

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000 Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C/
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	\$95
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Vol. XLVIII No. 1  
Awake! semimonthly  
**SPANISH EDITION JANUARY 8, 1967**

## INDICE

La religión en las noticias	3	Notas de aprecio	20
Hallando paz y felicidad	5	Los testigos de Jehová en Suecia	
Terapia con globulina	7	exentos de reclutamiento	21
Adolescentes casados	7	La "lluvia de terror" de Hong Kong	24
El mar como medio para ganarse la vida	8	El mundo se escandalizó por	
La religión de "ganancia" del Japón	12	la "justicia" griega	25
Una hierba versátil con historia	16	Démosle un vistazo al bautismo	
¿Le ha enseñado usted a su hija		de infantes	27
a cocinar?	17	Observando el mundo	30



# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 8 de enero de 1967

Número 1

## La religión en las noticias

### Clérigos recomiendan la violencia

El mundo ha llegado a estar lleno de violencia, y los informes noticiosos muestran que los caudillos religiosos contribuyen a ello. Por ejemplo, la conferencia del Concilio Mundial de Iglesias que se reunió durante quince días en Suiza el verano pasado "aprobó la violencia en ciertas circunstancias," informó la revista *Time* del 5 de agosto de 1966.

En esa conferencia un profesor de ciencia ecuménica del Seminario Teológico de Princeton declaró: "De hecho puede haber algunas situaciones en que solo la amenaza o el uso de la violencia pueda poner en movimiento el proceso de cambio." Luego, según se informó en *U.S. News & World Report* del 1 de agosto, el Concilio envió una carta al clérigo Dr. Martín Lutero King en la que instó a los que afirman ser cristianos a "apoyar cualquier forma de sufrimiento y necesidad, no vacilando ya por el antagonismo y la violencia que vienen." Otros clérigos ya han asumido una posición semejante contra la filosofía de la "no violencia."

No debe sorprender el que muchos clérigos ahora recomienden abiertamente la violencia. ¿No bendijeron ambos lados de la I y II Guerras Mundiales, aunque hombres de la misma religión frecuentemente se mataban atrozmente unos a otros? Muy a menudo los clérigos han excusado la violencia en vez de decir a sus seguidores que ésta era contraria a la ley de Dios. En esto rechazan el consejo de Jesús, quien dijo: "Continúen amando a sus enemigos y orando por los que los persiguen; para que demuestren ser hijos de su Padre que está en los cielos."—Mat. 5: 44, 45.

### Parte del mundo

Otra conclusión a la que llegó el Concilio Mundial de Iglesias en su conferencia fue la siguiente, según se hizo notar en *Time*: "En el debate perenne sobre si el énfasis de la religión debe

darse al individuo y a sus necesidades espirituales o a la iglesia trabajando activamente por medio de instituciones de la sociedad para la mejora mundial de la condición del hombre, ahora el Concilio Mundial ha escogido firmemente el derrotero de envolverse. 'El participar en la vida política es una forma válida del ministerio,' dijo una de las conclusiones."

La misma revista expresa: "El creciente involucrimiento de las iglesias en el mundo secular es la causa básica de este cambio de puntos de vista teológicos. . . . Con respecto a este punto de vista, muchos grupos e individuos que no están asociados con las iglesias, algunos de ellos hasta abiertamente ateos, no obstante están luchando por la venida del reino de Dios en la Tierra."

Pero, ¿qué dice la propia Palabra de Dios, la Biblia, de tal teología? Abrala en la carta de Santiago, capítulo 4, versículo 4, y usted leerá: "¿No saben que la amistad con el mundo es enemistad con Dios? Cualquiera, por lo tanto, que quiere ser amigo del mundo está constituyéndose enemigo de Dios." ¿A qué se debe esto? A que "el mundo entero está yaciendo en el poder del inicuo."—1 Juan 5: 19.

¿Es su iglesia miembro del Concilio Mundial de Iglesias? ¿Cree usted que Dios se complace con los que pertenecen a organizaciones religiosas que El declara que son Sus enemigas? Este es un asunto que debe considerarse sobriamente, ¿no es verdad?

### Puntos de vista del clero sobre Dios

En el número del 6 de agosto de 1966 de *Maclean's*, revista nacional del Canadá, dijo un artículo titulado "¿Está Dios en obsolescencia?": "En cualquier mañana, incluso los domingos, se puede oír a los clérigos abogando por la reforma de leyes sobre el aborto, cerveza fría en las comidas campestres, respeto a matrimo-

nios de homosexuales, las manifestaciones en conjunto de los huelguistas y un éxodo de soldados estadounidenses de Viet Nam. Quizás también añadan que la Biblia contiene cierta cantidad de ideas inservibles y que Dios no vigila al gorrión, principalmente porque Dios no tiene ojos. Ni oídos.”

El artículo muestra que cada día más clérigos están abandonando la Biblia como la base para creer, así como abandonando el creer en un Dios de propósito. Hizo notar varios ejemplos de esto: “El clérigo de más alto rango de su secta calmadamente dice a los reporteros que no cree en el espíritu santo.” De otro grupo de clérigos declaró: “Los unió la dificultad mutua de hallar útil la oración . . . o que Dios, como una presencia interesada, que castiga, pudiera ser cierto en absoluto.”

*Maclean's* citó a otro “clérigo devoto,” el “Rdo.” E. W. Harrison de la Iglesia Anglicana, que dijo con respecto a la palabra “Dios”: “Encuentro que la palabra no tiene significado alguno en lo que toca a dónde o quién. Es una etiqueta que me gustaría ver que se quedara en el anaquel.” Y del nacimiento de Jesús de la virgen María dijo: “No tiene importancia alguna. No sé si sea un hecho histórico y no me importa. . . . No puedo desperdiciar mi tiempo con ello.” Concerniente a la enseñanza de la Biblia sobre el pecado heredado, dijo: “El hombre es esencialmente bueno. La doctrina del pecado original según los teólogos me informaron me es ofensiva.”

Cuando caudillos de la cristiandad enseñan tales cosas, ¿debe sorprender que multitudes crecientes rechacen a Dios y la Biblia? Pero los que aman lo que es correcto notarán lo que dice la Biblia en Romanos 3:3, 4: “Si algunos no expresaron fe, ¿acaso su falta de fe hará sin efecto la fidelidad de Dios? ¡Jamás suceda eso! Antes sea Dios hallado veraz, aunque todo hombre sea hallado mentiroso.”

### **Baja asistencia a las iglesias**

*The Catholic Standard and Times* de Filadelfia, del 29 de julio, informó los resultados de una reciente encuesta Gallup de la opinión pública que se hizo para *The Catholic Digest* y se publicó en la misma. Expresó: “Es una experiencia algo sorprendente saber que solo el 67 por ciento de nuestros compañeros católicos asiste con regularidad a la misa dominical [en los Estados Unidos]. . . . El semanario jesuita *America* notó recientemente que hay evidencia creciente de que la crisis de la adolescencia entre los jóvenes católicos estadounidenses ha

asumido una nueva dimensión: Cantidades significativas de ellos están abrigando, y hasta exponiendo, serias dudas de fe, y que los jóvenes no están aguardando hasta la edad universitaria para confesar reservas sobre doctrinas y prácticas religiosas que les han transmitido sus mayores. La revista señala a una escuela secundaria jesuita para muchachos, donde una encuesta mostró que casi una cuarta parte de la clase que se graduaba ya no se consideraba católica.”

Según la encuesta, la asistencia a las iglesias entre las sectas protestantes es aun menor. La publicación católica dice que solo “el 30 por ciento de los bautistas va a la iglesia cada domingo . . . los metodistas tienen el 24 por ciento . . . los luteranos tienen el 33 por ciento . . . los presbiterianos tienen el 32 por ciento . . . 35 el por ciento de episcopales . . . los congregacionalistas tienen el 28 por ciento.”

En los países fuera de los Estados Unidos el porcentaje de asistentes a las iglesias a menudo es mucho más bajo. Pero, ¿qué más pudiera esperarse cuando los clérigos tienen en poco a Dios y la Biblia, cuando recomiendan la violencia y se mezclan en la política mundana? Sin duda, el apoyo a las religiones tradicionales está decayendo.

### **Escasez de ministros**

El *Evening Tribune* de San Diego del 30 de julio relata: “Clérigos por toda la nación están comenzando a preocuparse. Muchos púlpitos vacantes parecen ser más difíciles de llenar este año. Muchos seminarios y escuelas teológicas tienen menos matriculados este año. Y clérigos de San Diego están comenzando a preocuparse, también. El muy Rdo. Juan Baer, rector del seminario menor de la diócesis católica romana de San Diego del Colegio de San Francisco, dijo que se había notado en los últimos cuatro o cinco años una disminución de jóvenes que desean entrar en el sacerdocio.”

No se está atajando el descenso tampoco. De hecho, se está acelerando. Este sigue un modelo evidente por algunos años por todo el mundo.

Sin embargo, habría de esperarse. Cuando los caudillos religiosos hablan mal de la Biblia, dicen que “Dios está muerto,” que la oración es un desperdicio de tiempo, que no hay espíritu santo, y de muchas otras maneras tienen en poco la adoración correcta de Dios, esto difícilmente puede servir para estimular a los jóvenes a querer una vida religiosa. Pero todo esto confirma la profecía bíblica, que predijo que en estos “últimos días” “se enfriará el amor [a Dios] de la mayor parte.”—Mat. 24:12.

# *Hallando paz y felicidad*

**"Felices son los pacíficos," dijo Jesús. ¿Cómo puede uno participar de la felicidad de ellos?**

**H**AY muchas personas que se interesan en la paz. Por eso en el preámbulo de la carta constitucional de las Naciones Unidas aparecen las palabras: "Nosotros los pueblos de las Naciones Unidas [estamos] determinados a salvar a las generaciones venideras del azote de la guerra . . . y con estos fines a practicar tolerancia y vivir juntos en paz unos con otros."

Al tiempo presente hay mucha agitación en los Estados Unidos y en otros países para que termine la guerra en Viet Nam. Por ejemplo, hay el pescador japonés quien, haciendo a un lado las objeciones de su esposa, gastó 11.000 dólares de su dinero ganado con dificultad para poner un anuncio de dos páginas de unas 12.000 palabras en el *Times* de Nueva York del 23 de mayo de 1966, titulándolo: "Súplica por la paz en Viet Nam." De hecho, por meses en este mismo periódico ha habido otros anuncios grandes, muchos de toda una plana de tamaño, sobre el mismo tema, uno habiéndose titulado: "Sus impuestos pagan la guerra, ¿pagará usted por la paz?" Y otro: "Sobre Viet Nam," que pidió al gobierno estadounidense que detuviera inmediatamente la acción militar en Viet Nam.

Algunos parecen estar interesados en la paz debido a razones económicas; otros están preocupados por la cuestión de supervivencia de la raza humana; todavía otros se preocupan debido a los principios que creen que se están violando por la guerra de Viet Nam.

## ***"Felices son los pacíficos"***

Todos estos esfuerzos quizás hagan que algunos recuerden las palabras de la sép-

tima felicidad o bienaventuranza de Jesucristo: "Felices son los pacíficos, puesto que ellos serán llamados 'hijos de Dios.'" —Mat. 5:9.

Fue sumamente apropiado que Jesús dirigiera una de sus felicidades hacia los pacíficos, porque, ¿no cantaron los ángeles al nacer él: "Sobre la tierra paz entre los hombres de buena voluntad"? (Luc. 2:14) ¿Y no se llama Jesucristo en la profecía el "Príncipe de Paz"? Además, leemos que "para la abundancia del dominio principesco y para la paz no habrá fin," y que su gobierno de paz durará en tanto dure la Luna.—Isa. 9:6, 7; Sal. 72:7.

Más que eso, Dios mismo se menciona como el "Dios de paz," como el "Dios que da paz." De hecho, él es aquel que verdaderamente traerá la paz, porque leemos que "está haciendo cesar las guerras hasta la extremidad de la tierra. Quiebra el arco [de batalla] y de veras que corta en pedazos la lanza; quema los carruajes [carros de guerra] en el fuego."—Fili. 4:9; Rom. 15:33; Sal. 46:9.

El ser pacífico de veras es una cualidad excelente y, nótese, el ser pacífico significa más que estar libre de guerra o contienda. El ser pacífico significa tener una actitud mental positiva hacia la paz. Significa estar dispuesto, inclinado hacia la paz, prefiriendo la paz, no dispuesto o inclinado a pelear o guerrear; evitando cosas que pudieran resultar en guerra. Ese también es el significado de la palabra griega que usó Mateo en su Evangelio en el capítulo cinco, versículo nueve, por cuya razón muchas traducciones dicen "pacificadores" más bien que "pacíficos."

### ***No por agitación por la paz política***

Al decir: “Felices son los pacíficos,” ¿quiso decir Jesús que sus seguidores consiguieran mediante agitación activa la paz entre las naciones políticas, como lo han hecho tantos ministros que afirman ser cristianos y lo están haciendo tocante a Viet Nam, y como tantos otros lo han hecho por razones seculares como puede discernirse de sus anuncios? No, Jesús no estaba pronunciando felices ni expresando su bendición y aprobación sobre todos los esfuerzos por la paz. El conseguir paz mediante agitación entre las naciones políticas no es la obra que Jesús dio a sus seguidores. ¿Por qué no?

¿Cómo pudo haber querido decir Jesús que sus seguidores trataran de establecer la paz entre las naciones del mundo cuando tanto por sus palabras como por su ejemplo enseñó a sus seguidores que no habrían de mezclarse en los asuntos del mundo? Cuando estuvo bajo juicio delante del gobernador romano Poncio Pilato dijo, entre otras cosas: “Mi reino no es parte de este mundo.” Y poco antes de eso había dicho a sus apóstoles: “Ustedes no son parte del mundo, sino que yo los he escogido del mundo.”—Juan 18:36; 15:19.

¿Se involucraron los seguidores primitivos de Jesús en los asuntos del mundo? No, tampoco consiguieron reformas sociales mediante la agitación ni se interesaron en un arreglo pacífico del candente punto en cuestión político de Roma contra el judaísmo. Durante su día los judíos llegaron a estar cada vez más impacientes con el yugo romano, y finalmente, con fanatismo religioso, estallaron en rebelión armada, como resultado de lo cual Roma adoptó medidas que casi exterminaron a los judíos como pueblo. Pero los seguidores verdaderos de Jesucristo no se implicaron.

¿Por qué no? Porque sabían que su ciudadanía estaba en los cielos y que todas las guerras e injusticias solo podrían eliminarse mediante el reino de Dios. Sin embargo, al mismo tiempo creían y obedecían a los gobernantes de la tierra, “las autoridades

superiores,” salvo cuando la obediencia a ellos se oponía a la voluntad explícita de Dios.—Rom. 13:1; Hech. 5:29.

Si, como seguidores verdaderos de Jesucristo los cristianos primitivos apreciaron que, como dice la Biblia, “la forma de adoración que es limpia e incontaminada desde el punto de vista de nuestro Dios y Padre es ésta: . . . mantenerse sin mancha del mundo.” Ese punto se recalca además en el texto que dice: “¿No saben que la amistad con el mundo es enemistad con Dios? Cualquiera, por lo tanto, que quiere ser amigo del mundo está constituyéndose enemigo de Dios.”—Sant. 1:27; 4:4.

Los cristianos claramente no pueden ser “pacificadores” en el sentido de siempre estar a favor de la paz en toda situación. Jehová Dios nunca hace la paz con los enemigos de la justicia, así como el capitán Jehú de la antigüedad rehusó considerar la paz con Jezabel y su hijo apóstata que eran adoradores de Baal. (2 Rey. 9:22) Por eso Jehová hizo que su profeta escribiera: “No hay paz . . . para los inicuos.”—Isa. 57:21.

La paz no viene primero, sino la justicia, y por lo tanto leemos: “La sabiduría de arriba es *primeramente casta, luego pacífica*.”—Sant. 3:17.

### ***Paz cristiana***

Entonces, ¿qué clase de paz aprueba Dios? Ante todo, es la paz que se esfuerza por hacer las paces con Dios mismo. Jesucristo fue el principal pacífico en este sentido, porque por medio de su sacrificio hizo posible que toda la humanidad, que había llegado a ser enemiga de Dios debido al pecado y la iniquidad, entrara en relaciones pacíficas con Jehová Dios, así como leemos: “En verdad, a ustedes que en otro tiempo estaban alejados y eran enemigos porque tenían su mente en las obras que eran inicuas, él ahora los ha reconciliado de nuevo por medio del cuerpo carnal de aquél mediante su muerte.” “Porque si, cuando éramos enemigos, fuimos reconciliados con Dios mediante la muerte de su Hijo, mucho más, ahora que estamos reconciliados, se-

remos salvados por su vida.”—Col. 1:21, 22; Rom. 5:10.

Esta es la clase de ‘pacificación’ o paz que Jesús recomendó a sus seguidores, así como muestra además el apóstol Pablo: “Somos por lo tanto embajadores sustituyendo por Cristo, como si Dios estuviera haciendo súplica por medio de nosotros. Como sustitutos por Cristo rogamos: ‘Reconciliense con Dios.’” En otras palabras, ‘vengan a estar en paz con Dios.’—2 Cor. 5:20.

En segundo lugar, los cristianos se hallan bajo obligación de ser pacíficos para con todos sus hermanos cristianos, de vivir en paz con ellos. Jamás debe haber alguna contienda o fricción debido a desavenencias o debido a egoísmo entre ministros cristianos dedicados. Si un cristiano sabe que ha ofendido a un compañero cristiano o que un compañero cristiano lo ha ofendido, en armonía con los principios bíblicos debe

dirigirse a tal persona y zanjar el asunto.—Mat. 5:23, 24; 18:15-17.

En tercer lugar, los cristianos deben ser pacíficos en sus relaciones con los de afuera, en cuanto sea posible, en cuanto puedan hacer algo acerca de ello. Quizás otros lo dificulten, pero, “si es posible, en cuanto dependa de ustedes, sean pacíficos con todos los hombres.”—Rom. 12:18.

Todos los que se muestran pacíficos de estas maneras son verdaderamente felices, porque evitan mucha dificultad, aflicción e irritación. Y aunque no todos ellos se llaman ahora “hijos de Dios” en su sentido especial, la cual bendición, muestra la Biblia, es para los que serán herederos con Cristo en su reino celestial, no obstante los otros pacíficos pueden esperar vida sin fin en el nuevo orden paradisiaco cuando ya no habrá guerras, y con el tiempo alcanzar “la gloriosa libertad de los hijos de Dios.”—Rom. 8:14-17, 19-21.

## Terapia con globulina

● La globulina gamma es una fracción de plasma sanguíneo rica en anticuerpos y se usa por los médicos como inyección contra el sarampión, hepatitis y otras enfermedades. Pero están descubriendo que puede ser un tratamiento peligroso. El Dr. David Gitlin, profesor de pediatría en la Facultad de Medicina de la Universidad de Pittsburgh, advirtió en contra de dar a los niños globulina gamma simplemente porque parezcan estar comúnmente propensos a la infección. Semejante terapia, dijo él, puede producir efectos dañinos que son tanto inmediatos como de largo alcance. En las muchachas, la globulina gamma pudiera tener con el tiempo efectos adversos en sus bebés.

## Adolescentes casados

◆ Las estadísticas indicaron que en 1964 hubo 8.689 parejas que obtuvieron licencias para casarse en el condado de San Diego, California (EE. UU.). En ese mismo año, se otorgaron 4.173 divorcios. Eso representa casi el 50 por ciento en fracasos. Los datos estadísticos muestran que un gran porcentaje de los fracasos matrimoniales envuelve a adolescentes. Una pareja de adolescentes, que había hecho promesa ante Dios de nunca separarse, se separó después de trece meses de casados. La joven dijo: “No podemos hacer que tenga éxito.” A pesar de eso, las parejas se están casando más jóvenes que nunca antes por todos los Estados Unidos. La mitad de las muchachas norteamericanas ya están casadas para cuando cumplen los veinte años de edad y la mitad de los muchachos antes de los veintitrés. Más muchachas se casan a la edad de dieciocho que de cualquier otra edad. Un consejero sobre el matrimonio dijo que la razón por los fracasos es la falta de madurez de parte de las parejas, y una falta de habilidad para ajustarse al mundo y sus condiciones.



**¿POR** qué quisiera una persona ser marineró? Sin duda, no solo los que aman la tierra sino también muchos marineros se han hecho esa mismísima pregunta. Por otra parte, los marineros a menudo preguntan: ¿Por qué quisiera una persona trabajar en una fábrica o una oficina enterrada y lejos de las bellezas refrescantes de las grandes extensiones al aire libre? ¿Por qué quisiera una persona ser conductor de tren subterráneo o trabajar en una mina donde tiene que privarse del aire fresco y la luz del Sol de las grandes extensiones al aire libre? Preguntas como éstas sirven para poner de relieve la diferencia de ideas que tienen los hombres sobre el tema del empleo.

Superficialmente la porción del marineró quizás parezca infinitamente mejor que la del hombre que está obligado a ganarse la vida con el sudor de su frente en una fundición o mina o que está obligado de día en día a enfrentarse a un público insaciable en una tienda o taller. Pero todo marineró experto sabe que las apariencias son sumamente engañosas, que la vida misma, sea en la tierra o en el mar, no ha de juzgarse por las apariencias. La búsqueda del hombre que raciocina debe ser por la verdad.

En el modo de pensar del joven que está contemplando una vida en el mar quizás haya visiones de tierras exóticas, una vida de holgura con buena paga, libre de responsabilidades pesadas y llena de aventura. Cualquier marineró que valga la pena le dirá a uno que éstos son sueños, y los sueños, aunque contengan algo de verdad, por lo general difieren drásticamente de las realidades desnudas.

Esto no quiere decir que la vida en el mar no tiene sus buenos aspectos, porque sí los tiene. La vida marítima puede tener sus interludios aventureros. El mar mismo llena a los hombres de temor reverente y admiración, y algunas de las ciudades portueñas se hallan entre las más fascinantes del mundo. No obstante, lo que queremos hacer es armonizar la vida marítima con



los hechos. El hombre que se halla tras un escritorio en alguna oficina de una ciudad grande quizás se incline a imaginarse vívidamente la vida marítima de una manera romántica y resplandeciente, quizás como una escapatoria de los horarios muy ajustados, congestiones del tráfico, gases de monóxido de carbono o una esposa sermoneadora. El joven de la fábrica quizás considere la vida en el mar como un refugio de la monotonía aterradora de la línea de producción en serie, y el muchacho agricultor quizás vea esta vida como una huida de quehaceres aburridos. Aunque todos esos puntos de vista pudieran conducir a los hombres al mar, ninguno de ellos refleja un justiprecio honrado de la vida marítima. Porque en el mar hay horarios que tienen que cumplirse y quehaceres aburridos así como en la tierra.

## ***Galardones y temores***

Pero la vida en el mar ciertamente tiene sus galardones. El marinero que se inclina a lo religioso puede ver en la mismísima inmensidad de los mares la obra de la poderosa mano de Dios. El mero pensamiento de la fuerza aterradora del mar puede profundizar su aprecio del Creador, Jehová. De hecho, Dios mismo instó al profeta Job a contemplar el mar, diciendo: "¿Has venido tú hasta los orígenes del mar, o en exploración del abismo acuoso has caminado en derredor tú?" (Job 38:16) Sin embargo, aunque muchos marineros son supersticiosos y algunos se inclinan a lo religioso, muy pocos de ellos son impulsados a alabar a Dios por lo que ven y oyen mientras están en alta mar. La incertidumbre de los elementos con que el marinero se ve obligado a contender quizás lo impulse tan fácilmente a maldecir a Dios como a alabarlo. Esa es la verdad de la vida marítima. Porque a los marineros no se les conoce especialmente por su piedad.

Es verdad que hay exquisitos paisajes marítimos que eclipsan la imaginación. Por ejemplo, los rayos del Sol al salir y ponerse hermean pasmosamente al océano. Los sonidos de las olas son sumamente aterradores y variados. Hay los estampidos huecos y los rugidos fuertes, grandes tumbo acuoso, siseos y ebulliciones, disparos agudos como de rifle, chapoteos y susurros. Todo giro del viento, todo cambio del clima, toda fase de la marea tiene su propia atracción peculiar. No obstante, con los diversos tintes del mar, las luces polares en el norte y en el sur, las miríadas de estrellas y meteoros, aun estas maravillas naturales no influyen más hacia el hacer de un marinero un buen hombre que la vista del Sol que sale o las estrellas que fulguran para un obrero fabril que esté de vacaciones. En la tierra así como en el mar, lo que verdaderamente vale es nuestra propia actitud.

Hay momentos tranquilos y fascinantes en el mar. Pero éste es solo un lado del asunto. ¿Qué hay del otro lado? También hay realidades aterradoras y que espantan

que no reciben tan amplia publicidad, y éstas forman una parte tan integrante de la vida marítima como el silbato del contra-maestre. No se niega que es hermoso contemplar las puestas del Sol y las salidas del Sol, pero, ¿qué hay del sinnúmero de días durante la lobreguez invernal, cuando el mar rugiente se asemeja a montañas en estampida y la nave lucha para no ser despedazada o enterrada bajo las olas? Los témpanos de hielo ciertamente reflejan un brillo exquisito en contraste con un mar negro. Pero, ¿ha estado usted cerca de ellos en un ventarrón del Atlántico del Norte cuando su barco era lanzado y arrojado como una pluma en un huracán y su mismísima vida y la vida de todos los del barco dependía de evadir esas traicioneras masas de hielo? ¿Ha estado usted a bordo cuando la cubierta del barco tenía una capa de toneladas de hielo, cuando las olas como montañas encolerizadas hacían que cada crujido pareciera el último del barco al precipitarse hacia adentro y hacia afuera del mar? Durante momentos como éstos hay muy poco de lo romántico en la vida del mar. El oficinista recibiría con regocijo la vista de una oficina, y el muchacho, la granja de su padre.

## ***Las demandas y peligros***

¿Ha considerado usted cuán exigente y peligrosa puede ser la vida marítima? A veces el marinero tiene que enfrentarse a insoportable humedad, vientos violentos, radiación solar, frecuentes cambios de clima, insuficiente sueño, efectos envenenadores de las cargas al desarrollar gases y la llamada "enfermedad de plancha metálica" (un efecto perjudicial sobre el hombre causado por campos de magnetismo terrestre que obran en piezas de hierro del barco). Agregue a esto el hecho de que por larga tradición el capitán tiene la última palabra en todo. ¡Ay del marinero que se gana la mala voluntad del amo del barco!

Considere además: Cada año desaparecen en el mar quince barcos de carga grandes. Estas quince pérdidas misteriosas implican también unos 600 miembros de las

tripulaciones. Por ejemplo, entre el 31 de enero y el 1 de febrero de 1953, es decir, en un solo día, en las aguas alrededor de las Islas Británicas, desaparecieron nueve barcos y sus tripulaciones de la faz del mar. Cada uno de estos barcos tenía equipo de comunicación electrónica. También estaban equipados con cohetes, luces de Bengala y otras señales de socorro. Todos tenían lanchas, chaquetillas salvavidas y aparato boyante, y la mayor parte de ellos se podía ver desde tierra bien poblada, donde había estaciones de guardacostas, lanchas salvavidas y brigadas de rescate con el propósito especial de ayudar a barcos y marineros en peligro. Había muchos otros barcos cerca de todos ellos. No obstante, solo dos enviaron alguna suerte de mensaje que apenas indicaba que se hallaban en dificultades. Todos los nueve barcos parecieron ser engullidos de repente por el mar. Por supuesto, hay desastres en tierra, también, desastres mineros, explosiones y otros accidentes industriales. Pero al menos los desastres terrestres pueden analizarse y se pueden dar pasos para evitar su repetición. ¿Qué se puede hacer en cuanto a barcos que misteriosamente son engullidos por el mar?

### *¿Por qué, entonces, el mar?*

La vida de un marinero, quizás, se puede describir de la mejor manera como una experiencia aisladora. Es una vida circunscrita a una nave de acero frío, que se mece, se arroja y se lanza, tambalea y vibra. A menudo es una vida de profunda soledad, de soledad angustiosa y frecuentes horas de absoluto aburrimiento. Escribió un comandante naval después de años en el mar: "Solo recuerdo a un hombre que anduvo por su cubierta con un paso alegre, y dio las órdenes sobre el derrotero del viaje con voz gozosa. Pero él, como me enteré después, no estaba dejando nada atrás, salvo un montón de deudas y amenazas de procesos legales."

Esto no quiere decir que no hay excepciones a la regla, las hay, pero no muchas. Hay marineros que dicen que el agua es su elemento. Estos hombres hacen alarde de

que para que ellos realmente se sientan a gusto necesitan vivir sobre las olas de los océanos. Algunos veteranos nacieron en el mar, y en el mar es donde preferirían terminar sus vidas.

Los marineros veteranos nos dicen que hay momentos en el mar cuando la vida puede ser inolvidablemente hermosa. Puede ser un gran doctor, dicen ellos, para corazones doloridos y cabezas doloridas. Las preocupaciones, ellos creen, parecen dejarse por la popa tan fácilmente como las leves burbujas de aire en los remolinos de la estela del barco. Nada, al parecer, salvo un ventarrón puede perturbar la serenidad ordenada de la vida cuando todo va bien en el mar. Pero estos momentos se tienen que considerar a la luz de todos los otros factores cuando se considera el ganarse la vida en el mar.

### *Sobrias reflexiones*

Hay asuntos serios que se deben tener presentes. Por ejemplo, pregúntese: ¿Es la vida de un marinero una vida para un hombre de familia? El hombre pudiera raciocinar que provee bien para su esposa e hijos. Pero, ¿son las obligaciones materiales las únicas que ha de llenar él? ¿Cuánto cariño puede el esposo mostrar a su esposa e hijos mientras se halla en el mar? La esposa y los hijos ciertamente necesitan su cariño con regularidad. ¿Cuánta instrucción y dirección puede ofrecerles? ¿Qué hay de sus obligaciones espirituales para con su esposa e hijos? El hombre que maneje un tren subterráneo o trabaje en una mina quizás no esté con su familia todo el día, pero tiene la oportunidad de regresar a casa por la noche, y puede pasar con la familia los fines de semana.

Estudios de Noruega (donde muchos padres están fuera de casa en el mar), Inglaterra y las Antillas, todos tienden a mostrar que los hijos que crecen en familias divididas sufren de serias desventajas en sus oportunidades de crecer normalmente. Cuando el padre no está en casa, la madre tiene que hacer el trabajo de los dos; en consecuencia, los hijos sufren.

Considere, también, el aspecto moral de



tal vida y la tensión que impone tanto en el esposo como en la esposa. Muchos puertos extranjeros pululan de prostitutas que están demasiado anuentes a venderse. Y los marineros son escogidos como blancos principales. La falta de integridad moral a bordo de los barcos, también, no es un secreto; también la influencia de grupo y la soledad... todos estos factores tienden a debilitar, corroer y destruir las virtudes de hasta una persona de principios elevados. La fidelidad marital y la integridad moral ciertamente sufren, sin duda. Quizás la esposa sea tentada mientras el esposo no esté en casa, y el esposo ciertamente se expone a la tentación. Un hombre recto estaría colocándose a sí mismo y a sus ideales elevados en peligro terrible al pasar por alto estos hechos de la vida marítima. ¿Quiere usted arriesgarse así con su vida? Piense cuidadosamente antes de obligarse a la vida en el mar.

Pongamos por caso que usted sea un hombre religioso. Ciertamente, en la tierra quizás tenga relaciones desagradables en el trabajo, pero cuando termina el día de trabajo usted puede disfrutar de la vida doméstica. Si desea, hasta puede ir a un lugar de adoración y asociarse con personas que creen como usted. Pero cuando está a bordo de un barco esto no se hace tan fácilmente, de hecho, es imposible a veces. El exponerse a asociaciones malas frecuentemente puede ser continuo a través de largos períodos de tiempo. Aun para los que son fuertes en la fe aplica la advertencia: "El que piensa que está en pie, cuídese que no caiga." (1 Cor. 10:12) Estos son puntos que se deben considerar seriamente antes de lanzarse a una carrera de marinero.

### **Los señuelos**

Por todo el mundo se están ensanchando las flotas mercantes, y se hacen ofertas atractivas para inducir a jóvenes a ese mo-

do de ganarse la vida. Hoy en día algunos barcos son exquisitamente hermosos ante la vista. Muchos de ellos tienen alojamientos cómodos. Varios son controlados por instrumentos automáticos, control remoto, radar y otros artefactos electrónicos complicados. Los marineros en perspectiva quizás sean inducidos a pensar que pueden aprender los aspectos técnicos de este equipo en el mar o adquirir un oficio a bordo de un barco que algún día pueda usarse en tierra. Pero, ¿cuántos marineros conoce usted que hayan progresado así? La probabilidad de que suceda esto de veras es leve.

Puede ser verdad que la cantidad de navés impulsadas por fuerza nuclear esté aumentando, pero, ¿qué seguridad tiene usted de que sea escogido para navegar en una de ellas? También puede ser verdad que los marineros tengan mucho tiempo de ocio para estudiar. Según la Junta de Personal Naval, "los hombres en servicio marítimo leen muchos más libros que el norteamericano adulto de término medio." Pero, ¿cuál es la calidad de su lectura? Sería ingenuo pensar que todos los hombres a bordo de los barcos están ocupados industriamente en búsquedas constructivas en su tiempo de ocio. Eso simplemente no sucede. Algunos marineros se han aplicado, pero la inmensa mayoría admitirá francamente que la vida marítima no se presta para modo de pensamiento serio, constructivo. El aprender un oficio o habilidad diferente a bordo de un barco requiere más que concentración y dedicación de esfuerzo ordinarias.

La vida del marinero es una vida dura, particularmente difícil para un hombre con familia. Por eso, la persona de integridad que esté considerando el mar como modo de ganarse la vida, tiene que enfrentarse al hecho de que será difícil mantener estos principios elevados.



LA RELIGIÓN DE "GANANCIA"  
DEL JAPÓN

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Japón

**T**AMBALEANDOSE bajo los golpes de las bombas atómicas y de la derrota militar, el Japón surgió de la segunda guerra mundial con nuevos y urgentes problemas. La base feudal de la vida de familia se había debilitado, las normas comunales antiguas habían sido sacudidas y la religión antigua había sufrido un grande retroceso. Había un vacío moral y espiritual que necesitaba ser llenado. ¿Qué llenaría este vacío?

En cualquier otro país el comunismo pudiera haberse aprovechado de la situación. Sin embargo, el comunismo fracasó en apoderarse de los japoneses inclinados a lo nacional. Más bien, la era posterior a la II Guerra Mundial ha presenciado el crecimiento de una multitud de "nuevas religiones," a menudo llamadas "religiones de crisis," diseñadas para satisfacer las necesidades inmediatas de la gente. Casi cien "religiones nuevas" se han desarrollado rápidamente durante los pasados veinte años. Su cantidad incluye sectas sintoístas que anteriormente habían sido obligadas a amoldarse al sintoísmo estatal, así como vástagos de sectas budistas establecidas.

Principalmente, estas "religiones de crisis" han ofrecido a sus adherentes cosas que perdieron durante la II Guerra Mundial, como salud, prosperidad material, paz mental y compañerismo de comunidad.

Viajando en esta ola de despertamiento religioso, una secta se ha adelantado rápidamente a todas las otras. Es la llamada *Soka Gakkai* ("Sociedad académica de la creación del valor"), un desarrollo de la secta de 700 años de edad *Nichiren Shoshu*. Su organizador posbélico, Josei Toda, explicó que la secta *Nichiren Shoshu* había

menguado antes de la guerra, y, por lo tanto, "como predijo el gran santo *Nichiren*, el Japón ha pasado por una crisis que resultó en ruina nacional." ¿Y cuál fue su solución? La militante *Soka Gakkai*, que se ha proclamado salvadora del Japón, y finalmente de todo el mundo.

### *Crecimiento de la Soka Gakkai*

La secta *Nichiren Shoshu* fue fundada en el siglo decimotercero por *Nikko*, un discípulo del monje budista fanático *Nichiren Daishonin*. Su cuartel general, que la secta espera que llegue a ser el centro de la religión por todo el mundo, es un templo que se llama *Daisekiji*, al pie del monte *Fusi*. Aquí se conserva el *Dai-Gohonzon*, que se dice ser el rollo original que contiene la fórmula sagrada de *Nichiren*, y también el diente milagroso de *Nichiren*, el *onikuge*. Se informa que *Nichiren* se sacó un diente flojo de la boca y lo entregó a *Nikko*, para que lo usara como testimonio al propagar su religión entre toda la humanidad. También se alega que un pedazo de carne todavía se adhiere al diente, y que éste continúa creciendo. La secta habrá de lograr su apogeo cuando la carne cubra totalmente el diente. El diente se guarda cuidadosamente, y a ninguna autoridad científica se le permite examinarlo.

La *Soka Gakkai* se fundó en 1937 por *Tsunesaburo Makiguchi*, un ex maestro de escuela y estudiante de pedagogía, que se convirtió al *Nichiren Shoshu*. El fanatismo religioso de *Nichiren* y la teoría de *Makiguchi* de la "creación del valor" se han combinado en una de las más asombrosas cruzadas religiosas de la historia. La *Soka*

Gakkai misma describe la Teoría del Valor, como la enseñó Makiguchi y su sucesor, Josei Toda, en estas palabras:

La meta de la vida humana es la felicidad, el estado ideal para cada individuo. . . . Una vida feliz es la condición en que cualquier cosa que se considere como teniendo valor se realiza. . . . La verdad y el valor son dos conceptos muy diferentes. . . . Históricamente, los filósofos han considerado que los elementos principales de la vida ideal son la verdad, la bondad y la belleza. Esto es incorrecto. . . . El Principio del Valor hace que los ingredientes básicos de la felicidad sean: la ganancia, la bondad y la belleza. . . . El criterio del valor es ganancia o pérdida, no bien o mal.—Citado de *Contemporary Religions in Japan*, tomo I, núm. 3, septiembre de 1960.

Esto parece contradecir el propio énfasis repetido a menudo de Nichiren sobre el “Loto de la verdad.” La ganancia sustituye a la verdad. La devoción al rollo sagrado en Daisekiji y el salmodiar repetidamente el Loto de Sutra son los “valores que producen ganancia.” La ganancia financiera o el sanar por fe a menudo suministran el estímulo para ingresar en la Soka Gakkai. La norma para juzgar todo es: ¿Ganamos o perdemos por ello?

El fanático Nichiren denunció a todas las otras escuelas del budismo como herejía, y estableció su propia fórmula nueva para la salvación de toda la humanidad: *Namu Myoho-Renge-Kyo* (“¡Adórese al loto de la verdad maravillosa!”) Se dice que los seguidores de Nichiren, y ahora de Soka Gakkai, alcanzan la calidad de Buda por medio de salmonear frenética y diariamente esta fórmula, la *Daimoku*. Su mentalidad respecto a esto puede medirse mediante el siguiente artículo en inglés que se publicó en su *Seikyo Shimbun* (“Periódico de enseñanza santa”), núm. 592, que informó sobre un discurso del caudillo actual, Daisaku Ikeda, el 24 de abril de 1961:

Oramos al Dai Gohonzon (“Rollo Santo”) cada mañana y cada tarde. Mire atentamente al Gohonzon, y usted hallará algunos caracteres chinos en el lado izquierdo supe-

rior que dicen: “Los que adoran al Gohonzon o los que practican la sutra del Buda verdadero pueden acumular hasta mayores méritos que las diez virtudes de Buda.” En el lado opuesto está escrito claramente que “A la persona que malignamente difama al Gohonzon ciertamente se le quebrará la cabeza en siete.” A la persona que tiene fe pura en el Gohonzon se le otorgará aun mayor provecho que las diez buenas fortunas de Buda. Al contrario, los que calumnian ya sea al Gohonzon o a los creyentes verdaderos (miembros de Gakkai) tienen que sufrir el castigo tan espantoso de que se les quiebre la cabeza en siete, v.g., caer en el hoyo del infierno.

Uno bien puede preguntarse: ¿Cómo podría una religión con estos conceptos medievales progresar tanto, como lo ha hecho la Soka Gakkai, en una sociedad moderna? Casi todos los adherentes a la Soka Gakkai pertenecen a las clases más pobres, más incultas. El movimiento ha atraído, emocionalmente, al deseo de la mejora material. Ha usado un instrumento devastador que se conoce como *shakubuku*, que se ha interpretado de varias maneras como: “destruir y conquistar,” “doblar y allanar” o “aplastar y derribar.” Esto se refiere a la práctica de los miembros de la Soka Gakkai de criticar en conjunto a familias o individuos que padecen de enfermedad o problemas económicos, echándole la culpa a su religión o falta de religión, e implacablemente ‘lavándoles el cerebro’ hasta que se logra la conversión. Entonces el nuevo converso tiene que destruir las “abominaciones” o apéndices de su antigua religión. Se le suministra su rollo, rosario e insignia, y es amenazado con terribles represalias si alguna vez pensara en abandonar esa organización.

El *shakubuku* se organizó por el presidente Josei Toda después de la II Guerra Mundial. Obtiene fuerza de la estructura militarista de la Soka Gakkai, que se ha comparado a la de la juventud de Hitler. Hoy su división de jóvenes asciende a millón y medio de jóvenes, incluso a una banda de pífano y tambor de la división de mujeres jóvenes que se describe como “singular en su ejecución hábil y hermosa.” La

Soka Gakkai describe su división de jóvenes como “la fuerza impulsora de la organización.” Pronto después de instituir la *shakubuku*, Toda proclamó: “La gran marcha para conversiones a la fuerza, que comenzó el 3 de mayo de 1951, ha traído muchos camaradas a nuestro campo.” Para 1953, pretendía un número de miembros de 53.000 familias. Para 1959, el número era de 1.096.920 familias, y para 1964, la pretensión era de 4.600.965 familias.

### **En la arena política**

Las metas principales de la Soka Gakkai son políticas. Esto está en armonía con la antigua pretensión de Nichiren: “Seré el pilar del Japón; seré los ojos del Japón; seré la gran nave del Japón.” Como se explicó en *Seikyo Shimbun* de abril de 1955, el propósito de la secta es que “cuando, como resultado de nuestro gran ‘shakubuku,’ nuestro país se libre de todas las religiones malas, la Dieta debería decidir crear un centro nacional de adoración. Con ese fin, se necesita enviar a nuestros miembros a la legislatura nacional para que podamos constituir una mayoría. Por supuesto, pueden pasar 10 ó 20 años antes de que se realice esto. Hasta entonces, tenemos que entrenar a nuestros miembros en las legislaturas locales.”

Después de lograr aumentos sensacionales en las elecciones municipales locales y en el senado, la Soka Gakkai estableció el *Komeito* (“Partido del gobierno limpio”) el 17 de noviembre de 1964. El partido pidió inmediatamente que se aboliera el tratado de seguridad entre el Japón y EE. UU. y que el Japón reconociera a la China comunista. Sin embargo, el Komeito obra independientemente tanto de la “derecha” como de la “izquierda.” Según los caudillos de la Soka Gakkai, el partido ha sido organizado como medio práctico de llevar a cabo la *obutsu myogo*, una combinación de gobierno y religión. En las elecciones para el senado de la Dieta en 1965, el Komeito aumentó su representación a veinte en este cuerpo de 250 miembros. Están planeando como siguiente punto poner treinta y dos miembros en la cámara de diputados. Otros

partidos políticos están expresando preocupación por esta invasión religiosa en la arena política.

Desde 1960, la Soka Gakkai ha llevado su campaña al sudeste de Asia, y hasta a los Estados Unidos. Ha sido proscrita en Corea del Sur debido a su actividad política allí.

### **Metas finales**

Hace siete siglos, Nichiren mismo anunció el objetivo de su secta de construir un templo nacional al pie del monte Fusi. La Soka Gakkai ha adoptado esta meta, declarando que su propósito es establecer un *kokuritsu kaidan* (“salón de instrucción nacional”) para “entrenamiento religioso básico en defensa de la nación.” En julio de 1961 una campaña vigorosa de cuatro días entre los miembros recogió más de tres mil millones de yens (9.000.000 de dólares), y eso se usó para construir el Grandioso Salón de Recepción del templo proyectado, que se terminó el 1 de abril de 1964. Según el *Seikyo Shimbun* de la Soka Gakkai del 19 de octubre de 1965, otra campaña vigorosa de cuatro días recientemente juntó 35 mil millones de yens (casi 100 millones de dólares), que han de usarse para construir el *shohondo*, o salón principal del templo. Este se está construyendo ahora.

La Soka Gakkai solía hacer la pretensión denodada de que convertiría, primero a la entera nación del Japón, y luego al mundo. Sin embargo, en julio de 1965 el presidente de 34 años de la secta, Daisaku Ikeda, pareció hacer la meta más apegada a la realidad, cuando sacó una ilustración del estado indio de Shravasti, que se menciona en el “Loto de la verdad maravillosa.” Según el Loto de Sutra, un tercio del pueblo de Shravasti vio a Buda y creyó en él, un tercio lo vio pero no creyó en su mensaje, y un tercio ni lo vio ni lo oyó. La deducción es que la conversión del Japón se efectuará cuando la *shakubuku* haya obtenido un tercio de la gente para la Soka Gakkai, otro tercio simpatice, y el tercio restante sea indiferente u hostil. Una reciente tabulación de la Soka Gakkai

aseveró que el número de miembros ya era de 5.400.000 familias de 25.000.000 de familias en el Japón.

¿Cuál es la meta final del movimiento? Citando a la Soka Gakkai misma: "El propósito de la Sokagakkai no es la conquista mundial, sino absoluta felicidad y paz mundiales. El presidente Ikeda siempre ha dicho que 'el propósito de la Sokagakkai es salvar a las masas de la desdicha y la miseria y establecer felicidad y paz por todo el mundo.'"—*Sokagakkai and Nichiren Shoshu*, por la *Seikyo Press* del 25 de octubre de 1964.

Es con esta meta que la Soka Gakkai avanza en su campaña militante del *shakubuku*. Empapados con la idea de que la gente de esta Tierra recibe todo del ídolo Buda, tienen como mira concentrar toda la adoración en el Japón en torno al enorme templo que habrá de completarse en el monte Fusi en 1970. Un vocero de la Gakkai le dijo al *Mainichi* dominical (14 de noviembre de 1965) que no es "coincidencia" que el templo esté señalado para terminarse alrededor de 1970. Esta parece ser una fecha blanca para una campaña de "ayudar a salvar" el alma de todos en el mundo. También es en 1970 cuando al tratado de seguridad entre el Japón y los EE. UU. le toca ser revisado... una cuestión explosiva de la cual grupos radicales como la Soka Gakkai sin duda esperan sacar ganancia.

### **Temor, desconfianza y aprensión**

Los observadores han notado una calma algo rara en el campo de la Soka Gakkai en meses recientes. Si han ablandado su

agresividad o no, o si ésta es una calma antes de tempestades adicionales o no, queda por verse. Hasta hay informes de que muchos se han apartado del movimiento desilusionados. El director de *Shinshuren* ("Alianza de las religiones nuevas"), que ha movilizado a sus seguidores contra la Soka Gakkai, pretende que por lo menos un millón de miembros de la Soka Gakkai quieren abandonar la organización pero temen las represalias.

Casi todo el pueblo japonés desconfía de la Soka Gakkai, y hasta le teme. Sus pretensiones de la superioridad de la "ganancia" sobre la "verdad," aunadas al *shakubuku* fanático y la igualmente sospechosa campaña política coactiva, no la han hecho deseable a las personas que raciocinan. La generación que recuerda los crímenes que cometieron los nazis en Alemania y el nacionalismo sintoísta en el Japón tiene derecho a considerar la Soka Gakkai religioso-política con aprensión.

¿Adónde puede dirigirse la gente en su búsqueda de la religión verdadera? No a una teoría de "ganancia," ni a un ídolo sin vida de Buda, sino al Dios viviente, Jehová, cuyo Hijo, Cristo Jesús, dijo: "Hay más felicidad en dar que la que hay en recibir." (Hech. 20:35) ¡Ah, allí está el verdadero secreto de la felicidad! Ha de hallarse en la aplicación práctica de la ley del amor, así como explicó Jesús: "Estas cosas les he hablado, para que mi gozo esté en ustedes y su gozo se haga pleno. Este es mi mandamiento: que ustedes se amen unos a otros así como yo los he amado a ustedes." —Juan 15:11, 12.

## *Ninguna utopía*

✓ El 5 de junio, en el estado de California, oyeron los estudiantes al orador Cirilo Sheehan mientras les decía que ellos viven en un mundo caracterizado por la revolución. "Con semejantes avances revolucionarios en la ciencia y la medicina, la vida del hombre debería ser mucho mejor," dijo él. "Deberíamos estar logrando una utopía en la que las necesidades, deseos y exigencias de los hombres son satisfechas. En lugar de paz, contentamiento y felicidad... hallamos discordia. A medida que avanza nuestra sociedad," dijo, "también avanzan el crimen, el divorcio y el desacato a la ley." Sencillamente, el progreso material sin valores espirituales correctos no constituye una bendición.



**N**O ES frecuente que una sustancia que se utiliza para teñir telas también pueda usarse para sazonar alimentos, para dar color a medicinas y para perfumar tanto una habitación como el agua del baño. Pero eso es precisamente lo que es posible hacer con el versátil azafrán. ¿Qué es el azafrán? Es la sustancia anaranjada-rojiza que se obtiene de los estigmas y estilos secos de la flor de azafrán o croco. Su utilidad le ha dado una larga historia.

Hace más de 3.000 años los chinos lo usaban como medicina y para sazonar alimentos. Posteriormente, cuando la civilización griega alcanzó prominencia, se mezclaba el azafrán con vino y agua y se rociaba en los lugares públicos. Cuando Nerón hizo su entrada en Roma, los romanos lo usaron para perfumar las calles. Era también su costumbre ponerlo en el agua de sus baños y usarlo en el cabello. Plinio el Viejo, un naturalista que vivió en el primer siglo de nuestra era común, escribió que los "antiguos frecuentemente usaron esta flor en sus perfumes. No solamente se esparcía esta sustancia en salones, teatros y lugares que debían llenarse de una fragancia agradable, sino que se hacía toda suerte de tinturas vinosas que retenían su aroma, y este costoso perfume se vertía en pequeñas fuentes, que difundían el aroma que tanto se apreciaba. Hasta fruta y confituras que se presentaban a los huéspedes y los ornamentos de las habitaciones, se rociaban con él."

El azafrán todavía se usa en algunos países para sazonar los alimentos y para dar colorido a caramelos y también como medicina. Un uso común que ha tenido ha sido en el teñido de telas, pero ahora tinturas más económicas se están haciendo más populares. En la Grecia antigua el amarillo azafrán era el color real y se usaba en las túnicas de corte de algunas de las damas reales. En la antigua Irlanda y en las Hébridas era el color que usaban las personas de rango. Todavía es un color popular en el Lejano Oriente, donde los monjes budistas usan túnicas de color azafrán, debido a que, según declaró un monje, "creemos que es el color más pacífico."

El azafrán se obtiene con mucho trabajo

# Una HIERBA VERSÁTIL con historia



de la flor de azafrán o croco, que está relacionada con la familia de los lirios. A semejanza del croco que florece en la primavera, esta flor de la misma familia florece en el otoño. A fines de octubre los obreros cosechan las flores a mano temprano por la mañana. El estigma y parte del estilo se quitan cuidadosamente y se secan en un horno, ya sea sueltos o bajo presión. Cuando se secan a presión se denomina el producto azafrán en "torta,"

que es la forma que prefiere la gente de la India. Pero cuando se seca suelto, se le llama azafrán "heno." Este es la clase que tiene mayor uso.

Puesto que se necesitan más de 4.000 flores para hacer 28,35 gramos, esta versátil hierba es una de las especias más caras del mundo. La mejor calidad se vende en España a aproximadamente \$180 por kilo. Las calidades más baratas son inferiores y probablemente estén adulteradas con tales cosas como flor de azafrán o pétalos de caléndula. En tiempos pasados se aplicaban severas penas a las personas culpables de vender azafrán adulterado. En el año 1444 en Alemania se dio muerte en la hoguera a un hombre juntamente con su azafrán adulterado. De modo que la adulteración del azafrán se consideraba como una ofensa seria.

El color anaranjado oscuro de esta hierba la hace muy distintiva, y se necesita poco de ello, para impartir su color a otras sustancias.

Las bonitas flores del croco azafrán decoraban las llanuras de la costa del Cercano Oriente en los días de Salomón, hace casi 3.000 años. El catalogó esta flor juntamente con las plantas que se usaban para especias, incienso y perfume. En el Cántico de Salomón, un libro bíblico por Salomón, la hermosa doncella sulamita se asemeja a la humilde pero bonita flor de azafrán, diciendo: "Un simple azafrán de la llanura costanera soy." (Cant. de Sal. 2:1) De modo que las bonitas flores del croco azafrán han tenido una posición honorable en la vida del hombre por millares de años.

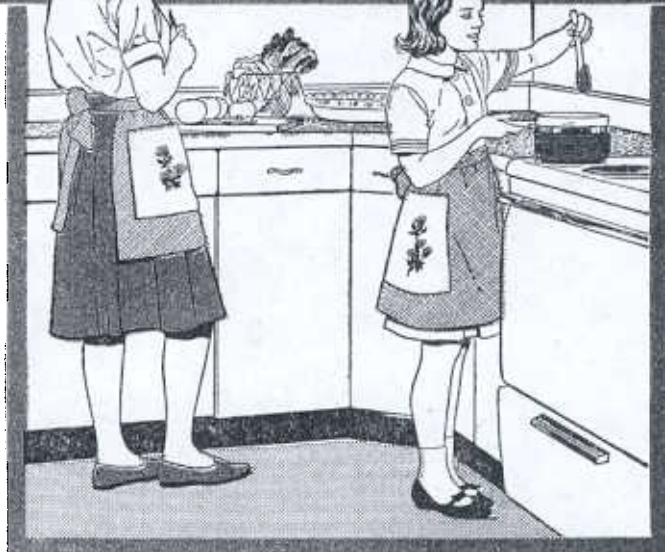
El azafrán ha traído placer a los ojos del hombre brindándole una tintura colorida, placer a su olfato proporcionándole un perfume agradable y placer a su paladar proveyéndole una especia sabrosa para su alimento. Es ciertamente una hierba versátil con una historia.

# ¿LE HA ENSEÑADO USTED A SU HIJA A COCINAR?

¿ESTA usted enseñando a su hija a ser una esposa y madre amorosa? Muchas madres se encargan de que sus hijas sean nítidas, les proveen un ambiente agradable, les inculcan principios correctos; no obstante, sorprendentemente pocas preparan a sus hijas adecuadamente para la carrera que casi todas las mujeres escogen sobre cualquier otra... el ser esposa y madre.

Se requieren muchas distintas habilidades para cumplir con este puesto de antigua reputación, y uno de esos talentos que hacen que uno quiera a mamá bien puede ser una receta favorita para pastel de chocolate o sus apreciadas conservas de ciruela. ¡Cuán contento y feliz está un jovencito al llegar a casa de la escuela en un día que hace frío y ser recibido por mamá con delantal limpio y almidonado acompañada de pastelillos calientes del horno!

La bien conocida especialista en nutrición Adela Davis, en su libro *Let's Cook It Right*, dice: "Puesto que empleamos aproximadamente mil horas cada año en nuestras comidas, deben ser horas agradables, horas de unidad y compañerismo de familia y, si se hace una oración, de adoración de familia. La buena comida es un símbolo de amor, que tiene valor psicológico que hasta puede exceder sus contribuciones sensorias y fisiológicas." El buen alimento es en gran parte un símbolo de amor ahora como lo fue en los días cuando Jesús dijo la ilustración del hijo pródigo que fue honrado con un banquete en la casa de su padre cuando regresó a casa en su condición humilde. De modo que es bueno expresar amor hacia su



hija al enseñarle a preparar y servir alimento.

## ***Cuándo y cómo comenzar***

¿Tiene su hija solo tres o cuatro años? Entonces usted tiene la ventaja de comenzar a la edad cuando todo es una aventura emocionante, cuando toda petición se recibe como una asignación importante y cuando usted ciertamente recibe tanta "ayuda" como pueda aguantar... ¡y a veces más!

¡Esta tierna edad es el tiempo en que el cocinar comienza a ser una diversión! ¿Qué es más deleitable que el satisfacer la curiosidad de sentir las diferentes texturas de las legumbres, mientras los deditos chapalean el agua para quitarles la tierra? ¡Y el gozo de formar pasteles suaves de lodo de ninguna manera se compara con apretar verdadera masa de muchas formas antes de hornearla en la propia cacerolita de su hija! Ningún pastel de mentirillas jamás le dio el placer que el darle a papá a probar uno

verdadero. Su propio banquillo con escalón para cocinar, un delantal, habla de personas adultas, y el hacer sorpresas para papá no solo son recuerdos que atesora la madre, sino lecciones valiosas en la vida para la hija.

El aderezar es un trabajo importante para una principiante porque se ven rápidamente los resultados. Cualquiera puede cocinar cereal, pero solo un verdadero artista puede adornarlo con una hermosa cara de pasas. El sacar el jugo rojo de las cerezas *maraschino* es un trabajo que se necesita para poder servir una cúspide de postre llena de colorido, y el fresco perejil verde, quizás aplicado por una manita, hace que la carne se vea muy bonita.

A medida que crezca la niña, más cosas se le pueden enseñar. Hasta una niña de cinco o seis años quizás pueda aprender a preparar una comida ligera. Por ejemplo, una madre le enseñó pacientemente a su hija de cinco años tanto los peligros como los muchos usos de la batidora eléctrica. Equipada, ahora, con reglas de seguridad y conocimiento, ella de modo experto hace puré de papas, bate la crema y combina ingredientes para hornear que su madre mide. Esta niñita también ha conocido a fondo el abridor de latas y el trabajo de prender sin peligro la estufa. Recientemente, cuando su madre estuvo enferma, ella competentemente abrió dos latas de sopa condensada, agregó la cantidad apropiada de agua y la sirvió muy caliente a la familia, con galletas de sal y platillos de fruta como postre. Esta enterá familia está comenzando a cosechar las recompensas de la enseñanza paciente.

A la niñita se le puede enseñar sin peligro a poner las papas en el horno para que se horneen, y muchas niñas aceptarán con gran emoción la oportunidad de "pintar" con manteca vegetal y una brocha los moldes para hornear o untar mantequilla en su propio pan tostado. Cuando más mantequilla quede en el pan que en ella, quizás esté lista para hacer emparedados, quizás, con el tiempo, relevando a la madre en preparar los almuerzos. Muchas niñitas de cinco años pueden aprender a romper y separar los

huevos, si se les permite la oportunidad de practicar con huevos destinados a ser revueltos. Bebidas de leche instantáneas, limonada y bebidas heladas, endulzadas de antemano y llenas de colorido se pueden preparar teniendo presentes a las pequeñas cocineras.

No es difícil hallar quehaceres fáciles pero importantes para la niña de edad preescolar si usted está alerta a las oportunidades. Es importante que no se permita que se apague el interés y que cada nuevo éxito sea recompensado con alabanza y más libertad en la cocina.

### *Unas palabras a los prudentes*

La importancia de la alabanza no puede recibir demasiado énfasis, no solo con palabras, sino también con la confianza adicional que usted muestre en referencia a las habilidades que haya dominado ella. Por ejemplo, si acaba de aprender a abrir latas de fruta, usted pudiera decir: "¡Qué bien hiciste eso! ¿Te gustaría hacer la ensalada de fruta esta noche?" Esta oferta por lo general será aceptada abrumadoramente, con la respuesta: "¡Qué bueno! ¿puedo ponerle una cereza también?"

Es bueno reservar el enseñar cosas nuevas para un tiempo cuando usted no esté demasiado apresurada. Esto impide muchos nervios destrozados y la pérdida de entusiasmo en el corazón de las niñitas. Tazas para medir y tazones de plástico o de metal a menudo impiden golpes accidentales a la confianza de la pequeña cocinera, así como vidrio roto que corte deditos.

A fin de mantener vivo el interés y disfrute de ella en cocinar, es mejor no usarlo como castigo por ninguna razón. Llegamos a disfrutar de cosas que están asociadas muy generalmente con recuerdos agradables. Si el castigo *tiene* que ser por medio de la cocina, entonces, por lo menos, que sea en cuanto a privilegios negados, para que genuinamente sienta que está perdiendo un placer.

Nunca se debe permitir que el cocinar llegue a ser una tarea monótona; por eso concédale una medida de libertad, a medida que crezca y a medida que lo permitan sus



habilidades, al tratar nuevas recetas y nuevos métodos. Si parece que el interés en cocinar se rezaga, a menudo puede reavivarse por medio de preparar una o dos comidas exóticas, quizás aprendiendo también algo acerca de las costumbres del país.

Si le molesta a usted tener huellas de deditos grasosos en las páginas de sus recetarios de cocina, pudiera resultar provechoso que usted invirtiera en un recetario de cocina ilustrado para principiantes o la estimulara a tener un archivo en una caja con sus propias recetas copiadas.

### *Qué enseñarle*

Al enseñarle a cocinar a su hija, usted está poniendo el cimiento para cultivar su habilidad a fin de que se enfrente a la realidad de la vida. Puesto que esto es verdad, es preciso que ella asocie el planear las comidas con la cantidad de ingresos permitidos para alimento. Para completar su educación es bueno instruirla sobre cómo preparar buenas comidas ajustadas al presupuesto con planes apropiados. Ella también debe aprender a hacer las mejores compras y a almacenar alimentos con el mínimo desperdicio y de la manera en que reten-gan la mayor nutrición.

Al comenzar la vida en su propia cocina, necesitará tener todos los artículos listos para servirse al mismo tiempo, sabiendo el tiempo aproximado que se requiere para cocinarlos y cuándo comenzar a preparar cada uno. Cualesquier métodos abreviados, como el iniciar las papas para hornear por medio de hervirlas hasta que se calienten por dentro, serán valiosos cuando no haya mucho tiempo disponible.

A casi todas las cocineras jóvenes no les gusta el montón de trastos después que se disipa el gozo de crear manjares, de modo que el aprender a limpiar mientras cocina impedirá este problema.

Habrán muchas ocasiones en que el "arte de la sustitución" quizás ahorre viajes adicionales al mercado y que se desperdicien ingredientes. Hay ideas ingenuas y muy prácticas para sustituir que pueden aprenderse con el tiempo, pero las siguientes básicas podrían incluirse en su educación:

Cuando una receta requiera una taza de mantequilla, entonces una taza de manteca vegetal y media cucharadita de sal pueden sustituirla. Si se necesita una taza de leche agria, entonces se puede usar una taza de leche fresca con una cucharada de vinagre o jugo de limón. En salsas blancas, una cucharada de maicena equivale a dos cucharadas de harina. Una onza de chocolate no endulzado o un cuarto de una taza de cacao y dos cucharadas de manteca vegetal darán los mismos resultados. Si no hay suficiente levadura en polvo, sería bueno usar un cuarto de una cucharadita de carbonato además de media cucharadita de crémor tártaro. Es útil para ella el saber que una taza de azúcar equivale a una taza de miel si el líquido que se requiere en la receta se le disminuye por un cuarto de una taza.

El aprender a usar especias y hierbas, condimentos, a menudo puede hacer que un platillo sencillo llegue a ser deliciosamente sabroso. Cualquier buena cocinera sabe que no es tan difícil preparar una comida teniendo abundancia de cosas, pero la prueba de su habilidad en el arte viene cuando hay poco, usando condimentos y sustitución para compensar la falta. Este es un desafío para cualquier estudiante joven de cocina.

### *Ventajas al enseñarle*

Quizás usted crea que su hija aprenderá todo lo que necesita saber de los alimentos en la escuela. Por supuesto, si su sistema escolar ofrece ciencias domésticas, sería bueno estimularla a que las aprenda. Sin embargo, tales cursos por lo general son limitados y a menudo no se dan hasta que una muchacha llega a la adolescencia.

Considere, además, las siguientes ventajas de enseñarle a su hija a cocinar a una edad más temprana y en casa: (1) Su sentido de valores puede entrenarse solo en casa en situaciones reales. (2) Al observar y aprender de usted ella llega a apreciar la posición apropiada de la mujer como miembro de la familia humana. (3) Al enseñarle pacientemente, ella aprende a confiar en usted y le presentará sus otras

preguntas y problemas, confiando en las respuestas de usted. (4) Las muchas horas que se empleen en la cocina evitan que pase tiempo afuera en las calles y mantienen ocupado su tiempo de una manera constructiva. (5) Usted descubrirá que muchos quehaceres de la cocina pueden compartirse cuando ella aprende a cocinar, permitiéndole pasar más tiempo con la familia.

El aprender a disfrutar de cocinar significa eliminar de ello todo trabajo aburrido. Por lo general disfrutamos de cosas en las cuales somos sobresalientes.

Algunas madres imprudentemente postergan el enseñar a sus hijas a cocinar, qui-

zás porque creen que están demasiado ocupadas o que lo pueden hacer más aprisa ellas mismas; o quizás quieran que su hija esté libre para divertirse. Sin embargo, hacemos bien en pensar en el futuro: Es tan importante que su hija sepa cocinar como lo es el que un joven tenga un trabajo para sostener una familia antes de casarse.

En estos días de la papa al instante, la crema batida en aerosol y el huevo en polvo, tenemos que evitar los peligros de esperar que nuestras hijas lleguen a ser "cocineras al instante" el día que se casen. Sí, al enseñarle a su hija el excelente arte de cocinar, usted de veras estará mostrándole una expresión de amor.

## Notas de aprecio

### "¡Despertad!" levanta el ánimo

La siguiente expresión de aprecio por ¡Despertad! la recibió la sucursal de Belice de los testigos de Jehová: "Soy suscriptor a su revista quincenal ¡Despertad! [en inglés] ya por algún tiempo. Recientemente, después de recibir mi ejemplar del 22 de junio [22 de septiembre de 1964 en español], comencé a hojearla algo apresuradamente. En la primera página noté una pregunta muy desafiadora y que hace pensar mucho... '¿POR QUE PREOCUPARSE?' como tema. Pensé: 'esto me aplica a mí,' y entonces comencé a leerla inmediatamente. ¡Cuán feliz estoy de haberlo hecho! Simplemente estoy asombrado de que en ese artículo corto de ¡Despertad! hubiera para mí tanta consolación verdadera. En lo que toca a mis preocupaciones ahora sé cómo hacerles frente, especialmente las difíciles del pasado que no pueden ser cambiadas. Gracias a ¡Despertad! por su excelente servicio rendido a alguien que estaba en angustia."

### Dentista disfruta de ella

Este es un extracto de una carta que se recibió de un doctor de la facultad de Odontología de la Universidad de Manitoba en el Canadá. Escribe: "Me gustaría decir cuánto disfruté de su excelente artículo sobre cómo cuidar los dientes en ¡Despertad! [en inglés]

del 22 de marzo [8 de julio de 1965 en español]. El artículo fue muy claro, apegado a los hechos . . . Sigam publicando artículos excelentes."

### Una maestra de escuela la aprecia

Cuando llegó el tiempo para una celebración de la Navidad en la escuela, una madre de Pensilvania habló con la maestra de su hijito, y le suministró un ejemplar de la ¡Despertad! del 22 de diciembre de 1964, que contenía el artículo "La temporada de fiesta," y el número del 8 de julio de 1962, que contenía el tema "Libertad de cultos en las aulas." Esta fue la respuesta de la maestra:

"Siento devolverle tan tarde su copia de ¡Despertad! para su biblioteca. Le agradezco el número del 22 de diciembre con el cual me he quedado. He leído ambos artículos que usted sugirió así como otros que me atrajeron la atención. Principalmente quedé impresionada por la sinceridad de los escritores. Siento que muchos que usan el nombre cristiano—prescindiendo de la secta—lo usen solo como disfraz, sin preocuparse de su significado. Parece que ustedes, los Testigos, disfrutan de una sinceridad y profundidad de sentimiento del que carecen muchos otros. Los envidio por esto. Muchísimas gracias por compartir conmigo. Con aprecio."

¡DESPERTAD!

# Los testigos de Jehová en *Suecia* exentos de reclutamiento

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Suecia

**Y**A POR algún tiempo los testigos de Jehová de Suecia que han recibido condenas en prisión por rehusar emprender el servicio militar han sido tratados de modo diferente de otros prisioneros. Han sido colocados en una institución separada, sin guardias, muros ni cercas.\*

La razón de este trato extraordinario fue que la Administración de Prisiones reconoció a través de un período de años que estos testigos de Jehová no eran criminales en el sentido ordinario de la palabra. Como resultado fueron colocados en una institución muy diferente de la clase normal de prisión. Su conducta ejemplar atrajo mucha atención y recibió mucha publicidad favorable.

Otra vez este año los testigos de Jehová de Suecia han llamado la atención del público en gran manera. ¿Por qué? Porque encabezamientos en la prensa han estado exclamando: "¡LOS TESTIGOS DE JEHOVÁ LIBRES DE RECLUTAMIENTO!" ¿Cómo sucedió esto?

A fin de que el lector pueda entender apropiadamente la situación, se pudiera

mentonar que hay reclutamiento general en Suecia. Todo ciudadano varón entre los dieciocho y cuarenta y siete años de edad que no esté impedido física o mentalmente está obligado a recibir entrenamiento militar y servir por un período de tiempo específico. Si uno objeta seriamente por causa de conciencia al uso de las armas, puede solicitar el servicio no combatiente, que ahora se llama servicio "libre de armas." Desde 1943 esto ha consistido en su mayor parte de trabajar en el bosque o en algún otro empleo con varios propósitos gubernamentales, aunque la persona todavía estaría bajo la ley marcial. Pero debido a sus creencias religiosas los testigos de Jehová de Suecia rehusaban, no solo el servicio militar, sino también cualquier trabajo no combatiente que se les ofreciera como sustituto. Sin embargo, muchos jueces y fiscales vieron la injusticia de enviar a hombres que de otra manera eran irreprochables a la prisión solo debido a sus convicciones religiosas.

## *Comité nombrado para estudiar asunto*

Como resultado, se nombró un comité para considerar el asunto y dar sugerencias para una nueva ley. Luego se presentaron varias sugerencias a este comité, entre ellas una proposición de que a los testigos de Jehová se les permitiera cualquier clase de trabajo que les fuera acepto, y si no hubiera tal, entonces que el gobierno no se metiera con los Testigos.

De modo que con el tiempo el comité sugirió a los testigos de Jehová varias clases de trabajo. Una era el trabajar para alguna institución privada o patrón por la misma duración de tiempo que el período requerido de servicio militar, pero parte de su salario se destinaria a alguna institución de beneficencia. Sin embargo, estas ofertas presentadas a los testigos de Jehová sujetos a reclutamiento fueron rehusadas. Su decisión individual basada en su propio entendimiento de la Biblia era que no podían participar por conciencia en ningún trabajo que fuera sustituto del servicio militar. Como ministros que representan

\* Vea el artículo "Donde los prisioneros se guardan a sí mismos," en ¡Despertad! del 8 de julio de 1966.

el reino celestial de Dios, dijeron que tenían que permanecer neutrales en cuanto a los asuntos políticos y militares de este mundo, así como un embajador de una nación tiene que abstenerse de participar en los asuntos políticos y militares de otro país en que viva. (2 Cor. 5:20; Efe. 6:20) Y todos los que han hablado con los testigos de Jehová de Suecia comprenden que ellos asumen seriamente sus obligaciones a Dios.

Por lo tanto, en sus comentarios sobre una nueva ley el comité declaró que los testigos de Jehová no habían aceptado ninguna proposición de trabajo sustitutivo. Entonces el comité dijo que los Testigos no deberían ser llamados para ninguna participación en la defensa nacional. A fin de hallar alguna autoridad para esto se refirieron a un párrafo de la ley de reclutamiento que provee que las personas notoriamente asociales y los alcohólicos no deben ser alistados en el ejército ni ser usados con ningún propósito. También se notó que el uso continuo de sentencias de prisión contra los testigos de Jehová sería innecesariamente costoso y no serviría de nada, puesto que la experiencia había mostrado que estos castigos no estaban teniendo ningún efecto en disuadirlos de su posición contra el servicio militar.

La proposición del comité se envió a varias autoridades para sus observaciones. Más de la mitad de éstas recomendó que los testigos de Jehová fueran exentos, aunque casi todas repudiaban la referencia a personas asociales y a alcohólicos. Hubo mucha publicidad con respecto a estas observaciones sobre personas asociales y alcohólicos. Cuando al presidente del comité se le preguntó en televisión si realmente pensaban que los Testigos eran tales personas, contestó: "Por supuesto que no." Varios periódicos escribieron editorialmente que era muy malo usar tales expresiones en relación con un grupo de hombres que rehúsa el servicio militar debido a convicciones religiosas, particularmente cuando se reconocía generalmente que eran hombres muy buenos.

El Ministro de la Defensa convino en la

proposición de no meterse con los Testigos, pero dijo que no debería contener referencia a personas asociales y alcohólicos. Cuando el gobierno presentó su proposición de una nueva ley, el proyecto de ley no incluyó el trato de los testigos de Jehová en la ley misma sino propuso que al gobierno simplemente se le permitiera abstenerse de llamarlos para cualquier servicio. Cuando este proyecto de ley fue tratado por un comité de ambas cámaras del Parlamento, recomendó por un voto de 12 a 4 que las dos cámaras aprobaran el proyecto de ley. Esto creó una expectación intensa en cuanto al resultado final.

### *Se debate en el Parlamento*

Luego llegó el día de la *decisión*, también para *debate*, en las dos cámaras del *Riksdag*, o Parlamento. Eso fue el 25 de mayo. Estos debates fueron sumamente interesantes. El asunto de los testigos de Jehová llegó a ser el principal tema para debate. Como expresó el Ministro de la Defensa: "Parece haber llegado a ser el punto en cuestión principal." Los registros impresos confirman esto, ya que prácticamente la mitad del espacio trata directamente de los testigos de Jehová.

Una objeción principal al propuesto derecho del gobierno de abstenerse de llamar a los testigos de Jehová para servicio de cualquier clase fue que significaría una desviación del antiguo principio de igualdad, de una participación igual de cargas. Se arguyó que el no meterse con los Testigos querría decir una injusticia para con los que por otras razones rehúsan servir con armas o efectuar trabajo sustitutivo. Otra objeción sostuvo que era deber del ciudadano sueco compensar el privilegio de vivir en una sociedad benéfica bien arreglada.

Algunos advirtieron que si se les daba a los testigos de Jehová esta libertad habría tal afluencia en sus filas que la sociedad quizás sufriría una pérdida seria de valiosa gente de combate. Otros dijeron que puesto que los Testigos son conocidos por pagar sus impuestos, debería hacerse que pagaran un impuesto extra en vez de ser llamados

para el servicio. Sin embargo, esta última proposición fue rechazada como indigna, puesto que se creyó que rayaba en que el hombre puede comprar la exención con dinero.

### ***La cuestión de identificación***

Al Ministro de la Defensa se le requirió que contestara muchas preguntas en ambas cámaras del Parlamento. ¿Cómo podría asegurarse de que un hombre era realmente testigo de Jehová y no un falsificado que tratara de evitar el servicio militar? ¿Qué hay de los Testigos que dejen la organización después de haber recibido la exención?

El Sr. Sven Andersson, Ministro de la Defensa, dio largos discursos y contestó las muchas preguntas, en los que recomendó entusiásticamente el nuevo proyecto de ley. Declaró que había llegado a la convicción firme de que solo había dos alternativas: O seguir metiendo a hombres buenos en la prisión, o dejarlos fuera del todo. Declaró que, éste no solo era un problema en Suecia, sino que era un problema internacional, porque en ninguna parte habían podido las autoridades hacer que algún miembro activo de los testigos de Jehová llevara a cabo servicio militar o un sustituto de alguna clase.

En cuanto a miembros falsificados, el Ministro aseguró a las cámaras que habría poco, si acaso, riesgo, puesto que los testigos de Jehová tienen normas muy elevadas que tienen que satisfacerse antes de reconocer a una persona como miembro. Dijo: "No es un movimiento común de la gente donde uno pueda entrar y salir, sino una organización que realmente no pierde de vista a sus miembros." "Por supuesto," dijo además, "si alguien puede hallar otra manera posible de hacer las cosas, estoy interesado en saber acerca de ello. Nosotros

que hemos tratado la cuestión no pensamos que la haya. . . . No, amigos míos, no hay alternativa."

El Ministro también indicó que el gobierno haría una investigación cada año por medio de una junta especial que habría de crearse. Esta investigación determinaría si un hombre había continuado siendo testigo de Jehová o no. Si no, estaría obligado al servicio militar. Y si hubiese abusos serios, o demasiados se presentarían para hacerse Testigos para ser exonerados del servicio, el gobierno fácilmente podría retirar su permiso de dejar exentos a los Testigos.

### ***Proyecto de ley aprobado***

Después de varias horas de debate el proyecto de ley fue aprobado en la primera cámara por un voto de 81 a 53, y en la segunda por 109 a 105. Tocante a esta decisión dijo una publicación sueca: "Así los testigos de Jehová en el futuro, después de una investigación individual, serán exonerados del servicio obligatorio mediante el método sencillo de no ser llamados en absoluto. El Riksdag de Suecia ha de ser felicitado por esta decisión que resuelve un problema que hasta ahora había sido considerado como insoluble. Suecia en este respecto puede servir de ejemplo a otros países."

Los testigos de Jehová de Suecia están agradecidos por esta consideración del gobierno. Y el gobierno y el país en conjunto sacarán provecho también, porque en ninguna parte hallarán un grupo de ciudadanos más observantes de la ley y más pacíficos. Al no tener que pasar años en prisión, los ministros de los testigos de Jehová podrán hacer una contribución positiva al bienestar, paz y felicidad espirituales de muchos otros de Suecia.





# La "lluvia de terror" de Hong Kong

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Hong Kong

**L**A LLUVIA de una noche de verano nos hizo dormir con su susurro. Pero cuando nos despertamos nuestra calle estaba llena de gritaría, la gritaría de tenderos asustados, medio dormidos, que se habían salido de la cama para descubrir que sus pisos casi se habían transformado en el fondo de un río. ¿Qué había ocurrido? En Hong Kong, donde debe ahorrarse el agua, el visitante bienvenido de los últimos cuantos días, la lluvia, se había tornado en una "lluvia de terror."

La gente cuya única sorpresa fue plantar los pies en agua y lodo estaba comparativamente bien. Más de cincuenta nunca despertaron. Yacían flotando en las aguas agitadas o estaban enterrados en los furiosos aludes que engolfaron el terreno montuoso. Otros treinta habían desaparecido y más de sesenta estaban heridos. Más de 5.000 estaban sin casa o tuvieron que ser evacuados de casas que estaban en peligro de un alud o de derrumbarse.

Los automovilistas que habían estacionado sus automóviles en una calle de la ladera de la montaña se enfrentaban al triste cuadro de un montón de basura automotriz al pie de la montaña donde un torrente de agua de una alberca que desbordó los había barrido a todos, una escena que se repitió muchas veces.

Muchas escenas de terror sucedieron esa noche desastrosa. Dos periodistas que habían trabajado un turno tarde trataron de cruzar una sección inundada del camino yendo a sus casas. Un espectador de un apartamento cercano vio el agua envolverlos mientras se agarraban de una cuerda. Entonces uno de ellos se zafó. El otro trató de asirse de él. Ambos fueron arrastrados a su muerte.

¿Pero por qué debería una mera tormenta de lluvia ser tan desastrosa para una colonia que ha soportado muchos tifones con menos daños? Por una parte no fue una "mera" tormenta de lluvia. Desde el 1° de junio hasta el 12 de junio el Observatorio Real de Hong Kong había registrado 799,6 milímetros de lluvia, en comparación con 21,1 milímetros durante el mismo período del año anterior. Cuando el diluvio comenzó en serio, el observatorio registró 110,7 milímetros de lluvia en una hora entre las 7 y las 8 a.m. el 12 de junio, la hora de lluvia más intensa jamás registrada aquí

desde que comenzaron las observaciones en 1884.

Las lluvias excepcionalmente fuertes de los primeros días de junio habían saturado el suelo y debilitado el poder retentivo de las laderas de las montañas. Luego el aguacero sin precedente del 12 de junio se agregó a eso y las faldas no pudieron sostener más su peso.

El tráfico por las calles cesó o fue interrumpido grandemente. Por lo menos tres zonas residenciales fueron completamente aisladas del resto de la comunidad. Una de las más afectadas fue la suntuosa zona "Peak" de Hong Kong. La línea del tranvía de Peak quedó fuera de servicio y los caminos de los ómnibus fueron bloqueados por los aludes. El único medio por el cual los residentes más opulentos de la colonia podían llegar al mundo de afuera era buscándose camino por el tortuoso curso de la quebrada línea del tranvía de Peak.

Muchas zonas de la colonia quedaron sin electricidad, agua y gas. La central de la compañía telefónica estaba sumergida y tres cuartas partes de sus líneas quedaron inoperantes debido al equipo inundado. Presuntos viajeros aéreos no podían conseguir transporte al aeropuerto. El Ferrocarril Kowloon-Cantón se vio obligado a suspender todos los servicios.

Más de 1.000 soldados y hombres de la Marina Real, además de grandes cantidades de policías y obreros de la Ayuda Civil, trabajaron durante la semana siguiente a la "lluvia de terror," rescatando víctimas, despejando lodo y aludes de rocas, poniendo bolsas de arena en las zonas inundadas y limpiando los escombros. Sin embargo, varios deslizamientos de tierra quedaron prácticamente irreparables.

Los testigos de Jehová en Hong Kong sienten un profundo pesar por la pérdida de vida y propiedad. Saben, sin embargo, que el Dios Todopoderoso no trajo la tormenta; no fue un "acto de Dios," como algunos dicen, pues cuando Dios obra no ocasiona angustias a buenos y malos por igual. (Gén. 19:12, 13, 25) Tales desastres son parte del "suceso imprevisto" que les sucede a los hombres de este presente sistema de cosas. (Ecl. 9:11) Pero pronto, en el nuevo sistema de cosas de Dios, tales desastres producidos por el clima serán cosas del pasado, pues toda la creación natural será dominada para beneficio del hombre. Dios mismo garantizará la vida eterna en seguridad de su pueblo obediente.

# EL MUNDO SE ESCANDALIZÓ por LA "JUSTICIA" GRIEGA

judicial bárbara en un país cuya reina es una ex princesa danesa.

Después que un grupo radical en Holanda

**H**ACE unos 2.364 años la Atenas pagana condenó a muerte al anciano Sócrates mediante envenenamiento, no por ningún crimen de su parte, sino a causa de sus creencias de conciencia y a causa de que no estaba de acuerdo con lo ortodoxo. Hoy día la Atenas ortodoxa griega condena a muerte a gente por la misma razón.

El mundo se escandalizó por el anuncio de la sentencia de muerte contra el joven Christos Kazanis, un testigo de Jehová, en agosto pasado por un tribunal militar en Atenas. ¿Cómo pudo suceder tal cosa en un país que supuestamente está aliado con las democracias occidentales contra toda supresión? Al dar la vuelta la noticia a la Tierra rápidamente hubo reacciones espontáneas por amadores de la libertad en todas partes.

Un grupo neoyorquino, Taller para la No Violencia, condujo una manifestación con una línea de manifestantes fuera del consulado de Grecia en la ciudad de Nueva York. Se repartieron folletos declarando, entre otras cosas: "El castigar a un hombre por seguir los dictados de su religión y su conciencia va en contra de los principios de la democracia; el castigarle quitándole la vida o condenándolo dos veces es simplemente tan brutal que es inhumano."

En Suecia, también, se escandalizaron por el hecho de que la ley griega en este siglo veinte todavía provea tal condena. La Sociedad Sueca para la Paz y el Arbitraje envió una protesta telegráfica a las autoridades griegas, que describía la condena de muerte contra Kazanis como "un acto de crueldad inhumana."

En Dinamarca, según informes confiables, ya se han dirigido numerosas protestas a la Embajada Griega allí, y una manifestación sirvió para expresar la indignación del pueblo danés por tal decisión

hizo una manifestación ante la Embajada de Grecia en Amsterdam, rompiendo algunas de las ventanas con piedras, el periódico de Atenas *Eleftheros Kosmos* (*Mundo Libre*) deliberadamente trató de enlazar a los testigos de Jehová con el ataque, yendo al grado de sugerir que la policía de Amsterdam compartía este punto de vista. Sin embargo, la policía de Amsterdam negó rotundamente la aseveración, y el *Eleftheros Kosmos* se halla culpable de una mentira crasa en su encabezamiento del 17 de agosto que dijo: "LOS TESTIGOS DE JEHOVÁ APEDREAN NUESTRO CONSULADO EN AMSTERDAM."

En Amsterdam los esfuerzos de las autoridades griegas por negar el hecho de que objetantes por conciencia habían sido ejecutados en Grecia desde la II Guerra Mundial se enfrentaron a un conjunto de hechos presentados por el abogado J. H. Van Wijk, que escribió en el diario holandés *Haarlems Dagblad* (*Diario de Haarlem*) del 26 de agosto de 1966. Mencionó a Juan Tsoukaris y Jorge Orphanidis, ambos testigos de Jehová, quienes fueron ejecutados por un pelotón de fusilamiento en 1949. También alistó a ochenta y cinco Testigos más que habían recibido largas condenas en prisión, algunos hasta cadena perpetua.

Un teólogo griego, que escribió de Alemania Occidental al periódico de Atenas *To Vima* (*El Púlpito*), criticó francamente la acción del tribunal militar griego, e indicó que solo la libertad democrática de la religión, de conciencia y del habla podría neutralizar apropiadamente "la manipulación de las masas por cierto grupo ideológico o religioso" (la jerarquía ortodoxa griega). Siguió diciendo: "¿Qué nos está sucediendo? ¿Cómo se protege al ciudadano 'que piensa de otra manera' en nuestro estado 'democrático' y 'liberal'? De la peor

manera, creo. Pues, de otra manera, no sería posible dictar esta condena bárbara, que da evidencia de regresar a los tenebrosos tiempos medioevales, despreciando de la manera más escandalosa los derechos básicos del hombre.”

El mismo crítico concluyó que “nosotros [los griegos] aún constituimos una sociedad ‘cerrada,’ tradicional, estática, profundamente antidemocrática, solo con una superficie de democracia, que extermina a cualquier persona que se atreve a seguir cualquier otra escala axiológica que no sea la establecida.” Tal conclusión ciertamente está justificada cuando hasta el primado de Grecia, el arzobispo ortodoxo Crisóstomo, ve tales condenas salvajes contra los Testigos con igualdad de ánimo, y se queja: “Repetidamente hemos recurrido a las autoridades para que intervengan y procesen o arresten a los que participan en el proselitismo. Constantemente estamos haciendo encíclicas y sermones para subrayar el peligro a nuestra iglesia de parte de estos Jehovás.”

Pero, ¿qué escandalizó más al teólogo-crítico de Alemania Occidental? ¡Escuche! “Aun nuestro mundo espiritual y los intelectuales [en Grecia] han guardado silencio. ¿Verdaderamente fue tan poco aborrecible, tan poco merecedor de cualquier comentario o protesta, este crimen contra un joven, cuya única ofensa fue que creía profundamente en una idea?”

Aun representantes de la prensa griega notaron la naturaleza de la audiencia por el Tribunal de Revisión que finalmente cambió la condena de muerte de Kazanis a una de 4½ años de encarcelación. Informa el periódico matutino de Atenas, *Acropolis*, del 31 de agosto de 1966: “Todo se hizo a velocidad cinematográfica en el juicio de ayer del ‘testigo de Jehová’ Christos Kazanis, de 24 años, en el Tribunal de Revisión Militar de Atenas. En solo 16 minutos y 27 segundos se abarcó todo el juicio

y se dio la decisión. Durante estos 16 minutos se leyeron los testimonios de dos testigos del fiscal, el acusado hizo su defensa, y el abogado real y el abogado del acusado hablaron.” Este “juicio relámpago,” como lo llamaron, rompió cualquier previa marca de velocidad.

El fiscal exigió una condena de 15 años de prisión en caso de que la condena de muerte se cambiara. ¿Fue compasión lo que hizo que el Tribunal redujera la condena a 4½ años? Los periodistas griegos revelaron la verdadera razón cuando indicaron que después de tal condena en la prisión Kazanis tiene que enfrentarse otra vez al tribunal militar sobre los mismos cargos. Este no sería el caso si la condena hubiera sido solo seis meses más larga.

Editorialmente, el periódico vespertino de Atenas, *Athinaiiki*, del 1 de septiembre de 1966, dijo: “Habíamos criticado la condena dictada al testigo de Jehová inmediatamente después de haber sido pronunciada, y pronosticamos el alboroto mundial que se crearía en daño de nuestro país. Lamentablemente, ciertas dependencias de nuestra vida pública insisten en probar diariamente que se han divorciado definitivamente del juicio sano. La decisión aprobada por el Tribunal de Revisión impidió algún empeoramiento. Pero no ha removido el mal que se ha causado al país.”

¿Y qué hay de los muchos otros cristianos jóvenes rectos, como Kazanis, por lo menos cincuenta de ellos, que hoy en día están languideciendo en prisiones griegas por razones de fe? ¿Conviene usted en tal tratamiento a los hombres simplemente porque por conciencia se esfuerzan por hacer lo que creen que es lo correcto a la vista de Dios? Si no, escriba una carta de protesta ya sea al rey Constantino o al primer ministro Stefanos Stefanopoulos en Atenas, Grecia, así como al embajador o cónsul griego en su propio país. Póngalos en conocimiento de que el mundo se escandalizó por la “justicia” griega.





# DÉMOSE UN VISTAZO AL BAUTISMO DE INFANTES

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Grecia

**E**RA un día importante para Petros. Entre otras cosas, ésta era la primera vez que iba a la iglesia. ¡Cáspita, qué imponente y adornado lugar era! Y allí estaba el sacerdote ortodoxo con pleno atavío. Pero las declaraciones que hizo y aquellos extraños movimientos con la mano significaron poco para Petros, porque era un simple infante. Además de todos los otros sucesos, que incluyeron el haberlo sumergido en una pila de agua que pareció perturbarle, al niño se le puso nombre allí mismo. Lo que tuvo lugar se ha repetido millares de millares de veces a través de los siglos. Petros acababa de ser bautizado.

Si hemos de aceptar la palabra del profesor Andrutsos de la Universidad de Atenas, algo especial sucedió en la vida de este infante en ese tiempo, además de ser llamado formalmente Petros. En la obra del profesor *Dogmatics of the Eastern Orthodox Church*, escribió: "Los infantes, aunque por supuesto carecen de fe y cualquier otra preparación, han sido hallados . . . receptivos de la gracia del bautismo, no pudiendo levantar ningún impedimento a la gracia. . . . Así como sin su voluntad naturalmente participan del pecado del antepasado, con mayor razón pueden llegar a ser partícipes de la gracia redentora del Señor."—Página 335, cap. III.

Muchos consideran así el bautismo de infantes como un sacramento que imparte provecho espiritual. Y de veras se ha practicado por siglos. Pero, ¿cuándo comenzó?

## Buscando su comienzo

Hay poca duda de que el bautismo de infantes tuvo un origen temprano. Algunos creen que hay alusión a él en los escritos de Ireneo, que vivió durante el segundo siglo de nuestra era común. Declaró: "El [Cristo] vino a salvar a todos por medio de El mismo —a todos, digo, los que por medio de El nacen otra vez a Dios— infan-

tes, y niños, y muchachos, y jóvenes, y ancianos." (*Irenaeus Against Heresies*, Libro II, cap. XXII, § 4) Sin embargo, ninguna de estas palabras ni el contexto indican específicamente que hubiera una práctica general del bautismo de infantes entre los llamados cristianos en los días de Ireneo. Por lo tanto, no pueden ser citadas como prueba positiva de que el bautismo de infantes se hallaba en voga entre los cristianos verdaderos de aquel tiempo.

Justino Mártir escribió su *Apología* alrededor de 138 E.C. En ella indicó que dentro de la congregación entonces había "muchas personas de ambos sexos, algunas de sesenta y algunas de setenta años, que habían sido hechas discípulos de Cristo desde su infancia." Eso, sin embargo, no es evidencia concluyente de que tales individuos hubieran sido bautizados como infantes. En los capítulos 61 y 65 de su *Apología*, Justino Mártir trató de la dedicación y el bautismo, pero no dijo que los infantes pasaron por el bautismo. De hecho, sus comentarios tenderían a descartar a los infantes. Por ejemplo, declaró: "A tantos como son persuadidos y creen que lo que enseñamos y decimos es verdad, y emprenden el poder vivir de acuerdo con ello, se les instruye a orar y a implorar a Dios con ayuno, para la remisión de sus pecados que son pasados, nosotros orando y ayunando con ellos. Entonces son traídos por nosotros adonde hay agua, y son regenerados de la misma manera en que nosotros mismos fuimos regenerados." (Cap. 61) Los términos utilizados no aplicarían obviamente a un infante.

El bautismo de infantes se discutió a cierto grado en los días de Tertuliano, que fue convertido al cristianismo alrededor de 190 E.C. Esto se indica por comentarios que hizo en su tratado intitulado *De Baptismo*. Allí, en el capítulo 18, escribió: "Según las circunstancias y disposición, y aun la edad, de cada individuo, se prefiere la demora del bautismo; principalmente,

sin embargo, en el caso de los niños. . . . El Señor de veras dice: 'No les impidáis que vengan a mí.' Que 'vengan,' entonces, mientras están creciendo; que 'vengan' mientras están aprendiendo, mientras están aprendiendo si han de venir o no; que lleguen a ser cristianos cuando hayan podido conocer a Cristo. . . . Háganles saber cómo 'pedir' la salvación, para que parezca que ustedes (por lo menos) le han dado 'a él lo que pide.' " Por eso, el bautismo de infantes evidentemente fue un tópico de discusión en la congregación cristiana del día de Tertuliano. Sin embargo, el grado al cual se practicó no puede determinarse definitivamente.

Orígenes (185-254 E.C.) se refirió al bautismo de infantes. Escribió: "Según el uso de la iglesia, el bautismo hasta se da a los infantes; cuando, si no hubiese nada en los infantes que necesitase perdón y misericordia, la gracia del bautismo parecería ser superflua." (*Homil. VIII in Levit.* cap. xii) Otra vez expresó: "Los infantes son bautizados para el perdón de pecados." (*Homil. in Luc.* xiv) Además, Orígenes declaró en su comentario sobre Romanos: "Por esta causa fue que la iglesia recibió una tradición de los apóstoles de dar el bautismo aun a los infantes." (Lib. v, cap. 9) Así, para el siglo tercero de la E.C. aparentemente el bautismo de infantes no era raro y por lo menos Orígenes asumió que se practicaba en armonía con la tradición apostólica. Por supuesto, eso no significa que su conclusión era correcta.

Obispos del Tercer Concilio de Cartago (253 E.C.) mantuvieron que los niños deberían bautizarse tan pronto como fuera posible después de nacer. Según Agustín, que vivió de 354 a 430 E.C., los infantes que morían sin ser bautizados estaban excluidos del reino del cielo debido al pecado original.

### No una práctica cristiana

#### del primer siglo

Sin embargo, es interesante lo que se dice bajo "Bautismo" en la *Eleftherudakis Cyclopedic Lexicon* de 1927, página 918: "Durante los años primitivos de la Iglesia,

el que había de ser bautizado era catequizado previamente en la doctrina cristiana, y luego era bautizado después de mostrar evidencia tangible de que se había hecho fuerte en la fe." No es razonable pensar que tal evidencia podía proveerse por simples infantes. Otra obra de referencia observa: "En un período muy temprano de la historia de la iglesia, parece que el bautismo fue administrado a infantes, pero no fue sino hasta el siglo 5.º que llegó a establecerse plenamente como la práctica universal de la iglesia cristiana."—*The New Funk & Wagnalls Encyclopedia*, 1952, tomo 3, página 1002.

Al considerar el cristianismo del primer siglo, el historiador religioso Augustus Neander escribió: "La fe y el bautismo siempre estuvieron conectados uno con el otro; y así es en el grado más elevado probable que el bautismo se llevara a cabo solo en los casos donde ambos pudieran llenarse, y que la práctica del bautismo de infantes se desconociera en ese período. . . . El que no fue sino hasta un período tan tarde como en el que vivió (por lo menos *ciertamente* no antes que) Ireneo, que aparece un rasgo del bautismo de infantes, y que primero llegó a reconocerse como tradición apostólica en el curso del tercer siglo, es evidencia *en contra* más bien que *a favor* de la admisión de su origen apostólico."—*History of the Planting and Training of the Christian Church*, 1864, página 162.

### ¿Qué muestra la Biblia?

Jesús puso el ejemplo para sus seguidores en el asunto del bautismo. Lucas relata: "Ahora bien, cuando todo el pueblo se bautizó, Jesús también fue bautizado . . . Además, Jesús mismo, cuando comenzó su obra, era como de treinta años." (Luc. 3: 21, 23) Jesús entonces ciertamente tenía suficiente edad para saber lo que estaba haciendo; no era un simple infante. Cuando Jesús fue bautizado, era maduro y dio evidencia pública de una presentación completa de sí mismo a Jehová para hacer la voluntad de su Padre celestial. (Heb. 10: 5-7) Hoy día el propósito del bautismo cris-

tiano no es el lavar los pecados. ¿Cómo podría serlo, cuando Jesús puso el ejemplo y “él no cometió pecado, ni en su boca se halló engaño”? (1 Ped. 2:22) El perdón viene, no por medio del acto del bautismo, sino de Jehová por medio de Cristo a los que ejercen fe en “el Cordero de Dios que quita el pecado del mundo.”—Juan 1:29; 3:16, 36.

Cuando Jesucristo comisionó a sus seguidores, no les mandó que bautizaran infantes, sino declaró: “Por lo tanto vayan y hagan discípulos de gente de todas las naciones, bautizándolos . . . enseñándoles a observar todas las cosas que yo les he mandado.” (Mat. 28:19, 20) Obviamente, Cristo tenía presentes a personas de suficiente edad para pensar en la información provista y luego llegar a ser discípulos. De hecho, en el Pentecostés de 33 E.C. los bautizados fueron “los que abrazaron su palabra [de Pedro] de buena gana,” no infantes que no podían entender. (Hech. 2:41) Cuando el evangelista Felipe enseñó en Samaria, los que creyeron y se sometieron al bautismo fueron “tanto varones como mujeres,” no mencionándose a infantes.—Hech. 8:4-13.

Hace diecinueve siglos el apóstol Pablo visitó la ciudad de Atenas y predicó en el Areópago, un sitio que ha sido frecuentado por muchos viajeros hasta este día. Después de su discurso eficaz “algunos varones se unieron a él y se hicieron creyentes, en-

tre quienes también estaban Dionisio, juez del tribunal del Areópago, y una mujer por nombre Dámaris, y otros además de ellos.” (Hech. 17:33, 34) Sin duda fueron bautizados, pero no tenemos registro en el sentido de que Pablo haya bautizado infantes aquí en Atenas, en toda Grecia, o, tocante a eso, en cualquier tiempo o lugar.

El que hayan surgido conceptos erróneos con respecto al bautismo entre los cristianos profesos no debe sorprendernos. Hasta se predijo apostasía crasa. (2 Tes. 2:2, 3; 1 Tim. 4:1, 2) En el primer siglo E.C. algunos abandonaron la congregación cristiana, y el apóstol anciano Juan dijo de ellos: “Ellos salieron de entre nosotros, pero no eran de nuestra clase.” (1 Juan 2:18, 19) Si apostasía declarada ya abundaba en aquel tiempo, bien pudiéramos esperar notar algunas desviaciones de puntos de vista bíblicos después de eso, como en el asunto del bautismo de infantes.

Hoy en día en Grecia los miles de testigos cristianos de Jehová no practican el bautismo de infantes, ni sus compañeros creyentes por toda la Tierra. No obstante, como sucedió con Tímoteo de la antigüedad, sus hijos son instruidos en los santos escritos. (2 Tim. 1:5; 3:14, 15) Esto se hace con la mira de que con el tiempo se dediquen a Dios y se bauticen. Sin embargo, un vistazo objetivo a la situación revela que el bautismo de infantes mismo no tuvo origen cristiano primitivo ni bíblico.

### *¡Cuán útil es el camello!*

Los beduinos que vagan por los desiertos árabes consideran al camello como fuente de transportación, alimento y abrigo. Durante sus largos viajes a través del desierto inhospitalario el camello puede viajar cuarenta y ocho kilómetros al día con una carga de 160 a 250 kilos. Además de usar la leche del camello como alimento, los beduinos usan el estiércol del animal para edificar refugios y como combustible para cocinar. En lo que toca a mantenimiento, los camellos pueden medrar con vegetación que rechazan otros animales que pacen. Este útil animal puede beber cincuenta y siete litros de agua a la vez. Aparentemente el camello no sufre ningunos efectos malos si la única agua que pueden hallar los beduinos es salobre. Se comprende así por qué se considera que el camello es un animal sumamente útil.



### Misil teleguiado de la China

◆ El 28 de octubre la China comunista hizo estallar un arma nuclear que había sido lanzado en un misil teleguiado. La explosión tuvo lugar cerca de Lob Nor, zona de pruebas en la China central. Se cree que el misil viajó unos 644 kilómetros y explotó sobre el blanco. La Comisión de Energía Nuclear dijo que el arma tenía aparentemente un rendimiento de poco más de 20 kilotoneladas, el equivalente a 20.000 toneladas de TNT (trinitotolueno), o aproximadamente del tamaño de la bomba atómica que se dejó caer sobre Hiroshima durante la II Guerra Mundial. El secretario general de las Naciones Unidas U Thant dijo que la cuarta explosión nuclear de la China "se ha de deplorar." No obstante, los residentes de Peking, según informes, recibieron con júbilo las noticias. Casi todo el mundo consideró el informe con intensa preocupación por el futuro.

### La lepra hoy día

◆ Actualmente la lepra constituye un problema más grave que en cualquier otro tiempo de la historia. El número de los casos de lepra es sin precedentes y sigue en aumento. La Organización Mundial de la Salud informó que actualmente sufren de

lepra en el mundo por lo menos 10.700.000 personas. La OMS calcula que en una encuesta efectiva de todos los casos la cifra pudiera subir a tantos como 25.000.000, y pronostica que aumentará a más de un millón en los próximos cinco años. Con relación a estas personas, la OMS dijo: "La larga duración de la enfermedad, especialmente en los casos de lepra, la frecuencia y persistencia de la incapacidad física, el período normal de vida de los que sufren tuberculosis, los casos indeterminados y los de lepra sin reacción, el alto costo de la cirugía reconstructiva, dejan a la lepra en una posición especial entre las enfermedades. . . . con relación a las consecuencias humanas y sociales, no hay otra enfermedad que cause semejante reacción en la comunidad ni tanta angustia ni desgracia a los pacientes y familiares de ellos." La proporción de lepra es más elevada en los países en desarrollo tales como el Brasil, Corea, la China, la India y varias naciones africanas.

### Limosina salpicada de pintura

◆ Se dio prioridad máxima a los medios de seguridad a medida que la limosina del presidente Lyndon B. Johnson avanzaba por las calles atestadas de gente de Melbourne, Australia. Antes de su llegada

se revisaron totalmente los edificios. Para la ocasión una flota de limosinas especiales fue transportada por avión al Asia. Recorrieron de antemano toda la ruta por donde pasaría la flota y la inspeccionaron para cerciorarse de que no hubiera zonas de peligro. Movilizaron más policías y soldados, pusieron bajo observación a los perturbadores conocidos. Se le advirtió al presidente lo que podía comer y beber. Hubo más agentes del Servicio Secreto y escoltas de motocicletas. Hasta se inspeccionó el equipaje de los periodistas que viajaban en el mismo avión con el presidente. Sin embargo, a pesar de toda esta precaución la limosina del presidente fue salpicada repentinamente con pintura que se arrojó en envases plásticos desde la muchedumbre. Aunque el presidente no parecía estar preocupado, los manifestantes opuestos a la guerra de Viet Nam dieron a entender su punto de vista con claridad.

### El auge del uranio en 1966

◆ Nuevamente vuelve la fiebre por el uranio en los Estados Unidos de Norteamérica y el Canadá. Y hoy por hoy, las ganancias pueden ser aun mayores que las de la quinta década de este siglo, cuando miles de hombres (incluso unas cuantas mujeres intrépidas) partieron para el desierto sin caminos en busca del precioso mineral de la era nuclear. Casi tan de súbito como se formó la fiebre, de la misma manera se apagó, o casi se apagó. Pero la escena ha comenzado a cambiar en este último año, y se puede atribuir directamente a los nuevos adelantos en el campo de la energía nuclear que repentinamente han presentado muchas posibilidades. Por fin han llegado a competir los reactores nucleares con las plantas de vapor aprovisionadas de carbón. La demanda anual de uranio en los Estados Unidos,

**¡DESPERTAD!**

según cálculos, subirá considerablemente después de 1970.

Para hallar uranio, tienen que taladrar. Y después de descubrirlo, confían en que sea lo suficiente como para extraer el mineral. Ultimamente una corporación declaró que, para obtener 150.000 toneladas de mineral que contenga uranio, a unos 24 dólares por tonelada, habría que remover primero 3.058.400 metros cúbicos de tierra.

#### Desempleo en Inglaterra

◆ Las medidas de austeridad han causado una crisis económica en Inglaterra. Para el 10 de octubre el total de desempleados era de 437.229, un aumento de 97.927 sobre septiembre. Este ha sido el mayor aumento de un mes a otro en tres años. El último total es el más elevado desde febrero de 1964, y representa el 1,9 por ciento de los obreros de Inglaterra. (El desempleo

en los Estados Unidos de Norteamérica es aproximadamente el 3,8 por ciento de los trabajadores.) Se pronostica que en Inglaterra habrá de 1,5 a 2 millones de desempleados antes de que termine la depresión económica.

#### Sindicato de sacerdotes

◆ El 19 de octubre un nuevo sindicato de sacerdotes católicos romanos inauguró su oficina nacional en Santa Mónica, California, y anunció el comienzo de una campaña vigorosa en pro de su organización nacional. El sindicato se llama la Federación Americana de Sacerdotes. El fundador dijo que el sindicato procurará contratar con funcionarios de la iglesia tal como otros sindicatos negocian con sus patronos. Según informes, 100 sacerdotes de diferentes partes del país ya han solicitado ser miembros del sindicato. Aumentos de salarios será una

de las demandas principales del sindicato. Se afirma que a los sacerdotes no se les paga lo suficiente. Los reglamentos de la iglesia sobre el celibato y el matrimonio inevitablemente llegarán a ser cuestiones en las negociaciones, dijo el fundador del sindicato, Guillermo H. DuBay, sacerdote suspendido, al declarar que 'casi todos' los sacerdotes favorecen el matrimonio. Juan E. Hines, obispo que preside la Iglesia Episcopal, dijo: "La iglesia está en mal camino si es que se necesita tal sindicato." Los organizadores de este sindicato han hecho ver que muchas iglesias han llegado a ser como negocios grandes, y concluyen que el único medio por el cual los sacerdotes y ministros podrán tratar con sus líderes es por medio de acuerdos colectivos. El sindicato no tratará asuntos sobre doctrina.



Es un  
requisito para la vida

"Por medio de ésta [fe] se dio testimonio de los hombres de tiempos antiguos." Ellos agradaron a Jehová Dios a causa de su fe que ellos respaldaban mediante obras. Las obras de fe de hoy producen resultados semejantes.

Lea acerca de la actividad cristiana de los testigos de Jehová en expansión en el *Anuario de los testigos de Jehová* para 1967. Saque provecho también del estudio diario de la Biblia por medio de la sección "Textos diarios y comentarios."

Fortalezca su fe. Pídale hoy.

*Anuario de los testigos de Jehová* para 1967. 50c.

Pida también el calendario para 1967. 25c.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme [ ] *Anuario de los testigos de Jehová* para 1967 (50c, moneda de E.U.A.);  
[ ] calendario para 1967 (25c). Adjunto .....

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....

8 DE ENERO DE 1967



# EDIFICANDO

## una familia feliz

Una familia feliz es una familia unida. Es una familia cuyo fundamento viene a ser aceptado y respetado por cada uno de sus miembros. Es una familia cuyas lealtades e intereses son de interés mutuo y cuyos problemas y deleites son iguales para todos. ¿Cómo puede uno edificar semejante fami-

lia? Hay que empezar con el fundamento, *La Atalaya*, una guía sana y segura para el estudio provechoso de la Biblia, en el que ha de participar toda la familia, que proporciona fortaleza y seguridad para cada miembro de la familia y para la familia como una unidad.

Lea y estudie

La Atalaya

Un año, un dólar

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año (24 números). Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón he de recibir gratis los tres folletos bíblicos *El camino de Dios es el de amor*, *Seguridad durante "guerra del gran día de Dios el Todopoderoso"* y *Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra*.

Nombre .....

Ciudad y  
Estado ...

Calle y número  
o apartado .....

Zona o  
número clave ..... País ....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales  
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 \$1  
Costa Rica, Apartado 2043, San José CT  
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608, \$1  
Almendares, Marianno, Habana \$1  
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago \$05  
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. \$12  
Panamá, Apartado 1886, Panamá 1 B/I  
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 \$1  
Santurce  
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Vol. XLVIII No. 2  
Awake! semimonthly  
SPANISH EDITION JANUARY 22, 1967

## INDICE

La nostalgia puede ser un problema	3	Reflexiones sobre las Asambleas de Distrito de 1966	20
¿Qué remedio hay para un mundo desgarrado por la violencia?	5	Moneda decimal con una diferencia	25
La batalla contra el LSD que tuerce la mente	9	"Tu Palabra es la Verdad"	
El gigantesco subibaja de la Tierra... el monzón	13	¿Debiera usted conmemorar el "día de los muertos"?	27
Cuando el habla llega a ser agradable	17	Observando el mundo	29

# *¡Despertad!*

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 22 de enero de 1967

Número 2

## La nostalgia puede ser un problema

**E**S COMUN que una persona tenga nostalgia cuando vive lejos de su ciudad natal o patria. Las primeras semanas y hasta meses son especialmente difíciles debido a que el nuevo medio es desconocido, las costumbres quizás sean diferentes y la gente es extraña. Por lo general la nostalgia se acaba, pero para algunas personas sucede todo lo contrario. Se hace más intensa y llega a hacerse un problema serio de salud.

La nostalgia aguda puede causar pérdida del apetito, con una consecuente pérdida de peso que puede convertirse en una condición de enflaquecimiento. Puede causar pérdida de sueño y varias formas de perturbaciones físicas. En casos extremados hasta ha muerto la gente de la enfermedad que ocasiona.

Los niños que no están acostumbrados a estar fuera de casa son susceptibles particularmente al mal. Una estancia de solo una semana o dos en un campamento de verano puede afectar a algunos al grado de no comer. Los niños de mayor edad que tienen la necesidad de asistir a una escuela en otra población o irse de casa para seguir tras una carrera escogida por lo general sienten temporales dolores de nostalgia, pero unos cuantos sufren intensamente. Puede tener la misma experiencia una joven casada a quien se le lleva a otra población o país a vivir. Puede enfermarse de nostalgia por su casa. Aun los abuelos

han llegado a enfermarse de nostalgia por sus hijos y nietos mientras se hallan en un extenso viaje de vacaciones. La nostalgia es un problema emocional común para personas de toda edad.

En los niños y los jóvenes, los estrechos vínculos de familia pueden ser un factor contribuyente, pero ésa no es razón alguna para no recomendar tales vínculos. Son algo excelente. La familia que los tiene merece encomio. Los miembros de familia separados pueden sentirse cerca de los otros por medio de escribirse con regularidad y de vez en cuando hablar con ellos por teléfono. Con los veloces aviones de retropropulsión que vuelan casi a cualquier lugar pueden pensar que solo los separa unas horas de distancia, el cual pensamiento les ayuda a aliviar la nostalgia.

Puesto que la nostalgia es un estado de ánimo, es preciso que la persona que padezca de ésta ajuste su modo de pensar. Si está en otro país, solo agrava su problema al constantemente hacer comparaciones de condiciones locales de vivir con las de su país. El quejarse constantemente en cuanto a ellas intensifica su descontento. Sería mejor que dejara de lamentarse y tratara de ajustarse a las condiciones locales de la mejor manera que pueda. Puesto que otras personas han tenido éxito en hacerlo, ella también puede hacerlo si se esfuerza sinceramente.

Se crea un buen estado de ánimo cuando



la persona piensa en cuanto a los buenos rasgos de la localidad en vez de los que halla desagradables. Si está en un país tropical, puede regocijarse a causa de las flores hermosas, disfrutar de la vista de árboles que se inclinan graciosamente y deleitarse con los pájaros multicolores. Hay algo bueno en toda parte de la Tierra. Aun los desiertos tienen buenos rasgos que hacen que la gente criada allí los anhele cuando están lejos de allí. Por medio de proponerse uno a enfocar la mente en cosas buenas, las cosas desagradables no parecerán insoportables. Es bueno recordar que aun en la ciudad natal de uno hay cosas malas que tienen que ser pasadas por alto. Esforzándose por desarrollar un buen estado de ánimo se puede impedir que la nostalgia llegue a ser un verdadero problema.

Un horario pleno de actividades ayuda a mantener ocupada la mente, lo cual es importante para combatir la nostalgia. La situación solo empeora cuando una persona está desocupada y cavila en su situación. El hacer trabajo edificante que beneficia a la gente de la comunidad es especialmente provechoso. Esto abre el camino para que uno cultive nuevas amistades. Reduce la sensación de soledad. Aunque la gente quizás sea muy diferente de los de su patria, puede hallar buenas cualidades en ella si las busca. Pero si solo ve y amplifica los rasgos desagradables de la gente, el anhelo por su población natal solo se hará más intenso.

El tratar de ayudar altruistamente a la gente de la comunidad puede resultar ser una obra muy satisfaciente que le da a una persona una fuerte razón para disfrutar de su nueva ubicación. Una joven filipina descubrió que esto es cierto cuando se mudó de su ciudad natal en las islas Filipinas, para poder hacer algo para la gente de otra población. Quería ayudarle a aprender las verdades de la Palabra de Dios que proveen una esperanza. Como pudiera esperarse, se enfermó de nostalgia, y sus padres empeo-

raron las cosas instándole a regresar a casa. Ella pensó en la razón por haberse mudado a esa población y en el bien que le estaba haciendo allí a la gente. De modo que en oración resolvió quedarse. Por medio de mantenerse ocupada en sus actividades ministeriales, su nostalgia dejó de ser un problema. En unos seis meses diecisiete personas sacaron provecho especial por su buen trabajo y participaron con ella en ayudar a otros a aprender acerca de los propósitos de Dios. Se alegraron de que se había quedado. Si una persona con nostalgia se mantiene ocupada haciendo buen trabajo que beneficie a la gente de su comunidad, como ella lo hizo, le será una ayuda para apartar su mente de sí misma, y disminuirá el anhelo por su casa.—Hech. 20:35.

Tarde o temprano el joven tendrá que aprender a mantenerse a sí mismo y a ajustarse al ambiente que lo rodea. El ceder a la nostalgia no le ayudará a hacer esto sino que impedirá el proceso de madurarse. Los padres pueden lograr mucho para sus hijos que están fuera de casa escribiéndoles con regularidad y dándoles palabras de estímulo. El instarlos a que renuncien a lo que están haciendo y a que regresen a casa no los ayudará a madurarse, y ciertamente no los ayudará a vencer la nostalgia.

Debe reconocerse la nostalgia como una experiencia normal para las personas que están lejos de amigos, parientes y alrededores conocidos. El aguantar la nostalgia es una prueba de la madurez de uno. Pasará si la persona se mantiene ocupada y desarrolla un punto de vista tolerante hacia sus alrededores y la gente de su comunidad. El apóstol Pablo, que estaba fuera de su patria por largos períodos de tiempo, reveló el apropiado estado de ánimo cuando escribió: "He aprendido a estar contento con la condición en que esté. . . . Puedo hacer todo por medio de aquel que me da fuerzas." (Fili. 4:11, 13, *Una Traducción Americana*) Eso incluye el vencer el problema de la nostalgia.



**DE ALRE-**  
**DEDOR**  
del mundo pro-  
vienen infor-  
mes de violen-  
cia, tanto así

que la violencia se llama "la dis-  
posición de los tiempos." Tan  
frecuentes y tan terribles son estos in-  
formes de violencia que, para muchos,  
son repugnantes al leerse, desgarrado-  
res. Arrostrando como estamos la reali-  
dad de esta violencia, ¿qué se puede ha-  
cer para protegerse uno mismo y  
proteger a la familia de uno? ¿Qué es-  
peranza hay de un remedio permanente  
para un mundo desgarrado por la vio-  
lencia?

Ciertamente si no hubiese esperanza  
de un remedio permanente, la situación  
de veras sería desesperanzada, especial-  
mente al leer uno los diarios. Por ejemplo,  
se informa que las autoridades policíacas  
de los Estados Unidos están alarmadas por  
el aumento de la proporción de crímenes  
violentos. Un principal fiscal auxiliar de  
Detroit, Michigan, declaró: "Estamos vien-  
do más y más crímenes de índole violenta.  
También hay una aumentante tendencia  
entre la gente de pelear contra la policía.  
Esta parece ser la disposición de los tiem-  
pos... la rebelión de los jóvenes."—*U.S.  
News & World Report* del 1 de agosto de  
1966.

En Inglaterra hay preocupación en cuan-  
to al aumento de crímenes violentos, ya que  
cada día más niños menores de catorce  
años se hallan asesinados, y parece que está  
aumentando el número de asaltos no fa-  
tales. Los adultos, también, han sido ob-  
jeto de ataque violento, y recientemente  
tres policías británicos que no portaban  
armas fueron muertos a balazos, inicián-  
dose así una de las más intensas caza-  
humanas de la historia de Inglaterra.

### ***Muchos aspectos horribles***

#### ***de la violencia***

Uno de los muchos aspectos horribles  
de la violencia del mundo es la golpiza y

# **¿QUÉ REMEDIO HAY**

**para un**

**MUNDO DESGARRADO  
POR LA VIOLENCIA?**

**¿Qué puede uno hacer ahora para**

**protegerse uno mismo y proteger a su  
familia? ¿Terminarán al fin el crimen y la violencia?**

matanza que se inflige a las víctimas de  
robos que quizás ni siquiera se resistan.  
En Brooklyn, Nueva York, un negociante  
de setenta y cuatro años fue muerto a ba-  
lazos en agosto próximo pasado en un asal-  
to, el asesino obteniendo únicamente 7 dó-  
lares en efectivo. El negociante se estaba  
apretando el pecho y gritando: "Asesinos,  
asesinos," cuando llegó auxilio. En Rio de  
Janeiro, Brasil, la policía está perturbada  
por el crimen violento, culminado, en un  
sector de Copacabana, por veinte robos a  
mano armada durante un reciente fin de  
semana este año. Algunas de las víctimas  
fueron apuñaladas o tajadas con navajas de  
afeitar. Debido a que una víctima solo tenía  
2,50 dólares, los enfurecidos asaltantes lo  
arrojaron desde un viaducto, fracturándose  
el cuello al caer.

El aumento de asesinos psicópatas ha  
sido asunto de profunda preocupación para  
las autoridades que hacen cumplir la ley.  
¿Cuán trágico cuando, como informan los  
periódicos, una persona se enloquece con  
violencia, coge un arma de fuego y dispara  
a todo el que ve! No hace mucho un mucha-  
cho se llevó un rifle hasta la cima de una  
colina dominando una autopista de Cali-  
fornia y mató a tres transeúntes e hirió a

diez antes de matarse. En agosto, el enloquecido tirador apostado que subió a la plataforma de observación de la torre de la Universidad de Texas en Austin, con un arsenal de rifles, mató a dieciséis personas e hirió a treinta. Solo dieciocho días antes de ese asesinato en conjunto un hombre apuñaló y estranguló a ocho enfermeras estudiantes, una por una, en la residencia de ellas de Chicago. Con razón que, aun antes de estos recientes asesinatos en conjunto, el Dr. C. A. Dwyer, psiquiatra para el sistema de prisiones de Texas, dijo: "Asesinos potenciales se hallan en todas partes en estos días. . . . Es una señal de los tiempos."—El *Chronicle* de Houston del 2 de mayo de 1965.

Todavía otra faceta horrenda de la violencia desenfrenada es los motines, algunos de ellos políticos, algunos raciales, algunos por otras razones, en todas partes del mundo. En julio del año pasado la más grande universidad residencial de la India en Benares se cerró indefinidamente debido a violencia desenfrenada por secciones de estudiantes. En los Estados Unidos en solo un período de veinte días este julio próximo pasado, hubo cuatro muertos, cuarenta y seis heridos, y edificios quemados en un motín en Cleveland, Ohio. Pero eso solo fue una fracción de las dificultades durante esos veinte días. En la ciudad de Nueva York, uno fue muerto y veintidós fueron heridos en peleas en las calles de Brooklyn. En Filadelfia, veintenas fueron lesionadas al pelear la policía contra manifestantes desenfrenados. En Chicago, mataron a dos, hirieron a sesenta y tuvo lugar mucho saqueo en zonas de personas de color. En South Bend, siete fueron heridos en motines. En Jacksonville, tres resultaron heridos en estallidos de violencia. En Des Moines, personas de color pelearon contra la policía con violencia esporádica, y en Omaha, uno salió herido en la violencia que ocurrió en una zona de personas de color. ¡De veras fue un verano de violencia!

¡Increíblemente, una gran cantidad de los asesinatos se comete por miembros de familia unos contra otros! Ahora a menudo leemos informes de que un padre o una

madre enloquecido se quita su propia vida, pero, antes de hacerlo, mata a toda su familia. En Ramsey, Nueva Jersey, en agosto, un piloto de una línea aérea de treinta y cuatro años dio de balazos a su esposa y a su hija de dos años en la frente, matándolas; luego se mató él. Unos cuantos días después, el 7 de agosto, un padre joven en Waterbury, Connecticut, enloqueció con violencia, acuchillando hasta matar a sus cuatro hijos y luego se quitó la vida él mismo. Durante el alboroto, el padre hirió a su esposa de veintidós años, que tenía cuatro meses de estar encinta, y le prendió fuego a su apartamento. Se informa de casos semejantes en muchos lugares.

Aunque los informes noticiosos indican que los niños con frecuencia son víctimas de estos suicidas, los niños mismos a menudo son responsables del asesinato de sus padres. Impulsados por la cólera y un genio violento, muchos han dado muerte a uno o a ambos de sus padres. Verdaderamente la proporción elevada de asesinatos por miembros de familia unos contra otros es una señal de los tiempos, tal como se predijo en la Biblia para los "últimos días," cuando la gente 'no tendría cariño natural.' —2 Tim. 3:3.

Tampoco se limita a las grandes ciudades el aumento de los muchos aspectos de la violencia. Poblaciones pequeñas también informan aumentos. En la pequeña población de Chili, Nueva York, hallaron a dos muchachas adolescentes asesinadas en una zona de densa maleza a un kilómetro y medio del arroyo adonde fueron a nadar. Una muchacha fue apuñalada catorce veces; la más joven, trece veces. El temor se apoderó de la población.

"Tenemos cerradas con llave nuestras puertas todo el tiempo," dijo una madre de dos muchachas. "No sabemos si el maniático viva por aquí." Otra madre preocupada dijo: "Al otro lado de ese bosque hay un puesto de flanes. Mi hija a menudo solía andar a través de ese bosque para comprar flanes. Ahora no dejamos que lo haga. Le decimos que espere un poco y la llevaremos en el auto. Sin mentirle, tengo mucho temor de pasar por este hermoso bosque

ahora. Y mis vecinas sienten lo mismo que yo." Y un policía, discutiendo el temor en esa población de unas 15.000 personas, dijo: "Nunca he visto a la gente tan nerviosa. Particularmente la que tiene muchas adolescentes. Se preocupa en cuanto a cualquier persona que no conoce bien." Como resultado, se sospechaba de cualquier persona extraña en la población, notificaban a la policía y se interrogaba al extraño.

A medida que aumenta el peligro de asaltos violentos, cada vez más personas, especialmente las mujeres, tienen miedo salir después de anochecer. Y tienen buena razón. Tan solo la violación aumentó 9 por ciento en los Estados Unidos el año antepasado. Y como dijo recientemente Younger, el fiscal de distrito del condado de Los Angeles: "La situación de crímenes empeorará antes de mejorar."

### ***Lo que se puede hacer para protegerse***

¿Cuáles son algunas cosas que uno puede hacer para reducir al mínimo el riesgo de ser una víctima cuando estalle la violencia? Una cosa importante es evitar los sitios en que haya dificultad, cuando sea posible. Cuando amenace estallar un motín o estalle, ¡aléjese! Muchos curiosos han salido lesionados de los motines. Si hay un tiroteo, aléjese. ¿Por qué introducirse en el área donde una bala pueda herirlo? Puede ser un motín o puede ser una persona enloquecida con violencia, pero aléjese. Durante los noventa minutos de tiroteo por el asesino-tirador apostado en Austin, Texas, se informó: "Increíblemente las personas se apresuraban a dar un vistazo. Un muchacho y una muchacha lo hicieron en la calle de Guadalupe . . . a tres cuadras de distancia. Ella fue herida fatalmente. Su amigo se inclinó para ayudar. Fue muerto por una bala."—*The National Observer* del 8 de agosto de 1966.

Otras medidas útiles para reducir al mínimo la posibilidad de ser víctima de violencia criminal son: No salga solo tarde por la noche en lugares peligrosos. Camine por calles con buen alumbrado y bien transitadas. Evite a personas sospechosas que

acechan en los vanos de las puertas, y hasta cruce la calle para evitar a grupos que parezcan ser peligrosos.

Trate de no irritar a la gente. Sea bondadoso y cortés. Un conductor de auto en la ciudad de Nueva York el año pasado se encolerizó cuando otro auto lo obligó a detener su auto. "Cafre del volante," gritó el chofer encolerizado, añadiendo una obscenidad. El cafre del volante contestó al habla injuriosa con la descarga de una escopeta, hiriendo al hombre que le lanzó la invectiva en el lado izquierdo de la cara y matándolo instantáneamente. A veces hasta el mirar fijamente puede hacer enojar a una persona inclinada a la violencia. Una muchacha de dieciséis años en la ciudad de Nueva York fue muerta a balazos por un hombre cuando la muchacha se detuvo para mirarlo fijamente. De modo que no trate de contrariar a las personas por la manera en que las mire y les hable. Aun tocante a borrachos, o haraganes borrachos y jóvenes que buscan emociones, es prudente dar una respuesta apacible.—Pro. 15:2; 2 Tim. 2:24.

También, cuando maneje en zonas peligrosas, mantenga cerradas con llave las puertas de su auto. Aun en el verano a menudo es prudente mantener las ventanillas cerradas la mayor parte del camino para que nadie pueda meter la mano y abrir la puerta. Y, por supuesto, evite el asociarse con gente que se sabe que tiene genio violento o que participa en violencia.—Pro. 22:24.

### ***Entrenamiento de familia y estudio de la Biblia***

Algo más que uno puede hacer para proteger a su familia es atacar la causa de la violencia por medio de entrenamiento apropiado de sus hijos. El alcalde de Houston, Texas, hablando de la causa del crimen violento, dijo que una razón principal era "la decadencia de nuestra vida de familia." Muchos funcionarios hablan de "un derrumbe de la vida de familia." El comisario de policía de Detroit dijo: "El círculo de familia simplemente está desintegrándose. No hay nadie que enseñe un sentido de va-

lores y las cosas que son decentes. Esta no es una tarea que ha de dejarse a la escuela o a la iglesia. La familia tiene que hacerlo.”—*U.S. News & World Report* del 1 de agosto de 1966.

Los estudios recientes han demostrado que la familia tiene que efectuar la tarea de entrenar a los hijos. Las iglesias, las escuelas dominicales y las escuelas parroquiales no han enseñado moralidad ni las leyes de Dios a los jóvenes. De hecho, es evidente a la policía y a otras autoridades que han tenido poco efecto sobre el comportamiento moral de los hijos. Por ejemplo, según se informó en el *Times* de Nueva York del 25 de julio de 1966: “La educación en las escuelas católicas romanas ha sido ‘virtualmente desperdiciada’ en tres cuartos de los estudiantes, en lo que toca a influir en su comportamiento religioso adulto, ha descubierto un estudio financiado por la Corporación Carnegie y la Oficina Federal de Educación.” Los directores del estudio informan que lo que vale más es la instrucción religiosa que se da en casa.

De modo que la mejor manera de proteger a su familia es mostrarle su amor a la justicia como familia. Suministre guía y entrenamiento y, sobre todo, enseñanza de las leyes del Dios Todopoderoso a sus hijos. Estudie la Biblia en casa con su familia. Asegúrese de que sus hijos conozcan las leyes de Dios en cuanto a la moralidad para que no haya confusión en la mente de ellos. No deje que lo hagan las escuelas públicas o las escuelas dominicales. Asegúrese de que usted sabe que sus hijos conocen lo que Dios requiere.—Efe. 6:4; Deu. 6:6, 7.

### ***El remedio permanente***

Pero, ¿qué esperanza hay de un remedio permanente para un mundo desgarrado por la violencia? La esperanza de un remedio permanente yace en el Dios Todopoderoso, no en los hombres. ¡Desde el punto de vista de Dios se asegura un remedio temprano! ¡De modo que debe traer gran consuelo a todos los amadores de la justicia el saber que la Palabra de Dios predijo, no solo estos tiempos críticos, violentos (2 Tim. 3:1-5), sino también la

eliminación de la violencia! En este tiempo sumamente dificultoso de los asuntos mundiales, asumen significado mayor las palabras del Gran Profeta, Jesucristo; pues él predijo un tiempo de dificultad y violencia, con guerras mundiales, el “aumento del desafuero” y otros ayes, y luego dijo: “Mas al comenzar a suceder estas cosas, levántense erguidos y alcen sus cabezas, porque su liberación se acerca.” Sí, la liberación de la violencia se garantiza para el futuro cercano.—Mat. 24:7-12; Luc. 21:10, 11, 28.

Pero, ¿cómo? Mediante la aniquilación de toda la iniquidad y las personas inclinadas a la violencia a manos de Dios por medio de su reino, el reino por el cual Jesucristo enseñó a los cristianos a que pidieran en oración. De modo que acuda al reino de Dios como el remedio final para la violenta tendencia de los sucesos. El reino de Dios no solo eliminará a los criminales violentos sino a todos los reinos de la Tierra hambrientos de poder, terminando para siempre la violencia extensa de las guerras. (Dan. 2:44) Bajo el reino de Dios la violencia jamás volverá a dañar este globo terráqueo.—Sal. 37:11; Isa. 26:9.

Pero hasta que el reino de Dios elimine a todos los hombres violentos y haga de la Tierra un lugar de deleite paradisiaco, ¿qué hará uno? Esperar en Jehová. Sus promesas nunca fallan. Estos tiempos violentos le hacen recordar a uno el tiempo cuando el pueblo de Dios del antiguo Israel se hizo violento. Entonces el profeta de Dios Miqueas, después de examinar la violencia, declaró: “Pero en cuanto a mí, es a Jehová a quien seguiré buscando. Mostraré una actitud de espera al Dios de mi salvación.”—Miq. 7:2-7.

Por eso, al mostrar esta “actitud de espera,” confiando en Jehová Dios, haciendo su voluntad, obedeciendo sus mandamientos, llevando vidas justas y esperando que el reino de Dios elimine la violencia, podemos pasar por estos tiempos difíciles de violencia. De veras hay esperanza de un remedio permanente en nuestra generación para un mundo desgarrado por la violencia: ¡Haga suya la esperanza del reino de Dios!

# La batalla contra el

**E**L TESTIGO era el capitán Alfredo Trembly, comandante de la división de narcóticos de Los Angeles. Estaba testificando ante el Subcomité del Senado sobre la Delincuencia Juvenil. Hablaba acerca de los jóvenes y de su interminable búsqueda de placer.

El investigador de California imputó que los medios noticiosos están amplificando la atracción de las drogas alucinantes. "Los artículos que citan las pretensiones exorbitantes de investigadores del LSD estimulan a los jóvenes de hoy con el llamado 'éxtasis instantáneo,'" dijo él. El capitán Trembly mencionó casos y dijo que el comportamiento delincuente conectado con el LSD requiere atención policiaca diariamente.

## ¿Qué es?

Su descripción médica es ácido dietilamido lisérgico, pero se conoce comúnmente como LSD. Se obtiene de una sustancia fungosa que crece en las plantas, especialmente el centeno. Es incoloro, insípido e inodoro cuando se disuelve en agua. Estimula y no deprime; por eso los psiquiatras usan un calmante como torazina como antídoto para el LSD. Quizás sea la droga más extensamente discutida de esta década.

Tres estados —Nueva York, California y Michigan— han aprobado legislación que tiene como mira controlar la venta, distribución y posesión de las drogas alucinantes, particularmente el LSD. Se espera que otros estados instituyan semejantes medidas legislativas. Las leyes federales estadounidenses que entraron en vigor el 18 de mayo de 1966 hacen de la venta del LSD un delito que se castiga hasta con dos años de encarcelación.

El Dr. H. Felipe Hampton, ex presidente de la Asociación Médica de Florida, dijo que el mayor peligro del LSD es la facilidad con que se puede fabricar. "Los ingre-



dientes son sencillos," dijo. "He leído casos en que los adolescentes estaban planeando producir la droga. Es asunto de seria preocupación para las autoridades, doctores y funcionarios de salubridad."

El Dr. Hampton dijo que una empresa había retirado su solicitud de efectuar investigación con la droga. "La consideró demasiado peligrosa," explicó. "Originalmente, se consideró la droga como una ayuda posible en el tratamiento de desórdenes mentales y emocionales. Un experimentador la descubrió accidentalmente. Se diseñó para usarse en la patología psiquiátrica para determinar si el desequilibrio químico causa ciertos desórdenes mentales como esquizofrenia, demencia precoz y paranoia."

Un científico suizo descubrió por accidente el LSD en 1938. Más tarde, cuando accidentalmente inhaló algunos de los vapores de la droga, informó sobre sus efectos visuales, diciendo que tuvo "visiones fantásticas de vivacidad extraordinaria acompañadas de un despliegue caleidoscópico de colorido intenso."

Aunque los doctores por lo general convienen en que una persona no se hace adicta al LSD de la manera en que se hace



adicta a las drogas narcóticas, no obstante algunas personas la usan repetidamente, alegando que disfrutan de las sensaciones que produce. Este deseo vehemente por el LSD está causando dificultades a las agencias que hacen observar la ley.

### ***Cómo afecta al usuario***

Según una autoridad, el LSD causa "locura instantánea." Hasta por ocho horas después de una dosis, el tiempo y el espacio se deforman; se dice que los colores estallan brillantemente y la disposición varía de éxtasis hasta profunda depresión y aun pánico. En algunos casos, el LSD altera permanentemente la química del cerebro. Su efecto no se puede predecir, aunque por lo general aviva la percepción y produce alucinaciones. El *Webster's New Collegiate Dictionary* define la alucinación como: "percepción de objetos sin ninguna realidad, o experiencia de sensaciones sin ninguna causa externa, por lo general suscitándose del desorden del sistema nervioso, como en el delirium tremens."

El capitán Trembly, en su testimonio, dijo que se ha informado una serie de incidentes perturbadores entre los usuarios del LSD. Alistó casos como los de dos hombres en el césped al frente de una casa que estaban comiendo hierba y la corteza de los árboles, un hombre y una mujer desnudos acostados y gritando en el pasillo de una casa de apartamentos, una muchacha de dieciséis años que planeaba poner LSD en el café de su madre para que 'se entendieran mejor mutuamente,' un hombre de veintidós años arrodillado en agua de poca profundidad gritando: "Te amo. Te amo," y un joven de veinte años preguntando a los oficiales que lo habían arrestado: "¿No pueden ver las balas, no ven a la gente que nos está disparando?"

La Prensa Unida Internacional informó, el 21 de mayo de 1966, el caso de un hombre de veinticinco años. Fue arrestado después que la policía lo halló desnudo en un árbol. Le dijo a la policía que había tomado algo de la droga alucinante LSD. Dijo el informe noticioso: "Carlos Baker fue hallado en una rama del árbol a unos tres

metros de altura después que el ocupante de la casa donde estaba situado el árbol llamó a la policía y dijo que un hombre estaba mirando por la ventana de su casa. Se halló la ropa de Baker amontonada cerca del árbol y fue arrestado bajo sospecha de ser ladrón. La policía dijo que cuando le preguntó por qué estaba en el árbol, contestó: 'Simplemente quería trepar ese árbol.'

A veces hay reacciones violentas. En un caso, un usuario del LSD dijo que estaba respondiendo a "voces" y, como resultado, se arrojó enfrente de un tren subterráneo. Otros han saltado de ventanas o se han arrojado escalera abajo, pensando que podrían volar. Se dice que resultan reacciones encolerizadas y violentas debido a que la droga debilita el dominio sobre el comportamiento impulsivo.

De veras el LSD hace que el mecanismo del gobierno de uno mismo se desbarate. Los usuarios de la droga a menudo pierden por completo el dominio sobre el comportamiento impulsivo. La droga tiene un efecto sumamente profundo en la mente. El Dr. Sidney Malitz del Instituto Psiquiátrico del estado de Nueva York está convencido de que varias personas que han tomado alucinógenos habitualmente han sufrido marcados cambios de personalidad. "Llegan a ser muy egocéntricas, muy hinchadas y creen que sus propias normas son las nuevas normas del mundo," dijo él.

### ***La batalla para establecer restricciones***

El Dr. Timoteo Leary, despedido de la Universidad de Harvard por sus experimentos con drogas alucinantes, se presentó ante el subcomité de la Delincuencia Juvenil el 13 de mayo de 1966. Leary estaba libre bajo fianza mientras apelaba a dos fallos de culpabilidad por poseer marihuana. Había sido condenado a treinta años de prisión por un juez de Texas por los cargos con respecto a la marihuana. Confesó en la audiencia del Senado que el uso del LSD estaba desenfrenado, particularmente entre los estudiantes universitarios de la nación.

El psicólogo de cuarenta y seis años dijo que opinaba que uno de cada tres estudian-

tes universitarios está experimentando con LSD y que tantos como el 65 por ciento han usado la droga en algunas universidades. "Será mayor el año próximo," dijo Leary a los investigadores. "El aumento ha sido asombroso." Sin embargo, otros cálculos del uso del LSD por estudiantes son menores. Los estudiantes universitarios mismos por lo general calculan que "probablemente sea un poco menos del 1 por ciento" de ellos que usa LSD. Una universidad efectuó una encuesta y descubrió que aproximadamente el 4 por ciento había usado LSD.

El Dr. Leary admitió que al tomar LSD una persona definitivamente enloquece. Dijo que la droga tiene "un poder pavoroso" para soltar del cerebro energías antiguas. Las llamó "energías sagradas." Dijo que había tomado la droga 311 veces y había observado 3.000 experimentos desde que comenzó el estudio de las drogas alucinantes mientras estaba en Harvard.

El Dr. Leary admitió además que los jóvenes eran particularmente vulnerables al LSD. Alegó que, aunque la droga aterraba a personas de mayor edad debido a los resultados que producen visiones, atrae a las personas jóvenes. "Para los jóvenes significa muchas cosas posibles," dijo. "Belleza, el abrir la mente, acrecentamiento sensual." En algunos casos el LSD ha resultado en promiscuidad sexual.

El Dr. Jaime L. Goddard, director de la Administración de Alimentos y Drogas, dijo que su agencia planea intensificar sus esfuerzos para refrenar el uso de la droga. Goddard dijo que la AAD, obrando bajo leyes contra el abuso de la droga recientemente aprobadas por el Congreso, está conduciendo un programa de entrenamiento para el personal que tratará de lograr descubrir todas las fuentes ilegales de la droga peligrosa.

Presentándose en el programa de TV "Face the Nation" (Encárese a la nación), Goddard dijo que el LSD es diferente a cualquier otra droga. "No es como la mayor parte de los narcóticos que producen adictos," dijo. "Uno no se hace adicto al LSD." Sin embargo, "ciertamente produce aluci-

nación," continuó Goddard. "Han habido informes de suicidios y de locura después de usar la droga, la cual es sumamente peligrosa según la opinión de casi todos los científicos capacitados. Sabemos que el LSD se está fabricando en laboratorios químicos, hecho en cantidades pequeñas."

### ***Posición médica***

Casi todos los doctores se oponen al uso del LSD en cualquier forma. Convienen en que los "experimentos de comprobación" por científicos reconocidos y por analistas investigadores son aceptables pero cualquier otro uso del LSD debe proscribirse.

Algunas autoridades médicas creen que hay uso legítimo para el LSD, puesto que han habido algunas indicaciones del uso de la droga con buen éxito para tratar el alcoholismo y ciertos desórdenes mentales. Una prueba mostró que puede ser más eficaz que cualquier otro analgésico para reducir el dolor de los pacientes de cáncer desahuciados.

Algunos usuarios del LSD alegan que es una droga que "ensancha el estado consciente"; sin embargo, el Dr. Frank Barron, psicólogo investigador de la Universidad de California, Berkeley, dijo en una conferencia internacional sobre el LSD que hasta ahora no había evidencia alguna de que el LSD fuese 'ensanchador del estado consciente.'—El *Times* de Nueva York del 14 de junio de 1966.

### ***La religión y el LSD***

Un veterano agente de la división de narcóticos de la Junta de Sanidad de Florida, Raimundo R. Bellinger, se presentó ante el subcomité del Senado para abogar por restricciones sobre el uso del LSD. Testificó que una religión que usaba drogas alucinantes como sacramento se desarrolló en Florida en las ciudades de Tampa, Gainesville y Tallahassee. "Estos son jóvenes mal adaptados," dijo, "*beatniks*, etc. Toman el LSD y otras drogas, también."

Arturo Kleps, conocido como Chief Boo Hoo (Jefe Bu Ju) por sus seguidores y sus asociados, es un caudillo religioso de un culto que usa LSD y marihuana. Alega que

son inofensivas y vitales para su religión.

Bellinger dijo que el grupo se llama la Iglesia Neoamericana en el norte del estado de Nueva York y que se ha trasladado a Florida. Dijo que cobran 6,50 dólares para ingresar, la cual cuota cubre el coste del peyote, otra droga alucinante. Dijo que una incursión policiaca en el sur de Florida descubrió LSD, marihuana y anodino... todas se usaban en ritos religiosos. Algunas cuarenta personas estaban implicadas, muchas de ellas eran estudiantes de la Universidad de Miami.

Kleps dijo al subcomité del Senado sobre la Delincuencia Juvenil que "Leary se acepta por lo general como el equivalente de Cristo. No veo ninguna diferencia moral entre meter a nuestro caudillo religioso a la prisión por 30 años y la encarcelación de un rabino en un campo de concentración por la Gestapo de la Alemania nazi." Concluyó diciendo que la religión tendría 1.000.000 de miembros en diez años.

Kleps contestó a preguntas sobre testimonio anterior de que el uso del LSD y drogas semejantes ha causado suicidios, comportamiento psicópata y tragedia diciendo: "Esto es posible si el usuario carece de información apropiada. Estos casos probablemente fueron reacciones del pánico." Trayendo a la memoria a uno los devotos del Yoga que buscan iluminación del estado superconsciente, el cultista Kleps dijo: "El LSD lo coloca a usted en la mente de Dios." El LSD ha llegado a ser sumamente popular entre las personas que se interesan en prácticas de meditación orientales, como el Yoga y el budismo de Zen.

Otros usuarios del LSD enlazan la droga con la religión, aunque aparentemente con la clase de religión que enseña que Dios está muerto. Uno dijo que el LSD "es una experiencia religiosa sin un Dios; un nuevo Dios."—El *Post* de Nueva York del 8 de junio de 1966.

Aun entre las religiones más ortodoxas de la cristiandad, hay algunos que aparen-

temente creen que el LSD tiene posiblemente algún valor espiritual. El clérigo de Brooklyn Guillermo Bell Glenesk, pastor de la iglesia presbiteriana Spencer Memorial en Brooklyn Heights, ha dicho que el LSD podría proveer una "válida abertura espiritual" que quizás requeriría años para lograrse en el sofá del psiquiatra. Este ministro alega que se ha sabido que el LSD produce profundas experiencias religiosas entre los que no asisten a las iglesias. "El cristianismo con un placer pudiera ser bueno para nosotros," dijo el clérigo Glenesk. "La religión a veces necesita algo que la estimule."—El *Times* de Nueva York del 4 de julio de 1966.

Sin embargo, ¿puede imaginarse realmente un cristiano a Jesucristo y a sus apóstoles tomando drogas para obtener "placer" o para obtener aprecio religioso más profundo? Para ayudar a la gente a hacerse más consciente de sus necesidades espirituales, Jesucristo usó las palabras de Dios. El modelo de vida de Jesús fue de justicia, rectitud y comportamiento moral irreprochable. Los cristianos lo imitan.—1 Ped. 2:21; 1 Tim. 3:2-7.

Los cristianos verdaderos quieren cultivar el fruto del espíritu de Dios en su vida. (Gál. 5:22, 23) Pero el LSD hace que uno pierda el gobierno de sí mismo, que ceda a conducta impulsiva, hasta violenta que traería vituperio sobre el cristianismo. Los cristianos quieren cultivar amor a Dios y al prójimo, no llegar a ser 'egocéntricos, muy hinchados.' Los cristianos quieren ser obedientes a las normas de Dios, no establecer las propias normas de uno como "las nuevas normas del mundo." Los cristianos quieren ser de juicio sano, no estar fuera de juicio. Aunque los miembros de cultos religiosos recurran al LSD y drogas semejantes, los que verdaderamente son guiados por la Palabra de Dios 'mantienen excelente su conducta entre las naciones' produciendo el fruto del espíritu santo de Dios.—1 Ped. 2:12.

# EL GIGANTESCO SUBIBAJA DE LA TIERRA

**C**ADA año grandes áreas terrestres esperan que vientos extraños traigan lluvia que significará vida durante otra estación. Entre junio y octubre los húmedos vientos del mar se agitan sobre el sudeste de Asia y China, empapando a una tierra abrasada con aguaceros torrenciales. Este es el monzón... una palabra conocida entre los pueblos del Lejano Oriente, una palabra que a menudo se cree que significa una tempestad violenta, pero, de hecho, se refiere a una estación tumultuosa de lluvias repetidas y regeneradoras.

India, Viet Nam del Norte y del Sur, Birmania, Arabia y otras partes de la Tierra, incluso partes de Africa y América del Sur, son dominadas dramáticamente por los monzones. Están muy cerca del corazón de la gente que afectan, estando difundidos en su vida y afectando casi todo lo que hacen. En ninguna parte tienen los vientos y las lluvias tan tremendo efecto sobre tantas personas. En ninguna parte se expresa el drama del clima en tales términos humanos.

## *Los monzones y su causa*

¿Qué son los monzones? Son vientos que soplan parte del año de una dirección, alternando con un viento de la dirección opuesta. El término "monzón" proviene de la palabra árabe para "estación." El nombre se aplicó primero a los vientos cerca de Arabia que soplan seis meses del sudoeste y seis meses del nordeste. Aproximadamente en mayo los vientos lluviosos sobre Viet Nam, Birmania y la India comienzan a soplar de los océanos hacia las regiones calurosas, de baja presión, del interior. De-

positan su carga más pesada de lluvia durante los meses de junio y julio, y terminan aproximadamente en octubre, cuando cambian las condiciones del clima y los vientos cambian a la dirección opuesta.

Los monzones se producen por grandes diferencias de temperatura entre el aire terrestre y el del mar. Esta diferencia ocurre debido a que la tierra se calienta y se enfría más aprisa que el agua. El aire más frío siempre entra precipitadamente en regiones más calurosas. Esto produce un viento. En el verano los monzones viajan del mar más frío a la tierra más calurosa. En el invierno los monzones van de la tierra al mar. Los monzones del verano por lo general van acompañados de lluvias y se llaman monzones mojados. Pero la distribución de lluvia no es la misma en todas partes. Donde la configuración de la tierra consiste en colinas y valles largos, rectos, las nubes de lluvia no se distribuyen con uniformidad de modo que, como durante el monzón de 1965 en Birmania, un área está inundada, mientras que otra, a poca distancia, es azotada severamente por la sequía.

Los monzones del invierno se originan en el lejano océano Artico. Cuando originan son aguanosos, pero después de haber viajado a través de Siberia, Mongolia, el desierto de Gobi y toda China, ya no les queda humedad. Por lo general soplan a través de Birmania, India y Viet Nam enteramente secos de diciembre a abril. Por lo tanto, los monzones de invierno se conocen como monzones secos.

El gigantesco subibaja de la Tierra funciona con energía solar. A medida que el

Sol brilla hacia el norte y comienza a calentar las enormes extensiones de tierra de Asia, el aire que está por encima de la Tierra se calienta. El aire caliente se eleva. El aire fresco, húmedo, de los océanos entra para reemplazar el aire caliente que ha subido. Al llegar el aire caliente a cierta altura, se esparce, se enfría, y desciende nuevamente. Así se establece una circulación, un ciclo de viento que puede llegar a ser un ciclón amenazador. Puesto que en el verano la tierra está más calurosa que el océano, la dirección del viento es tierra adentro. Los vientos húmedos de los océanos producen los monzones aguanosos.

En el invierno la tierra se enfría rápidamente, enfriando el aire que está por encima de ella. La tierra se hace más fría que el océano, y, por lo tanto, se efectúa el cambio en la dirección del viento. El aire más caliente que está arriba del mar se eleva. El aire fresco, seco, del interior se apresura al mar para llenar el vacío. Los meteorólogos creen que la topografía de la Tierra ayuda a que se efectúe todo esto. De modo que, como un gigantesco subibaja, los vientos del monzón soplan seis meses en una dirección y seis meses en la dirección opuesta.

### *Su ciclo de vida y muerte*

Para fines de abril seis meses de Sol brutal han abrasado los arrozales del delta del río Mekong de Viet Nam del Sur hasta un color café gris encrespado. El lodo se ha agrietado y cocido hasta tener la consistencia de concreto áspero, y el calor semejante al de un horno casi ha agotado completamente las fuerzas de los hombres. El cansancio de muchos que esperan las lluvias está escrito en la piel seca, arrugada de rostros quemados por el Sol. El calor casi es insufrible. Los campesinos y los bueyes transitan lenta y pesadamente los polvorientos caminos de tierra entre una aldea y la otra. Todavía falta un mes para que llegue la lluvia.

En la India, tres meses antes de llegar las lluvias del monzón, el calor es intenso, casi insoportable. La tierra misma parece estar sin señal de vida, muerta, debido a su

aridez. Los campos están tan duros como la piedra. El agricultor se estira en su catre en medio de su terreno abrasado, esperando disfrutar de la más leve brisa refrescante. Se plantará grano en este mismísimo sitio cuando la tierra haya sido ablandada por las lluvias del monzón. Pero ahora el mero subsistir es difícil. En todas partes la gente espera que lleguen las lluvias. En algunas zonas se ora al dios de la lluvia hindú, el señor Varuna.

Al fin, el cielo del atardecer en el Pendjab es de un color anaranjado ígneo, una señal segura de que se acercan las lluvias. Y, también, en Bombay está floreciendo un árbol *flame*. Sus flores rojas serán arrancadas de las ramas por el primer aguacero.

¡Mire, nubes aparecen en el horizonte que brilla trémulamente! ¡Se oye el sonido del trueno y finalmente, sí, finalmente la lluvia! Cae poco a poco al principio, en ráfagas breves, agradables. Hay suspiros de alivio del calor implacable. Cuando cae la primera lluvia, todos y todo parece disfrutar de ese glorioso aguacero. Los aldeanos de Bengala Occidental se acurrucan bajo tejados que sobresalen y dejan que el agua caiga sobre ellos de los edificios. Niños desnudos y adultos, hombres y mujeres jóvenes y ancianos vestidos se paran en las calles y campos al aire libre con la cara hacia arriba, para que los moje la lluvia en la cara, alborozándose con este aguacero muy bien recibido.

De repente todo cambia. Enteras aldeas y países florecen de nuevo. Luego lentamente las lluvias cobran ímpetu hasta que furiosamente empapan la tierra cada día con torrentes que duran dos o tres horas a la vez. Hay una belleza excitante en el agua corriendo por la calle de una aldea. Los campos abrasados de Birmania y la India se ablandan. El agricultor de los arrozales afloja la tierra con su menudo arado tirado por bueyes. El lodo aguado pronto muestra señales de vida con plantas de arroz. Los campos que parecían desesperanzadamente áridos en la India se vuelven verdes y producen desenfrenadamente bajo la lluvia. El arrozal del agricultor de



Bengala Occidental florece espléndidamente después de semanas de lluvia regular.

### ***Tiempo para regocijarse***

La rica estación nueva es de belleza y vida. Hay fiestas. Los hombres, las mujeres y los niños bailan al aire libre. A veces la lluvia misma se describe en la poesía india como un bailarín que se mueve airoso sobre la Tierra. Jhulan, la Fiesta de los Columpios, es una ocasión alegre, romántica, a principios de la estación del monzón, cuando se instalan columpios y gente de toda edad se mece en ellos. Las mujeres del campo durante las fiestas se ponen sus saris más elegantes y disfrutan de una reunión anual lejos de sus aldeas.

El campesino se regocija, porque para él las lluvias son una seguridad de que él y su familia tendrán alimento por otro año. Los tallos altos, verdes, del arroz brotan y aparecen las conmovedoras señas de grano y fruto. En Viet Nam hay cocos, mandarinas, papayas, piñas y mangos en abundancia y plátanos que cuelgan de enormes racimos de los árboles. Los peces que se sueltan en los arrozales en mayo y junio se multiplican hasta formar bancos, y el preparar el almuerzo a veces es un asunto sencillo de meter la mano y sacar un pez del dique.

Las aguas lodosas del delta del Mekong se reparten y forman diseños pintorescos en forma de un centón con el verde lozano de los linderos de los árboles y los platanales y cocoteros, el terreno elevado de los caminos entrelazados y riberas de canales, los diques angostos que separan a las aldeas. Los sampanes, que varían en tamaño desde naves pequeñas, semejantes a canoas, hasta sampanes más grandes de carga que alojan a familias enteras, atestatan las vías acuáticas. La tierra abrasada ha cobrado vida en todo su esplendor.

### ***El lado temible del monzón***

Pero hay otro lado en cuanto al monzón regenerador de la vida. Puede ser devastadoramente destructor. Al continuar cayendo las lluvias, el Mekong y sus ramales re-

bosan sobre sus riberas y se convierten en monstruos de rostro amable, fluyendo silenciosamente al mar de China, sus superficies suaves disfrazando las corrientes veloces debajo. El Ganges, también, se mueve implacablemente a través de la tierra en su camino al mar. Debajo de su calma brillante pero engañosa yace el horror de los campos y hogares vencidos por la inundación. Este es el horror que siempre viaja con las nubes del monzón cuando vienen a redimir la tierra. Para el campesino, el monzón es una belleza acompañada de insinuaciones de desastre posible. Así como se regocija con los columpios que penden en lo alto en los árboles con hojas nuevas, tiene que recordar los terrores de la inundación y el ciclón. El monzón también trae éstos.

En muchas partes de Birmania y otros países de Asia, se despejan laderas para sembrar por medio de simplemente prenderles fuego. Cuando el fuego no ha dejado nada salvo ceniza, se ara la tierra y se siembra con maíz, arroz o tapioca. Cuando el suelo está agotado, un nuevo jardín se inicia de la misma manera, sin pensar en la erosión del suelo. El resultado es que millones de acres de laderas duras y cicatrizadas se deslizan a las barrancas, luego a los ríos durante las lluvias del monzón, porque no hay árboles ni arbustos para retener la tierra. Los ríos fluyen de color café llevándose la capa superior del suelo durante las lluvias del monzón.

El tiempo exacto de la llegada del monzón mojado no se define claramente y no se puede pronosticar, según los climatólogos. También, la intensidad y duración quizás no sean uniformes de año en año. Una estación de lluvia fuerte con inundaciones puede ser seguida de varias estaciones con poca lluvia. Por ejemplo, durante el mes de junio, Saigón, Viet Nam del Sur, puede recibir hasta veinte pulgadas de lluvia o únicamente cuatro. Durante el mes de julio, Hanoi, en Viet Nam del Norte, puede recibir hasta veintiséis pulgadas de lluvia o únicamente tres. Las temperaturas, también, varían de ardientes tem-

peraturas hasta temperaturas bajas que producen escalofríos. En un instante el Sol puede resplandecer con intensidad cegadora, luego, de repente, aparecen nubes sombrías semejantes a elefantes que embisten, enormes y llenas de lluvia, apagando la luz al mediodía y haciendo que las temperaturas bajen a lo que los nativos consideran “congeladoras” 23,9 grados centígrados. Siempre está presente el peligro.

### *Estalla la tragedia*

Cuando las lluvias del monzón comenzaron a caer en el sudeste de la India en la primera parte de octubre de 1964, los 15.000 habitantes de la población agrícola de Macherla creían que al fin había contestado sus oraciones el dios de la lluvia hindú, el señor Varuna. Se pronosticaron abundantes cosechas de arroz. El río sagrado Krishna, a un kilómetro y medio de distancia, se llevaría todo el exceso de agua. Sin embargo, los meteorólogos advirtieron que las lluvias eran extraordinariamente fuertes, pero la gente de Macherla creía que ni el señor Varuna ni el señor Krishna les fallarían.

En la noche del tercer día de lluvia, la gente de Macherla se encerró, teniendo a sus perros y su ganado adentro de sus casas para mantenerse secos, y se acostó. Mientras dormía, continuaron las lluvias torrenciales. Las aguas henchidas de ríos cercanos rebosaron sobre sus márgenes y los muros de un depósito de irrigación se derrumbaron. Para la medianoche Macherla se hallaba bajo casi cinco metros de agua. Tan velozmente azotó la inundación que los perros guardianes de Macherla ni siquiera aullaron una sola vez. En la tremenda confusión los jóvenes y personas físicamente capacitadas lograron ponerse a salvo trepando a árboles o techos. Pero los ancianos, los débiles y los enfermos quedaron indefensos. Al día siguiente la población contó sus muertos. Para el fin de semana, la cuenta oficial había llegado a cien muertos y se esperaba que aumentara a más de mil. Sus dioses les habían fallado.

Un informe de Reuters de Dacca, Pa-

quistán, fechado el 15 de junio de 1966, habla de más de 100 personas muertas y 150 perdidas en inundaciones que abarcaron poco más de 5.000 kilómetros cuadrados en Paquistán Oriental. Se informó que varias aldeas fueron borradas del mapa y se perdió 10 por ciento del ganado en la región azotada. Estas solo son unas cuantas del sinnúmero de tragedias que causan los monzones.

### *El ciclo o subibaja*

Las lluvias pueden continuar hasta noviembre, luego sigue tiempo excelente hasta que regresa el calor desesperado. En unos cuantos meses las tierras bajas del Irrawaddy, Salween y Sittang, los grandes ríos de Birmania que eran un pantano vaporoso durante el monzón mojado, casi se secan. Vuelven a aparecer rodadas de carretas tiradas por bueyes. Otra vez las riberas de arena que estaban sumergidas bajo el agua llegan a ser enormes islas visibles, en las que los campesinos siembran. Los arroyos se secan. Las extensiones de tierra que estaban sumergidas en humedad y envueltas de moho se secan tanto que hay peligro de que se incendien, porque casi todas las casas están edificadas de inflamable bambú partido y paja. Una vez más la gente mirará hacia el cielo esperando el monzón.

Vendrá el monzón. Traerá gozo y belleza a la Tierra; también traerá tragedia. Estas tierras que dependen tanto de los monzones tienen que aguardar la bendición del reino de Dios antes de pasar por estaciones libres de aprehensión y terror. Pues Jehová, el Dios de que se habla en las Escrituras como hablando al profeta Job “desde la tempestad de viento,” ha prometido hacer nuevas todas las cosas y eliminar toda lágrima de los ojos del hombre. (Job 38:1; Rev. 21:4, 5) Esto lo hará El por medio de su Rey reinante Jesucristo, que, cuando estuvo en la Tierra, hizo que los vientos y las aguas le obedecieran. (Luc. 8:25) Entonces toda la Tierra llegará a ser un paraíso floreciente. —Luc. 23:43.

# Cuando el *habla* LLEGA A SER AGRADABLE



**SU HABILIDAD** para hablar refleja su personalidad. Nos dice mucho acerca de su carácter mental y emocional. Mediante ésta

usted comunica sus pensamientos a otros; mediante ésta, también, atrae o ahuyenta a la gente. El habla es lo que le ayuda a ajustarse a otros, y ésta es un asunto importante en un mundo que se encoge y en el cual continuamente somos puestos en asociación más estrecho unos con otros. Al participar en conversaciones estamos, de hecho, explorando el parecer de nuestros oyentes. La clase de respuesta que obtengamos depende de la calidad de nuestra habla. ¿Es clara? ¿Es atractiva? ¡Seguramente es para provecho nuestro el prestar atención a este admirable instrumento de comunicación!

Es un excelente instrumento que debe utilizarse apropiadamente. Un cuchillo, como usted sabe, rápidamente pierde su filo y utilidad si se usa en un trabajo que apropiadamente requiere una sierra. Y necesita afilarse periódicamente. Así, también, la voz, que es para el habla, no debe esforzarse indebidamente o más allá de lo que es razonable, y debe examinarse con regularidad. Quizás esté perdiendo algo de su eficacia. Su voz quizás hasta suene muy indistinta, sin que usted comprenda que haya pasado eso. Tenga presente el vínculo estrecho entre el habla y la personalidad, para que no le dé a la gente la impresión incorrecta.

Un ingrediente del habla agradable es la pronunciación clara. Aun cuando usted esté presentando alguna información selecta a los oyentes, si su habla es indistinta, mucha de la información y mucho del placer de escuchar

quizás se pierda. ¿Cómo, entonces, puede examinar y corregir cualquier debilidad con respecto a esto?

## *Pasos para mejorar*

Es importante estar consciente de las sílabas que forman las palabras de su idioma. Cada sílaba debe pronunciarse cuando uno habla, aunque no todas con el mismo grado de énfasis. Los que omiten sílabas e indistintamente juntan las palabras presentan una verdadera prueba de paciencia a su auditorio. Por causa de la afluencia se permite juntar ciertas palabras, pero esto debe evitarse cuando haya algún peligro de dañar el sentido de las palabras. Por eso, si quiere mejorar la claridad de su habla, ¿por qué no disminuye la velocidad y se esmera en expresar cada sílaba? Al principio esto puede sonar preciso, pero al practicar el pronunciar las sílabas gradualmente recobrará la afluencia en el habla, y su habla será mucho más entendible a otros.

También le ayudará el leer y hablar enfrente de un espejo, a manera de conversación normal, y observando cuidadosamente cómo está utilizando los maravillosos órganos del habla. Recuerde, la lengua no es el único órgano del habla, aunque es uno de los más activos. Hay, además, la mandíbula, los músculos de la cara y los músculos de la garganta. Al hablar, ¿parece estar haciéndolo sin expresión facial? Si ése es el caso, entonces hay fuerte probabilidad de que su habla sea indistinta.

Una mandíbula rígida y labios que apenas se mueven son característicos del orador que no habla con claridad. La mandíbula necesita estar relajada para poder responder prestamente a la dirección de la corriente de pensamiento del cerebro. Los labios también tienen que estar relajados, y no pueden permanecer cerrados por largo tiempo. Tienen que estar listos

para ensancharse y contraerse rápidamente para dar el último toque a tantos sonidos que se originan en la boca y en la garganta. Tienen que diferenciarse las vocales fuertes y las vocales débiles.

Si hay disponible un magnetófono, usted puede hacer arreglos para grabar una conversación con varias de sus amistades. Puede reproducir y analizar ésta con sosiego, para identificar con exactitud cualquier dificultad que tenga en pronunciar claramente ciertas palabras. También suministraría la base para contrastar o comparar con el habla de otros. Esté alerta en cuanto a casos de omitir, apagar o chapurrar las palabras, y esfuércese por determinar la causa. Por lo general la debilidad es mecánica, pudiendo remediarse por medio de colocar apropiadamente la lengua o los labios.

Otro asunto que se debe investigar es la tensión. Se sabe bien que las tensiones de los músculos faciales o de los que gobiernan el abastecimiento del aliento pueden tener un efecto sumamente perturbador sobre el mecanismo del habla. Tal tensión estorba la coordinación armoniosa que debe existir entre la mente, los órganos vocales y el dominio del aliento, una operación que debe ser sin asperezas y natural. Por eso, a medida que tenga oportunidad, examine para ver si está sujeto a alguna tensión muscular que distrae, sea en el cuello, la cara, los brazos o las manos. Con práctica uno puede aprender a eliminar tales tensiones.

### ***La actitud para hablar***

A veces lo que un orador diga quizás sea perfectamente cierto y exacto, no obstante por alguna razón uno no se siente impulsado a aceptarlo de todo corazón. ¿Por qué? Debido a la manera en que lo dijo, una manera que por alguna razón reveló una actitud incorrecta. ¡Cuán cuidadosos, entonces, tenemos que ser siempre para mantener una actitud agradable, servicial, edificante, para que, cuando hablemos,

nuestras palabras sean aceptas a los oyentes!

Al orador con una voz cansada y una presentación monótona por lo general se le acusa de ser indiferente. Da la impresión de que no le importa si habla o no, y parece que no tiene nada que valga la pena decirse y solo habla rutinariamente. Uno saca muy poco provecho de la conversación de él y lo deja a uno con la impresión de que él tiene una personalidad enfermiza o débil. Guárdese de mostrar aun la más leve indicación de tal actitud.

Luego hay la actitud enérgica, dominante, que a veces sale a relucir en los oradores. Le dan a uno la impresión de que se sienten superiores a sus oyentes. ¡Cuán extraño es que no se detengan a considerar que su propia actitud puede estar derrotando su propósito! Después de todo, es un impulso muy común el rechazar consejo, aun cuando sea bueno, simplemente debido al espíritu con que se da. ¿Y no es verdad que uno trata de evitar otro encuentro con esta clase de individuo? ¡Cuán importante, entonces, es el asegurarse de que uno no dé a nadie esta impresión!

¿Qué hay del tipo pugnaz de orador? Disputa todo lo que uno diga y procede a pelear. Quizás solo sea el tono de su voz lo que es agresivo, pero note cómo despierta en usted el espíritu combativo. Todo lo que usted quería era una conversación calmada, amistosa. Uno más bien platicaría con sus propios pensamientos que participar en la clase de conversación que pudiera describirse más bien como un pleito verbal. Prudentemente, entonces, uno debe examinar su propia actitud al hablar y estar seguro de que no está ofendiendo a otros de esta manera.

La actitud poco afable con relación al habla a menudo sale a relucir en personas jóvenes, inmaduras. Sus esfuerzos por iniciar una conversación con ellos quizás sean desairados con un gruñido o con respuestas monosilábicas. La expresión indiferente en los rostros sugiere que han cerrado su mente al mundo y están absortos en sus propios

pensamientos. Por desgracia, algunos jóvenes simplemente están imitando a algunas personas de mayor edad que parecen creer que es un privilegio de la vejez el ser taciturnos y pasar por alto la conversación cuando lo deseen. En la extremada vejez puede hacerse una concesión por el hecho de que la persona quizás no pueda usar plenamente algunas de sus facultades. Los que se hallan en las etapas más tempranas de la vida no pueden darse el lujo de olvidar que deben ser ejemplos excelentes para las personas jóvenes en conversación agradable, como en todo lo demás.

### ***Otras sugerencias provechosas***

¡Cuán importantísimo es el participar en la conversación, no simplemente escuchar, y no obstante, por otra parte, nunca monopolizarla! El orador agradable participa con usted en la conversación. No lo sermonea ni lo rebaja. Tampoco habla simplemente para causar efecto. No, sino que lo atrae a una conversación amistosa con la mira de explorar tantos aspectos de un tema como sea posible. Hay valioso intercambio de pensamientos que cada participante puede agregar a su almacén para consideración y meditación futuras.

El volumen, también, debe recibir debida atención. Quizás usted haya comido fuera de casa en algún lugar con la clase de persona que no puede o no quiere bajar el tono de la voz. La conversación de él la podían oír fácilmente otras personas que comían a su alrededor, causándole a usted mucha incomodidad. ¿Cómo reaccionó usted? Probablemente no se esforzó por promover más conversación, sino que se concentró en acabar de comer y salir de allí tan aprisa como fuese posible. El hábito de hablar en voz alta quizás haya resultado

por vivir en el campo, o en compañía de personas tardas de oído, o en medio de condiciones ruidosas. Quizás se haya desarrollado, por otra parte, de la idea equivocada de que quien habla en voz más alta obtiene mayor atención. Sin embargo, el propósito legítimo de la conversación es lograr entendimiento y amistad, y no obtener atención o ganar un argumento.

¡Qué bendición podemos recibir e impartir por medio del habla buena, clara, agradable! Se promueven actitudes afectuosas y compasivas. Nuestra propia personalidad se desarrolla de manera equilibrada, no pasando por alto el bienestar de otros, sino siempre manteniendo un amistoso ambiente de comunidad. Por medio de conversación agradable se puede hacer que hablen los débiles y los tímidos y se les puede ayudar a tener confianza en sí mismos y en otros. Los agresivos y los despóticos pueden aprender a aplicar los frenos a tendencias inherentes y a mostrar consideración amorosa a otros. En el calor de amistad de la conversación agradable se mitigan las tensiones, con el resultado de que los defectos del habla se reducen grandemente, junto con otras causas para desavenencia.

Muy a propósito aquí es el excelente consejo ofrecido por el apóstol Pablo a compañeros cristianos: "Que su habla siempre sea con gracia, sazónada con sal, para que sepan cómo deben dar una respuesta a cada uno." (Col. 4:6) Apropiadamente, también, oró el salmista hebreo David: "Los dichos de mi boca y la meditación de mi corazón lleguen a ser agradables delante de ti, oh Jehová." (Sal. 19:14) El orador con gracia ni es descuidado ni desprovisto de bondad en su conversación. Evoca excelentes respuestas de sus oyentes. Es una persona cuya habla es agradable.





“¿SON todos éstos mis hermanos y mis hermanas?” preguntó una anciana testigo de Jehová que asistía a su primera asamblea grande como testigo de Jehová. Por años había pertenecido a la Iglesia Episcopal, en la que fue miembro activo, pero nada en todos esos años la había emocionado tanto como el ver a decenas de millares de personas dedicadas a Dios... personas de toda descripción, nacionalidad y condición social reunidas visiblemente allí ante sus mismísimos ojos. Estaba notablemente conmovida. “Quería conocerlos a todos,” dijo con mucho gusto.

Sin duda, su disposición feliz, apreciativa, reflejó los mismísimos sentimientos de los muchos centenares de miles que asistieron a las Asambleas de Distrito “Hijos de libertad de Dios” de los testigos de Jehová, que comenzaron del 8 al 12 de junio en Blackpool, Inglaterra, se reunieron repetidas veces en el Canadá y concluyeron en Londres, Inglaterra, y en los Estados Unidos del 24 al 28 de agosto. Se celebraron asambleas de distrito semejantes en las islas Bermudas, Europa y Africa, que este informe solo puede mencionar brevemente por falta de espacio. Y siguen celebrándose otras asambleas este invierno a través de la América Central y la América del Sur y algunas de las islas del Caribe.

“La música y el canto son una parte importante de nuestra vida,” dijo el conductor de música Vernon Duncombe, encargado de la música en la asamblea de Toronto en el Canadá. “Somos un pueblo feliz y nuestra música tiene un sonido feliz.” La orquesta de cincuenta instrumentos y un coro de cincuenta voces desempeñó su parte en el programa con un libro de cánticos publicado recientemente y que fue escrito completamente por los testigos de Jehová y para ellos. La orquesta ejecutó un cántico hermoso del libro de cánticos que expresó el sentimiento del

# REFLEXIONES sobre las ASAMBLEAS DE DISTRITO

conductor y de todo miembro de la orquesta. Principió así:

“La Palabra de Dios es luz que brilla,  
Guía nuestros pies por la oscura noche  
de la Tierra.

Es antorcha de la libertad;  
Sí, su ‘verdad nos libertará.’”

Al llenar la música la sala de ensayo, era obvio que la orquesta experimentaba el sentimiento de la música y también las multitudes congregadas.

## Alojamiento

Cuando miles de personas afluyen a una ciudad para disfrutar de una asamblea cristiana de cinco días, como lo hicieron los testigos de Jehová en muchas ciudades este verano pasado, el hallar lugares para que ellos se alojen es un problema muy grande. No obstante todo esto se arregló con la exactitud de un reloj fino. La clave para vencer el problema del alojamiento es la búsqueda de puerta en puerta que hacen los testigos de Jehová. Esta práctica ha producido resultados muy interesantes. Los amos de casa a menudo conocen a gente de diferentes partes del mundo que de otra manera no hubieran conocido. Se han cultivado muchas excelentes amistades de esta manera. También, los testigos de Jehová tienen la reputación de excelente conducta cristiana. Como resultado, en

Toronto unos 3.000 alojamientos gratis se ofrecieron. En Glasgow, Escocia, uno de cada diez de los cuartos que se consiguieron se ofreció gratis. Muchos amos de casa, que iban de vacaciones, dieron las llaves de su hogar al Departamento de Alojamiento para que los Testigos lo usaran hasta su regreso. Otros mostraron amigabilidad sobresaliente a los Testigos que se quedaron con ellos, hasta pasando por ellos en sus autos después de las sesiones nocturnas y llevándolos a casa. En Montreal, Canadá, un ama de casa se ofreció voluntariamente de niñera y para lavar la ropa.

El alcalde Teodoro R. McKeldin de Baltimore dio al siervo de asamblea la llave de la ciudad de Baltimore y oficialmente dio la bienvenida a los testigos de Jehová a la ciudad. Un hermoso motel en el corazón de Baltimore, cerrado debido a haber sufrido bancarrota, no estaba señalado para reinaugurarse hasta octubre. Sin embargo, el alcalde de la ciudad envió un mensaje a los dueños en el que decía que lo consideraría un favor personal si la corporación ayudara a los testigos de Jehová con su problema de alojamiento. Esto produjo una aprobación inmediata, y los testigos de Jehová llenaron por completo un establecimiento de 201 cuartos, con valor de tres millones de dólares, durante toda una semana.

El Sr. Alfredo S. Thumel, administrador de los apartamentos de lujo de San Pablo en Chase de Baltimore ofreció gratis a la asamblea por lo menos 188 unidades en el edificio de 23 pisos. Cuando se le preguntó qué le impulsó a hacer esa oferta tan generosa, Thumel contestó que fue motivado por sus experiencias pasadas con un testigo de Jehová. Quedó impresionado por los elevados principios y conducta ejemplar del joven. El lunes, 22 de agosto, después de la asamblea, Thumel telefoneó a la oficina principal de la asamblea y pidió ponerse en comunicación con ministros "precursores." Explicó que tenía mucha necesidad de pintores, carpinteros, plomeros, criadas, un oficinista y un portero ahora que se están alquilando los apartamentos. Quería utilizar a ministros pre-

cursores para que ocuparan estos puestos. Sobre todo, Thumel dijo: "Tengo muchas preguntas que hacer en cuanto a los testigos de Jehová y eso va a llevar mucho tiempo. Quiero tener algunas personas a la mano que me puedan contestar las preguntas."

En Corner Brook, Terranova, los cuartos estaban muy solicitados durante la asamblea, de modo que un oficial hotelero le dijo a un extraño que fuera al Comité de Alojamiento de la Asamblea de la Watch Tower si deseaba un cuarto. Eso fue lo que hizo el extraño. Sucedió que había habido una cancelación. El extraño recibió una tarjeta de color de rosa que usan los asambleístas, con la cual pudo obtener su alojamiento en el hotel.

En California se usaron unos 25 Salones del Reino en la zona de la bahía de San Francisco para alojar a centenares de Testigos. Algunas congregaciones hasta instalaron tanques de agua caliente y refrigeradores para comodidad de los que se quedaran en estos Salones del Reino.

### *Discursos y demostraciones*

A muchas personas les es difícil escuchar un discurso de diez minutos de duración. Pero hablando de los testigos de Jehová uno que no pertenece a ellos hizo este comentario: "Estos Testigos, verdaderamente notables por su disposición expresiva, afectuosa, oyeron tres discursos de media hora, uno tras otro, sin interrupción. Y se sentaron allí tan tranquilos como un grupo de familia ante un aparato de TV en la sala."

Un asambleísta, describiendo un drama bíblico que vio en Blackpool, Inglaterra, dijo: "Nunca olvidaré la expresión audible de asombro en la primera asamblea cuando 'Jeremías' salió por primera vez al escenario. Jamás he visto a un auditorio prestar atención tan cuidadosamente durante una hora completa. El sentimiento general de los hermanos fue que la Biblia realmente había cobrado vida." En Corner Brook, Terranova, un operador de tomavistas de televisión, mientras tomaba una escena de cerca del auditorio, dijo: "No

puedo quitar la vista de la expresión de concentración absorta en el rostro de estas personas. Jamás me había dado cuenta de que la Biblia pudiera dramatizarse de una manera tan interesante.”

Los Testigos gastaron bastante dinero para hacer su propio vestuario para los dramas bíblicos. En una excelente expresión de amor, los Testigos de San Francisco donaron este vestuario (con un valor total de 900 dólares) a los hermanos de Honduras, para la asamblea de distrito de ellos.

Casi todas las plataformas estuvieron decoradas brillantemente con flores. “Anteriormente siempre cultivábamos nuestras propias plantas,” dijo un representante de la Sociedad Watchtower en San Francisco. “Este año la Sociedad arregló para que el siervo de sucursal de Hong Kong comprara plantas artificiales para todas las asambleas en los Estados Unidos y el Canadá.” En Corner Brook la plataforma fue construida como un muelle con redes colgando para secarse, mientras que en el fondo un faro guiaba a los barcos desde un mar abierto hasta la descripción de un artista de una ensenada de Terranova. Este mural describía la vida marítima de ellos. Delegados visitantes de veinte estados norteamericanos y ocho provincias canadienses apreciaron el hermoso marco.

### ***La gente y la policía***

Donde estaba fuerte el sol, la gente se puso sombreros de papel o se ocultó bajo sombrillas. Abajo de las tribunas, lejos del caluroso Sol, había filas compactas de cochecitos de niños, muchos de ellos ocupados por niños que dormían. Algunas familias trajeron tantos como once niños. Algunas asambleas suministraron facilidades donde las madres podían alimentar o cambiar a sus nenes. En el piso, en rincones con sombra, se sentaron grupos de familia en periódicos, escuchando tranquilamente el programa transmitido por el sistema de altoparlantes. Un Testigo de 15 años dirigió la orquesta de 125 instrumentos en San Francisco, que se compuso de hermanos de treinta y ocho estados. También arregló,

compuso y grabó la música de fondo para “Escuche las palabras de Daniel para nuestro día.” A algunos hermanos de la América del Sur les gustó tanto que la pidieron para usarla en sus asambleas.

La policía de Toronto declaró que deseaba que todas las otras asambleas fuesen como las de los testigos de Jehová. “Son un grupo autodisciplinado y están efectuando un trabajo excelente,” dijo el inspector Ricardo Lewis, cuyos hombres patrullaron el lugar de la asamblea. El inspector Lewis expresó que no hubo casos de carteristas u otros rateros que operaran en la asamblea y no hubo informes de ninguna dificultad seria. “Nuestros hombres solo están allí para ayudar a la gente de fuera de la ciudad a orientarse,” dijo. En la zona de la bahía de San Francisco se oyó que los oficiales de la policía dijeron: “No sé qué hacemos aquí. Ellos [queriendo decir los testigos de Jehová] ciertamente no nos necesitan.”

### ***Los periódicos, la radio, la televisión***

Poco después de terminar la asamblea de Toronto, la Compañía Difusora Canadiense (C.B.C.) transmitió un programa de televisión sobre los testigos de Jehová. El programa duró media hora sin anuncios comerciales. Se vio a las 10:30 p.m., tiempo del este, en Toronto y sus alrededores, una excelente hora para verlo. Otras estaciones de la C.B.C. transmitieron el programa directamente a la hora local, o usaron la cinta de programa video del programa de las 10:30 p.m., a la hora local, como sucedió en Vancouver, Colombia Británica, por ejemplo. En total, hay cuarenta y siete estaciones de televisión en el Canadá afiliadas con la C.B.C. y casi todas ellas transmitieron el programa. El programa dio una breve historia de los testigos de Jehová, el alcance de su obra de predicación, porciones de la conferencia pública de la asamblea, fotografías de la oficina de sucursal canadiense y otros hechos en cuanto a la organización y trabajo de los testigos de Jehová por todo el mundo.

Se ha notado excelente interés en el

campo como resultado de esta película. Una Testigo tuvo una experiencia acerca de una vecina que vino a su casa inmediatamente después de exhibirse la película y le dijo: "Ciertamente los comprendo de manera muy diferente ahora. Si alguien dice algo contra los testigos de Jehová de hoy en adelante, ¡se las verá conmigo!"

En Saint-Jean, la capital de Terranova, en el pasado fue imposible que los testigos de Jehová obtuvieran tiempo en la televisión. Sin embargo, cuando el dueño de una estación de televisión local vio la extensa publicidad que estaban obteniendo los testigos de Jehová en Toronto, personalmente comentó sobre ellos en su estación. Más tarde, cuando N. H. Knorr, el presidente de la Sociedad Watch Tower, estuvo en Terranova, se le concedió una entrevista por televisión. En Halifax, Nueva Escocia, la estación de televisión local, también, comprendió que la asamblea de los testigos de Jehová era noticia y arregló una entrevista con Knorr, en cuya ocasión se hicieron preguntas directas, tales como por qué los testigos de Jehová no son miembros de la Asociación Protestante de Iglesias o parte del movimiento ecuménico que está cobrando ímpetu en el mundo occidental. Las respuestas también fueron directas. Mientras estuvo en Winnipeg, para la asamblea allí, el hermano Knorr fue entrevistado en un programa de la red de televisión canadiense (C.T.V.) que se llama "Informe." Hay once estaciones afiliadas con esta red, que está compitiendo con la C.B.C. La entrevista del hermano Knorr duró media hora y abarcó muchos puntos doctrinales y de controversia.

En los Estados Unidos hay un programa en la KGO-TV que se llama "A.M.," durante el cual telefona la gente. Con computadora pueden contar las llamadas hechas aunque todas las llamadas no pueden transmitirse. El presidente de la asamblea de San Francisco estuvo en un programa en vivo durante treinta y cinco minutos. Mientras que el término medio de las llamadas recibidas es de 3.500, para este programa hubo 4.100 llamadas, mostrando el gran grado de interés en lo que se dijo.

Para el último día de la asamblea en San Francisco más de 8.000 pulgadas de columna de los informes noticiosos impresos se habían entregado al Departamento de Servicio Noticioso, en contraste con el total de 7.000 pulgadas de columna para la asamblea previa allí en 1961. También, se habían usado nueve horas de radio y TV. ¡En Mobile, Alabama, todo el discurso público fue televisado a colores!

En armonía con la publicidad cien mil ejemplares de un periódico de ocho páginas, que fue publicado por un testigo de Jehová, se circuló en Toronto antes y durante la asamblea. Este periódico dio tan excelente testimonio que la Sociedad hizo que se imprimieran otros 100.000 para Montreal, para distribuirse entre los franceses (en su idioma) y los ingleses.

### *Notas de bienvenida y aprecio*

A los testigos de Jehová se les extendió la bienvenida y se les recibió cordialmente en casi todas las ciudades de asamblea. El fiscal del estado de Maryland, Tomás B. Finan, envió este mensaje a la asamblea de Baltimore: "Damos la bienvenida a la Asamblea de Distrito 'Hijos de libertad de Dios' [de] los testigos de Jehová a la ciudad de Baltimore y al estado de Maryland... sus esfuerzos y trabajo son vitales para el bienestar de Estados Unidos y el mundo. . . . Nuestros mejores deseos de una gran asamblea." La asamblea de Mobile, Alabama, recibió este mensaje del diputado Guillermo H. McDermott: "La Legislatura de Alabama, y especialmente los diputados de ella del condado de Mobile, cordialmente les extienden la bienvenida a Mobile en ocasión de su asamblea. En tributo a su asamblea y como acción de bienvenida, la Cámara de Diputados adoptó la resolución adjunta el miércoles 24 de agosto de 1966." La resolución decía en parte: "RESUÉLVASE POR LA CÁMARA DE DIPUTADOS DE LA LEGISLATURA DE ALABAMA, Que damos la bienvenida a estos Testigos de Jehová al Estado de Alabama y a su ciudad portañá de Mobile, expresamos nuestra admiración por su ingeniosidad y dedicación a los principios cristianos, y les de-

seamos una ocasión feliz, próspera e inspirativa de compañerismo y estudio; y RESUÉLVASE ADEMÁS Que una copia de esta Resolución se envíe a los Testigos de Jehová en su asamblea.”

Los funcionarios de Montreal, Canadá, fueron sumamente cordiales. Querían saber por qué la Sociedad Watch Tower no había celebrado su gran asamblea en Montreal, en vez de Toronto. ¡Qué contraste hay en esta actitud con la de hace años cuando era casi imposible que los testigos de Jehová se presentaran en las calles de Montreal para efectuar su ministerio sin ser arrestados!

Otros funcionarios del gobierno y de los negocios extendieron una mano afectuosa de bienvenida a los testigos de Jehová que llegaron a sus ciudades para reunirse a fin de adorar. Su cooperación fue generosa y animosa y, por supuesto, la apreciaron profundamente los asambleístas.

### **Reflexiones**

Palabras de aprecio provienen de toda dirección a medida que los asambleístas meditan en los gozos que tuvieron y en el significado de las asambleas de 1966. Los asambleístas hablaron del programa como “el mejor hasta ahora,” “espectacular,” “maravilloso,” “lo que necesitábamos,” “edificante.” “¡Cuán agradecidos estamos los que asistimos a las Asambleas de Distrito ‘Hijos de libertad de Dios . . .’ !” escribe una hermana. “Por favor acepten esta breve nota de aprecio sincero por el programa excelente y el nuevo libro *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*,” escribe otra. “Las demostraciones de los personajes bíblicos representados vivirá por largo tiempo en nuestra mente, y el animador consejo que recibimos realmente nos ayudará a servir a Jehová y a enseñar eficazmente a sus ovejas. Muchísimas gracias, también, por el nuevo libro. Será una ayuda maravillosa para los que han ex-

presado el deseo de ser siervos de Jehová así como para cualquiera que se interese en los principios bíblicos. Los capítulos sobre la sangre y la neutralidad tienen puntos excelentes que serán una gran ayuda para vencer esas objeciones en el campo.” “He estado empleando horas devorando el nuevo libro. ¡Qué alimento para el corazón y espíritu interiores!”

El farmacéutico Samuel Portney escribe: “La cortesía, la integridad, la limpieza [describen] al grupo entero. Jamás he visto un grupo de personas más ordenado en mi vida de servicio público como farmacéutico. Permítaseme hacer notar también que durante la entera asamblea ninguna violencia ni el incidente más leve requirió acción policiaca. Los ciudadanos de Baltimore y el país pueden aprender de las acciones de este grupo que se compone de personas de todo estado de la Unión.”

El *Baltimore Sun* del 24 de agosto de 1966, bajo “Cartas a la redacción,” publicó la siguiente de Federico Frieze: “Sea que estemos de acuerdo o no con los testigos de Jehová tenemos que admitir que unas 50.000 personas de ambas razas manifestaron un magnífico espíritu de cooperación y unanimidad en la más grande asamblea que se ha celebrado en la historia de Baltimore. Esto es asombroso y significativo porque es tan diferente de lo que leemos diariamente en los periódicos acerca de sucesos hostiles entre estas razas. Personas blancas y de color trabajaron juntas diligente y voluntariamente. La honradez y la sinceridad eran evidentes en todas partes sin solicitar dinero.”

Quizás las emociones de los que asistieron a una de estas muchas asambleas de distrito se reflejan mejor con la expresión de un Testigo de mayor edad, con muchos años de servicio, que observó al acercarse a su fin la asamblea de Blackpool: “Estamos llenos hasta rebosar, con nuevas melodías, nuevas verdades, nuevo libro y nuevo celo.”



# MONEDA DECIMAL con una diferencia



Por el corresponsal  
de "¡Despertad!" en las Bahamas

UN BILLETE de tres dólares con un cuadro de bañistas en una hermosa playa quizás no parezca ser moneda genuina para algunos, pero en las Bahamas tal billete es solo uno de un nuevo juego lleno de colorido de moneda decimal con una diferencia. Junto con la nueva moneda, ahora las Bahamas tienen monedas de cinco dólares, onduladas monedas de 10 centavos y monedas cuadradas de 15 centavos. A continuación se da la historia.

Teóricamente, mientras más pequeño sea el país más fácil es la tarea de cambiar la moneda. Por eso, en armonía con el paso que han dado muchos otros países, las Bahamas, oficialmente el 25 de mayo de 1966, cambiaron de libras, chelines y peniques a dólares y centavos. En otras palabras, en vez de dividir el dinero por doces y veintes, en tres categorías, ahora se usa una unidad consistente de diez.

La razón obvia por la que casi todos los gobiernos prefieren la moneda decimal, a pesar del costo del cambio, es que es más fácil calcular en unidades de diez. Con el tiempo, el cambio remunera con creces por sí mismo, desde el niño en la escuela hasta el banquero, debido a la simplificación de todo lo relacionado con la moneda.

Siempre que ocurre un cambio de moneda, hay escépticos o queja. Sin embargo, casi todos los de las Bahamas están acos-

tumbrados a la moneda decimal de los Estados Unidos y el Canadá debido a su industria principal, el turismo. Muchas máquinas comerciales en uso aquí están diseñadas ahora para dólares y centavos. Debido al crecimiento rápido de la colonia se consideró prudente cambiar ahora, ya que mientras más larga fuera la espera más máquinas habría que cambiar.

El nombre conocido "dólar" se escogió debido a que inspira confianza en el público, y debido a que la gente puede familiarizarse rápidamente con él. Los de las Bahamas en efecto han usado dólares por más de cien años, y la colonia está formándose rápidamente una reputación como centro bancario. Por lo tanto, se consideró imprudente un nombre desconocido.

Sin embargo, el uso del nombre no lo hace idéntico en valor con el dólar de ningún otro país. Por ejemplo, tanto en los Estados Unidos como en el Canadá se usa el término "dólar," pero sus valores no son iguales. El nuevo dólar de las Bahamas vale aproximadamente 98 centavos en moneda estadounidense. Incidentalmente, cuando haya una posibilidad de confundir el dólar de las Bahamas se escribe "B\$" en vez de solo el signo de \$.

Naturalmente, todo negociante deseaba saber quién iba a pagar por todo esto. Después de todo, significaba el convertir sus máquinas actuales a un costo de 80 a varios cientos de dólares, o tener que gastar en la compra de un nuevo equipo. Los marcadores de las bombas de gasolina, los taxímetros, las máquinas vendedoras, así como el papel membretado, se tenían que cambiar. El gobierno anunció que cada compañía o individuo tendría que ser responsable del costo de convertirlos, ya que ningún impuesto se requiere de la gente. Aunque

fue muy desilusionador, los negociantes rápidamente se pusieron a hacer lo que consideraron mejor en sus casos individuales.

### *La principal diferencia*

Aunque no hay duda en cuanto a la sabiduría del cambio para la población local, se pensó mucho en el turista visitante. Más de medio millón de personas ya ha visitado a las Bahamas este año. Le facilita al turista mucho más el manejar el dinero, y las nuevas monedas han llegado a ser uno de los artículos más buscados por los numismáticos del mundo. Ya ha tenido lugar un alud de pedidos de los 70.000 juegos de monedas especiales. Se espera que los turistas regresen a sus hogares con dinero de recuerdo de las Bahamas, dejando en cambio su dinero.

Bueno, entonces, ¿cuál es la diferencia? Una enorme moneda de 5 dólares encabeza las nueve monedas. Una moneda de 2 dólares muestra a dos flamings; la moneda de 1 dólar lleva una concha de caracol; la moneda de 50 centavos de dólar, un pez espada azul saltando; la moneda de 25 centavos de dólar, una escena de balandra nativa; la moneda cuadrada de 15 centavos de dólar, un capullo de hibisco; y la moneda de 10 centavos de dólar, dos peces "hueso." Las monedas de puro níquel de 25 centavos de dólar son detestables para los operadores de máquinas vendedoras, sin embargo, porque atraen el imán del equipo que opera las monedas; y el imán, siendo el clasificador de las monedas genuinas o falsas, las rechaza. Cuando se trata de máquinas vendedoras, ¡no se requiere gran esfuerzo para

imaginarse la dificultad que habrá con los desafiadores especímenes cuadrados de 15 centavos!

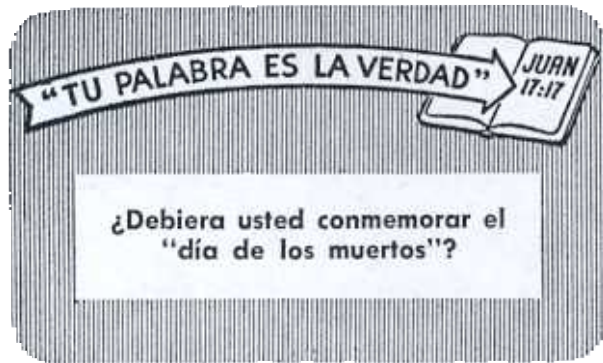
Este papel moneda no parece verdadero y formal. Quizás ni siquiera parezca auténtico. Los billetes extraordinariamente llenos de colorido incluyen el billete azul de 100 dólares con un cuadro de un pez de alta mar, un pez espada que salta del océano y una lancha pesquera deportiva en el fondo. El billete de 50 dólares presenta una escena de mercado con un hombre que lleva plátanos, mientras que una balandra nativa se mece tranquilamente anclada. Luego hay el birlocho con el fleco en la parte superior, un modo popular de viajar los turistas, en el billete de 20 dólares. Otro billete, el de 10 dólares, tiene un cuadro de los hermosos flamings. El billete de 5 dólares, el más formal de todos, tiene el Palacio de Gobierno. El supracitado billete de 3 dólares representa a bañistas en la playa Paraíso. El billete de 1 dólar muestra los jardines marítimos y peces llenos de colorido alrededor del coral en el fondo del mar, y al último y de menos valor está el billete de 50 centavos de dólar de rojo vino, que ilustra el mercado de artículos de paja. Así, nueve monedas y ocho billetes componen la colección. Todos los billetes tienen una hermosa concha de caracol como filigrana.

Ahora ha tenido lugar el cambio. Los cajeros y los dependientes están confusos por los tres dineros que ahora se usan: la antigua libra esterlina de las Bahamas, los nuevos dólares de las Bahamas y los dólares estadounidenses. Son pacientes en cuanto a ello y esperan que el balance de sus cuentas salga bien.

## *Artículo estimula respuesta*

◆ Después de hacer visitas de casa en casa con los ejemplares más recientes de *¡Despertad!* y *La Atalaya* un testigo de Jehová informó lo siguiente: "Encontramos a una señora que comentó, después de mi introducción: 'No estoy realmente interesada en su obra, pero estoy interesada en la *¡Despertad!* del 8 de septiembre de 1965. De hecho, he escrito a su Sociedad pidiendo dos ejemplares."

Una amiga mía había obtenido la revista y ella y yo leímos el artículo: "Un padre habla a sus hijos." Creímos que era tan maravilloso que yo deseo ejemplares para otras amigas. ¿Puedo obtener dos de parte de usted ahora?" Se fue a conseguir la contribución y luego gritó y preguntó si podría obtener cuatro en vez de dos puesto que tenía parientes que ella quería que leyeran el artículo."



**E**L 2 de noviembre es una fecha memorable para casi toda la gente de México. Conmemoran en esa ocasión el “día de los muertos,” siguiendo la tradición y costumbre peculiar de los mexicanos. Con mucha anticipación la gente hace preparativos para limpiar y decorar las sepulturas de sus amados que han partido en la muerte. Son muchas y diversas las ofertas que se hacen para los muertos el 2 de noviembre. Además de decoraciones florales, muchos presentan el “pan de muertos.” Este pan de muertos se coloca cerca de la tumba con otras porciones de alimentos y bebida.

Durante días las panaderías están activas preparando pasteles y otras confituras en forma de calaveras, esqueletos y otras formas recordatorias de los muertos. Se usa particularmente la forma de una calavera para mostrar desprecio por la muerte. En las casas particulares se preparan tortas dulces, como también diversos alimentos que los parientes o amigos muertos preferían mientras vivían. Entonces llega el primero de noviembre. Es especialmente para los jóvenes. Se cree que los niños que han muerto ahora son santos; de modo que éste es el día de “todos los santos.” En algunos lugares hay desfiles de niños. Se visitan y decoran con flores las tumbas. En los cementerios se ve a muchos niños con baldes para llevar agua, por la cual la gente les paga. Los niños piden dinero para una “calavera,” tortas dulces o confituras.

En muchos hogares se instala un altar el 2 de noviembre, y allí, ante una fotografía o cuadro del amado muerto, se colocan los alimentos y bebida favorita. Se cree que este día se les permite a los muertos regre-

sar y estar en compañía con los vivientes, participando del banquete que se ha preparado. En este día, el “día de todos los santos,” se rinde homenaje especialmente a los muertos.

¿Pero, están los humanos muertos verdaderamente vivos en algún mundo espiritual? ¿Les es posible sentirse agradados o apaciguados por las ofrendas de alimento y bebida? ¿Hay razón bíblica para otorgarles una consideración especial? Tales preguntas se nos contestan verídicamente en la Biblia, de modo que deberíamos tener la actitud del salmista que dijo de Dios: “La sustancia de tu palabra es la verdad.” —Sal. 119:160.

El apóstol Pablo, bien conocido por casi todos los mexicanos y por multitudes por todo el mundo, fue impulsado a escribir por el espíritu de Dios: “El primer hombre procede de la tierra y es hecho de polvo.” (1 Cor. 15:45-47) Seguramente podemos estar de acuerdo con Pablo, pues sus declaraciones armonizan con el Génesis, el primer libro de la Palabra de Dios, donde se nos dice: “Jehová Dios procedió a formar al hombre del polvo de la tierra y a soplar en sus narices el aliento de vida, y el hombre vino a ser alma viviente.”—Gén. 2:7.

Después que Adán pecó, Jehová no le prometió vida continua en la Tierra ni en algún otro mundo. Declaró: “Con el sudor de tu rostro comerás el pan hasta que vuelvas a la tierra, porque de ella fuiste tomado. Porque polvo eres y a polvo volverás.” (Gén. 3:19) El hombre comería pan hasta que regresara al suelo; no comería pan después de regresar al suelo. Y, al morir, regresaría al polvo.

Con Jehová “está la fuente de vida.” (Sal. 36:9) De él emana la fuerza activa de vida que hace que el hombre viva. Cuando ésta se quita, el hombre muere. El salmista dijo: “Si les quitas [Jehová Dios] su espíritu, expiran, y a su polvo vuelven.” (Sal. 104:29) No puede agradarse ni apaciguarse a una persona muerta en el polvo de la tierra, pues no puede pensar. El Salmo 146:4 dice verazmente: “Su espíritu sale, él vuelve a su tierra; en ese día cierta-

mente perecen sus pensamientos.” Evidentemente, entonces, una persona muerta no podría disfrutar de alimento y bebida con los vivos.—Ecl. 9:5, 10; 12:7.

El rey David de Israel estaba bien enterado de esto. Sabía que las cosas que los sobrevivientes hacían no podían beneficiar a los difuntos y obró en armonía con ese conocimiento. Jehová le asestó un golpe al hijo nacido como resultado del pecado de David con Bet-sabé. Según 2 Samuel 12:15-23, David entonces buscó a Dios y ayunó a favor del muchacho. Sin embargo, el niño gradualmente murió y David oyó las tristes noticias. “Entonces David se levantó de la tierra y se lavó y se frotó con aceite y se cambió su manto y vino a la casa de Jehová y se postró; después de lo cual entró a su propia casa y pidió, e inmediatamente le pusieron pan ante él y comenzó a comer.” La Biblia no dice que procuró compartir su comida con su hijo muerto. Cuando los siervos de David expresaron sorpresa por estas acciones, les dijo: “Mientras el niño todavía estaba vivo ayuné y seguí llorando, porque me dije: ‘¿Quién hay que sepa si Jehová pueda mostrarme favor, y el niño ciertamente viva?’ Ahora que ha muerto, ¿por qué ayuno? ¿Lo he de traer de vuelta? Yo estoy yendo a él, pero, en cuanto a él, él no regresará a mí.” David no podía hacer nada entonces por el niño; no lo podía traer de vuelta.

Pero hay causa de esperanza y optimismo. Se da en la Palabra de verdad de Dios. La Biblia nos asegura que, aunque los muertos se vuelvan al polvo sin vida, miles de millones de muertos humanos recibirán una resurrección terrenal durante el reinado de mil años de Cristo, ya próximo. (Rev. 20:11-14) Al escribirles a los hebreos cris-

tianos, el apóstol Pablo mencionó la resurrección como una de las doctrinas primarias acerca del Cristo. (Heb. 6:1, 2) Y, en una defensa ante el gobernador Félix, Pablo confiadamente declaró: “Tengo esperanza en cuanto a Dios . . . de que va a haber resurrección así de justos como de injustos.” (Hech. 24:15) Siglos antes, Isaías fue inspirado a escribir: “Tus muertos vivirán. Mi cadáver... lo levantarán. ¡Despierten y clamen gozosamente, residentes en el polvo! Porque su rocío es como el rocío de malvas, y la tierra misma [como dando a luz] dejará que hasta los impotentes en la muerte nazcan.”—Isa. 26:19.

Jesucristo una vez dio esta seguridad: “Esta es la voluntad de mi Padre, que todo el que contempla al Hijo y ejerce fe en él tenga vida eterna, y yo lo resucitaré en el último día.” (Juan 6:40) En otra ocasión, dijo que todos los que están en las tumbas conmemorativas serían resucitados. (Juan 5:28, 29) ¡Qué ocasión feliz será para personas de todas las naciones que tienen el favor de Dios! No tendrán ninguna inclinación a conmemorar ningún “día de los muertos.” En cambio, gozosamente darán la bienvenida a los muertos resucitados.

¡Qué gozo prevalecerá entonces! Indudablemente habrá muchas oportunidades para compartir alimento y bebida deleitables en agradable asociación con los que hayan sido levantados nuevamente a la vida. Entonces las necesidades espirituales y materiales estarán aseguradas, pues el Dios de verdad “Jehová de los ejércitos ciertamente hará para todos los pueblos . . . un banquete de platos con mucho aceite, un banquete de vino mantenido sobre las heces, de platos con mucho aceite llenos de médula . . . El realmente se tragará a la muerte para siempre.”—Isa. 25:6-8.





### Hambre en Lombok

◆ La isla indonesia de Lombok está experimentando una escasez de arroz muy crítica. El Dr. Arbain Yusuf, director provincial de salubridad, dijo que quizás mueran de hambre 80.000 personas para el mes de enero a menos que se les suministre arroz. El Dr. Yusuf dijo que no había mucha esperanza de que hubiera suficiente arroz para evitar el hambre. Han ocurrido 6.000 muertes en veintidós aldeas. Se comprobó que han muerto 29.000 personas durante el presente año. Hay por lo menos 150 aldeas en la zona de inanición.

### Nueva ola de crimen

◆ El periódico escocés *The Sunday Post* informa que Glasgow se encuentra en el comienzo de una nueva ola de crimen. El año pasado 536 policías de la ciudad fueron víctimas de asalto por maleantes y criminales. El número de crímenes subió a un 6 por ciento. Casi todo tipo de crimen se encuentra en aumento. Crímenes de violencia, robos con escalo y hurtos todos van en aumento. En los seis años desde 1952 hasta 1957 hubo un promedio de ocho asesinatos por año en Glasgow. El año pasado hubo 25 asesinatos en la ciudad. El informe declara que antes de la guerra, en la época de las pandillas, los

hombres se armaban con navajas de afeitar y peleaban entre sí mismos. No atacaban a los que no pertenecían a las pandillas. Ahora el criminal se siente mucho más inclinado a mutilar al espectador inocente. La tendencia en nuestro día a la violencia es mucho mayor.

### Choque en el espacio

◆ La posibilidad de que dos satélites choquen accidentalmente en el espacio se ha calculado a una en un millón. Y sin embargo dos satélites estadounidenses no tripulados sí chocaron en el espacio accidentalmente a las velocidades de ocho kilómetros por segundo y todavía siguen en órbita. Esto se hizo público el 10 de octubre. El choque ocurrió en abril de 1965. Los científicos reconocen que sería casi imposible poner dos satélites en la misma órbita de modo que choquen. A pesar de la rareza de este suceso, los dos satélites que vuelan a la velocidad de 32.000 kilómetros por hora, los cuales fueron lanzados en marzo de 1965 por solo una catapulta lanzacohetes, derivaron juntos casi dos meses después y chocaron en lo que probablemente haya sido el primer choque en el espacio. No obstante, el efecto del choque probablemente no fue más fuerte que el toque de un auto contra la parte trasera de

otro que disminuye la velocidad antes de detenerse frente a un semáforo. Después del choque, los dos satélites se estabilizaron prontamente. Actualmente, después de diecinueve meses, los dos satélites están todavía en órbita.

### Bar en la iglesia

◆ No cabe duda de que en Inglaterra la decadencia en el interés religioso se refleja bien en el informe publicado en el *Daily Mail* de Londres del 3 de octubre. El informe declara que el 2 de octubre los feligreses de la iglesia católica romana de San Francisco de Asís en Kenilworth, Warwickshire, bajaron al sótano después del servicio religioso para tomar un trago en un bar con licencia. El edificio de un hotel fue convertido en una iglesia y es la primera de su clase en Inglaterra. Según informes el sacerdote vive en el último piso. Abajo hay una iglesia de 250 asientos y un club para jóvenes. En el sótano está un club social con el bar.

### Se investigarán

#### los platillos volantes

◆ Los Estados Unidos han apartado la suma de 300.000 dólares de los impuestos que pagan los contribuyentes para investigar el fenómeno de los platillos volantes. El doctor Eduardo U. Condon dirigirá un proyecto que implicará a más de 100 científicos de diversas instituciones. Como medida de seguridad nacional, se le ha impuesto a las Fuerzas Aéreas de los EE. UU. la responsabilidad de investigar los platillos volantes desde que comenzaron a aparecer informes allá en el año de 1947. Según cuenta reciente, hay un total de 10.147 informes de personas que afirman haber visto los platillos volantes. De éstos, todos con excepción de 646 han sido identificados a satisfacción de los expertos. Exactamente qué eran estos 646 objetos, nadie lo sabe. La ra-



zón tras el desembolso de dinero es librar a las Fuerzas Aéreas de los EE. UU. de la responsabilidad de dar caza a platillos volantes y convencer al público de que la Tierra no se encuentra en ningún peligro grave de lo que oficialmente se conoce como objetos volantes no identificados.

#### **Aumento de nacimientos**

##### **ilegítimos**

◆ La prevalencia de normas desenfrenadas e inmorales bien se refleja en un informe de Auckland, Nueva Zelandia, fechado el 9 de octubre. En Nueva Zelandia los nacimientos ilegítimos constituyen un problema grave. El gobernador general sir Bernardo Fergusson dijo en una conferencia para consejo matrimonial que "el año pasado uno de cada nueve alumbramientos produjo un hijo ilegítimo." Dijo que "esto es el doble de las cifras actuales para Australia y los Estados Unidos de Norteamérica y el 50 por ciento más que la cifra de Inglaterra." También dijo que el año pasado una de cada cuatro jóvenes que se casaron en Nueva Zelandia estaba encinta al momento de contraer matrimonio.

#### **La peor inundación de Italia**

◆ La peor inundación en la historia registrada de Italia ha dejado a gran parte del país en un estado de desesperación. Las lluvias torrenciales a principios de noviembre rompieron diques e hicieron que ríos se desbordaran. Decenas de miles de personas fueron obligadas a abandonar sus hogares a medida que se desbordaban los ríos Arno, el Po y el Adige. La inundación afectó una extensión de 98.420 kilómetros cuadrados —como una tercera parte del país— dejando muchas ciudades y poblaciones llenas de lodo y escombros y cubiertas de automóviles y pequeñas embarcaciones atascados. El daño infligido a las obras de arte fue "incalculable." Muchos ho-

gares, tiendas, museos, galerías de bellas artes e iglesias fueron damnificados. "No hay nadie vivo hoy que recuerde una calamidad semejante en el pasado," dijo al parlamento italiano el ministro de lo Interior Pablo Emilio Taviana. Un funcionario informó que la inundación en el norte y centro de Italia damnificó 754 comunidades, arruinó 4.827 kilómetros de carreteras, mató 50.000 reses, dañó 12.000 estancias agrícolas y 16.000 máquinas agrícolas. El primer ministro Aldo Moro advirtió que las pérdidas podrían precipitar a Italia a una depresión económica. "Durante los cuatro años de la guerra, no experimentamos cosa semejante," lamentó Lorenzo Chiarelli, un funcionario de la administración de las galerías de bellas artes de Italia. Según cálculos no oficiales murieron 145 personas. Se declaró en algunos informes que la cifra será dos o tres veces más grande que la anterior.

#### **Alborotos en la India**

◆ Para los hindúes de la India la vaca es sagrada y un símbolo de abundancia. Pero los musulmanes de la nación, tradicionalmente consumidores de carne de vaca, no comparten con el hindú la reverencia por la vaca. La Constitución de la India estipula que el gobierno "tomará medidas para . . . prohibir la matanza de vacas." En práctica esta responsabilidad recae sobre los estados. Aun en los lugares que tienen esta ley registrada, con frecuencia se viola. La Sociedad Protectora de la Vaca, la organización principal en pro de la conservación de la vaca, afirma que hay 175.000.000 de vacas en la India. El 7 de noviembre una multitud enorme compuesta de unas 200.000 personas procedentes de todas las regiones del país participó en una manifestación enfrente del Parlamento en Nueva Delhi en protesta contra la matanza atroz de las

vacas. Se armó un alboroto. Hubo siete muertos y más de cien heridos. A medida que los manifestantes retrocedían ante la policía, tiraban piedras, rompían ventanas e incendiaban automóviles y scooters (especie de motocicleta). La muchedumbre, ondeando banderas, salmodiaba lemas como "Salve, Madre Vaca." El alboroto obligó la renuncia del ministro de la Gobernación de la India Gulzarilal Nanda.

#### **Hambre en el mundo**

◆ En casi todas las regiones subdesarrolladas del mundo, la población ha venido aumentando a una velocidad más rápida que la producción de alimentos. El 6 de noviembre un informe publicado en el *Times* de Nueva York declaró que "hoy la mitad de la población del mundo está desnutrida. La mitad de los niños del mundo de edad preescolar están tan desnutridos que se ha retardado su desarrollo físico y mental y la mortalidad entre estos niños en los países subdesarrollados es 60 veces mayor que en las sociedades más avanzadas." Estados Unidos, que es uno de los países que contribuye más al Programa para la Alimentación Mundial, quizás tenga que encararse a una carestía de alimentos. Hace unos cuantos años las reservas de grano de los EE. UU. se mantenían en el nivel de 40.000.000 de toneladas. Pronto bajará el mismo a 10.000.000 de toneladas a pesar del aumento en las asignaciones agrícolas.

#### **Estadística de**

##### **accidentes mortales**

◆ Las muertes por accidentes automovilísticos siguen en aumento, llegando a casi 50.000 por año tan solo en los Estados Unidos de Norteamérica, o, aproximadamente, unas 1.000 muertes por semana, y el número de heridos en accidentes automovilísticos está aproximándose a la cifra de 4.000.000 por año. ¿Qué comparación hay entre éste y

otros medios de transportación? He aquí algunas estadísticas recientemente publicadas en la revista *Atlantic*: Cinco pasajeros mueren por cada 16.093.000.000 de kilómetros que se viaja en ferrocarril; 13 pasajeros mueren por cada 16.093.000.000 de kilómetros que se viaja en ómnibus; 14 pasajeros mueren por cada 16.093.000.000 de kilómetros que se viaja en avión; y 570 personas mueren por cada 16.093.000.000 de kilómetros que se viaja en automóvil. La observación que hizo Harry F. Barr, vicepresidente de ingeniería de la General Motors fue representativa de la respuesta de la industria automovilística, a saber: "Si los automovilistas hicieran todo lo que deberían hacer, no sucederían accidentes, ¿verdad?" Sin embargo, la verdad es que no hacen todo lo que deberían hacer, y a veces los automóviles funcionan mal también.

#### Se critica a las N.U.

◆ Por años el mundo ha considerado a las Naciones Unidas como un "lugar santo" donde los estadistas proyectan la paz. Pero un ex comandante del ejército de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz, el general de división sueco Carlos von Horn, quien fue jefe de las tropas de las Naciones Unidas en el Congo, en Palestina y en el Yemen, hizo la acusación en sus memorias, publicadas el 31 de octubre, de que las Naciones Unidas están lejos de ser un "lugar santo." Dijo que la organización mundial está infestada de espionaje y corrupción. En su libro *Soldier of Peace*, de 400 páginas, dijo que algunos empleados de las Naciones Unidas han aceptado sus empleos "principalmente para enriquecerse por medios sospechosos: contrabandeando, traficando en el

mercado negro, promoviendo el espionaje y la corrupción."

#### Aumento en poliomielitis

◆ Según informes la poliomielitis está llegando a ser un problema cada vez más grave en el África, en Asia y en la América latina. El 8 de noviembre el Dr. W. Carlos Cockburn, un científico de la Organización Mundial de la Salud, declaró que esta enfermedad transmitida por un virus probablemente cause un problema grave en el futuro inmediato. La Organización Mundial de la Salud realizó un estudio sobre la poliomielitis en sesenta y tres naciones durante la última década de años y descubrió que la enfermedad va en aumento en treinta y seis naciones. El total de casos en estos países se ha elevado de 1.500 por año durante el decenio anterior a 7.000 o más por año en la mitad de los años sesenta.

## ANUARIO y CALENDARIO para 1967

Este informe anual de la obra de predicación de los testigos de Jehová por todo el mundo está lleno de verdaderas experiencias de fe y de integridad, de determinación y perseverancia, de estímulo y progreso. Usted lo leerá con verdadero deleite y provecho. Además, cada día tendrá disponible una consideración refrescante y estimulante de un texto bíblico con comentarios de *La Atalaya* de 1965 y 1966. El nuevo calendario le será también un constante recordatorio de lo que significa ser discípulo de Jesús. Pídalos hoy. *Anuario*, 50c. *Calendario*, 25c.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto ..... (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme [ ] *Anuario de los testigos de Jehová para 1967* (cada uno, 50c); [ ] *calendario de 1967* (cada uno, 25c).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

22 DE ENERO DE 1967

31

# ¿QUÉ SIGNIFICA PARA USTED EL PADRENUESTRO?

El padrenuestro no es una oración que Jesús oró, sino una que enseñó a sus discípulos como modelo. Desde entonces centenares de miles, sin duda millones, de personas la han repetido en expectativa sincera. ¿De qué? ¿Cuántos, cree usted, lo han sabido realmente? ¿Lo sabe usted?

¿Quién es nuestro Padre? ¿Cómo se llama? ¿Por qué debemos orar por su reino, por que Su voluntad se haga, y por nuestro pan diario? ¿Qué se puede esperar que suceda cuando “venga” Su reino? ¿Qué significará para los gobiernos de este mundo? ¿Qué significará para usted?

A través de las columnas de *La Atalaya* los testigos de Jehová por más de 85 años han estado señalando al reino de Dios como la esperanza para el mundo. Ha pasado poco más de medio siglo desde que ‘vino’ ese reino. Al orar el padrenuestro es vital que usted sepa por qué han empeorado continuamente las condiciones del mundo desde entonces, y por qué han de continuar así antes de que el dominio del Reino se extienda a los cabos de la Tierra. Cada número de *La Atalaya* y cada número de su compañera, *¡Despertad!*, la revista que usted tiene en sus manos, aumentará su conocimiento del reino de Dios y aumentará su fe en las promesas del Reino. Lea las dos revistas con regularidad. Pida hoy mismo una suscripción por un año a ambas revistas.

Ambas por un año por solo \$2.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto \$2 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme *La Atalaya* y *¡Despertad!* por un año (24 números cada una). Por enviar el cupón recibiré gratis los seis folletos: *El camino de Dios es el de amor, Se ha acercado la curación de las naciones, Seguridad durante “guerra del gran día de Dios el Todopoderoso,” Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios, Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra y “Paz entre los hombres de buena voluntad” o el Armagedón —¿cuál?*

Nombre

Calle y número  
o apartado ...

Ciudad y  
Estado ..

Zona o  
núm. clave .....

País

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	\$05
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1886, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 3

SPANISH EDITION FEBRUARY 8, 1967

## INDICE

Ataca el cuchillo del asesino	3
Alivio del sufrimiento y de la muerte	5
¿Por qué son tan desordenados?	8
Hambre mundial	11
El nutritivo algarrobo	12
Las manos... evidencia de maravilloso diseño	13
El agua y el cuerpo humano	15
Las cataratas del Iguazú	16

Las criminales cruzadas de la cristiandad	17
Nueva película edifica fe en Dios	21
El azúcar viene en muchas formas	23
Lucha por la fe remunerada	24
Frustraciones católicas	26
"Tu Palabra es la Verdad"	
¿Qué sabe usted acerca de Jesucristo?	27
Observando el mundo	29

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 8 de febrero de 1967

Número 3

## ATACA EL CUCHILLO DEL ASESINO

EL MARTES 6 de septiembre de 1966, tocaban las campanas para convocar a los miembros del Parlamento de Africa del Sur a la sala de debates de la Cámara del Congreso en el Cabo. Era poco antes de las 2:15 p.m. La sala estaba llenándose de representantes, y los espectadores comenzaban a llenar las galerías públicas. La esposa del primer ministro, la Sra. Betsy de Verwoerd, estaba esperando el ascensor para subir a la galería pública para oír a su esposo pronunciar lo que se creía que sería una importante conferencia sobre su plan de acción. La demora le evitó ver a su esposo ser asesinado.

El Dr. Hendrik Verwoerd estaba sentado en su banca en la sala de debates. De repente, Demetrios Tsafendas, un mensajero temporal en la Cámara del Congreso, vestido con un uniforme de color azul y verde de mensajero, salió de entre un grupo de miembros, se apresuró adonde estaba el primer ministro y, antes de que alguien pudiera detenerlo, apuñaló rápidamente cuatro veces al primer ministro. El primer ministro apenas pudo levantar las manos en defensa propia; se hizo hacia atrás con un movimiento brusco y luego se desplomó hacia delante.

El primer hombre que luchó con el asesino fue el ministro de turismo, silvicultura y deportes, Frank Waring, un ex jugador de rugby, quien más tarde dijo: "Estaba sentado en mi banca estudiando la

hoja de órdenes. . . Miré hacia la banca del primer ministro, que está diagonalmente enfrente de la mía, y vi a un hombre que tenía en la mano una daga y estaba en posición para atacar. Me apresuré hacia el hombre y lo agarré por detrás con una llave en el cuello, pero para ese tiempo ya había apuñalado al Dr. Verwoerd. Lo jalé hacia atrás, pero seguía lanzándome golpes con la daga. Me rasgó una de las perneras del pantalón pero sin herirme. El hombre era feroz y rara vez he encontrado a una persona con tanta fuerza. La funesta daga que empuñaba era terrible." Otros también comenzaron a luchar con el asesino. "Para entonces el hombre estaba completamente enloquecido con violencia," dijo Waring. "Si se hubiera soltado habría apuñalado a cualquiera que estuviese a su alcance." Vencido, el asesino fue sacado en peso de la sala.

Para ese momento la señora de Verwoerd estaba sentada detrás de la banca del primer ministro, mientras que los doctores le daban atención inmediata a él, examinando y tratando de hacer que palpitara a fuerzas otra vez el corazón del primer ministro. Un miembro del Parlamento le sugirió a la señora de Verwoerd que "él no hubiera querido que usted estuviese aquí," de modo que se levantó, silenciosamente besó a su esposo en la frente y salió. Más tarde se le dijo que el Dr. Verwoerd había muerto.



*"Hoe vreeslik!"* ("¡Qué terrible!") exclamó ella.

¿Qué iba a decir el Dr. Verwoerd en su discurso ese martes por la tarde? Se esperaba que echara un vistazo quimérico al futuro sobre ciertas cuestiones principales que afectan a Africa del Sur. Pero, como dijo *The Sunday Times* (Johannesburgo) del 11 de septiembre de 1966: "El Dr. Verwoerd, en debate, nunca hablaba de un discurso preparado, y solo rara vez usaba unos cuantos apuntes. Tampoco era dado a comunicar sus ideas quiméricas a sus colegas con anticipación. A menos que haya discutido sus ideas detalladamente con otros ministros del Gabinete, Africa del Sur jamás sabrá cuáles eran sus planes para este punto decisivo en la historia del gobierno nacionalista."

El día del funeral, sábado 10 de septiembre, fue declarado día oficial de duelo en Africa del Sur. El funeral se celebró en la capital del país, Pretoria, conduciéndose el servicio en el anfiteatro enfrente de los Edificios de la Unión, el centro principal del gobierno del país. El moderador de la *Nederduitse Gereformeerde Kerk* (Iglesia Reformada Holandesa) en la Provincia del Cabo, J. S. Gericke, hizo la oración fúnebre, y entre otras cosas dijo: "Perdimos al hombre, pero gracias a Dios, hemos retenido el mensaje de su vida. Y si entendemos correctamente las señales de los tiempos, entonces tendremos gran necesidad de este mensaje en los años venideros."

Cualquier cosa que haya tenido presente el clérigo Gericke cuando expresó esas palabras, los habitantes de Africa del Sur, así como las personas pensadoras por todo el mundo, hacen bien en considerar este pensamiento sobrio: El mismísimo acto de violencia en el asesinato del Dr. Verwoerd fue en sí sintomático de las "señales de los tiempos," porque por toda la Tierra vemos violencia y desafuero en aumento.

Siendo la violencia una cosa tan común, muchas personas se han endurecido en cuanto a ello. No obstante, hay un aspecto de la violencia que ha aumentado en años recientes que basta para sacudir a los más

complacientes y hacerlos sentir otra vez temor en su corazón, el temor de un mundo que parece estar desenfrenándose más y más. Es la clase de violencia que aparece súbitamente, casi inexplicablemente. No el producto de la conspiración por un grupo, sino la violencia de un solo hombre que, de la oscuridad, derriba a alguna figura pública, o, aun más ilógicamente, a transeúntes inocentes no conocidos ni relacionados con el asesino violento.

Ciertamente la violencia es una señal de los tiempos de esta generación, y no es accidental. La Santa Biblia aclara que "en los últimos días se presentarán tiempos críticos, difíciles de manejar," la profecía luego pasa a describir un completo derrumbe moral, los hombres llegando a estar "sin gobierno de sí mismos, feroces, sin amor de la bondad, traicioneros, testarudos." Más y más informes noticiosos hablan de personas sin gobierno de sí mismas, de personas que enloquecen con violencia, que cogen un cuchillo o un arma de fuego y matan a personas que están a su alcance. Aterradora fue la ferocidad que impulsó a un estudiante de veinticinco años en la Universidad de Texas, en una calurosa mañana de agosto de 1966 en Austin, Texas, a matar a tiros a catorce personas y herir a treinta más mientras, casi todos ellos, atendían sus quehaceres del día.—2 Tim. 3:1-5.

En respuesta a la pregunta: "¿Qué será la señal de tu presencia y de la conclusión del sistema de cosas?" Jesucristo habló de un tiempo de gran angustia para la humanidad, un tiempo señalado por guerras mundiales, escaseces de alimento, terremotos y el "aumento del desafuero." Estas condiciones aumentan el "temor y la expectativa de las cosas que vienen sobre la tierra habitada" que se predijo que prevalecerían en los corazones de los hombres en los "últimos días" de este sistema de cosas. Pero los que reconocen la señal de los tiempos, saben que la "liberación se acerca"... una liberación de la violencia y del desafuero por medio del reino de Dios.—Mat. 24:3-12; Luc. 21:25-28.

# ALIVIO DEL sufrimiento y de la muerte

**N**O PUEDE haber duda de que se han logrado notables adelantos en el campo de la medicina, suministrando causa para tener optimismo. El mundialmente famoso científico médico Hans Selye fue hasta impulsado a decir: "Los investigadores médicos han aprendido a arrancar el aguijón de la muerte de una enfermedad tras otra. . . . Si se pueden hallar las causas de la vejez, no hay buena razón médica para creer que no sea posible que la ciencia encuentre alguna manera práctica de disminuir el proceso o hasta detenerlo."

No obstante, a pesar de todo lo que ha podido hacer la ciencia médica, subsiste el hecho: El sufrimiento y la muerte todavía se hallan entre las experiencias humanas más comunes. Cada día mueren más personas que nunca antes... un promedio de más de 160.000 personas en todo el mundo, o unas dos muertes cada segundo. Aunque la medicina moderna ha beneficiado temporalmente a algunos, millones de víctimas sufren indescriptiblemente por semanas, meses o años antes de morir.

¿Es posible que la humanidad realice el completo alivio del sufrimiento y de la muerte? Puesto que obviamente los humanos son incapaces de efectuarlo, ¿hay alguien que pueda hacerlo? ¡Felizmente, sí lo hay! Los informes autenticados de la historia describen las actividades terrenales de uno que no solo demostró el poder para proveer este alivio, sino que prometió que toda la humanidad obediente lo realizaría.

## ***El hacedor de obras maravillosas***

El historiador del primer siglo Flavio Josefo escribió concerniente a éste. En sus *Antiquities of the Jews*, Libro XVIII, capí-

*¿Se realizará el alivio mediante los esfuerzos de la ciencia médica? ¿O hay una seguridad más positiva de alivio?*

tulo 3, sección 3, dijo: "Ahora vivía alrededor de este tiempo un hombre sabio, Jesús, si fuera lícito llamarle hombre; porque fue hacedor de obras maravillosas, el maestro de hombres de la clase que recibe la verdad con placer. Atrajo hacia él muchos judíos y muchos gentiles. El era [el] Cristo. . . . Y la tribu de los cristianos, nombrados así a causa de él, no se ha extinguido hasta este día [alrededor de 93 E.C.]."

Juan Marcos, otro historiador del primer siglo, puso de relieve el magnífico alivio que Jesucristo trajo a la humanidad que sufría. Después de la notable curación que efectuó Jesús en la suegra de Simón Pedro, Marcos, en su relato, dijo: "Cuando se había puesto el sol, empezaron a traerle [a Jesús] todos los que se hallaban mal y los endemoniados; y toda la ciudad estaba reunida justamente a la puerta. De modo que curó a muchos que estaban mal de diversas dolencias." Estas muchas obras de curación ocurrieron en Capernaum en la casa de Simón Pedro y su hermano Andrés, que evidentemente se habían mudado allí desde la cercana Betsaida.—Mar. 1:21-34; Juan 1:44.

Después de que Jesús fue echado por perseguidores religiosos de su ciudad natal Nazaret, él, también, se mudó a Capernaum, una ciudad que estaba situada en la costa septentrional del mar de Galilea. Quizás, mientras vivía en Capernaum, se quedaba en la casa de los apóstoles Pedro y Andrés. (Luc. 4:16-40) Si ése fue el caso, cuando Juan Marcos continúa su narración y dice: "Después de algunos días volvió a

entrar en Capernaum y corrió la noticia de que estaba en casa,” Jesús estaba en la casa de estos dos apóstoles.—Mar. 2:1.

Cuando la gente oyó que Jesús había vuelto a Capernaum afluyó a la casa a oír sus palabras consoladoras. También vinieron fariseos y otros maestros religiosos de toda Galilea, Judea y Jerusalén. La muchedumbre era tan grande que atestó la puerta y se apiñó enfrente de la casa. Fueron estas circunstancias las que sirvieron de escenario para una escena verdaderamente notable. Lo que sucedió en esa ocasión es de vital importancia, porque nos ayuda a apreciar cómo es que Jesús tuvo el poder para aliviar el sufrimiento, y hasta resucitar a los muertos.—Mat. 9:1-8; Mar. 2:1-12; Luc. 5:17-26.

### *Se trae el paralítico a Jesús*

Continúa la narración de Marcos: “Consecuentemente muchos se juntaron, a tal grado que ya no cabían, ni siquiera a la puerta, y se puso a hablarles la palabra. Y vinieron unos trayéndole un paralítico llevado por cuatro.” ¡Pero qué desilusión! Ni siquiera pudieron acercarse a Jesús. No obstante, esto no iba a detener a los hombres. Se subieron a la parte superior de la casa, y “quitaron el techo por encima de donde él estaba, y habiendo cavado una abertura bajaron la camilla en que estaba acostado el paralítico.” ¡Qué cosa tan notable!—Mar. 2:2-4.

Las casas de Palestina del primer siglo eran algo diferentes en estructura de las casas edificadas en muchos otros lugares hoy. De modo que es muy interesante leer el relato de este incidente por el bien conocido historiador judío Alfredo Edersheim. Escribió en su obra: *The Life and Times of Jesus the Messiah*, Libro 3, capítulo 16:

“Habría sido comparativamente fácil ‘destechar’ la cubierta de ‘tejas,’ y luego, ‘habiendo cavado’ una abertura a través de la estructura más ligera que sostenía las tejas, hacer bajar su carga ‘en medio ante Jesús.’ Todo esto, como se hizo por cuatro hombres fuertes, solo ocuparía unos

cuantos minutos. Pero podemos imaginarnos la impresión del discurso de Jesús y la sorpresa que dejó boquiabiertos a los de la muchedumbre al aparecer esta abertura a través del tejado, y lentamente hacer descender una camilla ante ellos. Rápidamente manos serviciales ayudarían a equilibrarla, y ponerla a salvo en el suelo. Y en esa camilla estaba un individuo paralítico... su cara revelando fiebre y los ojos resplandecientes vueltos hacia Jesús. Debe haber sido una escena maravillosa.”

¿Qué hizo Jesús? ¿Se encolerizó a causa de la interrupción? ¿De ninguna manera! En cambio, estuvo profundamente impresionado por la fe de ellos, y le dijo al paralítico: “Hijo, tus pecados te son perdonados.” (Mar. 2:5) ¡Imagínese! ¡Dijo que los pecados del hombre le eran perdonados! ¿Podía Jesús realmente perdonar pecados?

### *Alivio de pecado por medio de Cristo*

Los caudillos religiosos presentes no lo creyeron así. Se escandalizaron por las palabras de Jesús, “y discurrían en sus corazones: ‘¿Por qué habla este hombre de esta manera? Blasfema. ¿Quién puede perdonar pecados sino uno solo, Dios?’” Jesús sabía exactamente lo que pensaban, y por eso usó la ocasión para grabar en los presentes la autoridad con la que había sido facultado por Dios.—Mar. 2:6, 7.

Le dijo a los caudillos religiosos: “¿Por qué discurren estas cosas en sus corazones? ¿Qué es más fácil, decir al paralítico: ‘Tus pecados te son perdonados,’ o decir, ‘Levántate y toma tu camilla y anda’”? Pero para que sepan ustedes que el Hijo del hombre tiene autoridad para perdonar pecados sobre la tierra..., dijo al paralítico: ‘Te digo: Levántate, toma tu camilla, y vete a tu casa.’ Con eso, él sí se levantó, y tomó al punto su camilla y salió andando delante de todos ellos, de modo que todos ellos simplemente se embelesaron, y glorificaron a Dios, diciendo: ‘Jamás vimos cosa semejante.’”—Mar. 2:8-12.

La curación claramente fue milagrosa. Fue por poder divino. Inmediatamente de-

sapareció el sufrimiento que causaba la enfermedad terrible. Más tarde, Jesús ejecutó una curación aun más notable. La hija de Jairo, el oficial presidente de la sinagoga allí en Capernaum, se puso gravísima y murió. No obstante, Jesús respondió a las peticiones de ayuda y viajó hasta la casa del varón. Marcos informa lo que sucedió entonces:

“[Jesús] tomó consigo al padre y a la madre de la niña y a los que estaban con él, y entró adonde estaba la niña. Y, tomando la mano de la niña, le dijo: ‘*Talitha cumi,*’ que, traducido, significa: ‘Jovencita, te digo: ¡Levántate!’ Y al instante la jovencita se levantó y echó a andar, pues tenía doce años. Y en seguida estuvieron fuera de sí con gran éxtasis.”—Mar. 5: 35-43.

¡Jesús así demostró el poder de anular los efectos deterioradores y mortíferos del pecado! Realmente, es a causa del pecado heredado debido a la desobediencia del primer hombre que la gente enferma de males penosos, envejece y con el tiempo muere. La Biblia explica: “Por eso es que, así como por medio de un solo hombre [Adán] el pecado entró en el mundo y la muerte por medio del pecado, y así la muerte se extendió a todos los hombres porque todos habían pecado... Porque el salario que el pecado paga es muerte.” (Rom. 5:12; 6:23) La ciencia médica, prescindiendo de cuán adelantados lleguen a ser sus conocimientos y técnica, jamás puede combatir los efectos del pecado y aliviar permanentemente el sufrimiento humano y la muerte. Solo Aquel que tiene el poder de cancelar el pecado lo puede hacer.

Felizmente, el Todopoderoso Dios ha hecho arreglos para efectuar esta mismísima cosa. Envío a su Hijo celestial a la Tierra para proveer su vida perfecta como rescate para redimir al hombre de los terri-

bles efectos del pecado. “Tanto amó Dios al mundo,” explica la Biblia, “que dio a su Hijo unigénito, para que todo el que ejerce fe en él no sea destruido, sino que tenga vida eterna.” “Por medio de él tenemos la liberación por rescate mediante la sangre de ése, sí, el perdón de nuestras ofensas.” Por eso, en virtud de haber sido nombrado por Dios, Jesús tiene autoridad para perdonar pecados, y lo demostró al remover milagrosamente los efectos del pecado. —Juan 3:16; Efe. 1:7.

### ***Sufrimiento y muerte pronto terminarán***

Es verdad, las curaciones y resurrecciones que llevó a cabo Jesús en aquel entonces solo fueron de provecho temporal, porque estas mismas personas con el tiempo enfermaron y murieron otra vez. No obstante, Jesús ofreció así una vista anticipada de la milagrosa conquista sobre el sufrimiento y la muerte que se realizará bajo el gobierno del reino de Dios. ¡Al aplicarse los beneficios del rescate toda la humanidad obediente con el tiempo será aliviada permanentemente de los efectos deterioradores y mortíferos del pecado!

Según la profecía bíblica, ahora vivimos en el tiempo en que se introducirán estas magníficas bendiciones bajo el reino de Dios. La angustia mundial sin precedentes por toda la Tierra se predijo en la Biblia para señalar los últimos días de este inicuo sistema de cosas. (Mat. 24:3-14; Luc. 21: 7-32; 2 Tim. 3:1-5) Por eso, podemos tener la confianza de que pronto la humanidad realizará el cumplimiento de las promesas seguras de la Biblia de alivio: “Y Dios mismo estará con [la humanidad]. Y él limpiará toda lágrima de sus ojos, y la muerte no será más, ni existirá ya más lamento, ni clamor, ni dolor. Las cosas anteriores han pasado.”—Rev. 21:3, 4.



# ¿Por qué son tan **DÉSORDENADOS**?

¿QUE pensaría usted de un invitado que, en acabando de comer en su casa, tirara la servilleta en el piso del comedor, o que al comer dulce, tirara la envoltura en la alfombra de la sala, o que al comer fruta, escupiera las semillas en el césped?



Tales hábitos desordenados le indicarían a usted que su invitado era o inconsiderado o ignorante o quizás hasta odioso. Sea cual fuere el caso, usted lo pensaría bien antes de invitar de nuevo a tal persona inconsiderada a su casa. Uno quiere asociarse con personas que respetan la propiedad de uno.

¿Respetan usted la propiedad de otros? 'Pues, sí,' quizás responda rápidamente, 'cuando soy invitado nunca tiro mi servilleta en el piso del comedor de alguien, ni arrojo cosas en la alfombra o en el césped.' Sin embargo, aunque quizás esto sea cierto cuando usted es invitado a una casa particular, ¿es cierto eso también cuando asiste a un acontecimiento en propiedad pública? En tales ocasiones, ¿dónde arroja usted la servilleta que traía su bocadillo de carne o de salchicha? ¿Qué hay del vaso de papel que contenía el café u otra bebida que tomó usted? ¿Qué hay de la envoltura del dulce o del chicle? ¿Qué hace usted con todas estas cosas?

## **Una vergüenza**

Hoy día en muchos países el volumen de basura que la gente deja en lugares públicos es una vergüenza nacional. Una fotografía reciente de una playa de Nueva York después de un caluroso fin de semana de verano reveló una cantidad asombrosa de basura. Un encabezamiento del *Times* de Nueva York del 6 de julio de 1966 declaró: "Enormes cantidades de basura cu-

bren las playas después de largo fin de semana." El artículo notó: "Enormes cantidades de basura yacían pudriéndose ayer en las playas de la ciudad después del caluroso fin

de semana festivo." Un supervisor del Departamento de Parques, con más de veinticinco años de experiencia dijo: "Esto es lo peor que he visto." Varios días después el Comisario de Parques inspeccionó la playa y declaró: "Esto es increíble. Se parece al principio de la peste negra."

En acontecimientos deportivos, los pisos de los estadios por lo general quedan cubiertos de vasos de papel, servilletas, latas, envolturas, periódicos y otra basura. A veces, este desorden asume un aspecto más deliberado, como sucedió durante un juego de fútbol celebrado en la ciudad de Nueva York. Un informe dijo: "Empezaron a lanzar latas de cerveza sin ninguna razón evidente a los centenares de espectadores apiñados a los lados. En cierto momento, parecía que casi toda la muchedumbre que estableció la marca de más de 28.000 estaba arrojando latas. El juego se suspendió por 15 minutos a medida que las latas, los cojines de caucho alveolar y hasta sombreros de jipijapa descendían copiosamente. La gente que estaba en el campo de juego se sublevó y comenzó a arrojar de vuelta los objetos."—El *Times* de Nueva York del 22 de agosto de 1966.

No se puede negar, la falta de respeto a la propiedad de otros, particularmente la propiedad pública, está empeorando. Las carreteras llenas de basura que se arroja de autos que pasan. Los edificios públicos están cubiertos de envolturas de chicle y dulce, colillas de cigarrillos y otras cosas. Los autobuses y los trenes siempre parecen cubiertos de artículos que dejan los pasajeros, incluso el inevitable periódico que alguien ha leído y desechado. Estos hábitos malos están, como notó el *Reader's Digest*, "creando el desorden más espantoso que ha conocido el hombre civilizado."

Es verdad, es muy fácil copiar a la mu-



chedumbre que es desordenada, puesto que 'todo el mundo lo hace.' Pero solo porque otros sean desordenados, ¿es eso buena razón para que uno lo sea? En particular eso aplica al que se le está educando en los elevados principios de la Biblia. Tales personas temerosas de Dios tienen que ser consideradas, nítidas y limpias en lugares privados y públicos, sin hacer caso de lo que otros hagan. Aprecian que al no ser desordenadas sostienen las elevadas normas que Dios manifiesta en su Palabra, particularmente la que declara: "Por lo tanto, todas las cosas que quieren que los hombres les hagan, también ustedes de igual manera tienen que hacérselas a ellos." (Mat. 7:12) ¿Quiere usted que la gente arroje basura en su piso, alfombra o césped? ¿Quisiera usted que se arrojara basura con regularidad en su propiedad? Entonces, como expresa la Biblia, no lo haga en la propiedad de alguien, sea privada o pública.

### ***Causa básica***

Pero, precisamente, ¿por qué hay tantas personas tan desordenadas? Una causa básica del problema yace en el hecho de que a través de un período de tiempo los adultos han puesto un mal ejemplo a la generación más joven, la cual, a su vez, ha crecido y ha continuado poniendo el mismo mal ejemplo a sus propios hijos. Es un círculo vicioso, porque si una madre o un padre no se preocupa en cuanto a la basura, entonces difícilmente se puede esperar que los hijos sean más considerados. Y, en cambio, ¿qué otra cosa se puede esperar de los hijos de sus hijos en el futuro?

El lugar para comenzar a corregir las cosas es el mismo hogar, con los padres. Ellos son los que deberían comenzar a aprender, y luego poner en práctica, las normas apropiadas de nitidez en privado y en público. ¿Y cuál es el motivo para hacerlo? Pues, es correcto, piadoso y cortés.

Sin embargo, ¿qué hay de los padres que tratan de poner un buen ejemplo en este asunto, pero cuyos hijos aun son desordenados debido al mal ejemplo que ven en los vecinos o niños de edad escolar con los que

se asocian? En esto, también, los padres deben llevar la carga de responsabilidad. Si bien puede que no sean desordenados ellos mismos, todavía tienen la obligación de disciplinar a sus hijos que quizás descuidadamente ensucien propiedad privada o pública. Así, los padres que tal vez ellos mismos no sean desordenados son culpables si no dan pasos para corregir a sus hijos que lo son.

### ***Reconozca el problema***

Los padres no pueden esperar que sus hijos hagan automáticamente lo que es correcto en lo que a esto se refiere. ¿Por qué no? Debido a la verdad fundamental que se expresa en la Biblia en Proverbios 22:15, donde se dice: "La tontedad está atada con el corazón del muchacho."

Sí, debido a la imperfección humana todos los hijos nacen con la tendencia de hacer el mal. Esa tendencia llegará a ser aun más pronunciada si se deja a los hijos sin guía en lo que tenga que ver con lo correcto y lo incorrecto. ¿Cómo puede corregirse tal necesidad? El mismo proverbio agrega: "La vara de la disciplina es lo que la alejará de él."

Por eso los padres tienen que reconocer este problema, que hay una tendencia heredada hacia hacer el mal que prevalece en sus hijos. Es por eso que los jóvenes necesitan disciplina, y a veces hasta castigo, de parte de los que son responsables por haberlos traído al mundo, sus padres. Y esta responsabilidad no puede pasarse a otro, a un maestro de escuela, a un ministro que preside en una congregación cristiana, ni a un pariente.

### ***Comience temprano***

La disciplina, como la define un diccionario, es "instrucción y ejercicio diseñados para educar en la conducta o acción apropiada." Esta educación, en este caso para hábitos de buen gusto, debe comenzar temprano en la vida. Mientras más tiempo esperen los padres, más difícil será.

¿Qué forma debe asumir esta educación en pulcritud? Varias formas. Ante todo está el importantísimo buen ejemplo de los

padres. Cuando los padres aprenden a recoger y poner las cosas en su lugar, entonces habrán logrado mucho progreso en enseñar a sus hijos a hacer lo mismo, porque el ejemplo correcto es una de las mejores maneras de enseñar.

Luego viene la enseñanza oral. Comenzando en los tempranos años del niño, los padres pueden explicarle que es incorrecto tirar las cosas y ensuciar la casa o el patio. Pueden explicar que el tirar basura es contrario al principio del amor al prójimo, y que le desagrada a Dios, a sus padres, y a sus vecinos el hacer lo que es incorrecto, pero que les agrada cuando se hace lo que es correcto. Se les puede enseñar que hay un lugar apropiado para echar la basura y que allí, y solo allí, se debe echar.

A los niños se les puede enseñar a hacer esto dondequiera que estén, pero especialmente cuando asistan a las reuniones donde se lleva a cabo la adoración verdadera de Dios. Nunca querrían que sus hijos fuesen responsables de arrojar cosas al piso de los edificios o estadios que se usan para tal adoración, porque eso mostraría falta de respeto a Dios y ocasionaría reproche a la organización de la cual forman parte.

Pero, ¿pueden los niños absorber tal enseñanza a una edad muy tierna? ¿No es probable que sigan esparciendo objetos desordenadamente? Bueno, ¿se desalienta usted porque su hijo no domina un idioma a la edad de un año? Pues, no, usted continúa enseñándole palabras y frases, para que, a medida que pase el tiempo, el niño comience a hablar. Para el tiempo que el niño tenga cuatro o cinco años ¿domina bastante bien el uso básico de un idioma complicado! Ciertamente esa misma mente puede, a través de unos cuantos años más, dominar el arte de no ser desordenado. Si a los niños se les puede enseñar en el transcurso de unos cuantos años a hablar, leer y escribir, entonces también se les puede enseñar a ser ordenados. Todo es asunto de disciplina, sí, de educación en la conducta y acción apropiadas.

Ciertamente se necesita tiempo y paciencia para transmitir varios puntos e ideas a los hijos. Quizás los padres tengan que

mencionar cierto asunto docenas de veces, quizás centenares de veces, vez tras vez. Pero después de varios meses y años, el niño *comprenderá* el punto, *comenzará* a imitar el buen ejemplo de los padres, *entenderá* y aplicará la educación que se le ha impartido en poner las cosas en su lugar apropiado. Todo esto requiere mucho tiempo y esfuerzo, es verdad, pero si no se hace, entonces el niño probablemente nunca aprenda hábitos correctos.

Parte de la disciplina, o educación, implica el corregir. Cuando un niño no obedece aunque entiende y es capaz de observar lo que se le mande, entonces los padres deben adoptar medidas correctivas, quizás negando algo de valor, o quizás aplicando la vara de castigo... una zurra. Al hacer todas estas cosas a través de los años, lo que tendrá lugar es lo que expresa Proverbios 22:6: "Educa al muchacho según el camino que es para él; aun cuando llegue a viejo no se apartará de él."

### ***Diferencia evidente***

La diferencia entre los hijos apropiadamente educados y los no educados se hace evidente en cualquier reunión de personas, ya sea en lugares privados o públicos. Los que no son disciplinados por lo general son los que, junto con sus padres, ensuciarán el lugar donde estén. Los que están siendo educados apropiadamente lo muestran, ya que por lo general están bajo el gobierno de los padres que se proponen encargarse de que sus hijos tengan buenos modales y no llenen de basura el suelo.

Tales diferencias de formación se demuestran también en el hogar. Los hijos que no han sido educados en los buenos hábitos por lo general ensucian los cuartos tirando ropa y otras cosas por todas partes. Y si la madre no recoge estas cosas, el cuarto probablemente quedará desordenado. Por otra parte, los hijos educados apropiadamente ponen las cosas en su lugar después de usarlas. Mantienen sus cuartos en buen orden porque saben que sus padres lo exigen.

Por supuesto, hasta los hijos bien educados tendrán faltas en su buena conducta

a veces, porque todavía son niños y no se puede esperar que se comporten como un adulto bien disciplinado. Pero un recordatorio amable bastará por lo general para corregir la situación, aunque a veces quizás se tengan que adoptar medidas más firmes.

Con el tiempo, esta educación paciente y prolongada producirá adultos que, a su vez, educarán a sus hijos en el camino correcto. Ellos, así como sus padres, se destacarán de los que son desordenados.

### **Beneficios**

De modo que a los hijos se les puede enseñar que hay un tiempo y lugar para todas las cosas. Hay un tiempo para sacar juguetes y jugar con ellos, y un tiempo para guardarlos todos; un tiempo para sacar libros de los anaqueles para leer, y un tiempo para devolverlos; un tiempo para ponerse ropa, y un tiempo para meterla en el ropero o en la bolsa de la ropa sucia; un tiempo para comer, y un tiempo para limpiar los residuos.

Los padres que emplean tiempo y se esfuerzan por educar a sus hijos temprano en la vida segarán grandes beneficios. A la larga se ahorrarán dificultades, afán y congojas, puesto que a medida que crezcan sus hijos, su pulcritud llegará a ser habitual, parte de su modelo de vida. Así los padres descubrirán que tendrán que emplear menos y menos tiempo disciplinando a sus hijitos en este aspecto.

Esto será una verdadera contribución para el mantenimiento que se requiere en una casa. Disminuirá la carga de la limpieza general que se requiere de los padres, porque ahora los jóvenes ayudarán a man-

tener aseado el hogar en vez de que la madre o el padre tenga que hacerlo todo. Por consiguiente, en vez de causar más trabajo para los padres, los hijos bien educados causarán menos trabajo al no ser desordenados.

No, los padres ordenados y los hijos ordenados no convertirán a un mundo desordenado al orden. Probablemente siga en su camino desordenado. No obstante, uno tendrá gran satisfacción en saber que ha hecho lo correcto, que ha producido buenos resultados en el círculo de su familia y entre sus asociados, particularmente en los de la congregación cristiana. Y cuando las personas decentes lo observen a usted y a sus hijos recogiendo basura y poniéndola en su lugar, serán impulsados a hacer la misma cosa.

Realmente, los que insisten en ser desordenados muestran odio a su semejante. Y sea que lo comprendan o no esto realmente es desplegar odio a Dios, porque la Biblia dice: "Si alguno hace la declaración: 'Yo amo a Dios,' y sin embargo está odiando a su hermano, es mentiroso. Porque el que no ama a su hermano, a quien ha visto, no puede estar amando a Dios, a quien no ha visto."—1 Juan 4:20.

Por eso, evite el ser desordenado, sin importar lo que otro haga. Respete la propiedad de otros, sea privada o pública. Así mostrará respeto a Dios, quien es en sí mismo un Dios de orden, y a su prójimo, que apreciará su limpieza. Eso será una aplicación práctica del amor a Dios y al prójimo, que de hecho es la obligación doble más grande del hombre.—Mat. 22: 37-39; 1 Juan 4:21.



## **HAMBRE MUNDIAL**

● El 9 de julio el secretario de agricultura de los Estados Unidos Orville Freeman advirtió que al paso que lleva el aumento de la población en el mundo los alimentos que hay en éste se acabarían en 20 años. La amenaza de inanición en Asia y en otras partes, dijo él, pudiera evitarse solo por medio de un incremento completo en la producción agrícola.



Por el corresponsal  
de "¡Despertad!" en Chipre

**¡H**A VISTO usted alguna vez un algarrobo? Es un árbol longevo algo semejante a un nogal, pero con hojas más oscuras. Aquí en Chipre tenemos unos dos millones de éstos creciendo en las laderas que dan al mar y en los valles. En Grecia se les encuentra a lo largo de los bulevares de las grandes ciudades. También se puede encontrar en Africa del Sur, México, Australia o en los Estados Unidos.

Sin embargo, las algarrobas que se venden en mercados de vegetales y frutas de algunas partes del mundo tienen el aspecto y sabor de las algarrobas de un algarrobo sin injertar. Son muy pobres en azúcar, delgadas y secas. Quizás ésa fue la algarroba que Jesús tenía presente en su ilustración del hijo pródigo que "deseaba saciarse de las algarrobas que comían los puercos."—Luc. 15:16.

No es correcto, sin embargo, suponer que las algarrobas eran la comida de Juan el Bautista, por cuyo motivo se les ha llamado "el pan de San Juan." Algunos traductores creyeron que la palabra griega *akris* (usada en la Biblia para describir lo que Juan el Bautista comía juntamente con miel) quería decir algarroba. Este es un concepto falso basado en la tradición. La palabra *akris* se refiere al insecto langosta, un alimento limpio que a Juan le era permitido comer bajo la ley mosaica.—Mar. 3:4.

Las algarrobas de buena calidad, por otra parte, están llenas de azúcar orgánica y un líquido que se asemeja mucho a la miel. Estas algarrobas son algo duras, pero muy sabrosas y buenas para la dentadura. Durante la II Guerra Mundial la harina de algarroba se usaba en Grecia y otros países para hacer un pan nutritivo. También se extraía un jugo de la algarroba para uso de confitería. Mucha gente se sorprende al enterarse de que la algarroba es más nutritiva que la avena y tan nutritiva como el trigo.

Hoy en día en Inglaterra, Alemania, Rusia y Escandinavia se muele la algarroba y se

usa como alimento para los animales. De hecho, los ingleses transforman las algarrobas en harina, la cual luego se mezcla con habas molidas y heno bien picado. Esto hace una torta muy nutritiva.

En Chipre gustamos de la algarroba como fruta seca. También extraemos de ella un delicioso jarabe negro. Es muy agradable con pan en el invierno; en el verano nos gusta mezclarlo con agua para un refresco delicioso.

La madera de tinte amarillo claro del algarrobo se usa para moblaje costoso, artículos de agricultura y cubos de ruedas de carro. Pero la parte más valiosa del versátil algarrobo son las semillas rojizas brillantes, cuyo "gérmen" rico en proteínas se usa en sopas y también para reforzar el forraje de animales. De estas semillas también extraemos una goma valiosa para el estampado textil, y como un ingrediente de cosméticos y como un espesante para helados y alimentos envasados.

En tiempos antiguos la semilla del algarrobo era unidad de peso para piedras preciosas tales como los diamantes y las perlas, y nuestra palabra moderna "kilate" procede de la palabra "keration," que es el nombre griego tanto de la algarroba como de su semilla.—Luc. 15:16.

Los que visitan la zona del Mediterráneo en agosto ven aparecer brotes del algarrobo al mismo tiempo que se están cosechando algarrobas maduras. La cosecha de algarrobas en Chipre produce un éxodo general de toda la gente en las zonas donde se cultiva el árbol. Durante una o dos semanas los aldeanos preparan sus comidas a la sombra de los algarrobos y gozan del aire fresco aromatizado por el tomillo en flor y el fragante junco. Desde la mañana temprano hasta el anochecer los valles resuenan con el golpeteo rítmico de palos y las voces felices y el cantar de hombres, mujeres y niños. Se usan diestramente palos para tirar a tierra las vainas sin dañar las ramas jóvenes ni los brotes nuevos. Las mujeres y los niños recogen las vainas en canastos, los que, a su vez, se vacían en bolsas y llevan a la aldea a lomo de burro o en carretas.

Los brotes de algarrobo, que se asemejan a clavos rojizos de dos a ocho centímetros de largo, florecen en septiembre y octubre. En Chipre, para el siguiente agosto, otras treinta a cuarenta toneladas de algarrobas estarán listas para la cosecha.

Esta, brevemente, es la historia del nutritivo algarrobo. Su utilidad la expresó bien el poeta griego que dijo: 'Aunque siempre lo golpean, el algarrobo le devuelve miel a los hombres.'



Las

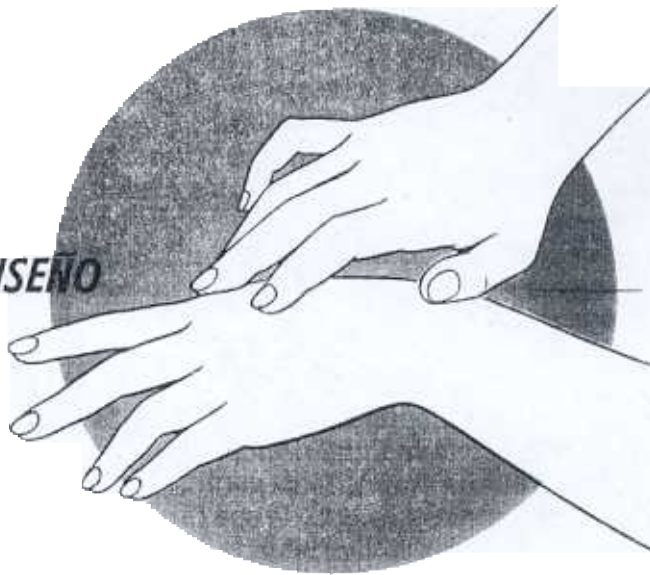
# ~~manos~~

## —EVIDENCIA DE MARAVILLOSO DISEÑO

**P**IENSE en todas las cosas que usted hace en un día con las manos. Sin ellas usted tendría gran dificultad para desempeñar siquiera una fracción de las tareas que usted hace. Como la mayor parte de la gente, usted probablemente las da por supuestas, pensando poco en cuán maravillosamente están diseñadas. Pero solo pause por un instante y eche un vistazo de cerca y con reflexión a sus manos. Note cuán atractivamente diseñadas están, lo bien equilibradas que están. Vea cuán suavemente se mueven los dedos y cuán fácilmente puede usted coger objetos con ellas. Piense en cuán expresivas son cuando se usan en la conversación, accionando de maneras que añaden inmensamente significado a lo que usted dice.

En los bailes hawaianos los movimientos agraciados de las manos desempeñan un papel importante. En el Lejano Oriente, como en Tailandia, la posición de las manos dice algo de la historia representada en los bailes allí. Nuestras emociones más profundas pueden ser reveladas por las manos. El amor y la amistad afectuosa se revelan por un afectuoso apretón de manos, y la cólera se muestra apretando las manos en puños. Pero lo que es aun más impresionante es la manera en que están diseñadas las manos.

Hace mucho tiempo un hombre que apreció el maravilloso diseño del cuerpo humano declaró: "De manera que inspira temor he sido maravillosamente formado." (Sal. 139:14) La manera en que las manos están diseñadas da testimonio del diseño que hizo cuidadosamente Aquel que sabía con anticipación el papel importante que desempeñarían en la vida humana.



*Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Terranova*

Los poderosos músculos que operan los dedos no están situados en los dedos, ya que eso los habría hecho tan gruesos con el tejido muscular que habrían sido grandes y desmañados. Más bien, los músculos están situados sabiamente en los antebrazos y están conectados con los dedos por medio de cuerdas fuertes, delgadas, llamadas tendones. Cuando los músculos conectados con los tendones, llamados flexores, se contraen, los dedos se cierran, pero cuando los músculos que se llaman extensores se contraen, los dedos se extienden. Estos dos músculos en el antebrazo mueven todos los dedos salvo el pulgar, el cual tiene su propio conjunto de músculos flexores. El soberbio diseño de la mano hace posible que los dedos se muevan veloz, suave y fácilmente en una gran variedad de movimientos precisos. Ayudan a la unidad de acción en la mano las fibras y tiras que entrelazan los músculos y los tendones de las manos, uniéndolos.

### *El maravilloso pulgar*

Una parte sumamente notable de la mano es el versátil pulgar. Los pulgares están sabiamente diseñados de tal manera que pueden funcionar independientemente de los otros dedos, y esto es esencial para que las manos sean los instrumentos útiles que



son. Se puede apreciar mejor lo importante que es el pulgar al sostenerlo inmóvil junto a la mano. Ahora trate de recoger un objeto pequeño como un alfiler. No es fácil, ¿verdad? Pero, pudiendo funcionar independientemente del resto de los dedos, el pulgar hace posible que uno recoja objetos pequeños y grandes con facilidad, y suministra un asimiento firme en las cosas. Es esta operación independiente del pulgar la que lo hace una parte tan importante de la mano. Debido a su habilidad excepcional de moverse por sí y de cruzar de un lugar a otro y tocar cualquiera de los otros dedos, es la parte más activa de la mano. Uno puede pasarla mejor sin uno de sus otros dedos que sin el pulgar. De hecho, si uno solo tuviera cualquier otro dedo y el pulgar, podría pasarla mejor que si tuviera los otros cuatro dedos pero no tuviera el pulgar.

De todas las características de la mano, la oposición del pulgar a los otros dedos hace al pulgar distintamente peculiar para la mano humana. Es uno de los muchos rasgos en cuanto al hombre que lo coloca por encima de todas las otras criaturas de la Tierra. De dos maneras extraordinarias el pulgar humano es diferente al de los monos. Primero, es notablemente diferente en su longitud en comparación con la de los monos. En segundo lugar, puede trabajar de manera independiente de los otros dedos debido a que el hueso metacarpiano del pulgar, el hueso que está entre la muñeca y el dedo, no está en el mismo nivel que los huesos de los otros cuatro dedos.

El Creador de la mano humana la diseñó de tal manera que le dio la destreza necesaria en la ejecución del trabajo más delicado. Los monos no tienen que coger una pluma o una aguja ni usar instrumentos para hacer cosas complejas. En el mono la mano puede ser considerada un órgano locomotor. Este es un órgano que da a las criaturas la facultad para andar, y varía con el tipo de criatura. La mano humana es mucho más que un órgano locomotor ordinario. Aunque puede ayudarlo a uno a andar, es esencialmente un órgano para coger cosas y un órgano del tacto.

La sensibilidad de los dedos es verdaderamente maravillosa. Como es evidente en las personas ciegas, el sentido del tacto puede cultivarse a un grado muy elevado, pero aun para aquellos que confían más en sus ojos, puede ser notable. Una cubierta de mesa sumamente pulida pudiera parecer inmaculadamente limpia, pero cuando uno pasa suavemente las puntas de los dedos sobre ella, siente muchas partículas pequeñas de polvo. También pueden descubrir variaciones y mellas pequeñas en la superficie. Dos pedazos de papel que se pegan pueden parecerse al ojo solo una pieza, pero a la persona familiarizada con sentir una sola hoja de papel su sentido del tacto le dice inmediatamente la diferencia en espesor. Ponga el dedo bajo una llave de agua, y su sensibilidad a los cambios de temperatura le informará cuando el agua está más caliente o más fría. Aun leves variaciones de temperatura en el agua pueden descubrirse.

La gran sensibilidad del tacto es posible debido a la notable manera en que las puntas de los dedos están construidas. Un pedazo pequeño de piel de dedo que no sea mayor que una moneda de tamaño moderado, como una moneda de veinticinco centavos de dólar, contiene varios millones de células nerviosas. Estas recogen la gran cantidad de información que su sentido del tacto transmite al cerebro.

### *Tamaño y forma*

Sorprendente como parezca, el tamaño o la forma de las manos o dedos de uno no necesariamente le impide que emprenda una profesión en particular. Ha habido músicos sobresalientes y consumados que han tenido dedos cortos y gruesos y manos grandes. Cualquier tipo de mano humana puede ser entrenado a llevar a cabo proezas muy asombrosas. Los dedos veloces del mecanógrafo campeón pueden escribir en máquina más de 150 palabras por minuto. La artesanía delicada en metal, encaje u otros materiales puede ser producida por manos hábilmente adiestradas de casi cualquier forma o tamaño.

Sin embargo, las manos pueden ser afec-

tadas por el tipo de trabajo que uno haga. Las manos de un pescador de Terranova, por ejemplo, revelan el efecto de su oficio por ser gruesas y encallecidas en las palmas. Al asir sus fuertes manos los remos de un bote pequeño que rema hasta la orilla, la piel del dorso de sus manos cede bajo la tensión, estirándose casi unos trece milímetros. Sus manos aceptan la tensión y la fricción sin dificultad. Protegen sus manos de daño al emprender su trabajo una piel gruesa y un amortiguador de grasa en las palmas que protege los tendones y los vasos sanguíneos. Estas mismas manos que efectúan trabajo pesado en un barco pesquero son capaces de hacer una intrincada red para pescar. Así es en todo tipo de trabajo. Las manos pueden llevar a cabo una extensa variedad de tareas.

### ***Proteja los dedos***

Si usted es uno de los muchos millones de personas que viven en climas fríos, quizás usted se haya preguntado por qué sus dedos requieren más protección en tiempo frío que su cara. Esto se debe al hecho de que los dedos reciben menos sangre que la cara. La mayor parte de ellos está compuesta de coyunturas incruentas, y la temperatura en ellas baja más rápidamente que en los músculos llenos de sangre de la cara. Por lo tanto, son más susceptibles al frío. A menos que uno les dé protección apropiada en clima muy frío, están en peligro de congelarse. En casos graves de congelación se amputan los dedos.

Puesto que las manos son la parte más

usada del cuerpo, fácilmente pueden ser lastimadas si no se ejerce cuidado para protegerlas no colocándolas en lugares peligrosos. La pérdida de dedos y manos es responsable de un elevado porcentaje de accidentes industriales. Aun en un hogar hay muchas maneras en que las manos se lastiman debido a irreflexión.

No dé sus manos por supuestas, sea que esté en casa o en el trabajo. No las meta en máquinas en movimiento. Cuando algo se atore en una máquina, detenga la máquina antes de tratar de sacarlo. Las máquinas pueden ser reparadas o reemplazadas si se dañan, pero los dedos no pueden ser reemplazados. Cuando maneje sierras eléctricas, no use neciamente los dedos para empujar pedazos pequeños de madera a través de ellas. No importa el número de veces que usted lo haya hecho sin daño. Solo se necesita un desliz para perder uno o más dedos irreemplazables. Proteja sus dedos usando un palito para empujar la madera a través de la sierra. Si éste se desliza, nada se pierde.

Se ha dicho correctamente que nuestras manos son vehículos de nuestra mente, socios del cerebro. Por lo tanto, debemos usar la cabeza cuando usamos las manos para que las manos no sean lastimadas por errores necios. Proteja reflexivamente estos maravillosos instrumentos de su cuerpo que hacen posible el que usted efectúe tan grande variedad de cosas. Aprecie que en el diseño obviamente maravilloso de sus manos hay evidencia de que el cuerpo humano fue hecho maravillosamente por un Creador sabio.

## **El agua y el cuerpo humano**

◆ Se ha calculado que, en promedio, el agua constituye dos tercios del peso del cuerpo humano. Por supuesto, algunas partes del cuerpo, como los huesos, contienen menos agua que otras. Más del 90 por ciento de la sangre se compone de agua. Aproximadamente el 85 por ciento de la sustancia gris del cerebro es agua. Un fisiólogo calculó que un hombre podría perder la mitad de la proteína y casi toda la grasa almacenada en el cuerpo sin peligro serio. Sin embargo, sería grave si perdiera el 10 por ciento del agua de su cuerpo; ¡una pérdida del 20 al 22 por ciento significaría la muerte! Con buena razón, entonces, es preciso mantener suficiente agua en el organismo humano.



POR EL CORRESPONSAL DE "DESPERTAD" EN LA ARGENTINA

**I**GUAZÚ, en el idioma de los indios guaraníes, significa "agua grande." Cuán apropiado es este nombre se puede verificar visitando las cataratas del Iguazú en la provincia de Misiones de Argentina, la provincia que se proyecta hacia el norte y forma una especie de cuña obtusa entre Paraguay y Brasil.

Se dice que cuando los conquistadores españoles visitaron esta región su atención fue atraída por el fuerte rugido y por la neblina que pende en lo alto sobre la región. ¡Imagínese la sorpresa que les aguardaba! Les faltaron palabras para describir adecuadamente lo que contemplaban.

Hoy a los visitantes se les dirige a atravesar un puente y luego se presenta ante ellos la asombrosa vista. Desde un precipicio largo, como una enorme varilla curva para cortinas, las aguas del río Iguazú se lanzan hacia abajo, de manera muy semejante a tiras de cortina blanca, separadas acá y allá por parches de brillante verdor. Las cataratas individuales parecen descender los setenta metros en una sola zambullida. Otras caen en un borde aproximadamente a la mitad y luego se precipitan otra vez. En otros lugares la caída del agua asume la forma de cataratas empinadas, como las Dos Hermanas.

Al visitar uno las cataratas principales, cada una a la vez, se impresiona por el fondo verde del bosque que siempre está húmedo, con sus centenares de variedades de árboles. Flores llenas de colorido y enredaderas como guirnaldas aumentan su decoración. Las golondrinas se lanzan de un lado al otro por en medio de la nube de neblina, mientras loros y tucanes de matices brillantes, diminutos colibríes y martines pescadores de pico largo añaden vida al panorama.

Sobresaliente es la vista hacia la Garganta del Diablo, que, como un hoyo sin fondo, se

engulle el torrente interminable que se derrama sobre este amplio precipicio. Desde su inmensa caldera el rocío y la niebla se elevan muy alto y se combinan con la luz del Sol para formar un hermoso arco iris que casi es visible continuamente durante las horas del día.

Algunas personas intrépidas tratan de acercarse a este abismo hirviente y ruidoso, la Garganta, en barco desde abajo. Da una sensación tremenda cuando el barco de apariencia frágil se acerca y luego se

balancea en la orilla del remolino. La fuerza de las aguas, al apresurarse hacia afuera y río abajo, realmente impide que el barco se acerque mucho, y es bueno que así sea, porque pronto sería hecho zozobrar. Se informa que los pocos que se lanzaron a nadar en estas aguas no sobrevivieron para contarlos.

En camino a la Garganta uno puede descansar momentáneamente en una isleta que está situada entre las secciones de la Argentina y del Brasil de las cataratas. Aquí el estruendo de las aguas y el canto cercano de los pájaros se mezclan en una asombrosa orquestación. Enfrente se puede ver un muro descollante de roca. Ese es el Brasil. Y, al unirse las aguas abajo en el río Iguazú, uno puede notar que sus rápidos se apresuran hacia la bifurcación con el río Paraná, donde se unen el Paraguay, el Brasil y la Argentina.

Para los que no pueden venir y ver directamente esta tremenda escena, quizás ayude una comparación con las famosas cataratas del Niágara. La caída media de las cataratas del Iguazú es 50 por ciento mayor que la del Niágara, y el borde del precipicio aquí sobre el cual se lanzan las aguas es casi el doble de la longitud del que une a los Estados Unidos y el Canadá en el Niágara.

Millares de turistas visitan cada año el Parque Nacional, que forma el marco para este estupendo despliegue. Principalmente vienen para ver las "aguas grandes." Aunque no son las cataratas más elevadas del mundo, las cataratas del Iguazú ocupan el sexto lugar en lo que toca a desplazamiento de agua... 2.202,1 metros cúbicos por segundo. Aunque a las cataratas del Iguazú les falta la fuerza de los chorros de agua del Niágara, sus atracciones son acrecentadas por el marco tropical lleno de colorido. Las aguas que se estrellan desde el borde de 3.048 metros suministran un panorama inolvidable de variedad y efecto.

# LAS CRIMINALES CRUZADAS DE LA CRISTIANDAD



**T**OMEN sus armas, hijos valientes, y vayan. Es mejor caer en la batalla que vivir para ver el dolor de su pueblo y la profanación de sus lugares santos." Con estas palabras terminó el orador su arenga fanática y las multitudes que oyeron rugieron a una sola voz: "¡Es la voluntad de Dios! ¡Es la voluntad de Dios!"

El tiempo era el año 1095 de nuestra era común, y el lugar era Clermont, en lo que ahora llamamos Francia. El orador era Urbano, uno de los papas rivales de aquel tiempo cuando los pontífices contrarios dirigían fuerzas armadas en batalla uno contra el otro y no tenían escrúpulos en recurrir a normas y hechos viles y monstruosos para lograr sus fines. Es evidente, también, que Urbano no estaba de acuerdo con Aquel cuyo vicegerente pretendía ser, pues ¿no había declarado inequívocamente Cristo a Pedro: "Vuelve tu espada a su lugar, porque todos los que toman la espada, perecerán por la espada"?—Mat. 26:52.

Esa llamada a las armas no fue impulso del momento. No, había sido bien planeada, y esa asamblea en Clermont había sido convocada por cartas dirigidas a dignatarios eclesiásticos por toda Europa. Urbano había pensado bastante en cuanto a cómo despertar toda pasión soez de la muchedumbre a fin de lograr su propósito. Entre otras cosas, declaró: "Despojarán al enemigo de tesoros más grandes. No teman la muerte, donde Cristo entregó su vida por ustedes. Si alguno perdiera la vida, por mar o tierra, o en contienda con los pa-

ganos, sus pecados le serán perdonados. Yo concedo esto a todos los que vayan, por el poder que Dios me ha otorgado."

Monjes y caballeros, obispos y campesinos, la mayor parte de esa grande muchedumbre bien sabía que no había vivido en conformidad con los requisitos de Cristo, y a la vista de la Iglesia de Roma a muchos de ellos ni siquiera les quedaban suficientes años de vida para expiar sus crímenes. Muchos, también, tenían deseo de aventura y liberación de las restricciones de un sistema feudal que los circunscribía al mundo pequeño de su señor feudal.

## *Propósito de Urbano*

¿Y cuál era el propósito de Urbano? El propósito evidente era combinar las fuerzas asequibles de la cristiandad, mudarse a Jerusalén en una guerra "santa" y arrebatarla de los adoradores de Alá. Pero, ¿de qué valor sería la posesión de Jerusalén para un papa que de ninguna manera estaba seguro en su pontificado, un papa cuyo rival estaba atrincherado en la mayor parte de los estados de la Iglesia?

Con la excepción de una guerra declarada, con el trono papal como premio, Urbano necesitaba un gran despliegue de fuerza para intimidar a su rival. También había necesidad de reducir la influencia de los reyes y los príncipes para que ya no se atrevieran a nombrar e investir a ocupantes rivales del llamado trono de Pedro. También, el poder del clero tenía que ser vigorizado para lograr para la Iglesia la

codiciada supremacía temporal y espiritual sobre todos los reinos e imperios.

Urbano también sabía que el catolicismo latino no podría triunfar hasta que hubiera sido roto el poder del Imperio Bizantino Ortodoxo Griego y hubiera sido disipada la amenaza del Islam. Tanto él como sus predecesores habían recibido llamamientos de Constantinopla de ayuda contra las huestes invasoras de los turcos selúcidas, que ya habían ocupado muchas provincias del Imperio Oriental. ¿Cuán oportuno sería conceder tal ayuda, llegar a ser el patrón poderoso del Imperio Griego, y luego restaurar los obispados de Oriente a lealtad a Roma!

### *En qué resultó*

La estrategia de Urbano ciertamente tuvo su efecto. Siervos y príncipes, guerreros y criminales, afluyeron al ejército de la cruz, nombrado así porque cada uno que hacía un voto de participar en la peregrinación armada tenía que llevar una cruz roja en su prenda de vestir exterior. Multitudes abandonaron los campos y la industria, vendieron lo que poseían a fin de armarse y proveerse de fondos para la travesía. Y aquí es donde la Iglesia hizo algunas ganancias sólidas. Al subir la fiebre de las cruzadas, el valor de las tierras y las mercancías bajaba, y fue fácil entonces que los agentes de la Iglesia las obtuvieran a precio mínimo. No pocos de los cruzados fueron inducidos a donar en testamento sus posesiones a la Iglesia.

Para la primavera de 1096 varias huestes de los peregrinos cruzados ya estaban en camino hacia oriente, impacientes por el tiempo que utilizaban los príncipes y caballeros para armarse y equiparse. Eran hordas indisciplinadas, que alcanzaron un total de unos 275.000, y se componían del mismísimo populacho de la población de Europa. Descabelladas, verdaderamente, eran las ideas que abrigaba este populacho. Para éste Palestina aún era una tierra que manaba leche y miel, y Jerusalén la gloriosa ciudad descrita tan vívidamente por el Apocalipsis del apóstol Juan. Al acercarse a varias poblaciones de Europa, la

pregunta era común: “¿Es ésta Jerusalén?”

Pero pronto el dinero y el abastecimiento habían desaparecido, no obstante tenían que marchar hacia adelante a través de otros países católicos. Su enorme cantidad llegó a ser temida y odiada por compañeros católicos. Poblaciones fueron saqueadas y se apropiaron a la fuerza de ganado y cosechas. En algunas ciudades europeas los peregrinos “piadosos” robaron y mataron atrozmente a los judíos, asesinando a hombres, mujeres y niños por igual. ¿No había enseñado la Iglesia que éstos eran ejecutores que Dios había mandado? Muchos judíos que buscaron y pagaron por protección de parte de autoridades eclesiásticas locales no obstante fueron entregados en manos de la chusma rapaz y sanguinaria.

A medida que las hordas abigarradas avanzaron por Hungría, el temor y el odio impulsaron a las poblaciones locales a librar guerra declarada sobre ellas. Miles de peregrinos perecieron, otros se volvieron a casa completamente desilusionados, y solo unos cuantos llegaron a Constantinopla. Aun éstos, cuando fueron tentados por la opulencia de la ciudad a reanudar el saqueo, rápidamente fueron persuadidos a seguir su camino a Asia Menor, donde todos salvo unos cuantos centenares fueron muertos violentamente o capturados por los turcos.

Algunos meses después los caballeros y príncipes de Europa con sus partidarios y ejércitos siguieron tras los talones de la hueste campesina. Ellos, también, tuvieron que abrirse paso peleando a través de la Hungría católica. Al enterarse de que se acercaban el emperador oriental, Alejo, estaba inquieto. ¿Cómo habría de tratar con las fuerzas armadas de Europa, varios ejércitos, un total de unos 600.000? Hábilmente maniobró las cosas para que no estuvieran dos ejércitos cruzados ante los muros de Constantinopla a la vez. También, exigió de cada comandante del ejército un juramento mediante el cual todas las ganancias de territorio que se hicieran en la guerra con los turcos las retendrían como



vasallos suyos o se las entregarían a él directamente.

Al dirigirse finalmente al sur desde la capital imperial las dificultades y desastres de los cruzados se multiplicaron. Hubo sospechas de traición de los griegos. Los caudillos altercaban a causa de los despojos y puntos de honor. Las ciudades eran sitiadas y tomadas solo a gran costo. Fue colosal la pérdida de vidas humanas. El hambre y la peste causaron miles de muertes. De hecho, cuando llegaron a Jerusalén y la colocaron bajo sitio, el poderoso ejército se había encogido de 600.000 a solo 40.000. Por supuesto, las desertiones también fueron muchas, uno de los desertores fue el fanático Pedro el Ermitaño, el monje que había persuadido a tantos a participar en la "travesía de Dios" de Urbano.

Jerusalén fue tomada por asalto, y los llamados peregrinos cristianos participaron en un verdadero baño de sangre al matar atrozmente a mahometanos y judíos sin considerar sexo ni edad. Muchos judíos que buscaron santuario en su sinagoga perecieron cuando fue incendiada ésta. Luego, con las manos sangrientas levantadas en oración hipócrita al Dios de amor y de paz, le dieron gracias a Aquel que no tuvo nada que ver con sus éxitos perversos. Esto fue en 1099. Y el papa que los había instado a esta campaña asesina no vivió para disfrutar del fruto de su plan, pues murió ese mismo año. Sin embargo, había intimidado y echado a su rival.

### **Otras cruzadas**

El efecto inmediato de esa primera cruzada costosa fue la formación de varios llamados principados cristianos en el Cercano Oriente, uno concentrándose en Edesa, uno en Antioquía como capital, y uno en Palestina misma. Con el transcurso del tiempo éstos se degeneraron; los turcos se aprovecharon de la situación e infligieron derrotas a los principados septentrionales, colocando así el reino de Jerusalén en grave peligro.

Un monje católico romano predicó una segunda cruzada, y las fuerzas de Francia y el imperio alemán llevaron la delantera.

El desastre alcanzó a sus ejércitos en un esfuerzo infructuoso de capturar a Damasco. Otra vez se sospechó de traición de parte del emperador griego. Solo un pequeño resto de la hueste europea recobró su hogar.

Cuando el sultán Saladino unió en su propia persona las gobernaciones de Egipto y de Siria, sus ejércitos invadieron a Palestina y recapturaron a Jerusalén en 1187. En gran contraste con el comportamiento de los ejércitos de la Iglesia del siglo anterior, Saladino concedió condiciones magnánimas a las fuerzas que capitularon, mostrando consideración especial a mujeres y niños.

El obispo de Tiro predicó una tercera cruzada, y Francia, Inglaterra y Alemania unieron sus fuerzas, sus monarcas mismos llevando la delantera. Sin embargo, el emperador alemán, Federico, se ahogó mientras cruzaba un río en la ruta. Felipe de Francia, habiendo reñido con Ricardo de Inglaterra, decidió regresar a Europa, aunque dejó a su ejército bajo el acaudillamiento del rey inglés. Después se infligió una fuerte derrota a las fuerzas de Saladino en Ascalón, se firmó un tratado concediendo protección y derecho de paso a peregrinos europeos, y luego los cruzados emprendieron el viaje a su patria sin haber llegado a la ciudad de su peregrinación.

El papa Inocencio III fue el instigador de por lo menos tres cruzadas más en la primera mitad del siglo trece. La primera fue emprendida para adelantar la norma católica romana de estimular la piedad y fomentar la oposición al Islam. Y, por un giro extraño de los acontecimientos, las fuerzas de la cruzada se volvieron al último instante contra el imperio griego, y Constantinopla fue tomada y saqueada en medio de los peores excesos. Los peregrinos armados acogieron con gusto la oportunidad de tomar venganza por la sospechada traición de los griegos en el pasado, mientras que el papa tuvo gusto de poner a la Iglesia Ortodoxa Griega bajo dominio romano.

La siguiente cruzada repugnante y horrible que debe ponerse en la cuenta de Inocencio comenzó en 1209. Un ejército de

exterminio, cuyos soldados llevaban el signo de la cruz, fue desatado sobre las provincias prósperas de la Francia meridional, pobladas por habitantes industrioso, muchos de los cuales se atrevían a creer y enseñar que las supersticiones de Roma se oponían a las Escrituras. La región entera con sus poblaciones y aldeas fue desolada. A los albigenses y aun a los católicos que no marchaban con los cruzados fanáticos se les daba muerte violentamente sin cuartel. Muchas veces se aplicaban tormentos bárbaros antes de darse el misericordioso golpe de muerte.

El abad de Citeaux, el monje "santo" que dirigió la cruzada, cuando le preguntaron sus secuaces cómo distinguirían entre católicos y herejes en la zona condenada, declaró: "¡Maten a todos! ¡Maten a todos! El Señor conocerá a los suyos." Y los cruzados cumplieron al pie de la letra sus palabras. Tan solo en la población de Beziers 60.000 almas fueron muertas atrocemente y todo el lugar fue arrasado completamente. En Carcasona, donde los habitantes locales y varios caballeros hicieron una defensa denodada, el mismo abad católico demostró su sumisión a la moralidad de su Iglesia, porque, bajo pretensión de tratar una capitulación honrosa, indujo a unos 300 caballeros a colocarse en su poder. Fueron o ahorcados o asados vivos. El abad pudo indicar en justificación el aforismo del papa Inocencio mismo: "El guardar fe con los que no la tienen es una ofensa contra la fe."

La tercera cruzada de Inocencio tuvo más éxito en lograr su propósito en Palestina. Su caudillo, Federico II de Alemania, se las arregló para extraer un tratado del sultán de Egipto mediante las condiciones del cual Palestina habría de llegar a ser una tierra protegida del Santo Imperio Romano de los alemanes, y habría de asegurarse el ejercicio de la religión en Je-

rusalén tanto a los católicos como a los mahometanos.

Luego hubo aquella otra cruzada extraña y desastrosa en 1212. Un muchacho campesino francés la predicó, y, a pesar de un edicto del rey francés, condujo a miles y miles de jóvenes como él mismo a embarcarse a Palestina. Casi todos perecieron o fueron hechos esclavos al llegar a Egipto mahometano. ¿Intervino el influyente pontífice de Roma? ¡Ciertamente pudo haber tenido éxito cuando falló el rey francés!

Hubo otras cruzadas, también, casi todas ellas acabando en desastre. Sin embargo, la Iglesia ganó mucho mediante todas ellas, porque llegó a ser regla que los que hicieran el voto de la peregrinación armada tenían que dar un regalo adecuado a la Iglesia. Por doscientos años siguieron estas campañas sangrientas, siempre instadas y alentadas por los agentes de Roma. Terminaron, no porque Roma lo deseara, sino, más bien, porque los hombres ya no reaccionaban al llamamiento fanático a las armas. Multitudes habían descubierto por medio de participar en las cruzadas que los griegos y hasta los musulmanes habían alcanzado normas de vida superiores y ya no eran más culpables de las crueldades y barbarismos que les imputaba la Iglesia que los que llevaban la cruz.

El siglo trece, el siglo de las Cruzadas, ha sido romantizado y hasta llamado por católicos romanos y otros autores 'el siglo de oro.' Pero tan solo durante ese siglo centenares de miles de vidas humanas fueron segadas. Inmensas fortunas materiales fluyeron a los cofres de la Iglesia. El pontífice de Roma logró poder seglar sin par en Europa. El programa papal había tenido éxito en sus logros materiales, pero nada puede borrar la culpabilidad por derrame homicida de sangre que vino sobre la cristiandad en esa era en virtud de sus cruzadas criminales.



# NUEVA PELÍCULA

## EDIFICA FE EN DIOS



**E**N UNA era cuando está en boga el decir que "Dios está muerto," personas de corazón honrado se conmueven al ver evidencia mediante películas de que Dios de veras está vivo y está llevando a cabo sus propósitos para con la Tierra y el hombre sobre ella.

Tal película a colores que edifica la fe, intitulada "Dios no puede mentir," ha sido producida por la Sociedad Watch Tower, y el 3 de septiembre de 1966 se exhibió por primera vez públicamente en ciudades de un lado al otro de los Estados Unidos. Miles de personas la han visto ya.

La película traza los propósitos de Dios desde la creación del hombre hasta la realización de esos propósitos en el futuro. Nos ayuda a ver y oír la fascinante y significativa historia de la humanidad que da la Biblia. Comentando sobre esto, un espectador de Kansas dijo: "De veras fue una representación vívida e inspiradora de la historia verdadera de la Santa Biblia. Esperamos verla otra vez." Otro, en Oregón, agregó: "Me ayudó a obtener un cuadro más vívido del propósito de Dios; algo que no olvidaré por largo tiempo."

Puesto que la historia de la Biblia se concentra en el Oriente Medio, gran parte de la película se tomó en esa misma región. Esta película está entremezclada con notables ilustraciones a colores para ayudar al auditorio a representarse vívidamente en la mente algunos de los sucesos principales de la historia bíblica y entender mejor su significado para nosotros hoy.

Los auditorios han expresado profundo aprecio por los diversos rasgos de la película, como el que trata del cumplimiento de profecía bíblica. Una persona que asistió a una exhibición de la película comentó:

"Disfruté de la película, particularmente porque usó sucesos históricos que cumplieron de profecías bíblicas como prueba de que 'Dios no puede mentir.' Por ejemplo, las diversas ruinas que se exhibieron existen para que todos vean que Dios no mintió. El verlas me aseguró más que Dios no mentirá concerniente a lo que El ha dicho que ocurrirá ahora y en el futuro."

Así la película provee oportunidad para ver evidencias físicas que corroboran lo que Dios, por medio de sus profetas inspirados, dijo concerniente a lugares y sucesos en los países bíblicos. El efecto de ver lugares como Petra, Megido, Tiro y otros relacionados con la profecía bíblica hizo que un espectador exclamara: "¡El que dijo que un cuadro vale mil palabras ciertamente dijo la verdad!"

La película también trata de preguntas vitales que personas sinceras hacen frecuentemente hoy en día en cuanto a Dios y su propósito para el hombre, como: ¿Por qué fue creado el hombre? ¿Por qué morimos? ¿Siempre serán así las condiciones mundiales? ¿Qué esperanza hay para el futuro? Todas estas preguntas, y más, se contestan en la película.

Para ayudar al lector a apreciar más plenamente cómo era la vida en tiempos bíblicos, se fotografiaron lugares en el Oriente Medio que casi todas las personas jamás verían en su vida. El ver lugares como el mar de Galilea, Jerusalén, Jericó y muchos otros donde se hizo la historia bíblica ayuda a las personas a obtener una mejor imagen mental de la gente y el modo de vivir relacionados con la historia de la Biblia.

¿Qué apariencia pudo tener el campamento de los israelitas en el desierto del

Sinaí? ¿En qué clase de lugares predicó y enseñó Jesús mientras estuvo en la Tierra? ¿Qué apariencia habrían tenido las escenas notables que han de haber tenido lugar cuando descendió el diluvio del día de Noé sobre la humanidad? Estos y una hueste de otros sucesos bíblicos se ilustran vívidamente.

La película ha sido diseñada para interesar a personas de toda edad. Aunque tiene una profundidad de significado que retiene la atención del espectador adulto, sus beneficios educativos también se extienden a los niños, porque la película se entiende cabalmente por los jóvenes y por los de mayor edad. Un adulto dijo: "Considero excelente la película. Muy instructiva." Otro comentó: "Fue muy impresionante. Las fotografías y dibujos apegados a la realidad hicieron más vívido en mi mente el propósito de Dios desde Adán hasta nuestro día. Me ayudará a tener presentes Sus principios para el modo de vivir cotidiano."

De las personas más jóvenes, un padre expresó: "Para nuestros hijos de menos edad, de dos y de cuatro años, el paraíso llegó a ser una realidad llena de colorido al reconocer muchos de sus relatos bíblicos favoritos. Para los de más edad, de nueve y de once años, fue un excelente recordatorio de cómo el propósito de Jehová no se ha escapado de su atención un solo instante durante los seis mil años de la historia del hombre." Otro, un padre de cinco hijos, dijo: "Nuestros hijos comentaron que disfrutaron de ver los lugares de la película 'Dios no puede mentir' donde tuvieron lugar muchos de los sucesos bíblicos. De hecho, disfrutaron de la película aun más que de las comercialmente producidas que han visto en el centro de la ciudad."

¿Qué impresiones tuvieron los jovencitos? Uno de nueve años de Los Angeles dijo: "Animará a todos los niños a estudiar la Biblia más, para que puedan estar con

todos los hermosos animales en el nuevo orden." Y un muchacho entusiástico declaró: "¡Esa fue la mejor película que he visto en todos mis seis años de vida!"

Tales comentarios de parte de los jóvenes y de los de mayor edad indican que esta película singular tiene lo que no tienen las que se producen comercialmente: la verdad concerniente a Dios y sus propósitos. Las películas comerciales no explican la razón por la cual la humanidad se encuentra hoy día en circunstancias tan deplorables. No pueden explicar qué encierra el futuro inmediato. Tampoco edifican fe en Dios ni inspiran confianza en su Palabra escrita, la Biblia. La mayor parte de las películas que se producen comercialmente o no tiene nada que ver con Dios y sus promesas, o realmente derriba la fe en ellos.

Por consiguiente, la película "Dios no puede mentir" desempeña un servicio vital para todas las personas sinceras. Debido a que tiene atracción tan extensa, se está distribuyendo por todo el mundo y se está exhibiendo gratuitamente. La narración deleitable se traducirá al lenguaje de la gente donde se exhiba, para que aun en las partes más remotas de la Tierra saquen provecho las personas interesadas. Con el tiempo, sin duda millones de personas llegarán a ver esta película.

¿Ha visto usted la película? Si no, entonces sin falta haga todo lo posible por verla de nuevo cuando los testigos de Jehová la exhiban en su localidad. Y si usted ya la ha visto, entonces la siguiente vez propóngase llevar a alguien que todavía no la haya visto. Así, a usted, y a otras personas de corazón honrado, se les edificará la fe en Dios y en sus propósitos, pues la película "Dios no puede mentir" muestra que, lejos de estar "muerto," el Creador está muy vivo y está cumpliendo sus propósitos magníficos que tienen que ver con el hombre.



# El azúcar viene en muchas formas

**L**A PALABRA "azúcar" no se halla en las Sagradas Escrituras, ya que se desconocía en tiempos bíblicos. La referencia específica más primitiva al azúcar data de aproximadamente el año 375 de nuestra era común. En lo que se conoce como el Rollo Bower se hallan referencias no solo a la miel sino también al azúcar, caña de azúcar y bebidas endulzadas. Parece que la caña de azúcar se originó en la India o en Oceanía y luego, por vía de China, llegó al occidente hasta los países árabes y, por medio de los cruzados, a Europa. A principios del siglo dieciséis llegó a las Antillas.

El azúcar es vital para la vida del organismo humano aunque la cantidad de azúcar en la sangre es solo de una décima de uno por ciento. Después de comer puede aumentar 50 por ciento. La fluctuación del azúcar debe mantenerse limitada, lo cual, con salud, el hígado, el más grande órgano interno del cuerpo, se las arregla para hacerlo.

Hay azúcares naturales y hay azúcares o endulzadores sintéticos, éstos siendo de 100 a 4.000 veces más dulces como el azúcar de mesa común; la sacarina es de 200 a 700 veces más dulce. Por supuesto, todos esos endulzadores sintéticos no tienen valor alimenticio, lo cual explica por qué los insectos, como las abejas, no se dejan engañar por ellos. Estos endulzadores sintéticos también pueden tener efectos secundarios perjudiciales, por cuya razón ciertos especialistas en la nutrición se oponen a la tendencia popular de usar éstos en los refrescos para reducir el número de calorías que se consumen.

En cuanto a los azúcares naturales, éstos también pueden, en cierto modo, dividirse en dos grupos generales. Uno de éstos es la sucrosa, el azúcar que se deriva de la caña de azúcar, la remolacha y también del arce de azúcar. También es la clase de "azúcar" que se halla en legumbres como las zanahorias y las papas. Sus moléculas son muy complejas, y los que padecen de diabetes o los que quieren perder peso deben refrenar drásticamente el usarlo.

Además hay los azúcares cuya estructura molecular es muy sencilla. Entre éstos están la glucosa o dextrosa, que se obtiene del maíz y de las uvas, y la fructosa o levulosa, que se obtiene de la fruta. Parece que la miel

es un endulzador compuesto, que contiene, además de 13 a 20 por ciento de agua, 40 a 50 por ciento de fructosa, 32 a 37 por ciento de dextrosa, 2 por ciento de sucrosa así como ciertos otros elementos.

La distinción entre los azúcares de moléculas sencillas y complejas es importantísima cuando se trata de inyectar éstos en la corriente sanguínea del cuerpo, como lo hace la profesión médica en ciertas situaciones. Por eso cuando el cuerpo tiene dificultad en asimilar alimentos nutritivos de la manera acostumbrada, se administra una solución de azúcar por medio de inyección intravenosa. El azúcar que se usa en tales casos debe ser el que tenga una estructura molecular sencilla, como la glucosa, para que pueda colarse por los vasos capilares y alimentar las células de los tejidos del cuerpo.

Pero cuando hay una pérdida grande de sangre y se necesita vigorizar el volumen del líquido en los vasos sanguíneos, entonces se usa una solución salina a la que se le puede agregar sucrosa. Sus moléculas son demasiado grandes para colarse por los vasos capilares, y por eso sirven para restaurar la cantidad necesaria de líquido en los vasos sanguíneos. Con respecto a la concentración o *tonicidad* de la sangre los azúcares que quedan en la sangre se dice que son *hipertónicos*.

Antes de que el cuerpo pueda asimilar la sucrosa, como el azúcar de la remolacha o caña, primero tiene que cambiar el azúcar a glucosa mediante la digestión. Este es el azúcar que se halla en la corriente sanguínea y es la clase que utiliza el corazón para su prodigiosa actividad, que se ha comparado a lo doble del esfuerzo que hacen los músculos de las piernas cuando se corre aprisa.

Aunque la Biblia no dice nada en cuanto al azúcar, ciertamente menciona algo más dulce que el azúcar, a saber, la miel, y lo hace unas sesenta veces. Nos da algo de buen consejo en cuanto a la miel que puede aplicarse bien al uso que uno hace de todos los endulzadores: "¿Es miel lo que has hallado? Come lo que sea suficiente para ti, de modo que no tomes demasiado de ella y tengas que vomitarla. El comer demasiada miel no es bueno." Sí, demasiados endulzadores pueden resultar en una hueste de males, incluso la diabetes.—Pro. 25:16, 27.



**J**ESUCRISTO estableció una norma elevada para sus seguidores. Permaneció obediente a las leyes de Dios aunque esto le acarreo mofa, persecución y con el tiempo muerte a manos de los opositores. Desde entonces, los cristianos verdaderos han tenido que luchar por permanecer fieles al Dios Todopoderoso y a sus leyes justas.

Entre las leyes de Dios que aplican a los cristianos está la que prohíbe el uso de sangre, particularmente el usarla como alimento para el cuerpo. La decisión de la junta administrativa cristiana en Jerusalén en el primer siglo expresó: "Al espíritu santo y a nosotros mismos nos ha parecido bien no añadirles ninguna otra carga, salvo estas cosas necesarias: que se abstengan de cosas sacrificadas a ídolos y de sangre y de cosas estranguladas y de fornicación." (Hech. 15:28, 29; Gén. 9:4; Lev. 17:10-14) La siguiente es la experiencia personal de una señora en sus esfuerzos por permanecer obediente a esta ley, según la relató en sus propias palabras:

A la edad de once años me dio fiebre reumática, la cual afectó la válvula mitral de mi corazón. Esto causó lo que se llama *estenosis*, o estrechez de la válvula mitral. Esto quiso decir que la circulación normal se impedía debido a que la sangre tenía dificultad en pasar por esta válvula. Como resultado, quedé débil y enfermiza. A veces apenas podía respirar. Debido a esta condición no podía hacer ejercicio ni llevar una vida normal. Si me resfriaba, la respiración se me hacía aun más difícil. Por eso constantemente me daban antibióticos como la penicilina.

Los doctores estaban conscientes de la condición de mi corazón, pero en ese tiem-

## LUCHA POR LA FE



*La historia de la lucha con buen éxito de una mujer por su vida y por su fe.*

fue posible obtener una educación.

### **Obteniendo fe en Dios**

Siendo jovencita no sabía nada de la Biblia y de sus principios justos. Creía en Dios, pero no según el conocimiento exacto. Fue después de haber crecido y haberme casado que por primera vez comencé a estudiar seriamente la Biblia y a aprender concerniente a las maravillosas provisiones de Dios de vida en un nuevo sistema de cosas. Fue el aprecio de este conocimiento lo que me impulsó a dedicar mi vida a Jehová Dios y a simbolizar esta dedicación mediante el bautismo en agua. Eso fue el 7 de diciembre de 1961.

En ese tiempo estaba recibiendo tratamiento en un hospital militar en San Juan, Puerto Rico, ya que mi esposo es un oficial retirado del ejército. Para entonces la cirugía del corazón al descubierto se había desarrollado, y los doctores en este hospital opinaban que debería ser operada. Recomendaron que fuera a un hospital militar en los Estados Unidos.

### **Esfuerzos para obtener tratamiento**

De modo que, el 22 de enero de 1962, fui admitida en el Hospital General Brooke en San Antonio, Texas. Al examinarme, los doctores decidieron que debería ser opera-

po parecía que había poco que pudiera hacerse para mejorar mi salud. Aún no se había desarrollado la cirugía

del corazón al descubierto. Ni siquiera podía ir con regularidad a la escuela. Sin embargo, sucedió que había una escuela al otro lado de la calle de mi casa y los maestros regularmente me visitaban y me traían mi tarea. De esta manera me

da. Puesto que ahora tenía un entendimiento exacto de la Palabra de Dios, no aceptaría transfusiones de sangre en conexión con la operación. La Biblia muestra claramente que los cristianos deben mantenerse libres de la sangre, y esto incluiría el introducirla en el sistema ya sea por la boca o como alimento por las venas. Expliqué mi posición al cirujano principal y también al cardiólogo. El especialista de la sangre dijo que debido a mi condición anémica necesitaría transfusión de una considerable cantidad de sangre si la operación habría de hacerse. Pero yo no podía convenir en recibirla.

Los doctores me hicieron muchas preguntas en cuanto a la razón de mi posición. Les mostré textos sobre el asunto, pero no se convencieron. De muchas maneras trataron de hacer que cambiara de opinión. Me hablaron acerca de mi hijo, me instaron a pensar en él. Dijeron que solo tenía yo seis meses de vida debido a que se estaba cerrando la válvula mitral y, que cuando finalmente se cerrara, fallecería. Pero yo estaba resuelta a no transigir. Tenía fe en que Dios suministraría una solución sin que violara yo Sus leyes. De modo que fui despedida del hospital, y regresé a mi hogar en Puerto Rico.

Aunque no fallecí en seis meses, mi condición empeoró continuamente. Seguía recibiendo tratamiento de los doctores en el hospital militar local. Luego, un día, se me dijo acerca de un doctor en la ciudad de Nueva York que llevaba a cabo cirugía del corazón al descubierto sin usar transfusiones de sangre. Eso fue en 1963. De modo que fui a Nueva York a ver a este doctor.

Convino en hacer la operación sin sangre, y por eso fui admitida en el hospital. Al quinto día, la noche antes de tener lugar la operación, este doctor vino a mi cuarto con un papel para que lo firmara. El papel le daba al doctor autoridad para usar sangre en caso de una emergencia extremada. En otras palabras, convino en no usar sangre, pero en caso que tuviera que hacerlo, entonces tendría permiso para hacerlo. Cuando rehusé firmar, el doctor se enco-

rizó y dio órdenes de que se me despidiera del hospital esa misma noche.

De modo que regresé otra vez a Puerto Rico, esta vez muy enferma. Apenas podía respirar. Despertaba por las noches casi asfixiada, y cuando me sentaba a la mesa para comer casi me desmayaba por falta de aliento. Mientras tanto los doctores del hospital militar continuaban tratando de persuadirme a aceptar sangre. Mi esposo, también, que no es testigo de Jehová, pensó que debería convenir en ello. Otros miembros de mi familia también estaban usando presión. Pero continué orándole a Jehová que me diera fuerza para permanecer fiel a sus requisitos.

### ***Esfuerzos remunerados***

Por fin, en julio de 1965, se publicó un artículo en la revista *Awake!* (en noviembre del mismo año en *¡Despertad!*) acerca de cirugía del corazón al descubierto sin sangre. Este artículo hasta mencionó a un doctor de la ciudad de Nueva York que llevaba a cabo tales operaciones, el Dr. Carlos P. Bailey. De modo que inmediatamente le escribí a este doctor explicándole mi caso. También le expliqué que bajo ninguna circunstancia convendría yo en que se usara sangre, y le mencioné la dificultad que tuve con el otro doctor en Nueva York. Contestó mi carta y dijo que haría la operación. Dijo que, en vez de buscar permiso para usar sangre en una emergencia, se me proveería un papel para que lo firmara el cual libraría al doctor de responsabilidad en caso de que algo sucediera por no usar sangre.

Así que, el 18 de octubre de 1965, fui admitida en el hospital de San Bernabé en Nueva York. La noche antes de la operación me trajeron el papel para firmarlo; declaraba que no se usaría sangre. Incidentalmente, este papel se extravió y se tuvo que traer otro para que lo firmara. Más tarde se halló el original. La enfermera lo había metido en el bolsillo y lo había olvidado.

Esa noche el doctor visitó mi cuarto para preguntarme si estaba segura en cuanto a mi decisión de no aceptar una transfusión

de sangre. Dijo que mi esposo había convenido en usar sangre si fuese necesario. Le expliqué que mi esposo no era de la misma fe mía, y que mi decisión se basaba en la ley de Dios que prohíbe el uso de la sangre. El doctor reconoció que yo era mayor de edad y estaba capacitada para hacer mi propia decisión sobre el asunto, y dijo que respetaría mis deseos. De modo que, el 3 de noviembre de 1965, llevó a cabo la entera operación sin usar sangre.

La operación fue un éxito completo. El doctor encontró que la abertura de la válvula mitral estaba muy estrecha, midiendo un centímetro, y que había lo que se llama *estenosis subvalvular* en el lado derecho en particular. Se había desarrollado tejido cicatrizal debajo de la abertura de la válvula mitral y éste tuvo que ser quitado y la válvula misma tuvo que ser reconstruida. No se colocó ninguna válvula artificial, sino, más bien, la válvula defectuosa fue reconstruida usando tejidos del corazón mismo. La entera operación se hizo en diez horas.

Una máquina corazón-pulmón se usó para encauzar la sangre a través de la máquina mientras estaba siendo operado el corazón. Al mismo tiempo se usó *hemostasis*, que significa que se tuvo cuidado de atar todas las venas y arterias para que se per-

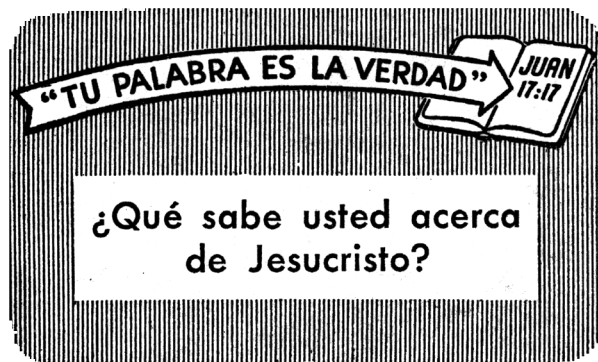
diera una cantidad mínima de sangre. También, se usó cauterio para cortar en vez de bisturí. Solo se perdieron unos dos litros de sangre, según el informe del doctor.

Cinco días después estaba caminando en el hospital con la ayuda de la enfermera. Me dieron de alta del hospital veinticinco días después. Ahora, después de ocho meses, he recobrado mis fuerzas y me siento mejor que nunca antes. Puedo hacer mi trabajo doméstico como cualquiera otra ama de casa común. Mientras que antes tenía que mandar lavar la ropa y apenas podía hacer algún trabajo en la casa, ahora lavo y limpio y me siento completamente normal. Los análisis de la sangre muestran que estoy en condición excelente. Nunca se me ha dificultado el respirar ni me han molestado los ataques de asfixia.

Verdaderamente estoy agradecida de que hay doctores que están anuentes a respetar las creencias de uno, y que usarán su habilidad en armonía con la ley de Dios que prohíbe el uso de la sangre. Especialmente estoy agradecida a Jehová Dios por su guía y apoyo. Después de cuatro años de luchar para vivir y, al mismo tiempo, permanecer obediente a la ley de Dios, creo que mi lucha por la fe ha sido remunerada.

### *Frustraciones católicas*

◆ Desemejante al tiempo antes del Segundo Concilio Vaticano, los católicos romanos de hoy se sienten libres para negar o pasar por alto doctrinas y no obstante, considerarse buenos miembros de la iglesia, dijo el *Time* del 16 de septiembre. Donald Thorman, editor del *National Catholic Reporter*, describió esta actitud de fe selectiva como una “era de incredulidad que por fin ha comenzado a afectar a la iglesia en Estados Unidos. Thorman prevé lo que él llama “no catolicismo.” Muchos católicos romanos dicen: “Soy católico, pero ya no tomo en serio la iglesia.” El filósofo Miguel Novak cree que la Iglesia Católica Romana se enfrenta hoy a “una crisis cultural del primer orden de magnitud.” Los líderes católicos están perplejos en cuanto a cómo encargarse de esta nueva actitud de “nada-sagrado,” y de poner todo en tela de juicio. Se dice que es un dilema que preocupa seriamente al papa Paulo VI. Algunos católicos hasta se preguntan si la Iglesia Católica Romana necesita un papa, o si aun la iglesia institucional misma es necesaria.



**H**OY casi un tercio de la población de la Tierra pretende ser cristiano. No obstante, muchos de éstos que profesan ser cristianos saben poco en cuanto a Jesucristo. ¿Quién realmente fue? ¿Había vivido antes de venir a ser hombre en la Tierra? ¿Fue Jesús realmente Dios? Nuestras perspectivas de vida futura dependen de que sepamos y actuemos en armonía con los hechos.

Jesús, indiscutiblemente, fue una persona extraordinaria. Su nacimiento, de hecho, fue anunciado por un ángel. Sírvase tomar su ejemplar de la Biblia, y buscar Lucas capítulo uno, versículos treinta y uno y treinta y cinco. Si tiene la *Versión Valera* usted hallará que las palabras del ángel a la doncella joven María dicen así: “He aquí, concebirás en tu seno, y parirás un hijo, y llamarás su nombre JESUS. . . la virtud del Altísimo te hará sombra; por lo cual también lo Santo que nacerá, será llamado Hijo de Dios.”

Se requiere fe para creer que Jesús nació de una virgen, pero eso es lo que enseña la Biblia. (Mat. 1:20-25) Ciertamente no es imposible que Dios, que es la Fuente de la vida y Aquel que dio facultades de procreación a los humanos, haga que un Hijo nazca de esta manera. Por medio de Su espíritu santo, o fuerza activa, la vida del poderoso Hijo espíritu de Dios fue transferida milagrosamente del cielo a la matriz de la virgen judía María. La Biblia explica en Gálatas 4:4: “Venido el cumplimiento del tiempo, Dios envió a su Hijo, hecho de mujer.”—*Val.*

Por eso, antes de que naciera en la Tierra como hombre, Jesús había existido en

el cielo como poderosa criatura espíritu. Había poseído un cuerpo de espíritu invisible, como Dios lo posee. (Juan 4:24) En su existencia prehumana se llamó el *Verbo* de Dios, cuyo título indica que servía de orador representativo o vocero principal de Dios su Padre. Participó con Dios en la creación de todas las otras cosas, tanto visibles como invisibles. (Col. 1:15, 16) No obstante, para cumplir la voluntad de su Padre, este Poderoso asumió forma humana y vino a la Tierra como hombre. La Biblia explica: “Aquel Verbo fué hecho carne, y habitó entre nosotros (y vimos su gloria, gloria como del unigénito del Padre), lleno de gracia y de verdad.”—Juan 1:14, *Val.*

Jesús mismo testificó de su existencia prehumana como persona espíritu en el cielo. En oración a su Padre al terminar su vida terrenal dijo: “Yo te he glorificado sobre la tierra, habiendo terminado la obra que me has dado que hiciese. Así es que ahora, Padre, glorifícame al lado de ti mismo con la gloria que tenía al lado de ti antes que el mundo fuese.” Jesús confiaba en que Dios lo restauraría a la posición gloriosa en el cielo de que disfrutó antes de venir a la Tierra.—Juan 17:4, 5; 6:62.

¿Fue Jesús, entonces, realmente humano mientras estuvo en la Tierra? ¿O fue él Dios encarnado, Dios en forma humana? ¿Simplemente vistió su cuerpo de espíritu con carne? No, Jesús realmente sí se despojó de su forma de espíritu. Desde todos los puntos de vista fue humano, llegando a ser “sangre y carne” como las otras personas terrestres. (Heb. 2:14, 17) Fue “hecho de mujer,” y no fue un espíritu materializado. (Gál. 4:4, *Val*) Jesús no fue Dios en forma humana. Más bien, fue el Hijo de Dios, inferior a Dios. (Juan 20:31) Apropriadamente, el título “Hijo del hombre” se le aplica a Jesús dieciséis veces tan solo en los escritos del apóstol Juan, recalcando que, aunque era el Hijo de Dios, también era hombre.—Juan 1:51.

Muchos creyentes en la doctrina de la trinidad creen que Jesús y el Dios que se llama Jehová en las Escrituras Hebreas son la misma persona. Pero ése no es el

caso. El Hijo de Dios vino a la Tierra y fue visto por los hombres, no obstante la Biblia explica que en ninguna ocasión jamás alguien ha visto al Dios Todopoderoso. (Exo. 33:20; 1 Juan 4:12) Otros alegan que, aunque son dos personas distintas, Jesús es igual tanto en grandeza como en duración de existencia con el Padre. Sin embargo, Jesús explicó que su Padre era superior a él, diciendo: "El Padre mayor es que yo." (Juan 14:28, *Val*) Sí, Dios es la cabeza de Cristo, y aun en el cielo el Hijo se sujeta a su Padre. (1 Cor. 11:3; 15:28) La Biblia muestra además que Dios existía antes de su Hijo, diciendo: "Desde el siglo y hasta el siglo, tú eres Dios." (Sal. 90:2, *Val*; 89:2, *Torres Amat*, católica) No obstante, por otra parte, aquel que llegó a ser el hombre Jesús en la Tierra tuvo un principio. Se menciona como "el primogénito de toda criatura."—Col. 1:15; Rev. 3:14, *Val*.

A pesar de su prominencia celestial, Jesús se sometió gozosamente a la voluntad de su Padre y vino a la Tierra para dar su vida como rescate para recobrar a la humanidad creyente del pecado y de la muerte. (Mat. 20:28; 1 Tim. 2:5, 6) Es vital que aceptemos esta provisión que Dios ha hecho por medio de su Hijo. Pues, como explica la Biblia, "el que cree en el Hijo, tiene vida eterna; mas el que es incrédulo al Hijo, no verá la vida." (Juan 3:36, *Val*; Hech. 4:12) Los magníficos beneficios del sacrificio de rescate de Cristo se realizarán plenamente por humanos aquí en la Tierra bajo el gobierno del reino de Dios. Entonces la humanidad será aliviada del dolor, enfermedad y los efectos debilitadores de la vejez, y aun la muerte debido al pecado heredado será removida.—Isa. 25:8; Rev. 21:3, 4.

Ahora se ha acercado el tiempo para introducir estas bendiciones bajo el dominio del Reino. ¡Jesús ya ha comenzado a gobernar invisiblemente en los cielos como Rey! La evidencia de la profecía bíblica que se ha cumplido muestra que estamos viviendo en los últimos días de este sistema de co-

sas, y que en el muy cercano futuro la iniquidad, y todas las personas inicuas, serán eliminadas de la Tierra por el reino de Dios. (Dan. 2:44; Pro. 2:21, 22) Por lo tanto es vital que cifremos nuestra confianza en ese reino, nos sometamos a su gobierno y abogemos por él como la única esperanza de la humanidad.

Jesús hizo esto mismo; hizo del reino de Dios el tema de su ministerio terrenal. (Luc. 4:43; 8:1) Necesitamos imitar su ejemplo. No basta con *decir* que somos cristianos, simplemente pretendiendo que somos discípulos de Jesús. Tenemos que demostrar mediante nuestra actividad que estamos siguiendo su ejemplo. (1 Ped. 2:21; Mat. 7:21-23) En imitación de Jesús, necesitamos estudiar personalmente la Palabra de Dios, haciéndola una parte tan allegada de nuestra vida cotidiana como el alimento que comemos. (Mat. 4:4) Luego, con toda nuestra fuerza vital, debemos modelar nuestra vida en armonía con las elevadas normas que se manifiestan en esa Palabra de Dios. Nuestra vida en el nuevo orden de Dios depende de que procedamos así.—Juan 17:3.

---

**¿Puede usted contestar estas preguntas? Para las respuestas, lea el artículo precedente.**

- (1) ¿Cuáles son algunas preguntas que surgen concerniente a Jesucristo? (2) ¿Cómo se anunció el nacimiento de Jesús como humano? (3) ¿Cómo nació Jesús como niño varón en la Tierra? (4) Antes de venir a la Tierra, ¿en qué forma existía Jesús, y qué trabajo efectuaba? (5) ¿Cómo testificó Jesús de su existencia prehumana? (6) ¿Fue Jesús realmente Dios en forma humana? (7) ¿Son Jesús y Dios la misma persona? ¿Son iguales en grandeza y en duración de existencia? (8) ¿Qué magnífica provisión para la salvación humana se hizo posible por medio de Jesús? (9) ¿En qué posición sigue ahora Jesús, y qué hará pronto? (10) ¿Qué tenemos que hacer individualmente a fin de disfrutar de bendiciones futuras de parte de Dios?





### El alza del costo de vida

◆ De acuerdo con la revista *Life* del 11 de noviembre, las amas de casa norteamericanas gastan un promedio de 18,2 por ciento del salario de la familia en la compra de alimentos. La revista indica que en Francia "las amas de casa apartan un 30% del presupuesto de la familia para ese fin. En el Japón el promedio es del 43%, y en la Unión Soviética... fluctúa entre el 50% y 60%," mostrando que los precios de los alimentos han subido exageradamente por todo el mundo. El 23 de noviembre el índice del costo de la vida, en ascenso por el noveno mes consecutivo, avanzó un 0,4 por ciento en octubre a un nuevo máximo. El alza en el costo de la vida en Nueva York y sus alrededores registró 117,8 en la escala, un aumento de 4,2 por ciento mayor al de octubre del año pasado. Esto quiere decir que los bienes para consumo y los servicios que en 1957-1959 costaban 10 dólares subieron hace un año a 11,36 dólares hasta alcanzar 11,78 dólares en octubre de 1966.

### No más abstención

de comer carne los viernes

◆ El mandato de 1.100 años de antigüedad respecto a abstenerse de comer carne los viernes ya no está en vigor

para los 46.000.000 de católicos romanos en los Estados Unidos de Norteamérica, excepto durante la cuaresma. El cambio fue anunciado el 18 de noviembre y entró en vigor el 2 de diciembre próximo pasado. Sin embargo, los obispos católicos estadounidenses dijeron que tenían la esperanza de que los católicos se abstendrían espontáneamente de comer carne, o lo sustituirían por alguna otra forma de privación los viernes. El 17 de febrero de 1966, el papa Paulo VI dio autorización a la Conferencia Nacional de Obispos Católicos, la nueva organización de los 250 obispos, arzobispos y cardenales de la iglesia en los Estados Unidos, para modificar la ley de abstinencia de la manera que a ellos les pareciera conveniente. Además de los Estados Unidos, la medida ha sido también adoptada en Italia, Francia, el Canadá y México.

### Fallas en los automóviles

◆ Cediendo a los requerimientos de una nueva ley federal sobre mejores medios de seguridad automovilística, los fabricantes se están comunicando con los dueños de automóviles para notificarles de posibles fallas en sus vehículos. Se anunció públicamente el 23 de noviembre pasado que los fabricantes de auto-

móviles tanto extranjeros como norteamericanos, informaron al gobierno de los EE. UU. acerca de posibles fallas de seguridad en más de 200.000 automóviles y camiones de los últimos modelos. El número de modelos afectados llega a más de 200. Es muy posible que estén implicados tantos como 400.000 automóviles. Las fallas principales que se han anotado son posibles dificultades con los frenos y el acelerador. El Dr. Guillermo Haddon hijo, administrador de la nueva agencia nacional para la seguridad automovilística, dependiente del Departamento de Comercio, dijo que "es muy importante que los dueños de automóviles aprendan a responder rápidamente a tales advertencias debido a que la vida de ellos y la de otros puede estar en peligro en algunos casos."

### Crisis en el Oriente Medio

◆ La creciente inestabilidad en el mundo, especialmente en el Oriente Medio durante los meses recientes, acentúa la veracidad de las profecías bíblicas concerniente a la gravedad de nuestros tiempos. Se han registrado frecuentes y cada vez más serios incidentes entre Israel y sus vecinos árabes. El 13 de noviembre los ataques contra Samua y otras dos poblaciones fronterizas ocasionaron violentos disturbios en Jordania occidental en los que los manifestantes pedían que se tomaran enérgicas medidas contra Israel. El 29 de noviembre hubo un incidente militar en el aire, dos aviones MIG-19 de reacción egipcios de fabricación soviética fueron derribados. El mismo día el rey Hussein de Jordania, dijo que el Oriente Medio estaba a un paso de una explosión más peligrosa para la paz mundial que la crisis de Suez en 1956.

### "La generación del futuro"

◆ Por meses la tensión ha

venido aumentando a lo largo de los cinco kilómetros de Sunset Strip en Los Angeles, California. El 12 de noviembre se armó un alboroto. Centenares de adolescentes corrían por las calles dañando automóviles, rompiendo las vitrinas de las tiendas, lanzando piedras, botellas y acusando de "crueldad policiaca" a los agentes de policía que trataban de parar el disturbio. Los alborotadores eran adolescentes blancos y adultos jóvenes, muchos de ellos llevaban pelo largo o barba y exhibían la moda más reciente entre los adolescentes. Protestaban contra el toque de queda que hacía ilegal que un joven menor de 18 años estuviera en la calle después de las 10 de la noche. El tratar de hacer cumplir esta ordenanza originó el disturbio. Los jóvenes manifestantes que protestaron contra la acción de la policía portaban carteles que decían: "Somos de la generación del futuro." Un funcionario de la jurisdicción del sheriff enfocó este problema peculiar a esta generación diciendo: "La verdadera falla aquí," dijo él, "es que muchos padres no saben —o no les importa— dónde están sus hijos por las noches."

#### **Niebla tóxica en Nueva York**

◆ El 25 de noviembre por primera vez en la historia de la ciudad de Nueva York, las autoridades pidieron a los neoyorquinos que disminuyeran el uso de sus automóviles y el consumo de combustible en sus hogares para reducir el *smog* (niebla tóxica) en el aire. Una gruesa capa de niebla tóxica permaneció suspendida sobre la ciudad por dos días. El aire contaminado se extendió a lo largo del litoral oriental de los EE. UU., causando que se diera una alerta de niebla tóxica en Connecticut y también en Nueva Jersey. Se conoce como el primer grado de alerta contra el

aire contaminado cuando dos de los tres componentes principales de impurificación del aire —monóxido de carbono, anhídrido sulfuroso y polvo o humo— se mantienen a un nivel alto durante un período de por lo menos cuatro horas. En 1963 un caso de niebla tóxica en Nueva York causó la muerte de 170 personas. En Inglaterra en 1962 murieron por esta misma causa 340 personas. Diez años antes en Londres, en 1952, donde la calefacción de las casas es a base de carbón, se registraron 4.000 muertes más de lo normal durante dos semanas de diciembre del mismo año.

#### **Tragedia en el día**

##### **de acción de gracias**

◆ En los Estados Unidos de Norteamérica el último jueves de noviembre es feriado, un día nacional de acción de gracias. Generalmente se celebra con una suntuosa cena tradicional de pavo y en compañía de parientes. Durante el largo fin de semana del pasado día de acción de gracias que comenzó el 24 de noviembre, las carreteras del país estaban atestadas de automóviles y el número de muertes por accidentes de tránsito durante el fin de semana alcanzó un nuevo máximo de 747 muertes. En 1965 el número de muertes por accidentes de tránsito durante la Navidad había batido todas las marcas anteriores para días feriados, con 720 muertes en un período de 78 horas. En otro fin de semana corriente, del 9 al 13 de noviembre de 1966, un período de 102 horas, se registraron 546 muertes de los cuales 81 eran niños. El máximo de muertes por accidentes de tránsito para el fin de semana del día de acción de gracias incluyó 129 niños. Tenga cuidado al manejar.

#### **Contra la admisión de la China**

◆ El 29 de noviembre fue rechazada una resolución que

pedía el ingreso de la China roja en las Naciones Unidas y la expulsión de Taiwan (Formosa). La asamblea general votó 57 contra 46, y hubo 17 abstenciones, rechazándose así la admisión de la China roja. Fue la decimasexta vez desde 1950 que se impide a los chinos comunistas a formar parte de las Naciones Unidas.

#### **Contribuciones aumentan**

##### **en las iglesias**

◆ El Concilio Nacional de Iglesias informó que 44 de las iglesias protestantes más grandes en los Estados Unidos recibieron más de 3.300.000.000 de dólares en contribuciones en 1965. Fue un máximo sin precedentes, un aumento sobre los 3.170.000.000 de dólares recibidos en 1964. Se estima que con las contribuciones a las iglesias protestantes más pequeñas así como a la Iglesia Católica Romana y a la Iglesia Ortodoxa Oriental, el total agrandaría a más de 5.500.000.000 de dólares. A pesar de tanto dar, el crimen y la violencia en los Estados Unidos han aumentado a un máximo sin precedentes.

#### **Reunificación con Roma**

◆ El patriarca ecuménico Athenagoras I, cabeza del histórico Patriarcado de Constantinopla, ha predicho una reunificación de las iglesias Ortodoxa Oriental y la Católica Romana en un futuro cercano. El papa de Roma, dijo el patriarca Athenagoras, ocuparía el lugar de honor en la iglesia reunificada con el título de obispo de Roma o patriarca del Occidente. Cuando el 17 de noviembre se le preguntó sobre cuándo pensaba él que esto ocurriría, dijo: "Quizás no suceda mientras viva porque ya estoy muy viejo. Pero ciertamente que ustedes lo verán." El patriarca tiene 81 años de edad. "Yo amo al papa Paulo," añadió él. "No le llamo Paulo VI sino Paulo II, porque él es un gran

apóstol. Además es un profeta y mensajero de Dios." Athenagoras quien vivió 18 años en los Estados Unidos, dijo que le gustaría visitar los Estados Unidos de nuevo. "Pero primeramente tengo que ir a Roma para ver al papa," dijo él.

#### Gran espectáculo celeste

◆ El 17 de noviembre cayó una llovizna de meteoros sobre la capa superior de la atmósfera en el suroeste de los Estados Unidos, produciéndose uno de los juegos pirotécnicos celestiales más espectaculares de este siglo. Natán A. Fain, auxiliar nocturno en el Observatorio McDonald de la Universidad de Texas, describió la escena: "Venían [los meteoros] de arriba directamente sobre la cabeza. Algunos eran pequeños; otros grandes; unos eran como pelotitas luminosas; otras dejaban una cola como la de un cohete aéreo. Fue una vista espectacular, no hay otra manera de descri-

birla." Los meteoros, según se informó, caían a un promedio de por lo menos 10.000 y quizás 50.000 por hora. Los meteoros en esta llovizna que ocurre cada noviembre en pequeña cantidad, parecen venir de la dirección de la constelación del León y por eso se les conoce como Leónidas. Se cree que son fragmentos congelados de un cometa y que están en una misma órbita alargada alrededor del Sol. Cada noviembre la Tierra atraviesa por esta órbita y los meteoros chocan con la capa superior de la atmósfera. En 1833, cuando hubo una fuerte llovizna de Leónidas, muchas personas pensaban que era el fin del mundo. Estas caídas espectaculares de meteoros se han presentado aproximadamente cada 33 años.

#### Eclipse solar

◆ Aproximadamente unos 800 científicos y técnicos de diez naciones, localizados a lo largo de un recorrido de 4.828

kilómetros desde la cima de los Andes hasta buques situados en dos océanos, participaron en un programa de estudio sobre el eclipse solar que costó 10.000.000 de dólares. El 12 de noviembre, después de 7 días de lluvia, las nubes se despejaron precisamente varias horas antes que el eclipse pasara por Bagé, Brasil, una ciudad llanera ubicada sobre la frontera del Brasil con el Uruguay. Cohetes, aviones equipados con laboratorios para vuelos a grandes altitudes, globos aerostáticos, buques, estaciones terrestres y satélites, acumularon información que será útil para viajes espaciales, radiocomunicaciones, pronósticos meteorológicos y conocimientos sobre la energía solar y los efectos de ésta sobre la atmósfera de la Tierra. El eclipse total, con la Luna interpuesta al Sol, duró 1 minuto y 59 segundos en Bagé. La gente observó la oscuridad con asombro.

## ¡El tiempo se está acabando!

La escena mundial está cambiando constantemente. Y están por acontecer cambios aun más drásticos. Pronto vendrá la paz mundial permanente. La violencia, la enfermedad y la muerte jamás acosarán los días del hombre ni llenarán sus noches de terror. Pero la paz mundial no se realizará hasta que sean removidos los que la destruyen. Esa es la obra de Dios... que él ha prometido terminar *en nuestra generación*.

Esté al corriente con este desenvolvimiento de sucesos. ¡Manténgase despierto! Lea **¡DESPERTAD!** con regularidad. Un año, \$1. ¡El tiempo se está acabando! ¡Suscríbase ahora!

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme *¡Despertad!* por un año.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

8 DE FEBRERO DE 1967

31



# ¿Cuán libre es ser "libre"?

NUNCA antes en la historia del hombre ha existido la necesidad que hay hoy de un gobierno administrado con justicia. La última mitad de este siglo se destaca como una sin paralelo con respecto a cambios radicales que han ocurrido en toda esfera de la vida. Aunque el gobierno por monarcas casi ha desaparecido, la nueva ola de gobiernos democráticos y socialistas que ha venido arrollando ha dejado una estela de revoluciones, alborotos, aun matanza atroz de humanos. La ciencia nos ha hecho progresar vertiginosamente desde los principios del vuelo mecanizado hasta las cosmonaves tripuladas, y la automatización ha hecho más ligero el trabajo del hombre y le ha suministrado una variedad de lujos, en cambio los problemas entre los obreros y la administración se han multiplicado muchísimo. Por toda la Tierra, aun en el "mundo libre," la vida del hombre es gobernada por un gran complejo de factores que están completamente fuera de su dominio. En medio de todo esto, tres cuartas partes de la familia humana sufre de hambre y aun la gente próspera de los EE. UU. se ve obligada a luchar una "guerra contra la pobreza." Las personas pensadoras verdaderamente se están preguntando a sí mismas: "¿Cuán libre es ser 'libre'?"

SE SUMINISTRO una respuesta llamativa este verano en la serie internacional de Asambleas "Hijos de libertad de Dios" de los testigos de Jehová. Los discursos estimuladores pronunciados en estas asambleas conmovieron a centenares de miles de personas. Pronto estos discursos aparecerán en las páginas de *La Atalaya*. ¡Esté en espera de ellos! Pida hoy su suscripción y disfrute de ellos, así como de toda la demás información animadora que contiene esta excelente revista bíblica.

## La ATALAYA

Un año, solo \$1

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despiertos leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608, Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	\$95
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 Santurce	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Vol. XLVIII No. 4  
Awake! semimonthly

**SPANISH EDITION FEBRUARY 22, 1967**

## INDICE

El aumento de desafuero	3	Cómo se hacen los discos	21
El crimen organizado en los Estados Unidos	5	Cómo enseñamos en la región montañosa de Nueva Guinea	24
El lugar de la adoración en su vida	11	"Tu Palabra es la Verdad"	
Puente sobre el río Tajo... el más grande de Europa	14	¿Hay significado en los números bíblicos?	27
Cuando sufrí de una apoplejía	17	Observando el mundo	29



# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 22 de febrero de 1967

Número 4

## El aumento de desafuero

**E**L AMBIENTE de los Estados Unidos está cambiando. Los crímenes violentos están aumentando. Hay una creciente tendencia entre los ciudadanos de pelear contra la policía, hacer caso omiso de la ley, rebelarse contra la autoridad, estallar en desafuero en conjunto, robar y matar a la más leve provocación.

Cleveland, por ejemplo, estuvo en un estado virtual de sitio el verano pasado cuando guardias nacionales, policías y bomberos pelearon contra incendiarios, saqueadores y tiroteadores. Chicago pasó por una situación muy semejante en un motín de tres días a mediados de julio del año pasado. Mientras la policía había sido desviada para vigilar a los manifestantes, el crimen aumentó 25 por ciento en veinticinco días en Chicago. La ola de motines azotó a una hueste de otras ciudades.

La proporción del crimen en los Estados Unidos ha venido aumentando vertiginosamente durante años. Desde 1960 el total anual de crímenes ha aumentado 47 por ciento. El crimen está aumentando casi seis veces tan aprisa como la población. Ahora, al brotar motines raciales en ciudad tras ciudad, agregándose a otros tipos de crimen, ha surgido una crisis nacional, según el subjefe de la policía de la ciudad de Nueva York, Enrique Taylor. Según su opinión profesional, el país se halla en "grave dificultad."

En el decenio pasado los crímenes violentos han aumentado 40 por ciento, y los

crímenes contra la propiedad han aumentado 61 por ciento, aunque el crecimiento de la población solo fue de 10 por ciento. Hay una violación a la fuerza cada 26 minutos, un robo cada cinco minutos, un asalto con agravante cada tres minutos, un robo de auto cada minuto, un robo con escalo cada veintiocho minutos. Todo esto le está costando al contribuyente norteamericano 27.000.000.000 de dólares al año. "La realidad del crimen y el temor al crimen," dijo el presidente Lyndon B. Johnson, "caracteriza la vida de todo norteamericano."

Ha llegado el tiempo, dijo el superintendente de la policía de Chicago, Orlando W. Wilson, cuando los ciudadanos observantes de la ley tienen que vivir en comunidades muradas. Expresó que vio en el área de Los Angeles una urbanización residencial para personas jubiladas... "una comunidad con un alto muro de mampostería que lo rodeaba, y con guardias armados a las puertas. En otras palabras, era una clase de penitenciaría a la inversa... la gente buena adentro y la gente mala afuera. Creo que esta condición se está reproduciendo en muchas ciudades de nuestro país donde los residentes, por un sentido del temor, no salen para disfrutar de las aceras y parques de la comunidad después de anochecer, sino que se encierran en sus hogares tras puertas atrancadas. A mí me parece que estamos en una situación seria cuando nuestra sociedad

llega al grado en que se hace necesario que la gente buena se atranque tras puertas cerradas con llave para protegerse de los merodeadores.”—*U.S. News & World Report* del 1 de agosto de 1966.

Casi todo funcionario responsable conviene en que las causas de la crisis del crimen están bien arraigadas y que la respuesta final al problema no ha de hallarse en más policías, más dinero o mejores tribunales. A la “actitud del público” se le culpa de hacer que el crimen se desenfrene. El superintendente de policía Wilson dijo: “No únicamente hay falta de respeto a la autoridad policiaca, sino a todas nuestras instituciones... nuestros tribunales, la iglesia, los padres, el hogar. . . . La gente hoy simplemente parece insistir en estar por encima de la autoridad.”

También se cita como causa “un derrumbe de la vida de la familia.” El subjefe de la policía de la ciudad de Nueva York Enrique Taylor declaró: “En miles y miles de casos, los padres tienen la culpa. Hay un derrumbe de la unidad de la familia que empeora. Es en el hogar donde primero tiene que empezar a asumir forma ese respeto a la autoridad.”

La gente está siendo educada en la violencia. En la I Guerra Mundial unos sesenta y cinco millones de personas fueron movilizados en las fuerzas armadas de las naciones implicadas en el conflicto, y durante la II Guerra Mundial más de noventa millones fueron movilizados. Cuando tantas personas son entrenadas a destruir propiedad y vidas en una escala grande, están siendo acondicionadas mentalmente a hacer lo mismo, aunque sea en una escala menor, cuando regresan de la guerra. Puesto que se ha aplicado la fuerza bruta para resolver los problemas en la escala internacional, no es tan difícil para algunos raciocinar que la misma cosa se puede aplicar en una escala individual.

La televisión y las películas han participado en educar a la gente en la violencia. El libro *A Sign for Cain: An Exploration of Human Violence*, cuyo autor es Federico Wertham, es un estudio bien documentado de la violencia. Dice: “La vio-

lencia es tan contagiosa como el sarampión” y predomina mucho más. A los niños se les envía temprano a la “escuela de la violencia,” donde los libros de historietas de crímenes son los libros de texto y los dramas de televisión los instructores. En una estación de TV en una semana, el autor encontró 334 asesinatos terminados o intentados, casi todos ellos durante el tiempo en que se permite a los jovencitos ver la TV. Los fabricantes de juguetes llenan los mostradores de Navidad de armas y juegos bélicos de juguete. Aplica el principio bíblico: ‘Segamos lo que sembramos.’ —Gál. 6:7.

En tiempos pasados el respeto a los principios de la Biblia ejercía una influencia restringente. Ahora, muchos clérigos que pretenden enseñar la Biblia están tomando parte en manifestaciones en las calles, lo cual ha resultado en más desafuero. El jubilado juez coadjutor Carlos E. Whittaker, del Tribunal Supremo de los EE. UU., dijo: “Difícilmente se puede negar que una gran parte de nuestro brote presente y rápida propagación del desafuero se han derivado de la falta de respeto en conjunto planeado y organizado para con la ley y los tribunales, y en desafío de los mismos, incitados por las arengas irresponsables e inflamantes de algunos caudillos autoproclamados de grupos de la minoría,” y algunos de éstos son encabezados por clérigos.

El lord Shawcross, un sobresaliente abogado británico, llama a ésta “la edad de oro” del criminal. Pero, dice, “los problemas mismos son muy semejantes en todo el mundo: Casi en todas partes, incluso la Rusia Soviética, parece haber un aumento en el crimen, y particularmente, ¡ay! en el crimen juvenil.”

Pero el crimen de esta clase solo es parte del cuadro. Estos breves párrafos solo han tratado a la ligera el crimen “no organizado”... la clase que afecta a todos y pone en peligro la seguridad de la gente en las calles, en sus hogares y en sus negocios. Hay más en cuanto a ello, como lo revelan los hechos espantosos que se presentan en las siguientes páginas.



# EL CRIMEN ORGANIZADO

## en los ESTADOS UNIDOS



**E**L CRIMEN organizado en los Estados Unidos "es más grande que todas las compañías de automóviles juntas. Es tan poderoso que el Comité del Senado que lo investigó declaró que 'puede describirse como un gobierno particular.' Pero a pesar de su tamaño, su riqueza y su poder, la mayor parte de los norteamericanos sabe muy poco acerca del crimen organizado. Algunos hasta dudan de que exista." Así comenzó el documental televisado de la N.B.C.

Para diseñar, desarrollar, construir y probar un bombardero B70 de 3.218 kilómetros por hora le cuesta al Departamento de la Defensa de los EE. UU. 1.500.000.000 de dólares a través de un período de nueve años. La N.B.C. indicó que "la venta ilegal de narcóticos por el crimen organizado sacará esa cantidad de los bolsillos de los adictos en un año." En un día de término medio el valor en dólares de las acciones negociadas en la Bolsa de Nueva York es de 300.000.000 de dólares. Ese mismo día el crimen organizado efectuará la misma cantidad de negocios. Del juego ilegal por dinero a través de 1966 ganó más que la General Motors, la Standard Oil, la Ford, la General Electric y la United States Steel juntas. Los norteamericanos compran unos 7.000.000 de automóviles al año, por los cuales gastan unos 21.000.000.000 de dólares. Pero gastan casi cuatro veces esa cantidad por los productos y servicios del crimen organizado o



¡más que el presupuesto total de la defensa de los EE. UU.! Estos fueron los hechos pasmosos que se trajeron a la atención de los Estados Unidos por la

National Broadcasting System.

### La organización

¿Qué es el crimen organizado? ¿Cómo opera? ¿Cómo daña a la sociedad? Y esperanzadamente, ¿qué se puede hacer en cuanto a él?

Se necesitó un largo tiempo para que los norteamericanos averiguaran que su negocio más grande aun existía, dijo la N.B.C.

Muchos funcionarios que hacen cumplir la ley no creían que había tal cosa como crimen organizado. En los años cuarenta hubo sensacionales revelaciones acerca de "Asesinato, Inc." Luego en los años cincuenta hubo las audiencias Kefauver; los

norteamericanos vieron a los grandes hampones con sus corbatas blancas y anteojos oscuros. Pero todavía había algunos que no querían creer que existía un sindicato del crimen bien organizado y sofisticado, hasta un día en 1957 cuando un sargento de la policía estatal de Apalachin, Nueva York, hizo salir de la casa de un negociante local a cincuenta y ocho de los hampones principales del país. Se reunían como cualquier grupo de ejecutivos para allanar sus problemas. Como resultado de esa revelación, agencias que hacen cumplir la ley, y el público, echaron un vistazo detrás de la cortina de silencio mantenido

El 25 de agosto de 1966 la National Broadcasting Company (N.B.C.) televisó un desenmascaramiento de tres horas y media del crimen organizado en los Estados Unidos. El programa se presentó por medio de entrevistas con diferentes jefes que hacen cumplir la ley, desertores y funcionarios públicos desconcertados. Fue algo que abrió los ojos del público norteamericano. A los publicadores de "¡Despertad!" les ha parecido que el mensaje de ese programa merece repetición. Este artículo es un breve resumen de ese documental.

a la fuerza al mundo secreto del crimen organizado.

Luego en 1963 hubo otra penetración importante en el hampa. Pepe Valachi, asesino, vendedor de narcóticos, miembro de la temida Cosa Nostra, relató su historia al mundo. El testimonio de Valachi, dijo el sargento Rodolfo Salerno del Departamento de Policía de Nueva York, "produjo una confirmación desde adentro del crimen organizado."

El grado al cual se ha infiltrado el crimen organizado en la sociedad norteamericana se puede discernir de las palabras de Aarón Kohn de la Comisión del Crimen de Nueva Orleans. Dijo: "No hay grupo de origen nacional que no esté implicado de alguna manera en el crimen organizado."

### ***El negocio en grande escala***

#### ***del juego por dinero***

Una cosa que hace diferente al crimen organizado del crimen no organizado es ésta: el crimen organizado es un negocio. Tiene un producto. Desempeña servicios. Tiene clientes. Satisface la demanda del consumidor. Las cámaras y personal de la N.B.C. indicaron que desde 1933, por más de tres decenios, el servicio básico del consumidor que suministra el crimen organizado ha sido el juego ilegal por dinero. Los ciudadanos que quieren jugar por dinero donde esto es ilegal se dirigen al crimen organizado. Tantos de ellos van que han hecho del juego ilegal por dinero el negocio individual más grande de los Estados Unidos. El año pasado los norteamericanos gastaron legalmente en apuestas de carreras de caballos y carreras de perros 5.500.000.000 de dólares en los hipódromos a través del país. En Las Vegas, millares de norteamericanos jugaron en máquinas tragamonedas y a los dados legalmente y perdieron casi 329.000.000 de dólares en un año. Sin embargo, la N.B.C. expresó que los norteamericanos jugaron por dinero muchas veces esa cantidad ilegalmente en 1966.

Todos los funcionarios policiacos y funcionarios del gobierno municipal admiten muy libremente que el juego ilegal por di-

nero opera más o menos abiertamente. Un sheriff de Florida dijo que el juego ilegal por dinero existe porque la sociedad lo quiere. En algunos casos la policía no solo conocía las operaciones de juego ilegal por dinero sino que participaba en ellas. De Nueva Rochelle, Nueva York, los televidentes de la N.B.C. oyeron a un testigo decir: "Tuvimos a muchas personas que vinieron y nos contaron relatos de que a los funcionarios policiacos o los habían visto entrar en estos lugares de corredores de apuestas y apostar ellos mismos, o tuvimos a algunas personas que dijeron que los funcionarios policiacos estuvieron en el lugar y apostaron mientras estuvieron allí."

### ***Cómo tener éxito en el negocio***

Cada año el crimen organizado gana de sus empresas de juego por dinero 9.000.-000.000 de dólares. Esos son los ingresos sin contar los gastos. En comparación: el total de ventas de la United States Steel solo es de la mitad, de la IBM solo es un tercio. Pero esos 9.000.000.000 de dólares no es ganancia total. Hay gastos. Lo que realmente cuesta dinero es comprar protección de la ley. "Vez tras vez, en nuestra investigación para este programa," dijo Francisco McGee, que narró el documental de la N.B.C., "resaltó este repugnante hecho; el instrumento básico para permanecer en el negocio es el dinero que usa [el crimen organizado] para corromper. Un funcionario del Ministerio de Justicia calculó que "la mitad de sus nueve mil millones de dólares de ingresos brutos anuales del juego por dinero se usa para comprar protección. Eso probablemente es cuatro veces el total de salarios de toda la policía del país. Lo cual parece indicar que el crimen organizado le paga más dinero a la policía para que se haga de la vista gorda que lo que el contribuyente norteamericano le paga a la policía para que haga su trabajo."

"Vez tras vez los funcionarios del gobierno y los que hacen cumplir la ley nos dijeron esto," dijo la N.B.C., "que el crimen organizado y la corrupción son in-

separables." Aarón Kohn de la Comisión del Crimen de Nueva Orleans declaró que el crimen organizado no puede prosperar sin corrupción oficial. Definió el crimen organizado "como la alianza entre el crimen y la política." Cuando se le preguntó al alcalde de Miami si el juego ilegal por dinero, puede operar sin alguna clase de corrupción de funcionarios públicos, dijo: "No, no puede operar." Un juez declaró: "Creo que es históricamente cierto que si uno encuentra algún grado sustancial de crimen organizado uno también hallará protección policiaca o alguna corrupción en el gobierno." Un ex jefe de policía de Reading, Pensilvania, testificó que durante su administración de cuatro años "solo hubo unas tres auténticas incursiones en las casas de juego por dinero." "Todo era un acto," reconoció el ex jefe de policía.

Estos no son casos aislados. Los hombres que hablaron no eran excepciones. Sus historias se repiten en ciudades en todos los Estados Unidos, dijo la N.B.C. a los norteamericanos.

### *Una "ciudad americanísima"*

Las cámaras de televisión de la N.B.C. fueron a Youngstown, Ohio; población: 166.000. En 1947 un hombre que prometió aplastar el dominio de la estafa organizada fue electo alcalde. "Jamás eliminamos el crimen o la estafa organizada en Youngstown pero ciertamente aplastamos el control de las estafas," dijo el ex alcalde. Prosiguió para decir que cuando ciertos criminales de alto rango fueron echados de la comunidad, los hombres locales empezaron a interesarse en el crimen, en la situación de los vicios; tomaron posesión y edificaron un gran imperio por sí mismos. La nueva condición fue más difícil de combatir que la anterior. El elemento criminal se volvió violento. La ciudad llegó a conocerse como la "Bombtown [Población violenta], EE. UU."

En la actualidad Youngstown ya no se llama la "Bombtown [Población violenta], EE. UU." Un funcionario clave del gobierno municipal le dijo al personal de la N.B.C. que creía que el cambio ha sido tan

grande que debería escogerse a Youngstown como la "ciudad americanísima de 1966."

¿Qué clase de ciudad es Youngstown en cuanto a crimen? Un investigador, alquilado por la Cámara de Comercio en 1963 para considerar el problema de mejorar el hacer cumplir la ley en esta llamada ciudad americanísima, averiguó que la policía hacía caso omiso de los establecimientos de corredores de apuestas y guaridas de juego por dinero, y algunos de éstos no estaban lejos del Ayuntamiento. Cuando se le preguntó a un oficial policiaco de que si a ciertos establecimientos de juego por dinero se les permitía operar en la ciudad, contestó: "Absolutamente no hay un solo lugar hoy en Youngstown en que se permita operar [al juego por dinero]." Pero un ex juez municipal de Youngstown declaró: "Un hombre tiene que ser sordo, mudo, ciego y tener las piernas corvas para decir que no hay estafas organizadas en Youngstown." Continuó el juez: "Probablemente el más grande corredor de apuestas de esta población, el individuo que tengo presente, sea el principal accionista de uno de nuestros más grandes bancos de esta población."

Uno de los ciudadanos de Youngstown resumió el punto de vista de la ciudad así: "Bueno, lo que se puede decir en cuanto a la población es que todos se aman mutuamente. No es raro ver a estafadores organizados y comerciantes, comerciantes legítimos, como grandes camaradas. Estos son buenos amigos. Usted los verá en lugares públicos juntos. Esto no es para desacreditar al negocio legítimo ni al profesionista, tampoco es necesariamente para crédito del estafador organizado. Sino que su actitud es: el crimen es un negocio aquí . . . Nosotros estamos satisfaciendo la demanda. Si no hubiese demanda de vicio o crimen en Youngstown, no los habría. Pero hay demanda aquí y, según sé, siempre habrá. Esto puede variar en ocasiones, pero cuando hay demanda satisfacen la demanda. Eso es lo que contribuye al buen negocio. Crean que es buen negocio y no ven nada malo en ello."



### ***El negocio de narcóticos***

Hay, aproximadamente, 60.000 adictos a la heroína que se conocen en los Estados Unidos. Hay millares de otros que no se conocen. Todos estos millares requieren un abastecimiento diario de heroína. En los Estados Unidos, desde 1914, el poseer narcóticos —que también se conoce en inglés como “junk”— ha sido un crimen. El hecho de que los narcóticos son ilegales en los Estados Unidos, y que al mismo tiempo muchas personas los anhelan, ha creado un tráfico ilícito. Para los vendedores este tráfico significa gran ganancia, un negocio de más de 1.000.000.000 de dólares al año. Para el comprador esto significa gran costo: de doce a quince mil dólares al año. Esto casi es 300 dólares a la semana.

La heroína muy diluida que se compra en las calles de Nueva York comienza como opio en los campos de amapolas de Turquía. Allí los campesinos cultivan la mayor parte del opio del mundo. No es ilegal. De esta cosecha legal proviene la mayor parte del abastecimiento de morfina para uso médico del mundo. Hay restricciones rigurosas sobre el tamaño de la cosecha, y es ilegal plantar de más o vender a cualquiera salvo al gobierno turco. El precio legal es de 167,50 dólares por diez kilos. El precio en el mercado negro es más del doble.

Algo del opio, que se cultiva ilegalmente, se vende en el mercado negro. Se pasa de contrabando por las estaciones que patrullan la frontera. El opio se convierte en la base de la morfina, lo cual lo hace más fácil de manejar. Se introduce en Francia de contrabando. En Francia un agente extranjero cobra 900 dólares por un kilo de morfina. Luego la morfina se convierte en heroína. La heroína se vende al sindicato del crimen a un precio de 3.500 dólares el kilo. La heroína llega a los Estados Unidos. En los Estados Unidos los vendedores al por mayor compran la heroína sin labrar del sindicato a 18.000 dólares el kilo y la venden al minorista a 32.000 dólares el kilo. El minorista la adultera hasta una quinta parte de su fuerza sin labrar y la

vende a los fomentadores, que la labran otra vez, hasta un vigésimo de la fuerza que tenía cuando llegó a los Estados Unidos. El costo para los consumidores, los adictos, del kilo original puede ser de 225.000 dólares. Esto en pocas palabras explica por qué los narcóticos son un negocio tan lucrativo. Recientemente, se interceptó del hampa un escondrijo de casi 91 kilos de heroína pura. Si hubiera llegado al mercado minorista, pudiera haber sido valuada hasta en 32.000.000 de dólares.

¿De dónde proviene el dinero para financiar el tráfico de los narcóticos? Roberto Morgenthau, abogado estadounidense de Nueva York, señaló directamente a la organización del crimen.

### ***El negocio del usurero***

En seguida las cámaras de la N.B.C. enfocaron la atención en las estafas organizadas de préstamos de dinero. Si usted es una persona que desesperadamente necesita dinero, usted podría, si conociera a la gente apropiada, arreglar un préstamo de un usurero “amigable.” En pago del préstamo pedirá de 10 a 20 por ciento de interés. Esto no reduce la deuda original. La deuda original tiene que pagarse globalmente. Dependiendo de donde uno viva, él se llama usurero, hombre de seis por cinco, “shylock” u hombre del “juice.” Los pagos semanales se llaman en inglés vigorish, o “juice” (zumo). Si uno deja de hacer un pago, le doblan su pago. Dicen: “Muy bien, se suponía que pagara 50 dólares, ahora debe 100 dólares. Se lo estamos añadiendo a la deuda original.”

En el hampa la usura es un negocio que está en auge. Casi todos los hombres importantes del crimen organizado, y la mayor parte de sus subordinados, participan en la usura de una manera u otra, se les dijo a los televidentes de la N.B.C. Los hombres se salen con la suya con esta forma de robo porque son hombres violentos. Se trata de castigo físico. “Si no paga,” dijo un testigo federal, “lo golpean, y lo torturan . . . Sé de muchos casos en que la gente ha sido golpeada, lastimada, sus familias han sido aterrorizadas, sus espo-

sas han sido aterrorizadas, las vidas de sus hijos son amenazadas; esto sucede todos los días en la ciudad de Chicago.”

### ***El arte de la violencia***

El crimen organizado no es un negocio para personas escrupulosas. Es un negocio donde la violencia es un hecho cotidiano. Tan solo en Chicago, durante los pasados cuarenta años, ha habido casi mil matanzas por pandillas. Solo dos han sido resueltas. Algunas de estas matanzas se hicieron por dinero, algunas por venganza, algunas para conseguir poder, algunas para poner un ejemplo. Todas se cometieron brutalmente y con profesionalismo impersonal.

La violencia es el nudo del crimen organizado. Mantiene juntos a los hampones. Y la violencia y la amenaza de violencia intimida y explota a los de afuera. Cuando un entrevistador de la N.B.C. comentó: “No es problema el matar a alguien si hace algo,” fue interrumpido con la respuesta: “¡Oh no! no es ningún problema en absoluto. Para [el hampón] no hay tal cosa como ir a dar a la cárcel. . . . Uno que esté en desacuerdo tan siquiera un poco... se puede considerar muerto.”

### ***Los “respetables”***

Hasta los años cincuenta el crimen organizado estaba desempeñando un papel fundamentalmente parasítico, dijo la N.B.C. Se adhería a una máquina política o una institución económica y sacaba fuerza de ella, trataba de sangrarla. Después de la Prohibición y después de la penetración de pequeñas estafas organizadas, hubo una gran acumulación de riqueza. Esa riqueza tenía que ser “legalizada.” El movimiento en dirección del negocio legítimo fue un esfuerzo del hampa para hacer dos cosas a la vez. Primero, hallar lugares para invertir su inmensa riqueza acumulada, y, segundo, hallar conductos para legalizar su riqueza para que pudieran explicar a la Dirección de Impuestos Interiores de dónde venía su dinero. El hampa comenzó a comprar negocios, también se introdujo a fuerzas en los negocios. Este

grupo, que hace 150 años salió de los barrios bajos de aquel tiempo, se ha abierto paso hasta llegar a ser una especie de nueva clase predominante en los Estados Unidos, dijo la N.B.C. Ahora forma parte de la élite de los Estados Unidos.

Kohn de la Comisión del Crimen de Nueva Orleáns brevemente reveló el grado de la infiltración del hampa en el mundo de los negocios. Dijo: “Hoy a través del país ha sido posible identificar las inversiones o control del hampa, directos o indirectos en bancos, compañías de préstamos, compañías hipotecarias, corredores de bolsa, edificios de oficinas, casas de apartamentos, y como mencioné, fraccionamientos, propiedades industriales de grandes proporciones, enormes inversiones de bienes raíces de las que ya he hablado, hoteles, moteles, restaurantes, clubs nocturnos, cantinas en grandes cantidades, realmente, diría que no hay aspecto de la economía norteamericana legítima que esté inmune a su infiltración y control.” Esta es la realidad espantosa del crimen organizado en los Estados Unidos dijo la N.B.C.

El crimen organizado tiene enormes cantidades de dinero para invertir. En Los Angeles, un ayudante especial del alcalde rastreó más de 2.000.000.000 de dólares de inversiones del hampa para California meridional. En Detroit, un oficial federal que hace cumplir la ley mostró dónde y cómo el hampa está introduciéndose para controlar los muelles. En Miami, Nueva Orleáns y los estados del centro, enormes inversiones de bienes raíces están controladas por el crimen organizado. Sindicatos de trabajadores y otras áreas también están siendo invadidos.

“Se tiene que recordar que estamos tratando con ciertas personas que han sido acondicionadas a cierta clase de moralidad o inmoralidad,” dijo Kohn de la Comisión del Crimen. “No creo que de repente van a llegar a ser personas muy éticas. Son oportunistas y van a usar todo medio que han hallado que tiene buen éxito en su actividad ilícita como medio de tener éxito en su llamada actividad legítima.”

### ***¿Qué se puede hacer?***

El pueblo norteamericano tiene que preguntarse, dijo la N.B.C., “¿Qué puede, qué *debe* hacerse en cuanto al crimen organizado en la sociedad norteamericana?” Los funcionarios que hacen cumplir la ley dicen que necesitan mejor policía secreta para combatir el crimen organizado, más unidades de policía secreta, más maneras eficaces de compartir lo que averiguan. Necesitan consolidar las agencias que hacen cumplir la ley, dicen. Le dirán a usted que necesitan jueces que rindan juicios severos a corredores de apuestas y corredores de loterías ilícitas; que necesitan más protección para los testigos que testifiquen contra el hampa. Sobre todo, dicen que necesitan el derecho de interceptar y usar la información que obtienen como evidencia.

Sin embargo, la N.B.C. aclaró que el crimen organizado existe en los Estados Unidos por dos razones básicas. Primero, desempeña servicios que muchas personas quieren, servicios ilegales que ellas mismas no pueden o no quieren desempeñar por sí mismas. Da lugar a que la gente juegue ilegalmente por dinero. Provee narcóticos a los adictos. Presta dinero a la gente que no puede conseguirlo en otras partes. Desempeña trabajos en que se emplea la violencia para sindicatos y negocios. Segundo, el crimen organizado existe debido al ambiente moral que permite que exista, y florezca. Un ambiente moral que cierra los ojos, le da la espalda a la corrupción, peculado y tratos ilícitos. Un ambiente que permite que los funcionarios policíacos tomen dinero de los corredores de apuestas; que permite que los políticos acepten favores de los estafadores organizados.

Esto es evidente, dijo la N.B.C.: El crimen organizado ahora es un negocio en grande escala, un sector sustancial de la economía de los Estados Unidos. Opera sobre una base sumamente organizada. Daña a la sociedad económicamente por los miles de millones que le desangra. Daña a la sociedad moralmente por su maligna influencia corruptora sobre las agencias que

hacen cumplir la ley y el sistema de gobierno.

El destruir el crimen organizado, no simplemente pelear contra su dominio mientras se mantienen las libertades personales, requeriría un nuevo ambiente moral, una nueva actitud para con las leyes, dijo la N.B.C. Al tiempo presente es evidente que no existe esta actitud. La sociedad norteamericana tolera el crimen organizado y lo usa. Es por eso que existe. Ahora es parte de la estructura de la sociedad norteamericana. Solo un cambio moral radical del pueblo norteamericano puede destruirlo.

Con esa nota grave, siniestra y sombría terminó el programa de tres horas y media de la N.B.C.

¿Vendrá alguna vez a los Estados Unidos ese cambio moral? Si es que sí, ¿cuándo, de dónde y cómo? Con el crimen y la violencia que han aumentado vertiginosamente como nunca antes en la historia, la presente dirección moral de esa nación ciertamente no es una de la cual uno pueda obtener ánimo. ¿Despertarán los norteamericanos a la realidad de la influencia destructora del crimen organizado sobre la sociedad antes de que sea demasiado tarde? No hay nada que convenza a uno de que sucederá esto.

Francamente, todo el mundo —la sociedad norteamericana junto con él— está presenciando las reacciones de lo que el autor británico Malcolm Muggeridge llamó “un degenerado . . . agotado linaje” de la humanidad. Esta generación está viendo agonizar al sistema de cosas sometido a tensión por más de 4.000 años de pecado y muerte, y ahora en su hora final está siendo impulsada a un frenesí aterrador por un Diablo enloquecido. (Rev. 12:12) Solo la destrucción completa de todos los ramos de la corrupción puede salvar lo bueno que queda de la raza humana. Esta empresa humanamente imposible es lo que Dios ha prometido hacer por medio de su reino celestial. (Dan. 2:44) Ese reino no únicamente es la esperanza de los Estados Unidos sino la única esperanza de todos los hombres en todas partes.

# El lugar de **LA ADORACIÓN** en su vida

¿Qué lugar debe ocupar?  
¿Un lugar prominente,  
o secundario?

**C**UANDO usted tiene hambre o sed, ¿a qué grado llega para obtener algo de comer o beber? ¿Qué lugar ocupan en su vida el alimento y la bebida? ¿Puede usted pasarla sin ellos? Pues, por supuesto que no. El alimento y bebida materiales son absolutamente necesarios para el sustento de la vida humana. Sin ellos, uno moriría.

No obstante Jesucristo, el Fundador del cristianismo, dio énfasis a que había alimento y bebida de aun mayor importancia que los que sustentan al cuerpo físico. En una ocasión aconsejó a las muchedumbres que lo seguían: "Trabajen, no por el alimento que perece, sino por el alimento que permanece para vida eterna, que el Hijo del hombre les dará." Y luego explicó: "Yo soy el pan de la vida. Al que viene a mí de ninguna manera le dará hambre, y al que ejerce fe en mí no le dará sed nunca."—Juan 6:27, 35.

Por eso, aunque el alimento y la bebida materiales son vitales, Jesús mostró que hay alimento y bebida de aun mayor importancia. ¿Opina usted así en cuanto a ello? ¿Ha estado usted trabajando por sustento físico, gastando su vida en una búsqueda de cosas materiales? O, ¿deja usted un lugar en su vida para el alimento y bebida espirituales más importantes dirigiéndose a Jesús con fe y, en imitación de él, dándole a la adoración correcta un lugar prominente en su vida?

## *Cuando la adoración se hace secundaria*

Para muchas personas hoy en día, la adoración se circunscribe solo a un rincón de su vida. Solo es incidental. A menudo entra en su vida solo cuando un miembro de su familia es bautizado, se casa o es

enterrado. El resto del tiempo la pasan por alto. Otros asisten a servicios religiosos en la Navidad y la Pascua florida, cuando

se da prominencia a festividades especiales y a un despliegue ostentoso de nuevos sombreros y otra indumentaria elegante. Hace que uno se pregunte qué significado verdadero tienen estas dos celebraciones para la gente que es "cristiana" dos veces al año. Aún otras personas quizás asistan a una reunión religiosa una o dos veces a la semana, pero luego no viven de manera diferente el resto de la semana de los que no son adoradores.

Esto hace surgir las preguntas: ¿Es la adoración que solo se circunscribe a un rincón de la vida de uno sustentadora de la vida? ¿Ha resultado hoy en gente que es vecina confiable, moralmente recta e impulsada por principios justos? O, ¿ha resultado, más bien, en que el mundo se precipite en las garras de un derrumbe moral?

Que lo último es el caso se concede por lo general. "Ha llegado a ser la moda," escribió el columnista Gualterio Lippmann, "esperar el defraudar y excusar cierta cantidad de ello. . . . Hoy las normas populares de la moralidad dan lugar a mucha más falta de honradez que hace algún tiempo."

Típico de la conducta presente de la gente es lo que sucedió la primavera pasada en una autopista de Los Angeles, California. Cuando se cayó una bolsa que contenía diez mil dólares de un camión blindado y se abrió, se informó que más de 400 automovilistas detuvieron sus autos y se apoderaron de tanto efectivo como pudieron, y luego huyeron en sus autos

antes de llegar la policía. La falta de honradez y una falta de respeto general a las leyes y principios justos de Dios han llegado a ser una parte integrante de la personalidad de la gente.

Pero, realmente, no sorprende esto. Porque tal como el no ingerir alimento y bebida materiales adecuados de seguro hará que la gente se enferme físicamente, así el relegar la adoración al último término ciertamente causará enfermedad de la mente y corazón. Sí, la falta de alimento y bebida espirituales apropiados ha minado la fuerza e integridad morales de la vida de la mayor parte de la gente hoy. Y es una enfermedad contagiosa que se transmite por medio de asociación. Como resultado de su propagación, la vida de la mayoría de la humanidad ha sido vaciada de las cualidades excelentes y sanas que Dios aprueba, y debido a su falta de fe, además de su carencia de obras para mostrarla, no recibirán vida eterna.

### ***Su lugar apropiado***

Estas consecuencias desastrosas dan énfasis a la importancia de poner la adoración de Dios en primer lugar en nuestra vida. Nos ayudan a apreciar las palabras de Jesús: “No de pan solamente debe vivir el hombre, sino de toda expresión que sale de la boca de Jehová.” (Mat. 4:4) ¡Sí, la instrucción y guía del Todopoderoso Dios, Jehová, es aun más vital que el alimento material! Esto se debe a que solo el alimento espiritual puede edificar en nosotros las cualidades que nos harán agradables a Dios.

Cristo mismo a todo tiempo puso en primer lugar el hacer la voluntad de su Padre, y a las otras cosas en segundo lugar. El adorar a Jehová Dios era una parte tan integrante de su vida que una vez dijo: “Mi alimento es hacer la voluntad del que me envió y terminar su obra.” Así Jesús reconoció que el adorar a Dios era tan vital para su sustento como el comer alimento literal.—Juan 4:34; Mat. 6:33.

Como cristianos, nosotros, también, debemos tener la misma actitud. Jamás de-

bemos arrinconar la adoración de Dios en nuestra vida. Más bien, debe ser una parte vital y fundamental de nuestra vida cotidiana, algo tan importante para nosotros como el alimento literal que comemos y el agua que bebemos.

### ***Cosas esenciales de la***

#### ***adoración verdadera***

Pero, ¿cuál es la forma de adoración que debe ocupar un lugar tan prominente en nuestra vida cotidiana? Puesto que la gente tiene diferentes ideas sobre el asunto, es vital establecer bíblicamente qué implica la adoración apropiada de Dios.

La primera cosa esencial es adquirir conocimiento de Jehová Dios y de su Hijo unigénito, Jesucristo. “Esto significa vida eterna,” dice la Biblia, “el que estén adquiriendo conocimiento de ti, el único Dios verdadero, y de aquel a quien tú enviaste, Jesucristo.” (Juan 17:3) Solo habría de esperarse que fuera necesario un conocimiento cabal concerniente a Dios y sus propósitos a fin de servirle apropiadamente. Pero la adoración verdadera incluye más que solo adquirir conocimiento por medio del estudio.

Una segunda cosa esencial y vital es distribuir este conocimiento de Dios; particularmente la información en cuanto al instrumento para vindicar Su nombre y traer bendiciones a todas las familias de la Tierra, a saber, el reino de Dios en las manos de su Hijo, Jesucristo. Hoy la actividad principal de los adoradores de Dios es hacer la predicación predicha acerca de este reino, ‘en toda la tierra habitada para testimonio a todas las naciones antes de que venga el fin.’—Mat. 24:14.

¿Qué lugar ocupa en su vida esta adoración de Dios? ¿Es una parte tan fundamental de su vida como el comer alimento literal y beber agua literal? ¿Emplea algo de tiempo regularmente para estudiar la Palabra de Dios, y, si tiene familia, estudia con ella también? ¿Ora a Dios antes de las comidas, durante el día y antes de acostarse? Y, ¿qué hay acerca de compar-

***¡DESPERTAD!***



tir estas cosas buenas acerca de Dios y sus propósitos con los de afuera de su familia y la congregación cristiana? Esto también es parte vital de la adoración verdadera; es una obligación del cristiano el imitar a Jesucristo y a sus apóstoles predicando las buenas nuevas del Reino a otros.—Luc. 4:43; Hech. 5:42; 20:20.

### ***Más está implicado***

Pero el adquirir conocimiento y predicar a otros no es todo lo que está implicado en adorar apropiadamente a Dios. También se requiere que vivamos en armonía con las muchas leyes y muchos principios justos que se hallan en la Biblia. Con respecto a esto, es interesante notar que en su infancia el cristianismo se conoció como “El Camino.” Puesto que la adoración verdadera implica el seguir el camino señalado por Dios en su Palabra para todos los cristianos, también se llama “el camino de Jehová,” “el camino de Dios” y el “camino de la verdad.” (Hech. 9:2; 18:25, 26; 2 Ped. 2:2) Por lo tanto, el lugar de la adoración en nuestra vida se manifiesta por la manera en que seguimos estrechamente en el camino que Dios manifiesta en la Biblia.

Por ejemplo, prácticamente todos conocen el consejo de la Biblia relativo a la honradez: “No debes robar.” “Que el que hurta ya no hurte más, sino más bien que haga trabajo duro.” (Exo. 20:15; Efe. 4:28) Quizás, usted jamás viole estos mandamientos abiertamente tomando lo que pertenece a otros. Pero, por ejemplo, al salir de una tienda y descubrir que se le ha dado demasiado cambio, ¿no devuelve usted lo que realmente no le pertenece? ¿Revela su conducta en tales asuntos que

la adoración verdadera ocupa un lugar vital en su vida?

Su habla también manifiesta el lugar que la adoración ocupa en su vida. No solo se trata de abstenerse de deliberadamente ‘mentirse los unos a los otros.’ (Col. 3:9) Pero también implica el defender las verdades que quizás sean impopulares. Bajo circunstancias difíciles, cuando sea expuesto a mofa o vituperio, ¿siempre habla usted la verdad?

El lugar que ocupa la adoración en su vida se muestra por muchos aspectos semejantes de su conducta diaria. Por ejemplo, la persona que pasa por alto las prohibiciones de Dios contra la fornicación y el adulterio revela que realmente no es adorador verdadero de Dios, prescindiendo de a cuántos servicios religiosos asista o las “buenas” obras que lleve a cabo. (Exo. 20:14; 1 Tes. 4:3-5) Cuando las personas alimentan regularmente su mente con literatura inmoral, películas lascivas o programas de televisión corruptores, o se visten de ropa que es indecorosa, revelan que la adoración verdadera no es una parte muy importante de su vida. Y cuando los caminos de Dios son pasados por alto así, resultan malas consecuencias.—1 Tim. 2:9; 1 Ped. 3:3.

No hay manera de evitarlo: Si la adoración verdadera se relega a un lugar secundario, se desarrolla enfermedad de la mente y del corazón. ¿Cuán vital, entonces, que usted haga de la adoración verdadera una parte integrante de su vida, alimentándose regularmente de la Palabra de Dios y andando en el camino que él manifiesta! Sí, “trabajen, no por el alimento que perece, sino por el alimento que permanece para vida eterna.”—Juan 6:27.



# PUENTE SOBRE EL RÍO TAJO

*el más  
grande de Europa*



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Portugal

**P**OR más de un siglo había sido solo un sueño del pueblo portugués. Pero el 6 de agosto de 1966 llegó a ser realidad un puente colgante que une al Portugal meridional con Lisboa, la capital.

El puente Salazar, nombrado según el primer ministro Salazar, que ha sido caudillo del gobierno portugués por cuarenta años, verdaderamente es una gran hazaña de la ingeniería. Con sus hermosas líneas que se extienden sobre el estuario de dos kilómetros del río Tajo, la estructura es el puente colgante más largo del mundo fuera de los Estados Unidos, y el que ocupa el quinto lugar de los más largos del mundo.

Para señalar la apertura del puente, se colocaron tribunas en las casetas de peaje para acomodar a las 11.000 personas de varios países que recibieron invitaciones especiales. Millares más estuvieron en ambas orillas del río Tajo para observar la ceremonia que señalaría el cumplimiento de un sueño que finalmente se realizó. Centenares de buques de todo tamaño y descripción navegaban con espíritu festivo en la superficie del Tajo bajo la sombra del puente. El programa comenzó con discursos de funcionarios del gobierno e

ingenieros que dirigieron la construcción. Entonces varios hombres que participaron en la construcción recibieron premios.

Para inaugurar oficialmente el puente al tráfico, Américo Tomaz, presidente de Portugal, oprimió un botón, cortando así los listones que bloqueaban las entradas y al mismo tiempo descubrió la placa conmemorativa del nombre dado al puente. Al empezar el primer cruce oficial del puente los dignatarios reunidos, se soltaron más de mil palomas hacia el cielo y el aire retumbó con el sonido de una salva de veintiún cañonazos y la explosión de fuegos artificiales.

Pero éste solo fue el principio de tres días de celebración para Lisboa y el resto de Portugal. Después de la inauguración hubo recepciones, exhibiciones de fuegos artificiales, festivales folklóricos, desfiles, corridas de toros, una función de ballet al aire libre y una regata en el Tajo.

El puente se extiende sobre una barrera natural que por siglos ha dividido al pueblo portugués. En un mapa uno nota la razón de esta división. El río Tajo se origina en España central y fluye por unos 600 kilómetros hacia el sudoeste a través de España y Portugal, donde forma una maravillosa bahía en la costa meridional de Lisboa y luego entra en el océano Atlántico. El río Tajo se ha llamado el más grande, el mejor y más valioso complemento y amigo de Lisboa, su amante eterno y su razón de vivir. Esto muestra cuán importante es el río para la vida de Lisboa.

Pero, al mismo tiempo, el Tajo ha dividido al país de Portugal en dos partes, impidiendo las comunicaciones y el desarrollo, especialmente en la parte meridional del país. En años recientes el gobierno ha emprendido un enorme programa de desarrollo industrial. Con una sobrecentralización de la industria alrededor de Lisboa en la ribera septentrional del río, la industria pesada ha sido animada a establecerse

en la ribera meridional, que es menos adecuada para la agricultura. Pero las únicas conexiones directas para vehículos entre Lisboa y Portugal meridional eran las travessías en remolcadores, y el más cercano puente para carretera estaba en Vila Franca de Xira, a veinticuatro kilómetros del río Tajo. Se hizo evidente que si el país iba a obtener el provecho máximo de su programa de industrialización, una conexión con puente era una necesidad.

### ***Historia del puente***

Fue por primera vez en 1876 que se propusieron planes de ingeniería para tal puente, por Miguel Pais, un ingeniero portugués. Durante el siglo que siguió, se trazaron otros ocho planes para realizar este sueño. En 1934 se inició una competencia mundial de planes sugeridos para el puente, y en 1935 el gobierno estuvo listo para comenzar la construcción. Pero las tensiones que aumentaban en los asuntos mundiales con el tiempo resultaron en la II Guerra Mundial, y el trabajo tuvo que postergarse.

No se olvidó el proyecto, y en 1953 el gobierno nombró una comisión para estudiar lugares posibles. Finalmente se adoptó un plano y se presentaron especificaciones preparadas, lo cual formó la base de una propuesta pública. La United States Steel International se escogió como constructora. Un aspecto muy notable de la construcción es el hecho de que un solo contrato abarca todo el proyecto, lo cual lo hace uno de los más grandes contratos de obras públicas de la historia de la ingeniería. La construcción comenzó el 5 de noviembre de 1962 y se programó la inauguración del puente para el público en febrero de 1967. El trabajo procedió mejor de lo esperado, sin embargo, y para agosto de 1965, se había terminado el 80 por ciento del trabajo.

Pero quedaba por hacerse otra tarea. ¿Qué era? Bueno, cuando la gente se muda a una casa nueva, una de las primeras preguntas es: "¿De qué color la pintaremos?" Esto fue precisamente lo que la Autoridad del Puente comenzó a pregun-

tar. Se consultó a cuatrocientos expertos para determinar qué color encajaría mejor en el panorama dominante, el azul del cielo y el color del río. La decisión: Anaranjado Internacional Golden Gate. Este es el mismo color que el del puente Golden Gate de California, que ha sido llamado el gemelo del puente Salazar. Pero la difícil tarea de pintar el puente quedaba por efectuarse. Fueron alquilados veinte pintores hábiles seleccionados cuidadosamente para cubrir la estructura con 300 toneladas de pintura, suficiente para pintar unas 5.000 casas de tamaño medio.

Habiéndose adelantado en todo mejor de lo que se esperaba, el puente se terminó seis meses antes de la fecha. Y con la inauguración el 6 de agosto de 1966, el puente Salazar ha sido agregado oficialmente a la lista de las famosas estructuras de hechura humana.

### ***Rasgos notables y extraordinarios***

Con su principal envergadura de poco más de un metro solo es sobrepujado por los puentes Verrazano-Narrows, Golden Gate, Mackinac y George Washington, todos en los Estados Unidos. Sus torres, cada una de 190 metros de altura, y las más altas de Europa, equivalen en altura a un edificio de veintiún pisos. El estribo meridional que sostiene una de las torres es el más profundo del mundo, con una profundidad de 79,25 metros debajo del nivel del agua. Y el puente tiene la más larga armadura del mundo, o sistema de calzada, 2.277 metros de un extremo del puente al otro. En cada extremo de la armadura hay una extraordinaria conexión ajustable que suministra un espacio de 1,37 metros para extenderse y contraerse debido a los cambios de temperatura y vibraciones que resulten del tráfico.

El proyecto voluminoso requirió 263.160 metros cúbicos de concreto, suficientes para pavimentar una carretera de cuatro pistas por una distancia de 96,5 kilómetros. Se usaron ochenta mil toneladas de acero, suficientes para construir unos 130.000 automóviles europeos. Los dos cables que sostienen la principal envergadura pesan

8.000 toneladas, cada uno con un diámetro de sesenta y un centímetros y que contienen 11.248 hilos de alambre. La longitud total del alambre del cable que se usó fue de 54.201 kilómetros, suficiente para circundar la Tierra en el ecuador una vez y media. La principal envergadura suministra un espacio libre vertical bajo el puente de 70,10 metros, suficiente para permitir el paso a los buques más grandes del mundo a la excelente bahía de Lisboa.

Al tiempo presente el puente Salazar solo es para tráfico de carretera en las cuatro pistas de su piso superior. Pero el diseño del puente también hace provisión para la instalación de un ferrocarril de doble vía en el piso inferior para servicio de tránsito rápido a través de la bahía de Lisboa. Esto hace al puente el más largo del mundo diseñado tanto para tráfico de ferrocarril como de carretera. Y, si se hace necesario, se pueden hacer modificaciones para suministrar dos pistas extras para el tráfico.

Se dice que el puente es estable aerodinámicamente para cualquier velocidad del viento que se espere en el lugar. Las velocidades máximas del viento probadas en un modelo a escala de la estructura equivalieron a velocidades reales de 233 kilómetros por hora. Y debido a que Lisboa tiene una larga historia de terremotos, los estribos que sostienen las torres fueron contruidos a gran profundidad. ¡Las pruebas tomadas muestran que el puente puede aguantar sacudidas de terremotos dos veces más que las más fuertes que se han registrado en el mundo!

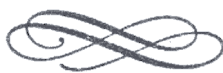
Confiadamente el director de la Autoridad del Puente dijo que si Lisboa alguna vez es azotada por un terremoto, "simplemente ore que esté usted en el puente."

Otra prueba interesante, que no tiene paralelo en la historia de los puentes colgantes, se llevó a cabo poco antes de la inauguración. Ochenta camiones pesados

lentos de carga y con un peso total de 1.500 toneladas, se estacionaron en el puente para probar su seguridad y estabilidad. ¡La envergadura del puente se hundió 3.05 metros en su centro! Pero esto no sorprendió a los ingenieros que llevaron a cabo la prueba, porque se dice que la envergadura puede hundirse hasta 10,06 metros y volver a su posición normal. Está construido para sostener una carga de 2.300 toneladas, el equivalente de unos 2.000 automóviles europeos, ¡el doble de los que pueden caber en el puente!

Siendo ahora una realidad el puente, Portugal puede disfrutar de muchos beneficios. La industria que ya existe en el sur ahora tiene un eslabón rápido y directo con la capital. Muchas industrias planean establecerse en la península meridional. Al tiempo presente los astilleros de reparación más grandes del mundo se están edificando en la ribera meridional del Tajo, y se ha propuesto un nuevo aeropuerto internacional para esa región. Al tiempo presente el gobierno se ocupa en desarrollar la costa meridional, con su clima del tipo del Mediterráneo, hasta convertirla en una Riviera portuguesa, dándole auge aun mayor a su turismo, que ha aumentado en un 50 por ciento sobre el año anterior.

Desde un punto de vista meramente estético, los portugueses disfrutarán de un beneficio adicional del puente. Al atravesarlo, disfrutarán de una hermosa vista del Tajo, "el camino de Lisboa." El puente ha formado un eslabón que abarca al Portugal del norte y al del sur y que ha atraído la atención del resto del mundo. Pero se necesita más que logros de ingeniería para ganarse el *respeto* del mundo. Portugal aún priva a sus minorías impopulares de la libertad religiosa. ¿Dará algún día un gran paso hacia adelante aquí también, sosteniendo la libertad religiosa para todos?





# CUANDO SUFRÍ DE UNA APOPLEJÍA

**H**ASTA hace ocho meses me ganaba la vida para mí mismo, mi esposa y dos hijos como músico con una orquesta aquí en Honolulu. Antes de esto había planeado ir a ver a mi doctor para un examen físico completo, postergado por mucho tiempo. Sensaciones de entumecimiento habían sucedido periódicamente. El tener exceso de peso, junto con haber sufrido anteriormente de alta presión arterial, deberían haberme hecho más alerta a la posibilidad de una apoplejía. Pero usted sabe cómo son las cosas, uno sigue postergando esos exámenes. Simplemente está uno demasiado ocupado. Jamás pensé que me pudiera suceder a mí.

Mi conocimiento, en aquel tiempo, de lo que causa las apoplejías estaba tan limitado que pensé que solo eran causadas por hemorragia; es decir, cuando se rompe una arteria del cerebro. Desde mi propia experiencia he aprendido que también hay otras cuatro causas principales. (1) Trombosis (formación de coágulo en la arteria del cerebro). (2) Embolia (coágulo de otra parte del cuerpo tapa la arteria cerebral). (3) Compresión (presión en un vaso del cerebro) y (4) Espasmo (cuando se entiesan y se cierran las paredes de una arteria).

Hay una variedad de causas para las cinco maneras en que puede perturbarse la circulación al cerebro. Entre estas cosas se halla la alta presión arterial, infecciones de los vasos sanguíneos, daño físico, enfermedades de la sangre, enfermedades del corazón, endurecimiento de las arterias, y algunas infecciones generales.

Algunas personas han tenido muchos más síntomas que los que yo tuve para ponerlas sobre aviso de que se acercaba una apoplejía. Durante mis meses de recuperación aquí en el Centro de Rehabilitación otros me hablaron de sus dolores de cabeza crónicos, dificultad en hablar y pensar, cambios de personalidad y perturba-

ciones mentales. Nadie tuvo todos estos síntomas, pero algunos tuvieron varios, y todos tuvimos por lo menos uno de ellos antes de sufrir de una apoplejía.

Me asombró el enterarme de que casi una cuarta parte de todos los pacientes admitidos a algunos hospitales de enfermos mentales padecen de enfermedad vascular cerebral. Pero felizmente, la mayor parte de las personas con enfermedad vascular cerebral no tiene desórdenes mentales. Estoy tan agradecido de hallarme entre este grupo. Incluyendo a su 50.<sup>mo</sup> estado, el Hawai, los Estados Unidos tienen más de 2.000.000 de personas incapacitadas por esta enfermedad, incluso la apoplejía.

La primera cosa sumamente esencial hacia el rápido recobro y rehabilitación es el tratamiento inmediato y la diagnosis apropiada en cuanto a localizar el bloqueo de la sangre que va al cerebro.

## *Apoplejía por la noche*

Para explicar por qué es tan importante esto, permítanme que les diga lo que sucedió la noche de mi apoplejía.

Acababa de regresar de mi trabajo en la orquesta alrededor de la 1:00 a.m. y estaba preparándome para acostarme cuando el entumecimiento que solo había sentido levemente en el pasado comenzó a abarcar todo mi lado derecho. Solo que esta vez no era leve. Desperté a mi esposa para que llamara al doctor, ya que yo estaba desvanecido y no sentía mi lado derecho. Para entonces los sonidos que salían de mi boca parecían los de un animal herido, sonidos indistintos y raros, ya no eran palabras. Aunque mi esposa no pudo entender lo que yo trataba de decir, sabía que pasaba algo terriblemente malo e inmediatamente llamó al doctor.

Después de un examen muy rápido, fui transferido al hospital municipal, donde



fui sometido a una intervención quirúrgica para remover el coágulo que había obstruido la arteria que va al cerebro. Para entonces se había disipado el desvanecimiento, pero mi lado derecho estaba entumecido y mi habla sonaba rara a mis oídos. Me sentía como si acabara de salir de ver al dentista después de haberme extraído una muela y mi mandíbula estaba entumecida. Las palabras no pueden describir el susto que tenía. Pensamientos de ser un inválido desesperanzado, siendo atendido de todo en todo por mi esposa e hijos, siendo sostenido financieramente por mi esposa y muchos otros temores de esta clase me hicieron desear estar muerto.

Sin embargo, el doctor y mi esposa debían haber comprendido mi desesperación, porque fueron muy animadores y estuvieron llenos de esperanzas. El doctor comenzó a responder mis preguntas no habladas casi inmediatamente.

### ***Diagnosis y rehabilitación***

“Usted sufrió de una apoplejía benigna causada por un coágulo que obstruyó la arteria que va a su cerebro,” explicó. “Le llamamos a eso trombosis. Usted fue afortunado al llamarme su esposa inmediatamente. Le hicimos una radiografía y hallamos el coágulo, lo cual nos habilitó a removerlo rápidamente. Pero yo sé que usted se está preocupando en cuanto a los cambios que siente y ve en su cuerpo. Por eso quiero ayudarle a entender lo que está sucediendo y lo que se puede hacer.

“El efecto de una apoplejía en una persona depende de la cantidad y el trabajo de las células implicadas. Si se destruyen las células que controlan el movimiento de los músculos del brazo, el paciente no podrá mover el brazo. Sin embargo, si las células destruidas son las que simplemente transmiten instrucciones desde el centro controlador del cerebro hasta los músculos, entonces se pueden hacer nuevas sendas con otros nervios para pasar alrededor del área dañada. En este caso, al principio el paciente no podrá mover el brazo sino que gradualmente recobrará el control de sus músculos.

“Por lo general los músculos que hacen doblar los dedos, la muñeca, el codo, la rodilla y la cadera son más fuertes que los que los enderezan. Después de una apoplejía los músculos que enderezan estas partes se debilitan. Por esta razón los músculos más fuertes, que hacen doblar estas partes, jalan estas mismas extremidades a una posición ‘doblada.’ Por lo tanto, a menos que se haga algo rápidamente estas coyunturas y músculos se ponen tan rígidos que no pueden moverse. Pero, como médico suyo, le diré cuando y qué hacer en cuanto a ejercicios.

“Mientras más angosta sea la brecha entre el suceso que incapacite y el principio del entrenamiento para rehabilitar más efectivo y eficaz será ese entrenamiento. Por lo tanto, quiero enviarlo al Centro de Rehabilitación tan pronto sea posible. Allí obtendrá usted buena atención de las enfermeras y la ayuda que lo capacitará ya sea a volver a usar sus extremidades afectadas o a volver a educar las no afectadas para que las use en lugar de las que ha perdido. Quizás si le digo un poco sobre nuestro Centro de Rehabilitación del Hawái, usted comprenda por qué puedo colocarlo confiadamente en las manos de ellos.

“El Centro de Rehabilitación del Hawái, que fue establecido en 1953 por la Junta de Síndicos del Hospital de Niños de Kauai-keolani, tiene tanto el equipo como el personal para las completas terapias físicas, de ocupación, del habla, del oído y recreativas.

“Las potencialidades de ahorro son incalculables tanto para el paciente como para el estado. Significa la diferencia entre mantener a un hombre en cama en un hospital de condado o aun en su propio hogar y, por otra parte, hacer que circule con muletas o en una silla de ruedas, aun andando, trabajando y ganándose la vida.

“Por ejemplo, los gastos de aproximadamente 3.000 dólares por persona ya han detenido la atención en la cama, que ya les había costado a los contribuyentes unos 40.000 dólares por persona y costaría el doble en los siguientes veinticinco años aquí en el Hawái.

"Su terapeuta en el Centro será un maestro excelente y un gran estímulo para usted. El trabajará bajo estrecha supervisión médica. Pero usted es adulto y no debe confiar enteramente en él ni en su familia. Naturalmente, esperaré su cooperación más cabal. Tiene que aprender a hacer tantas cosas por usted mismo como sea posible, paso a paso.

"El que no pueda hablar no significa que su mente está siendo afectada. Yo sé que usted entiende lo que le estoy diciendo pero no puede hablar ni escribir al tiempo presente. Usted sabe lo que quiere decir pero el nervio que transmite el mensaje de su cerebro a su boca también controla los nervios de su mano. La conexión está dañada. Por eso para que usted y yo, así como los que le estarán ayudando, podamos comunicarnos con usted, elaboremos una serie de señales. Primero empecemos con ésta. Cuando usted quiera agua, cierra un ojo. Si quiere alimento, abra la boca."

### ***Aprendiendo de nuevo las cosas***

El doctor dijo que en mi caso se requería intensiva terapia del habla, y, aunque sería difícil, la encontraría sumamente remuneradora. Tenía razón.

Al saber yo que había esperanza y que tenía una familia interesada, animadora, también, súbitamente hizo que valiera la pena el desafío. Estaba determinado a trabajar como nunca antes para formarme una nueva vida para no ser una carga a mí mismo ni a mi familia. El tenerse uno lástima es desastroso, como aprendí más tarde, pero desde el principio sabía que no podía darme el lujo de ello y me determiné a combatirla.

Cuando entré unos cuantos días después en el Centro de Rehabilitación, supe que éste iba a ser mi nuevo hogar por largo tiempo y que requeriría una actitud anuente para ajustarme a las diferencias y al horario de ese lugar. Naturalmente, comencé a comparar algunas de las diferencias con las de mi propio hogar. Más tarde llegué a apreciar estas diferencias, que contribuyeron a mi comodidad y a la de los que me atendieron.

Primero, noté la cama individual, más alta que lo acostumbrado y mucho más firme. Cuando le mencioné esto a mi esposa, ella me dijo que había leído un folleto del Servicio de Salubridad Pública de los Estados Unidos que se llama "Devuélvale el golpe al ataque de apoplejía," que mencionaba estas mismas cosas y que tenía muchas otras sugerencias provechosas para atender a las víctimas de apoplejía que viven en áreas que no tienen centros o clínicas de rehabilitación. Según entiendo, muchas bibliotecas públicas tienen este folleto, o se puede pedir al Superintendente de Documentos de la Imprenta del Gobierno Estadounidense de Washington, D.C. Sin embargo, estaba interesado en aprender que hay muchos hospitales y clínicas generales en muchas ciudades que llevan a cabo programas de rehabilitación total. Uno podría determinar qué medios tiene su comunidad preguntándole a su médico, a la sociedad médica local o al departamento de salubridad.

Sería imposible recordar todos los muchos detalles de la vida cotidiana que era necesario aprender de nuevo, como el aprender a vestirme con una mano, el aprender a comer con la otra mano, etc., pero aprendí. Al aprender a vestirme de nuevo, descubrí que los botones y los broches de presión por lo general son más fáciles de manejar que los cierres automáticos. Las cintas elásticas para zapatos y las corbatas con el nudo ya hecho han sido útiles. Gran parte de la paciencia y aguante que se necesitaron para hacer que estas cosas recién aprendidas se hicieran naturales se obtuvo por medio de la ayuda de mi familia. ¿Cómo? Por la actitud maravillosamente esperanzada y alentadora que desplegó. No me "mimó" sino que me alentó a seguir tratando de hacerlo. Esto, descubrí más tarde, es uno de los factores más importantes para el recobro con buen éxito.

### ***Rehabilitación nunca es demasiado tarde***

Aquí en mi nuevo hogar conocí a personas de muchas edades en toda etapa de rehabilitación. Me sorprendió bastante sa-

ber que nunca es demasiado tarde para la rehabilitación. Me conocen como hemipléjico, que significa que estoy paralizado de un lado de mi cuerpo, o que sufrí de media apoplejía. Al noventa por ciento de los pacientes hemipléjicos se les puede enseñar a andar otra vez y atender a sus necesidades personales, y al 30 por ciento de ellos se les puede enseñar a hacer trabajo útil, como el que puedo hacer. De hecho, la mayoría de todas las personas incapacitadas que han estado así por meses o aun por años puede ser rehabilitada parcialmente y hallar empleo lucrativo. Pues, hubo un parapléjico (un individuo que había estado paralizado en la mitad inferior de su cuerpo) que había estado totalmente postrado en cama en un hospital local pero que fue rehabilitado y casi se basta a sí mismo completamente en una silla de ruedas ahora. Otro, un cuadripléjico (un individuo paralizado en todas las cuatro extremidades), que había estado imposibilitado por trece años, fue rehabilitado, y ahora desde su silla de ruedas puede sostenerse escribiendo guiones para radio y televisión.

Hoy al salir del Centro tengo buen ánimo. Mi rehabilitación ha tenido buen éxi-

to. Por medio de terapia física y de ocupación he sentido que las habilidades físicas han sido reeducadas, y hoy principio un nuevo empleo. El simplemente poder ganarme de nuevo la vida para mi familia me hace muy feliz. Con la ayuda de una abrazadera del tobillo puedo caminar solo, sin bastón. Mi nuevo trabajo es de abastecedor de una compañía de artículos deportivos. ¡Por eso usted comprende por qué estoy tan animado hoy!

### **Prevención**

A menudo se me pregunta qué pudiera ayudar a impedir una apoplejía. A tal pregunta contesto: Cuando perciba síntomas, vea a su doctor. Casi todas las personas perciben síntomas pero los pasan por alto. Mencione antes cuáles son algunos de ellos. También, si usted padece de alta presión arterial, acepte seriamente el consejo de su doctor sobre cómo bajarla. Quizás su doctor le administre drogas anticoagulantes para disolver los coágulos. La dieta apropiada ayudará a un grado grande, y sin falta evite la ansiedad y la tensión excesivas aprendiendo a controlar sus emociones. —*Contribuido.*

## **QUEMA LA PRIMERA BIBLIA... SE CONVIERTE CON LA SEGUNDA**

Una señora casada en Checoslovaquia se perturbó mucho cuando descubrió que su esposo había comenzado a asistir a las reuniones de los testigos de Jehová y estaba leyendo la Biblia. Fue a ver al sacerdote católico y le dijo lo que estaba haciendo su esposo. El sacerdote le aconsejó que quemara la Biblia de su esposo. Al llegar a casa, siguió el consejo del sacerdote y destruyó la Biblia.

¿Qué hizo el esposo? Simplemente compró otra Biblia. Esto quiso decir nuevas preocupaciones para su esposa, pero ella había llegado a tener curiosidad acerca de este libro. ¿Qué podía tener de especial? Secretamente comenzó a leer la Biblia ella misma cuando no estaba en casa su esposo. Aunque cada vez decidía firmemente jamás tocar la Biblia de nuevo, simplemente no podía resistir el leerla vez tras vez. Poco después un testigo de Jehová visitó a este matrimonio y comenzó a conducir un estudio bíblico con él. Después de estudiar por algún tiempo los dos se bautizaron en símbolo de su dedicación a Dios.

# CÓMO SE HACEN *los discos*



**H**ACE un siglo era un placer raro el oír hermosa música de orquesta. La única manera en que uno podía hacerlo era acercándose adonde pudiera oír una orquesta que estuviera tocando. Pero el inventor norteamericano Tomás Edison, y los que le siguieron, cambiaron eso. En 1877 patentó una máquina que grababa el sonido en un cilindro de papel de estaño. En 1887 el inventor Berliner tuvo éxito en hacer lo mismo en un disco plano semejante a cera.

Con el tiempo se desarrolló el disco de setenta y ocho revoluciones por minuto, que podía producir cuatro minutos y medio de música en un disco de doce pulgadas. Luego en 1948 se desarrolló el disco de microacanaladura, en el cual se podía grabar hasta media hora de música en un disco de doce pulgadas funcionando a 33½ revoluciones por minuto. Unos cuantos años después vino la "alta fidelidad," una mejora grande en el sonido grabado y, aún más recientemente, la grabación estereofónica se ha puesto en primer plano, agregando aun más realismo a la reproducción del sonido.

La grabación moderna verdaderamente es algo por lo cual maravillarse. Toda la belleza y variedad y alcance de muchas voces humanas, así como de una orquesta sinfónica grande, se capturan en la menuda acanaladura de un disco. ¿Se ha puesto usted a pensar en la manera en que se hacen tales grabaciones? En vista del interés estimulado en los lectores de *¡Despertad!* por la grabación de la música del nuevo cancionero en inglés "*Cantando y acompañándose con música en su corazón,*" parece oportuno decir la manera en que se hacen tales grabaciones.

Para hacer estas grabaciones, unos vein-

te ministros cristianos dedicados, que también son excelentes músicos, ofrecieron gratis su tiempo durante febrero a abril del año pasado. Algunos venían de tan lejos como Filadelfia; varios son miembros de las oficinas principales de la familia "Betel," y el director es un representante viajero canadiense de la Sociedad Watch Tower. Se reunían regularmente los sábados por la mañana y repetidas veces se quedaban para grabar también los domingos. La grabación se llevó a cabo en el Salón del Reino de las oficinas principales, que está idealmente adecuado para tales grabaciones. Se usó un magnetófono profesional de alta calidad, que graba a quince pulgadas por segundo en una cinta de un cuarto de pulgada.

Después de haberse grabado todos los 119 cánticos —también se hicieron grabaciones del canto de la familia "Betel," para un lado de un disco— las cintas fueron corregidas para equilibrio y remoción de errores, y éste fue un trabajo concienzudo y consumidor de tiempo. (A menudo la grabación comercial se hace cuádruple en una cinta de media pulgada, que luego se corrige y se "compone" profusamente.)

## *El proceso de transferir*

Después de corregir las cintas se entregaron a los estudios de grabación de la Columbia donde la música se transfirió de las cintas a discos de aluminio con cubierta de laca por medio de una máquina es-

pecial que corta el disco. El disco de laca tiene que estar libre de defectos hasta una millonésima de pulgada y, aunque aparentemente es duro, tiene que ser resistente y comparativamente suave. Esto es para que la menuda tira de laca que se saca al hacer la acanaladura y que se llama "astilla," pueda ser aspirada por medio de un tubo en un hilo continuo. Si lo que es sacado o cortado se desmenuzara y cayera alrededor de la acanaladura la dañaría.

El estilo que abre la acanaladura está hecho de rubí. Su punto solo mide 0,0002 de pulgada de ancho y se calienta para dar paredes lisas a la acanaladura y para facilitar el abrirla. La espiga del estilo tiene que ser sumamente fuerte para que no se doble de ninguna manera mientras esté abriendo la acanaladura, ya que el ángulo particular del estilo también es muy importante.

El programa del sonido que habrá de grabarse se transfiere de la cinta maestra por medio de amplificadores hasta la cabeza cortante, donde se convierte en vibraciones mecánicas. Se dice que estas vibraciones "modulan" el estilo, haciendo que la acanaladura adquiera un modelo ondulado según la frecuencia y volumen de las variaciones del sonido que se le aplican. Estas vibraciones del sonido transferidas a las paredes de la acanaladura quizás varíen tan poco como una millonésima de pulgada. Mientras más fuerte sea la música, más amplias son las excursiones del estilo y más ondulada la acanaladura; y mientras más altas son las frecuencias, más rápidamente se mueve de una parte a otra. Se desprende que mientras más alta sea la música, la acanaladura requiere más área del disco, y así menos música se puede grabar en el disco. Por eso con música muy alta se pueden abrir tan pocas como 130 acanaladuras en una pulgada radial, mientras que con música muy baja se pueden abrir tantas como 390.

Para ahorrar espacio en el disco la cortadora tiene una "pre-cabeza" que recoge la música unos dos segundos antes y le avisa a la máquina el volumen que está por grabar. Esta información habilita a la

máquina a variar automáticamente el espacio entre las acanaladuras para que case con el volumen del sonido, dando más espacio para los pasajes altos y menos espacio para los bajos. Debido a este aparato es posible grabar la Quinta Sinfonía de Beethoven, de media hora de duración, en un solo lado de un disco, ya que comparativamente tiene pocos pasajes muy altos. Por lo general se puede grabar de veinte a veinticinco minutos de música en un disco de larga duración, aunque un ruidoso *rock-and-roll* alcanza únicamente quince minutos.

Mientras está siendo cortado este disco con cubierta de laca o "molde de laca" está siendo inspeccionado todo el tiempo por el operador por medio de un microscopio, y después de terminarse la grabación otra vez se inspecciona cabalmente. Luego se envía a la planta de prensado.

### *Del "molde de laca" al "negativo"*

Después de pasar por inspección cabal, parte de la laca de la parte de atrás y también de las orillas se remueve para hacer del disco un mejor conductor de la electricidad; la laca siendo un conductor muy deficiente. Por esta razón también su superficie es rociada con productos químicos, dejando un revestimiento de plata, que es una conductora muy buena. Ahora se le da al disco plateado un revestimiento "instantáneo" de níquel para proteger su revestimiento de plata y luego se coloca en un tanque de galvanoplastia, donde se reviste de níquel sólido, así como se revisten de níquel las planchas para imprimir.

Después de unas tres horas se saca del tanque el molde de laca, y el revestimiento de níquel, que ahora es un disco en sí, se remueve del molde de laca con la mano. Este revestimiento de níquel se conoce como el "molde de metal" o disco "macho" y tiene lomos donde el molde de laca tiene acanaladuras. Este molde de metal se podría usar para estampar discos pero no se usa. ¿Por qué no? Porque solo se podrían estampar de trescientos a quinientos discos de tal disco y solo uno o dos de ellos se pueden hacer del molde de laca. El acabar



los moldes de metal estampando discos requeriría el cortar muchos moldes de laca... un proceso consumidor de tiempo y costoso. Por eso, ¿qué se hace?

En vez de usar el molde de metal para estampar los discos, se usa para hacer aún más discos mediante el mismo proceso de galvanoplastia con el cual fue hecho. Estos discos se llaman "hembras" o "matrices." Es posible hacer seis de estas "matrices" de cada molde de metal. Pero puesto que éstos se hallan a la inversa no podrían usarse para estampar discos, sino que se usan para hacer aún más discos, que se pueden usar y que se llaman "negativos," puesto que son éstos los que se usan para estampar los discos; y es posible hacer doce de tales "negativos" de una "matriz." El resultado es que, en vez de hacer solo uno o dos moldes de metal de un molde de laca, puede haber de 72 a 144 "negativos," y así, en vez de solo de 500 a 1.000 discos estampados por cada molde de laca cortado, pueden estamparse de 36.000 a 72.000 discos.

Como sucede con todos sus predecesores, el "negativo" se examina cabalmente y luego recibe un baño químico y es revestido de cromo, después de lo cual se limpia cuidadosamente otra vez y se inspecciona y también se pesa para asegurarse que tiene el espesor correcto. Luego se desbasta y de otra manera se prepara para que encaje en la prensa de estampar.

### ***Estampando los discos***

En un cuarto de estampado hay aproximadamente cien máquinas, cada una con dos prensas, el operador estando de pie entre las dos. Los discos metálicos para "moldear" se colocan en su lugar, también las etiquetas, y luego una cantidad de vinílico (un producto sintético que en otro tiempo se obtenía de alquitrán de hulla pero ahora de petróleo crudo) que se mide exactamente se coloca en el centro del dis-

co inferior y se estampa la grabación. Las prensas ejercen una presión de una tonelada por pulgada cuadrada y se calientan a 148,9 grados centígrados. Tan pronto como se ha prensado el disco se enfría la máquina a 32,2 grados; en el ínterin el operador alimenta la otra prensa.

Mientras el disco está aún bastante caliente se remueve de la prensa y se coloca en la desbastadora, donde se corta el vinílico sobrante y se pulen las orillas. Una muestra del producto acabado se examina allí mismo cada hora en un gramófono para asegurarse de que no aparecen defectos. Después de examinar rápidamente los nuevos discos se colocan en sobres de papel, luego en cubiertas de cartulina y en seguida se despachan... en el caso de los discos de la Watch Tower, a su planta de las oficinas principales de Brooklyn, Nueva York.

Muchos han expresado aprecio por las grabaciones de los cánticos de *"Cantando y acompañándose con música en su corazón."* Varios de éstos han sido pianistas, agradecidos por la ayuda que les han prestado las grabaciones para interpretar apropiadamente los nuevos cánticos. Entre otras expresiones que se han recibido están las siguientes: "La música más amena que hemos oído." "Solo queríamos agradecerles los maravillosos discos que recibimos. ¡Estamos disfrutando mucho de tocarlos!" "¡Qué gozo es el prepararse para el servicio el domingo por la mañana con la música que verdaderamente es de la organización de Jehová que nos estimula!" "Queremos que sepan cuánta felicidad estamos obteniendo de nuestro paquete de nuevos discos. Sabíamos que serían amenos, ¡pero no *tan* amenos! ¡Qué sorpresas!" "No hay palabras para describir el estímulo que éstos dan . . . En la casa mientras trabajo, mientras come la familia o mientras descanso." Sí, el fonógrafo moderno ha hecho posible que se disfrute de mucha música excelente.





# CÓMO ENSEÑAMOS

*en la región  
montañosa de*

## NUEVA GUINEA

“¡CUANTO desearía estar con ustedes allí en la región montañosa!” Esta es solamente una de las tantas expresiones que mi esposa y yo hemos recibido de amigos que nos han escrito después de oír hablar de nuestros privilegios de enseñar a la gente en la región montañosa de Nueva Guinea. ¿Qué hace que nuestros amigos digan estas cosas? Bueno, acompáñenos y vea.

Primeramente, imagínese en una isla tropical, aunque algo más fresca que la mayoría porque estamos a unos 1.800 metros sobre el nivel del mar. Aquí mi esposa y yo hacemos obra misional en un lugar aislado alejado de toda la civilización.

A unos cinco minutos de caminata de nuestra casita de bambú llegamos a una aldeahuela nativa de varias casas y un salón grande. ¡Los nativos que desean instrucción bíblica han construido esta aldea! Aquí, todos los días de la semana, enseñamos a una gente que está entre las más primitivas que viven hoy sobre la Tierra. La mayoría es analfabeta.

¡Supongo que le sorprende a usted ver todas esas pizarras y trozos de tela con ilustraciones marcadas en ellos colgando en nuestro salón! Sí, usamos mucho de figuras para ayudar a esta gente a entender.

Además, apreciamos que no están acostumbrados a sentarse y aprender, de modo que mantenemos su interés manteniéndolos ocupados y haciéndoles sentir que están aprendiendo algo nuevo cada día.

Poco después de las 8 de la mañana los aldeanos entran en el salón. Cada uno va a una mesa para conseguir su bolso de plástico. En éste hay un lápiz, un cuaderno, una Biblia y otras publicaciones. Cuando todos están reunidos comenzamos con un cántico y una oración para el día. Les hablamos acerca de la actividad del día y entonces dividimos el grupo en dos. Una mitad estudia por la mañana y la otra mitad por la tarde. Los que no están asignados para estudiar cuidan de otras cosas, tales como el trabajo en los jardines, el lavado, el construir y otras tareas necesarias.

### *La sesión matutina*

Los que están en la sesión matutina ansiosamente esperan ver lo que han de aprender hoy. Pero quizás usted se pregunte, ¿cómo es posible enseñárseles cuando son tan pocos los que leen? Veamos.

Primero, repasamos lo que aprendimos ayer. Este repaso oral dura unos quince minutos. Después escogemos un sermón de una de las pizarras. Consideremos el que tiene el Salmo 83:18, que les enseña que Dios tiene un nombre personal. El idioma que nos oye hablar es el melanesio simplificado, que la mayoría de los nativos entiende. En este idioma todos repiten varias veces el nombre del sermón: “NEM BILONG TRUPELA GOT.” En español eso significa “EL NOMBRE DEL DIOS VERDADERO.” Cuando han aprendido esta frase, nos fijamos para determinar si entienden lo que están diciendo. Todo esto toma unos cuarenta y cinco minutos. Entonces cambiamos y empezamos a hacer algo nuevo para que no se cansen de concentrarse en un tema durante un período demasiado extenso.

En este grupo matutino tenemos dos que leen bastante bien, de modo que los dividimos en dos grupos, cada uno lee a su grupo mientras los demás marcan en sus

*¡DESPERTAD!*

libros las palabras que han escrito anteriormente copiadas de las pizarras. Se concentran en aprender textos bíblicos. Frecuentemente aprenden con rapidez, pero tienen propensión a olvidar, de modo que se requiere mucha repetición y paciencia.

Después de quince minutos de esto, los cambiamos en grupos más pequeños. Abren sus cuadernos a algunos de los sermones pictográficos que copiaron anteriormente. Uno repasa el sermón y los demás lo repiten. Se turnan hasta que todos han repetido el sermón. Esto dura otros quince minutos, llevándonos a las diez de la mañana. ¡Es hora de salir y descansar!

Observemos lo que hacen durante este período de descanso. Bueno, allá está uno acostado en el césped disfrutando del calor del Sol. Otro está sentado cerca de un pequeño fuego comiendo batata. Otro ha tomado su arco y flecha semejante a una lanza y cautelosamente se mete en el pasto. Se detiene, levanta el arco, y se oye el chasquido de la cuerda de bambú al desaparecer la larga flecha en el pasto. Entra corriendo al pasto, y pronto se le ve regresar con un pájaro que inmediatamente pone sobre el fuego, ¡con plumas y todo!

Pero ha llegado el tiempo para reunirlos otra vez. Repasamos lo que hemos aprendido hace algún tiempo. Algunos pueden ser lerdos en un tema, de modo que los dividimos en distintos grupos y ponemos a uno que conoce el tema a enseñar a los demás. De este modo se entrena a algunos a enseñar, mientras que los demás aprenden. Después de media hora les dejamos copiar el sermón que enseñamos antes en la mañana, y pasamos entre ellos haciéndoles preguntas para ver si recuerdan de qué hablamos.

A las 11:30 despedimos al grupo y concluye la enseñanza para la sesión matutina. Ahora se ocupan en preparar sus alimentos, que son bastante diferentes de los nuestros. Comen casi exclusivamente papas nativas y a veces complementan esto con un poco de carne. De hecho, ¡casi cualquier cosa que se mueve les sirve de comestible! Una vez, mientras estaba senta-

do al lado del fuego, le pregunté a uno que estaba cocinando una rata qué era lo que más les gustaba. Contestó: "Bueno, preferimos cerdos y ratas. También comemos perros, pero tienen un sabor fuerte."

### *Tarde y noche*

Ya es la 1:30 p.m. y todos los nativos están de regreso en el salón. Generalmente comenzamos con un cántico. Entonces el grupo al que enseñamos por la mañana saldrá y hará otros trabajos mientras que los demás quedarán con nosotros. Por la tarde repetimos prácticamente el mismo programa de la mañana con el otro grupo, continuando hasta cerca de las 4 p.m., cuando los despedimos para que podamos ocupar algo de tiempo en nuestras propias tareas.

De lunes a jueves trabajamos diariamente con estos aldeanos. Pero el jueves un grupo nuevo de otras aldeas viene y se queda con nosotros hasta el lunes. De este modo todos estamos reunidos el jueves por la noche cuando celebramos la Escuela del Ministerio donde todos aprenden a leer el idioma melanesio simplificado.

Las otras noches estamos de regreso en el salón a las 7 p.m. para la sesión final del día. Nuevamente cantamos un cántico y entonces comenzamos nuestra clase. Incidentalmente, no tenemos electricidad, de modo que una lámpara de kerosén a presión sirve nuestras necesidades de alumbrado.

Cada semana tenemos un sermón distinto en que trabajar durante las noches. A veces, sin embargo, puede aun ser el mismo tema que consideramos la semana anterior, pero con distintas ilustraciones y un enfoque diferente. Dibujamos solamente una parte de la ilustración y se la explicamos. Cuando han terminado de copiar esto la completamos. Están absortos en su trabajo, y a medida que dibujan sus ilustraciones les hacemos preguntas para ayudarles a entender.

El programa de la noche continúa hasta cerca de las 9 p.m. Entonces ha terminado nuestro día en la aldea. Los muchachos y hombres se apuran para ir a sus casas,

encender un fuego y cerrar la puerta. Es muy rara la vez que salen fuera durante las horas de oscuridad.

### ***Nuestros artistas de Nueva Guinea*** ***trabajando***

¿A qué se parece un sermón pictográfico? Supongamos que deseamos que entiendan que la Biblia enseña que los que están en el favor de Dios recibirán vida eterna en la Tierra. Primero ponemos un texto que apoye nuestra declaración. Podemos escoger el Salmo 37:28, 29. Copiamos la idea principal del texto palabra por palabra y repiten esto hasta que lo saben bien. Ahora debe aplicarse una ilustración para ayudarles a entenderlo. El texto trata de los inicuos y los justos. Podemos trazar una ilustración... una nube y el nombre de Jehová en ella. Luego dibujamos una flecha o un rayo saliendo de la nube para matar al injusto. Luego dibujamos líneas indicando un hombre que predica de la Biblia y líneas que descienden de la nube mostrando el favor de Jehová.

De vez en cuando dejamos que los que tienen buen conocimiento preparen sermones por su cuenta. Les damos un tema y deben idear una ilustración y hallar un texto apropiado. De este modo podemos ver cuánto recuerdan. Con este método aprenden a contestar preguntas, relacionar cosas y aplicar textos bíblicos. La mayoría lo hace muy bien y realmente disfrutan saber que están logrando algo por su cuenta. Después de cinco meses casi todos pueden hacer esto, ¡aunque quizás jamás hayan usado un lápiz antes!

### ***Enseñando en una aldea***

A veces vamos a aldeas distantes para enseñar. Algunas veces caminamos a pie hasta tres horas para llegar a una aldea.

En algunos casos tenemos que vadear ríos y atravesar terrenos pantanosos. Pero el gozo que recibimos al enseñar a esta gente siempre humilde compensa por cualesquier dificultades que pudiéramos tener.

Cuando llegamos a una aldea muchos de los aldeanos pronto se congregan en el centro de la aldea y esperan que comencemos. Sus ojos demuestran alegría al informarse que en el nuevo sistema de cosas ya no sufrirán más de enfermedad y pobreza. Estas son verdaderamente buenas nuevas para ellos, puesto que su vida presente es tan difícil y no tiene mucho que brindarles.

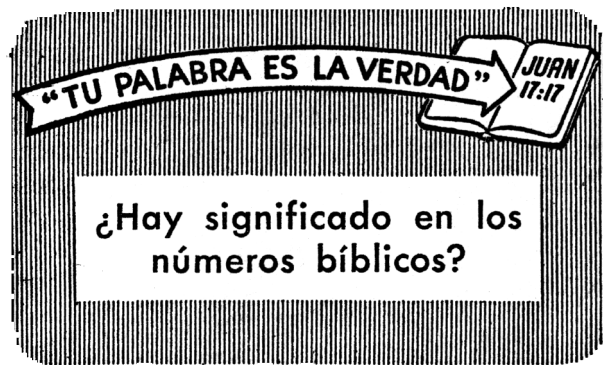
Muchos de estos aldeanos tuvieron que hacer grandes cambios para llegar a ser cristianos. Algunos han practicado la inmoralidad o la poligamia. Muchos no saben la diferencia entre tomar prestado y robar. El mentir, también, es práctica general, como también muchos otros vicios. Pero en muchas partes de Nueva Guinea muchos han cambiado de su modo de vivir anterior y ahora rinden verdadera alabanza al Creador.

Mirando atrás a nuestro extenso territorio, con tantas personas a kilómetros y kilómetros a la redonda que jamás han oído las buenas nuevas que se encuentran en la Palabra de Dios, nos preguntamos cómo han de ser alcanzadas. Muchas veces tenemos que rehusar invitaciones de aldeanos que vienen aquí que desean que los acompañemos a sus aldeas para ayudarles a entender la Biblia.

Estoy seguro que algunos de ustedes están pensando: "¿Cuánto quisiera estar con ustedes allá en la región montañosa de Nueva Guinea!" Pues, ¡los invitamos a hacer precisamente eso! Hacemos lo que Jesús dijo en Mateo 9:37, 38: "Sí, la mies es mucha, mas los obreros son pocos. Por lo tanto, rueguen al Amo de la mies que envíe obreros a su siega."—*Contribuido.*







**C**UALQUIERA que lee las Escrituras cuidadosamente no puede menos que notar que aparecen frecuentemente ciertos números, y a menudo aparecen de manera obviamente simbólica. ¿Cuál es su significado? La gente que se inclina hacia las enseñanzas de la numerología afirmará que hay un significado místico en los números mismos. Por largo tiempo se ha afirmado esto.

Allá en el segundo siglo antes de nuestra era común hubo un sacerdote judío que se llamó Aristóbulo que trató de hallar ideas escondidas en los números bíblicos. Dio un significado místico especialmente al número siete. Más de doscientos años después el maestro judío Filo siguió su modo de pensar. Consideró los números como las representaciones más puras de las ideas divinas, los mismísimos principios que mueven al universo. Parece que la filosofía de los griegos paganos pitagóricos influyó en las creencias de estos hombres.

Pitágoras y sus seguidores creían que los números contenían los elementos de todas las cosas, del mundo natural y del mundo espiritual y de las ciencias. Para ellos los números reales del universo eran los números principales del uno al diez. Concluyeron que la razón de todo se podía hallar en sus diversas combinaciones. También asignaron ciertos números a sus diversos dioses. Esta fue práctica de los babilonios con quienes los puntos de vista de la numerología parecen haberse originado. En Babilonia cada número del uno al sesenta se reservaba para un dios en particular. Su principal número sagrado era

12.960.000, que es un número fundamental en la astrología.

Aparentemente estas creencias paganas influyeron en los cabalistas judíos y por eso utilizaron numerología en relación con las Escrituras que se llamó "gematria." Por medio de ésta trataban de hallar significados ocultos en las Escrituras por medio de valores asignados a las veintidós letras del alfabeto hebreo. Por ejemplo, en Génesis 14:14, las Escrituras mencionan que Abrahán reunió para la guerra a 318 esclavos de su casa. Haciendo caso omiso de su contexto, los cabalistas tomaron el número 318 y alegaron que es el equivalente numérico del nombre Eliezer, el siervo de Abrahán. Así, al usar valores numéricos para las letras, concluyeron que fue Eliezer quien peleó al lado de Abrahán más bien que 318 esclavos.

Otro ejemplo de torcedura cabalística de las Escrituras por medio de números tiene que ver con Números 12:1, donde se nos dice que Moisés se casó con una cusita. Los cabalistas determinaron que el valor numérico de la palabra cusita equivale al de "bien parecida," a saber, 735 ó 736 con un deletreo diferente. De modo que reemplazaron la palabra cusita con la palabra aramea para "bella."

Este misticismo numérico también fue adoptado por los gnósticos, algunas sectas de los cuales pretendían ser cristianas. Concerniente a una de ellas, que se llamó los marcosianos, Ireneo del segundo siglo de nuestra era común expresa: "Estas personas se esfuerzan por manifestar las cosas con un estilo más místico, mientras refieren todo a los números."\*

Los gnósticos tomaron el número 318 de Génesis 14:14 y le dieron un significado místico como los cabalistas. Sin embargo, en vez de aplicarlo a Eliezer, lo aplicaron a Jesús. Su punto de vista se expresa en el escrito apócrifo de *La Epístola de Bernabé*: "Porque [la Escritura] dice: 'Y Abrahán circuncidó a diez, y ocho y trescientos hombres de su casa.' ¿Cuál, entonces, fue el conocimiento que se le dio con

\* *The Ante-Nicene Fathers*, tomo I, página 341.



esto? Aprenda el dieciocho primero, y luego el trescientos. El diez y el ocho se denotan así... Diez por yo [en inglés, I], y Ocho por H. Uno tiene [las iniciales del nombre de] Jesús. Y debido a que la cruz habría de expresar la gracia [de nuestra redención] con la letra T, también dice: 'Trescientos.' Da a entender, por lo tanto, Jesús con dos letras, y la cruz con una."\*

Así vieron el nombre "Jesús" en el número 318, el número de los esclavos de Abrahán.

Arguyendo contra la numerología gnóstica, Ireneo expresa: "Esta mismísima cosa, también, aún demuestra además que su opinión es falsa, y que su sistema ficticio es insostenible, que se esfuerzan por producir pruebas de ello, a veces por medio de números y las sílabas de nombres, a veces también por medio de la letra de las sílabas, y aún más por medio de los números que, según la práctica que siguieron los griegos, se hallan en [diferentes] letras. . . . Los nombres más importantes, tanto en el idioma hebreo como en el griego, no se amoldan a su sistema, ya sea tocante al número de letras o el cómputo que se saca de ellas."† Lo que no encajaba en su sistema, lo pasaban por alto.

Aunque las Escrituras ciertamente dan hasta cierto grado importancia a ciertos números, en ninguna parte de la Biblia se nos anima a tratar de enlazar las letras de ciertas palabras con números místicos a fin de descubrir verdades místicas. Tal práctica se origina, no en la Biblia, sino en la antigua Babilonia.

Determinados números que se usan en las profecías ciertamente tienen significados simbólicos pero solo dentro del contexto de las profecías en que se usan. Por ejemplo, el número cuatro se usa para sim-

bolizar totalidad o universalidad. Esta idea se transmite en expresiones como "cuatro extremidades de la tierra" y "cuatro vientos de los cielos." (Isa. 11:12; Dan. 8:8) El número seis se usa para representar imperfección, como fue evidente en las manos monstruosas de un hombre que tenía seis dedos en cada mano en vez de los cinco normales. (2 Sam. 21:20) El número que se le da a la organización política terrestre de Satanás por el libro de Revelación es 666. (Rev. 13:18) Aquí el seis se eleva al tercer grado, dando énfasis a la imperfección de esa organización bestial. Cuando se usa el número siete de manera simbólica siempre está conectado con cosas espirituales o celestiales y representa entereza espiritual. (Lev. 4:6; Heb. 9:24-26) Estos y otros números que se usan simbólicamente en las Escrituras obtienen significado solo del contexto profético en que se usan.

Si Dios se hubiera propuesto que los números mismos transmitieran ideas místicas, Jesucristo y sus apóstoles ciertamente habrían hecho alguna mención de ello. Pero ni una sola vez dan indicación alguna de que los números tengan la importancia que les atribuyen las teorías de la numerología.

Las fantásticas y contradictorias conclusiones a las que lleva la numerología, como se indica en las pretensiones cabalísticas y gnósticas acerca del número 318, son contrarias a la seguridad de Jesús de que la "palabra [de Dios] es la verdad." La numerología tuerce la Palabra de Dios y tergiversa sus verdades. Conduce a la persona a conclusiones no bíblicas. Aunque hay significado simbólico en ciertos números bíblicos, es un error concluir que la Palabra de verdad de Dios está enlazada con la numerología pagana.

\* *The Ante-Nicene Fathers*, tomo I, páginas 142, 143.  
† *Ib.*, páginas 393, 394.





### Sentencia por adoración

#### ilegal revocada

◆ El Tribunal Supremo de España ha revocado las multas impuestas a cinco testigos de Jehová que fueron acusados de reunirse ilegalmente para leer y considerar pasajes de la Biblia. El caso fue una apelación por las multas impuestas en la ciudad sureña de Málaga por el gobernador civil de la provincia, acción que fue confirmada después por el director general del Ministerio de lo Interior. Los medios noticiosos consideraron la revocación de la sentencia como un caso significativo que dio un toque a la libertad religiosa.

### Reacción a las drogas

◆ Un grupo de médicos, parte de la VI Conferencia Inter-científica sobre Agentes Antimicrobiales y Quimioterapia, ha manifestado que el continuo aumento en el uso de drogas está creando un problema serio. Los médicos del grupo se enteraron de que la reacción a las drogas constituye hoy la séptima causa principal de los ingresos en los hospitales.

### Protesta contra los juguetes

#### de guerra

◆ Los juguetes y juegos de guerra parecen haber aumentado en popularidad. En diciembre un diario de la ciudad

de Nueva York anunció una réplica de la ametralladora pesada, con trinquete alimentador, descrita como "uno de los juguetes más populares en Norteamérica." Alarmadas por estos juguetes populares, un grupo de madres de estudiantes de la Universidad de Stanford han declarado guerra contra "los juguetes de guerra que enseñan destrucción y violencia a nuestros hijos." Un vocero del Comité en pro de los Juguetes de Paz en Palo Alto, dijo: "Nos estamos preocupando más y más respecto a... la violencia que viene llegando a ser una parte aceptada en la sociedad norteamericana. Por medio de modernos juguetes bélicos que parecen reales, soldados de juguete y juegos de combate... y atractivos anuncios de estos juguetes, se ha hecho un juego de la guerra y la violencia... Pedimos a los padres que compren juguetes que aviven las inclinaciones imaginativas y creativas del niño en lugar de los que fomentan la destrucción."—San José (California) *Mercury*, 2 de diciembre de 1966.

### Clérigo ofrece servicio

#### de divorcio

◆ Un clérigo de Virginia EE. UU., según informa el *Beacon Journal* de Akron, ofrece un servicio a los ma-

trimonios que desean romper los lazos matrimoniales con la comodidad y bendición de la iglesia. Dice el ministro: "Las parejas que prefieren decir 'Sí' en la iglesia, deberían también tener el privilegio de decir 'No' en circunstancias religiosas." Puesto que los clérigos en general se están alejando de la Biblia, tal servicio de divorcio no es sorprendente a pesar de las palabras de Jesús en Marcos 10: 6-9.

### Disturbios en las calles

#### de Macao

◆ Durante tres días en diciembre, chusmas frenéticas de jóvenes chinos ocasionaron disturbios en las calles de la colonia portuguesa de Macao, que abarca una extensión de 18 kilómetros cuadrados y está situada en la punta de una península en la costa sur de la China. Alrededor de 3.000 manifestantes al estilo de la Guardia roja, volcaron automóviles y destruyeron el ayuntamiento. Hubo por lo menos ocho muertos y 78 heridos. Se informó que durante el clímax del disturbio, habían seis barcos patrulleros chinos cerca de la costa de Macao.

### La 'mitad del mundo,

#### desnutrido'

◆ Las palabras de María Ross, funcionario regional de nutrición de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), quién habló en una convención de dietistas, nos hacen recordar una de las profecías de la Biblia que habla sobre las "escaseces de alimento" en nuestro día: "Calculamos que cerca de la mitad de la población del mundo está desnutrida, mal alimentada... o las dos cosas." Se habló de que por lo menos tres millones de personas mueren cada año por falta de alimento que contiene proteína, y el problema se está agravando más cada día.

## **"Valle de la Muerte"**

en el fondo del océano

◆ El Laboratorio Electrónico de la Marina (EE. UU.) en San Diego, anunció en diciembre que los tres tripulantes a bordo del sumergible Deepstar habían descubierto un "Valle de la Muerte" totalmente estéril donde los peces se pudren. El extraño valle fue descubierto a un poco más de 900 metros de profundidad y a 16 kilómetros al norte de la isla Catalina. "El fondo estaba cubierto de una capa café-grisáceo de material orgánico muerto, de un centímetro de espesor," dijo uno de los tripulantes del Deepstar. "No había rastros de vida," explicó otro. Tampoco encontraron oxígeno. Aunque los gusanos pueden vivir sin oxígeno, no había siquiera un escondrijo de gusano en este valle desértico en lo profundo del océano.

## **Fumadores adolescentes**

◆ Una organización investigadora de los EE. UU. ha descubierto que los adolescentes están gastando mucho más dinero en cigarrillos que en cualquier otro tiempo. ¿Por qué? Se llegó a saber que ellos son indiferentes a los peligros del fumar debido a que las enfermedades están "muy lejos en el futuro para estar preocupándose," según dicen los fumadores jóvenes. Mientras tanto, la Asociación de Salud Pública Norteamericana fue advertida durante su reunión anual en San Francisco que los programas preventivos contra el fumar deberían empezar antes que los futuros fumadores lleguen a los 15 años de edad. "Aquellos que se habían adelantado en el fumar a los 15 años (en 1959) estaban más propensos a fumar a los 21 años de edad," dijo un profesor auxiliar de epidemiología en la Universidad de Harvard. "Más del 60 por ciento de las muchachas y el 70 por ciento de los muchachos que se adelantaron en

el fumar, después se hicieron fumadores." ¿Qué sabio es el consejo de la Biblia sobre entrenar al niño desde tierna edad en el camino por el que debe andar!—Pro. 22:6.

## **"Una iglesia quebrantada"**

◆ Al mundo "no le importa nada" de Jesucristo, declaró el presidente saliente del Concilio Nacional de Iglesias. ¿Quién tiene la culpa? Las propias iglesias, dijo Rubén H. Mueller, obispo más antiguo de la Iglesia Evangélica de los Hermanos Unidos, en la VII asamblea trienal general del concilio. Las iglesias, explicó él, todavía muestran el efecto de la imposición de la religión por el emperador romano Constantino. "Debido al valor político de los cristianos, [Constantino] obligó a sus soldados a punta de espada a bautizarse y adoptó el cristianismo como la religión oficial del imperio." Después afirmó que "la cosecha de la tragedia" de aquel acontecimiento, que se siguió segando a través de los siglos, ha incluido "la unión de la religión con la política y de la iglesia con el estado," así como también "el uso del poder militar para imponer la voluntad de ambos." El resultado, lamentó el obispo, "es una iglesia quebrantada."—El Sun de Baltimore, 5 de diciembre de 1966.

## **EE. UU. va perdiendo la**

**guerra con la niebla tóxica**

◆ El secretario norteamericano de Salud, Educación y Beneficiencia, Juan W. Gardner, advirtió en diciembre que "la verdad es que estamos realmente perdiendo terreno en la lucha contra la contaminación del aire... la smog [niebla tóxica] continúa haciéndose más densa aun mientras hablamos de ella." Dijo que a menos que se hiciera algo muy pronto, los habitantes en los EE. UU. tendrían que vivir encerrados en sus casas "como los topos," utilizar máscaras contra gases o usar techos protectores so-

bre las ciudades. Hablando en la Conferencia Nacional sobre la Contaminación del Aire, que duró tres días, Gardner declaró: "No hay ni una zona metropolitana importante en los Estados Unidos que no tenga el problema de la contaminación del aire. . . . La mayoría de las industrias no han tomado la delantera para combatir enérgicamente la contaminación del aire." El calificó a la reciente experiencia de Nueva York con la niebla tóxica como "espantosa."

## **Clérigos se quejan**

**del prejuicio racial**

◆ El obispo episcopal C. Kilmer Myers, acusó a su iglesia de estar "saturada de racismo," al término de una noche entera de vigilia rezada en la sede nacional de su iglesia en Nueva York. Dijo que la iglesia despreciaba a sus "sacerdotes de color" como inferiores. Myers, un obispo de California recién elegido para reemplazar al clérigo Jaime A. Pike, calificó a su iglesia de "distorsión herética y blasfema de la doctrina cristiana del hombre."

Mientras tanto el 11 de diciembre en Pensilvania, un ministro episcopal renunció a su púlpito por el resentimiento de su congregación contra él por su actuación en las manifestaciones en pro de derechos civiles. El clérigo E. Marshall Bevins, rector de dos iglesias pequeñas, dijo que se le había hostigado con cartas y llamadas telefónicas irrespetuosas. Algunos de los parroquianos "fueron directos en decirme lo que creían," dijo a su congregación. "Un parroquiano afirmó que me echaría de la iglesia." El clérigo explicó que la asistencia a sus dos iglesias había bajado desde la vez en que participó en las manifestaciones a favor de los derechos civiles.

## **Una "epidemia olvidada"**

**en los EE. UU.**

◆ El Consejo Nacional de Investigación en un reciente in-

forme, dijo que los EE. UU. están dando poca atención a los accidentes... "la epidemia olvidada de la sociedad moderna." El consejo declaró que los accidentes son la causa principal de mortalidad en la primera mitad de la vida. El estudio declaró que no se sabe mucho acerca de los efectos no conocidos que hacen que los accidentes sean fatales. Además, millones de personas carecen de información básica de primeros auxilios, y el personal de servicio de la mayoría de las ambulancias no ha sido adiestrado apropiadamente. Según las estadísticas, entre las principales causas de muertes por accidentes, los accidentes de vehículos de motor causan alrededor de 50.000 por año; los accidentes en el hogar, cerca de 29.000; los accidentes de trabajo, 11.000; y otros accidentes ta-

les como ahogamientos, casi 18.000.

#### Asambleas centroamericanas

◆ El 3 de diciembre más de 24.200 testigos de Jehová atestaron la Arena "México" en el primero de los cinco días de asamblea en la ciudad de México. Con ellos estaban presentes centenares de sus hermanos cristianos procedentes del Canadá, los Estados Unidos, la República de Filipinas, Alemania Occidental y de otras partes. La asistencia aumentó a 36.556 para el discurso principal que se pronunció el domingo.

En la Ciudad de Guatemala 2.475 testigos de Jehová llenaron el "Parque la Industria" para escuchar a N. H. Knorr, presidente de la Sociedad Watch Tower, pronunciar el discurso público "El milenio de la humanidad bajo el reino

de Dios." El discurso fue acogido calurosamente. En Honduras Británicas, 755 personas estaban presentes en Belice para escuchar el mismo discurso.

#### Cazador baleado por perro

◆ Un cazador de 20 años de edad fue baleado por su perro en Luisiana (EE. UU.). El cazador tenía su rifle en el asiento delantero de su automóvil. Cuando el perro saltó del asiento trasero hacia el delantero, el animal pisó el gatillo disparando una bala que se incrustó en la rodilla del cazador.

#### Explosión de la prostitución

◆ La revista semanal italiana *Lo Specchio* informa que hay un millón de prostitutas trabajando en la Italia católica, 100.000 de ellas en Roma, la puerta trasera del Vaticano.

## ¿Puede la religión afrontar la amenaza mundial?

El materialismo, el derrumbe moral, la delincuencia, el comunismo... todos éstos constituyen una grave amenaza al equilibrio espiritual del mundo. ¿Pueden las centenares de religiones del mundo afrontar y combatir con éxito los efectos desastrosos de esta amenaza? ¡No! dice la Biblia. Aun más, la Biblia sostiene que las religiones del mundo, y el papel que han desempeñado, son grandemente responsables por la falta de equilibrio en el mundo.

Cómo es que ha sucedido esto y qué es lo que le espera a la religión mundana en el futuro, es el tema del fascinador y sorprendente libro

### ¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?

Usted tiene derecho a leer este informe revelador. Pida su ejemplar ahora mismo. Solo 50c.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro de cubierta dura, de 382 páginas, *¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?* Por enviar este cupón he de recibir gratis el folleto "¡Mira! estoy haciendo nuevas todas las cosas." Adjunto 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ...

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
número clave .....

País

22 DE FEBRERO DE 1967

31

# NUEVO...

El fascinante libro que abarca los seis mil años de historia humana, que penetra en nuestra vida cotidiana en esta moderna era espacial y se extiende mil años hacia el futuro. Es un libro que contiene un mensaje urgente que puede cambiar su vida y abrir la puerta hacia un futuro de felicidad sin fin.

He aquí los catorce capítulos del libro:

Por qué todavía habrá liberación de la creación humana  
Cómo quedó esclavizada la humanidad a la transgresión y la muerte

El Libertador, un Hijo de Dios

Inmersión en el Libertador

La cena del Señor, una cena de liberación

La manera en que el Cielo gobierna la "congregación de Dios"

Sujeción a las "autoridades superiores"

El matrimonio, don de Dios

El lugar del hombre y el de la mujer en el arreglo de Dios

Una pelea diferente, contra fuerzas espirituales inicuas

La congregación neutral de Dios o naciones neutrales, ¿cuál?

Lo sagrado de la sangre de los hombres libres

Movimiento de "hombres de buena voluntad"

a la libertad por toda la Tierra

Un paraíso de libertad para hijos humanos de Dios

Pídale ahora

***Vida eterna,***  
**en libertad de los hijos de Dios**

Solo 50c

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el libro *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*. Por enviar este cupón he de recibir gratis el folleto *Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios*.

Nombre

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado ..

Zona o  
núm. clave .....

País .....

32

**¡DESPERTAD!**



## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuyente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	\$95
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	\$1
Santurce	
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente:

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 5  
**SPANISH EDITION** MARCH 8, 1967

## INDICE

¿Es su meta bastante alta?	3	Produciendo energía eléctrica	16
¿Dónde está su tesoro?	5	El mundo lucha contra el paludismo	21
Lo que están diciendo los católicos acerca de su iglesia	8	Sirviendo un propósito útil	24
El año reinante	11	Gozo al enfrentarse a la tragedia	25
El ferrocarril de la muerte	12	"Tu Palabra es la Verdad"	
"Doce horas de luz del día"	15	¿Cómo deben considerar los cristianos a María?	27
		Observando el mundo	29

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 8 de marzo de 1967

Número 5

## ¿ES SU META

## BASTANTE ALTA?

vada? ¿Es usted guiado por su conciencia o por "norma"? Usted tendrá

**N**O, ESTA pregunta no está relacionada con el no apuntar bastante arriba con una escopeta al cazar aves. Tampoco se relaciona con tener una meta bastante alta en lo que toca a éxito material y ambiciones mundanas. Es verdad, algunas personas modestas y tímidas quizás no tengan una meta bastante elevada en tales cosas, pero casi todas las personas se inclinan a tener una meta demasiado elevada. Esto les hace "cruzar atajos," como dice el dicho, mentir, defraudar, hurtar y participar en la inutilidad del juego por dinero, esperando desesperadamente que la buena suerte les sonría. Pero todo ese egoísmo es contraproducente, porque el "amor al dinero" o ganancia egoísta es "raíz de toda suerte de cosas perjudiciales."—1 Tim. 6:10.

Más bien, la pregunta susodicha se relaciona con los principios orientadores de usted, con la norma de moralidad por medio de la cual usted fija su proceder, su conducta. ¿Tiene usted una norma ele-

una norma bastante elevada a la cual aspirar si permite que la Biblia dicte los principios que se han de seguir. Y puesto que todos somos criaturas de Dios tenemos que rendirle cuentas y por eso debemos ser gobernados por los principios que él ha manifestado en su Palabra.

La Biblia muestra repetidas veces que tenemos la obligación de tener una meta elevada. Por eso Jesucristo, el Hijo de Dios, dijo: "Ustedes en efecto tienen que ser perfectos, como su Padre celestial es perfecto." ¡Esa verdaderamente es una norma elevada! Por supuesto, Jesús no quiso decir que tenemos que estar libres de todas las imperfecciones, pues por herencia todos somos imperfectos, todos somos pecadores. Sin embargo, tenemos que esforzarnos por ser perfectos como nuestro Padre en el cielo es perfecto siendo imparciales y justos en nuestros tratos con otros, que es de lo que Jesús estaba hablando. Tal como Dios permite que el Sol brille y la lluvia caiga sobre los buenos y los malos, así debemos dejar que una clase de principios nos guíe cualquiera que sea la persona con quien tratemos. ¿Tiene usted esa meta elevada? Si es que sí, entonces, entre otras cosas, usted estará libre de prejuicio.—Mat. 5:48.

Jesucristo también estableció una norma elevada para nosotros en otro sentido cuando, al continuar, dijo: "Cuidense mucho de no practicar su justicia delante de los hombres a fin de ser observados por ellos." Los que hacen un despliegue de su generosidad se están engañando al pensar que son liberales cuando realmente son egoístas, siendo sagaces en vez de generosos. Al mostrar benignidad a nuestro prójimo deberíamos tener una meta elevada, buscando así la aprobación de Dios, no la de los hombres. Si lo hacemos, él nos re-

munerará, tanto ahora como en el futuro.  
—Mat. 6:1-4.

Uno de los sobresalientes seguidores de Jesucristo, el apóstol Pablo, también nos dio algo en qué pensar sobre este asunto de tener una norma elevada a la cual aspirar, o una clase elevada de principios para guiarnos. El dijo: “Estamos derrumbando razonamientos y toda cosa encumbrada levantada contra el conocimiento de Dios; y *estamos haciendo cautivo todo pensamiento* para hacerlo obediente al Cristo.” ¡Qué elevada norma es ésa! Sí, no basta con que vigilemos nuestros hechos, ni con que tengamos cuidado de cómo hablamos, sino que la norma elevada que la Biblia establece para nosotros como meta empieza con pensamientos, tanto los que oímos de parte de otros como los nuestros. En su “sermón del monte” Jesús, también, mostró que no tenemos que espaciarnos en pensamientos incorrectos. —2 Cor. 10:5; Mar. 5:28.

¡Verdaderamente la Palabra de Dios nos da normas elevadas como metas, principios elevados por los cuales ser guiados! Al tener metas elevadas nos guardaremos de ser descuidados y habrá menos probabilidad de errar gravemente en cuanto a nuestra conducta. Pudiéramos asemejar tales esfuerzos a remar río arriba por el río Niágara por encima de las cataratas. Mientras más aprisa tengamos como meta el remar más seguros estaremos, será menos probable que seamos arrollados por encima de las cataratas hacia nuestra destrucción.

Por eso el ministro cristiano que tiene como meta el asistir a las cinco reuniones de la congregación cristiana cada semana no es probable que se encuentre ‘abandonando el reunirse con otros.’ Así mismo, el ministro que establece la norma elevada de participar en cada una de las diversas formas del ministerio cada semana quizás no siempre tenga éxito en hacerlo cada semana del año, pero una cosa es segura: Jamás pasará un mes sin que por lo menos haya participado algo en ese ministerio, sea el tiempo favorable o desfavorable. —Heb. 10:24, 25; 2 Tim. 4:2.

Sí, el tener una meta elevada nos ayudará a progresar, a hacer las cosas mejor de lo que las haríamos de otro modo. Como bien ha observado alguien: ‘Uno tiene que esforzarse por algo más alto de lo que pueda alcanzar.’ El apóstol Pablo reconoció su obligación de esforzarse por algo más alto de lo que podía alcanzar, como puede discernirse de su confesión: “Lo que deseo, eso no lo practico; sino lo que odio es lo que hago. . . . Verdaderamente me deleito en la ley de Dios conforme al hombre que soy por dentro, pero contemplo en mis miembros otra ley que guerrea contra la ley de mi mente y que me conduce cautivo.” Pero todavía siguió esforzándose y esto lo benefició, habilitándolo a decir, en otra ocasión: “Trato mi cuerpo severamente y lo conduzco como a esclavo, para que, después de haber predicado a otros, yo mismo no llegue a ser desaprobado de algún modo.”—Rom. 7:15-25; 1 Cor. 9:27.

El tener una meta elevada tiene otras ventajas. Nos mantendrá humildes al notar cuánto nos falta por llegar a nuestra meta, y nos hará acudir más a Jehová Dios en oración y a su Palabra por guía, fortaleza y perdón. (Isa. 66:2) Es más, al interesarnos diligentemente en desnudarnos de la vieja personalidad y vestirnos de la nueva, nos mantendremos ocupados y estaremos menos inclinados a criticar a otros, más inclinados a ser caritativos en cuanto a sus faltas y habrá menos probabilidad de que nos quejemos en cuanto a las condiciones sobre las que no tenemos dominio, evitando así las trampas del desafuero y la rebelión.—Col. 3:9, 10.

Verdaderamente la Biblia es ‘una lámpara para nuestros pies, una luz para nuestra calzada.’ Al tomar en serio sus elevadas normas y principios orientadores y al esforzarse siempre por ser gobernados por ellos estaremos teniendo una meta elevada, tan elevada como sea posible para que nosotros la alcancemos. Esto resultará en más tranquilidad de ánimo para nosotros mismos, en mejores relaciones con nuestro prójimo, y, lo más importante de todo, será más probable que agradeamos a nuestro Hacedor, Jehová Dios.—Sal. 119:105.

# ¿Dónde está su tesoro?

¿Dónde debe estar? ¿En las posesiones materiales, o en el servicio de Dios?

**P**OR lo general es fácil determinar dónde está el tesoro de una persona.

Lo da a saber por aquello de que habla, de que lee, de que piensa, sí, por lo que es el punto central o focal de su vida. La música puede llegar a ser el tesoro en la vida de algunas personas. Se absorben completamente en ella. Allí es donde está su corazón. Para otras personas, la medicina, la fotografía, el béisbol, la investigación espacial, o una variedad de cosas, puede llegar a ser el tesoro sobre el cual cifran sus afectos.

Sin embargo, en este día moderno el tesoro que busca la mayoría de la gente es el dinero y las cosas que éste puede comprar. Pasa casi todo instante que está despierta pensando sobre cómo ganar más dinero y en lo que puede comprar con ese dinero. Pero, ¿es prudente hacer de las cosas materiales el tesoro de uno? ¿Qué sucede cuando éstas se pierden? ¡Es una tragedia! En 1929, por ejemplo, cuando la bolsa comenzó a descender precipitadamente, algunas personas se inquietaron tanto que se suicidaron. Su devoción al dinero causó que sin éste la vida no tuviera significado para ellos.

Realmente, entonces, ¿cuán sabio es el consejo de Jesucristo! En su famoso Sermón del Monte aconsejó: "Dejen de acumular para ustedes tesoros sobre la tierra, donde la polilla y el moho consumen, y donde ladrones entran por fuerza y hurtan. Más bien, acumulen para ustedes tesoros en el cielo, donde ni polilla ni moho consumen, y donde ladrones no entran por fuerza y hurtan. Porque donde está tu tesoro, allí también estará tu corazón." —Mat. 6:19-21.

El tesoro de Jesús estaba en el cielo. Su amor principal era su Padre celestial,

y el servirle a El. "¡Mira! He venido para hacer tu voluntad," dijo Jesús. (Heb. 10:9) Todo lo demás ocupaba un lugar secundario. Sabía que Jehová Dios existe. No había duda en cuanto a eso. Y su tesoro era su comisión de servir a su Padre y su privilegio el efectuar la obra de predicación que su Padre le comisionó hacer.

Tan absorto estuvo Jesús en hacer este trabajo que no era dueño de ninguna casa ni tuvo muchas posesiones materiales. Una vez le dijo a uno que llegaría a ser seguidor de él: "Las zorras tienen cuevas y las aves del cielo tienen donde posarse, pero el Hijo del hombre no tiene donde recostar la cabeza." No obstante, Jesús estuvo genuinamente feliz y contento; más, de hecho, que los que poseían grandes riquezas materiales.—Luc. 9:58.

Los apóstoles de Jesús también hallaron felicidad genuina en acumular tesoros en el cielo, en vez de acumular posesiones materiales. El apóstol Pedro le dijo a Jesús: "¡Mira! Nosotros dejamos todas las cosas y te hemos estado siguiendo." (Mar. 10:28) Pedro y su hermano Andrés habían sido pescadores, pero respondieron a la invitación de Jesús, como dice el texto: "Abandonando *al instante* las redes, le siguieron." Sus compañeros pescadores, Juan y Santiago, respondieron de manera semejante: "Dejando *al instante* la barca y a su padre, le siguieron." (Mat. 4:20, 22) ¿Fue ésta una decisión apresurada que lamentaron más tarde? ¡De ninguna manera! ¡Esa era una oportunidad singular! ¡Servir al Dios Todopoderoso con su Hijo

enviado! ¿Qué comparación pudiera haber entre un asunto material y ese privilegio?

### *Aguante fiel*

Estos apóstoles persistieron en la obra de predicación por diez, veinte, treinta, cuarenta, sí, ¡por más de sesenta y cinco años! Tomaron en serio las instrucciones que Jesús les dio al partir: "Por lo tanto vayan y hagan discípulos de gente de todas las naciones." "Serán testigos de mí . . . hasta la parte más lejana de la tierra." Nunca desistieron de esa obra de predicación.—Mat. 28:19; Hech. 1:8.

Después de más de treinta años en el ministerio Pedro exhortó a compañeros cristianos: "Fortifiquen su mente para actividad." "Cristo sufrió por ustedes, dejándoles dechado para que sigan sus pasos con sumo cuidado y atención." "Pastoreen el rebaño de Dios." (1 Ped. 1:13; 2:21; 5:2) Pedro retuvo su celo para hacer la predicación, a pesar de arrestos, cadenas de prisión, hostigamiento por autoridades y décadas en el ministerio. Y estuvo interesado en que otros continuaran con un sentido de urgencia semejante en cuanto al asunto.—Hech. 4:18-21; 5:17-29; 12:3, 6-11.

El asociado por largo tiempo de Pedro, el apóstol Juan, opinó igual, ¡y eso después de emplear más de sesenta y cinco años en el ministerio! Juan comprendió el peligro, con el tiempo, de ser desviado de hacer la voluntad de Dios por medio de las atracciones materiales, y por lo tanto, fue impulsado a escribir:

"No estén amando ni al mundo ni las cosas que están en el mundo. . . . porque todo lo que hay en el mundo —el deseo de la carne y el deseo de los ojos y la exhibición ostentosa del medio de vida de uno— no se origina del Padre, sino que se origina del mundo. Además, el mundo va pasando y también su deseo, pero el que hace la voluntad de Dios permanece para siempre." Así Juan dio énfasis a la importancia de no permitir que el amor a las cosas materiales lo desviara a uno del servicio de Dios.—1 Juan 2:15-17.

Otro fiel buscador de tesoros celestiales,

el apóstol Pablo, reconoció que el ser cristiano verdadero no es fácil. Jesús había dicho que esto requería sacrificio y aguante bajo persecución. (Mat. 10:16-23; 16:24, 25) Y los cristianos genuinos del día de Pablo hallaron que esto fue cierto, como escribió Pablo: "Hasta la hora presente continuamos padeciendo hambre y también sed y estando escasamente vestidos y siendo maltratados y estando sin hogar y afanándonos, trabajando con nuestras propias manos. . . . hemos venido a ser como la basura del mundo, el desecho de todas las cosas."—1 Cor. 4:11-13.

### *¿Un derrotero necio?*

¿Le parece a usted que fue necedad el que los apóstoles y otros cristianos primitivos dedicaran toda su vida al ministerio? ¿Fue imprudente de parte de ellos el emplear toda su vida haciendo lo que Jesús hizo? ¿Fueron ellos quienes perdieron debido a que tuvieron poco o nada que mostrar de manera material por toda su vida de trabajo? ¿Se colocó mal su tesoro? ¿Qué piensa usted?

Desde el punto de vista de los no cristianos, y, quizás, de algunos creyentes espiritualmente débiles, los apóstoles fueron necios. Su tesoro fue mal cifrado. "Nosotros somos necios por causa de Cristo," reconoció Pablo. Por lo menos eso es lo que pensaban algunos. Y, efectivamente, Pablo reconoció, "si Cristo no ha sido levantado, nuestra predicación ciertamente es en vano, y . . . somos de todos los hombres los más dignos de lástima." (1 Cor. 4:10; 15:14-19) ¡Pero Cristo había sido resucitado! ¡Los apóstoles lo habían visto con sus propios ojos! Y él les había dicho que predicaran, sí, en toda la Tierra habitada. De modo que esos cristianos primitivos estuvieron absolutamente seguros de que no fueron extraviados al acumular tesoros en el cielo.

Después de emplear más de veinticinco años en el ministerio de tiempo cabal, y mientras estuvo en la prisión por su predicación, el apóstol Pablo escribió con relación a sus convicciones. No le pesaba el

*¡DESPERTAD!*



haber renunciado a una prometedora carrera de jurisprudencia y sus utilidades monetarias, sino que dijo: "Sí considero en verdad también que todas las cosas son pérdida a causa del sobresaliente valor del conocimiento de Cristo Jesús mi Señor. Por motivo de él he sufrido la pérdida de todas las cosas y las considero como un montón de basura, a fin de ganar a Cristo y ser hallado en unión con él, . . . para ver si de algún modo puedo lograr alcanzar la resurrección más temprana de entre los muertos."

Ningún gasto de tiempo o esfuerzo era demasiado grande; porque nada, absolutamente nada, se podía comparar en valor con el galardón del premio de vida eterna de Dios. Así opinó Pablo, y es por eso que continúa en su carta: "Hermanos, todavía no me considero como si lo hubiese asido; pero hay una cosa en cuanto a ello: Olvidando las cosas que quedan atrás y extendiéndome hacia adelante a las cosas más allá, estoy prosiguiendo hacia la meta para el premio de la llamada hacia arriba, llamada de Dios por medio de Cristo Jesús." ¡El galardón de Dios es seguro; es incomparable! ¡Por lo tanto, cuán sabios fueron los apóstoles al buscar tales tesoros! —Fili. 3:8-14; Heb. 6:10-12.

### ***¿Dónde está su tesoro?***

Por eso, usted tiene que decidir: ¿De qué voy a hacer mi tesoro? ¿Será del servir a Dios, del buscar su favor y bendición? O, ¿será mi principal objetivo en la vida el seguir tras intereses personales, como el acumular posesiones materiales? Tiene que ser o una cosa u otra. Usted no puede escoger con buen éxito ambas cosas. Jesús manifestó esto en su Sermón del Monte. Inmediatamente después de hablar en cuanto a que nuestro corazón está donde nuestro tesoro está, dijo:

"La lámpara del cuerpo es el ojo. Si, pues, tu ojo es sincero [sencillo; todo unilateral; enfocado; generoso], todo tu cuer-

po estará brillante; pero si tu ojo es malo, todo tu cuerpo estará oscuro. Si en realidad la luz que hay en ti es oscuridad, ¡cuán grande oscuridad es ésa! Nadie puede ser esclavo a dos amos . . . No pueden ustedes ser esclavos a Dios y a las Riquezas."—Mat. 6:22-24, *NM*, edición de 1950, nota "a" al pie de la página.

El ojo que funciona apropiadamente es para el cuerpo como una lámpara encendida en la oscuridad de la noche, porque con él el cuerpo puede andar sin tropezar ni chocar contra algo. Pero para ver correctamente el ojo tiene que ser sencillo, completamente unilateral para desempeñar su función, enfocado. Fielmente tiene que atrapar los rayos de luz de un objeto y poder registrarlos de tal manera que los objetos se vean como realmente son.

De manera semejante, los 'ojos del corazón' tienen que ser sencillos, totalmente unilaterales, enfocados, a fin de ver las cosas en su perspectiva apropiada, y para motivarlo a usted a hacer la selección o decisión correcta. Por otra parte, un 'ojo malo' desenfocado conduce a un avalúo equivocado de las cosas, resultando en una selección equivocada, y todo el cuerpo se oscurece totalmente.—Efe. 1:18.

Por eso, cuando usted haga su selección, asegúrese de que su visión espiritual sea clara y aguda. Examine cuidadosamente las cosas en la perspectiva apropiada... a la luz de la Palabra de Dios y del perfecto ejemplo que puso Jesucristo. Es verdad, una nueva TV, un auto más lujoso, una casa mejor, una cuenta bancaria más cuantiosa, quizás hagan más fácil y más cómoda la vida ahora, pero es necedad el hacer de tales cosas su tesoro. ¡Es servir al amo incorrecto! Y solo conducirá a frustración, infelicidad y muerte. De modo que haga la selección correcta, la que hicieron Jesús y sus apóstoles. Acumule tesoros en el cielo poniendo en el primer lugar de su vida el servicio de Dios. Usted podrá disfrutar de esos tesoros eternamente.

# **Lo que están diciendo los católicos ACERCA DE su Iglesia**

**H**ACE uno cuantos años el papa Juan XXIII decidió que la Iglesia Católica necesitaba examinarse, o, como lo expresó, "dejar que entre algo de aire fresco." Por lo tanto, convocó, y con el tiempo inició en Roma, un concilio de los principales prelados y dignatarios de la iglesia de todo el mundo. Pero, como observó el arzobispo Carlos Roberts de Inglaterra, "cuando el papa bueno Juan abrió la ventana de la iglesia para dejar entrar algo de aire fresco también dejó entrar unos cuantos clones."

Los caudillos católicos han dicho mucho acerca de su iglesia, y aún siguen hablando. En todo nivel los católicos están hablando sobre una hueste de tópicos, a menudo desafiando lo que por largo tiempo se ha establecido como doctrina y práctica católicas.

## **Control de la natalidad**

Considere, por ejemplo, el uso de contraceptivos por los matrimonios. La bien conocida encíclica sobre matrimonio cristiano del papa Pío XI resume claramente la enseñanza católica oficial sobre esto: "Cualquier uso del matrimonio que se ejerza de tal modo que se frustre deliberadamente el acto en su poder natural de generar vida es una ofensa contra la ley

de Dios y de la naturaleza, y los que participen de eso están tachados con la culpa de grave pecado." Muchos oficiales eclesiásticos creen que este punto de vista necesita 'ventilación.'

Sin embargo, cuando surgió el tema para discutirse durante los días de conclusión del concilio ecuménico en Roma en 1965, el papa intervino para impedir que se considerara más el asunto. ¿Por qué? Porque evidentemente se temió que los obispos instarían a un cambio radical de la enseñanza católica oficial, y esto expondría la declaración formal de un papa anterior como equivocada.

Pero a pesar de intervenir el papa, casi en todas partes dentro de la Iglesia Católica subsiste el deseo de que se efectúe un cambio. *America*, una prominente revista católica, observó en su número del 24 de abril de 1965: "Muchos católicos, entre ellos algunos teólogos, se han preguntado a sí mismos públicamente si es prudente o no la enseñanza católica tradicional sobre el control de la natalidad." ¿Qué cree usted? ¿Cree que la iglesia tiene razón por la posición que ha asumido?

Otra revista católica, *The Commonweal* del 16 de abril de 1965, se puso positivamente de parte de ese punto en cuestión, como también lo han hecho muchos sacerdotes y obispos: "Nuestras propias convicciones se ponen de parte de los que quieren un cambio. Esperamos que con el tiempo el magisterio se declarará a favor del derecho de los matrimonios a usar cualesquier métodos para limitar la familia que encuentren ser sumamente eficaces espiritual, psicológica y científicamente."

## **Libertad de cultos**

Otro asunto que ha sido muy discutido es el de la libertad religiosa, y finalmente el concilio ecuménico se declaró a favor de tolerancia religiosa hasta cierto grado. Pero el cardenal británico Juan Heenan indicó la doble norma del catolicismo romano de 'suprimir las libertades religiosas de otros cuando somos fuertes' y de exigir libertad de religión en lugares donde 'somos pobres y débiles,' e informes de Es-

paña y Portugal manifiestan que aún es la norma que se está aplicando. El cardenal admitió: "Sería vano así como falso negar el hecho bien conocido de que en ciertos lugares los protestantes han sufrido persecución a manos de los católicos."—El *Sun* de Vancouver del 17 de septiembre de 1965.

Muchos caudillos católicos del concilio ecuménico de Roma aclararon que aprueban la supresión de las actividades religiosas de los no católicos dondequiera que se pueda lograr esto. Observó *The Catholic World* de noviembre de 1965 sobre este asunto:

"Algunos opositores del Concilio a la libertad religiosa aún se adhieren a la noción de que las libertades civiles de los protestantes solo se pueden tolerar en un estado católico, y solo se pueden tolerar cuando el estado carece del poder para suprimirlos. Paradójicamente, muchos que apoyan esta posición son anticomunistas empedernidos y no obstante se están aliando con la norma comunista de supresión de la libertad religiosa. Algunos padres del Concilio puestos en este dilema probablemente dirían que la Iglesia Católica es la Iglesia verdadera y que las reglas comunes del juego limpio no aplican de modo que la Iglesia consistentemente pueda reclamar cuando es una minoría los mismísimos derechos que niega cuando sus miembros constituyen una mayoría de la población de un país."

¿Conviene usted, también, en que la Iglesia Católica suprima la libertad religiosa de otros en su comunidad? Por largo tiempo ha sido creencia católica tradicional que eso es lo correcto. Pero, ¿qué cree usted?

El sacerdote jesuita Juan L. McKenzie indicó por qué la Iglesia Católica se esfuerza por suprimir a otras religiones cuando dijo esto acerca de lo que se ofrece a los que están en la Iglesia Católica: "El cristianismo diluido para consumo general ha estado disponible en la iglesia por largo tiempo; si tenemos una forma de él peculiarmente moderna, puede identificarse como la forma de cristianismo pasivo en que

los miembros generales de la iglesia son tratados como hijos delicados que no deben exponerse al riesgo de decidir personalmente." (El *Daily News* de Chicago del 12 de junio de 1965) ¿Es así la manera en que usted desea ser tratado por la iglesia?

### **La inquisición y los judíos**

¿Qué han estado diciendo los católicos en cuanto a la terrible Inquisición cuando perseguían a los llamados herejes y judíos, cuando los atormentaban en el potro y hasta los quemaban en la hoguera simplemente por no aceptar la doctrina católica? Hans Küng, deán de la facultad teológica católica romana de la Universidad Tübingen de Alemania, comentó sobre este período de la historia eclesiástica, diciendo: "En el transcurso de los siglos se han cometido muchas faltas por la Iglesia Católica y dentro de ella contra la libertad de conciencia. . . . La inquisición en particular, con sus juicios aterradores, confiscación de bienes, encarcelaciones, tormento, y un sinnúmero de condenas a muerte no puede justificarse absolutamente de ninguna manera."—El *Examiner* de San Francisco del 1 de abril de 1963.

Pero, ¿qué hay del tiempo presente, de este siglo XX? Küng admite: "Aun hoy día no se ha acabado el espíritu de la Inquisición y la antilibertad."—Revista *Time* del 20 de septiembre de 1963.

El reciente Concilio del Vaticano aprobó un decreto que "condena el odio, las persecuciones, los despliegues de antisemitismo, dirigidos contra los judíos en cualquier tiempo y por cualquiera." Pero, ¿se ha comportado la Iglesia Católica en el siglo XX en armonía con sus sentimientos? ¿Están sus acciones de acuerdo con sus pretensiones? Friedrich Heer, distinguido historiador y orador católico de historia europea en la Universidad de Viena, hizo estas declaraciones francas, que se publicaron en *The Commonweal* del 28 de febrero de 1964:

"Tengo que confesar que todos los católicos, desde los más encumbrados hasta los más humildes —sacerdotes, capellanes, legos (antisemiticos hasta este día)— son

corresponsables del asesinato en conjunto de los judíos. No solo los millares de cristianos bautizados, confirmados y casados por la iglesia que participaron directamente en los asesinatos en conjunto. . . . No solo obispos que, como en Polonia y Hungría, redactaron cartas pastorales antisemiticas y permitieron que fueran publicadas . . . Se nos presenta ante nosotros el fracaso aterrador de Roma de 1933 a 1945." Recuerde, ésa es la declaración de un católico famoso en una publicación católica. ¿Quiere usted continuar participando como miembro de la iglesia del derramamiento homicida de sangre de que se habla?

### ***Posición durante guerras mundanas***

A menudo los católicos romanos componen una parte grande de la población de las naciones que combaten en guerras mundanas. Por ejemplo, la Alemania nazi era un país muy católico, y casi hasta el último hombre los católicos apoyaron los esfuerzos militares de Hitler. ¿Cree usted que esto estuvo bien hecho? ¿Qué dicen católicos prominentes en cuanto a la posición de la iglesia durante la II Guerra Mundial? El historiador católico Gordon Zahn, profesor asociado de sociología de la Universidad Loyola de Chicago, confesó en su libro *German Catholics and Hitler's Wars*, página 202:

"La Iglesia Católica por lo menos inadvertidamente sirvió los propósitos del régimen nazi al grado de reconocer formalmente a ese régimen como la autoridad legítima de Alemania y colocó a sus miembros bajo una obligación moral de rendir obediencia civil a ese régimen. Y cuando estalló la guerra en 1939, esta obligación de obedecer recibió tanto énfasis repetido y ferviente que justamente podemos concluir que, en el fondo, la Iglesia ciertamente llegó a ser una agencia de control social que operaba a favor del estado nazi en lo que tocaba a asegurar el apoyo católico de todo corazón a la guerra."

A través de su libro Zahn ofreció evidencia concluyente que prueba que las declaraciones oficiales de "los obispos colo-

caron [al católico romano] bajo una obligación moral de cumplir fielmente con cualesquier deberes que se requerían de él. No se le habría proporcionado apoyo de importancia alguna si hubiera rehusado servir. En efecto, hubo por lo menos dos casos en que a hombres que aguardaban ser ejecutados por rehusarse así realmente se les negó acceso a los sacramentos por un tiempo debido a que el capellán de la prisión interpretó la acción de ellos como violación de su deber cristiano."—Página 17.

Pero no solo fue en Alemania donde los prelados católicos apoyaron los esfuerzos bélicos nacionales. En casi todo país en guerra hicieron lo mismo, y aún lo hacen en la actualidad, aunque signifique el que estén peleando y matando a compañeros católicos en el otro lado. ¿Cree usted que eso está bien? ¿Identifica eso a los adherentes de la Iglesia Católica como aquellos de quienes Jesús habló cuando dijo: "Por aquí conocerán todos que sois mis discípulos, si os tenéis amor unos a otros"? —Juan 13:35, *Versión Torres Amat* católica.

Muchos católicos pensadores han hallado deplorable la posición de la iglesia durante las guerras mundanas, y esperaban que en su reciente concilio ecuménico la iglesia se declararía fuertemente en contra del implicarse en ellas. Pero no lo hizo. Esto resultó en el lamento de *The Commonweal* del 5 de marzo de 1965: "La responsabilidad de la persona por sus propios hechos en la guerra y su derecho a objetar por conciencia se han descuidado al grado de escándalo en la reciente enseñanza e historia de la Iglesia, desde la sumersión de la conciencia católica en el esfuerzo bélico de Hitler hasta su indiscutible papel en las atrocidades aliadas en Dresden e Hiroshima."

### ***Estudio de la Biblia***

¿Qué están diciendo los caudillos católicos en cuanto al estudio y predicación de la Biblia? En el reciente concilio ecuménico los católicos recibieron fuerte estímulo para leer la Biblia, declarando un decreto:

“El sínodo sagrado también insta enca-recida y especialmente a todos los fieles cristianos, especialmente a los religiosos, a aprender mediante lectura frecuente de las escrituras divinas.” Y en la famosa catedral de San Patricio de la ciudad de Nueva York no hace mucho se le dijo a la congregación: “El ignorar las Escrituras es ignorar a Cristo.”

Pero a pesar de este estímulo para leer la Biblia, el obispo católico Arturo Elch-inger observó durante el concilio ecuménico: “En casi todos los hogares católicos, no se encuentra una Biblia... o si se en-cuentra, ésta no ocupa un lugar de honor.” Se hizo una observación semejante en la revista *Agôn* de Madrid de julio-agosto de 1960 por el sacerdote católico Mariano Gamo Sánchez, que dijo: ‘La ignorancia de la Biblia que tenemos nosotros los católicos es, sin duda, el fracaso de más trascenden-cia de nuestra cultura, y de nuestra vida religiosa.’

Este fracaso de proveer fortaleza espi-ritual a su pueblo, según oficiales católicos observadores, ha preparado el camino para el comunismo ateo. El jesuita Luis J. Twomey de la Universidad Loyola de Nue-va Orleáns notó: “Los católicos romanos tienen que enfrentarse al hecho de que el comunismo ha tenido más éxito en los lla-mados ‘países católicos’ que en las naciones protestantes porque los católicos romanos de esos países no practican los principios de su fe. . . . Cuba, que es 95 por ciento católica, fue la primera nación occidental que se hizo comunista. ¿Dónde estaban los

obispos, dónde estaban los sacerdotes y las monjas, y los legos bien vestidos y bien acicalados?”—El *Daily Star* de Toronto del 24 de octubre de 1964.

Algunos caudillos católicos han lamen-tado el fracaso de la iglesia de enseñar la Biblia a su pueblo, especialmente cuando se compara el conocimiento y actividad re-ligiosos de los católicos con algunos no ca-tólicos. *Our Sunday Visitor* del 3 de junio de 1962 preguntó: ‘¿Por qué querría un católico dirigirse a los testigos de Jehová?’ y contestó: “El boletín de una iglesia ca-tólica de París dio la siguiente respuesta: “Tres factores contribuyen... el descubri-miento de comunidades afectuosas y fra-ternales; el descubrimiento de la Biblia; el descubrimiento de la predicación animada, que se entiende fácilmente. Si hubiesen ha-llado estas cosas aquí [en la Iglesia Ca-tólica], no habrían buscado en otra par-te.’”

Es verdaderamente interesante observar cuán francos han llegado a ser los católicos sobre muchas cuestiones de controversia que afectan a los cristianos hoy día. El abrir la ventana, por decirlo así, ha dejado entrar un ciclón que ha sacudido al cato-licismo. Como notó el obispo Fulton Sheen: “Nosotros los de la Iglesia hemos estado viviendo en una fortaleza por centenares de años, casi una especie de *ghetto*, y una fortaleza que resistió los ataques. Todo esto se ha cambiado. Se han abierto bre-chas y hoyos en esa fortaleza. Principal-mente los hizo el papa Juan.”—El *Eagle* de Wichita del 10 de febrero de 1964.

## El año reinante

- En los registros históricos se practicaba en el Israel antiguo, así como en Babi-lonia y Medo Persia, contar los años reinantes de un rey como años completos comenzando con el 1 de Nisán. Los meses durante los cuales el rey pudiera haber comenzado realmente a gobernar antes del 1 de Nisán se consideraban como for-mando su año de *ascenso* al trono, pero eran reconocidos o contados históricamente como perteneciendo a los años reinantes completos del rey que lo había precedido. Por consiguiente, cuando la Biblia habla de que un rey reinó “cuarenta años,” se refiere a un período de cuarenta años completos.—1 Rey. 1:30; 2:1, 10, 11; 11:42.



# EL FERROCARRIL DE LA MUERTE

*Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Tailandia*

SE HALLABAN de pie allí pensando profundamente al mirar el nombre de su hijo en un libro intitulado "1939-1945, los muertos en la guerra del Commonwealth e Imperio Británicos, Cementerio de la guerra de Kanchanaburi." Se quedaron allí por largo tiempo, en silencio. Allí estaban escritos su nombre, la fecha de su muerte, su edad. Había muerto el 8 de junio de 1943 a la edad de veintiún años. Era fácil de calcular que ahora tendría cuarenta y cuatro años si estuviese viviendo.

Este matrimonio de ancianos de Inglaterra había venido aquí, a Tailandia, a visitar la tumba de su hijo que había muerto aquí como prisionero de guerra durante la segunda guerra mundial. Ahora se hallaba a la puerta del cementerio. En el libro de los visitantes habían escrito sus nombres y también las palabras citadas del libro bíblico de Isaías, capítulo 2, versículo 4: "Tendrán que batir sus espadas en rejas de arado y sus lanzas en podaderas. No alzaré espada nación contra nación, ni aprenderán más la guerra."

## **Cementerio extraordinario**

"Realmente no yacen en este cementerio sino a lo largo del ferrocarril," le dijo el señor a su esposa, al entrar en el cementerio.

Ante ellos se hallaban lado a lado las tumbas de miles de prisioneros de guerra muertos. En total, había 6.982, ¡incluso 138 cuyos nombres se desconocen! "¡Cuán inútiles son las guerras de las naciones! ¡Tantos jóvenes muertos por razones egoístas!" contestó calladamente la esposa.

"Sí, tienes razón. En una guerra realmente ningún lado gana, sino que ambos lados pierden. Estoy seguro de que hay un sinnúmero de padres que lloran la pérdida de sus hijos tanto en el 'lado de los vencedores' como en el de los 'derrota-

dos,'" dijo el señor al mirar las lápidas.

Cuatro o cinco jardineros siameses andaban por entre las lápidas, regando las flores. Enfrente del cementerio estaba una cruz blanca alta. Al mirar las lápidas, uno podía ver que éste había venido de Nueva Zelanda y aquél de Australia. Su camarada de los Estados Unidos era de veinticuatro años de edad, otro solo de dieciocho años. Habían sido jóvenes: veinte años, veinticinco años, veintidós años, treinta años.

Al pasar el señor y su esposa por la puerta otra vez se detuvieron a leer lo siguiente en una placa: "En recuerdo honoroso de la fortaleza y sacrificio de aquella valiente compañía que pereció mientras se construía el ferrocarril de Tailandia a Birmania durante su largo cautiverio."

Este cementerio era excepcional porque las personas mencionadas en las lápidas no habían sido enterradas en este terreno sino que tenían sus sepulcros no marcados a lo largo del ferrocarril que procede de Kanchanaburi hacia la frontera birmana.

## **Un puente sobre el río Kwai**

Como muchos otros visitantes y turistas, nuestros amigos ingleses viajaron hacia el cercano río Kwai. Por supuesto, conocían la novela de mayor venta *El puente sobre el río Kwai* por Pedro Bulle, basada en los incidentes en estas selvas siameses durante la II Guerra Mundial. También habían visto la película que se basó en la novela. Pero ahora iban a ver con sus propios ojos algunos de aquellos lugares donde su hijo había tenido que trabajar con sus camaradas desafortunados. ¡Y allí estaba... un puente sobre el río Kwai! Sin embargo, no "el" puente. El original había sido destruido y más tarde se había construido uno nuevo.

Los prisioneros de guerra habían construido caballetes para que el ferrocarril

atravesara el río. Este lugar se llama Tambol Tha Makham, y se dice que es el sitio de la historia de Pedro Bulle. El nombre del río en siamés es *Maenam Khwae Yai*, que significa "Río Grande Khwae." El río, aunque es somero casi todo el año, es ancho en este punto, de varios cientos de metros de ancho. Las riberas son bastante altas. Cuando el río crece durante la estación del monzón, se convierte en un torrente desenfrenado.

El matrimonio inglés comenzó a andar sobre el puente, muy cuidadosamente porque hubiera sido fácil resbalarse y caer al río. La gente de estos alrededores parecía usar este puente como vereda. Algunos hasta estaban empujando sus bicicletas, abriéndose paso hasta el otro lado. Acá y allá había salientes para que se protegieran los peatones cuando se aproximara el tren. Después de llegar al otro extremo del puente, continuaron un poco más. Pero con el Sol abrasador de abril y absolutamente sin brisa, pronto comenzaron a sentir que querían regresar tan rápidamente como fuera posible.

Durante los meses de febrero, marzo y abril es la estación más calurosa del año. Uno fácilmente podría representarse las circunstancias difíciles de los que tuvieron que trabajar duro aquí hace unos veintitrés años. Con la ayuda de un intérprete, los visitantes se enteraron de algunos hechos interesantes de parte de los residentes de esa comarca. El ferrocarril se llama Thang Rodfai Morana, que significa "Ferrocarril de la Muerte." Algunos nativos de edad madura dijeron que aún recordaban a los prisioneros de guerra, que principalmente fueron ingleses, norteamericanos, australianos y holandeses. Los soldados japoneses los trataban muy severamente, y tuvieron que trabajar bajo condiciones adversas. Murieron de diferentes enfermedades, desnutrición y agotamiento. Los abastecimientos de alimento, que venían muy irregularmente, eran inadecuados, y gran parte del alimento estaba podrido cuando llegaba. Como resultado de todo esto, los prisioneros fueron víctimas de la disente-

ria, paludismo y pelagra, una enfermedad de deficiencia vitamínica.

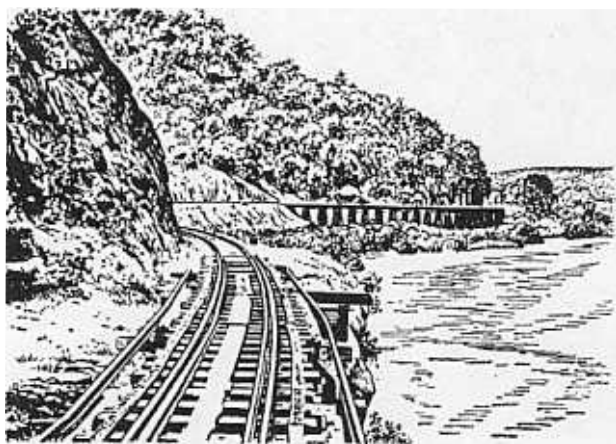
Se dice que por cada vigueta o travieso que se colocó, murió un soldado aliado. Otros agregados a los prisioneros de guerra fueron los colis traídos de Malaya y las Indias Orientales Holandesas (Indonesia) o reclutados en Siam (Tailandia) y Birmania. No se sabe el número exacto de los que murieron. Los japoneses no llevaban registros, pero se cree que perecieron entre 80.000 y 100.000. Los trabajadores birmanos y malayos, también, murieron por millares.

### *Viajando en el "Ferrocarril de la Muerte"*

A medida que los visitantes ingleses caminaban de regreso a su hotel de la población cercana, iban pensando en estas cosas. Al día siguiente viajarían en el tren a lo largo de la "Vía de la Muerte," viajando hasta la terminal, un lugar que se llama Nam Tok Khao Phang.

Al día siguiente nuestros amigos compraron boletos de ida y vuelta hasta el fin de la vía. ¡Muy baratos! A menos de un dólar estadounidense cada uno. Ya que el tren va una vez al día y no hay tren que regrese el mismo día, tendrían que pasar la noche en la aldehuela en el otro extremo de la vía, virtualmente en medio de la selva. Pero se enteraron de que había una especie de hotel en esa aldea.

El viaje de Kanchanaburi a Wang Po y sobre las Cataratas del Khao Phang es bonito, increíblemente hermoso. Nos tomó



casi tres horas, aunque es un viaje de únicamente unos ochenta kilómetros. Todo era selva y grandes bosques llenos de bestias salvajes. Abunda el bambú, y la gente de la provincia de Kanchanaburi obtiene su madera de teca de estos bosques. De vez en cuando uno puede oír el reclamo de un pavo real.

La construcción de esta vía fue un proyecto japonés. Durante la segunda guerra mundial las tropas japonesas invadieron a Tailandia. Estando en una posición indefendible, el país firmó un tratado de amistad con el vencedor. Los japoneses necesitaban una vía para comunicaciones mejores a fin de mantener un ejército grande en Birmania. La sección entre Nong Pladuk y Kanchanaburi fue bastante fácil de construirse, porque la tierra era plana. Pero cuando los constructores llegaron a las riberas del Khwae Yai comenzaron las dificultades. Ahora tenían que atravesar selva densa con su vía, alrededor de colinas y montañas, y sobre dos ríos, el Khwae Yai (el río Kwai) y el Khwae Noi. Todo esto tuvo que hacerse en un clima inhospitalario.

Dos grupos trabajaron desde los extremos opuestos, y se suponía que se encontrarían uno al otro. Un grupo, con base en Birmania, comenzó a trabajar el 1 de octubre de 1942 en Thanbyuzayat; y el otro, con base en Tailandia, empezó un poco más tarde en Ban Phong. La línea se terminó para diciembre de 1943. Los trenes comenzaron a operar hacia fines de octubre de 1943. Los trenes transportaban tropas y abastecimientos japoneses. Del lado de Tailandia la vía había llegado al Paso de las Tres Pagodas, cerca de la frontera birmana, cuando se rindieron los japoneses. Toda la línea medía 421 kilómetros de largo. En Tailandia la vía seguía el río Khwae Noi hasta la frontera birmana y luego hacia abajo hasta Moulmein en Birmania.

En camino hacia el Nam Tok Khao Phang los viajeros ingleses vieron que el río Khwae Noi fulguraba a lo lejos. Pero, ¿qué es esto? De repente parecía que estaban yendo directamente hacia una enor-

me roca, una montaña. Al acercarse a ésta vieron un letrero desde la ventanilla del tren. Con caracteres siameses decía "Yud," que significa "Alto." Y, obedeciendo al letrero, el tren se detuvo totalmente.

Casi inmediatamente comenzaron a moverse otra vez, pero lentamente, muy lentamente. Ahora el tren viajaba muy por encima del río. Los rieles del ferrocarril descansaban sobre vigas de madera sostenidas por caballetes que crujían al pasar el tren. Notaron que los caballetes estaban contruidos en el mismo pie de los riscos de piedra caliza y que la vía tenía que rodear muy cerca los precipicios de la blanda piedra caliza. Ahora pudieron entender por qué el tren tenía que viajar tan lentamente. Ciertamente existía el peligro de que algunos pedazos de roca cayeran sobre el tren, especialmente si el tren causara un sacudimiento del suelo.

Viendo hacia arriba, uno podía ver los riscos que se combaban por encima del tren, dejando un nicho en la pared de la roca. A veces parecía como si los riscos que sobresalían se encajarían en el tren, ya que el espacio entre los vagones del tren y las rocas solo era de aproximadamente una pulgada en algunos lugares. Al otro lado estaba el río Khwae Noi. Se les informó que este largo caballete es original, es decir, que fue construido por los prisioneros de guerra. Ciertamente cruje mucho, pensaron. Pronto pasaron los riscos de piedra caliza, y no tardaron mucho en detenerse.

### *Fin de la línea*

Lo que ahora vieron fue una aldea pequeña en la misma selva, unas cuantas casas. Sabían que las cataratas estarían a un kilómetro y medio de distancia, y como todavía faltaban unas dos horas para oscurecer, decidieron andar hasta ese lugar. Estaban caminando cuando de repente llegaron al fin de la vía del ferrocarril. ¿Qué? ¿No sigue la vía? Sabían que todavía estaban muy lejos de la frontera birmana. No fue sino hasta después de este viaje que se enteraron de que la sección entre Khao Phang y el Paso de las Tres Pagodas

había sido quitada después de la guerra. Los Ferrocarriles Estatales de Tailandia habían comprado la vía de los Aliados por unos 50.000.000 bahts (aproximadamente dos millones y medio de dólares). La última sección de la vía, unos 128 kilómetros, estaba construida deficientemente y era insegura para uso comercial, por eso fue quitada.

Al enviar el Sol tropical sus últimos rayos del día a este rincón lejano del país, los dos visitantes regresaron a la aldea. Desde aquí uno podía viajar solo por embarcación fluvial o elefante. Pero al día siguiente regresarían a Kanchanaburi y luego a Bangkok.

Este viaje a la selva del noroeste de Tailandia fue una profunda experiencia emocional para el matrimonio inglés que había perdido a su único hijo allí hacía veintitrés años. Estaban absortos pensando de cuán sagrada es la vida y cuán inútiles son las guerras de los hombres.

El libro de los visitantes del Cementerio de la Guerra de Kanchanaburi habla del deseo de paz que tiene la humanidad. A medida que parientes desde países lejanos

han viajado para ver el monumento en el cementerio con el nombre de su hijo o esposo amado o de algún otro pariente allegado, han escrito sus pensamientos en el libro. Se pueden leer expresiones, como "Que ya no haya guerra," o, "¿Hay alguna esperanza?"

Sin embargo, este matrimonio anciano ciertamente tiene esperanza porque ha hecho un estudio diligente de la Biblia y ahora ha hallado consuelo verdadero. Tiene fe en la promesa de Dios de que, "como el último enemigo, la muerte ha de ser reducida a la nada," por medio del reino de Dios y la resurrección. Saben que ese reino terminará para siempre con las guerras e introducirá paz eterna. Esperan encontrar a su hijo otra vez bajo ese pacífico nuevo sistema de cosas, que ahora se ha acercado tanto. Entonces, él, también, tendrá la oportunidad de aprender la voluntad de Dios y conseguir vida eterna en la Tierra. Y, como el matrimonio anciano, otros también pueden cobrar ánimo de estas promesas seguras del Dios "que no puede mentir."—1 Cor. 15:26; Tito 1:2; Hech. 24:15.



### *"Doce horas de luz del día"*

No hay indicación de que los hebreos usaran horas para dividir el día antes del cautiverio babilónico. En los días de Jesucristo, la práctica de dividir el período de luz del día en horas era común. Por eso, en Juan 11:9 Jesús dijo: "Hay doce horas de luz del día, ¿no es verdad?" Estas por lo general se contaban desde que salía hasta que se ponía el Sol, o desde aproximadamente 6:00 a.m. a 6:00 p.m. De modo que la "hora tercera" sería aproximadamente a las 9:00 a.m., y fue alrededor de esta hora que el espíritu santo se derramó en el Pentecostés. (Hech. 2:15) Cuando Jesús, cansado de un viaje, estaba sentado en la fuente de Jacob, "la hora era a eso de la sexta," o el mediodía, que también fue la hora del día cuando Pedro llegó a tener mucha hambre en Jope. (Juan 4:6; Hech. 10:9, 10) También fue aproximadamente al mediodía cuando cayó oscuridad sobre toda la Tierra hasta la "hora nona," o aproximadamente las 3:00 p.m., cuando Jesús expiró en el madero de tormento. (Mat. 27:45, 46) La "hora nona" también era llamada "la hora de oración." (Hech. 3:1; 10:3, 4, 30) De modo que la "hora séptima" sería alrededor de la 1:00 p.m. y la "hora undécima" alrededor de las 5:00 p.m. (Juan 4:52; Mat. 20:6-12) La noche también estaba dividida en horas en aquel tiempo.—Hech. 23:23.

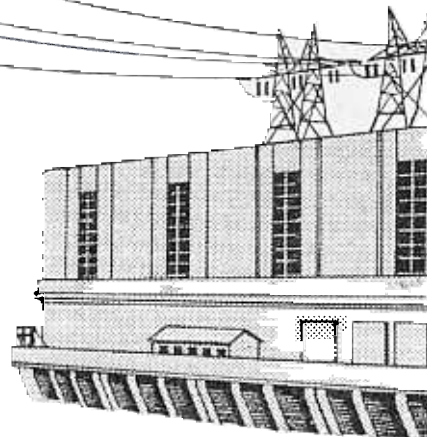
# Produciendo energía eléctrica

¿HA TRATADO  
usted de

hacer funcionar un radio de transistores con agua de coco? Tan improbable como esto parezca, se puede hacer. En un reciente experimento se hizo funcionar un radio de transistores por cincuenta horas durante un período de cuarenta y cinco días con la electricidad que se produce de tal manera. Esta es una de las muchas nuevas maneras que se están desarrollando ahora para producir energía eléctrica que es tan vital para nuestro modo de vivir moderno.

A pesar de depender de la electricidad en nuestros hogares, en el trabajo, cuando viajamos, cuando participamos en comunicación de larga distancia y aun cuando nos estamos divirtiendo, pocos de nosotros sabemos cómo se produce. Uno pudiera decir que proviene de un generador o dinamo, pero, ¿sabe usted por qué un generador produce electricidad? ¿Sabe usted de qué voltaje es y cómo puede aumentarse o disminuirse? ¿Conoce las diversas maneras de obtener energía eléctrica? Considere, por ejemplo, el agua de coco. ¿Por qué produce electricidad? La respuesta ha hecho accesible una avenida totalmente nueva para obtener energía eléctrica utilizable.

El agua de coco llega a ser una fuente de energía eléctrica cuando se coloca en una célula de combustible bioquímica. Dentro de esta célula las bacterias convierten el agua de coco en ácido fórmico. En el proceso se forma una corriente eléctrica que puede utilizarse a razón de 150 vatios por cada libra (453,6 gramos) de agua de coco cuando la célula de combustible es puesta a funcionar por 1.000 horas o más.



Pero el agua de coco no es la única sustancia que se puede usar en tales células. La acción bacteriana en la caña de azúcar, frutas y ñames, también puede producir electricidad. De hecho, aun materia de desperdicio como aguas de albañal y vegetación en descomposición se pueden usar.

Otro tipo de célula de combustible usa hidrógeno y oxígeno como combustible. Al introducirse estos gases en la célula se combinan para formar agua y en el proceso producen electricidad a una elevada velocidad eficiente. El hidrógeno puede reemplazarse como combustible con otros gases como propano, butano y monóxido de carbono. Se han usado con buen éxito las células de combustible que utilizan hidrógeno y oxígeno en recientes vuelos espaciales Gemini. Con desarrollo adicional podrían ser el abastecimiento de energía para hacer funcionar autos con energía eléctrica. Eso eliminaría los motores que usamos ahora que contaminan el aire.

Se está logrando gran progreso en el uso de luz y calor para producir energía eléctrica. La bien conocida célula fotoeléctrica de los medidores de luz de las cámaras, por ejemplo, transforma la energía de la luz en una corriente eléctrica que hace que se mueva la aguja del medidor. Un material de las células emite una corriente eléctrica cuando le da la luz. Los tableros solares en satélites artificiales y sondas espaciales



desempeñan un trabajo semejante al convertir la luz del Sol directamente en electricidad.

Uno de los varios métodos en que se puede producir una corriente eléctrica directamente por el calor se está usando en las tierras antárticas para hacer funcionar un radiotransmisor que envía indicaciones de la temperatura. Sesenta botones de telururo de plomo están situados alrededor de cuatro cápsulas de estroncio 90 radioactivo en un recipiente cubierto de acero. El material radioactivo suministra un calor de 426,7 grados centígrados, que los botones del telururo convierten directamente en 10 vatios de energía eléctrica. Esto continúa mientras un lado de los botones esté más caliente que el otro. Al recibir calor de una fuente radioactiva que puede durar por muchos años, los botones producirán energía eléctrica continuamente por largo tiempo.

### ***Descubrimiento del generador eléctrico***

En 1831 un físico inglés, Miguel Faraday, descubrió que cuando hacía pasar una barra de metal imanado por el centro de una bobina hueca de alambre, se producía electricidad. Pero eso solo sucedía cuando se movía el imán. Su descubrimiento fue el principio de nuestros generadores eléctricos, porque fue la primera vez que se produjo electricidad mediante generación mecánica. Hasta entonces su producción era mediante medios químicos de las pilas eléctricas.

La primera pila eléctrica se desarrolló en 1800 por Alejandro Volta, quien descubrió que la electricidad se producía cuando dos diferentes metales, como el hierro y el cobre, se ponían en contacto habiendo humedad. Usando este conocimiento, construyó la primera pila eléctrica, que se llamó pila voltaica. Consistía en planchas de cobre y zinc amontonadas que eran separadas por papel o paño que había sido humedecido en una solución salina. La acción química que tuvo lugar en esta pila eléctrica produjo la primera corriente eléctrica constante. Pero el descubrimiento de

Faraday treinta y un años después introdujo un concepto enteramente nuevo en la producción de electricidad.

La corriente eléctrica que se produjo cuando Faraday hizo pasar un imán por una bobina de alambre se debió al magnetismo de la barra. El magnetismo es posible cuando las moléculas de una barra de hierro están alineadas en hileras más bien que amontonadas. Puesto que cada molécula atrae a otras moléculas, las moléculas alineadas jalan como unidad y así atraen las cosas de afuera de la barra. En una barra de hierro común su atracción mutua es cancelada debido a estar en una condición mezclada.

Cada imán tiene líneas de fuerza que forman un arco desde un polo y regresan al imán que está en el polo contrario. Estas líneas de fuerza forman el campo magnético del imán y son los medios por los cuales la electricidad era producida por Faraday cuando hacía pasar un imán dentro de la bobina de alambre. La bobina atravesaba las líneas magnéticas invisibles de la fuerza que hacía arco desde los polos de su imán. Por medio de mantener en movimiento tal imán a fin de que las líneas de la fuerza estén siendo atravesadas continuamente por el alambre, podía inducirse una corriente constante de electricidad en la bobina. Es sobre este principio, que se llama inducción electromagnética, que funcionan nuestros modernos generadores eléctricos.

### ***Fuentes de energía para hacer girar generadores***

Debido a que la producción de electricidad por medio de un generador depende de una bobina de alambre que atraviesa las líneas de la fuerza del imán que emanan desde sus polos, se necesitaba alguna forma de energía mecánica para iniciar y mantener este movimiento. En las grandes centrales eléctricas que están ubicadas cerca de presas o cascadas, se usa la energía mecánica de la presión del agua. El agua de la presa o de la parte superior de las cataratas se dirige por medio de un tu-

bo contra las aspas de una turbina enorme. Al girar la turbina, su eje hace girar un enorme generador en la central eléctrica.

Donde no hay disponible fuerza del agua, por lo general se usa vapor. De hecho, aproximadamente dos tercios de la energía eléctrica del mundo se producen mediante turbinas de vapor. Por lo general las calderas, calentadas por hulla, suministran el vapor. En algunos lugares, como en Nueva Zelanda, el vapor subterráneo que produce géysers es domeñado y es una fuente barata de energía para hacer girar las turbinas de los generadores. La energía atómica todavía es otro medio de obtener el vapor que se necesita, y su uso se está extendiendo constantemente. Pero en las plantas generadores más pequeñas a menudo usadas como fuentes auxiliares de electricidad en fábricas y grandes edificios de oficinas, motores de Diesel o de gasolina hacen girar los generadores.

En Francia recientemente se construyó una presa especial con el fin de domeñar las poderosas mareas costaneras de Bretaña. En un día normal allí sube la marea 9,14 metros. Al comenzar a subir, los veinticuatro túneles que conducen a veinticuatro turbinas en la presa se cierran hasta que el agua tiene una profundidad de 3,05 metros en el lado de la presa que da al mar. Entonces se permite que entre apresuradamente el agua a los túneles de 48,77 metros de largo donde hace girar las turbinas, cada una de las cuales tiene aspas reversibles que miden 5,03 metros de un lado a otro.

Unas cuantas horas después cuando la marea comienza a salir y el nivel del agua en el lado de la presa que da al mar ha bajado hasta donde hay una diferencia de 3,05 metros entre ésta y el agua que está detrás de la presa, se puede hacer que las turbinas giren en dirección opuesta. Con todas las veinticuatro turbinas funcionando, la central eléctrica podrá producir 240.000 kilovatios de electricidad de la energía mecánica que suministran las mareas. En la Unión Soviética se está construyendo un proyecto de energía semejante a éste.

## ***Diseño de un generador***

El generador puede producir electricidad ya sea moviendo un imán para que la bobina fija de alambre atraviere sus líneas magnéticas de fuerza o manteniendo fijo el imán y moviendo la bobina. No importa cuál se mueva.

Por lo general un generador que produce corriente alterna tendrá sujetas las bobinas a la estructura fija porque es más fácil obtener la corriente, que en los grandes generadores pudiera ser de 22.000 voltios, que cuando las bobinas están en la parte movable. A medida que gira el electromagneto del eje, las bobinas atraviesan su campo magnético, y esto induce en ellas una corriente eléctrica. La parte movable se llama el "rotor" y la parte fija se llama el "estator."

Al girar el imán, la corriente que se produce en las bobinas alterna la dirección en que fluye. Fluirá en una dirección cuando el polo norte del magneto pase por una bobina y luego fluirá en la dirección opuesta cuando pase el polo sur. Tal corriente se llama "alterna" o "c-a," y es el tipo de corriente que generalmente usamos en nuestros hogares y lugares de negocios. Lo que se llama corriente "directa" o "c-d" es la electricidad que siempre fluye en una sola dirección. Es el tipo que tiene que usarse en los electromagnetos de un generador debido a que el campo magnético siempre debe estar en la misma dirección. En un generador c-a, la corriente directa se suministra mediante un generador auxiliar pequeño que se llama "excitador."

El generador que produce corriente directa se diseña para que el imán esté fijo mientras la bobina esté en el eje giratorio. Aunque todavía se produce una corriente alterna en la bobina al pasar éste por los polos opuestos del imán fijo, se mantiene fluyendo en una dirección por medio de un conmutador cuando sale del generador. Este es un anillo que se divide en dos segmentos y que se asegura al eje con los segmentos aislados uno del otro. Un alambre de la bobina se asegura a una mitad y otro

alambre de la bobina se asegura a la otra mitad.

La corriente eléctrica que se produce en la bobina sale del generador por medio de uno de los segmentos del anillo conmutador. Pasa del anillo a través de un pedazo de carbón, que se llama "cepillo," que viaja sobre el anillo, y entra en el circuito. La corriente que regresa en el circuito entra al generador por medio del otro segmento. Al girar el eje, haciendo que la corriente invierta su dirección, cada segmento del anillo queda bajo el cepillo opuesto. El movimiento de los segmentos de un cepillo al siguiente se regula con el cambio de dirección de la corriente. Así existe siempre la corriente que sale del generador por medio del mismo cepillo, lo cual significa que la corriente siempre se mueve en la misma dirección a través del circuito exterior y, por lo tanto, es corriente directa.

Un generador alterno que produce una corriente que sube de la nada hasta su máximo y regresa a la nada y luego sube al máximo y regresa a la nada en la dirección opuesta en una sexagésima parte de un segundo se dice que está produciendo una corriente de 60 ciclos. La subida y bajada se debe al imán giratorio. El máximo es cuando un polo del imán pasa directamente enfrente de la bobina, y el punto bajo es cuando el espacio entre los pasos del imán atraviesan la bobina. Si la bobina está girando en vez del imán, el punto bajo es cuando la bobina está paralela a las líneas de fuerza del imán y no está, en ese instante, atravesándolas.

Para que un imán de dos polos produzca una corriente de 60 ciclos sus dos polos tienen que pasar por la bobina 60 veces por segundo, lo cual requiere que el eje en que está gire a 3.600 revoluciones por minuto. Pero cuando se usa un motor Diesel que solo gira a 600 revoluciones por minuto para hacer girar el rotor, tienen que ponerse más imanes en el rotor para obtener la corriente de 60 ciclos. Esto hace que pasen doce polos magnéticos por la bobina en un minuto. Estos doce polos producen la misma cantidad de energía eléc-

trica que los dos polos magnéticos que se mueven seis veces más rápido.

### ***Voltios, amperios y vatios***

El voltaje es la fuerza original que empuja a la corriente eléctrica a través de un circuito. Puede asemejarse a la presión del agua. Mientras más alta es la presión del agua, mayor es la fuerza que empuja el agua por un tubo. El voltaje opera de la misma manera con la electricidad. Un alto voltaje hace más fácil el que una corriente eléctrica venza la resistencia del circuito. Cuando la energía eléctrica tiene que transmitirse a una gran distancia, se necesita un voltaje muy alto para que la corriente se abra paso a fuerzas por las largas líneas de transmisión. En algunos casos se usan tantos como 460.000 voltios. El voltaje se eleva o se disminuye por medio de un transformador.

El transformador funciona sobre el principio de que, si se pasa una corriente alterna por una bobina de alambre, una corriente semejante se induce en otra bobina que esté colocada cerca de ésta. Si, por ejemplo, el enrollamiento principal, o bobina, en un transformador tiene 100 vueltas y el enrollamiento secundario, o bobina, tiene 1.000, el voltaje automáticamente se aumentará lo décuplo. La corriente directa no causa este efecto.

El acelerar el voltaje no aumenta la cantidad de energía eléctrica sino, más bien, la fuerza o presión de la corriente. Realmente, la velocidad de la corriente de la electricidad se reduce. La unidad de medida de esa fuerza se llama amperio y pudiera compararse a la unidad para medir la corriente del agua, que es de litros por minuto. Por eso, cuando un transformador acelera el voltaje lo décuplo, por ejemplo, disminuye el amperaje de la corriente, o la velocidad de la corriente, lo décuplo. Así una corriente de 50 amperios a 100 voltios que entra en el enrollamiento principal de un transformador se convierte en una corriente de 5 amperios a 1.000 voltios en el enrollamiento secundario y puede ser llevada por un alambre más ligero. Esta es una razón para usar alto voltaje cuando se

transmite energía eléctrica a lugares alejados del generador. El disminuir el voltaje mediante otro transformador aumenta el amperaje en proporción directa con la reducción. El proceso es lo opuesto a lo que se usa para acelerarlo.

La cantidad de energía eléctrica que produce un generador se determina por una unidad de medida que se llama vatio. El vatio es la fuerza llevada por una corriente de un amperio que fluye bajo una presión eléctrica de un voltio. Mil vatios equivalen a un kilovatio o 1,34 caballos de fuerza. Los generadores grandes pueden producir de quinientos mil a un millón de kilovatios de electricidad.

### ***Redes de energía***

En los Estados Unidos las compañías de energía eléctrica han hallado provechoso el enlazar sus diversos sistemas en redes regionales que se llaman "grids." Dentro de cierta región mancomunan sus recursos de energía y luego el sistema eléctrico que establecen así se conecta a los de otras regiones.

Entre las diversas razones para enlazar los sistemas eléctricos figura el hacer mejor uso del equipo. Cada compañía tiene determinadas horas máximas del día cuando se obtiene más energía de ella que en otras horas. Durante esos períodos de demanda máxima, puede obtener energía de otras partes de la red donde la demanda es menor en ese tiempo. Esto mantiene trabajando al equipo costoso y resulta en un ahorro económico. También suministra mayor confiabilidad al suministrar energía para compañías que sufren de una descompostura en su equipo.

### ***La electricidad es peligrosa***

Siendo la electricidad una fuente de energía común, uno fácilmente puede olvidarse de que es peligrosa. Si uno se hace descuidado en cuanto a ella, ésta lo puede matar. El prender o siquiera tocar un radio, por ejemplo, cuando se está de pie o

sentado en una tina de baño con agua puede hacer exactamente eso. Siendo un buen conductor de la electricidad, el agua hace que la corriente pase por su cuerpo con facilidad a pesar del hecho de que su piel comúnmente tiene cierta cantidad de resistencia a ella. Una buena norma que seguir es el nunca tocar un aparato eléctrico mientras está uno en una tina de baño o en la ducha, mientras se está de pie en un piso mojado o mientras las manos o los pies están mojados.

Una corriente de alto voltaje es especialmente peligrosa. Estando bajo alta presión eléctrica, puede introducir a fuerzas una gran cantidad de electricidad en su cuerpo, a pesar de su resistencia natural. Aun cuando el amperaje sea bajo aún hay peligro porque no se necesita mucho amperaje para matarlo a uno.

Algunas personas imprudentemente tienen un aparato de televisión funcionando en su casa sin tener la parte protectora que está detrás. Esto es buscarle tres pies al gato porque un aparato de televisión común aumenta la corriente de la casa de 120 ó 240 voltios a 6.000 voltios. El que un adulto no informado meta la mano dentro del aparato o el que los niños pongan la mano allí mientras esté funcionando es sumamente peligroso. Siempre debe estar puesta la cubierta trasera. Por la misma razón no es prudente hacerlo funcionar cuando le faltan las perillas de control. Un choque peligroso podría pasar por el eje descubierto a la persona que lo tocara. A causa del peligro de choques no debería ser puesto a funcionar ningún aparato eléctrico que esté en malas condiciones.

A medida que se hallan más y más maneras de producir electricidad a un precio barato y de una manera conveniente, una variedad aun mayor de aparatos eléctricos de los que ahora tenemos se puede esperar que llegue a formar parte de nuestro modo de vivir diario. La electricidad es un siervo muy útil, pero uno tiene que usarla con sumo cuidado.

# EL MUNDO LUCHA CONTRA



POR EL CORRESPONSAL DE "¡DESPERTAD!"  
EN GHANA

**¿**QUIEN no se ha emocionado al imaginarse un safari hasta lo más profundo de Africa? En la imaginación uno se ve a sí mismo penetrando en las selvas de la región ecuatorial, amenazado por culebras monstruosas, gatos monteses y caníbales. Pero para los que abrigan tales ideas una visita al Africa Occidental quizás resulte ser una gran desilusión. Hay animales allí, pero rara vez se ven salvo quizás en el jardín zoológico local.

Mucho más peligroso que los animales salvajes es un enemigo pequeño cuyo poder no ha de tenerse en poco, y cuya esfera de actividad sobrepasa las regiones forestales. Tan decisivo ha sido su efecto en la vida del Africa Occidental que esta tierra por largo tiempo se ha conocido como "el sepulcro del hombre blanco." ¡Este enemigo es el mosquito!

A causa de su efecto letal sobre los colonizadores no inmunes de Europa, algunos africanos nativos han alabado al mosquito como su protector. S. D. Onabamiro, un orador del Colegio Universitario de Nigeria, declaró: "Por lo tanto, demos gracias a ese pequeño insecto, el mosquito, que ha salvado la tierra de nuestros padres para nosotros. Lo menos que podemos hacer es grabar su imagen en nuestra bandera nacional."

Sin embargo, además de las deducciones políticas, el paludismo ha sido el mayor factor individual que según la historia ha estorbado e impedido el desarrollo de las zonas tropicales y subtropicales. Por eso ocupa un lugar elevado como agente

de daño económico. En un mundo en el cual casi la mitad de la población vive en regiones que son potencial o realmente palúdicas, solo 300 millones disfrutaban de la protección del control del paludismo. Exactamente cuánto paludismo queda en el mundo no se sabe. No obstante, un cálculo razonable es que unos 200 millones de personas que ahora viven serán atacadas, y muy probablemente dos millones de ellas morirán por sus efectos. ¡Con razón el mundo está librando una lucha contra el paludismo!

## *El piquete de la muerte*

"¿Exactamente qué es el paludismo, y cómo afecta a la gente?" quizás usted pregunte. Para los que no lo saben, y quizás también para refrescarle la memoria a algunos, parece apropiado señalar algunos puntos fundamentales acerca de esto. El macho del mosquito anopheles es vegetariano, y por eso es inofensivo. Sin embargo, no sucede lo mismo con la hembra. Su deseo apremiante de hartarse de sangre la hace una visitante indeseable en cualquier círculo. La dificultad empieza cuando se alimenta de la sangre de una persona que tiene tanto los parásitos palúdicos machos como hembras en la corriente sanguínea. Dentro del estómago de la hembra estos parásitos son fecundados, crecen y se rompen en la cavidad del cuerpo de ésta. Ahora bien, cuando sale tras más sangre, los parásitos pasan con la saliva del mosquito; así se completa el ciclo maligno.

El sujeto en quien se inyecta la saliva infectada tendrá dificultades. El parásito ataca a los glóbulos rojos de la sangre, devorándolos desde lo interior. Al romperse cada glóbulo rojo, se sueltan dieciséis parásitos, cada uno de los cuales se adhiere a un nuevo glóbulo rojo. Los síntomas físicos comienzan unos diez días después de haber recibido la picadura la persona: dolor de espalda, músculos adoloridos, fiebre y súbitos espasmos y escalofríos. Los espasmos de temblar pueden continuar por una hora. La enfermedad con



el tiempo puede ensanchar el bazo, causar anemia e interrupciones en la preñez, especialmente en el sujeto no inmune que sea una víctima nueva para los parásitos tropicales.

Muchos africanos disfrutaban de resistencia hasta cierto grado debido a que han estado expuestos por generaciones. Aun así, lejos están de ser inmunes. Por ejemplo, en Lagos, Nigeria, el paludismo agudo es responsable del 9 por ciento de muertes infantiles y el 14 por ciento de muertes de niños entre uno y cuatro años.

Puesto que el paludismo es una enfermedad que ataca la sangre, ¿puede transmitirse a otra persona mediante transfusión? Sí, es la respuesta definitiva. Un reportero del *Sunday Times* de Johannesburgo, Africa del Sur, reveló que dos mujeres en el Hospital Rey Eduardo VIII de Durban contrajeron paludismo después de haber recibido sangre de donadores palúdicos. Puesto que las autoridades del hospital trataron de pasar en silencio el asunto, uno no puede evitar el preguntarse cuántos otros casos semejantes jamás se han publicado.

En Londres, Inglaterra, un caso de paludismo cuartanal fatal se desarrolló en un nene al que se le transfundió sangre compatible de su propio padre que había pasado anteriormente doce años de su vida en Ceilán y jamás había padecido de manifestaciones clínicas de paludismo. A causa de tales casos auténticos no sorprende el que ahora las autoridades médicas estén diciendo que la gente que ha tenido paludismo no ha de aceptarse como donadora de sangre.

### **Comienza la lucha**

Quizás el paludismo sea una de las más antiguas enfermedades. Se han hallado, remontándose a tiempos prehistóricos, mosquitos petrificados, idénticos al agente transmisor moderno. Aun momias, de 3.000 años de antigüedad, aparentemente tienen rasgos de infección parasítica. Las fiebres eran comunes en Grecia; Homero las menciona en su *Iliada* de aproximadamente 1000 a. de la E.C. Quinientos años

después Susruta, un sacerdote brahmánico, concluyó que lo que ahora se conoce como paludismo era causado por un mosquito. De modo que se supuso la verdad por mucho tiempo antes de que pudiera demostrarse su significado pleno.

En el tiempo de Hipócrates (460-377 a. de la E.C.), cuando ya eran populares los mosquiteros en Egipto, lo que llamamos paludismología había empezado. Nadie antes de él y nadie por siglos después describió tan clara y plenamente las fiebres intermitentes. El nombre de la enfermedad misma es una corrupción del italiano *malaria* (que significa "aire malo"), que testifica de la creencia medioeval de que el aire malo era la fuente de las fiebres palúdicas.

Para el siglo XVII los nativos del Perú estaban usando la corteza de la quina para reducir las fiebres. A pesar de su sabor amargo y desagradable, esta corteza, de la cual se obtiene la quinina, tiene propiedades excelentes para extinguir el fuego de la fiebre. Tallos de quina se llevaron a Java y con el tiempo los plantíos allí suministraron 90 por ciento del abastecimiento de quinina del mundo. La India también tuvo plantíos prósperos. Sin embargo, el alto costo continuó descartándola como remedio para el hombre pobre.

Más tarde en el siglo XIX se dio un paso importante. Un médico francés, Laveran, con la ayuda de las nuevas técnicas de la microbiología, descubrió el menudo parásito que causa el paludismo, un parásito que opera en la corriente sanguínea.

### **Lucha moderna contra el paludismo**

Armados ahora de mayor conocimiento de la causa íntima de la enfermedad, investigadores de todas las naciones prosiguieron en sus esfuerzos por controlarla. Dificultades en la distribución de abastecimiento de quinina durante la I Guerra Mundial incitaron a mayores esfuerzos para desarrollar un sustituto. Esto resultó en el descubrimiento, en 1928, de la atabrina. Cuando se probó en Nueva Guinea en 1943, la proporción de soldados que padecía allí de paludismo se redujo veloz-

mente de 740 a 26 por mil. Luego vino el desarrollo de la paludrina, el resultado de un inmenso y detallado estudio del paludismo, un remedio que aún es popular hoy.

Puesto que ninguna droga jamás ha eliminado el paludismo de ningún país, se han diseñado otras armas para combatir este azote. Se han secado pantanos y ciénagas y se han rociado con larvicidas e insecticidas. En Venezuela, donde el paludismo era el problema número uno de la salud en 1945, se inició un programa nacional de erradicación total. Después de ocho años de rociar con DDT y otros tóxicos, ciertamente hubo una gran reducción en la población de los mosquitos.

No obstante, la lucha contra el paludismo está lejos de haberse ganado. Tanto el agente transmisor como el parásito están defendiéndose duro. De muchas partes llegan informes de que aumenta la resistencia a las drogas de parte de los parásitos del paludismo, particularmente a las drogas que impiden el crecimiento de los parásitos, en vez de destruirlos. Aun la resistencia a los insecticidas se está informando de parte de cuarenta y tres países. De modo que hay necesidad de continuar más investigación en el campo para desarrollar drogas eficaces, alternativas.

Las organizaciones de salud del mundo han reunido sus recursos con la mira de asestarle un golpe fatal al paludismo. Se están probando nuevas técnicas. En Ghana, por ejemplo, en una zona que no respondió al aerosol insecticida, se está siguiendo una nueva estrategia. La droga preventiva, que ha de tomarse oralmente, ahora se mezcla con el abastecimiento de sal común y llega a toda casa. De modo que ahora ya no depende de la memoria deficiente de los que se olvidan de tomar su medicina. Todos la toman. El tiempo dirá cuánto éxito tendrá el método.

Los que padecen del paludismo ciertamente puedan cobrar ánimo. Se están de-

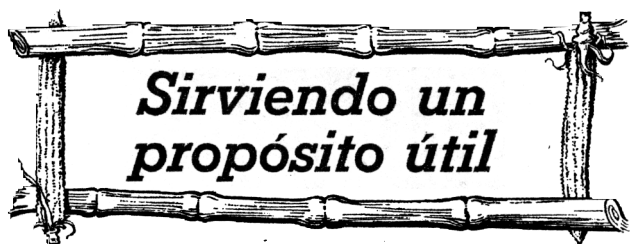
sarrollando nuevas y poderosas drogas. De los Estados Unidos proviene el informe de que cincuenta prisioneros de la penitenciaría de Atlanta, Georgia, se ofrecieron voluntariamente como "conejiillos de indias" para una nueva droga, la *cycloguanil pamoate*, que quizás resulte ser superior a cualesquier otras que se han producido. En las pruebas, a los presos que se les ha puesto una sola inyección continúan inmunes por cinco o seis meses, aunque estén expuestos a piquetes de mosquitos sumamente infectados.

Los recién llegados a las regiones palúdicas ya no necesitan dar por supuesto que ellos también contraerán la enfermedad. Fielmente pueden obedecer las medidas preventivas que se recomiendan hasta que se habitúen. Drogas antipalúdicas se pueden tomar consistentemente, y el uso del mosquitero por la noche es una práctica prudente.

Aun cuando se haya contraído el paludismo, no hay necesidad de estar sujeto a sus ataques recurrentes. Ahora se obtienen sin demora drogas eficaces. Es verdad que el precio de la quinina ha subido mucho desde que ha habido una reducción de embarques de la corteza de quina de Indonesia y desde que el Ejército Estadounidense ha solicitado enormes abastecimientos para la guerra de Viet Nam. Sin embargo, hay otras drogas eficaces que los que padecen del paludismo pueden usar. Aun si una droga menos potente no impide la repetición de los ataques del paludismo, puede reducir la intensidad del ataque, y así ayudar a evitar efectos serios sobre los órganos vitales.

También podemos hallar consuelo en el conocimiento de que pronto un nuevo orden de cosas efectuará completamente lo que las fuerzas movilizadas del presente sistema jamás podrán efectuar... erradicar el paludismo y toda otra enfermedad que aflige a la humanidad.

*Y ningún residente dirá: "Estoy enfermo."—Isa. 33:24.*



## ***Sirviendo un propósito útil***

POR EL CORRESPONSAL DE "DESPERTAD" EN LA REPÚBLICA DOMINICANA

**¿**QUIEN imaginaría tal cosa? ¡Zuros viejos, cáscara de avena y tallos de caña de azúcar desempeñando un papel importante en la producción del nilón! Por mucho tiempo tales cosas se consideraban desperdicios, pero ahora se destacan en la producción de gasolina y glicerina, en la fabricación de resinas fenólicas y en la producción de solventes. ¿Cómo es posible esto? Es muy sencillo. De estos productos de desperdicio se produce furfural, y este líquido aceitoso de agradable olor se está usando más y más para diversas cosas.

Aquí en La Romana, República Dominicana, se produce el furfural del bagazo... tallos triturados de la caña de azúcar.

Después que los agricultores cortan y limpian de hojas las cañas, las amontonan en inmensas carretas de bueyes. Posteriormente, estos tallos de las cañas se transfieren a vagones de ferrocarril expresamente contruidos. Cuando estos vagones llegan finalmente al ingenio, son volcados y el vagón de cañas se descarga en un depósito.

En este depósito se corta la caña en trozos pequeños después de lo cual cae en una correa transportadora que la lleva hacia arriba a los trapiches. Aquí se saca el jugo de la caña, se lava y se vuelve a triturar vez tras vez hasta que queda relativamente poca humedad.

Estos jugos dulces son transformados en azúcar de caña, el cual, con el tiempo, llega a las mesas alrededor del mundo en la forma granular blanca y brillante muy conocida. Hasta hace poco el único uso para los trozos sobrantes de caña de color crema era el de combustible para calentar las calderas que se usan para la cocción del jugo de la caña que se convierte en azúcar. Pero ahora se elabora el furfural con los trozos triturados de caña de azúcar, el bagazo.

Cuando el bagazo sale del ingenio todavía tiene un contenido de cerca del 50 por ciento de humedad, de modo que es llevado a un campo abierto para ser secado. Aunque la República Dominicana está en el trópico, hay largos períodos de tiempo seco y el bagazo puede se-

carse con solo dejarlo al sol, reduciendo su contenido de humedad a cerca del 37 por ciento.

Ahora está listo para ser elaborado. Se devuelve a la fábrica por tren, siendo ésta un inmenso edificio abierto, lleno de caños, calderas y bombas, juntamente con muchas otras máquinas y tanques necesarios para convertir el bagazo en furfural. La elaboración comienza en la parte superior del edificio.

Aquí el bagazo triturado es mezclado con una pequeña cantidad de ácido sulfúrico, hasta que queda poco menos de uno por ciento de ácido. Entonces esta mezcla se envía, treinta y nueve toneladas a la vez, a los digestores. Estos digestores son inmensas esferas huecas de acero, de más de cinco metros de diámetro, que giran lentamente en un eje hueco por el cual se inyecta vapor. La cocción se lleva a cabo a unas noventa libras de presión a una temperatura de hasta 205 grados centígrados.

La cocción hace que parte de la mezcla se transforme en vapores, mientras que el residuo, un material semejante a los granos de café, se envía a las calderas donde se quema para generar más vapor. Los vapores cargados de sustancias químicas, se envían, a su vez, a condensadores, donde se convierten en un líquido amarillento que se enfría y almacena en tanques. Allí se separa en tres capas de líquidos según la densidad. En la parte superior se encuentra alcohol metílico, un poco más abajo hay ácido acético y al fondo del tanque está el furfural, que se saca y almacena en tanques de acero.

El furfural en su estado final es un líquido amarillo que pesa aproximadamente un kilo por litro y tiene una consistencia semejante a la del aceite de cocina. Se deteriora y oscurece cuando se le expone al oxígeno, de modo que antes de ponerlo en tambores de acero, se llenan éstos de nitrógeno. Si el furfural se pone en contacto con la piel deja una mancha, pero no se han notado otros malos efectos.

La producción diaria de furfural en la fábrica aquí en La Romana es de 45.420 litros, y casi todo se usa para la manufactura del nilón. ¿No es sorprendente que los desperdicios de la producción de azúcar pudieran desempeñar un papel tan importante en la producción del nilón que se utiliza en las medias de las mujeres? Aunque el utilizar desechos de un modo tan maravilloso es un tributo al ingenio del hombre, la persona temerosa de Dios reconoce la sabiduría divina del Creador que ha hecho las cosas para que pudieran servir muchos propósitos útiles.

# *Gozo al enfrentarse a la tragedia*

**L**A GENTE reacciona a la tragedia de diferentes maneras. Para los cristianos verdaderos el golpe de una experiencia trágica a menudo es suavizado por el conocimiento de la esperanza que Dios ofrece y por la ayuda amorosa de parte de hermanos espirituales. La carta que se transcribe a continuación no necesita comentario. Es de una familia de ocho testigos de Jehová que tuvo una experiencia trágica y no obstante gozosa en una asamblea cristiana en el Canadá en el verano del año pasado. Artie es el padre, Ana la madre, Al el hijo más joven y Dane el hijo mayor, que había servido en el ministerio de tiempo cabal durante los últimos dos años.

Después de regresar del Canadá escribieron esto a algunos amigos cristianos en Florida:

“Estimados J... y familia,

“Nuestras mentes han estado llenas de pensamientos en cuanto a ustedes. Su carta de veras fue un gozo para nosotros....

“Les aseguro —de todo corazón— que Jehová ha hecho muy real para nosotros su amor, el amor de nuestros hermanos y el de su organización. A través de una tragedia hemos visto el espíritu de Jehová en operación delante de nuestros ojos. Por eso estamos tan humildemente agradecidos de estar entre éstos que Jehová llama los ‘deseables de las naciones.’

“Salimos para la asamblea de Nueva Escocia el 2 de julio a las 2:30 a.m. y nos detuvimos cada noche en un sitio diferente en el camino. Nuestro viaje a Halifax fue conmovedoramente hermoso. Llegamos a nuestro sitio final el 5 de julio a las 5:00 p.m. El campamento estaba lleno de testigos de Jehová, una vista feliz.

“Nos acomodamos, con la expectativa de asistir a la asamblea en Halifax al día siguiente. La mañana del 6 de julio nos levantamos a eso de las 7:30. Al disponerme a preparar el desayuno, Artie,

Dane y Al caminaron hasta el agua para ver a los otros hermanos nadando. Dane regresó corriendo al remolque y dijo que había decidido nadar también. Bueno, unos cuantos minutos después Dane se había ahogado. Sí, difícilmente podemos creerlo nosotros mismos.

“Artie lo vio luchando y pidiendo auxilio, y se tiró al agua completamente vestido, junto con cuatro o cinco hermanos más, para tratar de salvarlo. Cogió a Dane una vez y lo trajo a la superficie, pero Dane, esforzándose por respirar, se soltó de sus brazos luchando y se hundió hasta el fondo del lago. Aunque los hermanos buscaron frenéticamente, no pudieron hallarlo durante más de cinco minutos.

“Los hermanos y las hermanas se preocuparon tanto de que estaríamos acoñojados y sobrecogidos. Nos rodearon como si fuésemos sus pequeñuelos. Al observar a los de la cuadrilla de rescate aplicar respiración artificial oramos a Jehová para que este incidente no fuera usado por Satanás para dar una nota desagradable y hacer disminuir el gozo de los hermanos. Las palabras de Jesús resonaban en mis oídos: ‘Yo soy la resurrección y la vida.’ Algunos hermanos se habían quedado con las niñas, de modo que mientras Artie hablaba y testificaba a la policía fui a decirle a las niñas lo que había pasado.

“Durante toda esta experiencia pudimos mantener un espíritu calmado y apoyarnos en la organización de Jehová. Inmediatamente decidimos que nada nos haría abandonar la ‘mesa’ espiritual que Jehová había preparado para esa tarde. Los hermanos nos ayudaron llevando a las niñas y a Al a las sesiones de apertura de la asamblea. A la 1:00 p.m. estuvimos en la funeraria para hacer los arreglos necesarios. Aquí otra vez el espíritu de Jehová fue nuestra guía. Le dimos testimonio al de la funeraria, explicando la esperanza tan plena dentro de nosotros. Se portó muy

bien, y dijo que deseaba que más personas actuaran de manera sensata en una ocasión como ésta.

“Para las 3:30 p.m. estuvimos con los niños en la asamblea. Ustedes convendrán cuando asistan a la asamblea de Florida en que esta asamblea verdaderamente es algo nuevo en cuanto a alimento espiritual. Estuvimos tan contentos de haber estado allí... como dicen las Escrituras: ¿Adónde más iremos por dichos de vida eterna?

“Muchos de los hermanos alrededor de Nueva Escocia no tienen muchos recursos monetarios, pero ¡pueden imaginarse! Reunieron más de 250 dólares y nos los dieron para ayudar con los gastos del funeral. Nunca supimos de dónde vino un solo centavo. Un hermano simplemente nos entregó un sobre, y luego siguieron dándonos más cada día de la asamblea. Una familia envió a sus hijos con un pedazo de queso, unos dos litros de leche y una hogaza de pan. Otro hermano fue al océano y pescó dos hipoglossos, los limpió y los cortó en filetes, y nos los dio para nuestra cena. Hablando de lágrimas, éstas fueron las ocasiones en que no pude contenerlas. ¡El amor y estímulo que expresaron esos amables hermanos! Algunos venían hasta donde estábamos en la asamblea y simplemente nos abrazaban y decían que solo querían conocer a la familia que había tenido bastante fe en Jehová para quedarse prescindiendo de la tragedia. Pero, sabemos que nosotros fuimos los privilegiados, al ser recipientes de todo este amor derramado sobre nosotros.

“¿Pueden imaginarse la impresión que habríamos causado si hubiésemos dado la vuelta y regresado a casa? Ahora, en todo lo que podemos pensar es en el amor que la organización de Jehová nos manifestó en nuestro tiempo de prueba. Pudimos pasar muchas horas dando testimonio de la provisión de Jehová de la resurrección al entrar en tiendas y otros lugares. No hay muchas personas de color allí. De hecho, éramos los únicos que estuvimos en el campamento de remolques. Los dueños del campamento se sentían muy acongojados. Nos fue difícil tratar de consolarlos y ex-

plicarles que no tuvieron culpa alguna. Cuando nos dispusimos a salir después de terminarse la asamblea, no nos dejaron pagar nada. Simplemente pidieron que les escribiéramos.

“No teníamos idea del amor que nos tiene nuestra congregación. Estaba frenética porque estaba tan lejos y se sintió tan impotente. Mi suegra dijo que si telefoneábamos al siervo de la congregación y le dábamos a saber cuán calmados y bendecidos nos sentíamos, la entera congregación se sentiría aliviada. Por supuesto, hicimos eso, tranquilizándolo de que estábamos bien y que verdaderamente apreciamos la bondad de Jehová para con nosotros... que El nos hubiera permitido recibir tan abundante porción de su espíritu para sostenernos.

“De modo que hemos regresado a nuestro horario teocrático... y a compartir la esperanza y gozos que nuestro viaje nos manifestó.

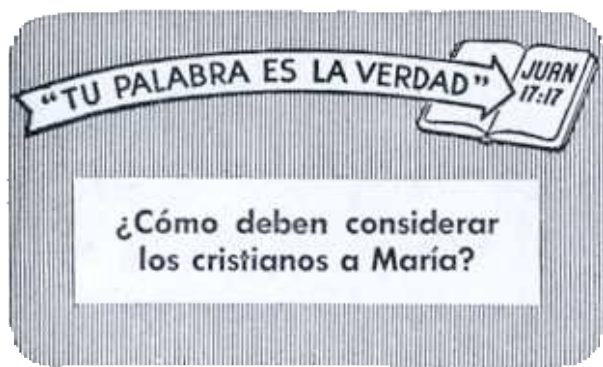
“¿Pueden imaginarse cómo nos sentimos cuando seguíamos siendo abordados por hermanos que querían darnos las gracias... darnos las gracias por habernos quedado en la asamblea y mostrarles que Jehová verdaderamente nos deja apoyarnos en su fortaleza y nos da su espíritu? Esta fue nuestra oración y fue contestada en un céntuplo. Jehová ciertamente nos dio una porción adicional de su espíritu. Y tuvimos el privilegio de ser una fuente de estímulo para nuestros hermanos. Por estas ricas bendiciones, sírvanse unirse a nosotros en dar gracias a Jehová.

“Esperamos haberles hecho comprender a un grado pequeño cuán agradecidos estamos de tener a hermanos como ustedes, de ser parte de la organización de Jehová, de sentir el espíritu de Dios en acción y de tener su consuelo. El gozo no puede ponerse en papel. De modo que recuerden eso cuando piensen en su hermano Dane que descansa en paz en la memoria de Dios aguardando una resurrección. Lucas 20: 38: ‘El no es Dios de muertos, sino de vivos, porque para él todos ellos viven.’

“Mucho amor a todos ustedes,  
*“Artie, Ana y los muchachos.”*

*¡DESPERTAD!*





**E**L HECHO de que el Dios Todopoderoso consideró a la joven doncella judía María favorecida entre las mujeres se manifiesta por el saludo que le dio Su ángel. Usted hallará este saludo registrado en la Biblia en Lucas, capítulo uno, versículos veintiocho y treinta. ¿Por qué no buscar su propio ejemplar de la Biblia y hallar esa cita? Si su Biblia es la *Versión Torres Amat* católica usted notará que dice, en parte: “Dios te salve, llena de gracia, el Señor es contigo; bendita tú eres entre . . . las mujeres. . . . has hallado gracia en los ojos de Dios.” Al ser escogida para dar a luz al propio Hijo de Dios, María fue favorecida por Dios.

Hoy en día millones de personas llaman a María la “Madre de Dios,” y mediante muchos otros títulos de honor. Diariamente se le ofrecen oraciones y adoración en todo el mundo. Por siglos se ha enseñado que María fue concebida inmaculadamente, es decir, concebida libre de pecado heredado; también, que María siempre fue virgen, que jamás tuvo relaciones sexuales con su esposo, ni dio a luz ningunos hijos además de Jesús. ¿Son correctos estos puntos de vista en cuanto a María?

¿Enseña la Biblia que María fue concebida inmaculadamente? Este dogma, o enseñanza, se proclamó doctrina oficial de la Iglesia Católica Romana en 1854. Sin embargo, *The Catholic Encyclopedia*, edición de 1910, tomo VII, página 675, confiesa: “Ninguna prueba directa o categórica y estricta del dogma se puede producir de parte de la Escritura.” Y el libro *In Praise of Our Blessed Mother*, impreso en 1952

bajo el imprimátur de Patricio A. O’Boyle, nota: “En los primeros tres siglos del cristianismo nada se puede hallar en los escritos eclesiásticos que se acerque a una mención explícita de la inmunidad de María del pecado original.” Obviamente la enseñanza de que María nació sin pecado se inventó por hombres de un tiempo posterior.

Pero, ¿no es posible que esta enseñanza pudiera ser cierta aunque no se enseña directamente en la Biblia? Por favor abra su propia Biblia en Romanos, capítulo cinco, versículo doce, y note lo que dice: “Por tanto, así como por un solo hombre [el primer hombre Adán] entró el pecado en este mundo, y por el pecado la muerte; así la muerte se fué propagando en todos los hombres por aquél en quien todos pecaron.” (TA) Es verdad, la Biblia manifiesta que Jesús es una excepción; siendo “inmaculado, segregado de los pecadores.” (Heb. 7:26, TA) Pero no se hace tal excepción en el caso de María.—Rom. 3:9, 10, TA.

El que María no es una excepción adicional al dominio del pecado se manifiesta por el relato de su purificación que se hizo después del nacimiento de Jesús. La ley en Levítico 12:1-4, 8 (TA) sobre el asunto, para las mujeres judías que estaban bajo la Ley, era ésta: “Si la mujer, conociendo al hombre, queda preñada y diere a luz un varón, quedará inmunda por siete días, separada como en los días de la regla menstrual. Al día octavo será circuncidado el niño. Mas ella permanecerá treinta y tres días purificándose de su sangre. No tocará ninguna cosa santa ni entrará en el Santuario hasta que se cumplan los días de su purificación. . . . tomará dos tórtolas o dos pichones, el uno para holocausto [ofrenda quemada] y el otro para sacrificio por el pecado; y el sacerdote hará oración [expiación, *Catholic Confraternity*] por ella, y así será purificada.”

¿Podrían aplicarse apropiadamente a María estas expresiones que indican la necesidad de una ofrenda por el pecado? La misma traducción católica de la Biblia de Lucas 2:22-24 manifiesta que la Pala-

bra de Dios contesta: Sí; porque María cumplió con esta mismísima ley de la purificación, que requería un sacrificio para expiar sus pecados. Esos versículos dicen en cuanto a María: “Cumplido asimismo el tiempo de la purificación de la madre, según la Ley de Moisés, llevaron al niño [a Jesús] a Jerusalén para presentarle al Señor, como está escrito en la Ley del Señor: Todo varón que nazca el primero, será consagrado al Señor; y para presentar la ofrenda de un par de tórtolas, o dos palominos.” Verdaderamente María fue como otras mujeres, imperfecta.

¿Es correcto el punto de vista de que María siempre fue virgen, que nunca tuvo otros hijos después del nacimiento milagroso de Jesús? Abra, por favor, su propia Biblia en Mateo 1:25, y lea: “[José] no la conoció hasta que dió a luz a su hijo.” (NC) Por lo tanto, es muy evidente que José sí “conoció” a María o tuvo relación con ella después de nacer Jesús. Que la unión resultó en el nacimiento de otros hijos se manifiesta en Mateo 13:55, 56, que dice: “¿No es éste el hijo del carpintero? ¿No se llama su madre María, y sus hermanos [griego: *adelphoi*, “hermanos”; no, *syngeneis*, “primos” o “parientes”] Santiago, José, Simón y Judas? ¿Y sus hermanas [griego: *adelphai*, “hermanas”] no están todas entre nosotros?” (BC) Es obvio que María no fue siempre virgen; tuvo otros hijos.—Mat. 12:46-50, TA.

¿Es bíblicamente correcto, entonces, llamar a María la “Madre de Dios”? En vez de fundar nuestra respuesta en sentimiento o tradición cargado de emoción, dirijámonos a la Palabra de Dios y veamos lo que ésta dice. Por favor abra su Biblia en Lucas 1:35. Allí hallará usted las palabras del ángel a María: “Por cuya causa el . . . santo que de ti nacerá, será llamado Hijo de Dios.” (TA) Note que el hijo santo fue el Hijo de Dios, no Dios mismo. Es imposible que una mujer terrenal pudiera ser la madre de Dios, quien ha existido “eterno y por toda la eternidad.”—Sal. 89:2, TA.

Aunque María fue una sierva fiel de Dios que fue bendecida con el privilegio de dar a luz el propio Hijo de Dios, la Biblia no instruye a los cristianos a adorarla. Las Santas Escrituras aclaran que toda la adoración debe dirigirse al Dios Todopoderoso. (Mat. 4:10) Los humanos no deben dar reverencia, ni siquiera a un apóstol prominente como Pedro. Cuando el centurión italiano Cornelio se inclinó para adorarlo, la Biblia dice: “Pedro le levantó, diciendo: Alzate, que yo no soy más que un hombre.”—Hech. 10:25, 26, TA.

Puesto que Pedro no permitió que Cornelio se inclinara delante de él, imagínese cuán afligida debe sentirse María cuando es adorada. María humildemente dio toda alabanza y adoración a Dios, y ella desea que otros hagan lo mismo. (Luc. 1:46, 47) Ella llegó a ser una discípula fiel y sumisa de Jesús, y por esa razón halló favor con Dios y sin duda recibió el galardón de la vida celestial. (Juan 14:2, 3) María adoró al Dios y Padre de Jesucristo y nosotros debemos hacer lo mismo.

---

**¿Puede usted contestar estas preguntas? Para las respuestas, lea el artículo anterior.**

(1) ¿Cómo consideró Dios a la mujer que habría de llegar a ser la madre terrenal de Su Hijo? (2) ¿Cuáles son algunos puntos de vista del día presente en cuanto a María? (3) ¿Enseña la Biblia que María nació libre del pecado heredado? (4) ¿Qué enseña la Biblia en cuanto al pecado heredado? (5) ¿Qué ofrenda por el pecado requería la ley de Dios para la mujer judía que diese a luz un niño varón? (6) ¿Qué se manifiesta por el hecho de que María cumplió con esta ley y presentó una ofrenda por el pecado? (7) ¿Permaneció siempre virgen María? ¿Tuvo otros hijos? (8) ¿Es bíblicamente correcto llamar a María la “Madre de Dios”? (9) ¿Es apropiada la adoración de María? (10) ¿A quién dirigió María su adoración, y a quién debemos adorar?



### Guiando al estilo "Kamikaze"

◆ Los automovilistas "Kamikaze" (suicidas) han dado al Japón el peor registro de tránsito en el mundo. El número de accidentes fatales en las carreteras en el Japón para 1966 alcanzó a 13.319 más que ningún otro año. El número verdadero de muertes quizás sea mucho más, debido a que las autoridades de tránsito en el Japón cuentan solamente los decesos que ocurren dentro de las 24 horas después de haber ocurrido el accidente. El Japón sigue a los Estados Unidos en el número total de muertes por accidentes de tránsito. Pero, el promedio era cinco veces al de los Estados Unidos si se considera el número de automóviles en proporción a los habitantes. De acuerdo con las estadísticas de la policía, las principales causas de los accidentes fatales en orden de frecuencia son: el guiar en estado de embriaguez, el guiar en el lado equivocado de la carretera, el rebasar a otros automóviles ilegalmente, el exceder el límite de velocidad y el no detenerse o reducir la velocidad al llegar al cruce de calles y carreteras.

### Violento terremoto

◆ El 28 de diciembre pasado un violento terremoto sacudió la parte septentrional de Chile, ocasionando graves daños al pequeño puerto de nitrato

Taltal. Los primeros informes indicaron que cerca de 65 personas fueron hospitalizadas, 12 de ellas en estado grave. Se informó que la mitad de las casas del puerto de Taltal, un pueblo de 3.000 habitantes, quedaron destruidas. Según también se informó, casi al mismo tiempo un fuerte temblor azotó a la ciudad de Mendoza en la Argentina, sin causar daños.

### El hábito de fumar

◆ El 8 de diciembre el Departamento de Salud y Bienestar dijo, al dar a publicidad una encuesta sobre el hábito de fumar en el Canadá, que más de 1.000.000 de personas que antes fumaban cigarrillos diariamente habían dejado el vicio. Sin embargo, por lo menos 300 jóvenes canadienses por día adquieren el vicio de fumar; de modo que a pesar del número que dejaron el vicio, un cuarto de millón de personas más están fumando cigarrillos que hace dos años. Voceros de la industria tabacalera estiman que la producción de 1966 puesta en 45.085.000.000 cigarrillos comparado con 42.450.000.000 en 1965 muestra un aumento de 6,2 por ciento.

A pesar de las advertencias del gobierno de los EE. UU. de que hay peligros contra la salud al fumar cigarrillos, los estadounidenses han fumado 542.000.000.000 cigarrillos que

representa cerca de un 2,5 por ciento de aumento sobre la cantidad del año anterior. Hace diez años el total llegaba a 406.500.000.000.

### El robar es un crimen

◆ Los rusos tienen un modo de desalentar actos tales como el robar mediante el imponer castigos drásticos. El pasado octubre dos norteamericanos se vieron envueltos en el robo de una estatua de hierro de un oso de 18 pulgadas de alto valorizado en 300 rublos (333 dólares) y en la transacción ilegal de dinero. La corte escuchó atentamente a los acusados y luego sentenció a uno de ellos a tres años en un campo de Siberia y al otro a pagar una multa de 1.000 rublos (cerca de 1.100 dólares). Según el punto de vista norteamericano, los castigos parecían "muy fuertes," pero los rusos los consideraron ligeros. Como quiera que se consideren, los castigos dieron a entender claramente que el robar en Rusia es un crimen muy serio.

### Aumentan los casos de mareo

◆ De acuerdo con un informe del Colegio de Medicina de la Universidad de Utah, "las altas velocidades con que viajamos de un lugar a otro están causando que más y más gente sienta mareo." Hay muchas cosas que pueden ocasionar el mareo. Una de las causas más comunes es el dañarse el laberinto, el órgano del equilibrio situado en el oído interno. Una caída puede causar daño al laberinto y el vértigo resultante. Otras causas pueden ser la esclerosis arterial y cerebral, los tumores y varios químicos. Con una donación de 100.000 dólares recibidos del Servicio de Salud Pública de los Estados Unidos, la Universidad ha construido un laboratorio completo para los científicos que buscan más entendimiento sobre el mareo y sus causas. Aparentemente, mientras más veloz es el hom-

bre en su modo de vivir, mayor es su mareo.

#### **Níquel en las monedas**

◆ La plata se ha hecho muy escasa para ser utilizada en la producción de monedas. Por esto el Canadá, uno de los pocos países que todavía circula monedas de plata, se unirá a la Gran Bretaña, los Estados Unidos y otras naciones que han recurrido a metales más baratos en la acuñación de sus monedas. La decisión de utilizar níquel puro en lugar de plata en las monedas canadienses a partir de 1968, fue anunciada el pasado 23 de diciembre. Un funcionario calculó que los canadienses ahorrarán 15.000.000 de dólares al año con el cambio.

#### **La "nueva teología"**

##### **de Inglaterra**

◆ 'Inglaterra oscila como un péndulo,' dice la letra de una canción moderna, y hoy está oscilando en dirección opuesta a la iglesia. Es cierto que el debate acerca de Dios es un tópico principal de conversación en los círculos intelectuales, pero casi toda la gente inglesa sigue su propio camino... y generalmente no es en dirección a la iglesia excepto cuando tienen que bautizarse, casarse o cumplir con los ritos del entierro. Hace 40 años, de cada 1.000 personas en Inglaterra, 152 pertenecían a la Iglesia Anglicana. Cuando se compilaron recientemente nuevas estadísticas para el año 1964, el número bajó a 81 personas. Sin embargo, casi todos los ingleses dicen ser creyentes de una u otra manera. Pero en casi todos los casos, sus creencias son extremadamente vagas. La actitud típica de los ingleses hacia la religión, dijo el Dr. H. J. Blackman, director de la Sociedad Filantrópica Británica, se concentra en conducta ética en lugar de dogma teológico. La gente dice: "Mi conciencia es mi religión," "Portarse bien y ser honrado, es la verdadera religión." Ta-

les frases componen la "nueva teología" de Inglaterra. ¿Cómo ha afectado esto la asistencia a las iglesias? Los cálculos de clérigos de feligreses activos mostraron un decremento tan bajo como el 1 por ciento del número de bautizados. Ninguno ascendía al 10 por ciento.

#### **Quinta explosión**

##### **de la China Roja**

◆ El 28 de diciembre de 1966 la China comunista aumentó su capacidad nuclear a un nuevo nivel al conducir la explosión de su quinto dispositivo nuclear, el tercero en 1966. Sin embargo, el gobierno advirtió otra vez que no serán ellos los primeros en usar las armas nucleares. Pekín aclamó la explosión como "un grandioso estímulo a la gente heroica del Viet Nam... y como una importante contribución a la paz mundial." Las naciones occidentales vieron la prueba con considerable temor.

#### **El pecado en Saigón**

◆ Se informa que Saigón, Viet Nam del Sur, tiene más de 4.000 muchachas "B" (de bar) con quienes se divierten los soldados en aquella región del mundo. Cuando el senador Fulbright de Arkansas calificó a Saigón de "lupanar," algunos funcionarios en Washington quedaron perplejos. Pero, la observación del senador no fue ninguna sorpresa para el Consejo Civil-Militar de Viet Nam. Después de recibir declaraciones sobre la propagación de la prostitución en Viet Nam del Sur, dicho Consejo recomendó formalmente la legalización de este tráfico ilícito como la manera mejor y más segura de tratar con él. Todavía no se tienen datos para 1966, pero un informe para 1965 indica que las enfermedades venéreas fueron las principales enfermedades contraídas por los soldados americanos en Viet Nam, con 18.383 casos. Si se tiene en cuenta que como promedio ha-

bían 102.000 soldados en Saigón el año pasado, esto quiere decir que cerca de un recluta de cada cinco contrajo enfermedad venérea.

#### **Actitud del clero**

◆ El jesuita sociólogo José Fichter hizo un estudio en la Universidad de Harvard sobre las actitudes del clero diocesano católico. Recibió el respaldo del National Catholic Reporter y de un grupo de sacerdotes y legos católicos romanos. El estudio reveló que una tercera parte de los sacerdotes católicos romanos probablemente o "indisputablemente" contraerían matrimonio si la iglesia lo permitiera. Creen ellos que los sacerdotes diocesanos deberían tener la libertad de elegir entre el matrimonio y el celibato. El estudio mostró también que, si tuvieran la libertad de escoger, uno de cada siete sacerdotes vacilaría en cuanto a ingresar en el seminario; el 90 por ciento pensaba que cada diócesis debería tener un comité de quejas al cual los sacerdotes podrían hacer conocer sus problemas; más de la mitad se quejaron de que tenían poca o ninguna comunicación con sus obispos; y más del 60 por ciento creen que sus obispos les demuestran poco o ningún interés.

#### **El primer ministro**

##### **Paraskevopoulos**

◆ Desde la II Guerra Mundial, Grecia ha tenido algunos 40 gobiernos. El cuarenta gobierno, bajo Stephanos Stephanopoulos fue inestable desde el principio. Pero, aunque pareciera extraño, duró el increíble período de 15 meses. El pasado diciembre Panayotis Kanellopoulos, dirigente de la Unión Nacional Radical conservadora, en una acción inesperada anunció su retiro del gobierno de coalición. Esto ocasionó la caída del gobierno. El joven rey Constantino tomó acción inmediata para evitar cualquier crisis al nombrar un

*¡DESPERTAD!*



primer ministro interino sin afiliación política, el hombre que desempeñó el mismo puesto en 1964, Ioannis Paraskevopoulos. El rey Constantino decretó que las elecciones quizás se realicen el próximo mayo.

#### Católicos en desacuerdo

◆ Por informes se sabe que el papa Paulo VI cree que se le debe poner fin a la guerra de Viet Nam mediante negociaciones más bien que por una victoria militar por cualquiera de los gobiernos beligerantes. El cardenal Francisco Spellman, por lo contrario, haciendo caso omiso del sexto de los Diez Mandamientos, dijo a los soldados que "las tropas estadounidenses son los soldados de Jesucristo y que están luchando por la civilización y que para los Estados Unidos, algo menos que la victoria es inconcebible." Un alto vocero del Vaticano aclaró que el arzobispo Spellman es-

ta hablando "como capellán general del ejército norteamericano" y no en representación del papa Paulo o de la Iglesia Católica Romana. Pero, rápidamente el vocero añadió que el papa apreció mucho a Spellman. Un obispo francés, Paulo José Schmitt, desafió a Spellman a que se declarara en contra de la guerra.

#### Un católico renuncia

##### del catolicismo

◆ El prominente teólogo católico romano de Inglaterra, Carlos Davis, un perito en el Segundo Concilio Vaticano y editor del *Clergy Review*, anunció su retiro de la Iglesia Católica Romana, después de 20 años como sacerdote. Davis que tiene 43 años también hizo saber que pensaba contraer matrimonio con una norteamericana católica, estudiante de teología en la Universidad de Bristol, quien también tiene pensado abandonar la Iglesia Católica. Davis dijo lo siguen-

te acerca del catolicismo: "No creo que la afirmación que la iglesia hace como una institución tiene base bíblica o histórica adecuada. No creo en el absolutismo de la iglesia, y ya no creo en la infalibilidad del papa. Hay preocupación por autoridad a costa de la verdad, como constantemente he visto en los casos en que personas han sido heridas por los actos de un sistema impersonal y sin libertad."

#### Bebedores de café

◆ Alrededor del 96 por ciento de las familias en los Estados Unidos beben café diariamente. Ocho de cada diez adultos toman café cada día y uno de cada cuatro niños. Los norteamericanos consumen en la actualidad como promedio un 50 por ciento más café que hace diez años. Según cálculos, los norteamericanos beben anualmente cerca de cuatro mil millones de litros más de café que de leche.

# NUEVO... el libro

## *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*

Este excelente manual bíblico fue presentado últimamente en las Asambleas de Distrito "Hijos de libertad de Dios" de los Testigos de Jehová. Sus 416 páginas están llenas de consejo e instrucción para la vida cotidiana de acuerdo con la voluntad de Dios. El libro pone de relieve el deseo del hombre de ser libre y manifiesta claramente de la Palabra de Dios el único modo por el cual se asegura la libertad para nuestra generación. ¡Pida su ejemplar ahora! Solo 50c.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el nuevo libro *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*. Adjunto 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre ...

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave

País

.....

8 DE MARZO DE 1967

31



¿Por qué el

# CONFLICTO

sobre la verdad bíblica?

Son pocas las personas que negarían que es mucho el conflicto que existe sobre las enseñanzas bíblicas entre las muchas religiones del mundo. Muchos, sin embargo, aunque entusiásticos debido a los esfuerzos ecuménicos actuales, dirán: "¿Qué importa? Todos vamos al mismo lugar, ¿verdad? ¡Y todos adoramos al mismo Dios!" Pero, ¿qué dice la Biblia? Note esto: "El dios de este sistema de cosas ha cegado las mentes de los incrédulos, para que la iluminación de las gloriosas buenas nuevas acerca del Cristo, que es la imagen de Dios, no resplandezca a través a ellos." (2 Cor. 4: 4) También: "El mundo entero está yaciendo en el poder del inicuo." (1 Juan 5:19) ¿Quién es este inicuo? Revelación 12:9 lo identifica como "el que llamado Diablo y Satanás, que está extraviando toda la tierra habitada." Es cierto, hay "muchos caminos que llevan al mismo lugar," pero no permita que las pretensiones contradictorias que las religiones hacen le desvíen hacia el fin preparado para el Diablo. Lea Mateo 25:31-46. Además lea *La Atalaya* regularmente con su propia Biblia, y la verdad lo libertará.—Juan 8:32.



## La ATALAYA

Un año, solo \$1

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 1120

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón recibiré gratis los muy oportunos folletos *Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios, Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra, y "Paz entre los hombres de buena voluntad" o el Armagedón—¿cuál?*

Ciudad  
Estado,

Calle y número  
o apartado .....

Zona o  
número clave ..... País .....

DE 'ER D.

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000 Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	¢7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	EP5
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.  
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 6  
**SPANISH EDITION MARCH 22, 1967**

## INDICE

El aumento de los precios de los alimentos	3	Mis impresiones de un terremoto	22
Paz en la Tierra... ¿cómo vendrá?	5	Se aprecian las grabaciones de los cánticos del Reino	24
Los días de la semana y los judíos	8	Una operación sin transfusiones de sangre	25
Huelgas, poderosa arma de los obreros	9	"Tu Palabra es la Verdad"	
Visita a la cumbre del Africa meridional	13	¿Aprueba Dios la adoración de santos?	27
La nueva película "La Biblia"...		Observando el mundo	29
¿cuán buena es?	17		
Akkad y Sumer	21		

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 22 de marzo de 1967

Número 6

**P**ERTURBADAS por el alza de los alimentos, amas de casa de los Estados Unidos y el Canadá recientemente boicotearon con manifestaciones muchas tiendas de alimentos, a fin de obligar una baja de precios. Algunos dicen que esto se inició cuando una mujer de Denver, Colorado, se encolerizó porque era la cuarta vez en un mes que aumentaban el precio de un frasco de aceitunas. Cuando consultó a un oficial de la tienda en cuanto al asunto, se le dijo: "Usted siga cocinando y deje que nosotros decidamos los precios." Inició un boicoteo, y la idea se esparció a más de cien ciudades.

De veras había razón para que se preocuparan las amas de casa. En seis meses los precios de los alimentos en los Estados Unidos han ascendido un alarmante 5 por ciento. Los precios del pan han aumentado 7,5 por ciento desde enero de 1966; la leche ha subido aproximadamente 8 por ciento; las frutas y las legumbres un 10 por ciento. En cuanto al precio de la carne y de los huevos, lo resumió una madre de dos hijos: "Solíamos comer huevos con tocino. Cuando subió el tocino, cambiamos a huevos con salchichas. Cuando subieron las salchichas comimos únicamente huevos. Y ahora el precio de los huevos está subiendo."

Las amas de casa le echan la culpa a las tiendas por el aumento de los precios de los alimentos, pero los administradores de las tiendas alegan que no tienen la cul-



pa. "No podemos hacer nada," dijo el administrador de una tienda. "Simplemente es-

tamos pasando el aumento de nuestro costo a nuestros clientes," explicó un administrador de sucursal de una cadena de supermercados.

Sin embargo, las amas de casa desconfían de la explicación que dan los administradores de las tiendas. Algunos de los datos, especialmente los que tienen que ver con el pan y la leche, parecen indicar que las amas de casa tienen razón... que algunos vendedores al menudeo, así como los elaboradores, han aumentado los precios, no solo para mantenerse a la par con el aumento de los precios, sino también para aumentar sus propias ganancias. Por ejemplo, un informe de la Comisión Federal de Comercio dijo, entre otras cosas, que el precio del pan ha subido el triple del precio de los productos agrícolas que se usan como ingredientes.

No hay duda de que los administradores de las tiendas pueden hacer algo para rebajar los precios, si realmente quieren. De hecho, algunos lo han hecho. Una cadena grande de tiendas en el medio oeste de los Estados Unidos rebajó los precios de 10 a 20 por ciento en 2.327 artículos de primera

necesidad. "Creímos que había creciente preocupación en cuanto a la inflación paulatina," dijo un vocero. Otras cadenas de tiendas han rebajado los precios, algunas de ellas eliminando los timbres comerciales y los concursos y reduciendo las horas de servicio. Esto es lo que los grupos de boicoteo dicen que quieren —nada de concursos ni timbres— solo precios más bajos.

Aunque es verdad que ninguna tienda verdaderamente puede regalar algo —pues el comprador tiene que pagar el dinero de los premios, timbres, máquinas expendedoras de timbres, etc.— este asunto implica más que eso. Recientemente el presidente de una empresa empacadora de alimentos, la Libby McNeill & Libby, dijo que el aumento de los precios de alimentos "se debe a la inflación y a las normas de Washington." Se dice que, debido a los planes del gobierno, el excedente de trigo de los Estados Unidos, por ejemplo, ha bajado drásticamente. "Los consumidores norteamericanos," recalcó un ejecutivo de supermercados, "se han acostumbrado a los bajos precios de los alimentos que se basan en excedentes que ya no tenemos." Y el secretario ejecutivo del Instituto de Supermercados alega: "El antiguo cuerno de la abundancia no es tan grande como solía ser. Por primera vez en diez años, la nación se está enfrentando a una escasez de alimento."

### ***Pueden ayudar los compradores***

Aunque hay poco que pueden hacer las amas de casa en cuanto a algunos factores que causan las subidas de los precios de los alimentos, los compradores pueden ayudar a impedir precios más elevados. Según el presidente de la Asociación Nacional de Cadenas de Alimentos, los precios pueden reducirse del 6 al 9 por ciento si los compradores están anuentes a hacer sus compras en tiendas sin ringorrangos como timbres comerciales, juegos, fondo musical, privilegios de hacer efectivos los cheques, cerrar las tiendas tarde por la noche, y así sucesivamente. Por eso, parece evidente que si las amas de casa realmente quieren precios más bajos, no necesariamente bus-

carán tiendas que dan prominencia a ringorrangos sino a las que realmente tienen precios más bajos.

Además, los administradores de las tiendas alegan que el aumento de los precios de los alimentos se produce por cosas como la pérdida de carretones para hacer las compras que cuestan de 28 a 45 dólares cada uno. Estos representan una inversión de unos 5.000 dólares para un supermercado grande. No obstante, estos carretones son mutilados, se les desprenden las ruedas, se dejan en las calles, carreteras y senderos alejados de la ciudad. Tienen que ser reparados, dicen los administradores de las tiendas, y en muchos casos tienen que ser reemplazados. Hay que enviar un camión con dos hombres desde un mercado típico varias veces a la semana para recorrer el vecindario y recuperar carretones que no fueron devueltos.

Los administradores de las tiendas mencionan otro punto válido cuando dicen que los compradores pueden ayudar resistiendo la tendencia general a la falta de honradez y desafuero. Por ejemplo, los administradores de las tiendas descubren que el robo en cantidad pequeña en las tiendas está aumentando. El jefe de la escuela de criminología de la Universidad de California dijo: "Los supermercados son las víctimas de más robo en cantidad pequeña de las tiendas, gran parte de ello por amas de casa respetables."

Además de resistir la falta de honradez, los administradores de las tiendas dicen que los compradores pueden ayudar teniendo cuidado de no dañar la mercancía. Algunas madres dejan que sus hijos abran bolsas de galletas o de dulces, no pudiéndose vender después los artículos. Algunos adultos, dicen los administradores de las tiendas, apretujan la fruta o meten los dedos en los paquetes de carne, causando daño y pérdida. Otros sacan carne o artículos frescos de la vitrina de alimentos congelados, luego deciden que no los quieren. Quizás vayan a dar a la sección de los jabones. Cuando se descubre, no se pueden vender.

De modo que el aumento de los precios de los alimentos resulta de varios factores.





# PAZ EN LA TIERRA

## ---¿cómo vendrá?

**P**AZ en la Tierra! Esto es lo que anhelan las personas racionales de toda raza y nación. Pero, ¿se realizará la paz alguna vez por toda la Tierra? ¿Llegará alguna vez el tiempo cuando los informes de crímenes, asesinatos, revoluciones y guerras serán cosas del pasado?

Si nos guiamos por lo que sucedió el año pasado, la perspectiva de veras es muy tenebrosa. De hecho, parecería que nos estamos alejando constantemente de la paz. Simplemente considere el registro de 1966.

El aumento de la guerra en Viet Nam continúa, al alcanzar el costo para los contribuyentes estadounidenses a más de mil millones de dólares cada mes. El Secretario General de las Naciones Unidas U Thant ha descrito esa guerra como "una de las más bárbaras de la historia." También dijo que "la crueldad de esta guerra y el sufrimiento que le ha causado a la gente de Viet Nam son un vituperio constante para la conciencia de la humanidad." —El *Times* de Nueva York del 2 de septiembre de 1966.

Golpes militares durante el año han derribado gobiernos en Ghana, Nigeria, Alto Volta y la República Centroafricana. Se encendió la guerra civil en Perú y en la República Dominicana. Este verano pasado también rabió la guerra entre la India y Paquistán a causa del problema de Cachemira. En septiembre chusmas desenfrenadas abrumaron a la policía en Amsterdam, Holanda. Recientemente fue asesinado el

primer ministro de Africa del Sur. Poblaciones del Cercano Oriente viven en temor de otro estallido de la guerra caliente entre Arabia e Israel. En la China comunista una purga en masa de elementos disidentes ha estado en acción, mientras que de Indonesia llegaron informes de matanzas en gran cantidad, iniciadas por un golpe comunista abortivo. Según un corresponsal de prensa: "Haciendo un cálculo moderado, se le ha dado muerte a un tercio más de personas en Indonesia en los pasados seis meses que en Viet Nam en 15 años."

—*Times Magazine*, 8 de mayo de 1966.

En los Estados Unidos las tensiones raciales aumentaron durante el año. El año pasado guardias nacionales tuvieron que ser llamados para apaciguar las condiciones de motín en Los Angeles, Cleveland y Chicago, mientras que la policía en Nueva York y otras urbes apenas pudo enfrentarse a chusmas violentas. Expresiones como "black power" (poder negro) y "white backlash" (látigo blanco), que ahora se usan frecuentemente, agravan los temores de los ciudadanos amantes de la paz.

Alrededor de toda la Tierra se multiplican los peligros para la vida y la propiedad y nuevas causas de conflicto surgen agitadamente. Dijo Roberto McNamara, Secretario de la Defensa de los Estados Unidos: "El planeta está llegando a ser un lugar más peligroso en el cual vivir —no simplemente debido a un holocausto nuclear potencial— sino también debido al grande número de conflictos *de facto* y debido a que la tendencia de tales conflictos está aumentando en vez de disminuir." —*U.S. News & World Report* del 30 de mayo de 1966.

Esta deterioración continua de los asuntos mundiales indica un fracaso de los esfuerzos humanos por la paz. Pero, ¿se desprende necesariamente que todos los esfuerzos individuales hacia la paz están destinados a fracasar? No, porque hay hombres y mujeres en la Tierra en la ac-

¿Se realizará en nuestro día? ¿Cómo puede usted tener paz en su vida?



tualidad que pueden contemplar el futuro sin desmayarse ni desalentarse. ¿Cuál es su secreto? ¿Pueden participar otros de la perspectiva sana de ellos y conseguir la paz?

### ***Paz con Dios***

Aun ahora en medio del tumulto de este mundo es posible una medida de paz para el individuo, pero tiene que comenzar con relaciones pacíficas con Dios. ¿Disfruta usted de paz con Dios? Para tener paz verdadera con alguien, es necesario familiarizarse bien con esa persona, con sus antecedentes y su modo de pensar. Tal conocimiento disipa la incertidumbre y la sospecha. Por eso, ¿no es razonable concluir que el conocimiento de Dios y de sus propósitos es esencial para conseguir paz con él?

Los pensamientos de Dios están registrados en la Santa Biblia, y los que la estudian con reverencia y con mente no pre-dispuesta descubren que hace mucho tiempo Dios proveyó la manera para que las criaturas pecaminosas consiguieran paz con él. Hay verdadera necesidad de tal provisión, puesto que la mayoría de los humanos está, como explica la Biblia, 'mentalmente en oscuridad, y alejada de la vida que pertenece a Dios.' (Efe. 4:18) De hecho, todos los descendientes del desobediente Adán nacieron en esa condición pecaminosa, alejada, y ninguno de ellos puede proveer para sí mismo o para algún otro un rescate de esa condición.—Rom. 5:12; Sal. 49:7-9.

¿Cuál es la provisión que Dios ha hecho para los humanos pecaminosos y alejados de él? La Biblia nos informa que fue el enviar a su propio Hijo amado como rescate. Jesús claramente entendió que eso era parte de su misión, pues declaró: "El Hijo del hombre no vino para que se le sirviera, sino para servir y para dar su alma en rescate en cambio por muchos." (Mat. 20:28) Y Pablo, su apóstol fiel, escribe con confianza: "Por medio de él tenemos la liberación por rescate mediante la sangre de ése, sí, el perdón de nuestras ofensas." (Efe. 1:7) De modo que la provisión de

Dios del rescate es el medio para obtener el perdón y la paz con Dios.

¿No sería admirable tener la seguridad de que usted es uno de los rescatados que menciona Pablo? Usted puede tenerla dando los mismos pasos que dio Pablo, a saber, adquiriendo el conocimiento correcto y luego aplicando ese conocimiento de tal manera que transforme toda su vida. En oración a Dios, Jesús dijo de sus seguidores: "Esto significa vida eterna, el que estén adquiriendo conocimiento de ti, el único Dios verdadero, y de aquel a quien tú enviaste, Jesucristo." (Juan 17:3) Ese solo es el primer paso, y es un paso continuo, porque es menester proseguir y adquirir este conocimiento precioso.

¿Cuál es el siguiente paso? No simplemente basta con decir que uno cree, o simplemente sustentar una aprobación intelectual de ese conocimiento. No, debe haber resultados visibles en la vida y acciones de uno para demostrar que se ha llegado a conocer a Dios y a Cristo. Como exhorta el apóstol Pablo a cada cristiano: "Cesen de amoldarse a este sistema de cosas, mas transfórmense rehaciendo su mente."—Rom. 12:2.

Para 'rehacer su mente' uno necesita el espíritu de Dios y necesita evitar "el espíritu del mundo," que es el estado de ánimo que controla el modo de pensar de la mayor parte de la gente. (1 Cor. 2:12) Tal "espíritu del mundo" egoísta le privará a usted de la paz con Dios y lo hará enemigo de él. (Sant. 4:4) Por eso para mantener la paz con Dios, haga todo cuanto esté de su parte para estar lleno del espíritu santo de Dios mediante estudio personal regular de la Biblia y también por medio de reunirse con los que demuestran el espíritu de Dios en su vida, así como lo hizo la congregación cristiana allá en los días de los apóstoles.—Heb. 10:23-25; Hech. 2:42, 46.

### ***Paz con los semejantes***

También hay otra manera en la que usted puede obtener paz hasta cierto grado hoy a pesar de los conflictos de este mundo. Esa manera la bosqueja el consejo de Dios a todos sus adoradores: "No devuel-

van mal por mal a nadie. . . . Si es posible, en cuanto dependa de ustedes, sean pacíficos con todos los hombres. No se venguen ustedes mismos." (Rom. 12:17-19) ¿Entiende usted la importancia plena de ese consejo? Significa el rehusar ser arrollado por los conflictos raciales, sociales, religiosos y políticos del mundo. Puesto que Dios considera a todos los humanos como miembros de una familia y no manifiesta parcialidad alguna (Hech. 10:34, 35), esto tiene que ser su punto de vista si usted quiere mantener la paz con él. Usted no puede dejar que el orgullo sea una barrera entre usted y otros semejantes. Y cuando alguien le ofenda, ¿debe usted considerar que tiene el derecho de esperar que pida disculpas el otro en vez de dar usted el primer paso para restaurar la paz? No, porque el apóstol Pablo nos recuerda que "Dios recomienda su propio amor a nosotros en que, siendo nosotros todavía pecadores, Cristo murió por nosotros."—Rom. 5:8.

¿Ha notado usted cómo, muy a menudo, se rompen las relaciones pacíficas por palabras dichas sin pensar o por una respuesta apresurada, falta de consideración? Es bastante vital, entonces, para los que quieren estar en paz con sus semejantes la exhortación de Pablo: "No proceda de la boca de ustedes ningún dicho corrompido, sino todo dicho que sea bueno para la edificación según haya necesidad, para que imparta lo que sea favorable a los oyentes." (Efe. 4:29) ¿Descubre usted que cuando alguien le habla de manera alentadora se siente mucho mejor? Usted puede hacerle lo mismo a otros al llevar a cabo la instrucción inspirada: "Sigán tras la paz con todos."—Heb. 12:14.

### ***Paz con uno mismo***

El seguir tras la paz para con otros le ayudará mucho a tener paz con usted mismo, paz de la que pueda disfrutar aunque las facciones y naciones de este mundo estén librando guerras frías y calientes. El que tantas personas sean víctimas de las frustraciones, competencias egoístas y males psicopáticos es en sí mismo prueba de

la necesidad de estar en paz con uno mismo. La Biblia, hablando de los excelentes efectos de tal calma interior, dice: "Un corazón calmado es la vida del organismo de carne." (Pro. 14:30) Pero, ¿cómo habrá de conseguir uno tal actitud mental sana?

Para muchos la falta de paz interior les resulta debido a que siempre están dirigiendo sus pensamientos hacia ellos mismos, culpándose vez tras vez por errores que cometieron en el pasado, y esperando más de ellos mismos de lo que la fragilidad de la carne humana permite. ¿Tiene usted esa dificultad? Otros, como olas intranquilas del mar, constantemente están cambiando de un interés a otro en una búsqueda vana de alguna satisfacción sólida en la vida. ¿Es ésta su experiencia? Muchos, también, carecen de aprecio por cualesquier bendiciones que poseen, y se hacen quejosos infelices. ¿Tiene usted esa tendencia?

Estas y otras actitudes mentales defectuosas se pueden corregir por medio de la oración, seguida de esfuerzos sinceros de vivir en armonía con su oración. La oración es un medio maravilloso de obtener tranquilidad de ánimo, de reconocer la necesidad de guía divina. Un texto dice: "Si alguno de ustedes tiene deficiencia en cuanto a sabiduría, que siga pidiéndole a Dios, porque él da generosamente a todos y sin reconvenir." (Sant. 1:5) Pero la oración siempre tiene que estar acompañada de una anuencia a prestar atención al consejo de Dios. El apóstol Pablo dice qué resultados habrán de esperarse de la oración: "No se inquieten por cosa alguna, sino que en todo por oración y ruego . . . dense a conocer sus peticiones a Dios; y la paz de Dios que supera todo pensamiento guardará sus corazones y sus facultades mentales por medio de Cristo Jesús." (Fili. 4:6, 7) Ponga a trabajar el poder de la oración en su vida.

Jesús nos recuerda otra manera de lograr paz interior cuando dice: "Hay más felicidad en dar que la que hay en recibir." (Hech. 20:35) No el dar de regalos innecesarios de una manera formal en una temporada especial del año, sino el dar para

satisfacer la necesidad de alguna persona que no pueda corresponder con otro regalo. Este principio también aplica al asunto de los invitados a comer, como usted puede notar al leer las palabras de Jesús en Lucas 14:12-14. ¿Por qué no probar esto y experimentar la felicidad y tranquilidad de ánimo que se prometen?

Sin embargo, surgen las preguntas adicionales: ¿Es el obtener paz con Dios por medio de su provisión del rescate y el obtener paz con uno mismo y con sus semejantes la única manera en que la paz habrá de venir a esta Tierra? ¿Es ésta toda la paz en la Tierra que podemos esperar? ¡No! Pues Dios ha hecho arreglos para un gobierno que establecerá la paz por toda la Tierra.

### ***Paz por medio del reino de Dios***

No hay duda de que necesitamos tal gobierno fuerte y justo con autoridad global para poner en vigor la paz. ¿Y no está usted de acuerdo en que necesitamos una administración poderosa que desarraigue todas las causas de la violencia y las revoluciones, exigiendo y obteniendo desempeño limpio y honrado de los puestos públicos por todos sus agentes? Esto es exactamente lo que Dios promete por boca de su profeta fiel: “En los días de aquellos reyes [gubernaciones antagónicas de la Tierra hoy en día] el Dios del cielo establecerá un reino que nunca será reducido a ruinas. Y el reino mismo no será pasado a ningún otro pueblo [como lo han hecho todos los imperios del pasado]. Triturará y pondrá fin a todos estos reinos, y él mismo subsistirá hasta tiempos indefinidos.” —Dan. 2:44.

Eso significa que el gobierno del cielo

vendrá prescindiendo de la oposición de los gobernantes políticos, porque el reino de Dios triturará a todas las naciones ambiciosas por obtener poder en la Tierra sin excepción. En vez de debates interminables en cuanto a procedimientos, resoluciones pretenciosas, enmiendas y vetos, el reino de Dios traerá alivio veloz a la humanidad fatigada por la guerra. En vez de altercar año tras año sobre temas como desarme limitado, control internacional e inspección internacional de las armas, proscripciones nucleares, etc., la administración de ese gobierno bajo Cristo pondrá en vigor de tal manera la voluntad de Dios aquí en la Tierra que “tendrán que batir sus espadas en rejas de arado y sus lanzas en podaderas. No alzará espada nación contra nación, ni aprenderán más la guerra.” (Isa. 2:4) En vez de ser una cosa ilusoria, la paz se establecerá en la Tierra para siempre.

¿Cuánto tiempo falta, quizás pregunte usted, para que venga la paz permanente? Su estudio de la Palabra de Dios la Biblia le puede producir lo que ya le ha producido a centenares de miles de personas temerosas de Dios alrededor de la Tierra... la convicción de que el tiempo para que el reino de paz de Dios reemplace a todas las gobernaciones terrestres ahora se ha acercado mucho al haber entrado en el año 1967. Esa convicción produce un goce anticipado de la luz que vendrá con el fin de este egoísta y bélico sistema de cosas. A los que ahora están preparados para trabajar por esa paz y ceder sus miras y ambiciones personales egoístas a favor de ella, aplica el mandato alentador: “Levántense erguidos y alcen sus cabezas, porque su liberación se acerca.”—Luc. 21:28.

## **Los días de la semana y los judíos**

● Entre los antiguos israelitas, a los días de la semana no se les daban nombres sino simplemente se designaban por número, la excepción siendo el séptimo día que se llamaba el sábado. (Exo. 20:8) Esto también aplicó en el tiempo de Jesús y sus apóstoles, aunque el día antes del sábado llegó a llamarse la “Preparación.”—Mat. 28:1; Hech. 20:7; Mar. 15:42; Juan 19:31.

**H**UELGAS, paros, detenciones... llámelos como desee; la verdad es que abundan, cuestan, son inconvenientes y a menudo son acompañados de violencia. No obstante, siguen siendo el arma más poderosa de la fuerza obrera en contra de los patronos. Se informa que brotaron de la Revolución Industrial, cuando los obreros sintieron la necesidad de organizarse en sindicatos a fin de resistir la dominación mal recibida de los patronos. De una manifestación aislada en alguna fábrica se han extendido con la industria hasta llegar a ser el asunto sumamente organizado que son hoy que puede paralizar no solo fábricas sino industrias completas, sí, naciones enteras.

Aunque las huelgas no son nuevas para nuestro siglo XX, ha habido una epidemia de ellas. De hecho, en el Canadá, si continúa la tendencia presente, 1966 habrá sido el peor año en cuanto al desasosiego obrero desde el año posbélico de 1946. Durante los primeros seis meses del año pasado hubo 49 por ciento más sobre el período de tiempo correspondiente al del año antepasado. En 1965 en los Estados Unidos hubo 3.963 huelgas, lo cual lo hizo el peor año para actividad de huelgas durante los últimos diez años en ese país.

### **Modelos de huelgas**

Interesante es el hecho de que, hay varios modelos en la actividad de huelgas en diferentes naciones. Generalmente las huelgas en el Canadá y en los Estados Unidos son frecuentes y de larga duración, mientras que en Francia e Italia también son frecuentes pero de duración corta. En un año normal en Noruega y Suecia son pocas



*poderosa  
arma  
de los  
obreros*

Por el corresponsal  
de "¡Despertad!"  
en el Canadá

pero duran mucho tiempo. Durante un reciente período de cuatro años el promedio de huelgas en el Canadá duró 23,2 días, en Suecia 17,2 días y en Francia solo 2,7 días. Por supuesto, pueden ser de casi cualquier duración, aun en países donde han sido declaradas ilegales, como en España. ¡Pues, en el estado de Wisconsin hubo una huelga contra un fabricante de equipo de plomería que duró de abril de 1954 a agosto de 1960... más de seis años!

De manera semejante ciertas industrias son afectadas más a menudo por huelgas que otras. ¡Cuán a menudo oímos que los mineros y los estibadores están de huelga! Por otra parte, comparativamente rara es la vez que los que están empleados en oficios especializados y la agricultura abandonen su trabajo. Parecen ser más frecuentes las huelgas entre los que tienen trabajos desagradables y los que trabajan en estrecha proximidad con otros. Sin embargo, parece que en estos días es probable que las huelgas sucedan en cualquier línea de empleo. En Chicoutimi, Quebec, hasta los sacristanes amenazaron con ponerse en huelga. Y en Toronto veinte recogedores de lombrices se pusieron en huelga

para apoyar demandas de un aumento de 50 centavos a 5,50 dólares por cada 1.000 lombrices.

Los trabajadores de los servicios públicos y los empleados gubernamentales también padecen de la fiebre de huelgas. En un hospital de la ciudad de San Francisco, California, enfermeras profesionales recientemente rehusaron presentarse para trabajar, demandando un aumento en el salario además de beneficios adicionales. Enfermeras de otros treinta hospitales de la misma zona amenazaron con renunciar en masa por las mismas razones. En la provincia de Quebec unos 32.500 trabajadores no médicos de hospitales recientemente rehusaron obedecer un mandato judicial que les ordenaba regresar a sus trabajos. El viejo adagio que dijo Herodoto en alabanza de los trabajadores postales hace 2.400 años, "Ni la nieve ni la lluvia ni el calor ni la oscuridad de la noche impide que estos correos terminen velozmente sus circuitos asignados," si se aplicara a los carteros modernos, tendría que calificarse con las palabras adicionales, "pero las huelgas sí" en algunos lugares.

### *¿A qué se debe la presente*

#### *epidemia de huelgas?*

Aunque algunas huelgas se presentan como protesta contra alguna acción profundamente resentida de parte de los patronos, la más común causa aislada para las huelgas todavía es el exigir más dinero. La declaración que hizo hace unas cuantas semanas Murray Cotterhill, director de publicidad canadiense de los obreros siderúrgicos unidos, subraya este hecho: "No hay ningún desasosiego peligroso en el obrerismo canadiense que no pueda zanjarse con dinero." Este deseo consumidor de más dinero es contagioso. Cuando los obreros de una industria obtienen un aumento de salario, otros no están satisfechos hasta que también lo obtienen. De hecho, es probable que un sindicato pierda el apoyo de sus miembros pasándose éstos a otro sindicato si el mismo no logra los beneficios que quieren sus miembros.

Un aspecto digno de notarse de la es-

cena obrera actual es el desacato que los miembros de los sindicatos despliegan muchas veces hacia sus líderes sindicales. Bajo circunstancias normales se declara la huelga después que las negociaciones entre el sindicato y los patronos han fracasado, un voto de huelga se ha tomado entre los empleados y el sindicato ha dado su aprobación; los sindicatos usando la poderosa arma de la huelga solo como último recurso. Pero muy a menudo los obreros impacientemente abandonan su trabajo en "paros no autorizados por el sindicato." De modo que, hoy, en vez de solo tener un conflicto con su patrono, el obrero frecuentemente se encuentra librando guerra contra su propio sindicato. En Hamilton, Ontario, el verano pasado obreros siderúrgicos que se pusieron en huelga no autorizada por el sindicato maltrataron con imparcialidad tanto a los jefes de su compañía como a los de su sindicato, resultando en treinta y tres arrestos.

Sin embargo, algunos creen que los sindicatos han contribuido hacia esta irresponsabilidad de parte de sus miembros y están, por lo tanto, segando lo que han sembrado. En ocasiones han instado a los miembros a pasar por alto mandatos judiciales que hacen ilegal la acción de huelgas. Algunos líderes sindicales creen que la violencia es el único método de ganar justicia para el obrero. La nueva actitud belicosa de parte de los obreros refleja la tendencia general hacia el desacato a la autoridad de cualquier clase.

Se están iniciando huelgas en estos días a causa de cuestiones aparentemente insignificantes. En la construcción de un tren subterráneo en Toronto recientemente 600 hombres hicieron huelga por un día cuando un sobrestante impopular se presentó. El mandar a dos mineros de níquel a la superficie por comer emparedados antes de comenzar a trabajar bastó para iniciar una huelga que implicó a 18.000 hombres en Sudbury y Port Colbourne en Ontario que duró veinticinco días.

### *Efectos sobre familias y naciones*

El objeto de las huelgas es infligir pér-



dida financiera sobre los patronos a fin de obligarlos a aceptar condiciones, pero el hecho es que los empleados y sus familias por lo general son los que sufren más.

Un justiprecio objetivo revela que los obreros y los sindicatos que los representan, con frecuencia trabajan involuntariamente en pugna con ellos mismos. Quizás ganen en la demanda de salarios más elevados pero los salarios más elevados resultan en costos de fabricación más elevados y, subsecuentemente, en precios al por menor más elevados. Por consiguiente, quizás pierdan parte del negocio a competidores extranjeros. Con menos demanda de su producto el fabricante tiene que reducir la producción y quizás trate además de reducir los costos de la mano de obra por medio de la automatización. En consecuencia, la huelga puede que le salga costando al obrero su trabajo.

Luego, también, cuando las huelgas duran semanas y meses la pérdida de salarios puede que sea tan grande que quizás se necesiten años para que el trabajador se recupere financieramente. Así se lamentó recientemente un obrero textil huelguista de Quebec; no ha salido de las deudas en que incurrió cuando estuvo de huelga en 1960.

Sí, las huelgas son costosas, no solo para los patronos, sino también para los empleados y sus familias. La pérdida de salarios para los supracitados 18.000 mineros que hicieron huelga no autorizada por el sindicato durante veinticinco días se calculó en cerca de 7.000.000 de dólares. Tales paros son especialmente severos para las familias que compran al fiado. Las cuentas, que difícilmente se pueden pagar bajo condiciones buenas, llegan a ser un verdadero pavor para tales personas. En tales ocasiones, también, las relaciones entre los miembros de la familia se prueban severamente, porque los problemas que existen se exageran y las tensiones y las incertidumbres de la situación del trabajo se exageran en el hogar.

Aunque algunas huelgas quizás impliquen directamente solo a un pequeño porcentaje de la fuerza obrera, no obstante in-

variablemente afectan la vida de muchos otros. La reciente huelga de las empresas de transporte aéreo en los Estados Unidos y la huelga ferroviaria en el Canadá grabó indeleblemente esto en la mente de millones. No solo quedaron desamparados los veraneantes, los negociantes obligados a cancelar viajes, embarques de carga detenidos y el correo demorado, sino que millares además de aquellos huelguistas se vieron obligados a estar ociosos. En efecto, antes de que terminara la huelga de las empresas de transporte aéreo más de 42.000 empleados no huelguistas fueron despedidos, y las pérdidas totales de los salarios para el personal huelguista y el no huelguista se calcularon en más de 50.000.000 de dólares.

Tales huelgas de interés público tienen graves efectos trascendentales. Otro ejemplo es la huelga de marineros de Inglaterra. En esa huelga, que duró siete semanas y paralizó a más de 900 buques y 27.000 hombres, las pérdidas calculadas en exportaciones, salarios y comercio nacional fueron por lo menos de 280 millones de dólares. Pero algunos temen que los peores efectos todavía habrán de medirse, porque presagian la pérdida de mercados extranjeros. La economía de una nación entera ha sido afectada adversamente.

Sin embargo, la huelga de marinos británicos pudo haber sido mucho más devastadora, porque pudo haber resultado en una huelga general, implicando la fuerza obrera sindicalizada de la nación. Los líderes sindicales amenazaron con tal huelga cuando se habló de que el gobierno británico quizás trajera la Armada Real para despejar los puertos. Una huelga general en ese país en 1926, pedida en apoyo de una extensa huelga de hulla, paralizó a la Gran Bretaña durante nueve días, creando una emergencia "solo menos devastadora que la guerra civil." Tales huelgas generales son una forma de huelga de simpatía que, en algunos países, se han utilizado por grupos políticos en contra de gobiernos. La revolución rusa de 1917 fue ayudada por huelgas generales en las ciudades de

Moscú y Petrogrado. Verdaderamente las huelgas constituyen un arma poderosa.

### ***Esfuerzos para impedir huelgas***

El método que se utiliza con más frecuencia por el sindicato y el patrono para poner fin a las disputas, el sistema de concesiones mutuas que se llama “contrato colectivo,” no siempre obtiene los resultados deseados. Las leyes existentes con respecto a las huelgas, que pueden postergar las huelgas pero que no pueden detenerlas, son consideradas como inadecuadas por los funcionarios gubernamentales. De modo que más y más se habla de arbitraje obligatorio en las disputas obreras que afectan el interés público. Quizás esto requiera que se establezcan juntas que determinen los hechos, pero éstas resultarán ineficaces si una de las partes de una disputa opta por hacer caso omiso de las recomendaciones para las condiciones del convenio. Algunos creen que el arbitraje obligatorio simplemente produciría huelgas ilegales en vez de legales. En Australia ha estado en vigor un sistema de arbitraje obligatorio desde 1904, pero no siempre se obedecen sus decisiones, aun bajo castigo de fuertes multas.

Por lo tanto, subsiste el hecho: No necesariamente se termina o se conjura una huelga cuando se declara ilegal. La huelga ferroviaria de seis días en el Canadá, que se consideró la peor amenaza de la economía del país desde la II Guerra Mundial, verifica este hecho. La legislación que se aprobó mediante una sesión de emergencia del parlamento el 1 de septiembre declaró delito criminal la continuación de la huelga por los 118.000 empleados ferroviarios que no operaban. No obstante, miles de trabajadores desafiaron la orden gubernamental y las recomendaciones de sus representantes sindicales nacionales, rehusando regresar a trabajar. Se les había concedido un

aumento de 18 por ciento en el salario en respuesta a las demandas de un aumento de 30 por ciento.

Las juntas de mediación gubernamental están recelosas de favorecer grandes aumentos de salario porque, si se le conceden a una industria, otras no estarían satisfechas hasta que obtuvieran un aumento correspondiente. El costo de la vida aumentaría vertiginosamente, resultando en inflación. De veras, los gobiernos plagados de acción de huelgas en las industrias principales ocupan una posición que no se puede envidiar.

### ***El verdadero remedio***

Si está fuera de los esfuerzos de los gobiernos de hoy el poner fin al desasosiego obrero, ¿significa esto que no hay solución al problema? No, no significa eso en absoluto. El Creador y Benefactor del hombre, Jehová Dios, por medio de su Rey nombrado, Jesucristo, pronto, dentro de nuestra mismísima generación, actuará para ‘aplastar al defraudador’ y ‘librará al pobre que clama por auxilio, también al afligido y a cualquiera que no tiene ayudador.’—Sal. 72:1, 4, 12.

Los “tiempos críticos, difíciles de manejar” de hoy cuando tantos son “amadores de sí mismos, amadores del dinero, . . . desagradosos, . . . no dispuestos a ningún acuerdo, . . . feroces” contribuyen a la evidencia de que somos de la generación que presenciara esta transformación. (2 Tim. 3:1-3) Los súbditos de Cristo el Rey no tendrán que preocuparse de seguridad de trabajo y beneficios de jubilación porque la promesa de Jehová es segura: “Porque como los días de un árbol serán los días de mi pueblo; y la obra de sus propias manos mis escogidos usarán a grado cabal. No será para nada que se afanarán.”—Isa. 65:22, 23.



# Visita a la CUMBRE DEL ÁFRICA MERIDIONAL

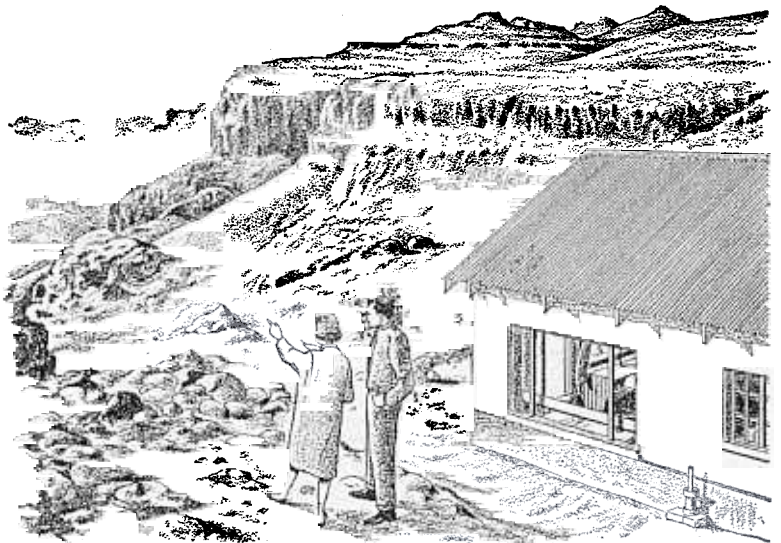
**H**ABIA esperado con mucha expectación el atravesar la cordillera de Drakensberg en Natal, Africa meridional, por el paso Sani. Ibamos a Mokhotlong en Lesotho, que muchas veces se ha descrito como el "sitio más solitario del Imperio Británico."

Lesotho, que solía llamarse Basutolandia y que fue apartado como reserva para las tribus basutas, está completamente rodeado del territorio de la República de Africa del Sur. Teniendo a un lado las montañas de Drakensberg al oriente, con picos que descuellan a más de 3.350 metros, consta principalmente de cordilleras escabrosas, lo cual hace imposible atravesar los 192 kilómetros del país en vehículo de motor. Para ir del lado occidental al lado oriental de Lesotho, tuvimos que hacer un viaje de 724 kilómetros a través del Estado libre de Orange y Natal.

Llegamos a la estación del Transporte Montañés de Mokhotlong, donde tuvimos que dejar nuestro auto y seguir en jeep o todo terreno. Diez pasajeros fueron apiñados en un jeep y al fin emprendimos la marcha, cargados de equipaje, el cual incluía el proyector y el equipo para exhibir películas de la Sociedad Watch Tower Bible & Tract.

## *A Lesotho por el paso Sani*

El chofer nos informó que, debido a fuertes lluvias, el paso había estado cerrado al tránsito



*Por el corresponsal de "Despertad!" en Africa del Sur*

durante la semana anterior. El día era húmedo, el camino lodoso. Sentí una tensión nerviosa cuando el jeep se deslizó levemente, y no pude menos que preguntarme cómo sería una vez que estuviésemos en el paso.

Ahora empezábamos a ascender con cuidado. A veces el jeep parecía asemejarse a un avión, con la nariz a 45 grados hacia arriba. Por un rato fijé la vista hacia adelante; de repente el camino se hizo sinuoso, al mismo tiempo todavía manteniendo su ángulo de ascenso. El chofer forzó todo el volante y el jeep parecía que apenas lograba dar la vuelta, quedando a unos cuantos centímetros de la roca cortada del camino.

Mi compañero debe haber notado mi expresión de asombro nervioso. Con excitación exclamó: "¡Espere a que lleguemos a las verdaderas curvas!" En unos cuantos minutos me enteré de lo que quería decir. Vi enfrente un zigzag que estuve muy seguro de que no podríamos tomarla. Al dar la vuelta, el chofer de nuevo forzó el volante hasta el máximo, pero el jeep simplemente no pudo tomar la curva y de repente quedamos enfrente de la misma roca de la cual había sido cortado el camino. Me quedé paralizado en el asiento, pero nuestro chofer dominaba completamente la situación y detuvo el jeep a unos cuantos centímetros de la pared de roca enfrente de nosotros.

Entonces hizo retroceder el jeep, poniendo la parte trasera hacia la orilla del camino. Nuevamente contuve el aliento, pensando en el barranco empinado de veintenas de metros detrás de nosotros. Luego otra vez hacia adelante, el motor del jeep rugiendo, pero una vez más tuvimos que detenernos y retroceder; al tercer intento pudimos tomar la curva. En la longitud total del paso, conté veinte de tales zigzags y en seis de estos nuestro jeep tuvo que retroceder por lo menos una vez antes de tomar la curva.

Otro momento de excitación lo tuvimos cuando de repente encontramos un vehículo que bajaba por una pendiente. ¡Parecía imposible pasar a otro vehículo allí! Luego me enteré de que el tráfico que descendiende tiene la preferencia, y por eso nuestro jeep tuvo que retroceder. ¡Imagínese el retroceder en una pendiente por unos cien metros o más hasta que se encuentra un lugar que nos permite hacernos a un lado para que el otro jeep pudiera pasar con gran dificultad! El jeep que se aproximaba descendía hacia nosotros a paso de tortuga, el chofer asegurándose de que podía pasar por tan estrecho espacio. Los choferes, estando solo a unos centímetros de distancia cuando las ventanas se juntaron, se detuvieron a platicar brevemente, lo cual refleja lo amigable que es el pueblo basuto.

Frecuentemente pasamos caravanas de bestias de carga, por lo general mulas o caballos. Donde era posible, las apartaban del camino al oír aproximarse un vehículo. Sin embargo, varias veces el barranco estaba tan empinado en ambos lados del camino, que tuvimos que pasar estas caravanas de entre diez y veinte animales allí mismo en la pendiente. Desde mi asiento casi podía tocar a las mulas. “¿Qué contienen esos costales amarrados al lomo de las mulas?” pregunté. “Los animales que descenden por el paso por lo general llevan lana, que se vende a comerciantes,” explicó mi compañero. “Los que suben están cargados de provisiones alimenticias, por lo general de maíz, porque la comida

hecha a base de maíz es el alimento de consumo general en Lesotho.”

Subimos y subimos. Para entonces hubimos de haber subido unos 900 metros. Ahora, de repente se levantó una neblina densa, revelando el paisaje montañoso en toda su grandeza. Eché un vistazo al camino que acabábamos de ascender, y sentí un vacío en la boca del estómago. Solo pude ver seis de los zigzags debajo de nosotros a un lado. Al otro lado el despeñadero estaba empinado por veintenas de metros; sobre nosotros la montaña descollaba por lo que deben haber sido otros 300 metros. Pude ver que el agua se precipitaba por la montaña formando así varias cataratas. Las faldas de la montaña no tenían árboles, pero estaban cubiertas de hierba y muchas flores, dándole un tinte amarillo y púrpura.

Ahora subíamos la última cuesta antes de llegar al acantilado del Drakensberg y el primer terreno plano desde que comenzamos a ascender. Cuando nuestro jeep llegó a la cima del acantilado, se sentía como si acabásemos de subir a un rascacielos y hubiésemos llegado a la azotea. Al mirar atrás, sentí la sensación de estar en un avión, porque habíamos salido en medio de los cielos despejados y teníamos una magnífica vista sobre las nubes que estaban debajo de nosotros. Un rótulo indicaba que la altitud era de 2.865 metros. Habíamos ascendido 1.311 metros en los dieciséis kilómetros desde que salimos de la estación de jeeps, y nos había llevado dos horas y quince minutos.

### ***Entrando en Lesotho***

A unos cuantos centenares de metros del acantilado cruzamos la frontera de Lesotho. Arriba un letrero nos dio la bienvenida: “*Kena ka Khotso, Lesotho*” (Entre en paz, Lesotho). Habiendo pasado el examen necesario por los amigables funcionarios de la frontera, y después de un recorrido en jeep de dieciséis kilómetros más, llegamos a una altitud de 3.200 metros, hasta el borde de las montañas Negras, parte de la cordillera del Drakensberg.

Desde este punto se podía ver una vista pasmosa de un valle angosto que se extendía por muchos kilómetros y estaba murado por picos gigantescos. En este valle un tributario de uno de los ríos principales de Africa meridional, el Orange, tiene su fuente. Pude ver cómo se forma el río. Al extremo del valle, inmediatamente debajo de nosotros, la tierra estaba muy húmeda, manando agua continuamente, lo cual resultó en un arroyuelo que escurría por el valle y al cual se le unen otros arroyos, formando con el tiempo el rápido río Sehonghong. La pista para jeeps sigue el curso del río hasta este estupendo valle por aproximadamente 27 kilómetros, y nos sentimos como enanos ante el tamaño del valle.

"Muy pocas personas viven aquí," explicó mi compañero, "porque esto por lo general está cubierto de nieve la mitad del año. Como usted puede ver, las montañas son tan empinadas que la agricultura es sumamente difícil. Pero mire allí." Me agaché en el asiento del auto para ver por la ventana hacia el pico de la montaña que señaló, y vi lo que parecía ser una pequeña porción de nieve. "Esas son ovejas. Aunque del lado occidental de Lesotho, donde vive casi toda la gente, la gente se ocupa de la agricultura, la ocupación principal de la gente aquí en las montañas es criar ovejas. Vea allí, cerca de la cima de esa montaña. Esa es la cabaña de un pastor. Lleva una vida muy solitaria, pues solo de vez en cuando descende de la región de los pastos montañoses. El salario de término medio para un pastor es de dieciséis ovejas al año. Pronto forma su propio rebaño de esto."

Pronto después de dejar el valle comenzamos a pasar chozas, unas dos por kilómetro. Noté con interés que las paredes de las chozas estaban construidas de piedra y los techos de paja. Esto es práctico debido a que la piedra y la hierba son materiales que se hallan aquí en abundancia. Ahora comenzamos a ver grupos de basutos, muchos saludándonos alegremente.

Aunque todos son africanos, siguen en gran parte la costumbre de vestirse occidental. Sin embargo, aquella tarde hacía frío, y la mayor parte llevaba sus frazadas basutas llenas de colorido. Tanto los hombres como las mujeres las usan en lugar de abrigos.

### ***Obra ministerial en las montañas***

"Ahora hemos entrado en la asignación de territorio de mi esposa y yo," dijo mi compañero, quien es ministro precursor especial de los testigos de Jehová. "Al otro lado de esas montañas se encuentra una aldea con muchas personas interesadas en las buenas nuevas del reino de Dios," continuó explicando. "Visito regularmente allí a las personas interesadas, estudio la Biblia con ellas y les enseño cómo enseñar a todavía otras. Salgo aproximadamente a las 4:00 a.m. y camino muy aprisa para llegar allí para las 8:30 a.m., atravesando varias montañas en el camino. Después de un día en el ministerio, usualmente regreso la misma noche, porque al día siguiente tengo que atender a otras personas interesadas a unos dieciséis kilómetros en dirección opuesta. Llego tarde y cansado a casa, pero agradecido por el privilegio de ser portador de las buenas nuevas." Me asombré por el celo y tenacidad del Testigo que había estado predicando aquí ya por dos años. El y su esposa han hecho una impresión duradera en la gente, y ya otros diez han emprendido la obra de predicación con ellos. En varias ocasiones él y otros Testigos han caminado por cuatro días, cruzando las cordilleras y nadando en ríos crecidos, para llegar a una asamblea del pueblo de Jehová, que comúnmente se celebra al lado occidental del país.

Mis pensamientos fueron interrumpidos cuando vi que nos acercábamos a nuestro destino, Mokhotlong. Desde las montañas Negras otra vez habíamos descendido sin hacer escala hasta la ubicación de esta aldea, casi a 2.300 metros de altura. Los casi ochenta kilómetros del viaje nos tomaron casi cinco horas y estaba anocheciendo cuando llegamos.



Al día siguiente nos levantamos temprano, y me interesó hablar a estas amigables personas de las montañas acerca del tiempo cuando el reino de Dios hará de este lugar montañoso de la Tierra un verdadero paraíso, eliminando todo el sufrimiento humano, aun la muerte. Hay mucho en el modo de vivir de estas personas que le hace recordar a uno las circunstancias bajo las cuales predicó Jesús. Están libres del bullicio de muchas personas de esta época. Fui invitado a entrar en cada casa y pude sentarme y contestar sus preguntas bíblicas. Aun el saludo “Khotso” (Paz) que uno da al entrar en una casa me hizo recordar la instrucción de Jesús a sus discípulos en Lucas 10:5, 6. Hallamos a muchos amigos de paz.

La aldea de Mokhotlong tiene de 200 a 300 casas ubicadas muy cerca una de otra. Sin embargo, esparcidas ampliamente por todas estas montañas hay más de 60.000 personas. El lograr hablar con estas personas de las buenas nuevas requiere mucho esfuerzo. El único ferrocarril de Lesotho es el enlace de 1.600 metros con el Estado libre de Orange en el lado occidental. Aquí en las montañas no hay caminos para autobuses o autos. Se puede llegar a unos cuantos lugares en jeep, pero solo los pudientes pueden darse el lujo de éstos. Muchos usan caballos y burros, pero la mayoría camina. La gente tiene experiencia en caminar y puede andar a un paso rápido por tres o cuatro horas sin parar. Los publicadores de las buenas nuevas a menudo caminan dos o tres horas hasta su territorio y luego emplean hasta seis horas a la vez hablándole a la gente. No es práctico regresar para comer al mediodía, y por eso los Testigos han aprendido a trabajar todo el día y regresar al atardecer para cocinar y comer. Debido a la distancia entre una casa y otra, a menudo uno logra llegar solo a seis casas durante seis horas de trabajo.

Al acercarnos a una de las casas, mi amigo señalaba una pila de casi dos metros

de alto, amontonada a un lado de la casa. “Ese es el combustible para el largo invierno,” dijo. “Pocas personas pueden darse el lujo de usar hulla aquí, que es costosa debido a los gastos del transporte por el paso. La madera es escasa debido a que pocos árboles crecen en estas partes, de modo que el estiércol del ganado se usa bien. El arbusto *sehalahala*, que crece profusamente en las faldas de las montañas y arde rápida y brillantemente, se usa con el estiércol.” Nos acercamos más, y vi lo que parecía pasteles grandes, planos, de lodo, de veintitrés centímetros por quince centímetros, que habían sido secados al sol. Mi amigo explicó que las mujeres mezclan el agua con el estiércol, y luego le dan una forma plana, que fácilmente puede secarse y apilarse para uso futuro.

Empleamos muchas horas hablándole a la gente y hallamos que sienten un profundo respeto por la Biblia. Con pocas excepciones, cada casa tenía una traducción en sesotho de la Biblia. Muchos no están contentos con solo oír lo que otros dicen acerca de los testigos de Jehová; se cercioran de los hechos. Muchos aceptaron la invitación para ver las dos películas de la Sociedad Watch Tower que se exhibieron al aire libre bajo un cielo lleno de estrellas a una asistencia total de más de 600. Algunos caminaron ocho kilómetros para estar presentes. Todos disfrutaron de las películas, especialmente los nuevos Testigos que habían emprendido el ministerio. Se sintieron alentados en gran manera y determinados a seguir alimentando las “ovejas” de Jehová.

La visita a Mokhotlong terminó muy rápidamente. Al emprender el viaje de regreso de cinco horas, tenía mucho en que pensar. Me conmovió mucho la gente que había emprendido el llevar las buenas nuevas del reino de Dios aquí en las partes más elevadas del Africa meridional. ¡Cómo sentí cariño por el grupo que vino a despedirme!



# La nueva película

**H**OY por hoy cuando los hombres se apartan de la Biblia, es bastante notable que una película de tipo hollywoodense haya sido hecha con el

título "La Biblia." Producida por Dino De Laurentiis y presentada al público por la 20th Century Fox, esta película de tres horas requirió cinco años de preparación y esfuerzos, y los productores de la película dicen que pocos compartieron su convicción de que "La Biblia" llegara a la pantalla. Se filmó en Italia y Africa del Norte, a un costo de 18.000.000 de dólares.

"La Biblia," el título de la película, es algo desorientador; se deletrea con letras grandes, con "en el principio" después de esto en letras pequeñas. La película realmente presenta solo veintidós capítulos del libro de Génesis, una quincuagésima séptima parte de la Biblia, y aun partes de eso se omitieron. La película abarca la creación, la caída de Adán y Eva en el pecado, el asesinato de Abel por Caín, Noé y el diluvio, la Torre de Babel, Lot y la destrucción de Sodoma, y el relato de Abrahán.

Es digno de notarse que el productor, los argumentistas y el director se esforzaron por apegarse a la Biblia, mucho más que la mayor parte de las producciones modernas de tipo hollywoodense, y ellos alegan que "se dirigieron todos los esfuerzos hacia el hacer vivir el texto tan

fielmente como fuese posible."

Sin embargo, el director y los argumentistas no creyeron que realmente sucedieron todos los sucesos de la primera parte de Génesis. El director Juan Huston habla de que la Biblia "comien-

za con mito" y "sale de la leyenda a la luz de la historia." El argumentista Cristóbal Fry habla de Génesis como "biografía pseudohistórica." "No hemos de suponer," dice él, "que Eva en la historia mordió un fruto, que le

acarreó la muerte y el dolor." Pero puesto que los productores de la película no pudieron transmitir tal punto de vista en la película, simplemente la mostraron como la Biblia realmente la registra.

## *Algunas escenas eficaces*

Los productores de la película efectivamente han producido algunas escenas impresionantes y vívidas. Notable es la fotografía que representa la creación, y la escena en que aparece Eva ofreciendo a Adán el fruto prohibido pone de relieve el desacato voluntarioso de Adán por la ley de Dios, pues Adán reconoce que el comerlo "es desobediencia."

Las escenas del día de Noé son muy interesantes. El mofarse la gente de antes del diluvio, por ejemplo, se ilustra gráficamente, y el introducir Noé los animales en el arca se representa bien. El director Huston, que desempeñó el papel de Noé, mostró afecto genuino a los animales, y hay episodios humorísticos, que no son impropios. Tuvieron que trabajar con los animales que pudieron conseguir y que pudieron hacer que cooperaran. Considerado en conjunto, fue un buen trabajo.

Es interesante que, la película muestra

a los animales en el arca, aun a los que ahora son bestias carnívoras, alimentándose de heno, grano y leche; también muestra una manera interesante de contar el transcurso de los días. La esposa de Noé explica: "Conozco la hora por el mugido de la vaca lista para ser ordeñada, y el cacareo de la gallina cuando se ha de recoger el huevo."

El Diluvio en toda su furia destructora es impresionante en sí, especialmente para la persona que aprecia su significado para nuestro día.

Otra porción vigorosa es la que tiene que ver con la Torre de Babel. Aparecen los edificadores de la torre postrándose ante el rey Nemrod al ascender a la torre. Aunque tales hechos no se relatan detalladamente en la Biblia, la presentación ciertamente parece transmitir el sabor de lo que la historia nos dice en cuanto a la deificación posterior de Nemrod. Estalla la lucha entre los diferentes grupos de idiomas cuando se confunde su lengua y comienzan a dispersarse.

Dramática también es la entrada de los ángeles a Sodoma, la depravación de la cual se representa por maquillaje grotesco y figuras lujuriosas y despreciables. La escena de la muchedumbre de homosexuales que irrumpe en el patio de la casa de Lot y el cegarla los ángeles hace vivir el relato.

### ***Enfrentándose a problemas***

Un problema principal de esta película fue reducir la película a una duración razonable. Para hacer eso hubo muchas cosas que se omitieron, como el hecho de que *siete* de cada clase de animales limpios entraron en el arca. (Gén. 7:2) Pero eran necesarias algunas omisiones para ejecutar la obra.

En cuanto al problema de cómo diseñar el arca de Noé, los productores de la pe-

lícula la basaron en los buques más primitivos representados en frisos del Oriente Medio. Por supuesto, hay diferencias de punto de vista en cuanto a qué apariencia tenía el arca; la expresión hebrea parece indicar una estructura que se asemeja más a un arca.

Ciertas cosas no se consideran detalladamente en la Biblia, y esto presentó problemas para los productores de la película. Por ejemplo, ¿qué clase de fruto debería usarse para el árbol prohibido? (Gén. 2: 17; 3:6) Los productores de la película aceptan el punto de vista tradicional de que fue una manzana, pero la Biblia no especifica. ¿Cuál fue la marca o señal que Dios estableció para Caín a fin de que nadie que lo hallara lo golpeará? (Gén. 4: 15) La Biblia no da mucha información, de modo que la película incorporó la leyenda de que un hombre herido por un rayo llevaba en el cuerpo la marca de un árbol partido por el rayo, y aparece Caín con semejante marca en la frente. Luego hubo el problema acerca de a qué edad debería representarse Isaac al tiempo en que Dios le mandó a Abrahán que ofreciera a su hijo. La Biblia no dice. La película lo representa como un muchacho de unos diez años. Sin embargo, el historiador judío Josefo presenta el punto de vista de que era un joven de unos veinticinco años de edad.\*—Gén. 22:2.

### ***Impresiones incorrectas***

Aunque los productores de la película alegan "fidelidad al texto verdadero," la

\* *Antiquities of the Jews*, Libro 1, cap. 13, §2.



película transmite varias impresiones incorrectas. Por ejemplo, muestra el Sol y la Luna en contorno bien definido desde la Tierra en el cuarto día creativo. Pero en ese "día" estas lumbreras no eran visibles desde la superficie de la Tierra en contorno bien definido, debido a las aguas sostenidas en suspensión arriba de la expansión en aquel tiempo.—Gén. 1:6-8, 14-19.

Tocante al mandato de Dios en Génesis 2:16, 17, la película muestra que se declaró tanto a Adán como a Eva. La Biblia muestra que fue "al hombre." Eva fue creada después.

Luego al tiempo del nacimiento de Caín, se muestra lluvia. Pero no hubo lluvia hasta el día de Noé. Antes del Diluvio la Tierra era regada por ríos y por un vapor que ascendía de la Tierra. También, durante la construcción del arca, uno de los hijos de Noé dice: "No hay nube alguna en el cielo." Realmente, había un entero dosel inmenso de agua.—Gén. 1:6, 7; 2:5, 6, 10-14; 2 Ped. 3:5, 6.

La película hace que Abel le diga a Caín, después de ofrecer ambos sacrificio: "¿Por qué estás enojado? Si haces bien, ¿no serás aceptado?" Sin embargo, la Biblia indica que fue Dios quien le dijo eso a Caín.—Gén. 4:6, 7.

El narrador de la película comenta que el arca descansó en el día diecisiete del séptimo mes; entonces la puerta se abre rápidamente y salen los animales y la gente. ¡Esto crea la impresión incorrecta, puesto que no salieron del arca por otros siete meses!—Gén. 8:14-17.

El narrador de la película parece decir que desde el incidente de la Torre de Babel Dios esperó "diez generaciones para un hombre llamado Abrán." Realmente, fueron diez generaciones desde Noé; solo cinco desde Peleg, en cuyos días la tierra fue "dividida," presumiblemente por la confusión de las lenguas.—Gén. 10:25; 1 Cró. 1:19, 24-27.

El rescate de Lot de los invasores babilonios se coloca en la película después que Abrán tuvo relaciones con su concubina Agar, pero la Biblia relata el rescate de

Lot antes de esto. La película también indica la circuncisión de Ismael al tiempo de su nacimiento, pero la Biblia muestra que esto sucedió cuando tenía trece años.—Gén. 14:12-16; 16:1-16; 17:1, 10, 25.

Según la Biblia, Lot y su familia se demoraron cuando se les advirtió que salieran de Sodoma, de modo que los ángeles los llevaron de la mano cuando ascendió la aurora y los sacaron apresuradamente. Pero la película los muestra saliendo inmediatamente cuando se les dijo que lo hicieran.—Gén. 19:4-17.

Génesis 15:5-21 se presenta en la película como parte de una visión, pero el versículo 5 dice que Dios llevó a Abrán afuera y realmente él preparó los animales de sacrificio, como se relata en los siguientes versículos. Además, en este punto la película hace que Dios diga que Abrán habrá de tener un hijo llamado Isaac. Pero la Biblia muestra que Dios declaró el nombre después.—Gén. 17:19.

En Génesis 21:15 se relata que después de haber sido despedida Agar de la casa de Abrahán y haber viajado por un tiempo, ella dejó a su hijo bajo uno de los arbustos. Pero la película la representa arrojándolo en la arena del desierto al aire libre.

Una desviación principal de la Biblia en la película es cuando ésta hace que Abrahán haga una gira de Sodoma en camino de Beer-seba a Moría para ofrecer a su hijo; la Biblia no indica esto y hubiera sido bastante fuera del camino. Pero los productores de la película admiten que esta escena es una adición a la Biblia. También, mientras Abrahán está en Sodoma, el auditorio lo oye citar las palabras de Isaías 40: 22, 23, que fueron escritas siglos después. Luego, antes de que Abrahán proceda a ofrecer a Isaac, la película hace que imite un ritual pagano de rociar agua bendita sobre el lugar. Esto no es bíblico.

La más grave impresión falsa de la película es la representación del incidente en el cual se le pide a Abrahán que ofrezca a su hijo. La película muestra que los argumentistas consideraron a Dios como cruel y exigente, y representan a Abrahán como

si estuviera a punto de sufrir desequilibrio mental. La película hace aparecer a Dios como enemigo de Abrahán, por decirlo así. Por otra parte, la Biblia muestra que Abrahán fue el padre de todos los que tienen fe, un amador de Dios. (Gál. 3:7-9) Todo el desvario de Abrahán en la película se basa en la propia imaginación de ellos. Esto muestra que los argumentistas no tomaron en cuenta la fe de Abrahán en la resurrección, como se nota en Hebreos 11:17-19.

Hay otras impresiones incorrectas, pero en conjunto la película se adhiere a la Biblia; el narrador, de hecho, cita extensamente de la *Versión del Rey Jaime*.

### **Lo que dijeron los críticos**

Uno de los aspectos más interesantes de este asunto es la manera en que fue justificada la película por los críticos. Hubo varios que la elogiaron. El *Daily News* de Nueva York la clasificó en grado excelente y escribió editorialmente: "Es una producción magnífica, que debe hacer historia en el cine." La revista *Woman's Day* dijo que era "fascinante durante todas sus tres horas de duración" y "un suceso filmico extraordinario." El *Saturday Review* escribió: "Probablemente ésta sea una excelente versión del Antiguo Testamento como jamás la veremos en las películas." Y la revista de la industria cinematográfica *Motion Picture Exhibitor* encontró que es una "traducción de la Biblia a la pantalla sumamente impresionante," y dijo que "debería recibir los aplausos de la mayor parte de los auditorios."

Sin embargo, muchos críticos de ninguna manera fueron generosos con sus aplausos. El crítico del *Times* de Nueva York desacreditó el hecho de que los productores de la película presentaron un cuadro literal de la Biblia; al hacer eso, preguntó: "¿están estimando verdaderamente el gusto del público?" *Newsweek* dijo que "la película vulgariza una hueste de imágenes y metáforas sublimes al concretarlas." El *Time* se quejó de que la película no fue revivida "con la lógica del drama," y que fueron "tres horas de ilustraciones vacías

de las Escrituras." *The National Observer* dijo que la película "embrutece... y peor todavía, aburre"; deploraba que el director optara por "representar literalmente la Biblia." La revista *New Yorker* dijo que era un "gran libro ilustrado pueril." Sumamente crítica, *Harper's Magazine* dijo: "*La Biblia* es una de las películas más aburridas que jamás se han hecho."

Es interesante que; las revistas religiosas y teológicas a veces fueron aun más críticas. Pero, ¿por qué? Aquí de nuevo la queja principal fue que la película se adhirió a la Biblia, mostrándola literalmente. El *Christian Herald* dijo: "La debilidad de 'La Biblia' es que dice la historia sin ambages." El crítico se sintió "triste acerca de todo el asunto." El crítico doctor de teología de *The Catholic World* lamentó la interpretación literal y dijo: "Ciertamente pudiera haberse ideado algún medio para sugerir la posibilidad de una interpretación que no fuera la fundamentalista. Quizás trataron de eliminar la zoología ridícula del arca y fueron vencidos."

*The Christian Century* publicó una de las críticas más mordaces, diciendo: "¿Por qué querría un director cinematográfico de la talla de Huston producir una película tan mala? . . . Esas son las consecuencias de las representaciones demasiado literales, pseudohistóricas de la poesía y el mito. . . . Cuando la esposa de Lot se convierte en pilar de sal . . . uno solo puede especular en cuanto a cómo, si *este* Dios *no* está muerto, algo constructivo podría hacerse en cuanto al asunto." El teólogo de la Escuela de Divinidad de Harvard que escribió la reseña en la revista *Look* titulada "Cómo matar a Dios," adoptó un punto de vista semejante. Dijo: "Si alguna vez muere Dios, serán películas como *La Biblia* las que lo maten."

### **Críticos revelan su posición**

La difundida crítica de "La Biblia" revela la posición de los críticos tocante a la Santa Biblia. No consideran la Biblia como la verdad, como la "palabra de Dios," como la consideraron Jesucristo y sus apóstoles. (Juan 17:17; 1 Tes. 2:13) En una era en



que las películas dan prominencia especial a la perversión sexual, al matar, a la violencia y al vicio, los críticos, incluso muchos del clero religioso, encuentran aburrida una película en cuanto a la Biblia. Esto no recomienda a tales personas.

Además, la crítica de la película expone al grande número de clérigos que han estado de acuerdo con la idea de que Génesis es un mito, el Diluvio una alegoría, etc. Revela el hecho de que el clero, que se supone que está impartiendo fe, la está demoliendo. Revela que es completamente diferente del Señor Jesucristo y sus apóstoles, que señalaron los relatos dados por Génesis de la creación, el Diluvio y Sodoma como historia verdadera. (Mat. 19:4, 5 y Gén. 1:27; 2:24; Mat. 24:37-39; 10:15; 2 Ped. 2:7-10) Al socavar la fe en la Biblia, el clero también socava la confianza en el código elevado de moralidad de la Biblia.

Es verdad que la película tiene errores y deja algunas impresiones falsas, pero la película no fue hecha por hombres de fe. Algunos de los críticos se aburren porque no hallan significado alguno en el relato del Diluvio, la destrucción de Sodoma, la Torre de Babel y la obediencia de Abrahán a Dios. Desde luego, la película no muestra el significado; éste no fue el propósito de los productores de la película.

### ***Una película que muestra el significado***

Pero esto es algo que se hace en la película "Dios no puede mentir," que produjo

la Sociedad Watch Tower y se presentó al público en septiembre pasado, el mismo mes que se presentó "La Biblia." Sin embargo, la película "Dios no puede mentir" muestra de las Escrituras Griegas Cristianas cómo el diluvio del día de Noé y la destrucción de Sodoma sirven de modelos proféticos de la destrucción que en breve vendrá sobre este inicuo sistema de cosas.—2 Ped. 3:6, 7; 2:6; Jud. 7; Luc. 17:26-30, 32.

Además, "Dios no puede mentir" explica que el ofrecer Abrahán a su hijo fue un modelo profético de cómo Dios mismo permitiría que su Hijo unigénito muriera como sacrificio para la bendición de la humanidad obediente con vida eterna. Tal como Abrahán recibió de nuevo a Isaac prácticamente de entre los muertos, así Dios resucitaría a su Hijo de la muerte verdadera y lo recibiría vivo de nuevo a sí en el cielo.—Heb. 11:17-19; Gál. 3:16; Juan 3:16.

Diferente a la película "La Biblia," la película "Dios no puede mentir" dice en forma condensada la historia de la Biblia desde Génesis hasta Revelación; diferente de "La Biblia," edifica fe en los que no tienen fe. Diferente de "La Biblia," muestra cómo Dios está llevando a cabo su grandioso propósito para la Tierra y el hombre, y cómo, en el fin, la Tierra llegará a ser un paraíso. Diferente de "La Biblia," que quizás sea muy costosa para verse, "Dios no puede mentir" se presenta gratuitamente. Si usted no la ha visto, hágalo sin falta.

## ***Akkad y Sumer***

● Una de las cuatro ciudades que fundó Nemrod en la tierra de Sinar y que formó el "principio de su reino" fue Akkad.—Gén. 10:10.

El nombre Akkad también se aplica a la entera región septentrional de lo que más tarde se llamó Babilonia. Parece que Akkad recibió prominencia como la ciudad principal o real de esa región bajo un antiguo rey llamado Sargón (no el Sargón de Isaías 20:1). La región meridional de Mesopotamia se conocía como Sumer. La tierra de Sinar debe haber abarcado tanto a Sumer como a Akkad; por consiguiente, Babilonia surgió de estas dos regiones, Akkad y Sumer; y en textos babilónicos sus gobernantes todavía se llamaban "rey de Akkad" hasta el tiempo de la caída de Babilonia en 539 a. de la E.C. En el Cilindro de Ciro, se dice que el conquistador de Babilonia adoptó el título de "Rey de Babilonia, rey de Sumer y Akkad."

FUE el 17 de octubre de 1966, a las 4:44 p.m. Estaba sentado en un automóvil en el centro de Lima, dejando que mi vista contemplara la mercancía que se exhibía en un escaparate grande, cuando de repente el cristal comenzó a estrellarse. Lo primero que pensé fue: "¿Quién está tirando piedras?" Pero luego comenzó a salir polvo a chorros de las paredes. Las ventanas muy por arriba de mi cabeza chasqueaban y se rompían como triquitraques. La gente pasmada corría en todas direcciones en desorden y gritando. Me tomó unos cinco segundos para comprender que estaba sintiendo los efectos de un fuerte temblor de tierra. Otros cincuenta segundos de violentas sacudidas hacia arriba y hacia abajo solo me convencieron de ese hecho.

Aunque estaba experimentando por primera vez un terremoto de grandes proporciones, me llamó más la atención la reacción de las personas en torno mío que el daño que les estaba ocurriendo a los edificios. Durante sacudidas insignificantes en Lima había notado que cuando alguien sentía aun un temblor pequeño, al instante se ponía de pie y se dirigía afuera de su casa. No fue diferente en esta ocasión.

En el transcurso de segundos pareció que la entera ciudad comenzó a mudarse. La gente salía en grandes cantidades de los edificios. Los que estaban en edificios más altos inundaron las escaleras o llenaron los ascensores, todos empeñados urgentemente en salir. La gente que estaba en los cines pisoteó a niños. Mujeres se desmayaron. Otros simplemente se desplomaron al suelo debido a que no tenían suficientes fuerzas para permanecer de pie. Fue increíble ver cuán rápidamente las calles de Lima llegaron a estar repletas de gente frenética. La masa de gente que caminaba aprisa parecía tener un solo pensamiento... llegar a casa.



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Perú

### *Mucho daño debido a pánico y conmoción*

El pánico de los terremotos afecta a la gente de maneras diferentes. Observé que una mujer corrió a la calle enfrente de un automóvil. Se desplomó en el flanco de la acera al atropellarla, y el automóvil siguió haciendo carambola por la calle. Otra mujer corrió media cuadra en una dirección, se detuvo, regresó corriendo al mismo sitio y se hincó, persignándose y sollozando lastimeramente. Otra se inclinó atravesada en la entrada de la puerta, gritando repetidas veces con las manos extendidas hacia arriba. Un trabajador perdió el habla varias horas. Otro se suicidó cuando vio que su casa estaba destruida. Automovilistas, no haciendo caso del tránsito y de la gente a su alrededor, aceleraron a velocidades inexcusables, causando graves accidentes. El pánico y la conmoción, que duraron mucho después del temblor, causaron gran parte del daño.

Mi compañero y yo, como todos los demás, estábamos interesados en llegar a casa para ver si todos estaban bien. Puesto que estábamos en el automóvil cuando comenzó la sacudida, pudimos avanzar en la corriente de tráfico que se dirigía hacia el distrito de Miraflores, donde vivimos. Notamos las aceras cubiertas de pedazos de vidrio. El tanque grande y cuadrado de agua que estaba encima de un edificio había caído sobre una sección de habitaciones, aplastando el techo y derramando miles de litros de agua. Otro edificio de apartamentos arroja-

ba agua de la tubería rota. Nos tomó una hora agonizantemente lenta para llegar a nuestra casa.

En la casa misional donde vivimos, todo parecía bien. Nuestras ventanas panorámicas estaban intactas. El tanque de agua todavía estaba en su posición en el techo. Mi esposa me recibió a la puerta con las palabras: "Muy poco daño." Nuestra pérdida principal fue los trastos que habían caído de los anaqueles y se habían estrellado en el piso. Dos ventanas estaban cuarteadas y aparecieron varias grietas en diversos lugares por todo el edificio. Sumamente satisfactorio fue el ver a los misioneros, al entrar en la casa, uno por uno, hasta que supimos que todos estaban sanos y salvos.

En otra parte de la ciudad acabábamos de abrir otra casa misional con seis misioneros, todos nuevos en Lima. Mientras pasaba el temblor, uno de ellos estaba concentrado en contar el cambio para un señor que había tomado ejemplares de las revistas *La Atalaya* y *¡Despertad!* El misionero se meció de un lado a otro un poco, pero, no conociendo los terremotos, no comprendió lo que estaba sucediendo. El hombre fue demasiado cortés para apresurarse, y aguantó pacientemente. No fue sino hasta varios minutos después que el misionero comprendió que acababa de "perderse del" primer terremoto para él.

El daño en el centro de Lima no fue tan grave como se imaginó al principio. Se dijo por radio que, si hubiera durado otros quince segundos, el temblor habría sido de proporciones verdaderamente catastróficas. Pero a medida que llegaban las noticias, se supo que la población porteña de Callao, dieciséis kilómetros al oeste de Lima, y otras poblaciones a lo largo del litoral septentrional habían sido las más dañadas. El centro del temblor se localizó a unos ochenta kilómetros al noroeste de Lima, entre las poblaciones de Chancay y Huacho, a unos cuarenta kilómetros en el océano. Registró 7,6 en la escala de Richter, una escala para medir la intensidad de los movimientos sísmicos.

## *Iglesias y cementerios*

### *azotados duramente*

En Callao que fue azotada duramente, donde murieron cuarenta y tres personas, se derrumbó la "Iglesia Madre de El Callao," enterrando a por lo menos cuatro adoradores entre los adobes y vigas pesadas. Casi todas las imágenes fueron destruidas. Como lo expresó un periódico: "Todo lo que queda es el yeso del cual estaban hechas." Los mismos medios noticiosos informaron que "muy pocas de las iglesias a lo largo del litoral septentrional quedaron intactas. El mayor número perdió sus torres e imágenes . . . El populacho ha perdido los templos en los cuales ofrecer súplicas." Una fuente de información dijo que diecisiete iglesias o fueron destruidas o sufrieron mucho daño.

Más a lo largo del litoral en la población de Huaura los cementerios sufrieron mucho daño. Féretros fueron lanzados de los nichos y cuerpos fueron echados de ellos a la vista de transeúntes. Esto nos hace recordar de un incidente semejante que resultó de un terremoto en el año 33 E.C., cuando se abrieron las tumbas y muchos pudieron ver los cadáveres, como se relata en la Biblia en Mateo 27:51-53. La tarea macabra de volver a enterrar a los muertos no aligeró la carga gravosa de colocar nuevas víctimas junto a ellos.

El número de muertos ha subido a 120, además hallaron más cadáveres debajo de los montones de adobe y ruinas. Ha sido la gente pobre la que ha sufrido más en este desastre. Sus moradas humildes hechas de adobe y tiras de caña no pudieron resistir los efectos trepidantes del temblor.

Pero aun los edificios más modernos sufrieron. El nuevo ultramoderno aeropuerto Jorge Chávez situado cerca de El Callao mostró daño por todos lados, con ventanas rotas, columnas cuarteadas y cornisas caídas al suelo. Inmediatamente comenzaron las reparaciones.

El presidente de la república ya ha anunciado medidas de socorro para reedificar poblaciones y restaurar hogares. Países cercanos han prometido ayuda y han en-



viado ayuda en forma de alimento y tiendas de campaña. Se requerirá tiempo para reparar los daños del terremoto. Al hablar nosotros, los misioneros, esa noche en

cuanto a los sucesos de ese día, apreciamos más que nunca el consuelo verdaderamente sólido que tenemos para ofrecerlo a la gente en forma del mensaje del reino de Dios.

## *Se aprecian las grabaciones de los cánticos del Reino*

**T**EMPRANO en la primavera de 1966 la Sociedad Watch Tower publicó un nuevo cancionero en inglés titulado "Singing and Accompanying Yourself with Music in Your Hearts" ("Cantando y acompañándose con música en sus corazones"), y poco después presentó grabaciones orquestales de todo el libro, juntamente con algunas selecciones vocales. Muchas son las cartas de aprecio que se están recibiendo por el cancionero y las grabaciones. Entre las expresiones de aprecio por las últimas se incluyen las siguientes:

### *'Nos estimula a seguir adelante'*

"Al escuchar estos discos pensaba —si solo cuando cualquiera de nosotros está triste o tiene un problema serio solamente tocáramos estos discos— si sacásemos nuestro cancionero y cantáramos, qué estímulo y ánimo nos daría. . . . Solamente puedo decir que no tengo palabras para describir el ánimo que dan... o el deseo que despiertan en nosotros de seguir adelante y 'luchar tenazmente por la fe.'" —Ohio.

### *Provechosas espiritual y físicamente*

"El médico me dijo que después de mi operación grave debería pasar dos meses en casa sin hacer trabajo alguno. . . . Aparte de mantenerme al día con la lectura de la Biblia y las publicaciones de la Watch Tower, escuché por horas los hermosos cánticos nuevos. . . . Me visitaban amigos y cantábamos. . . . El médico se maravilló por lo fuerte que me puse en un lapso de tiempo tan breve y yo sabía que se debía, por lo menos en parte, a esta maravillosa provisión. . . . Verdaderamente era una 'cura,' tanto espiritual como física para mí, y le doy gracias a Jehová por ello."—Texas.

### *Ayuda para los ciegos*

Estas grabaciones han resultado ser una verdadera ayuda para los ciegos. Una de estas

personas ciegas envió una carta para expresar "profundo aprecio," en la que agregó: "Toco el piano y leo música en Braille, pero puesto que el cancionero no puede conseguirse en Braille, creía que jamás podría aprender los cánticos tal como están escritos. Sin embargo, cuando oí los nuevos cánticos en las grabaciones, me alegré muchísimo. Ahora puedo . . . aprender a tocar los cánticos de memoria y estoy muy agradecido."—Texas.

### *"Produce una calma interior"*

"Desde que recibimos las nuevas grabaciones nos han producido horas de música deleitable como también pensamientos teocráticos buenos y edificantes a nuestras mentes. He observado que para mí personalmente la música produce una calma interior de ese paso frenético que llevan las cosas hoy día. . . . 'Jehová-jiré, Jehová proveerá.' ¡Cuán ciertas son esas palabras!"—Texas.

### *Ayuda a enseñar a los niños*

"Quería que mis hijos aprendieran los cánticos del Reino, pero no tengo piano . . . y no podía recordar las melodías. Ahora con las grabaciones todos podemos aprenderlos en casa. . . . Sé que la mayoría de las madres están agradecidas por esto, después de esta música del *rock-and-roll* que se toca en estos días. Ahora los niños pueden oír grabaciones que son edificantes."—Nueva York.

### *"Casi demasiado maravilloso para ser cierto"*

"A través de los años frecuentemente he deseado que fuera posible tener grabaciones de los cánticos del Reino. . . . Pues, al escucharlos me parece casi demasiado maravilloso para ser cierto. La música en sí es maravillosa, pero cuando uno canta las palabras graba en la mente las más recientes verdades y la esperanza del Reino. . . . Esto es verdaderamente una provisión de Jehová para producirnos felicidad en estos tiempos difíciles."—Misuri.

# Una OPERACIÓN *sin* TRANSFUSIONES DE SANGRE



ERA el verano de 1963, y los padres esperaban el nacimiento de su segundo hijo. Sin embargo, estaban llenos de aprensión, porque su primer hijo había sufrido de un defecto congénito del corazón. ¡Cuán felices se sintieron, por lo tanto, cuando el médico que atendió a la madre, después de examinar cabalmente al recién nacido, exclamó: “¡Ustedes son padres de un varoncito sano y normal!”

No obstante, los padres se mantuvieron en comunicación con el personal médico para asegurarse de que su hijo, Greg, estuviera bien. Cuando tenía unas seis semanas sus padres se entristecieron mucho por los resultados de un examen. Se hizo evidente que el muchachito se hallaba entre los muchos que nacen con un grave defecto del corazón. La profesión médica lo llama *patent ductus arteriosus*.

Este defecto ocurre cuando el *ductus arteriosus*, el conducto por el cual viaja la sangre del lado derecho del corazón de un bebé a la aorta sin pasar por los pulmones, no cierra. Este conducto está abierto al nacer, pero, normalmente, unas tres o cuatro semanas después se cierra. Si no lo hace, este pasaje abierto permite que cierta cantidad de la sangre enriquecida de oxígeno de la aorta, la arteria principal del cuerpo, se mezcle con la sangre en la arteria pulmonar. Cuando sucede esto, se impone trabajo adicional sobre los pulmones y el corazón. El defecto puede ser muy grave.

Naturalmente los padres estaban deseosos de hacer todo lo posible por su nuevo hijo. Se recomendó una operación. Sí, pero, ¿cuán grave sería? ¿Cuándo y cómo se haría? ¿Qué probabilidades habría de recuperarse?

## *Un tiempo de decisión*

A los padres se les aseguró que Greg estaría bien por ahora. Llevaría una vida normal, y la operación no sería necesaria hasta que tuviera cuatro o cinco años de edad. En este tiempo, se creía, estaría en la condición máxima.

Al transformarse las semanas en meses, y los meses en años, Greg estaba experimentando los gozos de la niñez temprana. El tiempo pasaba rápidamente. Luego un día tocaron a la puerta. Era una representante de la Sociedad de Niños Lisiados. Informó a la madre de Greg que había sido enviada por el hospital para hacer arreglos con la familia para ayudar a pagar la operación de Greg, puesto que costaría bastante dinero.

Al ser aceptado por la Sociedad de Niños Lisiados, Greg fue admitido al Hospital Universidad de Seattle, Washington, para que se le hiciera un cateterismo cardíaco. El catéter es un instrumento quirúrgico tubular para desechar fluidos de una cavidad del cuerpo o para dilatar un pasaje. El examen del corazón de Greg con tal instrumento fue llevado a cabo el 28 de enero de 1966, por la jefa del Departamento de Cardiología del hospital, la Dra. Beverly Morgan. A causa del examen se determinó que el corazón estaba mostrando señales de tensión. Por lo tanto, se creía aconsejable llevar a cabo una intervención quirúrgica en el futuro cercano. Ahora Greg tenía dos años y medio de edad, y exteriormente tenía buena salud.

Después del examen los padres tuvieron oportunidad de hablar con la Dra. Morgan. Le explicaron sus creencias bíblicas en cuanto al uso de las transfusiones de sangre. (Gén. 9:4; Lev. 17:10-14; Hech. 15:19, 20, 28, 29) El padre dijo: “Yo no soy testigo de Jehová, y no pretendo serlo. Es-



tamos estudiando la Biblia y obteniendo un conocimiento de las Escrituras, y yo creo en mi corazón que dañaría más a mi hijo si le permitiera a usted que usara sangre.” La Dra. Morgan interrumpió: “Quiero asegurarle que nadie del personal de este hospital tratará de cambiar su decisión. Nosotros como personal quizás no estemos de acuerdo con usted, pero respetamos su decisión.” Al continuar la entrevista, la Dra. Morgan dijo que ella personalmente hallaría a un doctor que estuviera anuente a llevar a cabo la operación sin usar sangre.

Poco después se hicieron arreglos para hablar con un especialista del corazón, el Dr. Dillard, que convino en escuchar. De modo que una vez más se le explicó la posición bíblica de los padres. Al terminar el doctor se dirigió a la madre y dijo: “Bien, ahora, ¿qué hay si una de las arterias principales se rompe, en cuyo caso moriría Greg? Si esto sucede, ¿quiere usted que simplemente lo deje morir?” Hubo un silencio en el cuarto mientras consideraba el asunto la madre. “Mi decisión es aún la misma. Yo no quiero que muera, pero con buena conciencia no puedo permitir que usted le administre una transfusión de sangre bajo ninguna circunstancia.”

Ante esta respuesta el especialista del corazón se dirigió a la Dra. Morgan y dijo: “Ponga a Greg en el horario para el lunes.” La madre se sorprendió. “¿Significa esto que usted operará?” El doctor asintió con la cabeza. Después de salir del cuarto volvió a entrar y dijo: “Quiero asegurarles que cuando yo digo que no usaré sangre ustedes no necesitan preocuparse de que llegaré allí a la sala de operaciones y cambiaré de parecer, porque no cambiaré.”

Se dieron instrucciones para presentarse en la Oficina de Admisión para llenar los papeles necesarios. Allí se supo que la Sociedad de Niños Lisiados no podría pro-

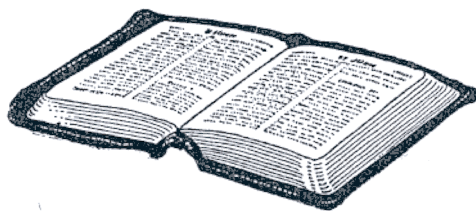
porcionar los fondos para la operación de Greg después de todo. ¿Qué podría hacerse ahora? La familia no tenía los recursos para pagar tan costosa operación. Sin embargo, inesperadamente se presentó un formulario para ser firmado. El hospital convino en llevar a cabo la operación a un costo de solo 100 dólares. Los servicios del doctor habrían de contribuirse a favor de Greg.

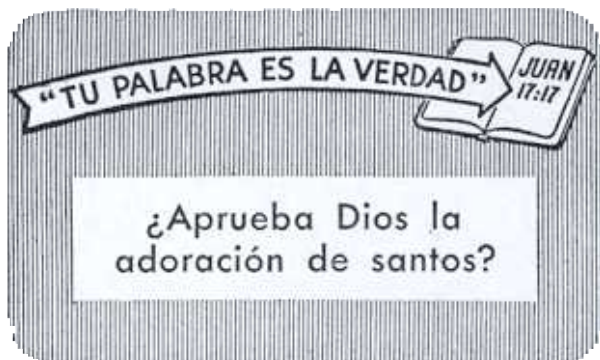
### ***La operación***

Llegó el día de la operación. Los padres, se entiende, estaban llenos de aprensión. ¡La intervención quirúrgica estaba en progreso! Las siguientes cuatro horas parecían una eternidad. La Dra. Morgan mantuvo informados a los padres en cuanto a cómo progresaba la operación. Continuamente les aseguraba que Greg se hallaba en buenas manos. ¿Qué alivio fue el enterarse de que la operación se había terminado y que Greg viviría!

Después los padres se enteraron de parte de los doctores de la condición crítica en la que había estado su hijo. Se descubrió durante la operación que mucha más sangre de la que originalmente se había esperado estaba pasando al pulmón. Era tan grave eso que si la operación no se hubiera llevado a cabo la sangre hubiera hecho que el pulmón fallara. Sin embargo, como sucedió la operación fue un éxito notable. “No creo que siquiera una cucharadita de sangre se perdió. Fue la intervención quirúrgica más limpia que jamás he presenciado,” dijo la Dra. Morgan.

La recuperación rápida de Greg fue asombrosa. Sorprendió al personal del Hospital Universidad. El 7 de febrero de 1966, una semana después de la operación, y solo diez días después de determinarse que inminente intervención quirúrgica se necesitaba, Greg fue dado de alta del hospital.





**P**OR siglos, numerosas personas sinceras han rendido devoción a “santos.” El Concilio Católico de Trento decretó “que los cuerpos santos de mártires santos y otros que ahora viven con Cristo . . . deben ser venerados por los fieles; porque por medio de estos cuerpos muchos beneficios se otorgan por Dios sobre los hombres.” Según aquel Concilio notable, los santos que gobiernan con Cristo “ofrecen a Dios sus oraciones a favor de los hombres” y es útil “invocarlos con súplica” para conseguir beneficios de Dios por medio de Jesucristo.

Con arreglo a este punto de vista, por toda la Tierra la Iglesia Católica Romana aparta “Días de los santos” con el propósito de honrar a “santos” específicos. Las celebraciones concomitantes varían de lugar en lugar. También las costumbres asociadas con el invocar a los “santos.” En Italia, por ejemplo, muchas mujeres oran a los santos, especialmente a Santa Ana, para que venza la esterilidad y les dé hijos. Algunas sicilianas invocan a Santa Ana, Santa Margarita, u otros, para asegurarse de nacimientos sin dificultad alguna. Para obtener un esposo, algunas muchachas italianas hacen peregrinaciones a ciertos santuarios o invocan a santos especiales, como Santa Catarina o San Antonio de Padua. Comúnmente las aldeas tienen sus propios santos patronos, cuyas estatuas se llevan por personas devotas durante procesiones en días festivos religiosos. Estos solo son ejemplos de prácticas que están muy difundidas. La devoción a “santos” se manifiesta por personas profundamente religiosas en muchos países.

Pero, ¿cuándo comenzó la devoción a los “santos”? Al discutir las catacumbas, la *Cyclopædia* de M'Clintock y Strong expresa: “Comenzamos a descubrir señales de adoración de santos en el siglo V [de la era común]. La primera idea de la transmisión de poder de Cristo a Pedro data de la última parte del siglo V al principio del siglo VI y aun entonces la figura de Pedro no aparece armada de las llaves, como en el simbolismo posterior.” (Tomo II, página 147) Evidentemente, entonces, la devoción a los santos empezó siglos después de la muerte de los apóstoles de Cristo y de terminarse el canon de la Biblia en el primer siglo E.C.

No obstante, hay personas que creen en la intercesión por los “santos” que sostienen que sus puntos de vista son apoyados por las Escrituras. Por ejemplo, señalan a Santiago 5:16, Efesios 6:18 y 1 Timoteo 2:1. ¿Sostienen estos versículos su posición?

En la versión católica *Torres Amat* Santiago 5:16 dice: “Confesad, pues, vuestros pecados uno a otro, y orad los unos por los otros para que seáis salvos; porque mucho vale la oración perseverante del justo.” Este consejo inspirado fue dado a los que eran parte de la congregación cristiana primitiva. Es digno de notarse que se les dijo que ‘oraran los unos *por* los otros.’ Nada se dijo acerca de orar *a* los santos.

Significativo, también, es el hecho de que en Efesios 6:18 el apóstol Pablo no recomendó la oración *a* los santos, sino que dijo: “Haciendo en todo tiempo con espíritu continuas oraciones y plegarias, y velando para lo mismo con todo empeño, y orando *por* todos los santos.” (*Versión Torres Amat*) Al escribir a Timoteo, Pablo dijo: “Te ruego, ante todo, que se hagan peticiones, oraciones, súplicas, acciones de gracias *por* todos los hombres.” (1 Tim. 2:1, *Ediciones Paulinas*) Es interesante que, el apóstol no dijo nada en cuanto a hacer peticiones, orar *a*, suplicar y dar gracias a los santos.

¿Notó usted que a los cristianos de Efeso se les amonestó a ‘orar por todos los

santos'? ¿Quiénes eran estos santos? Eran compañeros cristianos que vivían en la Tierra en aquel tiempo. ¿Cómo lo sabemos? Porque, según la versión católica *Torres Amat*, el apóstol Pablo dirigió sus cartas inspiradas a "santos" cristianos en Corinto, Filipos y Efeso misma. (1 Cor. 1:2; Fili. 1:1; Efe. 1:1) Entre los cristianos primitivos, los "santos" no estaban limitados a determinados individuos; todos los fieles estaban incluidos. No obstante, las Escrituras no registran ningunos actos eclesiásticos de beatificación o canonización. ¿Cómo, entonces, llegaron a ser santos estos cristianos?

La palabra griega que se vierte "santo" en algunas traducciones de las Escrituras Griegas Cristianas es *hagios*, que significa "consagrado, sagrado, santo, apartado de un uso común a un uso sagrado, perteneciendo a Dios." (*A Greek and English Lexicon of the New Testament*, por Eduardo Robinson, 1859, página 8) La *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras* usa apropiadamente para ésta la expresión "santo(s)." Según la Biblia, un "santo" es una persona santificada o apartada para el servicio de Jehová Dios. Jehová es quien santifica a tal persona dedicada, así como se habla de Jesús como "a quien ha santificado el Padre." (Juan 10:36; 1 Tim. 5:23, *Torres Amat*) Esto comienza con adquirir conocimiento exacto de la Palabra de Dios, por medio de la cual personas son atraídas a Cristo. (Juan 6:44, 45) Entonces el espíritu santo o fuerza activa de Dios aparta o santifica a tales seguidores de Cristo, engendrando dentro de ellos los deseos y esperanzas extraordinarios de la vida celestial. (2 Tes. 2:13, 14; Rom. 8:16, 17) Se requiere fidelidad hasta la muerte para realizar el cumplimiento de esas esperanzas. (Rev. 2:10) Como vio en visión el apóstol Juan, el número total de estos fieles cristianos ungidos solo es de 144.000.—Rev. 14:1-4.

En su devoción sincera a los "santos," sin duda muchas personas religiosas han

invocado o buscado la intercesión con Dios mediante tales santos cristianos famosos como el apóstol Pedro o el apóstol Pablo. Pero, ¿sin resultado alguno! ¿Por qué? Una razón es que por casi diecinueve siglos tales individuos durmieron en la muerte hasta la segunda presencia de Jesucristo. No fueron resucitados a la vida celestial hasta después de que Cristo fue instalado como rey del reino celestial de Dios en 1914 E.C. Después de eso se levantaron "los que murieron en Cristo." (1 Tes. 4:14, 15, *Torres Amat*) Tales santos cristianos verdaderos no podían interceder por nadie y no podía atribuirseles apropiadamente ningunos milagros mientras estuvieron muertos en el sepulcro común de la humanidad. Allí no estaban conscientes y no podían hacer ninguna obra en absoluto. (Ecl. 9:5, 10) Tampoco dice la Biblia que los santos resucitados son intercesores o que deben ser invocados.

¿Por medio de quién deben orar los cristianos a Dios? ¿Por medio de los "santos"? Cristo Jesús dijo: "Nadie viene al Padre, sino por mí." (Juan 14:6, *Torres Amat*) No los 144.000 santos cristianos, ni ninguno de su número, sino solo Cristo es el "mediador entre Dios y los hombres." (1 Tim. 2:5, 6, *Torres Amat*) Además, el orar ante imágenes de "santos" no le toca a los adoradores verdaderos de Dios. Han sido amonestados bíblicamente a no hacer para adoración "figura alguna de las cosas que hay arriba en el cielo, ni abajo en la tierra." La Biblia también les dice: "Hijos míos, guardaos de los ídolos." (Exo. 20:4, 5; 1 Cor. 10:14; 1 Juan 5:21, *Torres Amat*) Por consiguiente, una persona no podría agradar a Jehová invocando santos, buscando su intercesión con Dios, llevando sus estatuas en procesiones religiosas ni inclinándose ante éstas de modo reverente en oración solemne.

¿Qué, entonces, hemos de concluir de un examen de este asunto a la luz de la Palabra de verdad de Dios? Verdaderamente, que Jehová Dios no exige devoción a los "santos." En efecto, él no la aprueba.







### Asamblea en Barranquilla

◆ Del 28 de diciembre de 1966 al 1 de enero de 1967 se celebró la Asamblea de Distrito "Hijos de libertad de Dios" en el Coliseo Cubierto de Barranquilla, Colombia. En Colombia, donde no hay mucho lugar para hospedaje, el hallar alojamiento para 3.766 que lo solicitaron para la asamblea de cinco días resultó ser un verdadero desafío. Sin embargo, una semana antes de la asamblea todas las solicitudes de alojamiento fueron llenadas y sobraron 902 vacancias. Casi todo el alojamiento se proveyó gratis, lo cual recalca la hospitalidad de los colombianos. Una concurrencia de 5.777 escuchó la conferencia pública "El milenio de la humanidad bajo el reino de Dios." Se estima que 2.000 eran de Barranquilla y sus alrededores, mientras que los otros 4.000 vinieron del interior y de otras zonas de la costa. En esta asamblea 179 simbolizaron su dedicación a Dios por medio de ser completamente sumergidos en agua.

### Alboroto en la China roja

◆ Según un programa de radio oficial de Pekín captado en Tokio, Japón, el 8 de enero se oyeron noticias de parte de la China roja acerca de un alboroto. Hubo conflictos que resultaron en muerte en-

tre los partidarios del líder comunista chino Mao Tse-tung y sus opositores. Alrededor de 100.000 "guardias rojas" y obreros demandaron el despo-seimiento del presidente Lui Shao-chi. Según informes los conflictos en Nanking resultaron en 54 muertes y aproximadamente 900 heridos.

### Tragedias a causa del temporal

◆ Nevó por primera vez en veintiséis años en la ciudad de México. Las temperaturas bajaron a 1,7 grados centígrados que en México, D.F., se considera frío. En la capital murieron 8 personas como resultado de ser expuestas a la intemperie y murieron 10 personas en las provincias como resultado de la onda fría. El daño a las cosechas bajo cultivo ascendió a millones de dólares.

El 11 de enero ascendió a 36 el número de víctimas de las inundaciones del norte de la Federación de Malasia, pero se están encontrando más cadáveres a medida que bajan las aguas de los monzones. Alrededor de 100.000 personas huyeron de sus hogares durante el desastre.

En Tailandia las aguas inundadoras causaron la muerte a 22 personas y dejaron a 7.180 familias sin hogares.

### Tratamiento para los alcohólicos

◆ La ciudad de Aurora, Onta-

rio, Canadá, estableció un centro terapéutico para investigaciones y el tratamiento del alcoholismo y otros vicios. Este centro es singular debido a que sus primeros pacientes son todos sacerdotes católicos romanos. También ofrece tratamiento para clérigos de otras religiones.

### El puente de Venezuela

◆ El 6 de enero inauguraron el puente colgante más largo de la América del Sur, que mide 1.678 metros y tiene capacidad para cuatro bandas de tráfico sobre el río Orinoco. El presidente de Venezuela, Raúl Leoni, fue uno de los primeros que cruzó la magnífica obra que conecta Guayana, la región industrial de mayor desarrollo en Venezuela, con las partes del centro y del occidente del país.

### Carne adulterada

◆ En los Estados Unidos la gente consume alrededor de 70.000.000 de "hamburguesas" cada día, la mitad de éstas las comen fuera del hogar. Recientemente el Departamento de Sanidad de Nueva Jersey, dio a saber que cierta cantidad de la carne que se usa para hacer las "hamburguesas" estaba adulterada con cereal, agua, sangre, ácido ascórbico y niacina. Los dos últimos son sustancias preservativas que hacen que la carne de calidad inferior adquiera mejor apariencia de la que en realidad tiene. Debido a la sangre que se le agrega, no es buena para el consumo por los cristianos. Los funcionarios dicen que el agregar tales sustancias a la carne constituye una adulteración y expone a los violadores a castigo por la ley.

### Monjas abandonan conventos

◆ En años recientes la Iglesia Católica Romana en los Estados Unidos ha sufrido un pequeño pero constante decremento entre las 181.400 monjas que tiene. En la arquidiócesis de Nueva York, por

ejemplo, 47 monjas abandonaron sus conventos en 1966, dos veces más que en 1965. Algunos funcionarios de la iglesia calculan que los que renuncian a la Iglesia Católica Romana en los Estados Unidos se ha duplicado en los últimos cinco años. Lo que particularmente preocupa a los funcionarios de la iglesia es que muchas de las ex monjas no son novicias que están desilusionadas por los rigores de la disciplina, sino más bien mujeres maduras que han pasado diez o aun veinte años en el convento.

#### **Inmune contra la radioactividad**

◆ Aproximadamente 600 roentgenios de ceniza radioactiva pueden matar a un hombre inmediatamente. Los japoneses de Hiroshima y Nagasaki fueron expuestos a 300 roentgenios. Científicos nucleares franceses en el Sáhara han descubierto que el escorpión africano, el insecto más mortífero, no sufre malos efectos con una dosis de 80.000 roentgenios, y puede sobrevivir dos días con una dosis de 154.000 roentgenios. Las arañas grandes no pueden aguantar una dosis de 10.000 roentgenios, y el escorpión mexicano sucumbe a los 50.000 roentgenios. En la actualidad el hombre no sabe lo que hay en el metabolismo del escorpión africano que la inmuniza contra la radioactividad.

#### **Fracaso terrible**

◆ El juez Carlos T. LeBrun del tribunal provincial de Nueva Escocia declaró que el crimen está aumentando entre los adolescentes y los jóvenes de 20 a 25 años y que la iglesia y el clero han "fracasado terriblemente" en ayudar a mejorar la situación. El clero permanece mudo, dijo él, cuando los jóvenes se meten en dificultades. El juez LeBrun dijo que el 90 por ciento de los jóvenes que comparecen ante él afirman pertenecer a alguna denominación, pero que

muy pocos de ellos han sido visitados por un ministro.

#### **Campeones en el uso**

##### **del teléfono**

◆ No hay quien gane a los canadienses en el uso del teléfono, y ¡éste ha sido el caso por los pasados catorce años! En cuanto al número de teléfonos por cada 100 habitantes, el Canadá está en quinto lugar después de los Estados Unidos, Suecia, Nueva Zelanda y Suiza. Sin embargo, en cuanto al uso del teléfono, éste no tiene rival. En 1965 los canadienses hicieron un promedio de 635,6 llamadas telefónicas por persona, un aumento de más de 12 llamadas por persona sobre el promedio del año pasado. Los Estados Unidos están en segundo lugar con 620 llamadas por persona, seguidos por las Islas Virgenes con 581; Islandia con 565,3 y Suecia con 541,4.

#### **Inquietud entre los católicos**

◆ Por todo el mundo hay una inquietud visible entre los católicos romanos, y se ha predicho que seguirá su aumento. Guillermo J. McLoughlin, director de actividades estudiantiles de la Universidad Gonzaga de Spokane, Washington, declaró: "Una generación atrás nosotros con frecuencia no estábamos de acuerdo con algunos aspectos de la Iglesia pero era inconcebible que expresáramos nuestros puntos de vista abiertamente. Eramos, con muy pocas excepciones, una generación dócil, productos buenos del sistema pero menos honrados de lo que quizás hubiésemos deseado ser." Este no es el caso con la generación actual, él agregó. Cada vez hablan con más franqueza. Rechazan el autoritarismo, y desean que la autoridad se base en la razón. Dudan de lo que al parecer de ellos no tiene propósito. "Para ellos," él dijo, "la vida tiene que tener significado y tiene que ser y estar en conformidad con la realidad y cada vez

más están hallando esta clase de vida afuera de la estructura oficial de la Iglesia."

#### **Honduras tiene problemas**

◆ El Dr. Ari Kiev informó en "The Winter Cornell University Medical College Alumni Quarterly" que el índice del alcoholismo y del homicidio en Honduras figura entre los más elevados de la América latina y refleja la escasez de recursos en el país. El derrumbe del círculo de la familia es evidente. Casi el 90 por ciento de los padres no trabajan con regularidad; frecuentemente ellos viven fuera de sus hogares. El Dr. Kiev dijo que debido a las condiciones apiñadas y pobres "la violencia, la homosexualidad, el crimen, la violación y cosas semejantes florecen."

#### **"Clero retardado"**

◆ Juan R. Graham, ministro de la First Universalist Church de Denver, recientemente llamó a sus colegas "los norteamericanos retardados." En vez de ser la gente educada de la comunidad, él dijo, el clero es "más bien como dice 'Hollow Men' la obra de T. S. Eliot... nuestra cabeza está llena de paja." Puso de manifiesto las faltas del clero al decir que ellos están más interesados en conseguir nuevos miembros que en conseguir la verdad acerca de ideas y cuestiones." Nuestras denominaciones nos evalúan a base de la clase de estadísticas que podamos acumular... miembros y dinero, misiones, apoyo financiero para nuestras superestructuras eclesiásticas," dijo él. "De muchas maneras," prosiguió a decir, "el clérigo moderno es poco más que una prostituta de templo. Presuntamente nos convertimos en 'organizadores'... por medio de ajustarnos al sistema, nos aseguramos de un trabajo para toda la vida. Si nos portamos bien, sabemos que iremos a iglesias más grandes con

*¡DESPERTAD!*



salarios más altos. Nosotros, por supuesto, llamamos a este progreso 'la llamada de Dios' y no un adelantamiento. Como resultado nos interesamos más en agrandar la iglesia más bien que en agrandar el conocimiento de los hombres. . . . Muy pronto aprendemos lo que la gente desea oír y eso es lo que predicamos." "Como resultado es más peligroso tener una relación íntima con la religión que con una mujer."

#### Experimentos horribles

##### en los hospitales

◆ El 10 de enero el senador Seymour R. Thaler del estado de Nueva York acusó a los doctores ante el Senado de usar humanos como conejillos de india para experimentos. Dijo que en un hospital cuando los cirujanos no tienen mucho trabajo, van a las salas psiquiá-

tricas y seleccionan un paciente "enfermo" y proceden a operarlo con el fin de entrenar a los médicos internos. En una ocasión Thaler dijo: "El establecimiento médico se tomó la libertad de hacer el papel de Dios en lo que toca a la salud y la vida de los indigentes desde el punto de vista médico." El dio casos específicos de amputación de extremidades de niños deformes para demostrar métodos quirúrgicos, biopsias del hígado sobre alcohólicos con el fin de hacer investigación, y el inyectar en la corriente sanguínea de niños de mente retardada organismos vivos que causan hepatitis, también con la disculpa de conducir un programa de investigación. Los doctores negaron todo rápida y categóricamente. Los funcionarios de los hospitales

de la ciudad, aunque negaron las acusaciones, confesaron que en verdad se habían conducido algunos experimentos sin autorización que generalmente implicaban pruebas con nuevas drogas.

#### La décima luna de Saturno

◆ Una nueva luna de Saturno recientemente descubierta yace inmediatamente fuera de los anillos del planeta, según informes primero de un astrónomo francés y después del Observatorio Naval de los Estados Unidos. Aunque no se ha confirmado definitivamente, se cree que la luna es "una bola de nieve" de algunos 240 kilómetros de diámetro que da la vuelta al gigante planeta cada 18 horas. Si es cierto, eso aumentaría el número de lunas en el sistema solar a treinta y dos.

El  
que sea  
**POPULAR**

**¿INDICA  
QUE ES  
CORRECTO?**

*La Atalaya*

Un año

Un dólar

¡No! Pero cuando una revista como *La Atalaya* insiste en publicar la verdad de la Palabra de Dios y no es influida por la opinión popular, la cual está alejándose más y más de los principios bíblicos, entonces no puede menos que ser popular entre las millones de personas que todavía creen en Dios y su Palabra. ¿Recibe usted uno de los 4.850.000 ejemplares de cada número de esta revista? Suscríbase ahora. Un año, solo \$1.

Envíe por ella ahora y reciba gratis tres folletos para estudio de la Biblia.

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón recibiré gratis los folletos *Se ha acercado la curación de las naciones*, *El camino de Dios es el de amor* y *Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios*.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
número clave ..... País .....

22 DE MARZO DE 1967

31



Con parte de la madera hace un dios para adorarlo  
... y con otra parte cocina su alimento

Con el transcurso de los siglos un sinnúmero de dioses han llegado a existir y han desaparecido... impotentes porque fueron formados por hombres. Pero el único Dios verdadero siempre existirá. Esto se debe a que él no fue formado por la mente de los hombres. El, más bien, moldea a los hombres de acuerdo con su propósito. ¿Qué evidencia da la historia acerca de la adoración de El? ¿Cómo puede usted servirle aceptablemente hoy día? Lea

### CAPACITADOS PARA SER MINISTROS

Esta excelente ayuda bíblica de 384 páginas y 90 lecciones se está usando actualmente como libro de texto para dar consejo, para estudio y como base para discursos en la Escuela del Ministerio Teocrático en todas las congregaciones de los testigos de Jehová. Solo 50c.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el libro encuadernado de cubierta dura  
*Capacitados para ser ministros.*

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.475.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	para las ediciones quincenales \$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E95
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio Indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 7  
SPANISH EDITION APRIL 8, 1967

## INDICE

Una pregunta que necesita ser contestada	3	Lo que Dios ha estado haciendo a favor nuestro	21
El hombre fue creado libre	4	Lo que Dios hará para el hombre en el Paraíso	23
¿Tiene la culpa Dios por los errores del hombre?	7	Lo que usted debe hacer ahora	26
¿Quién es responsable principalmente?	10	"Tu Palabra es la Verdad"	
¿Por qué se ha permitido la iniquidad por tanto tiempo?	13	¿Por qué, entonces, permite Dios la iniquidad?	28
¿Cuánto tiempo falta?	17	Observando el mundo	30

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 8 de abril de 1967

Número 7

## Una pregunta que necesita ser contestada

**L**A HISTORIA de la familia humana no es particularmente agradable. Está llena del registro de la inhumanidad del hombre para con el hombre. Vez tras vez actos individuales o colectivos han lanzado a grandes cantidades de gente a la brutalidad y al derramamiento de sangre. A medida que ha progresado la inventiva del hombre, también lo ha hecho su capacidad de causar desconsuelo.

En todo este registro de iniquidad, la gente inocente y decente sufre muy a menudo. Frecuentemente es víctima de la violencia, quizás perdiendo casas, amados o su propia vida. Quizás usted haya pasado por estas cosas personalmente o quizás no. No obstante, el sufrimiento mental debido a las injusticias, falta de bondad y deslealtad pueden producir aun mayor miseria, y es probable que usted no se haya escapado de tales cosas.

Hombres y mujeres pensadores a lo largo de los siglos se han preguntado a qué se debe esto. Tarde o temprano hacen la pregunta importantísima: "Si hay un Dios, ¿por qué permite toda esta iniquidad?" Debido a no haber hallado la respuesta a esta pregunta crítica, muchos han abandonado el creer en Dios. De hecho, hoy algunos hasta dicen que "Dios está muerto."

Filósofos y caudillos religiosos por todos los siglos han considerado el problema. No obstante, las ideas que han acumulado se contradicen. Como lo describe el libro *Basic Teachings of the Great Philosophers* (edición de 1945, página 296): "Un filósofo

ofrece su solución y muchos la aclaman como la respuesta. Pero en poco tiempo otro filósofo descubre e indica errores en los modelos del otro, revela brechas y tergiversaciones, y propone una solución algo diferente, una que le parece mucho más cerca a la perfección."

¿Y a qué se debe esto? Se debe a que, como el mismo libro comenta, aun un gran filósofo "no inventa un cuadro perfecto. Solo un Dios que conoce todas las experiencias de todos los hombres y que puede discernir las relaciones más sutiles puede entretejer un modelo perfecto. Ningún filósofo, prescindiendo de cuán grande sea, es tal Dios."

La verdad fundamental de eso no puede negarse. Ningún hombre, por sí mismo, prescindiendo de cuán sabio sea, puede contestar la pregunta en cuanto a por qué Dios permite la iniquidad. Pero Dios *puede*. ¡Y lo hace!

Considere esto por un instante: Si usted quisiera conocer el punto de vista de alguien, ¿no sería mejor dejar que él se expresara en vez de escuchar lo que otros dicen acerca de él? Entonces, puesto que es Dios quien permite la iniquidad, solo sería razonable y justo escuchar su explicación en cuanto a por qué ha permitido que exista la iniquidad.

Para comenzar, examinemos el asunto de cómo fue creado el hombre. Ante todo, esto nos ayudará a determinar cómo la iniquidad pudo surgir dentro de la familia humana.



# EL HOMBRE FUE CREADO *libre*

¿LE GUSTARÍA a usted que alguien le ordenara todo movimiento suyo en la vida? ¿Apreciaría usted si alguien programara todo instante de su vida y luego lo obligara a jamás desviarse de ese derrotero en absoluto? O, ¿prefiere usted tener la libertad de escoger la clase de trabajo que hará, dónde vivirá, qué comerá y qué se pondrá?

Las respuestas a esas preguntas son obvias. Ningún humano normal quiere perder completamente el control de su vida. Esto se puede ver aun en una escala nacional cuando gobiernos severos y dictatoriales dominan a la gente. Estos gobiernos opresivos sofocan la felicidad y la iniciativa. También causan que se formen presiones de resentimiento tan grandes que a menudo se hace un esfuerzo violento por libertarse.

## ***La libertad es un don maravilloso***

El deseo de la libertad no provino de la casualidad. La Biblia nos dice que, además de la vida, Dios le dio a Adán, su primera creación humana, un don sumamente precioso. Ese don maravilloso fue el libre albedrío. El hombre no habría de ser un robot humano, un autómatas. Fue dotado de la habilidad de escoger, y ésa es una habilidad que todos usamos cada día.—Jos. 24:15; Gén. 1:1, 26-28.

Si Dios se hubiera propuesto que los humanos simplemente fuesen autómatas, semejantes a máquinas, no los habría equipado con facultades intelectuales, facultades de percepción, juicio, decisión y razón. Si fuese un robot, el hombre no necesitaría de tales facultades mentales así como no las necesita una máquina o un vegetal.

¿Era mala la libertad con la que fue creado el hombre? No, era buena. La Biblia dice explícitamente que todo lo que Dios creó era bueno. Expresa: “Dios vio todo lo que había hecho y, ¡mire! era *very* bueno.” (Gén. 1:31) Siglos más tarde el



hombre Moisés declaró acerca del Creador: “Perfecta es su actividad.”—Deu. 32:4.

## ***Lo que significa la perfección humana***

Dios creó perfectos al primer hombre y a la primera mujer, es decir, completos, sin defecto en su organismo físico. Pero, ¿significó esta perfección que no podían hacer nada salvo lo bueno? No, porque aunque eran perfectos, completos en sus facultades mentales y físicas, no obstante tenían libre albedrío. Si estaban obligados a hacer lo que era bueno, entonces no podría decirse que verdaderamente tenían libre albedrío.

Además, Adán no era más que un humano terrenal, hecho de carne y sangre. Fue perfecto, es verdad, pero perfecto en su *esfera limitada* como humano. Por ejemplo, el hombre no podía vivir en el espacio exterior sin oxígeno, porque no era una criatura espíritu. Tampoco podía permanecer bajo el agua indefinidamente sin equipo especial, porque no era una criatura marina. También, siempre tenía que comer alimento y beber líquidos para permanecer vivo. Pero éstas y otras limitaciones humanas no significaron que no era perfecto. A pesar de eso era perfecto, pero dentro de los límites del género humano.

Su perfección tampoco significaba que

***¡DESPERTAD!***



él sabía todo. Tendría que aprender muchas cosas. Todo su conocimiento no le vino automáticamente con la perfección. De hecho, aun de Jesucristo, el Hijo de Dios, que como hombre también fue perfecto, leemos: "Aunque era Hijo, aprendió la obediencia." De modo que bajo la dirección de Dios Adán podría aprender muchas cosas al correr el tiempo. También podría llegar a apreciar más plenamente por qué Dios es el único digno de su adoración, y que el servir a Dios es, sin excepción, el proceder correcto y el mejor que hay que seguir. Podría discernir cuán maravilloso es Dios, qué maravilloso don era su libre albedrío, y, de su propio libre albedrío, desearía servir a tal Dios.—Heb. 5:8.

Pero si Adán fue perfecto, ¿cómo fue posible que fracasara, que pecara? Recuerde, tenía libre albedrío. Podía escoger pasar por alto hechos vitales de un asunto, o llegar a una decisión basándose en testimonio unilateral. También podía meditar suficientemente en lo incorrecto como para que esto lo impulsara a obrar incorrectamente, como dice la Biblia: "Cada uno es probado por medio de ser provocado y atraído seductoramente por su propio deseo. Luego el deseo, cuando se ha hecho fecundo, da a luz el pecado." La perfección de Adán no lo inmunizaba contra el error si deliberadamente rehusara reflexionar bien en ambos lados de un asunto, o si continuara abrigando deseos que estuvieran en oposición a la ley de Dios. Su perfección no quiso decir que era infalible.—Sant. 1:14, 15.

El que la voluntad y selección individuales de la criatura, más bien que la perfección, son los factores determinantes se hace evidente prestamente. Si insistiéramos en que un hombre perfecto no podría emprender un derrotero incorrecto cuando estuviera implicada una cuestión moral, ¿no deberíamos argüir lógicamente también que una criatura *imperfecta* no podría emprender un derrotero *correcto* cuando estuviese implicada tal cuestión moral? No obstante, hoy día algunas criaturas imperfectas *ciertamente* emprenden un derrotero correcto respecto a cuestiones mo-

rales que implican obediencia a Dios, hasta optando por sufrir persecución en vez de cambiar de tal derrotero; mientras que al mismo tiempo otros deliberadamente participan en hacer lo que saben que es incorrecto. Por eso no se pueden excusar todas las acciones *incorrectas* mediante la imperfección humana. Los factores decisivos son la voluntad y selección del individuo. De la misma manera, no fue únicamente la perfección humana lo que garantizaría la acción *correcta* de parte del primer hombre, sino, más bien, su propia voluntad y selección motivadas por amor a su Dios y a lo que es correcto.

### ***La guía de Dios es vital***

Para su propia protección, el hombre necesitaba guía y dirección de Dios. No habría de estar libre de Dios y de Sus disposiciones reglamentarias. La razón del por qué es tan vital, tan fundamental, que a menos que el hombre apreciara su significado, llegaría a meterse en grave dificultad. Es ésta: *El hombre no fue hecho para gobernar independientemente de Dios*. En efecto, no podría vivir sin Dios.

Dios no le dio al hombre el derecho ni la habilidad para gobernar sin El, porque nunca se propuso que el hombre fuera independiente de Dios, su Creador. La libertad habría de ser relativa, mantenida dentro de límites apropiados, límites que obrarían a favor del bien del hombre y contribuirían a su felicidad. Es por eso que Dios inspiró a su profeta Jeremías a escribir: "Bien sé yo, oh Jehová, que al hombre terrestre no le pertenece su camino. No le pertenece al hombre que está andando siquiera dirigir su paso. Corrígeme, oh Jehová." Esto también explica por qué la Biblia aconseja: "Confía en Jehová con todo tu corazón y no te apoyes en tu propio entendimiento."—Jer. 10:23, 24; Pro. 3:5.

Por eso, aunque el hombre era perfecto con respecto a su organismo físico, él necesitaba la guía de su Dios y Creador para vivir su vida con éxito y administrar apropiadamente sus asuntos. Si dejaba de aceptar la guía y dirección divinas, su mente e

intelecto, aunque perfectos, ya no resistirían la deterioración así como su cuerpo perfecto no la resistiría si se le privase de alimento orgánico. El hecho de que el hombre positivamente depende de alimento espiritual no fue en lo más mínimo menos vital que su dependencia de alimento material, un hecho declarado tanto en la ley mosaica como por el propio Hijo de Dios. (Deu. 8:3; Mat. 4:4) Si el hombre rehusara aceptar la guía del Dios Todopoderoso en su vida, entonces la confusión resultaría entre la raza humana, como ha sucedido.

¿Cómo expresó Dios su dirección? Por medio de comunicarse El regularmente con la creación humana, como lo muestran el primero y el segundo capítulos de Génesis. Su Hacedor los dirigiría hablando con ellos y dándoles sus leyes, leyes que obrarían a favor de su propio bienestar.

Por consiguiente, la libertad del hombre habría de ser regulada por medio de leyes sabias, justas y amorosas, leyes que resultarían en la felicidad de la entera familia humana. Estas leyes habrían de servir de recordatorio constante de que el bienestar del hombre dependía siempre de la obediencia a su Creador. Debido a que las personas con libre albedrío podrían desviarse en su modo de pensar e ir en un camino que sería perjudicial para ellos mismos, siempre necesitarían que su Creador las guiara en las sendas del conocimiento correcto y la felicidad.

Si el hombre dejara de confiar en Dios y comenzara a confiar solamente en su propia sabiduría, entonces perdería su felicidad. ¿Ha sucedido esto? Bueno, ¿qué vemos en la Tierra? ¿Vemos a la entera familia humana de personas con libre albedrío unida en un vínculo de amor, feliz y emocionada con cada día de la vida? O, en cambio, ¿vemos la Tierra llena de personas bajo sufrimiento, divididas, perplejas, confusas e infelices? La evidencia de

la historia y de nuestro propio tiempo muestra que éste es el caso. El hombre ha perdido la felicidad genuina, y la razón por ello es que ha abandonado la dirección de Dios.

### *La selección incorrecta*

Con la libertad para escoger, nuestros primeros padres, Adán y su esposa Eva, optaron por volverle la espalda a Dios. ¡Pues, Eva hasta creyó que al apartarse de la ley de Dios ella y su esposo llegarían a ser semejantes a Dios! De modo que quebrantaron la disposición reglamentaria que expresó plenamente Dios y se apartaron de su dirección. Esto fue nada menos que rebelión declarada contra el Dios Todopoderoso.—Gén. 2:16, 17; 3:1-6.

Sin embargo, el escoger rebelarse contra Dios significaría que tendrían que pasarla sin la bendición y guía de Dios. Eso es lo que escogieron, y eso es lo que Dios les concedió. Pero el rechazar el hombre a Dios como su gobernador quiso decir que el Creador ya no lo sostendría en perfección. Fuera del cuidado de Dios, el organismo humano comenzaría a deteriorarse, hasta que finalmente la muerte lo alcanzara. Dios dijo: "Con el sudor de tu rostro comerás pan hasta que vuelvas al suelo, porque de él fuiste tomado. Porque polvo eres y a polvo volverás." Habiéndose dirigido al pecado, su cuerpo no podía menos que degenerar. La relación estrecha entre el estado emocional y el estado físico, en lo que se relaciona con la salud humana, es, médica, científica y bíblicamente, innegable. Compare Génesis 44:22, 29-34; Proverbios 3:7, 8; 4:20-22; 13:12; 14:30; 15:30; 16:24; 17:22.

Es evidente, entonces, que la explicación de las cosas que da la Biblia encaja con los hechos. El hombre fue creado perfecto, pero eso no quiso decir que, como persona con libre albedrío, no podría escoger el pecar.



# ¿TIENE LA CULPA DIOS

por  
LOS ERRORES  
DEL HOMBRE?

**L**A CALAMIDAD que les sobrevino a Adán y Eva fue culpa de ellos mismos. Dios claramente les había advertido el resultado si no obedecían su ley justa; no obstante optaron por un derrotero de desafuero para con Dios. Pero, ¿qué hay de toda la iniquidad que se ha cometido durante los miles de años desde entonces? ¿Quién es el culpable? ¿Dios?

La Biblia muestra que la culpa de la iniquidad yace en dos lugares; uno de ellos es el hombre mismo. Examinemos primero su responsabilidad.

Cuando una persona comete un crimen, ¿quién es aprehendido? ¿Sería correcto enjuiciar a la víctima inocente y declararla culpable y dejar libre al criminal? No, el criminal es el responsable del crimen que cometió. No podemos considerar al inocente responsable de un crimen que no cometió. De manera semejante, no debemos considerar responsable a Dios de crímenes que él no cometió. Debemos echarle la culpa a quien la tiene, a los criminales.

Recuerde que, aunque la prole de Adán, nacida en pecado, no fue perfecta, no obstante tenía libre albedrío. Estaba libre para escoger hacer el bien o el mal, así como usted está libre para hacerlo hasta este

día. Aunque por naturaleza cometería muchos errores, no obstante cuando *escogiera* hacer lo malo, sería su propia culpa. Es por eso que la Biblia, en Deuteronomio 32:5, dice: "Ellos han obrado ruinosamente por su propia cuenta; no son hijos [de Dios], el defecto es de ellos mismos."

Es verdad, muchas personas inocentes que tratan de hacer lo bueno llegan a ser víctimas de los hechos inicuos de otros. Pero aquí otra vez, el inocente tiene que apreciar que el criminal inicuo es el responsable de su daño, no Dios. Además, Dios no se olvida de su situación, y más tarde veremos cómo ha actuado para librarlos de sus circunstancias desafortunadas, y para borrar cualquier daño que hayan recibido injustamente.

## *Tendencia de echar la culpa a otro*

Por eso, entonces, mucha de la iniquidad perpetrada durante los pasados miles de años puede atribuirse a la propia acción del hombre. No puede echar la responsabilidad de su propia maldad a Dios, aunque esto es lo que muchos tratan de hacer. Pues, aun Adán, cuando se le llamó a cuentas por su transgresión, trató de evitar la responsabilidad diciendo que la causa de su negligencia culpable fue "la mujer que [tú, Dios] me diste para que estuviese conmigo." Puesto que Dios le dio la mujer que más tarde lo indujo a rebelarse, Adán egoístamente ratiocinó que, no solo la mujer, sino Dios mismo tenía que llevar la responsabilidad de su acción incorrecta. Sin embargo, no fue Dios quien cometió el error. Y la Biblia nos asegura que "Adán no fue engañado." Tenía la capacidad para escoger. Su maldad fue por su propia culpa. —Gén. 3:12; 1 Tim. 2:14.

Por toda la historia los humanos han sido plagados por una tendencia semejante a la de Adán, de culpar a Dios por el mal que les sobreviene. En el caso de algunos, siguen los dictados de su propia voluntad y violan las leyes de Dios. Cuando son aprehendidos por su desafuero, quizás crean que Dios tiene la culpa por no impedir el resultado. Pero, ¿por qué quebrantaron la ley de Dios?

Aunque no hay duda de que algunas personas en verdad están perplejas y desean saber por qué Dios permite la iniquidad, la sinceridad de muchas otras personas que critican fuertemente a Dios es dudosa. ¿Son realmente honradas al insistir en que Dios tiene la culpa porque no impidió a la fuerza que el hombre se desviara de la justicia en su mismísimo principio? ¿Dónde, entonces, está la prueba de que ellos como individuos personalmente desean control más estricto de parte de Dios o dónde está la prueba de que aun una buena cantidad de la humanidad en algún tiempo ha manifestado el deseo de que Dios use su poder para impedir sus caminos incorrectos o los restrinja de sus búsquedas incorrectas? Si no quieren esto para sí, ¿por qué deberíamos creer que verdaderamente lo querrían para nuestros primeros padres? ¿No son semejantes a la persona que se alegra de buena gana porque se hace cumplir la ley pero reacciona con resentimiento cuando un agente de tránsito la aborda?—Eze. 18:29-32.

Cuando enteras naciones se comportan criminalmente, ¿pueden culpar a Dios si les sobreviene desastre? Si desechan los mandamientos de Dios, ¿pueden culpar a Dios por su sufrimiento? Cuando los gobiernos humanos fracasan debido a que no están haciendo la voluntad de Dios, éstos tienen la culpa de la infelicidad que le acarrean a la gente.

### ***Enfermedades***

Pero, ¿qué hay de todo el sufrimiento que proviene de las enfermedades? Aun las personas que tratan de hacer lo bueno enferman, aunque no tienen la culpa. Y un nene puede contraer alguna enfermedad y quedar lisiado para toda la vida, o quizás hasta muera. Ciertamente el nene no tuvo la culpa.

Tocante a toda esa enfermedad y dolor, debemos echar la culpa a quienes la tienen, a la rebelión de Adán y Eva. Note lo que dice Romanos 5:12: “Por medio de un solo hombre [Adán] el pecado entró en el mundo y la muerte por medio del pecado, y así

la muerte se extendió a todos los hombres.” También, Job 14:4 declara: “¿Quién puede producir a alguien limpio de alguien inmundo?”—Sal. 51:5; Luc. 5:18-25.

Si, por ejemplo, ciertos padres humanos pasan por alto la ley divina y viven inmoralmente, y así contraen una enfermedad venérea, ¿quién tiene la culpa si sus hijos nacen física o mentalmente lisiados? La culpa la tienen tales padres ‘inmundos.’

Por eso, también, nuestros primeros padres llegaron a ser ‘inmundos,’ imperfectos, inclinados a la enfermedad, y finalmente a la muerte. Solo pudieron pasar a su prole lo que ellos mismos tenían: imperfección, enfermedad y sujeción a la muerte. Es por eso que todos sufrimos de enfermedades hoy en día.

### ***Religión falsa comparte culpa***

A menudo las religiones tradicionales le han atribuido a Dios las calamidades que experimenta el hombre. A muchos habitantes de la Tierra se les enseña que la pobreza, suciedad e ignorancia son la voluntad de Dios para ellos. La tradición religiosa en algunos países enseña a centenares de millones de personas que una vaca es más sagrada que un hombre, y que, aunque el hombre esté muriéndose de hambre, la vaca no puede usarse para alimento. Pero la Palabra de Dios dice que sí. (Gén. 9:3; 1 Cor. 10:25) Por eso, las religiones que no se basan en la Palabra de Dios aumentan las dificultades del hombre, mientras que, al mismo tiempo, dicen que tales dificultades son la voluntad de Dios.

Otros millones aprenden de diferentes sistemas de tradición religiosa que es la voluntad de Dios el que unos cuantos gobernantes políticos y religiosos dominen, mientras que el resto de la población tiene que rendirles obediencia indiscutible, aun si eso significa sacrificar su vida en guerra injusta. La gente atribuye la matanza resultante a Dios, puesto que su religión le enseña que es la voluntad de Dios el que ellos maten. Pero la Palabra de Dios no enseña eso.—Hech. 5:27-29; Jer. 2:34.

No, a Dios no se le puede culpar por el daño y la injusticia que resultan de la propia maldad del hombre, aun si esto es religioso, aun si se pretende que esto sea de parte de Dios. Sistemas religiosos instituyeron inquisiciones malvadas durante la "edad del oscurantismo," causando que se atormentara a hombres y mujeres. Pero, ¿dónde autoriza Dios tales crímenes horribles? ¡En ninguna parte! Por ejemplo, tocante a la práctica pagana del Israel antiguo de quemar a sus hijos a dioses falsos, Jehová declaró: "Han edificado los lugares altos de Tofet, que está en el valle del hijo de Hinón, a fin de quemar a sus hijos y sus hijas en el fuego, *cosa que yo no había mandado y que no había subido a mi corazón.*" Cuando Dios condena lo que hacen los hombres, difícilmente se le puede imputar culpa por ello.—Jer. 7:31.

Particularmente le desagrada a Dios la maldad cometida en el nombre de la religión. Como dijo Jesús a los caudillos religiosos de su día: "¡Ay de ustedes, escribas y fariseos, hipócritas! porque se asemejan a sepulcros blanqueados, que por fuera realmente parecen hermosos pero por dentro están llenos de huesos de muertos y de toda suerte de inmundicia. Así ustedes también, por fuera realmente, parecen justos a los hombres, pero por dentro están llenos de hipocresía y de desafuero."—Mat. 23:27, 28.

A Dios no se le puede culpar de los hechos desafortunados de la religión falsa, porque él no aprueba la hipocresía y crueldad religiosas. El mero hecho de que los de un movimiento religioso pretendan tener una larga historia de centenares de años no debe cegarnos a la verdad. Si están actuando en contra de la voluntad de Dios claramente expresada en su Palabra, entonces el daño que causan origina exclusivamente con ellos mismos.

### Actitud apropiada

No es prudente que las víctimas inocentes de actos inicuos culpen a Dios en vez de a los culpables. Hay miles de hombres y mujeres que desean hacer lo que es bueno y que comparten las dificultades producidas por hombres inicuos, pero que pacientemente esperan que Dios realice todas las buenas promesas que ha hecho. Saben que Dios ha tolerado la iniquidad y a la gente inicua por una razón, pero que cuando se termine su límite de tiempo los inicuos serán llamados a cuentas. Las personas pacientes, de disposición a la justicia se beneficiarán entonces. Aconseja la Biblia: "No te muestres acalorado a causa de los malhechores . . . Espera en Jehová y guarda su camino, y él te ensalzará para tomar posesión de la tierra. Cuando los inicuos sean cortados, tú lo verás."—Sal. 37:1, 34.

¡Cuán refrescante es saber que a lo largo de los siglos, y especialmente hoy en día, hay hombres y mujeres que, a pesar de aguantar dificultades y opresión, no culpan a Dios! En cambio, declaran como lo hizo el apóstol Pablo: "¿Qué diremos, pues? ¿Hay injusticia con Dios? ¡Jamás sea cierto eso!"—Rom. 9:14.

Esta es la actitud correcta. No debemos acusar a Dios de hechos de los cuales no es culpable. No fue Dios quien nos pasó la imperfección, sino nuestros primeros padres humanos. Por eso, también, cuando los hombres hoy día, por su propio libre albedrío, cometen maldades, ellos son los culpables, no Dios.

Sin embargo, se expresó previamente que la culpa de la iniquidad yace en dos lugares. Hemos discutido la responsabilidad del hombre por los propios actos de maldad que él ha cometido con su libre albedrío. Pero, ¿quién más es responsable por la iniquidad que ha predominado en la Tierra por tanto tiempo?





# ¿Quién ES RESPONSABLE PRINCIPALMENTE ?

**C**UANDO los criminales trabajan detrás de una organización bien planeada, con numerosos frentes que parecen ser bastante observantes de la ley, es difícil que el hombre común penetre en el engaño o crea que hasta existen los invisibles maquinadores magistrales.

Los inicuos principales cuyas acciones y normas criminales han ayudado a acarrear un sinnúmero de aflicciones sobre la familia humana también trabajan entre bastidores. Pero no hay razón para que estemos en ignorancia respecto a ellos, porque Dios ha expuesto sus obras para que todos los que deseen puedan conocerlas para su propia información y protección.

## *Origen del principal inicuo*

Dios nos ayuda a identificar al principal inicuo, el criminal ladino, director intelectual, responsable de que Eva violara la ley que Dios declaró claramente. ¿Quién fue este tentador de la esposa de Adán, Eva? ¿Quién la indujo a rebelarse contra su Creador justo? ¿Quién inició la iniquidad en el universo?

El principalmente responsable de la iniquidad es un inicuo invisible. Su invisibilidad no debería hacer que usted dudara de su existencia. Se dudó en un tiempo de la mismísima existencia de los gérmenes como factores patógenos. Aunque están fuera del alcance de la simple vista, el tiempo

y la investigación establecieron su existencia. Hoy la causa precisa del cáncer todavía se desconoce, pero los científicos no simplemente se encogen de hombros y dicen: "El cáncer es causado por el cáncer." Están seguros de que existe un factor causante. Por eso, también, la iniquidad no solo es causada por la iniquidad. Tuvo un comienzo, y su esparcimiento y proporciones semejantes a plaga también indican una fuente activa de infección.

¿Cuándo se hizo evidente este individuo invisible por primera vez? En el capítulo tercero de Génesis leemos que una serpiente le habló a la primera mujer Eva, y habló en oposición directa a Jehová Dios. Dios había dicho que la desobediencia a sus leyes significaría la muerte. Ahora la serpiente dijo lo contrario: "Positivamente no morirán." De hecho, la serpiente prosiguió a decirle a Eva: "Tendrán que abrirseles los ojos y tendrán que ser como Dios." Eva creyó en esta habla inicua y mentirosa y desobedeció a Dios. Luego indujo a su esposo a que se uniera a ella en la rebelión.—Gén. 3:4, 5.

Pero, ¿quién inculcó realmente la idea de rebelión en la mente de Eva? ¿Fue un simple reptil, una culebra que no tiene órganos del habla? No, debe haber sido alguien detrás de la serpiente que hizo que pareciera como si la serpiente estuviera hablando. Sabemos que un ventrílocuo hábil puede hacer que parezca que un animal o hasta un muñeco está hablando, cuando éste no es el caso en absoluto. ¿Cuánto más podría hacerlo una criatura sobrehumana, inteligente e invisible! La Biblia, en Revelación 12:9, identifica a esa poderosa criatura espíritu, hablando de él como "la serpiente original." ¡Es claramente identificada como Satanás el Diablo!

¡Aquí, entonces, está el odiado enemigo del hombre y el principalmente responsable de toda la iniquidad por toda la Tierra hoy día!

## *Sucumbió al deseo incorrecto*

Obviamente, el Dios 'cuya actividad es perfecta' no crearía deliberadamente a un

inicuo. (Deu. 32:4) No crearía a criaturas inteligentes con quienes no pudiera asociarse. Eso sería contrario a la razón.—Sal. 5:4-6; 15:1, 2.

Cuando Dios creó a ese espíritu invisible, como creó a muchos otros, esa criatura era perfecta. Era completa, sin defecto como creación espíritu, aunque, como Adán, no era infalible. Esta criatura en particular aparentemente se interesó en Adán y Eva y la Biblia demuestra que se puso en comunicación con ellos.—Job 38: 7; Gén. 3:1-15.

Pero, ¿cómo podría una criatura perfecta de inteligencia elevada dirigirse a la iniquidad, puesto que esa criatura espíritu no tuvo tentador, como la mujer Eva? La Biblia contesta que fue por abrigar una idea incorrecta. No hay nada malo en sí con el ver las posibilidades de cierta situación. Por ejemplo, una persona que se encuentra en la casa de otra persona quizás vea que un reloj está sobre una mesa. La posibilidad de que coja ese reloj y se lo meta en el bolsillo es evidente, pero quizás ni siquiera lo considere; o, si la idea ciertamente se sugiere, quizás la deseche inmediatamente. Pero si retiene la idea y permite que se desarrolle y crezca, entonces se habrá iniciado el proceso de la maldad y quizás cometa el acto de iniquidad que esto sugiere.

Así sucedió, también, con la perfecta criatura espíritu. La posibilidad de usar a la pareja humana para su propio propósito en vez del indicado por Dios estaba allí, y no solo la consideró sino que también no la despidió de su mente, y ésta lo condujo a pecar.—Sant. 1:14, 15; 1 Tim. 3:6.

El hecho de que Dios concedió una medida generosa de libertad intelectual no lo hace responsable de todo lo que hace una criatura. ¿Debe alguna criatura considerar la libertad como licencia para hacer lo malo? ¿Cree usted que le da derecho a que usted robe o mate a su vecino, o viceversa? La libertad es una cosa maravillosa, pero no debe pervertirse. La Biblia dice: "Sean como personas libres, y sin embargo teniendo su libertad, no como disfraz para

la maldad moral, sino como esclavos de Dios."—1 Ped. 2:16.

### ***Los principalmente responsables***

La responsabilidad de la iniquidad mundial, entonces, yace principalmente en Satanás el Diablo. El es el que tiene la culpa, como lo muestra explícitamente la Biblia en 1 Juan 5:19: "El mundo entero está yaciendo en el poder del inicuo." Pero el Diablo no es el único inicuo invisible. Las Santas Escrituras también aclaran que los cristianos "tenemos una pelea, no contra carne y sangre, sino contra . . . las inicuas fuerzas espirituales en los lugares celestiales." (Efe. 6:12) De modo que otros espíritus inicuos, demonios, también son responsables de la iniquidad opresiva.—Rev. 12:9.

Pero, ¿por qué se convirtieron en demonios algunos ángeles de Dios? Otra vez fue un asunto de deseo incorrecto. La Biblia nos informa que una minoría de ángeles dejó sus deberes asignados debido al deseo incorrecto y luego llegó a estar bajo el acaudillamiento de su corbelde, el Diablo. (Gén. 6:2; 2 Ped. 2:4, 5; Jud. 6) Juntos, han causado toda suerte de ayes para hombres, mujeres y niños. ¿Qué opresión ha venido sobre la humanidad a causa del Diablo y sus demonios! La Biblia nos dice, por ejemplo, que Jesucristo "fue por la tierra haciendo bien y sanando a todos los oprimidos por el Diablo." (Hech. 10:38) Sí, el Diablo fue el principalmente responsable de la condición infeliz de ellos. ¿Por eso, también, la falta de honradez, el fraude, el engaño, el mentir y los crímenes terribles de la violencia se han perpetrado y las guerras se han instigado por toda la Tierra a causa del Diablo y los demonios! (Juan 8:44; Heb. 2:14) ¡Ellos son los principalmente responsables de la iniquidad sobre la Tierra!

### ***Responsabilidad por los ayes presentes***

La Biblia predijo que habría un aumento inmenso de toda clase de crímenes en nuestro día. Y la Biblia muestra claramente que la razón de esto es que Satanás y sus

demonios han sido echados a la proximidad de la Tierra: “Ay de la tierra y del mar, porque el Diablo ha descendido a ustedes, teniendo gran cólera, sabiendo que tiene un corto período de tiempo.”—Rev. 12:12.

Otras profecías en cuanto al tiempo en que vivimos, como en la Segunda carta a Timoteo, capítulo 3, y Mateo, capítulo 24, hablan de la inmensa iniquidad que ahora vemos en todas partes. Esto se ha efectuado debido a que los hombres inspirados por los demonios han permitido que sus mentes sean guiadas en el derrotero de la maldad. Conociendo que tienen “un corto período de tiempo,” el gran criminal Satanás y sus hordas demoníacas están tratando malignamente de arrastrar con ellos a tantos humanos como puedan alcanzar y obligarlos a rebelarse contra Dios.

Un medio principal de hacer esto en gran cantidad es mediante los gobiernos inicuos que tienen el poder para perjudicar a millones de personas a la vez. De hecho, la Santa Biblia apropiadamente habla de gobiernos humanos bajo el símbolo de bestias salvajes dañinas y destructivas. (Dan. 8:1-8, 20-25) Como se nota en el capítulo trece de Revelación, Satanás mismo ha sido el que ha facultado a estas autoridades gobernantes. El es el “dios de este sistema de cosas.” (2 Cor. 4:4) El es el que ha instigado su gobierno opresivo, sus guerras horribles, y sus persecuciones de personas temerosas de Dios. El ha hecho que estos gobiernos se arroguen derechos y facultades que solo Dios puede ejercer sin peligro. El ha promovido todas las blasfemias contra Dios que esas soberanías nacionales han expresado. Por eso, cuando vemos a las naciones en pugna unas con otras hoy en día, no se debe a que Dios es el gobernante de ellas. Se debe a que son parte de la organización de Satanás.—Luc. 4:5-8.

De modo que los ayes terribles de iniqui-

dad que vemos al tiempo presente no son de parte del Dios Todopoderoso. Son causados principalmente por los grandes enemigos de la humanidad, Satanás el Diablo y sus hordas de ángeles demoníacos.

### ***Influencia sobre el hombre***

#### ***no es ilimitada***

Aunque Satanás el Diablo, quien se hizo a sí mismo, indujo a Adán y Eva a unirse en su inicua rebelión contra la autoridad de Dios, tenemos que recordar que no podría obligarlos a hacer lo malo. Adán y Eva no eran tan débiles e incompetentes que no pudieran resistir. La Biblia dice: “Opónganse al Diablo, y él huirá de ustedes.” Nuestros primeros padres fueron completamente capaces de decirle a esa criatura espíritu mentirosa que no cooperarían con ella. Siglos más tarde el hombre perfecto Jesús probó que esto podía hacerse, pues dijo a Satanás: “¡Vete, Satanás! Porque está escrito: ‘Es a Jehová tu Dios que tienes que adorar, y es a él solo que tienes que rendir servicio sagrado.’” —Sant. 4:7; Mat. 4:10.

Si Adán y Eva le hubieran dicho a Satanás lo que Jesús le dijo, la familia humana no se hallaría plagada de tal iniquidad hoy día. Por consiguiente, aunque Satanás fue el principal delincuente, responsable de la muerte que con el tiempo les sobrevino a Adán y Eva, también ellos fueron responsables, porque pudieron haber echado a un lado las sugerencias incorrectas de él. Pero no lo hicieron. Lo que hicieron causó que toda su prole, incluso a nosotros, heredara la imperfección, que acarreó con ella enfermedad y muerte.—Heb. 2:14.

Sí, Satanás y sus demonios son los principalmente responsables de la iniquidad pasada y presente. Pero el hecho de que todo este caos ha seguido por tan largo tiempo hace que las personas pensadoras se pregunten por qué. ¿Por qué ha permitido Dios la iniquidad *por tanto tiempo*? ¿Por qué ha seguido durante casi 6.000 años?

# ¿Por qué

**C**ASI seis mil años de historia humana han producido un largo registro de sufrimiento, lágrimas y muerte. La mente benévola no puede menos que compadecerse de las generaciones atormentadas del pasado, así como de la nuestra.

¿Por qué se ha permitido todo esto por tanto tiempo? La Palabra de Dios da las respuestas definidas y satisfactorias. Nos habla de las diversas cuestiones implicadas que se necesitan zanjar. Nos muestra, también, que Dios con su sabiduría insuperable está siguiendo un derrotero que contribuirá al mayor bien para toda la creación.

¿Está usted interesado sinceramente en saber por qué Dios ha permitido la iniquidad por tanto tiempo? Entonces tiene que apreciar que hay varias razones de relación recíproca, y que solo una explicación plena satisface verdaderamente. Si su propia reputación se hallara en juego, ¿cree usted que sería justo el que otros exigieran una explicación pero luego se alejaran casi tan pronto como usted comenzara a hablar? ¿Por supuesto que no! Por eso, entonces, consideremos cuidadosamente lo que dice la Biblia acerca de por qué Dios ha permitido la iniquidad por tanto tiempo.—Pro. 18:13.

## *No una cuestión de fuerza superior*

Cuando la rebelión estalló en Edén, Dios no se demoró en tomar acción. El capítulo tres de Génesis muestra que Dios rápidamente llamó a cuentas a todos los que estaban implicados y pronunció sentencia sobre ellos de acuerdo con su ley justa. (Gén. 3:8-19) Sin embargo, Dios no llevó a cabo inmediatamente el castigo de muer-

# SE HA PERMITIDO LA INIQUIDAD

## POR *tanto tiempo?*

te contra Adán y Eva, sino que, con mira a la bendición futura de su prole que todavía no había nacido, les permitió producir hijos. (Gén. 22:18; Gál. 3:8) ¡Cuán agradecidos debemos estar de que lo hizo así!

Al pronunciar sentencia sobre esa criatura espíritu rebelde que se había hecho un Diablo a sí mismo al mentir contra Dios, Jehová expresó en lenguaje simbólico su propósito para el futuro. (Gén. 3:15) El Diablo no sería destruido inmediatamente sino que se le permitiría que existiera por un período de tiempo que Dios mismo determinó, a fin de zanjar para siempre los puntos en cuestión que habían surgido allí en Edén.

Si el punto en cuestión hubiera sido simplemente de poder superior, pudiera haber sido zanjado por una lucha hasta el fin inmediatamente. Pero no hay evidencia de que Satanás desafiara el poder de Dios. Más bien, el relato de Génesis muestra que fue una cuestión moral. Disputó la veracidad de Dios, y, como se reveló más tarde en la Biblia, puso en tela de juicio la integridad de todas las criaturas de Dios en cuanto a la soberanía universal de Dios. (Gén. 3:1-5; Job 1:7-12) El zanjar tal asunto satisfactoriamente requeriría tiempo.

## *Un tiempo señalado*

Al reflexionar sobre la historia revelada en la Biblia de los tratos de Dios con la humanidad, es evidente que, aunque Dios

no dijo en Edén a los que estuvieron en rebelión contra él cuánto tiempo toleraría la iniquidad, él mismo fijó un límite de tiempo. Siglos más tarde indicó eso a su profeta Daniel en un mensaje por medio de uno de Sus santos ángeles. En ese tiempo, mucho antes de comenzar nuestra era común, dijo concerniente al fin de este sistema inicuo: "El fin todavía es para el tiempo señalado." —Dan. 11:27.

Casi seis mil años desde la rebelión de Adán hasta nuestro día quizás parezcan un período de tiempo sumamente largo cuando se consideran desde el punto de vista de los humanos que solo viven unos setenta años. Pero, recuerde, es Dios quien fija el tiempo, de modo que es su punto de vista lo que cuenta. Concerniente a su concepto del tiempo, la Biblia nos dice en el Salmo 90:4: "Mil años son a tus ojos solo como ayer cuando ha pasado y como una vigilia durante la noche." Un año es un largo tiempo para un niño que solo ha vivido cinco años, pero para un hombre que tiene sesenta años es comparativamente corto. Así mismo, para Dios, que vive por la eternidad, ¡mil años es como un día! Desde su punto de vista, el tolerar la iniquidad todavía no ha durado seis días completos.

Ciertamente eso no ha sido ninguna injusticia para con nosotros. Se debe a la gran paciencia de Dios que hemos tenido oportunidad de vivir, porque todos nosotros descendemos de Adán. Y aun bajo condiciones imperfectas se aprecia la vida; sí, aun enfermos nos afianzamos de ella. Pero el hecho de que Dios no abrevió su gran paciencia en algún tiempo más temprano, sino que ha permitido que continúe hasta nuestro día, suministra la oportunidad de más que una existencia breve para nosotros bajo condiciones imperfectas.

Para ayudarnos a apreciar esto, el apóstol Pedro escribió: "No es lento Jehová respecto a su promesa, según lo que algunos consideran lentitud, sino que es paciente para con ustedes porque no desea que ninguno sea destruido, sino desea que todos

alcancen el arrepentimiento. Además, consideren la paciencia de nuestro Señor como salvación." (2 Ped. 3:9, 15) De modo que se hace evidente que la gran paciencia de Dios ha resultado en nuestra bendición, no en nuestro daño. Algo más se ha logrado, también, e igualmente es para nuestro provecho.

### *¿Produciría buenos resultados el camino de la rebelión?*

Durante los pasados seis mil años el Diablo y los hombres alejados de Dios han tenido plena oportunidad de llevar a cabo sus planes inicuos. Por medio de su proceder Satanás se constituyó cual gobernante rival, desafiando la gobernación de Dios. Al inducir a los hombres a servirle, él ha llegado a ser el gobernante y dios de ellos. Por esa razón se le llama en la Biblia "el gobernante de este mundo" y "el dios de este sistema de cosas." (Juan 12:31; 2 Cor. 4:4) No solo son unas cuantas personas particularmente inicuas las que llegan a estar bajo su control; más bien, la Biblia dice que "el mundo entero está yaciendo en el poder del inicuo." (1 Juan 5:19) También, al inducir a otros ángeles a seguir su derrotero rebelde se hizo "gobernante de los demonios."—Mat. 9:34.

¿Resultaría próspero este camino de rebelión? ¿Traería beneficios duraderos para alguien la gobernación que se esforzara por pasar por alto a Dios? Es verdad, Dios pudo haber eliminado la rebelión al comenzar, pero eso no habría zanjado satisfactoriamente las cosas. Por lo tanto, Dios ha permitido una plena medida de tiempo para que Satanás edifique su organización, y para que los hombres lleguen a su máximo de poder militar, prosperidad material y logro científico. De esta manera Dios ha habilitado a toda la creación inteligente a ver las consecuencias de la rebelión.

¿Cuál es el resultado? ¿Qué han demostrado casi seis mil años de gobierno por el Diablo y los hombres alejados de Dios? ¿Ha acarreado felicidad duradera el derrotero de rebelión contra Dios?



Cuando la persona honrada reflexiona sobre la historia pasada y el presente estado trágico de las cosas del mundo, tiene que comprender cuán desprovisto de progreso genuino está el registro. Toda clase de gobierno se ha probado, pero todavía el hombre carece de seguridad y felicidad duradera. ¿Puede uno hablar de verdadero progreso cuando la flecha ha sido reemplazada por la bomba atómica, y cuando el mundo ahora se tambalea al borde de otra guerra mundial? ¿Qué clase de progreso es ése cuando los hombres envían cohetes a la Luna pero no pueden vivir juntos en paz en la Tierra? ¿Qué bien hay en que el hombre edifique casas equipadas con toda comodidad, solo para que una familia sea separada mediante el divorcio y la delincuencia? ¿Son los motines de las calles, la destrucción de propiedad y vida, y el desafuero esparcido, algo de lo cual estar orgullosos? ¿De ninguna manera! Sino que son el fruto del gobierno que se esfuerza por pasar por alto a Dios.

Ciertamente el largo permiso de Dios de rebelión y su iniquidad resultante prueba a todos los hombres razonables que el gobierno satisfactorio de los asuntos de la Tierra es imposible si no se toma en cuenta a Dios. El largo tiempo que ha pasado ha probado que los hombres y ángeles rebeldes son un triste fracaso, que Satanás no tiene derecho de gobernar en ninguna parte, y que los hombres ciertamente no fueron creados con la habilidad para dirigir sus asuntos sin tomar en cuenta a Dios. Ahora, con el registro de seis mil años de fracaso, jamás puede decirse que el Creador no permitió suficiente tiempo para que experimentaran los rebeldes. Jamás podrá alguien alegar justamente: 'No se les concedió una oportunidad.' Tampoco puede decir alguien: 'Si solo hubieran tenido más tiempo.' El tiempo permitido ha sido amplio para probar su fracaso. ¡El camino de la rebelión ha resultado ser un desastre absoluto! Pero Dios no les permitirá que arruinen esta Tierra. En cambio, para provecho de la gente decente, 'causará la ruina

de los que están arruinando la tierra.' —Rev. 11:18.

### ***Precedente legal establecido***

Al permitir así al Diablo y a los hombres rebeldes tiempo para llevar a cabo sus planes hasta su límite, Dios ha considerado las cosas con largo alcance. Si surgiera la situación en algún tiempo futuro de que alguna persona con libre albedrío abusara de su libertad de escoger y pusiera en tela de juicio la manera de Dios de hacer las cosas, ¿sería necesario que Dios le concediera tiempo para probar buenas sus teorías o cargos? ¿Permitiría Dios que la iniquidad existiera otra vez por millares de años adicionales? ¡Absolutamente no!

Habiendo permitido en esta ocasión a los rebeldes continuar durante su tiempo permitido de seis mil años, Dios habrá establecido un precedente legal que puede aplicarse en cualquier parte del universo y por toda la eternidad. Ya se habrá probado ampliamente que nada que no esté en armonía con Jehová Dios puede prosperar. Entonces Dios estará plenamente justificado delante de todas las criaturas inteligentes al aplastar velozmente a cualquier rebelde. "A . . . los inicuos los aniquilará."—Sal. 145:20; Rom. 3:4.

### ***Satanás probado mentiroso***

En los días del patriarca oriental Job, alrededor del siglo decimosexto a. de la E.C., se aclaró inequívocamente que la integridad del hombre para con Dios estaba en juego, además del asunto de gobernación. Jehová dijo que no había nadie como Job en la Tierra, no obstante el Diablo se mofó: "¿Es por nada que Job ha temido a Dios? ¿No has puesto tú mismo una cerca alrededor de él y alrededor de su casa y alrededor de todo lo que tiene en todo el derredor? La obra de sus manos has bendecido y su ganado mismo se ha extendido en la tierra. Pero, para variar, alarga tu mano, por favor, y toca todo lo que tiene y ve si no te maldice en tu mismísima cara." (Job 1:6-12) Sí, Satanás hizo el desafío

de que él podía apartar a todos los hombres de Dios, aun aquel de quien Dios dijo “no hay nadie como él en la tierra.”

Ya Satanás había estado tratando de probar su jactancia desde Edén. Adán le falló a Dios, pero hombres de fe como Abel, Enoc y Noé resultaron fieles a Dios. Sirvieron a Dios por amor, no por ganancia material. Job también declaró: “Hasta que expire no quitaré de mí mi integridad.” (Job 27:5) No obstante Satanás, con su mente torcida por la ambición orgullosa, rehusó aflojar el paso de su derrotero falto de cordura. Cuando el hombre perfecto Jesús estuvo en la Tierra, Satanás se esforzó por sobornarlo para que cometiera solo un acto que sería una brecha de la integridad a Dios. (Mat. 4:9-11) Aun cuando fue abofeteado por guardias y luego clavado a un madero para morir, Jesús retuvo su integridad. El Diablo usó a sus agentes para ejecutar a Jesús, pero no pudo inducirlo a quebrantar su integridad a Dios. (Fili. 2:8) El mantener la integridad como humano perfecto probó que Adán pudo haberlo hecho también.

Satanás ha continuado acarreando opresión sobre los que son seguidores de Cristo. (Luc. 22:31) Hasta nuestro día ha ‘librado guerra’ con los que “observan los mandamientos de Dios y tienen la obra de dar el testimonio de Jesús.” (Rev. 12:17) A éstos se les ha unido “una grande muchedumbre, que ningún hombre podía contar, de todas las naciones y tribus y pueblos y lenguas,” que, aunque viven en un tiempo de “grande tribulación,” dan gracias y alabanzas sinceras a Jehová Dios y a su Hijo. (Rev. 7: 9, 10, 14) Aprecian la cuestión moral en juego y hasta bajo las circunstancias más adversas tienen agrado de participar en contribuir a la evidencia abrumadora de que el camino de Dios es el correcto, que sus criaturas dotadas de libre albedrío pueden retener integridad a él, y que lo hacen por amor.

### ***Nombre y poder de Dios proclamados***

Debido a su gran amor a la humanidad, Dios pondrá fin a la iniquidad. En su tiempo señalado, acabará con la rebelión del hombre y del Diablo. ¡El despliegue de poder que desatará, y el bien que efectuará, será de lo que se hablará en los siglos venideros!

Sucedirá en una escala universal lo que sucedió en Egipto antiguo cuando Dios le dijo a un gobernante arrogante: “Por esta causa te he mantenido en existencia, a fin de mostrarte mi poder y para que mi nombre sea declarado en toda la tierra.” (Exo. 9:16) Cuando Dios aplastó a los orgullosos egipcios y a todo su poderío militar, las noticias de esto se esparcieron por todas partes. Años después, una persona que vivía en la lejana Jericó dijo: “Hemos oído cómo Jehová secó las aguas del mar Rojo de delante de ustedes cuando salieron de Egipto, . . . Jehová su Dios es Dios en los cielos arriba y en la tierra abajo.”—Jos. 2:9-11.

Por todo el universo se dirá eso cuando Dios aplaste la iniquidad. Por toda la eternidad hombres y ángeles relatarán lo que hizo Dios para librar al universo de la iniquidad y cómo acarreó bendiciones a todos los que lo aman y le sirven. Su nombre se proclamará por todo el cielo y la Tierra cuando zanje cuentas con Satanás, sus demonios, y la gente inicua sobre la Tierra. Entonces “tendrán que saber que [él es] Jehová.”—Eze. 38:23.

Se probará para siempre el hecho de que el camino de la rebelión contra Dios no resulta en el bien para nadie. Se habrá probado que Satanás es el mentiroso más monstruoso de todos los tiempos, y que no es ningún dios que ha de seguirse. Se habrá establecido un precedente legal para siempre para provecho de hombres y ángeles.

Pero, ¿cuándo obrará así Dios para eliminar la iniquidad? ¿Cuánto tiempo falta?

**T**ODOS los hombres y mujeres de corazón honrado de todas partes están muy interesados en saber cuándo Dios le pondrá fin a la iniquidad. ¿Cuánto tiempo falta?

Los discípulos de Jesucristo también estuvieron muy interesados en esto. Le preguntaron categóricamente a Jesús: "Dinos: ¿Cuándo serán estas cosas, y qué será la señal de tu presencia y de la conclusión del sistema de cosas?" Puesto que su segunda presencia habría de ser invisible, celestial, Jesús les dio señales visibles que se combinarían para señalar el período del "tiempo del fin," conocido también como los "últimos días." Las personas que vivieran cuando sucedieran estos acontecimientos podrían saber que estaban viviendo en los "últimos días." —Mat. 24:3; Dan. 11:40; 2 Tim. 3:1.

Sin embargo, lo que Jesús profetizó no sucedió cuando él estuvo en la Tierra, ni siquiera por centenares de años después, ni tampoco vino el fin. Pero Jesús comprendió que pasarían muchos siglos antes de que viniera otra vez, esta vez en poder del Reino, y ponerle fin a la iniquidad. Durante todo este tiempo sabía que los hombres pelearían muchas guerras. Es por eso que, antes de dar las evidencias visibles que señalarían su segunda presencia, explicó: "Van a oír de guerras e informes de guerras; vean que no se aterroricen. Porque estas cosas tienen que suceder, mas todavía no es el fin." Ciertamente tales guerras acontecieron durante los mil novecientos años hasta nuestro día.—Mat. 24:6.

### **Comienza el "tiempo del fin"**

Luego, Jesús comenzó a enumerar los eventos que sacudirían al mundo que señalarían su segunda presencia invisible y el hecho de que la humanidad había entrado en el "tiempo del fin." ¿Hemos visto en



esta generación lo que Jesús dijo que buscáramos? ¡Sí!

Primero, Jesús dijo: "Se levantará nación contra nación y reino contra reino." ¿Se ha cumplido esta profecía? ¡Ciertamente! En nuestra generación el mundo se ha implicado en una guerra que presenció la movilización de enteras naciones y reinos de tal manera que resaltó como diferente de cualquier guerra anterior. En reconocimiento del hecho de que la guerra de 1914-1918 fue diferente de cualquier guerra

anterior de la historia humana, los historiadores la llamaron La Gran Guerra o La Guerra Mundial. Fue la primera guerra de esa clase en la historia.—Mat. 24:7, 8.

Indicando el tremendo cambio que efectuó la primera guerra mundial en la historia humana, la *Times Magazine* de Nueva York del 1 de agosto de 1954, dijo: "La primera guerra . . . terminó una larga era de paz general y comenzó una nueva era de violencia en la que la segunda guerra es simplemente un episodio. Desde 1914 el mundo ha adquirido un nuevo carácter . . . Así la primera Guerra Mundial señala un punto crítico de la historia moderna." Solo esta generación ha experimentado el cumplimiento de esta parte de la señal que dio Jesús.

Jesús incluyó otros rasgos que deberíamos esperar, también, al decir: "Habrà grandes terremotos, y en un lugar tras otro pestes y escaseces de alimento." (Luc. 21:11) ¿Cuán cierta ha sido esta descripción de los acontecimientos desde 1914! ¿Qué aumento hemos experimentado de estas calamidades!

Hoy los grandes terremotos ocurren con frecuencia. El 6 de marzo de 1960, el *Times* de Nueva York informó: "Diez o más grandes terremotos sacuden la tierra cada

año. El más pequeño de ellos descarga unas mil veces más energía que una bomba atómica del tipo que destruyó a Hiroshima y a Nagasaki." El Perú, Marruecos, Argelia, el Japón, Chile, Irán, Colombia, Libia, Yugoslavia, la India, Alaska y muchos otros lugares han sufrido severamente de terremotos en solo los últimos años.

¿Y qué hay de las pestes? Después de la I Guerra Mundial la influenza española cobró unos 20.000.000 de vidas. Y de las escaseces de alimentos un informe en la revista *Look* del 11 de junio de 1946, observó: "Una cuarta parte del mundo se está muriendo de hambre hoy en día. Mañana será aun peor. El hambre que hay en la mayor parte del mundo ahora es más terrible de lo que la mayor parte de nosotros podemos imaginarnos. . . . Ahora hay más personas que buscan alimento desesperadamente que en cualquier otro tiempo de la historia." Y, debido a la explosión de población que ha tenido lugar desde 1946, el Director General de la Organización de Alimento y Agricultura de las Naciones Unidas informó en 1964 que en ese tiempo la mitad de la población del mundo estaba sufriendo de hambre o de desnutrición. Desde entonces la situación no ha mejorado.

Todos los otros rasgos de la señal que Jesús dio también se han cumplido desde 1914. Con seguridad entonces, ¡1914 señaló el principio de los últimos días! Este principio coincidió con el ser echado Satanás del cielo por medio del rey entronizado Jesucristo. Hablando de este tiempo de angustia sin paralelo, la Biblia dice: "Ay de la tierra y del mar, porque el Diablo ha descendido a ustedes, teniendo gran cólera, sabiendo que tiene un corto período de tiempo."—Rev. 12:12.

¡Estamos en este "corto período" de ayes ahora mismo! Satanás, sabiendo que su tiempo está limitado, dirige su furia sobre todos. En todo campo de esfuerzo influye en los caudillos y en el hombre común por igual para que cometan actos de egoísmo y violencia, y todo el mundo está en confusión. Cualquiera que lea un periódico o

escuche las noticias puede ver el cumplimiento de la profecía bíblica en nuestro día. De este tiempo la Biblia predijo: "En los últimos días se presentarán tiempos críticos, difíciles de manejar. Porque los hombres serán amadores de sí mismos, amadores del dinero, presumidos, altivos, blasfemos, desobedientes a los padres, desagradosos, desleales, sin tener cariño natural, no dispuestos a ningún acuerdo, calumniadores, sin gobierno de sí mismos, feroces, sin amor de la bondad, traicioneros, testarudos, hinchados de orgullo, amadores de placeres más bien que amadores de Dios, teniendo una forma de devoción piadosa mas resultando falsos a su poder; . . . hombres inicuos e impostores avanzarán de mal en peor."—2 Tim. 3:1-13.

### **¿Cuándo? ¡En esta generación!**

De modo que fue a nuestra generación que aludió Jesús cuando agregó el pensamiento clave: "De ningún modo pasará esta generación hasta que sucedan todas estas cosas." (Mat. 24:34) La generación que presenció el principio de ayes en 1914 también verá el fin de Satanás y su entero inicuo sistema de cosas. Algunos que estuvieron vivos entonces todavía estarían vivos cuando viniera "el fin."

¡Ha de notarse cuidadosamente que los más jóvenes de los que vieron con entendimiento la señal que se estaba desarrollando acerca del fin de este sistema de cosas desde su comienzo en 1914 ahora tienen más de sesenta años de edad! De hecho, la mayor parte de la generación adulta que experimentó el comienzo de los "últimos días" ya ha muerto. La generación a la cual pertenecían se ha acercado a su fin.

El tiempo que queda, entonces, está limitado definitivamente, y es muy corto. Note, también, que Jesús dijo categóricamente "*de ningún modo* pasará esta generación hasta que sucedan todas estas cosas." De modo que no debemos esperar que fallezcan todos los miembros de esa generación. El fin de este inicuo sistema de cosas vendrá antes de que fallezcan todos los miembros de ella.

### ***“Tiempos de las naciones”***

La cronología bíblica también verifica que los “últimos días” comenzaron en 1914. Hay una profecía basada en cronología que se relaciona con lo que Jesús mencionó cuando dijo que “Jerusalén será pisoteada por las naciones, hasta que se cumplan los tiempos señalados de las naciones.” (Luc. 21:24) A lo que se refirió Jesús fue un período definido de tiempo cuando Dios no tendría gobierno representativo en la Tierra. El último de éstos fue el antiguo Israel, con su capital en Jerusalén.

En 607 a. de la E.C. Jerusalén fue hollada por los babilonios. Daniel 4:16 nota que “siete tiempos” pasarían. Al fin de esos “tiempos” Dios establecería su gobierno celestial, su Reino, bajo Cristo “en medio de [sus] enemigos.”—Sal. 110:2.

Esos “siete tiempos,” según el horario de la Biblia, sería un período de 2.520 años, comenzando a contarse desde 607 a. de la E.C. Este cómputo del tiempo nos trae hasta el año de 1914.\* ¡Y eso no es casualidad! Armoniza completamente con la señal visible que dio Jesús, que hemos visto que se ha cumplido desde 1914.

### ***6.000 años se terminan en 1975***

Hay otra indicación cronológica de que rápidamente nos estamos acercando al fin de este inicuo sistema de cosas. Es el hecho de que en breve, según la cronología bíblica confiable, se terminarán 6.000 años de historia humana.

La Biblia muestra que cuando Dios comenzó a formar la Tierra para habitación humana, trabajó durante seis “días,” o períodos de tiempo. Según las indicaciones de la Palabra de Dios, evidentemente cada uno duró 7.000 años. Luego, Génesis 2:2 dice, Jehová “se puso a descansar en el séptimo día de toda su obra que había hecho.” Este séptimo día, el día de descanso de Dios, ha progresado por casi 6.000 años, y todavía falta el reinado de Cristo de 1.000 años antes de que termine. (Rev. 20:

\* Para detalles, vea “*Hágase tu voluntad en la Tierra*,” Sociedad Watch Tower Bible and Tract, páginas 101-110.

3, 7) Este séptimo período de 1.000 años de existencia humana bien podría asemejarse a un gran sábado, representado por el sábado que Dios le mandó al antiguo Israel que guardara después de trabajar seis días. (Exo. 20:8-10; 2 Ped. 3:8) Después de seis mil años de afán y esclavitud al pecado, enfermedad, muerte y Satanás, a la humanidad le corresponde disfrutar de un descanso y necesita desesperadamente un descanso. (Heb. 4:1-11) Por consiguiente, el hecho de que nos estamos acercando al fin de los primeros 6.000 años de la existencia del hombre es de gran significado.

¿Es concurrente el día de descanso de Dios con el tiempo que el hombre ha estado sobre la Tierra desde que fue creado? Evidentemente sí. De acuerdo con las investigaciones más confiables de la cronología bíblica, que armonizan con muchas fechas aceptadas de la historia seglar, encontramos que Adán fue creado en el otoño de 4026 a. de la E.C. En algún tiempo de ese mismo año bien pudo haber sido creada Eva, directamente después de lo cual comenzó el día de descanso de Dios. ¿En qué año, entonces, terminarían los primeros 6.000 años de la existencia del hombre y también los primeros 6.000 años del día de descanso de Dios? En el año de 1975.\* Esto es digno de notarse, particularmente en vista del hecho de que los “últimos días” comenzaron en 1914, y en vista de que los hechos físicos de nuestro día en cumplimiento de la profecía señalan a ésta como la última generación de este mundo inicuo. De modo que podemos esperar que el futuro inmediato esté lleno de acontecimientos conmovedores para los que cifran su fe en Dios y en sus promesas. Esto significa que dentro de relativamente pocos años presenciaremos el cumplimiento de las profecías restantes que tienen que ver con el “tiempo del fin.”

¿Qué profecías habrán de cumplirse todavía? Según el libro bíblico de Daniel, el “rey del norte” (los factores gobernantes

\* Vea el libro *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*, Sociedad Watch Tower Bible and Tract, páginas 29-35.



del totalitarismo, particularmente el comunismo mundial) y el “rey del sur” (los factores gobernantes de la democracia, particularmente la combinación angloamericana) habrán de culminar su lucha por la dominación mundial, resultando en considerable agitación y pérdida sustancial, particularmente para el “rey del sur.” (Dan. 11:40-43) La Biblia también predice que los siervos de Dios serán el foco de un ataque total y final de Satanás y su entera organización de demonios y habitantes de la Tierra. (Eze. 38:1-16) Además, aquel gran imperio de religión falsa, que se llama en la Biblia “Babilonia la grande,” habrá de experimentar el juicio adverso de Dios cuando sea desmenuzado. (Rev. 18:2, 8) Después de eso los otros elementos del sistema de Satanás descenderán a la destrucción, sus sistemas comerciales y políticos, los cuales han contribuido fuertemente hacia el sufrimiento de la humanidad. Finalmente, Satanás y sus demonios serán abismados.—Rev. 19:19-21; 16:16; 20:1-3.

### *Se acerca el fin*

¡Qué tiempos cataclísmicos se están acercando de prisa! ¡Un punto culminante de la historia humana está cerca! ¡Cuán vital, entonces, que cada uno que ama la vida tome nota de estas evidencias de la historia que señalan hacia el fin cercano de este sistema inicuo!

Por supuesto, en cuanto al día y la hora exactos del fin, Jesús hizo notar que el conocimiento de esto solo lo tenía su Padre celestial. (Mat. 24:36) Puesto que solo un breve período de años nos separa de la

gran terminación de este viejo sistema, lo más importante es permanecer espiritualmente despiertos.—Luc. 21:34-36.

De modo que, ¿cuánto falta? La respuesta es: ‘No mucho, porque el fin de la iniquidad se ha acercado.’ Jehová no tolerará por mucho tiempo más al inicuo sistema de cosas que continuamente ha vituperado su nombre y a menudo lo ha culpado por los fracasos de éste. No permitirá por mucho tiempo más que los sistemas religiosos falsos y los políticos impíos engañen a la gente y dirijan las cosas en consonancia con sus inclinaciones egoístas. Ya no permitirá por mucho tiempo más el Todopoderoso que Satanás y sus demonios permanezcan activos en la Tierra.

Para escapar el castigo que Dios infligirá a este inicuo sistema de cosas es vital que prestemos atención inmediata a la advertencia dada por medio del profeta Sofonías: “Busquen justicia, busquen manse dumbre. Probablemente sean ocultados en el día de la cólera de Jehová.” (Sof. 2:3) Y al hacerlo cifremos nuestra confianza en nuestro Gran Creador, porque él no simplemente es el Abatidor de enemigos. También es el Edificador de los que acuden a él para ser dirigidos.

De hecho, desde tiempos antiguos ha estado haciendo cosas a favor de todos los que recibirán con el tiempo el don de la vida de parte de él. El nos ha estado mostrando amor por mucho tiempo antes de que pudiéramos comenzar a demostrarle amor. Notemos lo que ha estado haciendo a favor nuestro durante el largo período de gobierno inicuo sobre la Tierra.



**E**L DOMINIO de los hombres y de los demonios rebeldes ha estado arrastrando a la familia humana constantemente hacia abajo durante estos muchos siglos. ¡Por otra parte, Jehová ha estado dando pasos positivos para elevar y salvar a la humanidad!

Nuestro Creador no ha pasado por alto insensiblemente los sufrimientos de las personas de corazón honrado. Más bien, durante todos los siglos de iniquidad, ha estado haciendo provisiones amorosas para librar a los humanos de las garras del pecado y de la muerte.

### *El rescate*

Como resultado de su rebelión, Adán perdió el derecho a la vida perfecta y con el tiempo murió. Sus descendientes heredaron el pecado y la muerte. Pero Dios ha provisto una manera de restaurar la vida a los de la prole de Adán que lo merecen, mientras que al mismo tiempo ha sostenido Su propia ley.

¿Cómo? Mediante un rescate, por medio de hacer que una criatura humana con el derecho a la vida perfecta la entregara para que su derecho pudiera aplicarse a favor de otros. Esto estaría en consonancia con un principio legal que Dios mismo incorporó más tarde en la ley mosaica... "vida por vida." Esto suministraría alivio, no para el voluntarioso pecador Adán, sino para su prole, que, no de su propio albedrío, sufrió los efectos del error de él.—Deu. 19: 21, *Mod.*

Pero, ¿no es ésta una manera desmañada, vaga, de abordar el asunto? ¿No pudo Dios simplemente haber decretado libertad para la prole de Adán de los efectos del pecado de Adán? No, no sin oponerse a sus propias leyes. Y nada causa mayor falta de respeto a la ley y nada contribuye más a un derrumbe de la observancia de la ley que el que funcionarios encumbrados evadan la ley. Mientras más encumbrado sea

*Lo que  
Dios ha  
estado  
haciendo  
A FAVOR  
NUESTRO*

el funcionario, mayor es el daño. De modo que el funcionario más elevado, Jehová, puso el ejemplo a toda la creación al sostener su ley. Al suministrar un rescate, Dios reconoce los requisitos de su propia justicia al condenar a la muerte a Adán, y las leyes de la herencia por las cuales heredamos el pecado como prole de Adán. Al mismo tiempo él hace una provisión para librar a los que lo merecen.

Puesto que la vida que Adán perdió fue perfecta, solo un humano perfecto podría suministrar el rescate. Pero ninguna prole natural de Adán podría hacerlo, porque todos nacieron imperfectos.—Sal. 49:7.

Poco después de la rebelión del hombre, Dios comenzó a dar indicios tocante al que usaría para librar a la humanidad del pecado y de la muerte. Por medio de los profetas inspirados reveló mucha información acerca de este Rescatador venidero. Luego, hace diecinueve siglos, Dios transfirió la vida de su Hijo unigénito espíritu a la matriz de una virgen judía. Así el Hijo de Dios nació sin la imperfección de Adán.

Cuando alcanzó la madurez, este Hijo de Dios, Jesucristo, mantuvo su integridad a su Padre bajo la prueba más severa que Satanás pudo acarrearle, la muerte en un madero de tormento. Voluntariamente entregó el derecho a la vida humana perfecta que tenía como una persona que guardó todas las leyes de Dios. Entonces Jesús pudo ofrecer el valor de esa vida a Dios para redimir lo que perdió Adán... la vida, la vida humana perfecta. Así Jesús "se dio a sí mismo como rescate correspondiente por todos."—1 Tim. 2:6.

¿Qué cosa maravillosa ha hecho Dios para el hombre! ¡Ofreció su creación más querida para que los humanos pudieran recibir vida eterna! Como lo expresa la Biblia: "Tanto amó Dios al mundo que dio a su Hijo unigénito, para que todo el que

ejerce fe en él no sea destruido, sino que tenga vida eterna.”—Juan 3:16.

### ***El Reino***

Además de suministrar un rescate, Dios ha estado haciendo preparativos para un gobierno celestial que llevará a cabo su propósito de hacer de la Tierra un hogar paradisiaco para gente justa. Sabiendo que el hombre no fue hecho para gobernar independientemente de él, Dios comenzó a desarrollar este gobierno para administrar los asuntos del hombre en justicia.

Jehová hizo que se registraran bajo inspiración muchas profecías acerca del gobernante de ese gobierno, y lo que él efectuaría. Cuando Jesucristo vino a la Tierra cumplió todas las muchas profecías acerca de ese rey venidero. Por consiguiente, resultó ser, no solo el Rescatador, sino también el gobernante futuro del gobierno celestial sobre la humanidad. ¿Y cuál gobernante ha logrado en una vida tanto bien como Jesús en su breve ministerio? Hasta sanó a los enfermos y levantó a los muertos. ¡Con razón las personas temerosas de Dios pueden esperar con interés su gobierno celestial sobre la humanidad!

Un reino, o gobierno, también tiene administradores. ¿Participarán algunos otros con Jesús en gobernar sobre la Tierra? Sí. La noche antes de su muerte Jesús prometió a sus allegados asociados terrenales: “Vengo otra vez y los recibiré en casa a mí mismo.” Los que participan con Jesús en el cielo llegan a ser con él “un reino y sacerdotes para nuestro Dios, y gobernarán como reyes sobre la tierra.” Junto con Jesús, este número limitado compone el gobierno celestial que traerá bendiciones eternas a la humanidad.—Juan 14:2, 3; Rev. 5:10; 14:1-3; 20:6.

De modo que a través de los siglos, Jehová Dios ha colocado todo el cimiento necesario para la felicidad eterna de la fa-

milia humana. ¡Y ahora, en nuestro día, ha obrado directamente en los asuntos de la Tierra!

### ***Reino establecido en el cielo***

Toda la evidencia del cumplimiento de la profecía bíblica indica que el reino celestial de Dios bajo Cristo comenzó a gobernar en 1914, coincidiendo con el principio del “tiempo del fin.” El primer acto del Reino fue echar a Satanás y a sus demonios del cielo a la proximidad de la Tierra.—Sal. 110:1, 2; Rev. 12:7-12.

Desde ese tiempo Dios ha hecho que se lleve a cabo un trabajo de predicación en todo el mundo en cumplimiento de la profecía de Mateo 24:14. Como resultado, muchos miles de personas de todas las naciones están siendo liberados de esclavitud a la organización de Satanás, particularmente de las que pertenecen a la religión falsa.

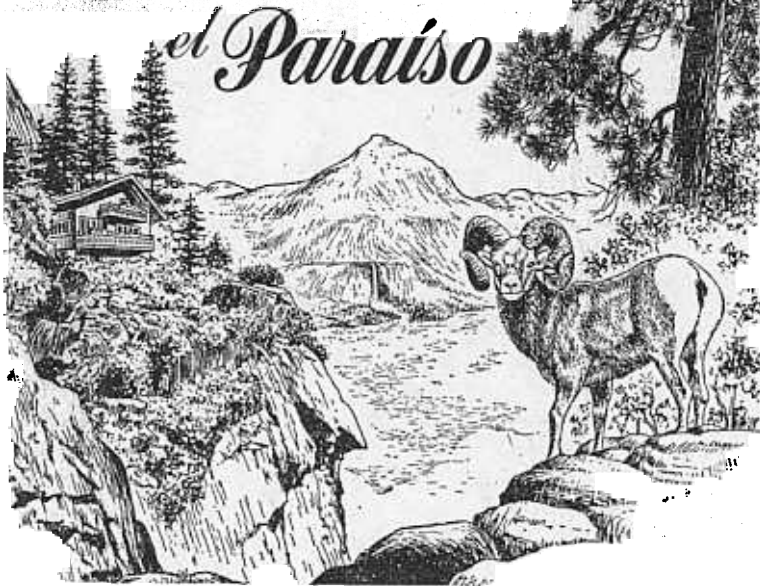
Estas personas se reconocen como súbditos leales del reino celestial y están demostrando la eficacia de ese gobierno. Bajo la dirección de éste han aprendido a hacerse personas de integridad, observantes de la ley, morales y rectas. Ya no guerrear unas contra otras. Los motines, el odio, el crimen y la hipocresía que desbaratan a este mundo han cesado de ser problemas dentro de las filas del más de un millón de testigos de Jehová, súbditos del ahora reinante gobierno celestial de Dios.—Isa. 2:4.

Las Naciones Unidas, con sus más de cien naciones miembros, no ha podido efectuar ¡lo que el reino de Dios ha efectuado entre sus súbditos en casi doscientos países hoy día! ¿A qué se debe esto? Se debe a que, “a menos que Jehová mismo edifique la casa, de nada vale el que sus edificadores hayan trabajado duro en ella.”—Sal. 127:1.

¡Sí, el gobierno de Dios es el único camino correcto, y está surtiendo efecto de manera maravillosa ahora! Pero lo que Dios ha hecho hasta ahora solo es el principio. ¡Mucho más vendrá en breve!



# LO QUE DIOS HARÁ PARA EL HOMBRE en el Paraíso



**¡**CUAN diferente será el futuro, cuando Dios le ponga fin a la iniquidad! ¡En vez de dolor, enfermedad y muerte, habrá felicidad, salud vibrante y vida eterna! La pesadilla del pasado habrá desaparecido para siempre. El gozo que sentiremos en ese tiempo por mucho compensará toda la agnía que el hombre ha experimentado. Todo esto lo hará Dios para el hombre en el paraíso. Como dice el Salmo 145:16: "Estás abriendo tu mano y satisfaciendo el deseo de toda cosa viviente."

¿Podría otra persona hacer semejante promesa y luego cumplirla? Tenga la seguridad de que cuando Dios promete tales cosas las cumple con certeza. ¡Sin falta, la Tierra será transformada en un paraíso de placer para deleite eterno del hombre! —Isa. 55:11.

## Los inicuos removidos

Todo esto será hecho posible mediante la remoción de los inicuos al fin de este sistema de cosas. Ya no habrá asesinato, violación y robo, ni ningún otro crimen. ¡Piense en ello! ¡Ya no habrá iniquidad!

Ya no tendrán que sufrir a manos de los inicuos las personas inclinadas a la justicia. Como promete Proverbios 10:30: "En cuanto al justo, hasta tiempo indefinido no se le hará bambolear; pero en cuanto a los inicuos, ellos no seguirán residendo en la tierra."

Habiendo desaparecido los humanos inicuos y los demonios inicuos, la justicia predominará en toda la Tierra. Bajo la administración benévola del reino de Dios, los habitantes de la Tierra ya no aprenderán lo que es malo. Al contrario, "justicia es lo que los habitantes de la tierra productiva ciertamente aprenderán."—Isa. 26:9; Hech. 17:31.

No solo serán removidos los que promueven la iniquidad sino también todos los efectos concomitantes y los males resultantes de la rebelión original y su introducción de la iniquidad.

## La salud restaurada

Sí, Dios también eliminará la gran infelicidad acarreada a los humanos por la salud deficiente. ¡Cuántas vidas han sido cobradas por el cáncer, enfermedades del corazón y otras enfermedades! Millares, sí, millones de otros han sufrido por estar inválidos, ciegos o sordos. Aun si usted disfruta de cierto grado de salud, la realidad penosa en este sistema es que a medida que envejece, sus ojos se empañan, sus dientes se deterioran, su oído se embota, su piel se arruga, sus órganos internos se descomponen, hasta que finalmente la muerte reclama otra víctima.

Sin embargo, ¡estas cosas penosas que heredamos de nuestros primeros padres pronto serán cosas del pasado! ¿Cómo podemos estar seguros? ¿Recuerda usted lo que Jesucristo demostró concerniente a la salud mientras estuvo en la Tierra? La Biblia relata: "Se le acercaron grandes muchedumbres, teniendo consigo personas que

eran cojas, mancas, ciegas, mudas y muchas en otras condiciones, y casi se las tiraron a los pies, *y él las curó*; de modo que la muchedumbre se asombró al ver que los mudos hablaban y los cojos andaban y los ciegos veían.”—Mat. 15:30, 31.

¡Imagínese la felicidad abrumadora que vendrá en el nuevo orden de Dios a medida que todos los males humanos sean eliminados, no solo en una región pequeña, sino en toda la Tierra! La promesa del Creador es: “Ningún residente dirá: ‘Estoy enfermo.’” “En aquel tiempo los ojos de los ciegos serán abiertos, y los oídos mismos de los sordos serán destapados. En aquel tiempo el cojo trepará justamente como lo hace el ciervo, y la lengua del mudo clamará con alegría.”—Isa. 33:24; 35:5, 6.

¿No sería emocionante el despertar cada mañana a un nuevo día y comprender que usted tiene mejor salud que el día anterior? ¿Y no será satisfactorio para las personas ancianas saber que serán más jóvenes a medida que pase cada período de veinticuatro horas, hasta que gradualmente alcancen la perfección de cuerpo y mente de la que disfrutaron originalmente Adán y Eva?

Las personas que disfruten de esa clase de salud y felicidad no querrán morir, porque entonces la vida será una bendición verdadera. ¡Y no tendrán que morir! ¿Por qué no? Porque aun la muerte será eliminada, puesto que la humanidad ya no estará en las garras del pecado heredado. Jesucristo “tiene que gobernar como rey hasta que Dios haya puesto a todos los enemigos debajo de sus pies. Como el último enemigo, la muerte ha de ser reducida a la nada.” También leemos: “El realmente se tragará a la muerte para siempre.” Así las promesas de Dios en cuanto a la vida eterna se realizarán, pues se nos dice: “El don que Dios da es vida eterna por Cristo Jesús nuestro Señor.”—1 Cor. 15:25, 26; Isa. 25:8; Rom. 6:23.

Resumiendo los beneficios que fluirán a la familia humana en el paraíso, el último libro de la Biblia dice: “Y [Dios] limpiará

toda lágrima de sus ojos, y la muerte no será más, ni existirá ya más lamento, ni clamor, ni dolor. Las cosas anteriores han pasado.”—Rev. 21:3, 4.

### ***Trayendo de vuelta a los muertos***

Pero, ¿qué hay de los que están en los sepulcros? ¿Qué hay de sus amados que ya han muerto, como una madre o padre, quizás hasta un hijo joven?

Recuerde que, mientras estuvo en la Tierra, Jesús no solo curó a los enfermos y mutilados, sino que también trajo de vuelta a personas del sueño de la muerte para demostrar el maravilloso poder de la resurrección que Dios le había dado. Quizás recuerde la ocasión cuando Jesús vino a la casa de un hombre cuya hija de doce años había muerto. Dirigiéndose a la muchacha muerta, Jesús declaró: “Jovencita, te digo: ¡Levántate!” ¿Cuál fue el resultado? La Biblia nos dice: “Y al instante la jovencita se levantó y echó a andar.” ¿Cómo reaccionó la gente que vio este maravilloso milagro? “En seguida estuvieron fuera de sí con gran éxtasis.” Estuvo enajenada de gozo la gente. ¡Difícilmente pudo contener su felicidad!—Mar. 5:41, 42.

En el paraíso Jesús usará este poder dado por Dios para levantar a los muertos, porque “va a haber resurrección así de justos como de injustos.” (Hech. 24:15) ¿Cuán grande será el gozo en toda la Tierra cuando grupo tras grupo de personas muertas regrese para unirse a sus amados! Ya no habrá columnas obituarias que traigan tristeza. Más bien, es posible que sea lo contrario: anuncios de recién resucitados para traer gozo a los que los han amado.

### ***Paz perfecta***

Se realizará la paz en todos los aspectos de la vida. Las guerras serán cosa del pasado, porque desaparecerán los intereses nacionales divisivos. “No alzarán espada, nación contra nación, ni aprenderán más la guerra.” (Miq. 4:3) Quizás esto parezca pasmoso en vista de la creciente crisis in-

***¡DESPERTAD!***



ternacional de hoy en día, pero note la promesa de la Biblia: “Vengan, contemplen las actividades de Jehová, cómo ha establecido acontecimientos pasmosos en la tierra. Está haciendo cesar las guerras hasta la extremidad de la tierra. Quiebra el arco y verdaderamente corta en pedazos la lanza; quema los carruajes en el fuego.”—Sal. 46:8, 9.

También será restaurada la paz entre el hombre y la bestia. Tocante a esto Dios declara: “Para ellos ciertamente celebraré un pacto en aquel día en conexión con la bestia salvaje del campo y con la criatura volátil de los cielos y la cosa que se arrastra del suelo, y . . . haré que se acuesten en seguridad.”—Ose. 2:18.

Exactamente cuán abarcadora será la paz restaurada entre el hombre y la bestia se puede notar en esta profecía: “El lobo realmente morará por un tiempo con el cordero, y el leopardo mismo se echará con el cabrito, y el becerro y el leoncillo crinado y el animal bien alimentado todos juntos; *y un simple muchachito* será guía sobre ellos.” Nunca más serán estos animales una amenaza para el hombre, ya que “hasta el león comerá paja justamente como el toro.”—Isa. 11:6-9.

### ***Tierra transformada***

¿Y qué hay de la Tierra misma? Será transformada en un paraíso exuberante. Es por eso que Jesús pudo prometer al malhechor que fue ejecutado con él: “Estarás conmigo en el Paraíso.”—Luc. 23:43.

Bajo la dirección del reino de Dios, la Tierra producirá bastantes cosas buenas que comer, para que el hambre nunca más aceche a millones. “Llegará a haber abundancia de grano en la tierra; en la cima

de las montañas habrá sobreabundancia.” “La tierra misma ciertamente dará su producto; Dios, nuestro Dios, nos bendecirá.” “El árbol del campo tendrá que dar su fruto, y la tierra misma dará su producto, y realmente resultarán estar en su suelo en seguridad.”—Sal. 72:16; 67:6; Eze. 34:27.

Ya no habrá barrios bajos ni moradas apiñadas. Nunca más vivirá la gente en temor debido a que su vecindario sea invadido por el crimen y los motines. “Ciertamente edificarán casas y las ocuparán; y ciertamente plantarán viñas y comerán su fruto. No edificarán y otro lo ocupará; no plantarán y otro lo comerá.” “Realmente se sentarán, cada uno debajo de su vid y debajo de su higuera, y no habrá nadie que los haga temblar.”—Isa. 65:21, 22; Miq. 4:4.

Todas estas cosas, y más, hará Dios para el hombre en el paraíso. Es por eso que la Biblia dice: “Los mansos mismos poseerán la tierra, y verdaderamente hallarán su deleite exquisito en la abundancia de paz. . . . Los justos mismos poseerán la tierra, y residirán para siempre sobre ella.”—Sal. 37:11, 29.

Así es como Dios pagará con creces la iniquidad que la gente ha sufrido durante su vida, particularmente la gente inocente. Por toda la eternidad Dios derramará bendiciones sobre la humanidad, para que cualquier daño que haya recibido en el pasado se desvanezca hasta ser un recuerdo borroso, si acaso lo recuerda.—Isa. 65:17.

Ciertamente usted quiere vivir en ese maravilloso paraíso terrenal. Pero para vivir en ese tiempo y disfrutar de todos esos beneficios, ¿qué tiene usted que hacer ahora?



# **LO QUE**

# *usted debe hacer*

# **AHORA**

¿**A**PRECIA usted cuando alguien le da algo de gran valor? ¿No trata usted de expresar de alguna manera ese aprecio? Sin duda que sí, porque es una reacción natural.

Realmente, cuando usted se detiene a considerarlo, ¿nos ha dado alguna otra persona más que nuestro Creador amoroso? ¡Piense en ello! “Dios envió a su Hijo unigénito al mundo para que nosotros consiguiésemos la vida por medio de él.” ¡Y qué perspectivas gloriosas ha provisto eso... una eternidad de felicidad en un paraíso por toda la Tierra! Verdaderamente, tenemos toda razón para mostrar nuestro aprecio a Dios, tanto de palabra como en hecho. —1 Juan 4:9.

Pero, ¿cómo? ¿Qué podemos darle a Dios como pago por su bondad para con nosotros? Como el Creador del cielo y de la Tierra, él es dueño de todo, de modo que no hay ninguna cosa material que podamos darle. Sin embargo, hay algo que tenemos que él acepta: nuestra devoción, nuestro amor, nuestra obediencia. Como personas con libre albedrío podemos escoger dar éstos a quienquiera que deseemos.—Sal. 50: 10-15.

## ***Póngase de parte de Dios***

En estos “últimos días” usted tiene una magnífica oportunidad de mostrar amor al Dios que ha hecho tantas provisiones para provecho de usted. Usted puede alegrar el corazón de Dios sosteniendo el lado de él de la cuestión concerniente a la integridad del hombre. ¿Cómo? Siendo firme al aplicar principios bíblicos en su casa y en todas partes, y haciéndolo aun cuando se enfrente a hechos inicuos. Probándose usted mismo firme en su devoción a Jehová Dios y a su reino, más bien que a los planes de

los hombres para dirigir al mundo. La invitación de Dios es: “Sé sabio, hijo mío, y regocija mi corazón, para que pueda responder al que me está desafiando con escarnio.” Satanás, el

principal adversario de Jehová, es el que se está mofando de él. Su esfuerzo es desbaratar la integridad de cualquiera que adore a Jehová. Por medio del derrotero fiel de usted, participe en probar que Satanás es mentiroso y que Dios es veraz. —Pro. 27:11.

Cuando Satanás trató de apartar de Dios a aquel antiguo hombre de fe Job, inundándolo con dificultades, ¿cómo reaccionó? Leemos: “En todo esto no pecó Job con sus labios.” ¡Qué deleite el ver a un hombre como ése! Tal persona que resiste al Diablo le causa placer al corazón de Dios. —Job 2:10.

Usted puede ser como él. Y si lo es, ¿qué puede esperar de Dios? Note lo que sucedió en el caso de Job después de haber sido zanjado el asunto de su integridad: “En cuanto a Jehová, él bendijo el fin de Job después más que su principio.” Esa puede ser la porción feliz de usted, también, si usted escoge servir a Dios y sostener su justicia.—Job 42:12.

## ***Adquiera conocimiento***

A fin de sostener el lado de Dios en las cosas y alegrar Su corazón, primero tiene que aprender lo que él quiere que usted haga. Usted no puede obedecer a Dios si no sabe sus requisitos. ¿Dónde obtendrá el conocimiento para obedecer a Dios y resistir a Satanás y a su muchedumbre inicua? La respuesta es: “Manteniéndose alerta conforme a tu palabra [de Dios].” (Sal. 119:9) Sí, es la Palabra de Dios, la Santa Biblia, la que suministra el conocimiento que usted necesita acerca de los propósitos y requisitos de él.

Sin embargo, el tener una Biblia en su casa, y el adquirir el conocimiento que ésta contiene, son dos cosas diferentes. Si usted

no adquiere un entendimiento exacto de ella y no la aplica, esto no afectará su vida favorablemente. Es semejante a tener el alimento más delicioso y nutritivo en su refrigerador. Si nunca lo come, no le hará ningún bien. De la misma manera, la Biblia tiene que usarse, digerirse, para equiparlo a usted a hacer la voluntad de Dios.

Es verdad, el estudio de la Biblia requiere tiempo y esfuerzo. Pero todo lo que vale la pena en la vida también requiere tiempo y esfuerzo. ¿Y podría haber alguna cosa que valga la pena más que trabajar para conseguir la vida eterna? ¿Hay algo mayor que hacer la voluntad de Dios y alegrar el corazón de él?

Pero, ¿encuentra usted difícil entender la Biblia por sí solo? No crea que eso es raro. Dios sabe que se requiere ayuda para entender las cosas más profundas de su Palabra. La Biblia misma nos dice acerca de un encumbrado oficial de la corte que tenía dificultad en entender la Palabra de Dios. Un siervo de Dios, Felipe, lo vio leyendo en voz alta de las Escrituras y le preguntó: “¿Verdaderamente sabes lo que estás leyendo?” El oficial contestó: “¿Realmente cómo podría saberlo, a menos que alguien me guiara?” No pensó que el pedir ayuda era degradante. Usted, también, querrá tener la actitud mental de él.—Hech. 8:30, 31.

Pida ayuda para aprender las verdades que se hallan en la Biblia. Pida a los testigos de Jehová que estudien la Biblia con usted gratis. Ellos lo considerarán un privilegio.

### ***Disóciase del sistema inicuo***

Otra cosa que usted debe hacer ahora para mostrar su aprecio a las provisiones amorosas de Dios es el disociarse de este inicuo sistema de cosas. La Palabra de Dios advierte: “¿No saben que la amistad con el mundo es enemistad con Dios? Cualquiera, por lo tanto, que quiere ser amigo del mundo está constituyéndose enemigo de Dios.” Una manera de evitar el ser amigo del mundo es ‘abstenerse de toda forma de iniquidad.’ Cuando se enfrente a la mal-

dad, diga como dijo el hombre de Dios que escribió: “Apártense de mí, malhechores, para que yo observe los mandamientos de mi Dios.”—Sant. 4:4; 1 Tes. 5:22; Sal. 119:115.

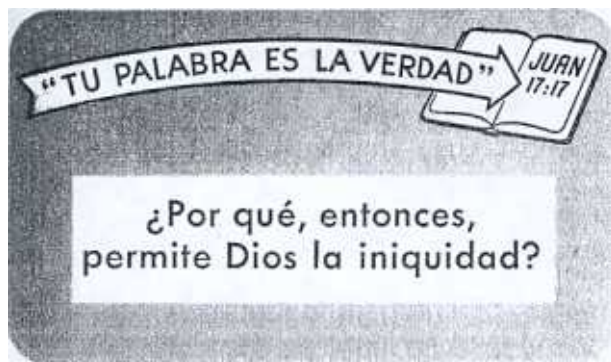
El disociarse de este inicuo sistema también significa abandonar las religiones falsas que son parte de este mundo. La Biblia advierte mordazmente: “Sálganse de ella [el imperio mundial de religión falsa], pueblo mío, si no quieren participar con ella en sus pecados, y si no quieren recibir parte de sus plagas.” Por consiguiente, usted tiene que analizar su religión para ver si lo que enseña y practica está en consonancia con los requisitos de Dios. “Asegúrense de todas las cosas,” insta la Biblia. No suponga que su religión tiene que ser correcta, porque la Palabra de Dios muestra claramente que la mayor parte de las religiones está en lo incorrecto.—Rev. 18:4; 1 Tes. 5:21; Mat. 7:13, 14, 21-23.

No solo debe abandonar la religión falsa, sino que querrá asociarse con los que practican la religión verdadera, con los que ponen a Jehová Dios en primer lugar en su vida y lo prueban por medio de ser sus testigos. Esto obrará para su edificación y protección, particularmente al acercarse el fin. Es “en la congregación de los leales” que usted podrá obrar como declara el Salmo 111:1: “Elogiaré a Jehová con todo mi corazón en el grupo íntimo de los rectos y en la asamblea.”—Sal. 149:1; Heb. 10:25.

### ***¡Actúe ahora!***

Este inicuo sistema se está acercando rápidamente a su fin. Es por eso que es urgente el que usted aprenda la voluntad de Dios y luego la haga, porque Jehová “está guardando las almas de sus leales; de la mano de los inicuos él los libra.”—Sal. 97:10.

No postergue el ponerse de parte de Dios. Actúe ahora, porque su día para ejecutar a los inicuos se acerca. ¡No permita que éste lo encuentre impreparado! En cambio, que su actitud sea como la del salmista cuando dijo: “Hazme entender, para que siga viviendo.”—Sal. 119:144.



**N**O PUEDE evitarse. No importa adónde mire, existe la iniquidad, y la gente sufre y muere. A lo largo de los siglos las personas pensadoras se han preguntado a qué se debe esto. ¿Cómo empezó la iniquidad? ¿Por qué ha permitido Dios que continúe por tanto tiempo? ¿Tolerará indefinidamente la iniquidad? O, ¿acabará pronto con ella? Es probable que usted se haya hecho estas mismísimas preguntas.

Para entender cómo empezó la iniquidad, es vital saber cómo fue creado el hombre. No fue hecho un robot, sin libre albedrío, sino que recibió el magnífico don del libre albedrío.—Jos. 24:15.

Pero, ¿no fue hecho perfecto el primer hombre? Sí, en Deuteronomio 32:4 la Biblia dice: “Perfectas son todas las obras de Dios.” (Versión católica *Torres Amat*) Sin embargo, eso no quiso decir que el hombre sabía todo o podía hacer todo, sino que era perfecto en el sentido de que estaba sin defecto en su organismo físico. Por ejemplo, el hombre no podría vivir en el espacio exterior sin oxígeno, ni vivir bajo el agua indefinidamente sin equipo especial. Era perfecto, pero dentro de los límites de la humanidad.—Gén. 1:31.

Tal como el hombre fue creado con la necesidad de oxígeno para respirar, así también fue hecho con la necesidad de guía de Dios. No fue hecho para gobernar independientemente de Dios. ¿Por qué no busca su propia copia de la Biblia y la abre en Jeremías 10:23? Si es la *Versión Valera*, usted notará allí cómo un humilde siervo de Dios expresa la necesidad de la dirección de Dios: “Conozco, oh Jehová,

que el hombre no es señor de su camino, ni del hombre que camina es ordenar sus pasos.” Aunque no fue creado con la habilidad para gobernar con éxito sin la guía de Dios, el hombre fue una persona con libre albedrío y podía escoger pasar por alto lo que Dios dijera y meditar en pensamientos incorrectos. Eso es lo que hizo la primera pareja humana, y, como resultado, el pecado, la iniquidad y la muerte fueron introducidos en el mundo.—Sant. 1:13-15; Gén. 2:17; 3:6.

¿Quién tuvo la culpa de esto? Ciertamente no la tuvo Dios. Cuando los humanos escogen pasar por alto las leyes de Dios y hacen lo incorrecto, ellos son responsables de las consecuencias. Es por eso que la Biblia, en Deuteronomio 32:5 dice: “La corrupción no es suya: á sus hijos la mancha de ellos, generación torcida y perversa.” (*Val*) Adán y Eva por su propia selección incorrecta se acarrearon el pecado y la muerte. Y puesto que toda la humanidad nació de sus cuerpos degenerados, la enfermedad y muerte que todos experimentamos se heredaron de ellos.—Job 14:4; Rom. 5:12.

Sin embargo, el hombre no es el único responsable de la iniquidad. Algún otro tiene aun más culpa. Es la criatura espiritual invisible que, en contradicción de lo que Dios dijo que sería el castigo por la desobediencia, sedujo a Eva a desobedecer, diciendo: “Positivamente no morirán.”—Gén. 3:1-4; Rev. 12:9.

Pero, ¿qué causó que esta criatura espiritual perfecta se rebelara contra Dios, y luego indujera a la primera pareja humana a unirse a la rebelión? Como sucedió con el hombre, se debió a abrigar, continuamente, deseos incorrectos. En Santiago 1:14, 15 la Biblia explica: “Cada uno es probado por medio de ser provocado y atraído seductoramente por su propio deseo. Luego el deseo, cuando se ha hecho fecundo, da a luz el pecado; a su vez, el pecado, cuando se ha realizado, produce la muerte.” Los deseos incorrectos de este espíritu perfecto, con el tiempo, se tradujeron en acciones incorrectas. Llegó a

conocerse como el Diablo y Satanás.—Juan 8:44.

No obstante, ¿por qué ha permitido Dios que Satanás y la iniquidad continúen por tanto tiempo? Por varias razones. Por su rebelión Satanás el Diablo desafió la gobernación de Dios y al mismo tiempo hizo surgir una cuestión en cuanto a si algunos humanos permanecerían fieles o no a su Creador-Gobernante bajo la prueba. También, ¿quién dijo la verdad allí en Edén en cuanto al resultado de la desobediencia? ¿Fue Dios o Satanás? Además, ¿podrían las criaturas rebeldes alcanzar bendiciones y felicidad eternas mientras pasan por alto la gobernación de Dios? Se requeriría tiempo para zanjar estos puntos en cuestión, y Dios permitió tal tiempo. De modo que ningunas criaturas inteligentes jamás podrían acusar justamente a Dios de no dar a los rebeldes la oportunidad de llevar a cabo sus propios propósitos. ¿Y qué ha probado el registro de casi 6.000 años? Ha probado que Dios tuvo razón cuando dijo: “Existe un camino que es recto delante del hombre, pero los caminos de la muerte son el fin de él después.”—Pro. 16:25.

Pero, ¿cuánto tiempo más tolerará Dios la iniquidad? Los discípulos de Jesús también querían saberlo, y por eso le preguntaron sobre ello. En respuesta Jesús dio muchas evidencias visibles que señalarían el “tiempo del fin” de este inicuo sistema. Estas incluyeron guerra mundial, hambres, pestes, terremotos esparcidos y aumento de desafuero. ¿No son éstas las cosas de que se informa casi diariamente en las noticias? Sí, de veras; y los historiadores informan que son las características de la generación que comenzó con la primera guerra mundial en 1914. Pero, ¿por qué tal aumento de ayes en nuestro tiempo? La Biblia explica: “¡Ay de los moradores de la tierra y del mar! porque el diablo ha descendido a vosotros, teniendo grande ira, sabiendo que tiene poco tiempo.”—Mat. 24:7, 12, 34; Rev. 12:12, *Val.*

¿Esto significa que muy pronto ahora todos los inicuos serán destruidos por Dios!

(Sal. 145:20) Después de eso, el gobierno celestial de Dios derramará sobre sus súbditos terrenales bendiciones incomparables. Se realizarán la salud perfecta, el vigor ilimitado y la libertad de los ataques de la vejez y de la muerte. (Isa. 35:5, 6) Aun los muertos serán resucitados para disfrutar de estas bendiciones. (Hech. 24:15) Todos los que vivan en ese paraíso restaurado disfrutarán de paz y felicidad perfectas.—Sal. 37:11, 29.

¿Qué debe usted hacer en vista de las cosas maravillosas que Dios hará a favor de usted? ¿Pues, mostrar aprecio! ¿Cómo? Primero, aprendiendo en cuanto a Dios y sus requisitos. Esto significa estudiar su Palabra con regularidad. (Juan 17:3) Luego sepárese de este inicuo sistema que está destinado a la destrucción. Averigüe si la religión que usted practica realmente está de acuerdo con la Palabra de Dios, porque, para agradar a Dios, usted tiene que abandonar cualquier religión falsa que sea parte de este mundo inicuo. Haga la voluntad de Dios, y de esta manera añada su testimonio al hecho de que Satanás es mentiroso y no puede apartar a todos los hombres de servirle a Jehová.—Pro. 27:11.

---

**¿Puede contestar estas preguntas? Para obtener las respuestas, lea el artículo anterior.**

(1) ¿Qué preguntas hace la gente en cuanto a por qué se permite la iniquidad? (2) ¿Fue el primer hombre un robot o le dio Dios libre albedrío? (3) ¿En qué sentido fue perfecto? (4) ¿Cómo se expresa en la Biblia la necesidad que tiene el hombre de la guía de Dios? (5) ¿Por qué no ha de culparse a Dios por el pecado de nuestros primeros padres, ni por nuestras imperfecciones presentes? (6) ¿Quién es aun más culpable por la iniquidad que el hombre? (7) ¿Cómo fue posible que una criatura espíritu perfecta se hiciera el Diablo? (8) ¿Por qué ha permitido Dios que continúe la iniquidad por tanto tiempo? (9) ¿Se acerca el fin de la iniquidad? (10) ¿Que bendiciones traerá a la humanidad el reino de Dios? (11) ¿Cómo podemos mostrar nuestro aprecio por lo que Dios ha hecho por nosotros?





### Tratado para impedir

#### guerra espacial

◆ El 8 del diciembre pasado los EE. UU. y la Unión Soviética aprobaron en las N.U. un tratado histórico... el primer acuerdo internacional para regular la exploración del espacio extraterrestre. El tratado prohíbe el colocar armas nucleares en órbita alrededor de la Tierra. También prohíbe a las naciones instalar armas de destrucción en masa en la Luna o en otros cuerpos celestes. Después que el tratado sea aprobado por la Asamblea General de las N.U., será ratificado por todos los estados miembros de las N.U. El tratado entrará en vigor cuando sea aprobado por lo menos por cinco estados, entre ellos la Unión Soviética, Gran Bretaña y los EE. UU. El presidente Johnson declaró que el tratado fue 'el acontecimiento más importante para el control de armas desde que se firmó el convenio de 1963 que prohíbe las pruebas nucleares en la atmósfera, en el espacio y bajo el agua.'

### ¿Qué sabiduría hay

#### en las guerras?

◆ De acuerdo con la revista *U.S. News & World Report* del 2 de enero, los norteamericanos están gastando cerca de 2.000.000.000 de dólares al mes o sea 24.000.000.000 de dólares al año en la guerra de

Viet Nam. "Con el costo de esta guerra en dinero," dice la revista, "los EE. UU. podrían proporcionar a cada hombre, mujer y niño de Viet Nam tanto del Sur como del Norte cerca de 700 dólares al año, o sea seis veces el promedio de lo que ellos actualmente ganan... y se ahorrarían los gastos indirectos de la guerra."

### El alcoholismo

◆ Un estudio de cinco años de la Universidad de Stanford sobre el alcoholismo, revela que, de acuerdo con los diagnósticos de los hospitales, éste es el problema de salud mental número uno en nueve estados norteamericanos. La embriaguez en público y al guiar un automóvil son culpables de por lo menos un 40 por ciento de un total de cinco millones de arrestos en 1965. Los alcohólicos constituyeron casi el 22 por ciento de los pacientes varones que fueron admitidos por primera vez en 300 hospitales para enfermos mentales en el país.

### Se apoderan del gobierno

◆ Togo es un país de llanuras áridas y de densos bosques en la parte interior del Africa Occidental. Sus 1.500.000 habitantes de diversos orígenes tribales viven del producto de la tierra. Temprano por la ma-

ñana del 13 de enero, el ejército de Togo compuesto de 1.200 soldados se apoderó del gobierno del presidente Nicolás Grunitzky, sin matar o herir a nadie. Suspendieron la constitución y proscribieron todos los partidos políticos. El dirigente de las fuerzas armadas dijo que el ejército se había apoderado del gobierno para "poner fin a la situación política confusa" del país.

### Amenazas de guerra

#### entre Siria e Israel

◆ El embajador estadounidense Enrique Cabot Lodge dijo que este mundo es un "sitio peligroso" en el cual vivir. Muy pocos gobernantes negarían esta declaración. El Secretario General de las Naciones Unidas U Thant advirtió que la reciente acumulación de armas de parte de ambos lados de la frontera de Israel y Siria podría resultar muy pronto en un conflicto bélico. Thant hizo un llamamiento a ambos lados a que "acepten sin más demora ni reservaciones... una reunión inmediata o extraordinaria de la Comisión de Armisticio Mixta Israelí-Siria" con el fin de hallar una solución para los problemas en esa región.

### No se requiere el juramento

◆ La gente que rehúsa jurar lealtad a los Estados Unidos ahora puede obtener pasaporte. El personal del consejero jurídico del Departamento de Estado, Leonardo C. Meeker, decidió hace algunos meses que el Secretario de Estado no tiene autoridad jurídica para requerir que los solicitantes de pasaporte juren lealtad. Ni el Tribunal Supremo ni el Congreso han tomado acción en el asunto. Los nuevos formularios de solicitud para pasaporte continuarán llevando el juramento como uno de los artículos normalmente firmados por aquellos que no tienen objeción en cuanto a ello.

**¡DESPERTAD!**

## "Era de vandalismo

### e irresponsabilidad"

◆ El 14 de noviembre el superintendente de la policía de Chicago, Orlando W. Wilson, culpó al Tribunal Supremo de los Estados Unidos y a los incidentes a favor de los derechos civiles por el "vandalismo e irresponsabilidad" en Norteamérica. Hablando en Washington D.C., Wilson dijo: "Vivimos en una era que no se puede comparar con otra. ... Algunos la caracterizan como una época de revolución social e individualismo. Pero, con toda honradez, yo creo que debemos caracterizarla como una era de vandalismo e irresponsabilidad. Es una era en que el Tribunal Supremo de los Estados Unidos castiga a la policía, dando libertad a probados criminales; una era en que los derechos y libertades de la persona se proclaman a voz en cuello y, sin embargo, no hay quién hable por las obligaciones del individuo; una era en que hay dirigentes que viajan miles de kilómetros

a través del país para organizar actividades que terminan en derramamiento de sangre y violencia. ... Hemos llegado a ser una nación de ciudadanos irresponsables. ... Y lo que es más, los acontecimientos que son la marca de los tiempos en que vivimos —por ejemplo, disturbios en pro de los derechos civiles— tienden a reforzar y estimular la creciente actitud de irresponsabilidad."

### El resfriado

◆ El Servicio de Salud Pública de los Estados Unidos afirma que casi cada persona en los Estados Unidos contrae por lo menos un resfriado una vez al año, pero el promedio es aproximadamente tres. En enero y febrero, unos 60.000.000 de personas en los Estados Unidos tienen resfriado. De todas las enfermedades el resfriado es la más corriente. A consecuencia del resfriado los norteamericanos pierden 2.000.000.000 de días de trabajo al año. El resfriado le sale

costando a la industria 5.000.000.000 de dólares en producción que no se realiza, sueldos y gastos médicos. El Servicio de Salud Pública de los EE. UU. declara que no se conoce aún el medicamento que curará el resfriado. En cambio, los norteamericanos gastan más de 250.000.000 de dólares anualmente en remedios para el resfriado y la tos. Aun los medicamentos maravillosos —antibióticos y sulfas— no hacen ningún efecto sobre el virus del resfriado, según la Sociedad Médica Norteamericana. Casi todos los remedios solo sirven para vaciar la billetera. Los analgésicos pueden aliviar algunos achaques y dolores, pero no surten efecto para el resfriado. Lo mejor que puede hacer uno que sufre de resfriado, dice el Servicio de Salud Pública de los EE. UU., es quedarse en casa, darse un baño caliente, acostarse, llevar una dieta razonable y esperar que el cuerpo se encargue de lo demás.



**Vida eterna,  
en libertad de los hijos de Dios**

¿Lee usted siempre las instrucciones que acompañan a un nuevo aparato? Algunas personas nunca lo hacen, y siempre están llamando al taller de reparaciones. Es sorprendente, también, notar que muy poca gente se interesa en las instrucciones que Jehová Dios nos ha dado como nuestro Creador. Pero éstas son *importantes para usted*. El saber cómo llevar su vida y gobernar su conducta significa adquirir una relación libre de dificultades con nuestro Creador. Pida hoy un ejemplar de la instructiva ayuda bíblica que se alista abajo.

Cubierta dura, 416 páginas, porte pagado 50c

**WATCHTOWER 117 ADAMS ST. BROOKLYN, N.Y. 11201**

Envío 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el libro *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*. Por enviar el cupón recibiré gratis el folleto *Quando Dios sea Rey sobre toda la Tierra*.

Nombre .....

Ciudad y  
Estado .....

Calle y número  
o apartado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

# ¿PUEDE UNO LEERLO EN EL periódico?

¿Puede usted hallar en su periódico favorito información acerca de . . . ¿Qué progreso ha logrado el reino de Dios desde la I Guerra Mundial? ¿Cuál será el resultado seguro de los acontecimientos del mundo en la actualidad? ¿Cuándo y cómo estará disponible para toda la gente del mundo una abundancia constante de alimento... y quién hará que esto se realice? ¿Cuándo y cómo serán resucitados del sepulcro los muertos? ¿Qué condiciones prevalecerán sobre la Tierra dentro de cien años? ¿Qué puede hacer usted ahora para recibir el beneficio de estas condiciones?

Usted necesita las revistas *La Atalaya* y *¡Despertad!* que presentan el significado de nuestros tiempos a la luz de la profecía bíblica y están dedicadas a mantenerlo informado de lo cerca que está el nuevo orden de cosas de Dios, ya por establecerse en nuestra generación. Pídalas hoy.

La ATALAYA y ¡DESPERTAD!

Un año, \$2

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Envío \$2 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme *La Atalaya* y *¡Despertad!* por un año (24 ejemplares de cada una). Por enviar el cupón recibiré gratis seis oportunos folletos *El camino de Dios es el de amor*, *¡Cobre valor—el reino de Dios se ha acercado!*, *Seguridad durante "guerra del gran día de Dios el Todopoderoso,"* *Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios*, *Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra*, *"Paz entre los hombres de buena voluntad"* o *el Armagedón—¿cuál?*

Nombre .....  
Ciudad y  
Estado .....

Calle y número  
o apartado .....  
Zona o  
núm. clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada media de cada número: 4.475.000

Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas  
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 \$1  
Costa Rica, Apartado 2043, San José \$7  
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608  
Almendares, Marianao, Habana \$1  
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago \$95  
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. \$12  
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1 B/1  
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21  
Santurce \$1  
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, suid. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 3  
SPANISH EDITION APRIL 22, 1967

## INDICE

La crisis monetaria	3	El cariñoso gibón	21
¿Cuán seguro está su dinero?	7	Vainas de algarrobas usadas como pesas	23
Cosas que el dinero no puede comprar	12	Poderío naval contra el viento	24
Esos asombrosos dormilones	15	"Tu Palabra es la Verdad"	
El Tribunal Supremo de Ghana sostiene la libertad de cultos	16	¿Qué le sucede a la persona cuando muere?	27
Entalladuras de madera y los wakamba	18	Observando el mundo	29
Un libro para su viaje	20		



# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 22 de abril de 1967

Número 8

## La CRISIS MONETARIA

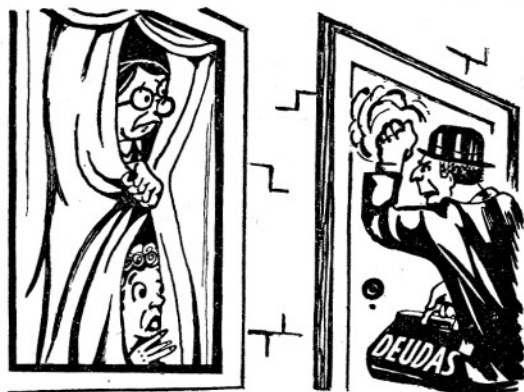
**A**L FIN del mes, ¿se sienta usted con un montón de cuentas y separa las que puede pagar ahora de las que tendrán que esperar? ¿Halla usted que, no importa cuánto gane cada año, parece que nunca puede salir de deudas? ¿Está viviendo su familia de cheque de pago a cheque de pago, con pocas o nada de reservas en efectivo en el banco? Esta situación se ha hecho tan común que se ha desarrollado una condición económica peligrosa.

La familia típica debe mucho. Está gastando demasiado y ahorrando muy poco. La deuda personal de muchas familias norteamericanas excede el 60 por ciento de sus ingresos después de los impuestos. De hecho, la deuda privada y pública en los Estados Unidos en 1965 fue de 1.450.700.000.000 de dólares, la más elevada de la historia. En 1955 fue de 786.400.000.000 de dólares, lo cual significa que casi se ha duplicado en diez años. La deuda privada y pública para la Gran Bretaña llegó a más de £55.000.000.000 en 1964, pero en 1965 tan solo la deuda pública excedió £56.000.000.000.

Parece que muchísimas familias no tienen idea de lo que sus recursos les permiten comprar y por eso amontonan una deuda sobre otra hasta que sus deudas llegan a ser una carga aplastante. Si todos

sus acreedores les pidiesen el dinero que les deben a la vez, estas familias no sabrían qué hacer. Cuando llega la Navidad, el problema de las deudas no los detiene de meterse en aun más deudas a fin de celebrar la fiesta dando regalos extravagantes. Un matrimonio joven se consideró afortunado por haber mantenido el coste de la celebración de la Navidad en 600 dólares, aunque esto excedió sus recursos monetarios. No es raro que los bancos informen un aumento en cuentas atrasadas después de la Navidad debido a que la gente está abrumada con cuentas de la Navidad que sus recursos no les permiten.

Casi todos los deudores norteamericanos no tiene suficiente activo circulante, es decir, efectivo o algo que rápida y fácilmente





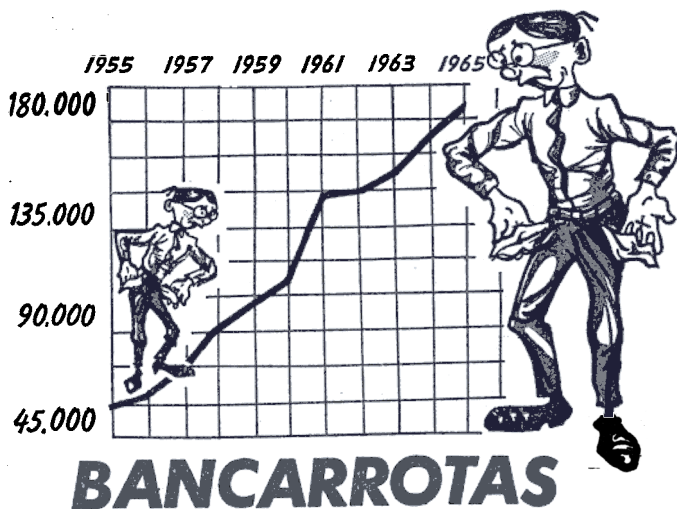
te se pueda convertir en efectivo, para pagar sus deudas. Un tercio de todas las familias que ganan anualmente entre 5.000 y 7.500 dólares y casi una cuarta parte de los que ganan 10.000 dólares al año no tienen haberes en el banco. Se ha calculado que casi un tercio de todas las familias norteamericanas tiene menos de 500 dólares prestamente a la mano.

El hecho de que el vivir a crédito ha llegado a ser un modo de vivir para demasiadas familias se indica por la manera en que el crédito del consumidor por cosas como autos, préstamos personales, cuentas corrientes, etc., ha aumentado desde 1940. En ese año el crédito pendiente del consumidor fue de más de 8.000.000.000 de dólares. En 1966 fue de más de 87.000.000.000 de dólares, más de diez veces tal cantidad. Hoy muchísimas personas tienen demasiadas deudas, con años de sus ingresos futuros ya gastados. ¿Qué les sucedería si se produjera una depresión y el asalariado perdiera su trabajo?

Con tantas familias cuyas cuentas exceden sus recursos, una depresión en los negocios podría convertirse rápidamente en una situación sumamente seria para la economía de la nación estadounidense. Los juicios hipotecarios y las bancarrotas aumentarían vertiginosamente. Hoy la proporción de juicios hipotecarios es la más elevada desde la década de 1930, aunque éste es un tiempo de prosperidad. En 1955 hubo 28.529 juicios hipotecarios de bienes raíces no agrícolas. En 1965 esta cifra aumentó a 116.664.

Las bancarrotas personales ahora se están declarando en cantidades sin precedentes. Han aumentado cada año desde 1955. En ese año se presentaron 59.404 bancarrotas, pero en 1965 este número se había más que triplicado, a 180.323. En el Canadá, 1965 fue el cuarto año consecutivo en que habían aumentado las bancarrotas.

Obviamente demasiadas personas están usando el crédito de manera imprudente,



no dejando ninguna margen para emergencias. Están viviendo en el mismísimo límite de sus ingresos y, en algunos casos, más allá de ese límite. Si usted se encuentra en esta situación, se está exponiendo a graves dificultades.

## Crédito escaso

Los intereses aumentantes y la creciente escasez de crédito son indicaciones de posibles dificultades económicas en el futuro. Desde la década de 1920 no ha sido tan costoso y difícil de conseguirse el crédito como en meses recientes. Esto dificulta el que individuos así como negocios pidan dinero prestado aun para cosas necesarias.

En casi todo país de Europa Occidental los intereses han sido los más elevados hasta la fecha. En el Canadá los intereses han seguido a los de los Estados Unidos. En la India y Australia han aumentado constantemente. En Alemania algunas compañías no pueden pedir dinero prestado a ningún precio.

El abastecimiento de fondos para préstamos en los bancos norteamericanos ha disminuido a causa del crédito escaso a tal grado que los bancos se ven obligados a decir "No" a más y más clientes. Sociedades de ahorro y préstamo, que son organizaciones de ahorro que se especializan en financiar casas y en las que los depositantes son accionistas, han experimen-

ado un descenso severo en la cantidad de dinero que entra en ellas. En los primeros siete meses de 1966 la cantidad de dinero que entró en las sociedades de ahorro y préstamo fue de 568.000.000 de dólares en comparación con 3.700.000.000 de dólares durante el mismo período de 1965. Por lo tanto personas que tienen casas para vender tienen dificultad en venderlas, y las personas que quieren comprar casas hallan que es excepcionalmente difícil pedir dinero prestado para comprarlas.

Esto ya ha resultado en un descenso del 26 por ciento en la construcción residencial en los Estados Unidos. Como consecuencia el desempleo entre los trabajadores de construcción está aumentando. Algunos contratistas están despidiendo grandes cantidades de obreros. También se ha despedido a muchos obreros de la industria maderera.

Algunas personas temen que si continúa esta condición de crédito escaso por mucho tiempo en los Estados Unidos, la economía norteamericana podría sufrir un tremendo descenso. Cada día más analistas financieros hablan en cuanto a una depresión. Si viene una, será la familia agobiada por las deudas la que verdaderamente saldrá perjudicada. Comentando sobre la posibilidad de una depresión, la revista *Financial World* del 12 de octubre de 1966 observó: "El crédito escaso y los intereses

extraordinariamente elevados invariablemente sofocan un auge comercial y precipitan una depresión. Las depresiones más severas de los últimos cien años —las que sucedieron en 1873-79, 1907-08, 1920-21 y 1929-33— comenzaron después que los intereses monetarios habían aumentado vertiginosamente." Otra vez hemos estado experimentando tales intereses que suben vertiginosamente.

Los asalariados de Inglaterra también se enfrentan a los problemas de una depresión que resultó del programa de austeridad del gobierno. Se ha despedido a muchos de la industria automotriz de Inglaterra como resultado del crédito escaso que está produciendo un descenso agudo en las ventas de autos. La depresión en la economía del país está creando dificultades para las personas que llevan una carga pesada de deuda.

### Balanza de pagos

El antiguo problema que los Estados Unidos tienen con su balanza de pagos no ayuda a la situación económica en lo mínimo. En cada año desde 1950, salvo 1957, ese país ha tenido un déficit en su balanza internacional de pagos; ha tenido que pagar a países extranjeros más de lo que ha recibido. Esto ha causado una gran disminución en su abastecimiento de oro.

Desde 1957 las reservas de oro de los

Estados Unidos han bajado de 22.800.000.000 de dólares a 13.300.000.000 de dólares, una pérdida de aproximadamente el 41 por ciento. En septiembre de 1966 estaba

en el nivel más bajo desde el 7 de septiembre de 1938. La salida del oro puede debilitar la confianza de los países extranjeros en la estabilidad del dólar.

Este es un problema internacional que afecta, no solo a los gobiernos, sino a los individuos, porque un programa de austeridad económica se necesita por lo general para corregir una



balanza desfavorable en los pagos internacionales. Eso significa crédito escaso, reducción en gastos gubernamentales, impuestos más elevados y posiblemente control de los salarios. Este es el derrotero que está siguiendo Inglaterra para corregir su grave problema de balanza de pagos, y el resultado ha sido deflación, disminución de ganancias en los negocios y aumentante desempleo. Cada asalariado que es despedido en Inglaterra siente directamente los efectos del problema nacional. Se hizo tan grave antes de que el país lanzara su programa de austeridad que la confianza en la libra esterlina se debilitó peligrosamente. Esperando que fuese devaluada, los extranjeros no deseaban quedarse con ella como moneda de reserva. Lo mismo puede suceder con el dólar si la balanza de pagos norteamericana se empeora.

Los continuos saldos desfavorables en el comercio y las señales de inflación en los Estados Unidos dan a algunos europeos razones para temer que el dólar con el tiempo devaluará. Si esto sucede, otros países que tienen muchos miles de millones de dólares norteamericanos saldrán seriamente perjudicados. Por esta razón algunos países europeos prefieren tener oro en sus reservas en vez de grandes cantidades de dólares. De modo que cambian cierto porcentaje de dólares por oro, lo cual causa la disminución en las reservas de oro norteamericanas. El aumentar el precio del oro para hacerlo durar más es lo mismo que devaluar el dólar. Puesto que el dólar ocupa un lugar tan importante en los asuntos monetarios internacionales, su devaluación sacudiría muchísimo la estabilidad económica del entero mundo occidental.

Otro país que tiene dificultades con su balanza de pagos es la República Árabe Unida. Durante los primeros seis meses de 1966 sus importaciones subieron a 564 millones de dólares y sus exportaciones bajaron a 377 millones de dólares. Este persistente desequilibrio del comercio ha puesto en aprietos las reservas del país; haciendo que efectúe repetidas ventas de oro que se usa para respaldar la moneda egipcia. Es-

tas ventas de oro indican que el país se halla en graves dificultades financieras que ciertamente tendrán un impacto económico en las familias egipcias.

Tocante a la situación económica en los Estados Unidos, Guillermo McChesney Martin, hijo, presidente de la Comisión de Reserva Federal, indicó que hay semejanzas inquietantes a la situación económica de la década de 1920. Entre otras cosas, dijo en 1965: "Entonces, como ahora, la situación de los pagos del centro de reservas principal —Inglaterra en ese entonces y ahora los Estados Unidos— era incierta, por no decir más; pero, de nuevo, nuestros recientes déficits de pagos acumulativos han excedido por mucho los déficits de Inglaterra de los últimos años de la década de 1920. . . . Si el dólar ha de continuar desempeñando su papel en el comercio internacional, la confianza mundial en su estabilidad tiene que mantenerse plenamente. El mundo tiene que estar convencido de que estamos resueltos a eliminar el déficit que ha persistido por largo tiempo en nuestra balanza de pagos internacionales."

¿Qué significa todo esto para usted? Significa que la crisis monetaria está poniendo en peligro sus asuntos financieros.

### ***¿Es inevitable una depresión?***

Agudas diferencias de opinión se arremolinan en torno de la cuestión de una depresión. El principal economista del Banco de América no cree que se espera una depresión. "Nuestro país," dijo, "no se encuentra en grave dificultad económica. Ahora la economía no se enfrenta ni a inflación rápida ni a depresión, aunque síntomas aislados de ambas serán evidentes por todo el año."

Adoptando un punto de vista contrario, el analista de la bolsa E. Jorge Schaefer advirtió, el 30 de julio de 1966, que la bolsa de los Estados Unidos estaba en camino a un mercado bajista, una ocasión cuando van en descenso los precios de las acciones. Dijo: "Nuestra propia economía y la bolsa se enfrentan al mismo tipo de restricciones

económicas que ya ha adoptado Inglaterra. Todo esto significa que vamos a tener alguna clase de mercado bajista serio en el futuro." Cree que el descenso de la bolsa que se experimentó de febrero de 1966 a septiembre fue el principio de ese mercado bajista. Hasta ha expresado el punto de vista de que la nación quizás experimente una depresión.

En agosto de 1966 también el ex presidente Harry S. Truman expresó el temor de una posible depresión, cuando dijo: "Lo que más probablemente sucederá [en vez de inflación] es que ocasionaremos una deflación precipitosa si persistimos en la

práctica de elevar los intereses. El resultado podría ser una depresión seria." Eso, por supuesto, podría acarrear ruina financiera a familias que tienen muchas deudas.

Sea que la economía de los Estados Unidos o del mundo occidental se lance a una depresión o no queda por verse. El mejor derrotero para usted bajo las circunstancias es poner en orden sus asuntos financieros. Reduzca sus gastos para que viva dentro del límite de sus ingresos. Evite el uso imprudente del crédito. Examine sus deudas para ver cómo se pueden reducir. Gaste el dinero cuidadosamente. Instituya una norma de frugalidad.

## ¿CUÁN SEGURO ESTÁ *su* dinero?

**P**ROBABLEMENTE usted trabaja duro para conseguir su dinero, y cuando tiene ahorros, usted quiere guardarlo en un lugar seguro. ¿Dónde lo pone... en un banco, en acciones, en bienes raíces, en un colchón o lo entierra en una caja de metal? Sin importar dónde lo ponga, la pregunta importante es: ¿Cuán seguro está?

Un banco es el lugar acostumbrado donde la gente deposita el dinero para salvaguardarlo, y los bancos han establecido una excelente reputación de confiabilidad, pero eso no quiere decir que usted no puede perder el dinero que deposita en ellos. Si usted vive en un país donde los depósitos bancarios no están asegurados por el gobierno, o tiene dinero depositado en tal banco, pudieran surgir condiciones que pudieran hacer que usted perdiera los ahorros de toda su vida. Esto se mostró claramente tan recientemente como el 14 de octubre de 1966.

Ese día el banco más grande del país del Líbano, el Banco Intra, quebró. Cuando depositantes importantes comenzaron a retirar grandes cantidades de dinero, no pudo producir suficiente efectivo para llenar la demanda. Tuvo que cerrar sus puertas. Depositantes llenos de pánico se arremolinaron en torno de las puertas, esperando en vano sacar sus ahorros. Trece días después la gente todavía estaba reunida en torno del banco, gritando encolerizadamente: "¡Queremos nuestro dinero!"

En la ciudad de Nueva York, depositantes norteamericanos en una sucursal del Banco Intra quedaron igualmente asombrados por la quiebra del banco. Una mujer joven con 500 dólares en el banco tuvo que cancelar un viaje de vacaciones. Un hombre con más de 1.000 dólares depositados dijo que no había oído nada de parte del banco. ¿Qué probabilidades tienen de obtener su dinero?

Hay posibilidades de que los depositantes obtengan algo, y quizás todo, de su dinero de vuelta, pero el asunto todavía es incierto. Una posibilidad es que el banco pueda conseguir fondos de varios bancos extranjeros para poder abrir sus puertas. Otra posibilidad es que el gobierno libanés venga al rescate de los depositantes pequeños haciendo disponibles 17 millones de dólares para salvaguardar sus ahorros. Todavía otra es la venta de los haberes del banco, pero eso podría llevar años a causa de las batallas jurídicas implicadas.

### ***Otras quiebras bancarias***

A principios de la década de 1930 varios bancos norteamericanos quebraron y muchas personas jamás recuperaron sus ahorros perdidos. El Creditanstalt de Austria quebró en 1931, señalando el principio de un derrumbe financiero internacional. Sin embargo, la historia fue algo diferente durante los primeros diez meses de 1966 cuando siete bancos norteamericanos quebraron. El seguro gubernamental protegió los ahorros que la gente había depositado en esos bancos.

En el Canadá la respetada Compañía Británica de Hipotecas y Fideicomiso quebró en junio de 1965, pero, afortunadamente para los depositantes, la compañía estaba fusionada con otra compañía de fideicomiso, y esta acción salvaguardó el dinero de ellos. Pero los accionistas de la compañía de fideicomiso que ya no funciona sufrieron enormes pérdidas. Uno dijo: "Creí que el tener acciones de ella era como poseer oro. Ahora he perdido todo."

Es bueno tener presente que un banco es mucho más que un almacén para mantener seguro el dinero. Es una institución de préstamos que usa el dinero que usted deposita a fin de hacer préstamos e inversiones. Realmente es deudor de usted, y su libreta de banco es su pagaré. Mientras tenga suficientes haberes en efectivo puede resarcir el pagaré cuando usted quiera retirar su dinero, porque por lo general no todos quieren el dinero al mismo tiempo. Mientras algunos están retirando dinero

otros están depositando dinero. Lo que pone a un banco en un aprieto grave es el que todos quieren su dinero inmediatamente, como sucedió a principios de la década de 1930.

Algunos bancos no ejercen tanta precaución como otros al hacer préstamos y no son administrados tan bien. Estos factores contribuyeron a la quiebra del banco en el Líbano. Hizo inversiones especulativas e imprudentemente usó dinero que podría exigirse con poco tiempo de aviso para inversiones de largo plazo. El descuido en prestar dinero parece haber sido la razón básica de la quiebra de los siete bancos norteamericanos así como de varias sociedades de ahorro y préstamo y compañías financieras. Se hicieron demasiados préstamos dudosos. Comentando sobre esto, *The Wall Street Journal* del 24 de octubre de 1966, dijo: "Cuando hay suficiente descuido, no solo los negocios y los bancos implicados sino la entera economía corre el riesgo de tener dificultades. El exceder los límites de sus recursos durante un auge es una invitación clásica a la depresión."

### ***¿Está seguro su dinero en un banco?***

En los Estados Unidos los depósitos en la mayor parte de los bancos y sociedades de ahorro y préstamo están asegurados por el gobierno contra pérdida hasta la cantidad de 15.000 dólares. Esta es una protección contra la pérdida para los depositantes, pero en otros países donde no existe este seguro, hay la probabilidad de despertar alguna mañana y hallar que su banco ha quebrado y sus ahorros han desaparecido.

Cuando quebró el Banco Público de Detroit en 1966 —el más grande banco norteamericano que ha quebrado desde la década de 1930— inmediatamente se hizo cargo de él la Corporación Federal de Seguros de Depósitos del Gobierno, que lo fusionó con un banco sólido. Los depositantes no perdieron nada y continuaron teniendo libre acceso a su dinero. El conocimiento de esta salvaguarda ha hecho que la confianza del público en los bancos norteamericanos sea mucho más fuerte de lo que lo era en



la década de 1930. Existe una provisión semejante para las sociedades de ahorro y préstamo. El dinero que se deposita en ellas es asegurado por la Corporación del gobierno federal para seguros de depósitos en sociedades nacionales de ahorro y préstamo. Pero aun en estas instituciones aseguradas por el gobierno hay cierta cantidad de riesgo para el dinero de usted.

Si la economía norteamericana sufriera un desastre financiero, lo cual algunos analistas financieros creen que es una posibilidad real, pondría a los bancos en grandes aprietos a medida que la gente anduviera a la rebatía por activo circulante como efectivo. Entonces no se trataría de que un banco aislado o sociedad de ahorro y préstamo estuviese en dificultades. Sobre este punto la revista *Financial World* del 12 de octubre de 1966 observó:

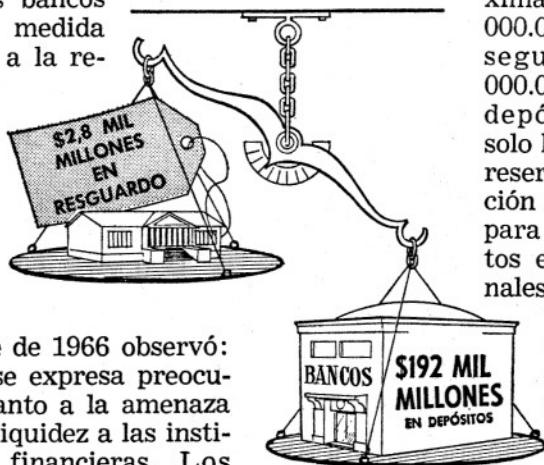
"Al tiempo presente se expresa preocupación particular en cuanto a la amenaza que plantea la crisis de liquidez a las instituciones financieras. Los bancos, que han prestado en exceso, no pueden resistir retiros en gran cantidad. Pero las sociedades de ahorro y préstamo, con la mayor parte de sus enormes haberes en hipotecas a largo plazo, se hallarían en los apuros más graves si el público de repente decidiera que quiere sus ahorros."

En tales circunstancias hay razón para poner en tela de juicio la habilidad de las agencias de seguros del gobierno para hacer frente a la demanda de protección de depósitos en bancos y sociedades de ahorro y préstamo. La demanda podría abrumar sus haberes.

En diciembre de 1964 la revista *U.S. News & World Report* hizo esta declaración que provoca el pensar: "Garantías

federales se han extendido a muchas transacciones. . . . Un informe especial del Erario muestra que estas deudas garantizadas y otras obligaciones ahora llegan a más de 347.000 millones de dólares, que el Gobierno promete pagar si no pagan los que reciben depósitos o tienen préstamos. Esto es además de más de 316.000 millones de dólares en deuda pública que debe el Erario."

Las reservas que tiene la Corporación Federal de Seguros de Depósitos son aproximadamente de 2.800.000.000 de dólares como seguro para 192.000.000.000 de dólares en depósitos bancarios, y solo hay 1.200.000.000 de reservas en la Corporación del gobierno federal para el seguro de depósitos en sociedades nacionales de ahorro y préstamo en contra de 88.000.000.000 de dólares depositados en sociedades de ahorro y préstamo. Una deman-



da en masa de efectivo de parte del público pronto podría agotar esas reservas.

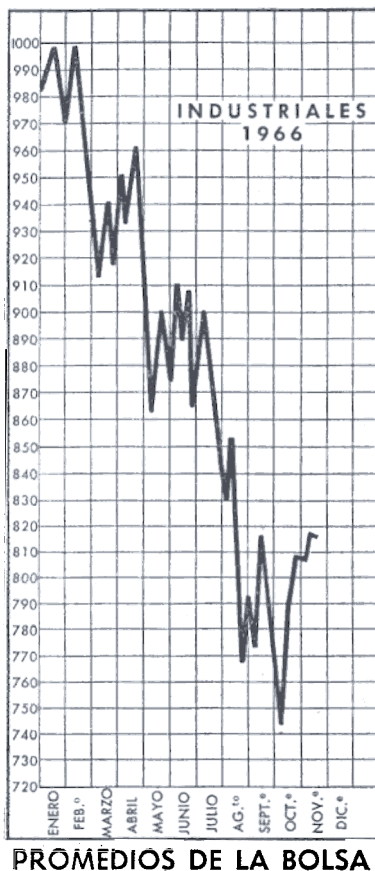
Las agencias de seguros podrían pedir al Erario cierta cantidad de fondos adicionales, y, en una grave emergencia, el Congreso probablemente les concedería más fondos federales.

Pero la pregunta problemática es: ¿Podría el Gobierno suministrar suficientes fondos durante una crisis financiera de graves proporciones y una demanda general de efectivo en vista de la enorme suma que está garantizando?

### ¿Está seguro su dinero en valores?

Hay un riesgo mucho más elevado de pérdida cuando el dinero se invierte en valores que cuando se deposita en un banco. Esto se debe a la naturaleza fluctuante del mercado para los valores. Puede descender rápidamente cuando hay temores de un retroceso en los negocios. De hecho, la bolsa en los Estados Unidos bajó 25,2 por ciento de febrero a octubre de 1966, algunas acciones perdiendo tanto como del 50 al 60 por ciento de su valor. Algunos analistas de la bolsa prevén un descenso adicional con el tiempo que creen que será un derrumbe final de la bolsa que puede igualar o exceder al derrumbe de la bolsa de 1929. Sin embargo, hay otros analistas que adoptan un punto de vista más optimista.

Se alega que si una persona compra valores de empresas bien establecidas a intervalos regulares y en cantidades uniformes, los altibajos cíclicos de la bolsa promedian su inversión de modo que gana a la larga. Pero aun entonces su dinero no está seguro, porque los descabros comerciales, especialmente durante una depresión económica, pueden hacer que las compañías se declaren en bancarrota. Entonces, también, si necesita urgentemente efectivo quizás tenga que vender los valores cuando hayan bajado de precio y por eso sufrirá una pérdida grande.



### Bienes raíces y efectivo

El dinero invertido en bienes raíces tampoco está enteramente seguro. Mientras haya un auge de bienes raíces, el dinero invertido en ellos prospera, pero cuando termina el auge el valor de los bienes raíces baja. Llega el tiempo cuando hay más casas y otra propiedad en venta que compradores que puedan conseguir el dinero para comprarlas.

En 1962 cuando varios miles de trabajadores de una planta de aviones fueron despedidos de su trabajo, encontraron que el dinero que habían invertido en bienes raíces estaba "congelado"; no podían vender la propiedad. Demasiadas casas estaban de venta en las zonas donde estaban éstas. Durante una depresión sería en la economía, el dinero invertido en bienes raíces podría ser

de poca ayuda para una persona que necesitara efectivo para pagar sus deudas. Tendría dificultad en convertirlos en efectivo, y si tuviera éxito, probablemente tendría que venderlos a un precio mucho más bajo que el que pagó. Pero si pudiera pagar sus deudas sin el dinero que tuviese invertido en la propiedad, podría aguantar con la esperanza de que los valores de la propiedad con el tiempo subieran de nuevo.

Por supuesto, una persona siempre podría guardar su dinero en efectivo, y no habría peligro de que sus haberes se "congelaran" de modo que no pudiera usarlos cuando los necesitara. Sin embargo, esto es muy arriesgado. El efectivo puede ser hurtado. Quizás esté razonablemente seguro en una caja de depósito de seguridad en un banco, pero aun las cajas de depósito

de seguridad en un banco de Montreal fueron robadas por ladrones en 1961.

Si el dinero se esconde en un colchón, un jarro, caja o lata, siempre hay el peligro de que entren los ladrones. Hubo el caso de un vendedor de globos de sesenta y nueve años de edad que pensó que los ahorros de su vida de 40.000 dólares estaban seguros en el cajón de la ceniza de una estufa vieja de su apartamento, pero los ladrones hallaron el dinero y se lo llevaron.

## Inflación

Otra fuerte razón por la que el efectivo no está verdaderamente seguro es el efecto devaluador que la inflación tiene sobre él. Aun una inflación moderada de uno o dos por ciento al año puede deteriorar el poder adquisitivo del dinero durante un largo período de tiempo. A medida que la inflación los corroe, los ahorros en efectivo llegan a tener menos y menos valor cada año. Un dólar escondido en 1940 y gastado en 1966 compraría menos de la mitad que cuando se escondió. Durante 1965 el Índice del Gobierno sobre el Coste de la Vida en Bélgica y Holanda aumentó a la proporción anual de entre el 5 al 6 por ciento o más. Argentina ha estado experimentando un aumento anual de 30 por ciento en los precios. En el transcurso de un breve tiempo tales aumentos inflacionistas reducen el valor del dinero.



Un ejemplo clásico de lo que la inflación rápida (mucho peor que la inflación lenta) puede hacer al valor del efectivo se indica en el libro *Money and Economic Activity* por Houghton Mifflin. Declara: "En Alemania a fines de 1923 se requirieron 1.200.400.000.000 de marcos de papel para comprar lo que solo 35 marcos podían comprar solo dos años antes, y en Hungría se requirieron 1,4 quintillones de pengos para comprar en 1946 lo que un solo pengó podía obtener en 1938. (Un quintillón equivale a 1.000.000.000.000.000.000.000.000.000.)"

En China durante la guerra civil de la década de 1940, el dinero chino que valía un dólar estadounidense perdió su valor en cinco años hasta el punto en que solo valía como cinco billonésimos de centavo. Ese es el resultado de la inflación rápida.

Piense en la penalidad que cualquier clase de inflación acarrea sobre las personas que dependen de ingresos fijos como pensiones, bonos y ciertos tipos de seguro de vida. Piense en la desilusión que le produce a la persona que cree que su dinero está seguro cuando lo guarda en efectivo.

En respuesta a la pregunta: ¿Cuán seguro está su dinero?, la conclusión a que debe llegarse es que no hay ningún lugar verdaderamente seguro para él. Aun si usted pudiera cambiarlo por oro, todavía no estaría verdaderamente seguro, debido

al constante peligro de robo. Por eso, ¿qué se puede hacer en cuanto a ello? Use buen juicio al cuidarlo, pero no se preocupe hasta enfermarse de úlceras por él. Es verdad que el dinero desempeña un papel importante en la vida cotidiana, pero ninguna cantidad de dinero vale la pérdida de salud y la pérdida del gozo de vivir que tan a menudo acompañan a la preocupación en cuanto a él. Hay cosas más importantes por las cuales vivir.

# Cosas

## QUE EL DINERO NO PUEDE COMPRAR

UN HOMBRE de cincuenta y dos años de edad se hallaba hundido en la nieve hasta los tobillos una mañana mirando lo que quedaba de su fábrica. Se había incendiado totalmente. Al estar de pie mirando el montón de ceniza humeante, le dijo a su esposa: "Allí están todas nuestras esperanzas, todos nuestros ahorros y todos nuestros planes quiméricos. Bueno, creo que hemos perdido todo."

"¿Todo?" preguntó un amigo que estaba cerca de él.

"Sí, todo," fue la respuesta amarga. "No hay esperanza. Estoy demasiado viejo para empezar de nuevo."

"Pero, ¿no es ésa tu esposa?" preguntó el amigo.

"Sí, y es una buena mujer," fue la respuesta.

"Tienes una esposa maravillosa, hijos que te quieren, amigos, vecinos, tu salud, y dices que has perdido todo. Pongamos por caso que perdieras éstos en vez de tu fábrica; entonces, ¿qué opinarías?" preguntó el amigo.

El propietario de repente comprendió que a lo largo de los años se había preocupado tanto por ganarse la vida que perdió de vista las cosas que valen más en la vida, las cosas que el dinero no puede comprar.

### **Una protección, pero no ha de amarse**

El dinero, sin embargo, es tan importante para llenar nuestras necesidades inmediatas que quizás nos inclinemos a olvidar que 'la vida no resulta de las cosas que poseemos,' como dijo Jesucristo. (Luc. 12:15) A menudo esta verdad no se aprecia hasta que uno se halla a las puertas de la muerte, pero entonces es demasiado tarde para obtener pleno provecho de esa comprensión.

Sin embargo, no hay necesidad de conde-

nar el dinero mismo. La Biblia no hace eso. De hecho, da énfasis a su valor. "El dinero es para una protección," dice. (Ecl. 7:12) Y podemos apreciar la veracidad de esto, porque casi es imposible alimentarse, vestirse y alojarse uno mismo y a la familia de uno hoy en día sin dinero. En muchas partes del mundo el dinero compra comodidades como agua, electricidad y calefacción, transporte y hospitalización, y no es malo usar el dinero para obtener estas cosas.

Lo que la Biblia sí condena es el amor al dinero, la determinación de ser rico. Un apóstol de Jesucristo dijo: "Los que están determinados a ser ricos caen en tentación y en un lazo y en muchos deseos insensatos y dañinos, que precipitan a los hombres en destrucción y ruina. Porque el amor al dinero es raíz de toda suerte de cosas perjudiciales." (1 Tim. 6:9, 10) Tal amor hace que la gente sea fría y cruel; hará cualquier cosa por dinero, pero muestra poco interés en sus semejantes. No es gente feliz, y ciertamente no trae felicidad a otros.

### **El punto de vista equilibrado**

No obstante, el dinero tiene un lugar en la vida y es bueno concederle su lugar apropiado. Pero el hacer del dinero la meta principal de uno es la mayor necedad, porque el dinero falla cuando las necesidades humanas son mayores. Por ejemplo, cuando la vida está llena de dolor a causa de la pérdida de una persona amada en la muerte, ¿qué puede hacer el dinero para eliminar ese dolor? Cuando la juventud se desvanece y aparece la vejez, ¿qué puede hacer el dinero para restaurar el vigor juvenil perdido de uno? Cuando se acaba la salud, ¿qué gozo, esperanza o satisfacción hay en saber que la caja fuerte de uno está llena de dinero? Jesucristo hizo esta pregun-



ta escrutadora: “¿De qué provecho le será al hombre si gana todo el mundo pero lo paga con perder su alma? o ¿qué dará el hombre en cambio por su alma?” (Mat. 16:26) Sí, ¿qué dará usted por su vida como alma humana?

El proceder sensato es comprender que el dinero tiene limitaciones, que no puede comprar todo y que hay cosas mucho más valiosas que el dinero. La vida no se puede comparar con el dinero. Uno no puede comprar la vida con dinero; para eso uno tiene que acudir a Dios. Tampoco puede el dinero comprar la devoción de un hijo, el afecto de una madre, la compasión de un padre.

Si estuviese ciego, viviendo sus días en oscuridad, ¿qué daría para poder ver? ¿Cuánto valdría el ver a su familia y amigos? ¿Cuál es el precio de una gloriosa puesta del Sol, de la oportunidad de ver una flor crecer y reventar?

Obstruya todo el sonido de sus oídos algún día. Es sorprendente cuán vacío y solitario lugar puede llegar a ser de repente esta Tierra sin las palabras agradables de una persona amada, el sonido de la risa, la voz de un niño, el trino de los pájaros, el disfrute de la música y el susurro de la vida cotidiana. Aun el sonido de su propia voz es un tesoro tranquilizador. No obstante el gozo de oír es algo que el dinero no puede comprar.

La Biblia habla de “el poder engañoso de las riquezas.” (Mat. 13:22) Es engañoso debido a que el que lo busca por lo general no comprende las limitaciones de éste. Es engañado, porque nunca halla en las riquezas la satisfacción que busca. Falsamente asume en su mente que, lo que la poca riqueza no da, la gran riqueza lo logra. Por consiguiente, anhelan tener más. Ese anhelo aumenta a medida que se deja llevar por él. Con su riqueza puede comprar mercancías, pero no la felicidad.

El estadista norteamericano Benjamín Franklin observó con veracidad: “El dinero todavía no ha hecho feliz a ningún hombre, ni lo hará. No hay nada en su naturaleza que produzca felicidad. Mientras más tiene el hombre, más quiere. En vez de llenar un vacío, crea uno. Si satisface

una necesidad, duplica y triplica esa necesidad de otra manera. Ese fue un proverbio verdadero del sabio, confíe en él: ‘Mejor es poco con el temor del Señor que gran tesoro y dificultad con ello.’” Ese proverbio provino de la Biblia.

### ***Tesoros espirituales que el dinero***

#### ***no puede comprar***

Tesoros como la sabiduría y el entendimiento espirituales de la Palabra y propósito de Dios producen felicidad genuina. Declara Proverbios 3:13, 14: “Feliz es el hombre que ha hallado sabiduría, y el hombre que consigue discernimiento, porque el tenerla como ganancia es mejor que tener la plata como ganancia y el tenerla como producto que el oro mismo.”

Mejor que el oro, el tesoro espiritual de la sabiduría divina puede restaurar la felicidad a las personas más deprimidas. Un hombre perdió todo el propósito por el cual vivir cuando murió su hijo de diecisiete años. Pero después de comenzar un estudio de la Biblia con los testigos cristianos de Jehová, la madre de este hombre escribió: “Solía decir: ‘De qué sirve... ahora ya no tengo ningún propósito por el cual vivir.’ Pero desde que está estudiando la Biblia, puede comer, y lo mejor de todo, tiene esperanza para el futuro.” Una enfermera de veintiocho años de edad sufrió un derrumbe mental mientras estudiaba para los exámenes. Sus padres prósperos gastaron mucho dinero en tratamiento psiquiátrico. Cuando amenazó con suicidarse, un doctor la declaró un caso desahuciado. Después de que fracasó todo lo que el dinero podía comprar en cuanto a ciencia médica, esta mujer comenzó a estudiar la Biblia. Inmediatamente mejoró su salud, y sus amigos se asombraron. “Ahora tengo algo por lo cual vivir,” le explicó a su doctor perplejo a medida que le hablaba en cuanto al nuevo orden de justicia de Dios. El dinero no puede comprar la sabiduría y discernimiento que producen felicidad verdadera.

Tampoco puede el dinero comprar el fruto del espíritu santo de Dios. Describiendo este tesoro espiritual, la Biblia dice: “El



fruto del espíritu es: amor, gozo, paz, gran paciencia, benignidad, bondad, fe, apacibilidad, gobierno de uno mismo.” (Gál. 5:22, 23) ¡Piense en lo que significa tener estas cualidades! Por ejemplo, ¡cuán remunerador es tener paz y serenidad interiores, el conocimiento de que uno tiene la aprobación de Dios! En este día de contienda mundial, el tener la “paz de Dios que supera todo pensamiento” de veras es valioso, porque “guardará sus corazones y sus facultades mentales por medio de Cristo Jesús.” (Fili. 4:7) Ninguno de los frutos del espíritu de Dios se puede comprar con dinero. Solo se pueden obtener evitando el espíritu amador del dinero de este mundo y amoldándose a la voluntad de Dios, mediante orar a Dios por su espíritu santo, dejando que esta nueva fuerza impulse la mente de uno.—1 Cor. 2:12-15; Luc. 11:13.

Otro tesoro espiritual de valor superior es el gozo de ayudar a otros a aprender la verdad de Dios y ver el cambio que produce en la vida de ellos. Una señora joven, al aprender el propósito de Dios según se manifiesta en la Biblia, comprendió que estaba cometiendo un error al dirigir todos sus esfuerzos a adelantarse financieramente. Cambió su derrotero en la vida, comenzó a emplear tiempo, así como dinero, en ayudar a otros a estudiar la Biblia. Ahora dice: “Tengo algo que el dinero no puede comprar, y eso es tranquilidad de ánimo y la bendición de Jehová.” Verdaderamente, la mayor felicidad proviene de dar, porque el Señor Jesucristo mismo dijo: “Hay más felicidad en dar que la que hay en recibir.” El gozo y la bendición de ayudar a otros especialmente de manera espiritual lo hacen a uno más rico que cualquier cantidad de dinero pudiera hacerlo: “La bendición de Jehová... eso es lo que enriquece, y él no añade dolor con ella.”—Hech. 20:35; Pro. 10:22.

¿Y qué cantidad de dinero puede compararse con el tesoro espiritual de la perspectiva de vida eterna? El dinero, por supuesto, no puede comprar la vida aun en este sistema de cosas, mucho menos la vida eterna en el nuevo orden de Dios. No obstante ésta es la promesa de Dios a los que

le aman y hacen su voluntad; es la “esperanza de la vida eterna que Dios, que no puede mentir, prometió antes de tiempos de larga duración.” (Tito 1:2; 1 Juan 2:17) Y concerniente a esta esperanza el apóstol Pablo escribió a Timoteo: “Logra asirte firmemente de la vida eterna.” Llamó a la vida eterna “la vida que lo es realmente.” (1 Tim. 6:12, 19) Mostrando por qué el dinero no puede comprar “la vida que lo es realmente,” Jesucristo dijo: “Tanto amó Dios al mundo que dio a su Hijo unigénito, para que todo el que ejerce fe en él no sea destruido, sino que tenga vida eterna.” (Juan 3:16) ¿Puede comprar el dinero la fe? No, y tampoco puede comprar el dinero el don de la vida eterna en una Tierra paradisíaca, después de que este sistema de cosas llegue a su fin.

### *Cuando el dinero sea cosa anticuada*

Jesucristo advierte que el dinero de este sistema de cosas está destinado a llegar a ser una cosa del pasado, totalmente sin valor. Sabiamente, entonces, dijo a sus discípulos: “Usen sus riquezas mundanas para ganarse amigos, para que cuando el dinero sea cosa del pasado ustedes sean recibidos en un hogar eterno.” (Luc. 16:9, *The New English Bible*) Ese tiempo se ha acercado, porque pronto ahora el reino de Dios aplastará a las naciones ambiciosas de poder de la Tierra, poniéndole “fin a todos estos reinos,” y el reino de Dios subsistirá para siempre.—Dan. 2:44.

Entonces, ¡habrá desaparecido el valor del dinero de este mundo, tanto para los muertos como para los sobrevivientes! De modo que lo que ha de hacerse prudentemente es prestar atención al consejo de Jesús y usar una porción de la riqueza material de uno para glorificar a Dios. Podemos hacer eso compartiendo con otros las buenas nuevas del reino de Dios, ayudando a otros a obtener tesoros espirituales. Esto no significa que los dones de Dios se pueden comprar con dinero. ¡No, por cierto! Ningún favor de Dios puede comprarse con dinero.—Hech. 8:20.

Pero mientras todavía vivimos en este sistema de cosas, el dinero tiene un lugar

en la vida. Puede usarse, no solo para satisfacer nuestras necesidades materiales, sino para sufragar nuestros gastos al ayudar a otros a satisfacer sus necesidades espirituales. Y como hemos aprendido, las cosas de valor más duradero son las que el dinero no puede comprar. ¿Qué está usted haciendo, entonces, para ganar estas

riquezas superiores? Usted, sin duda, trabaja duro para conseguir dinero; tal trabajo duro es parte de la vida. Pero, ¿se está aplicando usted aun más diligentemente a conseguir las riquezas espirituales que valen mucho más que el dinero? Tal diligencia conduce a "la vida que lo es realmente," que el dinero no puede comprar.

## ESOS ASOMBROSOS DORMILONES

**M**UCHAS personas se han maravillado por la habilidad de algunos animales para reaccionar al frío del invierno en áreas templadas entrando en un estado de sopor llamado hibernación. Pero igualmente asombroso es el hecho de que una condición semejante, llamada letargo estival, la experimentan varias formas de vida en respuesta a prolongados períodos de calor o falta de agua. Sí, de hecho, a menudo se llaman los 'dormilones del verano.'

La ardilla listada, entra en un sueño profundo durante el caluroso mes de agosto en partes de la América del Norte. Aunque este animalito normalmente activo no es un verdadero dormilón estival, uno pudiera hallarlo enrollado en su recámara forrada de hojas disfrutando de un sueño profundo mientras los humanos tratan de combatir el calor con ventiladores y acondicionadores de aire. Mientras duerme, su cuerpo está frío al tocarlo, porque las funciones de su cuerpo disminuyen casi hasta detenerse. Se pudiera creer que está muerto. Pero en unas cuantas semanas, cuando el clima haya enfriado, estará activo otra vez.

Algunas formas de peces y reptiles acuáticos entran en letargo estival obligado cuando el agua en que viven o a su alrededor se seca. Los cocodrilos y los lagartos pueden enterrarse dentro del lodo y permanecer inactivos allí por muchos meses hasta que son puestos en libertad por la llegada del agua. Bajo la superficie dura, seca, de la "cazuela de barro" de la Australia central se han hallado ranas enterradas a una profundidad de treinta centímetros.

Pero pocos 'dormilones del verano' se comparan con el pez pulmón africano. Cuando desaparece el agua, también desaparece el Sr.

Pez Pulmón, amadrigándose en el lodo para esperar el retorno de su morada líquida. Prepara un capullo de mucosidad seca y vive por medio de absorber lentamente grasa almacenada o aun parte del tejido muscular de su cola. Pero, ¿cómo respira? El capullo tiene una abertura cerca de su boca, y deja para el aire un agujero que llega hasta la superficie. Se ha sabido que el pez pulmón sobrevive hasta cuatro años en esta condición. De hecho, el Dr. Homero W. Smith de la Escuela de Medicina de la Universidad de Nueva York calculó que "si el animal tiene un almacenamiento máximo de grasa cuando entra en el letargo estival, y si recibe ayuda de la naturaleza . . . pudiera sobrevivir durante siete años." Pero sáquelo del lodo, póngalo en agua y en poco tiempo estará despierto y activo otra vez.

Los caracoles de agua y de tierra también demuestran habilidades asombrosas para permanecer vivos. Algunos especímenes de un tipo de caracol que se hallaron en Australia fueron puestos dentro de una lata y olvidados por quince meses. Cuando más tarde fueron hallados y puestos en agua, todos se animaron y no parecieron haber sido afectados por la experiencia. La concha de un caracol del desierto egipcio fue llevada al Museo Británico y pegada a una tarjeta. Por supuesto, se asumió que la concha estaba vacía. Cuatro años después se notó que había algo de lama en la tarjeta. La concha fue colocada en agua, y el caracol pronto comenzó a arrastrarse.

Es evidente que todavía mucho habrá de aprenderse en cuanto a las criaturas vivientes a nuestro alrededor. Es evidente que la adaptabilidad de los 'dormilones del verano' demuestra gran sabiduría creativa.

**P**ABLO y Edmundo son niños de edad escolar que están siendo criados por padres y tutores temerosos de Dios. Pablo, aunque pequeño de estatura y algo tímido, es amigable con todos; Edmundo, el más joven de los dos, es más extrovertido y expresivo. Sin embargo, tocante a la adoración de Jehová Dios y la creencia en su Palabra la Santa Biblia, ambos muchachos expresan una fe profunda, y están activos en la congregación local de los testigos de Jehová de Abodom, Ghana. Edmundo lo explicó así: "Estamos bastante interesados en ser obedientes a nuestro Padre celestial, aun si esto significa que tengamos dificultades con reglas hechas por los hombres."

### *Frente a frente con el desafío*

Al reunirse Pablo y Edmundo con el resto de sus condiscípulos en el patio de la escuela el 9 de marzo de 1964, poco comprendieron que su obediencia a Jehová y su fe en él habrían de ser puestas a prueba. Fue enarbolada la bandera y los niños en torno de ellos levantaron la mano y recitaron el juramento como parte de los ejercicios matutinos. Pero la conciencia entrenada bíblicamente de estos dos jóvenes no les permitió participar en estas acciones. Por eso, según su costumbre, permanecieron de pie calladamente en línea por respeto a la bandera y los derechos de otros.

Después de haber sido despedido a sus clases el grupo de estudiantes, los dos Testigos jóvenes fueron llamados a la oficina del director. Se les exigió que explicaran por qué habían rehusado levantar la mano cuando fue enarbolada la bandera.

Pablo explicó: "No podemos hacerlo porque está en contra de nuestra creencia y creemos que es como dar adoración a otro dios." Edmundo dirigió la atención a la Biblia, citando del libro de Daniel (capítulo 3): "Seguimos el ejemplo de los tres hebreos cuando se les mandó: 'Caigan y adoren la imagen de oro que Nabucodonosor el rey ha erigido.' Sabían que podían sufrir la muerte por rehusar y no obstante dijeron: 'No adoraremos la imagen de oro que has erigido.'"

# EL TRIBUNAL SUPREMO de Ghana SOSTIENE

*la libertad  
de cultos*



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Ghana

Los dos muchachos se esforzaron por mostrarle al director que respetaban el símbolo del estado. Se dirigió la atención a Exodo 20:4, 5: "No debes hacerte una imagen tallada ni una forma parecida a cosa alguna que esté en los cielos arriba o que esté en la tierra debajo o que esté en las aguas debajo de la tierra. No debes inclinarte ante ellas ni ser inducido a servirles, porque yo Jehová tu Dios soy un Dios que exige devoción exclusiva." A pesar del disgusto del director, Pablo y Edmundo obedecieron este principio tocante a la adoración y rehusaron resueltamente ejecutar un acto que según su conciencia consideraban una forma de adoración que debe reservarse únicamente para Jehová Dios.

Sin embargo, el director los acusó de tratar de insultar la bandera y los entregó a los miembros ejecutivos del que entonces era el partido del gobierno [C.P.P.]. Los muchachos, sus padres y tutores fueron llamados a comparecer ante estos funcionarios públicos y también ante el jefe local

y sus ancianos para explicar su posición. El asunto fue puesto en manos de la policía, y en unas cuantas horas Pablo y Edmundo se hallaron arrestados y acusados de "insultar la Bandera y Emblema Nacional" contrario a la ley.

### ***Ante el Tribunal de Menores***

La Sociedad Watch Tower hizo los arreglos para los servicios de un abogado, por medio de su sucursal de Ghana, y los dos jóvenes escolares se presentaron ante un magistrado de distrito el 8 de octubre de 1964. Otra vez se les dio la oportunidad de que mostraran con la Biblia las razones de su fe. Se presentó amplia evidencia para mostrar que la Constitución de Ghana apoyaba la libertad de cultos y que con la posición que habían asumido los Testigos jóvenes no se proponían insultar la bandera de Ghana. Se citaron casos notables del Canadá y los Estados Unidos, donde tribunales han protegido las creencias religiosas de los testigos de Jehová en cuanto a esto.

El fiscal presentó como su principal testigo al director, que testificó bajo interrogatorio: "Soy cristiano y muy buen cristiano. Cumpló con los Diez Mandamientos. Si el parlamento ordena que debo matar a un muchacho que me pisa los dedos de los pies lo haría, a pesar de los Diez Mandamientos."

Se rindió la decisión el 19 de noviembre de 1964 y el magistrado de distrito dijo: "Las personas acusadas son inmaduras y son discípulos de una Escuela Intermedia. Siendo así ellos no deberían haber permitido que escrúpulos religiosos los restringieran de hacer actos contrarios a las leyes de Ghana. . . . Creemos que se ha probado el cargo y que las personas acusadas son culpables."

La sentencia del tribunal contra los dos muchachos fue el ser entregados a una Institución Borstal (institución correccional para muchachos) por un período de tres años. Este verdaderamente fue un golpe contra la libertad de adoración. Inmediatamente se apeló al Tribunal Superior.

### ***Tribunal Superior no actuó***

En la audiencia preliminar, después de recibir testimonio solamente por unos cuantos instantes, el juez del Tribunal Superior decidió no conceder la apelación.

¿Podrían los testigos de Jehová conseguir una audiencia imparcial para que las sentencias severas contra los dos jóvenes escolares fueran removidas? Algunos no lo creían posible debido a las circunstancias políticas del país. Sin embargo, poniendo toda su confianza, no en el hombre, sino en Jehová, el caso se llevó en apelación al Tribunal Supremo.

### ***Giro de acontecimientos***

Para entonces, Pablo y Edmundo habían sido entregados a Borstal para servir sus sentencias. Casi inmediatamente se ganaron el respeto y simpatía de los guardias, y se les presentaron excelentes oportunidades para explicar su esperanza en el reino de Dios. Algunos de los guardias expresaron pesar por que los dos jóvenes hubiesen sido llevados allí y se mezclaran con muchachos delincuentes y criminales. Después de unas cuantas semanas se concedió la solicitud de libertad bajo fianza y fueron puestos en libertad, estando pendiente el resultado de la apelación.

Pasó bastante tiempo tratando de hacer que el caso se presentara ante el Tribunal Supremo. Es verdad, Pablo y Edmundo estaban libres bajo fianza, pero no pudieron asistir a la escuela durante la mayor parte de este tiempo. Anhelaban que el caso se llevara a una conclusión correcta. Pero nada se podía hacer salvo esperar.

En la mañana del 24 de febrero de 1966 el ejército y la policía derrocaron al gobierno, y muchas personas esperaban mayor libertad en el país. ¿Afectaría este sorprendente giro de acontecimientos el caso que implicaba la libertad de adoración? El caso se presentó ante tres jueces del Tribunal Supremo el viernes, 22 de abril de 1966.

El abogado de los testigos de Jehová presentó sus argumentos y dirigió la atención

a las irregularidades del juicio original. Pidió que se permitiera la libertad de adoración, aunque al tiempo de esta audiencia la Constitución del país estaba suspendida y había gobierno por decreto. El procurador, cuyo ministerio se había opuesto a los testigos de Jehová desde el tribunal inferior, ahora declaró que no estaba apoyando el fallo de culpabilidad. Después de una breve deliberación los jueces se declararon como sigue:

“No se había cometido ningún delito contra la ley y era el deber del Tribunal judicial haber absuelto y exonerado a las personas acusadas. Es muy lamentable que

la apelación al Tribunal Superior haya sido descartada sumariamente.

“En todas las circunstancias, la apelación de cada apelante se permite. Los fallos de culpabilidad y las sentencias se anulan. Los apelantes quedan absueltos y exonerados.”

Pablo y Edmundo han regresado a sus estudios. Están agradecidos a Jehová por su Palabra orientadora y por la fuerza que obtuvieron al asociarse con el pueblo de Dios. También están muy agradecidos al Tribunal Supremo de Ghana por reconocer su creencia y posición sinceras y por sostener la libertad de adoración.



## ENTALLADURAS DE MADERA Y los WAKAMBA

Por el corresponsal de "¡Despertad!"  
en Kenia

**E**L TALLADOR de madera wakamba del sur-centro de Kenia ha sido afectado poco por el progreso industrial de otras partes del mundo. Con su azuela, un instrumento con una hoja en ángulos rectos con el asa, se sienta dentro de una choza de pasto o al aire libre bajo un árbol y produce a mano entalladuras distintivas que se hallan en demanda en todo el mundo.

Desde 1955 hasta el tiempo presente, la entalladura de madera en Kenia progresó de una afición a un negocio lucrativo que implica la exportación de unos 15.000.000 de dólares de entalladuras al año. Además de esto, se vende un inmenso número de artículos tallados en tiendas de curiosidades locales y por vendedores ambulantes. El número de entalladores ha aumentado, habiendo unos 600 de ellos tan solo en la ciudad de Mombasa.

Comenzando con una variedad limitada

de entalladuras, el oficio se ha ensanchado a más de 500 variedades. Unas tres cuartas partes de éstas constan de animales, como antilope, búfalo, elefante, rinoceronte, jirafa, etc. Entre éstas las más populares son las entalladuras de antílopes y elefantes. Otros artículos tallados, algunos de los cuales son de uso doméstico práctico, son ensaladeras, abridores de cartas, lámparas y sujetalibros.

### *Método de producción*

Casi todas las entalladuras se hacen de madera Muhugu. Su veta en línea recta y textura excelente la hacen ideal para tallar. La madera de Muhugu, que se da en las regiones bajas de Kenia, se compra por camión y se vende por metro a los talladores. Cuando se compra la madera, el entallador debe tener presente lo que va a tallar. Por ejemplo, si tiene pedidos de ensaladeras o máscaras, tendría que comprar madera que no sea demasiado dura en el centro para que el trabajo de darles



forma sea más fácil. Por otra parte, si planea tallar un animal, la madera debe ser firme de principio a fin.

Hay seis pasos básicos que sigue un entallador cuando se pone a trabajar en un pedazo de madera. Primero, corta la madera del tamaño de la entalladura que tiene pensado hacer. Luego con su azuela le da la forma general. Cuando más de un entallador trabaja en un artículo, éste se pasa al segundo hombre después de terminar el trabajo con la azuela. El se especializa en formar las partes delicadas de la entalladura. Lima la figura, quitándole lo áspero. Luego se usa un cuchillo redondo, especial, para trabajar en los cuernos, rostro y piernas. Esta etapa de la entalladura requiere habilidad para que la entalladura tenga buena forma y buena expresión.

Habiéndose terminado la obra de tallar, se lija la figura para darle una superficie suave; luego se encera. Quizás otra persona encere y pula. Para que penetre la cera en la madera, por lo general calienta la entalladura sobre un fuego antes de aplicarla, de esta manera le da a la entalladura un acabado más duradero. Después de probar su base para asegurarse de que está bien equilibrada, la entalladura está lista para el mercado.

Los wakamba han llegado a ser muy peritos en este método de tallar. Un incidente ilustra esto. Cuando un canadiense que vive en Mombasa le pidió a un entallador que hiciera una figura de un alce para poder enviarlo a casa como regalo, le mostró al tallador una fotografía del animal. Aunque el artífice nunca había visto a un alce vivo, produjo una hermosa entalladura de cuarenta y un centímetros, solo teniendo de guía la fotografía.

Durante los pasados cinco años más y más lugares del mundo han sido introducidos a las entalladuras de los wakamba. Desde Mombasa, la región porteña de Kenia, han estado saliendo a todos los continentes del mundo. Están resultando ser una exportación provechosa que está beneficiando la economía de Kenia.

Cuando se les pregunta cuál es el pro-

blema más grande en el negocio de tallar en madera, los entalladores mismos dicen que es falta de organización entre ellos. Por lo general tienden a trabajar individualmente en vez de en cooperativas. Otro problema es su anuencia a vender un artículo pedido por un exportador a otra persona cuando se les ofrecen unos cuantos centavos más. Así los exportadores nunca pueden estar seguros de conseguir lo que piden. Eso está perjudicando el comercio, alegaba un exportador de Mombasa. Algunas personas creen que las cooperativas vencerían este problema y probablemente les produciría a los entalladores un precio consistentemente mejor.

### ***Comprando una entalladura***

Hay unas cuantas cosas que una persona puede tener presentes al comprar una entalladura de madera. Primero debe determinar la clase de entalladura que quiere para que combine con la decoración de su hogar. Luego puede decidir sobre las proporciones básicas de la figura y sobre el tipo de madera que quiere.

Cuando compre una entalladura de antílope, por ejemplo, debe buscar cuernos y orejas bien formados. La expresión facial también debe examinarse para ver si es adecuada. Esto se determina por la forma de los ojos, orejas y otras partes delicadas del rostro del animal. Las proporciones del cuerpo deben examinarse para ver si no es demasiado largo ni demasiado corto. La longitud de las piernas debe ser de la proporción correcta y bien formadas. La vena de la madera también es un factor que ha de considerarse, ya que puede ayudar a simular los contornos del cuerpo del animal vivo.

Si se está considerando la entalladura de un elefante, atrae más a algunas personas si la trompa está hacia abajo en vez de hacia arriba. Un león o hipopótamo que esté tallado con la boca cerrada quizás sea frío e inatractivo en comparación con el que tiene la boca abierta. De manera semejante, el jabalí que está tallado con la cola hacia arriba como si estuviera corriendo

transmite más acción que aquel con la cola hacia abajo como cuando el animal está comiendo. Por supuesto, los gustos personales varían. Pero cuando un comprador observa estos detalles pequeños, hay más probabilidad de que obtenga una entalladura que agrade a la vista. También sería prudente el que una persona evitara entalladuras que representan figuras que se usan en las religiones demoníacas del Africa, ya que su presencia en un hogar pudiera abrir el camino para desagradable actividad espiritista allí.

Si usted es una persona a quien le gustan las figuras talladas a mano, quizás encuentre provechosas estas diversas sugerencias. El saber cómo y dónde se hacen aumenta su interés. Puesto que se producen entalladuras de madera en muchas partes del mundo, con calidad variable, usted tiene muchas de las cuales escoger, pero examine cuidadosamente las figuras que se propone comprar para estar seguro de obtener algo que sea agradable a usted y que agregue interés a la apariencia de su hogar.

● En las salas de espera y terminales con frecuencia hay bastidores con revistas y mostradores con libros. Por supuesto, usted sabe por qué. Cuando las personas viajan a menudo pasan mucho tiempo leyendo... a veces material que vale la pena, otras veces impresos sin valor. ¿Qué lee usted en sus viajes?

Una carta reciente de Washington relató la experiencia que tuvo un testigo de Jehová mientras viajaba a través del país por tren. Estaba leyendo la ayuda bíblica *'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta,'* buscando los textos mientras leía. Cuando llegó el tiempo de comer se levantó para ir al vagón comedor. La anciana que estaba sentada junto a él preguntó si podía ver el libro que había estado leyendo. Naturalmente él le dijo que estaba a su disposición. Cuando regresó más de una hora después, todavía lo estaba leyendo.

En vez de perturbarla, fue al vagón observatorio para contemplar el paisaje por un rato. Al regresar, encontró que todavía estaba enfrascada en el libro. De hecho, al sentarse, ella preguntó si podría leer un poco más. Cuando finalmente dejó de leer, le dijo al ministro que nunca había comprendido que los cristianos ya no estaban obligados a observar un día de descanso semanal. Luego le preguntó dónde había obtenido el libro, porque quería escribir a los editores para que le enviaran una copia. El Testigo contestó que tenía varios ejemplares y que ella podía quedarse con el que estaba leyendo.

Más tarde esa noche los dos fueron al vagón observatorio. Al regresar, la señora no podía hallar el libro. Se perturbó mucho, diciendo que no esperaba que alguien fuera tan falta de consideración como para hurtar su libro. Sin embargo, pronto lo halló y comenzó a leerlo ansiosamente. Comentó que había estado hojeándolo porque pensó que tendría que devolverlo, pero ahora que era suyo comenzaría desde el principio. Cuando se despidieron, el ministro tuvo amplia razón para reflexionar sobre la sabiduría de llevar buen material de lectura en el viaje.

Otra ministra de los testigos de Jehová en Montana dice que colocó la misma publicación con una señora que pronto iba a salir de viaje. Algunas semanas después la Testigo visitó a la señora, que ya había regresado.

La ministra escribe: "Fuimos recibidos bondadosamente en su casa, e inmediatamente comenzó a encomiar el libro *'Imposible que mienta.'* De manera entusiástica nos dijo que se había llevado el libro en el viaje y al tomarlo no pudo dejarlo hasta terminarlo. Había aprendido muchas cosas de él y dijo otra vez: 'Esa es la mejor obra que han hecho ustedes jamás.'" Más tarde, cuando los Testigos salían de su casa, agregó: "Puesto que leí ese libro jamás volveré a rechazarlos a ustedes de mi puerta." El material de lectura edificante que llevó en su viaje bien puede ayudarle a entrar en el camino a la vida eterna.

# El cariñoso

**A**L ENTRAR en su casa, ¿le gustaría oír el pataleo de pies pequeños que corren a recibirlo, ver brazos extendidos, la cara vuelta hacia arriba en expectativa gozosa, y oír chillidos y arrullos de deleite porque ha regresado usted? ¿Le gustaría? Entonces le gustaría un gibón. Aquí en Laos muchos norteamericanos y otros "extranjeros" disfrutaban de tenerlos como animales favoritos tanto como la gente de Laos. Y después de haber tenido uno, es difícil que vuelvan a tener un perro o un gato. Aun los loros y los monos son comunes en comparación.

Sí, los monos son muy diferentes a los gibones, tanto en apariencia como en personalidad. Los gibones tienen brazos largos y no tienen cola; son simios pequeños; y aunque es interesante ver a los monos por media hora más o menos en el zoológico, los gibones son una fascinación interminable que combinan la gracia de una bailarina y lo desgarrado de un comediante de carácter bufonesco. Cuando se toma como animal favorito, el gibón, o *tunny*, como se le llama en el idioma laosiano, usted lo querrá como a un niño.

Los monos andan en cuatro patas, pero el gibón puede pararse en dos, aunque no tan eficazmente como el hombre; por eso los zoólogos consideran al gibón, así como a todos los simios, como siendo esencialmente de cuatro patas. El ver andar al gibón en el suelo es una experiencia divertida. Para andar sobre las dos patas este animal de los árboles tiene que equi-

# GIBÓN

Por el corresponsal  
de "¡Despertad!" en Laos



librarse con los brazos largos mantenidos en alto. El paso que resulta es la caricatura de una persona levemente desequilibrada, con las piernas muy corvas.

El rostro del gibón de ninguna manera está arrugado como el del mono, sino, más bien, la piel se asemeja a la piel fina que se usa para los guantes de cabritilla, tan suave como la nariz del venado. Su rostro

negro o café asoma por entre un círculo de piel blanca, al estilo de los esquimales.

## Belleza en las copas de los árboles

Es agradable ver a los *tunnies* rubios en los árboles. El Sol da en las puntas de su piel y rodea a cada criatura de un aura de oro.

Cuando pende de la mano en un árbol, el gibón pudiera asemejarse a un juguete bien hecho. El pequeño cuerpo es redondo (especialmente después de comer), haciendo que el lugar donde comienzan las piernas parezca curiosamente una costura con ambos lados rellenos en demasía. Todo el animal, salvo la cara, orejas y palmas de las manos, está cubierto de piel sedosa y negra o rubia parecida



a la de un osito de juguete, que se reduce al estilo de pantalones ajustados para revelar tobillos y muñecas muy delgados. Los ojos negros a semejanza de un botón de zapato, una inesperada lengua de color de rosa, y menudos dientes blancos semejantes a los de una muñeca de porcelana aumentan la apariencia semejante a juguete. También las orejas menudas semejantes a las humanas que dan la apariencia de no estar relacionadas con él como si se le hubiesen pegado después de haberse terminado el juguete. Las manos de "guantes de cabritilla" están completas con huellas digitales, y aun las uñas son dignas de notarse; nunca se rompen ásperamente, sino que una debilidad periódica hace que cada una se rompa en una media Luna notablemente sin asperezas.

El gibón en los árboles verdaderamente tiene una apariencia hermosa. Solo los pájaros en vuelo igualan la gracia de este animal en su morada natural. Para locomoción, los gibones usan las manos. A menudo usan los pies para comer. Por consiguiente fueron diseñados con pies que se parecen mucho a las manos humanas, y con manos con dedos de doble longitud con los cuales se pueden coger de las ramas con facilidad.

Su instinto para el tiempo y exactitud al columpiarse de rama en rama son asombrosas. El gibón puede determinar la elasticidad de cada rama, sabiendo exactamente la cantidad que se doblará, y exactamente la fracción de segundo en que debe soltarla al rebotar, impulsándose así por el espacio hasta la siguiente rama a tantos como seis a doce metros de distancia. Para el observador el movimiento se parece a una onda elegante a medida que cada rama se inclina y luego rebota. Y el gibón lo hace todo el día y a alta velocidad, nunca deteniéndose ni una sola vez para contemplar el tiempo, la velocidad y la distancia, como a menudo tienen que hacerlo los artistas del trapecio.

En su morada forestal natural, el macho y la hembra y la cría siempre están juntos. La cría permanece con la familia hasta que buscan sus propios compañeros, por

lo general a la edad de seis años. De modo que la familia puede constar de ocho a nueve individuos moviéndose como grupo, comiendo hojas y frutos selectos, arañas y huevos de aves, no haciendo hogar alguno, sino durmiendo en cualquier rama conveniente. Así disfrutan de veinte a treinta años de vida natural.

Los gibones son los más pequeños, los más mansos y los menos conocidos de estos simios, que también incluyen a los chimpancés, orangutanes y gorilas. Las varias especies de gibones son nativas únicamente del área sudeste de Asia. La clase más cariñosa, que la gente aquí introduce en su hogar, se conoce comúnmente como el gibón de manos blancas.

### *Vida con humanos*

Cuando viven con una familia humana estas criaturas encantadoras se levantan temprano con una disposición alegre, esperando un día de travesuras y diversión; y su cabeza se inclina con sueño tan pronto como el Sol se pone en el horizonte. En la casa, un gibón domesticado que tiene sueño se extiende en algún mueble o piso como un adolescente enfrente del televisor. Adoptan posiciones tan ridículamente contorsionadas y relajadas que la gente que los ve se maravilla de que no se caigan de las copas de los árboles que causan vértigos por la altura donde hacen su hogar naturalmente.

En cuanto a limpieza, el gibón es melindroso, siempre manteniendo limpia su caja barriendo las cosas con la mano. Los *tunnies* no pelean por el alimento como los monos, que se lo arrebatan unos a otros y se llenan la boca de tal suerte que parece que tienen la cara llena de canicas. Sin embargo, los gibones llevan su rasgo digno de encomio un poco a lo exagerado: Si no tienen hambre, también barren la comida. En vez de "ahorrar para el futuro," prefieren pedir al amo de buen corazón un nuevo plátano cuando sienten hambre de nuevo.

Los gibones se pueden adiestrar bien como animales domésticos. Por ejemplo, se les puede enseñar que no se suban a los

muebles. Sin embargo, ¡es dudoso el que alguien alguna vez pueda entrenar a alguno a no comer plantas domésticas!

La gente que ha "sido adoptada" por un gibón a veces reflexiona con sorpresa que su *tunny* no puede hablar. De otra manera parece muy humano. La principal característica de su conducta hacia la gente es el fuerte deseo de ser cargado y abrazado. Extiende los brazos, y realmente sonríe y gime en éxtasis cuando es levantado. Estando equipado de brazos tan largos, es uno de los mejores abrazadores del mundo. Un animal que mide veinticinco centímetros desde donde se sienta en el regazo de usted hasta la parte superior de su cabeza puede (y ansiosamente lo hará) alcanzar alrededor de la espalda y cuello de usted con un abrazo de gibón. Allí estará sentado de manera tranquila por horas, sintiéndose perturbado solo si usted come, en cuyo caso, por supuesto, querrá algo de comer también.

Los gibones no son exigentes en cuanto a la manera de abrazar, mientras estén con su amo querido. Se afianzarán alrededor de su cuello, colgarán de su hombro, o hasta se afianzarán de su tobillo si hace demasiado calor para el abrazo común. Los matrimonios sin hijos hallan que los simios pequeños animan el hogar con diversión y cariño, y tienen la ventaja de que, cuando los matrimonios tienen que efectuar trabajo, simplemente pueden arrojar al gibón por la ventana al árbol más cercano.

### ***Peludo y jugueterón***

Su inventiva para divertirse y hacer travesuras sería difícil de sobrepasar. Por

ejemplo, si usted tuviera un gibón y un día oyera: ¡Tum! pat, pat, (silencio), ¡Tum! pat, pat, (silencio), ¡Tum! ¿qué pensaría usted? Cuando el dueño de un gibón investigó tales ruidos, encontró que su animal favorito había inventado un juego. ¡Se subía a una puerta abierta, alegremente saltaba a la cama, atravesaba el piso corriendo, se subía rápidamente a la puerta, y alegremente saltaba otra vez!

Un deporte normal entre estos juguetones peludos es cerrar los ojos y tambalear como si estuvieran borrachos hasta que con las monerías que hace choca con algo y se cae. Entonces se levanta de nuevo hasta que choca con algo más. El caer de bruces no les impide pensar que es diversión en grande, y de alguna manera nunca parecen lastimarse. Otro pasatiempo favorito es el apoyarse en un antebrazo en un piso liso con la cabeza hacia abajo e impulsándose atropelladamente con las patas traseras para dar vueltas y resbalar en el cuarto.

Se dice aquí que solo hay una cosa más divertida que un gibón, y esa es dos gibones. Cuando dos gibones extraños se ven uno al otro por primera vez, se abrazan con los largos brazos y se sientan allí en un abrazo *tunny*, haciendo pequeños ruidos y conociéndose. Estando satisfecha la costumbre y satisfechos los modales, ¡empieza la diversión! Si están en la casa, se enrollan formando una pelota de piel y tropiezan y ruedan uno sobre el otro de habitación en habitación, no obstante, sorprendente como parezca, rara vez de manera destructiva. Si están en los árboles verdaderamente se divierten. ¡Qué feliz Dios debe ser el Creador de estas criaturas juguetonas!

### **VAINAS DE ALGARROBAS USADAS COMO PESAS**

- En tiempos antiguos las algarrobas se usaban como normas de peso para las piedras preciosas, las cuales se describían como de tantas "algarrobas de peso" o "quilates." Por consiguiente la palabra "quilate," un nombre que usan los joyeros para pesar las piedras preciosas, se deriva de las algarrobas, la palabra árabe para "algarroba" o "semilla" siendo "*quirat*."



# Poderío naval

## CONTRA



**L**AS hermosas islas de Samoa del océano Pacífico del Sur, con su clima tropical, sus costas rodeadas de coral, su vegetación exuberante, lagunas de ensueño y habitantes felices, parecen fuera de lugar como fondo para despliegue de poder por las tres potencias navales principales de fines del siglo diecinueve. Sin embargo, fue en este marco idílico que la rivalidad internacional amenazó con estallar en conflicto salvaje. ¿Cómo pudo surgir situación tan crítica? ¿Y cuáles fueron los motivos que pusieron a las naciones rivales tan cerca de un rompimiento fatal?

Para obtener las respuestas a estas preguntas, se necesita saber unos cuantos hechos acerca de la historia de Samoa y sus relaciones con el mundo occidental. Los isleños primitivos y sin cuidados llevaban en un tiempo una vida que requería un mínimo de trabajo y responsabilidad. El suelo producía deliciosos frutos que podían cosechar casi sin esfuerzo; plátanos, guayabas, aguacates, mangos, guanábanas y muchos otros. El océano circundante abundaba de peces comestibles de toda clase. Había bastante tiempo para deportes acuáticos y para construir canoas que antes consiguieron para este grupo el nombre de Islas de los Navegantes.

Pero las cosas comenzaron a cambiar con la llegada de los hombres blancos. A lo largo de los siglos exploradores, aventureros, balleneros, buceadores de perlas de muchas naciones usaron y abusaron de las comodidades y de los habitantes de Samoa. Mercaderes sin escrúpulos se pusieron a comprar o aun a secuestrar a samoanos para servir de esclavos en los plantíos operados por potencias coloniales europeas, en Australia oriental y en otras partes. Pronto misioneros de la cristiandad llegaron para introducir nuevas costumbres y ceremo-

nias. Las costumbres de los hombres "civilizados" comenzaron a pegárseles y los samoanos sencillos se enteraron de la hipocresía y codicia comercial. Las enfermedades del hombre blanco comenzaron a cobrar víctimas en estas islas. Se dice que para fines del siglo diecinueve casi todos los samoanos habían sido "cristianizados."

También hubo otros desenvolvimientos. Hombres blancos: alemanes, norteamericanos y británicos, vinieron, no simplemente como visitantes, sino para establecerse en Samoa. El clima uniforme y la vida fácil les atrajo. Muchos de ellos se casaron con samoanas. Funcionarios que representaban los gobiernos de Alemania, la Gran Bretaña y los Estados Unidos pronto siguieron, para encargarse de sus conciudadanos respectivos e intereses comerciales. Funcionarios consulares comenzaron a influir en el gobierno tribal local.

### *Rivalidad internacional*

El siglo diecinueve, tenga presente, fue la era del buque de vapor que se abastecía de hulla, así como la era de expansión colonial por todas las potencias navales del mundo. Las colonias lejanas requerían largos viajes por mar, y esto, a su vez, resultó en una búsqueda de bases estratégicamente colocadas que resultaran útiles como bahías seguras y estaciones de hulla para los barcos de guerra y los barcos mercantes. Por eso podemos comenzar a comprender el interés en las posibilidades de los samoanos que manifestaban las naciones occidentales. ¡Aquí estaba un grupo de islas ubicado muy convenientemente para varias rutas oceánicas principales que conectaban las Américas con colonias y posesiones en el Lejano Oriente!

En 1878 el rey de los samoanos le concedió a los Estados Unidos el uso de la ba-

*¡DESPERTAD!*

hía de Pago-Pago en la isla Tutuila como base naval. Oficiales alemanes rápidamente hicieron lo mismo obteniendo casi control completo de la bahía en Saluafata, cerca de Apia, la capital del grupo occidental de las islas samoas. Inglaterra también se las arregló para conseguir derechos semejantes. En Apia misma a todas estas tres naciones se les concedieron pequeñas concesiones territoriales para comodidad comercial.

Estalló contienda entre facciones rivales de samoanos, probablemente bajo la influencia de intereses occidentales y promovida por los mismos, cada uno en apoyo de sus propias aspiraciones nacionales. Las cosas en una etapa llegaron a estar tan desenfrenadas que los alemanes armados se apoderaron de la bandera norteamericana y solo con dificultad fueron persuadidos a restaurarla. Los alemanes alegaban que los ciudadanos británicos y estadounidenses de Samoa Occidental debían estar bajo jurisdicción de su ley militar. Las relaciones entre las partes contenciosas continuaron frías e implacables.

Ya estaban tres buques de guerra alemanes en la bahía de Apia cuando, en marzo de 1889, unidades navales de Inglaterra y los Estados Unidos aparecieron en la escena. En total entonces había siete buques de guerra y unos quince buques más anclados en esta pequeña bahía en la costa septentrional de la isla Upolu. Informando sobre la tensión entre los oficiales y funcionarios alemanes y norteamericanos, el bien conocido autor, Roberto Luis Stevenson, dijo: "Alemania y los Estados [Unidos], por lo menos en la bahía de Apia, estuvieron al borde de la guerra, viéndose uno al otro con miradas de odio, y a duras penas observaban lo mínimo de la urbanidad." Solo un incidente menor, en estas circunstancias, se habría necesitado para iniciar una explosión grande.

### ***Un contendiente inesperado***

El 15 de marzo por la noche ya el tiempo comenzaba a asumir un aspecto amenazador. El barómetro descendía rápidamente. Comenzó a caer un aguacero. El buen sen-

tido marino debería haber impulsado a los oficiales navales responsables a evacuar una bahía atestada cuya angosta entrada daba directamente a los dientes de un ventarrón amenazador. Sin embargo, cada oficial sabía que tenía que desempeñar su papel en la norma de intimidación desplegando poderío armado. Ninguno quería dejar a los otros en la bahía, y por eso todos persistían obstinadamente en su posición, confiando en sus líneas de anclas y en su habilidad para resistir bien la tormenta.

Durante la noche cobró fuerzas el ventarrón, alcanzando proporciones de huracán para la noche siguiente. ¿Aguantarían las líneas? Velozmente comprendieron que todos estaban en peligro extremado. Inmensas marejadas seguían barriendo desde el norte, haciéndose más fuerte el quejido del viento. Cada barco se convirtió en una lucha por ponerse a salvo. La disputa sobre la soberanía de unas cuantas islas volcánicas se olvidó en ese tiempo ya que todos trabajaban para manipular los buques y evitar el desastre.

Temprano por la mañana del 16 de marzo la corbeta británica se halló en peligro de embestir a uno de los cruceros norteamericanos, aventada en una condición incapacitada a la entrada de la bahía. El capitán británico determinó navegar a toda máquina y salir a mar abierto por el estrecho que quedaba entre las rocas y el buque norteamericano. Al lograr salir a salvo la tripulación del buque norteamericano, aunque ella misma estaba en inminente peligro, lanzó un fuerte viva. El buque británico estaba mucho más seguro ahora en medio de las olas aventadas del mar abierto. Se puede juzgar la fuerza del huracán por el hecho de que el capitán británico ese día apuntó en el cuaderno de bitácora velocidad que no excedió de una milla marítima por hora.

Mientras tanto en la bahía las anclas fueron arrastradas y las líneas se rompieron violentamente a medida que barco tras barco se perdía en la lucha inflexible contra los vientos. Los buques estaban siendo aventados desenfrenadamente y chocando

de manera impotente. Un cañonero alemán se estrelló de costado en el arrecife de coral y fue desmenuzado por las olas aplastantes, como si simplemente fuese una canoa nativa. La capitana alemana dio contra el arrecife y se volcó, arrojando su tripulación a las aguas agitadas. Un tercer buque alemán, después de chocar con varios otros buques, fue hecho encallar en un arenal, del cual más tarde fue hecho flotar de nuevo solo después de mucha dificultad.

Un crucero norteamericano perdió la chimenea, fue embestido por un buque alemán y luego fue hecho encallar. Otro se arrastró por la orilla del arrecife, finalmente dio contra éste y zozobró. La capitana del escuadrón estadounidense, después de retener su posición por un tiempo a la entrada de la bahía, con el timón y la rueda del timón dañados, y bastante inundado, también fue a dar a la playa. El despacho del contralmirante a Washington notificó: "Todo buque de la bahía fue a dar a la playa salvo el buque de guerra inglés *Calliope* que pudo entrar en el mar. El *Trenton* y el *Vandalia* pérdidas totales. El *Nipsic* encalló; perdió el timón; puede salvarse; probabilidades en contra suya."

### ***El resultado***

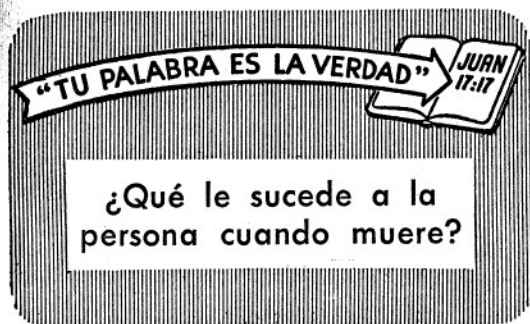
Al calmarse la tempestad los sobrevivientes de la catástrofe presenciaron un espectáculo lamentable. La playa estaba llena de escombros y restos de los buques que habían naufragado y de árboles. Cadáveres desnudos yacían a lo largo del litoral de la isla. Noventa y dos tripulantes alemanes y cincuenta y cuatro oficiales y marineros norteamericanos estuvieron entre las víctimas. Algunos habían sido barridos por las olas, algunos habían sido derribados por pedazos grandes de escombros impulsados en el aire por la fuerza del huracán, y otros se ahogaron al tratar de llegar a la orilla a través del mar agitado.

Los intereses nacionales quedaron en una posición subordinada a medida que los aturridos sobrevivientes hicieron inventario entonces de su situación. Ahora pudieron meditar en el hecho de que todas las islas y su contenido no podían pagar por las vidas perdidas y el daño financiero que habían sufrido. Una veintena de buques de guerra y mercantes había sido reducida a escombros. En menos de veinticuatro horas el viento y el mar habían reducido a la nada todas las demostraciones rivales de poderío naval. Las partes contendientes se unieron en un dolor común.

¿Y qué hubo de las diferencias a causa de los derechos y privilegios de las islas Samoa? Representantes de las tres potencias se reunieron en Berlín poco después y se esforzaron por allanar pacíficamente sus problemas. El estadista alemán Bismarck, para gran descontento suyo, halló inexorables a los norteamericanos en insistir en dar al pueblo samoano una medida grande de gobierno independiente. Finalmente se convino en que los isleños continuarían administrando sus propias leyes y costumbres, mientras que un Tribunal Supremo, compuesto de un juez nombrado conjuntamente por las tres potencias firmantes, sería el árbitro de todas las disputas. Así se esperaba que pudiera mantenerse la paz en Samoa.

De modo que, gobiernos pueden desarrollar normas dictadas en la mayor parte por objetivos nacionalistas mezquinos. Pueden batir la espada y desplegar su fuerza naval. Pero, cuando sus fuerzas se miden en contra de las fuerzas del viento y del mar se convierten en debilidad e impotencia. Hombrés y naciones hacen bien en tomar a pechos el recordatorio del escritor bíblico Santiago: "Ustedes no saben lo que será su vida mañana. Porque son una neblina que aparece por un poco de tiempo y luego desaparece."—Sant. 4:14.





¿QUIEN no ha perdido un pariente o amigo allegado en la muerte? Cada día mueren unas 160.000 personas, en promedio, dejando a millones de personas privadas de asociados amados. Solo es natural que los que quedan vivos se pregunten: ¿Qué le sucede a una persona cuando muere? ¿Pasa a otra vida? ¿Tiene un alma inmortal que o va a la gloria celestial o a un infierno ardiente? ¿Qué enseña la Palabra de Dios la Biblia sobre este asunto?

Quizás usted se sorprenda al enterarse de que la enseñanza de la Biblia es muy diferente de lo que se cree comúnmente. Sírvese tomar su propio ejemplar de la Biblia y ábralo en el Salmo ciento cuarenta y seis, versículos tres y cuatro. Si su Biblia es la *Versión Valera* (edición de 1960) observará que dice: "No confiéis en los príncipes, ni en hijo de hombre, porque no hay en él salvación. Pues sale su aliento, y vuelve a la tierra; en ese mismo día perecen sus pensamientos."\*

Al morir, el "aliento" del hombre o su fuerza de vida sale y, con el tiempo, su cuerpo se desintegra y regresa al suelo del cual fue tomado. (Gén. 3:19) Pero, ¿qué hay de los procesos del pensamiento del hombre, y sus sentidos del oído, vista, tacto, olfato y gusto, que dependen de la función de los procesos del pensamiento? Note otra vez lo que dice la Biblia: "En ese mismo día perecen sus pensamientos." Sí, al morir las facultades mentales del hombre cesan de funcionar. Según la Biblia, entra

\* Si su Biblia es la *Versión Torres Amat* católica, este texto se encuentra en el Salmo 145:2-4.

en una condición de completa inconsciencia.

Sírvese notar esto usted mismo. Abra su Biblia en Eclesiastés, capítulo nueve, versículos cinco y diez, y usted leerá: "Porque los que viven saben que han de morir; pero los muertos nada saben, ni tienen más paga; porque su memoria es puesta en olvido. Todo lo que te viniere a la mano para hacer, hazlo según tus fuerzas; porque en el sepulcro, adonde vas, no hay obra, ni trabajo, ni ciencia, ni sabiduría." (Val) Claramente, los muertos no saben nada. Están inconscientes, y por consiguiente no pueden hacer nada para alabar a Dios.—Sal. 6:5, Val; 6:6, NC.

En lo que toca a morir, el hombre y la bestia pasan por la misma experiencia. Al morir ambos entran en una condición de completa inconsciencia, de modo que al morir el hombre no tiene superioridad alguna sobre la bestia. Observe cómo la Biblia recalca este punto en Eclesiastés 3: 19, 20: "Porque lo que sucede a los hijos de los hombres, y lo que sucede a las bestias, un mismo suceso es: como mueren los unos, así mueren los otros, y una misma respiración [hálito, BC] tienen todos; ni tiene más el hombre que la bestia; porque todo es vanidad. Todo va a un mismo lugar; todo es hecho del polvo, y todo volverá al mismo polvo."—Val.

Por lo tanto, vemos que el "hálito" o espíritu que hace que vivan los animales es el mismo que hace que viva la humanidad. Cuando sale este "hálito" o fuerza de vida invisible, activadora, tanto el hombre como la bestia regresan al polvo del cual están hechos. Por consiguiente, lo único que puede darle a un humano muerto preeminencia sobre una bestia muerta es la provisión de Dios para restaurar a la humanidad creyente a la vida en un nuevo sistema de cosas justo, libre de la muerte.—Isa. 25:8; 2 Ped. 3:13.

Aunque algunas personas aleguen que los hombres difieren de los animales debido a que los hombres tienen alma mientras que los animales no, la Biblia no muestra esto. Por ejemplo, sírvase ver Números 31:28, y allí leerá: "Apartarás para Yah-

veh como tributo de los guerreros salidos a la expedición un alma de cada quinientas, así de los hombres como del ganado mayor, de los asnos y del ganado menor.” (BC) Note que tanto las personas como los animales son clasificados juntos como almas. Si usted tiene una Biblia que indica lecturas marginales ya sea junto o abajo de las columnas de los versículos de las Escrituras, puede ver Génesis 1:20, 30 y notar que peces, pájaros y animales están incluidos en la clase de “almas vivientes”... las lecturas marginales mostrando “alma” por “vida” en estos versículos.

¿Qué, entonces, es el alma? Que no es algo invisible dentro de una criatura es evidente de la descripción que da la Biblia de la creación del primer hombre. Dirijase, por favor, a Génesis 2:7 y lea: “Jehová Dios formó al hombre del polvo de la tierra, y sopló en sus narices aliento de vida, y el hombre vino a ser alma viviente.” (Mod) ¿Es el “polvo de la tierra,” del cual se forma el cuerpo físico, el alma? La Biblia no dice eso. Entonces, ¿es el “aliento de vida” el alma? La Biblia no dice eso tampoco. Más bien, la Biblia muestra que el alma es la combinación de estas dos cosas o factores, resultando en que “*el hombre vino a ser alma viviente.*” De modo que el “alma viviente” es la persona misma, o, en el caso de las creaciones inferiores, el animal mismo.

Bueno, entonces, ¿es inmortal el alma, o no puede morir, como alegan algunas religiones? Dirijase a Revelación 16:3 y lea: “Toda alma viviente, de las que había en el mar, murió.” (Mod) Claramente, las almas de las creaciones inferiores no son inmortales. Pero, ¿qué hay de las almas humanas? La Biblia revela que ellas, también, están sujetas a la muerte. Por ejemplo, en Ezequiel 18:4 Dios explica: “He aquí que todas las almas son mías; como el alma del padre, así el alma del hijo es mía; *el alma que pecare, esa morirá.*” (Val) Literalmente hay veintenas de tales textos que muestran que el alma es mortal, pero no hay un solo pasaje en la Biblia que diga que el alma sobrevive a la muerte de una persona.—Isa. 53:12; Hech. 3:23.

Se hace evidente, entonces, que al morir la persona cesa de existir. Llega a estar inconsciente en la muerte. Como explica la Biblia: “De veras perecen sus pensamientos”; no ‘está consciente de nada en absoluto.’ (Sal. 146:4; Ecl. 9:5) De modo que no está sufriendo en ninguna parte, ni en un fuego del infierno ni en un purgatorio. Más bien, como sucedió con el hombre Lázaro a quien Jesucristo resucitó, está durmiendo en la muerte.—Juan 11:11-13, 39-44.

Y así como Jesús tuvo el poder para levantar a Lázaro de entre los muertos, también hay seguridad bíblica de que millones que ahora duermen en la muerte serán levantados. Jesús mismo prometió: “No os maravilléis de esto; porque vendrá hora cuando todos los que están en los sepulcros oirán su voz; y . . . saldrán.” (Juan 5:28, 29, Val) ¡Qué maravillosa promesa! ¡El poder de la muerte será roto! En el nuevo sistema de cosas de Dios los muertos resucitados jamás necesitarán morir otra vez. Ciertamente esta magnífica provisión para bendecir a la humanidad es razón para que apreciativamente adquiramos más conocimiento de Dios, y nos esforcemos por servirle. El proceder así resultará en nuestra bendición eterna.—Juan 17:3; Rev. 21:3, 4.

---

#### artículo anterior

(1) ¿Qué preguntas surgen acerca de la condición de los muertos? (2) ¿Qué dice la Biblia en el Salmo 146:4 que le sucede al hombre cuando muere? (3) ¿Qué le sucede a los cinco sentidos cuando uno muere, y por qué? (4) ¿Puede una persona ocuparse en algún trabajo después de morir? (5) ¿De qué manera no tiene el hombre “más . . . que la bestia”? (6) ¿Qué es lo que puede darle al humano muerto preeminencia sobre una bestia muerta? (7) ¿Son almas los animales? (8) ¿Qué es un alma? (9) ¿Es inmortal el alma? ¿Qué enseña la Biblia sobre esto? (10) ¿Por qué, entonces, no sufre una persona en alguna parte después de morir? (11) ¿Qué magnífica esperanza hay para los que están en sus sepulcros?





### Inversión extranjera

◆ En octubre, durante una convención política en Ottawa, Canadá, se solicitó al partido Liberal a que "haga algo por detener la expansión de los EE. UU. en el manejo de la industria canadiense." Después de considerables cambios de ideas transigieron en un arreglo para estimular a que "los dueños sean canadienses sin desalentar las inversiones extranjeras." Las compañías estadounidenses manejan el 45 por ciento de toda la industria manufacturera canadiense, más de la mitad de la industria minera y de fundición y cerca de dos tercios de la industria petrolera y de gas natural. La inversión estadounidense en el comercio y la industria del Reino Unido fue calculada en 502.000.000.000 de dólares en 1965, un aumento de sobre 600.000.000 de dólares en 1964; y aumentará unos 760.000.000 de dólares en el presente año civil.

### Barbados obtiene

#### su independencia

◆ A las doce y un minuto de la noche del pasado 30 de noviembre la isla de Barbados en el Caribe llegó a ser la nación más reciente y más pequeña del hemisferio occidental. En ese instante tocó a su fin 341 años de administración británica. El primer ministro Errol Walton Barrow, de 46

años de edad, dijo que Barbados solicitaría inmediatamente su admisión a las Naciones Unidas. La isla de 250.000 habitantes ha recibido aprobación provisional como el miembro número 26 de la Comunidad Británica de Naciones. La isla de Barbados, situada en la parte más oriental de las islas del Caribe, tiene un área de 430 kilómetros cuadrados, con aproximadamente 1.500 habitantes por kilómetro cuadrado. Muchos turistas visitan la isla para admirar sus playas de arena blanca así como el follaje verde de sus campos.

### No van al mismo paso

◆ Un cuadro preparado por el Instituto Norteamericano de Opinión Pública mostró que la asistencia a las iglesias ha venido declinando continuamente desde 1958. Un censo nacional entre los adultos reveló que el 44 por ciento asistía a las iglesias en 1965, mientras que el 49 por ciento asistía en 1958. Y por primera vez desde 1961, el número de miembros de iglesias en los Estados Unidos falló en mantenerse al mismo paso que el aumento de la población. Las últimas estadísticas, las que abarcaron el año civil así como el año económico que concluyó en 1965, señalan que los miembros de organizaciones religiosas suman un total de 124.682.422, un aumento de 1.374.973, o sea 1,1

por ciento sobre el año de 1964. El aumento de la población fue de 1,3 por ciento.

### Terremoto azota a Colombia

◆ Subrayando lo crítico de nuestros tiempos, el 9 de febrero Colombia sufrió un violento terremoto que causó pánico y destrucción en una vasta región, dejando 75 muertos y más de 300 heridos. Los movimientos sísmicos se sintieron en los países vecinos de Ecuador y Venezuela. El Ministerio del Interior dijo que el terremoto fue el peor que ha azotado a Colombia. Después del segundo y más fuerte temblor, miles de personas se arrojaron a las calles llorando y rezando. Las calles del centro de Bogotá estaban cubiertas de vidrio roto. La corriente eléctrica fue interrumpida y centenares de personas quedaron encerradas en los ascensores. El Estado de Huila, al sur, fue el epicentro del sismo y la zona más afectada.

### Desertores en aumento

◆ El decreto del gobierno de Viet Nam del Sur contra las deserciones del ejército sudvietnamita que entró en vigor la pasada primavera, estipula castigos que incluyen la pena de muerte. A pesar de esto, el número de desertores para los primeros once meses de 1966, según informes, llegó a más de 109.000. El total para el año 1965 era de 113.462. Se cree que las estadísticas del pasado diciembre pondrán a las de 1966 más adelante que las del año 1965. Según informes, en 1966 el número de guerrilleros comunistas que desertó alcanzó un nuevo máximo de 20.242 hombres.

### Inundaciones en el Brasil

◆ Lluvias torrenciales cayeron en los pueblos que dominan Rio de Janeiro. Los ríos se desbordaron. Las faldas de los cerros se ablandaron y originaron derrumbes que enteraron a pueblos y aldeas. "Sin temor a errar se puede

poner el número de muertes a más de 500 en Mazomba y Coroados solamente," dijo Nilo Esteves, secretario de Teotónio de Araujo, gobernador del Estado. "Esas dos poblaciones al igual que Itaguaí fueron casi borradas del mapa." El número de muertos según los diarios fue tan alto como 1.000, mientras que un informe del gobierno calculaba que fluctuaba entre los 500 y 800. Cerca de 2.000 familias quedaron sin hogar.

#### Muertes por armas de fuego

◆ El año pasado cerca de 5.000 norteamericanos murieron en la guerra de Viet Nam, pero más de tres veces ese número fueron baleados a muerte en su propia patria. Muchos murieron baleados a manos de personas que no tenían ningún derecho de poseer un arma de fuego. En un estudio reciente la policía de Chicago pudo averiguar el destino de más de 4.000 armas que fueron compradas por intermedio del correo. Se descubrió que el 23 por ciento de éstas fueron a parar a manos de compradores con antecedentes penales que fluctuaban desde asesinatos a asaltos sexuales. Cerca de 17.000 norteamericanos son muertos a balazos cada año, y generalmente debido al uso insensato de armas mortíferas.

#### Incendio en vehículo espacial

◆ El 27 de enero por 12 a 15 agonizantes segundos, los tres astronautas estadounidenses que encontraron la muerte en un incendio a bordo del vehículo espacial Apolo, informaron el descubrimiento del incendio y del peligro en que se hallaban. "Fuego . . . huele a fuego," dijo uno. Dos segundos después, el astronauta Eduardo White gritó: "¡Fuego en la cabina!" Tres segundos después: "¡Hay mucho fuego en la cosmonave!" Y siete segundos después: "¡Estamos en llamas . . . sáquenlos de aquí!" exclamó

Rogelio Chaffee. Virgilio Grisom era el tercero de los astronautas que pereció. No se ha determinado aún la causa del incendio. Los hombres estaban participando en un lanzamiento simulado fijado para el 21 de febrero que les iba a llevar en un viaje espacial de 14 días. Jaime Webb, jefe de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA), dijo con tristeza: "Aunque todos sabían que había pilotos espaciales que iban a morir, ¿quién hubiera pensado que la primera tragedia iba a ocurrir sobre la tierra?" El accidente quizás demore el lanzamiento tripulado a la Luna fijado para 1968.

#### Sin misa por 25 años

◆ Por veinticinco años el distrito de Cochas en el Perú la ha pasado sin celebrar ni una sola misa católica romana, de hecho, sin un solo acto religioso católico de ninguna clase. De la capilla católica no queda más que ruinas. Como consecuencia la mayoría de la población de Cochas ha abrazado otras creencias. Entre sus habitantes hay adventistas, sabbatarios, testigos de Jehová y otros. Se dice que hace unos dieciséis años se iba a enviar un sacerdote católico romano a Cochas para hacerse cargo de la iglesia católica allí, pero no se presentó ninguno. La razón es que hay una escasez de sacerdotes. Se informa que actualmente no hay ni un solo católico romano entre los 1.720 habitantes de Cochas.

#### Descenso de 64,6 metros

en el mar

◆ En 1913 un marinero griego Stotti Gogorius descendió 60,9 metros en el mar para destrabar una soga de un ancla que estaba trabada. El 8 de febrero un marinero de Connecticut, Roberto Croft, se agarró de una pesa de 26,7 kilos, a la cual estaba sujeta una cuerda graduada, inhaló aire profundamente y se sumergió en la corriente del Gol-

fo de México. A los 64,6 metros prendió un pequeño gancho a la cuerda, soltó la pesa e inició su regreso a la superficie halándose de la cuerda. La zambullida completa le tomó 2 minutos y 6 segundos y no utilizó máscara, ni equipo para respirar ni aletas para nadar. Croft tiene 32 años y es profesor en la escuela naval de salvamento submarino de los Estados Unidos en Groton, Connecticut.

#### Incendios de maleza

◆ Tasmania, el estado isleño a unos 240 kilómetros al sur de Australia, fue azotado en febrero por desastrosos incendios de maleza. Por lo menos cuarenta personas murieron a causa de los incendios y veintenas de otros fueron hospitalizados por quemaduras de gravedad. En la parte sur del estado doce poblaciones pequeñas fueron totalmente destruidas. Se calculó que los daños a la propiedad llegaron a 11.200.000 dólares. Antes de hacerse incontrolables, los incendios comenzaron el 7 de febrero con pequeños incendios de verano al pie del monte Wellington.

#### Ensalzado sobre los dioses

◆ A los adolescentes de la China comunista se les ha enseñado a reverenciar a Mao Tse-tung. Cuando se le preguntó a un grupo de jóvenes de la Guardia roja, ¿Qué harían ustedes si Mao fuera maltratado? un muchacho de 16 ó 17 años contestó: "Queríamos vivos a los responsables." Mao ha reemplazado a los antiguos dioses de la China. A la pregunta: "¿Colocan ustedes a Mao a la par con los dioses?" los jóvenes respondieron: "No. Lo ensalzamos sobre los dioses. Como comunistas no creemos en dioses, pero si existieran dioses no podían haber permitido que China sufriera tanto hasta hace 18 años. Mao y el comunismo son nuestros salvadores." En la China comunista

hay unos 40.000.000 de miembros de la Guardia roja.

#### Robo de automóviles

◆ Los ladrones en los Estados Unidos han descubierto que muchas veces es fácil robar automóviles. Sin darse cuenta, los mismos dueños de autos cooperan con ellos. Dejan sus autos sin asegurarlos con llave y algunas veces los dejan con el motor encendido. La Oficina Federal de Investigaciones informa que en 1966 más de medio millón de automóviles fueron robados... aproximadamente uno de cada dieciocho autos nuevos vendidos. Desde 1950 el hurto anual ha aumentado el 50 por ciento. La Oficina Nacional contra el Robo de Automóviles pronosticó que el total de robos en 1970 alcanzará a un millón... a menos que se tome una medida drástica.

#### Se reduce el ruido de las

##### cataratas del Niágara

◆ El 12 de noviembre se redujo el ruido de las poderosas cataratas del Niágara al mínimo cuando ingenieros norteamericanos disminuyeron la corriente de las aguas que caen sobre el precipicio de 304,8 metros de ancho, a una cuarta parte de su volumen de siempre. Es la primera vez que el hombre ha tratado de frenar la gigante masa de agua que cae por una muralla rocosa de 55,4 metros. La reducción fue parte de una investigación para hallar medios de conservar las cataratas contra los peligros de la erosión y el deslizamiento de las rocas.

#### Necesitan tratamiento

◆ Un informe emitido por un subcomité del Senado de los Estados Unidos sobre la delin-

cuencia juvenil afirmó que un niño norteamericano de cada diez entre los 5 y 17 años mostraba señas de conducta anormal que requiere tratamiento, y que hay cerca de 4.500.000 niños en tal condición en los Estados Unidos que necesitan tratamiento psiquiátrico que varía desde darles consejos hasta someterlos a un tratamiento terapéutico intenso. Según el informe, "se considera que estos niños [el 10 por ciento] verdaderamente necesitan tratamiento, pues tan crítica es su enfermedad." El senador Tomás J. Dodd, que encabeza el subcomité, dijo: "Recogemos nuestra cosecha anual de cerca de 600.000 delincuentes" de este grupo emocionalmente perturbado. Este es el fruto de un mundo en el cual los padres no tienen tiempo para sus hijos, y no hay amor.

---

## Cuando usted lee la Biblia...

*¿verdaderamente sabe lo que está leyendo?*

Esto fue lo que uno de los discípulos de Jesús le preguntó a un oficial de la corte, un etiope. ¿Sabe usted lo que él contestó? "¿Realmente cómo podría saberlo, a menos que alguien me guiara?" (Hech. 8:30, 31) ¿Se siente usted así? Entonces a usted le agradará el libro *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*. Léalo con la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*, una excelente traducción de la Biblia en lenguaje moderno. Ambos por solo \$1.

---

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios* y la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

22 DE ABRIL DE 1967

31

La continua circulación de una revista depende de la acogida que se le dé. El aumento de la circulación de la misma depende de la habilidad que tenga para llenar una necesidad o satisfacer a sus lectores. La revista *¡Despertad!* debe estar haciendo ambas cosas. La tirada de cada número de *¡Despertad!* hace 10 años era de dos millones de ejemplares. Hoy es de 4,4 millones... ¡un aumento de 120%!

La necesidad de leer *¡Despertad!* se refleja en la aumentante tensión y violencia que se ve por todo el mundo. *¡Despertad!* destaca artículos penetrantes sobre tales condiciones sociales y ofrece consejo sano para encararse a los problemas de la vida cotidiana. *¡Despertad!* satisface porque se adhiere a principios justos, consuela a los que gimen y fortalece a los que están desanimados por los fracasos del mundo delincuente.

Hay muchas más personas como usted que también se interesan en los temas vitales que regularmente aparecen en *¡Despertad!* Hágale a cualquier amigo suyo un verdadero favor. Pásele este ejemplar que usted tiene ahora en sus manos y llámale la atención a algún artículo que usted haya disfrutado particularmente. O, mejor aún, envíe por correo el cupón que aparece abajo para que se le suministre regularmente materia de lectura sana e instructiva y siga pasando a otros cada número. Si usted es ya un suscriptor, envíe el cupón con el nombre de algún amigo y ayúdelo a compartir con usted del placer y satisfacción que resulta de leer esta revista oportuna y remuneradora. Hágalo ahora y reciba gratis los oportunos folletos *Base para creer en un nuevo mundo, Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios y Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra. ¡Despertad! por un año a solo \$1*

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme *¡Despertad!* por un año, junto con los tres folletos, *Base para creer en un nuevo mundo, Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios y Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra*, a la siguiente dirección:

Nombre ..... Calle y número  
o apartado .....  
Ciudad y ..... Zona o  
Estado ..... núm. clave ..... País .....

[Si el nombre y dirección que aparecen arriba son de un amigo, escriba el nombre y dirección de usted abajo, y así le notificaremos a su amigo respecto a su regalo]

Nombre ..... Calle y número  
o apartado .....  
Ciudad y ..... Zona o  
Estado ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expone a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.500.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Precio de suscripción anual  
para las ediciones quincenales  
**Oficinas**  
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 \$1  
Costa Rica, Apartado 2043, San José C7  
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608, \$1  
Almendares, Marianao, Habana E95  
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago \$12  
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. B/1  
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1  
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 \$1  
Santurce  
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio  
indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.  
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 9  
**SPANISH EDITION MAY 8, 1967**

## INDICE

¿Qué sucede en el centro de las Américas hoy?	3	Nicaragua... patria de un pueblo alegre pero trabajador	20
México... país de contrastes	4	Honduras Británica... un país que con frecuencia se pasa por alto	23
Guatemala... una Suiza tropical	9	Costa Rica en ola de prosperidad	25
El Salvador... joya de los trópicos	14	Panamá... donde se unen océanos y continentes	28
Honduras... sale de sombras a luz	17		



# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 8 de mayo de 1967

Número 9

## ¿Qué sucede en el centro de las Américas hoy?

**¡VOLCANES! ¡Terremotos! ¡Revoluciones!** ¿Son éstos los pensamientos que vienen a su mente rápidamente cuando se menciona el centro de las Américas? O, ¿piensa usted en plátanos, café, piñas y otros frutos tropicales? Para muchos esta región legendaria, desde la frontera de México con los Estados Unidos hasta Panamá, puede ser simplemente un exótico lugar de recreo con encantadores alimentos nativos y entretenimiento. Bueno, ¡el centro de las Américas es todo esto y más!

Aquí Cristóbal Colón y otros aventureros vinieron en busca de riquezas. Aquí los conquistadores españoles descubrieron ciudades ricas con civilizaciones brillantes... la de los mayas y la de los aztecas. Aquí edificadores de imperios europeos subyugaron a los nativos y los obligaron a hacerse conversos al catolicismo romano. A lo largo de estas costas navegaron los bucaneros, que saqueaban los transportes cargados de tesoros. Aquí, después de siglos de dominación severa, la población de razas entremezcladas peleó por la independencia y la ganó.

Pero todo esto es historia. ¿Qué sucede en el centro de las Américas hoy en día... política, económica, religiosa, social y moralmente?

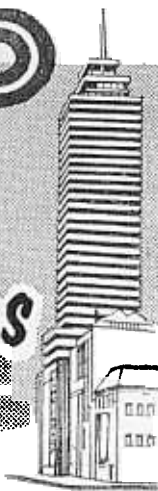
La mejor manera de hallar las respuestas a estas preguntas es visitando personalmente esta región. Tal visita se hizo realidad para muchos centenares de nuestros

lectores durante el mes de diciembre de 1966. La ocasión fue una serie de asambleas internacionales que organizaron los testigos de Jehová en la América Central. Se invitaron y esperaron huéspedes del Canadá, los Estados Unidos, la Gran Bretaña y otros países. Para aquel tiempo del año, eso quiso decir que muchos de estos viajeros dejarían atrás latitudes septentrionales frías, ropa gruesa abrigadora y cielos nublados. Al prepararse para este viaje, fuese por automóvil, autobús, tren o avión, esperaban ansiosamente la oportunidad de ver directamente esta parte del mundo, que tan a menudo recibe prominencia especial en los encabezamientos de las noticias mundiales.

Estamos seguros de que los lectores de la revista *¡Despertad!* se interesan vivamente en saber qué vieron y oyeron esos visitantes al viajar de un país a otro, al asistir a las asambleas, al visitar poblaciones y aldeas, mercados y sitios de belleza natural, al hablar a los nativos y al ver cómo viven en realidad. Políticamente, el centro de las Américas es el campo de batalla de diferentes ideologías; económicamente, está entre los ricos y los pobres; religiosamente, se están efectuando grandes cambios; moralmente, la gente está cayendo vertiginosamente con el resto del mundo. En las páginas siguientes, para provecho de usted, se presentan más detalles de este enfoque de cerca del centro de las Américas que lograron estos testigos ocu-

# MÉXICO

...país de  
contrastes



la gente mientras están aún en marcha.

## Un vistazo de la ciudad

Aunque nuestro principal interés en México era la asamblea a la que habíamos sido invitados, primero demos un vistazo a la ciudad. Nuestra breve gira solidificó la opinión de que México es un país de contrastes. Atractiva para el extranjero es la gran variedad de diseños arquitectónicos. ¡Cuán impresionados quedamos con los edificios de oficinas grandes y modernos, que sirven de tributo a diseño e ingeniería competentes! No obstante, en contraste notamos edificios de gran antigüedad, algunos datan-

do de prácticamente el principio del dominio español. Sin embargo, aun éstos dan testimonio de la habilidad y arte de los constructores.

¿Quién podría hablar acerca de México sin hacer algún comentario acerca del hermoso arte que es evidente en todas partes? Antes de terminar nuestra visita habíamos visto muchos frescos y murales en hoteles, restaurantes y edificios públicos de la ciudad. Sin embargo, tenemos que admitir que nos causó bastante sorpresa ver algunos de los temas de estos murales, especialmente los famosos y polémicos de Diego Rivera. Además de dar énfasis a las luchas sociales y revoluciones del país, a menudo representó al clero católico como habiendo sido opresivo y codicioso en sus tratos con la gente.

Una de las giras que se arreglaron para los visitantes a las asambleas del centro de las Américas fue al hermoso Bosque de Chapultepec en la ciudad de México, donde está ubicado el Museo Nacional de Antropología. El bosque, según nos enteramos, se ha usado como lugar



Escena del Ballet Folklórico en el Palacio de las Bellas Artes de la ciudad de México

**A**L ABORDAR nuestro poderoso avión de repulsión y acomodarnos para iniciar nuestro viaje por tanto tiempo esperado a la América Central, el ambiente estaba lleno de excitación por lo que nos esperaba. Por supuesto, sabíamos que habría centenares de otros hermanos espirituales nuestros del Canadá, Alemania, Australia, etc., trece países en total, emprendiendo una aventura semejante. Ahora había llegado nuestro tiempo para observar directamente un país de contrastes... ¡México!

Pronto nos enteramos de que teníamos que estar preparados para cosas nuevas, puesto que adondequiera que el visitante se dirige en este país se enfrenta a una combinación de lo conocido y lo insólito, lo antiguo y lo ultramoderno, lo común y lo raro. El recién llegado a la ciudad de México que solo habla inglés se enfrenta inmediatamente a un cambio: ¡pues, todos hablan español! Pero para sorpresa nuestra muchas de las personas comunes saben unas cuantas palabras de inglés. Esto, junto con su disposición servicial, contribuyó a un viaje interesante y muy agradable.

Después de pasar por Inmigración y la Aduana, estuvimos dispuestos a probar por primera vez el México verdadero. Si hasta entonces nos habíamos imaginado que la gente siempre es lenta e indiferente, nuestro primer viaje en taxi modificó ese punto de vista. El viaje costó muy poco y el conductor nos llevó a nuestro hotel sin complicación alguna. Pero para cuando llegamos estuvimos convencidos de que sabíamos qué es escapar en una tabla. Estuvimos seguros de que el grueso de la tabla es la distancia entre dos taxis mexicanos que entran y salen zigzagueando del mucho tránsito con precisión de fracción de segundo. Y para hacer las cosas más emocionantes, tratábamos de acostumbrarnos a la idea de que los autobuses con pasajeros recogen y depositan a



**Victimas de la Inquisición Católica que están por perecer, la mujer en el garrote, el hombre en la pira. Según el mural de Diego Rivera en el Palacio Nacional de la ciudad de México**

de entretenimiento tan remotamente como desde el tiempo del gobernante azteca Moctezuma II en el siglo dieciséis, y pudimos creerlo, pues con lagos, árboles y flores verdaderamente es un hermoso jardín. Su nombre se deriva de los chapulines, que abundaban mucho aquí en tiempos pasados.

El museo fue para nosotros otro ejemplo de contraste, pues las estructuras mismas son sumamente elegantes y modernas, y no obstante alojan reliquias antiguas del pasado de México. Comparado con museos históricos que muchos de los visitantes habían visto en otros países, éste es sobresaliente. El museo suministró gratuitamente un guía que nos ayudó a entender, a cierto grado, las diferentes civilizaciones y culturas de los antiguos teotihuacanos, toltecas, mayas, aztecas, etc. La manera inteligente y útil en que se presenta y se clasifica el material hizo sumamente informativa la visita. Fue evidente que a los antiguos indios sus creencias religiosas les dictaban toda fase de la vida.

Notamos que estos indios adoraron al Sol, la Luna y las estrellas, y también que la adoración del sexo y de la serpiente figuraron de modo prominente en sus religiones. Aunque todas las tribus eran idólatras, los aztecas, que dominaban la Meseta Central, son infames por su adoración bárbara que envolvía el canibalismo y los sacrificios humanos al grado de 100.000 víctimas al año. Y luego vimos la enorme Piedra de Tizoc, o la Piedra de los Sacrificios. La acanaladura hecha en su superficie ha llevado a muchos a

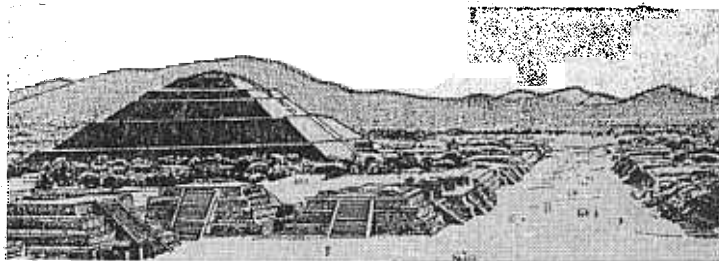
creer que en tal piedra los sacerdotes aztecas de túnicas negras, con un rápido corte con un cuchillo de obsidiana, hacían una incisión grande en el pecho de la víctima, justamente más abajo de las costillas. Luego, mientras todavía palpitaba, arrancaban el corazón sangrante y lo ofrecían como sacrificio a fin de asegurar la salida del Sol cada mañana.

### ***Templos religiosos pasados y presentes***

Nuestra gira fascinante por el Museo Nacional estimuló nuestro deseo de visitar los sitios verdaderos de algunas de estas excavaciones arqueológicas. Una de esas visitas nos llevó al sitio de las gigantescas pirámides cerca de San Juan de Teotihuacán, a unos 47 kilómetros al nordeste de la ciudad de México.

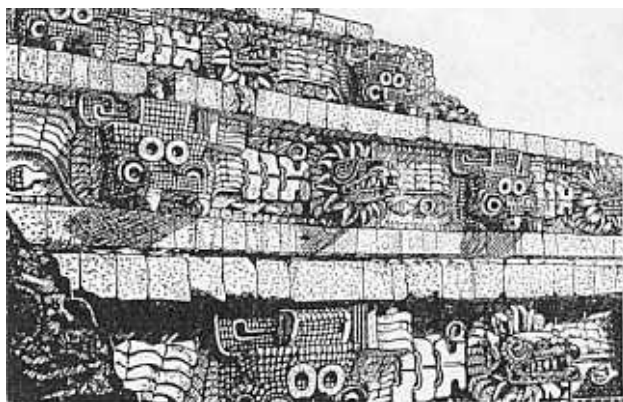
Desde la distancia vimos las gigantescas estructuras que descuellan en el campo. Pero antes de verlas de cerca, visitamos el museo de aquel lugar y aprendimos algo acerca de estas pirámides colosales que los indios llamados teotihuacanos construyeron en aproximadamente 200 a. de la E.C. El mismísimo nombre Teotihuacán es mítico, pues significa "el lugar donde los hombres llegan a ser dioses," o "lugar donde moran los dioses." Las ruinas que estábamos por visitar habían constituido en un tiempo una ciudad "santa," y los sacerdotes y los caudillos religiosos eran los gobernantes de la gente.

Nadie está muy seguro de dónde vino la gente que construyó estas estructuras voluminosas ni aun el idioma que hablaba. Diferentes de las pirámides de Egipto, que por lo general eran tumbas de los Faraones, las que estaban ante nosotros se asemejaban mucho a los zigurats de la antigua Babilonia y tenían la misma función, servir como bases de templos elevados. Primero recorrimos la Ciudadela, un enorme estadio rodeado de un muro que encierra varios templos. Uno de ellos, el templo de Quetzalcóatl, la serpiente emplumada, nos hizo discernir la religión que se practicó allí. No lejos de la Ciudadela está la Pirámide del Sol. Cuando esta pirámide monumental se hallaba en su gloria, cubierta de estuco, pintada a mano de un color rojizo, y con un templo en su cúspide, debe haber sido



**Enorme Pirámide del Sol y la Avenida de los Muertos en Teotihuacán, México**



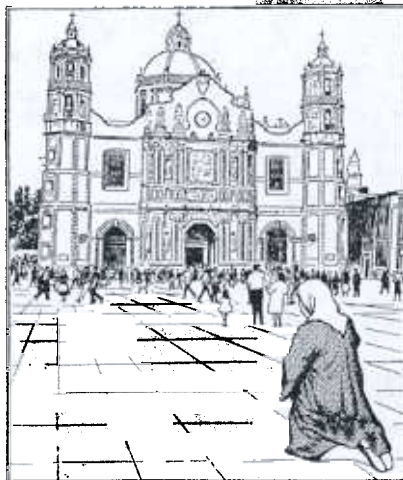


**Cabezas de serpientes y otras deidades adornan el templo de Quetzalcóatl, Teotihuacán, México**

imponente. Aunque su base es aproximadamente del mismo tamaño de la Pirámide de Keops en Egipto, solo es aproximadamente la mitad de alta. Aceptamos el desafío de subir hasta la cúspide, pero mucho antes de llegar a la cúspide nuestros pulmones jadeantes y doloridos nos hicieron recordar que no es fácil eso a 2.134 metros de altura.

El templo que en otro tiempo coronaba la pirámide ha desaparecido, pero todavía quedamos impresionados por la magnífica vista panorámica de todo lo que está abajo, incluyendo la "Avenida de los Muertos" que se extendía enfrente de nosotros. Aunque los arqueólogos no entienden plenamente todos los aspectos de la religión que se practicaba en esta ciudad "santa," era obvio que los adoradores se interesaban mucho en el Sol y en la Luna. De hecho, toda la ciudad se construyó en consonancia con muy escrupulosos cálcu-

Porque los indios alegaban que Jesús en el madero era sacrificio humano y no diferente de su religión, la Iglesia Católica solo representó la cabeza de Cristo en esta cruz fuera de la ciudad de México



**Devotos se acercan de rodillas al santuario católico de la Virgen de Guadalupe, de la ciudad de México. A mediados de diciembre 2.451 personas fueron atendidas aquí por lesiones, en su mayoría de rodillas sangrantes**



los astronómicos en cuanto a las posiciones relativas del Sol y la Luna.

Antes de que terminara la gira también visitamos la Pirámide de la Luna y los hermosos edificios diseñados para el modo de vivir lujoso de los sacerdotes de Teotihuacán. Habiendo visto antes otras evidencias de la religión babilónica, no nos sorprendió ver una "cruz" pintada entre las cosas que adoraban los indios. Sí, aun en este sitio hay muchas evidencias que apoyan la afirmación de que estas personas, o sus antepasados, derivaron sus ideas religiosas de la antigua Babilonia, donde todas estas cosas, los zigurats, las serpientes, las cruces y la astronomía, fueron partes integrantes de la religión falsa.

Esperábamos visitar más tarde ese día un sitio religioso moderno, pero decidimos detenernos para tener una típica comida mexicana. No tardamos en comunicarle a un mesero mexicano servicial lo que deseábamos y luego proseguimos con lo nuevo y lo insólito. Había *enchiladas* o tortillas rellenas de pollo y cubiertas con una salsa



**Mexicana nativa preparando "tortillas," tortas delgadas de maíz molido sin levadura**

picante que se llama *mole*, *tacos* quebradizos que se hacen con tortillas fritas llenas de legumbres y carne, *guacamole* o ensalada hecha con aguacate, y un filete de res. ¡Delicioso!

El santuario católico romano de Guadalupe fue nuestra siguiente parada. Según los hechos históricos, cuando los conquistadores españoles entraron, los misioneros católicos romanos siguieron tras ellos. El gobierno de Iglesia y Estado llegó a ser la manera de vivir en la "Nueva España," como se llamó México poco después de haber sido conquistado en 1521. La iglesia católica estuvo empeñada en convertir a los indios, aun recurriendo a la terrible "Santa Inquisición" de 1571 a 1820. No obstante, por lo que vimos en el Santuario de Guadalupe,

**¡DESPERTAD!**

comprendimos que en muchos respectos la iglesia católica había hecho avenencias y concesiones en sus esfuerzos por convertir a los indios.

En el mismísimo atrio de esta iglesia grande los indios ofrecen a sus hijos, en pantomima, en ciertas fiestas como sacrificio al dios-Sol. Aunque no estuvimos allí para tal fiesta, nuestra visita ciertamente nos reveló que muchos mexicanos y mexicanas observan la práctica atormentadora de andar de rodillas hasta la iglesia, a veces recorriendo 1.600 metros o más. Los visitantes a este santuario no deben asombrarse si ven sangre en el pavimento. Sin embargo, quedamos aun más pasmados cuando estuvimos dentro de la iglesia, al ver lo que sucedía en una vitrina que contiene una reliquia religiosa. Los adoradores frotaban las manos sobre la vitrina y luego se frotaban su propia cara y la cara de sus bebés, a fin de recibir bendición o protección.

¿Cuánto tuvieron que cambiar los indios a fin de hacerse católicos? Bueno, antes de que llegaran los españoles, el cerro del Tepeyac, donde ahora está ubicado el santuario católico, era el sitio de un santuario a Tonantzín, una diosa azteca de la tierra y el maíz. También fue interesante enterarnos de que la "virgen" que se idolatra en este lugar, y que supuestamente se apareció en visión a un nativo en el siglo dieciséis, tiene tez morena. Puesto que muchas de las personas de México tienen tez semejante, la imagen de la "Virgen Morena" que pende en la iglesia sería más atractiva que una semejanza de tez blanca. Se comprende por qué un escritor comentó: "Muchos católicos ortodoxos se han quejado de que los mexicanos jamás fueron cristianizados en absoluto, y que, en cambio, el catolicismo fue mexicanizado."—*Mexico* por W. W. Johnson y Los Editores de *Life*, página 136.

### ***Las necesidades de la gente***

Algunos de los visitantes que vinieron en automóvil estuvieron conscientes especialmente del contraste entre los que viven en la ciudad y los que viven en las regiones rurales. Aunque México ha producido ingenieros, humanistas, doctores y abogados que han convertido la capital en una ciudad moderna, las facilidades y comodidades como hospitales, escuelas, elec-

tricidad y adecuado abastecimiento de agua no se encuentran en todas partes. Uno puede viajar a través de población tras población de noche y nunca ver una luz.

El visitante a este país de grandes contrastes que se detiene a reflexionar sobre la pregunta: "¿Cuál es la mayor necesidad de estas personas?" llega a algunas conclusiones muy definidas. La educación está en el primer lugar de la lista. Es verdad que para algunos hay oportunidades de aprendizaje avanzado en México, como en la hermosa Ciudad Universitaria que fue fundada con una carta constitucional especial del rey de España en 1551. Sin embargo, muchas de las personas comunes primero necesitan aprender a leer y escribir, para poder estudiar la Biblia. Pero, ¿por qué la Biblia? Porque es la Palabra del Dios verdadero. En ella la gente puede aprender la verdad que la puede libertar de las supersticiones y credos de hombres, tanto de los que han sido transmitidos por antepasados paganos como de los propagados por el clero de la cristiandad. Al estudiar la Biblia y dejar que sus principios morales modelen su vida, la

gente gradualmente puede salir del charco de inmoralidad en que tantos se revuelcan.

Hay muchos en México, como en otros países, que

se están dedicando a un estudio de la Palabra de Dios y están modelando su vida en consonancia con sus principios. Hemos aceptado la invitación de asistir a esta gran asamblea nacional en la ciudad de México bajo el patrocinio de La Torre del Vigía de México, que tuvo delegados de todos los estados mexicanos. Los preparativos habían comenzado meses antes, puesto que se esperaban unos 23.000 delegados, y nunca antes los testigos de Jehová se habían reunido en un grupo tan grande.

Para los delegados que vinieron de partes lejanas del país, el transporte fue un problema. Por consiguiente, se hicieron arreglos para tener trenes especiales. La Compañía de los Ferrocarriles Nacionales cooperó permitiendo que representantes del Departamento de Información de la asamblea abordaran los cuatro trenes especiales a 137 kilómetros fuera de la ciudad. Luego, mientras se recorrían los kilómetros finales, los delegados a la asamblea recibieron información en cuanto al transporte dentro de la ciudad, ubicación de hoteles y



**Biblioteca, Universidad Nacional de México**



alojamientos y otros arreglos que se habían hecho para su comodidad y disfrute. Sin embargo, hubo otros trenes en camino que de hecho llegaron a ser trenes "especiales" al pasar el tiempo. Al pasar los trenes regulares en ciertas localidades, se agregaron vagones adicionales llenos de testigos de Jehová. Un tren de la parte del norte del país no pudo arrastrar todos los vagones de pasajeros que se agregaron finalmente, y, como resultado, el tren tuvo que ser dividido y se usó una locomotora adicional para traerlos a la ciudad de asamblea.

La arena de la ciudad de México estaba lista y aguardando a los delegados que llegaban. Una semana antes del día de apertura Testigos de la ciudad habían convergido en la arena y la habían limpiado cabalmente. De hecho, los vigilantes de la Arena México comentaron: "¡Esta es la mejor limpieza que ha recibido la Arena!"

Los testigos de Jehová habían enseñado a leer la Biblia a un elevado porcentaje de los concurrentes. Por ejemplo, en 1964 funcionaron 199 clases de lectura y 1.230 adultos aprendieron a leer y escribir. El Director General de la Dirección General de Alfabetización y Educación Extra Escolar reconoció esto al escribir una carta de encomio al representante de los testigos de Jehová. Una vez que la gente mexicana humilde aprende a leer puede estudiar la Palabra de Dios y aplicar sus principios en su vida. Estos se conmovieron especialmente en la asamblea cuando Rodolfo Lozano, de las oficinas principales de la sucursal de México, presentó una versión de bolsillo de *'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.'* Más tarde el presidente de la Sociedad Watch Tower, N. H. Knorr, cuando fue invitado a dirigirse al auditorio, presentó el libro *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios* a 28.818 cristianos reunidos. Los visitantes que fueron invitados a asistir al programa en inglés se deleitaron al dar un vistazo a algunos de los Testigos de partes lejanas de México con sus trajes nativos. Sabían que, aunque estas personas hablan un idioma diferente y con su indumentaria brillante se veían muy diferentes, de corazón estaban adorando unidamente al mismo Dios, cuyo nombre es Jehová.

¡Todos los asambleístas se regocijaron



El presidente N. H. Knorr de la Sociedad Watch Tower (a la izquierda), por medio de un intérprete, se dirige a 36.556 delegados a la asamblea cultural en la Arena México

juntos cuando se anunció que la concurrencia para la conferencia principal, "El milenio de la humanidad bajo el reino de Dios," el domingo 4 de diciembre, había sido de 36.556! Esto fue aproximadamente 13.000 más de lo que se había esperado originalmente. Y hubo gozo adicional al saber que 1.082 personas dedicaron su vida e indicaron que ahora eran testigos de Jehová.

### Viaje por automóvil

Aunque muchos de los viajeros extranjeros estaban saliendo para Guatemala por avión, algunos viajaron por automóvil a la siguiente asamblea. Después de abrirse paso por el tráfico atestado y de paso acelerado de la ciudad de México, qué contraste fue

el salir a las carreteras abiertas del campo, donde uno encuentra burros tercios y carretas de bueyes de paso lento tan a menudo como encuentra automóviles y camiones. El viajar de noche especialmente hacia "erizar el pelo," puesto que uno nunca sabía qué esperar al terminar la siguiente curva. ¡Y había curvas! Descendiendo de las montañas hacia la costa cerca de Arriaga hay tantas curvas pronunciadas que uno se siente como tirabuzón para cuando llega a lo plano.

Pensando en México, nosotros los visitantes conservamos recuerdos queridos de este país de contrastes, donde los ricos y los pobres, lo viejo y lo nuevo, lo ilustrado y lo misterioso existen juntos. Recordaremos por largo tiempo lo que hemos visto y el placer de habernos asociado con nuestros hermanos que también están a la expectativa del tiempo de paz total y el paraíso bajo el reino de Dios.



Acapulco, lugar internacional de recreo. Aquí 1.100 testigos de Jehová efectúan trabajo docente

**E**L PRIMER avión lleno de visitantes que llegó al aeropuerto "La Aurora" de Guatemala para asistir a la Asamblea "Hijos de libertad de Dios" del 7 al 11 de diciembre de 1966 ciertamente recibió una bienvenida cordial. Misioneros y Testigos locales sonrientes, algunos vestidos espléndidamente con trajes nativos llenos de colorido, dieron a las hermanas visitantes ramilletes hermosos, y la Línea Aérea Guatemalteca proveyó la música jacarandosa de la marimba. Un enorme letrero con el mensaje "Bienvenidos testigos de Jehová" adornaba la fachada del edificio del aeropuerto. Oficiales cooperativos pasaron por alto la inspección aduanal, y los viajeros emocionados abordaron autobuses especiales para ir a sus habitaciones de hotel. En los hoteles, también, había letreros de bienvenida.

Y, ¿cuál fue la primera impresión de Guatemala? ¿Qué pudiera ser salvo una impresión de amigabilidad y color? Un país de elevadas montañas y profundos valles, de bosques y regiones montañosas verdes, de tierras bajas calurosas y altitudes vigorizantes, ciertamente nos hizo recordar a Suiza. La población india, que constituye más del 55 por ciento del total, se nota por su indumentaria llena de colorido y su artesanía tribal, que se ve profusamente en los mercados aldeanos. Aun entre las muchedumbres de nuestra asamblea uno rápidamente podía notar los rasgos sobresalientes de esta o aquella tribu.

El principal salón de exhibiciones del hermoso Parque Centro América, a la orilla de la ciudad de Guatemala, fue el lugar de reunión de un grupo verdaderamente internacional. Ciudadanos estadounidenses,

# GUATEMALA

## una Suiza tropical

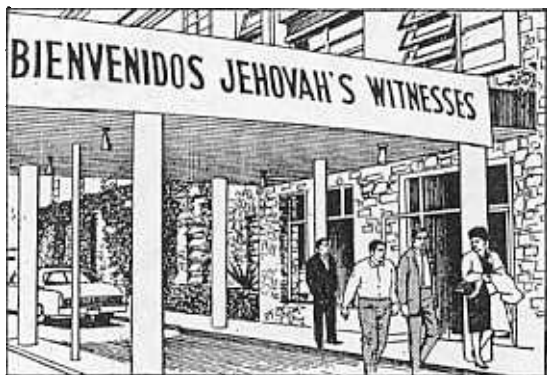
canadienses, mexicanos y visitantes de allende los mares se mezclaron con una excelente representación de todo el pueblo guatemalteco. En un extremo del largo salón, sobre la plataforma, había una típica choza nativa hecha de caña de maíz con techo de paja, y enfrente

había decoraciones florales llenas de colorido. Alrededor del edificio principal y de otros edificios menores del Centro, la paz y la quietud del agradable parque aumentaron el deleite de los asambleístas.

El Departamento de Alojamiento de la asamblea tuvo un problema grande para atender la afluencia de visitantes, no solo de otros países, sino de todo Guatemala, desde el Caribe hasta el Pacífico. Pronto se agotaron las habitaciones en las casas y en los hoteles, y muchos que habían venido de partes remotas del país tenían poco dinero para gastar en alojamiento, y al mismo tiempo fácilmente quedarían turbados en cuanto a viajar en la ciudad. La solución: Uno de los edificios auxiliares grandes y limpios del Parque Centro América se apartó como lugar para que las familias durmieran en el piso en sus propios grupitos, felices de estar rodeados de veintenas de otros grupos de familia que habían

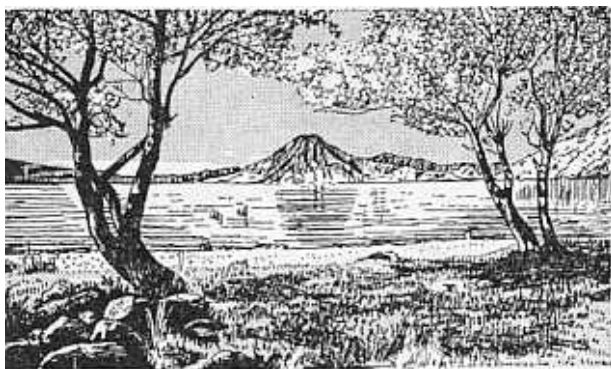


Jacarandosa marimba en el aeropuerto de la ciudad de Guatemala da la bienvenida a los delegados a la asamblea



Letrero en el Hotel Biltmore de la ciudad de Guatemala en bienvenida a Testigos





Vista de un volcán al otro lado del hermoso lago Atitlán, no lejos de la ciudad de Guatemala

venido a esta ciudad para disfrutar de las buenas cosas espirituales de la asamblea. Para algunos de ninguna manera era raro dormir en un petate sobre el piso.

### ***Un vistazo al país***

Los rasgos de Guatemala casi son tan variados como los grupos tribuales que hay allí. En área el país tiene más del doble del tamaño de Suiza. Hay una calurosa llanura tropical a lo largo del océano donde el maíz, el algodón y el ganado son los productos principales. Los cafetales se extienden por las laderas hasta una altura de unos 1.800 metros sobre el nivel del mar. A 1.500 metros hay pasos que penetran a las mesetas montañosas interiores y valles alpinos que pueden alcanzar una elevación de 3.000 metros, coronados de picos volcánicos que descuellan a alturas de unos 4.000 metros. En las regiones montañosas templadas, donde el aire es fresco y vigorizante, abundan las manzanas y las legumbres frescas. Las laderas de esta Suiza tropical por lo general están cubiertas de pinos y otros árboles siempre verdes.

Una de las giras arregladas para los visitantes de la asamblea nos llevó a estas regiones montañosas para ver el hermoso lago Atitlán, rodeado de volcanes. En una aldea a lo largo del camino y en otras aldehuelas alrededor del lago tuvimos la oportunidad de ver y mezclarnos con indios vestidos alegremente en mercados al aire libre, donde toda clase de frutos raros, legumbres y artesanía local cambiaban de manos. Se oyó a algunos de nuestros compañeros comentar que no habían visto

nada tan hermoso desde que visitaron a Suiza; tan impresionados estuvieron por los paisajes de esta región. Al acercarse el atardecer nos alegramos de haber llevado suéteres y abrigos, porque el aire en estas alturas es muy frío.

Muy arriba en las laderas observamos los cafetales; los cafetos florecen bajo la sombra de árboles más altos que los protegen de la fuerza plena del Sol tropical. Cuando se madura el fruto del cafeto hasta quedar de un color rojo encendido, hombres, mujeres y niños vienen y las recogen a mano, preparándolas para ser transportadas a una planta elaboradora de café. Se nos dijo que en el tiempo de florear la masa de flores blancas de los cafetos despiden una fragancia que rivaliza con la del naranjal en flor.

En las regiones montañosas de esta Suiza tropical la población es casi totalmente india. El analfabetismo es elevado, y la tradición católica, que reconocen que se mezcló con el paganismo de antes de la conquista, esclaviza la mente de la mayoría. Sin embargo, es exactamente en tal zona donde está situada Quezaltenango, la segunda ciudad de Guatemala, que ahora florece una congregación de testigos de Jehová. Aun un representante viajero de la Sociedad Watch Tower en Guatemala es una de estas personas humildes maya-quichés.

### ***Religión de fusión en las tierras altas***

Teníamos la impresión de que lo que habíamos visto en México de prácticas religiosas indias nos había preparado para cualquier cosa que se presentara. ¡Cuán equivocados estábamos! Con lo que nos topamos en Chichicastenango, otra población del territorio quiché, recalcó en nosotros cuán profundamente arraigado está el paganismo entre los indios católicos de toda esta región.

Después de un viaje sinuoso por caminos montañosos no pavimentados nos alegró poder estacionar nuestro pequeño automóvil donde

se detenía el tráfico en la población. Pero, ¿por qué estaban tan atestadas las calles este domingo por la tarde? Como turistas despreocupados caminábamos lentamente por la atestada vía pública, completamente impreparados para la sacudida que nos esperaba al dar la vuelta a la esquina. Antes de comprenderlo nos hallábamos en medio de una procesión religiosa que temporalmente se había detenido mientras se obligaba a un autobús grande a sa-



Visitante fascinado por la escena en un pozo aldeano en Guatemala



**Procesión con la imagen de Santo Tomás por las calles de Chichicastenango**

lirse del camino retrocediendo. Luego comenzó la música. Enfrente de nosotros surgieron los tonos lentos y sonoros de tambores indios. De atrás provino el sonido estridente y misterioso de la chirimía. Indios solemnes con brillante indumentaria hecha a mano, portando incensarios y altares portátiles, lentamente avanzaban por la calle. Mientras tanto cautelosamente retrocedimos entre la muchedumbre que se arremolinaba y nos dirigimos hacia el Testigo guatemalteco que nos acompañaba. Quizás él podría darnos una explicación.

Parece que Chichicastenango es un punto focal de adoración de miles de indios de las montañas adyacentes. Aún mantienen los rituales paganos que heredaron de sus antepasados. En la Iglesia de Santo Tomás observamos asombrados cuando acercaron primero un brasero grande a los escalones inferiores y quemaron copal para que el humo guiara sus oraciones a los dioses, así como lo habían hecho sus antepasados por largo tiempo antes de que llegaran los españoles. Suben de rodillas a la iglesia para encender las velas que están en el piso. Se supone que cada vela representa el espíritu de un antepasado, que sirve de intermediario para conseguirles favor con los dioses. Pétalos de flores se colocan alrededor de las velas para representar favores que deben, y rocían licor en los pétalos. Hasta se hacen ofrendas de alimento. Y todo este paganismo se lleva a cabo en el pasillo central desde la puerta de enfrente hasta el altar de la iglesia católica, año tras año.

El mencionar el licor que se usa en estas ceremonias nos hace recordar que se nos dijo algo: Muchos indios creen que cuando se emborrachan están mucho más cerca de los espíritus inmortales de sus muertos. Como si estas prácticas paganas que se hacen en los escalones de la iglesia católica y dentro de ella no bastaran, muchos de estos indios van a las

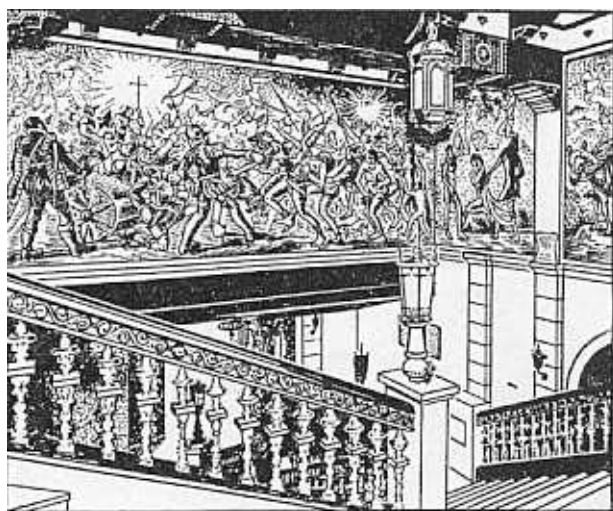
cimas de las montañas para presentar sus motivos de queja ante antiguos ídolos de piedra, creyendo que éstos saben más en cuanto a remediar los males que el dios que adoran en la capilla católica.

Concerniente a esta fusión de ritual pagano y católico el Departamento de Turismo de Guatemala ofrece esta observación: "Los ritos religiosos solemnizados con el humo del incienso y de los millares de velas y acompañados a intervalos del murmullo de oraciones en un idioma de origen extraño, son una mezcla interesante de paganismo y catolicismo."

Demasiado pronto tuvimos que salir de Chichicastenango y dirigirnos hacia el lago Atitlán, que esperábamos ver antes de la puesta del Sol. En camino pasamos a un indio que hacía eses en medio de la carretera polvorienta, blandiendo su machete en forma de arcos largos. Según la idea india, debe haber estado muy cerca de los espíritus de sus antepasados. ¡Recordaremos por mucho tiempo las escenas y sonidos del colorido y pasmoso Chichicastenango!

### ***Otras facetas de la vida guatemalteca***

La influencia española, distinta de la india, se observa más en Antigua, la capital antigua, a unos cuarenta kilómetros de la ciudad de Guatemala. En 1773 terremotos severos redujeron a ruinas gran parte de este lugar. Sin embargo, todavía pudimos ver las casas típicamente castellanas rodeadas de altos muros y protegidas con fuertes puertas de madera, adornadas de verjas y aldabones de cobre, y a menudo coronadas con un escudo de armas. Iglesias y capillas, colegios y hospitales, aunque son simples cascarones, dan testimonio de la



**Sacerdote que porta la cruz bendice la matanza de indios por los españoles, según el mural del Palacio Nacional de la ciudad de Guatemala**





Un cementerio donde se coloca a los muertos en tumbas en las paredes... mientras se pague

mampostería sólida que se utilizó en su construcción. Siendo en otro tiempo un bastión de religión babilónica, ahora Antigua tiene una congregación de treinta y dos testigos de Jehová además de dos misioneros de tiempo cabal de la Watch Tower.

En su plaza central uno fácilmente podría imaginarse estar en España. La fuente aún funciona, y alrededor de la plaza hay excelentes edificios viejos, algunos de ellos con balcones arqueados de la era del Renacimiento Español. En el calor de la tarde la gente se sienta bajo la sombra de los árboles de la plaza y disfruta de una siesta. Siempre hay muchos vendedores que de repente dan señales de vida al acercarse una persona que parezca turista.

En la ciudad de Guatemala fuimos a ver algunos de los lugares y actividades fuera de lo ordinario. Por ejemplo, visitamos un establecimiento en que se teje a mano, donde, de memoria, artesanos expertos tejen diseños llenos de colorido. Luego está aquel cementerio insólito donde, en grandes paredes gruesas que se elevan a unos cinco o seis metros de altura, los restos de los muertos se archivan en lo que se asemeja a las aberturas que hay para meter los cajones de un archivador. Nos interesamos en saber por qué algunos estaban vacíos. Parece que el primer pago para cuidar los restos cubre un período de cinco años. Luego, si no se hacen pagos adicionales, la autoridad del cementerio remueve los restos a un campo. Esto abre la bóveda para otro cliente que pague. En otra parte

del mismo cementerio están las capillas palaciegas para alojar a los muertos de las clases más acaudaladas. En el religioso "Día de los Muertos" Testigos guatemaltecos vienen a este lugar para ofrecer consuelo a los dolientes de toda clase con el mensaje de la Biblia tocante a la resurrección y la vida en el nuevo orden de Dios.

### Monumentos del pasado

En Guatemala abundan sitios arqueológicos donde se han descubierto restos de una civilización que desapareció hace mucho tiempo. Un grupo de veintiocho Testigos visitantes cuenta su emocionante viaje en avión sobre las montañas y la selva tropical hasta las ruinas de Tikal en la provincia septentrional de Petén. Imagínese el andar como lo hicieron ellos en torno de las enormes estructuras piramidales. Algunas de estas estructuras son tan altas como un edificio de veinte pisos. Desde la cima de la más alta, la escena despliega verdor selvático que se extiende hasta donde la vista alcanza, interrumpida acá y allá por las cimas enyesadas de otros edificios mayas. Inmediatamente abajo y todo alrededor, el terreno está protegido por ramas afestonadas de vides.

El visitante no puede evitar meditar en lo que debe haber habido aquí en un tiempo... exactamente cuándo, no lo sabemos. Decenas de millares de trabajadores deben haber talado los árboles, hecho las vigas pesadas, arrastrado las pesadas piedras, mezclado el agua y la cal, subido materiales a altura cada vez mayor

hasta que se dieron los toques finales. Luego se necesitaron centenares de artistas para pintar hermosos diseños en las paredes interiores de los templos. Se necesitaron artifices expertos para ejecutar las esculturas que aparecen en los altares y los monumentos. ¡Qué prolífica población ha de haber habido! Pero ahora todo está desolado y callado, y hoy en día los pocos habitantes son algunos *chicle*ros, que recogen la savia del zapote para la industria *chicle*ra, y personas a quienes se necesita como trabajadores en las excavaciones arqueológicas.

La destreza que produjo esos enormes monumentos, así como la alfarería y los menudos objetos tallados de jade, madera y obsidiana, todo es de orden elevado. Debe haber habido organización eficaz. Deben haberse cultivado grandes siembras para sostener una población inmensa. No obstante, hoy en día nadie sabe qué le pasó a la po-



En Tikal esta ruina maya, el Templo del Jaguar Gigante, descuella a 47 metros entre la selva de Petén al norte de Guatemala





**Testigos guatemaltecos recibieron el nuevo libro "Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios"**

blación, por qué abandonó sus grandes ciudades ceremoniales, o dónde están sus cementerios. En realidad, en este enterro complejo de Tikal solo se han encontrado comparativamente pocos esqueletos. Puede ser que estos misterios no se aclaren hasta que los mayas resucitados cuenten su propia historia.

### ***Buenas nuevas para los guatemaltecos***

De modo que Guatemala tiene sus misterios. Y también tiene sus problemas... analfabetismo, pobreza y bandolerismo. Durante la presente situación de inquietud, estando activas las guerrillas comunistas en varias regiones, los que viajan a través del país son detenidos frecuentemente en sitios de inspección a lo largo de las rutas.

No obstante, aun con tales dificultades en el país es impresionante el aumento de la obra del Reino en Guatemala. Desde que el presidente N. H. Knorr de la Sociedad Watch Tower visitó por primera vez a unos cuantos publicadores aquí en 1944 ha habido resultados satisfactorios del trabajo de misioneros y guatemaltecos locales celosos. En realidad, durante los pasados ocho años el número de Testigos en el país se ha duplicado.

En esta asamblea habrían de notarse las evidencias del continuo aumento. Después del discurso sobre el tema "Responsabilidades del Testigo bautizado," el viernes 9 de diciembre, 102 guatemaltecos simbolizaron su dedicación a Jehová Dios sometiéndose a inmersión en agua. Al proceder así estaban, de hecho, diciendo a todos los observadores: "Estamos determinados a servir como testigos fieles de Jehová y de su Reino mientras tengamos aliento."

El domingo a las diez de la mañana el presidente Knorr presentó el principal discurso público de la asamblea. El auditorio de 2.475 (que excedió por mil al número de Testigos en Guatemala) prestó atención concentrada mientras les era interpretado el discurso "El milenio de la humanidad bajo el reino de Dios." El aplauso prolongado indicó el aprecio de estos oyentes ansiosos a la narración de las perspectivas conmovedoras que hay en reserva para los amadores de Dios y de la justicia en un nuevo orden que ahora está cerca.

Al despedirnos de nuestros hermanos y hermanas guatemaltecos, nos aseguraron que habían recibido gran estímulo y habían tenido gran placer por la presencia de tantos Testigos visitantes en medio de ellos, y nosotros verdaderamente sentimos aprecio por las condiciones comparativamente pacíficas y fáciles bajo las cuales podemos servir a Jehová en nuestros respectivos países nativos. Muchos de nosotros habíamos acompañado a los Testigos guatemaltecos en el ministerio del campo, predicando de casa en casa, y habíamos observado la anuencia de la gente a escuchar el mensaje de la Biblia. Pero también habíamos observado la falta de educación académica y los otros problemas que afrontan muchas de estas personas humildes. ¡Cuán fácilmente podremos ahora representarnos mentalmente la obra fiel de nuestros hermanos espirituales en Guatemala mientras continúan pacientemente buscando a las personas semejantes a ovejas y las 'libran de todos los lugares a los cuales han sido esparcidas'!—Eze. 34:12.



**India con carga pesada recibe de un Testigo guatemalteco una invitación para la asamblea**



# El Salvador

*joya de los trópicos*

**O**TRA vez llegó el tiempo de abordar nuestro gran pájaro mecánico y despegar en los despejados cielos azules del centro de las Américas, abriéndonos paso por encima de elevadas montañas y profundos valles, en camino a San Salvador. El tiempo de vuelo desde la ciudad de Guatemala es solo de unos treinta y cinco minutos, pero minutos que están llenos de temor reverente y deleite ante la grandeza pasmosa de la escena que cambia muy abajo.

Cuando aterrizamos en el brillante aeropuerto pequeño el domingo 11 de diciembre, ya la asamblea de los testigos de Jehová estaba en marcha, habiendo comenzado la tarde anterior. Los rostros sonrientes y los apretones calurosos de mano de los misioneros de la Watch Tower y los Testigos salvadoreños nos dieron la bienvenida y velozmente fuimos transportados a un hotel moderno situado sobre una colina que domina la ciudad. Desde la entrada del hotel se eleva la masa majestuosa de un pico volcánico. Está extinguido, se nos aseguró, pero valía la pena verlo, de modo que hicimos una nota mental para arreglar nuestros asuntos a fin de examinarlo más de cerca.

Primero estábamos deseosos de llegar al Gimnasio Nacional, donde estaban reunidos nuestros hermanos espirituales. Al viajar por las calles limpias, pasando casas cómodas y jardines llenos de plantas tropicales y flores multicolores, ciertamente nos impresionamos ante la vista moderna de la ciudad. El Gimnasio, una gran estructura redonda de concreto en forma de un tazón cubierto, ya estaba en ebullición con actividad de la asamblea. Los Testigos salvadoreños estaban deseosos de saludarnos aunque no sabían nada de inglés y nosotros poco o nada de español.

Entre las sesiones fue un deleite el conversar con los misioneros, ser presentados a muchos con quienes están conduciendo estudios bíblicos, y, con una paja, sorber el agua refrescante del coco a través de un hoyito que se le hace en su cáscara dura.

## *Joyas de placer escénico*

El Salvador ha sido llamado "Joya de los trópicos," y se había hecho provisión para que

nosotros viésemos algunos de sus sitios escénicos. Una gira nos llevó al balneario tropical que se llama "Los Chorros," que da prominencia especial a un hocino profundo tallado por cascadas a través de la circunstante formación de roca. En enormes piedras para apoyar el pie que parecen estar flotando precariamente en la corriente nos abrimos paso río arriba hasta una concavidad cavernosa a la cual el agua chorrea desde arriba en numerosas corrientes.

Autobuses especiales nos llevaron a través de ricas tierras agrícolas donde el café y la caña de azúcar dominaban la escena... nuestro destino: el hermoso lago Coatepeque, cuyo empinado contorno volcánico habíamos notado desde el aire. Si no fuese por la forma del contorno sería difícil creer que este lago pacífico y azulado en un tiempo había sido escena de un volcán que hacía erupción y despedía vapor. A lo largo de la orilla de este lago el gobierno salvadoreño mantiene un hermoso parque con cabañas amuebladas que se pueden usar sin pagar por varios días después de obtener el permiso apropiado. Desde este punto nuestro grupo abordó de nuevo los autobuses y viajamos hacia arriba por el campo verde hasta un punto donde pudimos conseguir una vista remuneradora del volcán Izalco en acción. Es verdad que en esta ocasión el pico solo estaba dejando salir nubes lentas de vapor, pero fue interesante el acercarse tanto a un volcán activo.

Ahora tenemos que irnos y ver el Boquerón. Sí, ése es el pico volcánico que parece subir casi desde la vecindad de nuestro hotel. Parece estar muy cerca, pero se requiere un tiempo considerable para subir por el empinado camino

de grava que se aproxima a la cumbre pasando por curvas muy pronunciadas. Los últimos centenares de metros los tenemos que andar por la vereda áspera, pero, ¡qué vista! Mirando hacia atrás tenemos una vista panorámica de San Salvador con sus casas resplandecientes y su fondo de verdes montañas. Pero espere hasta que lleguemos a la orilla del Boquerón. ¡Qué extraña escena encuentra nuestra mirada ansiosa! Aquí está un enorme cono invertido, hueco, de apro-



Izalco, volcán de El Salvador



ximadamente 1.600 metros de una orilla a la otra y descendiendo empinadamente hasta una profundidad de unos 1.500 metros. Y, es raro el decirlo, pero los costados inclinados están revestidos de exuberante maleza y árboles, cuyo color asume un matiz más subido donde los rayos directos del Sol no pueden llegar.

Gradualmente, al ajustarse la vista a la escena, el visitante primero puede detectar una casita, luego otra, luego otras. Si, allá abajo en esos costados interiores empinados de este volcán vive gente y cultiva siembras en el rico suelo volcánico. Pero, ¿cómo bajan allí y cómo sacan sus cosechas al mercado? Ah, hay sendas angostas que serpentean hacia abajo dentro del cráter, en ciertos lugares hechas más seguras por un cable que se extiende a través de los sitios más empinados y más peligrosos. ¿Se pregunta usted qué se siente al vivir en el cráter de un volcán? Estas personas concluyen que, puesto que nada ha sucedido en los últimos cincuenta años, ¿por qué debería suceder algo en los siguientes cincuenta años? Mientras tanto, ciertamente llevan una vida solitaria.

Luego fuimos al "Museo Arqueológico," un museo pequeño, pero bien arreglado, que contiene varias piezas intrigantes que han sido excavadas en El Salvador. Una que atrae es un tazón, probablemente usado en un tiempo para copal o incienso. Formas y figuras extrañas se han esculpido en su exterior, una de ellas una cruz. Cuando le preguntamos al encargado la fecha aproximada del tazón, nos dijo que probablemente era de 500 a. de la E.C. Y se dice que otros especímenes se remontan hasta 2000 a. de la E.C. De modo que, aun si esta última fecha está incorrecta por unos cuantos centenares de años, ¡aquí tenemos el emblema de la cruz en uso unos 3.000 años antes de que los conquistadores españoles introdujeron su conjunto de imágenes religiosas al centro de las Américas!

### Confusión religiosa

En El Salvador encontramos considerable evidencia de la confusión mental que hay entre la gente tocante a la adoración religiosa. Después de cuatrocientos cincuenta años de esfuerzo por convertir a la gente al catolicismo romano, la mayoría sabe poco o nada en cuanto a la Biblia y los propósitos de Dios.



Reliquias de piedra que se dice que datan de 2000 a. de la E.C. con símbolos de cruces, en El Salvador

En vez de apartarse completamente y de distinguir claramente entre el paganismo y el cristianismo, la norma católica era derribar templos paganos y edificar los suyos en sitios que los nativos consideraban santos. Festivales religiosos especialmente ideados sustituyeron a festivales paganos, usando frecuentemente los mismos rituales. Por eso aun hoy los salvadoreños practican las formas y ritual de sus antepasados indios en combinación con los de la Iglesia Católica Romana. Como describe un historiador la situa-

ción religiosa en el centro de las Américas: "Especialmente en poblaciones indias las ceremonias de la Iglesia parecían inseparables de las antiguas formas paganas de adoración de ídolos. Puede decirse con seguridad que en muchas comunidades de las colonias [españolas], la religión católica romana había degenerado y había llegado a estar desprovista de mucho de su significado europeo por injertarse en ella muchas prácticas no cristianas."—*Outline History of Latin America*, Wilgus y d'Eca, publicado por Barnes y Noble Inc., Nueva York, página 94.

El historiador Santiago Barbarena, en su *Historia Antigua de la Conquista de El Salvador*, declara que los indios ya tenían un sumo sacerdote o papa que se llamaba Papahuaquín cuando llegaron los españoles a América. A los conquistadores les fue difícil explicar esta semejanza y muchas otras con su propia religión. Cronistas posteriores a propósito evitaron usar este término para no confundir al papa indio con el pontífice romano.



El mercado viene a la puerta de uno en San Salvador

La falta de conocimiento exacto de los principios bíblicos se refleja de muchas maneras en la vida de familia y pública del país. Es difícil hallar sirvientes fidedignos. Los hombres se preocupan en cuanto a la seguridad de sus esposas e hijas si van a hacer mandados o a la escuela sin ir acompañadas. La edición de 1964 del *Anuario Estadístico* informa que más del 50 por ciento de todos los nacimientos en El Salvador son ilegítimos. A causa de la confusión religiosa no se suministra restricción alguna sobre tal situación.

### ***Joyas verdaderas de El Salvador***

Sin embargo, el conocimiento bíblico está llegando a muchas personas en este hermoso país. Están aprendiendo que la oportunidad para vivir en el nuevo orden de Dios solo la tienen los que ahora amoldan su vida a la norma justa de Jehová Dios. Tienen gusto en efectuar los cambios y asociarse con una organización limpia en la cual las personas puedan confiar unas en otras y hallar compañerismo honorable y pacífico en el servicio y adoración del Dios verdadero, Jehová. Su mucho aprecio se muestra por los muchos obstáculos que vencen para asistir a las reuniones de estudio bíblico y dar adelanto a los intereses de la predicación del Reino.

El llegar a la asamblea y el disfrutar de todas sus sesiones no fue asunto fácil para algunos. Un padre salvadoreño de cuatro hijos se resolvió a estar presente con su familia aun si tuviera

que sacrificar su trabajo seglar. Su patrón, que normalmente no es indulgente en cuanto a tales asuntos, le dio permiso y luego trató de retractarse. El Testigo le dijo que en ese caso tendría que hallar otro empleado. Se reconsideró el asunto y se concedió el permiso. A otra Testigo que tuvo un problema semejante le aconsejó un conocido que mintiera en cuanto al propósito de su petición de una licencia. Ella rehusó hacer esto y fue franca con su patrón. El dijo: "Es por eso que usted es diferente de los demás. Puede tener los cinco días libres."

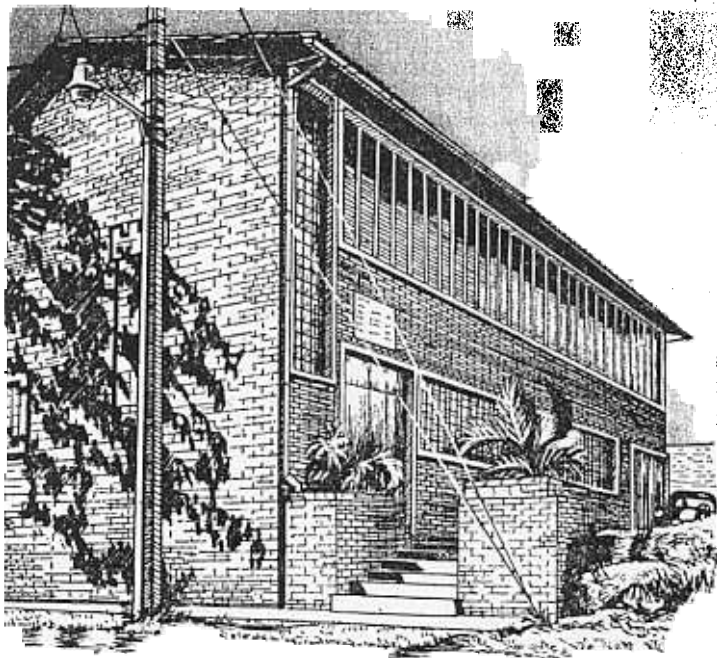
Pero, ahora, regresamos al Gimnasio y exactamente a tiempo para comer en la cafetería de la asamblea. Al pasar por el mostrador donde se sirve, ¡cuán interesante fue observar los diversos alimentos que se servían: arroz, luego camarones con salsa de jengibre, berros frescos, plátanos fritos con crema agria, frijoles refritos, frutas tropicales, y finalmente tortillas calientes!

Después de la excelente comida disfrutamos de más compañerismo feliz con nuestros hermanos y hermanas espirituales y luego de otra sesión del programa de la asamblea. Esta es el discurso público "El milenio de la humanidad bajo el reino de Dios," que habrá de presentar en español el vicepresidente de la Sociedad Watch Tower, F. W. Franz. El total de 4.780 concurrentes prestó atención concentrada.

El lunes por la mañana se presentó una buena concurrencia para escuchar la discusión sobre "Responsabilidades del Testigo bautizado."

Ciento cinco personas se pusieron de pie para manifestar que habían dedicado su vida al servicio de Jehová Dios y estaban dispuestas a someterse a la inmersión en agua como testimonio público de su decisión. Esta solo es otra evidencia del rápido aumento del número de testigos de Jehová en este país. En los pasados diez años la cantidad ha aumentado a más del doble, y la asistencia al discurso público fue de cuatro veces el número total de Testigos en todo El Salvador.

Verdaderamente El Salvador tiene muchas personas de corazón honrado que anhelan la justicia del reino de Dios. Con satisfacción meditamos en el hecho de que hay muchos misioneros y ministros capacitados de los testigos de Jehová que están anuentes a ayudarlos a entrar en el camino a la vida. Aun algunos de los visitantes del extranjero a esta asamblea se están preguntando si no pueden de alguna manera arreglar sus asuntos para mudarse a este país y participar en traer el mensaje del Reino a la gente que tiene sed y hambre de la verdad bíblica.



Oficina de sucursal de la Sociedad Watch Tower en San Salvador. La sala de conferencias sirve de Salón del Reino



# HONDURAS

*sale de sombras a luz*

**C**UANDO estábamos por salir del muy moderno aeropuerto de San Salvador, supimos que nuestro avión se dirigía a San Pedro Sula en Honduras, donde tendríamos que cambiar a un avión más pequeño para el viaje a Tegucigalpa, la capital del país. Este, entonces, fue el principio de nuestro viaje a este país que se extiende desde el mar Caribe al norte hasta el océano Pacífico al sur.

Sin embargo, estuvimos contentos con este viaje extra a San Pedro Sula, aunque esto quiso decir viajar más de tres veces la distancia y lo cuádruple de tiempo, porque proveyó la oportunidad de ver la parte septentrional y la zona costera del país. Al descender a esta baja llanura costera nos encontramos volando sobre tierra tropical plana que es atravesada por muchos ríos y arroyos. Gran parte de esta tierra ha sido despejada de selva tropical y se ha convertido en platanales. Todas las casas que vimos desde el aire están construidas sobre soportes debido a los peligros de las inundaciones. Cuando aterrizó nuestro avión sentimos especialmente fuertes el calor y la humedad debido a haber descendido de la elevación más fría de San Salvador. Después de una parada breve para cambiar de aviones y pasar por Inmigración y la Aduana, aceptamos la invitación de abordar el avión y dirigirnos a Tegucigalpa y su altitud más elevada.

La llanura costera de Honduras se extiende al oriente de San Pedro Sula por muchos kilómetros hasta el territorio de los mosquitos, nombrado así por la tribu india de esa zona. En esta región selvática edifican casas de caoba debido a que es más barata que el pino. Y fue a lo largo de esta costa de Honduras donde Colón tocó tierra en su cuarta travesía, en 1502.

Un ex presidente de Honduras describió este país como "el país de los cuatro 70." (*Time* del 19 de mayo de 1961) Dijo esto a causa del "70 por ciento de muer-

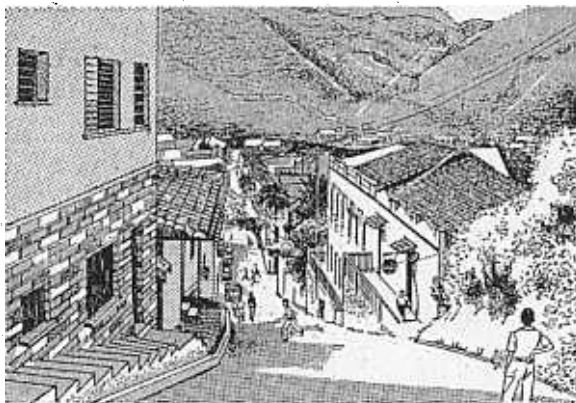
tes evitables," 70 por ciento de la gente vive en las condiciones primitivas de las regiones rurales, 70 por ciento de la población es analfabeta y 70 por ciento de los hijos es ilegítimo.

Es la misma historia que se cuenta en muchos países. Donde ha dominado el catolicismo romano con arbitrariedad la gente ha sufrido y, estando en sombras, se le ha impedido que progrese. A principios del siglo dieciséis, después de asegurar su dominio sobre México, los españoles impulsaron con éxito su campaña de conquista a Honduras, poniendo a su pueblo también bajo el talón de Roma. Los países que se rebelaron primero contra tal opresión clerical fueron los primeros que comenzaron a progresar hacia la luz; países menos afortunados fueron más lentos en efectuar el cambio.

Obviamente, uno de los problemas más grandes de Honduras es la condición económica de su pueblo. A un pueblo pobre no se le puede cobrar fuertes contribuciones, y la falta de dinero de contribuciones le impide a un gobierno edificar escuelas y hospitales, pavimentar caminos y mejorar las condiciones de vida de la gente. Por tales razones, algunos presentan el argumento de que la lotería nacional es la mejor forma de imponer contribuciones. Pero, en realidad, ésta es una de las maldiciones del país, porque los que menos pueden darse el lujo de jugar por dinero son las mayores víctimas.

¿Cuál, entonces, es la solución para el problema de elevar la norma de vida del pueblo de Honduras? Los que tienen poca educación

académica o ninguna, que llevan una vida muy primitiva, que solo tienen la cantidad mínima de alimento, a su vez, trabajan por poco o nada más que su ración diaria de alimento. Son tales personas las que proveen brazos para cultivar los enormes cafetales, platanales, pifiales y algodones por los cuales son famosos estos países latinos. El cambiar drásticamente el costo de la mano de obra en cualquier país



Típica calle residencial de Tegucigalpa, Honduras



inmediatamente haría prohibitivo el precio del producto agrícola de ese país en el mercado mundial.

Por ejemplo, si Honduras súbitamente empezara a pagar al trabajador común un salario mínimo de 1,50 dólares por hora, en vez de quizás 1 dólar por día, la gente, a su vez, tendría más de diez veces tal cantidad de dinero que gastar. Podría vivir en casas bonitas y disfrutar de las cosas mejores que suministra la norma de vida superior, y al mismo tiempo podría pagar impuestos mucho más elevados para que se pudieran edificar más escuelas y hospitales. Pero tan pronto como se hiciera esto aumentaría el

precio del café, de los plátanos, etc., diez veces su precio actual en la tienda de abarrotes norteamericana, y el ama de casa allí tendría que comprar una décima parte de lo que compra o tendría que hallar un sustituto para el producto. De modo que tan pronto como el cafetero hondureño obtuviera un aumento a diez veces lo que estuviera ganando, así de repente tendría que trabajar solo una décima parte del tiempo, si de veras pudiera conseguir trabajo.

De modo que parece un círculo vicioso, este círculo económico, y un círculo que es sumamente difícil de romper. El problema de elevar la norma de vida de estas personas en conjunto es mucho mayor que el de uno o dos países aquí en el centro de las Américas. Es un problema mundial.

Es por esas razones que muchos hombres que están en autoridad se contentan con dejar las cosas como están. Si al nativo se le da poca educación, si no se le estimula a elevar su norma de vida, subsiste sin esperanza de tener algo más que su existencia raquítica, no deja su trabajo para buscar otro empleo, y el precio del café y los plátanos en el lado oriental más bajo de Londres o Nueva York sigue siendo casi igual.

Pero se han efectuado cambios hacia mejores condiciones en Honduras. Esto tardó un poco más en llegar porque el país nece-



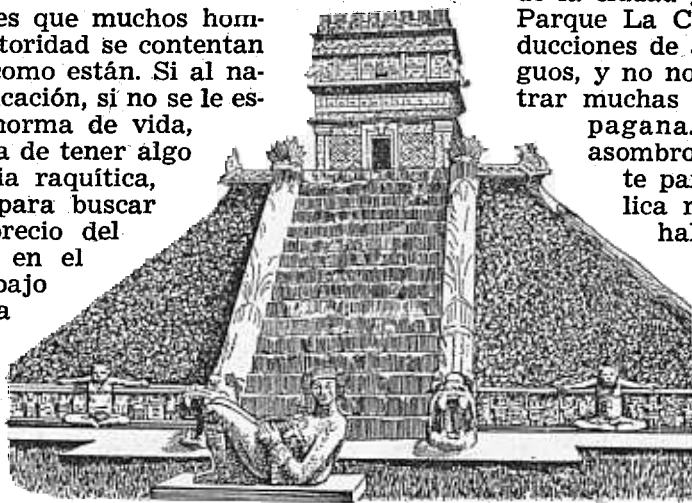
22.275 hects. se dedican al plátano, el producto más importante de Honduras

todos los inventos más recientes del siglo veinte —radios de transistores, *estéreos*, aparatos eléctricos de todas clases, algunos de los más finos relojes del mundo, artículos importados de Europa, los Estados Unidos y el Japón— a un precio de 50 a 100 por ciento más que su valor regular. Así el gobierno trata de proteger la moneda local y detener la salida de dinero del país. Pero esto, a su vez, tiende a crear una sociedad de dos clases: los muy ricos y los muy pobres; los que pueden darse el lujo de estas cosas mejores de la vida y los que no pueden hacerlo.

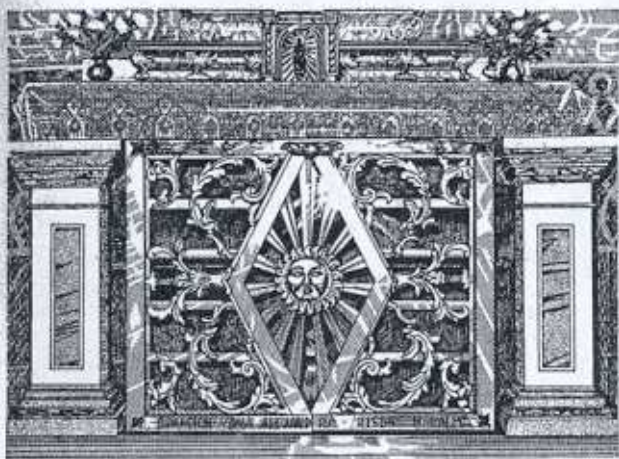
### **Sombras paganas aún persisten**

Cuando efectuamos nuestra gira alrededor de la ciudad y nos detuvimos en el Parque La Concordia vimos reproducciones de artefactos mayas antiguos, y no nos sorprendió el encontrar muchas evidencias de religión pagana. Sin embargo fue asombroso, al dirigirnos de este parque a la Iglesia católica romana de Dolores, el hallar allí numerosas se-

mejanzas. Por supuesto, la cruz se exhibía con prominencia tal como la habíamos visto como parte del simbolismo maya. Observamos el sol flameante en el altar principal y, más arriba de eso, el sol con un rostro, que



Reproducción de templo maya desenterrado en Honduras. Parque La Concordia, Tegucigalpa



**Símbolo del Sol a la entrada del altar en la Iglesia de Dolores en Tegucigalpa**

constituye un símbolo de adoración del Sol.

Nos enteramos de otras evidencias de adoración antigua del Sol que han sido absorbidas en la vida religiosa de los católicos. Parece que casi todas las iglesias en Honduras se construyen dando de oriente a occidente, aun cuando esto las deja desalineadas con la calle. El altar está hacia el oriente, en consecuencia, cuando el sacerdote dice misa alrededor de las 6:00 a.m., está de frente al Sol naciente. Los que viajaron en auto a través de Honduras se dieron cuenta de que aun al morir la gente no se escapa de esta devoción al Sol. A lo largo del camino uno puede ver cruces que señalan donde han acontecido muertes de tránsito. Pero, prescindiendo de lo raro que pareciera, las cruces siempre daban al Sol naciente. Lo mismo sucede en los cementerios. Probablemente la mayor parte de la gente nunca se detiene a inquirir por qué se observan tales tradiciones, pero para nosotros resultó interesante y revelador.

### ***Personas que han visto la luz***

Impresionantes como parecen algunos de los cambios urbanos para el turista que está de paso, los que hicimos esta gira especial vimos que los hondureños han logrado mayor progreso de manera espiritual y moral. Por ejemplo, cuando asistimos a la asamblea de los testigos de Jehová, aquí en Tegucigalpa del 14 al 18 de diciembre, conocimos a centenares de personas que habían sido libertadas de la esclavitud umbrosa de la adoración pagana, que a menudo estaba asociada con inmoralidad, y estaban solazándose en la luz de la verdad que fulgura de la Biblia.

Por supuesto, no fuimos los únicos que tuvimos que viajar una larga distancia para asistir a la asamblea. De hecho, muchos de nuestros hermanos espirituales de Honduras aguantaron un viaje mucho más riguroso que nosotros.

Tegucigalpa no está conectada con la costa septentrional mediante ferrocarril. Puesto que esa sección es donde está situado el 70 por ciento de las congregaciones, fue necesario que 450 de los hermanos vinieran de la costa en una caravana de once autobuses. Es un viaje de solo 290 kilómetros, pero con las subidas y las bajadas, y las curvas por caminos ásperos, el viaje duró de diez a doce horas. Los periódicos tanto de la costa septentrional como de la costa meridional notaron este logro. ¡Hubo otro grupo de cuarenta que vino desde el puerto de La Ceiba en el Caribe, y eso a pesar del hecho de que solo hay allí treinta y cinco testigos de Jehová en la congregación!

Todos estos hermanos fueron remunerados abundantemente por sus esfuerzos tenaces para asistir. Expresaron el pensamiento de que el programa de la asamblea, especialmente los dramas bíblicos, parecieron diseñados especialmente para las circunstancias de Honduras. Allí, como en otros países, el nacionalismo está aumentando. Algunos oficiales gubernamentales, con el acuerdo público de los mormones, evangelistas y otros, han estado tratando de obligar a todos los niños que asisten a la escuela a participar en ritos nacionalistas. Por consiguiente, los hermanos escucharon atentamente al discurso sobre la importancia de las palabras de Daniel para nuestro día.

Siendo tan común la inmoralidad entre la gente y habiendo tantos jóvenes que reciben la influencia de los bailes sensuales y modas de vestir, los delegados más jóvenes apreciaron especialmente el excelente drama "Acudamos a la Biblia como nuestra guía en la vida." Aunque en Honduras muchos consideran a la persona que no se entrega a la inmoralidad como siendo un "inadaptado," los hermanos vieron y sintieron el consejo enérgico de la Biblia sobre tales asuntos. ¡Y cuán adecuado fue el que esta demostración se hiciera ante un enorme mural colocado como fondo de la plataforma de la



**Salón del Reino, en la planta baja de la sucursal de la Sociedad Watch Tower en Tegucigalpa**

asamblea, representando el paraíso del que habrán de disfrutar todos los que resistan la tentación y vivan de acuerdo con la Biblia!

Tal aplicación de principios bíblicos ya ha hecho a los Testigos de Honduras un pueblo distinto. Aprendimos que a lo largo de la costa septentrional, donde los plátanos son el producto agrícola principal, a menudo las compañías prefieren emplear a testigos de Jehová a causa de su honradez y fidelidad. En 1954 cuando hubo una gran reducción de obreros, y miles perdieron su trabajo, ni un solo Testigo fue afectado.

Para el domingo 18 de diciembre se programó el discurso público de la asamblea, que había de ser presentado a las tres de la tarde por F. W. Franz, vicepresidente de la Sociedad

Watch Tower. En este país donde hay unos 900 Testigos, ¿cuál sería la reacción a la gran cantidad de publicidad del tema "El milenio de la humanidad bajo el reino de Dios"? Pronto obtuvimos la respuesta cuando 1.422 concurrentes expresaron su recepción entusiástica del mensaje vital de la Biblia. Muchos más oyeron el discurso público por radio, pues una red de ocho de las estaciones de radio del país transmitieron totalmente el discurso. Dos días antes del discurso público sesenta hondureños se bautizaron en señal de su dedicación a Jehová Dios.

Demasiado pronto terminó la asamblea aquí en este país que está saliendo rápidamente de las sombras a la luz y llegó la hora para que nos dirigiéramos a Nicaragua.



# NICARAGUA

*...patria de un pueblo  
alegre pero trabajador*

**E** GUSTARIA visitar este país de lagos y volcanes, de alegría y trabajo duro, de húmedas tierras bajas tropicales y regiones montañosas vigorizantes? Este habría de ser nuestro privilegio al seguir en la gira de la serie de las Asambleas

Internacionales "Hijos de libertad de Dios" en el centro de las Américas. Habiendo hecho alguna investigación de antemano, nos enteramos de que Nicaragua realmente está dividida en tres zonas: la zona montañosa que incluye la extensión de las montañas Rocosas desde el norte, el litoral del Caribe que se conoce como la Costa de los Mosquitos, que se llama así por los indios de ese nombre, y la zona densamente poblada y fértil que se encuentra a lo largo de la costa del Pacífico.

Nuestro avión grande se detuvo en el aeropuerto de Las Mercedes cerca de la capital de Managua, donde recibimos saludos entusiásticos de parte de una muchedumbre grande de Testigos nicaragüenses así como de algunos de los misioneros de la Sociedad Watch Tower. Abrazos cordiales fueron la orden del día. Los funcionarios aduanales consintieron en pasar por alto un examen cabal del equipaje, y por eso

pronto nos hallamos a bordo de autobuses especiales y en camino a nuestros hoteles. El nuestro fue el primero de seis aviones que trajeron 320 delegados a la asamblea de Managua programada para los días 17 al 21 de diciembre de 1966.

El Parque de Exposiciones y Ferias en la colonia suburbana Centroamérica fue el sitio de la asamblea, un lugar al aire libre con tribunas cubiertas, una de cada lado, y amplio espacio entre ellas para un singular arreglo de plataforma. Enfrente de la plataforma y extendiéndose hacia adelante unos quince metros había un típico jardín tropical con piñas verdaderas en un extremo, plantas de mandioca de hojas grandes, muchas variedades de flores tropicales, un lago en miniatura, y dos caminos que conducían al escenario. Formando el fondo de la plataforma había un enorme mapa en relieve de Nicaragua que señalaba vívidamente sus montañas, lagos y volcanes. A ambos lados había tres palmeras verdaderas de plátanos, trasplantadas y vistas en su ambiente natural. Desde nuestros asientos podíamos ver el lago Managua que se extendía en una dirección y las colinas y montañas verdes en otras direcciones.

Aquí, quizás más que en cualquier otra de



nuestras asambleas hasta ahora, jóvenes y viejos vinieron a los visitantes extranjeros y los saludaron. El apretón de manos y una sonrisa amplia a menudo tuvieron que sustituir la conversación, pero no podía haber equivocación en cuanto al espíritu de afecto y amistad que representaban. Rápidamente se hace evidente que los nicaragüenses son un pueblo feliz. ¿Qué tranquilo fue el sentarse entre ellos y disfrutar del programa de la asamblea, mientras con frecuencia descansábamos la vista en el circunstante verdor de las colinas!



Playa tranquila con fondo de colinas vista desde el puerto de San Juan del Sur, Nicaragua

### **Algo del pasado de Nicaragua**

Es asombroso cómo el buen humor de este pueblo ha sobrevivido a los dolores y opresiones que ha experimentado, primero bajo dominio de sacerdotes paganos, luego bajo dominio de la combinación de Iglesia y Estado de los españoles, y luego bajo oportunistas políticos e interventores extranjeros. El país obtiene su nombre de "Nicarao," un jefe indio del tiempo de la conquista española. La masa de la gente era como bestias de carga bajo el dominio de la teocracia pagana. Pero, ¿le fue algo mejor bajo la influencia sumamente prevaleciente de la Iglesia Católica Romana? Hoy en día la situación contesta esa pregunta. Cincuenta por ciento de la población todavía es analfabeta, aunque muchos anhelan aprender a leer y escribir.

Allá en tiempos paganos predominaba la idea de la trinidad, pues los indios creían que su dios supremo tenía tres diferentes manifestaciones: Relámpago, Trueno y Rayo. Creían en un alma distinta del cuerpo y en la reencarnación de las criaturas; los buenos reencarnaban como aves y los malos como serpientes. Según un historiador moderno: 'El jefe Nicaragua y otros vasallos aceptaron gozosamente la religión católica, bautizándose por miles. Sin ninguna duda en absoluto, los adoradores nicaragüenses deben haber comprendido muy fácilmente las nuevas enseñanzas cristianas [¿?] ya que entonces creían en un espíritu que anima el cuerpo, que llamaban "yulio," así como en lugares de galardón y castigo para los buenos y para los malos.'—*Geografía [e] Historia de Nicaragua*, Julián N. Guerrero C.

Hoy en día en la Nicaragua católica la gente celebra muchas festividades que han sido transmitidas desde tiempos antiguos y que han recibido títulos católicos. Pero los ritos y los bailes todavía son los mismos que en sus días paganos. Máscaras, pieles, rosarios e incienso todavía son los elementos de sus festividades, prescindiendo del santo o la virgen al que supuestamente se honre.

Se alega que sacerdotes católicos del pasado han tratado de impedir estos bailes religiosos, la mayoría de los cuales son de origen supersticioso e idólatra. Sin embargo, hoy son parte

integrante de las festividades religiosas católicas. El historiador Torquemada (no el infame inquisidor de España) dijo esto sobre el tema: 'En estos festivales de estas personas que [de hecho] son oración, bailan vestidos con indumentarias suntuosas que tienen preciosas plumas, decoradas también con una variedad de monedas entre chucherías y espejos, llevando sobre sí un considerable peso de estos adornos. Bailan cantando alabanzas al Santo [que se supone] que están honrando pero en el baile cantan la historia y los hechos de sus antepasados y los de sus dioses falsos.'—*Nicaragua, Land of Marvels*, Paco Gallegos, Managua, septiembre de 1964.

### **Los nicaragüenses son muy trabajadores**

Además del aspecto alegre de su carácter, que se expresa en sus numerosas festividades, aunque están mezclados con ideas religiosas falsas, también hay el otro aspecto. Viven en un país que es rico en recursos pero realmente no son ricos económicamente. De modo que tienen que trabajar duro por sus córdobas (un séptimo del dólar estadounidense). Algodón, maíz, café y azúcar se tienen que cosechar, muy a menudo de la manera más trabajosa. Hay que excavar oro y plata de sus montañas. Hay que dotar granjas ganaderas y lecherías; y de los bosques, que cubren cuatro quintas partes del país, hay que cortar troncos de cedro, pino y caoba.

Al observar a nuestros hermanos y hermanas cristianos de todas las secciones de Nicaragua en el lugar de la asamblea pudimos ver que en verdad representaban toda la población, y la mayor parte de ellos no podía participar de lujos. No obstante, estaban alegres, eran comunicativos, estaban deseosos de aprender y se alegraron de tener la oportunidad de venir de sus hogares muy separados a este banquete espiritual de cosas buenas.

Habían trabajado duro para hacer que la asamblea tuviera éxito. En un sitio al aire libre como éste tuvo que hacerse alguna provisión

para tener los diversos departamentos de la organización de la asamblea. Sin arredrarse, se pusieron a trabajar y construyeron enfrente de la plataforma una choza larga, baja, al estilo nativo, con paredes de caña y techo de paja. Esta se dividió en compartimientos pequeños que se utilizaron para los departamentos de administración, información, literatura, viaje y otros departamentos. Aquí, también, estaba situada la refresquería.

Los Testigos nicaragüenses ciertamente fueron vigorosos en su campaña de anunciar el principal discurso de la asamblea, que fue presentado en la tarde del domingo 18 de diciembre por el presidente de la Sociedad Watch Tower, N. H. Knorr. En un país donde el número máximo de Testigos el año pasado fue de 822, fue sumamente satisfactorio ver que una muchedumbre de 1.654 prestó atención cuidadosa a la conferencia "El milenio de la humanidad bajo el reino de Dios," y aplaudió fuertemente la presentación del nuevo libro *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*. Al levantar el libro el presidente Knorr, una enorme reproducción fue levantada sobre la plataforma para sorpresa y deleite del auditorio.

El martes por la mañana uno de los oradores presentó algunos pensamientos serios sobre "Responsabilidades del Testigo bautizado." Al terminar su discurso setenta y un nicaragüenses se pusieron de pie para ser interrogados en cuanto a la dedicación de su vida a Dios y luego fueron bautizados.

La asamblea tuvo mucho éxito. Debido a su ambiente internacional recibió mucho comentario favorable de la radio y la prensa. Una compañía donó todo el café que se necesitó para la asamblea. Una compañía de refrescos suministró amplio equipo como congeladoras, vasos y servilletas de papel y hasta prestó altoparlantes para fortalecer los arreglos del sonido. Esta misma empresa también suministró toda el agua purificada, embotellada, que se necesitaría para que los delegados pudieran disfrutar de los frescos nativos.

### Visitando lugares

A nosotros, los viajeros del extranjero, nos pareció muy bueno que se hubieran hecho arreglos para que viéramos algo de la belleza y el paisaje de Nicaragua. Por ejemplo, una gira de cuatro horas nos llevó al sur de Managua pasando por un lago de cráter y un lecho de lava que quedan de la erupción del volcán Masaya en 1775. En tiempos an-

tiguos, se nos dijo, los aborígenes arrojaban muchachas vírgenes en el cráter como ofrendas para apaciguar a los dioses.

Políticamente ha habido desasosiego en Nicaragua. A través de Managua vimos cartelones políticos y lemas pintados en las paredes y edificios, muchos de ellos dando evidencia de tensión y hostilidad enconada. Ciertamente recibimos la impresión de que los nicaragüenses se acercaban a su elección señalada en un ambiente que le hacía recordar a uno un volcán dispuesto a hacer erupción. Acontecimientos subsecuentes a nuestra gira justifican lo que creíamos, porque la prensa habló de motines y manifestaciones sangrientas que han acarreado muerte repentina a hombres, mujeres y niños.

Encontramos que la ciudad de Granada, que se fundó en el siglo dieciséis, es un lugar pintoresco lleno de recordatorios del dominio y costumbres españoles. De esta ciudad que está junto al lago navegamos en lanchas de motor entre las más de 300 isletas de la orilla occidental del lago Nicaragua. En algunas de ellas vimos hermosas casas modernas de verano y, en otras, interesantes chozas nativas. Apropiadamente esta porción del lago se llama "la Venecia tropical." El lago Nicaragua es un verdadero mar de agua dulce, porque alcanza una longitud de unos 160 kilómetros y en su parte más ancha una anchura de unos 74 kilómetros. Sus aguas contienen peces espada, tiburones, sábalos, caimanes y varios otros peces de agua profunda. Es interesante el hecho de que sus tiburones son semejantes a los del océano Pacífico, aunque la conexión del lago es con el océano Atlántico.

La siguiente parte de nuestra gira fue en autobús. Subimos por la carretera sinuosa a las regiones montañosas, mientras cima tras cima del camino nos presentaba escenas deleitables de un campo verde y alegre. En lugares el aire estaba lleno del aroma fragante de árboles y arbustos en flor. Luego, en el aire más fresco, de más altura, llegamos a la región cafetalera. Nos detuvimos en un cafetal a más de 900 metros de altura, donde disfrutamos de una vista panorámica de Managua, el lago Managua y más allá de él, de las montañas onduladas con sus picos volcánicos. El dueño del cafetal tiene una casa de estilo hispano, con su patio central y un jardín circunstante en el cual pájaros llenos de colorido revoloteaban entre una maravillosa variedad de árboles y arbustos.



El director de la Sociedad Watchtower L. K. Greenlees en el Parque de Exposiciones y Ferias de Managua, Nicaragua



Muchos de nosotros, los viajeros, habíamos tenido la oportunidad de ir con nicaragüenses nativos mientras predicaban el mensaje del Reino de casa en casa, y por eso pudimos observar directamente la innata bondad y hospitalidad de la gente. En realidad algunos de nuestro grupo hasta se animaron a pensar seriamente en mudarse a este país para ayudar en la obra de predicar, viendo que en la actualidad solo hay un Testigo para unos 2.100 habitantes. Es posible que un viajero internacional haya expresado los sentimientos de todos

nosotros cuando comentó: "Estuve a la expectativa de venir aquí para ayudar a los hermanos nicaragüenses a apreciar la unidad y amor de la congregación internacional del pueblo de Jehová. Ahora encuentro que el estímulo es mutuo; me han animado e inspirado muchísimo."

El tiempo exigió ahora que regresáramos a Managua, nos despidiéramos de nuestros hermanos nicaragüenses y finalizáramos nuestros arreglos para salir en dirección al siguiente país de nuestro itinerario.

## HONDURAS BRITÁNICA

*...un país que con frecuencia se pasa por alto*

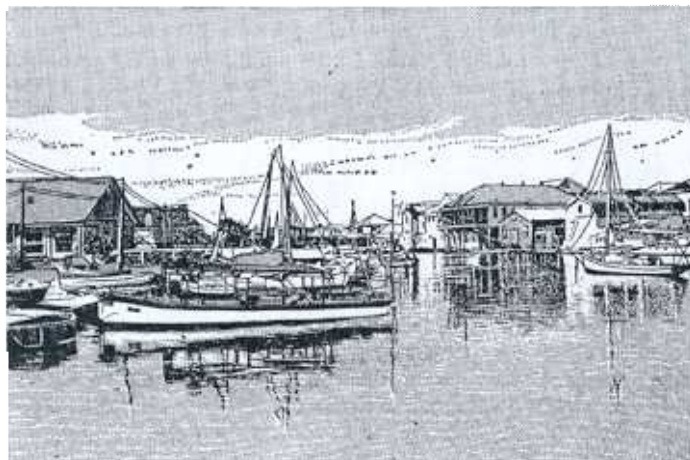
**A** MENUDO los viajeros pasan por alto este pequeño país que está situado en la costa oriental de la América Central, entre Guatemala y el mar Caribe. Pero no se pasó por alto en los planes para la serie de Asambleas "Hijos de libertad de Dios" a la que estábamos concurriendo. Aunque muchos de los viajeros internacionales estuvieron desilusionados porque no llegaron a Honduras Británica, debido a que las líneas aéreas no cumplieron sus promesas, los que pudimos llegar a Belice disfrutamos de nuestra visita.

Al acercarnos en avión tuvimos una vista panorámica del país que reveló sus rasgos físicos. Por ejemplo, al norte yacen las llanuras costeras bajas y húmedas, con Belice, la capital, protegida por una bahía forrada de arrecifes. Los barcos grandes tienen que anclar

fuera del arrecife y barcazas hacen viajes regulares desde los barcos hasta la costa. Hacia el sur la tierra plana se convierte en una zona montañosa con altiplanicies que lindan con Guatemala. Aquí cascadas espumosas interrumpen a intervalos las corrientes de las montañas, suministrando emociones escénicas que es difícil que tengan rival en otra parte.

A lo largo del litoral de arrecifes, en el Caribe azul, hay un sinnúmero de cayos o isletas donde el visitante puede hallar quietud y aislamiento del bullicio de los lugares poblados. Honduras Británica tiene pocos centros de población aparte de Belice, y aunque es probable que la gente local considere a esa ciudad como una metrópoli, su población es de menos de 20.000 personas. Tiene la apariencia de una población provinciana. Edificios de madera, muchos de una era más temprana, todavía predominan. Acá y allá una estructura moderna habla de progreso y del deseo de huir de los caminos del pasado.

Se dice que el punto más elevado de la ciudad mide solo 1,22 metros sobre el nivel del mar, y es por eso que, al andar por la población, uno nota que la mayoría de las casas están construidas sobre soportes. Esta es ciertamente una sabia precaución, cuando recordamos el tremendo daño que se infligió a esta costa en 1931 y en 1961 cuando vientos huracanados impulsaron enormes aguajes. En aquel desastre, el más reciente, muchos testigos de Jehová y varios vecinos se refugiaron en el segundo piso de la oficina de sucursal de la Sociedad Watch Tower en esta ciudad, uno de los edificios más fuertes y más atractivos del lugar. Ahora el Go-



Barcos más grandes no pueden penetrar entre los arrecifes costeros que protegen a esta bahía en Belice

bierno lo ha declarado refugio nacional en caso de desastre.

Debido a esta baja elevación Belice saca agua de sus calles por medio de someros canales abiertos, que tienen que ser barridos regularmente.

### **Conociendo a la gente**

Al caminar entre el pueblo de Belice pronto notamos que la población es mixta. La mayoría descende de africanos que se establecieron en esta zona en el tiempo cuando se usaba a Belice como centro de esclavos allá en la década de 1880 a 1890. Han adoptado muchas de las ideas y costumbres europeas, y nos alegró saber que entre esta sección de la población hay un aprecio excelente del valor de la Palabra de Dios, la Biblia. Su actitud afectuosa y amigable se expresa con una rápida sonrisa y palabras agradables al conocerse.

Los caribes de las regiones montañosas meridionales descienden de indios isleños que se establecieron aquí para mantenerse aislados. Son distintos en sus tradiciones y se han esforzado por evitar el casarse con otras razas y el asociarse con otros pueblos. Hasta tienen su propio idioma. Entre estas personas no se considera la enfermedad como suceso casual, sino que se considera que es el resultado de que alguien trata de perjudicar a la persona enferma. Inmediatamente tiene que consultarse el doctor de espíritus o *Buiyei*. Por medio de él se recurre a los antepasados muertos del inválido para que ayuden a restaurarle la salud. Quizás hay que apaciguar a algún espíritu descontento con un regalo, creen ellos, o el tratamiento quizás hasta implique el hacer una fiesta especial durante la cual sea aconsejable el decir una misa en la iglesia católica. Se ha sabido que el baile extático en tales fiestas resulta en una condición semejante a trance y verdadero hostigamiento por demonios.

Se necesita con urgencia el mensaje puro de la Biblia entre estas gentes a fin de libertarlas de tales supersticiones crasas. Fue un verdadero placer para nosotros enterarnos de que el mensaje del reino de Jehová está siendo aceptado entre los caribes, y que de entre sus

filas han salido algunos que ya están disfrutando de libertad espiritual y están sirviendo como ministros verdaderos de Jehová Dios.

### **Reuniéndose con amadores de la libertad**

El sitio de la asamblea fue un parque junto a la tierra ribereña de Belice. Aquí nuestros hermanos tuvieron que erigir su propia tribuna, bastante grande para que se sentaran unas cuatrocientas personas. El alcalde de la ciudad vino para ver este trabajo preliminar, pues, como dijo: "Quizás algún día tengamos que instalar tales facilidades." Y otro hombre se acercó y dijo: "Verdaderamente podemos aprender de ustedes. ¡Qué empresa!"

El auditorio de Honduras Británica también apreció vivamente los muchos excelentes rasgos del programa del que disfrutaron los hermanos en nuestras otras asambleas. Aplaudieron fuertemente los dramas y las conferencias bíblicas. Hubo unos cuantos instantes de ansiedad cuando se hizo evidente que el presidente N. H. Knorr de la Sociedad Watch Tower no llegaría a tiempo para la conferencia pública programada, debido a una demora en el vuelo esperado. Sin embargo, el presidente de la reunión invitó a Juan Groh, un director visitante de la Sociedad, para que sustituyera al presidente. ¡Qué gozosos se sintieron los hermanos que habían trabajado tan duro

para hacer que la asamblea tuviera éxito al ver 755 presentes para esta sesión sobresaliente! Puesto que el número máximo de Testigos en el país es de 385, ciertamente fue un suceso importante el reunirse con tantos amadores de la verdad bíblica.

### **¿Qué futuro para los de Honduras Británica?**

Honduras Británica ha dado algunos pasos rápidos hacia la autonomía. El partido que está en el poder en la actualidad espera que en 1968 los planes que en la actualidad están en marcha traigan la independencia. No obstante, el movimiento en esta dirección todavía es muy cauteloso debido a que se sabe bien que la independencia completa para el país podría producir graves desenvolvimientos económicos y políticos.



**J. O. Groh, uno de los directores de la Sociedad Watch Tower, presenta el discurso público en Belice, Honduras Británica**

La verdadera libertad de que disfruta gente que ha recibido luz es la libertad que proviene del conocimiento de la verdad bíblica. Muchos de Honduras Británica están buscando esta clase de libertad, y muchos ya son libres. Los hechos hablan elocuentemente acerca de esto, porque hay un Testigo activo en Honduras Británica por cada 287 personas.

Estamos seguros de que la Asamblea "Hijos

de libertad de Dios" en Belice ha abierto muchos ojos más para que se dirijan al camino que conduce a la libertad espiritual. Nuestra oración es que ellos sigan en ese camino y hallen paz. Siempre apreciaremos el recuerdo de nuestros pocos días que pasamos en compañía de nuestros hermanos cristianos aquí, agradecidos de que no pasamos por alto a Honduras Británica.

# COSTA RICA

*en ola*

*de prosperidad*

**PROSPERA** y progresiva! Esta es la primera impresión que tenemos al llegar aquí en nuestra gira de Centroamérica. El aeropuerto moderno, la excelente carretera del aeropuerto a la capital de San José, las calles limpias, las carreteras tiradas por bueyes pintadas a mano con vivos colores, la cantidad de autos grandes, la escasez de nativos descalzos, el número de empresas extranjeras y las ventas que representan toda clase de artículos importados... éstas son las cosas que crean la imagen de un estado de cosas próspero. En las regiones rurales hay exuberantes hortalizas, granjas lecheras y ranchos ganaderos, además de millares de hectáreas de ricos cafetales y platanales. Vemos por qué los folletos de viaje llaman a este país, que tiene abundancia de orquídeas, el "Jardín de las Américas."

Aquí uno puede disfrutar de casi cualquier

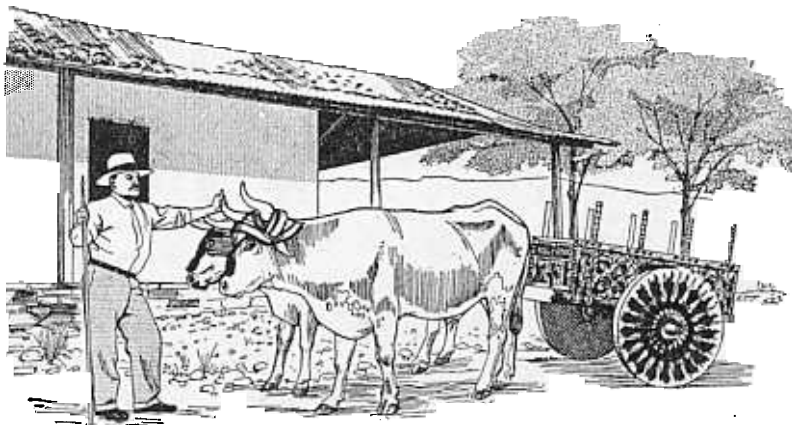
temperatura climática que se desee y se puede obtener en cualquier tiempo del año también.

A lo largo de las costas

en esta zona tórrida el clima es tropical. En la meseta central, donde está situada la capital de San José, la altitud es entre 1.050 y 1.200 metros sobre el nivel del mar y la temperatura durante el año varía de 25 a 20 grados centígrados. Los climas más frescos se hallan en las laderas de las montañas, que suben hasta 4.000 metros.

Costa Rica parece estar en situación económicamente estable y esto se refleja en el ambiente tranquilo de confianza y seguridad que manifiesta la gente en general. También, se notó aquel grado de independencia característico de la gente que se está ganando la vida trabajando duro. Fue un placer para nosotros, los asambleístas y turistas, el mezclarnos con la gente y cultivar su amistad.

Cuando preguntamos en cuanto al sistema educativo de Costa Rica se indicó que el gobierno provee las escuelas públicas elementales y el asistir es obligatorio entre las edades de 7 y 12. También hay muchas escuelas secundarias y vocacionales, tanto sostenidas por el gobierno como operadas particularmente. La Universidad Nacional tiene una matrícula de casi 6.000 estudiantes. Como resultado, el analfabetismo es más bajo que en cualquier otro país latinoamericano. Los costarricenses se enorgullecen de ser cultos, de tener buenos modales y de tolerar a otros. No hay problemas de integración ni



El dueño despliega orgulosamente su carreta pintada brillantemente, típica de Costa Rica





**Fruto del cafeto**

segregación, aunque estas personas brotan de muchos diferentes orígenes raciales.

### ***Prosperidad a crédito***

Económicamente, ¿cuán sólido es este despliegue exterior de prosperidad? fue una pregunta que hicimos a varios hombres de negocios que podían saber. Sus respuestas hicieron abrir los ojos. Sin duda, el país es rico. La agricultura es su negocio principal, siendo el café un artículo principal de exportación, pero el país también es fabricante importante de muchos productos. Como consecuencia la gente tiene dinero para gastarlo; el desempleo está al mínimo.

Pero el aspecto insalubre del asunto es que el crédito con el Banco Mundial no es bueno. La gente en general gasta mucho más de lo que gana. Una sobreextensión de crédito ha permitido que la gente obtenga cosas que están mucho más allá de lo que pueden darse el lujo de tener. La verdad del asunto, si se hiciera una rendición de cuentas, mostraría que la prosperidad de Costa Rica se asemeja a un globo inflado que ha elevado a la gente muy por encima de una economía sólida y segura. El hecho de que este avalúo de la economía del país es correcto se manifestó cuando, al fin del año, el colón se bajó en valor de 15 centavos nominales de dólar cuando se compran dólares estadounidenses hasta tan bajo como 7 centavos de dólar en el mercado negro. Se adoptaron medidas drásticas para apretar el crédito e imponer elevados derechos de importación en un esfuerzo por estabilizar la economía.

### ***La condición espiritual***

Otra pregunta que estuvimos haciendo aquí en Costa Rica fue tocante a la prosperidad del catolicismo romano, porque todavía es la religión oficial del Estado. Puesto que, en muchos países católicos, muy pocos hombres asisten con regularidad a la iglesia, es sorprendente descubrir que aquí el padre a menudo toma la delantera en estos asuntos. Sin embargo, hay

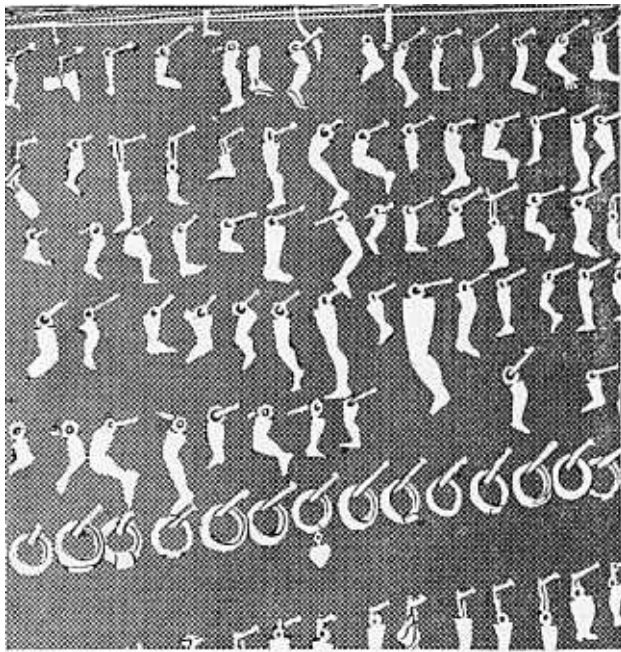
evidencia de que el agarro clerical en las vidas de la gente se está debilitando, ya que cada vez más personas están retirando su apoyo de este sistema de siglos de antigüedad.

Una de nuestras giras nos llevó a la antigua ciudad de Cartago, la ex capital de Costa Rica, donde tiene su capilla el famoso ídolo de "Nuestra Señora de los Angeles," la patrona oficial de Costa Rica desde 1824. Esta imagen solo es una entalladura de piedra, de unos veinte centímetros de alto, que ha sido adornada con un manto dorado y una corona tachonada de joyas, cuyo valor total se calcula en 175.000 dólares. En 1950, cuando se alegó que este ídolo había sido robado, todo el país se agitó. La seguridad de las fronteras se fortaleció al grado de prácticamente sellarlas, se declaró un período de tres días de duelo nacional, y toda agencia de detectives disponible fue llamada a acción, incluyendo los sabuesos de la FBI de los Estados Unidos. Pero después que la nariz de los sabuesos condujo a la casa del sacerdote, y después que la imagen fue descubierta escondida en un lugar inaccesible en la iglesia misma, algunas personas comenzaron a comprender que el "robo" no era otra cosa que un engaño, para hacer revivir la devoción menguante que se le daba a este ídolo mudo y ciego.

Sin embargo, con el transcurso del tiempo la gente pronto olvida estas cosas y millares continúan en su esclavitud espiritual a supersticiones religiosas, atribuyendo curaciones milagrosas a este ídolo de piedra. Hay secciones de esta iglesia aquí en Cartago donde las paredes están cubiertas de vitrinas que contienen reproducciones de oro y plata en miniatura de diferentes partes del cuerpo humano que se supone que han sido curadas. Toda parte del cuerpo está representada... ojos, piernas, brazos, pechos y hasta los órganos sexuales. Personas que se recuperan de una enfermedad o dolencia vienen en peregrinaciones a esta iglesia, compran en la parroquia una reproducción



**La inmensa boca del cráter del volcán Irazú, que en el pasado reciente acarreó mucho daño a una gran zona de Costa Rica**



**Réplicas de partes del cuerpo, que se supone que fueron curadas por intercesión de la patrona de Costa Rica, forran muro de la basílica en Cartago**

de la parte del cuerpo afectada, y luego la devuelven a la iglesia como señal de que "la negrita," como llaman a la imagen, las sanó. Los que íbamos en esta gira recordamos el haber visto que se lleva a cabo esta misma práctica fraudulenta en la catedral de Guadalupe en México.

Fue a esta ciudad fanáticamente religiosa de Cartago que se enviaron en 1955 dos publicadores precursores especiales del reino de Dios. Al principio casi no podían dar sus sermones o mencionar el nombre de Jehová. Muchas veces cuando predicaban de casa en casa se formaban chusmas, haciendo imposible el que continuaran. Más tarde los Testigos fueron acusados de ser comunistas, pero gradualmente, al aprender mejor la realidad la gente, cambió su actitud y las Biblias comenzaron a entrar en los hogares de la gente. Nos enteramos

de que ahora hay una congregación de testigos de Jehová prosperando aquí en Cartago.

### ***¡'La mejor asamblea hasta ahora' en Costa Rica!***

"¡No me la habría perdido por nada!" "¡Nunca antes había sido edificado tanto, espiritualmente, en toda mi vida!" Estos fueron algunos de los comentarios que hicieron hermanos nativos en cuanto a la Asamblea Internacional "Hijos de libertad de Dios" que se celebró aquí, del 21 al 25 de diciembre de 1966. Pero, ¿qué fue lo que hizo tan diferente a esta asamblea? preguntamos.

Entre otras cosas, hubo más trabajo envuelto en sus preparativos que para cualquier otra asamblea que se haya celebrado aquí. No fue posible obtener el Parque de Béisbol antes de abril de 1966. Aun entonces las facilidades para sentarse eran inadecuadas, y esto hizo necesario que nuestros hermanos pasaran los fines de semana por varios meses reparando y reedificando una sección de las gradas soleadas. Hubo que diseñar y edificar plataformas para las sesiones dobles en español e inglés. El fondo del escenario principal estuvo dividido en cinco secciones que giraban sobre ejes que facilitaban un cambio rápido. Hubo que cultivar centenares de flores en macetas. Hubo que instalar facilidades de cafetería. En todo esto, los hombres de negocios fueron muy serviciales también. Por ejemplo, una empresa instaló (gratis) cuatro filtros de agua electrónicos de



**Cartelón anuncia la conferencia pública, enfrente de la entrada al Parque de Béisbol en San José, Costa Rica**



alta capacidad que proveyeron una abundancia de agua purificada. Se alquilaron sillas a mitad de precio y el equipo de sonido se obtuvo a una fracción de la cuota regular del alquiler.

Se despertó mucho interés en nuestra asamblea debido a la extensa publicidad que dieron la prensa y las radiodifusiones. Una entrevista exclusiva con el vicepresidente de la Sociedad, el hermano Franz, también fue difundida por una red de radiodifusoras en toda la nación.

Y el programa de la asamblea... ¡qué maravilloso banquete de verdades bíblicas resultó ser! Las demostraciones dramatizadas ciertamente fueron emocionantes, con diálogos grabados, música de fondo y efectos de sonido. La indumentaria llena de colorido y los fondos naturales proyectaron la mente del auditorio hasta el tiempo de los períodos bíblicos en que acontecieron originalmente los sucesos.

El viernes 23 de diciembre aumentó más la prosperidad espiritual del pueblo de Jehová cuando setenta y tres personas asumieron las responsabilidades de Testigos bautizados. Esa noche la asamblea fue enriquecida con la presentación del nuevo libro *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*. Entonces, el do-

mingo 25 de diciembre por la tarde llegó la culminación de las bendiciones espirituales cuando 2.974 personas oyeron el discurso "El milenio de la humanidad bajo el reino de Dios." Esta asistencia, a pesar del tiempo excepcionalmente malo, sobrepasó cualquier reunión previa del pueblo de Jehová en este país por más de mil.

¡Qué contraste entre esta reunión verdaderamente gozosa en el Parque de Béisbol a la que estábamos asistiendo y las muchedumbres escandalosas que atestaban el centro de San José cada noche durante esta época de Navidad! Cada noche la policía bloqueaba unas diez cuadras de la Avenida Central para permitir licencia plena a estos fiesteros para que arrojaran su confeti. Era muy obvio a los observadores que el honrar a Cristo era el último pensamiento en su mente. Pues, su fingido San Nicolás obtenía más atención que el fundador del cristianismo. Verdaderamente estamos agradecidos de que estábamos asistiendo a la asamblea que tenía la bendición y aprobación de Jehová, y de que se nos contara entre los que en Costa Rica son verdaderamente prósperos, siendo 'ricos para con Dios.'—Luc. 12:21; Mat. 6:19-21.

A CIUDAD de Panamá fue la última parada de nuestra gira de asambleas en el centro de las Américas, exactamente antes de partir para Colombia, América del Sur. De San José, Costa Rica, al aeropuerto Tocumen de Panamá solo hay un vuelo corto, pero la diferencia de latitud y altitud se hace sentir muy rápidamente. El Sol flameante y la elevada humedad parecieron al principio minar nuestra energía. Sin embargo, después de descansar algo en uno de los hoteles modernos de Panamá estuvimos listos para visitar el lugar de la asamblea y explorar lo que pudiéramos del país.

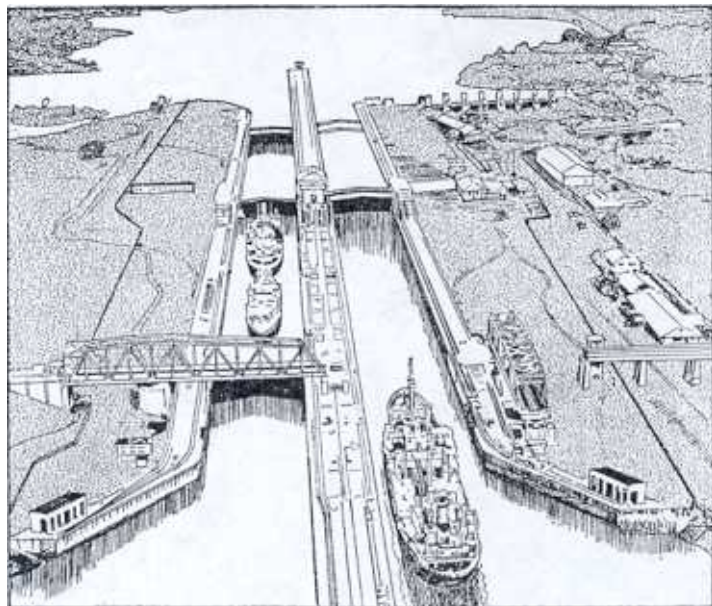
La mayoría de las personas saben que el famoso Canal une aquí a los océanos Atlántico y Pacífico. Pero lo que le llega como una gran sorpresa al visitante en la ciudad de Panamá es la información de que ahora hay aguas del Atlántico al norte y en parte al oeste de uno, y aguas del Pacífico al sur y aun al este. ¿Confuso? Sí, hasta que uno examina el mapa y observa que la República de Panamá es como una "S" de costado, y el Canal atraviesa la mitad de la "S" en dirección de noroeste a sudeste.

Panamá también puede reclamar otro víncu-



lo vital de unión, y ése es el Puente de las Américas, terminado recientemente, cerca de la entrada al Canal por el Pacífico. Este eslabón de tierra lleva el tránsito muy por arriba de la vía de entrada al Canal, y por eso constituye un rasgo importante del sistema de la Carretera Panamericana. Como el Canal, este puente también yace dentro de la Zona del Canal de Panamá, una faja angosta en el centro de la República que se ha alquilado al gobierno estadounidense para operar y proteger el Canal.

Naturalmente, el Canal y puntos adyacentes de interés simplemente tenían que estar in-



**Algunos de los más de 13.000 barcos que transitan por el Canal de Panamá cada año. Aquí se ven en las compuertas de Miraflores cerca del Pacífico**

cluidos en nuestra gira. Ciertamente fue educativo estar allí mismo en el sitio y ver cómo esta gran vía acuática levanta enormes trasatlánticos a veintiséis metros sobre el nivel del mar, y todo esto sin ningún sistema de bombeo mecánico. Las aguas represadas del río Chagres y el lago Gatún se sueltan por gravedad en las apropiadas compuertas del canal, para subir o bajar los barcos en tránsito.

Nos preguntamos cómo los barcos se las arreglan para pasar por las compuertas angostas del canal sin salir con daños. La respuesta la obtuvimos cuando observamos cómo unas "mulas" impulsadas por electricidad se conectaron a cada lado de un barco que transitaba para asegurarse de que no se desviara ni a un lado ni al otro. Mientras centrado por cables de estas "mulas" el barco grande prosigue a través de las compuertas. La prontitud con la cual se transportan estos enormes barcos a través de las compuertas nos ayuda a entender cómo se pueden transportar 35 barcos por esa vía acuática cada día, 13.000 barcos cada año, y, como total desde que se inauguró el Canal en 1914, más de 360.000 barcos.

### ***Interés se enfoca en la ciudad de Panamá***

Sin embargo, singular e interesante como es el Canal, nuestro interés se enfocó particularmente en la capital de la República Panameña, porque allí se habían organizado dos asambleas de testigos de Jehová, una para delegados de habla hispana y otra para delegados de habla inglesa. Es verdad, que esto significaría algún grado de separación, pero también significaría

que todo el programa del que se había disfrutado en tantos lugares de asamblea en el norte estaría disponible para ambas secciones de la población. Las dos salas de conferencias alquiladas, el Gimnasio Neco de la Guardia para las sesiones en español y el Teatro Edison para las sesiones en inglés, están situadas en el densamente poblado extremo sur de Panamá.

Hablando de población densa, algunos de nosotros, los viajeros, jamás habíamos visto un distrito como el que se conoce como "El Chorrillo." Calles angostas, edificios de dos y tres pisos atestados, y ruido en todas partes. Agregue a esto la evidente confusión de autobuses de toda clase, tamaño y color en procesión interminable, depositando y recogiendo pasajeros en cualquier lugar y a menudo mientras todavía están en marcha. Para pasar por una esquina angosta, el conductor del autobús simplemente tiene que subirse a la acera con sus ruedas delanteras, ¡y que se cuide el peatón! Las casas y los establecimientos comerciales pequeños a lo largo de las calles principales se asemejan a armarios, algunos abiertos de par en par a las muchedumbres que pasan y otros solo con la mitad inferior de la puerta de dos divisiones estando cerrada. Y en todas partes, en las calles, en las entradas, en las verandas, hay muchedumbres de personas, jóvenes y ancianas. Las verandas sobre la calle están afestonadas de tenderos con la ropa doméstica lavada.

Algunos de los autobuses son muy pequeños y angostos, se les llama *chivas*, están abiertos en la parte de atrás y cubiertos hasta más o menos la altura de los hombros; y equipados con dos bancas largas, una en cada costado. Uno simplemente entra y se apodera de un asiento antes de que el conductor arranque de nuevo. Si sucede que uno tiene que ir de pie, entonces tiene que ir jorobado y esperar poder enderezarse al llegar a su destino. El costo acostumbrado en estos autobuses urbanos es de cinco centavos de dólar. En los autobuses más grandes con más asientos se apiñan tres personas en cada asiento.

La ciudad tiene sus mejores secciones, también, secciones donde hay amplias casas y apartamentos de estilo hispano, y en el extremo norte de la ciudad donde está ubicada la excelente oficina de sucursal de la Sociedad Watch Tower se encuentran algunos hoteles excelentes, como el Continental y el Panamá Hilton. Aquí, también, hay secciones donde se están construyendo edificios multifamiliares para la clase acomodada, tal como el que se conoce como Punta Paitilla. Más allá de este multifamiliar

miliar está lo que se conoce como la Panamá Vieja, la ciudad que arrasó el capitán Morgan hace siglos, y donde ahora solo hay ruinas antiguas en torno de las cuales se ha formado un parque agradable.

### **Otros visitantes**

Por supuesto, no todos los extranjeros que asistieron a las asambleas de la ciudad de Panamá vinieron por avión. Algunos de nosotros viajamos desde San José, Costa Rica, en auto. ¡Qué vista es viajar por kilómetros de exuberantes plataneros con enormes racimos de plátanos verdes que penden airosamente en la brisa calurosa! Con tal estímulo, no pudimos resistir detenernos en uno de los puestos al lado del camino en una aldehuela y comprar una "mano" de este exquisito fruto de cuatro o cinco plátanos por cinco centavos de dólar.

Los que habían viajado en auto desde los Estados Unidos para entonces estaban acostumbrados a detenerse para inspecciones por la policía o por la aduana. De modo que no pareció demasiado extraordinario el detenerse en lugares para inspeccionar automóviles en sitios fijos a lo largo de la carretera panameña y suministrar a amigables oficiales de la policía el nombre, el número de placa y destino para que pudieran anotarlos en sus grandes libros de registro. Más extraordinario fue ver iguanas de sesenta a noventa centímetros de largo, lagartijas tropicales, escabulléndose de la carretera al acercarse nuestro auto. No nos proponíamos perturbar su agradable baño de Sol, pero teníamos una asamblea a la cual llegar en la capital.

### **Asamblea sumamente apreciada**

Los Testigos a través de la República realmente se esforzaron por asistir a la Asamblea "Hijos de libertad de Dios," programada para los días del 24 al 28 de diciembre de 1966. La mayor parte de los otros panameños estaba interesándose en la época festiva de la cristiandad que se acercaba, pero ése no era el caso entre los que conocen y están ansiosos de agradar al Dios verdadero, Jehová. Desde una lejana provincia occidental vinieron tres autobuses especiales con 150 pasajeros. Un niño de cinco años de edad comenzó a cosechar frijoles meses antes para poder pagar su pasaje. Todos los ministros precursores de los Testigos estuvieron presentes.

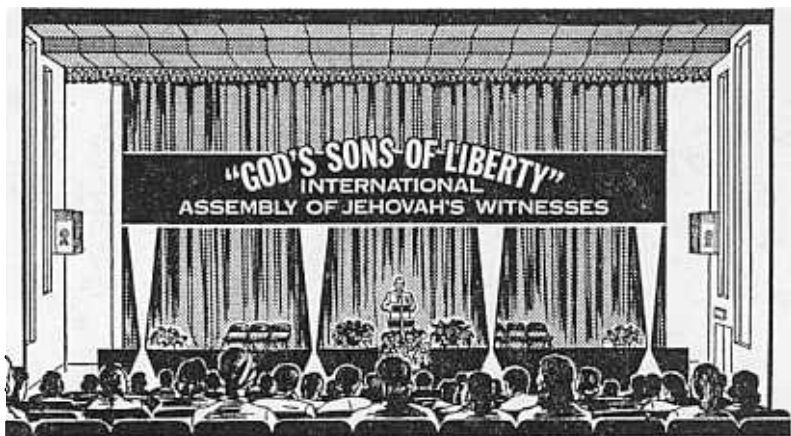
Para el discurso público, "El milenio de la humanidad bajo el reino de Dios," que se presentó el

domingo 25 de diciembre, hubo un auditorio combinado de 2.110 personas. Al día siguiente un total de sesenta personas respondió al discurso sobre el bautismo, y se les llevó a una hermosa alberca en Balboa, Zona del Canal, donde simbolizaron su dedicación a Jehová. Este constituyó el número más elevado que jamás se ha bautizado en una asamblea en Panamá.

Durante la asamblea nos enteramos de cuán cabalmente están trabajando su asignación singular de territorio los 1.500 Testigos de Panamá. Ningún campesino es pasado por alto. De hacienda en hacienda van los Testigos, llevando un mensaje de esperanza y consuelo a los nativos que están ocupados abonando, rociando, podando y segando los plátanos. Hasta las poblaciones pequeñas y aldehuelas viajan los Testigos con su mensaje, con películas, y se regocijan al hallar grandes auditorios que asisten para recibir el mensaje del Reino de esta manera. No estando echados a perder por la diversión excesiva, centenares de campesinos vienen de todos lados cuando se exhibe una de las películas.

Los indios que habitan las islas de San Blas a lo largo de la costa del Caribe siempre se han adherido a su folklore antiguo y han fruncido el ceño a los extranjeros. Con el tiempo uno de la tribu trajo a casa una esposa de afuera, una esposa que había llegado a apreciar la verdad en cuanto a los propósitos de Dios y le había hablado a su esposo en cuanto a ello. Ahora están compartiendo las buenas nuevas del Reino con otros en aquella zona remota, y un ministro Testigo viajero y su esposa hasta los visitan regularmente, navegando por las oleadas del Caribe en una piragua.

Entre los aislados indios darienitas, que viven en la zona de bosques tupidos a lo largo de



N. H. Knorr, presidente de la Sociedad Watch Tower, presenta el discurso clave a los asambleístas en la ciudad de Panamá

la costa del Pacífico que linda con Colombia, ahora hay un grupo de personas interesadas a quienes también visitan un Testigo que es superintendente viajero y su esposa. Aviones de un solo motor y piraguas son sus medios de viajar al esforzarse por alcanzar y predicar a los nativos que entienden español. A menudo duermen en camas improvisadas o en el piso. A veces su avión se atasca en el lodo de campos de aterrizaje naturales, de modo que tienen que salir y pararse en el lodo hasta que el piloto se las arregla para salir y llegar a una faja sólida de terreno.

Oímos estas y otras experiencias magníficas durante el programa mismo o mientras comimos en la cafetería de la asamblea, donde disfrutamos de platillos nativos como arroz con pollo o carne de res y plátanos fritos.

Muchas fueron las expresiones de aprecio por los dramas bíblicos que se representaron en la plataforma. Como dijeron algunos Testigos locales, esta manera directa de enseñar los principios de conducta de la Biblia era exactamente lo que se necesitaba aquí, pues hay mucha inmoralidad, prostitución y matrimonio consensual en Panamá.

### ***Privilegio de los Testigos de Panamá***

La República de Panamá, en virtud de su posición en las rutas del comercio y viaje mundiales, atrae a turistas, hombres de negocios, gente de muchas naciones y de todo ramo de actividad. La organización de los testigos de Jehová aquí disfruta de excelentes oportunidades de predicar a todos, y hay evidencia de que están haciéndolo celosamente, prescindiendo del costo de tiempo y esfuerzo. La gente está notando su celo y buena conducta, y esto está causando una impresión profunda.

Un oficial de una prominente línea aérea comentó que los testigos de Jehová habían sido el grupo más ordenado de personas con quienes había trabajado. Su actitud calmada, no quejosa, durante la temporada de fiestas cuando

los vuelos con más frecuencia no guardaban su itinerario ganó el encomio de muchos oficiales del aeropuerto.

Un misionero local informó que un joven, empleado del hotel Panamá Hilton, donde se alojaron muchos de los delegados visitantes, quedó tan impresionado por la buena conducta de los Testigos que quiso tener un estudio bíblico en su casa y aprender más acerca de gente tan diferente. En un restaurante donde muchos de los delegados visitantes de varios orígenes raciales desayunaban regularmente, el capitán de los meseros abordó a uno e inquirió: “¿Quiénes son ustedes? Todos parecen tan felices, y no hay discriminación alguna entre ustedes... ¿Cómo puede ser eso?” Le dio gusto enterarse de que éramos las mismas personas que publicaron el libro *De paraíso perdido a paraíso recobrado*, que ya tenía. Se le animó a leerlo y estudiarlo con su Biblia.

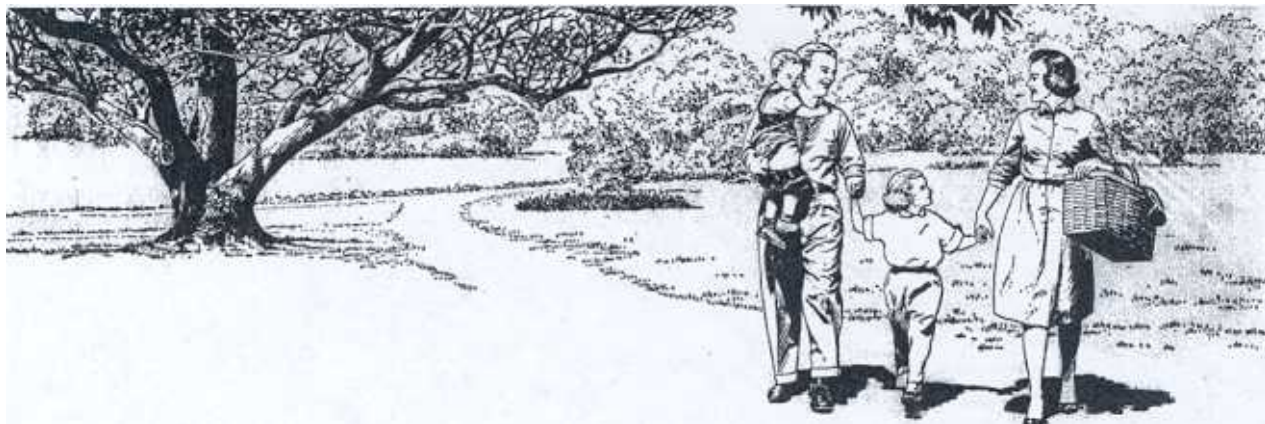
Una señora del centro de Panamá vino y pidió que se condujera un estudio de la Biblia en su casa. ¿Por qué? Bueno, una de sus hijitas asistió a una sesión de la asamblea por curiosidad, vio uno de los dramas bíblicos y vino a casa tan rebosante de todo lo que había visto y oído que la madre simplemente tenía que enterarse de lo que se trataba.

Se nos dijo que el nombre Panamá es una palabra india que significa “abundancia de peces.” Sin duda aún hay abundancia de peces alrededor de sus costas. Sin embargo, al terminar nuestra visita a este país, nuestra mente estaba enfocada en una clase muy diferente de pesca. Recordamos las palabras de Jesús que prometen hacer a sus seguidores “pescadores de hombres.” (Mat. 4:19) Al despedirnos de los Testigos panameños y partir para el aeropuerto nos regocijamos con ellos porque tienen el privilegio de servir aquí donde se unen océanos y continentes, atrayendo a gente de toda clase a la adoración del Dios verdadero, Jehová.

*Y tiene que suceder en la parte final de los días, que la montaña de la casa de Jehová llegará a estar firmemente establecida por encima de la cumbre de las montañas, y ciertamente será alzada por encima de las colinas; y a ella pueblos tendrán que afluir. Y muchas naciones ciertamente irán y dirán: “Vengan, y subamos a la montaña de Jehová y a la casa del Dios de Jacob; y él nos instruirá acerca de sus caminos, y ciertamente andaremos en sus sendas.” Porque de Sion saldrá ley, y de Jerusalén la palabra de Jehová. Y él ciertamente dictará el fallo entre muchos pueblos, y enderezará los asuntos respecto a poderosas naciones lejanas. Y tendrán que batir sus espadas en rejas de arado y sus lanzas en podaderas. No alzarán espada, nación contra nación, ni aprenderán más la guerra. Y realmente se sentarán, cada uno debajo de su vid y debajo de su higuera, y no habrá nadie que los haga temblar; porque la boca misma de Jehová de los ejércitos lo ha hablado.—Miq. 4:1-4.*



*¿Puede su familia ser hoy verdaderamente feliz?*



Mucha gente cree que la "felicidad está donde uno la encuentra." Eso puede ser cierto hasta cierto grado, y desde luego podemos aliviar nuestra carga de pesares por medio de un estado de ánimo optimista. Pero hay ciertos requisitos que son indispensables para la verdadera felicidad. Y muchas familias desilusionadas los buscan en vano. ¿Cuál ha sido la experiencia de usted? ¿No se ha encarado usted a tensión y tirantez en el círculo de la familia debido al cambio de principios morales en el mundo y el aumento del concepto popular de que no se necesita a Dios en el modo de vivir moderno? Quizás algunos consideran la Biblia como "anticuada," pero aún es la guía más práctica para la familia sana y feliz. Entérese de cómo puede satisfacer todas las necesidades de usted. Lea

*Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*      Enviado porte pagado, 50c.

---

**WATCHTOWER      117 ADAMS ST.      BROOKLYN, N.Y. 11201**

Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el libro de 416 páginas, de cubierta dura, *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios.*

Nombre ...

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....



## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada media de cada número: 4.500.000 Se publica ahora en 26 idiomas

Precio de suscripción anual  
para las ediciones quincenales  
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 \$1  
Costa Rica, Apartado 2043, San José \$1  
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608, C7  
Almendares, Marianao, Habana \$1  
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago \$05  
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. \$12  
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1 B/1  
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 \$1  
Santurce  
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio  
indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—chinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).  
Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 10  
SPANISH EDITION MAY 22, 1967

## INDICE

¿Preocupado por lo que piensa el vecino?	3
¿Por qué creó Dios al hombre?	5
¿Cuál es la más grande?	7
Expo 67... el mundo en cuatrocientas hectáreas	8
Colombia... un país de tierra fértil	13
Ecuador acoge las nuevas de un futuro más brillante	16

Un nuevo día amanece en la tierra de los antiguos incas	19
Bolivia... donde se vencen barreras divisivas	22
Chile... país de muchas latitudes	25
"Tu Palabra es la Verdad"	
¿Por qué se prohibió el fruto?	28
Observando el mundo	30

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 22 de mayo de 1967

Número 10

## ¿Preocupado por lo que piensa el vecino?



**H**AY personas que pasan una buena parte de su vida preocupándose por lo que piensen de ellas sus vecinos. Su preocupación en este aspecto domina todas sus acciones dentro y en torno de la casa. Se pudiera decir que casi llegan a estar esclavizados a sus vecinos, pues toda decisión principal toma en cuenta la cuestión de cómo conservar el respeto y aprobación de la gente que vive al lado. Por otra parte, hay quienes hacen lo contrario, pues no les importa nada lo que piensa el vecino. Ahora bien, ¿cuál es el punto de vista equilibrado que ha de adoptarse para con el vecino de uno?

Tomando en cuenta todo, es bueno tener vecinos. Muy a menudo resulta que los necesitamos. En emergencias a menudo ellos son los primeros que responden. Se puede edificar un vínculo de protección mutua. Uno cuida los intereses de ellos cuando ellos no están en casa, y ellos hacen lo mismo para uno. Cuando uno sale a un viaje largo, es bueno saber que alguien vigilará las cosas de uno. ¡Cuán agradable, también, es el intercambio de unas cuantas palabras con ellos por la mañana o por la noche y, por lo que uno aprende en cuanto

a ellos, practicar *empatía*, la comprensión del que sabe ponerse en el lugar de ellos, en sus tratos con ellos!

Sin embargo, el preocuparse por lo que piense el vecino es un asunto muy diferente. Es asombroso lo que tal preocupación puede hacer que uno haga. Por ejemplo, hay la señora que insiste en que su familia mantenga sus conversaciones a un grado de susurrar por temor de que el ruido le moleste al vecino. Si su familia levanta la voz, esta señora comienza a cerrar todas las ventanas.

En otras casas donde es evidente la preocupación por lo que piensa el vecino el prado del frente y el jardín de atrás llegan a ser lugares simplemente decorativos pero inútiles. ¿Por qué? Porque el emplear tiempo en cualquiera de ellos colocaría a la persona ante la vista crítica del vecino.

Esta preocupación por lo que piensa el vecino hasta puede impulsar a una persona al modo de vivir del materialista. Muchas personas se esfuerzan por presentar tan buena apariencia como el vecino, teniendo un auto tan bueno, una antena de TV tan grande como la de él, etc. La publicidad se aprovecha de esta inclinación, y lo hace

estimulando en uno el deseo de adquirir artículos que verdaderamente son "símbolos de prestigio social." Muchas familias se han llenado de deudas en sus esfuerzos por no irle en zaga al vecino. ¡Cuánta frustración puede sobrevenirle a uno al ser atrapado en este lazo tan común!

Pero, ¿qué hay de su vecino? ¿Quién es él? Con la mayor probabilidad simplemente es otra persona muy semejante a usted. Financieramente, quizás no esté en mejor situación que usted. Si él posee muchas cosas materiales, muchas más que usted, no olvide que un porcentaje grande de la población está luchando por mantenerse a flote, por decirlo así, mientras paga, paga y paga por las cosas que compra a crédito. Si conversara usted con él sin duda descubriría que él lo respeta a usted si usted es una persona que no ha sido atraída a la arrebatina por símbolos de prestigio social.

Sin embargo, hay ocasiones cuando debe importarnos lo que piensen los vecinos. Los cristianos no son extremistas. No pueden olvidarse de los demás. No pueden ser como el hombre que se presenta en la cubierta de una revista popular. Salía este hombre de una casa que mostraba todo vestigio de descuido, sonriendo de oreja a oreja, dirigiéndose a su auto económico con sus palos de golf. Es verdad que parece despreocupado, pero también es verdad que demuestra indiferencia a la responsabilidad.

Sin embargo, una preocupación exagerada por lo que piensa el vecino puede tener malos resultados. Quizás ésta sea la razón verdadera por la cual algunas personas rehúsan invitar a su casa a amigos que son pobres, o de alguna otra nacionalidad, raza o religión. Quizás esto explique el temor que tienen algunos de que se vea una Biblia en su hogar. Los jóvenes, en particular, temen la discusión religiosa o el identificarse abiertamente con la Biblia por temor de que sus vecinos los tachen de "anticuados."

Si uno está haciendo lo que es correcto, entonces no hay razón para preocuparse de lo que piensen los vecinos. De hecho, si son personas rectas, el buen ejemplo de usted los impulsará a hablar bien de usted. ¡Cuántas personas desean hoy en día tener el valor de expresar y sostener sus convicciones, el valor de aludir a la Biblia y apoyarla, valor para estudiarla con la familia y los amigos, valor para invitar a todos sus amigos a su casa, prescindiendo de raza o posición social! Y las personas decentes admiran tal valor y lo admirarán a usted cuando lo despliegue en su vecindario.

Cuando se le preguntó a una madre joven si se preocupaba o no por lo que pensarán sus vecinos por tener ella un estudio bíblico de grupo en su casa, ella contestó: "Quiero que sepan que tengo un grupo de estudio bíblico aquí, que somos testigos de Jehová. Quizás no les importe lo que creemos, pero el saber que estudiamos la Biblia les da un mayor sentido de seguridad. Saben que no vamos a hacer nada que los perjudique. También, el que ellos lo sepan es una salvaguarda mayor para mí, porque me obliga a comportarme como lo exigen mis convicciones cristianas." Las personas honradas no pueden menos que admirar tal manera de pensar.

Pero, ¿cómo puede uno librarse del temor a los vecinos y obtener este valor? La única manera de hacerlo es desarrollando primero un amor apropiado a Dios y un deseo de hacer su voluntad. Se puede hacer esto por medio del estudio de la Biblia y por medio de adquirir aprecio profundo a sus excelentes principios. La Palabra de Dios es la verdad, y es esta verdad la que libra a los hombres de la esclavitud a temores incorrectos. (Juan 8:32) Una vez que hayamos conseguido el temor de desagradar a Dios de cualquier manera, entonces podremos amar a nuestro prójimo de la manera apropiada. Entonces ciertamente querremos hacer a nuestro prójimo lo que nos gustaría que él nos hiciera.



# ¿creó Dios al hombre?

¿Fue solo para vivir corto  
tiempo sobre la Tierra y luego morir?  
¿Qué muestra la Biblia?



**C**UANDO uno mira alrededor, la miseria y pobreza tan generalizadas, es fácil comprender que uno se pregunte: ¿Cuál fue el propósito de Dios al crear al hombre? ¿Fue solo para que viviese un lapso de unos setenta u ochenta años sobre la Tierra, y luego dejara de existir? ¿Hay esperanza alguna para el hombre además de los pocos breves años que ahora vive? Es solo natural que uno desee respuestas autoritativas a tales preguntas vitales.

El propio organismo del hombre testifica al hecho de que fue creado por Dios con el propósito de vivir en la Tierra, no en el cielo ni en cualquier otro planeta del sistema solar. En todo sentido la Tierra está perfectamente adaptada para el hombre, y el hombre para la Tierra. Observe cómo las instrucciones de Dios a la recién creada pareja humana recalcan cuál sería su lugar apropiado: "Los bendijo Dios y les dijo Dios: 'Sean fructíferos y háganse muchos y llenen la tierra y sojúzguenla, y tengan en sujeción los peces del mar y las criaturas volátiles de los cielos y toda criatura viviente que se mueve sobre la tierra.'"—Gén. 1:28.

Pero, ¿cuánto tiempo se propuso Dios que el hombre viviera en la Tierra? ¿Habría de ser la Tierra simplemente una morada temporal para preparar personas para la vida celestial como criaturas espíritus?

## La muerte... ¿una bendición

### o una maldición?

Lo que le sucedió al primer hombre es muy evidente... murió. Y es igualmente

obvio que todos sus descendientes hasta este día siguen estando sujetos a la muerte. La Biblia explica a qué se debe esta circunstancia desafortunada. Muestra que, después de crear al hombre, Dios le dio ciertas instrucciones, una de las cuales iba acompañada de una sanción por la desobediencia: "Positivamente morirás." (Gén. 2:17) El primer hombre no prestó atención a Dios, le desobedeció, y sufrió la condena de muerte. Y la carga de pecado y muerte han sido heredados por toda la raza humana que descendió de él.—Rom. 5:12.

Pero si Adán el primer hombre no hubiese desobedecido, ¿hubiera muerto? ¿Podrían él y su descendencia haber vivido indefinidamente aquí sobre la Tierra si él hubiera persistido en ser obediente? ¿Se propuso Dios que el hombre violara Su ley y experimentara la muerte física?

Puesto que la muerte era la condena por la desobediencia, se deduce lógicamente que la obediencia hubiera sido recompensada con vida continua para la primera pareja humana. Hubieran podido llevar a cabo las instrucciones de Dios de ser fructíferos, de producir hijos justos, libres de pecado, y de sojuzgar toda la Tierra, cultivándola al mismo estado paradisíaco que el hermoso jardín de Edén en el cual habían sido puestos por Dios. ¿Qué hogar tan hermoso podría haber sido la Tierra bajo tales condiciones! Dios ciertamente no predestinó que el hombre le desobedeciera y trajera sobre sí mismo y sobre todos sus hijos aún por nacer la condena de muerte.

Algunas personas, sin embargo, no están de acuerdo con esto. Afirman que la Tierra es solamente un campo de pruebas, un trampolín, por decirlo así, para obtener la vida celestial. La muerte física del hombre, dicen, era para abrir el camino para que él dejara la Tierra y entrara en el cielo. Pero si eso fuera cierto, ¿no significaría que el pecado y la muerte eran bendiciones para el hombre? ¿No deberíamos, entonces, regocijarnos de que la primera pareja humana se rebelara contra Dios y seacara la condena de muerte? Sin embargo, en lugar de describir a la muerte como una bendición, la Biblia la identifica como una maldición, un enemigo, y dice: “Como el último enemigo, la muerte ha de ser reducida a la nada.”—1 Cor. 15:26.

### ¿Cómo fue hecho el hombre?

Para determinar el propósito de Dios al crear al hombre, es importante saber exactamente cómo lo hizo Dios. ¿Cómo afectó la muerte al primer hombre, Adán? ¿Perdió por ella, o se benefició por ella? ¿Lo creó Dios de tal manera que pudiera morir físicamente, y sin embargo, al mismo tiempo, continuar viviendo en una región espiritual? ¿Fue Adán un solo individuo, o dos personas en una? Algunas personas quizás aleguen que Dios hizo al hombre en dos partes —cuerpo y alma— y que el alma puede existir separada y distinta del cuerpo. El cuerpo de Adán murió, dicen ellos, pero su alma fue hecha inmortal por Dios, y de este modo sobrevivió a la muerte de su cuerpo. ¿Es cierto esto? ¿Es esto lo que enseña la Biblia? Veamos.

Si Adán estaba compuesto de dos partes, cuerpo y alma, ¿cuál parte era responsable por sus acciones y conducta? ¿Cuál fue la parte que desobedeció el mandato de Dios... el cuerpo o el alma? Si fue el alma, ¿por qué experimentó su organismo físico el castigo, como dijo Dios: “Con el sudor de tu rostro comerás pan hasta que vuelvas al suelo, porque de él fuiste tomado. Porque polvo eres y al polvo volverás”? Por lo contrario, si fue el cuerpo el que pecó, ¿por qué se afirma que el alma debe ser salvada?—Gén. 3:19.

Dios anunció de antemano lo que sería la sentencia si Adán desobedecía: “Positivamente morirás.” (Gén. 2:17) Cuando Adán pecó, la condena con el tiempo se cumplió. El murió. Del polvo fue tomado, al polvo regresó. Jehová Dios no hizo a Adán en dos partes diferentes, de modo que una parte muriera y la otra se separara y continuara viviendo eternamente en otro mundo. Adán, el alma, pecó; y Adán, el alma, murió. La Biblia explica: “El alma que esté pecando... ella misma morirá.”—Eze. 18:4.

Para comprender esto mejor, considere cómo formó Dios al hombre. Esto se explica en la Biblia en Génesis 2:7, que dice: “Procedió Jehová Dios a formar al hombre del polvo del suelo.” Observe que Dios creó el organismo humano de los elementos de la tierra; pero esta hermosamente formada figura humana no era una persona viviente, no era un alma viviente. El alma fue creada cuando, como la Biblia sigue diciendo, Dios procedió “a soplar en sus narices el aliento de vida, y el hombre vino a ser *alma viviente*.”

Claramente, entonces, el hombre mismo es un alma; no posee un alma que pueda dejar su organismo físico y disfrutar de una existencia separada. El hombre es mortal, está sujeto a la muerte debido al pecado. Como la Biblia claramente dice: “Los [pecadores] vivos están conscientes de que morirán; pero en cuanto a los muertos, ellos no están conscientes de nada en absoluto.” (Ecl. 9:5) Adán está en esa condición. No está en el cielo ni está sufriendo en algún fuego infernal subterráneo, pues está muerto, no está consciente de absolutamente nada. Lo mismo puede decirse de los miles de millones de muertos inconscientes que heredaron el pecado y la muerte de Adán.

¿Significa esto, entonces, que todos estos muertos carecen de esperanza? ¿Meraamente procrean, mueren, y dejan de existir para siempre los humanos? ¿Qué hay del propósito original de Dios con relación a la Tierra, cuando le dijo a la primera pareja humana ‘sean fructíferos y lleguen a ser



muchos y llenen la tierra y sojúzguenla'? ¿Disfrutarán alguna vez personas justas, libres de pecado, de la vida en un paraíso terrenal restaurado?

### ***El propósito de Dios se cumplirá***

Felizmente, Dios ha hecho una provisión amorosa para recobrar a la humanidad de los efectos deteriorantes del pecado, y para restaurar lo que Adán perdió para sí mismo y para toda su descendencia. Observe cómo la Biblia describe Su provisión para un rescate: "Dios envió a su Hijo unigénito al mundo para que nosotros consiguiésemos la vida por medio de él." "Por medio de él tenemos la liberación por rescate mediante la sangre de ése, sí, el perdón de nuestras ofensas." "Cristo Jesús . . . se dio a sí mismo como rescate correspondiente por todos."—1 Juan 4:9; Efe. 1:7; 1 Tim. 2:5, 6.

Ahora considere esto: Si Cristo fue enviado para restaurar lo que se perdió por la desobediencia de Adán, ¿qué se restaurará? ¿Perdió Adán un hogar celestial, o el derecho a la vida eterna en un paraíso terrenal? Pues, ¡perdió la vida perfecta en un hogar terrenal! Y eso es lo que se recobrará para la humanidad obediente.

El reino por el cual oramos es la agencia que Dios utilizará para llevar a cabo su propósito de establecer condiciones justas sobre la Tierra. (Mat. 6:9, 10) Ese reino es un gobierno sobrehumano en las manos del resucitado Jesucristo, aquel que nació de una virgen judía pero con Dios como su Padre. Considere la profecía bíblica concerniente a esto: "Porque un Niño nos ha nacido, un Hijo nos es dado: y el dominio estará sobre su hombro; y se le darán por

nombres suyos: Maravilloso, Consejero, Poderoso Dios, Padre del siglo eterno, Príncipe de Paz. Del aumento de su dominio y de su paz no habrá fin." (Isa. 9:6, 7, *Versión Moderna*) Es este gobierno de Dios el que pronto aplastará y pondrá fin a todos los gobiernos terrenales con el propósito de introducir condiciones justas en la Tierra.—Dan. 2:44.

Asociados con Jesucristo en su gobierno celestial habrá otros que son escogidos de entre la humanidad para gobernar en los cielos. Tal como Jesús, ellos también, son introducidos en un pacto especial para el Reino. (Luc. 22:28, 29) El apóstol Pablo tuvo esta esperanza celestial, y, al escribirle a un compañero cristiano con la misma esperanza, dijo: "Fiel es el dicho: Ciertamente si morimos juntos, también viviremos juntos; si seguimos aguantando, también gobernaremos juntos como reyes." (2 Tim. 2:11, 12) Sin embargo, solamente unos pocos de entre la humanidad, solamente un total de 144.000, son tomados de la Tierra para reinar como reyes con Cristo.—Rev. 14:1, 3; 20:6.

El resto de la humanidad, entre éstos los millones de muertos que serán resucitados de los sepulcros, recibirán plena oportunidad bajo condiciones justas de probarse dignos de disfrutar de la vida eterna en un paraíso restaurado por toda la Tierra. Desde la rebelión del primer hombre, Dios amorosamente ha hecho provisiones necesarias para llevar a cabo su propósito con respecto a la humanidad. Creó originalmente al hombre para que viviera para siempre en felicidad en la Tierra, ¡y ese propósito con toda seguridad se cumplirá! —Juan 5:28, 29; 2 Ped. 3:13; Rev. 21:3, 4.

### **¿CUAL ES LA MAS GRANDE?**

☞ Se dice que cada año los gigantescos altos hornos del mundo producen quinientos millones de toneladas de acero. Empequeñece a esta producción la obra de unidades menudas de la vida... las células de las plantas verdes. En el mismo período de tiempo, toman 100 mil millones de toneladas de carbón y lo transforman en grasas, azúcar, almidones y proteínas sustentadores de la vida. Durante este proceso, estas células pequeñas despiden oxígeno, suministrándonos aire fresco para inhalar.

# Expo 67

## ...EL MUNDO EN CUATROCIENTAS HECTÁREAS

**D**EL 28 de abril al 27 de octubre de 1967 se estará celebrando en Montreal, Canadá, la más grande Exhibición Universal e Internacional jamás llevada a cabo. Aunque su nombre apropiado es la Exhibición Mundial de 1967, ya se conoce mejor por su forma abreviada, "Expo 67."

Pero, usted pregunta, ¿no fue clasificada la Feria Mundial de Nueva York en 1964 como la más grande que jamás se ha celebrado? En asistencia y gastos, sí. Pero solo participaron unas cuarenta naciones. Ya para marzo más de setenta naciones iban a participar en la Expo 67, y había la posibilidad de que habría hasta ochenta para el día de apertura. Esta exposición ocupa unas cuatrocientas hectáreas, en comparación con las 261 hectáreas de la de Nueva York, y abarca aproximadamente el doble del área que abarcó la Exhibición Mundial de Bruselas de 1958. Se ha calculado que diez millones de visitantes de todas partes del mundo afluirán a este sitio que está en dos islas y una lengua angosta de tierra en el río San Lorenzo para ver, por lo menos de manera representativa, al mundo en cuatrocientas hectáreas. Aunque no se espera que la asistencia alcance a la de la Feria de Nueva York, todavía se puede decir que la Expo 67 será la más grande Exhibición Mundial porque la de Nueva York no llenó los requisitos de una *exhibición* mundial. ¿Por qué?

### **Distinción entre ferias y exhibiciones**

La primera exhibición mundial se celebró en Londres, Inglaterra, en 1851. Fue un éxito tan sobresaliente que después se

hicieron muchos esfuerzos para igualarla en todo continente salvo Asia. La frecuencia con la que se hacían éstas hacía difícil el que las naciones participaran con continua calidad en las exhibiciones. Tenía que hacerse algo para controlar las cosas. Treinta y una naciones enviaron delegaciones a París el 22 de noviembre de 1928 para tratar de regular la frecuencia de es-

tos acontecimientos y establecer normas sobre el tipo y naturaleza de ellas. Para regir en esto, se estableció la Oficina de Exhibiciones Internacionales. Se instituyeron reglas para dirigir exposiciones mundiales. Se determinó, por ejemplo, que las exhibiciones internacionales de primera categoría solo pueden tener lugar a intervalos de seis años en la misma zona. (El mundo se dividió en tres

zonas: Europa, Pan-América y el resto del mundo.) A ningún país se le permitiría presentar una exhibición de primera categoría más de una vez en un período de quince años. La Oficina definió una exhibición de primera categoría como aquella en la que las naciones que participen están obligadas a construir sus propios pabellones nacionales.

La Oficina explica que las ferias mundiales principalmente deben estimular el comercio, dando poco énfasis al aspecto educativo. Las exhibiciones mundiales, por otra parte, no se conciben para inmediatamente hallar compradores, aunque puede haber algunos beneficios comerciales, sino, más bien, deben mostrar el valor y la utilidad de los productos y artículos de cada nación en una esfera donde pueda haber comparación general. Esto crea la ocasión



de hacer un registro histórico de la información en cuanto a las tierras y pueblos vecinos y sus logros en un período de tiempo específico.

### *¿Por qué exhibiciones internacionales?*

En noviembre de 1962 la Oficina de Exhibiciones Internacionales designó al Canadá para ser el país que celebrara la Exhibición Mundial de 1967. Un acto del Parlamento al mes siguiente creó la Corporación para la Exhibición Mundial de 1967. Montreal, la ciudad más grande del Canadá, y la séptima del continente, fue escogida como la ciudad más adecuada. Quizás, y esto sorprenderá a muchos, también sea la segunda ciudad del mundo entre las grandes ciudades de habla francesa. El Canadá planeó gastar 21 millones de dólares en su propio pabellón y exhibiciones nacionales como país anfitrión. Se espera que los gastos totales de todas las naciones que participan pasen de 330 millones de dólares. ¿A qué se debe tan tremendo desembolso? ¿Qué fin provechoso tendrá? ¿Por qué países y ciudades se disputan la oportunidad de celebrar tales acontecimientos?

Según la información que distribuye la Expo 67, la exhibición suministra la ocasión para que los diversos países que participen demuestren su cultura y tradición individuales en comparación con otros y también expliquen sus esperanzas en cuanto al futuro. Esto se pone de relieve en el tema de la Expo: El hombre y su mundo. Se desarrolla en los subtemas que las exhibiciones tratan de amplificar, como: El hombre creador, El hombre explorador, El hombre productor, El hombre en la comunidad y El hombre proveedor. El símbolo de la Expo representa estas ideas y parece expresar esperanzas para la unidad de la humanidad. Utiliza una figura estilizada de un hombre con los brazos extendidos hacia arriba en un ademán de adoración, coloca esta figura en pares para representar unidad, luego hace un círculo completo con ocho pares para indicar al hombre alrededor de la Tierra... El hombre y su mundo.

Para el Canadá, la Expo 67 ofrece una oportunidad singular de atraer la atención de las naciones más grandes del mundo, así como de mostrarle a su pueblo que ha crecido. También, como lo expresó el alcalde de Montreal, Juan Drapeau, "Su pueblo, como los otros pueblos representados, deseará darse a conocer, darse a entender y darse a amar." Por lo tanto, algunas de sus exhibiciones se esforzarán por mostrar la manera en que los canadienses han tratado de contribuir al progreso del entendimiento y buena voluntad internacionales.

Todo esto llega en el año del Centenario de la Confederación del Canadá, y la Expo 67 será el rasgo descollante de muchas expresiones de la celebración que durará todo este año. También es el aniversario de la fundación de Montreal hace 325 años.

### *Otras razones*

Sin embargo, no se niegan los beneficios comerciales de esta exposición. Aunque es verdad que los ingresos calculados en 247 millones de dólares no neutralizarán del todo los gastos de 330 millones de dólares, se cree que esto no solo será una inversión sólida, sino que ingresos indirectos resarcirán la diferencia. ¡Piense en la cantidad de negocio que esto traerá al Canadá en forma de dinero gastado tan solo por alimento, alojamiento y transporte! La Exhibición de Bruselas de 1958 indudablemente tuvo un buen efecto en la economía de aquel país. De la Expo 67, se ha dicho, los "ingresos calculados en términos del negocio que se generará en el Canadá quizás se acerque a los dos mil millones de dólares."

Una de las evidencias que muestra que se comprende el valor comercial de la Expo es la formación de la Oficina de Desarrollo Comercial por la Corporación de la Expo. Un Centro de Comercio Internacional, patrocinado por los bancos privilegiados del Canadá, ha provisto sitio para la Oficina y un lugar de reuniones plenamente equipado para los hombres de negocios canadienses y extranjeros.

Luego hay las ventajas para la ciudad y

la nación, de las cuales se disfrutará por algún tiempo venidero. Un programa de construcción de carreteras muy acelerado ha traído nuevas carreteras de cuatro carriles tanto al Canadá como al cercano Estado de Nueva York. La Expo 67 dará gran impulso al turismo. Publicidad inapreciable resultará cuando a lugares de todo el mundo lleguen los informes noticiosos que hablen acerca de la Expo 67. Un nuevo sistema de trenes subterráneos para Montreal, que costó más de 213 millones de dólares, se inauguró el 14 de octubre de 1966, y se cree que se aceleró su terminación para tenerlo listo a buen tiempo para la Expo.

### ***Educación y diversión***

¿Qué verá y hará uno en la Expo? Echemos un vistazo. El Metro de Montreal, su tren subterráneo, nos lleva a lo que anteriormente se llamaba el muelle de Mackay, un rompeolas de la bahía de Montreal. Este se ha extendido y se ha construido con cuatro millones de toneladas de tierra nueva. Aquí encontramos la entrada a la Expo 67. A la derecha vemos el Estadio de la Expo, con capacidad de 25.000 asientos, que está sirviendo para varios acontecimientos deportivos internacionales. Al entrar en los terrenos de la Expo, la primera estructura grande que vemos es el Pabellón de la Administración y las Noticias. Luego, al norte, está la Galería de Arte, donde hay 160 obras de arte encaminadas a dar énfasis al tema: El hombre y su mundo. Es en esta misma zona donde hallamos el Centro de Comercio Internacional que se mencionó antes.

En la entrada podemos abordar el Expreso de la Expo, un tren eléctrico que está en un firme elevado, para viajar gratis al siguiente sitio que visitaremos. El Expreso llega a las cuatro zonas principales de la exhibición. Un medio secundario de transporte alrededor de los diversos sitios, un sistema de miniferrocarril, sirve de ramal del Expreso.

Al dirigirnos hacia la punta de la península, y exactamente antes de dar la vuelta

para atravesar el río San Lorenzo, vemos algo notable. Esto es la Morada 67. A primera vista uno cree que está mirando moradas de fachadas irregulares en los riscos o embalajes o cajas grandes amontonadas descuidadamente una sobre otra, pero al mirar más cuidadosamente se impresiona uno con el hecho de que está mirando la morada urbana del futuro. Puesto que el espacio se está acabando en ciudad tras ciudad y el hombre todavía tiene el deseo natural de permanecer cerca de la creación física, la Morada 67 se ha diseñado para satisfacer sus necesidades. El complejo se compone de 158 casas de los tipos de una a cuatro recámaras, edificadas hasta formar once pisos. Uno comienza a entender que la fachada dispareja y la posición intermitente de las casas es para permitir que cada una tenga bastante aire fresco y luz del sol. Siendo un alivio de la fachada plana de la cual se ha visto tanto, este arreglo también tranquiliza y produce un efecto tridimensional. Es interesante que el techo de la casa de abajo forma el espacio del jardín para la de arriba. Cada unidad está hecha de concreto prefabricado, reforzado, completamente equipada, luego puesta en su lugar con una grúa gigantesca. Siendo éste un concepto denodado de la morada urbana, está dando una oportunidad de ver lo que se puede hacer con las nuevas técnicas de construcción.

Ahora cruzamos el río, por el nuevo puente Concordia, que une el San Lorenzo con la isla de Ste-Hélène. El Expreso se detiene en un punto de tierra que se agregó recientemente a la isla original para que el parque no se arruinara allí. También el hombre agregó tierra al otro extremo para formar otra zona de la Expo. A nuestra derecha, al bajar del Expreso de la Expo, está la Plaza de las Naciones, un anfiteatro de 10.000 asientos en el cual las muchas naciones que participan llevan a cabo observancias de sus días nacionales. En este extremo de la isla está el pabellón semejante a cristal de Austria, los del Japón, Bélgica, Suiza, China Nacionalista y uno para los países escandinavos, la mayor par-

te de ellos contruidos en estilos tradicionales. El pabellón más grande de este sitio es la cúpula geodésica de 57 metros de alto de los Estados Unidos. Hecha de hojas de plástico y de vidrio sobre una estructura metálica, presenta la apariencia de una burbuja gigantesca. Las plataformas de exhibición en el interior, en niveles diferentes, presentan los logros norteamericanos en las artes y las ciencias.

Tomando de nuevo el Expreso de la Expo, podemos cruzar el canal Le Moyne que conduce a la isla Notre-Dame. Esta isla es enteramente de hechura humana con canales y represas, construida para la Expo 67. Esta, y las extensiones hasta el muelle de Mackay y la isla de Ste-Hélène, requirieron veinticinco millones de toneladas de relleno. Un costado de ésta es el dique que forma parte de la Ruta Marítima del San Lorenzo. En los canales y lagos hay *dhows*, góndolas, juncos y otras embarcaciones en las cuales el visitante puede disfrutar de un viaje. La represa grande que atrae la vista allá adelante es el lago de las Regatas, en el cual se están celebrando numerosos acontecimientos y concursos acuáticos. Es en esta isla donde vemos el pabellón semejante a torre de la Gran Bretaña, que se eleva a 61 metros, a más altura que cualquier otro edificio de estas islas. Cerca de allí están los de Francia y Alemania Occidental; y el lugar de África... un complejo para varios estados africanos.

Directamente adelante descuella el más grande de todos los pabellones, la exhibición de 21 millones de dólares del Canadá, con su edificio dominante, el *Katimavik* (esquimal para "lugar de reuniones"), ¡una pirámide invertida sobre su punta! Rodeando al *Katimavik* están los pabellones más pequeños de las provincias del Canadá, todo el grupo cubriendo casi 4,5 hectáreas. En todos éstos, el Canadá está tratando de mostrar lo que un pueblo de diversos antecendentes étnicos puede efectuar en una sola nación para hacer frente a los desafíos del clima y de las distancias inmensas.

El Pabellón ruso de 15 millones de dóla-

res también está en esta isla, directamente enfrente del canal de Le Moyne desde donde vimos el Pabellón estadounidense. Dando énfasis a sus logros industriales y espaciales, el pabellón de 137 metros de largo tiene como tema: "En el nombre del hombre, para el bien del hombre."

Ahora regresamos al Expreso para el último trecho de la gira. ¡Después de haber estado dentro de muchos edificios y adquiriendo tanto conocimiento recibimos con gusto esta parte de la Expo! Es la zona apartada para diversión. También será la base para un sitio recreativo permanente, habiendo incorporado algunas de las mejores ideas de lugares tan famosos como Disneylandia y los Jardines del Tívoli. Se erigirá aquí una plaza internacional para que los visitantes puedan comprar las mercancías extraordinarias y probar los alimentos exóticos de muchas naciones. Para diversión más directa habrá el Festival Mundial, que se llama "el más ambicioso y variado programa de diversión jamás traído a la América del Norte." Estarán actuando prominentes compañías de ópera, ballet y teatro, famosas orquestas y grupos. Además de esto habrá mucha diversión gratuita, como grupos ambulantes que actuarán para los que estén esperando para entrar en los pabellones. O, si uno simplemente quiere descansar y ver jugar a los niños, esta zona ofrece eso en el Mundo de los Niños, especialmente diseñado para edades de cuatro a diez años, con lugares donde los padres se podrán sentar. También uno puede disfrutar de un paseo lento entre los árboles y rocas de la isla de Ste-Hélène, donde hay una exhibición al aire libre de cincuenta obras importantes de la escultura contemporánea internacional. Verdaderamente, se está haciendo todo esfuerzo por representar los logros del hombre.

### **¿Logrará su meta?**

Bueno, allí está... ¡el mundo en cuatrocientas hectáreas! ¿Qué vio usted? El cuadro omnímodo es de tremendos logros humanos en muchos campos. Por su-



puesto, se comprende que hay orgullo en el logro, y esto no es malo si el provecho de ello se puede compartir altruistamente para el bien común. Pero si se usa como propaganda para alardear de la superioridad de una nación sobre otra nación y pueblo, esto no es bueno. Es de esperarse que haya algún despliegue de orgullo nacional. Los días nacionales que se celebran en la Plaza de las Naciones dan énfasis a esto. Las exhibiciones de logros científicos y tecnológicos por lo general están acompañadas de encomio a la nación que los alcanzó, y a sus ideologías. Uno hasta percibe una nota de ateísmo en el lema del Pabellón ruso: "En el nombre del hombre, para el bien del hombre." Pero puede resultar que esto sea una oportunidad de que las naciones discernan que el hombre quiere saber cómo viven y hacen las cosas otros, que realmente se interesa en su vecino. Con vista no predispuesta podría discernir que el simple hecho de que su prójimo tenga una manera diferente de hacer las cosas, costumbres diferentes, no quiere decir que su prójimo sea inferior o que los métodos de su prójimo no sirven. Podría discernir en esto espíritu práctico y belleza, y evidencia del propósito del Creador de tener en la humanidad abundancia de variedad, como en toda su otra producción. Si hubiese verdadero amor al prójimo de uno, esto sería posible.

Pero, ¿verdaderamente contribuirá a ese amor y entendimiento un despliegue ostentoso de progresos materiales, junto con el compartimiento de algo de su conocimiento? ¿No envuelven realmente estos deseos básicos el lado espiritual del hombre, y no muestra esto que el hombre tiene que profundizarse más para tener estas cosas? Es verdad que hay un pabellón patrocinado por siete sectas cristianas prominentes en la exhibición, pero, ¿asegura la historia

de las religiones de la cristiandad entendimiento, paz y buena voluntad para el futuro?

La respuesta a todo ello estriba en el hecho de que las naciones y los pueblos quieren ser amados, como indicó el alcalde de Montreal en su declaración acerca de los canadienses. ¿Cómo quieren ser amados los pueblos alrededor de la Tierra! Aun las naciones pequeñas que están haciendo grandes esfuerzos por ser reconocidas, como un niño que trata de obtener atención, realmente están buscando desesperadamente ser amadas, no que otros se aprovechen de ellas. ¡Cuán razonable es el mandato cristiano de que 'ame a su prójimo como a usted mismo'! (Luc. 10:27) Por consiguiente, para ser amado, uno primero tiene que dar pasos positivos para amar a otros, como enseñó Cristo. (Mat. 7:12) Sucesos como la Expo 67 pudieran ser ocasiones maravillosas para que el hombre llegara a conocer más acerca del 'hombre y su mundo.' Pero jamás aprenderá esto para su provecho duradero hasta que cambie el énfasis a aprender acerca de la *Fuente* del 'hombre y su mundo,' así como de la *Fuente* del amor.

No obstante, la Expo 67 sin duda será educativa y, en algún grado, provechosa. Por lo menos, el individuo que la visite puede aprender mucho acerca de otros de la familia humana, lo cual podría usar para lo bueno. El conocimiento avanzado en cualquier campo no perjudica a la humanidad. Puede eliminar temores, supersticiones y prejuicios infundados. En el caso de muchos que siempre han deseado poder viajar alrededor del mundo y visitar las muchas diferentes clases de personas y observar sus costumbres y modo de vivir, la Expo 67 ofrecerá la oportunidad de hacer eso en un solo sitio... ¡el mundo en cuatrocientas hectáreas!

**C**OLINDANDO con la República de Panamá, con 1.142 kilómetros de costa en el mar Caribe y 933 kilómetros en el Pacífico, Colombia fue el primer país sudamericano que encontramos en nuestra

gira a las Asambleas Internacionales "Hijos de libertad de Dios." En camino a la industrial ciudad portuaria de Barranquilla, donde está ubicada la oficina de sucursal de la Sociedad Watch Tower y cuya ciudad se escogió para ser el lugar de una asamblea internacional de los testigos de Jehová del 28 de diciembre de 1966 al 1 de enero de 1967, vimos al mirar hacia abajo desde el avión una tierra verde. Plátanos y muchos alimentos tropicales se dan muy cerca de la costa de Colombia. Si hubiésemos tenido tiempo para visitar todo lugar en Colombia, habríamos encontrado una variedad de climas, y siembras como café, arroz, tabaco, algodón, cacao, azúcar y trigo. También hay inmensos bosques en este país muy fructífero.

¿Cómo sucedió que un país muy dominado por el catolicismo como Colombia pudiera ser anfitrión de una asamblea internacional de los testigos de Jehová? Sin duda, habría de ser una nueva experiencia para los testigos de Jehová en Colombia. El primer testigo de Jehová comenzó a predicar las buenas nuevas en las montañas de Colombia en 1922. Llegó a ser Testigo porque consiguió una revista *La Atalaya* en 1920. Dos años después otro Testigo se unió a él, y casi por veinte años estos dos fueron los únicos testigos de Jehová en Colombia. Estos dos Testigos y unos cuantos otros esparcieron algunas semillas de la verdad del Reino, pero no fue sino hasta que fueron enviados misioneros de la Watch Tower a Colombia en 1946 que comenzó la verdadera obra de segar. Colombia está resultando un país muy fructífero en la producción de alabadores del Dios Todopoderoso. En un período de unos veinte años el número de testigos de Jehová ha aumentado al número máximo de 4.250, los cuales estuvieron en el país para dar la bienvenida a los asambleístas.

Se había efectuado mucho trabajo preliminar en conexión con este suceso de cinco días que



# Colombia

*...un país de tierra fértil*



Los lectores regulares de la revista ¡Despertad! disfrutaron del número del 8 de mayo de 1967, con sus relatos de testigos oculares de los delegados a las Asambleas Internacionales "Hijos de libertad de Dios" en cuanto a cosas que vieron y oyeron en ocho países, desde México hasta Panamá. En este número el relato de la gira a las asambleas lleva al lector a 5 países del lado occidental de la América del Sur, comenzando con Colombia.

reuniría a unos 200 delegados extranjeros así como a Testigos y personas interesadas de 134 congregaciones y grupos a través de Colombia. Por más de un año se habían estado haciendo gestiones con funcionarios de la ciudad para alquilar el Coliseo Cubierto. Finalmente se tuvo éxito y se firmó el contrato. La búsqueda de alojamiento comenzó temprano y también requirió mucho tiempo. La mayoría de las casas en esta ciudad y otras ciudades colombianas ya estaban llenas hasta su capacidad. De hecho, una casa particular a la que se acercó un Testigo resultó tener por lo menos veinte familias atestadas en su espacio limitado.

Se estaba acercando el tan esperado día de apertura. Por avión, tren y autobuses especiales, los viajeros se dirigieron a la ciudad de asamblea. Puesto que las carreteras a menudo son montañosas y no tienen pavimento, se necesitó la paciencia de esperar muchas horas para llegar. Los jeeps y camiones pueden transportar muchos pasajeros, y en éstos vinieron por docenas. Treinta y seis asambleístas que venían en una canoa tuvieron la desgracia de perder la mayor parte de sus posesiones cuando se volcó su canoa de motor. No obstante, a pesar de eso vinieron... ¡pues, no podían perderse la asamblea más grande de Colombia!

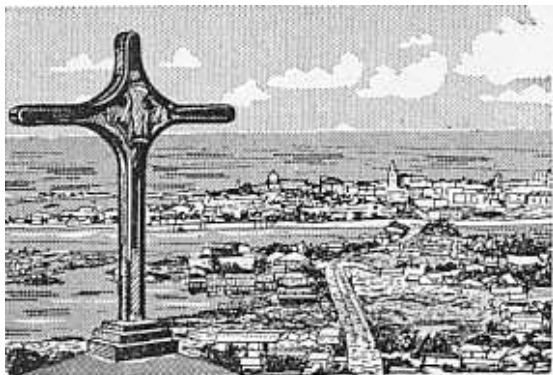
¿Qué efecto tendría esto en esta ciudad de asamblea, donde el catolicismo romano ha dominado por tanto tiempo? No se hicieron esfuerzos por tener publicidad y los periódicos dijeron poco. ¿Surgiría oposición como en ocasiones anteriores y se trataría de estorbar nuestro programa? Quizás una consideración de datos sobre este país ayude al lector a comprender el impacto de esta Asamblea "Hijos de libertad de Dios" en este país.

Los indios chibchas en un tiempo vagaban libremente en este país. Pero luego llegaron

los españoles con apetitos voraces de oro y una determinación de explotar a los nativos en el nombre de la religión y los negocios. Pisándoles los talones a los conquistadores andariegos vinieron olas de españoles no militares resueltos a labrarse un nuevo hogar y una nueva vida en estos territorios fabulosos del virreinato de Granada, como se conoció en un tiempo a Colombia. Luego, en el siglo XIX, los ecos de la Revolución Francesa del siglo anterior resonaron a través de las Américas y gobiernos revolucionarios asumieron súbitamente el poder.

Sea que haya estado sujeta a la monarquía española o a la república nativa, la población siempre ha estado bajo la poderosa influencia de Roma. De hecho, aun tan recientemente como en 1962, por acuerdo especial con el Vaticano, el gobierno colombiano le concedió a la Iglesia Católica Romana el derecho exclusivo de educar a los jóvenes. Ciertamente este privilegio no se concedió sobre la base de mérito, porque después de 450 años de oportunidad la iglesia católica no puede negar que aún existe un grado grande de analfabetismo en el país, quizás de 30 a 50 por ciento.

Hoy día en Colombia hay poderosas corrientes, dentro y fuera de la iglesia, que desafían el movimiento medioeval de sus actividades y normas. Una sección grande del sacerdocio más joven está de punta con la administración archiconservadora de la jerarquía católica colombiana. Quiere más libertad de intelecto y de acción, más en consonancia con el espíritu de ecumenismo del Concilio Vaticano II. Se queja de no haber podido obtener copias del texto completo de las resoluciones del Concilio. Cree que el clero superior se está demorando en lo que toca a poner en ejecución esas resoluciones. Algunos de estos clérigos más jóvenes hasta están inclinados a favorecer la causa de las guerrillas rebeldes que todavía están activas en zonas remotas de Colombia.



Cruz que domina a Cartagena, Colombia; hace recordar que el catolicismo ha dominado por largo tiempo la escena

Otro desafío a la autoridad eclesiástica es la repentina diseminación de la educación sobre el control de la natalidad en este país; millares de madres azotadas por la pobreza, que no ven futuro alguno para las familias grandes que favorece la iglesia, han mostrado entusiasmo por ello. Una cantidad cada vez más grande de madres está buscando evitar la preñez simplemente porque ha llegado a ser imposible el que sostengan familias grandes y estén al día con lo que se espera de ellas tocante a cuotas eclesiásticas.

### ***Necesidad de educación bíblica***

Aunque muchos no lo comprenden, la gran necesidad del pueblo de Colombia, la necesidad inmediata, es la de educación bíblica. El conocimiento de la Biblia le traería esperanza de un futuro feliz. Inculcaría buenos principios y combatiría la tendencia creciente hacia más y más falta de honradez e inmoralidad que se encuentra en todo el mundo hoy en día. La gente no necesita una religión ritual, sino una religión práctica que promueva entre sus discípulos las cualidades de amor, tranquilidad y generosidad que faltan tan tristemente en la escena moderna.

En su ministerio de casa en casa los testigos de Jehová abogan por tal programa de educación bíblica. Y para adelantar tal servicio provechoso entre la gente se había convocado esta Asamblea "Hijos de libertad de Dios." ¿Cuántos colombianos responderían? ¿Manifestarían aprecio muchos por la verdad bíblica y su relación con los problemas de hoy en día? Los desenvolvimientos de nuestra asamblea suministrarían la respuesta.

En el Coliseo hubo como parte del programa dramas bíblicos representados por Testigos con indumentaria de colores brillantes. Se representaron muy eficazmente los excelentes principios de honradez, veracidad y valor para defender la verdad. De interés especial fueron las escenas que amonestaron gráficamente contra la inmoralidad y las malas asociaciones.

El jueves por la noche el Coliseo Cubierto resonó con el aplauso gozoso de los asambleístas cuando el presidente de la Sociedad Watch Tower, N. H. Knorr, presentó un nuevo libro, *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*. Todavía se manifestó mayor placer cuando anunció que para mayo de este año las prensas de la Sociedad quizás terminarían de imprimir la Biblia completa, la Traducción del Nuevo Mundo, en español.

La asistencia al discurso público verdaderamente fue satisfactoria. ¿De dónde había venido toda la gente, los 5.777 que escucharon tan cuidadosamente el discurso que presentó el vicepresidente de la Sociedad Watch Tower, F. W. Franz, "El milenio de la humanidad bajo el reino de Dios"? Calculando que 2.000 de esa

cantidad pertenecían a Barranquilla y 200 eran delegados extranjeros, debe haber habido más de 3.500 allí del interior y de las regiones costañas del país. Muchos otros además de los testigos de Jehová vinieron de todas partes.

A pesar de la pobreza y el bandolerismo que todavía existen en ciertas zonas, muchos rehusaron ser disuadidos de concurrir y disfrutar de las bendiciones espirituales de la asamblea. Nos enteramos de que unos Testigos compraron cochinitos con muchos meses de anticipación para poder engordarlos y venderlos a fin de tener suficientes fondos para el viaje a Barranquilla. ¡Una familia voló desde Bogotá con sus diecinueve hijos!

Asambleístas ansiosos de la zona de Bucaramanga alquilaron autobuses especiales. En su viaje desde esta ciudad del interior atravesaron algunas regiones silvestres y poco pobladas. El domingo por la noche dos figuras desaseadas con uniformes gastados del ejército quisieron hacer que se detuviera un autobús lleno que iba de regreso. Sabiamente, el conductor del autobús decidió no detenerse, y simplemente aceleró y huyó. A la noche siguiente otro de los autobuses especiales sí se detuvo cuando los dos hombres se presentaron. A todos los pasajeros varones se les ordenó que salieran y se alinearan en el camino. Las mujeres tenían que mostrar sus portamonedas. Inmediatamente los Testigos se pusieron a hablarles a los bandidos en cuanto a las buenas nuevas del Reino y les dijeron que estaban regresando de la maravillosa asamblea en Barranquilla. Desplegaron sus revistas *La Atalaya* y ¡*Despertad!* ¿Qué sucedería ahora? ¿Pasarian por las armas los bandidos a los varones, como generalmente lo hacen, y luego robarían a las mujeres? No, habían sido desarmados completamente por el mensaje de los felices asambleístas. Se fueron, y se dijo que sonreían al hacerlo. Los Testigos, sumamente agradecidos a Jehová, llegaron a casa a salvo al día siguiente.

Meditando en los rasgos descollantes de la asamblea, es satisfactorio recordar que 179 colombianos dieron testimonio de su dedicación a Jehová Dios ofreciéndose para inmersión pública en agua.

Sobresalientes para los que no sabían español fueron las sesiones en inglés, diseñadas especialmente para los visitantes. Informes reveladores de misioneros que habían estado hasta veintiún años en Colombia retuvieron la atención concentrada de los oyentes. Algunos misioneros han estado muy en el interior, yendo tan lejos como podían en auto y luego a pie o en burros, a veces transfiriéndose a canoas, para llegar allí a congregaciones pequeñas de testigos de Jehová. Cuán estimulador fue saber que las buenas nuevas del Reino se han esparcido a secciones tan aisladas de Colombia. Uno de los misioneros nos presentó al hermano Juan

Bautista E., que ahora tiene sesenta y seis años de edad y que fue uno de los dos Testigos originales en Colombia. El mostró la máquina de transcripción de treinta y cuatro kilos que solía llevar en la espalda de lugar en lugar, a veces caminando hasta cuarenta y ocho kilómetros para tocar mensajes bíblicos grabados ante la gente en las montañas. Su rostro se inundaba de sonrisas de felicidad mientras disfrutaba de estar con los visitantes y también con millares de sus hermanos y hermanas colombianos. No solo para él, sino también para los misioneros, fue una ocasión de gran gozo. Colombia está resultando un país de tierra fértil para la predicción y la siega del Reino.

También todos nosotros disfrutamos de escuchar las palabras de nuestros hermanos y hermanas espirituales que se mudaron a propósito a Colombia y emprendieron trabajo seglar con el fin de participar en esparcir las buenas nuevas del Reino. No fue fácil el mudarse a un país extraño, aprender un nuevo idioma y emprender trabajo seglar como escalones para participar en esparcir las buenas nuevas del Reino en Colombia. Muchos han tenido éxito en hacerlo y abundaron en palabras de estímulo a otros para que se unieran a ellos en servir donde hay una mayor necesidad de esparcir las buenas nuevas que en su patria. Nos recordaron que la población de Colombia pasa de diecisiete millones de personas. Hay varias ciudades con poblaciones de 40.000 a 100.000 personas sin congregaciones de los testigos de Jehová todavía. En el pasado, aun en algunas ciudades grandes como Medellín, con más de 800.000 habitantes, solía haber mucha persecución a los no católicos, pero parece que la tendencia liberal está tendiendo a borrar esa imagen, y al mismo tiempo los testigos de Jehová se están extendiendo continuamente a grandes centros de población que todavía no tienen congregaciones.

En Medellín, donde los primeros Testigos a menudo eran apedreados por niños incitados por sacerdotes, eso ha llegado a ser una cosa muy rara, y ya la gente no teme ser vista hablando con los testigos de Jehová. Algunos hasta vienen a pedir que se celebren con ellos estudios bíblicos. La asistencia a las reuniones en el Salón del Reino a menudo es el doble del número de los publicadores del Reino, y ahora se ha hecho necesario formar una segunda congregación en esa ciudad. Aunque por siglos la Biblia había sido considerada como un libro totalmente prohibido para los católicos en Colombia, ahora el clero católico está animando a los católicos a leer la Biblia. A más y más personas se les está iluminando la mente con la verdad de la Palabra de Dios. Por lo tanto, hay toda indicación de que Colombia continuará siendo un país fructífero para la obra del reino de Dios.



# acoge las nuevas de un futuro más brillante

**R**ICAMENTE dotado por el Creador está el hermoso país del Ecuador, situado cómodamente en el hombro del noroeste de la América del Sur. Siendo un país montañoso, pero fértil, presenta contrastes de terreno, clima y población. No es un país grande, pues es más pequeño en área que Italia, mas a pesar de su tamaño la influencia del Ecuador en la vida de otros países ha sido considerable.

¿Come usted papas? Se desarrollaron en el Ecuador mucho antes de que Colón zarpara de España. ¿Y el chocolate? Lo usaba el gobernante azteca, Moctezuma, y se usaba antes de su tiempo. Y gran parte de la producción de chocolate del mundo se origina en el Ecuador, donde vimos calles "pavimentadas de chocolate," es decir, las fragantes semillas de cacao estaban esparcidas en la calle para secarse al sol, y los trabajadores las volteaban con los pies descalzos o con rastrillos, para asegurar que el producto se secara uniformemente. Europa obtuvo su primer hule de aquí, y por muchos años el Ecuador retuvo el monopolio de la quina. Ningún otro país exporta cantidades tan enormes de madera de balsa, y los plátanos del Ecuador se conocen en los mercados alrededor del mundo. No obstante, los problemas económicos de este país son tremendos. Tiene uno de los promedios más bajos de ingresos por persona del mundo... unos 225 dólares al año.

Estos solo son unos cuantos hechos en cuanto al país que estuvimos visitando al terminar el año de 1966 y comenzar el de 1967 para asistir a la Asamblea Internacional "Hijos de libertad de Dios," una asamblea que pondría de relieve las noticias de un futuro más brillante por medio del milenio para la humanidad bajo el reino de Dios. El clima, cuando bajamos del avión en el aeropuerto, no era exactamente lo que esperábamos de un país que está en el Ecuador. De hecho, íbamos a aprender que en algunas secciones del país se necesitarían abrigos, por ejemplo, en las ciudades

montañosas del interior que tienen una altura de unos 3.200 metros sobre el nivel del mar. Para hallar clima tropical abrasador necesitaríamos ir más al interior al oriente de los descollantes Andes.

## El "problema indio"

De los cinco millones de habitantes del Ecuador el 50 por ciento son indios nativos, y muchos ecuatorianos hablan del "problema indio" del país. El estado de ánimo indio ciertamente es singular. No puede entenderse considerando solo el nivel individual; hay que considerar el contexto de la comunidad india. Su actitud de desconfianza brota de siglos de cruel explotación por el hombre blanco y de su aislamiento rural autoimpuesto.

Debido a lo firmemente asido que lo tiene la tradición de la comunidad india, el indio es muy lento en cuanto a cambiar sus caminos y no recibe prestamente la influencia de lo que sucede en torno de él. Es miembro de una comunidad estrechamente unida, fuera de la cual tiende a sentirse totalmente perdido. Tres siglos de dominio español y uno de dominio republicano no han cambiado sus costumbres, indumentaria, idioma, casa ni religión. Los conquistadores tuvieron éxito en obligar al indio

a entrar en la iglesia católica por la fuerza, pero no tuvieron éxito en desterrarlo de sus antiguas creencias paganas. El indio continúa siendo nominalmente católico, pero profunda y devotamente pagano. El "problema" es el de esa separación de los indios del resto de la población. No obstante, sin el indio se efectuaría poca obra manual, poca construcción, pocos llevarían cargas pesadas, pocos cultivarían la tierra, porque es el indio el que hace la mayor parte del trabajo duro.

Unos cuantos individuos de la población india han efectuado grandes cambios en su vida. Uno de éstos es un Testigo precursor especial, que trabaja entre su propio pueblo en la zona selvática al oriente de los



Las indias en el Ecuador desempeñan tareas pesadas



Andes. El es el único indio del país que ha llegado a ser testigo dedicado de Jehová. Fue interesante aprender por lo que tienen que pasar los individuos para efectuar tal cambio en su vida. Al cortarse sus flecos o trenzas, al renunciar a las prendas de vestir que lo identifican como indio, al usar español como su idioma cotidiano y al mudarse a una población, el indio puede dejar atrás barreras antiguas. Pero para hacer esto tiene que sacrificar dos posesiones sumamente preciadas: el ser miembro de la comunidad india y su contacto íntimo con la tierra.

El predicar el mensaje del reino de Dios a los indios, en consecuencia, es un trabajo difícil, porque pocos tienen tendencias espirituales y no muchos están dispuestos a hacer los sacrificios necesarios. Entre su propia clase son mentalmente alertos y felices, pero cuando están en presencia de cualquiera que no sea indio cierran los oídos y se levanta un bloque mental en defensa de los pensamientos y caminos antiguos.

### **Tiempos de cambio**

Hasta hace cinco años muchas ciudades de las montañas eran 100 por ciento católicas, y no era raro que se apedreara a los misioneros de los Testigos. En esas comunidades estrechamente unidas, difíciles, ahora se está esparciendo velozmente el mensaje del Reino, habiéndose organizado nuevas congregaciones en Ibarra y en Quito, y la obra se está haciendo accesible en una buena cantidad de otras poblaciones y ciudades, entre ellas la ciudad que ocupa el tercer lugar en el país, Cuenca.

Aun en el transcurso de los últimos dos años en la actitud del público ha habido un cambio notable. Los que anteriormente se oponían fanáticamente al mensaje de la Biblia ahora por lo menos son tolerantes. Los que eran indiferentes están mostrando algún interés. Personas semejantes a ovejas se están manifestando. La gente hasta viene a buscar a los Testigos, pidiendo que se conduzcan estudios bíblicos en sus hogares. ¡Hasta vienen a las reuniones antes de ser invitados!

Algo de este gran cambio se hizo evidente para nosotros, los visitantes a la Asamblea Internacional "Hijos de libertad de Dios," que se celebró en el Coliseo Cerrado de Guayaquil del 31 de diciembre de 1966 al 4 de enero de 1967. El auditorio que escuchó atentamente el discurso público, "El milenio de la humani-



**Imagen católica en el mercado atrae regularmente regalos de indios supersticiosos del Ecuador**

dad bajo el reino de Dios," ascendió a 2.723 personas. Teniendo presente que no todos los Testigos de las zonas remotas pudieron venir a Guayaquil, comprendimos que hay comparación favorable entre esta asistencia y el número máximo de Testigos en todo el país, a saber, 1.575. Otro desenvolvimiento significativo de la asamblea fue el bautismo de 172 ecuatorianos, que así anunciaron su nueva relación dedicada con Jehová Dios.

### **Observaciones en Ecuador**

Vimos mucho en el Ecuador en los pocos días que estuvimos allí, desde platanales, cafetales y cacaoales en la costa hasta los altiplanos fantásticamente fértiles, donde la rica capa superior del suelo de color negro mide desde unos once metros hasta doce metros de profundidad en algunos lugares. Se nos dijo que en las selvas más allá de las montañas yacen riquezas inexploradas, recursos petrolíferos y de madera que puede ser aserrada que aún no se tocan. La ciudad misma de Guayaquil es un puerto comercial que medra en el cual hay poco que atraiga al turista común. Nos enteramos de que adoptó su nombre de un hombre que se llamó Guayas y una mujer que se llamó Quil, que según la tradición se suicidaron como protesta contra las atrocidades que cometieron los conquistadores devotamente católicos.

Quito anida entre los volcanes coronados de nieve de los Andes. En el hemisferio occidental



**Televisando una entrevista con el vicepresidente de la Sociedad Watch Tower, F. W. Franz, en Guayaquil, Ecuador**

solo la sobrepujan en existencia continua como ciudad la ciudad de México y la ciudad de Cuzco del Perú. Aquí, como en Guayaquil y de veras en toda la América hispana, la iglesia da más prominencia a la adoración de María que a la adoración de Dios, más atención a la Virgen que a Cristo Jesús. Hace dos años la junta militar le otorgó a María el rango de general. La ceremonia de instalación incluyó el colgar una espada enfrente de la imagen de María, siendo pronunciada Patrona de las Fuerzas Armadas.

María realmente es la diosa de la iglesia católica en el Ecuador. Una de las preguntas más frecuentes que se hacen a los testigos de Jehová en su ministerio de casa en casa es:

“¿Cree usted en la Virgen?” Si uno dice que no cree en Dios, eso pasa como algo no muy extraordinario, pero el decir que uno no cree en la Virgen es terrible. En la fachada de una de las escuelas de Guayaquil vimos una representación en mosaico de María coronada como reina y aplastando la cabeza de la serpiente con el pie. ¡Y su corona realmente está formada de estrellas!

### Un futuro esperanzado

Un futuro brillante y feliz para el pueblo del Ecuador estriba en las promesas seguras de la Palabra de Dios, la Biblia. Por eso, los mensajeros que llevan tales “buenas nuevas” a la gente deben ser reconocidos apropiadamente como una fuerza para la paz y la unidad. Fue interesante notar el artículo de tres columnas en uno de los principales diarios del Ecuador que incluyó los siguientes saludos a los delegados que llegaron a la asamblea de los testigos de Jehová:

“El Gobierno Nacional, el Ministerio de Industrias y Comercio y la Corporación Ecuatoriana de Turismo se complacen en dar la bienvenida al distinguido grupo de Turistas Norteamericanos (los Testigos de Jehová) que visitan la ciudad de SANTIAGO DE GUAYAQUIL del 1.º al 4 de Enero de 1967 y al declarárseles Huéspedes de Honor, hacen fervientes votos porque su estada en el país sea de lo más placentera.”

Los testigos de Jehová apreciaron muchísimo esta bienvenida y ciertamente es una indicación de que hombres responsables del país reconocen que los Testigos son una organización limpia, armoniosa y trabajadora que trae consigo a

los ecuatorianos una influencia para lo bueno. Esta fue su primera asamblea internacional en el país, y confiamos en que haya afectado provechosamente a muchas personas semejantes a ovejas.

El hambre de las buenas nuevas y del futuro brillante que se promete para las criaturas obedientes que es evidente en todas partes de este país se recalca por la experiencia de un joven que visitó a Quito cuando se estaba efectuando una asamblea de circuito. Una hermana misionera lo notó, vio que se interesaba y le habló. De hecho, comenzó un breve estudio con el folleto “*Buenas nuevas*.” Cuando él tuvo que irse a casa, a 240 kilómetros más allá de las

montañas, le sugirió al joven que continuara el estudio por correspondencia. Cuando él regresó a su hogar en la selva hizo arreglos para asistir a otra asamblea de circuito, donde se bautizó. Mientras tanto predicaba en su distrito nativo, informaba su obra a la oficina de sucursal y se alegró mucho cuando se le dijo que un representante de circuito o viajero de la Sociedad había sido asignado para visitarlo. ¡Imagínese la sorpresa y placer de aquel representante visitante al descubrir al llegar a aquella región remota que treinta personas se habían reunido para escuchar buen consejo bíblico y noticias de un futuro más brillante!

El aumento del interés en el mensaje de la Biblia y en participar en la obra de esparcirlo en el Ecuador es sumamente alentador. Allá en

1956 había en el país 303 publicadores en 10 congregaciones. En 1966 el número máximo de publicadores había aumentado a 1.575, organizados en 39 congregaciones. Se puede atribuir gran parte de este aumento a la bendición de Jehová sobre el trabajo fiel de veintiocho misioneros, graduados de la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower. También se ha manifestado la aprobación de Dios sobre las actividades de muchos ecuatorianos nativos que han puesto a un lado asuntos menos importantes y se han dedicado a predicar el mensaje del futuro brillante relacionado con el Reino. Al salir del Ecuador hacia otro país los Testigos que habían venido en gira desde otros países, se regocijaron por la oportunidad que habían tenido de asociarse con tan celoso grupo de siervos de Jehová.



Mosaico en escuela de Guayaquil representa erróneamente a María ‘magullando la cabeza de la serpiente’ (Gén. 3:15; Rev. 12:1)

# Un nuevo día amanece en la tierra de los

**L**A DINASTIA gobernante inca que subyugó y controló a las tribus indias del Perú por centenares de años antes de la llegada de los españoles llamaba a su familia real "Hijos del Sol." El Sol era la principal deidad que adoraban. Así, una religión estatal infundía temor en el populacho supersticioso y lo explotaba para su propio enriquecimiento. La gente era esclava de aquel sistema y tenía poco que brillantara su vida salvo el reflejo cegador de la luz del sol sobre los templos y palacios engalanados de oro y plata de sus amos.

A principios del siglo dieciséis aparecieron en la escena los soldados españoles. Con armas superiores derrotaron a las fuerzas incas, saquearon y destruyeron los templos y palacios, y en su lugar, a menudo exactamente en los mismos sitios, erigieron templos y conventos de la fe católica. Ellos, también, resultaron crueles capataces para la población india. Por todo medio a su disposición, sin excluir las amenazas y los tormentos, efectuaron una conversión en masa a la religión católica. Los antiguos rituales, festividades y sitios santos paganos fueron reemplazados por ritos, días "santos" y altares católicos ideados astutamente. Los humildes indios simplemente habían experimentado un cambio de amos. En todo otro respecto el trabajo penoso de su vida proseguía como de costumbre, sin que fueran alumbrados por ninguna cosa fuera del resplandor chillón de los altares católicos y las decoraciones eclesiásticas.

La iglesia en el Perú ha continuado la influencia dominante a través de doscientos años de dominio colonial español y casi ciento cincuenta años de turbulento gobierno republicano. No obstante, ¿encontramos en el Perú un buen fruto de este largo período del dominio de Roma? Hallamos la respuesta cuando comenzamos a informarnos sobre las condiciones de este país antes de nuestra visita como

## antiguos INCAS

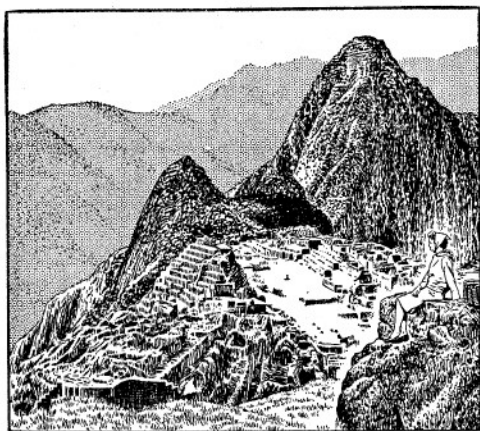
muchos peruanos "mezclan el catolicismo con antiguas creencias indias," y además de asistir a misa, "adoran a espíritus de la religión inca." —*The World Book Encyclopedia* (1966), tomo 15, páginas 271, 272.

Para el visitante, Perú ciertamente es una de las zonas fascinantes de la Tierra. Su litoral en el Pacífico se extiende por 2.253 kilómetros. Casi de manera uniforme a través de toda esa longitud los Andes van en paralelo con la costa a unos sesenta y cuatro kilómetros tierra adentro. A lo largo de esta zona costera calurosa y seca se encuentran las principales poblaciones y ciudades, entre ellas Lima, la capital.

La mayor parte de la población se compone de agricultores, y el algodón y el azúcar son sus principales productos agrícolas. Las áreas montañosas son ricas en minerales. Minas que datan de la era de los incas todavía funcionan, produciendo cobre, vanadio y menas de plomo y hierro. Además del maíz y la alfalfa que se cultivan para la alimentación de él y sus animales, el indio también elabora muchos productos encantadores que le interesan al turista,

entre ellos canastas y artículos tejidos de matices brillantes.

Una atracción principal para los arqueólogos y los viajeros es la antigua ciudad inca de Machu Picchu, que se cree por tradición que fue el último refugio de la dinastía combatida cuando los españoles invadieron su dominio. Por centenares de años se olvidó su ubicación exacta. Luego, en 1911, se descubrió. Está edificada sobre una montaña angosta, con un río alrededor de tres lados, y está protegida por declives empinados.



Vista desde lo alto de las ruinas de Machu Picchu, una de las últimas fortalezas de los conquistados incas del Perú

## **Del incaísmo al catolicismo... no fue un gran paso**

Quien visita al Perú se impresiona por la manera uniforme en que la iglesia católica ha adoptado la ubicación, los ritos, las festividades y la actitud de la antigua religión estatal. Por ejemplo, la Iglesia de Santo Domingo de Cuzco se edificó encima de las ruinas del Templo del Sol; en 1534 el monasterio se erigió sobre el sitio del templo que estaba dedicado a la adoración de la Luna, las estrellas, el trueno, el relámpago y el arco iris. Otra iglesia y monasterio cubrieron el palacio de las Virgenes del Sol, cuyas ocupantes a menudo llegaban a ser concubinas de los incas.

Viracocha, la deidad creadora del panteón inca, también tenía un templo en Cuzco. La Iglesia del Triunfo se construyó sobre sus ruinas, y es interesante notar que tiene un altar para la "santa trinidad" con una representación de Cristo rodeada de tres figuras del Sol. En la aldea de Chinchero, a solo veintinueve kilómetros de distancia, la parte más elevada de las ruinas de un templo inca es el lugar de una iglesia en honor de "Nuestra Señora de la Natividad," y en su construcción se usaron las mismísimas piedras de las estructuras antiguas. La iglesia contiene obra artística de un pintor nativo, católico, indio, que representa una combinación de escenas religiosas católicas e incas paganas.

También visitamos la Iglesia de La Merced en el centro de Lima. Notable allí fue la cruz grande de tres metros de alto incrustada de nácar y rodeada de docenas de velas encendidas. Las paredes a su alrededor están cubiertas de millares de medallones de plata de todos tamaños y formas, cada uno representando las gracias de alguien que según se afirma ha sido curado o bendecido de alguna manera. Los adoradores suben y besan y acarician la cruz y oran ante ella tan devotamente como el indio supersticioso adora a sus ídolos paganos.

Interesante, también, fue la Iglesia de San Francisco, donde se descubrieron sótanos y pasillos subterráneos llenos y forrados de capas de cráneos y partes de esqueletos. Se dice que una sección que todavía no se investiga contiene huesos de bebés. De dónde vinieron todos estos montones y montones de huesos, qué está detrás de la horripilante colección, sigue siendo



**Iglesia de Santo Domingo, Cuzco, Perú, edificada encima de las ruinas del Templo del Sol inca**

un misterio. A unas cuantas cuadras de distancia está la Plaza de la Inquisición. Aquí se nos mostró una sección de pared en la cual las víctimas de aquella institución católica eran selladas dentro, de pie, estando vivas aún, y dejadas allí para que se sofocaran lentamente. En el interior de estas tumbas horribles hasta había arañazos que, según se dice, representan la última lucha desesperada de los que habían sido sellados allí.

La actitud de las autoridades eclesiásticas en relación con los humildes indios siempre ha sido muy semejante a la del sacerdocio cruel de la dinastía inca. De modo que ahora el indio está haciéndose indiferente a la iglesia y es apático a la religión en general. Los jóvenes modernos del Perú ya no quieren estar dominados por el clero, y la delincuencia juvenil también es común en esta parte del mundo. Un sacerdote católico, Haraldo Griffiths, confesó la responsabilidad de la iglesia, al decir: "La culpa la tenemos nosotros, sea la Iglesia o la sociedad, que no supimos educarlos. . . . Las barriadas viven en la miseria y el hambre y no se puede predicar en ellas sin antes dar algo. Nosotros la insultamos con nuestro lujo y nuestro desprecio."—*La Prensa*, Lima, 15 de noviembre de 1958.

Las iglesias ya no son el centro de la vida de familia como en años pasados. En ciertas festividades religiosas importantes hay grandes muchedumbres de personas que vienen por la diversión, y por la oportunidad de emborracharse con chicha, pero pronto recaen en su apatía religiosa. La gente estaba abrumadoramente a favor de que se dijera la misa en el idioma vernáculo, pero, después de unos meses de oírla y descubrir cuán poca información se le da en realidad, disminuye su interés. Ya no hay ningún misterio en cuanto a ello. Hasta pocos se confiesan ya.

El que procesiones ceremoniales de origen pagano todavía se celebran entre los católicos en este país se indica por este encabezamiento del periódico *El Pueblo* de Arequipa, Perú, fechado el 6 de diciembre de 1966: "Dama de negro paseó calavera en azafate. Procesión hubo ayer por las almas del purgatorio." Fétretos adornados con flores que contienen huesos del cementerio local se llevan en procesión por las calles, mientras los sacerdotes se turnan en rociarles "agua bendita," y el populacho salmodia cánticos funerales al caminar.

**¡DESPERTAD!**



## Un nuevo día amanece

Pero no todos los peruanos, sean indios, blancos o mestizos, han perdido la fe en Dios. No todos ellos han decaído en la indiferencia impasible o apatía crasa. Hay quienes han oído el mensaje del Reino que predicán los testigos de Jehová y han discernido en ello el amanecer de una nueva era de esclarecimiento y esperanza. Esto se hizo especialmente evidente cuando gente de toda clase y de toda región del país hizo esfuerzo especial por venir a la Asamblea Internacional "Hijos de libertad de Dios." De Pucallpa un grupo de once, entre ellos niños, partió para Lima seis días antes de comenzar la asamblea. Tuvieron que regresar ese día debido a que las lluvias torrenciales habían dejado intransitable la ruta. Partieron otra vez al día siguiente y pasaron dos días avanzando lentamente por caminos terribles con lodo a veces de casi medio metro de profundidad. A menudo tuvieron que bajar y empujar y mecer su microbús para que pasara. Diez veces tuvieron que desenterrar las ruedas. En un lugar pasaron la noche durmiendo en el vehículo atestado. Luego se les reventó un neumático, y pasaron mucho tiempo valioso localizando otro repuesto. Al quinto día llegaron a la ciudad de asamblea a tiempo para el gran banquete espiritual.

Otros Testigos intrépidos llevan a cabo la obra de predicación en toda sección del país, en la selva, el desierto costero y el terreno montañoso. En el lago Titicaca, a 3.658 metros de altura, en la región más fría, hay una congregación que está aumentando. Aun las islas flotantes del lago, unidas por las raíces fuertes de los juncos de la totora, han sido visitadas por Testigos empeñados en traer esclarecimiento bíblico a los indios uros que moran en ellas. Muchos de los Testigos peruanos trabajan en cañaverales en el lado costero del Perú, y sus patrones han llegado a apreciar su diligencia e integridad. De modo que no hubo gran dificultad en cuanto a que ellos obtuvieran permiso para dejar sus trabajos a fin de asistir a la asamblea.

A principios de 1966 muchos Testigos peruanos aceptaron la sugerencia de que trataran de aprender unas cuantas frases en inglés para poder recibir y hablar brevemente con los visitantes de la América del Norte y Europa. Fue animador oírlos al dar la bienvenida a los casi 500 visitantes al Perú y la asamblea. La Plaza de Acho, la famosa plaza de toros de Lima, fue el sitio de

esta asamblea internacional. Aquí el auditorio internacional disfrutó cabalmente del excelente y práctico programa que se presentó, mediante discursos y conmovedores dramas bíblicos que dieron énfasis a la enseñanza moral de la Biblia.

¡Cuánto les alegró la asistencia que hubo! Para el discurso principal del sábado por la noche hubo 5.940 presentes y la asistencia máxima del domingo subió a 6.925. Y en la mañana anterior, la del viernes, un gozo el ver a 265 nuevos Testigos dar el paso del bautismo en agua en señal de su dedicación para servir y agradar al Dios verdadero, Jehová, con toda su vida y esfuerzos. Una excelente cafetería dotada enteramente de Testigos proveyó comidas sabrosas para los asambleístas y suministró la oportunidad de que los peruanos, norteamericanos, europeos, sí, y australianos, conversaran y se edificaran mutuamente en la fe.

Testigos misioneros trabajadores, dedicados, de varios países han estado sirviendo en el Perú por muchos años. Los peruanos han notado su trabajo bajo toda clase de incomodidades. Su actitud amorosa y servicial ha resaltado en contraste notable con la del clero arrogante. Multitudes de personas humildes han aceptado gozosamente la enseñanza bíblica de parte de ellos. Los resultados verdaderamente han alegrado. En 1945 solo había unos cuantos Testigos en todo el Perú. En abril de aquel año el hermano Knorr inició una congregación en el hogar de la hermana Lura en Lima. Diez años más tarde había 524 Testigos en 13 congregaciones. En 1966 se alcanzó un máximo de

2.530 Testigos, organizados éstos en 63 congregaciones. Y recuerde, Testigos son aquellos que hacen más que solo asistir a las reuniones del Salón del Reino. Son los que participan personalmente en dar el testimonio a sus vecinos en cuanto al mensaje de la Biblia, quienes realmente sirven de "luz del mundo" en armonía con la instrucción de Jesús en Mateo 5:14-16. Por eso, ¡cuán cierto es que ha amanecido un nuevo día para la gente del Perú! Que muchos millares más se aprovechen de la luz brillante de la verdad y dejen atrás para siempre la oscuridad e ignorancia de la superstición babilónica.



Entrevista en la asamblea del Perú: India a quien enseñaron a leer los Testigos, ahora es predicadora de casa en casa



# BOLIVIA

## DONDE SE VENCEN BARRERAS DIVISIVAS

**F**ÍSICAMENTE el país que lleva el nombre del revolucionario Simón Bolívar verdaderamente está dividido por la encumbrada cordillera de los Andes. Al occidente yace la región del altiplano, con una altitud de 3.809 metros sobre el nivel del mar. Al oriente, las inmensas tierras bajas que ocupan siete décimas de la entera área de Bolivia, que se componen de densos bosques tropicales y extensas llanuras herbosas, prácticamente no tienen habitantes. Luego en los desfiladeros y valles a lo largo de las cuestas orientales de la Cordillera Real hay ciudades que sirven a una población esparcida en las montañas. La falta de buen transporte y de comunicaciones intensifica el efecto divisivo en este país cercado de tierra.

Otro rasgo divisivo es el idioma. Aunque el español es el idioma oficial, solo el 37 por ciento de la población lo habla. Grandes secciones de la gente hablan solo una o la otra de las principales lenguas indias, aimará y quechua. En total, de hecho, se hablan treinta y un dialectos en Bolivia. La tendencia del indio de aislarse, de tratar con el grupo de habla hispana solo cuando es absolutamente necesario, contribuye a mantener esta separación de dos culturas.

Finalmente, hay la barrera de la religión que divide a la gente de este país. Es verdad que oficialmente se considera que Bolivia es abrumadoramente un país católico romano, y esto parece confirmarse por los millares de altares e iglesias católicas que están esparcidos por todo el país. Sin embargo, entre los indios la religión que les impulsó las espadas de los conquistadores es simplemente superficial. Profundamente en su corazón son estrictos adoradores de sus propios dioses paganos. Por ejemplo, hay el dios indio de la buena

suerte, Ekeko, cuya imagen por lo general se hace de plata y a veces de yeso. En realidad muchas de las supersticiones indias están difundidas en el modo de pensar de muchos que no son indios y de los de descendencia mestiza. Aun personas que en otros aspectos demuestran ser inteligentes le aseguran a uno que las ofrendas a Pacha-Mama, diosa de la tierra, son esenciales para la seguridad y el éxito. Un hogar católico que tenga una

imagen de Cristo en la sala quizás también tenga una ofrenda a la diosa india de la tierra, explicando el amo de casa: "Eso es para que Pacha-Mama me ayude a ganar dinero."

Desde 1825, cuando Bolivia declaró su independencia, la historia del país ha sido algo variada. Períodos de expansión y progreso alternados con períodos de inestabilidad y guerras, guerras en las cuales los vecinos más fuertes de Bolivia dictaron las condiciones de paz. Y ciertamente tiene vecinos fuertes... Chile, Perú, Brasil, Paraguay y Argentina. Pero algo que no se le puede quitar a este país es su singularidad, sus características distintivas, que son tan atractivas para los visitantes del extranjero.

### Primeras impresiones

El salir de un avión que mantiene la presión regular al aire refrescante y ralo de un aeropuerto que se encuentra a 3.962 metros sobre el nivel del mar ciertamente es una experiencia singular. Esa fue la experiencia de unos noventa Testigos que llegaron al aeropuerto de La

Paz en la mañana del viernes 6 de enero de 1967. Venían de la América del Norte y de otras partes del mundo para asistir a la Asamblea Internacional "Hijos de libertad de Dios." Conmovedora de veras fue la bienvenida que recibieron de 150 bolivianos que mantuvieron en alto un enorme letrero de bienvenida, cantaron canciones del Reino, arrojaron pétalos de rosa y trataron a cada delegado que llegó con el típico abrazo y palmada en la espalda afectuosos. Luego hubo el abor-



La Paz, Bolivia, vista desde el mirador a unos 300 metros de altura

dar una flotilla de taxis que habrían de llevar a los visitantes a la ciudad. Pero, ¿dónde está la ciudad? Entonces, de repente, mientras viajábamos la vimos, la entera ciudad, pues yacía allí más abajo de nosotros, quizás a 300 metros abajo en una depresión en forma de taza, exactamente como un cráter de volcán extinguido. Fue pasmoso ver aquello, y al bajar velozmente a la ciudad pudimos notar que dondequiera que uno escogiera ir estaba o subiendo por calles empinadas o bajando por ellas. Calles angostas, casas con balcones al estilo español, una población mixta en las calles de indios, blancos y los de linaje mestizo, policías de tránsito montados en sus pequeñas y raras tribunas, fueron unas cuantas de las cosas que captaron nuestra atención en esta ciudad montañosa.

Hasta pudimos detectar las diferencias de los representantes tribales indios por la clase de sombrero que llevaban las mujeres. Algunas llevan un sombrero muy semejante en forma al sombrero hongo inglés, otras un sombrero de ala ancha. Algunos de los varones llevan sombreros con orejeras, algo que previamente han visto algunos de los visitantes solo en la parte septentrional de los Estados Unidos y el Canadá a mediados del invierno. ¡Y mire esos indios que llevan tremendas cargas sobre la espalda! ¿Cómo lo hacen en esta atmósfera rala donde los visitantes ya están jadeando por el más mínimo ejercicio? ¿No es maravilloso en verdad a lo que se adapta el cuerpo humano?

La población de La Paz, 400.000 personas, presenta una excelente representación de la vida en Bolivia, porque a esta ciudad vienen indios de la zona circunstante a vender sus productos, su artesanía, en los mercados al aire libre. Aquí, extendidos en el piso, el visitante encuentra toda clase de frutos extraños, legumbres, medicinas, mientras que los vendedores se sientan en medio de sus mercancías disputándose los clientes. Un mercado ofrece una variedad grande de extraños remedios de "magia negra" para todo mal concebible así como artículos raros, como el feto seco de una llama, para ofrecerse a la diosa de la tierra, Pacha-Mama.

Luego vimos por primera vez a una llama, una bestia de carga de Bolivia. Llevando una carga en el lomo, pero con la cabeza erguida y los ojos alertos para ver todo lo que pasa,

se contonea con aire serio. De modo que ésta es la extraña criatura semejante al camello que es amiga y ayudante del indio humilde, su fuente de lana, carne y piel, y proveedora de corderitos para ser animales favoritos de sus hijos. Aunque su cabeza le hace recordar a uno la del camello, esta criatura airosa no tiene nada del desgarbo del camello. Como lo expresé un visitante: "¡Mire cuán monas hizo el Creador sus caderitas y colas!" Fue interesante, también, el enterarnos de cómo obtuvo su nombre. Parece que cuando los españoles la vieron por primera vez preguntaron: "¿Cómo se llama?" y se le quedó el nombre.



**Mercado en La Paz, Bolivia, donde se puede conseguir una variedad de extraños remedios indios**

### ***Asamblea indica el camino a la unidad***

A los asambleístas que llegaron del extranjero les alegró enterarse de que la asamblea se habría de celebrar en el tercer piso del mismísimo hotel en el cual estarían alojados, el Hotel La Paz. ¡Qué conveniente! Y otra cosa... desde la ventana de su hotel podrían contemplar una de las vistas más impresionantes de esta tierra escénica, el poderoso monte Illimani cuya cumbre está a una elevación de 6.706 metros. ¡Cómo refleja su capa de nieve la deslumbradora luz del sol!

La sesión del sábado por la mañana en el salón El Fantasio del hotel fue de interés especial para los delegados de habla inglesa. Un programa de media hora de canciones y bailes por nativos con indumentaria típica de fiesta india, acompañados de música de estilo indio con sus propios instrumentos extraños, fue una sorpresa agradable. También hubo experiencias conmovedoras que relataron los misioneros que han pasado muchos años en Bolivia, luchando en medio de dificultades para iniciar la obra de predicar el Reino y luego notar gozosamente el maravilloso aumento que ha dado Jehová. Los visitantes obtuvieron un punto de vista claro y exacto de la obra misional genuina y de los que perseveraron en ella y recibieron ricas bendiciones por haberlo hecho así. ¡Imagínese la emoción de aquellos misioneros al relatar acerca de las muchas personas con las que originalmente hablaron y que ahora son Testigos leales del nombre y reino de Dios!

Todas las sesiones de la asamblea se llevaron a cabo enfrente de un fondo sumamente apropiado... un enorme mural que representa a Bolivia como un paraíso, el monte Illimani cubierto de nieve dominando la escena, habiendo también en el centro dos llamas que parecían

vivas mirando con curiosidad al auditorio, mientras un corderito de llama brincaba en la escena al lado de un pastorcito indio. La paz y tranquilidad de la escena deleitó a todos.

En el discurso clave, "Edificando sobre un fundamento correcto con materiales incombustibles," un total de 664 personas escuchó a N. H. Knorr, presidente de la Sociedad Watch Tower. Este fue un número mayor que la asistencia máxima a cualquier asamblea previa de los Testigos que se haya celebrado en Bolivia. Por la noche un auditorio de 675 recibió con entusiasmo la presentación de un nuevo libro, *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*. Luego verdaderamente fue conmovedor el ver atestado El Fantasio con una muchedumbre de 1.053 personas para el discurso público que presentó M. G. Henschel, uno de los directores de la Sociedad. El número máximo de Testigos en el país es de 647, y muchos de ellos, por una razón u otra, no pudieron llegar a La Paz desde las zonas más remotas del país. Considerando también que hubo unos cien visitantes del extranjero, aún parece que varios centenares de personas de la población local estuvieron ansiosas de aprender lo que dice la Biblia acerca de las bendiciones del venidero reinado de mil años de Cristo.

Había habido mucha publicidad acerca de la asamblea y del discurso público. Se habían colgado letreros de un lado a otro de algunas de las calles principales. Los periódicos habían mencionado muchos rasgos de la asamblea y se habían reproducido fotografías. Se mencionaron los dramas y a los bolivianos les encantaban los dramas. Tan interesante resultó esto que el domingo por la noche cuando se presentó el drama "Acudamos a la Biblia como nuestra guía en la vida," no solo estuvieron ocupados todos los asientos, sino que la gente se paró en mesas, antepechos de ventanas, en cualquier lugar que pudiera caber en El Fantasio, y la asistencia fue de 1.150. Un reportero que estuvo presente dijo que era el mejor drama que había visto. Pero lo importante fue que los principios bíblicos quedaron grabados profundamente en la mente de todos los que lo vieron.

El lunes 9 de enero, por la mañana, hubo otro acontecimiento que produjo satisfacción. Sesenta y seis bolivianos respondieron al discurso sobre "Responsabilidades del Testigo bautizado" ofreciéndose para inmersión en agua en señal del hecho de que ya se habían dedicado al servicio de su Creador, Jehová.

### **Confusión religiosa**

En contraste con la religión pacífica y unificadora que se enseña en la Biblia está la condición de confusión religiosa evidente en todas partes en este país. La religión a la cual los españoles pudieron obligar a la población india a amoldarse ha tenido poco efecto verdadero

en su corazón y mente. La ejecución servil de rituales exteriores no fue cosa nueva para estos indios. Y una unidad lograda por compulsión no ha resultado ser unidad genuina. Dijo un profesor de secundaria en La Paz: "El culto indígena de los antepasados y el concepto indígena del alma, se han mostrado inmunes contra la acción de las misiones [católicas]. . . los imponentes templos diseminados por todo el país no han cumplido con su tarea y sus fachadas deterioradas, no sólo son consecuencia de la pobreza y del tiempo, sino que son un símbolo."—*El Diario*, La Paz, 28 de octubre de 1966.

La Iglesia de San Francisco allí en La Paz, que visitó el grupo de la gira de Testigos, es un ejemplo del arte híbrido indoespañol que con frecuencia se ve en estas estructuras. El indio ha decorado las paredes exteriores con sus propios simbolismos antiguos. Se dice que la construcción de este edificio comenzó en agosto de 1549. Se puede ver a los indios entrando y saliendo a toda hora del día. La india se quita el sombrero antes de entrar, contrario a la práctica católica acostumbrada de que las mujeres se cubran la cabeza. Cuando pasa por cualquiera de tales edificios eclesiásticos, el indio no solo se persigna, ese ademán que muestra más respeto al edificio que a los principios de la Biblia que deberían enseñarse en él, sino que también se besa la mano.

### **Monumentos de la antigua Bolivia**

Los visitantes a esta asamblea en La Paz también fueron agasajados con giras gozosas de lugares interesantes. Quizás lo más sobresaliente fue el viaje al lago Titicaca, que muchos indios consideran que es un "lugar santo." El más elevado lago navegable del mundo, con una superficie que está a 3.812 metros sobre el nivel del mar, tiene aguas de un hermoso color azul subido. Restos de antiguos monumentos indios se han descubierto sumergidos en sus aguas cerca de Puerto Acosta. Esto ha despertado la excitación arqueológica, porque el hallazgo debajo de la superficie del agua incluye una extensa avenida construida con mármol en excelente condición de conservación.

Nuestra ruta pasó por la región del altiplano de 3.658 a 4.267 metros sobre el nivel del mar y, todavía ascendiendo más, tuvimos una excelente vista de las montañas cubiertas de nieve de la Cordillera Real. Pudimos tener vistazos de la vida de la población india acá y allá. Una india que tejía su tapete lleno de colorido al lado del camino huyó, abandonando todo su equipo cuando vio una muchedumbre de fotógrafos aficionados que convergía hacia ella. Aquí un hombre estaba reuniendo sus llamas, y allí una india que llevaba a un niño en la espalda estaba hilando en un carrete mientras caminaba.

Otro lugar interesante que visitamos apta-

mente se llama el Valle de la Luna. Fuimos llevados en taxis para visitar esta zona que se compone de valles profundos a centenares de metros más abajo de La Paz. Allí quedamos asombrados por la extraña formación de roca de piedra volcánica. Fue difícil creer que tal terreno semejante al de la Luna pudiera existir en alguna parte en nuestra Tierra, pero allí estaba ante nuestros ojos. Una prominencia dentada de roca oscura que sobresalía del resto en una colina se llama Muela del Diablo.

Nuestra visita a Bolivia verdaderamente fue una que habrá de recordarse por largo tiempo. Cuando se terminó, nuestros pensamientos persistían con los muchos excelentes amigos que habíamos conocido y llegamos a amar. Viven y sirven a Dios en un país que está dividido entre el pasado misterioso y el presente cotidiano práctico. Está dividido geográficamente y lingüísticamente. Es un país de antecedentes divididos, en el cual una sección de la población ni entiende ni confía en la otra. Es un país donde los pocos son muy acaudalados, mientras que la inmensa mayoría lleva únicamente una vida precaria. Es un país que rebosa de recursos abundantes, y sin embargo su pueblo no puede darse el lujo de desarrollarlos. Ciertamente necesita un gobier-



Muy abajo de La Paz, Bolivia, yace el Valle de la Luna con sus raras formaciones de roca volcánica

no justo, celestial, para transformarlo en el país alegre que se describió de modo tan positivo en el fondo de la plataforma de la asamblea.

Nosotros, los visitantes, quedamos profundamente impresionados por las palabras que nos dirigió N. H. Knorr, presidente de la Sociedad Watch Tower: "Regresen a casa y hablen a los hermanos del excelente trabajo que han efectuado los misioneros aquí con la gente, y estimulen a los jóvenes en su distrito nativo a que emprendan este servicio satisfaciente."

Los indios araucanos que ocuparon en un tiempo la parte principal del sur de Chile resistieron firmemente primero la tiranía de los incas y luego de los españoles por centenares de años. De hecho, no fue sino hasta hace noventa años que convinieron en vivir en reservas forestales apartadas para ellos por el gobierno chileno. Anteriormente formaban una confederación indefinida de tribus entre quienes la poligamia era común, así como borracheras

en fiestas, juegos por dinero y religión ritualista con su deidad suprema. Su vida nómada tenía en poco los templos u otras estructuras permanentes.

Con la dominación española también vino la conversión a la fuerza a la religión católica romana, particularmente al catolicismo español. De modo que los indios y los españoles por igual han llevado el yugo de Roma por largo tiempo ya. ¿Con qué resultados? En vez de poligamia ahora hay la práctica esparcida de que hombres y mujeres viven juntos sin los beneficios del matrimonio. Los héroes y heroínas de la tradición india han sido reemplazados ahora por los de la tradición católica, todos debidamente atestiguados, como afirma la igle-

# CHILE

...PAÍS

DE MUCHAS

LATITUDES

**C**HILE es aquel país largo y angosto que se extiende hacia el norte desde el Cabo de Hornos en la punta meridional de la América del Sur a 4.264 kilómetros de la frontera con el Perú. Por lo tanto, su longitud es aproximadamente veinticuatro veces su promedio de ancho de 177 kilómetros. Extendiéndose desde la zona tórrida hacia el sur hasta dentro de unos quince grados de la zona frígida, es el único país del hemisferio meridional que tiene tantas latitudes. Su nombre es el equivalente indio de "lugar donde termina la tierra," y eso es exactamente lo que debe haberles parecido a los nativos primitivos al contemplar las extensiones aparentemente interminables del océano Pacífico.



sia, por milagros. Lugares santos donde se sabía que se había enterrado a notables paganos ahora están ocupados por altares y capillas de la nueva religión, solo que ahora esos notables llevan el nombre de "santos" y "vírgenes" de fama católica. Las festividades llamadas cristianas aún son excusa para borracheras, juegos por dinero y mucho ritual insensato... como el llevar en procesión a muñecas que se hacen con parecido a "santos."

Mientras tanto, la educación en Chile ha progresado a tal grado que solo aproximadamente el 15 por ciento de su población de 8.700.000 es analfabeta. Esto de ninguna manera puede atribuirse a la iglesia, porque la mayor parte del progreso se ha efectuado por medio de agitación por legos. Desde que el Concilio del Vaticano II quitó algunas restricciones a que el público católico lea la Biblia, se ha despertado entre los chilenos una curiosidad saludable en cuanto a la enseñanza de ese Libro de los libros.

Dentro de la organización católica se han desarrollado grupos rivales, grupos que compiten unos con otros por la influencia suprema sobre la gente. Por un lado está el elemento arrogante y aristócrata dirigido por los obispos, y del otro lado están los jesuitas, que se interesan en cuestiones sociales y políticas modernas. Cuando el papa Paulo VI recientemente increpó a los jesuitas por su enfoque radical y su mundanidad, el otro partido aclamó su acción como favorable a sus puntos de vista. También hay otros desenvolvimientos divisivos que han ayudado a debilitar el poder de la iglesia. Como declaró el obispo de Concepción: "Y ahí tenemos el problema de muy pocos sacerdotes o sea, pocos predicadores del Evangelio. No es raro que aquí haya en algunas partes un sacerdote para 40 mil personas." También admitió un fracaso de parte de la iglesia en cuanto a adaptarse a la mente moderna,

educada. Teme que si la iglesia no se pone activa pronto llegará a estar reducida grandemente en el transcurso de los próximos veinte años. El trabajo educativo bíblico de los testigos de Jehová está reduciendo más el número de miembros de la iglesia.

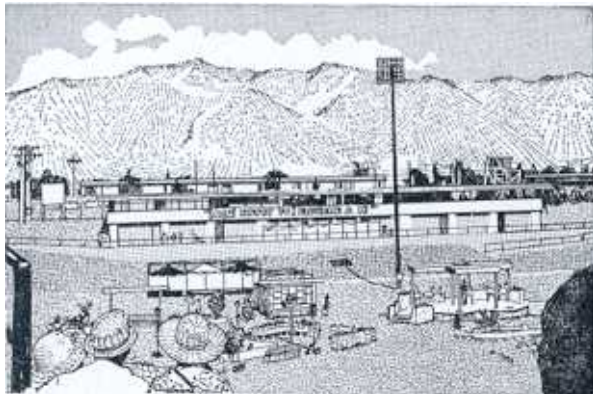
### ***Una asamblea oportuna***

De modo que éstos son los antecedentes del país al cual estábamos llegando ahora al aterrizar nuestro avión en el aeropuerto de Santiago, a mil seiscientos nueve kilómetros al sur de la frontera con el Perú. La altura de esta ciudad de 549 metros y su ubicación en la región de los valles entre cordilleras le suministran una atmósfera fresca y no obstante calurosa. La bienvenida que nos dieron los misioneros y chilenos nativos también fue calurosa y amigable. Cantantes y danzantes con indumentaria típica de fiesta estuvieron presentes para presentar una función de bienvenida a los delegados que llegaron a la Asamblea Internacional "Hijos de libertad de Dios," delegados de Europa, América del Norte, América Central y otros países de la América del Sur.

Entre los delegados estaba una pareja alemana que apenas hacía tres años había sido puesta en libertad después de pasar entre los dos un total de cuarenta años en campos de concentración alemanes y prisiones rusas. Estuvieron radiando felicidad al reunirse con sus hermanos espirituales aquí en Chile. Una Testigo del Berlín Occidental se acercó al departamento de alojamiento de la asamblea para solicitar hospedaje. Fue sorprendente el hecho de que otra alemana, que ahora reside en Santiago, llegara al mismo tiempo buscando que alguien ocupara la habitación que había ofrecido. Cuán felices estuvieron de conocerse e irse juntas después de averiguar que ambas eran del Berlín Occidental.

El lugar que se escogió para el sitio de la asamblea fue el enorme y nuevo Velódromo. Hasta unas cuantas semanas antes de la asamblea no se había terminado su construcción, y no obstante nosotros íbamos a ser ahora los primeros en usarlo. Tenía que efectuarse un gigantesco trabajo de limpieza en los terrenos alrededor del auditorio, pero los Testigos locales hicieron su parte para que todo estuviera listo para la apertura de nuestra asamblea de cinco días el sábado 7 de enero de 1967.

Extensa publicidad en periódicos, revistas, programas de radio y televisión notificó con bastante anticipación en cuanto a nuestra asamblea. Nunca antes habían recibido tanta atención favorable los testigos de Jehová en Chile. Estaciones de radio de un extremo del país al otro difundieron anuncios largos, a veces



**Los Andes proveen fondo majestuoso para la asamblea de Santiago, Chile**



seguidos de un programa regular semanal, un diálogo de quince minutos que suministraban los Testigos, sobre el tema "Cosas en las cuales piensa la gente."

En el Velódromo la plataforma de piedras blancas y petunias que se mecían se colocó en medio de un jardín bien arreglado rodeando un estanque en forma de riñón. Por la noche las armazones y plantas colgantes eran los únicos sitios iluminados en el estadio oscuro, aparte de la plataforma de color azul pálido. Durante el día los asambleístas tuvieron que protegerse del caluroso sol con sombrillas, *chupallas* (sombreros de paja) u otra cosa improvisada.

Cuando llegó la hora para que F. W. Franz, vicepresidente de la Sociedad Watch Tower, presentara el discurso público fue conmovedor el ver de un lado a otro la multitud de 7.693 personas que había venido a oír. Puesto que el número máximo de Testigos en Chile es de 4.168, fue muy evidente que había interés público extenso en el tema de la conferencia: "El milenio de la humanidad bajo el reino de Dios." A la mayoría de las otras sesiones asistieron más de 5.000 personas.

En la hermosa piscina cercana del Estadio Nacional disfrutamos del espectáculo del bautismo de 441 Testigos recién dedicados, un acontecimiento que recibió mucha atención de representantes de la prensa y la televisión.

### **Disfrutando de Chile y su pueblo**

De prácticamente cada sección de este país largo y angosto vinieron asambleístas ansiosos, muchos haciendo grandes sacrificios de tiempo, esfuerzo y dinero para llegar a Santiago. De Arica, cerca de la frontera septentrional, dos autobuses que transportaban a noventa Testigos recorrieron el calor chamuscador del desierto. Desde el otro extremo, también, sesenta Testigos hicieron el costoso viaje de 2.400 kilómetros por avión desde Punta Arenas, la ciudad más meridional del mundo, y de Puerto Natales, centro de la región criadora de ovejas de la provincia de Magallanes.

En Pedro de Valdivia, en la zona productora de nitrato en el norte, el Salón del Reino de la congregación local de los Testigos fue destruido por el fuego que se originó en una morada cercana solo dos semanas antes de comenzar la asamblea. Sin embargo, los hermanos salieron para Santiago al tiempo arreglado con anticipación. Los oficiales de la compañía de



**El vicepresidente de la Sociedad Watch Tower, Franz, y el representante de la sucursal, Wilson, salen de la plataforma en Santiago, Chile**

nitrato les habían asegurado que la compañía aceptaría la responsabilidad de reconstruir su lugar de reuniones.

Al escuchar las sesiones edificantes de la asamblea allí en el Velódromo, recibimos refrigerio adicional al ver en torno de nosotros en el auditorio a Testigos y bienquerientes de todo ramo de actividad. Algunos evidentemente eran de regiones de vaqueros, algunos de las regiones mineras, otros de las tierras criadoras de ovejas del lejano sur, y otros de las zonas pesqueras costefías. Algunas eran personas de las montañas, y otras vinieron de las llanuras de las tierras bajas. Pero todos éstos estaban interesados en una sola cosa, a saber, mejorar su conocimiento de Dios y de Cristo, un conocimiento que trae libertad intelectual y espiritual a las

mentes y corazones sofocados por largo tiempo por las ideas babilónicas.

Otro excelente rasgo de nuestra visita fue la provisión de sesiones en inglés en la asamblea, porque allí escuchamos a misioneros que hablaron en cuanto a la historia de la predicación del Reino en Chile. Allá en 1945 había aproximadamente sesenta y cinco Testigos en todo el país. Durante los años siguientes, la Sociedad Watch Tower continuó enviando misioneros entrenados, graduados de la Escuela Bíblica de Galaad, a este campo, con tan maravillosos resultados que en un año hubo un asombroso aumento de 71 por ciento en el número de Testigos que participaban en el ministerio de predicar y enseñar. Muchas fueron las incomodidades y penalidades que vencieron aquellos genuinos misioneros "precursores" al viajar de un extremo al otro de este largo país, trabajando en ciudades portefías, subiendo por zonas montañosas, penetrando en la región meridional y las islas. ¡Cuán felices están y cuán felices estuvimos con ellos al ver el fruto de su trabajo en esta asamblea internacional de mucho éxito en Santiago!

Pero ahora ha terminado la asamblea. Siempre es difícil despedirnos de nuestros hermanos espirituales. Sin embargo, el saber que el mensaje del Reino se está escuchando ahora a través de Chile, siendo predicado por chilenos nativos de fe inmovible, ha resultado una fuente de refrigerio y estímulo para todos nosotros, los visitantes a aquella Asamblea "Hijos de libertad de Dios" en el país de muchas latitudes.



## ¿Por qué se prohibió el fruto?

**E**N Génesis 2:16, 17 leemos que Dios le dijo al primer hombre, Adán: “De todo árbol del jardín puedes comer hasta quedar satisfecho. Pero en cuanto al árbol del conocimiento de lo bueno y lo malo no debes comer de él, porque en el día que comas de él positivamente morirás.”

Muchos han preguntado: ¿Por qué plantó Dios este árbol en el jardín de Edén y luego le dijo al hombre que no comiera de su fruto? Sin embargo, antes de que se conteste satisfactoriamente esa pregunta, parece necesario contestar primero otra pregunta: ¿Qué era este árbol, cuyo fruto se le prohibió al hombre que comiera? Evidentemente no pocos en la cristiandad creen que el árbol o su fruto representó el tener el hombre relaciones sexuales. Pero por lo menos hay cuatro razones de peso que indican por qué no pudo haber sido eso.

En primer lugar, notamos que Dios le dijo a Adán que “de todo *árbol* del jardín puedes comer. . . . Pero en cuanto al *árbol* del conocimiento de lo bueno y lo malo no debes comer de él.” Se desprende que al comparar el árbol del conocimiento de lo bueno y de lo malo con otros árboles Dios estaba indicando que éste en sí mismo era un árbol literal con fruto literal.

En segundo lugar, notamos que este mandato se le dio al hombre antes de que Eva fuera creada. (Gén. 2:16-22) Por lo tanto, este mandato se dio antes de que el hombre tuviera una esposa con quien pudiera haber tenido relaciones sexuales.

En tercer lugar, leemos que Eva “empezó a tomar de su fruto y a comerlo. Después dio de él también a su esposo cuando

él estuvo con ella y él empezó a comerlo.” Ciertamente si el fruto prohibido hubiese sido las relaciones sexuales, Eva no podría haber participado primero de ellas cuando estaba sola.—Gén. 3:6.

Y además, la Biblia muestra que Dios le mandó a Adán y Eva: “Sean fructíferos y háganse muchos y llenen la tierra.” ¿Cómo podría haber obedecido este mandato la primera pareja humana si no fuesen a tener relaciones uno con el otro? ¡Seguramente Dios no prohibiría simultáneamente al primer hombre que hiciera algo y luego le mandaría que hiciera precisamente eso! (Gén. 1:28) No, la única conclusión lógica a que llegamos es que el árbol del conocimiento de lo bueno y lo malo era un árbol literal con fruto literal.

Pero, ¿por qué poner un árbol frutal con hermoso fruto en Edén y luego prohibirle al hombre que comiera de él? Que Dios hiciera tal cosa ha hecho que algunos se mofen del relato del Génesis y lo llamen un mito pueril. Pero no es así. Ante todo, notemos que esta restricción no causó penalidad alguna a Adán.

Jehová Dios había creado al hombre a su imagen, es decir, con una porción de los atributos divinos de sabiduría, justicia, poder y amor. Por medio de esta sencilla restricción Dios estaba requiriendo que el hombre ejerciera estos atributos de manera singular. La restricción tocante a comer del fruto ciertamente puso al hombre bajo una prueba de obediencia, y le recalcó que Jehová Dios tenía el derecho de decirle qué hacer y qué no hacer.—Sant. 4:12.

Hasta pudiera decirse que Jehová Dios se obligó a hacer a su criatura, el hombre, consciente de Su soberanía sobre el hombre de tal manera. Y al darle al hombre a escoger Dios estaba subrayando el hecho de que el hombre tiene libre albedrío, que puede escoger entre lo correcto y lo incorrecto y aceptar las consecuencias. Además, con este mandato se denotó la perspectiva del hombre de vivir para siempre, porque el hombre podría vivir mientras no comiera de este fruto. A los animales inferiores no se les dio a escoger así; no tenían tal perspectiva.—Heb. 5:14; 2 Ped. 2:12.

Y el poner al hombre bajo esta restricción muy sencilla fue tan sabio como fue justo y recto. Adán y Eva habían recibido muchísimas bendiciones de parte de Jehová Dios. ¿Cómo podría determinar El si las apreciaban o no, si las merecían o no? Solo mediante tal prueba de obediencia. El haber concedido todas estas bendiciones sin requerir alguna expresión de aprecio habría sido estimular el egoísmo en el hombre y habría significado un desperdicio de estas bendiciones. Los dones que se otorgan a ingratos egoístas se desperdician.—Sal. 107:8.

Si, se pudiera decir que, si Eva hubiera apreciado verdaderamente todo lo que había recibido sin esfuerzo alguno de su parte, le habría dicho al Tentador: '¿Por qué querría yo ser como Dios? Estoy perfectamente feliz y contenta como soy. Tengo un esposo amoroso, todo lo que necesito para sustentar la vida y una maravillosa perspectiva ante mí.' Pero no; Eva estuvo dispuesta a arriesgar el perder todo esto por causa de obtener aun más, y por eso perdió todo. Y Adán, obligado a escoger, egoístamente escogió a su esposa en vez de a su Hacedor, a la dádiva en vez de al Dador.—Gén. 3:17.

El poner al hombre bajo esta prueba también fue sabio por poner el temor de Dios en el hombre; le recalcó que podía perder todo lo que tenía. Tal 'temor es el principio de la sabiduría,' se nos dice, y es una parte de la adoración de Jehová Dios. (Pro. 9:10) Como Jehová Dios interrogó a los sacerdotes del día de Malaquías: "Si soy un magnifico amo" —y Jehová Dios lo es— "¿dónde está el temor a mí?"—Mal. 1:6.

Por otra parte, mediante esta restricción Jehová Dios estaba poniendo al hombre bajo prueba de su amor a su Creador. Dios había mostrado amor altruista al crear al hombre y derramar copiosamente muchas bendiciones sobre él; ciertamente ahora el

hombre podría mostrar amor a su gran Benefactor tratando de agradarle en una cosa tan sencilla como el negarse el fruto de ese árbol. (1 Juan 5:3) Si Eva hubiese amado verdaderamente a su Hacedor se habría resentido por la calumnia crasa que la serpiente levantó contra su Creador. Pero ella no se resintió, revelando así falta de amor. El hecho de que Adán desobedeció reveló que a él también le faltaba amor. Que fue egoísmo lo que causó su caída es evidente de su respuesta a Dios: "La mujer que me diste para que estuviese conmigo, ella me dio fruto del árbol y así es que lo comí." ¡Culpó a Dios por darle la mujer, y a la mujer por haber comido él del fruto!—Gén. 3:12.

De modo que vemos que al poner el árbol del conocimiento de lo bueno y lo malo en el jardín y mandarle al hombre que no comiera de él, Jehová Dios, ante todo, fue fiel a su soberanía. La restricción, siendo tan sencilla, sirvió de prueba perfecta de obediencia. El probar al hombre así fue razonable, justo, sabio y también amoroso porque era para servir los mejores intereses del hombre. El egoísmo que reveló el hombre después de participar del fruto confirma esto. Jehová Dios no tuvo razón alguna para que le pesara el haber puesto al hombre bajo esta restricción. No presentó una prueba irrazonable que hiciera caer al hombre, sino una que reveló la verdadera condición de corazón del hombre, para lo cual fue diseñada.—Deu. 13:3, 4.

En vista de todo esto también podemos discernir por qué el castigo fue tan severo... la muerte. El no apreciar las bendiciones de Dios significa perderlas. La vida eterna no es una dádiva incondicional; ésa es una razón por la cual no fue para los animales inferiores. Dios requiere obediencia de aquellos a quienes otorga vida eterna, y ese principio aplica tan ciertamente hoy en día como aplicó en el día de Adán.





### Confesión de un sacerdote

◆ Pedro Servetnyk, quien fue sacerdote católico romano por 17 años, confesó abiertamente por la radio del Canadá la historia de su vida. Dijo él: "Voy a ser totalmente franco." También, "he tenido experiencia con eso... con la homosexualidad. . . . Y puedo decir que muchos sacerdotes se hacen adictos a las drogas, al alcohol o tienen queridas en secreto." Después habló de un sacerdote en Edmonton, Canadá, quien tenía "un índice de inteligencia muy alto, era la persona más brillante e inteligente," pero se llevaba a la sacristía a jovencitas de 17 y 18 años "y las castigaba con una correa." Dijo Pedro Servetnyk con seriedad: "Es la maldición del celibato que empuja a los sacerdotes a actos inmorales. . . . Yo sé que durante mis 17 años de servicio muchos sacerdotes tenían sus queridas." Servetnyk, quien iba a ser designado obispo de Saskatchewan, calificó el celibato como "el pecado más grande de la Iglesia Católica Romana."—*Daily Star* de Toronto del 11 de enero de 1967.

### Síntomas de una

#### postración nerviosa

◆ Casi la mitad de todos los pacientes en los hospitales son casos mentales, más y más jóvenes de menos de treinta años se ven envueltos en des-

órdenes mentales y nerviosos. Algunas veces una persona no se da cuenta de que está al borde de una postración nerviosa, porque no es algo que viene repentinamente. ¿Cómo se puede saber si uno está pasando por síntomas de una postración nerviosa? Aquí tiene una de las varias maneras de averiguarlo: Extienda los brazos al frente con las palmas de las manos hacia abajo. Manténgalos tan serenos como pueda. Ponga una hoja de papel entre los dedos. ¿Le tiemblan mucho las manos? Hay otras señas además del temblor en las manos, como una ligera contracción nerviosa en la boca o en los ojos, arranques de ira sin motivo, el romper a llorar repentinamente, la transpiración en las manos, el ir al cuarto de baño con frecuencia o despertarse siempre más temprano de lo acostumbrado. Si usted tiene una o dos de estas señas, probablemente no hay razón por la cual alarmarse. Pero si tiene cuatro o más síntomas es tiempo de hacerse un examen.

### Escasez de alimentos

#### en una isla

◆ El 19 de febrero la isla de Lombok, una pequeña isla de Indonesia, recibió buenas noticias. En Italia se estaba embarcando un cargamento de 900 toneladas de arroz para los habitantes que sufren de

inanición en la isla. Se calcula que en la isla de Lombok 30.000 personas murieron de inanición en 1965 y 1966 y 200.000 personas estaban en peligro de morir de inanición este año.

### El gorila blanco

◆ El único gorila blanco en el mundo fue descubierto en Río Muni o Guinea Continental, provincia española, África. Ahora habita en el Jardín Zoológico de Barcelona. El simio albino de dos años de ojos azules, en lugar de rosados, como puede suponerse, fue encontrado agarrado de la espalda de la madre de pelo negro que fue muerta a balazos. El pequeño gorila ha sido domesticado. Aplaudiva y da volteretas, su plato favorito es el plátano.

### La religión y los universitarios

◆ En los recintos universitarios en los Estados Unidos hay un nuevo interés en el estudio de la religión. Un resultado es que los seminarios de la nación, donde se adiestra a futuros ministros, están empezando a perder profesores y éstos están yéndose a las universidades, donde muchos de los estudiantes no están seguros de que creen en Dios. "Algunos de mis mejores estudiantes no creen necesariamente en Dios," dijo el Dr. Jorge W. Forell, director de la Escuela de Religión de Iowa. "Pero están interesados en la religión." Un informe dice que para el fin del siglo "podrían eliminarse 100 de los 150 seminarios más grandes y docenas de otros más pequeños... en parte debido a las actividades en los recintos universitarios."

### El "Idioma" universal

◆ Un grupo de investigadores ha descubierto que varios organismos utilizan la misma clave genética pero parecen utilizar diferentes "dialectos." Según el *Times* de Nueva York del 22 de febrero, un grupo



de genetistas del Instituto Nacional de Sanidad ha encontrado que "combinaciones idénticas de la clave genética actúan fundamentalmente igual tanto en los mamíferos como en los anfibios y las bacterias. Pero también descubrieron ligeras diferencias sobre la manera en que funcionan ciertas combinaciones de la clave genética entre los organismos de alta y baja jerarquías." La clave genética es el medio por el que la información hereditaria almacenada en los cromosomas se convierte en las características que distinguen a un individuo de otro.

#### Un Dios que 'evoluciona'

◆ A principios de febrero el Dr. Rolando B. Gittelsohn declaró a 250 personas, entre ellas mujeres y clérigos católicos, protestantes y judíos, que el hombre es una criatura que evoluciona, y que, en cuan-

to a eso, Dios mismo tanto espiritual como físicamente puede que evolucione. Este teólogo de Boston, presidente de la comisión educativa del movimiento de Reforma en el judaísmo, dijo que Dios no es una persona, no es sobrenatural, y "no es un mago cósmico." Luego dijo que "quizás no sea posible decir lo que Dios es." A la luz de las actuales teorías de la expansión continua del universo, puede ser que el mismo Dios evolucione, dijo Gittelsohn. Este pedagogo judío ciertamente no conoce o no cree en el Dios de Abrahán, Isaac y Jacob.

#### Sacerdote favorece

##### el matrimonio de prueba

◆ "A sus parejas se les debería permitir contraer matrimonios de prueba que incluyan relaciones sexuales," dijo Jacques Lazure, un prominente sacerdote católico romano.

"Tales matrimonios de prueba deberían ser legalizados por la sociedad y las iglesias. Y la edad mínima de las parejas debería ser de 18 años." Además, declaró: "El matrimonio de prueba, en el que el hombre y la mujer podrían vivir juntos por un tiempo de prueba antes de casarse formalmente, ayudaría en gran manera a asegurar la felicidad en el matrimonio." El sacerdote Lazure, quien es director de la escuela de ciencias sociales en la Universidad de Ottawa, Canadá, dijo que la mejor preparación para el matrimonio incluye una educación para la vida y la cohabitación sexual. Lazure dijo que él cree que la idea del matrimonio de prueba sea compatible con las doctrinas de la iglesia católica. No dijo nada sobre el hecho de que sus ideas no están de acuerdo con la Palabra de Dios.



## "AMIGO DE PAZ"?

El mundo entero clama por paz. Sin embargo la paz parece estar más remota que nunca. ¿Tenemos alguna base verdadera para esperanza?

La Biblia habla de Dios como el que "está haciendo cesar las guerras hasta la extremidad de la tierra" y quien establece "la abundancia de paz hasta que la luna ya no sea." Si usted es "amigo de paz" se interesará en estas promesas bíblicas. Aprenda cómo y cuándo se realizarán. Lea

De paraíso perdido a paraíso recobrado Solo 75c

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

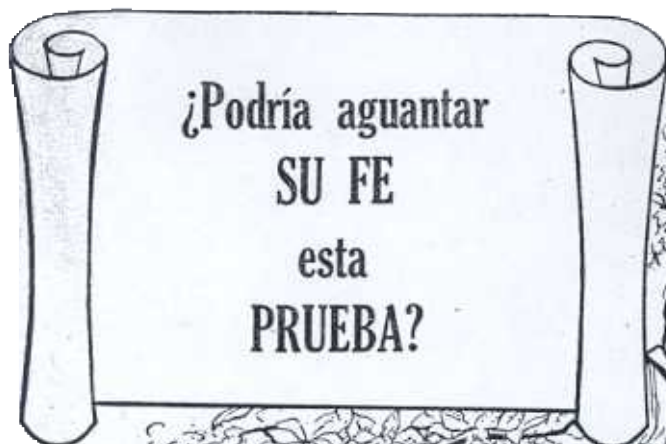
Sírvanse enviarme el libro hermosamente ilustrado de 256 páginas *De paraíso perdido a paraíso recobrado*. Envío 75c (moneda de E.U.A.).

Nombre ..... Calle y número .....  
 Ciudad y Estado ..... o apartado .....  
 Zona o .....  
 núm. clave ..... País .....

22 DE MAYO DE 1967

31





**¡Jesús nunca perdió la fe!  
¿Cómo fue posible esto?**

Definitivamente una razón fue que él sabía lo que le esperaba, qué encerraba el futuro para él en cuanto a pruebas y oposición. De modo que estaba preparado. Y, sabiendo que era la voluntad de Dios para con él, podía confiar enteramente en su Padre por fortaleza.

¿Sabía usted que la fe de uno va a ser probada severamente... en el futuro cercano?

¿Qué hará usted? Comience ahora a prepararse. Adquiera el conocimiento correcto. Obtenga y lea

Envíe 50c

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme el libro de cubierta dura, de 385 páginas, *Usted puede sobrevivir al Armagedón y entrar en el nuevo mundo de Dios*. Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón he de recibir gratis el folleto *¡Cobre valor—el reino de Dios se ha acercado!*

Nombre .....  
Ciudad y .....  
Estado .....

Calle y número .....  
o apartado .....  
Zona o .....  
núm. clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expone a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada media de cada número: 4.500.000

Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	\$05
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiliqaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.). Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 11 SPANISH EDITION JUNE 8, 1967

## INDICE

Enfréntese con el desafío de la adversidad	3	Paraguay... en el centro de la América del Sur	19
¿Adoración a antepasados muertos o amor a padres vivos?	5	Uruguay... singular entre los países latinoamericanos	20
Cuando consiguen las llaves de un automóvil	8	Estados Unidos del Brasil... el coloso de la América del Sur	21
La alta presión de la sangre y qué hacer en cuanto a ello	12	Visitando a Venezuela	25
Disfrutando de la buena comida en la Argentina	17	"Tu Palabra es la Verdad" ¿Qué clase de adoración aprueba Dios?	27

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 8 de junio de 1967

Número 11

¿HA DESEADO usted alguna vez: "Que las cosas siempre pudieran salir sin asperezas, razonablemente, sin demasiada dificultad"? ¿"Que nunca fuésemos puestos frente a frente con la adversidad"? Pero puesto que tal cosa no ha de ser, por lo menos no en este presente sistema de cosas, ¿por qué no considerarlo de otra manera, que usted pueda aprender lecciones valiosas del hacerle frente a la adversidad, si usted está anuente a enfrentarse con este desafío en vez de rebelarse o huir?

Entre otras cosas, la adversidad nos ayuda a conocernos mejor a nosotros mismos, en lo que somos fuertes y en lo que somos débiles. En la primavera quizás un joven prometa amor leal siempre, pero, dice una canción popular: ¿'La amará en diciembre como en mayo,' cuando soplan los vientos de la adversidad?

Además, la adversidad lo fortalecerá a usted si se enfrenta con el desafío. Por eso, tocante a disciplina, que pudiera decirse que es una forma en la cual la adversidad nos alcanza, leemos: "Es cierto que ninguna disciplina parece por el presente ser cosa de gozo, sino penosa; sin embargo después, a los que han sido entrenados por ella, da fruto pacífico, a saber, justicia." —Heb. 12:11.

El no enfrentarse con el desafío de la adversidad se ha demostrado de diversas

*Enfrentese  
con el*

**DESAFÍO**

**DE LA  
ADVERSIDAD**

maneras. Algunos literalmente desisten, huyen. Otros buscan algún escape, como amargura y resentimiento o lástima de ellos mismos y desaliento. Concerniente a éstos, el sabio rey Salomón escribió: "¿Te has mostrado desanimado en el día de la angustia? Tu poder será escaso." (Pro. 24:10) Eso no sería enfrentarse con el desafío.

Si usted quiere enfrentarse con el desafío de la adversidad tiene que entrenarse para ello; tiene que practicar autodisciplina. Por ejemplo, al grado que sea moderado en sus hábitos de gastar, de ejercer

gobierno de usted mismo, a ese grado verá que es mucho más fácil pasarla con menos; y muy probablemente tendrá algo ahorrado en que apoyarse, si repentinamente atacara la adversidad en forma de una depresión económica que pudiera dejarlo sin empleo.

También el mismo principio aplica a la salud física. El disciplinarse por medio de hacer un poco de ejercicio corporal, por medio de ser moderado en comer y beber y por medio de evitar los vicios como el hábito del tabaco lo habilitará mejor a usted a enfrentarse con la adversidad cuando ataque en forma de un accidente o enfermedad seria.

O quizás la adversidad ataque en forma de una crisis emocional. Si usted se ha estado esforzando por disciplinarse, con-

trolando su genio en las cosas pequeñas, probablemente se enfrente con el desafío de la adversidad en forma de una censura seria de parte de alguien en autoridad. Usted apreciará que tiende a equivocarse, que las cosas que no quiere hacer a menudo las hace y que las cosas que le gustaría hacer a menudo no las hace. Es más, la censura que se le administre muy probablemente será menos severa en virtud de que usted practica la autodisciplina. Por lo tanto, se pudiera decir que, al grado que se interesa en hacer lo que es correcto en vez de seguir el derrotero del menor esfuerzo, podremos ajustarnos mejor a las circunstancias sobre las cuales no tenemos control, para enfrentarse con el desafío de la adversidad.—Rom. 7:19.

Otra gran ayuda para enfrentarse con el desafío de la adversidad es la esperanza. Recuerde, como dice un dicho común: “Esto también pasará.” Sí, cuando estamos en medio de la adversidad, quizás creamos que siempre será así, que nunca nos aliviaremos, que nunca hallaremos empleo, que nunca seremos restaurados al favor, etc. Pero ése no es el caso. Hay más probabilidad que no, de que el tiempo resuelva estos problemas. Especialmente aquí la esperanza del cristiano es una ayuda. Por eso, un misionero que había pasado siete años incomunicado en una prisión comunista china, expresó después: “La Biblia dice que vamos a tener ‘tribulación diez días.’ En otras palabras, va a haber fin de ello. Todo llega a un fin a su debido tiempo. Por lo tanto nosotros solo aguantamos; Dios nos sostendrá hasta que pase la prueba.”—Rev. 2:10.

Otra gran ayuda para hacerle frente al desafío de la adversidad es el amor, porque “todas las cosas las soporta,” nos dice el inspirado apóstol Pablo. Es muy probable que muchos de los miles de esposos y padres que han abandonado a sus esposas e hijos realmente han sido puestos a prueba debido a la adversidad, adversidad en forma de esposas regañonas, enfermedad en la familia, desempleo y quién sabe cuántas cosas más, y por eso justificaron el aban-

donar sus obligaciones. Pero el amor les habría ayudado a enfrentarse con el desafío de la adversidad, a sacarle el mejor partido a la situación. Y así pudieran haberse apoyado en su pundonor, porque la necesidad del hombre de asumir responsabilidad es tan real como la necesidad de seguridad de su familia.—1 Cor. 13:7.

Todavía otra gran ayuda para enfrentarse con el desafío de la adversidad es la humildad, la sumisión. Lo ayudará a absorber el golpe en vez de hacerse pedazos bajo él. El personaje bíblico David debe haber tenido tal humildad, porque, sea que haya estado siendo perseguido como proscrito por el rey Saúl, sea que haya sido censurado severamente por el profeta de Dios por sus errores o sea que haya estado huyendo de su hijo usurpador Absalón, David ni se rebeló ni se desanimó ni renunció, sino que sacó el mejor partido de cada situación. La humildad nos ayudará a enfrentarnos con el desafío de la adversidad reparando lo que se ha desbaratado, por decirlo así, y empezando de nuevo.—2 Sam. 12:13; 16:11, 12.

No han de pasarse por alto la fe en Dios y la oración. La Biblia nos dice que para su pueblo Dios es “refugio y fuerza, una ayuda que puede hallarse prontamente durante angustias.” (Sal. 46:1) El habrá de hallarse principalmente por medio de la oración y su Palabra escrita. Se esfuerza en todo para el bien de los que lo aman. Por eso, trate de sacar provecho cuando ataque la adversidad.—Rom. 8:28.

Y, entre otras cosas, el ver cómo otros se enfrentan con el desafío de la adversidad le puede ayudar a usted a hacer lo mismo. Si no hay ejemplos vivientes cercanos, diríjase a la Biblia; ésta contiene muchos, como los del virtuoso José y el paciente Job. Ellos se enfrentaron con el desafío de la adversidad y al fin fueron bendecidos por ello.—Sant. 5:11.

Sí, es para provecho de usted enfrentarse con el desafío de la adversidad. Hágalo entrenándose para ello, y dejando que la esperanza, el amor, la humildad, la fe y el ejemplo de otros lo ayuden a usted.

# ¿ADORACIÓN A ANTEPASADOS MUERTOS



## o amor a PADRES VIVOS?

¿Es de algún valor la adoración de parientes muertos?  
¿Cómo queda al compararla con honrar a los padres vivos?

**L**AS preguntas susodichas no son vanas. Pues en muchos lugares del mundo la adoración a los antepasados muertos es una parte prominente del servicio religioso de la gente. Ya estaba sumamente desarrollada en el sexto siglo a. de la E.C., y el famoso maestro Confucio, que vivió entonces, sirvió para estimularla, diciendo: "Como el fundamento de las cosas es el Cielo, así el fundamento del hombre es los antepasados."

Hoy la adoración a antepasados es común entre la gente en la China, el Japón, Corea, la India, sí, a través de la mayor parte de Asia y partes de Africa. Desempeña un papel principal en la vida de muchos confucianos, budistas, sintoístas y aun de aquellos que no profesan una fe religiosa. Observó un corresponsal religioso en Corea: "Aunque solo unos tres millones de los más de veinte millones de habitantes de Corea pertenecen a una religión organizada, la inmensa mayoría de coreanos practica la adoración a antepasados como una costumbre nacional."

Es una práctica común de los adoradores de antepasados tener en el hogar un altar pequeño en el cual rinden homenaje a sus parientes difuntos. A veces una fotografía de los que están siendo honrados se mantiene sobre el altar. Aquí, también, se quema incienso, se ofrecen regularmente ora-

ciones, se colocan flores y hasta se ofrece alimento. Sin embargo, después de un tiempo por lo general se tira el alimento o el resto de la familia se lo come.

Muchos padres inculcan profundamente en sus hijos esta forma de adoración, porque creen que tal homenaje que se les rinde después de haber muerto los ayuda a disfrutar de una existencia feliz en la "otra vida." También se cree que las oraciones de parientes

vivos asegura una unión futura de los miembros de la familia en una vida después de morir. Además, se cree que la adoración a los antepasados aplaca a los muertos, asegurándose de que permanezcan como espíritus amigables en vez de hacerse hostiles y causen daño a la familia.

### *Es vital el honrar a los padres vivientes*

En muchas familias prestamente se observa que se da más énfasis a reverenciar a los muertos que a mostrar amor y respeto a los vivos. ¿Es correcto esto? ¿No preferiría usted mucho más que sus hijos lo honraran mientras usted está vivo? La más antigua colección de escritos sagrados, que se conoce comúnmente como la Santa Biblia, recalca que debe otorgarse respeto a los padres vivientes. Dice en uno de sus escritos más antiguos: "Honra a tu padre y a tu madre, tal como Jehová tu Dios te ha mandado; para que resulten largos tus días y te vaya bien."—Deu. 5:16; Efe. 6:1, 2.

Los padres que, en armonía con este mandamiento, inculcan en sus hijos la necesidad de respetar y obedecer a su padre y a su madre colocan el fundamento para una vida de familia feliz. La familia se une en un vínculo afectuoso de amor cuando los hijos verdaderamente aman a sus padres, y, a su vez, los padres siempre se esfuerzan por lo que es de provecho para sus hijos.

Apenas el año pasado esto fue traído a



la atención de un budista en el Japón que se oponía a que su hija investigara las enseñanzas de las Santas Escrituras. El temía que si ella continuaba con sus estudios no lo adoraría después de que él muriera. Sin embargo, cuando se le ilustró el valor del excelente consejo de la Biblia, quedó profundamente impresionado.

Se le llamó la atención al ejemplo de otra familia budista. La hija de la familia, una testigo de Jehová, se adhería estrechamente a la enseñanza de la Biblia y cuidó amorosamente a sus padres budistas hasta que murieron. Por otra parte, el hijo no hizo nada para ayudar a sus padres mientras vivían, pero les compró un *butsudan* (un altar familiar budista) de 300 dólares después de que habían muerto. Ahora bien, ¿qué es mejor: Ser respetado y ser amado mientras se vive, o recibir adoración superficial después de haber muerto? El padre budista comprendió el punto, y cambió de actitud.

También un anciano respetado de ochenta y un años de una aldea de Corea reconoció la sabiduría del consejo de la Biblia. Cuando un joven, que había llegado a ser un testigo de Jehová, regresó a su aldea nativa el año pasado, recibió oposición severa de sus padres adoradores de antepasados y de los ancianos de la aldea. Sin embargo, cuando se presentaron los puntos de vista bíblicos, el mismo anciano reconoció el valor de ellos y dijo: "Debemos andar por el camino de la vida en vez del camino de los muertos."

Se ve que el honrar a los padres vivientes claramente es de valor superior, comprendiéndolos personas que, desde su juventud, han sido enseñadas a adorar antepasados muertos. ¿Cuán práctico es inculcar en los hijos la importancia de obedecer a sus padres y guardar las leyes de Dios! (Deu. 5:16; 6:4-9) El valor de la enseñanza bíblica es evidente en las condiciones ejemplares que existen en los hogares donde se aplica verdaderamente su consejo.

### ¿Por qué adorar a antepasados muertos?

Sin embargo, solo es natural que las per-

sonas a quienes se les ha enseñado a practicar la adoración a antepasados se inclinen a atribuirle importancia a ésta. Pero piense ahora: Si usted adora a sus antepasados, ¿por qué razones considera usted que tales antepasados son de valor? ¿Por qué quemar regularmente incienso ante el altar de la familia y ofrecer alimento allí? ¿Cree usted que el difunto amado puede percibir el aroma fragante o sacar provecho del alimento? Si la persona estuviese realmente viva, ¿no usaría algo del buen alimento que se le ofrece? ¿No indica el hecho de que el alimento queda intacto que los muertos son impotentes?

No obstante, los adoradores de antepasados por lo general creen que los muertos son más poderosos que cuando vivían como humanos. Por eso, muchos los adoran para impedir su desagrado o para evitar alguna forma de represalia de ellos. Pero considere: ¿Conoce usted personalmente algún caso en que un antepasado desatendido haya regresado para causar dificultad a los parientes vivos? ¿Hay alguna evidencia de que los millones de los habitantes de la Tierra que no adoran a sus antepasados hayan sido molestados por ellos? No, no hay ninguna evidencia de ello.

No obstante, las personas que creen que su adoración pudiera, de alguna manera, beneficiar a los amados muertos titubean en abandonarla. No obstante, cuando uno se pone a pensar, ¿hay alguna evidencia verdadera de que los muertos están vivos en alguna parte y pueden aceptar tal adoración? ¿No es la adoración a antepasados simplemente una costumbre que ha sido transmitida de generación a generación desde antes de los días de Confucio? Sí, lo es, y ni el razonamiento sólido ni los hechos proveen una base sólida para que se practique.

### ¿Sobreviven los humanos

#### *después de la muerte?*

Los científicos y los cirujanos no han podido hallar en el hombre ninguna evidencia que indique que una parte consciente, viviente, sobrevive a la muerte del cuerpo.

No obstante, se comprende que una persona pudiera adherirse fuertemente a creencias antiguas, creyendo sinceramente que éstas se originan con Dios. Y la creencia de que el hombre tiene un alma inmortal ciertamente es antigua. Hoy está tan esparcida que prácticamente todas las religiones a través del mundo la enseñan, incluso las de la cristiandad. Pero, ¿es verdadera esta creencia, sobre la que se basa la adoración de antepasados muertos? ¿La apoya la más antigua evidencia disponible?

Datando de mucho antes de los días de Confucio, Buda y otros maestros famosos semejantes están los sagrados escritos hebreos que componen una parte principal de la Santa Biblia. Estos escritos inspirados hasta hablan acerca de la primera familia humana y su creación por Dios. Observe lo que dice ese registro acerca de cómo fue creado el hombre: "Y procedió Jehová Dios a formar al hombre del polvo del suelo y a soplar en sus narices el aliento de vida, y *el hombre vino a ser alma viviente.*" Note que el hombre fue hecho alma viviente; no se le dio un alma inmortal. —Gén. 2:7.

A través de estos antiguos escritos sagrados ni una sola vez se dice que el hombre posee un alma inmortal que sobrevive a la muerte de su organismo físico. El hombre es mortal; está sujeto a la muerte. Ninguna parte de él sigue viviendo y por eso no puede recibir adoración de parte de parientes vivos. En el décimo siglo antes de nuestra era común un escritor bíblico inspirado registró: "Los vivos están conscientes de que morirán; pero en cuanto a los muertos, ellos no están conscientes de nada en absoluto." (Ecl. 9:5) Y algún tiempo después, el Todopoderoso Dios mismo dijo, como registró su profeta Ezequiel: "Todas las almas... a mí me pertenecen. ... El alma que esté pecando... ella misma morirá."—Eze. 18:4.

Estos escritos se hallan en armonía perfecta con los hechos perceptibles al decir que el alma muere. Además, son los más antiguos escritos sagrados que existen, que datan desde antes de la práctica de adorar a los antepasados muertos. Y, realmente, ¿cuánto más práctico es su consejo, que da énfasis a honrar a los padres vivos! Lo práctico de estos escritos debe inspirar confianza en lo que también dice la Biblia acerca de la condición de los muertos.

### ***Reunión con los parientes muertos***

¿Significa esto, entonces, que no hay esperanza de reunirse con los muertos amados? ¿Muere la gente y sencillamente deja de existir para siempre? ¿De ninguna manera! En su Palabra inspirada la Biblia el Dios Todopoderoso da a conocer su propósito de destruir a este inicuo sistema de cosas, con sus gobiernos opresivos, y de introducir un justo nuevo orden. Luego, sobre la Tierra bajo el dominio directo de su Hijo celestial Jesucristo, las personas separadas hace mucho tiempo por la muerte se unirán nuevamente cuando se les dé vida en la resurrección. "Viene la hora," promete la Biblia, "en que todos los que están en las tumbas conmemorativas oirán su voz y saldrán."—Juan 5:28, 29; 2 Ped. 3:13.

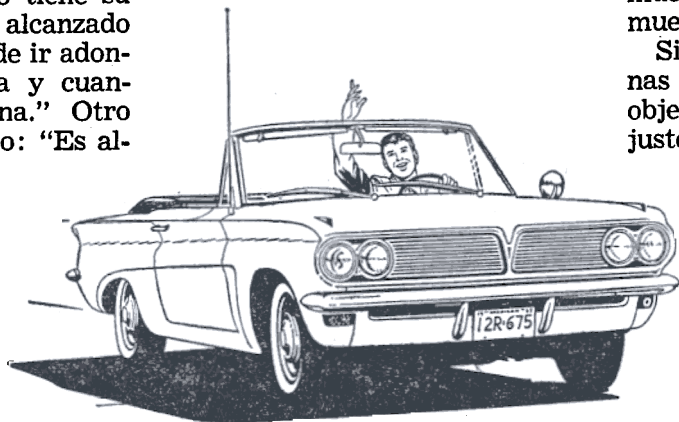
¿Qué magnífica reunión será ésa! Ningún humano puede efectuar tal milagro, y ciertamente nadie que está inconsciente en la muerte puede hacerlo. Solo el Creador del hombre, el Dios Todopoderoso, Jehová, puede traer de vuelta a la vida a los muertos en una resurrección, habilitándolos para que disfruten de compañerismo unos con otros de nuevo. Por eso, en vez de reverenciar a las personas que han muerto y tratar de inculcar en sus hijos tal reverencia a los muertos, preste atención a la exhortación de adorar al Dios verdadero Jehová, el Único que puede hacer posible una reunión con los parientes muertos.



**L**OS jóvenes esperan ansiosamente el día de poder conseguir las llaves de un automóvil. Les proporciona una sensación de prestigio, un sentido de poder, independencia y de ser adultos. "No tengo palabras para explicarlo," dijo un muchacho de catorce años, "pero cuando uno tiene su propio auto, ha alcanzado la meta. Uno puede ir adonde le dé la gana y cuando le dé la gana." Otro muchacho convino: "Es algo como alcanzar la edad de la libertad. El tener un auto le proporciona a uno más libertad." Muchos de los sueños y ambiciones de los jóvenes están enlazados muchas veces con el tener acceso a un auto.

Pero, ¿qué sucede cuando consiguen las llaves de un auto? Por desgracia, muy a menudo resulta en tragedia. La frecuencia de la muerte en las carreteras ha causado alarma entre funcionarios que velan por la seguridad y hacen cumplir la ley y los ciudadanos comunes por igual. En los Estados Unidos un comisario de vehículos de motor de un estado del este, recalcó su preocupación al citar los accidentes durante el periodo de una madrugada.

A la 1:00 a.m. un conductor de dieciocho años se durmió en el volante, el auto chocó contra un árbol y se mató. Ocho minutos después un conductor de veinte años se abalanzó contra una locomotora y murió. A las 2:20 a.m. otro conductor de veinte años se salió de la carretera y fue a dar contra un poste, matando a uno y lesionando a otros tres pasajeros jóvenes. Veinticinco minutos después un joven se salió de la carretera y fue a dar contra un árbol, lesionándose gravemente él mismo y ma-



tando a su compañero joven. Y a las 3:15 a.m. un conductor de diecinueve años, viajando a alta velocidad, iba por el lado izquierdo de la carretera y se estrelló de frente contra otro vehículo, causándose la muerte y causando la muerte de otros tres.

Sin embargo, algunas personas quizás objeten que sería injusto aislar los accidentes de los jóvenes, como si ellos fueran los principales delincuentes. Solo una minoría pequeña de jovencitos es descuidada e irresponsable,

alegan; se cree que la inmensa mayoría de ellos se compone de conductores excelentes. Pero, ¿qué muestran los hechos? Exactamente, ¿cuán bueno o cuán malo es el registro de los jóvenes tras el volante?

### *Registro de manejo de los jóvenes*

"Francamente, no es muy bueno," observa un folleto de la Asociación Norteamericana de Seguridad Industrial. "Estudios especiales han indicado que los adolescentes están implicados en el doble de accidentes fatales por el número de kilómetros que recorren en comparación con los conductores de más de 25 años." La Asociación Automovilista Americana informa: "Considerando los kilómetros abarcados, los conductores de 16 años de edad están implicados en nueve veces más de accidentes fatales que los de 45-50 años de edad." Los jóvenes están implicados en tantos accidentes que, tan pronto como se agrega un adolescente como conductor del auto familiar, las cuotas de los seguros pueden aumentar a más del 100 por ciento.

No se puede eludir la realidad... no solo una minoría, sino que los conductores jóvenes en general son más peligrosos que los conductores de mayor edad. "Simplemente no es verdad que una minoría de los jóvenes es responsable de la mayor parte de los accidentes," explicó Judson B. Branch, presidente de la Junta de la Compañía de Seguros Allstate. "Los repetidores no son el problema principal, porque hemos hallado que los que tienen accidentes hoy por lo general no son los mismos que tienen los accidentes mañana."

El *Journal of American Insurance* comentó sobre este asunto, diciendo: Las cifras de la Asociación de Seguridad Industrial "también ponen en su sitio verdadero la noción esparcida de que los conductores jóvenes son desacreditados por los malos hábitos de manejo de únicamente una minoría pequeña. Informes de las autoridades de tránsito de 27 estados muestran que sobresalientemente 43 de cada 100 conductores menores de 20 años estuvieron envueltos en accidentes en 1962, y que 30 de 100 conductores de 20 a 25 años tuvieron accidentes. En comparación, 18 de 100 conductores de otras edades tuvieron accidentes en 1962." ¡Un estado hasta atribuyó uno de cada tres de sus accidentes de tráfico a conductores adolescentes!

### ***Por qué son más peligrosos***

Puesto que las personas más jóvenes están bendecidas con reflejos más rápidos, mejor visión y otros haberes físicos semejantes, ¿por qué son conductores más deficientes? La falta de experiencia es una razón. A menudo han conducido solo por un año o dos y no han aprendido a enfrentarse a peligrosas situaciones de tránsito que pueden surgir rápidamente. No obstante, aun los jóvenes que pueden manejar con pericia un automóvil han tenido muchos más accidentes. ¿Por qué?

Una fuente de información dio las siguientes razones: "Aquí en los Seguros Nationwide estamos convencidos de que los conductores jóvenes tienen este aterrador registro de accidentes no solo a causa de inadecuada habilidad para manejar. Cree-

mos que la verdadera causa yace en la mismísima naturaleza de los jóvenes... su inexperiencia, su falta de juicio, su exuberancia, su propensión a desafiar y ser desafiados. Combine el descuido de los jóvenes y el poder del automóvil norteamericano moderno, y el resultado muy a menudo es la muerte en nuestras carreteras."

Son estas características inmaduras de los jóvenes las que también son responsables de que estén envueltos en casi dos de cada tres robos de autos. Según el Departamento Nacional de Robos de Autos, ¡los adolescentes roban unos 280.000 de los más de 450.000 autos que se roban cada año en los Estados Unidos! Por lo general simplemente quieren un auto por el "gozo de pasear," y luego lo abandonan cuando terminan. Pero la imprudencia y falta de interés de ellos en la vida y propiedad contribuyen al hecho de que se calcula que dos de cada cinco autos robados o los chocan o los dañan.

### ***Se requiere más que pericia***

Por lo tanto, los padres deben comprender que el ser un buen conductor envuelve más que simplemente la habilidad de controlar y dirigir los movimientos de un automóvil con pericia. Rápidamente se puede anular esta habilidad con el exceso de confianza, falta de juicio y el deseo de "alardear." Los conductores descuidados a menudo entran en situaciones que resultan desastrosas, prescindiendo de su habilidad.

Es verdad, una persona joven puede manejar cuidadosamente mientras sus padres están con él, pero no pueden dar por hecho que manejará así cuando ellos no estén con él. Simplemente no es característica de los jóvenes. Ellos quieren ver cuán aprisa puede ir el auto, cuán bien pueden manejarlo en una curva de cuarenta kilómetros por hora yendo a ochenta kilómetros por hora, etc. De acuerdo con una encuesta Gallup, uno de cada cuatro estudiantes del último año de segunda enseñanza admitió que había manejado a más de ciento cuarenta y cinco kilómetros por hora. ¡Y puede estar usted casi seguro de que sus padres no estaban con ellos cuando lo hicieron!

Un caso a propósito sucedió con un estudiante de secundaria de diecisiete años de edad, futbolista sobresaliente. Fácilmente pasó el examen de chofer. No había duda en cuanto a su pericia para manejar un auto. No obstante, la primera noche que salió solo, atropelló a una madre y al hijo de ella en una zona de peatones al arrancar súbitamente. ¿Por qué? ¿Qué pasó? El entrenador atlético del muchacho dijo:

“Si me hubieran preguntado, podría haberles dicho que Harvey no estaba preparado *emocionalmente* para manejar. Tiene mal genio en los vestidores y aguijonea a otros jugadores. Es muy arrebatado y belicoso. Su actitud mental se manifestó en su modo de manejar cuando no estaba bajo supervisión. El muchacho simplemente tenía que ser el primero en arrancar cuando la luz del semáforo se pusiera verde.”

### ***Responsabilidad moral de los padres***

Los padres necesitan detenerse y comprender que cuando entregan a sus hijos las llaves del auto familiar les están confiando una de las armas más mortíferas de la historia humana. Todas las bombas y artillería de algunas guerras grandes han matado menos personas que las más de 100.000 que mueren cada año en accidentes de tránsito, ¡tan solo unas 50.000 en los Estados Unidos! ¿Están ustedes como padres asumiendo la responsabilidad moral de colocar esa arma tan potencialmente peligrosa en las manos de sus hijos? ¿Han hecho todo lo posible por ver que estén capacitados para manejar bien?

Muchos padres no lo han hecho. En realidad, funcionarios que velan por la seguridad y hacen cumplir la ley citan a la falta de disciplina, supervisión y guía paternas como la razón principal del gran problema del manejo por adolescentes. El número de julio de 1965 de *Highway Patrol* observó: “Muchas veces los padres, cuando son llamados acerca de un muchacho o una muchacha que ha sido citado, asumen una actitud muy negativa. Los padres no parecen saber decir NO y sostenerse en ello. . . . Los padres nunca han aceptado la autoridad firme que les corresponde asumir. Los mu-

chachos quieren dirigir todo y los pobres padres, en vez de ejercer la autoridad, tienden a pasar por alto todo como propio de la juventud.”

Pero el abuso del automóvil no puede descartarse como “propio de la juventud,” como pudiera ser con una pelota que accidentalmente rompe una ventana de vidrio o algún otro accidente semejante. ¡Es un asunto de vida o muerte! Los padres necesitan hacer valer su autoridad y hacer cumplir reglas y restricciones necesarias en cuanto al uso del auto. Tienen que comprender que es urgente el ejercer más gobierno sobre sus hijos adolescentes en lo que toca a cómo manejan y cuándo lo hacen. Tal supervisión segará buenos dividendos, porque los jóvenes aman y respetan a los padres que los disciplinan y los instruyen.

### ***Programa de instrucción es vital***

La instrucción de los jóvenes para que eviten los peligros al manejar debe comenzar temprano, mucho antes de que tengan la edad para manejar. Enséñeles, por ejemplo, a siempre cerrar con el seguro sus puertas y ponerse los cinturones de seguridad. Y, especialmente, no menosprecie el efecto que tiene el ejemplo de usted sobre los hábitos de manejar futuros de ellos. El Dr. Bruno Bettelheim, un famoso psicoanalista, dijo: “Aun si un padre quebranta una ley de tránsito solo de vez en cuando, puede bastar para destruir la creencia del niño de que debe obedecer *todas* las reglas a *todo* tiempo. El que un padre o una madre viole de vez en cuando el límite de velocidad, o por impaciencia se pase un alto, le hace imaginar al jovenito que el ser ‘adulto’ significa que uno puede quebrantar la ley y salirse con la suya.”

Al llegar su hijo a la edad legal para obtener un permiso o licencia para manejar, encárguese de que reciba apropiada experiencia supervisada para manejar un automóvil. Muestre su interés en el progreso de él. Encomie el buen manejo que demuestre. Si usted hace eso, en vez de regañarlo habitualmente por sus errores,



hay más probabilidad de que preste atención seria al consejo que usted le dé.

Trate, también, de impresionar en él la importancia de una actitud mental o estado de ánimo apropiado que se ha de tener al manejar. Esfuércese por desarrollar en él cortesía, respeto a la ley, cuidado y consideración a los derechos de otros. Aunque todavía sea adolescente, es vital que, cuando esté tras el volante de un auto, sea una persona madura que justiprecie la vida y la propiedad.

Muchas escuelas secundarias estadounidenses ofrecen cursos para aprender a manejar, y muchos padres prudentes hacen que sus hijos los tomen. Los cursos que satisfacen las normas que se aceptan por todo el país, no solo proveen horas de instrucción para estar tras el volante, sino que se esfuerzan por enseñarles a que muestren cortesía al manejar. Entre otras cosas, enseñan qué clases de comportamiento son seguras y cuáles no, qué esperar en diferentes situaciones del tránsito y consideración a los peatones y a otros conductores. Las encuestas han demostrado que estos cursos significativamente han reducido los accidentes entre los adolescentes, y, por eso, muchas compañías de seguros reducen en un 15 por ciento las cuotas de seguro a los jóvenes que los han tomado.

Hay otras cosas que se les puede enseñar a los jóvenes para recalcar la importancia de manejar bien. Por ejemplo, el dejar que los muchachos vean y oigan directamente lo que le sucede a los violadores. Algunos padres y grupos educativos han hecho arreglos para asistir a los tribunales cuando se está dando audiencia a casos de tráfico. Si los padres se ponen en contacto con el tribunal local, el juez sin duda tendrá gusto en que vengan a escuchar. Hasta puede arreglar el dar audiencia a una serie de casos que sean muy instructivos e impresionantes para los adolescentes.

Otra cosa que algunos oficiales que hacen cumplir la ley han descubierto que es eficaz es el hacer que los jóvenes visiten la sala de emergencia de un hospital y vean los casos de accidentes de tránsito al entrar. ¡Esto ciertamente puede crear una

impresión duradera que recalque la importancia de manejar con cuidado! Al preguntar y explicar la razón de ello, quizás los padres reciban permiso para ir a tal sala de emergencia con sus hijos.

### *Salvagarde su futuro*

No es exageración el decir que el futuro de su hijo depende, a un grado sorprendente, de la apropiada supervisión en cuanto a usar el auto. No solo está en peligro serio la vida de él si usted le permite que vague por los caminos ya entrada la noche, sino que también su educación escolar puede ser afectada adversamente. Un estudio amplio por la Compañía de Seguros Allstate reveló que las calificaciones de los estudiantes bajan en proporción con el número de noches a la semana en que se les permite usar el auto. Ciertamente es una bondad equivocada cuando los padres no consideran el bienestar futuro de sus hijos al ceder siempre que deseen el auto.

Otra cosa que los padres deben considerar seriamente es la dificultad en que se están metiendo los muchachos y las muchachas jóvenes cuando están solos en un auto. Entre los adolescentes, las caricias amorosas, las relaciones sexuales y el automóvil han llegado a ser prácticamente sinónimos. De hecho, una muchacha de Connecticut dijo, según se le citó, en una encuesta que recibió amplia publicidad que el aceptar una cita a un cine al aire libre equivalía a convenir en tener relaciones sexuales. Es verdad, su jovencito quizás no piense en planear tal inmoralidad. No obstante, cuando dos jóvenes están juntos y solos por largos períodos de tiempo, una cosa a menudo conduce a otra, y antes de que lo comprendan quizás hayan cometido fornicación.

Como padres, ustedes simplemente no pueden cerrar los ojos al peligro al que se exponen los jóvenes cuando les entregan las llaves del auto. ¡Es verdadero! El asunto tiene que considerarse seriamente. Padres, es responsabilidad moral de ustedes el hacerlo. Piensen en ello. Luego den los pasos necesarios para salvaguardar a sus hijos.

# LA ALTA PRESIÓN DE LA SANGRE

¿QUE tienen en común el escabello del cirujano y el ajo? ¿Qué, en cuanto a eso, tienen en común con los ejercicios respiratorios y drogas como la Iversina y la Resperpina? Simplemente esto: todas estas cosas así como tantas otras drogas, elementos de indicio, vitaminas, sueño inducido por drogas, ejercicios físicos y la psicoterapia han sido y están siendo recetados por doctores para la alta presión arterial o, como la llaman ellos, la hipertensión.

¿Le parece a usted confuso este cuadro? Bueno, en efecto, lo es. La alta presión arterial repentinamente puede lisiar o matar a una persona en la flor de su edad y aparentemente con buena salud; y no obstante, no pocas personas que han tenido muy alta presión arterial han vivido más de ochenta años, para morir al fin de otra cosa.

Es verdad, hay algunos especialistas en ese campo que tienen mucho agrado con el progreso que se está logrando, pero otros no están felices en cuanto a ello. Hablan de la hipertensión como una "combinación de enfermedades," y dicen que "en ninguna otra división de la medicina está más confusa la opinión que en aquella que trata de la causa y significado de la alta presión arterial y del progreso y tratamiento de algunos pacientes que la tienen."<sup>1</sup> Y, dice Boyd, una de las sobresalientes autoridades de los Estados Unidos sobre patología: "Tenemos que admitir que todavía no entendemos el funcionamiento del carburador de la alta presión arterial, y tenemos que contentarnos con echar un poco de arena

a la línea del combustible para reducir la corriente de gasolina."<sup>2</sup>

Exactamente, ¿qué es esta alta presión arterial o hipertensión? ¿Cuán esparcida está? ¿Qué factores influyen en ella, y cuán perjudicial puede ser? Lo más importante de todo, ¿qué se puede hacer en cuanto a ello?

## qué hacer en cuanto a ello

¿Qué es?

La presión arterial consiste en la presión que la sangre ejerce sobre las paredes de las arterias debido a bombear el corazón la sangre a través del cuerpo.

Para medir esta presión, los doctores usan el *esfigmomanómetro*\* mediante el cual se puede registrar la presión en un indicador de mercurio. La presión arterial se indica mediante dos cifras, la *sistólica*, que se refiere a la presión al tiempo que el corazón se contrae o bombea, y la *diastólica* para la presión entre las pulsaciones cuando el corazón está siendo llenado de sangre. Estas dos presiones se representan con dos cifras, como 120/70. La cifra diastólica o segunda es la más importante, ya que representa la presión en las paredes de las arterias durante cuatro quintos del tiempo, entre pulsaciones. Las presiones ideales en la flor de la vida son las susodichas. Aunque la mayor parte de los doctores de medicina general dan por supuesto que las presiones aumentan con la vejez, no están de acuerdo en cuanto a cuán grande aumento debe darse por supuesto.

A menudo varía la presión arterial; puede ser alta durante el día pero regresar a lo normal por la noche, cuando la persona descansa o duerme. También puede variar dependiendo de que esté uno sentado, de pie o acostado, de cuál sea el tiempo y el estado emocional de uno. Hasta puede va-

\* De *esfigmo*, que significa "pulso," y *manómetro*, que se refiere a "un instrumento para determinar la presión de los gases, vapores y líquidos."

riar dependiendo de quién tome la presión arterial; una vez cuatro médicos obtuvieron cuatro diferentes resultados de los mismos pacientes.<sup>3</sup>

La presión arterial de uno depende de varios factores: Entre éstos están cuán fuerte sea el latido, cuán rápido, la cantidad de sangre que esté en los vasos sanguíneos así como su viscosidad, es decir, ya sea "delgada" o "gruesa," y en particular ésta depende de la condición de los vasos sanguíneos, hasta qué grado se están endureciendo, si se están formando adherencias en sus interiores, falta de "tono," o si padecen de contracciones de sus paredes debido a impulsos nerviosos. Tampoco han de pasarse por alto las hormonas y las enzimas de la sangre.<sup>4</sup>

Se dice que la alta presión arterial es esencial (a saber, principal) o secundaria. La alta presión arterial es *secundaria* cuando, a su vez, está siendo causada por alguna condición dañada del corazón, de los vasos sanguíneos o de los riñones; aunque siempre queda la pregunta en cuanto a cuál es la causa y cuál es el efecto.

Cuando no existen estas condiciones, se dice que la alta presión arterial es *esencial*, es decir, de sí misma, pero no significa que es *necesaria*. Dos de sus características son que no parece causar dificultad hasta la edad madura y que tiene fuertes antecedentes hereditarios. Sin embargo, algunos dentro de la profesión médica consideran la alta presión arterial simplemente como una variación de la normal o media, no una enfermedad, así como algunas personas pueden ser altas y otras bajas.

### **Factores que contribuyen**

La alta presión arterial está esparcida. No solo son afectados por ella pueblos sumamente cultos sino los que llevan vidas aparentemente sencillas, como los esquimales de Alaska, los habitantes de las islas Marshall y los bantús de Africa. Parece que es más frecuente en las mujeres que en los hombres pero más perjudicial en los hombres que en las mujeres. Es dos veces

más frecuente entre aquellos cuyo trabajo envuelve tensión nerviosa que entre aquellos que llevan a cabo trabajo físico. Aproximadamente el 10 por ciento de la población adulta de países como los Estados Unidos tiene alta presión arterial.

Que el principal factor de la alta presión arterial esencial es la herencia se confirma por las estadísticas. Si ninguno de los padres de uno la ha tenido ni la tiene, entonces la probabilidad de padecerla uno es solo de 3 en 100. Pero si un padre la tiene, la probabilidad es que 4 de cada 10 la tengan, y si ambos padres la tienen la probabilidad es que 9 de cada 10 la tengan.

Además de la tensión nerviosa y la herencia tiene que mencionarse la dieta como una causa que contribuye. El comer más alimento de lo que requiere la actividad física de uno, o las clases incorrectas de alimento, y en particular demasiada sal, también se reconoce extensamente como el tener una relación con la alta presión arterial. El que el cuerpo produzca más de ciertas clases de hormonas y enzimas de las que se necesitan también parece estar implicado a veces.

### **¿Importa?**

Hay un acuerdo general tocante a que debe hacerse todo esfuerzo por reducir la presión arterial de uno si es alta; salvo en el caso de personas muy ancianas que están libres de tales síntomas perturbadores como dolores de cabeza y desvanecimientos. La alta presión arterial por lo general sigue un curso mórbido fijo y con el tiempo está asociada con la deterioración de los vasos sanguíneos del cerebro o con daño al corazón o los riñones. Es lógico que un organismo diseñado para funcionar bien a determinada presión sufriría si esa presión se aumentara en gran manera.

Las estadísticas de los seguros confirman esto, pues muestran que al varón estadounidense a los treinta y cinco años de edad con presión arterial normal espera vivir cuarenta y un años y medio más aproximadamente, mientras que si su presión

arterial es alta, 150/90, lo que espera vivir se reduce aproximadamente un tercio, a veinticinco años. A la alta presión arterial se le ha llamado el asesino que ocupa el segundo lugar entre los hombres civilizados. Una razón de esto, sin duda, es que quizás uno la tenga desde hace algún tiempo sin estar consciente de ello.

### ***El tratamiento con drogas***

Hace algunos años estaba en boga el tratamiento quirúrgico entre la profesión médica. Implicaba una operación que cortaba los nervios que contraían los vasos sanguíneos. Sin embargo, hoy rara vez se usa salvo en casos urgentes de alta presión arterial secundaria. Durante los pasados diez o quince años el tratamiento con drogas ha sido favorecido, ya que se han descubierto más y más drogas nuevas que pueden disminuir la presión arterial.

Ciertas drogas de éstas afectan los riñones, reduciendo tanto el volumen del plasma como el contenido de sodio en la sangre y por lo tanto se conocen como diuréticas. Otras drogas contrarrestan las sustancias químicas en la sangre que parecen iniciar la hipertensión. Todavía otras drogas sirven para relajar los nervios simpáticos y/o parasimpáticos que contraen los vasos sanguíneos. Luego, de nuevo, otras drogas por lo general tienen un efecto tranquilizador, reduciendo la presión arterial.

Entre los más recientes tratamientos con drogas figura el usar un producto químico que se combina con el cadmio. Este oligoelemento perjudicial no se halla en el cuerpo cuando uno nace sino que evidentemente entra en el cuerpo por medio del aire contaminado, el café, el té y los productos refinados como el arroz refinado y la harina blanca. Se ha descubierto que la orina de las personas que tienen alta presión arterial tiene cuarenta veces tanto cadmio como las de término medio. Por medio de una droga es posible librar al cuerpo del exceso de cadmio, resultando en que regrese la presión sanguínea a lo normal.

Pero con el uso de todas las drogas siempre hay efectos secundarios que tomar en

cuenta. Por eso se nos dice que "durante la última década se usaron extensamente drogas hipotensivas eficaces por primera vez. Se esperaba disminución en la mortalidad por la hipertensión severa, pero la variedad y frecuencia de los efectos tóxicos asociados fue sorprendente."<sup>5</sup> Y, dice uno de los especialistas prominentes de Inglaterra: "La medicación antihipertensiva es notoria por sus indeseables efectos secundarios."<sup>6</sup> Entre los más comunes y menos serios de éstos se halla el estreñimiento.

También hay la opinión considerada de *The Medical Letter*, una publicación dedicada a la eficacia de las drogas. Sostiene que, salvo en casos severos de alta presión arterial, se pone en tela de juicio el uso de muchas de las drogas, puesto que éstas no curan sino simplemente producen alivio de síntomas y a menudo están acompañadas de desfavorables efectos secundarios. —2 de febrero de 1962.

### ***El tratamiento con dieta***

Hace unos veinte años el doctor alemán W. Kempner propuso la dieta de arroz sin sal y baja en proteínas mediante la cual tuvo gran éxito al tratar la alta presión arterial. Aunque parece que la mayor parte de los doctores está renuente a prescribir una dieta tan impopular, hay acuerdo general de que por lo menos los pacientes obesos absolutamente deben reducir su ingestión de alimentos.

Concerniente a los méritos relativos de la dieta y las drogas, el Dr. E. L. Housel, jefe de una clínica de hipertensión, escribe: "Los norteamericanos consumen demasiadas calorías, demasiada sal, demasiada grasa de animales. Debería indicarse una reducción moderada de éstas. La . . . evidencia que justifica estas conclusiones ha sido documentada, pero los médicos han sido lentos para abogar por estas restricciones en su práctica cotidiana. . . . El eclipsar la dieta con las llamativas drogas antihipertensivas eficaces pero costosas no parecería justificado. La restricción de la sal en la dieta es un tratamiento eficaz para la hipertensión, no tan potente como las nue-

vas drogas, no tan agradable para el paciente, pero menos costoso. . . . Es tan fácil recetar una pastilla para que la tome el paciente, tan satisfactorio observar la disminución de la presión arterial después de haber tomado la droga. Es más difícil educar al paciente en cuanto a dietas bajas en sodio, esto consume más tiempo. . . . Los médicos quizás sean más agresivos para comunicar esta información a sus pacientes.”

La evidencia del valor de ser moderado en comer para reducir la alta presión arterial se suministró con el sitio de Leningrado durante la II Guerra Mundial. Mientras duró, su semiinanición obligada produjo una disminución general de alta presión arterial. Como alguien lo ha expresado bien: “¡Coma menos con la esperanza de que viva más para comer más!”

Típica de la prueba que abunda en cuanto al efecto de la ingestión de sal sobre la alta presión arterial es la que se obtiene de las Bahamas. Allí “casi uno de cada dos negros tiene alta presión arterial y la proporción de muertes por esta causa es muy elevada. El contenido de sal en el agua de las Bahamas es muy elevado y casi todo el alimento se fríe en manteca de puerco salada.”<sup>2</sup> Los experimentos han demostrado lo mismo.

Esto no quiere decir que el tratamiento con dieta solo consiste en lo que uno no puede comer. También existe el lado positivo. Uno también tiene que aumentar su ingestión de potasio, porque éste protege al cuerpo contra la sal, y muchas de las drogas que se toman para combatir la alta presión arterial le restan al cuerpo potasio vital. Alimentos ricos de este elemento son el plátano, el pescado, la naranja, la toronja, las leguminosas, el arroz refinado y la avena. También algunos recomiendan mucho el uso de las vitaminas C y E y el calcio, éste como se halla en pastillas de hueso molido.

### ***El tratamiento psicosomático***

Hay mucha evidencia de que la alta presión arterial puede resultar de demasiada

tensión y tirantez mentales o emocionales. Como expresó una autoridad: “Se reconoce que el hombre tan solo por sus pensamientos puede hacer subir su presión arterial.”<sup>4</sup> Por medio de crear situaciones tensas ha sido posible dar alta presión arterial a los animales. Análisis han mostrado que la aritmética mental, los exámenes universitarios y las entrevistas tensas todos hacen subir la presión arterial. El desastre de 1947 en Texas City, Texas, en el cual explosiones e incendios causaron la pérdida de unas 1.000 vidas, resultó en darle alta presión arterial a 57 por ciento de los sobrevivientes adultos.

Este parece ser el tratamiento que han adoptado no pocos médicos rusos, según se informa en *Annals of Internal Medicine* para enero de 1959. En contraste con el tratamiento con drogas de otros países occidentales, que en gran parte se concentra en los sistemas nerviosos simpático y parasimpático, éstos se concentran en el sistema nervioso central y dan énfasis a la psicoterapia de acuerdo con los experimentos de Pavlov. Dan prominencia especial a efectuar cambios en el modo de vivir, actitudes mentales y ocupación de uno, hasta unos cuantos yendo al grado de la terapia del sueño, en la que los pacientes mediante drogas son inducidos a dormir de catorce a veinte horas al día por un período de dos a cuatro semanas. Sin embargo, éstos también recetan reducción de ingerencia de sal, grasa, agua y alcohol y prohíben estrictamente el uso del tabaco.

### ***Otros tratamientos***

Hace unos treinta años, el Dr. L. C. Tirla, profesor de medicina de la Universidad de Munich, Alemania, alegó reducir la alta presión arterial a lo normal por medio de ejercicios respiratorios, por cuya razón dijo que los cantantes de ópera notablemente estaban libres de la alta presión arterial. Según él se necesitan solo de tres a seis semanas de estos ejercicios para traer de vuelta a lo normal la presión arterial, pero luego deben seguir haciéndose para mantener normal la presión arterial.



Y luego hay el tratamiento con el ajo. Muchos doctores en el pasado lo recomendaron, especialmente en Europa. Particularmente ha sido muy favorecido entre ciertos médicos el uso de la Allimina, una pastilla de ajo-perejil. Se dice que es útil tanto en la presión arterial alta principal como en la secundaria, reduce la presión arterial de diez a cuarenta puntos en el transcurso de una hora y sus efectos duran veinticuatro horas. Se informa que fortalece el latido, disminuye el pulso, despeja dolores de cabeza y alivia la condición tóxica de los intestinos. Se recomienda que se tome tres días seguidos y luego se pase por alto un día, y se dice que al tomarla uno no le da un aliento desagradable. La investigación reciente en Holanda tiende a apoyar la curación con ajo.

Luego hay el tratamiento de la manipulación practicada por el quiropráctico. La quiropráctica procede sobre la premisa de que la alta presión arterial es el resultado de un desequilibrio entre los sistemas nerviosos simpático y parasimpático, que resulta en una irritación de los nervios que controlan las arterias. También reconoce el papel que pudieran desempeñar las emociones. Se dice que los ajustes quiroprácticos restauran este equilibrio así como ayudan a remover la tensión muscular, todo lo cual ayuda a reducir la alta presión arterial.

De modo que, para la cuestión tocante a lo que puede hacerse acerca de disminuir la alta presión arterial, hay mucho de lo cual escoger. Entre otras cosas que se han recomendado para ello están el ejercicio físico, ciertas hierbas, la hidroterapia y el ayuno. En seguida del factor principal de la herencia, pudiera decirse que básicamente es el resultado de demasiado... demasiada sal, demasiado alimento, especialmente demasiada grasa de animales,

demasiada tensión, demasiado trabajo mental, demasiados problemas emocionales, o demasiado placer y excitación. En cuanto a la sal, parece que la mayor parte de las personas usa demasiada, lo cual también estimula a comer en demasía, y por eso especialmente si en la familia hay alta presión arterial, es prudente usar menos sal. Por supuesto, todas las personas obesas que tienen alta presión arterial deben bajar de peso hasta que lleguen a lo normal para su edad, altura y estructura ósea.

Quizás sea más difícil aprender a ejercer gobierno de uno mismo en cuanto a su paso, en cuanto a aprender a disminuir la velocidad, a despreocuparse, a conseguir más descanso y dormir más uno. Algunos doctores que practican medicina general recomiendan que los pacientes de alta presión arterial pasen cada quince días un fin de semana acostados. Quizás eso no siempre sea práctico, pero la persona que tiene alta presión arterial debe aprender a contentarse con tratar de lograr menos cada día, guardarse de ser concienzudo en demasía y, digamos, aprender a acostarse a las diez de la noche en vez de ver la TV o estar en fiestas hasta la medianoche.

En resumen, significa seguir el buen consejo de la Biblia: "Llegue a ser conocido de todos los hombres lo razonables que son ustedes," y sean 'moderados en los hábitos,' sabiendo que "cualquier cosa que el hombre esté sembrando, esto también segará."—Fili. 4:5; 1 Tim. 3:11; Gál. 6:7.

#### REFERENCIAS

- 1 *Journal of Chronic Diseases*, noviembre de 1963.
- 2 *Pathology for Physicians*, Boyd (1965).
- 3 *The Gerontologist*, junio de 1966.
- 4 *Essential Hypertension*, Ciba (1961).
- 5 *Annals of Internal Medicine*, septiembre de 1962.
- 6 *The Nature of Essential Hypertension*, sir Jorge Pickering (1961).
- 7 *Hypertension—Recent Advances*, Brest y Moyer (1961).

# LA ARGENTINA

**L**OS grupos viajeros de los testigos de Jehová se dirigieron a la Argentina en enero procedentes de Chile, Bolivia y Paraguay, estando a la expectativa de unos cuantos días agradables en el país que ocupa el octavo lugar en el mundo en cuanto a tamaño. Buenos Aires estaba a la mitad del verano, y los árboles a los lados de las calles suministraban sombra agradable para los que estaban en las aceras del Buenos Aires grande y bullicioso. Después de haber estado en algunas ciudades más pequeñas de otros países, fue un cambio repentino para los viajeros el llegar a un centro metropolitano cuya población asciende a los millones.

Los visitantes se alojaron en el centro de Buenos Aires no lejos de la Casa Rosada, cuartel general del presente gobierno de Argentina. Varios factores, incluso el tamaño del país, favorecieron la celebración en este lugar de dos asambleas en esta serie de reuniones internacionales de los testigos de Jehová: una en Buenos Aires en el Club Atlético Los Andes (estadio de fútbol) en los suburbios de las Lomas de Zamora, a unos dieciocho kilómetros al sur del centro de Buenos Aires; la otra en Córdoba, una ciudad industrial interior y ex fortaleza católica romana.

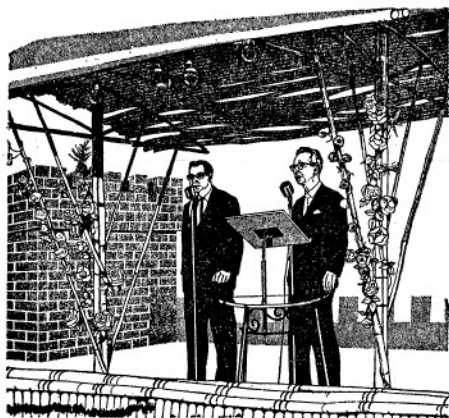
El centro de Buenos Aires tiene sus grandes edificios de oficinas y ca-

lles de muchos comercios así como edificios del gobierno. Al dejar atrás éstos y pasar los viajeros a las zonas residenciales, pudieron observar residencias modernas, mezcladas con algunas de estilo más antiguo y enlazadas con el pasado por recordatorios del ayer como las carretas tiradas por caballos. Los caballos llevan sombrero, lo cual se requiere por ley. Digno de atención, también, fue la tremenda cantidad de construcción que se está efectuando, especialmente de edificios de apartamentos.

El estadio de fútbol no cubierto había sido preparado para recibir a miles de asambleístas argentinos y los visitantes de otros países. Todos habían venido preparados con sombreros y sombrillas porque al mediodía no hay abrigo del caluroso sol del verano. Por las tardes mientras la mayoría de los argentinos disfrutaba de una siesta, cristianos de disposición sería en las asambleas disfrutaban de buen alimento espiritual. Fue una cosa notable para los observadores y transeúntes el ver a esta grande muchedumbre absorta en adquirir más conocimiento de la Palabra de Dios. La muchedumbre de 11.020 personas en el estadio al aire libre para el discurso principal verdaderamente produjo satisfacción. Esta, sumada a los 4.218 reunidos en el local cubierto en Córdoba, quiso decir que un total de 15.238 expresaron interés en la promesa del Todopoderoso Dios de un Milenio de paz. De gran significado también fue el hecho de que 692 ministros nuevos se bautizaron en símbolo de su dedicación a Dios durante las dos asambleas.

## Disfrutando de los famosos platillos de Argentina

Cuando un visitante tiene únicamente dos o tres días para estar en Argentina, quizás se pregunte cómo pudiera ser posible el participar de una asamblea internacional y al mismo tiempo visitar una estancia. Los viajeros fueron agasajados con una visita a una estancia simulada a menos distancia del centro de Buenos Aires que el aeropuerto internacional. El restaurante es una representación de un rancho que uno puede hallar en todas partes de la región donde se cría el ganado. Durante la comida gauchos aparecieron en la escena con su indumentaria nativa, inclusive pantalones bombachos y un cinturón grande, para bailar y divertir. Uno ejecutó un



G. Suiter, oficial de la Sociedad Watch Tower, dirige la palabra a la asamblea de Buenos Aires por medio del siervo de sucursal que sirve de intérprete

baile de precisión, zapateando con sus botas pesadas mientras lanzaba las boleadoras en una plataforma de madera al ritmo del zapateado. Las boleadoras son la correspondencia argentina del lazo del vaquero norteamericano. Consta de tres cuerdas que tienen en un extremo bolas pesadas. Se lanza a un becerro y ésta le enreda las patas, deteniéndolo abruptamente hasta que el gaucha puede atraparlo. También hubo exhibiciones con caballos y jinetes en acción.

El alimento fue delicioso. Entre los platillos figuraron las empanadas y los chorizos. También estuvieron disponibles excelentes vinos argentinos. El platillo principal fue asado criollo, pero en Argentina no usan salsa ni especias. El asado, que se originó con los gauchos, era un platillo que podían preparar fácilmente mientras atendían a sus hatos de reses en la pampa. El asado ha de considerarse el platillo nacional de Argentina, pues aproximadamente a las 8:00 p.m. puede uno ir a un edificio alto en cualquier parte de Buenos Aires y ver el humo de hogueras al aire libre en los patios mientras la gente prepara su cena, el tradicional asado argentino.



**Compañeras Testigos en el servicio del campo, esperan a la entrada, como es costumbre en La Argentina**

### **Gran necesidad de compartir alimento espiritual**

Algunos Testigos visitantes tuvieron la oportunidad de acompañar a los Testigos argentinos y compartir buen alimento espiritual con el público. Cuando fueron de casa en casa descubrieron que no son buenos modales pasar por la verja sin ser invitados. Al argentino le gusta vivir tranquilamente y sin molestia, especialmente si vive en la ciudad, y por eso construye una cerca a lo largo de la acera. Hay un postigo, posiblemente con una campanilla. El visitante toca la campanilla o, si no hay campanilla, dará unas palmadas para conseguir la atención del amo de casa. Aquí a la entrada se le hablará, rara vez será invitado a entrar hasta su segunda o tercera visita. En las zonas rurales es diferente.

Un vistazo a los antecedentes de Argentina nos ayudará a entender. A principios de 1500 se hizo un esfuerzo por colonizar a la Argentina, y miles de expediciones pequeñas bajo los auspicios de los reyes católicos romanos de España y Portugal vinieron con motivos descritos como "oro, gloria y evangelio." Sin embargo, todos los recién llegados tenían que ser seleccionados, porque no habría de haber "nin-

gunos herejes religiosos" en el nuevo país. Esto fue aproximadamente al tiempo del Concilio de Trento (1545-1565), de las deliberaciones del cual procedió el *Índice*, una lista que especifica los libros que no debe leer el buen católico. Incluía estaba la Biblia en el idioma vernáculo. "Si se permitiesen promiscuamente los libros sagrados en la lengua común, más daño que utilidad surgiría a causa de ello," se explicó.

A fines del siglo diecinueve llegaron las noticias a Europa en cuanto a este país fértil, poco poblado. De modo que vino la gente. Hoy 15 por ciento de la población es extranjera, y se considera que 97 por ciento de los argentinos es de estirpe europea.

Hoy hay más de 12.000 testigos de Jehová ocupados en enseñar la Biblia en Argentina. ¿Cómo sucedió esto? Los que asistieron a las sesiones en inglés de la asamblea en los suburbios de Buenos Aires escucharon al primer publicador del Reino de Argentina, Juan Muñiz, ahora de ochenta y un años de edad, decirles que en 1924 fue asignado por la Sociedad Watch Tower a venir e iniciar la obra. En esos días él y Carlos Ott organizaron un grupo pequeño de veinte personas interesadas y distribuyeron literatura en Argentina, Paraguay, Uruguay y Chile. Dijo cómo trabajaron duro hasta 1945 y alcanzaron un máximo de 415 publicadores del Reino en Argentina.

Desde 1948 la obra aumentó aun más, debido a la ayuda de misioneros entrenados de la primera clase de la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower. El expresó su aprecio por los treinta y cinco graduados de esa Escuela que ahora sirven en el país. ¿Puede usted imaginarse el gozo de este ministro cuando se dirigió a una muchedumbre de más de 10.000, cuarenta años después de su llegada a su asignación extranjera?

Por eso, si alguien en Argentina hiciera la pregunta, cuando la completa *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras* esté disponible este año en español, ¿se necesitarán muchos ejemplares en Argentina?, usted escucharía de la boca de 12.000 Testigos activos un unánime "¡Sí!" repercutiendo a través de las pampas, en los Andes y a lo largo de las riberas del poderoso Paraná. Y la Sociedad Watch Tower Bible and Tract gozosamente enviará estas Biblias por decenas de miles para ayudar a la gente de la Argentina a disfrutar del buen alimento espiritual.

# PARAGUAY

*en el centro  
de la América del Sur*

**A** LOS visitantes al Paraguay, en el centro de la América del Sur, se les garantiza una experiencia singular. Durante y después de las lluvias la ley declara cerrados los caminos del Paraguay hasta que se secan. El viajar por río está mucho más generalizado entre los nativos que el viajar por carretera. Su ciudad capital, Asunción, con aproximadamente 300.000 habitantes, no tiene semáforos; sus calles están deliciosamente sombreadas por naranjos; la televisión todavía es una novedad. A lo largo de los años inmigrantes alemanes, polacos, rusos, japoneses, ucranios, australianos y hasta coreanos se han establecido en diversos lugares del país.

La religión predominante de la gente es el catolicismo romano. Cuando llegaron aquí los conquistadores, encontraron a la población guaraní al lado de las riberas del río Paraguay practicando un tipo de religión muy sencillo. No tenían imágenes ni templos, de modo que la religión de los españoles era diferente de aquello a lo que habían estado acostumbrados. Sin embargo, algunas de las prácticas de la gente hoy en día parecen muy paganas en comparación con la religión primitiva de los guaraníes; por ejemplo, el festival católico que se celebra en la víspera del día de San Juan, el 24 de junio. Se prende una hoguera en medio de mucho cantar y bailar. Luego se prepara un lecho de brasas, y algunos hombres y hasta mujeres caminan descalzos de un lado a otro sin ningunos efectos malos evidentes. Siguiéndole el rastro hasta Europa y hasta los faquires de Oriente, esta costumbre religiosa muy evidentemente es de origen babilónico.

Muchos paraguayos son católicos nominales. Muchos están bastante perturbados por los cambios que introdujo el II Concilio del Vaticano, y no están muy seguros en cuanto a qué creer. Los cambios de ideas y ritos que por mucho tiempo se les aseguró que era la voluntad de Dios ciertamente sacuden su confianza en la iglesia. Es un placer el ver a tantos católicos sinceros salir de "Babilonia la Grande" mientras todavía hay tiempo.—Rev. 18:2, 4.

Un grupo de viajeros de varios países llegó a Asunción para asistir a la Asamblea Internacional "Hijos de libertad de Dios," señalada

para el 7 al 11 de enero de 1967. Descubrieron que los paraguayos llevan una vida más tranquila, sin la prisa que caracteriza a los llamados países desarrollados hacia el norte. Todavía tienen tiempo para platicar con los visitantes.

A muchos se les impidió llegar al Club Martín Pescador, el sitio de la asamblea, porque los caminos rurales habían sido cerrados debido a las lluvias torrenciales que cayeron hasta el domingo por la noche. El resultado fue que los que no pudieron llegar al sitio de la asamblea en la mañana del día de apertura no pudieron hacerlo entonces hasta que casi había terminado la asamblea. A pesar de eso, verdaderamente fue agradable el ver a 485 personas presentes para el discurso público, "El milenio de la humanidad bajo el reino de Dios."

La Asunción, donde siempre brilla el sol, fue fiel a su reputación el lunes, el día del bautismo, pues se despejaron los cielos y brilló un sol caluroso. Treinta y siete candidatos prestaron atención a la conferencia sobre "Responsabilidades del Testigo bautizado," y después fueron bautizados en agua como evidencia de su dedicación a Jehová Dios. Un Testigo obtuvo gozo especial de esta sesión, pues presencié la inmersión de siete de sus amigos personales con quienes había estado conduciendo estudios bíblicos.

Cada vez más la gente aprecia a los Testigos y su buen trabajo. Los jueces de paz notan que los paraguayos que estudian con los Testigos pronto legalizan sus matrimonios consensuales. Los patrones notan la confiabilidad y honradez de los Testigos. Por ejemplo, cuando la administración usó a Testigos como cobradores de boletos en los autobuses, descubrió que estaban recogiendo considerablemente más dinero que previamente. Una mujer que perdió su reloj de oro en un autobús manejado por un conductor Testigo se asombró al recibirlo de vuelta.

Los Testigos paraguayos saben que su espiritualidad se debe en gran parte al asistir con regularidad a las reuniones. A menudo tienen que viajar muchos kilómetros para llegar al Salón del Reino. A veces van a caballo y a veces en una carreta tirada por caballos. Pero cuando llueve, no hay alternativa; van a pie. Para conservar sus zapatos caminan descalzos hasta el salón, luego se lavan los pies y se ponen los zapatos para la reunión.

Los visitantes a este país enclavado en el centro del inmenso continente meridional se sintieron felices y refrescados al saber que Testigos diligentes se están gastando fielmente para llevar las "buenas nuevas" del reino de Dios y sus bendiciones a los que tienen hambre y sed en las regiones más remotas del Paraguay.

# URUGUAY

*...singular entre los países latinoamericanos*

**L**OS delegados a la Asamblea Internacional "Hijos de libertad de Dios" en Montevideo, Uruguay, encontraron que éste es un país latinoamericano singular. No está dominado por influencia eclesiástica. No hay control sectario sobre la educación. Carece de las montañas sumamente altas y mesetas elevadas de sus países vecinos. Su población, en su mayor parte de descendencia europea, es diferente porque no hay indígenas. No obstante, es un país alegre donde ricos pastos sostienen grandes hatos de ovejas y reses, y donde el clima e inmensas extensiones de playa atraen a turistas de todo lugar del mundo.

Dos obras magistrales de escultura de bronce, que representan cómo viajaban en los días de los primeros colonizadores, adornan Montevideo. Una de ellas se llama La Diligencia y la otra, extendiéndose por unos quince metros y pesando unas ochenta y ocho toneladas, La Carreta. Luego se ve el enorme estadio, el Estadio Centenario, que tiene capacidad para 80.000 fanáticos del fútbol que vienen para ver este popular deporte uruguayo. Es digno de atención el planetario porque solo hay otras dos estructuras semejantes en toda la América Central y toda la América del Sur.

No lejos de la playa de la ciudad de Pocitos está situada la casa sucursal y misional de la Sociedad Watch Tower. Siendo un elegante edificio de dos pisos con una fachada de losa llena de colorido, ladrillo rústico y mezcla lisa, sirve de centro administrativo de sesenta y siete congregaciones y grupos aislados en el Uruguay así como los de las islas Malvinas, a unos mil seiscientos kilómetros en el Atlántico meridional.

Aunque en gran parte están secularizados, los uruguayos todavía disfrutan de sus festivales. La visita anual a la Virgen del Verdún (Vea ¡Despertad! del 8 de mayo de 1966), que solía atraer multitudes de peregrinos, ahora está perdiendo popularidad, pues la gente se ha desilusionado del poder de la "virgen" de traer salud y buenos negocios. La imagen de yeso mate de un muchacho italiano, Cono, que según se afirma oyó una voz que lo llamaba al cielo, todavía atrae a enormes muchedumbres a Florida, Uruguay. Los peregrinos prenden dinero en la ropa de la imagen, muchos esperando obtener suerte en el sorteo de la lotería nacional.

El secularismo en el Uruguay ciertamente

cambió la suerte de la iglesia católica que en otro tiempo fue muy poderosa. Monjas han sido expulsadas de escuelas y hospitales. Cruces e imágenes han sido removidas de las instituciones públicas. La Navidad recibió el nuevo nombre de "Día de la Familia" y la Semana Católica llegó a ser la "Semana del Turista." Se ha desenmascarado la ignorancia del clero acerca de la Biblia, como en un caso reciente cuando, en un debate entre un sacerdote y un ateo, el sacerdote usó el argumento del ateo al declarar que muchos de los relatos de Génesis en la Biblia son mitos.

La asamblea de los testigos de Jehová, que se celebró en el Palacio Peñarol, suministró un programa oportuno para neutralizar la ola de indiferencia a las cuestiones religiosas que se ha apoderado de la mayoría de los uruguayos. Sumamente apropiados fueron los discursos y dramas que demostraron cómo la paz y la felicidad verdadera provienen de seguir los principios rectos de la Biblia. De una concurrencia en la apertura de 2.190 el sábado, 14 de enero, el auditorio al discurso público del domingo subió a 3.958, prácticamente el doble de la cantidad de Testigos presentes.

El lunes por la mañana tuvo lugar el bautismo en la playa Malvín, simbolizando 212 su dedicación a Jehová. La mayor parte de los montevidianos se enteró de este acontecimiento, pues el número del 17 de enero de 1967 del periódico *El País* publicó en su primera plana una fotografía grande a colores. Nunca antes habían recibido los Testigos tanta publicidad favorable de sus actividades.

Hubo desilusión hasta cierto grado entre los hermanos uruguayos cuando, debido a la huelga del aeropuerto, el presidente N. H. Knorr y varios directores de la Sociedad Watch Tower no pudieron llegar a Montevideo. Sin embargo, se deleitó el auditorio al oír discursos de parte del vicepresidente F. W. Franz y del director M. G. Henschel, ambos impartieron información animadora en español. Con el tiempo casi todos los 400 Testigos en gira de otros países llegaron, aun si solo fue para pasar la noche y para tener la oportunidad de un intercambio de saludos afectuosos con los Testigos locales en el aeropuerto. Las palabras de conclusión del vicepresidente Franz, "¡Hasta la vista!" fueron repetidas por los amigables uruguayos al despedirse a señas de los viajeros en el aeropuerto.





**D**ESDE el Uruguay nuestro siguiente vuelo nos llevó hasta Río de Janeiro, y al rodear para aterrizar pudimos distinguir algunos de los rasgos característicos: La montaña Pan de Azúcar, la amplia bahía de Guanabara, la colina de Corcovado coronada con una estatua, y los muchos edificios modernos de Río de Janeiro. De modo que aquí estábamos en el Brasil, el país que ocupa el quinto lugar en el mundo por su tamaño, con una extensión que casi iguala a la de todos los otros países sudamericanos juntos. ¿Cómo nos iría en este país donde el portugués es el idioma de una población mixta y variada?

Sin embargo, pronto nos tranquilizamos pues guías que portaban letreros que los identificaban como compañeros Testigos pronto se encargaron de nosotros, los delegados a la futura Asamblea Internacional "Hijos de libertad de Dios" en São Paulo. Los autobuses nos transportarían a nuestros hoteles, que habrían de ser un centro de dirección temporal mientras hiciéramos una gira por Río de Janeiro y viéramos más de cerca algunas de sus singulares atracciones pintorescas.

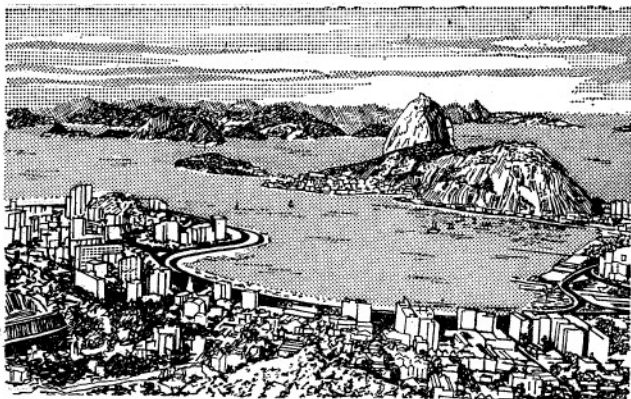
Luego a la oficina de sucursal de la Sociedad Watch Tower en Rua Licínio Cardoso. Este edificio de cuatro pisos con un Salón del Reino en la planta baja y alojamientos para el personal de la oficina de sucursal en los altos se dedicó tan recientemente como agosto de 1963. Ubicadas atrás de él están otras dos estructuras que alojan el comedor, la oficina y la imprenta. Ahora las facilidades para administrar la

obra a través de todo el Brasil ya están atestadas. Es bueno saber esto, porque significa que la obra de educación bíblica de los testigos de Jehová en este país está prosperando. Y unas cuantas preguntas producen confirmación de este hecho. En diez años el número de Testigos activos ha aumentado de 9.596 a 40.340. También, fue interesante saber que a las reuniones en los Salones del Reino para estudiar la revista *La Atalaya* normalmente asisten muchos más que el número total de testigos de Jehová en cualquier congregación. De modo que los brasileños están oyendo en cuanto a los propósitos de Dios y están ansiosos de saber más.

Después de almorzar continúa nuestra gira, procediendo a algunas de las zonas residenciales de mejor clase y obteniendo excelentes vistas de la ciudad desde varios puntos ventajosos. El guía de la gira entretanto nos dice que hay setenta y cinco congregaciones de Testigos en esta ciudad de 4.000.000 de habitantes. Pero ahora estamos viajando a lo largo del frente de la bahía, donde hermosas playas parecen pasarnos una tras otra en sucesión rápida. Copacabana es sobresaliente por sus arenas trémulas y agua que invita con un fondo de hoteles y apartamentos descollantes.

### *Pasado y presente del Brasil*

Más tarde nos enteramos de que el Brasil tiene más que hermosas y modernas ciudades como Río de Janeiro y São Paulo. Como también es verdad en cuanto a otros países, tiene sus poblaciones de chozas donde los trabajadores hacen sus casas, trabajadores que apenas ganan lo suficiente para alimentar y vestir a sus familias. Tiene una gran hueste de analfabetas, más del 50 por ciento de la población total, personas que por lo tanto no pueden votar, según la ley. Y hay grandes cantidades de agricultores que vagan por el país, yendo de trabajo en trabajo, esperando que algún día ganen lo suficiente que les permita establecerse



Bahía de Guanabara, desde la montaña Pan de Azúcar

con sus familias. El Brasil tiene la inmensa región interior de la cuenca del Amazonas, donde se viaja principalmente por navegación fluvial, aprovechándose de los centenares de tributarios y del hecho de que el Amazonas mismo es navegable por todo su recorrido dentro del Brasil, un recorrido de 3.157 kilómetros.

La población se compone principalmente de portugueses, italianos, alemanes, españoles, negros e indios, todos los cuales se han mezclado a un grado extenso con muy poca segregación o discriminación. Para la clase trabajadora del Brasil una pequeña choza o cabaña de adobe a menudo sirve de casa. Teléfonos, autos, radios y televisiones son lujos que no pueden esperar tenerlos en el futuro cercano. Pocos son dueños de su propio terreno, porque la mayor parte de las zonas agrícolas es propiedad de las personas acaudaladas. De hecho, solo aproximadamente una décima parte de la tierra adecuada para la agricultura apenas se usa. No obstante, se conoce al Brasil alrededor del mundo por sus exportaciones de café, cacao, algodón y caña de azúcar.

El Brasil es singular en que tiene una historia más larga de gobierno constitucional que la mayor parte de los otros países sudamericanos. Napoleón Bonaparte sin saberlo afectó el futuro de esta inmensa colonia portuguesa, porque cuando sus ejércitos marchaban hacia el sur a España y Portugal, llevándose todo lo que encontraban, la realza portuguesa se escapó cruzando el Atlántico y estableció su sede de gobierno aquí. Más tarde, cuando el príncipe regente regresó a Portugal, se quedó su hijo como virrey del Brasil. Sin embargo, pronto ese hijo declaró la independencia del Brasil de Portugal y estableció su propio reino. Entonces el gobierno republicano quedó en primer plano, y el Brasil desde entonces ha fluctuado entre períodos de dominio autoritario y dominio constitucional.

Casi todos los brasileños profesan ser católicos romanos. Sin embargo, aunque la gente le dice a uno que no está en contra de la iglesia, ciertamente manifiesta una fuerte actitud anticlerical. Han observado a tantos sacerdotes a través del país interviniendo libremente en acti-



**La moderna São Paulo, la ciudad de crecimiento más rápido en la América del Sur; 125 congregaciones de Testigos la sirven**

vidades políticas y manchándose de mundanidad que han perdido la confianza en ellos. El espiritismo, también, se practica extensamente. Como informa un sociólogo brasileño, la mayoría de los brasileños se adhiere a lo que se llama una "síntesis de catolicismo, africanismo y espiritualismo." (*Catholicism in Brazil*, Thales de Azevedo) Por eso informó un pastor protestante nativo: "En el Brasil en un viernes por la noche a las 11:00 p.m., la gente despliega pollos negros, alcohol, dulces y cigarros para los fantasmas. Se imagina que es el tiempo apropiado para invocar al diablo."

El bienestar espiritual del pueblo brasileño ciertamente ha sido y todavía está siendo pasado por alto. Aunque clérigos se ocupan en problemas políticos y sociales, la gente recibe de ellos poco o ningún consuelo ni esperanza de la Biblia. Y en la actualidad existe una escasez grave de sacerdotes aquí como en otros países sudamericanos. Por eso no hay nada de raro en cuanto al hecho de que multitudes de la gente se estén dirigiendo a los testigos de Jehová y estén escuchando ansiosamente las buenas nuevas acerca del reino de Dios y las esperanzas que éste ofrece a todas las personas honradas y mansas.

### **La ciudad de asamblea**

Habiendo visitado algunas partes de Rio de Janeiro, abordamos los autobuses que nos llevarían al aeropuerto. Los vuelos entre Rio de Janeiro y São Paulo son frecuentes y se requiere menos de una hora para el viaje, por eso en poco tiempo estuvimos de nuevo en tierra, abordando un autobús. São Paulo es otra metrópoli limpia y moderna, pero con sus propias características. Aquí rascacielos de oficinas en el centro y calles bulliciosas dan testimonio del hecho de que éste es un gran centro industrial. Casas y edificios más pequeños tienen tejados y el contraste con los árboles verdes contribuye a una escena llena de mucho colorido. São Paulo es la ciudad que está creciendo más aprisa en la América del Sur. Muchos de sus 5.000.000 de habitantes trabajan en oficinas y fábricas que funcionan en gran parte con capital extranjero. Para atender las necesida-

des espirituales de esta inmensa población hay 125 congregaciones de testigos de Jehová. Antes de asistir a las sesiones de la asamblea hay tiempo para una gira, de modo que salimos en autobuses, y nuestra primera parada es el Instituto Butantan, donde hay una exhibición de muchas reliquias del pasado del Brasil así como una colección fascinadora de culebras de todo el país, particularmente de las selvas del Amazonas. En este Instituto se fabrica suero contra las picaduras de culebra y se despacha a todas partes del mundo. Luego visitamos el hermoso parque Ibirepuera, donde los testigos de Jehová previamente han celebrado asambleas. Finalmente llegamos al estadio Pacaembú, el sitio de nuestra asamblea.

Además de los delegados de todas partes del Brasil hubo representantes de diecinueve países más... más de 550. Todos los visitantes fueron alojados en hoteles, casas particulares alrededor de la ciudad o en Salones del Reino. En un punto la situación de los alojamientos fue crítica, pero un día antes de principiar la asamblea se habían atendido debidamente todas las solicitudes de alojamientos. Un banco envió a dos de sus cajeros al estadio para ayudar a cambiar cheques y arreglar cambio extranjero. Una Testigo de fuera de la ciudad, pensando que los cajeros eran Testigos, se dirigió a uno de ellos: "Hermano, tengo a mi familia aquí y no podemos localizar ningún alojamiento. ¿Qué vamos a hacer?" El cajero contestó: "Hermana, junte a su familia y venga a mi casa, pues ustedes pueden quedarse allí."

### **Proclamadores en aumento**

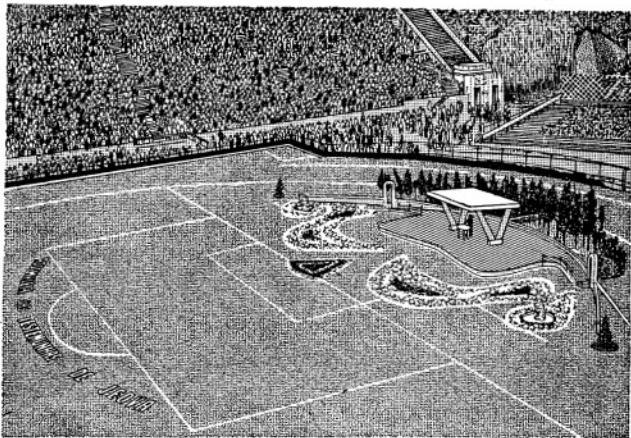
Un acontecimiento que atrajo mucha atención del público fue el bautismo, que puso de relieve el excelente aumento en proclamadores del Reino en el Brasil. Este se llevó a cabo en la piscina cercana el viernes por la mañana. Centenares de asambleístas estuvieron presentes al presentarse para la inmersión 1.723. Mediante este paso esos 1.723 estaban dando testimonio público del hecho de que han dedicado su vida a Jehová Dios y que de aquí en adelante dirigirán su vida en armonía con la voluntad de Dios según se manifiesta en la Biblia. Esto significa que, entre otras cosas, emprenden el usar todo el tiempo que pueden a compartir con otros el conocimiento de los propósitos de Dios con el cual ellos mismos han sido bendecidos. Convienen en ser testigos fieles de Dios y de su reino.

Los Testigos brasileños apreciaron profundamente el que hayan aparecido seis de los directores de la Sociedad en el programa. Y cuando F. W. Franz, el vicepresidente, presentó un discurso de

una hora en portugués la grande muchedumbre se sorprendió y se emocionó de manera complaciente. Grande fue su deleite cuando, al terminar su conferencia, anunció la presentación de la edición de bolsillo en portugués de la ayuda para el estudio de la Biblia '*Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.*'

En un país como el Brasil, donde hay tanto aumento en el número de publicadores del Reino, todos los de la organización teocrática tienen que hacer un esfuerzo especial para ayudar a los muchos recién interesados que siguen afluyendo a que lleguen a la madurez. De modo que los publicadores brasileños estuvieron muy interesados cuando el hermano Knorr habló el sábado por la tarde en cuanto a edificar con materiales incombustibles. Para ayudar a todos a efectuar esta meta hubo la presentación del libro *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios* en portugués. Los brasileños se alborozaron y obtuvieron miles de ejemplares de esta nueva ayuda para el estudio de la Biblia.

Allá en 1965 los testigos de Jehová usaron el estadio Pacaembú para una asamblea de distrito y tuvieron una asistencia máxima de 27.000. ¿Cuántos vendrían ahora a la conferencia pública que se habría de presentar el 22 de enero de 1967? Se calculó que unos 20.000 estarían presentes para el primero de los cinco días de la asamblea, y que esa cifra aumentaría a unos 40.000 para el domingo. Pero la asistencia del primer día fue más de 25.000. Mientras tanto se emprendió una excelente campaña de publicidad. La Sociedad imprimió centenares de miles de hojas sueltas en la imprenta que tiene en Río de Janeiro. Se colocaron tres mil carteles en los autobuses de São Paulo y se usaron tres mil más como carteles que los delegados a la asamblea portaron. Por medio de periódicos, la televisión y la radio la gente de São Paulo



**Vista del lado sur del estadio Pacaembú, São Paulo, durante las sesiones de la asamblea de la Watch Tower**

fue informada en cuanto a lo que iba a suceder, a tal grado que los delegados de la asamblea que buscaban cuartos no tuvieron dificultad alguna en identificarse con el público.

Imagínese nuestra sorpresa y placer al ver llenas las hileras de asientos en el estadio hasta que hubo una asistencia de 46.151, que prestó excelente atención al discurso principal "El milenio de la humanidad bajo el reino de Dios," que presentó N. H. Knorr, el presidente de la Sociedad Watch Tower.

En las memorables observaciones de conclusión de esta gozosa reunión el presidente N. H. Knorr relató algunos de los puntos descollantes de las Asambleas Internacionales "Hijos de libertad de Dios," comenzando en México a principios de diciembre y procediendo a través de la América Central y la América del Sur. Luego recordó su visita al Brasil en 1945, cuando 765 estuvieron presentes para oírlo hablar en el Gimnasio cercano. Describió la rápida expansión de la obra del Reino de los testigos de Jehová en este país. Entonces se recibió con aplauso atronador su anuncio de que la Sociedad había terminado los planos para una oficina, fábrica y casa de sucursal mucho más grande que habrá de estar ubicada en São Paulo, la construcción de la cual se pondría en marcha en el futuro cercano. Nuevas instalaciones se necesitan en vista del nuevo máximo de Testigos en el Brasil que se informó en diciembre de 1966, a saber, 41.305 publicadores.

Hombres de negocios locales quedaron impresionados favorablemente por el tiempo y energía que gastaron los Testigos para que tuviera éxito la asamblea. Un decorador de São Paulo se detuvo para ver la plataforma y dijo que había visto muchos parques hermosos, pero nunca algo tan hermoso como este decorado. El dueño de una fábrica ofreció enviar cien empleados suyos para ayudar en la limpieza y el trabajo preliminar, encargándose también de pagarles su salario. Sin embargo, se le explicó que había muchos trabajadores voluntarios entre los Testigos mismos. No dándose por vencido, el mismo señor envió algunos motores eléctricos que resultaron ser muy útiles para operar algunos de los departamentos de la asamblea.

Para provecho de los visitantes de habla inglesa se proveyó una sesión especial en su idioma, y en esta reunión los misioneros hablaron de sus primeras experiencias y de los resultados maravillosos que se habían producido a través de los años. Hay ochenta y tres graduados de la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower activos en el servicio misional en el Brasil, y esta asamblea fue una oportunidad maravillosa para que se reunieran de las partes lejanas de este país colosal y tuvieran un intercambio de noticias y experiencias. Todos

estuvieron presentes en una reunión y comida especial con los directores de la Sociedad, y recordarán por largo tiempo el ambiente agradable e informal a medida que cada uno de los presentes comentó sobre el progreso de la obra en el Brasil y las impresiones que uno recibe como visitante al país.

Fue de interés especial para los delegados visitantes al Brasil enterarse de cómo los Testigos se enfrentan a una gran variedad de situaciones a fin de predicar el Reino a través de este inmenso territorio. En algunas regiones hay que viajar muchos kilómetros en canoa, mientras que, por otra parte, hay que visitar a los que viven en apartamentos en la elegante Copacabana. A través del país los Testigos conducen unas 400 clases de lectura y escritura, especialmente para ayudar a los adultos que están ansiosos de aprender acerca de los propósitos de Dios.

Como sucede en muchos otros países, hay condiciones difíciles en el Brasil, problemas que el hombre no puede resolver. Es un país que es fabulosamente rico de recursos naturales, no obstante su pueblo no ha podido explotarlos. Enormes inversiones de capital extranjero han logrado mucho para hacer accesibles las industrias, pero el resultado inmediato es que unos cuantos se han hecho ricos mientras que la masa de la población continúa en gran pobreza. Los legisladores tienen graves problemas que resolver al enfrentarse a la agitación de parte de los representantes de los obreros, los problemas de la inflación, peculado descarado y corrupción de parte de algunos funcionarios, intervención eclesiástica en las cuestiones políticas, movimientos revolucionarios y la amenaza de golpes de estado dirigidos por radicales desterrados. Los brasileños amantes de la paz se enfrentan al futuro con temor.

No obstante, muchos se están poniendo en contacto con la predicación de los testigos de Jehová y están encontrando consuelo y seguridad en las promesas seguras de la Biblia de un nuevo orden bajo el reino de Dios. Aunque la población del Brasil está aumentando rápidamente, de 52.500.000 en 1950 a 82.500.000 en 1966, la proporción de aumento en el número de Testigos activos regularmente mes tras mes en la obra de predicación supera el aumento de habitantes. En 1950 había 2.858 Testigos, mientras que en 1966 el promedio de Testigos activos había aumentado a 37.546. Por eso, en vez de la proporción de 1950 de un Testigo en 18.300 habitantes, ahora hay una proporción de uno por 2.200 habitantes. No obstante, aún hay necesidad de más ministros diligentes naturales del Brasil y extranjeros para atender la población extensamente dispersa, trayéndole esperanza de un día mejor cuando paz, abundancia y felicidad serán la porción de todos.



# VISITANDO A Venezuela

## EN EL INTERÉS DE LA PAZ

**A**L VOLAR a gran velocidad el jet sobre las aguas azules del Caribe a lo largo de la costa de Venezuela, los pasajeros sintieron gran satisfacción al haber rodeado con buen éxito el continente sudamericano y al acercarse ahora a la última de las Asambleas Internacionales "Hijos de libertad de Dios," la que estaba señalada para Caracas. ¿Sintieron los delegados Testigos algunos temores por causa de los informes de la prensa acerca de las actividades de los terroristas en las ciudades y los estragos de las guerrillas en las regiones aisladas que han trastornado el curso de la vida en Venezuela? ¡No! Porque sabían que ellos eran delegados amantes de la paz a una asamblea de venezolanos pacíficos.

El litoral cerca de Caracas es muy montañoso y por un tiempo parecía que el capitán del enorme jet estaba dirigiendo su nave directamente a la cordillera del litoral. El aeropuerto está situado en una angosta faja costera paralela al mar, y el capitán, en el momento apropiado, hizo un viraje sobre el ala para entrar en la corriente del viento oriental a lo largo de la costa, e hizo un aterrizaje suave. Cerca de allí está el puerto de La Guaira, pero Caracas está al otro lado de la primera cordillera, en un enorme valle a unos 900 metros sobre el nivel del mar.

El llegar a Caracas en auto se hizo relativamente fácil hace unos cuantos años, cuando se inauguró una autopista de 70.000.000 de dólares. Esta autopista de dieciséis kilómetros, que atraviesa terreno montañoso rocoso al ascender desde el puerto de mar de La Guaira a Caracas, requirió dos túneles de dos galerías gemelas cada uno y tres superpuentes para vencer el empinado firme de la montaña. En un auto moderno solo se necesitan unos quince minutos para llegar a Caracas, y cada minuto retuvo nuestra atención. Muy repentinamente nos encontramos en la ciudad de Caracas con los modernos y altos edificios de oficinas en el centro de la población y casas pequeñas en las faldas de los cerros. Enormes autopistas atraviesan la ciudad y aceleran el tráfico, de modo que no se necesita mucho tiempo para

que el visitante llegue a su hotel. Inmediatamente notamos que el clima era agradable, templado por la altura de la ciudad; en efecto, nos encontrábamos rodeados de montañas.

Muchos de los visitantes se aprovecharon de la gira arreglada de antemano en Caracas. Nos dirigimos por una de las arterias principales de la ciudad, llegando al Parque del Este, situado en poco más de 200 hectáreas de lo que en un tiempo era un cañaveral. Se construyeron colinas artificiales con la tierra de las excavaciones para los lagos, enormes pedrejones fueron traídos de la costa para agregar variedad al paisaje. Fue un gozo ver los extraños y hermosos pájaros de Venezuela, entre ellos el pájaro nacional, el turpial amarillo y negro.

Luego fuimos a la sucursal venezolana de la Sociedad Watch Tower, donde visitamos la oficina, el almacén de literatura, la cocina grande y el comedor. La Sociedad la compró hace doce años y en ella viven once misioneros.

La gira fue coronada con el viaje de doce minutos en el teleférico hasta la cima de El Ávila, a más de 2.000 metros de altura. Como la estación se encuentra encima de la montaña, por un lado teníamos una vista panorámica de toda la ciudad de Caracas; al norte teníamos una vista impresionante del mar Caribe semejante a una gema.

### *El país y su pueblo*

Venezuela, el país que ocupa el séptimo lugar en la América latina por lo grande, se puede dividir en regiones geográficas, a saber, la región montañosa de los Andes y la cordillera del litoral al norte, donde el clima es muy templado y a veces frío; la cuenca del lago de



Caracas, ciudad moderna y atractiva con población internacional



Maracaibo, que es calurosa y húmeda; los ceranos-llanos desprovistos de árboles que se encuentran más abajo de las cordilleras y hacia el río Orinoco; y finalmente las regiones montañosas de la Guayana, al sur y al este del río Orinoco. Aunque Venezuela yace enteramente en el trópico, se puede hallar casi cualquier clima. El clima templado alrededor de Caracas indica por qué los colonizadores españoles primitivos escogieron ésta como la ubicación para su capital.

Venezuela es un país donde la explosión demográfica es una realidad evidente, pues el aumento anual es de 3,5 por ciento... uno de los más altos del mundo. La población ahora es de más de nueve millones, en comparación con 3.665.000 en 1940. También están aumentando los testigos de Jehová, habiendo alcanzado un máximo el año pasado de 4.395 ministros que predicán las buenas nuevas del Reino establecido, una proporción de un Testigo por 2.055 habitantes.

Tres culturas forman la herencia del venezolano: los indios nativos, los colonizadores españoles, y los negros africanos que fueron traídos por los españoles como trabajadores. De los habitantes más primitivos, las diversas tribus de indios, quedan menos de 100.000 individuos. La tribu más grande y más civilizada es la de los guajiros en la parte occidental del estado Zulia. Miles de ellos se han radicado recientemente en Ziruma, un barrio de Maracaibo, la calurosa y bulliciosa segunda ciudad de Venezuela, donde esperan ganar algo mejor que la subsistencia.

Esta circunstancia hace más fácil que los guajiros errantes sean visitados regularmente por los testigos de Jehová de Maracaibo, y, a pesar de la barrera del idioma, siendo el guajiro muy diferente al español, pueden conducir estudios bíblicos con guajiros interesados que hablan español un poco. Miembros de esta tribu hasta pueden disfrutar de leer una porción de la Biblia, ya que el libro de Marcos está disponible en guajiro.

En 1946, el año en que se estableció la sucursal venezolana de la Sociedad Watch Tower, el gobierno venezolano abrió las puertas para la inmigración y gente fluyó de sesenta y un países. A través de los años 700.000 extranjeros han venido para quedarse. Los testigos de Jehová han sentido la responsabilidad de ayudar a los inmigrantes a aprender la verdad de Dios a pesar de las barreras del idioma. Por eso italianos, españoles, portugueses, latvios, rusos, franceses, ucranios, alemanes, húngaros, libaneses y muchos otros gradualmente se han asociado con las congregaciones venezolanas.

### ***Magnífica asamblea en una plaza de toros***

De modo que fue posible que algunos de entre todos los grupos de la población venezo-

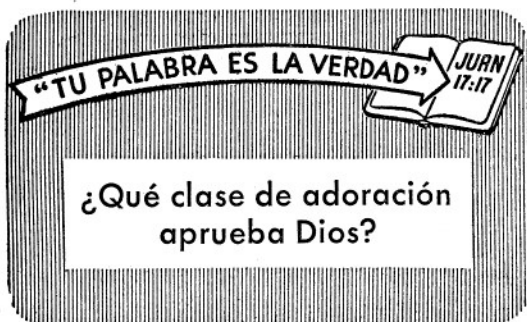
lana asistieran a la asamblea internacional de los testigos de Jehová en el Nuevo Circo de Caracas, una plaza de toros de arquitectura barroca, del 23 al 27 de enero de 1967. Los cuatro mil venezolanos se deleitaron en tener a 515 delegados visitantes de otros 15 países aproximadamente, entre ellos una buena cantidad de Europa y varios de tan lejos como Australia y Nueva Zelanda. Aunque la plaza del Nuevo Circo no tenía techo, muchas veces durante el día nubes agradables se formaban encima de la ciudad de Caracas y suministraban una atmósfera casi con acondicionamiento de aire para los asambleístas.

La presencia y actividades de los asambleístas en Caracas despertaron gran interés entre los ciudadanos, y todos los que asistieron a la asamblea esperaban buena acogida para la conferencia pública que sería presentada por el vicepresidente de la Sociedad Watch Tower, F. W. Franz. Pero nunca nos imaginamos que la asistencia aumentaría a 10.463 para esa ocasión especial del jueves por la noche. ¡Cuán sorprendidos y felices estuvieron los asambleístas al ver que se manifestaba tanto interés en las cosas espirituales en un tiempo cuando el mundo está dando énfasis a lo material. Más y más personas están comenzando a apreciar la necesidad de la educación bíblica, y son muy brillantes las perspectivas para las actividades futuras de los testigos de Jehová en Venezuela. Durante la asamblea 195 ministros nuevos indicaron su dedicación a Jehová Dios mediante inmersión en agua. De modo que las filas de los publicadores del Reino también están aumentando en Venezuela.

En cuanto a dificultades y peligros en Venezuela, los testigos de Jehová que visitaron ese país no tuvieron ninguna de esas experiencias, y su asamblea internacional en Caracas fue escena de cooperación tranquila por pueblos de muchos antecedentes culturales. Los siervos de Jehová saben que Venezuela, como el resto del mundo, tiene que experimentar los peligros y las incertidumbres de los "últimos días" que se predicen en la Biblia. Pero mientras tanto tienen que continuar con la misión pacífica que Cristo mismo les ha encomendado, la de predicar el Reino como la esperanza para los humanos amadores de la paz.

Cuando uno visita el hogar de una persona en Venezuela, es costumbre del amo de casa preguntar, "¿Quién es?," a lo cual la respuesta acostumbrada es, "Gente de paz." Esta costumbre se practica más extensamente hoy día que nunca antes, ya que muchos temen abrir sus puertas a los extraños. Pero ciertamente los testigos de Jehová en Venezuela pueden responder con la frase "Gente de paz" en voz alta y clara, ya que verdaderamente están visitando a la gente con un mensaje de paz, que será para provecho eterno de los que lo acepten.

***¡DESPERTAD!***



¿Qué lugar ocupa Jesucristo en la adoración que Dios aprueba? Por favor abra su Biblia en Juan capítulo cinco, versículo treinta y siete, y verá que Jesús no pretende ser Dios. Observe que dijo: “Y el que me envió, el Padre, él ha dado testimonio de mí. Ni nunca habéis oído su voz, ni habéis visto su parecer.” (Val) No obstante, la gente oyó a Jesús hablarles y vieron su parecer. Claramente, entonces, ¡Jesús no es Dios!

Sin embargo, muchas religiones declaran que Jesús es Dios. Hay unas 200 religiones que pertenecen al Concilio Mundial de Iglesias, y lo siguiente es la base para ser miembro de esa organización: “El Concilio Mundial de Iglesias es una asociación de iglesias que confiesa que el Señor Jesucristo es Dios y Salvador . . .” Pero, ¿cómo podría Jehová Dios aprobar una religión que dice que Jesús es Dios cuando la Biblia claramente muestra que no es Dios y que el Padre de Jesús en los cielos es “el único Dios verdadero”?—Juan 17:3.

Sin embargo, Jesús ocupa un lugar importante en la adoración verdadera, y es vital que lo reconozcamos, así como la Biblia explica: “El que ejerce fe en el Hijo tiene vida eterna; el que desobedece al Hijo no verá la vida, sino que la ira de Dios permanece sobre él.” (Juan 3:36) De modo que para que nuestra adoración sea de la clase que Dios aprueba, debemos ejercer fe en Jesucristo, no como Dios, sino como el Hijo de Dios y como el redentor del hombre. (Juan 20:31; Mat. 20:28; Hech. 4:12) Además de eso, debemos reconocer que Cristo es aquel a quien Dios ha dado poder en el cielo para regir como rey, porque eso es lo que dice la Biblia.—Rev. 12:10; Dan. 7:13, 14.

Evidentemente, la Biblia ocupa un lugar importante en la verdadera adoración. Un apóstol inspirado de Jesús escribió: “Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa.” (2 Tim. 3:16; Juan 17:17) ¿Refleja la actitud de su religión para con la Biblia que verdaderamente cree esto? Muchas religiones hoy día desacreditan la Biblia y dan poco énfasis a su estudio, como ob-

**E**S NATURAL que uno desee que Dios apruebe la adoración de uno. ¿Pero puede estar uno seguro de que la aprueba? Si alguien le pidiera que diese motivos sólidos para creer que Dios aprueba su adoración, ¿qué le diría? ¿Podría ofrecer evidencia de que las enseñanzas de su religión están sólidamente fundadas en la Palabra de Dios, la Biblia? ¿Qué se incluye en la clase de adoración que Dios aprueba?

Para hallar las respuestas, es necesario dirigirnos a la misma Palabra de Dios, la Biblia. Por favor, busque su propio ejemplar de la Biblia y diríjase a Mateo capítulo cuatro, versículo diez. Si la suya es la *Versión Valera*, notará que allí dice: “Al Señor tu Dios adorarás y a él solo servirás.” Sí, Dios requiere que le adoremos solamente a él, dándole devoción exclusiva.—Deu. 6:13, 14.

Pero, ¿quién es el Dios a quien hemos de adorar? Tiene un nombre, tal como nosotros tenemos nombres. ¿Conoce usted el nombre de él? Jesús lo conocía, y lo usó, tal como se muestra cuando oró a su Padre, diciendo: “He manifestado tu nombre a los hombres que del mundo me diste.” (Juan 17:6, Val) ¿Le enseña su religión cuál es el nombre de Dios? Por ejemplo, ¿le ha familiarizado con tales textos como el de Salmo 83:18, que dice: “Y conozcan que tu nombre es JEHOVÁ; tú solo Altísimo sobre toda la tierra”? (Val) ¿Se le ha enseñado a usar ese nombre en su adoración? La clase de adoración que Dios aprueba no ignora estos textos sino que honra a Dios dándole debida prominencia a su nombre.

serva la prominente revista protestante *Theology Today*: "Pocas congregaciones toman la Biblia con suficiente seriedad como para ayudar a los legos a leerla diariamente o con significado." Sin embargo, un requisito esencial de la verdadera adoración es mostrar, tanto en dicho como en hecho, que reconocemos a la Biblia como la Palabra inspirada de Dios.

También es vital que la religión de uno lo equípe para explicar a otros la base bíblica de las creencias de uno, porque esto es lo que la Palabra de Dios nos insta a hacer, diciendo: "Santifiquen al Cristo como Señor en su corazón, siempre listos para hacer una defensa ante todo el que les exija razón de la esperanza que hay en ustedes." "Haz lo sumo posible para presentarte aprobado a Dios, trabajador que no tiene de qué avergonzarse, manejando la palabra de la verdad correctamente." (1 Ped. 3:15; 2 Tim. 2:15) ¿Le ha enseñado su religión cómo hacer eso?

¿Y qué hay de la política? ¿Se inmiscuye en la política mundana la clase de religión que Dios aprueba? ¿O se mantiene separada del mundo y su política, guerras y contiendas? Jesucristo mostró la debida posición cuando dijo de los verdaderos adoradores: "Ellos no son parte del mundo, así como yo no soy parte del mundo." (Juan 17:16) Y su discípulo Santiago escribió: "Adúlteras, ¿no saben que la amistad con el mundo es enemistad con Dios?" (Sant. 4:4; 1:27; 1 Juan 2:15) ¿Se adhiere su religión a este principio bíblico, manteniéndose libre de inmiscuirse en la política mundana?—Juan 6:15.

¿Qué hay del comportamiento moral entre los que practican la clase de adoración que Dios aprueba? ¿Es conducta aceptable de parte de los miembros de una congregación de verdaderos adoradores la fornicación, el adulterio, la borrachera, el robo y otro comportamiento semejante? La Biblia responde francamente: "¿No saben ustedes que los injustos no heredarán el

reino de Dios? No se extravíen. Ni fornicadores, ni idólatras, ni adúlteros, ni hombres que se tienen para propósitos contranaturales, ni hombres que se acuestan con hombres, ni ladrones, ni avarientos, ni borrachos, ni injuriadores, ni los que practican extorsión heredarán el reino de Dios." (1 Cor. 6:9, 10) ¿Una religión que hace la vista gorda a tal conducta entre sus miembros no puede tener la aprobación de Dios! —Col. 3:5-10; Rom. 12:2.

Jesús además explicó cómo podrían identificarse aquellos que practican la clase de adoración que su Padre aprueba, cuando le dijo a sus discípulos: "Les doy un nuevo mandamiento: que se amen unos a otros; así como yo los he amado, que ustedes también se amen los unos a los otros. En esto todos conocerán que ustedes son mis discípulos, si tienen amor entre ustedes mismos." (Juan 13:34, 35) ¿Conoce usted una religión cuyos miembros demuestran tal amor? Si conoce una religión que se adhiere a todas estas normas bíblicas, le convendría investigar más, pues ciertamente están practicando la clase de adoración que Dios aprueba.

- 
- (1) ¿Cuáles preguntas hacen resaltar la necesidad de que uno examine su religión?
  - (2) De acuerdo con la Biblia, ¿solo a quién hemos de adorar?
  - (3) ¿Cuál es el nombre de Dios?
  - (4) ¿Por qué no pudo Jesucristo haber sido Dios?
  - (5) ¿Qué enseñan muchas iglesias concerniente a Jesús?
  - (6) ¿Qué lugar importante ocupa Jesús en la adoración que Dios aprueba?
  - (7) ¿Cómo consideran muchas religiones la Biblia? No obstante, ¿qué lugar ocupa en la adoración verdadera?
  - (8) La religión de uno lo debería equipar para explicar ¿qué cosa?
  - (9) ¿Qué posición señala la Biblia para los cristianos con relación a la política mundana?
  - (10) ¿Qué comportamiento no aprueba Dios?
  - (11) ¿Qué identifica sobresalientemente a los verdaderos cristianos?



### La criminalidad en los EE. UU.

◆ La criminalidad en todos sus aspectos le está costando más de 20.000.000.000 de dólares al año a los Estados Unidos. Se espera que de 7.000.000 de norteamericanos arriba se vean envueltos de una manera u otra con la ley en 1967. Una tercera parte de todos los arrestos en los EE. UU. se debe a la beodez. Estas sorprendentes cifras fueron dadas a conocer al público por la Comisión Nacional contra el Crimen del presidente Johnson. El resultado es que la cualidad esencial de la vida norteamericana ha sido afectada. La gente prefiere encerrarse en casa antes de arriesgarse a dar un paseo de noche por la calle. Entrevistados por la Comisión Nacional contra el Crimen, más de la mitad de los residentes de la parte sur de Boston, manifestaron que casi nunca salen de noche. Y cuando lo hacen, es en automóviles o en taxis. Raras veces hablan con extraños. Tienen temor. El juez Whittaker culpó el aumento del crimen a los abusos de los derechos civiles, y dijo que los EE. UU. "están al borde de la anarquía."

### Los sacerdotes y la guerra

◆ La cristiandad recalca el amor a Dios y al prójimo, también el amor a los enemigos de uno. El amor había de lle-

gar a ser la marca distintiva de los seguidores de Jesucristo. Sin embargo, el amor ha desaparecido de entre muchos clérigos de la cristiandad. Por ejemplo, cuando se les preguntó a sacerdotes católicos romanos norteamericanos si Estados Unidos debería adoptar una política severa para ganar la guerra de Viet Nam, 2.706 contestaron Sí; 371 contestaron No. Cuando se les preguntó si Estados Unidos debería apoyarse en la fuerza militar para mantener la paz más bien que en los tratados y acuerdos con Rusia, 2.740 de los sacerdotes católicos dijeron Sí; 388 dijeron No. ¿Debería Estados Unidos permitir al ejército sudvietnamita arrojar minas en el puerto de Haifong? La respuesta de 2.557 sacerdotes católicos fue afirmativa; la de 457 fue negativa. La encuesta fue hecha por la Catholic Polls, Inc.

### LSD, la droga asesina

◆ El 27 de febrero el fiscal de distrito de Brooklyn, Nueva York, Aaron E. Koota calificó de "asesinos en potencia" a los que trafican en LSD. La droga LSD es un compuesto químico de dietilamida de ácido lisérgico. Se dice que es la más fácil de preparar y conseguir de las drogas alucinantes, entre las que se incluye la marihuana. Según Koota, es "la droga más peligrosa" que

hay a la venta actualmente. Los hospitales para enfermos mentales han informado del número creciente de casos de psicosis inducida por la LSD, y la policía ha descubierto suicidios, choques de automóviles y otras tragedias en las que las personas implicadas estaban en un trance o "viaje" de LSD. El fiscal de distrito dijo: "El peligro a la vida y la salud del que la usa es alarmante. Los que trafican en LSD son asesinos en potencia."

### Nuevo giro en casamientos

◆ El pasado diciembre una pareja se casó en un ascensor. El ministro bautista que condujo la ceremonia estaba vestido de "San Nicolás." Ha habido casamientos que se han efectuado debajo del agua, por teléfono desde una parte del mundo a la otra, en caballería mayor, en el aire mientras los novios descendían a tierra en paracaídas. Hace poco los casamientos han tomado un nuevo giro. A principios de febrero, en San Francisco, hubo un casamiento de una pareja que pronunciaba la jerga de una Iglesia Satánica recién formada, en el que oficiaba un clérigo que pretendía ser sacerdote de Satanás, y quien rogó por las bendiciones de "Lucifer" para la unión matrimonial "concebida en el infierno." La ceremonia se llevó a cabo frente a una pared negra llena de imágenes y un altar de piedra sobre el cual estaba una joven desnuda rodeada de velas que ardían sobre cráneos humanos. También en febrero hubo otro casamiento en Corpus Christi, Texas, en el que la marcha nupcial se tocó por un conjunto musical de rock 'n' roll. La novia de 19 años, bailarina go-go, no llevaba puesta ninguna prenda por encima de la cintura, solo llevaba minifalda. La dama de honor de 19 años también, llevaba puesta indumentaria semejante en color azul. Así lo sagrado del matrimonio está siendo afectado por la deca-

dencia moral evidente en todas partes en estos "últimos días" que se acercan rápidamente a su fin.

### El fumar y los

#### ataques cardíacos

◆ El Dr. Howard B. Sprague, un eminente clínico norteamericano, dijo que estudios demográficos indican que el índice de defunciones por ataques cardíacos entre los hombres es de 50 a 200 por ciento más elevado entre los fumadores de cigarrillos que los que no fuman, dependiendo de la cantidad de cigarrillos fumados. El promedio normal de aumento es 70 por ciento. La pregunta que a menudo se le hace al doctor es: "¿Qué debería hacer el fumador de cigarrillos para disminuir las probabilidades de un ataque?" Dice él: "Tengo una sola respuesta: Dejar de fumar."

### La "plaga" de crimen

◆ La criminalidad en los Estados Unidos aumentó el 11 por ciento en 1966 sobre las cifras totales del año anterior. El 15 de marzo el director de la FBI, J. Edgar Hoover, informó que en 1966 el crimen aumentó en todos los grupos urbanos, y que los cambios más serios ocurrieron en las poblaciones con menos de 10.000 habitantes. El aumento en éstas el año pasado fue del 14 por ciento. Además, dijo Hoover, todas las categorías de crímenes indicaron aumentos notables, por ejemplo, los crímenes de violencia aumentaron un 11 por ciento. El robo aumentó un 14 por ciento, mientras que el asalto y la violación subieron un 10 por ciento y el asesinato subió un 9 por ciento. La manera de resolver el problema del crimen, según Hoover, es por medio del descubrimiento inmediato de éste, el proceso sin pérdida de tiempo y el castigo inevitable. "El consentir a los criminales y el no ser severo en la justicia aumentan el crimen," dijo él.

### "La nueva libertad"

◆ Hoy los clérigos se están expresando con franqueza como nunca antes. Cuando los obispos católicos norteamericanos hicieron una declaración, un sacerdote católico prominente tachó públicamente a la declaración de "sin sentido, injusta y básicamente errónea." Un prominente clérigo metodista tildó la acción adoptada por su iglesia: "Desalutadora . . . ignorante." Muchos de estos ministros no son meramente almas amargadas con un motivo particular, sino simplemente hombres que expresan lo que les parece correcto. Un erudito lego católico calificó esta actitud como "la nueva libertad." Tiene sus riesgos e incomodidades, agregó, pero ha de ser permanente. Un sacerdote de Minnesota declaró: "La era de dominación total del clero y de espiritualidad según horario ha terminado." El "Mons." Guillermo L. Doty recomendó un sistema para zanjar agravios en las instituciones eclesiásticas y diócesis, y dijo que las autoridades eclesiásticas deberían ayudar a desarrollar "un ambiente en el cual las legítimas diferencias de opiniones no se tratasen como si fueran declaraciones de herejía." La cuestión actual, dijo el ex obispo episcopal Jaime A. Pike, es de "honradez en la iglesia." Otros dicen que se trata de una "crisis de autoridad," una lucha entre "la libertad y el orden."

### ¿Quién escucha a la iglesia?

◆ G. L. Walker, el nuevo presidente de la Conferencia Metodista New South Wales de Nueva Zelanda, declaró el 11 de octubre que ya "nadie" escucha a la iglesia, y que la iglesia en este mundo moderno ha dejado de ejercer autoridad moral, influencia política y poder espiritual. El domingo ya no es un día de adoración, dijo Walker. "Para la gran mayoría Dios ya no es necesario. Se ha desarrollado una

generación entera de jóvenes que nunca han oído los Diez Mandamientos y ni siquiera conocen el interior de una iglesia." Una tendencia creciente en la iglesia es el estar más interesado en la propiedad, las estadísticas y las colectas que en la gente, las necesidades espirituales y las conversiones, dijo él.

### El estado de Bengala Occidental

◆ Bengala Occidental está situado en la frontera oriental de la India. Se jacta de tener 40.000.000 de habitantes que figuran entre los más educados de la India, de tener la zona industrial más amplia y la metrópoli más grande, Calcuta. El que una coalición se apoderara de este estado estratégico podría tener efectos de mucho alcance. El 2 de marzo se instaló el primer gobierno izquierdista para el estado de Bengala Occidental. Esto fue considerado obviamente como un fuerte golpe contra el gobierno de la Sra. Gandhi.

### Grave crisis en la iglesia

◆ "Obviamente, la Iglesia Católica se encuentra hoy en medio de la más grave crisis desde el tiempo en que experimentó la rebelión protestante," escribió "el ilustrísimo Mons." Juan Tracy Ellis en las páginas de la *Commonweal Magazine*. Esta conclusión ciertamente queda justificada fuera de toda duda cuando uno da un vistazo a los sucesos en el catolicismo norteamericano durante los últimos cinco años, también a los levantamientos en el catolicismo en Inglaterra, en los Países Bajos y otros países. Un reportaje de Nueva York dice: "Casi todo aspecto de la vida católica, desde la misa dominical en la iglesia de la esquina hasta las reflexiones impresas de pensadores católicos respecto de la posibilidad de la creencia en una era secular, refleja la crisis hasta



cierto grado." A pesar de su apariencia antigua, la iglesia católica ya no es la misma.

#### Aumento en hijos ilegítimos

◆ Pese al mayor interés que ha habido en estos últimos años por conseguir información sobre el control de la natalidad, las estadísticas sobre la ilegitimidad marcan un aumento. Un hecho que sorprende cada vez más señalando a la perversión de estos "últimos días" es que anualmente en los Estados Unidos de Norteamérica muchachas de menos de 17 años no casadas son las que dan a luz unos 50.000 hijos. La ilegitimidad en los Estados Unidos ha venido en aumento continuamente, del 3,8 por

ciento de todos los nacimientos vivos en 1940 al 6,9 por ciento en 1961. En 1964 hubo 275.700 nacimientos ilegítimos.

#### Terremotos día tras día

◆ En el verano pasado pusieron en funcionamiento nuevos sismómetros ultrasensibles en el nuevo Observatorio Geofísico de San Andreas de la Universidad de California. El observatorio está ubicado a unos ocho kilómetros al sudoeste de Hollister, California. En la Falla de San Andreas cerca de Hollister se están registrando hasta diez temblores pequeños por día.

#### "Hecho en el Japón"

◆ Los fabricantes de automó-

viles ingleses sienten temor cada vez que se enteran de los proyectos del Japón de fabricar automóviles en el futuro. Proyectan repetir con automóviles lo que han logrado con barcos, cámaras, radios con transistores y motocicletas. En poco menos de un decenio el Japón ha acelerado el paso desde un comienzo casi no progresivo hasta el grado de llegar a ser la tercera nación en el mundo en la fabricación de autos. Un ejecutivo de la industria automovilística inglesa hizo esta observación: "Denle al Japón cinco años y se establecerán firmemente en Europa. Denles diez años y nos van a enseñar cómo fabricar automóviles."

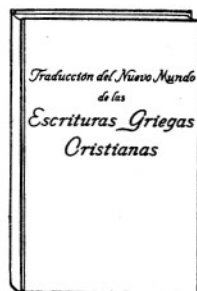
## LA ESPERANZA es el ancla de su alma

Sin embargo, los hombres no tienen esperanza por lo que ya se ve. La esperanza se basa en la fe. ¿Es fuerte su fe?

La fe sigue a lo oído que viene por medio de la palabra acerca de Cristo, dijo el apóstol Pablo.

¿Lee usted la Palabra de Dios, la Santa Biblia, diariamente? Debería hacerlo; ella contiene palabras de vida.

Lea la moderna *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas* para hacer firme su ancla de esperanza. Solo 50c de dólar.



WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas*. Envío 50c (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número o apartado .....

Ciudad y Estado .....

Zona o núm. clave ..... País .....

8 DE JUNIO DE 1967

31

**Encarándonos  
a nuestros**

# tiempos urgentes

¿Cree usted realmente que nuestros tiempos son urgentes? El aumento constante del crimen, los alborotos estudiantiles que no se pueden gobernar, la violencia racial aumentante, los cambios incesantes revolucionarios en los gobiernos nacionales, la amenaza persistente de guerra mundial... ¿cree usted que estos peligros son sin precedentes, característicos de nuestros tiempos? ¿Cree usted que el egoísmo va en aumento, que la moralidad está menguando, que la falta de gobierno de sí mismo está empeorando, que el amor de la bondad está desvaneciéndose gradualmente? Solo abra su Biblia y busque 2 Timoteo 3:1-5. Léalo. Así de urgentes son nuestros tiempos como dice la Biblia. Protéjase a usted mismo y a su familia. Lea

**La Atalaya  
y ¡Despertad!**

Ambas por un año. Porte pagado, dos dólares.

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Adjunto \$2 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme *La Atalaya* y *¡Despertad!*, las dos por un año (24 números cada una). Por enviar el cupón recibiré gratis seis folletos bíblicos.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expone a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNOX, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.550.000      Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E05
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio  
indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.  
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Sumístrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).  
Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 12  
**SPANISH EDITION** JUNE 22, 1967

## INDICE

El ser uno imparcial es sabio y justo	3	Disfrutando de libertad de adoración en la República Dominicana	18
¿Por qué temer al "mal de ojo"?	5	Puerto Rico... promoviendo la alabanza de Dios en las islas	21
Alimentos con sangre	8	¿Podría usted 'seguirlo' como misionero?	25
El hambre en la India	9	"Tu Palabra es la Verdad"	
Su apariencia personal es importante	12	Lo que significa para usted el movimiento ecuménico	27
"Buenas nuevas de algo mejor" para Jamaica	16	Observando el mundo	29

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 22 de junio de 1967

Número 12

## EL SER UNO IMPARCIAL es sabio y justo

**E**STAN causando gran daño los que tratan de suprimir la influencia de la Biblia como la Palabra de Dios. Al proceder así han hecho que muchas personas pierdan la fe en la Biblia y el respeto a los principios bíblicos, que no solo son justos sino también sabios, contribuyendo a las buenas relaciones entre el hombre y su semejante y entre Dios y el hombre.

Por ejemplo, uno debe ser imparcial. Según un diccionario, imparcial significa "no favorecer a uno más que a otro; tratar a todos por igual; no ser parcial"; es decir, "no predispuesto a favor de una persona, grupo o lado, etc." El ser imparcial es ser ecuaníme, justo. El *Diccionario de la Lengua Español* define "imparcial": "Que no se adhiere a ningún partido o no entra en ninguna parcialidad."

Por toda la Biblia se recalca este principio orientador de la imparcialidad. ¿Debido a qué? Debido a la tendencia humana de mostrar favoritismo o parcialidad. Por lo tanto, vez tras vez la Biblia indica que Dios es imparcial: "Jehová . . . es el Dios de los dioses . . . , que no trata a nadie con parcialidad." "Con Jehová nuestro Dios no hay injusticia ni parcialidad." "Dios no es parcial." "Con Dios no hay parcialidad." Sí, él "juzga imparcialmente."—Deu. 10:17; 2 Cró. 19:7; Hech. 10:34; Rom. 2:11; 1 Ped. 1:17.

Y de manera consistente, Jehová Dios insta a sus criaturas humanas a que sean imparciales. Por eso mandó por su profeta

Moisés: "No debes tratar con parcialidad al de humilde condición, y no debes preferir la persona de un grande." "No deben ser parciales en el juicio. Deben oír al pequeño lo mismo que el grande." Sí, todos habrían de recibir justicia. ¡Cuán diferente de la manera en que a menudo se aplican las leyes hoy en día!—Lev. 19:15; Deu. 1:17.

En consonancia con esto el discípulo Santiago aconseja a los cristianos: "Hermanos míos, ustedes no están teniendo la fe de nuestro Señor Jesucristo, nuestra gloria, con actos de favoritismo, ¿verdad? Pero ustedes miran con favor al que lleva la ropa espléndida y dicen: 'Tú toma este asiento aquí en un lugar excelente,' y dicen al pobre: 'Tú quédate de pie,' o: 'Toma tú ese asiento allá debajo de mi escabel,' tienen distinción de clases entre ustedes mismos . . . Pero si continúan mostrando favoritismo, están obrando un pecado."—Sant. 2:1, 3, 4, 9.

Uno pudiera ser inducido a no ser imparcial sino a mostrar favoritismo a otro a causa de que aquél tenga el mismo color de piel, o sea de la misma nacionalidad o aun a causa de ser del mismo sexo. Figura en esto también la consanguinidad. Es muy fácil mostrar favoritismo a los parientes de uno a costa de otros. A este clase de



favoritismo o parcialidad se le llama *nepotismo*, y concerniente a ello *The Century Dictionary* dice: "Favoritismo que se muestra a sobrinos y otros parientes; patrocinio que se otorga en consideración de relación de familia y no de mérito. La palabra se inventó para caracterizar la propensión de los papas y otros eclesiásticos encumbrados de la Iglesia Católica Romana de engrandecer a sus familias con concesiones o favores exorbitantes a sobrinos o parientes."

Debido a la debilidad humana y a la imperfección heredada todos tenemos que estar alerta contra el ceder a la tentación de mostrar favoritismo o parcialidad debido a un punto de vista predispuesto. De hecho, es bueno hacer grandes esfuerzos para asegurarse de que uno no esté cediendo a esta tendencia, porque es tan fácil hacerlo sin darse cuenta. Por lo tanto, uno debe recordar continuamente que eso es incorrecto, injusto. La empatía nos ayuda a vencer la parcialidad injusta. El ponernos en el lugar de otros nos ayudará a tratar con ellos imparcialmente. ¿Qué opinaríamos si se nos negara lo que nos corresponde justamente solo porque nuestro color de piel, nacionalidad o consanguinidad es diferente?

La "regla áurea" que dio Jesús nos ayuda a ser imparciales: "Así como quieren que los hombres les hagan a ustedes, hagan de igual manera a ellos." (Luc. 6:31) No se puede negar la justicia de esa regla. Pero también hay otra buena razón por la que nos esforzamos por ser imparciales y ésta es que el ser imparciales es el derrotero de la sabiduría. Cuando mostramos favoritismo a otro, pasando por alto la justicia y el mérito, estamos obrando contra los mejores intereses de esa persona. ¿Por qué? Porque al darle más de lo que le corresponde justamente le estamos incitando al egoísmo.

Pero, principalmente, el no ser imparcial

puede resultar en que otros abriguen resentimiento, porque una de las cosas más duras de aguantar para el corazón humano es el sentimiento de ser tratado injustamente. Todos los que tienen puestos de superintendencia, como los maestros de escuela, gerentes y sobrestantes, y superintendentes de las congregaciones cristianas, por lo tanto, necesitan ejercer cuidado para no permitir que las consideraciones y preferencias personales influyan en la manera en que tratan a aquellos sobre quienes están colocados. Todos ellos hacen bien en meditar en la importancia de tener un excelente espíritu de cooperación para que se efectúen las cosas, espíritu que no es probable que predomine a menos que presidan a otros de manera imparcial.

En particular los padres que tienen varios hijos deben ejercer cuidado de tratar a todos sus hijos imparcialmente, no tratando a ninguno injustamente como resultado de favorecer a uno. El no hacer eso puede resultar en daño.

Por supuesto, esto no quiere decir que un superintendente o un padre o una madre no tenga más cariño a uno que a otro. El apóstol Juan se describe como aquel a quien Jesús le tenía cariño especial. Pero no hay injusticia alguna en esto; los otros no fueron despreciados ni tratados injustamente como resultado de este lazo de cariño especial. El que Jesús estuvo por encima de mostrar parcialidad no bondadosa se puede discernir del hecho de que, aunque Juan fue aquel a quien le tenía cariño especial, dio las llaves del reino a Pedro, aunque Pedro sin duda vez tras vez exasperó a Jesús a causa de ser impulsivo.—Juan 13:6-10, 23.

Sí, el ser imparcial, evitando el mostrar favoritismo a causa de prejuicio, no solo es justo sino sabio. Evita el corromper a alguien, así como impide el que otros abriguen resentimiento. Con buena razón la Biblia nos aconseja a imitar a Dios en ser imparcial.—Mat. 5:44-48.





UNA francesa de la aldea de Saint-Fraimbault se suicidó ahogándose en diciembre de 1964 porque creía firmemente que una persona con "mal de ojo" la había mirado, y un agricultor se ahorcó en la misma localidad por la misma razón. En

los Estados Unidos, durante el decenio 1950-60, trabajadores descontentos de una fábrica fueron obligados por gangsters a permanecer en su trabajo por temor a un hombre que se creía que tenía el "mal de ojo." En 1934 el *Daily Express* de Londres informó que un hombre de Inglaterra se estaba consumiendo lentamente a causa del hechizo del "mal de ojo." Los doctores no pudieron diagnosticar la causa de su enfermedad ni efectuar una curación. Estos y muchos otros incidentes informados que implican el "mal de ojo" revelan que el temor a éste que plagó a los antiguos aun está presente en este siglo veinte.

Los indios de la América Central creen que la persona con el "mal de ojo" puede causar enfermedad al admirar a un niño o al mirarlo fijamente. En México se dice mal ojo y se cree que causa un sinnúmero de sufrimiento y acontecimientos desagradables. En Italia se dice *malocchio*, y la persona que se cree que tiene "mal de ojo" allí se llama *jettatore*. Se cuentan muchos relatos acerca de las cosas terribles que suceden después de haber "dominado con la vista" a alguien. Como resultado, entre los italianos es común el temor a un *jettatore*.

Se cree que el "mal de ojo" puede causar daño corporal, enfermedad, pobreza, pérdida de afectos, pérdida de propiedad y hasta la muerte. En una población africana había un hombre que se llamaba Elzanan de quien se informó que había sido responsable por la muerte de ochenta personas en el transcurso de dos años por medio del

# ¿POR QUÉ TEMER

al



"mal de ojo." Otro informe alega que una bruja del siglo diecisiete hizo que la persona que la escoltaba hasta la cárcel echara espuma por la boca y saltara por haberle echado el "mal de ojo."

Aunque el uso del "mal de ojo," que se le dice "dominar con la vista" y también "fascinación," por lo general tiene propósito malicioso, se cree que muchas personas tienen el poder del "mal de ojo" sin saberlo y otras "fascinan" cosas involuntariamente. En su libro *The Evil Eye*, Federico Elworthy dice: "También se ha creído plenamente, tanto en tiempos antiguos como en tiempos modernos, que muchas personas con su mirada han causado efectos perjudiciales, sin su consentimiento y aun contra su voluntad, de modo que en algunos casos madres no se arriesgarían a exponer a sus bebés a la mirada de sus propios padres." Hay el relato de un agricultor en Inglaterra cuyo "mal de ojo" se dice que causó involuntariamente la muerte de su propio ganado.

El papa Pío IX tenía la reputación de ser un *jettatore* porque parecía que la desgracia lo acompañaba adondequiera que iba y ocurría sobre todo lo que bendecía. Cuando fue a un lugar a celebrar un gran festival, el piso se hundió. Cuando visitó la columna a la Madona en la Piazza di Spagna y la bendijo así como a los obreros que estaban allí, un obrero se cayó del andamio ese mismísimo día y se mató. Cuando hizo arreglos para recibir al rey de Nápoles en Porto d'Anzio, vino una tormenta violenta que duró una semana. Se

dice que su sucesor, el papa León XIII, también tenía el “mal de ojo” debido al gran número de cardenales que murieron durante su pontificado.

Se considera que los niños son especialmente susceptibles al “mal de ojo,” y por eso se acostumbra hacer cierta declaración para neutralizar los efectos malignos del “mal de ojo” cuando se alaba o se admira al niño o cuando se felicita a una persona. Por supuesto, la declaración varía según la nacionalidad. En Italia es: “No tenga lugar el mal de ojo.” Los romanos paganos decían: “Apártese el mal, digo.” Cuando se admiraba a un bebé en la Rusia del siglo diecinueve, se hacía la declaración de precaución: “Dios salve la marca.”

### ***Un temor antiguo***

El temor al “mal de ojo” está difundido en la historia de casi toda nación. Declara Elworthy: “La creencia de que hay poder del mal obrando que es lanzado sobre cualquier objeto que contempla, ha existido a todo tiempo y en todos los países. . . . Los cultos lo llaman superstición; pero domina a la gente de muchos países, salvaje y civilizada, y debe asentarse como una de las convicciones hereditarias e instintivas de la humanidad.”

La evidencia de esto aparece en los monumentos más primitivos que se hallaron en Babilonia. Los babilonios creían que los hechiceros y los brujos lo dominaban y que podían, por medio de él, acarrear desgracia a quienquiera que “dominaban con la mirada.” Bajo su influencia creían que nada podía prosperar, que no llovería, que no crecería la hierba, que los animales domésticos cesarían de parir cría y que una mujer se haría estéril.

En la antigua Roma se promulgaron leyes especiales contra el daño a las siembras por “dominar con la mirada,” y en Egipto un amuleto que se llamaba el “Ojo de Osiris” se usaba como protección contra ello. Los vivos y los muertos llevaban el ojo místico como amuleto y aparecía pintado en los muros. Los etruscos, fenicios, griegos y romanos también llevaban ojos tallados en collares así como en gemas.

Hoy en México se lleva el ojo de venado como talismán protector contra el “mal de ojo.” El talismán se hace de la semilla de un árbol, tal como una bellota grande, y se pinta de modo que represente el ojo de un venado. Se vende por todo México en mercados y por vendedores ambulantes.

En la India la costumbre es poner negro de humo en los párpados de la persona creyendo que esto la protegerá del “mal de ojo” así como que hará incapaces a sus ojos de echarlo involuntariamente. Algunos campesinos hindúes también han tenido la costumbre de proteger sus siembras contra ello al colocar entre ellas una olla negra pintada con una cruz blanca o con la svástica mística.

### ***Amuletos y ademanes fálicos***

En todos los siglos se ha creído que los amuletos fálicos son una poderosa protección contra el “mal de ojo.” La persona los llevaba o los colgaba en la casa. De hecho se tallaban falos en el exterior de los edificios para protección, como se puede ver en las ruinas de Pompeya. Debido a que los antiguos adoradores del sexo consideraban al falo, el órgano masculino, como el símbolo de la vida, creían que reproducciones de éste podían proteger a una persona y a su casa contra la “fascinación” por parte de una persona con el “mal de ojo.”

Hasta el siglo diecinueve muchas mujeres y niños de Nápoles llevaban amuletos para protegerse del “mal de ojo,” y eran exactamente iguales a los amuletos fálicos que llevaban sus antepasados paganos. Uno de los amuletos que aún se usa es la mano fálica... un puño cerrado con el pulgar señalando hacia abajo estando metido entre el dedo del corazón y el índice. Los italianos lo llaman “*mano in fico*.” Un ídolo con esta mano fálica unida a un falo se encontró en las ruinas del primer siglo de Herculano, cerca de Nápoles. Un ademán con la mano en esta posición o con el dedo del corazón extendido desde un puño cerrado, representando al falo, se ha considerado como una protección contra el “mal de ojo.” También lo es el ademán que se llama “*mano cornuta*,” en el cual el dedo

índice y el meñique se extienden desde un puño cerrado, imitando dos cuernos.

El llevar un amuleto en forma de una criatura repugnante se ha considerado como una protección contra el “mal de ojo” porque se supone que disminuye su poder. Máscaras horribles y rostros grotescos tallados servían el mismo propósito. Los adornos que llevaban los yelmos y escudos de guerreros originalmente se consideraban como una protección contra el “mal de ojo” de un adversario porque se creía que la primera mirada era la más perjudicial, y por eso, si éste caía sobre algún objeto que lo distrajera, la persona estaría a salvo.

### ***El temor tiene base verdadera***

Aunque es evidente que muchos de los relatos acerca del “mal de ojo” son el resultado de imaginaciones supersticiosas, sin duda hay una base concreta para este temor esparcido. Esto se indica por el hecho de que se esparció desde la antigua Babilonia, que fue la fuente de las artes ocultas. Los hechiceros de Babilonia eran famosos por sus embrujamientos, siendo práctica común el que el hechicero hiciera una imagen de la víctima. Pero no siempre se necesitaba una imagen de la víctima. En su libro *The Religion of Babylonia and Assyria*, Morris Jastrow, hijo, informa:

“Las brujas podían invocar a los demonios a su gusto y poner a las personas que escogían dentro del poder de los demonios. Se hallaban varios medios a su disposición para efectuar esto. Se suponía que la mirada del ‘mal de ojo’ de una bruja tenía gran poder. Terribles eran los sufrimientos de aquel sobre quien una bruja echaba la mirada que mantenía a la persona bajo su hechizo.”—Págs. 267, 268.

Es cierto que existen poderes misteriosos no conocidos por la ciencia moderna y que no los puede explicar. La Santa Biblia menciona el “poder mágico.” (1 Sam. 15: 23) Concerniente al poder misterioso, observó Elworthy: “Mientras más estudie- mos con mente imparcial los temas que se llaman ocultos, más evidente llegará a ser aun entre los menos adelantados o menos cultos entre nosotros, que hay un mundo

entero de hechos, operaciones y condiciones, con el cual nuestros sentidos y facultades de comprensión humanos son bastante incapaces de tratar.”

La Biblia identifica a las criaturas espíritus que siguieron a Satanás en su rebelión contra el Creador del hombre como la fuente del poder misterioso. (Jud. 6; 1 Tim. 4:1) Desde los días de Babilonia, estos ángeles autoendemoniados han estado haciendo evidente su poder por medio de las artes mágicas. Individuos en contacto estrecho con los demonios, a quienes la Biblia llama espiritistas, han podido efectuar cosas asombrosas, como el llevar a cabo hazañas de percepción extrasensoria o levitación. (Rev. 22:15) El hecho de que espiritistas han podido causar desgracia a la gente por medio de embrujamientos es evidente por lo que dice la Biblia en Deuteronomio 18:11, donde se condena a los hechiceros ‘que embrujan a otros.’ En el libro *Evidence of Satan in the Modern World*, León Cristiani expresa: “Los embrujamientos . . . son eficaces, y deben su eficacia a fuerzas demoníacas.”

El hecho de que el temor al “mal de ojo” ha tenido entre sus garras a la gente de todas las naciones por miles de años se debe a que ha habido personas en contacto estrecho con los demonios que podían embrujar por medio de sus ojos. Las acciones maliciosas de tales personas mantienen vivo el temor al “mal de ojo” y hacen que la gente se imagine que todo contratiempo o dolencia se debe a ello, atribuyéndole así más a ello de lo que a menudo se le debe atribuir.

### ***No hay necesidad de temer al “mal de ojo”***

Las verdades de la Palabra de Dios que libertan han libertado a los cristianos verdaderos del temor al “mal de ojo.” Ellos tienen la seguridad de que Jehová Dios, que es más poderoso por mucho que cualquier forma de mal, está con ellos. Su Palabra asegura a los que confían en él que “Jehová mismo te guardará contra toda calamidad. El guardará tu alma. Jehová mismo guardará tu salida y tu entrada

desde ahora y hasta tiempo indefinido.” (Sal. 121:7, 8) Teniendo tan poderoso guardián, ¿por qué debería engañarse alguna vez el cristiano imaginándose que necesita un amuleto o un talismán o un ademán fálico para que lo proteja del mal? En cambio puede decir: “Jehová es mi luz y mi salvación. ¿De quién he de temer? Jehová es la plaza fuerte de mi vida. ¿De quién he de sentir pavor?”—Sal. 27:1.

Prescindiendo de cuán aterradores sean los muchos relatos en cuanto al “mal de ojo” y prescindiendo de cuántas personas de la comunidad local lleven amuletos, pinten señales místicas en sus hogares, repitan los dichos prescritos cuando se admire algo que tenga una persona y usen ademanes protectores, el cristiano verdadero no compartirá el temor de ellos. No pensará que la calamidad vendrá sobre él debido a que alguien que tenga fama de tener “mal de ojo” lo vea. Aun si la persona está activa en prácticas ocultas y pueda tener realmente el poder de embrujar por medio del ojo, el cristiano fiel no le temerá, porque tiene la protección de Jehová. El emprenderá sus actividades cotidianas con un sentido de seguridad, sabiendo que “el ángel de Jehová está acampando todo alrededor de los que le temen.”—Sal. 34:7.

Los ojos buenos del Dios Todopoderoso están sobre los justos, y se hace la promesa de que “no apartará sus ojos de ningún justo.” Además, “los ojos de Jehová están en todo lugar, vigilando a los malos y a los buenos.” (Job 36:7; Pro. 15:3) De modo

que tema a Jehová Dios, no al “mal de ojo.” Si uno cede al temor del “mal de ojo,” cediendo a ello en algún grado, uno se está colocando en una posición peligrosa. Por eso, no ceda al temor al “mal de ojo” a ningún grado. Después de todo, ¿cuáles ojos son los más poderosos... los ojos de un espiritista o los ojos del Dios Todopoderoso? Tenga fe en los ojos más poderosos de Jehová Dios, y recuerde que Dios hizo que se registrara: “No hay ningún hechizo de mala suerte contra Jacob, ninguna adivinación contra Israel.”—Núm. 23:16, 23.

Por supuesto, es prudente el evitar asociarse con los que son espiritistas y que favorecen al “mal de ojo.” También es prudente no aceptar objetos de alguien que se sepa que es espiritista, puesto que los que aceptan tales artículos u objetos quizás estén cooperando, aunque inconscientemente, con el hechicero para embrujar, dándole a los demonios una cabeza de playa.

Sea que la gente de la localidad donde uno viva tema al “mal de ojo” a causa de superstición y cuentos de la imaginación o a causa de conocer personalmente a personas que están bajo influencia demoníaca y que realmente han embrujado mediante éste, el cristiano que se pone “la armadura completa que proviene de Dios” puede sentirse seguro. (Efe. 6:10-18) Puede decir confiadamente a Dios: “Aunque ande en el valle de sombra profunda, no temo nada malo, porque tú estás conmigo.”—Sal. 23:4.



## *Alimentos con sangre*

◆ Al tratar acerca de los alimentos raros del mundo, la revista “California Living” del *Herald-Examiner* de Los Angeles declaró recientemente que algunos alimentos contienen sangre, lo cual es de interés para los cristianos que desean abstenerse de comer sangre. (Hech. 15:28, 29) El Brasil tiene un guisado llamado *sarapatel* que contiene sangre coagulada, órganos y carne. México tiene una especialidad regional llamada ‘cabrito en su sangre.’ Y “los franceses,” se indicó, “usan sangre de conejo y gallina para reforzar algunos platos.”



**U**N PAIS con la mitad del área de los Estados Unidos y casi dos veces y media su población; un país donde la población de 489 millones de habitantes y 250 millones de cabezas de ganado aumenta inmensamente cada año; y no obstante un país en el cual la inanición en masa plantea un problema continuo... éste es la India. A pesar de los millones de dólares y millones de toneladas de alimentos sobrantes de otros países que han sido encauzados al país durante la década pasada, la India todavía es un país donde hay hambre y la perspectiva de que lo peor aún está en lo futuro persigue a su pueblo.

Es verdad que desde que se consiguió la independencia de los británicos en 1947 se ha logrado mucho progreso en los campos de la educación y la tecnología. Hay un interés creciente de aprender y avanzar. Sin embargo, el 80 por ciento de la gente aún es analfabeta, y millones de niños no pueden ser eximidos de las labores arduas que se necesitan para ganar a duras penas la existencia de la familia. Y para los que tienen el privilegio de obtener alguna educación hay poca esperanza de que haya suficientes trabajos para todos cuando se gradúen.

22 DE JUNIO DE 1967

En el interin, con todos los esfuerzos en la educación e industrialización, la gente pasa hambre y millones subsisten con una sola comida escasa cada día. Por todas partes se ven evidencias de desnutrición y demacración. Centenares de miles de familias se han visto obligadas a vender, por una pitanza, preciosas herencias, utensilios de labranza y otras posesiones. Ahora el alimento es el interés principal.

### ***Algunos hechos de la situación***

Quizás personas de otros países sospechen que las descripciones de la prensa en cuanto al estado presente de la India se escriben a propósito de manera sensacional, y que, en efecto, las cosas no son tan malas como las pintan. Sin embargo, en mayo del año pasado algunos miembros de la oposición del Parlamento de la India alegaron que seis millones de habitantes en el estado de Orisa estaban afectadas por el hambre, y un millón de éstas estaban luchando desesperadamente por mantenerse vivas. Medio millón había emigrado a las ciudades, mientras que centenares ya habían sucumbido a la inanición. La gente se estaba ganando a duras penas una existencia comiendo semillas y flores, mientras que niños demacrados vagaban por las calles de las aldeas.

Un miembro de la Asamblea legislativa describió las condiciones que presencié durante una gira de doce días. En un área del 10 al 15 por ciento de la gente había subsistido durante seis o siete días continuos comiendo hojas y raíces hervidas. Y de Andhra Pradesh vinieron informes de que en un área de 253.820 kilómetros cuadrados, veinticinco millones de habitantes se encontraban frente a frente ante el hambre. La sequía ha resultado en una pérdida de 2.000 millones de rupias en productos agrícolas. En Maharashtra 16.000 aldeas están afectadas por el hambre. Claro está, los informes de casi todo estado contribuyen a comprender que todo el país se encuentra en las garras de una crisis alimenticia.

Quizás parezca increíble para las personas del occidente que alguien tenga que



vivir con unos diez centavos de dólar al día. No obstante eso es lo que millones del pueblo de la India tienen que hacer. No se alimentan suficientemente y están desnutridos, porque la inmensa mayoría solo vive de arroz, sin añadir proteínas, grasas y otros elementos alimenticios vitales. Y habiendo 250 millones de cabezas de ganado en el país, los niños de la India, en su mayor parte, nunca beben un vaso de leche. Muchas de las vacas están enfermas y no son de las mejores.

Hay otras manifestaciones de la crisis en este país donde hay hambre. A multitudes de niños enfermizos, que deberían estar en la escuela, se les ve participando en trabajos laboriosos. Numerosas personas hacen cola en espera paciente en las tiendas donde se vende grano, esperando que todavía quede algo cuando llegue su turno para ser atendidas. Los mendigos infestan las poblaciones y las ciudades. Siguen aumentando los suicidios. Un padre envenena a toda su familia y luego se suicida, incapaz de resistir la tensión de observar que gradualmente desfallezcan y mueran por falta de alimento.

### ***Las razones detrás del problema***

¿Qué hay tras este problema que sigue empeorando entre los millones de la India? El hecho escueto y básico es que el país no puede proveer suficiente alimento para su población presente, y no obstante cada año la población de la India aumenta una cantidad igual a la población de la ciudad de Nueva York. Para ir a la par con este aumento la cosecha de arroz tendría que acelerarse en un millón de toneladas al año durante los siguientes quince años. No obstante a menudo la producción total sufre una disminución.

Dependiendo como están de las lluvias copiosas de la temporada del monzón, dos años de lluvia reducida han dejado a los agricultores indios en una condición lamentable. Tan solo la sequía de 1965 resultó en una escasez de trece millones de toneladas de grano. Los ciclones y los aguajes también contribuyeron al problema. En la

costa oriental las siembras de arroz, la caña de azúcar y los cocoteros fueron dañadas a un costo de diez millones de rupias. ¡Imagínese la ruina a las siembras cuando el agua de mar, impulsada por los vientos, inundó extensas regiones cultivadas!

También se pueden notar otros factores que contribuyen a la crisis alimenticia. Roedores y otras plagas anualmente devoran el 10 por ciento del abastecimiento de grano del país. Plagas humanas, también, a saber, los estraperlistas, producen escaseces artificiales por medio de acumular grano hasta que se produce un aumento de precios, y para ese tiempo los pobres no pueden pagar el precio que se exige. El egoísmo humano entra en el cuadro lúgubre de otras maneras también, como cuando 955 costales de grano de los Estados Unidos fueron echados al mar durante una crisis porteña en Calicut. El mantener alerta un ejército grande en la frontera también le cuesta a la India bastante alimento. Millares de soldados que anteriormente eran agricultores que subsistían con una comida al día, ahora reciben tres buenas comidas al día... bueno para ellos, pero otra salida sería de los recursos alimenticios de la nación. El gobierno, también, ha sido criticado mordazmente por causa de la tardanza de éste en adoptar medidas para detener la amenaza del hambre.

Sin embargo, las condiciones climáticas y la mala administración no son responsables totalmente del hambre de la India. La actitud mental de la gente, creada por la enseñanza religiosa a lo largo de los siglos tiene que llevar una parte grande de la culpa. El hinduismo enseña que "karma," es decir, lo que uno sufre o posee en esta vida se debe a sus obras en una vida previa; y "dharma," la gracia que uno obtiene si pasivamente acepta su destino presente. De modo que los indios pobres han llegado a aceptar el hambre, la enfermedad y la pobreza como su porción predestinada en la vida, como una que es inevitable. Esto, a su vez, ha resultado en una falta de iniciativa, pereza e indiferencia hacia su propia situación.

Luego, también, hay la tradición hindú de que las vacas descienden de la diosa vaca y por lo tanto son sagradas. Por eso unos 185 millones de las cabezas de ganado de la India se consideran como "vacas sagradas," las vacas que no pueden ser degolladas para alimento ni tratadas como ganado común, los hindúes fanáticos protegen dichas vacas con su vida si se hace necesario. Y a millones de estos animales "sagrados" se les permite vagar sin ser estorbados en un país que no está produciendo suficiente alimento para su población humana.

### ***Enfrentándose al problema***

La gente de otras naciones no ha sido indiferente a la crisis alimenticia de la India. Dádivas y ayuda financiera han fluído de muchos países. Trigo del Canadá, de la Argentina y de los Estados Unidos, abonos de Alemania Occidental, medicinas de Suiza, alimentos para los niños de la organización CARE, préstamos monetarios bajo condiciones generosas de Italia y la Gran Bretaña, proyectos para mejorar el ganado financiados por Italia, medidas de socorro locales por la Cruz Roja, el Peace Corps y otras agencias... todas estas formas de ayuda se han utilizado para tratar de mejorar la situación. Pero aun así estas medidas resultan ser inadecuadas.

La propia estimación de la India requiere que dé pasos hacia alguna solución a su problema, en vez de que llegue a estar obligada, políticamente o de otra manera, a otras naciones. En su más reciente plan de cinco años el Gobierno espera gastar 11.000 millones de dólares en abonos, maquinaria agrícola y mejor semilla, con la mira de aumentar la producción total. También se proyecta asegurar las siembras contra la calamidad y proveer crédito más fácil para los agricultores, para suministrar más estabilidad a los terratenientes pequeños. Se están probando métodos de rotación de siembras, con la esperanza de que las siembras de grano mejoren mucho

tanto en calidad como en la producción por hectárea. Pero subsiste la pregunta importante: ¿Pueden y están los millones de la India dispuestos a hacer los cambios en su modo de vivir para poder impedir, por ahora, el desastre que amenaza? ¿O continuarán los modos tradicionales de pensamiento religioso incapacitando todo esfuerzo?

Como sucede con tantos otros problemas humanos, la crisis alimenticia de la India tendrá que aguardar la solución permanente que ha propuesto el Dios verdadero. Según su Libro confiable, la Biblia, Jehová Dios ha prometido un gobierno celestial sobre los asuntos de la Tierra, una administración bajo la cual "llegará a haber abundancia de grano en la tierra," y "realmente se sentarán, cada uno debajo de su vid y debajo de su higuera." ¿Cómo se efectuará esto? El Dios verdadero contesta: "En el desierto habrán brotado aguas, y torrentes en la llanura desértica," y "Haré que la lluvia fuerte descienda a su tiempo. . . . Y el árbol del campo tendrá que dar su fruto, y la tierra misma dará su producto."—Sal. 72:16; Miq. 4:4; Isa. 35:6; Eze. 34:26, 27.

¡Piense en ello! Los desiertos se convertirán en tierras productivas, y las tierras cultivadas producirán en abundancia. ¿Cómo? Mediante la sencilla operación de la 'lluvia a su tiempo.' Pero recuerde, los hombres no pueden controlar el tiempo ni garantizar buenas cosechas ni libertad del hambre. Se necesita el poder del Dios verdadero, "[El] que está cubriendo de nubes los cielos, [El] que prepara lluvia para la tierra, [El] que hace que de las montañas brote hierba verde." (Sal. 147:8) Y en cuanto al hambre, el mismo Poderoso ha prometido que 'ciertamente hará para todos los pueblos un banquete' como nunca han visto antes. (Isa. 25:6) La gente humilde de la India puede esperar el tener una participación, una participación que ahuyentará para siempre el temor al hambre y la escasez.





## SU APARIENCIA PERSONAL *es importante*

**T**OCAN el timbre. La señora de la casa se apresura a abrir la puerta. Una amiga muy estimada de ella ha venido inesperadamente y la ha encontrado en una condición no muy presentable... el cabello en rizados, con la manga del vestido un poco rota, sobresaliéndosele la combinación, con las medias sueltas y los zapatos sucios. ¿Cómo cree usted que se siente ella? ¿Invita cortésmente a la visitante inesperada a entrar, y luego se sientan cómodamente para platicar? ¿O se ruboriza, se arregla el pelo, se disculpa por su apariencia, luego de repente se da cuenta de que todavía está en la puerta? Ciertamente la apariencia personal es importante porque influye en cuanto a cómo se siente uno en presencia de otros.

Una apariencia aseada, nítida, no

solo es agradable a los ojos de otras personas, sino que resulta en que uno personalmente se sienta bien también. El estar presentable es un acto de bondad personal. Evita que a uno le pase un bochorno y a otros también.

No obstante, hay algunas personas que no tienen cuidado en cuanto a su apariencia personal. A los estudiantes de la facultad más reciente de California se les ha dado consejo sobre el vestir y la conducta general. Se dio en un memorándum de parte de Provost Page Smith a los 620 estudiantes de la Facultad de Cowell, que es parte del conjunto de edificios de la nueva Universidad de California de Santa Cruz. A continuación citamos un extracto del memorándum: "Estoy consciente de que para muchos

estudiantes una apariencia agresivamente desarreglada es asunto de principio, una opinión personal en cuanto al mundo, una moda que se aprecia. . . . Pero, como todo lo demás, puede exagerarse. Hemos llegado a estar demasiado desarreglados en Cowell durante el año pasado. Un ambiente libre e informal es una cosa, una actitud ruda y descui-

dada es otra. . . . No es necesario estar mugriento para tener una personalidad interesante y singular." ¿Qué persona responsable no estaría de acuerdo con esa declaración?

No obstante, hoy hay muchos que son desaliñados en su manera de vestir. Su actitud irresponsable se describe frecuentemente como una forma de rebelión contra las normas tradicionales. Pero las modas que reemplazan las antiguas aparentemente están llegando a ser más degradadas año tras año. Por lo tanto, parecen oportunas dos palabras de precaución. Prescindiendo de cuál sea la moda presente, debe considerarse juiciosamente. Ciertamente la ropa expresa la personalidad de uno. ¿Quién hay, entonces, que se pueda dar el lujo de descartar de manera indiferente el asunto con el comentario: "Si no le gusto a la gente por lo que soy no necesito gustarle por mi ropa"? Después de todo, la ropa que usted se pone refleja, a cierto grado por lo menos, su mentalidad, lo que usted cree, quiénes son sus asociados. El apreciar este hecho es, en parte, entender la necesidad de estar bien vestido.

## ***La tendencia moderna***

Recientemente, declaró un observador: 'Cada vez más encontramos gente que insiste en llevar sus complejos en lo exterior, que necesita un corte de pelo o un peinado espiritual y cuyos faldones de la camisa mentales se ven.' Restaurantes que solían tener letreros que decían "Se requiere corbata" (y en algunos casos suministraban tanto saco como corbata) han transigido en años recientes con letreros que dicen "Ven-ga como esté." Y muchas personas hacen exactamente eso. En muchos lugares del mundo occidental las mujeres van a los restaurantes y a los centros comerciales con rizos y con pantalones cortos.

Las minifaldas y las modas "mod" aparecen con más frecuencia. Habib Bourguiba de Túnez por mucho tiempo ha sido uno de los más fuertes defensores del mundo árabe de los derechos de las mujeres. Miró con aprobación cuando comenzó a desaparecer el velo musulmán, y no ha mostrado objeción alguna a los nuevos vestidos cortos y de tela ligera de las muchachas que caminan por las calles angostas de Túnez. Pero en agosto proscribió la minifalda que llega hasta el muslo. "Cuántas veces," dijo en un discurso por televisión a toda la nación, "he tenido que sentar junto a mí a las mujeres que he recibido en audiencias, en vez de que estén frente a mí, a fin de evitar bochorno general. Nada debe obligarnos a sufrir tales pruebas. Pone los nervios de los hombres y la modestia de las mujeres a una prueba severa." Uno debe vestirse de tal modo que no abochorne a nadie.

Los hombres, también, en años recientes, han llegado a ser más informales en su apariencia. Se ha notado que algunos vienen a lugares públicos con playeras o con camisetas. El humorista Don Herold escribió: "Ahora veo a muchos hombres en lugares públicos con guardarropas cuyo valor total no excede en dólar la cantidad de 1,40. Vienen como están a la lavandería automática, al cine." A muchísimos no les importa su apariencia, sea que se bañen,

se rasuren o no. Solo les interesa estar cómodos. Su indiferencia a su apariencia ha producido un desaliño mental y físico, una falta de dignidad, un desacato a la preparación, pulcritud y nitidez, dijo Herold.

Por miles de años, la gente ha estado tratando de vestirse con esmero y tener la mejor apariencia. Ahora de repente ha abandonado la moderación. ¿A qué se debe este descuido? Cuando a Malcolm Muggeridge, un famoso editor y escritor británico, se le preguntó en cuanto a las modas en la Gran Bretaña contemporánea, en cuanto a los jóvenes que usan el cabello largo y las mujeres que usan faldas cortas y pantalones largos, si esto no era evidencia de una insubordinación contra los valores antiguos, contestó: "Ni en lo más mínimo. Creo que es degeneración crasa. . . . Simplemente degeneración... las extravagancias de una estirpe agotada." ¿Ve usted alguna razón sensata, entonces, por la que debería copiar las modas y actitudes que pertenecen a una "estirpe agotada" o degenerada?

## ***Razón para el aseo y la nitidez***

¿Qué excusa hay para estar vestido desaliñadamente? A menudo no se trata de la indumentaria, sino se trata de nitidez y aseo. Puesto que la gente ciertamente considera las apariencias, no podemos darnos el lujo de hacer caso omiso de nuestra apariencia. La gente se forma su opinión de nosotros y de lo que creemos a un grado amplio por las señales exteriores. Es por eso que usted a menudo la oye decir: "Me agrada su apariencia," o, "Ella siempre es tan nítida y aseada." Y al dar un vistazo a su alrededor, notará que sus ojos no solo ven lo que la gente lleva puesto sino también la manera en que lleva la ropa. De hecho, su pulcritud es uno de los aspectos más importantes de su apariencia personal.

A los patrones les agrada que sus empleados se vistan bien. Esto no necesariamente quiere decir que uno necesita ropa costosa. La prenda de vestir más costosa del mundo no se verá impresionante si no

se lleva correctamente, con los accesorios correctos, o si no le viene bien a la persona, se reduce o se alarga y se escoge cuidadosamente para la persona que habrá de ponérsela. Sin embargo, la ropa que se escoja apropiadamente no debe eclipsar la personalidad de uno. En otras palabras, la gente nunca debe ver primero lo que usted lleva puesto y a usted en segundo lugar. Es por eso que es prudente no ser el primero en adoptar una nueva moda ni el último en abandonar una moda antigua.

Las Santas Escrituras nos dan el punto de vista correcto con respecto a la apariencia y el vestir. El apóstol cristiano Pablo escribió: "Deseo que las mujeres se adornen en vestido bien arreglado, con modestia y buen juicio, no con estilos de cabellos trenzados y oro, o perlas, o traje muy costoso, sino de la manera que es propio de mujeres que profesan reverenciar a Dios, a saber, por medio de obras buenas." (1 Tim. 2:9, 10) Este es consejo sano tanto para los varones como para las mujeres y aplica hoy en día como aplicó en los días de Pablo. Una excelente apariencia todavía significa aparecer con "vestido bien arreglado," con modestia verdadera y sin ostentación alguna.

¿Ha notado usted cuán complacido se siente uno al ver personas que no solo se visten bien sino que lo hacen nítidamente? Una apariencia nítida demuestra cierto donaire y porte. Significa el ser atento con uno mismo para que la apariencia de uno esté libre de lo que es indecoroso, inapropiado o desagradable. Por ejemplo, quizás un saco esté de moda, quede bien, pero puede ser que tenga un botón suelto o le falte un botón, lo cual puede echar a perder toda su apariencia. Su traje puede estar hecho del casimir más fino y de una confección perfecta, pero aquella mancha de comida en la solapa es todo lo que recordará la gente. Sus zapatos quizás estén de moda, pero, ¿tienen brillo? Quizás su camisa sea de seda o algodón egipcio, pero ¿está limpio el cuello?

La nitidez tiene que ver con las cosas

que reflejan la personalidad de uno. Muchas personas no tienen dinero para comprar ropa costosa, pero la ropa que tienen puede ser nítida y aseada. Esto es lo que vale. Quizás a una dama le parezca cosa insignificante el usar medias que se les ha ido un hilo, no obstante la gente lo notará y la considerará descuidada o desconsiderada si persiste en ponérselas. Quizás una cara sin rasurar haga que un hombre se sienta como un individuo robusto, pero otros simplemente pueden pensar que es perezoso por no haberse rasurado. Quizás un ministro a la puerta hable el mensaje de Dios, pero los puños y el cuello sucios de la camisa ciertamente le quitan mérito. Un amo de casa quizás raciocine que una camisa se puede lavar por la noche y usarse limpia al día siguiente. La ropa desaseada por lo general lo hace a uno sentirse incómodo cuando está en presencia de otros, especialmente en presencia de personas que son nítidas y aseadas. En tales ocasiones uno desearía haber empleado tiempo para poner aquel botón, cambiarse aquella camisa sucia y hacerse uno más presentable.

### ***El cuidado del cuerpo demuestra amor***

La pulcritud refleja una personalidad sana. Incluye más que el estar bien vestido. Abarca el aseo, el cuidado de la piel, los dientes, las manos y el pelo. Tal aseo muestra que consideramos a otros; es una marca distintiva de amor.

Por más énfasis que se le diera a lo importante que es para la apariencia personal apropiada el mantener el cuerpo aseado no habría exageración. Un hombre puede tener puesto un smoking y una muchacha un vestido de noche, pero el no haberse bañado puede arruinar toda la noche para los dos y para otros. La gente transpira. Es por eso que es tan esencial mantener aseado el cuerpo, para que los olores desagradables puedan mantenerse al mínimo. El bañarse con regularidad es muy importante.

La cara es la parte del cuerpo que la

***¡DESPERTAD!***



gente nota primero. ¿Qué recordarán en cuanto a su cara? Ante todas las cosas, la cara debe estar limpia, presentable. La boca es uno de los rasgos más sobresalientes de la cara. Puede ser atractiva al expresar afecto y agradabilidad por medio de sonreír a menudo. Los dientes blancos, bien cepillados, producen una sonrisa brillante.

El cabello bien peinado complementa el rostro. El cabello lustroso, bien cuidado y con un peinado que le quede, contribuye en gran manera a la belleza física de la mujer. La belleza de su pelo puede ser acrecentada cepillándolo, aplicándole champú y con un arreglo decoroso. El pelo de la mujer es una gloria para ella. Sin embargo, no debe reemplazar las cualidades espirituales que son de gran valor a los ojos de Dios.—1 Cor. 11:15; 1 Ped. 3:3-5.

Miré sus manos. ¿Le agrada lo que ve? Se requiere tan poco para mantener limpias y nítidas las manos, no obstante las recompensas son grandes.

Los pies también merecen atención cuidadosa. La persona de término medio anda aproximadamente 112.630 kilómetros en su vida. ¡Imagínese el andar esa distancia con los pies doloridos! Los pies que duelen dañan horriblemente al cuerpo. Destruyen los movimientos agraciados, causan estragos en su postura, sin mencionar lo que le causan a su disposición. Los zapatos modernos a menudo dejan al descubierto gran parte del pie. ¿Pueden los pies de uno, especialmente las uñas, aguantar un examen, o le causaría bochorno la apariencia de ellos?

### *Dormir adecuadamente, entrenamiento temprano*

Quizás nada contribuya a una apariencia agradable como el dormir apropiadamente. La falta de dormir puede mostrarse en su cara, en la manera en que usted anda y

habla y en su mismísima disposición. Los cosméticos difícilmente cubren las señales de falta de dormir. Líneas aparecen alrededor de los ojos, el brillo desaparece del cutiz de uno, el modo de pensar se deteriora, los movimientos del cuerpo pierden velocidad, y una disposición alegre se puede convertir en una de mal genio. Cuando la hija del presidente Lyndon B. Johnson, Luci, se presentó en público antes de su matrimonio, muchos observadores comentaron que Luci se veía enferma, pero la secretaria de prensa Isabel Carpenter dijo que no estaba enferma y citó a la Sra. de Johnson quien dijo que Luci “necesita dormir más.” Quizás usted también.

El arte de estar bien vestido proviene de entrenamiento temprano. Si su madre insistía en que usted viniera a la mesa con las manos y la cara limpias, con el pelo bien peinado y ropa limpia para comer, entonces usted tiene razón de estarle agradecido a su madre, porque ella ha estado tratando de hacer más fácil la vida posterior para usted. Los hábitos que usted está formando, la vida doméstica que lleva, los amigos que está granjeándose, la ropa que se pone y las actividades en las que participa todo gradualmente está moldeando su personalidad para bien o para mal.

Recuerde, también, toda la ropa fina del mundo significará poco si usted no tiene conducta excelente que la acompañe. La manera en que lleva el pelo, la manera en que se arregla la cara, la belleza de su cuerpo y todos sus otros haberes pueden ser destruidos, si sus acciones no son dignas de una dama o caballero cristiano. Entonces, que su conducta diga a todos los observadores que su apariencia, también, es motivada por un aprecio sincero que brota del conocimiento de que usted es el producto de la sabiduría más elevada, la mano de obra de Jehová nuestro Creador-Dios.



# "BUENAS NUEVAS DE ALGO MEJOR"

para

# Jamaica

**A** LA mitad del camino entre Miami y la costa de América del Sur, en lo azul del mar Caribe, está la isla de Jamaica, donde el sol tropical es templado por las brisas frescas del océano, y las lluvias tropicales, en sazón, refrescan y hermosean la alfombra permanente de verdor. Kingston, la capital, fue el sitio de la Asamblea Internacional "Hijos de libertad de Dios" señalada para los cinco días que terminarían el 1 de enero de 1967. Ya 250 delegados de Inglaterra así como centenares de los Estados Unidos, el Canadá y otros países se hallaban en camino a una asamblea que estaba destinada a traer "buenas nuevas de algo mejor" a los jamaquinos.—Isa. 52:7.

Ya han desaparecido los indios arawak, que vivían aquí antes de llegar los españoles. También han desaparecido los españoles, que fueron echados por los ingleses. También ha cambiado la antigua sociedad que poseía esclavos mediante la cual los hacendados británicos cosecharon grandes riquezas, porque ésa terminó con la emancipación de todos los esclavos en 1834. Ese fue un golpe serio contra los intereses azucareros, pero fue el primer paso en el camino hacia la independencia política de Jamaica, una meta que se logró finalmente tan recientemente como 1962.

Por muchos años ya esta "isla en el sol" ha atraído a turistas de todas partes del mundo de habla inglesa. Se ha descrito como "el paraíso del Caribe," y ciertamente tiene muchas escenas naturales de belleza y serenidad. Sin embargo, la pobreza y la superstición todavía estorban a la clase trabajadora, y, como en otras partes del mundo, está aumentando el descontento. Jamaica verdaderamente necesita "buenas nuevas de algo mejor."

Como prueba de que esta hermosa isla no está inmune al espíritu repugnante que está arrollando a todo el mundo, un periodista jamaquino hace estas admisiones: "El crimen, la falta de honradez, la violencia, la rudeza, la obscenidad, la descortesía, el egoísmo... éstos son los vicios habituales y dominantes de nuestro pueblo hoy día. . . . A veces me pregunto si no hay una locura extraña que se está apoderando de nuestro pueblo que lo hace portarse de esta manera bestial. . . . [Jamaica] rápidamente está llegando a ser una selva llena de bestias salvajes de ambos sexos que caminan

con dos pies."—*The Star*, Kingston, 11 de julio de 1966.

Un clérigo jamaquino hasta admitió que "más del 75 por ciento de la sociedad tenía el estigma de ilegitimidad y la proporción de nacimientos entre los adolescentes estaba alcanzando proporciones alarmantes."—*The Daily Gleaner*, Kingston, 21 de febrero de 1966.

Señalando el fracaso de la cristiandad aquí en Jamaica, y la grave necesidad de algo mejor para su pueblo, otro periodista ofrece estas observaciones pertinentes: "El mensaje de la Iglesia está revestido de demasiada jerga... una masa de palabras altisonantes que la mayoría de las congregaciones no pueden percibir. . . . Los clérigos de hoy están cargados de títulos . . . en contraste distinto al nazareno humilde que solo se conocía como Jesús. Predomina el vestirse lujosamente y la formalidad. . . . el tema del sexo, qué lamentable falta existe en este sentido en la Iglesia. Se necesita hablar sumamente claro cuando se discuten tales asuntos. Los caudillos de la Iglesia han estado demasiado propensos a emplear eufemismos."—*The Sunday Gleaner*, Kingston, 29 de mayo de 1966.

## Asamblea internacional oportuna

No obstante, muchos jamaquinos todavía manifiestan mucho respeto a la Biblia, y les gusta hablar de sus excelentes principios y maravillosas promesas siempre que hay oportunidad. Tienen esa oportunidad cuando los testigos de Jehová los visitan y ponen a su alcance educación bíblica. Para ayudar a todos esos jamaquinos amadores de la Biblia con "buenas nuevas de algo mejor," fue sumamente adecuado que se escogiera a Kingston como el lugar de una asamblea de testigos de Jehová. El único auditorio adecuado para la ocasión, el enorme Estadio Nacional al aire libre, se contrató debidamente para ello. Está ubicado delectablemente de modo que uno se puede sentar debajo de la sombra de la tribuna principal y ver la cordillera más baja de las montañas Azules que se yergue ante la vista de uno, mientras que a lo lejos se puede ver el Caribe.

Aquí en este hermoso marco se presentó un excelente programa de instrucción bíblica por medio de discursos, dramatizaciones de principios bíblicos en acción, discusiones prácticas y experiencias. Aquí, también, Juan Groh, un

director de la Sociedad Watch Tower, dio la conferencia pública, "El milenio de la humanidad bajo el reino de Dios," a un auditorio de 9.458, trayendo verdaderamente "buenas nuevas de algo mejor" para los jamaquinos.

Teniendo presente que hay aproximadamente 5.300 Testigos en toda la isla, y que había unos 900 delegados extranjeros presentes, es evidente que aproximadamente 3.300 jamaquinos interesados estuvieron en esa gran muchedumbre que escuchó tan atentamente y aplaudió con entusiasmo cuando concluyó el orador. Un día antes de terminar el año de 1966, 189 jamaquinos oyeron la conferencia sobre "Responsabilidades del Testigo bautizado" e indicaron su determinación para dar el paso del bautismo como evidencia de la dedicación de ellos mismos a Jehová Dios.

La manera en que los periódicos, la radio y la televisión enfocaron la atención sobre los Testigos fue sin precedentes. Funcionarios y hombres de negocios se asombraron por los detallados preparativos de la asamblea, el eficaz departamento de alojamiento, la cafetería con instalaciones para lavar los trastos que diseñaron los Testigos mismos, y la hermosa decoración de la plataforma que se erigió en el campo de juego del estadio. Todo el medio millón de habitantes de Kingston y otros jamaquinos que visitaron la capital durante la temporada festiva de la cristiandad se enteraron de esta asamblea singular que trajo "buenas nuevas de algo mejor" bajo el reino de Dios.

### **Visitando la isla**

Una visita a Jamaica no estaría completa hasta que uno hubiera visto por lo menos unos cuantos de sus lugares interesantes. De modo que los Testigos que iban en la gira vieron panoramas maravillosos desde varios puntos ventajosos en las colinas cercanas. Visitaron los Jardines Botánicos Hope, donde 61 hectáreas se utilizan hábilmente para desplegar una variedad de arbustos y árboles tropicales, y tiene como rasgos atractivos varios invernaderos, un zoológico, un acuario y una isla artificial que tiene los mismos contornos de Jamaica.

Luego visitaron el antiguo Port Royal, a lo largo de la isla de arena que está más allá del aeropuerto. Aquí la mayor parte de una ciudad enriquecida por botines de piratas desapareció en las aguas del Caribe hace menos de trescientos años, cuando un terre-

moto sacudió toda la región. Un epitafio en el cementerio de una parroquia relata la experiencia singular de un hombre que vivió en ese tiempo. La sacudida inicial lo enterró bajo los escombros, pero una sacudida posterior lo lanzó al mar, de donde fue salvado, se le hizo volver en sí y vivió muchos años más. Extraño, también, fue el enterarnos de que el famoso bucanero británico, Enrique Morgan, con el tiempo llegó a ser uno de los gobernadores de Su Majestad en Jamaica, y hasta trató de reformar a algunos de sus ex socios criminales.

En otra gira tuvieron como meta Ocho Ríos, un atractivo sitio turístico en la costa septentrional. El viaje valía la pena con simplemente contemplar el paisaje de colinas, montañas, verdor, bambúes, árboles florecientes y frutales y el maravilloso panorama de los valles allá abajo al atravesar las serranías del interior. Pero también se veía la sección del camino que utiliza el lecho de un antiguo río para descender a la llanura de la costa septentrional. Un contraste agradable con la luz del sol procedente de arriba era lo profundo, oscuro y fresco de la hondonada con helechos y musgos que decoran el desfiladero.

El baño en el mar fue el punto culminante de la gira para los visitantes a Ocho Ríos. En este lugar de la costa desemboca un río en el mar sobre rocas redondas, produciendo una hermosa sucesión de cascadas, abriéndose paso hasta la playa remolineando y salpicando.

De modo que los delegados de la asamblea vieron algo de la belleza de Jamaica además de asistir a las sesiones edificantes de una asamblea con mucho éxito. Vieron que este "paraíso del Caribe" tiene sus problemas gra-

ves y que se están empeorando. La Asamblea "Hijos de libertad de Dios" trajo "buenas nuevas de algo mejor" indicando inequívocamente el único remedio seguro, el reino de Dios. Los jamaquinos que ya se han vuelto a Jehová Dios y a su Palabra se regocijan en la libertad que resulta de tal derrotero, libertad de los temores de este mundo en cuanto al futuro, libertad de supersticiones y temor a los hombres. Miles de ellos están esparciendo las buenas nuevas de emancipación genuina entre sus conciudadanos, una emancipación que supera por mucho cualquiera que se haya logrado hasta ahora. ¡"Cuán hermosos sobre las montañas son los pies del que . . . trae buenas nuevas de algo mejor"!—Isa. 52:7.



**H. A. Graham, representante viajero de la Sociedad Watch Tower, habla en el Estadio Nacional de Kingston sobre cómo "pastorear el rebaño de Dios"**



*Disfrutando de  
libertad de adoración*

en la

# REPÚBLICA DOMINICANA

**V**OLANDO sobre las aguas azules del canal de la Mona, que separa el extremo occidental de Puerto Rico y la punta oriental de la isla de Hispaniola, pronto atravesamos la amplia llanura oriental de la República Dominicana, una llanura que desde nuestra altura parecía extenderse a semejanza de un pavimento verde y plano de cemento áspero. El litoral a lo largo de la costa meridional parecía dentado, como los dientes de una sierra, y podíamos ver arrecifes empinados, contra los cuales se estrellaban las olas del mar. Más cerca de la capital, Santo Domingo, divisamos las montañas que llenan la mayor parte occidental del país, alcanzando un máximo en Pico Duarte, a 3.124 metros sobre el nivel del mar.

Eramos un grupito de delegados a la Asamblea "Hijos de libertad de Dios" de los testigos de Jehová que habría de celebrarse en Santo Domingo del 25 al 29 de enero de 1967. Con interés especial habíamos esperado esta asamblea en un país donde los testigos de Jehová ahora disfrutaban de libertad de adoración después de haber pasado muchos años bajo una proscripción injusta a causa de rehusar transigir en su neutralidad cristiana.

La ciudad de Santo Domingo se encuentra casi en el centro de la costa meridional y junto a la desembocadura del río principal del país, el río Ozama. Viajando en auto desde el aeropuerto, en poco tiempo cruzamos el río sobre un moderno puente colgante y llegamos al centro de la ciudad. Las paredes cubiertas de cavidades hechas por balas y los boquetes en algunos edificios daban evidencia de la violencia de la revolución reciente. Pero ahora todo parece estar pacífico y callado al pasar en auto por las calles angostas con sus edificios típicos, con balcones. Luego entramos en las angostas calles de la zona comercial donde las actividades han disminuido por el calor de las primeras horas de la tarde.

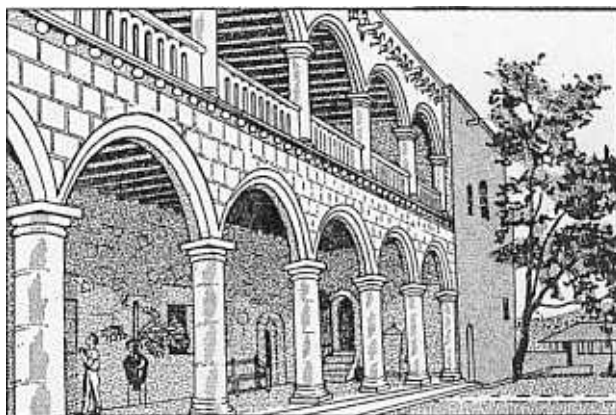
## Historia antigua

Esta ciudad fue fundada por el hermano de Colón, Bartolomé, en 1496, y por eso está clasificada como la ciudad más antigua que establecieron los europeos en las Américas. Alega tener el primer hospital del hemisferio occidental, San Nicolás de Bari, fundado en 1503; la más antigua universidad, Santo Tomás de Aquina, fundada en 1538; y la más antigua catedral, Santa María Menor, que se terminó en 1540. Aunque España lo niega, se dice que los restos de Cristóbal Colón están guardados como reliquia aquí en una tumba de mármol adornada. Aquí también se puede ver la antigua residencia del hijo de Colón, Diego, cuando sirvió como gobernador de la colonia.

La historia muestra que el clero estuvo envuelto de manera prominente en la segunda travesía de Colón en las personas del obispo de Fonseca y el fraile Boil, este último encabezando a un grupo de doce misioneros. Lejos de traer paz consigo, esos clérigos tenían aversión y envidiaban a Colón e hicieron todo lo que pudieron para socavar su autoridad.

Pronto Santo Domingo llegó a ser la principal avanzada de España en el Caribe y sirvió de trampolín para tan famosos buscadores de tesoros como Balboa, Pizarro, Cortés y Ponce de León. En tiempos posteriores, mientras se estaba poblando y colonizando a las otras islas, esta ciudad no solo llegó a ser un centro administrativo sino también el asiento principal de la iglesia católica. Aquí la iglesia tuvo la oportunidad de demostrar lo que podía hacer para desarrollar el país siguiendo derroteros cristianos, pacíficos. ¿Con qué resultado?

Los innegables registros históricos dicen que, aunque este país nuevo sufrió temprano las invasiones de los ingleses, los holandeses y los franceses católicos, y más tarde de los haitianos de la mitad occidental de la isla, a lo largo de los siglos sus mayores problemas fueron inter-



Residencia reconstruida del siglo dieciséis del gobernador Diego Colón en Santo Domingo

nos. El descontento, avaricia, envidia, calumnia, intriga, insubordinación, revuelta y asesinato con frecuencia desbarataban la paz y la estabilidad del país e impedían su progreso. La iglesia, con su monopolio de largo tiempo, no disputado, en cuanto a la instrucción religiosa, difícilmente puede divorciarse de la responsabilidad principal de estos factores destructores de la paz en la República Dominicana.

### ***Treinta años de tiranía***

Más recientemente el régimen del dictador Rafael Trujillo duró más de treinta años hasta su fin violento en 1961. Como tan a menudo alardeó él mismo, su gobierno de hierro ciertamente trajo un grado de estabilidad y orden al país. Sin embargo, en 1950 su gobierno expidió un decreto que prohibía que los testigos de Jehová se reunieran para llevar a cabo su obra de educación bíblica. Cristianos respetables recibieron golpizas brutales y otros ultrajes. La gente en general fue sometida a temor abyecto en virtud de la manera cruel con que el pelotón de Trujillo que empleaba la violencia trataba cualquier clase de disensión.

No obstante el régimen de Trujillo disfrutó de excelentes relaciones con la iglesia católica. Un sacerdote por muchos años fue miembro de su legislatura "títere." En 1954 Trujillo viajó a Roma donde, aunque era divorciado por dos veces, fue recibido hospitalariamente y allí firmó un concordato entre su gobierno y el Vaticano. Solo durante el último año más o menos de su vida se comenzó a desarrollar una brecha entre la iglesia y su gobierno. Todo esto, que conoce bien el pueblo dominicano, ha sido una fuente de considerable bochorno para la iglesia en estos años posteriores a la dictadura de Trujillo, restándole crédito a la vista de muchos.

Como se pudiera esperar, ahora la iglesia se enfrenta a una cosecha creciente de comunistas ateos, en particular entre los jóvenes del país. De hecho, la universidad de Santo Domingo ha sido un foco de ideas comunistas, estallando de vez en cuando en demostraciones violentas y extremismo político. La iglesia sembró descontento e insubordinación y más tarde hizo causa común con políticos enriquecedores de sí mismos, y ahora tiene que segar los efectos de sus normas impías.

### ***Testigos neutrales respetados***

Por otra parte, personas pensadoras de esta república respetan muchísimo a los testigos de Jehová, que rehusaron transigir con Trujillo, aun bajo presión de una proscripción total y tratamiento inhumano de parte de la policía. Valerosamente siguieron tras su ministerio edificante aun clandestinamente durante esos muchos años. Los visitantes a Santo Domingo en esta ocasión tuvieron la oportunidad de hablar con algunos de los Testigos que habían sido

encarcelados y golpeados malignamente por la chusma de Trujillo. Por sus expresiones gozosas era evidente que no abrigaban ningún rencor contra nadie, sino que estaban sumamente felices de estar vivos y libres para adorar a Jehová Dios de la manera que ha indicado que es su placer, a saber, predicando y enseñando el mensaje de la Biblia. Ahora a personas a quienes predicaban a menudo comentan: "Ustedes son los únicos que tuvieron el valor de no ceder a Trujillo."

Un Testigo dijo que tuvo que mudarse con su familia de San Cristóbal, la ciudad nativa de Trujillo, debido a persecución y amenazas contra su vida. Después de quitársele la proscripción a los testigos de Jehová regresó a San Cristóbal y ahora es un ministro precursor de tiempo cabal. Y ahora hay en esa población una congregación progresiva de 84 Testigos. En 1964 las autoridades locales proveyeron a los Testigos un terreno grande en el cual edificar un Salón del Reino, como una indemnización por todos los ultrajes que habían sufrido durante la era de Trujillo. La sección donada así fue suficientemente grande que la congregación pudo vender varios lotes y con los ingresos construir un excelente salón con una capacidad de 150 asientos.

Durante las dificultades de 1965 la neutralidad de los testigos de Jehová otra vez fue sobresaliente. Las fuerzas armadas estadounidenses habían abierto una faja de varias cuadras de ancho a través de la ciudad para que sirviera de zona neutral. Todo el que pasaba por los sitios de inspección era sometido a interrogatorio y registro cabales. Sin embargo, a los Testigos al identificarse se les dejaba pasar debido a su neutralidad genuina y extensamente conocida. De hecho, probablemente ellos fueron los únicos que en ese tiempo pudieron andar libremente en las zonas ocupadas por combatientes bajo control de cualquiera de los grupos contrarios sin temor de ser acusados como posibles enemigos de la causa. No habiendo participado en el derramamiento de sangre del conflicto anterior, nadie tenía base para tratar de vengarse de ellos.

Aun ahora, cuando el gobierno necesita mantener sitios de inspección en las vías de entrada a la carretera que va a la capital a causa de amenazas de los rebeldes, por lo general basta con que los Testigos se identifiquen apropiadamente para asegurar trato cortés y continuar rápidamente su viaje.

### ***Una asamblea pacífica***

En los días que precedieron a la asamblea las incursiones policíacas habían descubierto diversos escondites de armas y municiones, esparciendo rumores de más dificultad revolucionaria. No obstante, los que asistimos a las asambleas centroamericanas hallamos que las



cosas estaban más calmadas y menos tensas aquí que en varios otros países. Es interesante el hecho de que se alcanzó a oír que dos hombres en Santo Domingo conversaban en la calle acerca de las condiciones actuales, y uno comentó que 'esta ciudad estaba verdaderamente alborotada . . . y luego comenzó esta asamblea [de los testigos de Jehová], y fue como bálsamo confortante.'

Durante los pasados siete años, desde que fue levantada la proscripción sobre su obra cristiana, los Testigos han dado grandes pasos y han disfrutado de aumentos espléndidos, pues aumentaron de 600 en 1960 a un máximo de 2.390 Testigos activos en 1967. Se han esforzado verdaderamente por avanzar a la madurez y por mejorar su habilidad de enseñar a fin de cumplir la responsabilidad de llevar las buenas nuevas a todas partes de la República Dominicana. En 1963 se construyó un edificio moderno de dos pisos en la avenida Francia para que sirviera de oficina de sucursal de la Sociedad Watch Tower, y desde aquí se dirigen las actividades de las 44 congregaciones y otros grupos esparcidos por todo el país.

A los Testigos en la República Dominicana les dio gusto de enterarse de que se habían hecho arreglos para una asamblea nacional y que el presidente y el vicepresidente de la Sociedad Watch Tower podrían volar desde Puerto Rico y participar en el programa.

El estadio de San Pablo Duarte fue el sitio escogido para la asamblea. Aquí, en vez de que la cantidad de autos de los Testigos creara un problema de estacionamiento, rara vez se veían más de veinte autos, y a menudo los autos eran excedidos en número por las motocicletas más económicas. Puesto que las placas cuestan hasta 90 dólares por un período de seis meses, es fácil entender por qué la mayor parte de los autos que se ven en las calles son los *públicos*, los autos de color azul y mandarina que forman el sistema de transporte principal de la ciudad.

El viernes por la mañana fue causa de regocijo para todos los presentes en el estadio el ver que 172 personas se pusieron de pie y expresaron la dedicación de sus vidas a Jehová Dios. Después de eso, ellos ya llenaban los requisitos para ser sumergidos en agua en símbolo de esa dedicación.

En vista de la presión que a menudo se ejerce aquí, aun en las escuelas primarias, para lograr uniformidad religiosa y promover idolatría nacionalista, fue apropiado que el programa incluyera la presentación dramática "Las palabras de Daniel para nuestro día." El excelente ejemplo de los tres jóvenes hebreos al rechazar las demandas de Nabucodonosor fue animador y edificó la fe de todos.

También fue sumamente apropiado el discurso del presidente N. H. Knorr, el jueves por la tarde. Usando como tema "Edificando sobre

un fundamento correcto con materiales incombustibles," instó a su auditorio a educar, entrenar y disciplinar en las cualidades piadosas de la sabiduría celestial, discernimiento espiritual, aprecio a la integridad, devoción a los principios bíblicos y respeto a la ley mientras ayudan a los simpatizantes por medio de estudios bíblicos y reuniones de congregación.

La asistencia en el estadio había aumentado constantemente desde la sesión de apertura hasta el sábado por la noche cuando estuvieron presentes 4.400 personas. Había gran expectativa en cuanto a la asistencia a la conferencia pública al día siguiente. M. G. Henschel, otro de los directores de la Sociedad, presentó la conferencia pública en español. Ciertamente fue conmovedor el ver las miradas sinceras y atentas en fila tras fila de rostros mientras escuchaban el tema "El milenio de la humanidad bajo el reino de Dios." ¡Y cómo aplaudió la muchedumbre al enterarse que la concurrencia era de 5.154 personas!

Considerando que solo hubo un puñado de visitantes del extranjero y que el total de Testigos en la República Dominicana asciende a 2.390, uno bien se puede imaginar por qué esta gran muchedumbre fue reconocida como una bendición especial de Jehová Dios sobre todo el trabajo duro de sus testigos fieles en este país. Esto verdaderamente significa que 2.750 dominicanos simpatizantes asistieron a esta sesión y mostraron interés vehementemente en lo que la Biblia dice acerca del futuro.

Fue difícil despedirnos de los hermanos dominicanos afectuosos al concluir la asamblea y comenzar a salir hacia el norte, hacia el oriente y hacia el occidente a sus respectivos hogares. Muchos de ellos son nuestros hermanos más jóvenes en la fe, pues nos enteramos de que, de los 2.390 Testigos, unos 1.700 se asociaron solo en los últimos seis años. Es verdad que ahora están mejor equipados para emprender el ministerio entre sus conciudadanos, a quienes sabemos que ellos continuarán ofreciendo el mensaje confortante, dador de libertad, de la Biblia.

Todavía queda por efectuarse mucho en la República Dominicana. Solo hay un Testigo para cada 1.800 habitantes. Por eso, hay lugar para más misioneros allí, cristianos que estén preparados como Abrahán para dejar todo y servir en otro país. Muchas personas de la República Dominicana están dispuestas a prestar un oído amigable a lo que digan los testigos de Jehová, pero no se ponen en comunicación con ellos con regularidad. Saben que los Testigos practican lo que predicán y pueden confiar en usar su libertad de adoración de una manera que solo traiga bendiciones a los que oigan. ¡Ciertamente ahora es el tiempo para una gran expansión del servicio de predicar el Reino en este país!

# Puerto Rico

...PROMOVIENDO LA ALABANZA DE DIOS EN LAS ISLAS

**L**A ISLA montañosa y verde del Caribe, Puerto Rico, fue, para una buena cantidad de Testigos de la gira, la última parada de la admirable gira de asambleas latinoamericanas. Con el propósito de promover la alabanza de Dios entre las islas la Asamblea Internacional "Hijos de libertad de Dios" se señaló para los días del 25 al 29 de enero de 1967, en San Juan. Mientras unos seiscientos de nosotros nos preparábamos para volar al norte sobre el Caribe desde Venezuela, unos dos mil delegados estaban efectuando el viaje de tres horas y media en avión desde Nueva York hasta San Juan. Entre los que se hallaban en los vuelos especiales de Nueva York estaban catorce de los miembros más antiguos del personal de las oficinas principales de la Sociedad Watch Tower, los que habían estado allí en el servicio por más de cuarenta años, y a quienes se les proveyó un viaje gratis a la asamblea de Puerto Rico.

La isla mide 170 kilómetros de este a oeste y unos 60 de norte a sur, ella casi cabría en el lago Nicaragua. No obstante su población excede a la de Nicaragua y, en cuanto a eso, la población de casi cualquier país centroamericano. Hay 290 personas por kilómetro cuadrado.

## *El pasado de Puerto Rico*

Hace cuatro siglos otro grupo de viajeros desembarcó en esta isla, guiado por Cristóbal Colón. Cuando tocaron la costa septentrional allá en 1493, los habitantes indios llamaban a su hogar isleño "Borinquen." Colón lo llamó San Juan Bautista. Quince años más tarde Juan Ponce de León desembarcó en la bahía que llamó Puerto Rico y fundó un poblado cerca de allí, que más tarde se llamó Puerto Rico. Con el transcurso del tiempo los nombres de la isla y su capital se invirtieron.

Para fines del primer siglo de ocupación española los colonos habían logrado la extinción de la población india, pues éstos sucumbieron al trabajo forzado y a los estragos de la enfermedad europea, o huyeron de la isla. En 1898 terminaron casi cuatro siglos de dominio español y dominación eclesiástica cuando Puerto Rico vino a estar bajo control estadounidense después de la guerra hispanoamericana. No obstante, en todo ese tiempo poco se había logrado en cuanto a adelantar la educación de la población, las escuelas primarias públicas no llegaron a existir sino hasta 1845. A fines del

siglo diecinueve el número de personas que sabían leer y escribir todavía era de únicamente el 15 por ciento de toda la población.

Aunque las décadas de gobierno norteamericano han presenciado mejoramientos definidos, incluso una red de caminos pavimentados y el desarrollo del más extenso sistema de escuelas públicas en la América latina, Puerto Rico todavía estaba plagado de pobreza, barrios bajos, desempleo y descontento. Después de la II Guerra Mundial funcionarios puertorriqueños propusieron un ambicioso programa conocido como "Operation Bootstrap." Atraieron inversiones e industria del extranjero con la promesa de una exención de impuestos durante diez años. Y mientras Cuba, Haití y la República Dominicana se enredaron en desasosiego político, más y más la corriente de turistas se cambió a Puerto Rico y las Islas Vírgenes vecinas.

Cesando de ser "un país de caña de azúcar," la isla ha brotado con un alcance extenso de industrias. La capital, San Juan, ha llegado a ser una población en auge de edificios, tiendas, bancos y hoteles lujosos modernos. Miles sobre miles de hogares modernos se están construyendo en atractivas urbanizaciones.

## *Asamblea de las islas*

El Parque Sixto Escobar, un parque de béisbol situado en la playa, fue el sitio de la asamblea. Situado en una caleta con palmeras a los lados y pinos del sur altos y delgados, la ubicación se prestó bien para las actividades de esta reunión internacional, y especialmente para el bautismo. Aquí en esta caleta, donde lo verde y lo azul del Atlántico está orlado con el oleaje blanco, 225 personas fueron sumergidas en representación de su dedicación a Dios.

Puesto que esta asamblea tenía en mira de promover la alabanza de Jehová en las islas, sus sesiones fueron bilingües. Muchos delegados de habla inglesa vinieron de fuera: de Santo Tomás, Santa Cruz, San Juan y Tórtola en las Islas Vírgenes norteamericanas y británicas; de Anguila, San Martín, San Kitts, Nevis, Barbuda, Granada, Barbados, Trinidad y Tobago en el grupo de las Antillas Británicas. También llegaron delegaciones de las islas francesas de Martinica y Guadalupe; de las islas de las Antillas Holandesas de Aruba, Bonaire y Curazao; de las Bahamas cerca de la costa de Florida; y de Guyana y Surinam en América del Sur.

Sin embargo, la asamblea principalmente fue en español, y el apoyo entusiástico que le dieron los Testigos puertorriqueños y sus hermanos de habla hispana de Nueva York no dejaban duda de que la asistencia a esta asamblea sobrepasaría por mucho la de cualesquier asambleas previas aquí. Un mapa grande de la isla en alto relieve, iluminado durante la noche, erigido afuera del parque de béisbol, informó a los delegados de las ubicaciones de las setenta y tres congregaciones de Puerto Rico, mientras que abajo de él un cuadro indicaba el aumento constante de los testigos de Jehová desde 306 en 1950 a un máximo de 3.594 en 1966.

Al mismísimo tiempo que el presidente de la Sociedad Watch Tower, N. H. Knorr, presentaba la conferencia pública a una muchedumbre de 1.975 en la sección de habla inglesa ese domingo por la tarde, el vicepresidente F. W. Franz estaba presentando el mismo discurso en español a un auditorio de 6.629. Así la asistencia combinada para la conferencia "El milenio de la humanidad bajo el reino de Dios" ascendió a 8.604.

El público en general no podía menos que enterarse de la asamblea, pues los tres periódicos principales de San Juan: *El Mundo*, *El Imparcial* y el *San Juan Star* (en inglés), publicaron un total de más de 380 pulgadas de columnas de fotografías, entrevistas e informes. Treinta y cinco estaciones de radio transmitieron anuncios breves, seis transmitieron toda la conferencia pública, y el programa de los Testigos "Cosas en que piensa la gente," que transmiten semanalmente dieciséis estaciones de radio por toda la isla, proveyeron otro medio para dirigir la atención a la asamblea. Dos estaciones de televisión proveyeron excelentes entrevistas relacionadas con la asamblea y su propósito.

Un ama de casa demostró la afectuosa hospitalidad puertorriqueña, pues no siendo Testigo

telefoneó al escritorio de alojamiento de la asamblea para saber el número de vuelo y la hora de llegada de los que habían sido asignados a quedarse en su hogar. Deseaba recibirlos en el aeropuerto, llevarlos a casa para una comida caliente, y luego llevarlos a una gira de la isla... todo esto aunque los visitantes le eran completamente desconocidos.

### **Paisaje isleño**

Sin embargo, la organización de la asamblea ya había arreglado giras para los delegados. Una de éstas los llevó a El Yunque, un bosque nacional de 11.340 hectáreas aproximadamente a una hora en auto al oriente de San Juan. En este viaje hubo oportunidad de notar que la isla no está tan "americanizada" o próspera como pudiera juzgarse al ver únicamente San Juan. Algunas de las poblaciones más pequeñas han sufrido poco cambio a lo largo de los años y las muchas casitas, a menudo bastante sencillas y de construcción deficiente, dan evidencia de que los ocupantes todavía están lejos de la opulencia.

Dejando la carretera principal, comenzamos a entrar por un camino angosto y sinuoso hacia las montañas y pronto observamos un cambio notable de paisaje. El bosque se hizo espeso y oscuro. Había gruesos racimos de bambúes semejantes a plumas, miles de helechos semejantes a encaje fino que parecían caer en cascadas por las faldas de las colinas, mientras que otros helechos, que más bien parecían árboles, se elevaban hasta unos nueve metros. En el merendero, a 600 metros sobre el nivel del mar, nos enteramos de que éste es el único Bosque Nacional estadounidense que no tiene letreros contra incendios. El promedio de lluvia es de 180 pulgadas por año, y los árboles por lo general están forrados de delicado musgo verde que resplandece con gotas de agua, brillando como gemas.

Una caminata por una de las veredas sinuosas le da a uno la sensación de haber sido transportado a un bosque primitivo. Corrientes cristalinas de agua fría murmuran en sus lechos rocosos. Había plantas semejantes a piñas con pencas de color anaranjado y rojizo colgadas de algunos árboles, evidentemente sustentándose de los árboles. Acá y allá se podían divisar pequeñas orquídeas hermosas. Ranitas, coquíes puertorriqueños, croan su reclamo sencillo pero melodioso. ¡Cuán lejano parece todo esto de la tensión y de la prisa de la ciudad bulliciosa!

Hacia abajo, entonces, hacia la costa, y nuestra gira continuó por una corta distancia hacia el oriente hasta la playa Luquillo, la mejor de Puerto Rico. Algunos alegan que esta media luna de 1.600



**Vista de San Juan, que muestra hoteles modernos (al centro) y el Estadio Sixto Escobar (a la derecha)**



metros rivaliza con la famosa playa de Waikiki de Hawai. La extensión ancha y lisa de arena hace una curva en torno de una bahía protegida por arrecifes con un espléndido fondo de palmeras majestuosas.

Otra gira nos llevó al "Viejo San Juan." Esta sección original de la ciudad yace en el extremo occidental de una isla angosta unida a la isla principal por puentes en su extremo oriental. Por mucho tiempo fue una ciudad murada protegida por dos fortalezas grandes. Estos fuertes permanecen hasta este día así como algunas porciones de los muros angostos. Anduvimos por las calles angostas, algunas solo lo bastante anchas para permitir que pase un auto, otras todavía pavimentadas con ladrillos de color azul-gris llamados adokines, hechos en España de residuos de fábricas de hierro y luego traídos a San Juan en forma de lastre. En todos lados pudimos ver ejemplos de casas del período colonial, completas con balcones con enrejado de hierro que sobresalen en las aceras angostas.

Anduvimos por la calle que se llama Caleta de San Juan, que conduce a una arcada impresionante del antiguo muro de la ciudad. Aquí el muro mide seis metros de ancho y enormes puertas de caoba de diez centímetros de grueso se abren en una sección del muro que se eleva, sin interrupción, tan alto como un edificio de cuatro o cinco pisos. Luego fuimos a la fortaleza conocida como El Morro, una enorme fortificación cuyos terraplenes grises guardan amenazadoramente la entrada a la bahía de San Juan. El Morro habilitó a los españoles a mantener el control de la isla durante casi cuatro siglos, solo con breves interrupciones. Su gran muro rodeado de fosos con ranuras diagonales, en forma de cuña, para cañones, sus casillas redondas para los centinelas, enormes cisternas, túneles, escaleras, rampas y emplazamientos para cañones tuvieron a raya a los invasores británicos, franceses y holandeses así como a los bucaneros errantes.

### ***Necesidad religiosa está siendo satisfecha***

La mayoría de los puertorriqueños profesan ser católicos. No obstante, aunque son fanáticos en cuanto al béisbol y las peleas de gallos, rara vez lo son en cuanto a religión. El espiritismo se practica extensamente y se toleran las religiones protestantes. La iglesia católica ha perdido mucho terreno aquí durante las dos décadas pasadas, en gran parte a causa de que



Media luna sombreada por palmeras de la playa Luquillo cerca de San Juan

los sacerdotes se han metido en la política. En las elecciones de 1952 y 1960 los dos obispos de la isla y su clero pelearon abiertamente para echar abajo al gobernador beneficiado, sobre la base de que rehusó acceder a las demandas de la iglesia en cuanto a la instrucción religiosa en las escuelas y su posición en cuanto al control de la natalidad. La victoria a favor del

gobernador quiso decir derrota abochornadora para la iglesia y crítica más fuerte a sus normas.

Notando los esfuerzos evidentes de la iglesia para dominar la escena política, y contrastando eso con la conducta de los testigos de Jehová, muchos católicos han comenzado a revisar su modo de pensar sobre los asuntos religiosos. El clero ya no puede hacer lo que desea. De ninguna manera es extraño el que los testigos de Jehová den conferencias bíblicas en las plazas públicas de varias poblaciones, a menudo con una iglesia católica grande descollando detrás de ellos. Hace algunos años cuando un sacerdote puso un altoparlante para eclipsar la conferencia bíblica, la policía rápidamente detuvo su interferencia. En la población donde esto tuvo lugar ahora hay una congregación activa de cuarenta Testigos.

La Asamblea "Hijos de libertad de Dios" verdaderamente tuvo éxito. Ayudó a todos esos Testigos de la isla a ver cómo pueden mejorar su ministerio. Les dio una visión más clara de su privilegio magnífico. Y a medida que los delegados se despidieron unos de otros y de la isla, lo hicieron con un magnífico cuadro mental de que la obra prosigue en todos los países de la América Central y de la América del Sur, pues los hermanos Knorr y Franz les habían dado un resumen de toda la gira. El hermano Knorr también despertó la curiosidad y la expectación al mencionar sus pensamientos en cuanto a la posibilidad de una gran asamblea internacional de testigos de Jehová en algún tiempo en lo futuro. ¡Qué emoción al pensar en tal acontecimiento!

El anuncio de que más de 175.000 personas habían asistido a las conferencias públicas de la entera serie de asambleas que comenzó en México y terminó en Puerto Rico, ciertamente muestra que se efectuó mucho trabajo y que todavía queda por efectuarse mucho más. Se está obedeciendo la exhortación profética: "Canten a Jehová una canción nueva, . . . islas y ustedes que las habitan."—Isa. 42:10.



### La cuadragésima tercera clase de la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower

Izquierda a derecha: Primera fila: Sagbang, L., Betancourt, V., Schafer, J., Thompson, E., Kanlund, D., Schlott, J., Ochsner, R., Barr, D., Cameron, E., Butcher, R., Carter, M., Tamayo, R., Longworth, S., Weiss, J. Segunda fila: Whitcomb, L., Loch, P., Nicholson, P., Swerid, V., Roberts, M., Yonamine, M., Soria, M., Cobb, B., Boychuk, R., Anderson, M., Rose, M., Cortez, Y., Benninger, M. Tercera fila: Smith, L., Williams, E., Power, S., Washburn, J., Crepaz, K., Byrd, J., Collier, A., Dutton, D., Butchart, S., Yeda, J., Ross, M., Stoin, M., Titus, L. Cuarta fila: Brewer, V., Norbom, D., Ward, E., Lydars, E., Larsson, G., LeVinus, B., Larotonda, S., Larotonda, J., Kopp, C., Harman, F., Norbom, R., Nugent, K., Power, D. Quinta fila: Moller, J., Smith, E., Mazzola, J., Kroemer, E., Thunberg, J., Sterbling, V., Rogers, G., Moller, K., Lewellyn, S., Horan, J., Darragh, C., Sopko, S., Watson, R. Sexta fila: Fletcher, J., Sawyer, I., Sandow, M., White, R., Horan, B., Hayes, D., Cook, S., Burris, V., Brewer, J., Stratford, S., Galisheff, K., Prosser, W. Séptima fila: Collier, R., Baldis, M., Longworth, A., Lilly, J., Thompson, T., Lytle, M., Johansson, S., Prosser, J., Tättäläinen, R., Sterbling, F., Beatty, C., Wszolek, L. Octava fila: Galisheff, J., Reschke, G., Franceschetti, E., Harman, R., Baker, K., Tylich, J., Dugan, M., Robinson, D., Cook, D., Foster, J., Larsson, R., Crepaz, R. (Anderson, C.—no está en la fotografía, debido a enfermedad)



# ¿PODRÍA USTED 'SEGUIRLO' COMO MISIONERO?

¿SEGUIR a quién? Pues, seguir a Jesucristo, el Hijo de Dios, quien cuando estuvo en la Tierra dijo a dos de sus discípulos que estaban pescando en esa ocasión: "Vengan en pos de mí." Al instante abandonaron sus redes y literalmente siguieron a Jesús, llegando a ser "pescadores de hombres," misioneros cristianos.—Mat. 4:19, 20.

Jesucristo mismo fue el principal misionero, pues verdaderamente fue "uno enviado a propagar la fe, doctrina o principios de una religión," la adoración de Jehová. Dejó los alrededores gloriosos y congeniales de que disfrutaba en el cielo, el compañerismo de su Padre celestial y de sus muchos hermanos espirituales. El dejar su hogar celestial y venir a la Tierra fue un cambio mucho mayor que el que cualquier misionero deje hoy el país más próspero y progresivo del mundo y vaya al país más atrasado y más azotado por la enfermedad y la pobreza de la Tierra.

Si usted quiere ser un misionero cristiano necesita fe, fe en que Dios cumplirá su promesa de proveer para todas sus necesidades si usted responde a la llamada misionera. (Mat. 6:33) También se requiere valor para desprenderse de su suelo nativo y arriesgarse a entrar en territorio extraño, para aprender allí una lengua extraña. Y, sobre todo, se requerirá mucho amor, altruista, basado en principios, amor *agape*.

Hoy hay unos 25.000 misioneros estadounidenses activos en Africa, Asia y América latina. Pero, ¿qué clase de misioneros? Muchos de ellos siguen tras metas que no son evangelizadoras; son misioneros de salud y medicina; enseñan a la gente principios políticos y cómo ganarse la vida, o cómo mejorar sus métodos agrícolas.

Pero tales metas no evangelizadoras no le aplicarán a usted si es entrenado como misionero por la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower. Allí usted aprende a

apreciar que su meta principal será la de llevar a cabo la comisión que Jesús dio a sus seguidores antes de dejarlos: "Por lo tanto vayan y hagan discípulos de gente de todas las naciones, bautizándolos en el nombre del Padre y del Hijo y del espíritu santo, enseñándoles a observar todas las cosas que yo les he mandado." (Mat. 28:19, 20) ¿Y cómo obedecieron los apóstoles de Jesús ese mandato? ¿Practicando medicina? ¿Interesándose en los problemas políticos, sociales y económicos de la gente? ¡Ni pensarlo! Dieron a conocer los propósitos y requisitos de Dios para los hombres.—Hech. 10:34-43; 17:22-31.

Sí, en la Escuela de Galaad se le enseña a los estudiantes a ser la clase de misioneros que fueron Jesús y sus apóstoles. Como lo expresaron los estudiantes de la clase 43ª que se graduó (entre otras cosas) en su resolución de aprecio al presidente de la escuela: "¿Cómo pudiera alguien pedir una bendición mayor que el tener cinco meses de estar completamente absorto en estudiar la Palabra de Dios? Esta ha sido la dádiva de Jehová para nosotros aquí en la escuela. Salomón escribió: 'Si . . . clamas por el entendimiento mismo y . . . como a tesoros escondidos sigues en busca de ello, en tal caso entenderás el temor de Jehová.' . . . En nuestras horas de 'buscar y escudriñar' verdaderamente hemos sido remunerados con entendimiento aumentado de la Palabra de Dios, junto con aprecio mucho más profundo de la sabiduría divina que se manifiesta en las Escrituras y el valor de aplicar sus principios en nuestras vidas."—Pro. 2:3-6.

En su graduación, que tuvo lugar el 12 de marzo de 1967, en el Salón de Asambleas de los Testigos de Jehová en la ciudad de Nueva York, recibieron lo que pudiera llamarse consejo de despedida y el ímpetu final para elevarse a la altura de misioneros cristianos. Un orador, U. Glass, les

recordó la importancia de mantener el punto de vista correcto, nunca desviándose por 'ver lo que es inútil.' (Sal. 119:37) Otro, E. Dunlap, trajo a su atención el hecho de que aunque iban como mensajeros de paz, así como se nota en sus diplomas, encontrarían fuerte oposición y por eso tendrían que estar 'sufriendo el mal' como buenos soldados de Jesucristo.—2 Tim. 2:3.

Todavía otro orador, G. Couch, observó que, aunque en la escuela misional de Galaad tuvieron condiciones favorables para crecer espiritualmente, de ahora en adelante encontrarían cosas mucho menos ideales, así como una tomatera transplantada en la primavera del invernadero al campo raso quizás encuentre su nuevo medio lejos de ser ideal. El vicepresidente de la Sociedad Watch Tower, F. W. Franz, notó que se les estaba enviando para llevar a cabo una lucha contra el analfabetismo y la ignorancia de la Biblia hasta los cuatro cabos de la Tierra. Y en particular recibieron consejo excelente y extenso de parte del presidente de esta Sociedad y de la escuela, N. H. Knorr. Comenzó notando a qué grado figura la casualidad en cuanto a lo que físicamente somos, y luego desarrolló su tema de apreciar la vida y la necesidad de esforzarnos por la madurez espiritual para que nos afiancemos firmemente de la vida eterna.

Los 103 estudiantes habían venido de muchas condiciones sociales: maestros de escuela y trabajadores manuales, impresores y músicos profesionales (uno había tocado por años en la orquesta de Duke Ellington), peluqueros y embellecedoras, etc. Habían venido de muchos países: tres de Hawai, cinco de Australia; de hecho, un joven había venido de tan lejos de Nueva York, donde está ubicada la escuela, como es posible en esta Tierra, desde Perth

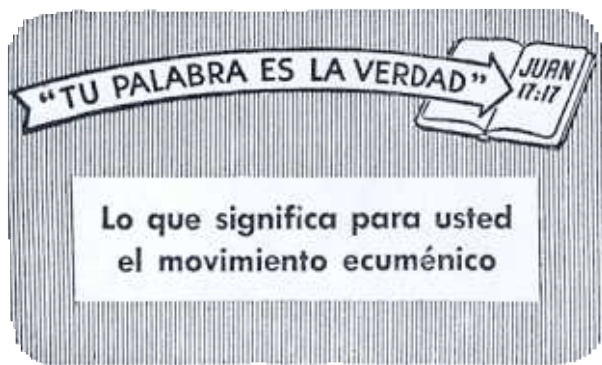
en Australia occidental, por lo menos a unos 19.300 kilómetros.

¿Por qué habían contestado estos jóvenes, cuyo promedio de edad era de veintiséis años, la llamada para hacerse misioneros? Cuando se les hizo esa pregunta, contestaron: "Porque quería adelantar espiritualmente." "Porque quería servir más plenamente." "Porque quería predicar donde la necesidad fuese mayor que en mi territorio nativo." "Según puedo recordar, desde que tenía cinco años de edad, había querido ser misionero." "Cuando tenía quince años de edad," dijo una hermosa señorita hawaiana, "los misioneros me trajeron la verdad acerca de Jehová. Mi asociación con ellos desde entonces me hizo querer ser misionera, también. Después de ocho años lo he logrado al fin." En muchos casos también fue el excelente entrenamiento de parte de un padre o una madre o padres dedicados lo que inspiró el espíritu misional en estos jóvenes.

Se requerirá fe, valor, amor y trabajo duro para que usted llegue a ser un misionero cristiano, pero los resultados valen la pena. Tales misioneros son un grupo rico, así como un viajero, que había conocido a muchos de ellos en una gira por la América del Sur lo expresó en su discurso a los estudiantes: "Entre nosotros los viajeros había algunos materialmente ricos, pero nunca oí a uno de los misioneros decir: 'Desearía estar en su lugar.' Pero oí a muchos de estos viajeros decir: '¡Cuán ricos son esos misioneros en gozos del servicio! ¡Desearía poder participar de algunos de esos!' Esos misioneros son ricos en gozo, ricos en contentamiento, ricos en placeres de cosechar."

¿Podría usted ser o le gustaría ser como uno de esos misioneros ricos? Si es que sí, escriba a los publicadores de esta revista pidiendo información.





**E**N AÑOS recientes ha habido esfuerzos aumentados por unir a las muchas organizaciones religiosas de la cristiandad. Estos esfuerzos ecuménicos hasta han incluido esfuerzos hacia el obtener unidad con las religiones no cristianas. Este deseo de unir parece, a la simple vista, ser noble. Pero, ¿lo es? ¿Cómo debe usted, como persona que busca el favor de Dios, considerar los esfuerzos ecuménicos?

Lo importante es determinar si el Dios Todopoderoso aprueba que sus adoradores se unan a personas que tienen creencias y prácticas contradictorias. Para averiguar esto, sírvase abrir su Biblia en Exodo, capítulo veintitrés, versículos treinta y dos y treinta y tres. Si tiene la *Versión Valera*, usted observará que el mandato explícito de Dios a su pueblo israelita fue: "No harás alianza con ellos, ni con sus dioses. En tu tierra no habitarán, no sea que te hagan pecar contra mí sirviendo á sus dioses: porque te será de tropiezo."—También vea Deuteronomio 7:3, 4 y 1 Reyes 11:5, 6, 9.

Pero, ¿cuáles son los mandatos de Dios para los cristianos? ¿Son los mismos? Diríjase, por favor, a 1 Corintios 10:20, 21, y observe lo que se dice allí: "Lo que los gentiles [las naciones] sacrifican, á los demonios lo sacrifican, y no á Dios: y no querría que vosotros fueseis partícipes con los demonios. No podéis beber la copa del Señor, y la copa de los demonios no podéis ser partícipes de la mesa del Señor, y de la mesa de los demonios." (*Val*) Claramente, entonces, si los cristianos han de agradar a Dios, no pueden participar de los servicios religiosos de aquellos cuya

forma de adoración está en pugna con lo que Dios aprueba.

Recalcando que los cristianos verdaderos deben mantenerse separados de la adoración que no está en armonía con la verdad bíblica, 2 Corintios 6:14-17 dice: "No os juntéis en yugo con los infieles: porque ¿qué compañía tiene la justicia con la injusticia? ¿y qué comunión la luz con las tinieblas? ¿Y qué concordia Cristo con Belial? ¿ó qué parte el fiel con el infiel? ¿Y qué concierto el templo de Dios con los ídolos?

... Por lo cual salid de en medio de ellos, y apartaos, dice el Señor."—*Val*.

Obviamente, entonces, no es bíblico buscar el compañerismo con individuos u organizaciones religiosas que no aceptan a Jesucristo como provisión de Dios para salvar a la humanidad de la condenación al pecado y la muerte. (Hech. 4:12) No obstante, se puede preguntar: ¿Qué hay de malo en cuanto a unir las religiones que profesan fe en Cristo? ¿No están, de hecho, obligadas a buscar la unidad unas con otras en vista de la oración de Jesús de que todos sus seguidores "sean uno"?—Juan 17:11, 21.

No; porque aunque los cristianos verdaderos deben estar en unidad entre sí, las religiones de la cristiandad revelan mediante sus enseñanzas y prácticas contradictorias que no están siguiendo el camino angosto que conduce a la vida. Se han desviado de las verdades bíblicas puras, y han aceptado muchas filosofías y tradiciones de hombres. Por eso, contribuyen a dirigir las masas de la humanidad por el camino ancho que Jesús dijo que conduce a la destrucción.—Col. 2:8; Mat. 7:13, 14.

El apóstol Pablo también advirtió que habría una contaminación de las enseñanzas puras del cristianismo, que resultaría en consecuencias desastrosas. Dijo que ministros falsos se levantarían y atraerían seguidores tras sí, y que sectas cristianas falsas se desarrollarían y se esparcirían. (2 Cor. 11:13-15; Hech. 20:29, 30) Esto ha sucedido. Y el cristiano verdadero no puede fusionarse con estas religiones que han apostatado de las enseñanzas de la Palabra de Dios.

Jesucristo mismo aclaró inequívocamente que muchos cristianos profesos practicarían una forma falsa de adoración, cuando dijo: "Muchos me dirán en aquel día: Señor, Señor, ¿no profetizamos en tu nombre, y en tu nombre lanzamos demonios, y en tu nombre hicimos muchos milagros? Y entonces les protestaré: Nunca os conocí; apartaos de mí, obradores de maldad." ¿Desearía usted unirse a una religión cuyos adherentes practican una forma de adoración que los hace enemigos de Cristo? —Mat. 7:21-23, *Val.*

Por eso, si su religión se une a otra que enseña de manera diferente, significa que usted llega a ser partícipe de las enseñanzas y prácticas de esa religión. Significa unirse a lo que se supone ser verdad con lo que se considere error. Por ejemplo, si usted no cree que un nene debe bautizarse, ¿está usted preparado para unirse a una religión que practica el bautismo de nenes? Y si usted cree que es incorrecto inclinarse y adorar ante imágenes, ¿podría usted con buena conciencia excusar esta práctica y participar de servicios religiosos con los que adoran así? El participar en esfuerzos ecuménicos envuelve el transigir con las creencias de uno.

¿Qué significaría tal transigencia? Pues, el derrumbe de doctrinas que ahora usted sustenta como la verdad, porque otras religiones no aceptan muchas de éstas y tendrán que ser modificadas o abandonadas si habrá de lograrse la unidad. Pero, ¿esto sería admitir que ya no son verdaderas? ¿Podría usted hacer eso a conciencia? Obviamente, la transigencia doctrinal socava la fe verdadera en Dios, porque al combinar la verdad con el error, la verdad se corrompe.

Por lo tanto, existe la gran necesidad de que una persona determine cuáles doctrinas y prácticas religiosas aprueba Dios. ¿Está usted seguro de que las enseñanzas

de su religión están en armonía con la Palabra de Dios? ¿Las ha probado usted por medio de examinar personalmente si la Biblia las apoya o no? Es vital que usted lo haga, porque un apóstol de Jesús instó: "Sigan poniéndose a prueba para ver si están en la fe, sigan dando prueba de lo que ustedes mismos son." (2 Cor. 13:5) Solo por medio de investigar usted mismo las enseñanzas de la Biblia puede estar seguro de lo que es doctrina y práctica correctas. Cuando usted haya determinado esto, adhírase firmemente a lo que es correcto, aun si esto signifique el separarse de una organización religiosa que se muestra anuente a transigir al unirse a un movimiento ecuménico.—1 Tes. 5:21.

**¿Puede contestar estas preguntas? Para obtener las respuestas, lea el artículo anterior.**

(1) ¿Qué esfuerzos hacia la unidad religiosa se han hecho en años recientes, y qué preguntas surgen debido a eso? (2) ¿Aprobó Dios que su pueblo, los israelitas, participara de adoración con personas de otras religiones? (3) ¿En qué servicios religiosos se les prohíbe a los cristianos participar? (4) ¿De qué forma de adoración se manda a los cristianos que se mantengan separados? (5) Aunque el compañerismo religioso con los no cristianos es antibíblico, ¿qué preguntas adicionales surgen? (6) ¿De qué dan testimonio las enseñanzas y prácticas contradictorias entre las religiones de la cristiandad? (7) ¿Qué advertencias en cuanto al desarrollo del cristianismo falso dio Pablo? (8) ¿Qué forma de adoración reveló Jesús que muchos de sus seguidores profesos practicarían? (9) ¿Cuáles son las consecuencias de participar en movimientos ecuménicos? (10) ¿Cuáles son los efectos de la transigencia religiosa? (11) ¿Qué responsabilidad en cuanto a determinar la doctrina y la práctica verdaderas tiene que asumir el individuo?







### El papa hace un llamamiento

◆ La sinceridad exige que uno ponga siempre el ejemplo apropiado. El 28 de marzo el papa Paulo VI declaró que se había de tomar acción urgente, desinteresada, apolítica, tanto económica como socialmente para aliviar la carga de los pobres del mundo. "El mundo está enfermo," dijo él. "Debemos apresurarnos; hay mucha gente que está sufriendo." El hizo un llamamiento a todos los hombres —creyentes y ateos por igual— a asumir la responsabilidad para detener el creciente y peligroso desequilibrio entre los "pudientes" y los "no pudientes" del mundo, tanto individuos como naciones. Sin embargo, él no dijo nada sobre el compartir parte de la enorme riqueza que posee el Vaticano, una de las pocas naciones del mundo que no tiene deudas. El Vaticano es el mayor accionista del mundo, con valores cotizados en cartera que suman a miles de millones de dólares. ¿Acaso los pobres de la América del Sur no se beneficiarían al compartir esta riqueza? La mayor parte de la misma, de cualquier manera, provino de los pobres. ¿Por qué no devolvérsela ahora? Las palabras del papa fueron nobles, pero, ¿cuándo y dónde en la vieja historia de la Iglesia Católica Romana ella ha socorrido con su vasta riqueza

al resurgimiento de una nación? En lugar de enriquecer al pobre, ella se ha enriquecido a sí misma, compeliendo a muchos pueblos a una pobreza tan grande y nunca vista.

### La educación sexual

#### resulta contraproducente

◆ Las escuelas de Suecia han provisto por diez años ya enseñanza sobre la educación sexual. Desde el primer grado en adelante, los niños aprenden acerca del sexo. Cuando llegan al noveno grado, los jóvenes suecos, de 13 a 14 años, han aprendido sobre las enfermedades venéreas, el aborto y las perversiones del sexo, y han recibido consejos explícitos sobre técnica anticoncepcionales. Lis Asklund, quien dirige los programas de consejos sobre el sexo para adolescentes por la red de emisoras monopolizadas por el gobierno sueco, dijo: "Absolutamente aceptamos la relación sexual premarital. Los únicos requisitos son que el muchacho y la muchacha lo deseen, y que usen métodos anticoncepcionales." ¿Cuál ha sido el resultado de este extensivo programa educativo que permite la fornicación? Suecia tiene el promedio de mayor crecimiento en el mundo de enfermedades venéreas, y casi se ha triplicado en una década de enseñanza sexual, con más de 24.000 casos nuevos ofi-

cialmente publicados el año pasado. Esta cifra es un poco mayor que la del Canadá, que tiene tres veces más el número de habitantes y aún es muy reservada en cuanto a la educación sexual. Doce por ciento de los nacimientos en Suecia son ilegítimos, comparado con el 5 por ciento en el Canadá. Además, casi la mitad de las novias suecas —aproximadamente el 92 por ciento de ellas de menos de 20 años de edad— ya están en estado de embarazo al tiempo de contraer matrimonio. La educación sexual que aprueba la fornicación muestra claramente que no ha contribuido a la elevación moral, sino más bien a un derrumbe moral.

### Polvo por toneladas

◆ El Negociado de Indianápolis contra el Aire Contaminado dijo que una nevada trajo tanto polvo sobre Indianápolis, Indiana, que podía llenar 49 vagones de ferrocarril. Por la muestra examinada, se supo que la precipitación del polvo era "en su mayor parte silicio, una arena muy menuda." Se cree que la precipitación de este polvo fue de 1.944 toneladas, tan solo en esa ciudad. Esa es una cantidad enorme de contaminación en un estado que comúnmente se había considerado como un estado con aire puro.

### El indefectible impuesto

◆ El impuesto anual que percibe el gobierno de los Estados Unidos excede los 165.000.000.000 de dólares. La familia norteamericana media compra al año 650 galones de gasolina. El promedio actual de los impuestos federal y estatal es de 10,51 centavos por galón. El año pasado los norteamericanos utilizaron 74.000.000.000 de galones. ¡Eso suma unos 7.800.000.000 de dólares al año en impuestos sobre la gasolina solamente! Un camión con rutas entre varios estados llevaba un letrero que decía:



"Este camión paga más de 3.250 dólares al año en impuestos." En un solo período de veinticuatro horas los ferrocarriles pagan cerca de 2.500.000 dólares en impuestos. Las compañías pasan este cargo a la gente al facturarles por la mercadería transportada. Desde 1950 los impuestos federales han subido un 148 por ciento; los impuestos estatales y de la ciudad, un 230 por ciento. ¡El obrero medio trabaja 2 horas y 19 minutos cada día para pagar los impuestos!

#### **El Torrey Canyon**

◆ El gigantesco buque cisterna Torrey Canyon de propiedad estadounidense encalló en las rocas del arrecife Seven Stones frente a las costas de Lands End, Cornwall, Inglaterra. El casco del buque de 285 metros se agrietó y se torció. El petróleo salió a borbotones hacia las playas. El Torrey Canyon, el buque más grande que ha encallado hasta la fecha, llevaba un cargamento de 118.000 toneladas de petróleo crudo del golfo Pérsico. El desparramamiento de petróleo ha alcanzado por lo menos 120 kilómetros de costa y sigue agrandándose la zona afectada. Se han desplegado grandes esfuerzos para disolver con detergentes la gruesa capa de petróleo. Se constituyó en una amenaza seria para la vida marina, aun para las langostas y las ostras. Según informes perecieron centenares de aves marinas. Al final se dio la orden y el buque cisterna fue bombardeado. El mar se puso como una inmensa bola de fuego y humareda, pero la contaminación del petróleo continuó.

#### **Inquietud religiosa**

◆ Ignorando las órdenes de esperar que el papa Paulo VI haga alguna declaración sobre el control de la natalidad, algunos sacerdotes se han adelantado y han hablado abiertamente para que la iglesia católica allíe la proscripción del

uso de contraceptivos, especialmente la píldora anticoncepcional. Igualmente, están surgiendo preguntas sobre la prohibición de la iglesia sobre divorcios de parejas casadas por la iglesia. A pesar de esta prohibición, se calcula que de tres a cinco millones de católicos romanos en los Estados Unidos han conseguido divorcios. Las actividades que tienen que ver con la unión de fes también han venido en aumento. En más de 1.000 comunidades, laicos protestantes y católicos se juntan semanalmente para sostener sus "charlas de café." Los prelados de la iglesia se ven molestos ante todo esto. Además, están preocupados por la baja en 1966 de unos 250.000 en la inscripción de alumnos en las escuelas primarias católicas. En varios lugares de la América latina sacerdotes están ahorrando los hábitos... algunos para casarse, otros en protesta contra la política de la Iglesia. También pedagogos católicos se han rebelado. El protestantismo también tiene sus problemas.

#### **Castigos más severos**

◆ "Si el público quiere detener el crimen," dijo el jefe de policía de la ciudad de Nueva York, Howard R. Leary, "tienen que cambiar las leyes para proteger la comunidad... No creemos que los castigos actuales impongan mucho respeto en los elementos criminales." Luego preguntó: "¿Qué leyes se han pasado recientemente para la protección de uno?" Después dio su propia respuesta: "¡Ninguna!" "¿Por qué tenemos que detener una y otra vez al mismo hombre por violación? ¿Al mismo hombre una y otra vez por robo? Quizás lo que necesitamos es una ley para quitar de la sociedad a ese individuo permanentemente," agregó. Una encuesta en Filadelfia durante el año de 1965 indicó que el 35 por ciento de

todos los crímenes violentos fueron cometidos por personas que estaban en libertad provisional, libertad vigilada o bajo fianza, y el 40 por ciento de los mismos fueron cometidos por personas que habían sido declaradas culpables por lo menos dos veces por crímenes y por delitos menores. La primera tarea del gobierno es proteger al ciudadano y la propiedad, pero un número creciente se inclina a creer que el gobierno está más preocupado por los derechos constitucionales de los violadores de las leyes más bien que de los que las observan.

#### **Declina la natalidad**

◆ En 1966 nacieron en los Estados Unidos 3.629.000 niños. Es la cifra total más baja desde 1950. Equivale a 131.000 menos nacimientos de los registrados en el mismo período en 1965. Esta disminución ocurrió cuando el número de matrimonios estaba en aumento: 1.844.000 en 1966, un aumento de 55.000 sobre 1965. La natalidad actual es de 18,5 por mil, el promedio más bajo desde los años de la depresión de 1933 y 1936. Contrasta con el promedio de 26,6 registrado en 1947, el auge de la natalidad después de la II Guerra Mundial. La natalidad en los Estados Unidos ha bajado un 25 por ciento en nueve años. El desarrollo demográfico debido a nacimientos, bajó un 9 por ciento el año pasado solamente.

#### **La marea del siglo**

◆ El 27 de marzo se juntaron decenas de miles de franceses en la playa de Normandía, Francia, para presenciar el reflujo más profundo del mar ocurrido en esta región en sesenta años. La Luna y el Sol se acoplaron en una función gravitacional decisiva contra el mar haciendo descender las aguas a una distancia de más de nueve kilómetros de la tierra firme. El extenso reflujo del mar, designado como "la

marea del siglo," puso al descubierto las ruinas de las paredes galorromanas. A mitad de la tarde, el flujo de la marea, impulsado por el viento y la lluvia batiente, retornó con la velocidad "de un caballo a galope."

#### Desastre en el Brasil

◆ Según informes, por lo menos 160 personas perecieron debido a las inundaciones y los deslizamientos de tierra y rocas que cayeron en cascada sobre las poblaciones al norte de São Paulo el 19 de marzo. Fue el tercer mayor desastre en el presente año debido a las fuertes lluvias caídas a lo largo de la costa brasileña. En otros dos desastres de inundaciones y desprendimientos de tierra más de 700 personas perdieron la vida.

#### Los turcos sufren más daños

◆ Durante 1966 los terremotos

mataron por lo menos 2.968 personas en once países. Pero Turquía particularmente sufrió más daños. Del total de víctimas, 2.556 fueron turcos.

#### Hacen falta 30.000 sacerdotes

◆ El sacerdote jesuita Donaldo Pare dijo que la Iglesia Católica Romana ha emprendido una campaña intensiva para alistar más sacerdotes. Para alcanzar la proporción requerida de un sacerdote por cada 1.254 católicos, tendrán que ordenarse 30.715 sacerdotes inmediatamente. Pare dijo que una razón por la falta de sacerdotes es que el sacerdocio no tiene el prestigio que tenía antes, y ya no es un refugio para el desorientado. "Francamente," añadió, "tenemos muchos estudiantes de buenos colegios católicos que no pueden aceptar el concepto de un Dios vivo, o siquiera de un Dios."

Entonces, ¿cómo pueden llegar a ser sacerdotes?

#### Robo por empleados

◆ Las pérdidas en los negocios debido al fraude, el robo y delitos semejantes subieron un 15 por ciento el año pasado. La investigación industrial calcula que las pérdidas anuales de firmas comerciales norteamericanas generalmente debido al robo por los mismos empleados oscila entre los 2.000.000.000 y 3.000.000.000 de dólares. Un mensaje por el presidente Lyndon B. Johnson mostró que un tremendo número de delitos quedan sin ser descubiertos o no son informados, quizás tanto como diez veces el número de aquellos que se llegan a saber, lo cual subraya la delincuencia como el problema principal que plagaba a los negocios del mundo.

## UN NUEVO *camino* de *vida*

¡Desde el 1914... se ha abierto un nuevo camino de vida!  
¡Sin igual en la historia del hombre! ¡Una nueva era en la historia del universo! ¿Qué ha pasado? ¿Qué significa esto para usted? Lea el folleto mencionado abajo. Cada uno por 5c; o, 7 por 25c. ¡Pídale hoy!

*¿Qué ha estado haciendo el reino de Dios desde 1914?*

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme [ ] ejemplar(es) del notable folleto *¿Qué ha estado haciendo el reino de Dios desde 1914?* (cada uno por 5c; o, 7 por 25c, moneda de E.U.A.). Adjunto .....

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
número clave ..... País .....

22 DE JUNIO DE 1967

31

# ¿ESTARA USTED PRESENTE?

## Asambleas de Distrito "Haciendo discípulos" de los testigos de Jehová

Ya están entrando en su etapa final los arreglos para la serie de asambleas de distrito para 1967 "Haciendo discípulos," a medida que se aproxima el tiempo para celebrarlas. ¿Cómo van sus arreglos? ¿Ha elegido usted la ciudad a la cual le gustaría asistir o la que le queda más cerca y ha hecho arreglos ya para que toda la familia pueda estar presente? Y usted, ¿piensa estar presente para toda la asamblea? Cada asamblea empezará el jueves por la tarde y concluirá el domingo por la tarde a las 6:00 p.m. aproximadamente. Los que asistieron a las asambleas de distrito pasadas solo para el fin de semana, lamentaron mucho al darse cuenta que perdieron algunas de las porciones más selectas del programa. El programa para este año promete ser, con la bendición de Jehová, tan enriquecedor y espiritualmente remunerador como el de las últimas asambleas de distrito, y eso desde el primer día hasta el último día. Entonces, llegue temprano y quédese hasta la alegre conclusión. Sírvasse escribir a Watchtower Convention, cuyas direcciones aparecen abajo, para conseguir alojamiento o información que desee tener acerca de cualquier ciudad en particular.

### NORTEAMERICA

**Junio 22-25:** Kalispell, Mont.; Shreveport, La.; Stockton, Calif.  
**Junio 29-Julio 2:** Aberdeen, S.D.; Amarillo, Tex. (inglés y español); Galveston, Tex.; Grande Prairie, Alta.; Montgomery, Ala.; Penticton, B.C.; Sedalia, Mo.; Utica, N.Y.  
**Julio 6-9:** Allentown, Pa.; Asheville, N.C.; Lansing, Mich.; Prince Rupert, B.C.; Salina, Kans.; Saskatoon, Sask.; Taunton, Mass.; Tucson, Ariz.; Waco, Tex.; West Palm Beach, Fla. (inglés y español).  
**Julio 13-16:** Chicago, Ill. (español solamente); Laredo, Tex. (español solamente); Nanaimo, B.C.; New Westminster, B.C.; San Jose, Calif.; Savannah, Ga.; Weyburn, Sask.  
**Julio 20-23:** Kaneohe, Oahu, Hawaii; Ketchikan, Alaska; Manchester, N.H.; Ogden, Utah; Springfield, Mo.; Trenton, N.J.  
**Julio 27-30:** Fort William, Ont.; Fresno, Calif.; Madison, Wis.; Pittsburgh, Pa.; Sarnia, Ont.; Yakima, Wash.  
**Agosto 3-6:** Eugene, Ore.; Grand Island, Neb.; Jersey City, N.J. (inglés y español); Keaau, Hawaii; Medicine Hat, Alta.; Pembroke, Bermuda; Pomona, Calif. (inglés y español); Raleigh, N.C.; Truro, N.S.; Welland, Ont.

**Agosto 10-13:** Barrie, Ont.; Columbus, Ga.; Oshawa, Ont.; Peoria, Ill.; Rouyn, Qué. (francés solamente); Saulte Ste. Marie, Mich.; South Bend, Ind.  
**Agosto 17-20:** Alea, Oahu, Hawaii; Brockville, Ont.; Costa Mesa, Calif.; Moncton, N.B.; Orlando, Fla.; Worcester, Mass.  
**Agosto 24-27:** Corner Brook, Newfoundland; Evansville, Ind.; Jackson, Mich.; Laurel, Md.; Rochester, Minn.; Trois Rivières, Qué. (francés solamente).

### ISLAS BRITANICAS

**Junio 29-Julio 2:** Charlton, London; Romford, Essex; Torquay, Devon.  
**Julio 6-9:** Reading, Berks.  
**Julio 13-16:** Coventry, Warwickshire; Oxford, Oxon.  
**Julio 20-23:** Peterborough, Northants.; Swindon, Wiltshire.  
**Julio 27-30:** Barnsley, Yorkshire.  
**Agosto 3-6:** Blackburn, Lancashire.  
**Agosto 10-13:** Brighton, Sussex; Newcastle-Upon-Tyne, Northumberland.  
**Agosto 17-20:** Dundee, Angus, Scotland; Hamilton, Lanarkshire, Scotland.  
**Agosto 31-septiembre 3:** Wood Green, London.  
**Septiembre 7-10:** Swansea, Glamorganshire, Wales.  
**Septiembre 14-17:** Liverpool, Lancashire.

Para más información escriba a  
**WATCHTOWER CONVENTION**  
117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.550.000 Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas Precio de suscripción anual  
para las ediciones quincenales  
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 \$1  
Costa Rica, Apartado 2043, San José C7  
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608, \$1  
Almendares, Marianao, Habana E05  
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago \$12  
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. B/1  
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1  
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21  
Santurce \$1  
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio  
indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.  
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 13  
SPANISH EDITION JULY 8, 1967

## INDICE

La amigabilidad es contagiosa	3	El viernes ya no es "día de vigilia" para muchos católicos	21
La religión y la Biblia en la Rusia comunista	5	El trigo... cereal versátil	23
¿Qué constituye una buena secretaria?	9	El gato más grande de Asia	25
Manila y su búsqueda de paz	12	Aprecio al libro <i>Vida eterna</i>	26
La casa de baños siria	15	"Tu Palabra es la Verdad"	
El quiropráctico... ¿devoto de un culto o sanador?	16	¿Qué sucedió en el juicio de Jesús?	27
		Observando el mundo	29

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 8 de Julio de 1967

Número 13

CUANDO alguien que sale de una habitación o entra en ella mantiene la puerta abierta para usted, ¿cómo se siente? Cuando una persona sonríe y extiende la mano para estrechar la suya, ¿cómo actúa usted? ¿Cómo se siente usted cuando alguien dice algo bueno acerca de usted?

¿Se encolerizaría usted por alguna de las acciones susodichas de parte de otra persona? Al contrario, es mucho más probable que lo alegren. La manera acostumbrada de corresponder a hechos o palabras amigables es con una sonrisa, expresión de gracias, un sentimiento de bondad para con la persona amigable.

Tales acciones positivas son normales. Es así como la mayoría de la gente corresponde a la cualidad de la amigabilidad. La mayoría de los humanos aprecian a una persona amigable, les gusta asociarse con una persona de esa clase y se deleitan de su compañerismo. Verdaderamente, es difícil tenerle aversión a una persona sinceramente amigable, a no ser por celos. Por otra parte, la mayoría de las personas evita a una persona hostil si tiene la oportunidad de hacerlo.

La amigabilidad de uno hace que otras personas se muestran afables. Tiende a hacerlas más amigables. ¡Sí, la amigabilidad es contagiosa!

## La amigabilidad es contagiosa



Un ejemplo que muestra que la amigabilidad es contagiosa se no-

tó en el ambiente de Nueva York que es relativamente hostil y característico de las ciudades grandes. Por ser amigable, un vendedor de fichas para el metropolitano o ferrocarril subterráneo pudo provocar sonrisas y expresiones bondadosas de aun los pasajeros del metro que por lo general son huraños. Un informe del *Times* de Nueva York del 29 de julio

comentó: "Dice que los clientes siempre han respondido favorablemente a su cortesía y alegría. 'Algunos se sorprenden al principio,' dijo él, 'pero después de la sorpresa inicial lo dan por sentado y responden amigablemente.'" El informe concluyó que la amigabilidad, según la practica este empleado, "ciertamente parece ser contagiosa."

Tanto resalta tal amigabilidad en el mundo frío de hoy que aun el alcalde de la ciudad de Nueva York se impresionó cuando, por casualidad, compró del empleado amigable una ficha para el metro. ¡De hecho, el alcalde regresó para darle las gracias y más tarde escribió una carta de elogio al jefe de la Autoridad de Transportes!

Sí, a menudo uno puede mejorar la actitud normalmente sombría de otro cuando lo aborda de un modo amigable. Sucede



exactamente como dijo la Biblia hace mucho tiempo: "Los dichos agradables son un panal de miel, dulces al alma y una curación a los huesos."—Pro. 16:24.

Cuando la situación es claramente hostil, a menudo la actitud amigable calma la ira y tranquiliza los sentimientos irritados. Note, también, cómo la Biblia comenta sobre este hecho: "Una respuesta, cuando es apacible, aparta la furia, pero una palabra que causa dolor hace surgir la cólera." (Pro. 15:1) La persona amigable no añade combustible al fuego, por eso éste se apaga. "Donde no hay leña se apaga el fuego, y donde no hay calumniador la contienda se aquieta."—Pro. 26:20.

No, no es fácil ser amigable en un mundo generalmente hostil. La verdad del asunto es que la hostilidad de la humanidad está llegando a ser más pronunciada. A medida que transcurre el tiempo, aumentan la violencia, el odio, la contienda y el prejuicio. Pero esto no significa que individualmente tengamos que imitar las peores cualidades de la humanidad. Todavía podemos ser amigables y disfrutar de los muchos beneficios que esto produce dentro del círculo de la familia, entre nuestros amigos allegados y entre nuestros compañeros de trabajo. Tiene sentido el no pagar con la misma moneda la frialdad y la malicia de otros, porque, si lo hacemos, entonces ciertamente segaremos más de lo mismo y aumentará la irritación que nos acarreamos.

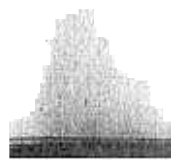
Hay quienes piensan que la amigabilidad surte efecto para otros, pero no para ellos. Por lo general, estas personas realmente no lo han probado. Para lograr que otros correspondan amigablemente uno tiene que ser amigable. Si uno siembra amigabilidad, por lo general segará amigabilidad. Pero si no lo hace, por lo general no la recibirá de vuelta de otros.

La amigabilidad es tan universal en sus efectos que surte efecto en todas las criaturas que poseen sentidos, aun en las bestias brutas. Sí, aun los animales responden mucho mejor a las personas amigables

que a las que son hostiles. Por ejemplo, si a un perro se le habla severamente, ¿meneará la cola y vendrá corriendo alegremente hacia su amo? No, casi siempre sucederá lo contrario. El perro pondrá la cola entre las piernas y se escurrirá, quizás gruñendo y enseñando los dientes, en guardia contra el despliegue de hostilidad. Pero que el amo hable con una voz amigable, e importa poco lo que diga. El perro responderá meneando la cola y vendrá corriendo expectativamente hacia su amo. La voz y los modales amables, amigables, combinados con unas cuantas caricias amigables, provocan gozo ilimitado en el animal.

Sí, todos pueden lograr que la amigabilidad surta efecto si se esfuerzan por ello, si la cultivan. Pero queremos asegurarnos de que la cultivamos teniendo presente el motivo apropiado, y ése es por amor a nuestro prójimo, no hipócritamente, para lograr algún designio egoísta. También, uno debe ejercer cuidado de no exagerar las cosas y hacerse sumamente amigable con miembros del sexo opuesto que no son el cónyuge de uno ni parientes allegados. Esto pudiera entenderse mal, particularmente por la esposa o esposo de la otra persona. No solo puede hacer que surjan celos, sino que puede resultar, y ha resultado, en una relación incorrecta que resulta en cometer inmoralidad.

La clase correcta de amigabilidad, la clase que es genuina, del corazón, es una belleza. Considera a otros, toma en cuenta la disposición e imperfecciones de ellos, y está anuente a extender misericordia. Como está escrito: "La perspicacia del hombre ciertamente retarda su cólera, y es hermosura de su parte pasar por alto la transgresión." (Pro. 19:11) La persona verdaderamente amigable tiene una hermosura interior. Es por eso que los que practican amigabilidad son los amigos más deseables. Es fácil llevarse bien con ellos, no promueven contienda, sino que contribuyen a la felicidad de aquellos con quienes tratan. Además, animan a otros a ser amigables también, porque la amigabilidad es contagiosa.





**P**OR casi cinco décadas ya los comunistas rusos han llevado a cabo una campaña contra la religión. La última arremetida grande en su guerra contra la religión se inauguró hace unos tres años. En esa ocasión un despacho especial al *Times* de Nueva York (3 de marzo de 1964) dijo que "el partido comunista había anunciado una campaña renovada, diseñada para erradicar la religión de la vida soviética . . . Publicaciones soviéticas han concedido que a pesar de años de activa propaganda antirreligiosa las convicciones religiosas subsisten esparcidas en todas las secciones de la población, incluso aquellas personas que se supone que están en la delantera de la campaña vigorosa contra la religión." Y un despacho de la Prensa Asociada tenía como encabezamiento: "Soviéticos ansían que muera la religión, inician nueva campaña vigorosa."—El *Daily World* de Tulsa del 2 de febrero de 1964.

Pero más recientemente parece que la norma del gobierno ruso tocante a la religión ha sufrido un cambio. O quizás sería más exacto decir que ha cambiado su táctica. Por lo tanto el número de *Soviet Life* de julio de 1966, una revista mensual soviética oficial en inglés, cita a Lenin, el "padre" de la revolución rusa, quien dijo: "Debe haber libertad completa no solo

para adherirse a cualquier fe sino también para predicar cualquier fe o para cambiar cualquier fe. Ningún funcionario debe tener el derecho de siquiera interrogarle a alguien acerca de su creencia religiosa; eso es asunto de conciencia, en el cual nadie tiene el derecho de inquirir. No debe haber fe o iglesia 'gobernante.' Todas las fes y todas las iglesias deben ser iguales ante la ley."

*Soviet Life*, la revista mensual soviética oficial, comenta sobre esto: "Las relaciones entre el gobierno soviético y los grupos religiosos se basan en este principio de separación completa de iglesia y estado."

### ¿A qué se debe el aparente

#### *cambio de norma?*

¿A qué se debe este aparente cambio de punto de vista de los poderes gobernantes de la Rusia comunista tocante a religión? Bien pudiera ser que, a pesar de la oposición de los factores políticos, a pesar de las enseñanzas irreligiosas de Marx, Darwin y Freud, y a pesar de idolatrar a la ciencia, la gente común de Rusia aún siente una necesidad básica de religión, y eso, si es necesario, aun aparte de sus iglesias. Si el hombre solo fuese un descendiente próximo de los simios, los ateos rusos habrían tenido éxito; pero debido a que, como indica la Biblia, el hombre fue creado a la imagen de Dios en lo que respecta a sus cualidades intelectuales y morales, los hombres encuentran imposible suprimir enteramente la religión.—Gén. 1: 26-28.

En efecto, las autoridades soviéticas han quedado frustradas debido a que su oposición a la religión simplemente hizo que ésta se llevara a cabo clandestinamente, haciendo aun más difícil el enfrentarse a ella. Como admitió un vocero soviético: "Es verdad que no hay iglesias y no hay ministros en la mayor parte de la Unión So-

viética. Pero hay creyentes. Si no son ortodoxos, son miembros de una u otra de la multitud de diversas sectas. . . . El cerrar una parroquia no convierte a los creyentes en ateos. Al contrario, fortalece la atracción de la religión para la gente y además amarga su corazón.”—El *Times* de Nueva York del 7 de marzo de 1966.

Es por eso que los propagandistas soviéticos ahora abogan por un enfoque más refinado: “Los largos años de experiencia y práctica en la obra antirreligiosa muestran de manera convincente que los discursos estereotipados y netamente difamatorios, no pueden vencer a la religión.” De hecho, se les dijo a los periodistas rusos: “Todos tenemos que aprender bien esta verdad: la gran mayoría de los creyentes de nuestro país se compone de ciudadanos soviéticos honrados, la misma clase de obreros que nosotros los ateos, y por lo tanto debemos tratarlos con respeto.”\* Sin embargo, pudiera preguntarse: ¿Hasta qué grado se adoptará este enfoque?

El hecho de que los previos métodos de atacar a la religión han fracasado es evidente por las estadísticas que provienen de Rusia. En una encuesta que se llevó a efecto en la moderna ciudad modelo de Shuya de unos 40.000 habitantes, no lejos de Moscú, el 10 por ciento se declaró abiertamente creyente. Esto ha preocupado a las autoridades. ¿Por qué? Por sus connotaciones después de casi cincuenta años de propaganda antirreligiosa. ¿Cuáles son esas connotaciones? Que si esa cantidad se declara abiertamente creyente cuando el gobierno está tan opuesto a la religión, ¿cuántos más debe haber que son creyentes de corazón pero que no tienen el valor de identificarse? Y si ésta es la situación en una moderna ciudad modelo que está expuesta a la propaganda atea todo el tiempo, ¿cuál ha de ser la situación en las zonas rurales, que no están tan expuestas y que siempre han sido más religiosas?

No sorprende, entonces, que por largo tiempo el gobierno soviético rehusó tomar

algún censo en cuanto a la condición de la religión en ese país. Sin embargo, parece que ahora ha hecho esto y la situación no es causa para regocijo de parte del mismo. Así leemos que, de los 230 millones de habitantes de Rusia, 93 millones son ‘creyentes.’ De éstos, 50 millones son ortodoxos rusos, 24 millones musulmanes, 10 millones católicos romanos, 5 millones protestantes, 3,5 millones judíos y 0,5 millón budistas. A cuyas cifras debemos agregar también algunos testigos de Jehová.

### ***Más de una inconsistencia***

Sin embargo, en todo esto parece haber más de una falta, más de una inconsistencia. ¿Por qué citar las palabras de Lenin con aprobación y no obstante obrar tan diferentemente de los principios que enuncian éstas? Lenin dice que ninguna religión ha de ser apoyada por el Estado, pero, ¿acaso no apoya el gobierno soviético un sustituto de la religión, a saber, el ateísmo, haciéndolo, en efecto, una religión? Sirve en lugar de una religión para muchos.

La prueba de esto se puede discernir en los esfuerzos de los propagandistas ateos por vestir al ateísmo con la indumentaria de la religión para hacer que sirva de sustituto de la religión. Así se nos dice que ‘una parte importante de la campaña contra la religión iba a ser una introducción gradual de ceremonias no religiosas para el nacimiento, cuando se llega a cierta edad, el matrimonio y la muerte.’ Pero, ¿necesitan o requieren estas ceremonias el ateísmo de sí mismo? ¿No es esto una admisión de que al ateísmo se le tiene que convertir en una religión si habrá de suplantarse a otras religiones? Y entonces, ¿no contradice esto el principio de Lenin de que el estado no debe mostrar preferencia alguna a una religión sobre otra? ¿Por qué establecer un Instituto de Ateísmo Científico, como se hizo en años recientes, si todas las religiones han de recibir el mismo trato?

Además, parece que solo se ha dado autorización oficial a ciertas organizacio-

\* Citado en *Institute for the Study of U.S.S.R.* núm. 13, 1965/1966.

nes religiosas sobresalientes, como la ortodoxa rusa, católica romana y bautista. ¿Por qué? Según toda la evidencia que se tiene a la mano, se debe a que éstas están anuentes a transigir, están anuentes a entremezclar propaganda comunista en sus servicios y publicaciones religiosos. ¿No viola el principio de separación de la iglesia y el estado o el de la libertad de religión el hacer que las organizaciones religiosas sirvan de voceros para la ideología comunista?

A ciertos grupos más pequeños, como los testigos de Jehová, se les ha negado autorización oficial debido a que resueltamente rehúsan transigir. Obedecen presuntamente el mandamiento bíblico: "Toda alma esté en sujeción a las autoridades superiores, porque no hay autoridad a no ser por Dios." Pero comprenden que esta sujeción a las "autoridades superiores" mundanas es relativa, de modo que cuando las "autoridades" mandan algo que viola las leyes de Dios, los testigos de Jehová invocan el fallo bíblico: "Tenemos que obedecer a Dios como gobernante más bien que a los hombres."—Rom. 13:1; Hech. 5:29.

### *¿Temerosos de la Biblia y de la literatura que se basa en la Biblia?*

Se discierne otra inconsistencia en la actitud de las autoridades soviéticas para con la Biblia y para con la literatura que se basa en la Biblia. Según *Soviet Life*, "No podemos proscribir el conflicto de las ideologías. . . . Respetamos los derechos de la gente a sus creencias religiosas, pero tenemos aun más respeto a la fuerza del pensamiento científico." Pero, ¿cuán poderoso es este "pensamiento científico"? ¿Es lo suficientemente poderoso para defenderse de ese poderoso libro, la Biblia, la Palabra de Jehová Dios? ¡Evidentemente no!

Es verdad, Rusia recientemente permitió que se publicara una edición de 100.000 ejemplares de *Historias bíblicas*, que, se nos dice, se vendió en unas cuantas horas. Pero esta edición de historias bíblicas in-

cluyó un epílogo en el cual se le advirtió al lector a no tomar en serio la Biblia como documento histórico, aunque admite que algo del relato pudo haber sido histórico. —El *Time* del 9 de septiembre de 1966.

La verdadera actitud de Rusia para con la Biblia se puede entender por los dos incidentes que se relataron en *Der Spiegel* (*El Espejo*), revista noticiosa semanal alemana del 8 de agosto de 1966. Uno de éstos tuvo lugar en la población fronteriza de Ljancheny, en la provincia de Moldavia (Moldau) del sudoeste de Rusia. Allí dos estudiantes de la Biblia fueron detenidos cuarenta y ocho horas por los oficiales fronterizos. ¿Por qué? Porque los dos tenían en su automóvil alemán 215 Biblias en el idioma ruso. Los guardias fronterizos soviéticos no solo confiscaron las Biblias sino que hicieron que los dos hombres se devolvieran después de ponérseles en libertad. No se les permitía visitar Rusia. ¿Por qué confiscaron las Biblias los oficiales fronterizos? El informe no mencionó las razones de ellos.

Pero este informe sí dio la razón por la que en otra ocasión los guardias fronterizos soviéticos no permitieron pasar Biblias en ruso. Un señor y su esposa que querían traer Biblias a Rusia en la población fronteriza de Brest, contigua a Polonia, fueron detenidos, las Biblias fueron confiscadas e hicieron que regresaran a su país. ¿Y cuál fue la razón que dieron los guardias fronterizos por esta acción? Que la Biblia es "literatura peligrosa para la seguridad del estado." Tampoco se permite pasar a Rusia la literatura de los testigos de Jehová que se basa en la Biblia.

Es verdad, el gobierno soviético ha hecho mucho para liberalizar su oposición a la religión, así como se nota en el informe sobre Rusia que se publicó en el *Anuario de los testigos de Jehová para 1967*: "El año de servicio pasado ha sido uno de gran gozo para los hermanos. Todos los que años atrás habían sido deportados a Siberia por causa de la verdad y que estaban restringidos de mudarse a alguna otra región han sido puestos en libertad y se



les permitió ir a cualquier lugar que quisieran dentro del país. . . . La tendencia a una actitud más tolerante de parte de las autoridades, que se ha notado en años recientes, ha continuado haciéndose más manifiesta. De nuevo no ha habido nuevos arrestos o registros en los hogares durante el año pasado.” No obstante continúa la oposición a la Biblia y la literatura que se basa en la Biblia.

### ***La Biblia, libro de verdad y fuerza***

En este asunto pudiera decirse que la oposición soviética a la Biblia suministra una respuesta a los teólogos que pretenden ser cristianos que hablan de los “mitos” de la Biblia. ¿A qué se debe la fuerza extraña que tienen estos “mitos” de modo que una de las naciones más poderosas del mundo crea que tiene que protegerse de ellos?

La única explicación es que la Biblia tiene poder porque es la verdad, así como testificó Jesucristo, el mayor Maestro de todos los tiempos, cuando estuvo en la Tierra: “Tu palabra es la verdad.” (Juan 17:17) Le suministra a los cristianos armas que “no son carnales, sino poderosas por Dios para derrumbar cosas fuertemente atrincheradas . . . razonamientos y toda cosa encumbrada levantada contra el conocimiento de Dios.” (2 Cor. 10:4, 5) Como expresó hace mucho tiempo el profeta de Jehová Dios concerniente a la ejecución de la Palabra de Dios: “¿No es mi palabra correspondientemente como un fuego, . . . y como martillo de fragua que desmenuza el peñasco?”—Jer. 23:29.

Sí, quizás parezca extraño que el gobierno soviético proscriba la entrada de la Biblia, pero, por otra parte, quizás no sea tan extraño. La Biblia es verdaderamente un libro que imparte poder a la gente. Tiene un modo de inculcar en la gente fuertes convicciones, un amor a la libertad para servir a Dios, e infunde en la gente un celo misional por un gobierno que es muy superior a cualquier cosa que pueda

ofrecer cualquiera de las ideologías de este mundo, a saber, el reino de Dios. La Biblia inspira a los hombres a dar devoción exclusiva a un Dios personal cuyo nombre es Jehová, más bien que a una organización de hechura humana. Los testigos de Jehová suministraron prueba de esto en Rusia durante la gran persecución bajo Stalin. Por eso Gualterio Kolarz, una autoridad sobre la Rusia moderna, en su libro *Religion in the Soviet Union*, entre otras cosas, dijo lo siguiente acerca de los Testigos en Rusia:

“Ningún otro grupo de la Rusia soviética, sea de inspiración religiosa o política, jamás ha pensado en lanzarse a tan extensa e ilegal propaganda y obra de publicación. . . . [Ellos] se aprovechan . . . de toda oportunidad para anunciar el reino de Jehová. . . . Son estas creencias las que dan a los ‘Testigos’ su fuerza moral e ideológica.”

Testificando además del hecho de que el poder de la Biblia es mayor que la ostentosa “fuerza del pensamiento científico” son dos experiencias relatadas en el *Anuario* supracitado. Una es con referencia a un profesor que, cuando conferenciaba ante estudiantes técnicos, mencionó a los testigos de Jehová y, entre otras cosas, declaró que era en vano tratar de convertirlos. Sí, la ideología atea es impotente contra una fe que se basa en conocimiento exacto de la Biblia. (Efe. 6:16) Pero la verdad de la Biblia no es impotente contra el ateísmo, como puede discernirse del otro informe del *Anuario* que habló de un caso en que un comunista no solo fracasó en sus esfuerzos de convertir a cierto Testigo sino que al fin llegó a ser él mismo testigo de Jehová.

De veras será interesante observar si la Rusia comunista continúa dando más libertad a la religión y así obra plena y consistentemente en consonancia con los principios enunciados por Lenin por medio de también permitir que Biblias y literatura que se basa en la Biblia entren libremente en su territorio.



¿CONOCE a mi secretaria?" "Pues, es mi brazo derecho." "No sé lo que haría sin ella." ¿Es así como la describe a usted su patrón ante otros? Si no, reflexione. ¿Cuándo fue la última vez que repasó sus deberes, examinó su actitud y analizó algunos de sus hábitos de trabajo? Si no lo ha hecho recientemente, ¿por qué no mirarse ahora en un espejo figurado para ver qué comparación hay entre usted y las que son hábiles en ese campo y en qué pudiera mejorar?

# ¿QUÉ CONSTITUYE UNA BUENA SECRETARIA?



## *Deberes y habilidades específicos*

Puesto que los deberes de una secretaria son variados y numerosos, uno pudiera preguntarse: ¿Exactamente qué es lo que constituye una buena y otra mediocre? Ante todo, tiene que ser una taquígrafa capacitada, que tome de dictado entre 100 a 120 palabras por minuto; una mecanógrafa rápida y exacta, que escriba a máquina entre 60 a 80 palabras por minuto; que tenga buena ortografía; que tenga un buen conocimiento fundamental del idioma, incluso la terminología comercial; que pueda recibir órdenes y trabajar bajo presión. Pero eso solo es el principio.

Específicamente, se requiere que una secretaria abra y distribuya correspondencia, redacte correspondencia, sepa hacer funcionar diversas máquinas de oficina, haga citas, arregle itinerarios de viaje y alojamientos, lleve a cabo tareas de contabilidad, que conteste preguntas por teléfono y en persona y que efectúe numerosos quehaceres más. Si es una secretaria ejecutiva, se requiere que superentienda y trate con gente, que delegue autoridad, que haga decisiones, que tenga inventiva y organice su tiempo y el de otros. Está envuelto trabajo duro y a veces largas horas, pero tiene sus galardones además de su salario. Le produce satisfacción a la secretaria saber que, debido a su habilidad, su patrón se libra de trabajo rutinario para dedicar

su tiempo a los aspectos más complicados de su negocio.

Sin embargo, para ser sobresaliente, una secretaria debe tener más que habilidad. Quizás sea en ciertas cualidades, como el ser bien parecida pero no ostentosa, inteligente sin ser dominante, serena y sin embargo no presumida. O quizás sea su interminable abastecimiento de buen humor, su talento en cuanto a detalles y el buen juicio que usa. Debe ser paciente, amigable, tener modales agradables y alegres y siempre estar bien arreglada. Pero consideremos más el asunto.

## *La actitud correcta, importantísima*

Una secretaria puede ser hábil y llevar a cabo sus deberes bastante bien, pero su actitud para con el trabajo y especialmente para con el patrón verdaderamente puede ser la clave del éxito. ¿Qué hay en cuanto a usted? ¿Verdaderamente le gusta

su trabajo? ¿Está tan entusiasmada ahora como cuando principió en su empleo? Esa es por lo general una de las cualidades que buscan los patrones al emplear una secretaria... su entusiasmo. La actitud de usted para con el trabajo se revelará en el cuidado o negligencia que usted manifieste hacia los detalles, si acepta ansiosamente las tareas o si trata de pasarlas a otros, si efectúa trabajo adicional sin quejarse o si siempre desempeña el papel de mártir cuando surge una emergencia.

La confiabilidad es otro haber deseable. ¿Es usted tan puntual por la mañana como lo era durante las primeras semanas en el trabajo? ¿Se puede depender de usted para terminar lo que empieza o es usted una de las personas que simplemente están vigilando el reloj? Cuando las manecillas del reloj indican el fin de las horas de trabajo, ¿cierra usted su escritorio prescindiendo de lo que no se haya terminado? Cuando se dan aumentos o se hacen promociones, las personas que son pasadas por alto por lo general son las que llegan tarde, las que se van a casa temprano y las que suelen tomar demasiado tiempo para almorzar.

Las mejores secretarias siguen siéndolo debido a que siguen aprendiendo. No temen admitir que no lo saben todo. Mantienen alerta la mente, los ojos y los oídos, hacen preguntas y aprenden de las respuestas. ¿Lo hace usted de manera semejante? ¿Se mantiene al día con los nuevos métodos? ¿Busca maneras de mejorar su taquigrafía y mecanografía? Usted lo hará si tiene la actitud correcta.

El tener la actitud correcta también es importante si la persona habrá de seguir siendo humilde a pesar de su posición. Una secretaria verdaderamente humilde no piensa más de sí misma de lo que es necesario. Por lo general se lleva bien con sus colaboradores y no le es degradante ayudar aun cuando no sea su trabajo. Siempre es cortés, apreciativa, y nunca habla con superioridad a otros.

También es ordenada, haciendo una cosa a la vez para obtener los mejores

resultados. Hace apuntes y obra de acuerdo con ellos, dejando que trabajen a favor de ella. Corrige su propio trabajo, no confiando en que otros corrijan los errores de ella. Comprendiendo que su trabajo depende de la nitidez y exactitud de parte de ella, mantiene las borraduras al mínimo. Se esfuerza por producir, puesto que sabe que mientras más produce, más valiosa es para su empresa. Esto impide que desperdicie el tiempo de la empresa en hacer demasiadas llamadas telefónicas personales, que vaya de escritorio en escritorio con el chisme más reciente y otros hábitos semejantes en los que participan algunas.

### ***Trabajando con el patrón***

Si el tener la actitud correcta en cuanto al trabajo de uno se puede asemejar a una llave, la actitud correcta para con el patrón se pudiera asemejar a una cerradura... una combinación para que se efectúe el trabajo.

Para que una secretaria trabaje bien con su patrón, tiene que comprenderlo. Ella observa la disposición de él y se conduce en conformidad con ésta. Aprende cuándo preguntar e indagar y cuándo no hacerlo y esperar por las respuestas. Averigua la manera en que le gusta que se hagan las cosas, observándole y escuchándole. Pudiera notarse aquí que verdaderamente hay dos clases de oyentes: el pasivo, que parece estar escuchando pero no lo hace; y el activo, que parece estar escuchando y realmente lo hace. Los patrones verdaderamente aprecian a las secretarias "que escuchan," porque no se desperdicia tiempo valioso en repetir instrucciones.

El diccionario oficial define la palabra secretaria como "la persona a quien se comunica algún secreto para que lo calle." Otra cosa que tiene que aprender a guardar, en relación con su patrón, es su lugar. El es el capitán de su barco, y ella hace bien en tener eso presente. Tiene que estar anuente a trabajar entre bastidores discretamente, tratando de complementar, no de

competir con él. Ella no pone de manifiesto los errores o equivocaciones de él solo para justificarse. Recibe bien la crítica constructiva y quizás hasta tenga que absorber culpa a veces para mejorar la relación entre ellos. Cuando ella comete un error, lo admite abiertamente, puesto que nada socava más la opinión que tiene de ella su patrón que el descubrir algo que ella misma debería haberle dicho. Además, la honradez dicta que se haga eso.

A medida que trabajan juntos, ella con el tiempo podrá prever las necesidades de él. Aquí es donde se destaca una secretaria verdaderamente competente. Veamos ahora a una secretaria y observemos cómo trabaja.

Llega una carta en la que se solicita información sobre cierto informe. Se dirige al archivo, saca el informe, lo lee y entonces puede considerarlo con él. Si ella sabe que él prefiere leerlo solo, ella coloca el informe debajo de la carta en que se pide la información y adjunta una libreta para que cuando él lea la carta, inmediatamente pueda consultar el informe y hacer apuntes en la libreta, redactando así su respuesta al punto. ¡Cuánto tiempo ahorra ese procedimiento y cuán práctico es! Al seguir siempre este principio, ella no solo trabajará para él sino también *con* él. Con razón su patrón la considera como su brazo derecho.

Otra cualidad que se admira en una secretaria es la consideración. La secretaria que muestra consideración hace muchas cosas pequeñas que alegran el día de su patrón: Su alegre saludo de "buenos días" es un buen principio; le saca punta a los lápices de él antes de que él lo pida; le recuerda las citas y las cosas que han de hacerse, sin importunar; saca los registros cuando se necesitan y los archiva después de terminar con ellos. Mantiene nítido el escritorio de él, si a él le gusta así. Si él

prefiere que no se toque su escritorio, el lema de ella es "No tocar." El lo apreciará. Evita las interrupciones cuando él necesita quietud para concentrarse, y parece saber exactamente cuándo le hace falta un cuento humorístico para aliviar la tensión. En efecto, ella considera que él no debe hacer nada que ella pueda hacer por él. Y, aunque todo esto es elogiabile, ella debe tener cuidado de no llegar a ser mandona o dominante. Algunas secretarias toman tan en serio su trabajo que no controlan el impulso de tomar la delantera o de tratar de cambiar al patrón, solo para hallar que pierden su trabajo como resultado de ello.

La flexibilidad ayuda a que se haga el trabajo de la manera más eficaz. Si una secretaria encuentra que su energía disminuye al avanzar el día, sabiamente hace arreglos para efectuar las tareas más exigentes y abrumadoras temprano en el día cuando tiene más energía, dejando las tareas rutinarias, como el archivar, poner en orden, etc., para el fin del día. Si tiene más energía en la última parte de la tarde entonces invierte el procedimiento.

A la secretaria que es flexible se le considera como una gema verdadera. En emergencias trabaja como un castor y luego regresa a su paso normal cuando termina la crisis. También puede trabajar sin supervisión, y cuando surgen problemas, usa iniciativa para resolverlos. ¿Qué patrón no aprecia a una secretaria que puede mantenerse calmada durante las emergencias y al mismo tiempo cumple con sus deberes?

Después de mirarse con cuidado en ese espejo figurado, hemos visto muchas cosas que contribuyen a que una secretaria sea eficaz y valiosa. ¿Qué clasificación se ha dado usted misma? ¿Hay algunos hábitos malos o actitudes incorrectas que a usted le gustaría corregir o habilidades que le gustaría mejorar? Entonces, ¿por qué no comenzar ahora?





# MANILA

y su  
búsqueda  
de paz



Por el corresponsal de "¡Despertad!"  
en las Filipinas

**L**OS ojos del mundo se enfocaron recientemente sobre Manila como el sitio de una conferencia en la cumbre entre siete naciones para discutir los problemas en cuanto a lograr la paz en Viet Nam. Es interesante notar la reacción aquí después de la Conferencia en la Cumbre de Manila. Lo que se dice aquí en cuanto a la conferencia y su comunicado oficial quizás sea muy diferente de la manera que se presenta en otros países.

Por ejemplo, un editorial de *The Daily Mirror* de Manila dijo inmediatamente después de la conferencia: "El concepto de que los 'asiáticos resuelvan los problemas asiáticos' toda-

vía está por ponerse en ejecución. La Conferencia en la Cumbre de Manila dio un paso en esta dirección solo para retroceder ante el hecho abrumador de la participación de los EE. UU. cuyos puntos de vista se reflejaron en la posición que tomó la mayor parte de los delegados."

Ese mismo periódico, en otro número, publicó un editorial bajo el encabezamiento "Dura lucha de Marcos en la Conferencia en la Cumbre de Manila," y dijo concerniente al presidente de las Filipinas, Fernando Marcos: "El Sr. Marcos hizo cuanto pudo para impedir que la Conferencia en la Cumbre se convirtiera en un consejo de guerra. Si no pudo lograr más por lo menos impidió que ésta pareciera tal en el comunicado. . . . Ante desventajas abrumadoras, el poco éxito del Sr. Marcos al imponer su propio concepto de la conferencia efectivamente es un logro considerable. Casi estaba solo, ya que los otros participantes asiáticos adoptaron una posición severa, Australia y Nueva Zelanda adoptando una posición de mayor severidad que antes, después que el Sr. Johnson los visitó en su camino a la Conferencia en la Cumbre, y los EE. UU. exigieron más y más tropas.

También en su columna intitulada "En las noticias," bajo el encabezamiento "Ganancias netas de la Conferencia en la Cumbre," dijo *The Daily Mirror*: "Los resultados de la Conferencia en la Cumbre se acercaron a las expectativas expresadas por los observadores imparciales... más despliegue de solidaridad de parte de un lado en la guerra del Viet Nam más bien que una acción que haría que Hanoi considerara seriamente el dar una respuesta a las invitaciones de venir a la mesa de conferencias. Esta conclusión es inevitable al leer el comunicado colectivo que expidieron las siete naciones que participaron en la Conferencia de Manila, una reunión en la que predominó de principio a fin la influencia de los EE. UU."

Hay un sentimiento fuerte aquí en Manila de que la guerra en Viet Nam no debe ser ensanchada, y sobre esto declaró un editorial del *Times* de Manila: "Nuestro pueblo siempre ha estado con su presidente desde que empezó la celebración de la Conferencia de Manila. Pero solo a causa de la fe en su resolución de que nos disociaría de cualquier proposición para ensanchar la guerra."



¿Por qué está el pueblo de Manila y de las Filipinas tan profundamente deseoso de ser disociado de "cualquier proposición para ensanchar la guerra"? Un vistazo a la historia de Manila y su búsqueda de paz nos ayuda a entender esa cuestión.

Hace unos 400 años el sitio que se usó recientemente para la Conferencia en la Cumbre era solo una aldea nativa. El rajá Suliman era el jefe de una aldea grande de chozas de nipa esparcidas en la desembocadura del lento río Pásig. Una empalizada de bambú daba al frente de tupidos mangles y el mar como protección de las invasiones de los piratas y, mientras las antorchas brillaban en la noche, el lúgubre *itu-ko!* de los saurios grandes hacía compañía a los centinelas. Las invasiones eran esporádicas. Había mucho tiempo para negociar con los chinos para conseguir sus sedas, con los habitantes de las Indias Orientales para conseguir sus cargas de especias, con malayos e indonesios para conseguir su alfarería y metalistería.

¿Agresión extranjera? No mucha. Los piratas de Mindanao no se quedaron por largo tiempo. El pequeño ejército del rajá, armado de arcos y flechas, lanzas de bambú y *lantakas* o cañones pequeños, pudo efectuar la defensa. Pero fue un invasor totalmente diferente el que abatió a su pueblo en 1571.

### ***Dominación española y norteamericana***

Vinieron en grandes naves de madera... hombres armados de mosquetes y grandes cañones desde la otra mitad del globo terráqueo bajo el acaudillamiento de Miguel López de Legazpi, comandante de España en esta expedición asiática. Cinco años antes, había establecido su cuartel general en Cebú hacia el sur, pero no estuvo contento con el sitio. Atacó a Maynilad, eficazmente aplastó toda la resistencia y se mudó para extender la conquista a la entera isla de Luzón.

Legazpi decretó que Manila de allí en adelante sería la capital de los territorios. Así nació Manila como ciudad y por cuatro siglos fue la capital oficial del país

que ahora se conoce como la República de Filipinas.

Si hubiera vivido hasta este día el rajá Suliman tendría bastante que decir a sus tataranietos en 1967. Su rostro arrugado, de color canela, se entristecería al relatar cómo los españoles destruyeron todo rasgo de literatura, arte y artesanía tagalos; cómo los infantes fueron bautizados a punta de la espada, con la bendición del clero español. Había libertad de religión, pero solo para los católicos. Se estimuló el analfabetismo, se desalentó la mucha erudición. El trabajo forzado era la regla. La supresión de la libertad llegó a un punto culminante a fines del siglo diecinueve en una rebelión que casi derribó la dominación española en las Filipinas.

Manila quedó bajo gobierno británico por unos seis meses, de octubre de 1762 a febrero de 1763. Quizás si hubieran sabido cuán valiosa llegaría a ser Manila mucho tiempo después, no habrían cedido el sitio a España tan fácilmente en el Tratado de París en 1763. Desde esa fecha hasta 1898, Manila y, por supuesto, las Filipinas, estuvieron completamente bajo la dominación española. Por unos 330 años la gente tuvo poco tiempo para disfrutar de las puestas de sol en la bahía de Manila.

En 1898 llegaron los norteamericanos, bajo el comodoro Jorge Dewey, derrotando al almirante Montojo y a su flota española en la bahía de Manila, aunque ni un solo marinero norteamericano fue muerto en el encuentro. Ayudado por 20.000 soldados bajo el general Westley Merrit, Dewey tomó fácilmente a Manila. Los filipinos esperaban que los norteamericanos se irían a su patria después de la breve guerra con España, pero quedaron desilusionados. Temiendo que las islas cayeran ya sea al Japón o a Alemania si se iban, los norteamericanos decidieron quedarse.

### ***La ocupación japonesa***

El sol casi se puso para siempre en Manila durante la segunda guerra mundial. El 8 de diciembre de 1941 (tiempo de Manila), simultáneamente con el bombardeo

de Pearl Harbor, los japoneses bombardearon Clark Field, Cavite y otros establecimientos militares, y empezó la guerra por el sudoeste de Asia. Manila fue declarada ciudad abierta y la lucha rabiaba en todas partes de la isla Corregidor a la entrada de la bahía de Manila y en la península de Bataán. Por cuatro años la ciudad vivió en temor. Cuando terminó la guerra, aproximadamente un millón de hombres y mujeres había perecido por todo el país, en guarniciones japonesas y en guerrillas. A medida que las tropas del general Yamashita retrocedían, arrasaban poblaciones y mataban atrocemente a la gente. Pero fue Manila la que cargó con lo más reñido de la lucha sumamente sanguinaria de la guerra mientras las fuerzas superiores norteamericanas, con la ayuda de las guerrillas, tomaban del tenaz enemigo las casas una a la vez, calle por calle, con rifles, bayonetas y granadas.

Hoy todavía existen recordatorios de la guerra. En una embarcación de hidroplaneo aceleramos a través de la bahía hasta la isla Corregidor. Subimos sus costados rocosos y atravesamos sus túneles. Los largos cañones están callados ahora, pero, cuando comenzaron las hostilidades, impidieron que la flota japonesa entrara a la bahía por cuatro meses y medio. Los militares alegan que esta acción trastornó el itinerario japonés para la conquista del sudeste de Asia por medio año. Le dio a MacArthur y sus fuerzas tiempo para reagruparse y devolver el ataque.

Allá está la fortaleza de Santiago, donde pasó sus últimas horas José Rizal, el héroe nacional y autor de una novela que desenmascaró a los sacerdotes españoles en las islas nativas. Fue ejecutado por un pelotón de fusilamiento el 30 de diciembre de 1896, en Bagumbayan, ahora el magnífico parque Luneta. Durante la ocupación japonesa centenares murieron en la fortaleza de Santiago. A través de los corredores oscuros uno casi puede oír el eco de los gritos de hombres agonizantes

mientras los torturaba la policía secreta llamada *Kempei-tai*.

En los primeros meses después que Manila fue tomada de nuevo, había el olor a muertos en cada calle. Al andar uno por las ruinas no era raro tropezar con un pie, brazo o cabeza sueltos que habían sido cortados. Manila estaba abatida, magullada y sangrándose, solo sobrevivía una quinta parte. Recibió uno de los peores azotes que recibió cualquier ciudad durante la segunda guerra mundial. Finalmente llegó la independencia en 1946.

Puesto que Manila conocía el azote de la guerra como pocas otras ciudades, quizás, uno pueda entender mejor la actitud de los filipinos para con la Conferencia de Manila y la manera en que muchos en Manila interpretan el comunicado. Por ejemplo, un artículo en *The Daily Mirror* de Manila dijo:

"El comunicado también muestra que los esfuerzos del presidente Marcos por infundir un tono más apacible en la conferencia fue arrollado sin poder lograr nada por los halcones que prevalecieron de principio a fin. En lenguaje claro y sencillo, el comunicado leería así: '¡Oigan esto, ustedes tipos de Hanoi, nosotros todavía estamos dispuestos a negociar de paz pero si todavía quieren guerra, eso es lo que les daremos y mucho más!' Cualquier ambiente de 'paz' que hubo al principio de la conferencia inmediatamente se desvaneció cuando el general Westmoreland, comandante en jefe del casi medio millón de soldados norteamericanos en Viet Nam, informó a los participantes de la conferencia sobre las victorias militares, con la recomendación de que se necesitan más soldados para preservar estas victorias y lograr otras más."

¿Se parece esto a la manera en que se informó el asunto en el país donde usted vive? Si no, entonces quizás le ayude a comprender que las noticias no dicen lo mismo en todas partes. Con frecuencia son sesgadas mucho hacia el punto de vista de los que están en el poder.

# La casa de baños siria

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Siria

**P**ARA las personas que están acostumbradas a baños privados en sus hogares una visita a una casa de baños siria es una experiencia inolvidable. Cuando la gente de Alepo, Siria, va a una de las nueve o diez casas de baños de su ciudad para un baño semanal, va con la intención de quedarse por varias horas o quizás todo el día. De modo que lleva un almuerzo. Junto con el almuerzo lleva jabón, toallas, un tazón de plata, pantuflas, una bata corta sin mangas, un pedazo de lana áspera en forma de lo que parece una bolsa y un balde de barro suave de color café. Se pueden comprar diez o doce kilos de barro por veinticinco piastras, o siete centavos de dólar.

La casa de baños está abierta las veinticuatro horas del día; con días separados para hombres y mujeres. Al pasar uno por la entrada de una casa de baños, nota que es un antiguo edificio de un solo piso, con cúpula. En la sala de entrada se ve a una mujer recibiendo la cuota de los que salen. En ambos lados del cuarto grande, de piedra, semejante a un salón, hay bancas de madera, donde mujeres y niños están sentados envueltos en toallas, almorzando. En el centro del salón hay una llave de agua potable que corre continuamente. Canales semejantes a camellones en el piso llevan el agua que se desperdicia a las principales zanjás de desagüe de la casa de baños.

La mujer que entra en esta casa de baños escoge un lugar en este salón para ponerse su bata corta y sus pantuflas. Dejando todo lo demás allí salvo su dinero, balde de barro, tazón de plata, jabón, lana y peine, entra a un cuarto de espera. Está semicaliente, y su techo abovedado tiene hoyos que permiten que entre aire fresco en el cuarto. Aquí puede sentarse en una piedra caliente antes de entrar y después de salir del cuarto donde está el baño.

De este cuarto de espera pasa por una puerta angosta al baño caliente. Es un cuarto grande, semejante a un salón, con una pileta

redonda de piedra en el centro con llaves de agua caliente y de agua fría. El habla de las muchas personas que están en el cuarto lo hace un lugar algo ruidoso. Alrededor de la pileta los bañistas se sientan en el piso y sacan agua de la pileta con sus tazones de plata y se la echan encima. Un fuego en el sótano del edificio calienta el agua así como el edificio.

En uno de los cuartos algo privados junto a este cuarto principal, solo puede haber siete u ocho mujeres sentadas alrededor de dos piletas de agua. Aquí la persona puede tomar el barro que trajo y aplicárselo al pelo. Antes de salir de casa se lo humedeció, y ahora con los dedos lo desenmaraña. Tomando unos cuantos puñados, se lo aplica al pelo y luego se peina. Esto limpia el pelo, dejándolo suave y dócil. Luego saca agua de la pileta y se la echa repetidas veces en el pelo.

Si encuentra que el cuarto está demasiado caliente para ella, puede salir al cuarto de espera para enfriarse y respirar aire fresco. Luego puede regresar para el siguiente procedimiento del baño.

Tomando el pedazo de lana áspera, se frota todo el cuerpo con él, lavándose cada parte del cuerpo después de frotarla para que la piel suelta, muerta, no se le pegue. Esto hace que se sienta como si hubiese recibido un masaje. Su piel brilla. Ahora usa el jabón que trajo consigo y luego se enjuaga.

Si quiere tratarse el pelo con alheña, una mujer en el cuarto exterior de la casa de baños la atenderá por un pequeño pago de cincuenta piastras, o doce centavos de dólar. La alheña proviene de un arbusto oriental y se usa para darle un tinte de color rojizo al pelo. Se hace una pasta del polvo y la mujer la aplica al pelo del cliente, donde se deja de una a tres horas.

Para el tiempo que una mujer termina con su procedimiento del baño y su intercambio social, han pasado varias horas. Se siente cansada pero relajada. Antes de irse a casa almuerza, lo cual probablemente conste de un pedazo de pan redondo, plano y queso derretido. El precio del baño solo es de cuarenta piastras, o unos diez centavos de dólar. Aunque la casa de baños de comunidad les parezca extraña a personas de otros países, ocupa un lugar importante en la vida de comunidad de Alepo.

# El quiropráctico...

## *¿devoto de un culto o sanador?*

¿HA VISITADO usted alguna vez el consultorio de un quiropráctico a causa de alguna enfermedad corporal? Si es que sí, entonces usted sabe que, después de haber diagnosticado su caso, él ni escribe una receta para que sea surtida en la farmacia de la esquina ni recomienda que se lleve a cabo alguna intervención quirúrgica de mayor o menor importancia para producirle alivio. Más bien, recomienda, si cree que el caso es abarcado por su profesión, el hacerle un ajuste quiropráctico, es decir, una manipulación de su espina dorsal.

El mismísimo nombre "quiropráctica" significa "efectuado por la mano," y este nombre se remonta unos setenta años hasta su fundador D. D. Palmer. Sin embargo, hay razón para creer que la manipulación de la espina dorsal en el interés de la salud se remonta a miles de años. Los antiguos egipcios, chinos, hindúes y griegos parecen haberla conocido, así como K. Ligeros, doctor de filosofía y de medicina, muestra en su interesante libro *How Ancient Therapeutics Governs Modern Healing*. Según él, "Hipócrates fue el fundador científico natural de la raquioterapia [terapia espinal] y de la mecánica espinal así como se reconoce universalmente que él es el padre de la medicina general y el arte de sanar." Dice Hipócrates, según se le citó, entre otras cosas: "La naturaleza trata de traer estas irregularidades a una condición normal, y el médico tiene que saber cabalmente la causa principal de éstas. . . . Lo único que el médico puede hacer para con el paciente es darle una oportunidad a la

Naturaleza, para remover mediante régimen apropiado todo lo que pueda estorbar a la Naturaleza en su trabajo benéfico."

### **Oposición a los quiroprácticos**

Los quiroprácticos han tenido mucha oposición de parte de la profesión médica. Después de muchos años de oposición en los Estados Unidos, donde principiaron y donde practica la inmensa mayoría de ellos, se les ha reconocido legalmente en todos los estados salvo en Luisiana y Misisipí. Se reconoce a los quiroprácticos en muchos otros países, como el Canadá, México, Bolivia, Australia, Nueva Zelanda y Suiza; y en muchos otros países, como la Gran Bretaña, Francia y Alemania, no se les estorba mientras practican únicamente la quiropráctica, aunque oficialmente no se les da licencia. De hecho, la quiropráctica ha llegado a ser el método para sanar sin drogas más difundido. En los Estados Unidos a los quiroprácticos se les está dando constantemente más reconocimiento por corporaciones de seguros y otros negocios y por agencias gubernamentales.

Por lo general, son los líderes de la medicina organizada más bien que los que practican la medicina en general los que se oponen a la quiropráctica. La actitud que adoptó el Dr. Marc Trudel, presidente del Colegio de Médicos y Cirujanos de Quebec es típica. Según él, 'Jamás se ha encontrado base científica alguna para la quiropráctica,' y es "imposible transigir con el error."

Así mismo un vicepresidente de la Asociación Médica Americana dijo en una oca-

sión: "La quiropráctica no se basa en principios científicos sanos. La profesión médica considera a la quiropráctica como un culto." ¿Qué es un culto? "Un sistema para la curación de la enfermedad que se basa en el dogma, credos o principios manifestados por su promulgador excluyendo la experiencia o demostración científica." —Webster.

### *¿A qué se debe la oposición?*

¿Por qué se dice que la quiropráctica es no científica, un error y un culto? ¿Pudiera ser que algunos no la han examinado desapasionadamente, y por eso hablan por prejuicio o ignorancia? El que esto pudiera ser el caso se puede discernir de la declaración de un profesor de neurología: "No estoy bien familiarizado con los puntos de vista del quiropráctico, pero no me parece razonable como teoría y yo creo que no hay hechos que apoyen la idea de que se puede causar la enfermedad por irritación o presión en las raíces nerviosas espinales."

El hecho de que el prejuicio profesional pudiera ser un factor lo indica el ortopedista Juan M. Mennell. Aconseja a los doctores que bajo determinadas circunstancias "Yo creo que uno está justificado en pedirle a un manipulador bien adiestrado, quienquiera que sea, que le administre tratamiento al paciente para esa queja específica, así como usted le pediría . . . a un farmacéutico que preparara una receta. . . . No prive a sus pacientes de alivio del dolor a causa de su prejuicio."<sup>1</sup>

Esto no quiere decir que la culpa es enteramente de un lado; ambos lados parecen haberse equivocado en tiempos pasados, así como notó un grupo de doctores alemanes, encabezado por el Dr. L. Zukschwerdt, profesor plenario de cirugía de la Universidad de Hamburgo: "Había surgido una especie de batalla entre la medicina y la quiropráctica que, en ambos lados, se libraba con intolerancia sectaria y con creencias más que con verdad factible." Esto, dice él, se causó por "conceptos falsos que originaron con disputas anteriores entre la medicina y la quiropráctica, pero a

veces también por el mismísimo lenguaje agresivo de los quiroprácticos."<sup>2</sup>

Sobresimplificado, la cuestión pudiera expresarse así: Los quiroprácticos dijeron: "¡Miren lo que hemos hallado! ¡Podemos curar todo!" Y la profesión médica contestó: "¿Qué saben ustedes acerca de medicina? ¿Cómo pueden curar *cualquier* enfermedad?"

### *La filosofía o punto de vista*

#### *de la quiropráctica*

Esto no quiere decir que la quiropráctica considera la salud y la enfermedad de la misma manera que lo hace la profesión médica. Hay lo que pudiera decirse que es una diferencia filosófica que puede ilustrarse mediante un incidente real: La esposa de un decano de una escuela de quiropráctica tuvo un súbito ataque de apendicitis una noche y sabiamente su esposo llamó a un doctor de medicina que, a su vez, llamó a un colega para verificar su diagnóstico, y todos estuvieron de acuerdo en operar a la mañana siguiente. Pero en el ínterin el decano trató a su esposa con ajustes quiroprácticos y compresas frías, con el resultado de que a la mañana siguiente ya no se necesitaba la operación. No solo habían desaparecido el dolor y sensibilidad del costado derecho sino que el número de glóbulos blancos de la sangre había regresado a lo normal.\*

Al discutir este incidente, que sucedió hace años, el decano, ahora un decano jubilado, notó que esto sirvió para subrayar la diferencia básica de enfoque hacia la salud y la enfermedad. La quiropráctica confía mucho en la sabiduría innata del organismo humano y sus facultades inherentes. La quiropráctica se esfuerza por ayudar al cuerpo para que pueda efectuar lo más que sea posible para sí, conviniendo así con Hipócrates. Cree que el enfoque

\* La más reciente opinión médica sobre el tema se publicó en *Medical World News* del 18 de marzo de 1966 al efecto de que "el apéndice, lejos de ser un órgano rudimentario, es parte de la defensa inmunológica del cuerpo contra ciertas clases de cáncer," y especialmente que no debe removerse el apéndice como procedimiento rutinario cuando se opera a personas menores de treinta años de otras cosas. Este descubrimiento está en consonancia con el enfoque de la quiropráctica.



médico ortodoxo a menudo simplemente sirve para remover u ocultar síntomas en vez de llegar a las causas básicas.

Esto no significa que medidas más drásticas no se necesiten a veces; pero cuando el tiempo lo permite, como en este caso, es bueno tratar de ayudar al cuerpo a remendarse antes de recurrir a las drogas o al bisturí. Modestamente un quiropráctico moderno tiene un letrado en su consultorio que dice: "La quiropráctica no puede hacerlo todo; pero lo que puede hacer lo hace bien."

En este sentido pudiera decirse que la quiropráctica está más o menos en consonancia con el antiguo proverbio francés: "No hay enfermedades, solo personas enfermas."<sup>3</sup> También está de acuerdo con el famoso médico difunto, sir Guillermo Osler, cuando, al escribir sobre el papel de Luis Pasteur en el progreso de la medicina en el siglo diecinueve, dijo: "Aprendimos a confiar más en la Naturaleza y menos en las drogas. Mucho tratamiento era y aún es irracional."<sup>4</sup>

### ***Mecánica del cuerpo y la espina dorsal***

Para apreciar la naturaleza de la quiropráctica y por qué puede curar es necesario reconocer el hecho de que "el cuerpo humano se puede comparar a una máquina, con todas sus diversas partes tan estrechamente relacionadas entre sí que una parte puede contribuir a compensar cuando falla otra parte."<sup>5</sup> (Debido a que el cuerpo está unificado por el sistema circulatorio y el sistema nervioso la quiropráctica sostiene que lo contrario también es cierto, a saber, que la deficiencia de una parte puede afectar adversamente a otra.) El hecho de que los médicos han sido propensos a menospreciar esta verdad básica lo testifican los ortopedistas Magnuson y Coulter: "A menos que la profesión médica despierte al hecho de que nuestros cuerpos están contruidos sobre principios mecánicos y que muchas cosas acerca de las que hemos andado a tientas en la oscuridad se deben a fallas mecánicas . . . le estamos haciendo una grave injusticia a

nuestros pacientes, descuidando nuestros deberes como médicos."<sup>6</sup>

¿Por qué es tan importante la mecánica del cuerpo? Principalmente debido a que la columna vertebral aloja la maravillosa médula espinal, inferior únicamente al cerebro en complejidad e importancia.\* De entre las vértebras de la espina dorsal se extienden treinta y un pares de nervios que envían y reciben mensajes de todas partes del cuerpo.

Debido a lo importante que es para la salud la espina dorsal y la buena mecánica del cuerpo, el quiropráctico da énfasis al valor de la buena postura. Se inclina a convenir con los Drs. Meyerding y Pollack, ortopedistas de la Clínica Mayo, cuando dijeron:

"La postura deficiente, sea el resultado de hábitos malos o el resultado de defecto orgánico, si se mantiene por largo tiempo, resultará en cambios estructurales, disminuirá el temple muscular y la eficacia pulmonar. La oxigenación deteriorada de los tejidos y más disminución del temple muscular establecerá un círculo vicioso, los resultados de lo cual son resistencia disminuida a la enfermedad, predisposición a que ocurran," entre muchos otros males, "anemia, mala salud, y dolor de espalda crónico. Por más énfasis que se le diera a la importancia de corregir las faltas pequeñas de la mecánica del cuerpo en sus etapas tempranas no habría exageración. Estamos convencidos como resultado de haber examinado un gran número de pacientes, que gran parte del dolor de espalda al que se enfrenta uno en la práctica general es el resultado de deficientes hábitos de postura en la juventud."<sup>7</sup>

### ***Desviaciones o 'dislocaciones'***

#### ***y el disco roto***

Otro punto básico de la posición del quiropráctico es que las coyunturas de la espina dorsal están expuestas a leves dis-

\* J. P. Evans, famoso cirujano cerebral y profesor de neurocirugía, da como una de sus razones para creer en un Dios personal la maravillosa construcción de la médula espinal. El asegura que por ningún esfuerzo de la imaginación pudo haberse desarrollado por sí misma.

locaciones o desviaciones. Estas pueden resultar por varias razones, como cuando el cuerpo recibe una sacudida en un accidente o cuando una mujer se tuerce la espalda cuando se quita un vestido por la cabeza. Como notó el ortopedista J. A. Pinegree al argüir a favor de corregir ciertas curvaturas de la espina dorsal mediante manipulación: "En una espina dorsal normal es posible empujar una o varias vértebras fuera de la relación normal con otra mediante una presión muy leve."<sup>8</sup>

Así el Dr. Santiago P. Warbasse, en su gran obra *Surgical Treatment*, tomo 1, pág. 577 (1937), dice: "Las dislocaciones de las vértebras suceden en todas partes de la espina dorsal y en todo grado. Cuando la dislocación es tan débil que no afecte la médula espinal, aún produce perturbaciones en los nervios espinales, desalojándose por los forámenes espinales" o conductos espinales. "El valor de los procedimientos manipulantes no se ha apreciado plenamente."

Tales dislocaciones a veces resultan en el 'disco roto' debido a una tensión cortante en el disco, una causa frecuente del dolor de espalda. Estos discos, que funcionan como cojines entre las vértebras óseas, a veces pierden su poder sostenedor y se comban hacia atrás en el canal que contiene la médula espinal, se escapa una porción de la sustancia interior más suave del disco, haciendo que las dos vértebras de cada lado de él se junten más. Es fácil discernir lo que sigue en tales casos: irritación de los nervios espinales si no también interrupción de la fuerza nerviosa.

En tiempos pasados ha habido una anuencia de parte de los ortopedistas a atribuir el dolor de la espalda a los discos rotos y a operar. Sin embargo, hoy día más y más ortopedistas sobresalientes recomiendan tratamiento moderado, por lo menos para comenzar. Y, según un cirujano suizo, 'el número de candidatos para operaciones disminuye en proporción con la inclusión de manipulación entre otras medidas moderadas.'<sup>9</sup>

## *Causa de muchos males removida*

### *por manipulación*

El que la manipulación espinal puede producir alivio de dolores de espalda se discierne rápidamente de lo susodicho, pero eso de ninguna manera es el único bien que puede lograr, así como testificó Neville T. Ussher, doctor en medicina. Informa el haber curado muchos casos que implicaron una gran variedad de males internos por medio de manipulación, la mayor parte de los cuales no respondió a tratamiento médico corriente. Escribiendo en *Annals of Internal Medicine* de mayo de 1940 (pág. 2087), dice, entre otras cosas: "La reacción típica se expresa por la pregunta común: 'Doctor, ¿por qué da usted tanta atención a mi espalda cuando es el estómago lo que me está doliendo?'"

Así mismo los ortopedistas Kerr y Lagen informan: "Aproximadamente un tercio de todos los pacientes que se nos envían para supuesto dolor [del corazón] tienen sus síntomas en la base de una condición espinal en la región [del pecho]. Muchos pacientes reciben tratamiento para el dolor que se sospecha que es de origen cardíaco y sufren la ansiedad que tal interpretación [enfermedad del corazón] connota. . . . El 'adjustador de la espina dorsal' ve a muchos de estos pacientes, y con frecuencia después de que no obtienen alivio de parte de los que practican la medicina general y los especialistas."<sup>10</sup>

Por eso también uno de los sobresalientes ortopedistas de Inglaterra, Jaime Mennel, doctor en medicina y maestro de artes, escribió en una ocasión: "Es indisputable que el testimonio es abrumador tocante a que un sinnúmero de pacientes ha obtenido alivio de una gran variedad de malestares y dolores como resultado de la manipulación de las coyunturas de la espalda. Esto es solo lo que deberíamos esperar, una vez que comprendemos que las coyunturas en cuestión también son coyunturas en todo sentido como las de las extremidades. La única diferencia es que, por la mismísima naturaleza de su forma y movimiento y las tensiones que se les imponen, están más propensas a 'cerrarse'

cuando se produce una 'lesión.' Se causaría así dolor local, y razonablemente se esperaría que siguiera alivio después de tratamiento manipulante si se aplicara apropiadamente en casos adecuados. . . . Es por eso que muchos pacientes alegan, y con mucha razón, la curación de síntomas esparcidos como resultado de la manipulación espinal."<sup>11</sup>

### ***Algunos dan mérito a la quiropráctica***

Como regla aun los de la profesión médica que aprecian el valor de la manipulación evitan cuidadosamente el tener que decir algo favorable acerca de la quiropráctica. Pero hay excepciones:

Por lo tanto escribió W. B. Parsons, doctor en medicina: "La razón por la que emprendimos la manipulación fue un interés en el dolor de espalda, con el descubrimiento temprano de que muchos pacientes que no respondían al tratamiento médico rutinario iban a ver a un manipulador y recibían alivio inmediato. Después de este descubrimiento aceptaron el consejo clásico: 'Si no puedes derrotarlos, únete a ellos,' por lo menos al grado de pedir prestada su técnica."—*Canadian Medical Association Journal* del 15 de julio de 1958.

Así mismo dando abiertamente mérito a la quiropráctica, G. Gutmann, doctor en medicina, de Hamm, Alemania, escribe: "Basándonos en nuestra experiencia acumulada a lo largo de los años, creemos que podemos declarar que muchas pruebas costosas y consumidoras de tiempo, muchos tratamientos que a la larga resultan muy costosos, períodos empleados en la clínica o sanatorio, [etc.] serían superfluos si la terapia manipulante que se llama quiropráctica se aplicara en lo que se refiere a diagnóstico, indicaciones y técnica."<sup>12</sup>

Lejos de evitar el vocablo "quiopráctica," hoy en Alemania hay una asociación de más de 1.000 médicos con el nombre "Sociedad de Investigación Médica y de Acción para la Quiropráctica." El propósito de ésta es familiarizar mejor a sus miembros con los principios y la mecánica de la quiropráctica para que puedan aplicar éstos en su práctica.<sup>13</sup> En vista de este

interés en la quiropráctica en Alemania no sorprende en absoluto leer que G. Zillinger, doctor en medicina, de la Universidad de la Clínica Psiquiátrica Kiel, dijo: "Ya no se necesita una introducción que explique la quiropráctica. La manipulación de la espina dorsal está obteniendo favor en un círculo amplio de doctores, o por lo menos un fuerte interés en ello. Entre los pacientes el aceptar tratamiento quiopráctico casi ha llegado a ser la moda, sea por los pocos de Alemania que han sido adiestrados profesionalmente en los Estados Unidos o por médicos que se han familiarizado con este método de tratamiento."—*Hippokrates* del 15 de septiembre de 1957.

### ***Desafío de la quiropráctica***

Se pudiera decir que la quiropráctica como método de curación presenta un desafío a más de un grupo de personas. Ante todo, presenta el desafío a la profesión médica, especialmente en los Estados Unidos, de examinar la quiropráctica con una mente imparcial.

Para la profesión quiropráctica también hay desafíos. Uno es el de no exagerar a favor de la quiropráctica. Otro es la obligación de progresar, de reconocer el progreso que han hecho otros y utilizarlo.

Luego hay el desafío que presenta la quiropráctica al quiopráctico individual. ¿Está dedicado él al servicio de su semejante como debería estarlo? ¿Tiene la ambición de hacerse tan rico como sea posible tan rápidamente como sea posible, o está deseoso de ayudar a tantos pacientes como sea posible mientras que al mismo tiempo espera ganarse cómodamente la vida? ¿Está entusiasmado en cuanto a la quiropráctica mientras que al mismo tiempo reconoce las limitaciones de ésta? ¿Pueden sus pacientes confiar plenamente en él en todo sentido? ¿Se está manteniendo al día con los progresos de la quiropráctica? ¿Qué apariencia tiene su consultorio y su persona? ¿Representan bien su profesión?

Aunque los pacientes quizás por lo general no aprecien el hecho, la quiopráctica también representa un desafío para

ellos. Puesto que la quiropráctica requiere que cooperemos con las fuerzas del cuerpo por causa de la salud, ¿desempeña usted su parte? ¿Vigila su postura? Si usted es mujer, ¿usa zapatos con tacones de altura razonable? ¿Es usted moderado en su trabajo y en sus hábitos de comer y en la diversión? ¿Le da usted al quiropráctico la oportunidad de ayudarlo en todo lo que pueda haciendo todo lo que se espera de usted?

La quiropráctica tiene sus virtudes; también tiene limitaciones. Es por eso que ¡*Despertad!*, aunque publica lo que considera ser la verdad en cuanto a la quiropráctica, no aboga por ella por encima de otros métodos de tratamiento. Sin duda todos tienen mérito, algunos más que otros, algunos más para una condición en particular, algunos más para otra.

Pero ninguno de ellos, ni todos ellos juntos, pueden librar a la humanidad del pecado, que en primer lugar causó los males

corporales y la muerte. Solo Jehová Dios puede hacer eso, y ha hecho provisión para eso al enviar a su Hijo a morir como el Rescatador de la humanidad. Pronto, por medio del reino de Dios, la humanidad en general obtendrá los beneficios de éste. Entonces, así como ha predicho la Palabra de Dios, 'no habrá más lágrimas, más muerte, lamento, clamor ni dolor, porque todas esas cosas anteriores habrán pasado.'—Vea Revelación 21:4.

#### REFERENCIAS

- 1 *Back Pain* por Juan M. Mennell (1960).
- 2 *Vertebral Joints and Discs* por Zukschwerdt, y en otra parte (1955).
- 3 *Pathology for the Physician* por Boyd (1965).
- 4 *Life of Louis Pasteur* por Vallery-Rodot (1923).
- 5 *Principles and Practice of Physical Therapy* por L. T. Brown (1934).
- 6 *International Clinics*, núm. 4, pág. 184 (1920).
- 7 *Journal Lancet* de mayo de 1940, págs. 225-231.
- 8 *Journal of Orthopedic Surgery* de octubre de 1920, pág. 567.
- 9 *Atlas*, enero-febrero de 1958.
- 10 *Annals of Internal Medicine* de noviembre de 1936.
- 11 *The Practitioner* de febrero de 1934.
- 12 *Hippocrates* del 15 de septiembre de 1957, pág. 539.
- 13 *Medicine and Chiropractic* por C. Weiant, págs. 91-121 (1966).

## El viernes ya no es "día de vigilia" para muchos católicos

¿SABIA usted que no hace mucho tiempo se creía —y todavía se cree en algunos países como Irlanda— que el comer voluntariamente carne los viernes podía enviar a un católico romano, al morir, directamente al infierno ardiente? Así escribió un prominente vocero católico: "La Iglesia Católica dice que es un pecado mortal el que un católico coma carne los viernes a sabiendas y voluntariamente, sin suficiente y grave razón que lo justifique." ¿Y cuán grave es cometer un pecado mortal? Tan grave, dice, que "si un hombre muere en pecado mortal sin arrepentirse, va al infierno." Por eso si un católico voluntariamente y sin arrepentirse comía carne los viernes estaba destinado, según este vocero, a tormento eterno.

Pero, ¿por qué prohibió la Iglesia Católica Romana el comer carne los viernes? Este mismo vocero dice: "Porque en ese día Cristo dio su vida por nosotros en aflicción y sufrimiento. Si un católico come carne en ese día, la carne no lo contamina, pero ciertamente sí

lo contamina su disposición interior de ingratitud y desobediencia. Si un hombre no está preparado para abstenerse de un poco de carne en el día que Cristo entregó Su vida, no es digno de ser clasificado como cristiano."—*Radio Replies*, Rumble y Carty (1938).

¿Desde cuándo se ha requerido que los católicos romanos practiquen esta abstinencia de carne los viernes? Aunque *The Catholic Encyclopedia* alega que "desde la aurora del cristianismo el viernes se ha señalado como día de abstinencia," oficialmente la práctica data de muchos siglos después. Como notó el *Times* de Nueva York: "La práctica . . . se comenzó durante el reinado del papa Nicolás I (858-867), como observancia penitencial del día tradicional en el cual se cree que Cristo murió." —20 de noviembre de 1966.

### Abstinencia de los viernes abolida

Sin embargo, en el pasado año se abolió para muchos católicos la restricción contra comer carne. Dice el *U.S. News & World Report* del

28 de noviembre de 1966: "Comenzando con el 2 de diciembre ya no se requerirán viernes de vigilia de los 46 millones de católicos romanos en los Estados Unidos salvo durante la Cuaresma. El cambio se anunció el 18 de noviembre después de mucha demora y argumento. . . . Al quitar la regla mandatoria de 1.100 años de viernes de vigilia, los obispos norteamericanos dijeron que esperaban que los católicos voluntariamente se privaran de carne o la sustituyeran con alguna otra forma de abnegación los viernes. El papa Paulo VI el 17 de febrero [de 1966] autorizó conferencias nacionales para modificar la ley de la abstinencia según lo creyeran conveniente."

Realmente, el viernes de vigilia tenía muchas excepciones, como cuando la observancia de éste resultaría en sufrimiento. También, "mientras estaban en servicio activo, todos los miembros de las Fuerzas Armadas estaban exentos de . . . la abstinencia. . . . También aplica a su esposa, hijos, padres y siervos si reside habitualmente con ellos." (*National Catholic Almanac*) También se hicieron excepciones para ciertos viajeros. Por eso varias líneas aéreas expidieron tarjetas que decían, entre otras cosas: "El Vaticano ha concedido exención especial de las leyes de la abstinencia para los católicos que viajan en [nuestras] líneas aéreas." Por eso si un católico se hallaba en un avión a 1.500 metros arriba de la ciudad de Nueva York podía comer carne los viernes, pero no en un restaurante en tierra. Con razón la revista *Time* del 25 de noviembre de 1966 comentó:

"210 obispos católicos romanos de los EE. UU. pusieron fin a una de las costumbres más anacrónicas espirituales católicas: la abstinencia obligatoria de carne los viernes. . . . Al suprimir los viernes de vigilia, los obispos norteamericanos siguieron el ejemplo de otras 17 conferencias nacionales que han decidido que el comer langosta Newburg en vez de hamburguesa no es exactamente un acto de mortificación. . . . En casi toda Europa casi solo el clero ha observado la práctica."

En cuanto a las reacciones de los católicos, un cantinero esperaba que la nueva regla se hiciera retroactiva. "Sería una gran ayuda en hacer que nuestros pecados sean perdonados." Pero una anciana consideró el cambio con desaliento: "Me ahogaría, yo creo, al comer carne los viernes." Y evidentemente perplejo, *Commonweal*, un semanario católico, observó: "No

sabemos de ningún grupo liberal que haya estado cabildeando para lograr tal cambio. Los viernes de vigilia no han sido un problema grave para nadie. Exactamente por qué se hizo el cambio rápidamente sin alguna urgencia o cabildeo . . . es un misterio."—2 de diciembre de 1966.

## ***La razón y la Biblia***

Pero ¿qué es lo razonable y qué dice la Biblia sobre el tema? Estas son las cosas que quisieran saber todos los cristianos sinceros. ¿Es razonable dejar que hombres imperfectos decidieran lo que es pecado mortal y lo que no lo es? ¿Es razonable sostener que es correcto comer carne, "que Dios creó para que participen de [ella] con acción de gracias," en un día pero no en otro? ¿en un avión pero no en tierra? ¿en el Canadá pero no en Irlanda? ¿o que se coma en un país pero no en otro debido a ciertos actos de heroísmo, como se ha permitido a los católicos romanos de España que coman carne los viernes desde el año 1089 a causa de una victoria notable que obtuvieron sobre los mahometanos, los moros?

A pesar de que se alega que se observó en tiempos primitivos, subsiste el hecho de que ninguna referencia a tal observancia se hace en las Escrituras Griegas Cristianas. La única abstinencia que aconsejan es de sangre y de prácticas idólatras e inmorales: "Que se abstengan de las cosas contaminadas por los ídolos y de la fornicación y de lo estrangulado y de la sangre." "Esto es voluntad de Dios, . . . que se abstengan de la fornicación." "Absténganse de toda forma de iniquidad." De hecho, el apóstol Pablo predijo que en períodos de tiempo posteriores algunos apostatarían de la fe, incorrectamente "mandando abstenerse de alimentos que Dios creó para que participen de ellos con acción de gracias los que tienen fe y conocen la verdad con exactitud."—Hech. 15: 20; 1 Tes. 4:3; 5:22; 1 Tim. 4:3.

Los cristianos que "conocen la verdad con exactitud" no necesitan ningunas reglas de abstinencia para recordarles el sacrificio de Cristo. Diariamente lo recuerdan cuando le piden a Dios que les perdone sus pecados. Tampoco se interesan en abstenerse religiosamente de carne en determinado día. Más bien, se interesan en producir los frutos del espíritu de Dios, como amor, paz y gobierno de sí mismos, y con segar fruto de sus actividades ministeriales haciendo discípulos.—Mat. 13:23; 28:19, 20; Gál. 5:22, 23.



**SE CULTIVA** más extensamente en el mundo el trigo que cualquier otra siembra. Aproximadamente tres mil millones de hectolitros se producen cada año. Aunque se cultiva principalmente en las regiones templadas, se puede cultivar desde el círculo polar ártico hasta las altiplanicies del ecuador en la República del Ecuador. Se cultiva en altitudes que varían de por bajo del nivel del mar a unos 3.000 metros sobre el nivel del mar. Una vez que se siembra puede resistir temperaturas frías si una nevada moderada lo cubre antes de que llegue la temporada más fría.

No se sabe dónde se originó el trigo cultivado, pero se sabe que ha sido una importante fuente de alimento para el hombre por miles de años. La Biblia lo menciona como uno de los cereales que se cultivaban en los días de Jacob, más de 1.700 años antes de nuestra era común. El hecho de que básicamente es igual hoy a lo que era en tiempos antiguos es evidente por los granos que se han encontrado en tumbas egipcias, donde se han conservado hasta nuestro día.—Gén. 30:14.

### ***Cultivo del trigo en la Argentina***

Desde la década de 1890 la Argentina ha presenciado un aumento dramático en su producción de trigo, haciéndolo uno de los exportadores más grandes del grano. La zona de Córdoba y Santa Fe es un gran centro argentino cultivador de trigo, y en ésta se dedican más de 809.000 hectáreas al cultivo de éste. La cosecha en este hemisferio meridional comienza a fines de



noviembre y continúa hasta fines de enero. Las máquinas combinadas o cosechadoras se llaman changarinas. La velocidad con la que viaja una de estas máquinas combinadas, al mudarse de un trabajo a otro, es tan lenta que el dueño de la máquina y sus trabajadores se turnan manejándola. Cuando se acerca la hora de comer, los hombres que no tienen que estar con la cosechadora se van en un automóvil viejo a una sombra que

ellos han determinado con anterioridad a lo largo del camino donde comienzan a preparar la comida. Esta por lo general consta de asado, que es porciones de res asadas encima de una lumbrera de carbón de leña. Se come con pan y generosas cantidades de vino. Finalmente terminan la comida con postre de fruta.

Para el que ha pasado su niñez en una zona de cultivo del trigo como ésta, la vista hermosa de los campos dorados, la agradable fragancia del trigo maduro, el meter uno las manos una y otra vez en el grano y dejar que se escape por entre los dedos, la ida y venida de los camiones y todas las actividades relacionadas con la cosecha del trigo dejan recuerdos inolvidables. Le causan un poco de nostalgia a la persona que está lejos de casa cuando comienza la cosecha.

A principios del siglo, en la parte septentrional de esta región de Argentina, se cultivaba trigo criollo. Este constaba de una mezcla de clases de trigo, tanto con barba como sin ella, y se exportaba bajo el nombre de Rosafé. Este era un trigo de alta calidad. Desde ese tiempo, la Secreta-

ría del Estado de Agricultura de la Nación ha estado aconsejando a los agricultores en cuanto a las mejores clases de trigo que sembrar. Se recomendó un mínimo de diecinueve clases principales para el año de 1964. Las variedades de trigo se prueban y se seleccionan según la calidad para molienda y hornear, el tiempo de sembrar, la susceptibilidad y la resistencia a las enfermedades y a las condiciones del tiempo. También se considera el suelo propuesto en el que se sembrará una clase, dándose atención al contenido de nitrógeno, la presencia de sodio y nitrato de calcio, fostatos, etc.

Ciertas clases que la lluvia prolongada afecta, la cual causa indebido e indeseable crecimiento de los tallos, no deben sembrarse donde llueve con frecuencia. Son mejores para las zonas más secas. Debido a que ningunas dos estaciones son iguales, una teniendo abundante lluvia y otra insuficiente, el agricultor prudente siembra en sus tierras de trigo dos o tres diferentes clases en fajas. Así si el clima desfavorable afecta cierto tipo, los otros dos producen una cosecha mejor; y, así, la siembra no se pierde del todo.

### ***Alta producción***

Varios factores, como el tipo del suelo, la humedad y el clima, determinan la cantidad de litros de trigo que se pueden producir en una hectárea de terreno. Por medio de comprar la mejor semilla de clases de trigo que han sido mejorado, el agricultor puede obtener una buena cosecha. Un tipo híbrido que está produciendo cosechas no igualadas de más de 87 hectolitros por hectárea se conoce como Gaines. Un agricultor obtuvo un promedio de más de 147 hectolitros por hectárea con este tipo.

La clase de trigo Gaines es de paja corta, siendo una clase semienana que mide de 56 centímetros a 1,02 metros de altura. Se adapta a un extenso alcance de condiciones de cultivo y resiste bien los elementos. Resiste al añublo, a la caída por efecto del viento, al resquebrajamiento, al rayar y tizón de las hojas. Requiere apro-

ximadamente 25 por ciento de más abono que otras clases.

Para el cuarto día después de que se ha colocado un grano de trigo en el suelo se hincha hasta el punto en que su embrión sale por la cubierta exterior. Del duodécimo al quinceavo día el tallo, tierno pero resistente, atraviesa la capa de suelo que está encima de la semilla. En dirección opuesta pequeñas raíces comienzan a esparcirse y a asirse del suelo. Al pasar los días, sigue desarrollándose el tallo y asume un tono más oscuro que el color verde lechoso que tenía al principio. Demasiada lluvia y calor del sol harán que la planta crezca demasiado aprisa, produciendo un sistema de raíces poco profundo y una sobreabundancia del tallo. Se requiere baja temperatura por un tiempo para estimular el crecimiento de las raíces e impedir que se desarrolle el tallo demasiado aprisa.

Quando las plantas comienzan a madurar, las espigas del trigo asumen un tinte amarillento que se oscurece gradualmente. Al desarrollarse los granos, aumenta el peso de las espigas, haciendo que se doblen. Mis abuelos solían decir que éste era un ejemplo de la humildad de las plantas para con Dios por haberlas llevado a la madurez. Al fin se secan las hojas, los tallos se hacen rígidos, las raíces cesan de suministrar alimento y solo sirven de anclas para los tallos. La muerte de las raíces y el tallo significa el fin del período de madurarse. Es tiempo de segar el grano.

El paisaje de la siega en la zona de Córdoba y Santa Fe muestra, no solo las enormes changarinas en el horizonte, sino también los camiones de todo tonelaje, marcas y colores. Se ven los diversos camiones que van y vienen apresuradamente entre el sitio donde los cargan y los elevadores para almacenar, donde el trigo se destina ya sea para exportación o para molienda local.

### ***Producción de la harina***

Hay muchas diferentes clases de harinas, y se muelen para llenar las necesidades de quienes las usan. Los panaderos

compran harinas con bastantes proteínas; los fabricantes de galletas y pasteles obtienen harinas de trigo suaves y las amas de casa compran harinas para uso general a fin de hornear en casa.

En el proceso de moler la parte interior blanca del grano de trigo es separada de las capas exteriores y de la parte central que se conoce como germen. Esto es lo que se muele y se cierne para producir harina blanca. Se requieren unos 45 kilos de trigo para hacer casi 33 kilos de harina blanca. Para blanquearla más se le agrega un blanqueador como cloro, nitrosilo de cloro o peróxido de benzol. Por lo general enriquecen tal harina agregándole hierro, calcio y vitamina D, así como con vitaminas como niacina, tiamina y riboflavina. Esto se hace para reemplazar cierta cantidad del contenido de vitaminas y minerales que se perdieron en el proceso de moler. Para el tiempo que esta harina se convierte en pan para comer, se le habrá agregado unos dieciséis productos químicos.

La capa exterior del grano de trigo que se remueve en el proceso de moler es el salvado que se usa en algunos alimentos para el desayuno, panes y panecillos. La mayor parte del salvado que producen los molinos se usa para alimentos de animales. El germen del trigo, la pequeña parte de color amarillo limón que está en la base del grano, también se remueve del proceso de la molienda. Su valor nutritivo es muy elevado. Media taza de germen de trigo contiene más proteína que 113 gramos de carne de res. Es rico en fósforo, manga-

neso, magnesio, cobre y potasio, así como en las vitaminas B y la vitamina E. Es dudoso que sea sabio remover tanto del valor alimenticio natural de la harina de trigo y tratar de reemplazar algo de éste con vitaminas artificiales y luego agregar una variedad de productos químicos.

No todo tipo de trigo es adaptable para hornear. Algunos tipos son mejores para hacer pastas, como spaghetti, macarrón y fideos. Otros sirven bien para pasteles. Hay hasta diferentes tipos de trigo para diferentes clases de pan.

Debido a su versatilidad el trigo es un grano que es popular en casi todas partes del mundo. ¿Cómo estimula el apetito cuando, casi a cualquier hora del día, pero especialmente antes de desayunar o de comer al mediodía, uno puede oler el aroma de pan que se acaba de hornear, sea pan francés, pan italiano, pan ruso, pan sirio o los muchos tipos de pan de que disfrutan los británicos, norteamericanos y latinoamericanos!

Es un deleite para los ojos y para el sentido del olfato entrar en una panadería y ver y oler la gran variedad de sabrosos productos horneados colocados en la vitrina, casi todos hechos de trigo. Cuando uno considera esta variedad así como las muchas clases de cereales de trigo para desayunar y el extenso alcance de las condiciones en que se puede cultivar el trigo, es inevitable concluir que el trigo es un cereal versátil que desempeña un papel importante para alimentar a las multitudes de la Tierra que tienen hambre.

## *El gato más grande de Asia*

El tigre asiático es un gato versátil, siendo nadador, saltador y trepador experto. De hecho, se sabe que triges han nadado el estrecho de ocho kilómetros entre Malaya y Penang. Como saltador, el gato grande de Asia puede abarcar cuatro metros y medio o más de un solo salto. Y el tigre es "un trepador innato," dice Jorge G. Goodwin, Curador Asociado del Departamento de Mamíferos del Museo Americano de Historia Natural. Como informa Ricardo Perry en su tomo *The World of the Tiger*: "Un tigre joven en Asam fue visto que yacía extendido en una rama, a 18 metros arriba de un árbol de corteza blanda que no tenía ramas en sus primeros 12 metros." ¡El gato más grande de Asia de veras es extraordinario!

## Aprecio al libro “Vida eterna”

● Entre las muchas expresiones de aprecio por la nueva ayuda para el estudio de la Biblia *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios* que ha recibido la Sociedad Watch Tower figura la siguiente de una persona que ha estado en el ministerio de tiempo cabal durante los pasados cuarenta y dos años.

“Estimados hermanos:

“Tengo que escribirles para decirles cuánto he disfrutado y estoy disfrutando del nuevo libro *Vida eterna*. Su contenido nos causó verdadero placer, a mi esposa y a mí, al leerlo de principio a fin el verano pasado mientras estuvimos de vacaciones. En semanas recientes lo he llegado a apreciar aun más debido a usarlo en un estudio que estoy conduciendo con un síndico de una iglesia bautista que conoce bien la Biblia.

“Este libro nos trae a la memoria el primer milagro de Jesús en que el mejor vino se sirvió por último. ¡Qué excelente tema tiene el libro, cuán oportuno, y cuán bien se desarrolla desde el capítulo de apertura hasta los párrafos de conclusión! ¡Cuán bien muestra que en vez de que nuestros primeros padres fuesen ejecutados inmediatamente por su transgresión, misericordiosamente se les permitió vivir pero se les sujetó a la esclavitud de la vanidad y la frustración, y cuán cierto es eso! Claramente describe las diversas clases de esclavitud a las que está sujeto el hombre, no simplemente a esclavitud política, económica y social —aquellas en las que se concentra el clero— sino que el hombre ¡también está en esclavitud a la religión falsa, a las fuerzas demoníacas, al pecado, a la enfermedad y la muerte! Aptamente muestra que la sujeción a las leyes universales no está en conflicto con la libertad y la lógica de someterse al gran Legislador. ¡Y cuán consolador es leer en cuanto al presente ‘Movimiento de “hombres de buena voluntad” a la libertad por toda la Tierra,’ y estar seguros de que pronto estarán disfrutando de ‘Un paraíso de libertad’!

“¿Cuánto tiempo falta? ¿Hasta 1975? Verdaderamente fue emocionante el escudriñar el cuadro al fin del capítulo 1 sobre ‘Fechas importantes desde la creación del hombre hasta 7000 A.M.’ y no obstante cuán cuidadosamente expresó las cosas el libro: ‘Cuán apropiado sería el que Jehová Dios hiciera de este venidero séptimo período de mil años un período sabático de descanso y liberación.’ Sin

duda ‘esto sería muy oportuno para la humanidad,’ y a juzgar por el cumplimiento de profecías como la que se encuentra en Mateo 24, no podemos evitarlo: Sea que 1975 vea el principio del reinado de mil años de Cristo o no, ‘se ha acercado el tiempo tan esperado para esto.’ Sí, este libro nos ha ayudado a apreciar que, más que nunca antes, ¡el cristianismo es una religión de urgencia!

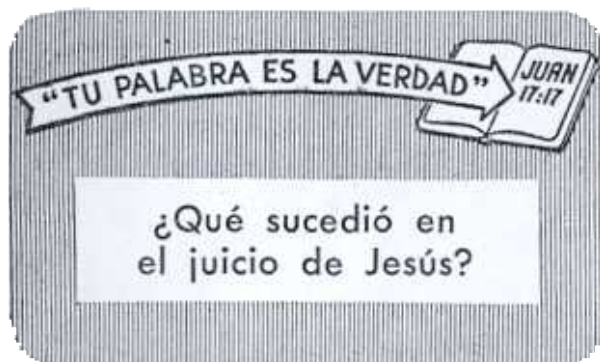
“También apreciamos cuán comprensiblemente fue escrito este libro de texto. Los mismísimos títulos de sus capítulos indican esto, como ‘El matrimonio, don de Dios.’ Este capítulo y el subsiguiente: ‘El lugar del hombre y el de la mujer en el arreglo de Dios,’ están llenos de excelente consejo a medida que delinean la manera de Dios de tratar con sus criaturas humanas en estos asuntos.

“¡Y cuántos excelentes puntos cintilan por todas las páginas! ¿Exactamente que es la ‘tribulación grande’ y cómo puede decirse que la ‘grande muchedumbre’ sale de ella? ¿Quiénes son los embajadores de Cristo y quiénes son los enviados? ¿Hay tal cosa como ‘matrimonio consensual’? Y como uno que profesa ser del ‘resto,’ he apreciado en particular cuán claramente distingue este libro entre el ‘resto’ y las ‘otras ovejas,’ como cuando discute los temas del bautismo y la cena del Señor.

“También se apreció muchísimo la documentación liberal de esta nueva ayuda para el estudio de la Biblia. Se mencionó más de una docena de diferentes traducciones de la Biblia si es que no se citaron palabra por palabra. ¡Ciertamente que nadie puede decir que los argumentos dependen de una traducción de la Biblia por los Testigos! Además de copioso apoyo bíblico, muchísimas autoridades reconocidas se mencionan, se citan, repetidas veces y algunas de ellas extensamente. Tal documentación atraerá especialmente al lector discriminador, docto. También muchas son las palabras hebreas y griegas originales que se mencionan. Entre treinta y cuarenta de éstas se definen, se explican y se aplican en el curso de los argumentos presentados, todo para fortalecer y aclarar la posición y el tema.

“Al concluir quiero expresar mis gracias a Jehová por usar al ‘esclavo fiel y discreto’ de Cristo de manera tan notable para cumplir su promesa de que para su pueblo la luz brillante se haría más y más clara.—Pro. 4:18.”

¡DESPERTAD!



**H**ACE algunos años un autor crítico escribió lo que él consideró “una exposición de las fábulas y mitología de la Biblia.” En su vano esfuerzo por desacreditar la Biblia como la Palabra de Dios, se aprovechó de los relatos del juicio de Jesucristo registrados en los Evangelios.

¿Tenía razón en atacar estos relatos como contradictorios? ¿Es verdad que un Evangelio “desacredita completamente los informes” de los otros, como él alegó? La persona honrada que estudia los cuatro registros del juicio de Jesús puede contestar confiadamente: ¡No! De hecho, un examen cuidadoso de los cuatro relatos revela cuán magníficamente proveyó Jehová una descripción detallada y exacta de esta parte final de la vida terrenal de Jesús.

Si uno fuese a leer los cuatro relatos sin ejercer la facultad de raciocinio y no hiciera esfuerzo alguno por armonizarlos, podría imaginarse que este crítico tiene razón. Por ejemplo, los primeros tres Evangelios nos dicen que después de que los soldados y los principales sacerdotes arrestaron a Jesús “se lo llevaron a Caifás, el sumo sacerdote.” (Mat. 26:57) Sin embargo, el apóstol Juan dice: “lo condujeron primero a Anás.” Luego, después de interrogarlo, “Anás lo envió atado a Caifás.” —Juan 18:13, 24.

¿Es ésta una contradicción en los relatos? ¿Debería socavar nuestra confianza en los escritores de los Evangelios? No, sino que deténgase y piense. ¿Condujeron los judíos a Jesús ante Caifás? Sí. Entonces en realidad los relatos de Mateo, Mar-

cos y Lucas no están equivocados, ¿verdad? Evidentemente esos escritores no se sintieron obligados a mencionar la entrevista con Anás previa al juicio. Más bien enfocaron la atención sobre los sucesos cruciales de cuando Jesús se presentó ante el Sanedrín. ‘¿Por qué, entonces, mencionó Juan el acontecimiento anterior?’ quizás se pregunte usted. Juan escribió su Evangelio años después de los otros tres. Así pudo llenar cualesquier brechas del registro. ¿Deberíamos criticar este hecho? ¡Ni pensarlo! En cambio debemos dar gracias a Dios por suministrar amorosamente estos detalles adicionales.

Hay otras diferencias. Solo Lucas menciona que Jesús fue interrogado en una reunión *matutina* del Sanedrín y que Pilato envió a Jesús a Herodes. Mateo habla del sueño que tuvo la esposa de Pilato. Los otros escritores no lo mencionan. Solo Juan revela que los judíos le dijeron a Pilato que Jesús pretendía ser el Hijo de Dios y que finalmente amenazaron a Pilato para inducirlo a que hiciera que Jesús fuera ejecutado.

De modo que los cuatro escritores de los Evangelios no escribieron relatos duplicados del juicio de Jesús. Cada uno suministró determinados detalles pero epitomó o excluyó otros aspectos. Sin embargo, hacemos bien en recordar: “Toda Escritura es inspirada de Dios.” (2 Tim. 3:16) Por consiguiente, podemos estar seguros de que tenemos información confiable en las cuatro historias, relatos que pueden ser armonizados.

Ahora bien, quizás usted se pregunte qué sucedió exactamente esa noche. Un estudio diligente de los cuatro relatos indica esto:

Después de arrestar a Jesús los judíos primero lo llevaron a Anás, el influyente ex sumo sacerdote. El quería interrogar a Jesús, pero tuvo poco éxito. Entonces Anás envió a Jesús al sumo sacerdote Caifás, que pudo haber estado usando el tiempo para reunir el Sanedrín, o tribunal superior, y a testigos falsos.—Juan 18:13-24.



El Sanedrín escuchó los testimonios contradictorios de varios testigos falsos. Finalmente, dos testigos acusaron a Jesús de planear destruir el templo, pero no pudieron convenir. (Mat. 26:57-62; Mar. 14:53-59) Derrotado en este primer esfuerzo, Caifás exigió que Jesús dijera si pretendía ser el Hijo de Dios o no. Por supuesto, la respuesta de Cristo fue: Sí. Dramáticamente el sumo sacerdote se rasgó las prendas de vestir y tachó a Jesús de blasfemo. El Sanedrín convino: "Expuesto está a muerte."—Mat. 26:63-66; Mar. 14:61-64.

Entonces le escupieron en la cara a Jesús y lo golpearon cruelmente. Le cubrieron la cara, lo abofetearon y sarcásticamente le pidieron que nombrara a su atacante. Todo esto sucedió durante el juicio nocturno.

Al amanecer el Sanedrín se reunió por segunda vez. Tal vez querían darle al juicio una apariencia de legalidad, puesto que la reunión nocturna fue completamente ilegal. Otra vez Jesús fue interrogado y declarado culpable. (Luc. 22:66-71) Ahora tenían que hacer un cambio. A los judíos no se les permitía ejecutar a los culpables. De modo que llevaron a Jesús al gobernador romano para que lo matara.

Pilato evidentemente sorprendió a los aprehensores de Jesús. Rehusó atender el caso hasta que los judíos hicieran una acusación formal. Entonces entró para interrogar a Jesús en cuanto a su gobernación real. ¿El resultado? Al salir de nuevo, Pilato declaró inocente a Jesús. (Juan 18:29-38; Luc. 23:1-4) Uno puede imaginarse la reacción que hubo. Pues, según la chusma, Jesús había suscitado dificultad desde Galilea hasta Judea. Si Jesús era de Galilea, Pilato pensó, ¿por qué no enviarlo a Herodes, el gobernante de distrito de Galilea que estaba entonces en Jerusalén? Jesús fue llevado ante Herodes.—Luc. 23:5-7.

Pero después de que Herodes interrogó sin éxito a Jesús e hizo que se mofaran de él, lo envió de vuelta a Pilato. Otra vez el gobernador proclamó que Jesús no era

culpable. Pero en un esfuerzo por apaciguar a la chusma ofreció castigar a Jesús antes de ponerlo en libertad. Fracasó la maniobra. (Luc. 23:8-16) Trató de nuevo. Se acostumbraba poner en libertad a un criminal convicto cada Pascua. ¿Querían los judíos que Jesús fuese ése?

¡Jamás! "¡No a este hombre, sino a Barrabás!" gritó la chusma. Querían a un sedicioso y asesino en vez del "rey de los judíos." Habiendo recibido un sueño amonestador, la esposa de Pilato envió un mensaje a su esposo en el cual mencionó la justicia de Jesús. Pilato se esforzó por mostrar visiblemente su inocencia con relación a la sangre de Jesús lavándose las manos en agua. Aun personas de la chusma que no pudieron oír los comentarios de Pilato pudieron ver este acto. Entonces entregó a Jesús a los soldados. Tomaron a ese hombre inocente, le golpearon, le vistieron con una túnica de color escarlata y con una corona de espinas, le escupieron y se mofaron de él.—Juan 18:39, 40; Mat. 27:17-30.

Cuando Jesús fue traído de nuevo, Pilato otra vez dijo a los judíos que no había culpa alguna en el hombre. Posiblemente se imaginó que la condición sangrante, atormentada, de Cristo ablandaría el corazón de ellos. No obstante, ellos gritaron: "¡Al madero con él!" También gritaron que Jesús debería morir porque se hizo Hijo de Dios. Al oír eso, el gobernador otra vez habló con Jesús en privado. Cuando Pilato hizo un esfuerzo final por poner en libertad a Cristo, los judíos amenazaron con que si él hacía eso *él* sería enemigo de César. Pilato abandonó la justicia, cediendo a la oclocracia. Entregó a Jesús para ser fijado en un madero.—Juan 19:4-16.

De modo que no se nos deja en duda en cuanto a lo que sucedió en el juicio de Jesús. Maravillosamente el Dios Todopoderoso inspiró cuatro relatos armoniosos y edificadores de la fe, un registro exacto que pinta un cuadro convincente de estos sucesos importantes de la vida de nuestro Rescatador.



### El problema de los abortos

◆ El 12 de abril pasado se reunió en Santiago, Chile, la octava conferencia de la Federación Internacional de Paterinidad Planificada, y en ésta se les dijo a los delegados que de 15 a 20 millones de mujeres se hacen abortos cada año para evitar una preñez indeseada. El número de abortos ilícitos ha llegado a proporciones alarmantes. Según informes, en los Estados Unidos anualmente se hacen por lo menos un millón y quizás muchos más de abortos ilícitos. El aborto se ha descrito como un problema médico sumamente grave que ocasiona miles de muertes entre las madres anualmente.

### Revueltas en

#### la Universidad Católica

◆ La única universidad "pontifical" en los Estados Unidos, la Universidad Católica, en Washington, D.C., estatuida por el papa León XIII en 1889, es controlada por el Vaticano por medio de una junta compuesta mayormente de cardenales, arzobispos y obispos norteamericanos. A mediados de abril los terrenos de la universidad, en los cuales generalmente hay un ambiente de tranquilidad, fueron inundados por un oleaje de carteles que decían: "¡Qué vergüenza!" "¿Qué ha pasado con la libertad académica?" "Carlos Cu-

rran... mártir de la inquisición del siglo XX." Tras la protesta con carteles había dos cuestiones, a saber, libertad académica y el control de la natalidad. En el centro de la controversia se encontraba el sacerdote y profesor popular Carlos E. Curran de 33 años de edad. Los directores lo despidieron presumiblemente por causa de su fuerte oposición contra la Iglesia Católica Romana sobre la proscripción del control de la natalidad. Casi todos los 6.600 estudiantes de la universidad y prácticamente todos los 400 miembros de la facultad, en su mayoría sacerdotes y monjas, votaron a favor de boicotear la universidad hasta que fuera reinstalado Curran. Los directores de la universidad cedieron después de cinco días de manifestaciones estudiantiles. Curran no solo fue reinstalado sino que también fue ascendido a un grado superior.

### Estragos del mal tiempo

◆ En abril muchos estados desde Honolulu hasta Nueva York fueron azotados por tornados y torbellinos. El 21 de abril un tornado azotó la pequeña comunidad de Mountain View, al sur de Hilo, en la isla de Hawai. Los vientos arrancaron techos de edificios. Una oficina meteorológica de California comunicó oficialmente que por primera vez en la his-

toria pasaba un tornado por el Valle de Joaquín. El 22 de abril el peor tornado en la historia del estado de Illinois causó estragos en la parte norte de éste. Hubo muchos muertos. Dieciocho torbellinos dejaron a través del estado una estela de destrucción de 282 kilómetros. Los torbellinos dejaron un rastro de muerte y destrucción en los estados de Oklahoma, Kansas, Iowa, Misuri, Ohio y Michigan. Levantaron del suelo autobuses, destruyeron automóviles, derribaron árboles, demolieron casas y graneros. Las ventiscas recorrieron las Dakotas del Norte y del Sur, juntamente con vientos huracanados, acumulándose la nieve hasta 1,5 m. en algunos lugares.

### "Una gran familia"

◆ Tras el reciente tornado que azotó las cercanías de Chicago, quedó una extensa devastación. Algunos testigos de Jehová vivían en la zona afectada, y concierne a los sucesos que tuvieron lugar poco después de la tormenta un testigo ocular informa: "Había muchísima actividad el sábado, pues los testigos de Jehová actuaban como una gran familia y habían acudido para socorrer a las familias damnificadas. Repararon casas y quitaron escombros. Afortunadamente no hubo heridos. Muchos de sus hermanos cristianos llamaron por teléfono de Chicago y sus alrededores ofreciendo auxilio.

"A fin de impedir que los curiosos invadieran las zonas afectadas, la milicia vigiló las calles . . . Fue interesante observar a un grupo de Testigos a medida que se dirigía al lugar de entrada para conseguir el pase, puesto que iban a su reunión de congregación. No tuvieron la oportunidad de decir ni una palabra, porque el guarda les preguntó: '¿Testigos de Jehová?' A lo que le contestaron: 'Sí,' y él les hizo señas para que pasaran. . . . Sí, ellos sabían que nuestros

hermanos cristianos no iban con el fin de curiosear ni saquear a las víctimas."

#### **Luterano incita a la rebelión**

◆ El 2 de abril un alto funcionario de la iglesia luterana, Donald D. Moyer, secretario ejecutivo de la Junta de Misiones del País del Sínodo de Pensilvania Oriental de la Iglesia Luterana en América, instó a los jóvenes a "rebelarse con una causa en reacción cristiana" para que se efectúen cambios en la iglesia. El ministro, quien dirigía la palabra a más de 300 jóvenes, dijo: "Alguien tiene que hacer algo a favor de nuestra iglesia. Les pido a ustedes: Armen alborotos, manifestaciones y rebélense. Se los digo en serio." Pero el llamamiento no ocasionó mucha conmoción.

#### **Golpe de estado en Grecia**

◆ Por algunos meses ya, en Grecia se ha venido librando una lucha por el poder. En un lado de la controversia se hallaba la monarquía griega, representada por el joven rey Constantino. El lado contrario lo representaba el ex primer ministro, ya entrado en años, Jorge Papandreou. El ejército griego, el apoyo tradicional de la monarquía, observó con cuidado esta rivalidad. A mediados de abril el ejército dio lugar a un golpe de estado inesperado y estableció una dictadura apoyada por el mismo. Grecia llegó a estar bajo toque de queda, censura y otras restricciones. Nueve días después de que los tanques de guerra habían salido del arsenal central para imponer en Grecia un gobierno militar, el rey Constantino, luciendo un uniforme de general, apareció en público con el personal militar para la celebración de la Pascua florida de la Iglesia Ortodoxa Griega.

#### **El mundo de duelo**

◆ El 19 de abril Konrad Adenauer, ex canciller de Alemania Occidental, falleció mien-

tras dormía. Tenía 91 años de edad. Dignatarios de muchas naciones asistieron al funeral.

El 26 de abril decenas de miles de rusos desfilaron en frente del féretro adornado de flores del cnel. Vladimir M. Komarov, el astronauta soviético que resultó muerto al descender en un vuelo espacial de 24 horas.

#### **Contribuyentes delincuentes**

◆ La Oficina del Impuesto sobre la Renta informó que hubo un aumento notable de contribuyentes delincuentes el año pasado, que la cantidad de dinero no remitido por impuestos federales aumentó un 12 por ciento, a la suma de 1.416.000.000 de dólares. La agencia federal declaró que era "particularmente alarmante" el hecho de que los patrones no remiten el dinero que retienen de los empleados por impuestos sobre la renta, el Seguro Social y otras contribuciones.

#### **El libro que con**

**más frecuencia se roba**

◆ Uno de los Diez Mandamientos dice: "No debes hurtar." (Exo. 20:15) No obstante, una encuesta de las librerías de Raleigh, Carolina del Norte (EE. UU.), reveló que la Biblia es el libro que con más frecuencia se roba año tras año. "¿Verdad que es irónico?" preguntó un gerente del departamento de libros de un gran almacén. Una dependiente de la Librería Bautista dijo que más Biblias son robadas en las convenciones donde son llevados los libros que durante las horas de negocio normales de la librería. "Me parece extraño," dijo ella, "pues casi toda la gente que asiste a las convenciones son ministros." Pero, después de todo, quizás eso no sea tan extraño.

#### **¿Estaba enfermo el donante?**

◆ El *Daily Star* de Toronto informa que la Sra. Dorine de Krever, cuyo esposo, Arnaldo Krever, es director de la escuela pública Morden de Oak-

ville, ingresó en el Hospital Oakville-Trafalgar Memorial el 30 de enero para recibir un tratamiento contra la anemia. A las 9:30 a.m. del 3 de febrero se le administró una transfusión de sangre. A las 11:30 a.m. se quejó de que estaba perdiendo las fuerzas. La enfermera Marion Nutt dijo que la sangre parecía estar espesa y fluía lentamente. A las 11:40 p.m. la Sra. Krever falleció. La Cruz Roja declaró que no tenía información alguna del donante de la sangre para la transfusión ni sabía si ese individuo padecía de alguna enfermedad. El Dr. B. A. Richards de la Cruz Roja dijo que ésta confía en la inteligencia de los donantes para la protección contra las infecciones bacterianas. No se hizo ningún examen para determinar si la sangre que se le dio a la Sra. Krever estaba infectada de bacterias, debido a que normalmente eso no se hace, según declaró el Dr. Richards.

#### **La ignorancia de**

**los médicos es costosa**

◆ Madres y niños mueren porque algunos médicos no aprovechan la información disponible y no están al corriente con los nuevos descubrimientos, acusó el Dr. Gregorio Tompkins h., del Canadá, especialista en obstetricia de la Universidad de Dalhousie. "Es sumamente alarmante el número de médicos que repetidamente precipitan la mortalidad debido a su ignorancia," declaró el Dr. Tompkins. Hay información disponible para evitar muertes, pero algunos médicos no se ponen al corriente de ella.

#### **La religión va perdiendo**

**su influencia**

◆ La última encuesta Gallup dio a conocer que la mayoría de los norteamericanos, el 57 por ciento de los entrevistados, dice que la religión está "perdiendo" su influencia en la vida norteamericana. Hace solamente diez años un 14 por

ciento era de la opinión de que el impacto de la religión estaba disminuyendo. Recientemente la religión organizada ha sido tildada de estar "fuera de moda" y "estéril," y la evidencia de la encuesta muestra claramente un creciente pesimismo público hoy en cuanto a la utilidad de la religión en la vida norteamericana. Significativamente, los adultos más jóvenes se inclinan a adoptar una actitud más pesimista en cuanto a la religión que las personas mayores. El cambio de los puntos de vista sobre la influencia de la religión es también evidente en el amen- guamiento de los que van a la iglesia en una semana nor- mal. Las cifras de asistencia

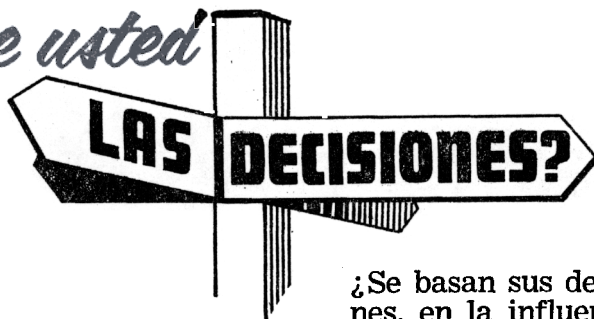
han disminuido del 49 por cien- to entre la población adulta en 1958 al 44 por ciento en 1966. La mayor parte de esta pér- dida se atribuye a los adultos más jóvenes de la nación (aquellos que están en los veinte años). Mientras que la asistencia nacional a la iglesia ha sufrido una baja de 5 pun- tos entre 1958 y 1966, y la baja entre los adultos más jó- venes ha sido de 11 puntos.

#### Conferencia en la cumbre

◆ Una conferencia en la cum- bre de tres días de 19 naciones se inauguró el 12 de abril en Punta del Este, Uruguay, con predicciones de ayudar a los latinoamericanos en una nue- va y más promisoría era de

desarrollo económico y social. El presidente Lyndon B. John- son de los Estados Unidos dijo a los presidentes latinoameri- canos que los EE. UU. conti- nuarán ayudando, y que brindarán simpatía y entendi- miento para con los problemas de ellos, pero que eso sería to- do. Si los latinoamericanos pu- sieron toda su esperanza en esta conferencia para aliviar los problemas de su diario vivir, quedaron decepcionados. Se les dijo que la solución a sus problemas no era posible sin el esfuerzo, labor y sacri- ficio de ellos mismos. Y es en esa situación precisamente en que se encontraban antes de la conferencia.

*¿Cómo hace usted*



¿Se basan sus decisiones en las emocio- nes, en la influencia de la familia o en la de las amistades, en las presiones so- ciales o en los principios?

¿Qué es lo que le impulsó a usted preferir la religión que usted profesa? ¿Se basó usted en el deseo de agradar a Dios o a otra persona? La vida de usted está envuelta en este asunto. Entérese de los antecedentes históricos de la religión y haga su selección con el conocimiento de ello.

**Lea: ¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?**

De cubierta dura, 384 páginas. Solo 50c.

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el libro orientador sobre los antecedentes históricos de la religión: *¿Qué ha hecho la religión para la humanidad?*

Nombre .....

Calle y número

o apartado .....

Ciudad y

Estado .....

Zona o

núm. clave .....

País .....

8 DE JULIO DE 1967

31



# Determinando

## SUS NECESIDADES MÁS VITALES

¿Cuáles son las cosas de más importancia para usted por encima de todo lo demás en la vida?, ¿la buena salud?, ¿la riqueza?, ¿el tener un buen nombre?

Nadie puede negar el valor de estas cosas, pero, ¿son vitales? La buena salud puede producir felicidad, pero, ¿son felices todas las personas que gozan de buena salud? El sabio rey Salomón dijo: "El dinero es para una protección." Sirve para comprar el alimento necesario, la ropa y también para atender la vivienda. En cambio, Jesús dijo: "No de pan solamente debe vivir el hombre." Aun el tener un buen nombre en la comunidad en sí no es la necesidad más vital de uno, puesto que Jesús dijo: "Felices son ustedes cuando los vituperen . . . y mentirosamente digan toda suerte de cosa inicua contra ustedes por mi causa." ¿Qué es lo más vital? Como dice el complemento de la declaración de Jesús citada arriba: "No de pan solamente debe vivir el hombre, sino de toda expresión que sale de la boca de Jehová." ¿Ha tenido usted éxito en hacer los arreglos necesarios para satisfacer esta necesidad? ¿Está usted recobrando buena salud espiritual, acumulando tesoros en el cielo, y adquiriendo un buen nombre para con Dios? Todo eso lo puede usted lograr. Lea la Biblia con regularidad con la ayuda de este libro remunerador

### *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*

Este libro de 416 páginas, de cubierta dura, con índices para los temas y textos, le ayudará a llenar esta necesidad vital. Tiene como fin fortalecer su fe y esperanza en un "mundo libre" en verdad. Pida su ejemplar inmediatamente. Solo 50c.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme el libro *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*. Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón he de recibir gratis el folleto *Se ha acercado la curación de las naciones*.

Nombre .....

Ciudad y  
Estado .....

Calle y número  
o apartado ...

Zona o  
núm. clave .....

País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street  
N. H. KNORR, *Presidente*  
Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.550.000 Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E95
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).  
Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 14  
SPANISH EDITION JULY 22, 1967

## INDICE

Refugiándose en una mentira	3	Adolescentes reflejan el derrumbe moral	23
¿Por quién ora usted?	5	Inundaciones devastadoras de Italia	24
Clérigo ofrece servicio de divorcio	8	¿Qué es agar?	26
La iglesia en los negocios comerciales	9	¿Detectores infrarrojos para polillas?	26
Dieciséis mil kilómetros en una balsa	13	"Tu Palabra es la Verdad"	
¿Cuán peligrosos son los tumores?	16	¿Es caliente el infierno?	27
El remolque de casa-habitación	21	Observando el mundo	29

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 22 de Julio de 1967

Número 14

**L**A NECESIDAD de un refugio en este tiempo de dificultades mundiales que empeorarán más y más es algo en lo que convienen hombres de toda clase.

Algunos piensan que solamente el dinero suministra protección adecuada, a pesar del hecho de que la riqueza atrae a los ladrones y también del hecho de que las posesiones materiales pueden perder su valor muy súbitamente. Otros creen que el ser miembros de algún grupo religioso les servirá de salvaguarda, aunque estas organizaciones a menudo buscan la seguridad, no en Dios ni en Cristo, sino en alianzas políticas y poder militar.

Cuando clérigos apoyan la organización de las Naciones Unidas y abogan por que se confíe en ella, aclamándola como la "última esperanza de paz" de la humanidad, ¿están demostrando que están de parte de la verdad, o que se están refugiando en algo que nunca podrá efectuar lo que pretende? ¿Se están refugiando en una mentira? Es una pregunta que vale la pena investigar, porque puede ser que la vida de muchos está en balanzas.

En estos tiempos difíciles podemos aprender una lección de lo que sucedió en el siglo VIII a. de la E.C. cuando los gobernantes y sacerdotes de Jerusalén alegaban que se habían asegurado de un refugio contra el desastre. Judá se había apartado de Jehová Dios su Libertador dirigiéndose a

## REFUGIÁNDOSE EN UNA MENTIRA



alianzas políticas. Habiendo sido desequilibrado el reino de Judá, llegó a una etapa en que habría de decidirse a favor de la potencia más fuerte, Egipto o

Asiria, la que pensara que era más fuerte. Jerusalén recurrió primero a Asiria y, finalmente, cuando eso falló, Jerusalén se refugió en Egipto y se ocultó detrás del poderío armado de Egipto. Cuando los temidos enemigos, los sitiadores babilonios, se retiraron una vez debido a que se acercaba el ejército de Faraón, los gobernantes en pro de Egipto se sintieron seguros de que tenían un refugio al cual el enemigo nunca podría llegar. Pero, ¿qué sucedió?

A los gobernantes y sacerdotes de Jerusalén, declaró el profeta de Dios: "Porque ustedes han dicho: 'Hemos celebrado un pacto con la Muerte; . . . la avenida repentina, inundante, en caso de que pase, no vendrá a nosotros, porque hemos hecho de una mentira nuestro refugio y en la falsedad nos hemos ocultado'; por lo tanto esto es lo que ha dicho el Señor Jehová: ' . . . el granizo tiene que barrer el refugio de una mentira.' "—Isa. 28:15-17.

De modo que los gobernantes de Jerusalén hicieron de una mentira su refugio al confiar en una alianza política que no podía salvarlos y no los salvó de sus enemigos. Su "refugio de una mentira" fue arrasado cuando los conquistadores babilónicos desolaron a Jerusalén en 607 a. de la E.C.

¿No hay una situación semejante hoy día? La cristiandad pretende servir a Dios y enseñar su Palabra, la Biblia. Pero ahora que hemos llegado a los “últimos días” de este sistema de cosas y la humanidad se encuentra frente a frente con la guerra del Armagedón de Dios, ¿adónde se ha dirigido la cristiandad para obtener refugio? Los hechos muestran que la cristiandad propuso y se refugió en la Sociedad de las Naciones de 1919 a 1939. Clérigos llamaron a la Sociedad de las Naciones “la expresión política del reino de Dios en la Tierra.” Pero esos mismos clérigos pudieran haber leído en la Biblia lo que el salmista David escribió: “Dios es refugio para nosotros. Realmente . . . los hijos de la humanidad son una mentira.” (Sal. 62:8, 9) Estas palabras inspiradas recalcan el hecho de que, en los asuntos importantes, si dependemos de los hombres, si ciframos nuestra esperanza en los hombres más bien que en Dios, hallaremos que la humanidad es una “mentira,” un refugio falso.

Aun algunos hombres influyentes han comprendido que el confiar en las instituciones políticas como una garantía contra la guerra puede ser el refugiarse en una mentira. De hecho, un individuo que había prestado sus servicios a la Sociedad de las Naciones por once años llegó a la conclusión de que “estábamos representando una enorme mentira, y los motivos verdaderos de los gobiernos . . . eran muy diferentes de sus explicaciones públicas sobre su conducta en Ginebra.”—*The Christian Paradox*, Cirilo Scott, pág. 102.

Si eso es cierto en cuanto a la Sociedad de las Naciones, ¿qué hay de las Naciones Unidas? Si los que participaron en la Sociedad de las Naciones estaban representando “una mentira gigantesca,” ¿es diferente eso hoy? ¿Son las N.U. fieles a la aclamación que los clérigos han hecho respecto a ellas como... “la última esperanza”? ¿Representan verdaderamente a naciones unidas, como declara su nombre? Desde la II Guerra Mundial es evidente que ha habido guerras calientes y frías por todo el mundo, y éstas entre miembros de las N.U. De hecho, el primer secretario gene-

ral de las N.U., Trygve Lie, dijo que tenía “el trabajo más imposible del mundo.” (*Newsweek* del 3 de octubre de 1966) Recientemente el secretario general de las N.U., U Thant, rehusó ofrecerse para un segundo período, recalcando sus frustraciones y temores. Más tarde convino en ocupar el poder otra vez. “Hoy me parece,” escribió, “que la presión de los acontecimientos está conduciendo despiadadamente hacia una guerra más seria, mientras que los esfuerzos para invertir esa tendencia se están rezagando desastrosamente.” (El *Times* de Nueva York del 2 de septiembre de 1966) ¿Están siendo fieles las N.U. a lo que el clero esperaba que serían para la humanidad? ¿Son las N.U. el refugio que usted desea?

¿Dónde, entonces, puede uno hallar refugio? En Dios, dijo el salmista David. Además, el apóstol Pablo ofreció esta esperanza que se basa en la Palabra de Dios: “El Hijo de Dios, Cristo Jesús, . . . no vino a ser Sí y no obstante No, sino que el Sí ha venido a ser Sí en el caso de él. Porque no importa cuántos sean las promesas de Dios, han llegado a ser Sí mediante él.” —2 Cor. 1:19, 20.

Mediante Jesucristo se hace seguro el cumplimiento de la promesa de Dios de un justo nuevo orden libre de guerra. No hay incertidumbre en cuanto a ello; él no es “Sí y no obstante No.” De hecho, prescindiendo de cuántas sean las promesas de Dios o cuán difíciles parezcan ser, ¡llegan a ser Sí mediante Jesucristo, el Rey de Dios! Por eso, un apóstol de Jesucristo, en 1 Pedro 2:6, citó de Isaías 28:16, inmediatamente después de la parte que habla acerca de los gobernantes de Jerusalén que cifraron su confianza en una mentira, y nos dirigió a un refugio genuino: “¡Miren! Estoy poniendo en Sion una piedra [Cristo Jesús], escogida, una piedra angular de fundamento, preciosa; y nadie que ejerza fe en ella sufrirá desilusión de manera alguna.”

Siendo inminente “la guerra del gran día de Dios el Todopoderoso,” ¿por qué confiar en un refugio, como las N.U., en que no se puede confiar? La única esperanza para paz permanente es el reino de Dios.

¡DESPERTAD!

# ¿Por quién ora usted?

**¿Por otros además de usted mismo? ¿Cuáles son cosas apropiadas por las cuales orar a favor de otros?**

**UN** PADRE se siente feliz al ver que sus hijos muestran interés altruista en otros. Le alegra el corazón el que ellos muestren consideración para con otros; es evidencia de que se están madurando, de que están creciendo. Así mismo, nuestro Padre celestial se complace cuando nos interesamos en el bienestar de otros. Especialmente se complace cuando tenemos suficiente interés como para impulsarnos altruistamente a orar a favor de otros.

Jesucristo fue un ejemplo perfecto en cuanto a esto. Más que cualquier otro humano que jamás haya vivido, se interesó profundamente en el bienestar de otros. Ante todo, en los de su Padre celestial. También oró a favor de sus semejantes; y no simplemente a favor de la gente

en general, sino por ciertas personas, y respecto a las necesidades individuales de éstas. Por ejemplo, al prever Jesús las pruebas de fe que arrostraría su apóstol Pedro, en oración le pidió a Dios que ayudara a Pedro. Como le dijo a Pedro: "Yo he hecho ruego a favor de tí para que tu fe no desfallezca."—Luc. 22:32.

Este interés en otros se pone de relieve en la oración más larga de Jesús que se registra en la Biblia. En ella oró respecto a sus discípulos: "Yo hago petición respecto a ellos; no hago petición respecto al mundo, sino respecto a los que me has dado . . . Padre santo, vigílalos por causa de tu propio nombre . . . Yo hago petición, no respecto a éstos solamente, sino también respecto a los que ponen fe en mí por medio de la palabra de ellos; para que todos ellos sean uno, así como tú, Padre, estás en unión conmigo y yo estoy en unión contigo, que ellos también estén en unión con nosotros."—Juan 17:1-26.

¿Muestran las oraciones de usted tanta preocupación por los intereses de otros? ¿Se interesa usted tanto en el bienestar de otros que con regularidad le ora a Dios acerca de ello? O, ¿solo ora a favor de usted mismo y acerca de intereses personales? Quizás usted ha notado que hay una tenden-

cia de pensar primero en uno mismo, aun en nuestras oraciones a Dios.

## ***Oraciones a favor de uno mismo***

Esto hace surgir las preguntas: ¿Es egoísmo el orar a favor de uno mismo? ¿Escuchará y contestará Dios tales oraciones? ¿Qué determina si él lo hará o no?

En una oración modelo que Jesús enseñó a sus discípulos, indicó que es apropiado hacer peticiones personales por las necesidades cotidianas. (Luc. 11:1-4) Sin embargo, la Biblia muestra también que muchas otras peticiones además de aquellas que se hacen por las necesidades cotidianas son aceptables. Jesús mismo pidió: "Padre, glorifícame al lado de ti mismo con la gloria que tenía al lado de ti antes que el mundo fuese." Esta petición personal no fue presuntuosa ni egoísta, porque estuvo en armonía con el galardón que Dios le había prometido a Jesús por efectuar Su obra en la Tierra.—Juan 17:5.

Lo mismo se puede decir de la oración del rey Salomón en la que pidió discernimiento y sabiduría, a fin de juzgar apropiadamente al pueblo de Dios. Aunque fue una petición personal, se hizo teniendo en el fondo los intereses de Dios y de su pueblo. No se hizo con un propósito incorrecto, ni estaba en desacuerdo con la



voluntad de Dios. Este es un requisito vital para que las oraciones sean aceptables.—1 Rey. 3:5-14; Sant. 4:3.

Sin embargo, a menudo es difícil que los humanos discernan la voluntad de Dios respecto a las cosas. El apóstol Pablo, por ejemplo, en oración pidió varias veces alivio de una “espinas en la carne,” que muchos creen que era su vista deficiente. Aunque la petición personal de Pablo se hizo con un motivo apropiado, para habilitarlo a servir mejor como ministro de Dios, Dios comprendió que se lograría mayor bien si no le removía esta “espinas.” Debido a que Pablo sufría de esta debilidad, el poder de Dios sería hecho aun más manifiesto a aquellos a quienes Pablo ministraba, y a Pablo mismo se le enseñaría mediante ello a confiar en la fuerza de Dios y no en la suya propia.—2 Cor. 12:7-10.

Claramente, entonces, no es egoísmo el orar a favor de uno mismo, porque aun Jesucristo y el apóstol Pablo lo hicieron. Pero en nuestras peticiones es preciso comprender que el llevar a cabo la voluntad de Dios es de primera importancia. Esto ocupa el primer lugar. También debemos apreciar, como se le recalcó a Pablo, que Dios sabe lo que es mejor para sus siervos, aun mejor de lo que lo saben ellos mismos. Esto impedirá que tropecemos si aparentemente nuestras oraciones no son contestadas.

### ***Evidencia de madurez cristiana***

Sin embargo, si las oraciones se hacen solo a favor de uno mismo, esto demuestra falta de madurez. La persona madura piensa también en los intereses de otros. Ante todo, llega a apreciar a su Creador. Considere todas las cosas excelentes que Dios ha provisto para hacer agradable la vida... alimentos deliciosos para deleitar los sentidos, aire para respirar, espléndidas puestas del sol, sierras nevadas, prados, ríos caudalosos, flores llenas de colorido. ¡Cuán múltiples son las obras de Dios! La persona madura y apreciativa le da gracias a El por tales provisiones.

Jesucristo indicó el lugar que Dios debe ocupar en nuestras peticiones cuando le

suministró a sus discípulos la oración modelo. En ella Dios y sus intereses reciben prominencia especial. Se colocó en primer lugar la santificación del nombre de Dios que ha sido difamado. La siguiente petición es acerca de Su reino, que vindicará a Dios como el gobernante legítimo del hombre destruyendo toda la iniquidad e introduciendo condiciones justas. Después de eso se hace la petición de que la voluntad de Dios se haga en la Tierra como se hace en el cielo. El cristiano maduro que verdaderamente ama a su Creador ora regularmente con relación a estas cosas. Con todo el corazón desea que se cumplan pronto.—Mat. 6:9, 10.

Sin embargo, además de mostrar interés en Dios y sus intereses, uno también debe demostrar semejante interés amoroso en sus semejantes. Esto se puede hacer por medio de orar con regularidad a favor de ellos, así como Jesús expresó oraciones a favor de Pedro y de todos sus discípulos. Pero, ¿son realmente eficaces tales oraciones? ¿Las contesta Dios?

### ***Valor de oraciones a favor de otros***

Es evidente que verdaderamente tienen valor. ¿No sacó provecho Pedro de las peticiones que le hizo Jesús a Dios a favor suyo? ¿Con toda seguridad! Pues Pedro se recobró de su error y siguió prestando verdadero apoyo a otros. (Luc. 22:32) ¿Y no fueron contestadas las oraciones de Jesús en las que pidió que Dios vigilara y cuidara a sus seguidores? ¡Sí! Porque solo con la bendición de Dios pudo haber crecido y prosperado la congregación cristiana primitiva ante tal adversidad.—Juan 17:9-11, 20-23.

El vínculo estrecho que existía entre los cristianos primitivos y la eficacia de sus oraciones se ponen de manifiesto por lo que sucedió cuando Herodes Agripa arrestó a Pedro por predicar. El relato bíblico dice: “Por consiguiente, Pedro estaba guardado en la prisión; pero con intensidad la congregación hacía oración a Dios por él.” Dios escuchó estas peticiones. El las consideró importantes. Sintió alegría porque sus hijos manifestaron tal interés altruista en

un compañero. Por eso, ¿qué hizo El? ¡Pues, Dios envió un ángel y libró milagrosamente a Pedro de la prisión!—Hech. 12:3-17.

El apóstol Pablo también apreció profundamente el valor de las oraciones de otros, y por eso repetidas veces las pidió. En su primera carta a los tesalonicenses pidió: “Hermanos, continúen orando por nosotros.” (1 Tes. 5:25) En su segunda carta: “Hermanos, ocúpense en orar por nosotros.” (2 Tes. 3:1) Escribió a los colosenses: “Hállense persiéndolo en la oración . . . al mismo tiempo orando también por nosotros.” (Col. 4:2, 3) A los romanos dijo: “Que se esfuercen conmigo en oraciones a Dios por mí.” (Rom. 15:30) Pidió a los cristianos hebreos: “Ocúpense en orar por nosotros.” (Heb. 13:18) Reconociendo el valor de las oraciones de ellos, dijo a los corintios: “Ustedes también pueden coadyuvar con su ruego por nosotros.”—2 Cor. 1:11.

En su carta a Filemón de la congregación de Colosas, Pablo expresó grandes esperanzas con respecto a las oraciones de ellos: “Espero que por las oraciones de ustedes yo les sea puesto en libertad.” (File. 22) La eficacia de las muchas oraciones que se dijeron a favor de él se manifiesta por el hecho de que pronto después fue puesto en libertad. Ciertamente es verdad: “El ruego del hombre justo, cuando está en acción, tiene mucho vigor.”—Sant. 5:16.

### ***Acerca de qué orar a favor de otros***

Pero en nuestras oraciones por otros, ¿qué debemos pedir apropiadamente? ¿Que se hagan ricos materialmente? ¿O que obtengan prominencia mundana? ¿Fueron éstos los tipos de oración que el apóstol Pablo pidió que se dijeran a favor de él? Y, ¿oró él por tales cosas a favor de otros?

No, porque el apóstol Pablo tuvo presente lo que sería de provecho para él mismo y para otros espiritualmente, lo que sería de valor para ser un mejor siervo de Jehová Dios. Estas son las cosas que nosotros, también, debemos pedir a favor de otros. Nuestro amor a favor de ellos debe

hacernos pensar en su bienestar eterno y en que obtengan el premio de la vida eterna en el justo nuevo sistema de cosas de Dios.

Note cómo Pablo oró respecto de tales cosas con relación a los cristianos tesalonicenses. Quizás recuerde que solo había pasado un tiempo muy corto predicando en Tesalónica, aparentemente solo unas cuantas semanas, pero, no obstante, estableció allí una congregación cristiana antes de que una chusma lo obligara a salir. (Hech. 17:1-10) ¿Cómo echaba de menos Pablo a estos miembros nuevos de la fe cristiana! ¿Cómo anhelaba visitarlos! Les escribió: “De noche y de día hacemos ruegos más que extraordinarios para ver su rostro.” (1 Tes. 2:18; 3:10) En una segunda carta, escrita poco después de la primera, dijo: “Siempre oramos por ustedes, que nuestro Dios los considere dignos de su llamamiento.”—2 Tes. 1:11.

Quizás usted, también, esté ayudando a otros a aprender acerca de la fe cristiana. Si ése es el caso, ¿ora usted regularmente para que se prueben dignos del favor de Dios y de su galardón de vida eterna? El amor de Pablo a los tesalonicenses lo impulsó a orar regularmente por esto a favor de ellos. De hecho, tan encarecidamente quería volver a visitarlos que oraba noche y día para ver su rostro. ¿Ofrece usted oraciones semejantes con relación a las personas a quienes vuelve a visitar para compartir cosas espirituales? Ciertamente éste es un asunto adecuado por el cual orar.

¿No es verdad que usted tiene personas amadas a quienes les tiene mucho cariño? Si sufrieran algún revés o estuvieran en aprietos, solo es natural que usted orara a Dios a favor de ellas, pidiendo que él los consolara y los ayudara. Pero, ¿qué hay si estuviesen prosperando y no estuviesen en ningún peligro en particular ni en necesidad material? ¿Todavía oraría por ellos? Pablo oró por tales personas. Note lo que pidió concerniente a sus amados hermanos corintios, que aparentemente estaban bastante bien en lo material: “Pues oramos a Dios que no hagan ustedes nada malo . . . sino para que ustedes estén haciendo lo que es excelente.”—2 Cor. 13:7.

¿Qué cosa tan apropiada por la cual orar! Que sus amados “no hagan . . . nada malo” sino que “estén haciendo lo que es excelente.” Como padres, ¿rinden a menudo a Dios tales oraciones a favor de sus hijos? ¿No sería adecuado que lo hicieran? Sin embargo, entonces solo sería apropiado que usted obrara de acuerdo con sus oraciones por medio de inculcar regularmente en sus hijos un amor a las leyes justas de Dios.

### ***Oraciones por desconocidos***

Pero, ¿deben limitarse las oraciones por otros a personas amadas o a aquellos a quienes uno conoce personalmente? No debería ser así si tiene el verdadero espíritu del cristianismo. Recuerde que Cristo hasta oró a favor de aquellos que todavía cifraban su fe en él como resultado de la predicación de sus discípulos. (Juan 17:20) Y cuando el apóstol Pablo se enteró de la fe y el amor de los de Colosas, personas a las que evidentemente nunca había visitado, fue impulsado a escribirles una calurosa carta de estímulo. Observe lo que dijo:

“Por eso es que nosotros también, desde el día que lo oímos [del ‘amor de ellos de un modo espiritual’], no hemos cesado de orar por ustedes y de pedir que sean llenos del conocimiento exacto de su voluntad en toda sabiduría y discernimiento espiritual, para que anden de una manera digna de Jehová a fin de que le agraden plenamente mientras siguen llevando fruto en toda buena obra.”—Col. 1:9, 10.

¿Cuán interesado estuvo Pablo en los colosenses, aunque evidentemente no los conocía personalmente! Pues, nunca dejó

de orar por ellos; y note lo específicas y significativas que fueron sus oraciones. Sí, Pablo deseaba que los colosenses consiguieran el favor y la vida eterna de Dios. ¿Rinde usted oraciones semejantes a Dios a favor de algunos que quizás ni siquiera conozca personalmente?

¿Haría usted aun más que eso, y oraría por personas que estuviesen tratando de perjudicarlo o matarlo? Jesús animó a sus seguidores a orar aun por éstos, diciendo: “Continúen amando a sus enemigos y orando por los que los persiguen.” (Mat. 5:44) Jesús lo hizo. Respecto de los que lo clavarón al madero de tormento oró: “Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen.” (Luc. 23:34) El fiel discípulo Esteban también lo hizo. Cuando los fanáticos religiosos lo rodearon y se pusieron a apedrearlo, Esteban clamó con voz fuerte: “Jehová, no les imputes este pecado.” Y después de decir esto se durmió en la muerte.—Hech. 7:58-60.

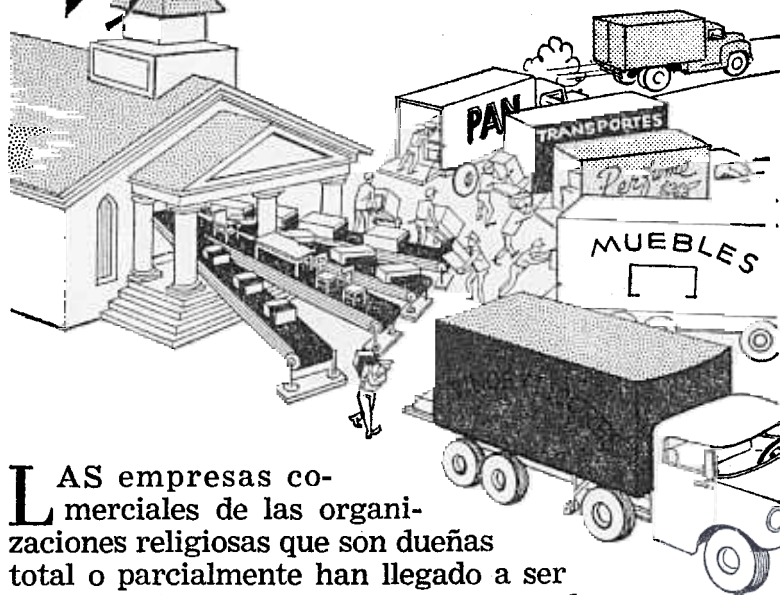
¿Qué amoroso y tierno corazón tuvo Esteban! ¿Cuán feliz debe estar de asociarse en el cielo con uno de los que instó a que lo apedrearán y por quienes oró... Saulo, que llegó a ser el apóstol Pablo! Dios pudo ver que el corazón de Saulo era recto, y por eso, de acuerdo con la oración de Esteban, lo llamó para ser su representante especial.—Hech. 7:58; 8:1; 22:20.

¿Ciertamente es bueno orar, no solo por nosotros mismos, sino a favor de otros! Jehová Dios se deleita en ver en sus siervos interés altruista en otros, y en verdad puede abrir el camino para que las oraciones de ellos sean contestadas.

### **Clérigo ofrece servicio de divorcio**

Un clérigo de Virginia, EE. UU., según informa el *Beacon Journal* de Akron, Ohio, ofrece un servicio a los matrimonios que desean romper los lazos matrimoniales con la comodidad y bendición de la iglesia. Dice el ministro: “Las parejas que prefieren decir ‘Sí’ en la iglesia, deberían también tener el privilegio de decir ‘No’ en circunstancias religiosas.” Puesto que los clérigos en general se están alejando de la Biblia, tal servicio de divorcio no es sorprendente a pesar de las palabras de Jesús en Marcos 10:6-9.

# LA Iglesia en LOS NEGOCIOS COMERCIALES



**L**AS empresas comerciales de las organizaciones religiosas que son dueñas total o parcialmente han llegado a ser un factor importante en cuanto a ayudarles a cuidar de sus gastos de funcionamiento y para acaudalar reservas financieras. Sin embargo, estos negocios quizás hagan surgir dudas en la mente del feligrés que oye repetidos ruegos desde el púlpito por contribuciones generosas y que recibe por correo numerosas peticiones de dinero. Con buena razón, quizás sea difícil que él discierna por qué debe ser un contribuyente generoso a su iglesia cuando ésta está amasando gran riqueza en empresas comerciales.

Algunos de los logros financieros del Vaticano, por ejemplo, fueron publicados en 1965 por periódicos y revistas preponderantes. La revista semanal británica *The Economist* expresó la creencia de que el Vaticano es el accionista más grande del mundo en corporaciones comerciales, calculando que su cartera asciende a unos 5.600 millones de dólares. El *Times* de Nueva York del 12 de julio de 1965 indicó que en 1963 el Vaticano recibió dividendos de

compañías italianas que ascendieron a una cantidad en *liras* equivalente a 5.675.000 dólares. Esto, observó el periódico, representó una cartera de acciones tan solo en Italia de unos 200 millones de dólares.

Además de su propio banco, del cual él es el único dueño, fuentes noticiosas informaron que el Vaticano tiene interés financiero en por lo menos tres bancos romanos así como en varios bancos provinciales y compañías de inversiones, intereses en una fábrica de

spaghetti, una línea aérea, una compañía de autobuses y tranvías, compañías que suministran a ciudades italianas agua y gas así como servicio telefónico, una empresa cinematográfica, la más grande agencia de turismo de Italia, la más grande compañía de bienes raíces del país, además de industrias como el acero, productos químicos, cementos, cerámica, construcción, seguros, hoteles y embarque. Se informa que fuera de Italia tiene grandes inversiones en las industrias de varios países, especialmente la Gran Bretaña, Suiza y los Estados Unidos. Pero la Iglesia Católica Romana no es la única organización religiosa que tiene intereses financieros importantes en corporaciones comerciales.

La Iglesia Anglicana también tiene grandes valores en cartera. En 1963 el *Times* de Nueva York del 3 de noviembre informó que esa iglesia era dueña de propiedad, acciones y bonos que llegaban a un total de más de 840 millones de dólares.

Cuando hubo una batalla financiera por el control de la Compañía Británica del Aluminio, obtuvo una amplia ganancia al vender sus valores de 260.000 acciones de la compañía.

Varias otras organizaciones religiosas con grandes cantidades de dinero igualmente han invertido en valores de corporaciones comerciales, suministrándose ingresos regulares. En vez de dejar que su dinero permanezca inmovilizado, están haciendo que produzca rédito para ellas. Los ingresos pueden ayudarles a cuidar de sus gastos de funcionamiento. Este uso de fondos inmovilizados es un proceder normal para cualquier organización, pero cuando una iglesia continúa apremiando a sus miembros por dinero a pesar de sus grandes ingresos comerciales, se hace evidente que funciona, no principalmente para provecho de sus miembros, sino para su propio enriquecimiento.

### ***Negocios explotados por la iglesia***

En algunos casos la inversión de la iglesia en una corporación comercial puede llegar a ser tan extensa que la iglesia consigue interés dominante en la corporación, o hasta puede ser dueña de toda una compañía. En cualquier caso llega a envolverse totalmente en una empresa comercial. Por ejemplo, en 1954 la organización de Adventistas del Séptimo Día informó una ganancia neta de 400.000 dólares de su negocio de muebles no acabados que poseía enteramente esa iglesia.

La Iglesia Mormona es dueña de muchos negocios comerciales. Es dueña de la estación de radio de onda corta WRUL, ubicada en la ciudad de Nueva York, que, dice, es la única estación comercial e independiente que radiodifunde al mundo. También es dueña de la estación de radio y TV, KSL, en Salt Lake City así como de un interés de 90 por ciento en la estación de radio y TV, KIRO, de Seattle. Además de estas empresas es dueña de la Beneficial Life Insurance Company (compañía de seguros), que tiene haberes de más de 100 millones de dólares, el periódico vespertino de Salt

Lake City, el *Deseret News*, la mayor parte de la Compañía Azucarera Utah-Idaho, un hotel, un motel, un edificio de ocho pisos que es de compañías de seguros en Salt Lake City, un edificio de oficinas de dieciocho pisos en la misma ciudad, y varios ranchos. Una hacienda en el estado de Florida consta de más de 121.000 hectáreas. Todos estos y otros negocios comerciales que posee total o parcialmente la Iglesia Mormona le suministran ingresos grandes además de los diezmos que recibe regularmente de sus muchos miembros.

Algunas de las órdenes religiosas de la Iglesia Católica Romana también han optado por administrar negocios comerciales. Por ejemplo, los hermanos cristianos, están envueltos totalmente en el negocio de licores. Esta orden religiosa es dueña del Instituto De La Salle, que es una corporación vinícola. Los vinos y brandy de los hermanos cristianos se distribuyen ampliamente y la gente de los negocios de licores los conoce bien. De hecho, su producción de brandy es una de las más grandes del mundo.

Otra orden católica, los benedictinos, tiene una abadía en Dakota del Norte que produce un brandy que se vende con el nombre comercial Assumption Abbey (Abadía de la Asunción). Esta abadía también hace vinos de mesa y de altar que se venden en la parte occidental de los Estados Unidos. En otra abadía situada en el estado de Nueva York, un grupo de monjes trapenses se dedica al negocio de la panadería. En una isla británica junto a la costa de Gales, miembros de la orden cisterciense de monjes católicos se mantienen ocupados activamente en manufacturar perfume para el mercado.

La inversión de dinero eclesiástico en cementerios, hospitales y multifamiliares todavía es otra fuente de ingresos financieros para una iglesia. En algunos lugares el único hospital disponible para una comunidad es el que opera una organización religiosa, por eso, comprensiblemente, a menudo a las comunidades les gusta tener estas inversiones eclesiásticas. No obstan-



te, se crean problemas definidos cuando una iglesia participa en negocio comercial competitivo.

### ***Competencia y exención de impuestos***

No es probable que los negociantes con menos capital estén muy felices cuando tienen que competir con un negocio que es propiedad de una iglesia. Con su mayor poder adquisitivo, puede dar precios más bajos que ellos, y si disfruta de exención de impuestos sobre sus ganancias comerciales tiene una gran ventaja sobre ellos. El presidente de una compañía en Ohio se quejó en cuanto a que una universidad católica romana allí pidió menos que él por un contrato con la Fuerza Aérea de los Estados Unidos. El negociante alegó que la institución que es propiedad de la iglesia pudo hacer esto porque no pagaba impuestos sobre sus ganancias comerciales. Aunque la oferta de la universidad fue de 10.000 dólares menos que la de él, el gobierno perdió, dijo él, una cantidad más grande en impuestos que la que él hubiera tenido que pagar si el contrato le hubiera sido dado a él. Siempre que una iglesia tiene éxito en explotar negocios comerciales bajo el amparo de la exención de impuestos, ciertamente se desarrolla un fuerte sentimiento de anticlericalismo entre los negociantes competidores.

En 1956, cuando se le instaba al Congreso de los Estados Unidos a cambiar la ley de impuestos debido a que ciertas órdenes católicas romanas explotaban negocios bajo el amparo de la exención de impuestos que se concede a organizaciones religiosas, un testigo en la audiencia del Congreso declaró: "Estamos seguros de que millones de dólares están yendo a parar para provecho de organizaciones religiosas cuando realmente pertenecen a los cofres del recaudador de impuestos." Una de esas organizaciones era la orden católica que se conoce como los hermanos cristianos, que no había estado pagando impuestos sobre su negocio de licores. Finalmente, en 1961, el gobierno ordenó que pagara cerca de 4.000.000 de dólares por impuestos.

Cuando los gobiernos federales y esta-

tales conceden exención de impuestos a organizaciones religiosas, esas organizaciones tienen el derecho de pedir cualesquier exenciones que les correspondan bajo la ley. Pero cuando una organización trata de alegar exención por ingresos que no están exentos en la ley de impuestos, le está haciendo una injusticia al público. Durante el tiempo en que los hermanos cristianos estuvieron combatiendo contra el esfuerzo de imponer contribuciones a su negocio de licores, la organización denominada "Protestantes y otros norteamericanos unidos para la separación de la Iglesia y el Estado" dijo: "Si el Gobierno permite que tal negocio comercial de licores quede bajo la protección de la exención de impuestos a una iglesia se perpetraría un fraude sobre todos los contribuyentes."

### ***Situación peligrosa***

Cuando una organización religiosa se envuelve totalmente en los negocios comerciales, se inclina a modificar sus enseñanzas religiosas para que convengan con sus intereses comerciales. Aun los hombres más dedicados pueden hallar difícil el combatir el poder del dinero cuando están envueltas grandes cantidades. Este peligro para una iglesia y sus caudillos se indicó en el libro *The Church as Employer, Money Raiser and Investor* por F. Ernesto Johnson. Dice: "Expresándolo más francamente, estamos interesados en que la conducta económica necesaria de la iglesia no perjudique su función de crítico moral de la sociedad." La Biblia dice con certeza que el "amor al dinero es raíz de toda suerte de cosas perjudiciales."—1 Tim. 6:10.

Otro peligro de que las organizaciones religiosas acumulen mucha riqueza como resultado de los negocios comerciales, especialmente cuando sus ganancias comerciales están exentas de impuestos, es el desbaratamiento de la estabilidad económica de un país. Grandes cantidades de la riqueza de una nación pueden quedar en manos de estas organizaciones. Sobre este punto la revista *Liberty*, en su número de septiembre-octubre de 1965, arguyó: "A

menos que se haga algo para impedir el crecimiento de los ingresos comerciales exentos de impuestos, no hay razón por la que alguna iglesia o combinación de iglesias no llegue a poseer algún día la mayor parte de la riqueza comercial de los Estados Unidos." Quizás esta conclusión parezca exagerada, pero realmente ha sucedido en más de un país.

A principios del siglo XIX México se enfrentó a una situación en la cual la mayor parte de la riqueza del país estaba en manos de la Iglesia Católica Romana y sus órdenes religiosas. Era dueña de más de la mitad de la tierra que se cultivaba. El libro *A History of Mexico* por Enrique Parkes expresa: "Además, la Iglesia era una institución prestamista, que poseía por lo menos dos tercios del capital que circulaba. Hacía préstamos a hacendados, y adquiría hipotecas de sus bienes raíces. De rentas e interés, y de diezmos, honorarios y la venta de bulas papales, disfrutaba de enormes ingresos; y puesto que estaba exenta de impuestos, sus valores aumentaban constantemente."

En 1856 el gobierno mexicano redactó una ley, la Ley Lerdo, que le prohibía a la Iglesia Católica Romana el poseer tierras y ordenó que fuera vendida su propiedad. Parkes describe la reacción a esta ley: "Los obispos y los generales estaban dispuestos a lanzar a México en una guerra civil en vez de aceptar la Ley Juárez y la Ley Lerdo." La guerra duró tres años y resultó en las Leyes de Reforma de julio de 1859, que ordenó que toda la propiedad eclesiástica salvo los edificios eclesiásticos fueran confiscados sin indemnización. Hasta este mismísimo día no se le permite a las organizaciones religiosas tener propiedad en México.

Como sucedió en México, así sucedió por toda la América latina, la Iglesia Católica Romana administraba un porcentaje grande de la riqueza durante los días de las co-

lonias españolas. El libro de historia *The Growth and Culture of Latin America* por Donald Worcester indica la manera en que las órdenes religiosas dominaban los negocios comerciales. "Millares de hectáreas de la mejor tierra agrícola habían llegado a ser de su propiedad, y aunque gran parte de ésta se dedicó a la explotación útil, se removió eficazmente del mercado competitivo y se trabajaba bajo condiciones de privilegio especial que colocaban al dueño particular en una desventaja que siempre iba en aumento. Disfrutando de los beneficios de la exención de impuestos, los religiosos llegaron a ser los principales cultivadores, matanceros y distribuidores de carne en Chile, y su actividad en este campo comercial era grande en muchas partes del virreinato. Difícilmente había algún campo de actividad económicamente lucrativo en el cual no participaran las órdenes."

Tal historia puede repetirse donde las organizaciones religiosas estén excesivamente envueltas en empresas comerciales y no paguen impuestos sobre sus ganancias comerciales. Si un estado político se atreviera a tocar las posesiones materiales de una iglesia podría resultar una guerra civil, y esto ilustra bien el grave peligro para una nación, así como para una iglesia, cuando la misma se convierte en una organización lucrativa.

Hace mucho tiempo la Biblia describió al entero imperio global de la religión falsa como una mujer que lleva el nombre simbólico de Babilonia la Grande. En lenguaje vívido habló de su estrecha alianza con los intereses comerciales del mundo y cómo a la gente de la Tierra se le haría sufrir bajo su dominio. También predijo su destrucción como juicio de Dios. ¿Quiere usted compartir el futuro de ella? Si no, ahora es el tiempo para separarse de tales organizaciones comerciales que funcionan bajo un disfraz religioso.—Revelación 17, 18.

# Dieciséis mil kilómetros en una BALSA



Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Ecuador

**M**IENTRAS estábamos de pie nosotros dos en el muelle, el sol ecuatorial no podía haber estado más caluroso. Del aeropuerto internacional cercano despegó un enorme avión de reacción, sus motores produciendo un ruido atronador al pasar por encima de nosotros. En el río, varios buques de carga modernos, con portalones de carga abiertos en los costados, estaban recibiendo tonelada tras tonelada del artículo de mayor exportación del país, plátanos. Había un agudo contraste entre estas formas modernas de transporte y el objeto que reclamaba nuestra atención. Allí abajo de nosotros, chapaleando en las aguas del río Guayas del Ecuador, estaba una balsa pacífica, una construcción tosca de troncos para balsa y sogas, en la cual cuatro hom-

bres proyectaban uno de los viajes por mar más extraños de nuestros tiempos.

El jefe de la expedición estaba conmigo en el muelle. Vital Alsar, un profesor de idiomas, de nacionalidad española, de treinta y dos años, explicaba acerca de la balsa y sus propósitos. "La travesía," explicó Alsar, sentado en un gran tronco de balsa, "abarcará dieciséis mil kilómetros en unos siete meses. Eso es un promedio de 64 a 97 kilómetros por día. El viento suministrará algo del empuje, por supuesto, pero principalmente la balsa será llevada por las corrientes oceánicas."

Luego, inclinándose para trazar un mapa en el aserrín del muelle, indicó a dónde los llevarían esas corrientes. Al viajar por la corriente del río Guayas hasta el océano, allí la balsa sería empujada por las corrientes de Humboldt. A unos cinco grados de latitud al sur, el rumbo cambia hacia el occidente a unos 320 kilómetros al sur de las islas Galápagos. Allí la corriente ecuatorial meridional se haría cargo de ellos y llevaría la balsa directamente al occidente a la isla Jarvis, luego hacia el sudoeste hasta Samoa y Sydney, Australia. ¡Casi la mitad alrededor del mundo en una balsa!

## La balsa

Pero esa larguísima travesía todavía estaba en el futuro al sentarnos en el muelle de la armada y mirar la balsa. El señor Alsar con paciencia explicó la construcción que todavía estaba en progreso. Todavía faltaban dos semanas para la fecha de partida pero los detalles finales consumen tiempo; y aunque estaba ansioso por supervisar todo, igualmente lo estaba en ayudarme a entender por qué estaba haciendo la travesía y cómo estaba construida la balsa.

No es tan pequeña. Ciertamente no es la clase de balsa que usan los muchachos aventureros para flotar por los ríos en los calurosos días del verano. Esta mide 13,72 metros de largo y puede transportar cerca de treinta toneladas de abastecimientos. Once troncos gruesos de balsa longitudinales forman la base, con nueve troncos de balsa transversales que le suministran fuer-

za y un poco más de altura por encima del mar. Apenas pude abrazar el más pequeño de esos troncos. El mástil principal en forma de A está hecho de madera local que se llama "mangle," duro como el hierro e impermeabilizado con una solución de táxico.

"Ni un solo clavo ni perno ni algún objeto metálico se usó para construir esa balsa," dijo Alsar. Los gigantescos troncos de la balsa fueron atados con sogas hechas de plantas ecuatorianas, ¡el peso total de la soga que se usó siendo increíblemente de tres toneladas y media! Con más de 5.486 metros de soga se pueden amarrar muchos troncos.

"El que lleguemos a Sydney o no depende mucho de los ocho 'guares' o pértigas para fijar el rumbo," explicó Alsar. "No es práctico colocar un timón en una balsa, y tiene que haber alguna manera para controlar el rumbo general. Venga, le mostraré cómo funcionan." Bajamos por la escalera a la balsa y me llevó hacia la proa y señaló hacia abajo.

"¿Ve esa ranura entre los troncos de la balsa? Estas pértigas para fijar el rumbo, largas y angostas, de madera dura, se insertan a través de ranuras como ésta en seis diferentes lugares de la balsa. Las pértigas para fijar el rumbo sirven dos propósitos, siendo simultáneamente quilla y timón, porque al ajustar su profundidad en el agua, estando algunas más profundas que otras, se puede controlar el rumbo general de la balsa. No hay necesidad de que un hombre esté siempre con la mano en la caña del timón. De esta manera puede hacerse que la balsa cruce diagonalmente la corriente para mantener un rumbo prefijado, en vez de navegar a la deriva impulsados por el viento y las corrientes."

Recordó él que la famosa balsa Kon-Tiki naufragó en una isla de la Polinesia en 1947 poco antes de llegar a su meta por falta de pértigas para fijar el rumbo. Thor Heyerdahl, su constructor, dijo en una ocasión que si hubiera tenido conocimiento de las pértigas para fijar el rumbo su balsa no hubiera naufragado después de únicamente 7.400 kilómetros de viaje.

## ***Equipo y abastecimientos***

Además de la comida enlatada y el agua que se lleva, los únicos recordatorios del siglo XX a bordo son los radios, el equipo de navegación y las cámaras fotográficas.

"Por supuesto, no hemos comenzado a almacenar las provisiones," dijo, "pero me gustaría mostrarle algo aquí atrás." Alsar nos condujo a popa para entrar en la choza pequeña que ellos llamarían hogar. "Esta es una de las latas de veinte litros que estaremos usando para almacenar nuestra agua potable. Ahora bien, comúnmente, el agua que se almacena en latas se vuelve salobre después de unos cuantos meses, y no es agradable beberla. Pero hemos encontrado una manera de resolver ese problema. Estamos importando el agua de Quebec, Canadá, porque el agua que proviene de uno de los lagos allí ha sido hecha radioactiva por naturaleza, y tiene la propiedad de permanecer fresca y se puede beber por un período de muchos años."

Durante la mayor parte de un año los cuatro expedicionarios estarán viviendo juntos en esta caseta que se ha construido en la balsa. Medía unos dos metros y medio de ancho y solo lo suficientemente alta para estar de pie adentro; no muy grande ni lujosa. Mirando alrededor, noté que los pares y las vigas de la caseta estaban atados con un cordel grueso. Lo único que dividiría a los hombres del mar sería una pared delgada de tiras de bambú; un techo de paja los protegería del calor del sol y de la lluvia.

## ***Objetivo***

Alsar pasó a explicar su objetivo. En cooperación con instituciones gubernamentales estudiarían la salinidad del mar, la emigración de las aves, las corrientes marítimas y el plancton, la vida animal y vegetal microscópica que usan los peces como alimento. Sin embargo, el principal objetivo, y el que había excitado la imaginación del hombre con quien estaba yo hablando, era algo diferente.

Con esta nave pesada y de tipo antiguo Alsar trata de agregar peso a la idea de que

***¡DESPERTAD!***

los habitantes originales de las islas de la Polinesia y también de Australia habían cruzado el Pacífico Meridional hace mucho tiempo. Muchos creen que el hombre primero emigró a la América del Norte y a la América del Sur desde Asia occidental, tomando un curso en forma de "herradura" por el estrecho de Bering. Y, luego, desde lo que ahora es el país sudamericano del Ecuador, cruzaron el océano Pacífico en balsas, idénticas a aquella en que estábamos sentados. Si pudieron hacerlo en el siglo X de nuestra era común, Alsar raciocina, él podría repetirlo en el siglo XX.

¿Qué cosa lo hizo tan seguro de que tales travesías se hacían hace un milenio? 'Ahora usted ha entrado un poquito en la historia poco conocida,' contestó Alsar. "Todos se han enterado de las travesías de Colón y de los conquistadores españoles que lo siguieron. Pero pocos se han enterado de las atrevidas travesías que hacían los habitantes originales del territorio que conocemos como el Ecuador. A ellos se les pudiera llamar los "fenicios del hemisferio occidental" por lo extensamente que viajaban al comerciar con otros.

'El museo naval aquí en Guayaquil tiene registros que se remontan hasta 1541, que muestran que el viaje en balsas estaba bien desarrollado mucho antes de que llegaran los conquistadores. De hecho, uno de los primeros contactos entre los españoles y los nativos fue una batalla naval entre un galeón español y una balsa. Eso fue en 1526.'

Verificando después, descubrí que el señor Alsar tenía razón. El museo naval también suministró información en cuanto al encuentro de Joris van Spielbergen con una balsa mientras navegaba alrededor del mundo en los años 1614-1617. Hallaron la balsa a miles de kilómetros de su punto de partida, y había estado en el mar por dos meses. Están registradas travesías de

seis y siete meses, mientras comerciaban con la América Central. Se transportaba cacao en balsa al norte y de regreso se transportaban otros productos.

Se interrumpió nuestra conversación sobre sucesos de hace siglos ya. Un grito desde el muelle hizo que Alsar regresara a su trabajo de supervisión.

### *Salida*

Dos semanas después, el 23 de octubre, comenzó la travesía. A las cuatro y treinta de la tarde se rompió un jarro de chicha, una antigua bebida nativa, en la balsa, y fueron soltadas las amarras del muelle. No había viento esa tarde, de manera que se usaron varios remos para empujarla del muelle a la corriente del río Guayas. Si todo sale bien, durante los siguientes siete u ocho meses no tocará tierra otra vez hasta que, impulsada por el viento y la corriente, llegue a Sydney, Australia, a mediados del presente año.

Al deslizarse la balsa los cuatro tripulantes se despidieron por señas de los miles de ecuatorianos que habían venido a verlos partir. Dos barcos atestados de espectadores formaron una escolta durante los primeros kilómetros, y la multitud que presenciaba desde la orilla se movía lentamente a lo largo del río, manteniendo el mismo paso de la balsa, hasta que poco a poco se cansaron, dejándola que siguiera su rumbo por las corrientes.

Varios días después, el contacto con radio indicó que la balsa se encontraba sólidamente en las corrientes de Humboldt, completando la primera fase del viaje. Pero faltándoles 15.768 kilómetros, cualquier cosa podría suceder. Al tiempo de escribir esto cuatro hombres, con un loro de compañía, se están dejando llevar a la velocidad de tres kilómetros por hora por el impulso del viento y las corrientes hacia Australia, en la balsa Pacífica del Ecuador.





**E**L DESCUBRIMIENTO fue bastante accidental. Mientras se daba una ducha la mujer sintió una protuberancia pequeña en el pecho. Era suave y aproximadamente del tamaño de una canica. No la había notado antes, pero ahora, ¡allí estaba! Al examinar la protuberancia con los dedos ésta mostraba cierta movilidad, como si tratara de eludir el ser tocada. No podía haber duda en cuanto a ello. ¡La masa fluctuante era un tumor! Millares de mujeres hacen un descubrimiento semejante cada año.

Aunque es un lugar en el que aparecen comúnmente, los tumores de ninguna manera están limitados a los pechos femeninos. A veces, se desarrollan en los pechos de los hombres también. De hecho, crecimientos anormales pueden aparecer en cualquier tejido

u órgano del cuerpo; muchos son visibles, mientras que otros dentro del cuerpo a menudo no se descubren. Prácticamente cada persona tiene algunos de los más comunes, como lunares y verrugas. ¿Debe uno preocuparse a causa de los tumores? ¿Cuán peligrosos son? Un poco de información tocante a la formación de los tumores ayudará a contestar tales preguntas.

### *Cómo se forman los tumores*

En su sentido general, la palabra "tumor" puede aplicar a cualquier protuberancia del cuerpo. Esto podría incluir formaciones callosas que resultan del trabajo manual, o hinchazones que aparecen en el proceso ordinario de la inflamación. Sin embargo, en el sentido estricto al que se limita por lo general, la palabra "tumor"

solo aplica a los crecimientos anormales de tejido nuevo que surgen de células del cuerpo que ya existían. A menudo se alude a éstos como neoplasmas (crecimientos nuevos).

En la función normal del cuerpo constantemente se están produciendo nuevas células en grandes cantidades. Sin embargo,

debido a que estas células simplemente reemplazan a las que se han gastado y han sido desechadas, no hay crecimientos anormales. La piel de uno, por ejemplo, es semejante a una prenda de vestir que después de un tiempo se hace vieja y es reemplazada por una nueva. Es verdad, cuando uno se ve la piel no parece que estuviera sucediendo algo. Sin embargo, debajo de la superficie, una activa capa de células produce nuevas células.

En el proceso del crecimiento normal una célula madre se divide en dos células hijas, que son idénticas una a la otra y a su difunta madre. Este proceso de proliferación de células se llama *mitosis*. Se ilustra dramáticamente en la asombrosa habilidad del cuerpo de repararse por sí mismo.

Cuando una quemadura grave remueve varias capas de piel o una herida con cuchillo arranca una sección de carne, de alguna manera suena una alarma. En la emergencia, se acelera el maravilloso proceso de producir células. Luego, cuando se repara el daño, la división acelerada de las células cesa súbitamente, y el cuerpo reanuda su producción normal de células. ¡Uno solo puede maravillarse del mecanismo milagroso que aumenta la proliferación de células en una emergencia, y luego la re-



**TUMORES?**

duce de nuevo al instante exacto en que se vuelve a la normalidad!

En la formación de un tumor la regulación ordenada de la producción de células se desorganiza. Aunque no se suena una alarma, o, quizás, debido a que hay una falsa alarma, se acelera la proporción de la producción de células. Las células comienzan a proliferar para llenar un defecto que no existe. Esta producción excesiva de células crea un tumor... un crecimiento anormal que no tiene función útil.

### ***Causa de los tumores***

Durante varias décadas pasadas ha estado en progreso una investigación intensa para descubrir la causa de estos tumores. En efecto, a ningún otro campo de la investigación médica jamás se ha dedicado más tiempo y dinero. Y, no obstante, quizás en ninguna otra investigación ha habido mayor desilusión. Observó *The Home Encyclopedia of Modern Surgery* por el Dr. J. H. Rutledge: "Se desconoce la etiología [causa] de este crecimiento anormal y desordenado de células. . . . Figuran entre los diferentes medios de investigación el estudio de muchas diferentes sustancias químicas, hormonas, gérmenes y agentes mecánicos. No obstante, no se ha determinado ninguna causa aislada."

La evidencia muestra que hay muchos factores envueltos en las causas de los tumores, y evidentemente diferentes combinaciones de factores son responsables de producir diferentes tumores. La irritación crónica o continua se considera un factor principal. La teoría es que, cuando la deterioración repetida de tejido suena muy a menudo la alarma de reparación, el mecanismo que regula la proliferación de células se trastorna. Como resultado, las células continúan multiplicándose cuando deberían detenerse, y así se forma un tumor.

Algunos atribuyen el desarrollo de un tumor a un golpe o lesión aislado, pero el *Textbook of Pathology* por Guillermo Boyd alega: "Ningún tumor se ha producido jamás experimentalmente por un trauma aislado, aun en los animales que tienen alta incidencia de cáncer." En cuanto a la

razón por la cual se cree a menudo que un golpe o lesión aislado causa un tumor, observa la susodicha autoridad: "Esto se puede explicar de dos maneras. (1) El trauma, al producir dolor y magullamiento, atrae la atención a la presencia de un tumor (en el pecho, etc.) que no se había notado previamente. . . . (2) Coincidencia, el considerar que tanto la lesión como los tumores son tan comunes."

Ahora muchas autoridades creen que los virus constituyen el factor principal causante de tumores. Allá en 1911 un investigador médico, Peyton Rous, tuvo éxito en transmitir tumores de un pollo a otro por medio de un virus filtrable. Desde entonces han sido transmitidos tumores a los animales mediante virus, no obstante, hasta ahora, no se ha demostrado que un tumor humano se deba a un virus. No obstante, la evidencia indica tan fuertemente que éstos están implicados que algunos investigadores creen que la cuestión ya no es si los virus causan tumores en el hombre, sino qué tumores se deben a cuáles virus.

Otro factor implicado en causar algunos tumores es ciertos agentes químicos. Investigadores primitivos habían observado que obreros de la industria del alquitrán de hulla estaban sujetos a una mayor incidencia de tumores que otras personas. De modo que fue interesante cuando, en 1933, científicos británicos aislaron un producto químico puro del alquitrán de hulla y demostraron que éste producía crecimientos anormales en las partes en que se le aplicaba a los ratones. Desde entonces se ha descubierto que muchos otros productos químicos son factores causantes de tumores.

El proceso de los alimentos y los aditivos a los alimentos aparentemente pueden ser factores también. Un investigador médico prominente, el Dr. Miguel B. Shinkin, escribió en su libro *Science and Cancer*: "Las materias [que causan tumores] quizás sean también el resultado de cambios en el alimento producidos por los métodos mediante los cuales se prepara o se conserva tal alimento. Un ejemplo de esto sucedió cuando se hallaron muchos tumo-

res en el hígado de truchas que fueron criadas con gránulos de harina de pescado y harina de orujo como principales ingredientes.”

Por lo general muchos investigadores médicos convienen en que la alimentación incorrecta, en combinación con otros factores, puede resultar en el crecimiento de tumores. Con relación a esto, hay informes de que aparecen tumores en animales que se mantienen con dietas en las que existe una deficiencia de vitaminas específicas. Por ejemplo, el popular *Textbook of Pathology* por Boyd relata que cuando se les dio a ratas una dieta de arroz que incluía un tinte azoico que se conoce como amarillo de mantequilla, se desarrollaban regularmente tumores en el hígado. Sin embargo, no aparecían tumores cuando levadura o elementos de la vitamina B compuesta se incluían en la misma dieta.

El desequilibrio en la secreción de las hormonas del cuerpo también ha sido incriminado como un factor causativo. Algunos creen que la obstrucción de la corriente nerviosa es otro factor importante. Y en unas cuantas clases de tumores la herencia parece desempeñar un papel. Por eso, como puede verse, evidentemente hay muchos factores implicados que producen tumores, no obstante no se ha establecido ninguna causa definida.

### **Benignos y malignos**

El peligro de un tumor por lo general depende de que sea maligno o no. Afortunadamente, la mayor parte de ellos no lo son. Observó la enciclopedia médica *The New People's Physician*: “Es una falacia popular el creer que ha de temerse todo tumor. La mayoría son de muy poco peligro para la vida y correctamente se llaman sencillos, benignos o inofensivos.”

Hay varias características de un tumor benigno que reducen al mínimo su peligro. Primero, en vez de ensancharse e infiltrarse en el tejido circunstante, el tumor benigno crece mediante expansión como un globo, empujando a un lado los tejidos adyacentes sin implicarlos íntimamente. Por lo tanto, su crecimiento por lo general es

bastante lento. De hecho, a menudo llegará a determinado tamaño y dejará de crecer más.

Además, el tumor por lo general está dentro de una cápsula de tejido conectivo, que se forma a su alrededor mientras se ensancha. Así, mientras se multiplican las células del tumor, invariablemente permanecen en contacto unas con otras en una masa sólida; no emigran. También de importancia es la naturaleza madura de las células que reproduce el tumor. Por lo general son de un modelo ordenado y tamaño uniforme, y pueden imitar perfectamente las células de la estructura de la que surge el tumor.

Aunque los tumores benignos pueden causar desfiguración, no producen ningún dolor y por lo general son de poco peligro para la salud. Las excepciones principales son cuando crecen enormemente grandes o cerca de un órgano vital donde su expansión estorbe las funciones vitales del cuerpo. Por ejemplo, un tumor benigno en el cerebro puede ejercer presión peligrosa, o un tumor en la tiroides puede ensancharse y ahogar a una persona. Si se atienden a tiempo, tales crecimientos por lo general se remueven con éxito, después de lo cual el paciente por lo general se recupera sin complicaciones.

El tumor maligno, por otra parte, siempre es peligroso. Es un grupo de células invasoras, que crecen rápidamente, sin forma y arreglo uniformes, que pueden diseminar y establecer nuevos crecimientos en partes lejanas del cuerpo. Todos estos crecimientos malignos se incluyen bajo el encabezamiento común de cáncer, cuyo nombre se deriva de la palabra griega para cangrejo, *karkinos*. El nombre es adecuado, porque procesos semejantes a garras caracterizan tanto al tumor como al animal.

Un tumor maligno no permanece circunscrito a un área limitada. Puede estarlo por un tiempo. Pero luego, como el cangrejo, clava las garras en tejido circunstante. Este se llama “cáncer invasor.” El crecimiento se infiltra y, con el tiempo, puede reemplazar completamente las células nor-

*¡DESPERTAD!*

males del área. Pero mientras las células del tumor permanecen en el área general donde comenzó la enfermedad, se dice que están "localizadas." Por desgracia, sin embargo, las células del tumor maligno rara vez permanecen estacionarias.

Después de un tiempo se desprenden, entran en los conductos linfáticos o en la corriente sanguínea, y viajan a lugares cercanos o lejanos donde siembran y desarrollan nuevos crecimientos. Esta diseminación se llama *metastasizar*, y el nuevo tumor se llama *metástasis*. Muy poco se sabe acerca de las condiciones que determinan esta diseminación; algunas células del tumor viajan por una ruta, otras por otra, algunas se esparcen casi desde el principio, y aún otras pueden permanecer localizadas por años antes de esparcirse.

Aunque los rasgos que distinguen a un tumor benigno de uno maligno son fáciles de enumerar, en la práctica verdadera a menudo es mucho más difícil determinar la diferencia. Observó el Dr. Miguel B. Shimkin en su libro *Science and Cancer*: "También hay un espectro entre los tumores benignos, o inofensivos, y los cánceres, incluso una zona de lesiones inciertas respecto de las cuales es particularmente difícil tomar una decisión. Más tarde tendremos ocasión de aludir a tumores 'incompletos' y 'dependientes,' crecimientos celulares que son intermedios en su conducta entre los inofensivamente benignos y los cánceres malévolamente malignos."

También puede surgir la pregunta en cuanto a si un tumor benigno se hace maligno, y si un tumor maligno puede hacerse benigno. *The Encyclopædia Britannica*, al examinar esta pregunta, dijo: "No es fácil estar seguro en cuanto a la adquisición de la transformación maligna. Del grupo de tumores en que la malignidad es variable, algunos son benignos desde el principio y permanecen así; otros aparentemente son malignos desde el momento en que se originan; y finalmente, unos cuantos parecen cambiar de tipo inofensivo a maligno. . . . La regresión de un tumor maligno al tipo benigno, lamentablemente, se desconoce."

## Diagnóstico

El diagnóstico de ciertos tumores es relativamente fácil. Por ejemplo, las verrugas (*papilloma*) y los lunares (*nevus*). Las verrugas de la piel muy rara vez se hacen malignas, aunque cuando aparecen en el recto comúnmente se vuelven malignas. Los lunares, también, por lo general no son de consecuencia seria. No obstante, algunos lunares sí se hacen malignos, y por lo tanto se les debe vigilar en cuanto a cualquier aumento de tamaño, pigmentación y comezón. Los sitios de peligro son donde están sujetos a irritación regular. Esto puede causar una reacción inflamatoria que, a veces, se convierte rápidamente en malignidad.

En lo que toca a otros tumores del cuerpo, cuando los notamos por primera vez es importante el no sacar precipitadamente conclusiones e imaginarse lo peor, porque por mucho el mayor número es benigno. Los tumores benignos que están dentro de una cápsula tienen una movilidad característica cuando se examinan con los dedos. Se pueden mover; no están anclados a los tejidos circunstantes. Por otra parte, los tumores malignos tienen una firmeza característica al tejido subyacente. Por lo general no son tan movibles. A veces los doctores pueden determinar la naturaleza del tumor mediante un examen físico. Sin embargo, es difícil estar absolutamente seguro, y muchas veces el doctor no está muy seguro.

Se están utilizando diversas técnicas para identificar la naturaleza del tumor. Un artículo del *Medical World News* declaró que un método que utiliza rayos X ha resultado ser 99 por ciento exacto al diagnosticar 2.000 casos de tumores. Otro método usa una máquina que mide las variaciones de la temperatura de la piel, y se informa que está teniendo un éxito asombroso en diagnosticar tumores en los pechos.

Todavía otra técnica que se usa con frecuencia es la biopsia. Con instrumentos especiales se remueve algo del tejido del tumor para que pueda ser analizado. La

desventaja en esto es que, si el tumor tiende hacia ser maligno, el tocarlo podría tener el efecto de iniciar la diseminación de las células del cáncer.

Un nuevo recurso para ayudar a descubrir el cáncer se describió en la reunión en curso del Congreso Internacional del Cáncer en Tokio. Como se dijo en el *Times* de Nueva York del 26 de octubre de 1966: "Implica el tomar una pequeña muestra de sangre del paciente y agregar una forma radioactiva del elemento rubidio. La variación en la cantidad de rubidio que los glóbulos rojos absorben se usa para distinguir entre los pacientes cancerosos y los no cancerosos." Sin embargo, todavía tiene que determinarse el lugar exacto del crecimiento.

### ***Cuestión del tratamiento***

Tan pronto como se sospecha el desarrollo de un tumor, es prudente que el individuo, para su propia tranquilidad de ánimo, obtenga consejo profesional en cuanto a la naturaleza de éste. Algunos quizás prefieran ver al doctor de la familia. Otros quizás opten por algún otro especialista. Sin embargo, es importante que se dirijan a alguien que haya tenido amplia experiencia en tratar tales casos.

El médico quizás recomiende una operación para remover el tumor. Esto no necesariamente significa que sea maligno. Si, después de removerse, el examen muestra que no es maligno, se cose la herida y rara vez hay razón para preocuparse más. En casos en que se ha determinado la malignidad, quizás el cirujano trate de remover toda célula de cáncer aislada en el área. En el caso de cáncer del pecho, esto incluye el remover todo el pecho y tanto tejido circunstante como sea posible, incluso las protuberancias cercanas donde es probable que hayan emigrado las células del cáncer.

Sin embargo, no todos los doctores con-

vienen en que esté justificada tal cirugía radical. Un prominente cirujano especializado en cáncer, Jorge Crile, y sus colegas, descubrieron en un estudio de muchos casos de tumores que la cirugía sencilla, en la que solo se remueve el crecimiento mismo, tenía una leve ventaja sobre la cirugía radical, tanto en cuanto a la supervivencia del paciente como a las recidivas locales del cáncer.

La cirugía sencilla en casos de cáncer a menudo se suplementa con tratamiento de radiación. El problema al que se enfrentan los especialistas en tales casos es la aplicación de radiación en dosis que destruyan cualesquier células de cáncer que queden con un mínimo de daño al tejido normal circunstante. Y no todos los tipos de cáncer se pueden tratar eficazmente con radiación.

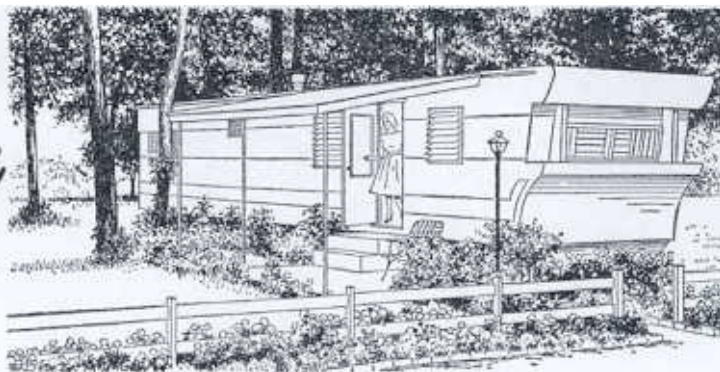
Los quimioterapeutas, que usan agentes químicos, han ofrecido algunos resultados prometedores. También se están investigando los métodos de hacer funcionar las propias defensas inmunológicas del cuerpo para combatir las células malignas. El uso de dietas especiales y de ciertas hierbas también se ha recomendado como medio para vigorizar la habilidad del cuerpo para combatir el crecimiento de las células cancerosas.

Los tumores malignos continúan siendo uno de los enemigos misteriosos y terribles del hombre. Sin embargo, no todos son incurables, y hay una probabilidad favorable de que algún tumor específico que aparezca sea del tipo benigno, que no sea muy peligroso. Cuán consolador, también, es el saber que los tumores y todas las enfermedades que causan dolor y angustia del ánimo y el cuerpo serán eliminados pronto. En el nuevo sistema de cosas de Dios 'no existirá ya más lamento, ni clamor, ni dolor.' (Rev. 21:4) El mayor Sanador de todos, Jehová Dios, lo ha prometido así, y es imposible que él mienta.





# El remolque de casa-habitación



**D**E LA línea de montaje de las fábricas de los Estados Unidos, la Gran Bretaña y Francia fluyen casas que proporcionan a la gente muebles, alfombras, cortinas, estufa, refrigerador, etc., todo en una sola unidad. Salen completas de la fábrica, listas para que se viva en ellas. Una atracción adicional es que pueden mudarse de un lugar a otro siempre que lo desee el dueño.

En los Estados Unidos más de cuatro millones y medio de personas viven en hogares móviles, construidos en fábricas. Aunque sus hogares tienen ruedas y se pueden mudar fácilmente, son pocas las personas que se mudan muy a menudo. Una encuesta reveló que solo el 42 por ciento de los dueños de casas móviles se mudaron más de una vez durante los cinco años pasados y 23 por ciento no se ha mudado en absoluto. Por lo general la persona que compra una casa construida en la fábrica que mida de unos 2 a 3,5 metros de ancho y de unos 12 a tantos como 21 metros de largo no tiene intención alguna de mudarse. En estos hogares la gente disfruta residencia permanente y éstos satisfacen las necesidades de toda clase de personas.

La aumentante multitud que compra casas móviles está disipando la opinión de que nadie salvo los gitanos vive sobre ruedas. El remolque pesado y difícil de manejar de ayer ha dado paso a una vivienda que es atractiva a la vista y es cómoda para la vida cotidiana. Algunas personas se resuelven el problema de tener menos espacio para vivir que en una casa común agregándole un patio completamente cercado, que equivale a un cuarto más.

## Diseño de calidad

Una vez que los diseñadores de una compañía diseñan una decoración interior, la producción en masa de casas móviles la hace disponible a muchas personas en forma de alojamiento de costo comparativamente bajo. Así personas de recursos moderados están obteniendo casas con una decoración interior que comúnmente estaría disponible en hogares de elevados precios. Realmente la moderna casa móvil se le reconoce como modelo para los estilos interiores de las casas. A la gente se le ha animado a inspeccionarlas para obtener ideas antes de decorar su casa convencional.

En una planta de fabricación cuando se crea un nuevo diseño, la preparación de éste requiere varios meses. Si es un diseño español, por ejemplo, se harán viajes a exhibiciones de casas convencionales y a otras partes donde los diseñadores puedan ver desplegado el estilo español. También se consulta la historia del diseño español. Se visitan fabricantes de alfombras, muebles, cortinas y quincallería a fin de hacer arreglos para materiales diseñados especialmente. Se ponen en contacto con talleres de hierro forjado para examinar lámparas, mesas y pasamanos hechos a mano. Después de que los ingenieros traducen tantas de las proposiciones de ellos en planos como les parece práctico, comienza el proceso de fabricación, produciendo casas con decoración española.

Los fabricantes efectúan frecuentes cambios de modelos. La decoración española probablemente sea reemplazada por otras como de la regencia, la francesa, la italiana, la mediterránea, la norteamericana primi-

tiva, la moderna, etc. Debido a que el diseñador de casas móviles está libre para trabajar con todo lo que está implicado —pisos, paredes, techos interiores y muebles— sus efectos pueden ser más atractivos y más baratos que si estuvieran decorando el interior de una casa convencional. Puesto que sus diseños son para miles de casas construidas en fábricas, el costo inicial se puede distribuir para que no sea grande para ninguna casa. Así se hace disponible diseño de calidad a personas que de otra manera no podrían darse el lujo de ello.

### ***El problema de estacionamiento***

Las personas que compran casas móviles se enfrentan al problema de la escasez de estacionamientos. En 1964, se suministraron unos 50.000 sitios nuevos en los aproximadamente 22.000 parques para casas móviles en los Estados Unidos. Pero durante ese año se vendieron al público unas 200.000 nuevas casas móviles. ¿Adónde fueron a dar las 150.000 remolques que no pudieron hallar estacionamientos? Una encuesta reveló que los dueños habían hecho arreglos para obtener estacionamientos por su propia cuenta, ya sea en poblaciones donde las leyes de zonas permiten casas móviles o en el campo.

En vista de la escasez de lugares para estacionarlas, es aconsejable que cualquiera que planea comprar una casa móvil localice un lugar donde pueda ser colocada antes de efectuar la compra. No es fácil hallar un parque para casas móviles bien situado, atractivo y bien administrado que tenga espacio disponible.

En Inglaterra hay más de 4.000 parques con licencia gubernamental. Muchos de los más atractivos tienen diez casas o menos. Unos 30 estacionamientos para remolques dan cabida a 100 o más de éstos y el más grande del país tiene capacidad para 380.

El transportar las casas grandes todavía es otro problema. Por lo general se necesita usar un camión para remolcarlas, y esto puede costar mucho si la distancia es larga. Hay el problema adicional de que no se permiten en ciertas calles. En los Estados Uni-

dos las casas móviles que miden un poco más de 2 metros de ancho pueden ser remolcadas por casi cualquier camino, pero las que miden más de 3 metros de ancho tienen que ser remolcadas por rutas específicas bajo condiciones que prescriben las autoridades locales. En Inglaterra el ancho máximo que se permite en las carreteras es de 2,29 metros. Cualquier cosa que sea más ancha que esto tiene que ser transportada en un vehículo diseñado para transportar cargas anchas. El problema no termina allí. El viajar por los caminos angostos de los campos de Inglaterra hasta un estacionamiento para remolques con una casa móvil de más de 3,5 metros de ancho a veces es imposible.

### ***Cómo comprar una casa móvil***

Como sucede con las casas corrientes la calidad de las casas móviles varía mucho, y es bueno saber qué buscar para obtener buen valor por el dinero que se invierte en comprar una de ellas. Examine cada puerta para ver si no están torcidas. Cuando se cierran fácilmente, deben cerrar firme y sólidamente. Examine el arreglo interior y pregúntese: “¿Me gustará de aquí a varios años?” ¿Es exagerada la decoración o de gusto moderado, algo que le agrada a usted?

Note cómo están acomodadas las cosas. ¿Están situadas convenientemente? ¿Hay un ropero para los visitantes cerca de la puerta del frente, por ejemplo? ¿Están los gabinetes, roperos y aparatos dentro de fácil alcance? ¿Es bueno el alumbrado así como la ventilación? ¿Son de marcas confiables los aparatos y los muebles? ¿Son sólidas y durables las sillas y las camas o son endeble?

En una casa móvil bien construida las puertas interiores deben medir por lo menos tres centímetros y medio de grueso. El techo de acero debe estar atornillado a los costados de la casa y no en la parte superior. Debe haber una barandilla de escurrimiento abajo de la línea de tornillos para atrapar el agua de lluvia e impedir las manchas por el agua. Al ejercer presión en los entrepaños del interior, puede determi-

nar si hay travesaños cada 40 ó 60 centímetros como debe ser. Las orillas de los cajones deben estar redondeadas y lisas. No deben ser evidentes grietas en el mosaico del piso.

Todo cuarto, incluso el baño, debe estar ventilado, y debe haber material aislante en las paredes, el techo interior y el piso. Lo práctico de la casa, así como cuán agradable es a la vista y la calidad de la hechura, todo debe tomarse en consideración. Como en todo lo demás, el modelo más barato quizás no sea la mejor ganga.

### ***Crecimiento de la industria***

Esta industria que se inició hace poco más de treinta años se ha convertido en un gigante de miles de millones de dólares. Entre 1962 y 1965 tuvo una ganancia de 85 por ciento en las ventas. Hay 220 fabricantes en grande escala de casas móviles en los Estados Unidos. Francia tiene unas cincuenta compañías en el negocio. La industria se inició en la ciudad norteamericana de Elkhart, Indiana, durante la década de 1930. Todavía Elkhart se llama el centro mundial de la fabricación de casas móviles y remolques para viajar.

Una de las compañías de los Estados Unidos planea construir suficientes plantas

para poder suministrar a sus concesionarios casas móviles sin tener que transportarlas más de 800 kilómetros de cualquiera de sus fábricas. Su planta en Indiana es un edificio enorme, extendido en forma de U que abarca un área de 7.440 metros cuadrados. En una línea de montaje de cuatrocientos metros, la construcción de casas móviles comienza con un almacén de acero de 23 centímetros de grueso montado sobre un chasis. Al pasar por la línea de montaje, se le pone el piso de madera de 15 centímetros, las paredes, techo, aislamiento, divisiones, instalación eléctrica y muebles. Al final de la línea sale como una casa reluciente, forrada de aluminio, lista para ser ocupada.

Estas casas hechas en las fábricas, que vienen en una sola unidad, están llenando una necesidad de vivienda en moradas a costo relativamente bajo entre los recién casados, personas jubiladas, trabajadores pasajeros, personal militar y personas que quieren una segunda casa en una zona de veraneo. Entre las casas que cuestan menos de 10.000 dólares en los Estados Unidos, representan el 40 por ciento del mercado de casas y están aumentando constantemente en popularidad. Las casas móviles, que vienen en una sola unidad, ahora son parte de la manera moderna de vivir.

## **Adolescentes reflejan el derrumbe moral**

La actitud moderna permisiva que hace caso omiso de las buenas normas morales de la Biblia está produciendo fruto malo entre los adolescentes. Las enfermedades venéreas están aumentando vertiginosamente. Note lo que informó el *Times* de Nueva York del 5 de agosto de 1965: "La sífilis entre los adolescentes ha aumentado 230 por ciento desde 1956, informó hoy el Centro de Enfermedades Infecciosas de los Estados Unidos. . . . La cantidad de casos en la nación durante el año pasado fue mayor que en cualquier año desde 1950. . . . Casi la mitad de los casos informados sucedió entre adolescentes y adultos jóvenes menores de 25 años de edad. Un vocero

de la división de enfermedades venéreas dijo que los casos de sífilis infecciosa en el grupo de 15 a 19 años de edad había aumentado de 1.163 en 1956 a 3.595 en 1964, un salto de 209 por ciento. En el grupo de 20 a 24 años de edad, dijo, el aumento había sido de 1.758 en 1956 a 6.455 en 1964, un aumento de 267 por ciento. . . . La etapa infecciosa de la sífilis ha aumentado constantemente de una cantidad baja de 6.399 en 1956 a 22.969 casos en 1964... un aumento de más del triple y la mayor cantidad de casos infecciosos de cualquier año desde 1950."

Apropiadamente la Biblia, en Proverbios 5:3-11, advierte que los que participan de inmoralidad 'tienen que gemir en su futuro.'

# INUNDACIONES DEVASTADORAS DE ITALIA

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Italia

**E**L MES de noviembre comenzó a llover de manera incesante en la parte septentrional y central de Italia. Sin embargo, el día cuatro del mes hubo un diluvio que cayó como cataratas del cielo, una continua lluvia fuerte de la cual parecía que era imposible hallar abrigo. Toda la noche la lluvia, impulsada por viento violento, abatió con furia la ciudad de Florencia y sus alrededores. Se podía ver que el río Arno subía de manera alarmante hasta que un mar de agua lodosa barrió la ciudad. Pero no era una avenida calmada, leve; era violenta. El agua entraba precipitadamente en las puertas de las tiendas, destruyendo lo que hallaba a su paso, arrastrando a autos y otros objetos a la velocidad de unos sesenta kilómetros por hora.

Las facilidades de almacenamiento de gasolina, nafta y petróleo industrial se hallaron entre las primeras que fueron invadidas. El agua se mezcló con lodo y petróleo, y dondequiera que fluía dejaba un rasgo indeleble. Mercancía, ropa y cosas que pudieran haberse salvado al secarse quedaron arruinadas por estar saturadas de petróleo. Por días la ciudad afligida permaneció sin luz eléctrica, gas, teléfono ni agua potable.

¿Adónde estaba el excelente parque Cascine que se hallaba a la orilla del río? Ahora se veía que estaba en completo desorden, habiendo sido devoradas sus avenidas por la inundación y sin árboles. Había cadáveres de animales en su parque zoológico, y los de caballos del hipódromo estaban flotando en el agua lodosa. La Biblioteca Nacional —una de las más grandes de Europa— que posee tomos de valor inestimable, algunos escritos antes de nuestra era común, así como algunas copias manuscritas del *De Trinitatis Erroribus* de Miguel Servet, llegó a ser una masa de papel lodoso. Doctos y expertos de varias naciones esperan efectuar una restauración. Muchos de los famosos tesoros de arte se salvaron. Se dice que se requerirá años para res-

taurar completamente a los damnificados.

## *Repentino e inesperado*

El desastre fue inesperado salvo por los que vivían cerca del río. Los habitantes de distritos más lejanos sabían que el Arno estaba inundando la ciudad, pero nadie se imaginó que el agua subiría a tal grado... en algunas calles a más de cinco metros. Es por eso que aun lo que pudiera haberse salvado no se salvó. Las familias llevaban sus pertenencias de la planta baja a un piso superior, pero a menudo el agua las alcanzaba. Solo los suburbios extremados de la ciudad no fueron afectados por las inundaciones.

Veintenas de víctimas se ahogaron debido a pasar por alto la advertencia y no haber querido huir. Personas agarradas a postigos o puertas de casas flotaban en las aguas, con la esperanza de ponerse a salvo. Otras usaron neumáticos como boyas salvavidas. No obstante el número de víctimas fue elevado, más de cien.

Un testigo de Jehová de Florencia relata su experiencia: "Mi esposa y yo estábamos acostados cuando, aproximadamente a las 3:00 a.m., oímos un ruido, un goteo de agua. Nos sentamos para encender la luz, pero no había luz. Estábamos a oscuras. Le dije a mi esposa: 'Levantémonos y veamos qué sucede.' Bajamos de la cama y pusimos los pies en el piso y nos encontramos, aterrorizados, en agua hasta la cintura. Apenas tuvimos tiempo para refugiarnos en los pisos superiores, salvando —aparte de nuestra vida— solo la ropa que teníamos puesta para dormir."

Un ministro presidente de las dos congregaciones de testigos de Jehová de Florencia explicó cómo tuvo que cambiar el programa de la reunión ese 4 de noviembre. "El viernes, el primer día del desastre, era día festivo en Italia y nuestras congregaciones habían planeado ir a una excursión especial a Empoli, donde hay un pequeño grupo de testigos de Jehová. Mi

esposa y yo estábamos preparándonos para el viaje cuando uno de nuestros amigos nos telefoneó para decirnos que el Arno se había desbordado y el camino estaba obstruido. No comprendiendo la gravedad de las inundaciones, decidimos cambiar nuestros planes y acordamos que nuestro salón de Florencia fuera el lugar de reunión.

“Nuestro auto no prendía ya que había entrado agua en el motor, de modo que tuvimos que caminar los cuatro kilómetros. Continuaba la lluvia. Cuando estábamos cerca de nuestro salón encontramos que la policía estaba deteniendo el tránsito, y anunciaron que la inundación estaba cubriendo la Piazza del Duomo. Allí, en los escalones de la catedral, dos sacerdotes católicos con algunas ancianas estaban pidiendo auxilio mientras el agua cubría los escalones.

“A unos nueve metros de nuestro salón un torrente se estaba precipitando por la calle. Ya no era posible llegar a nuestro lugar de reuniones. Tuvimos que regresar, pero para ahora la calle estaba cubierta de agua. Corrimos a otra; estaba sumergida también. Entonces comenzamos a comprender la gravedad de la situación. Finalmente hallamos una calle, posiblemente la única, que todavía estaba libre de agua y corrimos por ella hasta ponernos a salvo.”

### ***Amor cristiano ante el desastre***

Pero ese ministro presidente de una congregación cristiana estaba preocupado en cuanto a otros también. Continúa: “Ahora estábamos ansiosos por nuestros hermanos cristianos. Algunos vivían en plantas bajas cerca del río, o aun peor, en sótanos. ¿Qué les había pasado? No teníamos medios de llegar a ellos salvo mediante nuestros pensamientos y con nuestras oraciones a Jehová Dios. Por la noche nos las arreglamos para visitar a los que vivían cerca. ¡Estaban a salvo! Pero, ¿los otros? Solo después de tres días de angustia nos enteramos de que todos nuestros hermanos se habían salvado. ¡Qué gozo! Le dimos gracias a Jehová Dios por eso.

“Los pocos de nuestros hermanos que no

habían sido azotados por las inundaciones ayudaron a los otros a quitar el lodo con palas y a limpiar sus casas. La ayuda amorosa de otros de nuestros hermanos cristianos comenzó a llegar de todas partes. ¡Cuán animador fue el espíritu de solidaridad!

“Nuestro Salón del Reino, aunque estaba en el piso de arriba, no podía usarse, ya que el lodo en el patio había llegado a ser muy profundo. Sin embargo nos reunimos, celebrando nuestras reuniones semanales en nuestras casas privadas. Finalmente, después de una semana, y usando botas, pudimos llegar a nuestro salón. Habíamos sentido la necesidad de reunirnos para animarnos en estas circunstancias. Nos conmovimos profundamente. Al terminar la reunión todos estaban llorando. Nos conmovimos por hallarnos unidos unos con otros y con Dios.”

De muchas partes de Italia, testigos cristianos de Jehová enviaron ayuda a sus hermanos en forma de dinero, alimento y ropa. En la ciudad misma de Florencia los que fueron menos afectados por el desastre se apresuraron a ayudar a sus compañeros cristianos que vivían en la zona más afectada. Una cristiana dedicada que perdió su hogar y todas sus pertenencias inmediatamente recibió hospitalidad en la casa de un testigo de Jehová. Su esposo, un incrédulo, quedó profundamente impresionado por el amor que se manifestó.

### ***Organizados en mostrar amor al prójimo***

La situación trágica en la que miles de familias en Italia se hallaron puso a prueba la fe cristiana de todos. Hay un proverbio bíblico que dice: “¿Te has mostrado desanimado en el día de angustia? Tu poder será escaso.” (Pro. 24:10) La experiencia de otro testigo de Jehová en Florencia demuestra el valor del espíritu de iniciativa y el amor al prójimo. Escribe:

“Nos despertó nuestro vecino, quien dijo que el río estaba sumergiendo sus habitaciones. Inmediatamente nos apresuramos a ayudar a las familias que estaban en los pisos inferiores. Así pudimos llevar a algunos de ellos a los pisos superiores. Como



sucedió en toda la ciudad, no había electricidad, agua potable ni gas en todo el edificio. Para todos los inquilinos solo había disponible una estufa de leña. Serví de capitán del edificio y organicé a las mujeres en brigadas de cocina, limpieza y lavandería. Comíamos juntos. Los hombres —estando incluido yo— obteníamos madera, pescándola en el agua con caña y sedal.

“Todos me agradecían la iniciativa de organizar las cosas. Pero puedo decir que en estas circunstancias me aproveché de la experiencia que he adquirido durante las

asambleas del pueblo de Jehová, en las que, trabajando en varios departamentos, uno aprende a organizar muchas cosas.”

El diario florentino, *La Nazione*, llamó a la inundación, “el más monstruoso cataclismo natural de la historia de Florencia.” Sí, el 4 de noviembre de 1966 permanecerá por largo tiempo en la memoria de los habitantes de Florencia y de muchas otras ciudades italianas. Pero también muchos recordarán por largo tiempo la evidencia del amor cristiano que se manifestó ante este desastre.

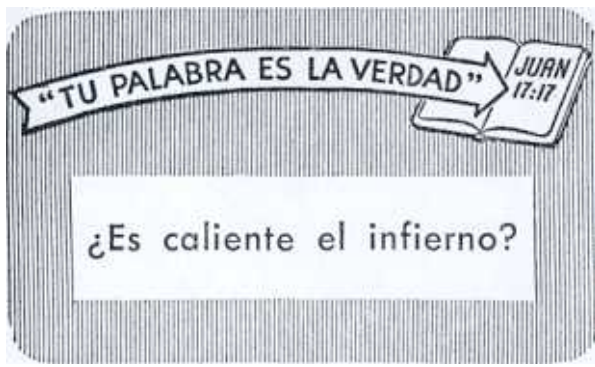
## ¿Qué es agar?

◆ Uno de los ingredientes que frecuentemente se usan en la producción comercial de productos de panadería es agar. ¿Exactamente qué es esta sustancia? Es de origen vegetal y es una sustancia gelatinosa que se obtiene de algas. En vista de esto, ¿por qué algunos diccionarios hablan de “agar de sangre”? ¿Contiene sangre el agar que se usa en los productos comerciales de panadería?

Debido a que la mayoría de las bacterias no puede digerir agar, por algún tiempo se ha usado como ingrediente de la base o cultivo en que crecen las bacterias para trabajo científico. En hospitales, los bacteriólogos a veces agregan sangre de conejo a agar para diferenciar y para identificar los estreptococos responsables de varias enfermedades. Este medio se menciona como “agar de sangre,” y es la sustancia a la cual se hace referencia en algunos diccionarios bajo la explicación de agar. Sin embargo, el agar que se usa en los alimentos es una sustancia vegetal que no contiene sangre.

## ¿Detectores infrarrojos para polillas?

◆ Por mucho tiempo se ha conocido a las polillas de vuelo nocturno por su habilidad para enviar una llamada de apareamiento por un kilómetro y medio o tres kilómetros y así hallar un cónyuge en la oscuridad. Los investigadores por lo general se han adherido a la teoría de que la atracción es un aerosol notablemente fino de moléculas fragantes. Pero el Dr. Felipe S. Callahan, entomólogo, recientemente reveló una nueva teoría electromagnética de comunicación de insectos en el duodécimo Congreso Entomológico Internacional en Londres. Sobre la base de muchos estudios y exámenes microscópicos, el Dr. Callahan repudia gran parte de la teoría tradicional y cree que las polillas pueden percibir cambios de temperatura pequeños y utilizando estas fuentes de calor infrarrojo encuentran tanto cónyuges como plantas para alimento en la oscuridad. Informó que cierta especie de polillas tiene un detector infrarrojo supersensitivo intraconstruido que cualquier departamento de guerra daría una fortuna por poseerlo.—El *Times* de Nueva York del 11 de julio de 1964.



¿CREE usted que el infierno es un lugar ardiente donde los inicuos son atormentados perpetuamente después de morir? Millones de personas lo creen. ¿Por qué? Porque esto es lo que enseñan muchas organizaciones religiosas prominentes, tanto de la cristiandad como del llamado paganismo. De hecho, de 206 religiones de los Estados Unidos interrogadas sobre esta enseñanza, 171 dijeron que creían en el tormento eterno para los incorregiblemente inicuos. En su reciente concilio ecuménico la Iglesia Católica Romana reafirmó la creencia en la realidad del infierno como un lugar de castigo eterno.

Sin embargo, en vista de las cualidades amorosas de Dios se comprende que muchas personas pudieran preguntarse si esta enseñanza se halla realmente en la Biblia o no. Es correcto y apropiado que usted desee saberlo. Por eso, sírvase abrir su ejemplar de la Biblia en Hechos capítulo dos, versículos treinta y uno y treinta y dos. Si su Biblia es la *Versión Valera* notará que dice: "Viéndolo antes, habló de la resurrección de Cristo, que su alma no fué dejada en el infierno, ni su carne vió corrupción. A este Jesús resucitó Dios, de lo cual todos nosotros somos testigos." ¿Se había dado cuenta usted antes de que su Biblia dice que Jesús estuvo en el infierno?

¿Estuvo sufriendo Jesús tormento ardiente los tres días que estuvo circunscrito al infierno? Realmente, es irrazonable pensarlo, porque no está de acuerdo con el amor de Dios el permitir tal cosa. ¿Qué, entonces, es el infierno de la Biblia? ¿Quiénes van allí? ¿Experimentan alguna sen-

sación de dolor? ¿Pueden ellos, como Jesús, ser librados del infierno?

Primero, necesitamos determinar de dónde proviene la palabra "infierno" en nuestras Biblias. Se traduce de la palabra hebrea *seol*, que aparece, en total, 65 veces en las Escrituras Hebreas. Sin embargo, la *Versión del Rey Jaime* traduce *seol* 31 veces como "infierno," 31 veces como "sepulcro" y 3 veces como "hoyo." La versión católica de *Scío* vierte *seol* como "infierno" 52 veces de las 65 veces que aparece. Algunas Biblias dejan sin traducir *seol* y su equivalente griego, *hades*. Tanto en la *Versión del Rey Jaime* como en la *Douay*, *hades* se vierte como "infierno" en cada una de las diez veces que aparece en las Escrituras Griegas.

El hecho de que *hades* es el equivalente griego de *seol* se puede ver comparando el Salmo 16:10 (15:10, *Dy*) en las Escrituras Hebreas con Hechos 2:31 en las Escrituras Griegas Cristianas. Si usted hace esto con una Biblia que no traduce estas palabras, usted notará que en la cita del Salmo 16:10 que se hace en Hechos la palabra griega *hades* se usa para la palabra hebrea *seol*.

¿Es el infierno, entonces, un lugar caliente? ¿Se refieren *seol* y *hades* a algún sitio donde los inicuos sufren después de la muerte? Obviamente no, porque Jesús, así como otros hombres justos, fueron a ese lugar. También, por favor diríjase al libro de Jonás capítulo dos, versículos uno y dos, y note lo que sucedió después que a Jonás se lo engulló el pez: "Entonces oró Jonás a Jehová su Dios, desde las entrañas del pez; y dijo: ¡De en medio de mi aflicción clamo a Jehová, y él me responde! ¡desde lo más hondo del infierno pido auxilio, y tú oyes mi voz!" (*Mod*) ¿Dónde estaba Jonás? ¿En algún lugar subterráneo ardiente? No. Jonás estaba en lo que habría sido su tumba o sepulcro si Dios no lo hubiera librado. Es por eso que la *Versión Valera* sustituye aquí con "sepulcro" por "infierno."

Considere también al hombre justo Jacob. Cuando estaba lamentándose por su hijo José, dijo: "Descenderé a mi hijo al infierno [*Sheol*, *margin de la Versión Mo-*

derna; sepultura, *Val*], lamentándome.” (Gén. 37:35, *Dy*) Ahora piense: ¿Creía Jacob que su buen hijo de diecisiete años de edad José estaba en un lugar ardiente, y quería él mismo unirse a él allí? ¡Cuán absurdo! Es obvio que Jacob simplemente pensaba que su hijo estaba muerto y en el sepulcro, y en su condición apesadumbrada él mismo quería morir.

Job, un siervo justo de Dios, estaba pasando por sufrimiento cuando oró a Dios: “¿Quién me dará, que me cubras en el infierno [*Sheol, margen de Mod; sepulcro, Val*], y me escondas, hasta que pase tu furor, y me aplaces el tiempo, en que te acuerdes de mí?” (Job 14:13, *Scío*) ¡Cuán insensato habría sido Job al desear protección en el infierno si éste fuese un lugar ardiente! Claramente, el infierno de la Biblia simplemente es el sepulcro común de la humanidad, y Job quería ir allí, para que cesaran sus sufrimientos.

¿Hay, entonces, estado consciente de alguna clase en el infierno de la Biblia? La respuesta de la Biblia es muy clara. Por favor diríjase a Eclesiastés 9:5, 10, y lea: “Porque los que viven saben que han de morir, mas los muertos nada más saben. . . . Cualquiera cosa que puede hacer tu mano, óbrala con instancia: porque ni trabajo, ni razón, ni sabiduría, ni conocimiento, habrán en el infierno [*Sheol, margen de Mod; el sepulcro, Val*], adonde te estás apresurando.” (*Dy*) Al morir perecen los mismísimos pensamientos del hombre. (Sal. 146:3, 4) El no tiene un alma inmortal que sobreviva a la muerte del cuerpo. (Eze. 18:4) Por eso, después de la muerte, no hay nada que pudiera sufrir tormento aun si existiera un infierno ardiente.

Sin embargo, quizás algunas personas objeten diciendo que su Biblia habla de ‘fuego del infierno,’ y, por lo tanto, creen que el infierno tiene que ser un lugar caliente. (Mat. 5:22, *Val, TA*) Pero el texto donde se encuentra esta expresión es uno de los doce textos donde aparece *Gehena*, una palabra griega diferente. *Gehena* es algo enteramente diferente. El *Smith’s Dictionary of the Bible*, tomo 1, página 879, explica: “Llegó a ser el muladar co-

mún de la ciudad, donde se arrojaban los cadáveres de criminales, y los cuerpos muertos de animales, y toda otra clase de suciedad.” El *Gehena* servía de basurero voluminoso fuera de los muros de Jerusalén; se mantenía fuego perpetuo para impedir la peste, pero no se echaba nada vivo allí. Es un símbolo adecuado, no de tormento consciente eterno, sino de destrucción eterna. El “lago de fuego” que se menciona en Revelación tiene un significado semejante, y representa, no tormento consciente, sino la “muerte segunda.”—Rev. 21:8.

La perspectiva alentadora es que el infierno habrá de ser vaciado de todos sus muertos inconscientes, después de lo cual la muerte y el infierno serán destruidos eternamente. Note cómo la Biblia lo explica: “La muerte y el infierno [‘sepulcro,’ *Mod*] dieron los muertos que estaban en ellos . . . Y el infierno y la muerte fueron lanzados en el lago de fuego. Esta es la muerte segunda.” (Rev. 20:13, 14, *Val*) ¡Qué magnífica provisión! ¡Dios misericordiosamente habrá de librar a los muertos del infierno! Ciertamente tenemos fuerte estímulo para aprender más acerca de Dios y de sus propósitos para bendecir a la humanidad.

---

¿Puede usted contestar estas preguntas? Para las respuestas, lea el artículo precedente.

(1) ¿Por qué millones de personas creen que el infierno es caliente? (2) ¿Qué sobresaliente persona fue al infierno de la Biblia? (3) ¿Qué preguntas hace surgir la experiencia de Jesús en el infierno? (4) ¿De qué palabra hebrea y de qué palabra griega se traduce la palabra española “infierno,” y cómo se vierten estas palabras en diversas traducciones de la Biblia? (5) ¿Cómo sabemos que *hades* es el equivalente griego de *seol*? (6) ¿Cómo muestra la experiencia de Jonás si el infierno es un lugar caliente o no? (7) ¿Dónde creía Jacob que estaba su hijo “muerto”? (8) ¿Por qué oró Job que quería ir al infierno? (9) ¿Están conscientes las personas que están en el infierno? (10) ¿Qué era el *Gehena*, y de qué es símbolo? (11) ¿Qué esperanza hay para los que están en el infierno?



### Inquietud mundial

◆ Los reaccionarios llamados "Black Panthers" (Los "Panteras Negros") armados con rifles y escopetas interrumpen una sesión de la Legislatura de California. En el estado de Tennessee, Stokely Carmichael vociferó: "A los mil demonios con las leyes de los Estados Unidos." Manifestantes chinos en Hong Kong, gritando, les cayeron a pedradas y botellazos a la policía por cuatro días consecutivos. Terroristas se infiltran por la frontera de Israel hasta ocho kilómetros en el interior de ese país. Las naciones árabes se preparan para la guerra. U Thant ha cancelado gira por Europa y ha celebrado conversaciones sobre la tensión aumentante en el Oriente Medio y se refiere a la situación como "muy grave potencialmente." Una ola de terrorismo azota a la República Dominicana. Venezuela informa que hubo una irrupción cubana en su territorio. Dos buques de guerra, el uno estadounidense y el otro soviético, chocan en el mar del Japón. En un alboroto que duró toda una noche 1.500 estudiantes universitarios se batieron con la policía de Misisipí. Estudiantes de Madrid destrozan retratos del generalísimo Francisco Franco y claman por libertad. Una huelga general paraliza a Francia. Dieciséis senadores de los

EE. UU. apelan a Hanoi para que se discuta la paz antes de que estalle una III Guerra Mundial. El *Times* de Nueva York dijo en un editorial: "Estos son simplemente los más recientes en una aumentante lista de observadores desesperados e indefensos." Cuán verdadero es el registro bíblico para nuestro día, en el cual se predijo: "En los últimos días se presentarán tiempos críticos, difíciles de manejar."—2 Tim. 3:1.

### Abandona el sacerdocio

◆ Había presentes aproximadamente 1.000 fieles en la misa de 9 a.m. en la iglesia en Newburyport, Massachusetts, cuando Gualterio Thomas Whalen, un sacerdote católico romano, dijo: "Quiero hacer un anuncio especial. Después de haberlo considerado por mucho tiempo, he decidido abandonar el ministerio sacerdotal." En terminando la misa, salió, uniéndose así a los millares de sacerdotes que están haciendo lo mismo.

### La superficie lunar

◆ El "Surveyor III" ha excavado sobre la superficie de la Luna y ha transmitido a la Tierra datos que por largo tiempo habían sido enigmáticos. Los científicos dicen que el suelo de la superficie lunar se asemeja a la arena fina, cada grano de arena, según cálculos, es de una quin-

cuagésima parte de pulgada en diámetro. Algunos objetos que parecían guijarros resultaron ser, al tropezarlos la uña mecánica del "Surveyor," como terrones en un campo arado nuevamente. En las dos primeras semanas de estancia en la Luna, la cosmonave estadounidense transmitió a la Tierra más de 6.000 imágenes televisivas tanto de la misma cosmonave como del terreno circundante. También extendió un brazo mecánico con puntas de acero para cavar y estriar cuatro zanjas poco profundas sobre la superficie lunar. Los contribuyentes norteamericanos han pagado centenares de millones de dólares por esto. ¿Podría emplearse el mismo dinero de manera más provechosa en construir viviendas en los barrios atrasados de la Tierra, en construir hospitales para los pobres, y en escuelas gratuitas para los que desean educarse?

### Advertencia respecto de una III Guerra Mundial

◆ El 11 de mayo pasado el secretario general de las Naciones Unidas U Thant advirtió al mundo que si se sigue la tendencia que existe en Viet Nam, "temo que se verificará inevitablemente una confrontación entre Washington y Pekín. Temo que estamos pasando actualmente por la primera etapa de una III Guerra Mundial." Thant observó cefudamente el hecho de que "el pacto mutuo de defensa entre Moscú y Pekín está todavía en vigor." La única probabilidad que hay de invertir la dirección que lleva la tendencia a una posible III Guerra Mundial, dijo Thant, sería efectuar un paro de los bombardeos sobre el Viet Nam del Norte. Sin embargo, los Estados Unidos no se encuentran en ningún espíritu de transigencia. Al parecer, la política actual de los Estados Unidos es la de alcanzar una victoria militar en Viet Nam.



### **El riesgo de la píldora**

#### **anticoncepcional**

◆ El *British Medical Journal* (Periódico Médico Británico) del 4 de mayo dijo que la píldora anticoncepcional ha sido la causa de ciertos tipos de coágulo sanguíneo, que aparentemente causaron la muerte de varias mujeres el año pasado. Según cálculos veinte mujeres en Inglaterra pudieran haber perdido la vida el año pasado a consecuencia de coágulo sanguíneo inducido por la misma píldora. La Junta de Investigación Médica calculó el riesgo de mortalidad en un 3 por 100.000.

### **Las Naciones Unidas tambalean**

◆ El jefe de la delegación de Nueva Zelanda ante las Naciones Unidas, Francisco Corner, dijo que la organización mundial se encuentra en una condición tambaleante. Su presente "es un presente vacilante. Está atontada, tambaleando, casi paralizada," dijo Corner a los periodistas. Los rusos, dijo él, han estado luchando por veintidós años para asegurarse de que las Naciones Unidas no hagan nada en contra de la Unión Soviética, mientras que la mayoría afroasiática ha venido coaccionando a la organización mundial con reclamaciones para resolver rápidamente los problemas de ellos y si fuera necesario, emplear la fuerza. Corner concluyó: "He ahí una reclamación muy peligrosa con serias consecuencias para el futuro de las Naciones Unidas y en verdad para la paz del Africa."

### **Plaga de viruela**

◆ Quince de los diecisiete estados de la India han sido afectados por la viruela y desde enero han perdido la vida unas 4.000 personas. En los tres primeros meses del presente año, el Ministerio de Sanidad de la India informó 18.000 casos de viruela, comparado con 9.000 casos para el mismo período el año pasado.

### **La ciencia y Dios**

◆ Mediante la ciencia moderna hoy es "más fácil probar la existencia de Dios que antes," así declaró el afamado filósofo francés, Claudio Tresmontant. Dijo él que el continuo aumento de conocimientos científicos acerca del universo testimonia de que hay una voluntad e inteligencia creadora. Los que no hallen en su filosofía un lugar para Dios, dijo el profesor Tresmontant, deben estar preparados para afirmar que la materia inconsciente e inanimada "ha sido capaz de organizarse por sí misma y hacerse viva, y proveerse a sí misma de conocimientos y facultad de pensar." Entre otras cosas dijo: "Si hemos de considerar que la materia es así, entonces se le tiene que atribuir grandes propiedades." También dijo: "Para que la materia haya podido por sí misma inventar la evolución biológica, la cual a través de las edades ha tendido constantemente hacia la creación de organismos cada vez más complejos y diferentes, dotados de cerebros con mayor capacidad y un grado de inteligencia cada vez mayor, afirmo que debe estar dotada la materia de una sabiduría insondable y de un genio incomparable." En efecto, si el universo material ha de considerarse como la única realidad, "habrá que atribuirse a la materia las cualidades esenciales que los teólogos especifican que le pertenecen a Dios," que incluyen inteligencia suprema, poder creativo y existencia autónoma. El profesor Tresmontant concluyó que el concepto de Dios no es un vestigio anticuado de los primitivos, ni tampoco una fantasía a la cual acuden los débiles y temerosos en busca de consuelo, sino más bien una interpretación "eminentemente razonable" de realidades que la ciencia moderna ha confirmado acerca de la historia y el conocimiento del universo.

### **Necesidad de vitaminas varía**

◆ El Dr. Rogerio J. Williams de la Universidad de Texas, especialista en vitaminas, dijo que las necesidades diarias de los factores alimenticios tales como la vitamina C son diferentes entre los individuos. El pasar por alto o hacer caso omiso de esta diferencia "no es una falta insignificante en las investigaciones médicas," dijo el Dr. Williams. "Al no reconocer la individualidad de las necesidades humanas, posiblemente con la pretensión de mantener su ciencia pura, los médicos científicos están pasando por alto y negándose a desarrollar un equipo de defensas más culminantes contra la enfermedad." Es encomiable el deseo de la Administración de Alimentos y Medicamentos de proteger al público contra los charlatanes y los fraudes, declaró el científico. "Pero cuando toman la posición de que los suplementos alimenticios no tienen ningún valor 'para la persona media,' ellos están cediendo a un tabú sin base científica."

### **Estafando al pueblo**

◆ Al pueblo norteamericano así como a los de otros países, se les está estafando de sus ahorros por el aumento de la inflación. A fines del año 1966, en los Estados Unidos el público tenía aproximadamente 770.000.000.000 de dólares en ahorros de un tipo u otro. Pero cada alza del uno por ciento ha reducido el poder adquisitivo de esos ahorros cerca de 7.700.000.000 de dólares. El año pasado el coste de vida subió 3,3 por ciento, lo cual representó una pérdida de 25.000.000.000 de dólares para los que ahorran en los Estados Unidos. Durante los últimos quince años, el poder adquisitivo del dólar ha bajado un 20 por ciento, lo que quiere decir que actualmente el dólar para los norteamericanos tiene una equivalencia de 80 centavos si se le compara con el dólar de 1952 que tenía



un valor contante de 100 centavos. Por cada 1.000 dólares que se ahorró en 1952 se han perdido 200 dólares en poder adquisitivo.

#### Botan sangre

◆ El Dr. Jaime N. Stengle, jefe del programa del Banco Nacional de Sangre en el Instituto Nacional del Corazón, declaró que casi un tercio de la sangre que es donada en los Estados Unidos "se tiene que botar." Una encuesta reveló que de los 3.028.262 litros de sangre que se donó en 1965, 378.532 litros "se echó a perder por caducidad," declaró el Dr. Stengle.

#### Muertes por transfusión

◆ El Servicio Nacional de Salud en Santiago, Chile, empezó una seria investigación para determinar las causas de

la muerte de tres menores que fallecieron recientemente cuando fueron sometidos a una transfusión de sangre. Comentando sobre la tragedia, según informes el Dr. Norberto Espinosa declaró que es común que las transfusiones causen reacciones violentas y que esto ocurre en todas partes del mundo.

#### "Una pequeña guerra muy conveniente"

◆ Según informes el senador J. W. Fulbright dijo el 4 de mayo que algunos prominentes congresistas norteamericanos, que apoyan la guerra de Viet Nam, se dejan influir por su interés en la prosperidad de las industrias para la defensa en los estados que representan. El artículo fue publicado por el diario *Newsday*, de Garden City, Long Island. Fulbright

dijo según informes que algunos funcionarios del gobierno consideran el conflicto vietnamita como "una guerra muy conveniente... sin muchas bajas pero de gran ayuda para la economía."

#### Epidemia de viruela

◆ El 24 de marzo funcionarios de sanidad informaron que en el estado indio de Bihar murieron más de 1.000 personas a consecuencia de la viruela. El foco de la epidemia estaba en la ciudad sagrada budista de Gaya, donde los habitantes asustadizos ofrecían sacrificios de cabras para apaciguar lo que consideraban la ira de su diosa Sita. Las autoridades culparon la epidemia al tabú religioso contra la vacunación y a la desnutrición.

---

# Hay que dar más ATENCIÓN a la BIBLIA

Cada año se imprimen millones de ejemplares de la Biblia y ahora se puede conseguir en más de mil doscientos idiomas. Sin embargo, las condiciones del mundo siguen empeorando. Es evidente entonces que hay que dar más atención a la Biblia. El adherirse a principios bíblicos se logra con un entendimiento y aprecio de la voluntad de Dios. La revista *La Atalaya* es una ayuda inapreciable para entender la Biblia. Léala con regularidad. Un año, \$1.

---

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme *La Atalaya* por un año. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón recibiré gratis los tres folletos *Se ha acercado la curación de las naciones, Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios y Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra.*

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....

22 DE JULIO DE 1967

31



**¿... puede usted hallar consuelo  
en la Santa Biblia?**

La muerte ha sido el enemigo implacable del hombre por miles de años... desde el momento en que nuestro primer padre se rebeló en contra de Dios en el Jardín de Edén. Pero Dios se ha propuesto que no sea así para siempre. ¡A la manera de él y al tiempo que él ha señalado, el proceso de la muerte será invertido y los muertos serán resucitados! En la Biblia se repite muchas veces esta promesa. ¿Sabe usted cómo y cuándo se realizará ésta? La respuesta a esta pregunta y a muchas otras que lo afectan a usted y a sus amados, se puede hallar en el libro

**Pida hoy esta ayuda bíblica que da esperanza. Ilustrado, de cubierta dura y de 416 páginas. Solo 50c.**

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sirvanse enviarme el libro *'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.'* Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón recibiré gratis el folleto *Cuando Dios sea Rey sobre toda la Tierra.*

Nombre

Ciudad y  
Estado ..

Calle y número  
o apartado ....

Zona o  
núm. clave .....

País

.....  
**¡DESPERTAD!**

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, Presidente GRANT SUITER, Secretario

**Tirada media de cada número: 4.550.000 Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	¢7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E95
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.

Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 15  
**SPANISH EDITION AUGUST 8, 1967**

## INDICE

Guárdese de la práctica del pecado	3	¿Por qué seguir fumando?	17
Padres, ¿qué se les está enseñando a sus hijos?	5	El problema del abono que tiene el agricultor	21
Crímenes por los jóvenes... ¿quién tiene la culpa?	10	Una tragedia en el archipiélago griego	25
¿El Tribunal Supremo de Portugal conviene en declarar culpables a cristianos inocentes?	14	"Tu Palabra es la Verdad" La condenación de Jesús... ¿sobre qué cargo?	27
		Observando el mundo	29

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 8 de agosto de 1967

Número 15

## GUÁRDESE DE

# LA PRÁCTICA DEL PECADO

**D**IJO un poeta hace mucho tiempo: "Pecar es humano; perdonar, divino." Aunque se cita mucho esa frase, no es del todo cierta. El perdonar puede ser divino, pero el que uno sea humano no necesariamente significa que ha de pecar. Nuestros primeros padres, aunque fueron humanos, no tenían que pecar. Fueron creados perfectos. (Gén. 1:31; Deu. 32:4) Cuando el Hijo de Dios vino a la Tierra probó que esto es verdad, porque, aunque fue humano, no pecó... ni en pensamiento, ni en palabra, ni en acción. (1 Ped. 2:22) Solo se debe a la transgresión de nuestros primeros padres que el pecar llegó a ser humano, que "la inclinación del corazón del hombre es mala desde su juventud."—Gén. 8:21; Rom. 5:12.

Pero que nadie llegue a la conclusión apresurada de que, puesto que es inherente en el hombre la tendencia a pecar y a cometer errores, no tenemos obligación alguna de luchar contra ella. ¡Ciertamente tenemos tal obligación! Estamos obligados por la luz de la conciencia, y por nuestra mismísima habilidad de raciocinar, a tratar a otros como nos gustaría que se nos tratara y cuidarnos apropiadamente para no llegar a ser una carga a nuestros semejantes. Y al grado de que nos familiarizamos con los principios bíblicos estamos

más obligados, porque el conocimiento trae responsabilidad.

Respecto a esto algunos han señalado los errores que han cometido ciertos hombres de Dios y han preguntado cómo fue posible que ellos hicieran tales cosas. Pero lo importante no es que ellos hicieron esto o aquello sino que comprendieron la gravedad de su pecado, y no siguieron cometiendo tales cosas. Noé es un ejemplo de esto. En una ocasión, algunos años después del Diluvio, bebió vino al grado de emborracharse. Sin duda hubo circunstancias atenuantes; pero, sea como fuere, subsiste el hecho de que no leemos que se haya emborrachado de nuevo. También en el caso del apóstol Pedro. Aunque en una ocasión negó a su Señor tres veces debido al temor del hombre, se arrepintió sinceramente y después llegó a ser un testigo impávido de su Dios y de su Señor, continuando fiel a pesar de golpizas y encarcelación.—Hech. 5:40, 41; 12:3-5.

En este sentido Pedro se diferenció en vívido contraste de su coapóstol Judas. Judas había persistido en ser falto de honradez; porque, como nos dice el registro inspirado, "era ladrón y tenía la caja del dinero y se llevaba el dinero que se echaba en ella." Hizo una práctica del hurtar, y ¡esto a un grupo tan altruistamente dedica-

do como lo era el de Jesús y sus apóstoles mientras pretendía ser uno de ellos! El orgullo y la avaricia lo impulsaron a cometer el acto de traicionar a su Señor. ¡Con razón después no encontró arrepentimiento, aunque estuvo lleno de remordimientos, y por eso se ahorcó!—Juan 12: 1-6.

El apóstol Juan hace esta clara distinción entre el cometer cierto pecado y el persistir en ello, diciendo: “Hijitos míos, les estoy escribiendo estas cosas para que no cometan un pecado. Y no obstante, si alguno comete un pecado, tenemos un ayudante para con el Padre, a Jesucristo, uno que es justo.”—1 Juan 2:1.

Pero tocante a los que siguen repitiendo sus pecados dice: “Todo el que practica pecado también está practicando desafuero, de modo que el pecado es desafuero. El que ejecuta pecado se origina del Diablo, porque el Diablo ha estado pecando desde el principio”; es decir, desde su principio como Satanás el Diablo.—1 Juan 3:4, 8.

Hoy, más que nunca antes, vemos que la gente hace una práctica del pecado, de la conducta relajada, de la inmoralidad sexual, del crimen. Tocante al problema que esto plantea para los que tienen que ver con poner en vigor la ley, el *Daily News* de Nueva York del 8 de julio de 1966, publicó un editorial por el inspector jefe de la policía de Nueva York, S. D. Garelick, que dijo: “El *recidivismo* (la repetición de crímenes por las mismas personas) está aumentando en intensidad y está llegando a ser mucho más serio. El temor del castigo está disminuyendo y es evidente que hay falta de respeto a otras personas... tanto a la persona como a la propiedad.”

Esta “recaída,” que es lo que significa literalmente el *recidivismo*, es algo de lo que toda persona pundonorosa, todo amador de la justicia y, en particular, todo cristiano debe querer guardarse, porque a menudo es la práctica, más bien que el pecado mismo, lo que determina su seriedad. Por eso en el verano de 1966 en cierta

congregación de testigos de Jehová de Brooklyn dos jóvenes simpáticos fueron excomulgados, expulsados, asombrando a muchos de sus amigos. ¿Por qué? Habían sido puestos a prueba por haber violado el código moral cristiano, pero, en vez de tomar a pechos esa censura y ejercer cuidado en el futuro, llegaron a ser repetidores, haciendo una práctica de su maldad. De modo que la congregación cristiana no tuvo otra alternativa que excomulgarlos.

Esto no quiere decir que el cometer un solo acto de pecado no sea cosa por la cual preocuparse. ¡De ninguna manera! Una persona jamás llegará a ser practicante de ciertos pecados si nunca los comete la primera vez. Además, es tanto más fácil pecar la segunda vez; una persona quizás hasta descubra que ha adquirido un deseo vehemente por ello. Además, muchas veces un solo acto ha resultado en incontable miseria, como madres solteras, víctimas de enfermedades venéreas, y hasta el rey David de la antigüedad pueden testificar acerca de esto.—2 Sam. 12:7-12.

No obstante, quizás una persona ceda a la tentación y cometa un delito debido a las circunstancias o debido a ser cogida desprevenida o debido a tendencias heredadas. ¿Entonces qué? ¿Se arrepentirá sinceramente y cambiará su proceder? Si es sabia cultivará un odio a lo que es malo debido al mal que ocasiona, aunque parezca agradable. Como aconseja el salmista: “Oh amadores de Jehová, odien lo que es malo.”—Sal. 97:10.

El que quiere perdón y una posición recta ante Dios y sus compañeros tiene que estar en guardia contra el practicar el pecado. Tiene que andar en el temor de Dios, manteniéndose cerca de El por medio de estudiar su Palabra o por medio de la oración. Una gran ayuda es el asociarse con los que reconocen los principios elevados de la Biblia. Al proceder así, puede hacer que las piedras de tropiezo lleguen a ser escalones, y la bondad inmerecida que Dios le ha extendido no habrá sido en vano.—2 Cor. 6:1.



# Padres, ¿qué se les está enseñando a sus hijos?



Comentarios sobre el curso  
moderno de las escuelas  
dominicales de la  
Iglesia Unida del Canadá

“NO SE sorprenda si uno de estos días Juanito regresa a casa de la escuela dominical y le dice que la ballena no se tragó a Jonás, que Moisés no cruzó el mar Rojo, y que lo que la Biblia dice acerca de la creación del mundo está muy lejos de ser la verdad.”

Así comentó el *Daily Star* de Toronto sobre la naturaleza del curso moderno de las escuelas dominicales de la Iglesia Unida del Canadá poco antes de ser publicado. El curso, una empresa editorial de un millón de dólares, da prominencia a literatura especial para niños de varias edades: primaria, secundaria, etc. Además del *Teacher's Guide* (Guía para el maestro) hay libros como *God Speaks Through People* (Dios habla por medio de la gente), *The Word and the Way* (La Palabra y el Camino) y *The Mystery of the Rock* (El misterio de la roca) para jóvenes y adultos.

Los padres cristianos saben que es importante que sus hijos adquieran conocimiento religioso de la clase correcta. ¿Por qué? Porque como dijo Jesucristo: “Esto significa vida eterna, el que estén adquiriendo conocimiento de ti, el único Dios verdadero, y de aquel a quien tú enviaste, Jesucristo.” Al mismo tiempo, el conocimiento de la Palabra de Dios capacitará a los hijos para ir por la senda recta y evitar los muchos peligros que causan la delincuencia juvenil, así como leemos: “Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa para enseñar, para censurar, para rectificar las cosas, para disciplinar en justicia.”—Juan 17:3; 2 Tim. 3:16.

Si ustedes son padres que aman a Dios, ustedes querrán que a sus hijos se les dé explicaciones de la Biblia que fortalezcan la fe de ellos en Dios y en su Palabra, no que la destruyan; que les impartan conocimiento que les ayude a hacer lo que es correcto inculcando en ellos el temor de Dios, no que los haga indiferentes en cuanto a lo que es correcto y lo que es incorrecto. ¿Se les estará impartiendo a los niños esta clase de enseñanza en el curso de escuelas dominicales de la Iglesia Unida del Canadá?

## Los primeros once capítulos de Génesis...

### ¿“no son historia”?

Repetidas veces estas publicaciones de la Iglesia Unida dicen que los primeros once capítulos de Génesis no son historia: “Las ideas básicas sobre las cuales se edifica el resto de la literatura se manifiestan en los primeros once capítulos de Génesis. Estos capítulos no son historia. . . . La primera persona histórica que brota en la narración bíblica es Abrahán.”<sup>1</sup>

Pero, ¿es eso lo que enseñaron Jesucristo y sus

apóstoles? ¡De ninguna manera! Jesús aceptó el relato de la creación como historia, porque lo usó para refutar la posición de sus contrincantes sobre el asunto del divorcio: “¿No leyeron que el que los creó desde el principio los hizo macho y hembra?” (Mat. 19:3-6) Se refirió al derramamiento de la sangre de Abel como historia, y también consideró el relato de Noé y el Diluvio como hecho histórico.—Mat. 23:35; 24:37.

Los apóstoles de Jesús y los discípulos primitivos estaban en perfecto acuerdo. ¿Por qué rastreó Lucas, un médico instruido, la genealogía de Jesús, no solo hasta Abrahán, como lo hizo Mateo, sino más atrás, hasta Adán, y lo hizo de acuerdo con el relato de Génesis, si estos primeros once capítulos no eran históricos? (Luc. 3:34-38) ¿Por qué dijo el apóstol Pablo que el pecado entró en el mundo por medio de un solo hombre y la muerte gobernó como rey “aun sobre los que no habían pecado a la semejanza de la transgresión de Adán,” si Adán no fue una persona histórica?—Rom. 5:12-14.

Además, ¿por qué el escritor del libro de Hebreos saca de estos primeros once capítulos ejemplos de fe si no son históricos? Nos dice que “por fe Abel ofreció a Dios un sacrificio de mayor valor que Caín,” y que “por fe Noé . . . mostró temor piadoso y construyó un arca.” (Heb. 11:4-7) Otros escritores bíblicos, como los apóstoles Pedro y Juan y el discípulo Judas igualmente aluden a acontecimientos y personas registrados en los primeros once capítulos de Génesis.—2 Ped. 2:5; 3:6; 1 Juan 3:12; Jud. 14.

Padres, ¿con quiénes están ustedes de acuerdo? ¿Con Jesucristo y sus apóstoles y los discípulos primitivos que consideraron los primeros once capítulos de Génesis como históricos o con el curso de escuelas dominicales de la Iglesia Unida del Canadá, que afirman que esos capítulos se basan en mitos?

### ***Censuran la Biblia como contradictoria***

El curso de las escuelas dominicales también censuran la Biblia como contra-

dictoria y que por lo tanto no puede aceptarse literalmente como la infalible Palabra de Dios. “Hay contradicciones en la Biblia. . . Si uno compara los dos relatos de la creación verá que en el primero, el hombre y la mujer son creados juntos al mismo tiempo. En el segundo relato el hombre es creado primero.”<sup>2</sup>

Se puede preguntar: ¿Cómo se puede hacer tal declaración con toda sinceridad? El relato de la creación en el primer capítulo de Génesis simplemente expresa que “procedió Dios a crear al hombre a su imagen . . . macho y hembra los creó.” (Gén. 1:27) Nada se dice aquí en cuanto a tiempo. Simplemente es una declaración concisa de lo que sucedió. Prueba de esto se discierne en el capítulo dos, en el que se nos relata cómo Dios creó al hombre, “del polvo del suelo” y sopló “en sus narices el aliento de vida.” Y al dar los detalles, el segundo capítulo también nos dice cómo la mujer fue creada, cuándo, así como por qué... porque no era bueno que el hombre estuviera solo.—Gén. 2:7, 18-25.

¿Cuán lógico que el escritor de Génesis al hablar de la creación de todas las cosas materiales primero hiciera una declaración concisa de la creación de la primera pareja humana y luego dedicara otra porción a los detalles en cuanto a la manera exacta en que fueron creados individualmente el primer hombre y la primera mujer! Seguramente no hay nada contradictorio respecto de la manera en que están escritos estos dos capítulos de Génesis.

El vocero de la Iglesia Unida del Canadá alista otra supuesta contradicción como sigue:

“Israel solía ser gobernado por jueces. Un juez era una especie de general y primer ministro al mismo tiempo. Asumía acaudillamiento durante una emergencia nacional. Una vez que se zanjaba la emergencia, llegaba a ser nuevamente un ciudadano particular. Esta no era una forma muy estable de acaudillamiento, por eso Saúl fue escogido finalmente como el primer rey. Un relato dice que Dios hizo la selección. El otro dice que, al escoger un

*¡DESPERTAD!*

rey, el pueblo realmente estaba colocando a un hombre en el lugar de su Rey.”<sup>2</sup>

Pero, ¿cuáles son los hechos según el registro bíblico? En primer lugar, estas emergencias solo surgían a causa de que los israelitas apostataban de la adoración de Jehová. En segundo lugar, fue Jehová Dios quien vez tras vez escogió a estos jueces, y, además, la razón por la que el pueblo “finalmente” quiso un rey fue que los israelitas adoptaron la idea de las naciones a su alrededor. No hay nada contradictorio en el registro bíblico, porque este muestra que aunque el pueblo *quiso* un rey, fue Jehová Dios quien escogió el hombre en particular que habría de ser el primer rey de ellos.—1 Sam. 8:4-20; 10:1, 24; Ose. 13:11.

Otras supuestas contradicciones de la Biblia se pueden explicar de igual manera. Solo para los que las suponen hay contradicciones en la Biblia y se valen de ello como una excusa para no aceptarla como la inspirada Palabra de Dios. Padres, ¿quieren que sus hijos tachen la Biblia como contradictoria o están de acuerdo con Jesucristo cuando le dijo a su Padre: “Tu palabra es la verdad”?—Juan 17:17.

### ***Los milagros de Moisés desacreditados***

La manera en que este curso moderno de las escuelas dominicales destruye la fe más bien que edificarla se discierne aun más por sus esfuerzos de desacreditar los milagros de Moisés. Así la muerte del primogénito de Egipto se llama una “enfermedad de los niños de tan graves proporciones que casi todo hogar egipcio perdió por lo menos un niño.”<sup>3</sup> Pero, ¿qué dice la Biblia? Dice que solo murió el *primogénito*, fuese niño o de mayor edad, y aun el *primogénito* de los animales inferiores; también dice que la única manera de protegerse contra la plaga era por medio de rociar con la sangre de la pascua los dinteles y postes de la puerta de la casa y permanecer adentro. Es más, leemos que Jehová Dios reclamó todos los primogénitos de Israel como suyos por haberlos salvado de esta plaga.—Exo. 12:1-38; Núm. 3:40-51.

A los niños que asisten a estos cursos

también se les pide que crean que por experiencia previa, obtenida accidentalmente, Moisés sabía que el “mar Rojo” era un cuerpo de agua de poca profundidad y que hombres, mujeres y niños podían pasar por él a pie pero que los carros y los caballos o aun un hombre con armadura se atollarían en él.<sup>3</sup> Uno tendría que ser más que crédulo para alegar que una madre con un bebé en los brazos, de las cuales debe haber habido muchas entre los israelitas que huían, pudo haber vadeado el lecho lodoso del mar pero un hombre con armadura perecería en el intento. Al mismo tiempo tal explicación pasa por alto el relato bíblico de que literalmente había un muro acuoso en cada lado de los israelitas mientras cruzaron a pie enjuto, ¡no teniendo que vadear aguas de poca profundidad y lodosas!—Exo. 14:5-15:21.

Este curso de las escuelas dominicales enseña además a los niños que Moisés conocía el maná y sabía que se echaba a perder si se guardaba más de un día.<sup>3</sup> Pero el registro bíblico inspirado nos dice que se echaba a perder si se guardaba hasta la mañana siguiente, salvo si esa era la mañana del sábado. Entonces, el día antes, los israelitas habían de recoger lo doble, ya que no se echaba a perder si se guardaba más de veinticuatro horas. Y lo que es más, cuando los israelitas querían recoger maná el sábado, lo cual se les había prohibido explícitamente hacer, no hallaban maná alguno. ¿Cómo se puede explicar el porqué de que no se echaba a perder cuando se guardaba hasta el sábado pero se echaba a perder cuando se guardaba de un día a otro en otros días? ¿Y cómo se puede explicar el hecho de que no hallaban maná el sábado?—Exo. 16:11-31.

Claramente, Moisés dio muchísima importancia a estas características extraordinarias. ¿Fue ficción todo? ¡De ninguna manera! Más bien, fue Jehová Dios por medio de Moisés quien estaba enseñando a su pueblo, los israelitas, las lecciones de obedecer y depender de su Dios. ¿Qué puede lograr el esforzarse por desacreditar todos estos milagros salvo el destruir la fe de los niños en la Biblia como la Pala-

bra confiable y autoritativa de Dios? ¿Es eso lo que usted quiere?

### ¿No nació milagrosamente Jesús?

Concerniente al nacimiento de Jesucristo de una virgen, en el curso de las escuelas dominicales de la Iglesia Unida del Canadá se les dice a los niños que “esto quizás estribe en una traducción equivocada de Isaías 7:14.”<sup>4</sup> Pero, sin importar cómo lo exprese Isaías 7:14, los inspirados escritores de los Evangelios, Mateo y Lucas, no dejan duda tocante al hecho de que la virgen María concibió por el poder del espíritu santo de Dios. Informó Mateo: “Se halló que estaba encinta por espíritu santo antes que se unieran.” También a José se le instó a aceptar a María como esposa suya porque “lo que ha sido engendrado en ella es por espíritu santo.” (Mat. 1:18-20) Y Lucas nos da más detalles. (Luc. 1:28-38) ¡No se puede expresar honradamente que la creencia en el nacimiento de Jesús de una virgen depende de una traducción equivocada! Pues, Jesucristo mismo vez tras vez dio testimonio de su propia existencia prehumana y también lo hicieron sus apóstoles. Puesto que él tuvo una existencia prehumana, no pudo haber tenido padre humano; y por eso María tuvo que haber sido una virgen que concibió por el poder de Dios.—Juan 1:1-3; 3:13; 6:41; 8:58; Fili. 2:5-8.

No contento con poner en duda el nacimiento de Jesús de una virgen, este curso de las escuelas dominicales también pone en tela de juicio el resto del registro acerca del nacimiento de Jesús: “Tales narraciones como la anunciación a María (Lucas 1:26-38) y a los pastores y a los ángeles (Lucas 2:8-15) y la visita de los reyes magos (Mateo 2:1-12) son expresiones de la reverencia, amor y devoción que compartieron Mateo y Lucas. . . . El análisis rigurosamente literal no nos servirá literalmente de nada.”<sup>5</sup>

Pero Lucas comienza su Evangelio sin simplemente expresar su amor y devoción al Mesías, ni tampoco nos invita a que usemos nuestra imaginación para entender lo que dice: “Puesto que muchos han em-

prendido la recopilación de una declaración de los hechos que entre nosotros son *plenamente acreditados*, así como nos los entregaron los que desde el principio llegaron a ser *testigos oculares* y servidores del mensaje, resolví también, porque he investigado todas las cosas desde el comienzo *con exactitud*, escribírtelas en orden lógico, excelentísimo Teófilo, para que conozcas plenamente *la certeza* de las cosas que se te han enseñado oralmente.” Padres, ciertamente ustedes pueden ver que la Biblia relata hechos de la historia verificados y no se está ocupando de arranques poéticos de la imaginación como los autores del curso de las escuelas dominicales de la Iglesia Unida del Canadá quisieran hacer creer a los niños.—Luc. 1:1-4.

### ¿Es honrado?

Tan determinados están los escritores de este curso de las escuelas dominicales a suprimir los milagros bíblicos que hasta tergiversan el registro para abstenerse de mencionarlos. Cuán perjudicial para la fe de los niños puede ser esto se puede discernir de la manera en que relatan de nuevo la liberación de Jerusalén del sitio impuesto por Senaquerib en los días del rey Ezequías: “Los asirios ciertamente regresaron a su propio país, pero Ezequías tuvo que pagarles un precio grande para que lo hicieran.”<sup>6</sup> ¿Es correcto esto? No, no lo es, porque de acuerdo con el relato bíblico, aun después que el rey Ezequías trató de comprar a Senaquerib con una suma grande, aquel emperador pagano prosiguió contra Jerusalén. (2 Rey. 18:13-27) Es verdad, vino el alivio, pero ¿cómo? “Y aconteció en aquella noche que el *ángel de Jehová procedió a salir y derribar a ciento ochenta y cinco mil en el campamento de los asirios*. Cuando se levantaron unas personas muy de mañana, he aquí que todos ellos eran cadáveres.”—2 Rey. 19:35.

El asunto estaba definido completamente. El punto en cuestión se expresó y se abrazó inequívocamente: ¿Era Jehová, el Dios de Judá, el único Dios verdadero, o era como los dioses de las naciones circunstantes? El vocero de Senaquerib había

desafiado con escarnio: “No escuchen a Ezequías, porque los alucina, diciendo: ‘Jehová mismo nos librará.’ ¿Acaso los dioses de las naciones han librado de manera alguna cada cual a su propio país de la mano del rey de Asiria?”—2 Rey. 18:32-35.

Arrostrando de frente el punto en cuestión, el rey Ezequías oró a Jehová: “Abre tus ojos, oh Jehová, y ve, y oye las palabras de Senaquerib que él ha enviado para desafiar con escarnio al Dios vivo. Es un hecho, oh Jehová: los reyes de Asiria han devastado las naciones y su tierra. Y han entregado sus dioses al fuego, porque no eran dioses, sino la hechura de manos de hombre . . . Y ahora, oh Jehová nuestro Dios, sálvanos, por favor, de su mano, *para que sepan todos los reinos de la tierra que tú, oh Jehová, eres Dios, tú solo.*” En vista de tal súplica, ¿qué otra cosa haría Jehová Dios salvo el obrar de manera sobrenatural para probar que de veras era el único Dios verdadero?—2 Rey. 19:16-19.

Y así, como ya hemos notado, sucedió. Pero el pagar un precio grande para hacer que regresara Senaquerib no hubiera sido una vindicación de Jehová como el único Dios vivo y verdadero. El presentar el relato de esta manera palpablemente es falta de honradez y le roba a la juventud un ejemplo poderoso que muestra la superioridad de Jehová sobre todos los otros dioses, debilitando la fe. Padres, ¿quieren que esto le suceda a sus hijos?—2 Rey. 19:21-35.

### ***Anticristiano y destructor de la fe***

El relato de la Biblia fortalece la fe de los jóvenes en Jehová como el único Dios verdadero. Pero el volverlo a relatar de manera tergiversada y falta de honradez destruye la fe y también es anticristiano. Jesucristo y sus apóstoles y discípulos pri-

mitivos, todos opinaron lo mismo. Aceptaron las Escrituras Hebreas como la inspirada Palabra de Dios y repetidamente citaron de ellas, recurriendo a ellas como la autoridad. Hoy estamos viviendo en los tiempos que Jesús predijo en su gran profecía acerca de la conclusión del sistema de cosas. No solo hemos visto guerras, hambres, terremotos y pestes, sino también el “aumento del desafuero,” como resultado de lo cual el ‘amor a Dios de parte del mayor número de las personas se ha enfriado.’ Muchas personas tienen poca fe, si acaso.—Mat. 24:12.

Al censurar la Biblia como contradictoria, pasando por alto o desacreditando sus milagros, ¿sorprende algo que los jóvenes de hoy tengan tan poca fe en Dios? La situación no se limita al Canadá. La posición que ha adoptado el curso de las escuelas dominicales de la Iglesia Unida del Canadá es la misma que han adoptado muchísimas más organizaciones y grupos que profesan ser cristianos, y el efecto destructor de la fe es el mismo. Por eso padres, queda de ustedes el escoger. ¿Creen que la Biblia es la inspirada Palabra de Dios? ¿Creen que Jesucristo, el Hijo de Dios, sabía lo que decía cuando dio testimonio de la veracidad de las Escrituras? Si es que sí, entonces ustedes querrán acudir a alguna otra parte que no sea a tales iglesias de la cristiandad por ayuda para enseñar a sus hijos lo concerniente a Dios y la Biblia. Los testigos cristianos de Jehová de su comunidad están dispuestos a ayudarles en este asunto, y nos dirigimos no solo a los padres del Canadá sino a los de todas partes del mundo.

### **REFERENCIAS**

- 1 *The Junior Teacher's Guide*, Año I, pág. 4.
- 2 *God Speaks Through People*, Frank Morgan (1964), pág. 18.
- 3 *Ib.*, págs. 58-68.
- 4 *The Junior Teacher's Guide*, Año I, pág. 18.
- 5 *The Junior Teacher's Guide*, Año II, pág. 8.
- 6 *God Speaks Through People*, pág. 141.



# CRÍMENES POR LOS JÓVENES ¿quién tiene la culpa?

ERA sábado temprano por la mañana, el 12 de noviembre de 1966, en Mesa, Arizona. Se acababan de abrir las puertas de un salón de belleza de la localidad y en él se encontraban cinco mujeres y dos criaturas. Luego entró un joven de dieciocho años, estudiante de secundaria. Ordenó a las mujeres que se acostaran boca abajo en el piso formando un círculo como los rayos de una rueda, con la cabeza en el centro, y luego a sangre fría comenzó a dispararles balas en la nuca mientras se movía en círculo, volviendo a cargar el revólver cuando se le acababan las balas, y carcajeando mientras lo hacía. Para cuando llegó la policía y detuvo al joven ya había asesinado a cuatro de las mujeres, había matado a puñaladas a una niña de tres años "porque saltaba por todos lados," y había herido a la mujer que quedaba y al nene.

¿Por qué lo había hecho? Según su propia declaración: "Quería que se me conociera . . . simplemente quería hacerme famoso." Además alardeó de que había planeado los asesinatos por unos tres meses, adquiriendo la idea de la matanza de ocho enfermeras en Chicago y el asesinato en masa de más de una docena de personas en Austin, Texas. Cuando fue detenido se sentía orgulloso de lo que había hecho y no mostraba señal alguna de remordimiento.

Sí, en esta era de violencia y crimen, los jóvenes descuellan prominentemente. En los Estados Unidos el 48 por ciento de todos los arrestos por crímenes graves implican a jóvenes menores de dieciocho años de edad. Esta cifra no sorprende en absoluto cuando notamos que la policía neoyorquina, a mediados de marzo de 1966, arrestó a un grupo de doce muchachos, entre los catorce y dieciocho años, todos de familias con hogares cómodos, con dinero y autos, que habían robado con escalo setenta y ocho diferentes hogares y habían hurtado artículos con valor de miles de dólares. ¿Por qué? Deseaban algo de lo cual alardear, dijeron. Luego hubo el adolescente que en tres meses robó a treinta y cinco taxistas, a muchos de los cuales hirió con un cuchillo o tijeras.

*Los padres culpan a los jóvenes.  
Los jóvenes culpan a los padres.  
¿Cuáles son los hechos?*

En septiembre del año pasado la policía de la ciudad de Nueva York detuvo a cinco jóvenes de doce a quince años de edad. ¿Por qué? Uno de ellos había derramado gasolina sobre dos vagos del Bowery que dormían y otro les arrojó fósforos encendidos mientras los otros tres se paraban de cerca para observar la "diversión." Ambos hombres tuvieron que ser llevados urgentemente al hospital, donde uno murió cuatro días después a consecuencia de las heridas. ¿Qué clase de mentalidad tenían estos cinco "buenos chicos" —según sus padres—, para que planearan y ejecutaran un acto tan cruel?

En noviembre en la misma ciudad tres jóvenes bien vestidos le preguntaron la hora a un hombre sin empleo, ya entrado en años, de estatura mediana y luego súbitamente lo tumbaron en la acera y, a pesar de sus súplicas, derramaron sobre su cabeza una lata de lejía ardiente. ¿Por qué? No por dinero, sino, según la policía, simplemente "por darsé el gusto."

El vandalismo también es evidencia de la propensión criminal de los jóvenes de hoy. Tan solo

en la ciudad de Nueva York los vándalos juveniles cada año destruyen propiedad escolar con valor de 5 millones de dólares. No solo rompen los vidrios de centenares de miles de ventanas, arrancan teléfonos públicos y pintan las paredes o escriben en ellas con lápiz labial sino que también hurtan mucha propiedad escolar valiosa.

También hay los aspectos lamentables y perjudiciales de "oler goma para pegar" y de otros vicios de drogas y narcóticos como el LSD. Los registros policíacos están repletos de información sobre la violencia y crímenes que cometen los jóvenes adictos a la goma para pegar, los cuales incluyen robo con arma en mano, violación y asesinato. Tres jóvenes de Chicago de hogares "respetables," mientras estaban bajo la influencia de "píldoras," le dispararon a un hombre de sesenta y tres años y luego lo mataron pateándolo.

Esto no quiere decir que los crímenes juveniles se limitan solo a los Estados Unidos. Solo quiere decir que en esa nación son más extensos y malignos. Otros países también tienen sus problemas. Un artículo de Nueva Zelanda habla de tres muchachos, dos de ellos de trece, y uno de catorce años, que se vieron envueltos en trece, nueve y seis robos respectivamente. Hurtaron radios de transistores, relojes de pulsera y artículos valiosos semejantes con valor de centenares de dólares. La prensa también informa que está aumentando la delincuencia juvenil en Rusia y le echa la culpa al hastío. Y el fenómeno más reciente es el de los guardias rojos de China, que se han lanzado a una campaña de terror, violencia y tormento.

### ***¿Quién tiene la culpa?***

¿Espantoso? Sí, esta conducta de parte de los jóvenes de veras es espantosa. Pero que nunca se olvide que los jóvenes han adoptado tales actitudes y valores de los adultos. No hay duda del aumento del desafuero entre los adultos. Según la FBI de los Estados Unidos, hubo 2.780.000 crímenes graves en los Estados Unidos en 1965, un aumento del 6 por ciento sobre 1964. Son los adultos quienes ponen el

ejemplo. Se da el caso de un prominente clérigo de la ciudad de Nueva York que ha usado toda treta deshonrosa concebible para evadir la ley y hasta llegó a ser un prófugo de la justicia. ¿Qué clase de ejemplo ideal pone él?

No solo los adultos ponen ejemplos despreciables a los jóvenes, sino que algunos de ellos se esfuerzan por explotar a los jóvenes por causa de ganancia egoísta. Enseñan a los jóvenes a jugar por dinero, a hacerse adictos a las drogas, y los insensibilizan a la violencia por medio de describirla en las películas y en las pantallas de televisión, y en particular excitan la inclinación de los jóvenes hacia la inmoralidad sexual mediante material pornográfico: libros, revistas y películas, todo lo cual ha llegado a ser un lucro de muchos millones de dólares en los Estados Unidos. ¿Quiénes los explotan? Los adultos. ¿Quiénes son los engañados? Los jóvenes.

Pero en particular tienen la culpa los mismos padres de los jóvenes delincuentes y criminales; un hecho sobre el cual, incidentalmente, tanto la Biblia como los psiquiatras convienen. Por consiguiente la Biblia dice: "Entrena al muchacho conforme al camino para él; aun cuando se haga viejo no se desviará de él." (Pro. 22: 6) El *Science Digest* (diciembre de 1966) declaró en un reportaje: "Los psiquiatras . . . echan casi toda la culpa por la criminalidad a la relación temprana de los padres con los hijos." También informa que "los delincuentes comienzan a cometer actos antisociales a la edad de ocho años como promedio."

¿En qué puntos yerran el blanco los padres? Principalmente en dos puntos. Uno de éstos es en no ser firmes por lo que es correcto, o en no ser "estrictos," al tratar con los hijos. El otro es indiferencia tocante a lo que resultará en el bien para el niño y renuencia a sacrificar sus propios placeres por los hijos. Ambos revelan falta de amor y cariño paternos, que según la Biblia habría de ser una de las características de los "últimos días." —2 Tim. 3:1, 3.

La Biblia dice al respecto: "No reten-

gas del mero muchacho la disciplina.” (Pro. 23:13) La sabiduría de esto es evidente del informe de una encuesta de siete años, patrocinada por el Instituto Nacional de la Salud Mental y bajo la dirección del Dr. Coppersmith, director del Servicio de Psicología de la Universidad de California. Según sus hallazgos: “Casi sin excepción los niños que tuvieron más éxito —en la escuela y en el juego— provinieron de hogares donde los padres imponían la ley. Los hijos de padres estrictos informaron que el castigo se merecía por lo general . . . Los hijos de padres estrictos se sentían más allegados a sus padres y sentían más cariño para con ellos que los hijos de padres tolerantes. El padre por lo general había logrado éxito, tenía confianza en sí mismo y disciplinaba a la familia.” También dijo que estos padres estrictos ponen la adquisición de normas elevadas por encima de la diversión del niño, y el logro por encima de la sociabilidad. “Conocían prácticamente a todos los amigos de sus hijos.” Sí, como muestra la Biblia, el padre que verdaderamente ama a su hijo lo disciplina. (Heb. 12:6-11) Esto resalta en vívido contraste con padres como el prominente abogado de Oklahoma City, Oklahoma, que trató de excusar la violación de una muchacha de quince años por siete adolescentes, uno de éstos su propio hijo, como una “travesura de muchachos.”

El Consejo para la Guía de los Jóvenes de New Castle, Pensilvania ha demostrado la importancia de que los padres se interesen genuinamente en sus hijos. Según su vocero, “a la mayor parte de los niños que se meten en dificultades se les ha desatendido en el hogar de una forma o de otra. . . . Algunos padres simplemente son indiferentes.” Por medio de este Consejo, al joven que se ha metido en dificultades con la ley, se le asigna un consejero cuyo papel principal es ‘ser padre sustituto del joven, en el cual confiar y al cual acudir.’ (¡Exactamente lo que deberían ser los padres!) Esto ha resultado tan provechoso que muy pocos de estos jóvenes van a dar por segunda vez a la jefatura de policía, resultando en una disminución de crímenes

juveniles en esta ciudad en comparación con los aumentos en otras partes.—*Parents’ Magazine and Better Homemaking* de febrero de 1966.

En una comunidad de Nueva York hay un arreglo algo semejante en el cual mujeres juiciosas, voluntarias, son asignadas como “madres escolares,” una para cada niño que constituya un problema, con el cual pasan varias mañanas cada semana. El ser una “madre escolar” requiere mucha paciencia y cariño, pero los resultados valen la pena, no solo para el niño sino también para la “madre escolar,” una de las cuales expresó: “Nunca había hecho nada tan agotador y remunerador en mi vida. Nadie puede determinar lo que significa para mí el saber que estoy, en un sentido muy verdadero, ayudando a salvar la vida [de un niño].” Lo que éstas están anuentes a hacer por los hijos de otras personas, los padres deberían estar anuentes a hacerlo para sus propios hijos. Si lo hicieran, no habría necesidad de tales “madres escolares.”—*The PTA Magazine* de junio de 1966.

Note también la reputación que han establecido los huérfanos del *Kinderdorf*. En vez de ser alojados en instituciones grandes, éstos viven en pequeños poblados que constan de casas individuales donde una mujer juiciosa con un buen sentido del humor y, sobre todo, con un gran corazón maternal preside sobre ocho niños. El poblado mismo tiene un supervisor que sirve de padre. El propósito del *Kinderdorf* es “el producir vínculos fuertes de amor. . . . El trabajo de la madre es amor.” Unos 200 de estos niños ya han llegado a la edad adulta y ninguno de ellos se ha hecho malo. Habiendo originado en Austria, la idea del *Kinderdorf* se está esparciendo a muchos otros países.

Pero no solo es amor maternal lo que se necesita. El papel de aquel supervisor es de igual o mayor importancia. El principio bíblico de que el padre sea el cabeza de familia sano. (Efe. 5:22, 23; 6:1-4) Dice un funcionario gubernamental: “La antigua cultura en la cual el padre es el indisputable cabeza de familia . . . parece

producir menos infractores de la ley.” ¿No hay duda en cuanto a la responsabilidad que tiene el padre!

### ***La propia responsabilidad de los jóvenes***

¿Absuelven a los jóvenes de toda culpa todos los hechos susodichos? ¿De ninguna manera! No son robots. Sobre el principio de *particeps criminis*, cómplices del crimen, comparten la culpa. ¿Los jóvenes culpan a los padres y luego con los cinco sentidos se comportan peor ellos mismos!

Los jóvenes se enorgullecen de su habilidad de pensar, por eso, hay que dejarlos pensar. ¿Les gustaría que alguien les robara el auto y luego se lo chocara? ¿Les gustaría ser atormentados o que se cometiera vandalismo en su casa? De modo que los jóvenes deben pensar en cuanto a la falta de lógica al tratar a otros de manera diferente de como a ellos mismos les gustaría que se les tratase.—Mat. 7:12.

Además, los jóvenes deben preguntarse: ¿Es razonable mi búsqueda de “placeres” o emociones? Los doctores dicen que el oler goma para pegar resulta en mucho daño físico y hasta en la muerte así como en conducir a uno a usar drogas más fuertes. Como lo expresó un joven: “Uno comienza oliendo goma para pegar y le gusta. Luego uno quiere experimentar un placer más grande. Comienza a tomar píldoras y le gustan a uno aun más.” Pero el resultado es una vida arruinada.

Además, los jóvenes deben ser prácticos. ¿Costea la búsqueda de tal desafuero? ¿Vale la pena? ¿Remunera? ¿Quién paga la condena de cadena perpetua por violación, como en el caso de un joven blanco de Misisipí que indujo a una muchacha de color de quince años a entrar en su auto con el pretexto de que necesitaba una niñera y luego la llevó a un sitio solitario y la violó a punta de cuchillo? ¿Los padres de ese adolescente o él mismo? Así también, *Science Digest* de agosto de 1966, dice que los suicidios están aumentando como una causa de muerte entre los jóvenes, solo los accidentes automovilísticos, el cáncer y el ahogarse le superan, mientras que entre los estudiantes universita-

rios es la segunda causa más frecuente de muerte. Además, ¿son éstas las maneras de agradecer a los padres de uno por haber practicado toda la abnegación y el sacrificio necesarios para traer al mundo estos jóvenes y criarlos? Quizás los jóvenes piensen que son listos, pero al igual que los adultos no pueden frustrar el principio divino de que lo que un hombre siembre también segará.—Gál. 6:7.

También hay otras cosas que considerar, como la tranquilidad de ánimo y la dignidad. Ciertamente nadie que expresa sus sentimientos sin considerar los intereses de otros puede tener ni dignidad ni tranquilidad de ánimo.

Sobre todo, debemos tomar en cuenta a Dios, el Creador, cuyo nombre es Jehová. Toda la creación visible da testimonio de su existencia, así como lo muestra su Palabra. (Rom. 1:20) Solo el “insensato ha dicho en su corazón: ‘No hay Jehová.’” (Sal. 14:1) Puesto que El es nuestro Creador, tenemos una responsabilidad para con él. El reconocer ese hecho significa el temer desagradarle, lo cual la Biblia muestra es el principio de la sabiduría, ya que significa apartarse de lo que es malo.—Pro. 8:13; 9:10.

Una causa fundamental tras los crímenes de los jóvenes es que se le tiene muy poco respeto a la Biblia, y que el conocimiento bíblico ha disminuido y se pasa por alto los principios bíblicos; el clero de la cristiandad es principalmente responsable de esto. Pero la Biblia señala el verdadero derrotero de la sabiduría: Muestra que, más bien que el egoísmo, el altruismo es verdaderamente remunerador: “Hay más felicidad en dar que la que hay en recibir,” y ¿quién no quiere ser feliz? Además, la Biblia ofrece la esperanza de vida eterna, y ¿quién no quisiera vivir en felicidad para siempre?—Hech. 20:35; Juan 17:3.

No solo es una teoría sino que es práctico y practicable el que los padres y los jóvenes apliquen principios bíblicos al modo de vivir moderno. Ha resultado ser así para aproximadamente un millón de testigos cristianos de Jehová que viven en casi doscientos países e islas del mar.



# ***¡El Tribunal Supremo de Portugal conviene en declarar culpables a cristianos inocentes!***

**C**ON un acto que trae a la memoria los días de Hitler y Stalin, el Tribunal Supremo de Portugal ha sostenido el fallo dado por un tribunal inferior de condenar a prisión a cuarenta y nueve cristianos temerosos de Dios, testigos de Jehová. ¿Cuál fue el crimen de ellos? ¿Se reunieron para estudiar la Biblia!

¿Qué significa esta decisión del Tribunal Supremo de Portugal? Significa que en algunos casos familias enteras —esposos, esposas y niños mayores— serán encarcelados. En otros casos desbaratarán a algunas familias, ya que tanto el esposo como la esposa serán encarcelados, y otras personas tendrán que cuidar a los hijos de ellos. En todavía otros casos encarcelarán a algunos esposos que son único sostén de sus familias.

De los cuarenta y nueve que fueron declarados culpables, treinta y cinco son mujeres. Entre éstas hay dos madres que están encintas y que sin duda darán a luz mientras estén en la prisión. Otra madre fue condenada a prisión a pesar de que todavía criaba a su bebé. Y algunas de las mujeres tienen casi setenta años de edad.

Tal acción jurídica es casi increíble. ¿Cómo puede un gobierno rebajarse a tal manera de proceder, especialmente uno que pretende estar entre las naciones más iluminadas?

Con buena razón personas decentes de todo el mundo condenaron a Hitler y a Stalin cuando sus gobiernos desbarataron familias y encarcelaron a muchos por el único “delito” de ser de otra nacionalidad o de una religión que los nazis y los comunistas desaprobaban. Entonces, ¿qué ha de decirse del régimen de Portugal, cuyo tribunal más alto hace posible el arrancar a hijos, aun bebés, de los padres, y condena a la cárcel a ancianas, mujeres encintas, y hasta a madres que están criando simplemente por creer y esforzarse por vivir en conformidad con la Biblia?

## ***Antecedentes del caso***

El caso, que fue revisado por el Tribunal Supremo de Portugal, comenzó como resultado de la irrupción policiaca en las reuniones de los testigos de Jehová en Portugal. El 10 de junio de 1965, unos setenta miembros de la congregación de



**Sobre estas líneas aparecen con sus hijos cuarenta y nueve cristianos condenados por el Tribunal Supremo de Portugal. Declarados “culpables” por reunirse para estudiar la Biblia**



Feijó se reunieron en una casa particular en un suburbio de Lisboa para estudiar la Biblia. Pero esta reunión bíblica semanal fue interrumpida por acción policíaca, y cuarenta y nueve hombres y mujeres fueron arrestados.

¿De qué fueron acusados? El Estado los acusó de "delito contra la seguridad del Estado, de instigación a la desobediencia colectiva . . . constituyen un movimiento político, que proviene de varios países con el fin de incitar a la desobediencia, agitación y subversión de las masas populares."

Cualquiera que conoce el comportamiento y enseñanzas de los testigos de Jehová sabe que tales acusaciones son absolutamente falsas y absurdas. Los testigos de Jehová de todos los países muestran respeto al gobierno bajo el cual viven. Son pacíficos, observantes de la ley, y no se encuentran en las cárceles como resultado de actividades criminales.

No obstante, se lanzaron estas acusaciones falsas contra ellos en un tribunal portugués inferior. Sin embargo, el abogado de los acusados presentó amplia prueba en cuanto a la conducta cristiana ejemplar de los testigos de Jehová en Portugal. También se explicó que los testigos de Jehová no aconsejan ni estimulan a nadie a quebrantar la ley de algún gobierno. Sus publicaciones explican que sería incorrecto el que un cristiano mandara a otro a que rehusara el servicio militar o rehusara saludar la bandera.

Haciendo caso omiso de estos hechos, el juicio prosiguió en el ambiente de una inquisición de la "edad del oscurantismo." Los jueces no se portaron como árbitros imparciales, sino que actuaron como fiscales, como inquisidores.

Durante el juicio de tres días, el fiscal público ¡no presentó un solo testigo para establecer sus acusaciones! ¡El Estado no presentó absolutamente ninguna evidencia para probar culpables a los Testigos de algún delito! Además, el fiscal no se esforzó por interrogar a alguno de los acusados o testigos de la defensa. Ni hizo ninguna refutación. ¡Realmente, no presentó nin-



**Portugal considera a estas dos cristianas de sesenta y ocho años de edad como riesgo a la "seguridad del Estado." ¿Por qué? Porque le hablan a otros acerca de Dios**

gún argumento de ninguna clase! ¡No se presentó ni una pizca de evidencia para probar que los testigos de Jehová eran culpables de algún delito!

El único hecho que se probó en todo el procedimiento fue que los acusados estaban reunidos para estudiar la Biblia. Con razón hasta abogados portugueses llamaron al juicio "una burla," "una farsa" y una "mala administración de la justicia."

#### ***¿A qué se debe tal persecución?***

¿Quién principalmente es responsable de tal persecución? La Iglesia Católica Romana. Ha instigado a las autoridades de Portugal a perseguir a los cristianos que no comparten sus creencias.

Por años la Iglesia Católica Romana de Portugal ha esparcido propaganda maligna contra los testigos de Jehová. Por ejemplo, en el verano de 1963 un sacerdote presentó una serie de programas de TV en Lisboa pintando a los testigos de Jehová en falsos colores. Más tarde publicó un libro que hizo lo mismo. Casi inmediatamente siguieron incursiones policíacas sobre los testigos de Jehová.

Otros países reconocen la responsabilidad de la iglesia. El 27 de noviembre pasado un comentarista de la radio danesa dijo: "En Portugal así como en España los testigos de Jehová por largo tiempo han sido perseguidos debido a que la Iglesia Católica no aprueba la actividad de la secta."

Debido a esta instigación de la Iglesia Católica Romana, ha tenido lugar a través de Portugal una persecución de tipo inquisitorial. Han sido invadidos hogares y lugares de reunión, se han confiscado posesiones, y los testigos de Jehová han sido arrestados. Algunos han sido detenidos por días, y hasta por meses, sin acusarlos formalmente. Tampoco está disminuyendo esta persecución. Está cobrando fuerza, y lo está haciendo en todas partes del país. Recientemente la policía invadió un estudio bíblico de trece personas adultas que pertenecen a la congregación de Lisboa-Chelas. De este grupo, seis hombres y tres mujeres fueron llevados a la prisión. Después de ser interrogados, lo cual incluyó preguntas en cuanto a doctrinas de la Iglesia Católica, los hombres fueron golpeados y a las mujeres se les habló con palabras obscenas. Aunque fueron puestos en libertad bajo fianza, se les dijo que serían procesados por asistir a una reunión ilegal.

### ***Los acusados***

¿Quiénes son estos “criminales peligrosos”? De los de la congregación de Feijó, una madre de treinta y dos años es uno de ellos. ¡Tiene una hija de siete años de edad y un bebé de seis meses a quien está amamantando! Su abogado ha solicitado permiso para que ella lleve consigo al bebé a la prisión.

Luego hay dos ancianas, ¡de sesenta y ocho años de edad! También han sido condenadas a la cárcel. Pero en su determinación de adherirse tenazmente a lo que saben que es correcto están dispuestas a cumplir la sentencia en la prisión.

Otra madre, de treinta y nueve años de edad, tiene dos hijos, de doce y ocho años de edad. ¡Pero ahora está encinta y espera dar a luz en el transcurso del tiempo que esté en la prisión! No obstante, le exigen cumplir la sentencia de prisión. Otros cuidarán a los hijos de ella.

Otro matrimonio tiene dos hijos, uno de doce años y el otro es un bebé pequeño de

quince meses. Tanto el esposo como la esposa se les ha dado la misma sentencia de prisión. Otros tendrán que cuidar a los hijos de ellos.

Otro de los acusados tiene cuarenta y cinco años de edad, está casado, y tiene cuatro hijos. Está firmemente determinado a cumplir la condena en la cárcel porque se opone firmemente a la mala administración de la justicia. Su familia no tendrá el sostén financiero de él. Sin embargo, sus hermanos espirituales han ofrecido ayudarlo.

¿Por qué permanecen firmes estos cristianos ante tal persecución injusta? Porque saben que no han cometido ningún crimen. Saben que a la vista de Dios no es un crimen estudiar Su Palabra, la Biblia. No es un crimen reunirse con otras personas para aprender las normas elevadas de Dios para que puedan ser mejores cristianos, morales y observantes de la ley. Saben que no es crimen “amar a Jehová tu Dios con todo tu corazón y con toda tu alma y con toda tu mente” y “amar a tu prójimo como a ti mismo,” como manda Dios, y reunirse para adorar, como enseñaron Jesucristo y el apóstol Pablo.—Mat. 22: 37-40; 18:20; Heb. 10:24, 25.

### ***Responsables ante Dios***

Sin embargo, los que persiguen tan injustamente a los cristianos inocentes realmente se oponen a Dios mismo. Como dijo un prominente maestro de la Ley del primer siglo, Gamaliel, a los que se hallaban en autoridad: “No se metan con estos hombres, sino déjenlos . . . de otro modo, quizás sean ustedes hallados luchadores realmente contra Dios.”—Hech. 5:38, 39.

Los que persiguen a los cristianos inocentes en Portugal tendrán que rendir cuentas al Dios Todopoderoso mismo por sus viles acciones.

Los que retienen integridad a Dios a pesar de tal persecución consiguen Su favor ahora, y continuando fieles a Dios, serán remunerados con la vida eterna en el nuevo sistema de Dios.—Mat. 5:11, 12.

**D**ESPUES de dos años sin verse dos viejos amigos se reunieron, y trabaron entusiásticamente una conversación sobre los más recientes acontecimientos y los tiempos de antes. Al ponernos a escuchar la conversación, Juan dijo: "Estás en tu casa, Jorge. ¿Quieres un cigarrillo?"

"No gracias," le contesta. Y luego, después de una breve pausa: "Creí que habías dejado de fumar al mismo tiempo que yo después de aquel informe del médico mayor en 1964."

"Tienes razón, dejé el cigarrillo por unos meses. Pero luego comencé de nuevo. Todos los demás lo hacen, por eso no vi ninguna razón para negarme el placer."

"Esto puede ser cierto," dijo Jorge, "pero si todos se dedicaran al libertinaje, estoy seguro que no harías lo mismo."

"Ah, eso es diferente. Después de todo, no ha habido prueba sólida de que el fumar sea tan dañino como dicen, y me han dicho que el informe del médico mayor solo fue un susto."

"Me gustaría saber de dónde sacaste esa información, Juan, porque parece que cada vez que cojo una revista o un periódico encuentro artículos sobre los peligros del fumar que casi siempre han sido escritos por médicos de larga experiencia. El simple hecho de que el cigarrillo está enlazado con el cáncer de los pulmones me impulsó a pensar seriamente en el tema. ¿Por qué correr el riesgo del cáncer?"

"¿Verdaderamente crees que el asunto es tan serio, Jorge? Sabes, muchos mueren de cáncer entre los que no fuman."

"Es verdad, Juan, pero eso se debe a que hay otras causas. Por lo menos la conexión entre el cigarrillo y el cáncer de los pulmones se ha establecido, y las estadísticas sobre los hombres que fuman que eran pacientes en hospitales por otras razones indican que la ocurrencia del cáncer está relacionada directamente con el fumar en exceso."

"Bueno, yo no fumo en exceso... solo unos veinte por día."

"Me parece algo extraño que hayas men-



cionado esa cifra, porque acabo de leer un recorte de un periódico de Toronto que habla acerca de un doctor que alegó que el hombre que fuma una cajetilla por día puede esperar morir ocho años antes de lo que se esperaría; y el hombre que fuma dos cajetillas al día puede adelantar su cita con el empresario de pompas fúnebres otros ocho años."

"¿Qué me importa si he de morir a los sesenta y cinco o a los setenta y tres. Todavía falta mucho."

"Debes estar bromeando," dijo Jorge. "Yo sé muy bien que no querrías dejar a tu familia sin tu apoyo y dirección a los sesenta y cinco años, si vivieras hasta esa edad. Me hace recordar la experiencia de un científico que contrajo cáncer. Hablando de que había podido dejar de fumar, dijo, después de la operación: 'Tenía un motivo fuerte; si no dejaba de fumar, moriría. Aun así, tuve que someterme a inter-

vención quirúrgica, una experiencia que pude haber evitado si hubiera dejado de fumar unos cuantos años antes.' Y su operación implicó una incisión de cuarenta y ocho centímetros de largo."

"Espero que nunca me pase algo semejante. Pero, ¿sabías, Jorge, que solo un porcentaje pequeño de fumadores de cigarrillos contrae el cáncer? También, leí recientemente que un funcionario prominente del Instituto del Tabaco imputó que se estaban conduciendo muchas 'injustificables campañas emocionales que se basan en la técnica del "meter miedo en cuanto a la salud."'"

"Pero ¿no se te ha ocurrido que los fumadores que mueren de otras enfermedades quizás ya hayan desarrollado el cáncer, aunque quizás no hasta el grado que justifique el ponerlo en el certificado de defunción como la causa principal de la muerte? De cualquier manera, los médicos alegan que el fumador duplica su probabilidad de la enfermedad de las coronarias y se expone a la bronquitis crónica. Las estadísticas no dejan duda en cuanto a esto."

"Sí, Jorge, pero ¿no sabes que casi todo se puede probar con las estadísticas? No son tan exactas como se supone que sean."

"Eso depende enteramente de la honradez y de la integridad de la persona que se vale de ellas. Los doctores que están dejando el vicio de fumar y advirtiéndolo a otros a que hagan lo mismo no van a ganar más dinero si los casos de cáncer y del corazón se reducen drásticamente en número. Además, tú mismo estás en el negocio de los seguros, y tienes que depender muchísimo de las estadísticas para protegerte de las pérdidas cuantiosas. En efecto, varias compañías de seguros de la vida ahora están ofreciendo pólizas de menos prima a los que no fuman. La mayor parte de los que desafían las estadísticas que son producidas por investigaciones independientes tienen alguna conexión con la industria del tabaco o están justificando su propio cautiverio al vicio de fumar."

"Bueno, ¿no crees que si el peligro fuera tan serio el Gobierno intervendría y pros-

cribiría completamente la venta de cigarrillos?"

"El Gobierno, Juan, tiene que respetar los derechos y los procedimientos democráticos. Pero aun en eso, varios gobiernos han adoptado medidas drásticas. En Italia la publicidad del tabaco está prohibida. El gobierno polaco ha subido a propósito el precio del tabaco debido a estar convencido de que el fumar ejerce 'una influencia negativa sobre la salud de la población.' En la Gran Bretaña la publicidad del tabaco por televisión se discontinuó el 1 de agosto de 1965. De hecho, el principal consejero médico del Ministerio Británico de Sanidad recientemente instó a un completo boicoteo del fumar cigarrillos en su país. Alega que el cáncer de los pulmones y los males respiratorios causan más de cinco veces la cantidad de muertes que causan los accidentes en las carreteras en un año. Y aquí en los Estados Unidos el gobierno federal requiere que las compañías tabacaleras impriman una advertencia de peligro en todas sus cajetillas de cigarros. Nuestro Servicio de Salubridad Pública, también, está bien enterado en cuanto a los peligros del fumar. Otorgó concesiones y contratos que llegaron a un total de casi 2 millones de dólares durante el año que terminó el 20 de junio de 1966 para la investigación y la educación sobre los peligros del fumar."

"Admito que están gastando bastante dinero de los contribuyentes en muchos proyectos que yo no puedo ver. En lo que el Gobierno gasta el dinero no siempre tiene sentido."

"Pero considéralo de esta manera, Juan. El Gobierno tiene probabilidades de perder muchos ingresos que se necesitan con urgencia por medio de abreviar el fumar cigarrillos. Sin embargo, a pesar de esto, los programas estatales y federales están avanzando. Esto solo puede significar que un número creciente de ciudadanos responsables está convencido del peligro. Sobre este mismísimo punto recuerdo que los patrocinadores de la legislación italiana que proscribió la propaganda tabacalera creyeron que era inmoral el permitir la

propaganda de productos claramente perjudiciales a la salud de la nación.”

“Tienes buenos argumentos, Jorge. Pero tienes que admitir que hay muchas personas, prominentes y otras, que aún fuman la marca de cigarrillos preferida, y no tienen intención alguna de renunciar a ella.”

“No puedo negar eso. Me inclino a pensar que están tan completamente esclavizadas al vicio del fumar que ni siquiera saben cómo librarse. No es que crean todas las pretensiones publicitarias falsificadas acerca de fumadas ‘más frescas,’ ‘más fumadas por cigarrillo,’ carteles que representan a fumadores en alrededores deleitables y saludables... no lejos de crasa presentación en falsos colores.”

“No obstante la ley no interviene ni le pone freno.”

“Bueno, en el pasado tuvo que intervenir y poner freno a muchas pretensiones falsas que hacían los propagandistas del tabaco, pretensiones de que el producto endulzaba el aliento, impedía los resfriados, calmaba los nervios y toda suerte de otros beneficios. Y aun recientemente la industria convino después de habersele obligado a imponer su propio código de ética publicitaria. Mediante este código se compromete a que la ‘publicidad de los cigarrillos no representará que el fumar cigarrillos es esencial para la prominencia social, distinción, éxito, o atracción sexual.’ También convienen en abstenerse de usar los nombres de atletas populares en declaraciones testimoniales de sus productos. No obstante han estado usando todos estos recursos por décadas para seducir al público crédulo para que lleguen a ser clientes cautivos.”

“Bueno, convengo en que ha habido bastante campaña de promoción de ventas para la industria tabacalera, y creo que gran parte de ésta se ha dirigido a los hijos.”

“Tienes muchísima razón, Juan. A propósito, un escritor describió aptamente la propaganda del cigarrillo como ‘un sueño narcótico con una dosis inexcusable de falta de honradez.’ Y el peor rasgo de todos fue tratado por la Asociación Americana

de Salubridad Pública allá en 1959, cuando declaró que ‘el cáncer de los pulmones reclamará la vida de más de un millón de los niños de edad escolar presentes en este país antes de que lleguen a la edad de 70 años.’ Sin embargo, estoy convencido de que hay aquellos que tienen tanta culpa como los propagandistas tabacaleros.”

“¿A qué te refieres?”

“Me refiero a los fumadores adultos en general.”

“¿Quieres decir, Jorge, que nosotros los fumadores somos la causa principal de que los jóvenes adopten el vicio de fumar?”

“Exactamente. Tú sabes que los juvenitos son buenos imitadores, y les gusta probar todo lo que ven que hacen los padres, los héroes, los campeones del deporte. Lo que ven en la vida real, en la televisión, en las películas, llega a ser algo que ellos creen que es correcto hacer. Y son tan ingenuos que creen que no hay verdadero daño en algo que hacen tantas personas.”

“Bueno, no puedo evitar lo que hagan los hijos de otras personas. Yo le prohíbo a mis hijos que fumen hasta que cumplan los diecisiete años.”

“De modo que tú comprendes que el fumar es una amenaza. Pero tus advertencias verbales, sin el apoyo del ejemplo, no tendrán ningún efecto. Tus hijos van a adquirir el hábito de fumar. De hecho, la mayor parte de los niños se las arregla para fumar bastante a escondidas antes de comenzar a fumar abiertamente. Después de todo, Juan, tú eres el héroe de ellos.”

“Pero realmente no fumo tanto en la casa ni cuando ellos están presentes; lo hago más cuando voy y vengo del trabajo en el tren.”

“De modo que eso te convierte en un gran anunciante del cigarrillo.”

“¿Qué quieres decir?”

“¿Te has puesto a pensar en los muchos jóvenes que quizás estén viajando en el mismo vagón contigo? Probablemente esperan ansiosamente el día cuando puedan hacer lo mismo que tú. Por supuesto, también hay los que no fuman que se ven obligados a inhalar el humo que exhalas.



Ciertamente les ha de parecer que se les priva de su derecho a no fumar cuando tantos fumadores en los vehículos públicos insisten en soplar el humo usado de los cigarrillos por todas partes, aunque haya letreros que dicen 'Se prohíbe fumar.' En lo que toca a mí mismo, nunca comprendí cuán faltos de consideración somos los fumadores para con los demás, hasta que dejé el hábito de fumar."

"Sabes, nunca lo pensé desde ese punto de vista, Jorge. Por supuesto, por lo general yo le pregunto a quienquiera que estén junto a mí si no les importa que fume. Pero sé que muchos fumadores se ponen a fumar sin molestarse siquiera en preguntar."

"Aun si tú le preguntas al que viaja al lado tuyo, tu humo se extiende más allá de él. Y en cualquier caso, ¿qué van a decir ellos? Muy pocos son los que se van a quejar de ello. No obstante, ahora sé que no les agrada la situación en absoluto. Es más, hay muchas características del fumador que son repugnantes para los que no fuman."

"¿Ah sí? cuéntame."

"Bueno, el aliento y la ropa del fumador simplemente despiden un olor a humo rancio de tabaco. Los dientes y los dedos a menudo están manchados de un feo color amarillento. Las más de las veces, tiene tos de fumador, una tos ronca y áspera. Y, quizás lo peor de todo, se acostumbra a despejarse la garganta y a escupir. Las personas que no fuman lo consideran una verdadera amenaza a la salud de ellas."

"Sabes, Jorge, tú me haces sentir como un delincuente. Y dejaría ese vicio mañana mismo si creyera que pudiera vencerlo. Pero lo he probado antes, y tengo que admitir que fue una experiencia terrible... el saber que el deseo de fumar está tan profundamente arraigado en mi sistema. ¿Crees que lo venceré alguna vez?"

"Sé que se necesita fuerza de voluntad para dejarlo, porque yo mismo he pasado por ello. Pero ese mismo hecho basta para mostrarte que es una droga que forma hábito que le priva a sus víctimas la libertad de hacer decisiones buenas. Ese pensamiento me indignó tanto que luché tanto más duro. Cuando reúnes todos estos hechos que hemos estado discutiendo, tienes efectivamente argumentos fuertes contra el cigarrillo."

"Pero, Jorge, ¿cómo explicas el hecho de que tantas personas disminuyeron el fumar después del informe del médico mayor y luego recayeron de nuevo al antiguo hábito en pocos meses?"

"Esta conversación contesta en gran parte esa pregunta, Juan. Tú mismo no tomaste demasiado en serio el informe. No te molestaste por investigar la mucha evidencia contra el fumar. Más bien hiciste caso a las declaraciones que tendieron a justificar el hábito que tú no querías dejar. Simplemente no examinaste la cuestión de manera imparcial. Y muchos otros hicieron lo mismo. Sin embargo, considera los muchos beneficios que provienen de dejar el vicio. Ahorrarías dinero para otras necesidades. Tus pulmones y garganta volverían a ser normales. Gustarías de tu alimento mucho más, y tendrías mejor apetito. Le estarías poniendo un ejemplo excelente a tus hijos y a otros niños. Por supuesto, tú no podrías esperar milagros. Pero al menos no estarías contribuyendo voluntariamente al decaimiento de la salud de ellos. A ese grado estarías haciendo lo correcto para con tu familia, y ellos ciertamente confían en tí para tantas cosas."

"Nunca sabrás, Jorge, cuán provechosa ha sido para mí esta plática. ¿Por qué no nos reunimos pronto otra vez? En el ínterin, ¿por qué debería seguir fumando? Voy a hacer un verdadero esfuerzo para romper este vicio insensato."

# El PROBLEMA DEL ABONO

## que tiene el agricultor

Por el corresponsal  
de "¡Despertad!"  
en Costa Rica



**C**UANDO usted ve una mata de maíz, ¿se detiene a pensar qué son los elementos nutritivos que se necesitan para hacerla crecer y producir granos sabrosos? Si el maíz no se da en

su país, pudiéramos hacer la misma pregunta acerca de cualquier otra planta que da fruto que crece allí. Esto es algo que los agricultores prósperos no pueden pasar por alto. Las plantas necesitan ciertos elementos nutritivos para el buen crecimiento así como los humanos. Si una siembra se planta repetidas veces en el mismo terreno sin reemplazar los elementos nutritivos que las plantas remueven de él, disminuirá la productividad de la tierra. Por lo tanto, el problema del agricultor es saber qué elementos nutritivos necesita el terreno y cómo pueden ser introducidos en el mismo para obtener la mejor productividad.

Como regla las plantas necesitan grandes cantidades de diez elementos químicos... carbono, hidrógeno, oxígeno, fósforo, potasio, nitrógeno, azufre, calcio, hierro y magnesio. Otros seis elementos, llamados oligoelementos, se necesitan en cantidades muy pequeñas... cobre, boro, zinc, manganeso, molibdeno y cobalto. El carbono, hidrógeno y oxígeno provienen principalmente del aire y el agua que usa la planta, mientras que los otros elementos los suministra la tierra.

Si al terreno que cultiva un agricultor le faltan algunos de estos elementos, hay que restaurárselos para lograr una buena cosecha. La fruta cítrica, por ejemplo, no puede producirse en abundancia a menos que se agreguen al terreno zinc, cobre y,

en algunas regiones, molibdeno. Los suelos que tienen deficiencia de boro no son adecuados para la alfalfa. Cualquier siembra que quiera cultivar el agricultor presenta el problema de determinar si el terreno tiene los elementos necesarios que requieren las plantas y cómo proveer lo que falta.

### *Se ha reconocido desde hace mucho la necesidad de los abonos*

Tan remotamente como en los días de Jesucristo se entendía que los abonos eran necesarios para el buen crecimiento de las plantas. Esto se reveló por una ilustración que Jesús dio en la cual habló de un viñador que cavó alrededor de una higuera para echar estiércol a fin de que llegara a ser fructífera. (Luc. 13:6-9) El uso del estiércol como abono debe haber sido una práctica común en aquel tiempo para que él lo mencionara en la ilustración. Aun los indios aislados del hemisferio occidental discernieron la necesidad de abonar sus siembras. Cuando plantaban maíz, arrojaban un pescadito en cada montoncillo de maíces sembrados para abonarlo. De modo que la necesidad de introducir elementos nutritivos en la tierra para el buen crecimiento de las plantas se ha reconocido por largo tiempo.

En la historia temprana de los Estados Unidos, los agricultores plantaban la misma siembra vez tras vez en la misma tie-

rra, año tras año. Cuando se agotaba la tierra, se mudaban a tierra no cultivada y repetían la práctica. Cuando se acababa el abastecimiento de tierra agrícola virgen, tenían que cambiar su práctica reemplazando los elementos nutritivos que removían sus siembras de la tierra. El estiércol era un buen medio para efectuar esto cuando había muchos caballos y toda hacienda tenía un buen abastecimiento de ganado, pero hoy la situación es diferente. Los autos y los tractores han cambiado el ambiente. No es económico abonar centenares de hectáreas de una hacienda grande con estiércol, el cual está muy escaso.

Muchos agricultores todavía usan el estiércol de los animales y aran las siembras fertilizantes como leguminosas, trébol y alfalfa para suministrarle al suelo los elementos nutritivos necesarios, pero también se están utilizando otros materiales. Algunos están usando semillas molidas, tallos de tabaco, cáscaras de cacahuete molidas, abono preparado de la basura, desperdicios de lana, desperdicios de cuero, cascos y cuernos molidos, huesos molidos, etc. Estos son abonos orgánicos.

Hay, por supuesto, métodos naturales mediante los cuales se introducen en la tierra los elementos nutritivos, pero no son satisfactorios para el agricultor que trata de vivir de la agricultura cada año. Los relámpagos, por ejemplo, proveen nitrógeno a la tierra al oxidar el nitrógeno en la atmósfera, que luego la lluvia deposita en la tierra. Las erupciones volcánicas también son provechosas, pero, ¿cuántos agricultores viven cerca de un volcán activo? Por supuesto, la erupción inicial por lo general quema y sofoca la vida vegetal en torno del volcán, pero a medida que pasa el tiempo, el potasio, el azufre y el zinc de las cenizas son introducidos en la tierra y se combinan con la materia orgánica que hay allí. Esto acumula una gran cantidad de elementos nutritivos para las plantas que durará para muchos años de labranza. La ceniza volcánica que despidió aquí en Costa Rica el monte Irazú desde marzo de 1963 hasta diciembre de 1964 abarcó inmensas extensiones con ceniza

volcánica que, con el tiempo, será de gran provecho para los agricultores.

### ***Abonos inorgánicos***

Para resolver el problema de los abonos, los agricultores se han valido de los abonos inorgánicos y están obteniendo buenas cosechas de ellos. Los abonos nitrogenados inorgánicos se obtienen de fuentes minerales o como derivados. Por ejemplo, el nitrato de sodio natural, al ser extraído en Chile, por lo general contiene de 5 por ciento a 25 por ciento de nitrógeno. El sulfato de amonio, un derivado de la hulla contiene más de 20 por ciento de nitrógeno. La urea, hecha de cianimida o de amoniaco y anhídrido carbónico, tiene la más elevada concentración de nitrógeno, más de 45 por ciento.

La principal fuente de los abonos fosfatados es la roca fosfatada. A menos que la roca se desmorone, por lo general se muele hasta que queda un polvo fino antes de aplicarse como abono. Sin embargo, más a menudo se convierte en superfosfato por medio de tratar la roca fosfatada con ácido sulfúrico. Las fuentes orgánicas de los fosfatos son los huesos de animales y el guano, excremento de las aves que se encuentra en algunas islas del océano Pacífico.

Por lo general los abonos de potasio inorgánico se obtienen de depósitos minerales subterráneos, especialmente residuos salinos de lagos salados. El potasio también se extrae del agua de los océanos, lagos y ríos así como de rocas y terrenos.

Es posible obtener abonos químicos que contengan solo uno de los elementos nutritivos que necesita una planta o que tengan varios ingredientes combinados para producir un "abono mixto." Este último por lo general contiene los tres principales elementos nutritivos de las plantas —nitrógeno, fósforo y potasio— además de rellenos que agregan peso y que quizás contengan sustancias como sulfato de manganeso o simplemente arena. La tendencia moderna de los abonos comerciales es producir mezclas secas, granulares, debido a

que éstas reducen el problema de endurecerse y de hacerse pegajosas.

Algunos agricultores prefieren los abonos que solo contienen un elemento nutritivo, porque no pasan por el proceso de mezcla y por lo tanto son más baratos. También están libres de rellenos dudosos. Por otra parte, la ventaja de los abonos mezclados es que un saco contiene todos los elementos nutritivos para las plantas que necesita una siembra así como sustancias para contrarrestar la acidez.

Uno ve en los sacos de abonos fórmulas como 3-9-6, 4-12-8 y 5-15-10. Estas indican la proporción que existe entre los porcentajes de nitrógeno, ácido fosfórico y potasio. En estos ejemplos todos tienen una proporción de 1-3-2.

El agricultor tiene centenares de abonos comerciales de los cuales escoger. Algunos son designados para siembras específicas mientras que otros son para ciertos problemas que quizás tenga el terreno. Un tipo de abono se conoce como "abono para alimentación regulada," porque suelta los elementos que tiene a una proporción que casi iguala la proporción a la que los necesitan las plantas. Un ejemplo de esto es el abono que se conoce como urea-formaldehído. Mientras las bacterias de la tierra actúan en él se suelta nitrógeno a la proporción que lo necesita la planta.

### ***Determinando las deficiencias del terreno***

Un problema al que se enfrenta el agricultor es cómo determinar cuáles elementos nutritivos le faltan al terreno. Una manera es por medio de que observe las plantas que cultive en él. Si crecen lozanamente, produciendo una cosecha abundante de buena calidad, esto indicaría que el terreno tiene cantidades adecuadas de elementos nutritivos. Por otra parte, si las plantas son deficientes, quizás haya una deficiencia de elementos nutritivos.

Una planta de maíz es una buena prueba para determinar las necesidades alimenticias de la planta. Si existe una deficiencia de nitrógeno en la tierra, la planta de maíz tendrá un color amarillento en las hojas inferiores y en el tejido más viejo que se

esparcirá al tejido más nuevo. Avanzará hacia arriba por la vena central de la hoja siguiendo un modelo en forma de V si persiste la deficiencia de nitrógeno. La escasez de fósforo se manifiesta por el desarrollo lento del maíz. La planta madura lentamente. Si es una planta joven, quizás sea de un color verde oscuro, volviéndose las hojas y los tallos de color purpurino.

La falta de potasio en la tierra se indica en una planta de maíz cuando las orillas y puntas de las hojas se secan y parecen estar chamuscadas. Al crecer la planta, una chamuscada de color café en la orilla afectará a todas las hojas, y el tallo mismo estará débil. Estos síntomas visuales de deficiencias de elementos nutritivos no siempre son completamente confiables porque hay otros factores que afectan a una planta como enfermedades, insectos y condiciones climáticas desfavorables.

Otra manera de determinar las deficiencias de la tierra es por medio de un análisis del suelo. Aquí el problema es conseguir muestras representativas de la tierra, porque los terrenos pueden variar en la misma hacienda. El agricultor puede dividir su hacienda en secciones según los diversos tipos de terreno que tienen diferentes características generales, y luego puede tomar una muestra compuesta de cada una. Una manera en que se puede hacer esto es andando en zigzag por una sección en particular, quizás una que no sea mayor de dos hectáreas, y sacar muestras verticales uniformes de tierra de unos quince centímetros de profundidad. Se puede hacer esto en una docena de diferentes lugares. Estas muestras se colocan en un recipiente, se mezclan y luego se llevan a un laboratorio de análisis del suelo, donde las deficiencias de elementos nutritivos así como otras características del suelo por lo general se pueden determinar con un grado razonable de exactitud.

Cuando él sabe lo que necesita el terreno, puede seleccionar los abonos que se necesitan. Estos se determinarán a un grado considerable por las siembras que planea cultivar. Algunas siembras requieren más de cierto elemento nutritivo que otras.

Además, una siembra que produce rápidamente no siempre puede usar provechosamente un abono que surte efecto lentamente. Luego, también, algunos abonos son muy costosos y no siempre se pueden usar provechosamente para siembras de poco valor en el mercado. Pero si el agricultor necesita consejo sobre los abonos, por lo general puede obtenerlo de informantes agrícolas del gobierno.

En las estaciones agrícolas del gobierno, en universidades y en haciendas locales a través del mundo, se han llevado a cabo muchas pruebas con abonos que generalmente prueban su valor. La Estación de Experimentos Agrícolas de Carolina del Norte cita un ejemplo de un maizal en que a una parte de la siembra se le aplicó nitrógeno a la proporción de 33 kilos por hectárea. El resultado fue de 38,8 hectolitros de maíz por hectárea. La otra parte de la siembra no recibió nitrógeno adicional y solo produjo 8,5 hectolitros en un área correspondiente. Se han hecho cálculos de que los abonos han aumentado la producción en un 25 por ciento en los Estados Unidos y de 50 a 75 por ciento en algunas partes de Europa. Hay incontables ejemplos en los que la producción ha aumentado a varios cientos por ciento mediante el uso apropiado de los abonos.

### ***Valor de los abonos químicos***

Hay gran diversidad de opiniones sobre el valor de los abonos químicos. Las personas que se oponen abiertamente al uso de ellos arguyen que los abonos químicos pueden dañar el terreno, causar que el alimento que se produzca a base de ellos sea inferior al que se produce mediante el uso de abonos orgánicos y puede ser responsable de algunas de las enfermedades que sufren las personas que comen los alimentos que se cultivan a base de ellos. Creen que los abonos químicos deben evitarse y que solo deben usarse materiales orgánicos con propósitos de abonar.

Sin duda los materiales orgánicos son provechosos para el suelo. Activan los pro-

cesos microbiológicos, desarrollan la estructura del terreno, cargan de aire el suelo y mejoran su capacidad de retener el agua. También tienen un efecto más duradero que los abonos comerciales. Pero los agricultores que cultivan grandes haciendas no pueden hacer montones de mantillo lo bastante grandes para abonar centenares de hectáreas, y no pueden obtener suficiente estiércol económicamente. Por eso, en vez de completamente sacarle a la tierra los elementos nutritivos, abonan sus campos con lo que está disponible, y la cosecha que resulta es abundante. Muchos creen que los abonos químicos están resolviendo el problema de ellos.

Los agricultores que usan abonos químicos creen que el uso apropiado de ellos no dañaría la tierra. Indican que en los Estados Unidos se remueven del suelo aproximadamente 10.600.000 toneladas de nitrógeno, óxido fosfórico y potasio por medio de las cosechas cada año mientras que se regresan a él unos 3.000.000 de toneladas por medio de estiércoles. Para compensar la pérdida neta de 7.600.000 toneladas creen que los abonos comerciales son la única solución. Además arguyen que el uso de abonos orgánicos no siempre llena una necesidad específica de una planta.

Aunque se conviene rápidamente en que se ha conseguido una cantidad grande de conocimiento acerca de las necesidades de las plantas, la continua controversia sobre el valor de los abonos químicos y lo que es mejor para la vida vegetal indica que todavía hay mucho que ha de aprenderse. El agricultor que está tratando de ganarse la vida por medio de la agricultura tiene el problema constante de determinar qué elementos nutritivos requieren sus diversas siembras y la mejor manera de suministrarlos de la manera más económica para los resultados más productivos. Cualquier esfuerzo que haga para entender las necesidades de las plantas y para proveer a esas necesidades con abono de buena calidad le será útil en su hacienda.



# UNA TRAGEDIA EN EL ARCHIPIÉLAGO GRIEGO

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Grecia

**E**RA la madrugada del 8 de diciembre de 1966 y el transbordador griego para vehículos y pasajeros Heraclion estaba zarpando de Canea, en la isla de Creta, rumbo a Pireo, la antigua ciudad portuaria de Atenas. A bordo había más de 275 pasajeros y tripulantes. Unas dos horas después de medianoche, cuando la nave estaba cerca de la isla árida de Falkonera, el técnico de radio del Heraclion desesperadamente envió el mensaje: "Enormes olas están azotando los costados de la embarcación y se nos está inundando."

Unos cuantos minutos después la nave azotada envió el mensaje siniestro: "SOS. Nos estamos hundiendo." En unos quince minutos se hundió la embarcación de 8.900 toneladas, llevando a un sepulcro acuoso a más de 200 personas. Fue una de las peores tragedias marítimas en la historia griega. ¿Qué había causado tan tremenda tragedia en masa, privando a tantas familias de personas amadas?

## *Se había pronosticado mal tiempo*

Cuando zarpó la embarcación a las 7:20 p.m. el 7 de diciembre el pronóstico del tiempo era de advertencias de un ventarrón. A pesar del empeoramiento de las condiciones del tiempo, el capitán de cincuenta años de edad decidió no demorar la salida de la embarcación en su travesía de 306 kilómetros tres veces a la semana.

Durante la travesía, el tiempo se empeoró, los vientos soplando a 113 kilómetros por hora. La embarcación que daba bandazos, habiendo navegado más de 160 kilómetros, estaba cerca del islote de Falkonera. Las oleadas habían hecho que un enorme camión frigorífico de dieciséis toneladas se meciera de un lado a otro so-

bre las ruedas no sujetadas. Cargado de naranjas, el camión había llegado demorado al muelle. El camión fue puesto apresuradamente a bordo y fue estacionado diagonalmente entre dos portales de carga. No solo estaba el camión mal estacionado junto a las puertas, sino que no estaba bien sujetado ni siquiera tenía

cuñas bajo las ruedas. Al dar bandazos la embarcación, el camión iba de un lado a otro, y con cada movimiento, el camión golpeaba más fuertemente el portalón de carga. Debido a los golpes, el portalón cedió y se desprendió, resultando en una poderosa afluencia de aguas debido a las olas tempestuosas. Al entrar las aguas en cascadas por el costado de la embarcación, los autos y los camiones, aparentemente mal sujetos, fueron todos lanzados contra un costado de la embarcación, haciendo que ésta se ladeara y se volteara.

Los tripulantes y los pasajeros que pudieron levantarse de sus camas se lanzaron al mar agitado; solo unos cuantos tenían puestas las vestimentas salvavidas inflables. Algunos se afianzaron de escombros; otros se ahogaron rápidamente. Ahora el barco estaba con la quilla hacia arriba, y unos treinta naufragos se encontraban sobre ella, pensando que lo mejor era agarrarse de la quilla. De repente una enorme ola se llevó a seis de ellos del naufragio. Esta habría de ser la razón para su rescate, porque los demás que se afianzaron de la quilla pronto se hallaron en el remolino que se produce al hundirse la nave y perecieron.

Desde el instante en que se dio la señal de peligro SOS, funcionarios griegos declararon un estado de emergencia y ordenaron que los buques de carga, de guerra y aviones convergieran en el área. Cuando llegaron los buques de rescate a la escena de la tragedia el Heraclion se había hundido ya totalmente en el mar Egeo azotado por la tormenta. Al amanecer los buques de rescate discernieron la señal de la tragedia... embalajes rotos, manchas de aceite, una maleta, tablones, naranjas, hasta

un auto que flotaba en un cáncamo de mar. Los primeros sobrevivientes fueron hallados agarrándose de las rocas negras azotadas por las olas de la isla Falkonera. Helicópteros y aviones localizaron a otros sobrevivientes, pero solo rescataron a unos cuantos... menos de cincuenta personas.

### ***Acción salvavidas***

Aunque uno no espera naufragar, es prudente saber algo en cuanto a sobrevivir. En el caso del Heraclion, varios cadáveres de personas ahogadas se hallaron flotando, con las vestimentas salvavidas. Pero éstas no les sirvieron. Obviamente tales vestimentas tienen su mayor valor bajo condiciones ideales, pero a menudo los barcos se hunden cuando el tiempo es malo. Aunque a los pasajeros se les asignan botes salvavidas, a menudo no hay suficiente tiempo para llegar a ellos. ¿Cómo, entonces, pudiera uno aumentar la probabilidad de sobrevivir a un naufragio? Si uno tiene que meterse en el agua, ¿debe ponerse ropa, desnudarse, o ponerse un abrigo? ¿Es para provecho del náufra- go nadar o principalmente flotar, con las vestimentas salvavidas?

El Dr. W. R. Keatinge de Oxford ha realizado unos estudios sobre la supervivencia de los naufragios, y ha tratado de hallar las respuestas a dichas preguntas inquirendo de los sobrevivientes del Lakonia, que también se hundió en diciembre de 1963. Descubrió que el barco solo pudo lanzar dieciocho de sus veinticuatro botes salvavidas. Casi 200 personas quedaron a bordo. Cuando entraron en el agua, la temperatura del agua era de unos 15,6 grados.

La investigación reveló que 124 personas murieron, pero de ese número solo 11 perdieron la vida debido a lesión o accidente. La evidencia indicó fuertemente al hecho de que las otras 113 perdieron la vida debido a un descenso de la temperatura del cuerpo mientras flotaban en agua fría, lo cual resultó en que perdieran el conocimiento; y aunque flotaban, las olas salpicaban agua en su boca, haciendo que se ahogaran. El Dr. Keatinge arguye que aquellos náufra- gos hubieran tenido mucho

más oportunidad de sobrevivir si se hubieran puesto ropa más abrigadora antes de ponerse en contacto con el agua. El alega que cualquier cosa puede ser útil porque la temperatura del cuerpo baja rápidamente después de estar en el agua fría por veinte minutos.

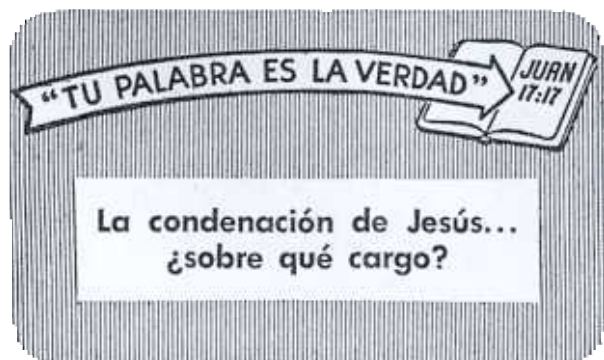
En una investigación que se hizo entre voluntarios, se descubrió que el cuerpo pierde mucho calor cuando se hace ejercicio, de modo que las personas que han naufragado deben flotar (una cerca de la otra cuando sea posible) a menos que acuda a la escena un buque de rescate.

Y la acción salvavidas requiere, por supuesto, que uno sepa dónde están las vestimentas salvavidas en un barco, también que uno sepa cómo salir del camarote y llegar a cubierta. También es prudente viajar con amigos, para ayudarse unos a otros en caso de que no se dé señal de abandonar el barco.

También podemos mencionar el asunto de la prevención. Se pueden impedir muchas tragedias simplemente evitando el viajar cuando hace mal tiempo, aunque las vacaciones de uno estén comenzando. Uno no tiene que viajar con un conductor que poco le importa el mal tiempo y se expone al peligro. Uno tiene derecho a hacer su propia decisión.

Tampoco está obligado uno a aceptar la decisión de la persona encargada de un avión o barco o cualquier vehículo comercial. Parece que muchas empresas de transporte son motivadas por la codicia comercial o por la competencia y quizás sean negligentes. El periódico de Atenas *Messimvrini* del 9 de diciembre de 1966, dijo al respecto después de la tragedia del Heraclion: "Nuestro público que viaja está sufriendo penalidades y riesgos en las garras de la especulación de los explotadores ávidos del tránsito marítimo. . . . La negligencia equivale a la superchería."

Si a usted le parece imprudente decidir viajar en ciertas condiciones de tiempo, ¿va usted a confiar su vida en las manos de otro aunque tenga una licencia comercial? También depende de usted la acción salvavidas.



**¿C**UAL fue el cargo? ¿y el veredicto? Normalmente tales preguntas acerca de un proceso judicial se podrían contestar fácilmente. Pero a pesar de ser tan básicas, quizás le sea difícil hallar respuestas sencillas en el caso del proceso más trascendental de la historia humana... el proceso de Jesucristo.

Las actuaciones en el caso de Jesús se complican por el hecho de que tuvo lo que equivalió a dos procesos legales. Además, los cargos contra él variaron en diferentes ocasiones durante los procesos. Hasta hubo varios fallos o veredictos. Quizás eso sea difícil de creer si usted está acostumbrado a que los casos jurídicos sean vistos de acuerdo con reglas establecidas, con un cargo, un proceso y una sentencia. Pero considere el alboroto y la intriga envueltos en el caso de Jesús.

La popularidad de Cristo y su predicación justa encolerizaron a los caudillos religiosos judíos. Después de resucitar a Lázaro, el Sanedrín, el tribunal supremo religioso, decidió que Jesús tenía que morir. (Juan 11:45-53) ¡Imagínese, fue condenado antes de ser enjuiciado! Dos días antes de su muerte las autoridades religiosas "entraron en consejo para prender a Jesús por medio de un astuto ardid y matarlo." —Mat. 26:3, 4.

Más pronto de lo que esperaban, llegó la oportunidad. Con la ayuda de Judas Iscariote los caudillos religiosos pudieron llevar bajo custodia a Jesús en la noche. Así evitaron un posible levantamiento popular en apoyo de él. Sin embargo, para asegurarse del apoyo político y religioso para la acción atroz que tramaban, sería

necesario condenar a Jesús con todo despliegue exterior de autoridad judicial... pero rápidamente; tendría que hacerse rápidamente.

"Condujeron a Jesús al sumo sacerdote, y se reunieron todos los principales sacerdotes y los hombres de mayor edad y los escribas." (Mar. 14:53) Sin embargo, ¿qué acusación podría usar el Sanedrín para condenarlo?

Dos testigos declararon que Jesús dijo que *derribaría el templo* y lo edificaría otra vez. (Mat. 26:61) Para los judíos esto era grave. Era uno de los cargos que más tarde impulsó a los judíos malignos a apedrear a Esteban hasta matarlo. (Hech. 6:14) Pero este cargo era una acusación falsa. Jesús nunca dijo que destruiría al templo, ni siquiera el templo de su cuerpo. (Juan 2:19-21) Pero para humillación del Sanedrín, los dos testigos no pudieron convenir. Eso habría sido necesario de acuerdo con la Ley aun si Jesús hubiera cometido algún crimen.—Deu. 19:15; Mar. 14:59.

Con el fracaso del caso sobre ese cargo, Caifás comenzó a agitarse para que fuera hallado culpable de una acusación más seria... *blasfemia*. Exigió: "¿Por el Dios vivo te pongo bajo juramento de que nos digas si tú eres el Cristo el Hijo de Dios!" —Mat. 26:63.

¿Por qué hacer tal pregunta? Sin duda Caifás sabía que los judíos eran sensitivos respecto de que alguien pretendiera ser el mismísimo Hijo de Dios. En dos ocasiones más tempranas los judíos sacaron conclusiones apresuradas e incorrectas de lo que Jesús había dicho, imaginándose equivocadamente que él pretendía ser Dios o igual con Dios. Entonces lo habían tachado apresuradamente de blasfemo digno de muerte.—Juan 10:30-39; 5:16-19.

Pero, prescindiendo de lo que pensaban los judíos, Jesús era el Hijo de Dios. De modo que a la pregunta de Caifás él contestó valerosamente: "Lo soy." Ya sirviendo de fiscal y juez, Caifás ahora asumió el papel de acusador. "¡Ha blasfemado!" gritó el sumo sacerdote. "¿Qué más necesidad tenemos de testigos?"

(Mar. 14:62; Mat. 26:65) ¡Sí, olvidarían la necesidad de testigos, pasarían por alto la tradición judía de que ningún hombre se puede condenar a sí mismo y harían caso omiso de los principios legales! Jesús fue condenado por el peor cargo, aquel que más probablemente haría que la gente lo rechazara.

No obstante, todavía quedaba el asunto de la ejecución. Los romanos habían privado a los judíos del poder de infligir pena capital, de modo que los caudillos tendrían que inventar una acusación que obligara a los romanos a matar a Jesús. ¿Blasfemia? No, eso no serviría. Es evidente por las experiencias posteriores de Pablo que las autoridades romanas no habrían condenado a Jesús solo debido a disputas sobre la ley judía. (Hech. 18:13-15; 23:29) Para enfrentarse a esta emergencia los acusadores cambiaron el cargo de Jesús de una ofensa religiosa a una ofensa política.

Llevaron a Jesús, atado como un criminal cualquiera, ante Pilato, el gobernador romano. Astutamente evitaron mencionar el proceso previo y el cargo de blasfemia. En cambio acusaron a Jesús, diciendo: "A este hombre lo hallamos [1] subvirtiendo a nuestra nación y [2] prohibiendo pagar impuestos a César y [3] diciendo que él mismo es Cristo, un rey." (Luc. 23:2) Claramente escogieron los cargos más serios imaginables, los que implicaban *sedición y alta traición*.

"Subvirtiendo a nuestra nación" era un cargo indefinido, no obstante sugirió fuertemente sedición, incitando a sublevación. Pero, ¿dónde estaba la evidencia? Faltándoles evidencia para probar el cargo, fácilmente se puede entender por qué los judíos lo dejaron sin apoyo.

El prohibir pagar contribuciones a César era una forma de traición. Era un desafío abierto a la ley y una negación directa de la soberanía romana en Judea. Jesús, sin embargo, había aconsejado públicamente a sus oyentes a pagar a César lo que le pertenecía a César, lo cual incluía

el impuesto. (Mat. 22:17-21) Pilato no prestó atención alguna a este cargo. Sin embargo, la acusación final y más seria exigió atención.

En interrogatorio privado Pilato le preguntó a Jesús: "¿Eres tú el rey de los judíos?" Sí, ¿quebrantaste la ley contra el delito de lesa majestad, majestad agraviada, haciéndote tú mismo rey en oposición a César?" Cristo contestó: "¿Es de ti mismo que dices tú esto, o te dijeron otros acerca de mí?" De hecho, preguntaba: "¿Preguntas por sospecha como juez romano simplemente para información personal, o simplemente estás repitiendo la acusación del judío?"

Pilato contestó: "Yo no soy judío, ¿verdad? Tu propia nación . . . te entregó a mí. ¿Qué hiciste?" Es decir: "Tú y ellos son judíos, por eso tienes que estar mejor enterado que yo por qué te acusan de pretender ser rey. ¿Qué exactamente has hecho?" En respuesta Jesús habló de su reino, de esa manera admitiendo que sí era rey, pero le aseguró a Pilato que no era de este mundo y por consiguiente no constituía peligro alguno para el César. (Juan 18:33-37) Después de unas cuantas palabras más Pilato pronunció su fallo a los judíos: "No hallo ningún crimen en este hombre."—Luc. 23:4.

Por lo menos cinco veces ese día Pilato declaró inocente a Jesús. Pero al fin los judíos aplicaron el *coup de grâce*, el golpe decisivo. Gritaron: "Si pones en libertad a éste, no eres amigo de César." De hecho, 'Pon en libertad a Jesús y presentaremos cargos contra ti; es la vida de él o la tuya.' Renuente a resistir más, consternado por posible acción criminal contra él mismo, Pilato entregó a Jesús a la voluntad de ellos.—Juan 19:12-16.

Por eso, después de haber sido acusado de poner en peligro el templo, de blasfemia, de sedición por varias cosas y alta traición, los procesos judío y romano de Jesús terminaron. Fue condenado por *verdicto de la chusma*, y fue ejecutado.





### Guerra en el Oriente Medio

◆ El 15 de mayo pasado Egipto se encontraba en "pie de guerra" a medida que unidades de combate y vehículos de artillería avanzaban a través de El Cairo. La República Árabe Unida demandó que las Naciones Unidas retiraran sus tropas de emergencia de la zona de armisticio en la frontera de Egipto que colinda con Israel. U Thant, el secretario general de las Naciones Unidas, ordenó la retirada de las tropas de las Naciones Unidas. Israel tomó las armas. Efectuó una movilización parcial de sus reservas. Los Estados Unidos instaron a todos los norteamericanos a que se salieran de las zonas de peligro. El 23 de mayo el presidente Nasser de Egipto anunció que su país había bloqueado el golfo de Akaba, cortando el acceso de Israel al mar Árabe. La cuestión fue llevada ante las Naciones Unidas. Se convocó el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. El 4 de junio estalló la guerra entre Israel y las naciones árabes. Se libraron batallas desde Siria, al norte, y hasta la frontera entre Jordania e Israel. Las Naciones Unidas no podían lograr que se acordara una cesación de las hostilidades. U Thant dijo que la falta de moralidad en el mundo fue lo que causó la crisis y

quizás ocasione otra guerra mundial.

### Afectados por un apagón

◆ El 5 de junio cuatro estados de los Estados Unidos fueron afectados por un apagón general. El apagón ocurrió en las primeras horas de la mañana. No fue sino hasta las 8:15 p.m. que la región afectada volvió a su estado normal. En algunas secciones, sin embargo, se restauró la corriente eléctrica dentro de media hora. El apagón afectó a Nueva Jersey, una gran parte de Pensilvania, la parte oriental de Maryland y el norte de Delaware. La mayor parte de la gente se adaptó bien a las circunstancias que resultaron del apagón. No obstante, los que habían venido siguiendo el desarrollo de la crisis en el Oriente Medio se sintieron algo molestos cuando se les apagaron sus televisores.

### Elevado índice de abortos

◆ El Dr. Vinicio Calventi, ginecólogo de la maternidad Nuestra Señora de la Alta-gracia de Santo Domingo, en la República Dominicana, informó que se han tratado 20.000 casos de aborto en este hospital en los pasados siete años y el costo ha sido un millón y medio de pesos. En 1966 se registraron 3.643 abortos. La mayoría de éstos fueron ejecutados por las madres mismas o por otras

personas sin conocimientos médicos y por consiguiente resultaron infecciones, hemorragias, y otras complicaciones que con frecuencia son incurables.

El Dr. Calventi calcula que, por cada caso tratado, hubo dos más que no procuraron ayuda clínica. El dijo, además, que este hospital trata un caso de aborto por cada cuatro nacimientos. Las cifras supracitadas aplican solo a la ciudad de Santo Domingo, en la que vive una cuarta parte de la población de la República Dominicana.

### El incendio de Bruselas

◆ El 22 de mayo en Bruselas, Bélgica, alrededor de 1.000 personas—clientes y empleados—se encontraban en los grandes almacenes "L'Innovation" cuando se desató un incendio. Antes de que pudieran controlar el incendio, unos 300 clientes y empleados habían perecido. Fue éste uno de los peores incendios de edificio conocidos en la historia. Algunos creen que el incendio fue un acto perpetrado por incendiarios en manifestación antiyanqui. En esos días se llevaba a cabo en el almacén una exposición de productos americanos y la bandera de los Estados Unidos ondeaba pendiente de la fachada del edificio. Un administrador de los almacenes calculó la pérdida en 20.000.000 de dólares.

### Inestabilidad extrema

#### del tiempo

◆ Puesto que la gente no puede hacer nada en cuanto al tiempo, salvo hablar de ello, los meses de abril y mayo dieron motivo para que se hablara mucho del mal tiempo. Una sequía en la región de los Everglades (pantanos) al sur de Florida amenazó secar éstos, pero las tormentas de mayo aliviaron la situación. Al norte de California 400.000 obreros de construcción se quejaron por motivo de las tormentas que no les permi-



tieron trabajar por el transcurso de dos semanas. El 25 de mayo se desató una borrasca de nieve en Massachusetts, vientos huracanados azotaron a Nueva Inglaterra, tornados asesinos y piedras de granizo sobrevinieron sobre el centro y sur de los Estados Unidos. ¿Por qué fue tan inclemente el tiempo? Los funcionarios del servicio meteorológico dicen que eso se debió a fuertes corrientes de aire... surcos de vientos veloces a gran altitud que cambian de dirección de este a oeste a través del país. Según ellos, cuando éstos cambian de dirección súbitamente se desplazan, resultan fenómenos en el estado del tiempo. Y este año ha visto bastantes cambios extremos.

#### **"No podíamos pensar bien"**

◆ La revista *The Observer* publicada por la Iglesia Unida del Canadá, dio la respuesta a esta pregunta: "Si un hombre les trajera a ustedes una gran suma de dinero como regalo, y luego les dijera que lo había ganado en un juego de azar, ¿aceptarían ese regalo? ¿Qué dirían y qué harían ustedes?" La respuesta: "Lo aceptaríamos y nos quedaríamos callados. Si reflexionáramos más tarde de qué no deberíamos haberlo hecho, nos excusaríamos con el pretexto de que habíamos sido sobrecogidos y que no podíamos pensar bien." Quizás sea eso en parte el problema que tiene la cristianidad... que no puede pensar bien a causa del amor al dinero y la doble norma de moralidad.

#### **Trenes que viajan a 240 km/h**

◆ En el Japón, la famosa línea de ferrocarriles Tokaido cuenta con trenes cuya velocidad máxima es de 256 kilómetros por hora. Sin embargo, la velocidad máxima en los recorridos diarios es de aproximadamente 200 km/h. En los Estados Unidos, el ferrocarril Central de Nueva York recientemente experimentó un tren accionado

por un motor de reacción a la velocidad de 296 km/h. El Ferrocarril de Pensilvania ha hecho la demostración de un viaje de corta distancia en un tren que viajó a 240 km/h. El viaje entre Nueva York y Washington, D.C., según informes, tomará 2 horas y 55 minutos. Las compañías ferroviarias esperan, mediante trenes de nuevo diseño, competir con las líneas aéreas por el negocio de estas zonas de muchos pasajeros.

#### **Donde se hunden las casas**

◆ El estado de Florida, conocido por sus brisas refrescantes y su cálido sol de invierno, arrostra el problema de hundimiento de casas. La esposa de Benny Watson de la población de Bartow, Florida, miró afuera a tiempo para ver dos casas de sus vecinos hundirse en la tierra. Al parecer, la roca de la masa terrestre de Florida sufre erosión por debajo. Así que, frecuentemente, sin previo aviso, se hunden grandes extensiones, enterrando casas, carreteras, incluso los habitantes. Los geólogos dicen que la roca sobre la cual viven los residentes de Florida es de 'piedra caliza poco firme.' La piedra contiene una gran cantidad de agua. Durante la sequía reciente el agua se escurrió en gran cantidad, dejando gigantescas cavernas subterráneas. Cuando se desataron por fin las lluvias, aumentando tremendamente el peso del suelo, no se pudieron evitar los hundimientos.

#### **Vacunación obligatoria**

◆ "La Constitución de la República debería proveer libertad en lo relacionado con tratamiento médico así como la libertad religiosa. El limitar la facultad de curar a una clase de hombres y el negarles a otros privilegios equitativos constituirá la Bastilla de la ciencia médica," así escribió el Dr. Benjamín Rush, firmante de la Declaración de Independencia. El *Newsday* del

3 de mayo informó que a un número de estudiantes se les había prohibido volver a las clases en Levittown, Nueva York, por motivo de no haber presentado certificado de vacuna contra la poliomielitis. Roberto Neidich, subdirector del Distrito Escolar de Levittown, dijo que la administración de la escuela no aceptará una declaración de parte de un padre que afirme que su conciencia individual no le permite aceptar que su hijo sea vacunado. Las únicas excepciones que permite la nueva ley estatal que requiere vacunación contra la poliomielitis son para los niños cuyos médicos digan que no deben ser vacunados o para los niños cuyas familias pertenezcan a un 'grupo religioso reconocido' que prohíba doctrinalmente la vacunación.

#### **El problema de las**

##### **escuelas parroquiales**

◆ Debido al decremento en el número de maestros clericales y al aumento de estudiantes en las escuelas parroquiales católicas romanas, los legos constituyen ahora una tercera parte de los maestros del sistema escolar católico en los Estados Unidos. Hasta tiempos recientes, era muy raro que los legos fueran maestros en las escuelas católicas. Pero ahora que los legos ocupan estos puestos ellos mismos exigen aumentos de sueldo y mejores viviendas. Muchos opinan que los programas de inamovilidad, de pensión y de seguros de salud de los sistemas escolares parroquiales son lamentablemente inadecuados. El resultado inevitable no es solo el descontento entre los legos sino también un número perturbador de renunciaciones (cambio de personal). En los últimos meses, huelgas de maestros han afectado a más de una docena de escuelas católicas desde Nueva York hasta Los Angeles. Los administradores de las escuelas parroquiales dicen que carecen de recursos para satisfacer las

demandas de los maestros. Frente a aumentantes gastos, muchas diócesis han tenido que cerrar sus recintos o combinarse con escuelas que colindan con las mismas o que son ineficaces. Y la revista *Time* del 2 de junio declaró que algunos pedagogos católicos se han preguntado si por fin será necesario desistir en absoluto la educación parroquial. Se informa que el cardenal José Ritter de Saint Louis declaró recientemente: "Si tuviéramos hoy que ser confrontados con la cuestión de inaugurar escuelas parroquiales, estoy seguro de que no se efectuaría tal cosa."

#### El nuevo credo

##### de los presbiterianos

◆ Para fines de mayo, después de nueve años de debates, estudios y revisiones, la Iglesia Presbiteriana Unida, aprobó la "Confesión de 1967." Es el

primer credo presbiteriano después de 320 años. Pero, ¿qué es lo que declara? La Confesión, un documento de 4.500 palabras, compromete a los presbiterianos, en el nombre de Cristo, a esforzarse en pro de causas como la paz mundial, la eliminación de pobreza y la injusticia. No se expresa nada acerca de la responsabilidad cristiana de hacer discípulos de los hombres y de predicar las buenas nuevas del reino de Dios para testimonio a todas las naciones. (Mat. 24:14) El documento describe la Biblia solo como el "testimonio sin par" de la Palabra de Dios más bien que la inspirada Palabra de Dios, como la denominó tan apropiadamente el apóstol Pablo.—2 Tim. 3:16.

#### Los estudiantes y los narcóticos

◆ El 15 por ciento de los

estudiantes de la Universidad de Princeton había ingerido marihuana, hachís o LSD (dietilamida de ácido lisérgico), y según informes, muchos piensan seguir la costumbre. El 15 por ciento representa cerca de 480 de los 3.200 estudiantes de Princeton. Estos datos fueron dados a conocer por el Club de Prensa Universitario de nueve miembros que hizo un estudio completo sobre el uso de narcóticos en la universidad. La encuesta mostró que casi dos terceras partes de los estudiantes que habían tomado narcóticos una vez están todavía ingiriéndolos, ya sea ocasional o continuamente. Los motivos más comunes por ingerir narcóticos son que les ayuda a aliviar el aburrimiento y a reducir la depresión, los cuales en sí mismos constituyen un reflejo de los tiempos en que vivimos.

## ¿ES INCORRECTO CAMBIAR DE RELIGIÓN?

¿Tiene que quedarse la persona en la religión de sus padres? ¿Debe usted presuponer que usted tiene la forma de adoración correcta?



¿Cambiaría usted de religión si no estuviera satisfecho? ¿o si llegara a estar convencido de que su religión no es el arreglo de Dios para adoración? Miles de personas lo han hecho y están convencidas de que su decisión fue sabia. La historia de éstas y los problemas que tienen que afrontar y vencer proveen una narración fascinadora que fortalecerá su fe. Lea:

### LOS TESTIGOS DE JEHOVA EN EL PROPOSITO DIVINO

Envíe solo un dólar

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme, porte pagado, el libro ilustrado de 320 páginas y cubierta dura *Los testigos de Jehová en el propósito divino*. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número o apartado .....

Ciudad y Estado .....

Zona o núm. clave ..... País .....

8 DE AGOSTO DE 1967

31

# ¡Es nueva!



## Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras

La Biblia completa en español moderno en un solo volumen.

En los muchos años de preparación de este texto no se escatimó ningún esfuerzo para hacer disponible al público la traducción más exacta y más legible al español moderno.

Esta edición en un solo volumen de la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras* fue preparada especialmente para lectura amena y provechosa. Está impresa en tipo claro y legible, formato a doble columna. Los números de los capítulos y versículos se pueden hallar fácilmente. La división de los párrafos permite que se siga el hilo de las ideas, y los encabezamientos descriptivos en cada página llevan los pensamientos de página a página. El uso de la Biblia en el estudio se hace más interesante por una concordancia abarcadora y un apéndice que trata principalmente de comentarios y textos bíblicos que frecuentemente son objeto de discusión. Tiene también mapas y una tabla de los libros de la Biblia con información acerca de cada libro. Encuadernado en pasta dura, en verde. Tiene 1.472 páginas. Volumen de 18,5 cms. x 12 cms. x 3 cms. Se puede pedir de cualquier lugar porte pagado. Envíe solo un dólar.

---

**WATCHTOWER**

**ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y.**

Sírvanse enviarme la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....

32

**¡DESPERTAD!**

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédesse despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUTTER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.550.000 Se publica ahora en 26 idiomas**

Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales

Oficinas	
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4808,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	\$05
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).  
Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 16  
SPANISH EDITION AUGUST 22, 1967

## INDICE

Su libre albedrío amenazado	3	Las transfusiones de sangre son peligrosas	20
¿Desaparecerán los derechos de los padres?	4	No apreciando los peligros	22
Conflicto con las garantías constitucionales	9	Prescindiendo de las transfusiones de sangre	24
Integridad a la ley superior	12	¿Tiene sentido el tratamiento médico coactivo?	27
Reteniendo integridad a pesar de la oposición	16	Observando el mundo	30

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y. 22 de agosto de 1967

Número 16

SI USTED empleara a un contratista para construir una casa, ¿qué opinaría usted si él insistiera en que usted aceptara la selección particular de diseño y materiales de él en vez de la de usted? Y cuando usted rehusara bondadosamente, ¿qué hay si se encolerizara, telefoneara a un juez y obtuviera un mandamiento judicial que lo obligara a usted a aceptar la selección, sin que tuviera la oportunidad de defenderse en el tribunal?

¿No consideraría usted tal tratamiento arbitrario una violación crasa de su derecho de libre selección? La persona a quien se emplea para llevar a cabo un servicio es un empleado, no un patrón. Puede hacer recomendaciones, pero no puede extralimitarse de lo que uno autorice.

Así mismo, cuando usted emplea los servicios de un doctor de medicina, usted tal vez desee aceptar su consejo, pero usted también se reserva el derecho de rechazarlo. No obstante, este derecho de rechazar tratamiento no deseado está siendo amenazado seriamente hoy en los Estados Unidos.

En Florida, a una mujer adulta se le dijo que tendría que amputársele la pierna debido a gangrena. Ella rechazó este consejo. Pero entonces los doctores obtuvieron un mandamiento judicial y le amputaron la pierna, a pesar de sus fuertes objeciones.

En otro caso los doctores apelaron al tribunal para que les diera la autoridad de amputar el brazo recrecido de una mucha-



cha de doce años a pesar de la objeción de su madre, aunque reconocían que había un riesgo serio de muerte si se hacía la amputación.

Además, tanto la prensa pública como la profesional han informado que hay una tendencia creciente de parte de los doctores a experimentar con pacientes sin el consentimiento de ellos.

Así mismo, a niños y aun a adultos se les han administrado transfusiones de sangre por la fuerza. Pero, ¿por qué objetaría alguien a este tratamiento? ¿Una razón es que, en tan solo los Estados Unidos, como promedio muere una persona cada veinticinco minutos a consecuencia de complicaciones de transfusiones de sangre! Un cirujano, el Dr. M. M. Simon, declaró: "La mortalidad anual a causa de transfusiones de sangre, según cómputos, ahora excede a la que se informa de muchas enfermedades quirúrgicas comunes." Y un doctor canadiense, B. Chown, dijo: "Por lo menos la mitad de las transfusiones son innecesarias; personalmente yo creo que la proporción es mucho mayor que eso." Por otra parte la razón puede ser religiosa, basada en el entendimiento que uno tenga de la Biblia, la Palabra de Dios.

Por tales razones, el administrar a la fuerza cualquier tratamiento médico a personas que no lo desean es una amenaza, no solo al libre albedrío y derecho de libre selección *de ellas*, sino también al derecho de libre selección *de usted*.





# LOS DERECHOS DE LOS PADRES?

**E**N Pontiac, Michigan, el año pasado, un muchacho de nueve años resultó herido a consecuencia de un accidente automovilístico. Los padres rehusaron aceptar la opinión del doctor de que al muchacho se le tenía que administrar sangre. A la mañana siguiente cuando los padres regresaron al hospital la enfermera les informó que se había obtenido un mandamiento judicial que autorizó la transfusión, y se le había administrado casi un litro de sangre. No hubo ninguna audiencia ni oportunidad alguna para que los padres presentaran el punto de vista de ellos. Cuando quisieron ver el mandamiento judicial se les informó que no se les revelaría ningún registro a menos que lo ordenara el doctor.

En otro caso en Pontiac, Michigan —el de una nenita que nació en 1965 con un mal del hígado— el doctor dijo que se le tenía que administrar sangre. Los padres se opusieron. El administrador del hospital les informó que se había obtenido un mandamiento judicial y que se le administraría sangre. Se le administró sangre, y la nenita murió. En lo que respecta a los padres, ellos no sabían que se hubiera conducido alguna audiencia, y cuando pidieron ver en el hospital el mandamiento judicial se les dijo que primero tenía que obtenerse la aprobación del doctor.

Otro caso es el de un bebé con el factor Rh que fue internado por sus padres en el Hospital Infantil de Detroit, Michigan. Los padres firmaron planillas para impedir que se le administrara sangre al niño y exonerar al hospital y a los doctores de cualquier responsabilidad que sobreviniera de tal decisión. No obstante, se ejerció pre-

sión sobre los padres para que permitieran la transfusión; pero ellos se mantuvieron firmes. Se les dijo que el hospital obtendría un mandamiento judicial que exigiera la transfusión y que se les notificaría la hora de la audiencia en el Tribunal de Menores ante el juez Lincoln. El padre llamó más tarde esa misma noche y se le informó que no se habían podido poner en comunicación con el juez y que la audiencia se celebraría en otra ocasión. A la mañana siguiente al llegar al hospital los padres se enfrentaron a un *fait accompli*. Un mandamiento judicial, evidentemente obtenido por teléfono, había sido concedido y le transfundieron sangre al bebé a las 3:30 a.m.

No hay lugar a duda de que en estos y otros casos semejantes el derecho de los padres a escoger el tipo de tratamiento que se haya de administrar a sus hijos ha sido arrogantemente puesto a un lado. Aunque de hecho solo son empleados de los padres, tales doctores audazmente invierten el orden de las cosas y actúan como si fueran los patrones. Si se dejara la decisión final en tales casos a esta clase de doctor, desaparecería el derecho de los padres de escoger tratamiento médico para sus hijos.

## **No todos los doctores**

*actúan arbitrariamente*

Afortunadamente, no todos los doctores adoptan este punto de vista irrazonable tocante a los derechos de los padres. Realmente, muchos médicos particulares hacen grandes esfuerzos por respetar los escrúpulos de conciencia de sus pacientes, sea el paciente católico, protestante, judío o testigo de Jehová. Tales hombres no están

dominados por la idea de que su conocimiento superior tiene que vencer y cancelar los deseos y opiniones de sus clientes. Están bien conscientes de sus propias limitaciones, del hecho de que están lejos de ser infalibles en el diagnóstico y la receta.

Dijo el Dr. Arturo Kelly, Secretario de la Asociación Médica Canadiense: "Creo que los padres de los menores y los parientes más cercanos de los pacientes inconscientes poseen el derecho de interpretar la voluntad del paciente y que nosotros debemos aceptar y respetar sus deseos. Puesto que este es mi punto de vista, no ha de ser extraño el que yo no estime los procedimientos de un tribunal ad hoc reunido a las 2:00 a.m. para quitar a un niño de la custodia de sus padres. Los derechos del individuo en nuestra sociedad están siendo menoscabados y corroídos por muchas leyes, costumbres, reglas y reglamentos, y yo creo que es hora de que las órdenes de los doctores se reconozcan por lo que son... el mejor consejo de acuerdo con el conocimiento actual. A nosotros nos corresponde dar el consejo y queda del paciente aceptarlo o no. El imponer cumplimiento, salvo por explicación y persuasión, no es función nuestra."—*Star de Windsor* del 11 de marzo de 1967.

El Dr. Kelly mismo se había impresionado intensamente por la siguiente declaración que hizo un profesor durante un curso de jurisprudencia y ética médicas: "No podemos ordenarle a la gente que haga lo que no quiere hacer y no podemos predecir el resultado de un caso específico aun si nuestro conocimiento superior es desatendido." Admitió el Dr. Kelly: "La omnisciencia médica es artículo muy raro y los fallos de ayer están siendo modificados y reemplazados por el conocimiento de hoy. No seamos arrogantes en nuestro orgullo,

ni exijamos esta sujeción de la voluntad de nuestro paciente. Considero preferible el que ciertos individuos mueran antes de su tiempo que el que nosotros [los doctores] socavemos su derecho y deber fundamentales de ser custodios de su propia salud."

Los médicos que tienen esta opinión madura de la relación entre el doctor y el paciente o el tutor del paciente ni necesitan ni piden mandamientos judiciales que les den autoridad para violar los derechos de los padres y tutores. No toman demasiado en serio su posición y su habilidad para determinar lo que es de mayor provecho para los pacientes.



### ***Posición de los tribunales***

Pero, ¿qué hay de los jueces que legalizan las usurpaciones médicas de los derechos de los padres? Simplemente porque un doctor los llama por teléfono a medianoche y declara que ha surgido una emergencia, ¿deben prescindir de los procedimientos legales apropiados y ceder a la presión que se ejerce en ellos para que concedan un mandamiento judicial? ¿Deben aceptar el testimonio unilateral, y bur-

larse de la ley en vigencia, una ley que sí da cierto grado de protección a los derechos de los padres?

La función de la ley y de los tribunales es proteger los derechos de todos los ciudadanos, sin parcialidad hacia ninguno. Cuando un doctor se dirige a un juez para procurar un mandamiento judicial que autorice la transfusión, el juez bien sabe que hay una segunda parte en la cuestión, y tiene una responsabilidad para con esa parte, como en los Estados Unidos lo indica la Sección 17 del Artículo I de la Constitución del Estado de Michigan (1963): "A ninguna persona se le . . . privará de la vida, libertad o propiedad, sin el debido

procedimiento de la ley." La vida, la libertad y la propiedad abarcan los derechos inalienables del ciudadano, y por lo tanto le incumbe a cada juez oír a todas las partes y tomar una decisión, no sobre la base de testimonio unilateral, sino sobre los términos de la ley que apliquen a *todos* los hechos.

En el estado de Michigan los jueces testamentarios tienen jurisdicción "en procedimientos que tienen que ver con cualquier hijo menor de 17 años de edad que se encuentre dentro del condado cuyo padre o madre u otra persona legalmente responsable del cuidado y mantenimiento de tal hijo, estando en su poder hacerlo, desatienda o rehúse proveer sostén apropiado o necesario . . . atención médica, quirúrgica o de otra clase que se necesite para su salud."—Estatutos Anotados de Michigan 27.3178 (598.) (b) (1).

Tiene que probarse que los padres o el tutor fueron negligentes o rehusaron proveer cuidado "apropiado o necesario." A fin de cumplir con los requisitos del "debido procedimiento," tiene que celebrarse una audiencia apropiada, en la cual ambas partes tengan la misma oportunidad de ser representadas. Es muy posible que otro médico igualmente docto, invitado como testigo por el paciente, no concuerde en que haya necesidad de una transfusión.

Sin embargo, algunos jueces pasan por alto la ley y permiten que una oleada de emoción trastorne el buen juicio. Así, tenemos la admisión de parte de jueces testamentarios como Jaime H. Lincoln, del Tribunal Testamentario del Condado de Wayne, y Normando R. Barnard, del Tribunal Testamentario del Condado de Oakland, de Michigan, de que "frecuentemente cometen violaciones técnicas de la ley presente dando 'consentimientos telefónicos' a tratamiento antes de que se programe una audiencia en el tribunal." (*News* de Detroit del 18 de diciembre de 1966) Convencidos ya de que el doctor tiene la razón, deciden la cuestión con prejuicio hacia el interés de la otra parte.

Quizás estos jueces tengan buenas intenciones, pero las buenas intenciones no

justifican el pasar por alto los requisitos de la ley, ni son una base sólida para privar a los ciudadanos de sus derechos.

### ***Ley propuesta de Michigan***

Según la ley en vigencia hay cierto grado de protección para los derechos de los padres. Pero ahora se está preparando un ataque muy abarcador contra los derechos de los padres en asuntos que tienen que ver con la salud y el bienestar de sus hijos. El siguiente informe se publicó en el *News* de Detroit del 18 de diciembre de 1966: "Dos jueces testamentarios de Detroit y sus alrededores procuran legislación estatal que autorice a doctores y hospitales a dar tratamiento de 'emergencia' a los niños menores de edad a pesar de las objeciones religiosas de los padres. La ley propuesta aplicaría a casos de 'vida o muerte' y autorizaría a los doctores a proceder sin obtener primero un mandamiento judicial. Los proponentes de la ley son: El juez del Tribunal de Menores Jaime H. Lincoln, del Tribunal Testamentario del Condado de Wayne, y el juez testamentario Normando R. Barnard, del Condado de Oakland."

El aprobar tal legislación concedería a los doctores discreción casi ilimitada, pues ¿quiénes salvo los doctores determinarían cuándo habría surgido una "emergencia" y exactamente qué sería un caso de "vida o muerte"? Esto favorecería a una clase de médico que poco merece tal confianza, hombres orgullosos de su posición profesional, que no toleran la opinión del ciudadano común, que consideran una afrenta el que un paciente no esté de acuerdo con ellos. Habría desaparecido el derecho del paciente o tutor a no estar de acuerdo con el doctor en algún punto, así como su libertad para despedir a un doctor y emplear a otro que tuviera más respeto a sus puntos de vista. La ley propuesta dejaría la puerta abierta de par en par para que ciertos médicos abusaran del poder.

El peligro de hacer leyes que obliguen a la gente a someterse a determinados tratamientos médicos ya se ha indicado por acontecimientos recientes. En los Estados Unidos a legisladores de treinta y siete es-

tados se les dijo que cierto tratamiento para bebés con un defecto heredado que puede resultar en retraso mental es tan indiscutiblemente valioso que deben aprobarse leyes que hagan obligatorio el tratamiento. Ahora se ven obligados a admitir que no es tan bueno como afirmaban, pues el *Medical World News* del 8 de diciembre de 1966, informa: "Los análisis obligatorios del PKU son atacados." "Experto tilda de prematura la legislación." Un pediatra y bioquímico de una universidad de Maryland desafió las leyes: "Ni siquiera sabemos lo suficiente acerca del PKU para diagnosticar el desorden, mucho menos para tratarlo," dijo el Dr. Samuel P. Bessman. De hecho, él cree que el tratamiento es perjudicial y que varias muertes han resultado a consecuencia del mismo. "¿Por qué deberíamos decirle al público que se ha resuelto el problema cuando la realidad es que posiblemente estemos causando tanto daño como bien?" preguntó.

El Dr. Bessman concluyó que el caso del PKU "marca la primera ocasión en que lo que realmente es un tratamiento experimental para una enfermedad se ha cristalizado en ley. Deberíamos reexaminar la base sobre la cual hemos hecho obligatorio el análisis del PKU."\*

Obviamente, en un campo que se caracteriza por el cambio y el desarrollo, es imprudente que los legisladores 'cristalicen en ley' cualquier forma de tratamiento médico o den autoridad ilimitada a quienes la practican. ¿Dónde van a fijar el límite? ¿Qué garantía tienen de que este o aquel tipo de tratamiento no llegue a ser anticuado pronto? La terapia de las transfusiones de sangre, la novedad de hoy, quizás se desvanezca pronto como lo hizo aquel gran panacea del ayer... la sangría.

### ***Jueces que sostienen la ley***

Es alentador verdaderamente notar que no todos los jueces están dispuestos a privar a los padres o tutores del derecho de escoger el tratamiento que ha de darse a

\* Véase también *Newsweek* del 2 de enero de 1967, página 40, bajo el encabezamiento "¿La curación que falla?"

sus hijos enfermos. En Milwaukee, Wisconsin, una madre decidió no aceptar el consejo de los doctores que recomendaron que se le removiera el bazo a su hijo de seis años y que se le administraran transfusiones de sangre. La madre fue acusada de desatender a su hijo y los doctores instaron al tribunal a hacer obligatorio el tratamiento médico recomendado por ellos.

El juez Howard G. Brown, del Tribunal de Condado, División Infantil, del Condado de Milwaukee, decidió:

"En numerosas ocasiones en el pasado, los médicos de cabecera recomendaron que se le administraran transfusiones a Enrique [el niño de seis años] cuando estaba en crisis, expresándole a la madre que sin tal transfusión no sobreviviría. Ella ha rehusado consistentemente dar consentimiento a las transfusiones, ha exonerado de responsabilidad al hospital y a los doctores por escrito en virtud de tal negación, y el niño ha sobrevivido sin ellas...

"Indiscutiblemente, hay un riesgo serio de posibles efectos adversos a causa de cualquier transfusión. El consejo médico en cuanto a la gran necesidad de tales transfusiones de sangre ha resultado incorrecto en este mismísimo caso en el pasado, cuando los doctores le han dicho a la madre que se necesitaban transfusiones para salvar la vida de él y resultó que no era así. El tribunal decide que la madre en este caso no ha abusado de la discreción como madre en cuanto al cuidado de su hijo."—*Crime and Delinquency*, número correspondiente a octubre de 1966.

Es digno de encomio el juez Brown por usar su autoridad judicial para proteger los derechos de esta madre.

En vez de aceptar la opinión de los doctores de la demandante, el juez Brown prefirió el testimonio de autoridades médicas desinteresadas. Le sirvieron de evidencia extractos de la bien conocida obra sobre cirugía *Complications in Surgery and Their Management*, editada por los doctores Curtis P. Artz y Jaime D. Hardy (1960), que indica que "la mortalidad anual a causa de solo tres complicaciones de la transfusión de sangre: reacciones hemolíticas, sobrecarga y hepatitis de suero, es,

según cálculos, de 16.500 personas.” La misma autoridad pasa a revelar que se han calculado entre tres mil y cinco mil defunciones cada año como resultado de errores humanos al administrar sangre. Así tenemos un total aterrador de más de 20.000 defunciones anualmente.

La misma obra autoritativa hace la asombrosa admisión: “En términos de incapacidad y pérdida de vida las secuelas de las transfusiones de sangre rivalizan con algunos de nuestros problemas más graves de salud pública.” Y eso equivale a decir que los promotores de la terapia de transfusión de sangre han creado un grave peligro adicional a la salud pública. ¿Cómo, ante esto, puede un doctor afirmar que el riesgo implicado en la transfusión de sangre es mínimo, y que el riesgo es simplemente un capricho de los padres? ¿Cómo puede él representar a este tratamiento salvo como un procedimiento arriesgado?

### ***Amenaza a los derechos de los padres***

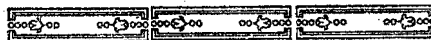
Si a los doctores se les concede libertad de administrar sangre a los menores siempre que opten por hacerlo, ¿no es igualmente razonable que puedan llevar a cabo cualesquier otros procedimientos quirúrgicos que escojan? Se establecería precedente para amputaciones obligatorias, experimentos, remoción de los ojos y otros procedimientos drásticos. El sustituir con la opinión médica la discreción de los padres en el tratamiento de los hijos también es una intrusión peligrosa en la santidad de la familia. Una vez que se promulgue como ley, ¿qué otras incursiones se cometerán? Es verdad que a veces los padres hacen decisiones erróneas; no obstante, ¿puede un doctor, legislador, juez o abogado alegar honradamente que él nunca se equivoca?

La amenaza de la propuesta legislación no es solo contra los testigos de Jehová. También es una amenaza a gente de muchos grupos religiosos cuyas opiniones difieren, en algún respecto, de la opinión médica actual. ¿Están preparados los tribu-

nales para quitarles a ellos todos sus hijos a fin de administrar tratamiento que dicen los médicos? Comentando editorialmente, un periódico católico oficial, el *Canadian Register* del 14 de enero de 1961, declaró lo siguiente: “Solo hay un paso entre el imponer la transfusión de sangre a los pacientes por ley y someter a los pacientes a esterilización y aborto sobre base terapéutica . . . debido a que esta obligación descansa sobre la conciencia del paciente, ninguna autoridad médica o civil tiene el derecho de obligarlo a aceptar tal tratamiento en contra de su conciencia. . . . Y puesto que la responsabilidad de la vida de un niño descansa sobre los padres . . . el estado no puede obligarlos a someter al niño a tratamiento que ellos consideran moralmente erróneo.”

La propuesta legislación de Michigan, en efecto, pondría a los pacientes menores de edad en manos de los doctores sin permitir siquiera una audiencia de tribunal, y daría rienda suelta a abusos interminables. Los padres tendrían jurisdicción sobre sus hijos mientras continuaran con buena salud. Los doctores ya no serían empleados, como todo otro profesional, personas a quienes se puede emplear y despedir. Ejercerían facultades policíacas y judiciales, determinando arbitrariamente cuándo debería quitársele un niño a una familia y qué tipo de tratamiento quirúrgico o de otra clase debería administrársele.

Por lo tanto, una grave responsabilidad descansa sobre cada juez de los tribunales hoy al tratar los casos que implican el derecho de los padres a determinar qué tratamiento se ha de dar a sus hijos. ¿Suministrarán protección a los derechos de los padres, o extenderán privilegio injustificable a la profesión médica? Y en lo que se refiere a la legislación propuesta, ¿protegerán contra más abuso los legisladores de Michigan los derechos de los padres? Sí, a los padres les preocupa mucho este asunto. ¿Desaparecerán los derechos de los padres?





# CONFLICTO CON

# las garantías constitucionales

**L**A COACCION legal para negarle a uno el derecho a aceptar o rechazar tratamiento está en conflicto con disposiciones de la Constitución de los Estados Unidos. La propuesta ley de Michigan que daría a los doctores control sobre los niños menores de edad es una desviación radical de los principios básicos de la ley democrática, que garantiza a los padres el derecho de guiar el cuidado, educación y posible futuro de sus familias. Si se promulgara, sería un paso importante hacia el socavar las garantías constitucionales del debido procedimiento de ley y el ejercicio libre de la religión dentro del círculo de la familia.

Pero, ¿por qué viene al caso mencionar las garantías constitucionales? Porque en lo que toca a los testigos de Jehová la razón básica para rehusar las transfusiones de sangre es su adoración. No objetan a otras formas de tratamiento, como el uso de los llamados sustitutos de la sangre o ensanchadores del volumen del plasma; pero sí creen que la Biblia prohíbe el uso de la sangre de cualquier otra persona o animal para sustentar su propia vida. —Hech. 15:28, 29.

Por consiguiente está envuelta la libertad de religión. Y en lo que respecta a esto es vital referirse a la Primera Enmienda de la Constitución de los Estados Unidos, que garantiza que “el Congreso no hará ninguna ley tocante al establecimiento de religión, ni que prohíba el ejercicio libre de ella.”

No solo se le prohíbe al Congreso de los Estados Unidos que haga tales leyes injustas; también se le prohíbe a los estados individuales. La Enmienda Decimocuarta

de la Constitución declara: “Ningún estado hará ni pondrá en vigor ninguna ley que limite los privilegios o inmunidades de los ciudadanos de los Estados Unidos; tampoco privará algún estado a alguna persona de la vida, libertad o propiedad, sin el debido procedimiento de ley.”

La Constitución del estado de Michigan, plenamente de acuerdo con estos sentimientos sublimes, concede esto: “Toda persona estará en libertad de adorar a Dios de acuerdo con los dictados de su propia conciencia.”

## *¿Una invasión de la libertad religiosa?*

El 18 de marzo de 1965, el Tribunal Supremo de Illinois consideró este mismísimo asunto en el caso llamado *Brooks v. Aste*. Allí se discutió la cuestión: ¿Es una invasión de la garantía constitucional de la libertad de cultos el negarle a uno el derecho de rechazar tratamiento médico que uno no desea? Cuando la acción de uno, o el negarse a actuar, no perjudica a la sociedad de la cual uno forma parte, ¿puede apropiadamente administrársele a la fuerza tratamiento que viola sus creencias religiosas?

La Sra. Bernice Brooks había sido obligada por mandamiento judicial a someterse a una transfusión de sangre en contra de su voluntad. Aunque se alegó que, puesto que la transfusión de sangre ya se había administrado, el asunto ya no tenía significado práctico, el Tribunal Supremo de Illinois no estuvo de acuerdo. Consideró el

asunto de "interés público sustancial," y por eso oyó el caso. ¿Cuál fue la decisión de este alto tribunal estatal?

En resumen, el Tribunal Supremo declaró:

"Aunque consideráramos imprudentes, ton-tas o ridículas las creencias de la deman-dante, no habiendo un peligro sobresaliente para la sociedad no podemos permitir la intervención en ello... Al final de cuentas, lo que ha sucedido aquí implica un esfuerzo judicial para decidir qué proceder es mejor para determinada persona, a pesar de los puntos de vista contrarios de la persona basados en convicciones religiosas. Tal acción no puede aprobarse constitucionalmente."

¡'No debe permitirse' la intervención en la selección personal de tratamiento médi-co! ¡*"Tal acción no puede aprobarse consti-tucionalmente"*! Así decidió el Tribunal Su-premo de Illinois, y apropiadamente. Para apoyar su conclusión el Tribunal se refirió en su opinión a una decisión de un tribunal de distrito de tres jueces establecido por la ley (afirmada por el Tribunal Supremo de los Estados Unidos), que dijo:

"El que los tribunales traten de diferen-ciar entre las creencias o prácticas religiosas sobre la base de que son razonables o irrazo-nables sería empezar una tarea que no tiene solución y una que inevitablemente resultaría en el fin de la libertad religiosa. ... La libertad religiosa garantizada por las Enmiendas Primera y Decimocuarta significa que él tendrá el derecho de [adorar libre-mente a Dios], sea razonable o no su creen-cia, sin que nadie intervenga, mientras su acción o su negarse a actuar no sea directa-mente perjudicial a la sociedad de la cual forma parte."\*

¡Claramente, es una violación de la liber-tad religiosa y de la Constitución de los Estados Unidos el imponer un tratamiento médico en particular a una persona contra sus convicciones religiosas! ¡El aprobar una ley que permita que se quite al niño de la jurisdicción de los padres y se le admi-nistre tratamiento que es religiosamente

objetable para ellos es una invasión deplo-rable de los derechos fundamentales de la gente libre! Especialmente cuando el tra-tamiento es, como se reconoce en el libro *Complications in Surgery and Their Man-agement*, responsable de una "tremenda pérdida de vida," ¡decenas de millares de muertes al año tan solo en los Estados Unidos!

Con toda honradez debe reconocerse que se corre riesgo, sea que se reciban o no se reciban transfusiones de sangre. Y cuando se corre peligro en dos situaciones, una decisión debe hacerse en cuanto a cuál se aceptará. El hacer esta decisión no es pro-piamente un derecho del Estado ni del doc-tor, sino de los padres a quienes pertenece el niño. El no tomar ninguna decisión cons-tituye negligencia; pero si los padres optan por un riesgo en vez del otro no son negli-gentes y no hay base para intervención oficial.

### *No bastan las buenas intenciones*

Pero se presenta el argumento de que las leyes que imponen las transfusiones de sangre tienen buenas intenciones. No obs-tante, ¿qué dijo el Tribunal Supremo de Illinois en cuanto a la decisión de un tri-bunal inferior que sostuvo el derecho de administrar a la fuerza la transfusión? "Aunque la acción del tribunal itinerario en el caso, indiscutiblemente, tenía buenas intenciones, no tenemos ningún recurso salvo el sostener que ha intervenido en de-rechos constitucionales básicos."

La Enmienda Decimocuarta de la Cons-titución de los Estados Unidos declara que ningún estado "privará . . . a alguna per-sona de la vida, libertad o propiedad, sin el debido procedimiento de ley." Clara-mente, un mandamiento judicial que quita al niño de la jurisdicción de los padres a base del testimonio de un doctor, sin si-quiera una audiencia para los padres o la oportunidad de que ellos produzcan testi-gos a su favor, no es adherirse al "debido procedimiento de ley." ¡Es procedimiento arbitrario, inconstitucional! Así mismo, la propuesta ley de Michigan que daría a los

\* *Barnette v. West Virginia State Board of Education*, 47 F. Supp. 251, 253 (aff'd. 319 U.S. 624).

doctores el derecho arbitrario de administrar tratamiento que los doctores consideran aconsejable también privaría a los ciudadanos de su "libertad . . . sin el debido procedimiento de ley." Entonces podría administrarse a la fuerza tratamiento médico sin que los doctores tuvieran que recurrir al procedimiento legal.

A menudo jueces del Tribunal Supremo de los Estados Unidos han señalado el peligro de socavar tales salvaguardas del procedimiento. Explicó el juez Douglas: "Es el procedimiento lo que en gran parte diferencia entre el gobernar por ley y el gobernar por antojo o capricho. El adherirse inmutablemente a las salvaguardas del procedimiento estricto es nuestra principal seguridad de que habrá justicia equitativa bajo la ley." Y, también, es aconsejable recordar las palabras sabias del difunto juez Brandeis, que dijo: "Los mayores peligros a la libertad acechan en la intrusión insidiosa de parte de hombres celosos, bien intencionados, pero sin entendimiento."

Además, aunque las intenciones sean buenas, no hay garantía de que una transfusión de sangre resulte en bien. En vista de los muchos riesgos de las transfusiones de sangre, como se muestra más adelante en esta revista, uno bien pudiera preguntarse si pronto vendrá el tiempo cuando la transfusión de sangre será relegada junto con la sangría al cementerio del tratamiento que ha resultado perjudicial. Entonces, ¿cuánto daño se habrá causado no solo a los niños sino también a la confianza del público en la administración de la justicia? Los tribunales, jueces y legisladores que han abdicado sus funciones y han autorizado opinión médica incierta habrán perdido mucho en lo que toca a respeto público. Nadie puede hacer restitución adecuada por el daño causado a los individuos y a las familias a quienes se les ha invadido la santidad de sus hogares.

Doblemente perjudicial es el abandono de las funciones judiciales, entregar a los doctores la autoridad de suspender los derechos de sus pacientes.

### **Todas las familias amenazadas**

La cuestión de la propuesta legislación de Michigan que entregaría los niños a los doctores sin el debido procedimiento de un juicio no es algo que se limita a los testigos de Jehová. Es una cuestión que afecta a toda la nación estadounidense. Antes de que alguien apruebe tal invasión de la libertad religiosa, es bueno considerar las palabras del juez Sutherland:

"¿Desea la gente de este país —en la providencia de Dios, favorecido, como de ello a veces se hace alarde, sobre todos los demás con una abundancia de libertades— preservar las que se protegen tan cuidadosamente por la Primera Enmienda: libertad de adoración religiosa . . . ? Si ése es el caso, que resista todo comienzo de intrusión. Pues el epitafio más triste que puede tallarse en memoria de una libertad desaparecida es que se perdió porque quienes la poseían no extendieron una mano que la salvara mientras todavía había tiempo."\*

Los que están tratando de entregar los hijos de los testigos de Jehová a los doctores y negarles el debido procedimiento de ley quizás tengan buenas intenciones, pero las acciones que se proponen en Michigan se oponen a las limitaciones constitucionales. Tal legislación violaría los principios básicos de la ley común, que protege la vida familiar y la autoridad de los padres para hacer lo que es correcto para sus hijos. Este es un derecho dado por Dios así como un derecho protegido constitucionalmente. Cualquier invasión de este derecho constituye un peligro al Estado y a los que viven dentro del mismo.

Toda la evidencia nos trae a la conclusión razonable del Dr. Arturo Kelly, Secretario de la Asociación Médica Canadiense: "Ningún doctor puede estar seguro de que una persona morirá si no recibe una transfusión o de que vivirá si la recibe." "Quizás sea mejor que la persona rara muera más bien que restarle al derecho fundamental de rehusar tratamiento médico."—*Religion, Medicine and Law*, reimpresso de *The Canadian Bar Journal*, octubre de 1960, páginas 27 y 36.

\* *Associated Press v. N.L.R.B.*, 301 U.S. 103, 141.

# INTEGRIDAD A la ley superior

EL ANTIGUO Imperio Romano se enorgullecía del hecho de que sobresalía en ley. No obstante, el imperio también sobresalía en desafuero, pues abundaban la esclavitud y la injusticia social.

Parte de la ley romana exigía la adoración del emperador. Pero los cristianos primitivos, aunque se sometían a la ley romana, también estaban bajo obligación a una ley superior, la ley de Dios, que prohibía la idolatría. Por eso rehusaban adorar a los emperadores, ya que ese requisito de la ley romana estaba en pugna con la ley superior de Dios. Como resultado, muchos fueron arrojados en las arenas a bestias salvajes, donde jóvenes y ancianos eran muertos.

Debe haberle parecido extraño al populacho el que los cristianos y sus hijos sufrieran en casos en que hubiera sido fácil evitar el maltrato. ¿Cómo? Simplemente cumpliendo con la ley romana que exigía que se adorara al emperador. Expresa un historiador: "Era difícil en cualquier ocasión el que un romano entendiera y perdonara el que ellos se negaran a esparcir en los altares el puñado de incienso, que satisfaría la ley y los dejaría libres."\*

Las leyes justas de Dios se hicieron para provecho del hombre, y los cristianos primitivos rehusaban violarlas. ¿Significa esto que eran fanáticos? Al contrario, los fanáticos eran los que insistían en las prácticas idólatras y que arrojaban a personas inocentes a las bestias salvajes. Pero, ¿acaso no querían vivir los cristianos? Por supuesto que sí, pero no quebrantando las

leyes de Dios. Aunque el quebrantarlas pudiera haberlos salvado de ser ejecutados en las arenas, eso hubiera resultado en perder el favor de Dios. Los cristianos preferían ganarse el desagrado del hombre a ganarse el desagrado de Dios.

La verdad es que al retener integridad quizás se hayan acortado la vida unos cuantos años. No obstante, de todos modos habrían de morir en unos cuantos años o en unas cuantas décadas, cuando mucho. El que murieran no era tan importante como el retener hasta la muerte su integridad al Legislador supremo, Jehová Dios. Así podían esperar la recompensa de su fidelidad.

## *Integridad remunerada*

La Biblia explica que Dios remunera la integridad de los que cumplen sus leyes. El apóstol cristiano Pablo dijo que Dios "viene a ser remunerador de los que le buscan encarecidamente." (Heb. 11:6) Confiadamente instó: "Por consiguiente, amados hermanos míos, háganse constantes, . . . sabiendo que su labor no es en vano en lo relacionado con el Señor." Pablo tenía esta confianza porque sabía que "es imposible que Dios mienta."—1 Cor. 15:58; Heb. 6:18.

Aun si el cristiano muere por mantener su integridad, Jesucristo aseguró: "El que pierde su alma por causa de mí la hallará." (Mat. 10:39) ¿Cómo? Mediante una resurrección de entre los muertos a la vida en el nuevo sistema de cosas de Dios, como Jesucristo mismo dijo: "Esta es la voluntad de mi Padre, que todo el que contempla al Hijo y ejerce fe en él tenga vida eterna,

\* *Rome, Republic and Empire* (tomo 2, *The Empire*), H. W. Household, págs. 148, 149.

y yo lo resucitaré en el último día.”—Juan 6:40; 11:23-25.

Los cristianos primitivos que retuvieron integridad a la ley superior, aunque quizás acortaron su vida unos cuantos años, quedaron así asegurados de estar en el libro de recuerdo de Dios y de recibir su galardón. Pero, ¿dónde estarían si, después de haber ejercido fe en Dios y en su Hijo, entonces les hubieran vuelto la espalda a Ellos y hubieran hecho la decisión de ser voluntariosamente desobedientes a la ley divina? Como la propia Palabra de Dios lo expresa tan claramente: “Si practicamos el pecado voluntariosamente después de haber recibido el conocimiento exacto de la verdad, no queda ya sacrificio alguno por los pecados, sino que hay cierta horrenda expectativa de juicio . . . Es cosa horrenda caer en las manos del Dios vivo.”—Heb. 10:26, 27, 31.

### *¿Por qué se requiere?*

¿Por qué requiere Dios integridad a sus leyes? Porque sus leyes siempre son correctas. Son mejores que las que el hombre ha ideado, y siempre contribuyen al bienestar del hombre. En la ausencia de la obediencia a las leyes de Dios, hay caos. Es este desacato a la ley superior lo que ha resultado en nuestro tiempo en tanto crimen, delincuencia, derramamiento de sangre e inmoralidad. Toda esta desobediencia le ha causado mucha angustia a la familia humana. Y ahora, en nuestro día, el desacato a Dios y sus leyes ha alcanzado un grado máximo. Es por eso que la humanidad se encuentra en su tiempo de dificultad más severo.

No obstante, Dios le ha concedido una cantidad específica de tiempo a este corrupto sistema de cosas en el cual continúe en su proceder rebelde. Ese tiempo asignado casi se ha acabado. Pronto, Dios le dará fin a este sistema. ¿Entonces qué acontecerá? Entonces Dios, por medio de su reino celestial por el cual Jesús enseñó a los cristianos a orar, gobernará la tierra con justicia. Recibirán beneficios maravillosos los que obedezcan la ley divina, porque el Gran Legislador garantiza a los obedientes que

entonces la vida no será temporal, sino sin fin; que la felicidad no será efímera, sino permanenté; y que la pobreza, la enfermedad y aun la muerte habrán desaparecido para siempre.—Mat. 6:9, 10; Rev. 21:4.

Sabiendo que se requiere integridad a la ley divina, los testigos de Jehová creen que cuando se les pide que reciban una transfusión de sangre, efectivamente se les está pidiendo que hagan la decisión de renunciar a su fe. Así de serio es, porque el deliberadamente volverle la espalda uno a Dios y a su Hijo significa que “no queda ya sacrificio alguno por los pecados,” sino solo juicio adverso. Por consiguiente, cuando los cristianos en el Imperio Romano mantuvieron integridad a las leyes de Dios, aunque eso quiso decir su muerte, también quiso decir que serían juzgados favorablemente por Dios y remunerados con una resurrección a la vida eterna en un nuevo sistema.—Heb. 5:9.

Así mismo, cuando los cristianos retienen su integridad hoy día al obedecer las leyes de Dios, aunque mueran prematuramente, también pueden tener la esperanza de un magnífico futuro en el nuevo sistema de cosas de Dios. No, los testigos de Jehová no son fanáticos religiosos. No odian la vida. La aman, pero están dispuestos a renunciar a unos cuantos años en este corrupto sistema a fin de conseguir la aprobación y vida eterna de Dios en un arreglo muchísimo mejor.

Por eso, cuando los testigos de Jehová rehúsan las transfusiones de sangre, no se debe a fanatismo, ni se debe a que rechazan todo tratamiento médico, porque no es así. Sí aceptan otras formas de tratamiento médico, incluso “sustitutos de la sangre.” Pero cuando rehúsan aceptar una transfusión de sangre se debe a que respetan la ley de Dios tocante a esto.

### *La ley de Dios sobre la sangre*

Algunos no creen que la Biblia prohíbe el uso de la sangre. Dicen que no enseña eso. Otros alegan que, aun si lo enseñara, la prohibición solo fue para los judíos.

Sin embargo, mucho antes de que se formara la nación judía, de hecho, 856 años



antes, aproximadamente en el año 2369 a. de la E.C., se impuso esta prohibición a la familia humana. Después del diluvio global del día de Noé, Dios dijo: "Carne con su alma —su sangre— no deben comer."—Gén. 9:4.

Siglos después, en el año 1513 a. de la E.C., Dios hizo un pacto con la nación de Israel. La Ley que después les dio incluyó una repetición de la prohibición sobre el uso de la sangre. Levítico 17:12, 14 dice: "Ninguna alma de ustedes debe comer sangre y ningún residente forastero que esté residiendo como forastero en medio de ustedes debe comer sangre. Porque el alma de toda clase de carne es su sangre por el alma en ella. En consecuencia dije yo a los hijos de Israel: 'No deben comer la sangre de ninguna clase de carne, porque el alma de toda clase de carne es su sangre. Cualquiera que la coma será cortado.'"

Al matar animales para alimento, ¿qué habría de hacerse con la sangre? "La sangre no deben comerla ustedes. Sobre la tierra debes derramarla como agua." (Deu. 12:16) Por consiguiente, la sangre no había de usarse ni había de almacenarse. No importaba qué clase de sangre fuera, pues Levítico 17:10 muestra que la prohibición estaba sobre "cualquier clase de sangre."

En los días del rey Saúl de Israel la gente en una ocasión comenzó "a tomar ovejas y ganado vacuno y becerros y a degollarlos en la tierra, y el pueblo se entregó a comer junto con la sangre. Así es que se lo informaron a Saúl, diciendo: '¡Mira! El pueblo está pecando contra Jehová, comiendo junto con la sangre.' " (1 Sam. 14: 31-34) El comer sangre, aun bajo condiciones de emergencia, equivalía a 'pecar contra Jehová.'

¿Fue pasada al cristianismo la ley concerniente a la sangre, dada después del Diluvio y repetida a Israel? Sí, pues las Escrituras Griegas Cristianas dicen: "Que se abstengan de cosas sacrificadas a ídolos y de sangre y de cosas estranguladas y de fornicación." (Hech. 15:29) ¿Podrían los cristianos tomar esto de ligero? El mismo texto agrega: "Si se guardan cuidadosamente de estas cosas, prosperarán."

Si un cristiano había de guardarse cuidadosamente de cualquier cosa asociada con la idolatría, si cuidadosamente había de guardarse de cometer fornicación, entonces ciertamente no podía pasar por alto la parte del mandamiento que le dice que cuidadosamente se guarde de usar la sangre.—Véase también Hechos 15:19, 20; 21:25.

Por consiguiente, la razón por la cual los testigos de Jehová no aceptan transfusiones de sangre es que reconocen que esto es un quebrantamiento de la ley de Dios que se formuló hace más de 4.300 años, se repitió al antiguo Israel hace casi 3.500 años, y se repitió nuevamente a los cristianos hace más de 1.900 años.

Algunos sostienen que esa ley prohibía el *comer* (o beber) sangre, y que una transfusión es diferente. Realmente, la transfusión solo es un método más rápido, que va directamente a la corriente sanguínea en vez de primero pasar por la boca y el aparato digestivo. De cualquier manera no está de acuerdo con lo que Hechos dice, "que se abstengan . . . de sangre."

Si un doctor le dijera a uno que se abstuviera del alcohol por razones de salud, ¿se lo inyectaría uno directamente a su corriente sanguínea en vez de bebérselo? Si le dijera a uno que se abstuviera de fumar, ¿se inyectaría uno en sus venas los alquitrans y la nicotina? De manera semejante, cuando se da el mandato de "que se abstengan . . . de sangre" significa precisamente eso.

Sin embargo, ¿significa el que los testigos de Jehová rehúsen usar sangre que ellos claman por legislación para que se proscriban las transfusiones de sangre? ¿Tratan de prohibir ellos que otros acepten sangre? No, ésa no es la responsabilidad de ellos. El cristiano hace su propia selección según le dicta su conciencia, pero no trata de obligar a otros a hacer lo que él hace. Cada persona carga con su propia responsabilidad ante Dios.

### ***El derecho de obedecer***

Hay legisladores y médicos que reconocen que el cristiano debe tener el derecho de obedecer la ley de Dios aun cuando esto

esté en pugna con la ley del hombre. Por cierto, un doctor, escribiendo en *Clinical Pediatrics* de diciembre de 1966 declaró lo siguiente:

“La mayor parte del mundo occidental afirma ser cristiana. Respeta a otros cristianos y casi deifica a los mártires primitivos que fueron devorados por los leones en la Roma antigua en vez de renunciar a su fe. ¡Casi los deifican! No obstante aquellos mártires primitivos gozosamente permitieron que sus propios hijos murieran en las quijadas de los leones.... ¿Por qué, por razones religiosas, puede considerarse casi divina la muerte involuntaria, artificial (y mucho más grotesca) de los niños de aquel tiempo, y, por qué, por las mismas razones *ahora*, puede considerarse casi criminal la muerte involuntaria pero enteramente natural de la misma clase de niños? Después de todo, en ambos casos estaban y están implicadas creencias de una minoría. ¿A qué se debe la diferencia?”

“La falta de razón y sentido común, y el emocionalismo, y la hipocresía... esto establece la diferencia.”

Este doctor nota el conflicto que hay a veces entre la ley del hombre y la ley de Dios. De esto dice:

“¿Cuál es el ideal más elevado y el mayor Bien, la religión o la ley seglar? Si un individuo contesta que la ley, entonces para él el problema ni siquiera existe.... Este es... básicamente irreligioso o ateo. Si un individuo contesta que ambos son igualmente Buenos, el conflicto se hace insoluble....

“Ahora bien, si la religión o cualquier clase de fe en lo sobrenatural es superior a la ley, entonces el problema se resuelve fácilmente. Donde las dos están en pugna, prevalecen los dogmas religiosos....

“El dilema se reduce a un argumento filosófico vital: en cuestiones que implican elevadísimos principios personales de los padres en contra de la ley o la sociedad, ¿cuáles deben regir? Si rige esta última, como ahora es el caso, entonces el socialismo puro es el mayor Bien, ... y uno jamás podría saber (o importarle) qué principios pudieran imponerse a cuáles hijos. La religión organizada no sería más que una farsa y una mofa sin sentido; el estado supremo.”

No obstante, en seguida este doctor nota un rasgo importantísimo de la cuestión, el que explica por qué los cristianos primitivos permitían que se les diera muerte en la arena a ellos mismos y a sus hijos. Explica por qué en la actualidad los cristianos prefieren morir antes que quebrantar las leyes de Dios.

“Quizás la cuestión más fundamental sea: ¿cuál es el valor de la vida terrenal, en cualquier caso? ¿Habrá de valerse sobre todo lo demás? Si ése es el caso, entonces el punto de vista actual de la sociedad está correcto. ¡Sálvese la vida del niño *a toda costa*! ¡Gástese todo el dinero; úsese todo el material; destrúyanse todas las doctrinas!...

“Si no, si hay algún principio más elevado que la vida, ... entonces las ‘buenas personas’ están equivocadas. *La vida de la criatura llega a ser menos importante que la integridad de los principios religiosos a los cuales se adhieren los padres y según los cuales de-sean criarla.*”

Los testigos de Jehová tienen fe en el Dios de la Biblia. Creen en sus promesas de vida eterna en una Tierra paradisíaca bajo el dominio justo de Dios. Como los cristianos primitivos, saben que nada, ni siquiera unos cuantos años más de vida en este sistema de cosas, vale la pena tanto como para transigir con su integridad a Dios. Saben, como escribió el salmista bajo inspiración, que “los malhechores mismos serán cortados, pero los que esperan en Jehová son los que poseerán la tierra. ... y verdaderamente hallarán su deleite exquisito en la abundancia de paz. Los justos mismos poseerán la tierra, y residirán para siempre sobre ella.”—Sal. 37:9-11, 29.

Los testigos de Jehová aman la vida, tanto para sí mismos como para otros. Aman a sus hijos y harán todo lo que esté dentro de su poder y en el poder de la medicina moderna para su bienestar, salvo quebrantar las leyes de Dios. Pero esta anuencia a ayudar en vez de estorbar no siempre la manifiestan otros. Note cómo ha sucedido esto.

# RETENIENDO INTEGRIDAD

*a pesar de*

*La oposición*

**E**N VISTA del lenguaje claro de la Palabra de Dios que prohíbe el que se introduzca sangre en el cuerpo de uno, los testigos de Jehová no han tenido más alternativa que rehusar las transfusiones de sangre prescindiendo de las consecuencias. No ha sido fácil para ellos el hacer esto, pues se ha ejercido mucha presión en ellos para que acepten sangre.

Su proceder los ha puesto en pugna con miembros de la profesión médica que no han comprendido la posición de los testigos de Jehová. No estando dispuestos a concederles a éstos su derecho a la libertad de religión, han ejercido coacción en forma de advertencias y amenazas. A veces hasta han recurrido a métodos de dudosa legalidad para administrar sangre a la fuerza a los Testigos en violación completa de sus escrúpulos y convicciones religiosos.

¿Cómo han respondido los Testigos ante esta presión y cuáles han sido los resultados de adherirse a sus convicciones religiosas? ¿Han resultado invariablemente verídicas las advertencias horribles de los doctores de que sobrevendría la muerte si no se aceptara sangre? ¿Han salvado vidas siempre las transfusiones de sangre? Y, ¿quiénes han sido vindicados... los doctores y jueces que han insistido en las transfusiones de sangre, o los testigos de Jehová y los miembros de la profesión médica que han respetado sus convicciones? Veamos.

## ***Integridad probada severamente***

Un notable caso de coacción legal, médica y religiosa, sucedió en la ciudad de Nueva York en diciembre de 1966. Alida Avila, de 14 años de edad, había sido traída a Nueva York desde Puerto Rico por su madre a principios de ese año. El viaje se

hizo con el propósito de que Alida se sometiera a una operación para corregir males del corazón y del hígado. Hace tres años estos males le habían inducido una hemorragia intensa en la que perdió casi la mitad de la sangre. En aquella ocasión sobrevivió sin transfusiones de sangre. Sin embargo, permaneció aquella condición.

En Puerto Rico, Alida y su madre, ambas testigos de Jehová bautizadas, habían tratado muchas veces durante los últimos tres años de hacer arreglos para una intervención quirúrgica que aliviara aquella condición. Pero debido a la integridad de ellas a la ley de Dios, que prohíbe el aceptar sangre, los doctores que consultaron no quisieron ejecutar la operación. No queriendo ponerse en manos de los que no respetarían sus deseos, fueron a Nueva York, esperando hallar a alguien que llevara a cabo la operación sin usar sangre.

Sin embargo, en la noche del sábado 10 de diciembre Alida sufrió otra hemorragia mientras estaba en su casa. Fue llevada apresuradamente al Hospital de San Lucas de Nueva York en un automóvil de la policía. Los doctores del hospital pudieron detener la hemorragia, pero dijeron que Alida tendría que recibir transfusiones de sangre, ya que había perdido mucha sangre. Pero su madre, Inocencia, rehusó dar su permiso debido a que tanto ella como su hija objetaban a las transfusiones de sangre tanto por razones religiosas como médicas.

Un clérigo, el capellán del hospital, quiso persuadirlas e insistió en que los pasajes

bíblicos sobre la sangre no deberían considerarse literalmente. Cuando se le indicó que la fornicación y la idolatría que se mencionan en el capítulo 15 de Hechos eran literales, lo cual hace también literal la prohibición sobre la sangre en el mismo texto, no tuvo defensa alguna. Luego se le mostró que el versículo 8 del capítulo 1 de Gálatas expresa que aun si un ángel del cielo declarara algo diferente de lo que está registrado en la Palabra de Dios, sería maldito. Se podía ver el efecto que esto tuvo en el clérigo, pero su posición siguió siendo la misma del personal del hospital.

Durante las primeras horas del domingo, mientras los médicos trataban de persuadir a la Sra. Avila a cambiar de parecer y quebrantar su integridad, el director auxiliar del hospital llamó a un abogado, Roberto M. McCulloch hijo, quien a su vez procuró el consejo de Roberto A. Derzon, primer director adjunto de los hospitales de Nueva York. El Sr. Derzon estaba actuando como "alcalde nocturno" en el Palacio Municipal. Derzon dijo que pediría ayuda jurídica.

Poco después se comunicaron con el juez Arturo Markewich, del Tribunal Supremo Estatal. Este llamó al abogado, el Sr. McCulloch, por teléfono. El *Times* de Nueva York del 13 de diciembre de 1966, comenta sobre lo que sucedió:

"El abogado brevemente repitió algunos de los detalles al juez, quien entonces dijo que estaba 'ahora mismo' nombrando al Sr. McCulloch tutor especial de la muchacha 'con el propósito de dirigir y llevar a cabo procedimientos salvavidas, particularmente la transfusión de sangre.' ...

"Armado con la orden verbal del juez Markewich, a quien el abogado nunca ha visto, fue con el Rdo. Jaime Walworth, ministro episcopal y uno de los cuatro clérigos que sirven permanentemente en el hospital, a pedirle permiso a la Sra. Avila para darle transfusiones de sangre a su hija que se encontraba inconsciente.

"Pero ella aún rehusó. Entonces el Sr. McCulloch dio la orden legal de proceder a administrarle sangre a la niña."

Aproximadamente a las 3:00 a.m. Alida recibió casi litro y medio de sangre. La

siguiente noche recibió casi un litro más. En el transcurso de dos días después de esas transfusiones de sangre Alida murió.

Sobre la base de una orden verbal de parte de un funcionario esta niña fue quitada de su madre y se le administró tratamiento médico al cual tanto ella como su madre se oponían por razones religiosas y médicas. Este procedimiento no solo violó el derecho dado por Dios a la Sra. Avila de obedecer la ley superior, sino que violó su derecho constitucional de rehusar tratamiento médico al cual se oponía por razones religiosas y su derecho al debido procedimiento de ley, porque ni siquiera se le concedió una audiencia apropiada en el tribunal.

Además, ¿qué puede decirse de cualquier clérigo que no solo rehúsa ayudar a una cristiana a retener integridad a las leyes de Dios, sino que realmente trata de persuadirla a quebrantarlas? Tal persona es verdaderamente censurable, repugnante a la vista de Dios. La Biblia dice: "Cualquiera que haga tropezar a uno de estos pequeños que ponen fe en mí, más provechoso le es que le cuelguen alrededor del cuello una piedra de molino como la que el asno hace girar y que lo hundan en alta mar."—Mat. 18:6.

La prensa pasó por alto en la presentación emocional del caso la fuerte posibilidad de que lo que haya matado a Alida haya sido, no la falta de sangre, sino la transfusión misma. Ella había sobrevivido a la pérdida de la mitad de su sangre varios años antes, pero una vez que le administraron transfusiones en gran cantidad, le sobrevino súbitamente la muerte.

### *Ejercedores de presión*

#### *han resultado equivocados*

En diciembre de 1966 una testigo de Jehová de Oregón desarrolló complicaciones graves y pérdida de sangre después de nacer su bebé. Su doctor explicó que la cuenta de la hemoglobina que lleva el oxígeno a los tejidos del cuerpo era menor de tres (gramos por cada 100 mililitros de sangre), aproximadamente una quinta par-

te de lo normal. El especialista le dijo: "Jamás había visto yo a alguien que necesitara sangre tan urgentemente como usted." Dijo que había visto personas que viven con una cuenta de seis, pero solo con una transfusión de sangre. Pero ella contestó: "No acepto sangre." De modo que se le administró hierro para vigorizar la sangre. La cuenta de hemoglobina aumentó constantemente. Subió a 3,7, luego a 5, entonces saltó a 7,3 y luego a 9. En un mes la cuenta de hemoglobina había subido de menos de 3 a 13,2. Y esto sin quebrantar su integridad a Dios.

En otro caso, una testigo de Jehová del estado de Nueva York se sometió a una operación urgente por apendicitis perforativa. Pero luego le sobrevino envenenamiento y también gangrena. El doctor dijo que había que administrarle sangre. Ella rehusó. Durante las siguientes tres semanas su condición se agravó. Tuvo una fiebre que variaba de 40 a 41,6 grados. El doctor dijo que se necesitaba otra operación, pero que no la llevaría a cabo sin sangre. Entonces el esposo la llevó en ambulancia a otro hospital y allí un doctor convino en ejecutar la operación sin el uso de sangre. Después de operarla el cirujano se fue de vacaciones. Cuando regresó dos semanas después encontró que no solo estaba viva, sino mucho más fuerte. Ni él ni el personal del hospital habían esperado que viviera. El doctor comentó: "El Dios en que ustedes creen y en el que tienen tanta fe es un gran médico, así que continúen adorando a este Dios porque él ejecuta milagros."

Aunque los testigos de Jehová no alegan tales milagros, sí saben que el Dios Todopoderoso, con su espíritu vigorizador, sostiene a su pueblo en su tiempo de necesidad, dándole consuelo y fortaleza de ánimo que tiene un efecto provechoso en la condición física de ellos.

En el estado de Kentucky un adulto que había estado estudiando la Biblia fue internado en el hospital con úlceras estomacales que sangraban y un vaso sanguíneo perforado. Aunque no era testigo bautiza-

do de Jehová, declaró firmemente que no aceptaría una transfusión de sangre. El doctor siguió exigiéndola, diciendo que ya había perdido dos terceras partes de la sangre, y siguió insistiendo: "Acepte sangre ahora o le queda solo una hora de vida." El paciente rehusó y se recuperó lo suficiente para que le hicieran una operación que fue un éxito completo, sin el uso de sangre. Los doctores y las enfermeras se maravillaron y expresaron: "¡Qué hombre de fe! . . . salió de la operación con una cuenta sanguínea superior a la que tenía cuando se sometió a la operación."

Sí, vez tras vez los que han tratado de obligar a los testigos de Jehová a aceptar sangre han resultado estar equivocados, pues a pesar de las advertencias horrendas los Testigos repetidas veces se han recuperado sin tener que recurrir a la sangre. Así como fue en el caso de los cristianos primitivos, a pesar de que se les ha tratado de coaccionar ellos han retenido su integridad a Dios y a sus principios justos.

### ***Respetando a los que retienen integridad***

Por otra parte, cabe decir que no todos los doctores tratan de obligar a los testigos de Jehová que necesitan de la cirugía a que acepten sangre. Muchos de ellos sí respetan el derecho del paciente a rehusar una forma en particular de tratamiento por escrúpulos religiosos y están dispuestos a proceder de acuerdo con la conciencia del paciente. Un doctor dijo al respecto: "Bueno, no he llegado a ser tan obstinado que no trate a alguien a menos que se me deje usar sangre."

En efecto, pudiera decirse que mientras más hábil es el cirujano, más dispuesto está a limitarse por los escrúpulos religiosos del paciente. Por eso se ha descubierto que cardiólogos, neurólogos y urólogos de nota han indicado una disposición a operar sin tener que usar sangre. Citemos un solo ejemplo:

El Sr. C..., de 55 años de edad, fue llevado con urgencia a un hospital de Baltimore a mediados del invierno del año antepasado con una fiebre de 41,2. Inmediatamente se le cubrió con hielo y luego fue

***¡DESPERTAD!***



operado, hallándose que tenía paralizada la vejiga. Dos cirujanos, uno de ellos un urólogo de fama en los Estados Unidos, se encargó de su caso. Primero cortaron veinticinco centímetros de la parte superior de su intestino y cosieron de nuevo el intestino. Esta sección fue limpiada y se unieron a ella los dos uréteres de los riñones. Se hizo una incisión de casi cuatro centímetros en el lado del abdomen al cual estaba adherida la sección del intestino. Luego se pegó un tubo de plástico en esta abertura y éste conducía hasta una bolsa de hule fijada a un lado de una de las piernas. La entera operación duró ocho horas, y durante esta operación no se usó ni una sola gota de sangre.

¿Cuál fue el resultado? El Sr. C... asistió a la asamblea de los testigos de Jehová en San Juan, Puerto Rico, en enero, un año después, gozando de buena salud. Dijo que se sentía muy bien y que no solo podía andar y trabajar sino que también podía practicar deportes como la natación.

El artículo que aparece en este número titulado "Prescindiendo de las transfusiones de sangre," muestra que cada día más especialistas respetan el proceder de integridad de los testigos de Jehová, y también muestra los detalles sobre cómo proceden estos especialistas.

### ***Pasan por alto convicciones religiosas***

Sin embargo, no todos los doctores opinan del mismo modo. Es lamentable el que algunos médicos se nieguen a atender a un paciente solo porque éste rechace algún tipo de tratamiento, aun cuando el paciente esté dispuesto a exonerar al doctor de responsabilidad por cualesquier efectos supuestamente malos que resultaran por no usar sangre.

¿Es razonable el no hacer todo lo que está dentro de la habilidad técnica de uno solo porque se rechaza algún tipo de tratamiento? ¿Es razonable el que un doctor

declare que sin una operación morirá el paciente, y luego rehúse efectuar la operación necesaria simplemente porque el paciente se opone a una transfusión de sangre?

Por lo que se refiere al método de emplear coacción, particularmente repugnante fue la presión legal, médica y religiosa que se usó en 1966 tocante al hijo de tres meses de un testigo de Jehová de Wisconsin. El bebé con bronquitis, había sido admitido en un hospital, pero por falta de equipo adecuado fue trasladado a otro hospital en Madison, donde contrajo pulmonía producida por estafilococos. La condición del niño empeoró, de modo que cuatro doctores asignados para atenderlo recomendaron una transfusión de sangre. Puesto que el padre rehusó, fue llevado al tribunal. El tribunal ordenó que se le quitara el niño al padre, se nombró un nuevo tutor, y se le administró una transfusión de sangre. ¡Pero el nuevo tutor que nombró el tribunal *hizo que el bebé fuera bautizado católico!* ¿Qué mentalidad de la "edad del oscurantismo" es esa que no solo le quita el niño a su padre sino que, sabiendo muy bien que es de otra fe, somete al niño al bautismo católico? Los individuos que perpetran tales prácticas medievales tienen que responder a Dios por sus acciones. ¿Y el bebé? Se le administró una transfusión de sangre y murió en el transcurso de veinticuatro horas.

El éxito de operaciones críticas sin el uso de la sangre, y el fracaso de operaciones mucho menos críticas que han resultado en la muerte del paciente a consecuencia del uso de la sangre, exige un examen más cuidadoso de la entera práctica de la transfusión de sangre. ¿Hay objeciones médicas sólidas contra el uso de la sangre? Según la práctica de hoy, ¿constituye posiblemente uno de los mayores peligros a la salud que conoce la medicina moderna? Examinemos el asunto.



**L**OS testigos de Jehová no rechazan las transfusiones de sangre ni objetan a la práctica coactiva de transfusiones de sangre principalmente sobre la base de que son peligrosas. Sin embargo, el hecho de que las transfusiones son peligrosas debería impedir a los médicos y jueces el administrar transfusiones contra la voluntad de los pacientes a los pacientes que tienen escrúpulos de conciencia contra tal uso de la sangre. Lo que sigue probará que estos peligros o riesgos, que no son pocos, son patentes.

El problema respecto a la transfusión de sangre se entiende mejor cuando, según la *Medical Science*,<sup>1</sup> "se considera como un trasplante de tejido." "La sangre se compone de células vivientes así como de fluido y componentes químicos, y no es parte insignificante de las dificultades de su uso" el que la sangre del recipiente tiende a rechazar la sangre del donador de la misma manera que un trasplante de piel de otra persona se rechaza salvo en el caso de gemelos idénticos.

Mucho depende de la habilidad y cuidado que ejerzan los que manejan la sangre, pero cada descubrimiento de un nuevo grupo sanguíneo da énfasis al hecho de que los peligros son más que los que aun conocen los técnicos expertos. ¿Es grande el peligro? Tan solo en los Estados Unidos se pierden anualmente 6.750 vidas —una cada hora y veinte minutos— a causa de reacciones hemolíticas por transfusiones de sangre total incompatible.<sup>2</sup>

Además hay el riesgo de que la sangre transfundida haga que se formen agregados en los vasos capilares de los pulmones. Estos son pequeñas masas causadas por la unión de glóbulos blancos con las plaquetas de la sangre, lo cual obstruye los vasos capilares de los pulmones y como resultado se sangra. Según el profesor médico Max Schneider, de la Universidad de Colonia, éstos probablemente son responsables de muchas muertes que no se pueden explicar fácilmente: "Todavía no hemos hallado el mecanismo de la formación de agregados, y no hemos descubierto la sustancia que pudiera introducirse sin daño en sangre conservada para impedirla."<sup>3</sup>

Cabe mencionar también el peligro de la sensibilización, que, a su vez, puede resultar en reacciones desfavorables en transfusiones subsecuentes. Particularmente seria es esta sensibilización en el caso de

## Las transfusiones de sangre

**SON**

**PELIGROSAS**



las muchachas y mujeres en edad de dar a luz hijos. Las transfusiones pueden causar la muerte de bebés que nacen hasta quince años después de la transfusión inicial; hasta se ha descubierto que los anticuerpos Rh continúan en la sangre hasta treinta años. Esta sensibilización tiene que ver principalmente con el factor Rh, pero el peligro es aun más complejo debido a que hay subtipos.<sup>4</sup>

### *El riesgo de la hepatitis*

Otro peligro básico que está asociado con las transfusiones de sangre es que pueden infectar de paludismo, sífilis, hepatitis de suero, etc, al recipiente. Según informes, anualmente 30.000 personas contraen hepatitis de suero por transfusiones de sangre en los Estados Unidos, y 3.500 mueren a consecuencia de ello. Por eso el Dr. A. J. Zuckerman

escribe en el *British Medical Journal* del 11 de mayo de 1966 que "debe ser asunto de inquietud considerable el hecho de que hay indicaciones de que la cantidad de muertes por hepatitis después de cirugía cardíaca en algunos centros sobrepasa a la mortalidad por la cirugía."

Concerniente a la hepatitis posterior a una transfusión, el *New England Journal of Medicine* declara que "se ha descubierto que es mucho más común, en nuestro estudio, de lo que generalmente se ha aceptado en este país. Los pacientes afectados así pueden representar una continua fuente de infección adicional y desarrollar una enfermedad crónica del hígado."<sup>5</sup> En un estudio "12 por ciento de los pacientes que tuvieron hepatitis después de las transfusiones murieron mientras sufrían de ella."<sup>6</sup> Cuántos murieron después a consecuencia de la misma, nadie lo sabe. Y aunque se ha descubierto que el administrar dosis grandes de globulina gamma puede reducir mucho el peligro, se ve claramente que esto no es práctico debido al abastecimiento limitado que hay de ella. "Los métodos más prácticos para reducir el riesgo son" reducir drásticamente el número de "transfusiones y usar mayor cuidado en la selección de los donantes."<sup>7</sup>

Entre todavía otros peligros de las transfusiones de sangre está "la sobrecarga circulatoria," por la noción equivocada de que toda pérdida de sangre tiene que reemplazarse. Se puede discernir cuán equivocada es esta noción por el hecho de que se ha descubierto que "la hipotensión a un grado moderado . . . puede ser provechosa."<sup>8</sup> No obstante, según muchos clínicos, la sobrecarga circulatoria causa más muertes que cualquier otro peligro que acompaña a la transfusión de sangre.<sup>9</sup>

En particular las transfusiones masivas de sangre representan peligros. Así, en la operación abierta del corazón en que se había usado sangre total para cebar la máquina cardiopulmonar, hasta el 21 por ciento de los pacientes contrajo hepatitis. La hemorragia es otro riesgo de las transfusiones masivas. Se ha descubierto una tendencia a sangrar o a que se produzca

hemorragia en el 33 por ciento de los pacientes que recibieron diez o más unidades (medios litros aproximados) de sangre.

Otro riesgo de las transfusiones masivas es que tal sangre por lo general es sangre conservada, y la conservación disminuye los anticuerpos bactericidas de la sangre. Según el Dr. R. M. Olloart, el administrar a los pacientes que sufren de choque hemorrágico "sangre conservada como terapia de reemplazo parece empeorarlos, no mejorarlos. Propenden a la infección."<sup>10</sup>

Además de estos peligros existen los factores del error humano, como cuando, debido a una conexión suelta o a dejar que se vacíe de sangre un frasco, una burbuja de aire entra en la corriente sanguínea, causando enfermedad o muerte. Esto se conoce como "embolla gaseosa." En efecto, el descuido —la negligencia como el poner etiquetas equivocadas a los frascos, administrar la sangre al paciente que no le corresponde, y así sucesivamente— se dice que es responsable del 60 por ciento de las reacciones a las transfusiones de sangre.

Con razón se ha dicho: "Médicos, instituciones y sus empleados asumen responsabilidades pesadas al administrar cada unidad de sangre. . . . Esperemos que todo médico interesado en la terapia de transfusiones acepte seriamente su responsabilidad para reducir al mínimo todos los riesgos conocidos. La manera más segura de reducir al mínimo los riesgos es evitando las transfusiones innecesarias."<sup>11</sup>

Pero, ¿evitan estudiosamente los médicos y cirujanos en general la transfusión innecesaria de sangre? ¿Lo hacen? Sírvase leer el siguiente artículo.

#### REFERENCIAS

- 1 *Medical Science*, diciembre de 1964, págs. 78-89.
- 2 *Complications in Surgery and Their Management* —Artz y Hardy (1960), pág. 71.
- 3 *Medical World News*, 2 de septiembre de 1966, págs. 41-45.
- 4 *Canadian Medical Association Journal*, 1 de febrero de 1958, pág. 208.
- 5, 6, 7 *New England Journal of Medicine* del 8 de octubre de 1964, pág. 753; 13 de agosto de 1964, pág. 341; 8 de julio de 1965, pág. 64.
- 8 *Annals of New York Academy of Sciences*, julio de 1964, págs. 199-210.
- 9 Artz y Hardy, págs. 76, 77.
- 10 *Anti-Biotic News*, 10 de noviembre de 1965, pág. 1.
- 11 *Annals of Internal Medicine*, julio de 1964, pág. 136.

**EL SENTIDO** común parecería indicar que, en vista de todos los peligros asociados con el administrar transfusiones de sangre, todo el que tiene que ver con transfusiones sanguíneas mantendría al mínimo su uso. Pero, ¿es ésa la práctica? ¡Ni pensarlo!

En primer lugar, aun de acuerdo con las normas médicas actuales hay mucho concepto erróneo en cuanto a cuándo se necesita sangre. Así, el *Medical Science* de diciembre de 1964 dice que "no hay índice de hemoglobina ni hematócrito en el que sea imperativa la transfusión, éstos simplemente indican la proporción de glóbulos rojos en la masa del plasma." Además: "No hay procedimiento de laboratorio ni combinación de procedimientos que en sí mismos sean una indicación confiable de que se necesite la transfusión. Muy a menudo se olvida el hecho de que en el paciente hay una sorprendentemente grande capacidad para enfrentarse a sus propias deficiencias y corregirlas, sin ayuda, ciertamente sin transfusión y muchas veces con procedimientos apoyadores menos peligrosos . . . Un volumen sanguíneo bajo no necesariamente necesita corrección."

Entonces esta misma autoridad médica alista casos en los que una unidad (casi medio litro) de sangre no puede justificarse, pero en los cuales tanto imprudente como desafortunadamente se han administrado demasiadas unidades de sangre: "(1) Para hacer que el paciente se sienta mejor o tenga mejor aspecto. (2) Para darle al paciente un tónico. (3) Tratamiento rutinario preoperatorio para vigorizar al paciente o cuando esperan que haya pérdida de sangre. (4) Servicio rutinario durante la operación o parto. (5) Para 'mejorar' el valor de hemoglobina. (6) Para corregir una anemia de causa indeterminada. (7) Para suministrar hierro. (8) Para nutrición. (9) Para hacer 'algo' por el paciente para satisfacer al paciente o al doctor. (10) Servicio rutinario en la aten-

# NO

# APRECIANDO LOS

# PELIGROS



ción del paciente de cáncer terminal [incurable]."

Debido a los riesgos asociados con la transfusión de sangre, por unos diez años ya ciertos doctores han venido desaprobando el uso de transfusiones de sangre de una sola unidad, porque una sola unidad basta para perjudicar y matar a un paciente si es del tipo incorrecto o si está contaminada. No obstante, continúa la práctica. Así, el Dr. Guillermo H. Crosby, bajo el encabezamiento de "Tendencias en la transfusión de sangre," en los *Annals of the New York Academy of Sciences* de julio de 1964, habló de una pariente que había dado a luz un niño por cesárea, y aunque no había habido dificultad ni hemorragia, se le administró a la madre una transfusión de sangre como cosa de rutina. El tocólogo dijo que no había nada de qué preocuparse, pero el Dr. Crosby agregó:

"Nada salvo la posibilidad de reacción a la transfusión, hepatitis virulenta, y tres o cuatro peligros remotos pero reales implicados en la administración de sangre. Esta es una práctica común en diversos hospitales de los Estados Unidos . . . Sin embargo, los tocólogos no son los únicos. En otras especialidades también a menudo es común la transfusión de 'tocar madera.'\* Se requerirá bastante tiempo y esfuerzo

\* Una práctica supersticiosa aún común.

**¡DESPERTAD!**

para librar a nuestra cultura médica de la esperanza infundada de que la transfusión sea un tónico, o que pueda reducir la toxicidad o apresurar la convalecencia o mejorar la curación de heridas.”

Igualmente, el *Medical Tribune* del 19 y 20 de marzo de 1966 declaró que “un número creciente de médicos opina que hay demasiadas injustificadas transfusiones de sangre de una sola unidad en este país cada año.” Pasó a informar los hallazgos del Dr. J. F. Crispen. El examinó los registros de cierto banco de sangre y los cuadros de hospital de 471 transfusiones de sangre de una sola unidad administradas en un solo año. De éstas, dijo que el 47 por ciento definitivamente no eran aconsejables y otro 18 por ciento probablemente no lo eran. También hizo notar que se administraron 338 unidades a pacientes cuya hemoglobina era de 11 gramos o mayor antes de la transfusión. Entre otras cosas, dijo:

“Fue desalentador notar que en 133 casos los médicos recetaron sangre con tan poco interés que no se obtuvieron estudios de la hemoglobina ni el hematócrito después de la transfusión.” En otras palabras, los médicos no se molestaron en averiguar la condición de la sangre del paciente después de haber recibido una transfusión de sangre. También hizo notar: “El hecho de que se administran tantas transfusiones de sangre innecesarias en los Estados Unidos ha de deberse a inadecuada propagación de información a los médicos que usan el procedimiento.” Ese es un punto de vista caritativo, pero puede haber otras razones, pues, como él mismo observó: “El sentido común dicta que un artículo humano que puede ser tanto perjudicial como provechoso no debe usarse indiscriminadamente.”

### ***¿No están dispuestos a aprender?***

Pero parece que algunos médicos simplemente rehúsan aprender. Después de haberseles dicho que la transfusión de sangre de una sola unidad pudiera representar un riesgo injustificado, y que éstas se vigila-

rán en el futuro, ¿qué hacen? ¿Dejan de administrar sangre en tales casos? Es evidente que no; en cambio, prefieren administrar dos o tres unidades donde solían administrar solo una, para evitar la censura, evidentemente, de administrar demasiadas transfusiones de una sola unidad.

Por lo que dijo en el *Medical Tribune* del 13 de abril de 1966, el Dr. J. Garrot Allen, uno de los precursores en oponerse a las transfusiones de sangre de una sola unidad, indicó que esto puede estar sucediendo. El informó que, aunque ha habido una disminución en las transfusiones de una sola unidad, ha habido un aumento en el número de pacientes que reciben dos y tres unidades de sangre. “Este esfuerzo por reducir los peligros de la transfusión parece multiplicarlos.” ¡Efectivamente, empeora la situación!

Pertinente aquí es la declaración que hizo el Dr. Frank Rigall, F.R.C.S., de Escocia: “Porque entré en la cirugía antes de que comenzara la inundación de sangre, siempre me asombra el ver que se administra sangre para operaciones corrientes. ¡Parece muy bien sacar casi medio litro de sangre de un donante y dejar que se vaya caminando a casa, pero parece malo el perder un poco de sangre durante la cirugía ordinaria! Yo pongo en práctica mi creencia. En casi 17.500 ingresos a este hospital general no hemos tenido que transfundir sangre más de una docena de veces. En comparación con otros hospitales la mortalidad en el nuestro no es tan elevada.”\*

Doctores de esa clase por lo general respetan el derecho de un paciente a aceptar o rechazar el tratamiento que se ofrece. Pero los doctores que no aprecian los peligros son aquellos que, sin vacilar, echan a un lado los derechos de los pacientes y piden un mandamiento judicial que les permita transfundir sangre.

\* *Canadian Medical Association Journal* del 1 de febrero de 1958.





# Prescindiendo de las TRANSFUSIONES DE SANGRE

UN NUMERO cada vez más grande de médicos alertos y concienzudos está despertando a los peligros que están asociados con el transfundir sangre. Estos no solo están aprendiendo a usar menos sangre, sino que a veces hacen descubrimientos notables mediante los cuales eliminan las transfusiones de sangre. Así, el *Times* de Nueva York del 6 de octubre de 1966, bajo el encabezamiento: "Las soluciones salinas quizás reemplacen al plasma como tratamiento para quemaduras," informó, entre otras cosas, lo siguiente:

"La transfusión de plasma como tratamiento clave para las quemaduras graves fue rechazada en varios ensayos que se presentaron en una reunión científica que se verificó aquí ayer. Los científicos que presentaron los ensayos informaron investigación que muestra que las soluciones salinas no solo son más baratas, sino que también podrían ser más eficaces debido a que su equilibrio químico podría ajustarse con más exactitud." En 308 casos de quemaduras graves a través de un período de quince años no fue evidente que el plasma aventajara a las soluciones salinas, según el Dr. Kehl Markley. No solo es más barato y fácilmente disponible el tratamiento, sino que puede administrarse oralmente, lo cual es una gran ventaja en condiciones de emergencia.

En la misma reunión otro científico médico informó que "esta información estaba disponible hace más de veinte años pero la idea estaba demasiado adelantada a su tiempo para seguirse y las transfusiones de plasma continuaron siendo el tratamiento favorecido." Ahora los experimentos han

probado de manera concluyente que "las soluciones de sodio eran más eficaces que la transfusión de plasma humano mismo en lo que respecta a hacer que el cuerpo humano reemplace su

fluido del plasma." ¡Evidentemente la profesión médica está renuente a abandonar lo elaborado y costoso por lo sencillo y barato aunque esto sea muy superior!

Además hay el producto comparativamente nuevo que desarrollaron ciertos doctores alemanes y que se llama *Haemaccel*. Se hace de gelatina de huesos de res y contiene no menos de dieciocho aminoácidos. Ha demostrado su valor ya por varios años en las clínicas de Bonn, Dortmund y Erlangen, Alemania Occidental. Entre sus muchas ventajas ha de mencionarse que, no solo no causa ningunas reacciones hemolíticas, ni causa fiebre ni reacciones alérgicas, ni esparce enfermedades infecciosas como paludismo y hepatitis de suero, sino que no requiere preservativo y por eso puede guardarse por años, ya sea en climas tórridos o fríos, sin deteriorarse. Ya se le ha atribuido salvar vidas, especialmente en casos donde la emergencia era tanta que no había tiempo para clasificar la sangre y hacer análisis necesarios antes de administrar transfusiones de sangre. Los testigos de Jehová no tienen objeción religiosa al uso de tales productos como *Haemaccel*.

La solución de lactato de Ringer es otro sustituto del plasma que ha tenido gran acogida entre los cirujanos por algún tiempo. Cirujanos del Hospital de San Bernabé, del Bronx, Nueva York, consistentemente la usan, especialmente cuando operan a los testigos de Jehová, y los Testigos aprecian el que los doctores estén dispuestos a tratar así los casos de ellos. Uno de esos cirujanos a principios de este año removi6 con éxito una vesícula cancerosa de un paciente

a quien ya se le había removido un riñón a causa de estar canceroso. En este caso, que había sido rehusado por hospitales gubernamentales en Virginia Occidental debido a que implicaba peligro de tan grande pérdida de sangre, también se usó hipotermia; es decir, la temperatura del cuerpo se redujo unos 6,6 grados por medio de una envoltura refrigerante. Este es un procedimiento muy útil para reducir la pérdida de la sangre.

### ***Operaciones de corazón expuesto sin el uso de sangre***

El Dr. Carlos Bailey, uno de los mejores cirujanos del mundo especializado en operaciones de corazón expuesto, está asociado con este hospital. En el *Journal of the American Medical Association* del 12 de diciembre de 1966 informó sobre su éxito en la operación de corazón expuesto sin el uso de sangre, bajo el encabezamiento "Manejo de pérdida de sangre en cirugía mayor sin transfusión." El expresa que el arreglárselas sin transfusiones de sangre tiene efecto significativo en la práctica médica, pues todos los peligros acostumbrados asociados con las transfusiones de sangre total se podrían reducir si el ensanchamiento del volumen se pudiera efectuar sin aumentar el riesgo al paciente. Además, "se trataría más fácilmente al paciente de emergencia, al paciente que tenga un tipo raro de sangre, al paciente cuya sangre sea difícil o imposible de parear con otra."

También dice que, en casos de operación de corazón expuesto sin el uso de sangre, a los pacientes se les administró hierro, inyectado u oralmente o de ambas maneras, vitaminas B, extracto de hígado y otros preparados semejantes y se practicó cuidadosamente la hemostasis.\* Después de estas operaciones, sin embargo, no se hizo

\* Hemostasis significa ejercer gran cuidado para evitar toda pérdida de sangre. Incluye el no extender las incisiones más de lo que sea absolutamente necesario; usar, donde sea factible, el cauterio o una alta corriente eléctrica en vez de un cuchillo, ya que esto tiende a sellar automáticamente los vasos sanguíneos más pequeños que se cortan. También significa hacer el mayor uso posible de suturas o puntadas, ligaduras para atar los vasos sanguíneos, hemostatos o pinzas, algodón, paño o un producto espumoso, etc.

ningún esfuerzo por restaurar el volumen de la sangre a los valores preoperatorios ni a ningún nivel arbitrario.

Entre los principios que él y los que están con él informan que se han hecho evidentes de este método de operación de corazón expuesto sin el uso de sangre están que la disminución severa de la masa de glóbulos rojos y absolutos índices bajos de hemoglobina son compatibles con la supervivencia y la ausencia de daño permanente. Sin embargo, el mantener el *volumen* de la sangre parece ser un factor significativo en impedir enfermedad y muerte. Según ellos, "las ventajas prácticas de utilizar [estas] soluciones más bien que el plasma o sangre total son obvias." De hecho, cirujanos de este hospital han expresado que aceptarán operar en cualquier caso, incluso tumores cerebrales, sin recurrir a la sangre si eso es lo que desea el paciente.

### ***La dextrosa resulta superior***

Un informe algo semejante se publicó solo un mes antes en otra revista profesional, *Surgery*, de noviembre de 1966. Bajo el título de "Reemplazo de válvula cardíaca sin transfusión de sangre," el Dr. D. A. Cooley y sus colegas informaron que habían ejecutado con éxito tales operaciones de corazón expuesto, sin usar sangre, en diecinueve pacientes. Solo siete eran testigos de Jehová; en el caso de los otros doce no se usó sangre, aunque no tenían objeciones a que se usara si fuera necesario. En estas operaciones se usó una solución de dextrosa al 5 por ciento en agua destilada con heparina para cebar la máquina cardiopulmonar; "se utilizó hemostasis meticulosa en las operaciones" y se administró hierro oralmente e inyectado.

Entre otras cosas, estos médicos informaron: "Nuestra favorable experiencia clínica con la dextrosa en agua destilada recibe apoyo de datos de laboratorio que demuestran su superioridad en casi todo respecto sobre las técnicas que utilizan sangre homóloga." Y no solo no se informó que hubiera habido daño a los riñones, sino que en algunos casos se descubrió que la

función de los riñones mejoró considerablemente después de la operación; y en repetidos casos el corazón, que se había ensanchado por el trabajo adicional que se requería debido a la válvula defectuosa, se redujo en tamaño como resultado del éxito de la implantación de la válvula artificial. Incidentalmente, es interesante notar que arriesgaron el uso de la dextrosa como cebador en la máquina cardiopulmonar solo por motivo de los escrúpulos de los testigos de Jehová sobre el uso de la sangre y porque ellos estaban dispuestos a probar este método.

Estos médicos han usado esta solución de dextrosa al cebar sus máquinas cardiopulmonares en 2.500 casos consecutivos, con resultados sumamente alentadores. Las diversas clases de operaciones han sido de una duración media de aproximadamente media hora a una hora y media, dependiendo de su naturaleza. Aunque estos doctores no se oponen a las transfusiones de sangre, reconocen el riesgo que está envuelto en administrar sangre y por eso han tratado de reducir al mínimo su uso.

Los análisis postoperatorios de la sangre de los pacientes que se opusieron al uso de la sangre mostraron que todos éstos “mantuvieron una anemia moderada que aún permitió recuperación satisfactoria.” El informe concluye diciendo: “La intervención quirúrgica con éxito en diecinueve pacientes en quienes hubo reemplazo de válvula por avanzada enfermedad valvular cardíaca sin transfusión de sangre demuestra el amplio margen de seguridad que ofrece esta técnica [de cebar con dextrosa] de cirugía de corazón expuesto.”

No hace mucho estos cirujanos estuvieron dispuestos, cebando las máquinas cardiopulmonares con dextrosa o soluciones semejantes, a probar por primera vez la cirugía de corazón expuesto con pacientes que se oponían a la transfusión de sangre.

Hoy, no solo están dispuestos a operar sin usar sangre a los Testigos, sino que espontáneamente han operado a otras doce personas sin usar sangre en casos en que los pacientes mismos no se oponían a la sangre. Con otros setenta, según mostró también el informe, solo usaron una unidad de sangre, y, como se notó previamente, puede ponerse en tela de juicio si realmente se necesitó o no. ¿Qué traerá el mañana? Al paso que van, ¿cuánto falta para que los médicos descarten las transfusiones de sangre, como una generación previa de médicos descartó la sangría?

Pertinente aquí es lo que dijo el Dr. Bruce Chown, de Winnipeg, Canadá, en el *Canadian Medical Association Journal*: “Por lo menos la mitad de todas las transfusiones son innecesarias; personalmente yo creo que la proporción es mucho más elevada que eso. ¿Qué prueba hay de que más de una pequeña fracción de la cantidad de sangre que se introduce diariamente en los pacientes en las salas de operación cambie el pronóstico hacia mejores condiciones? . . . Yo me arriesgaría a conjeturar que ni el 5 por ciento... no, ni el 1 por ciento de las transfusiones administradas [a las mujeres al tiempo de dar a luz] han salvado vidas. Y me arriesgaría a conjeturar también que por lo menos un porcentaje igual ha sido mortal.”

En otras palabras, según el Dr. Chown, por lo menos en lo que toca a estos casos en particular, la práctica médica no está en mejores condiciones con las transfusiones de sangre que antes, ¡porque el número de los que mueren a causa de los efectos desfavorables de las transfusiones de sangre es igual al que se salva por transfusiones de sangre! ¡Soluciones salinas, solución de lactato de Ringer, soluciones de dextrosa (azúcar), soluciones de *Haemacel* (gelatina)! ¿Cuánto tiempo falta para que sea completo el eclipse de las transfusiones de sangre?



**P**OR la manera dogmática en que algunos médicos abordan el tratamiento de sus pacientes, hasta apelando a los tribunales para que éstos respalden sus decisiones, uno pudiera concluir que la práctica de la medicina es una ciencia exacta. Pero tal cosa está lejos de la verdad.

¿Cómo pueden ser tan dogmáticos los doctores cuando su profesión necesita veinte años para aceptar el hecho demostrado de que en las quemaduras graves las soluciones salinas son superiores al plasma en todo sentido? ¿Y, quién no conoce la dificultad que tuvo el descubridor de la penicilina, Alejandro Fleming, para tratar de hacer que la profesión médica de la Gran Bretaña examinara sus descubrimientos? Además, la necesidad de una operación usualmente es disputable. De hecho, a principios de 1967 un famoso tocólogo, ginecólogo y cirujano publicó su libro *The Healers*, en el que declaró que de todas las operaciones que se llevan a cabo en los Estados Unidos más del 75 por ciento de ellas no son necesarias.

La naturaleza pasajera del conocimiento médico no es la menor entre las razones por las cuales la medicina no es una ciencia exacta. Como apropiadamente hizo notar el Dr. A. Klass, de Winnipeg, Canadá: "Primera y preeminente está la mismísima naturaleza de la práctica médica. En un campo de descubrimiento rápido, el tratamiento aceptado de hoy fue arriesgado ayer; y será obsoleto mañana. Durante el período de ayer, el tratamiento era nuevo y peligroso, . . . Durante el período de mañana es obsoleto, anticuado, se ha probado equivocado. . . . Es solo durante el breve período de hoy que el tratamiento es correcto y apropiado y este período se hace cada vez más corto por la velocidad de los descubrimientos."—*Canadian Bar Journal* (1960).

# ¿TIENE SENTIDO EL TRATAMIENTO MÉDICO COACTIVO?

El Dr. Klass escribió sobre el tema, "¿Por qué la gente demanda a sus doctores?" y el punto que recalcó, que los doctores tienen que mantenerse al día con el conocimiento médico para evitar ser demandados, de veras fue apropiado. Sin embargo, en vista de la naturaleza pasajera del conocimiento y práctica médicos, ¿tiene sentido el tratamiento médico coactivo? Subraya dramáticamente la verdad de las palabras del Dr. Klass la lectura cuidadosa de la literatura médica reciente. Por ejemplo,

## ¿Qué medicación deben recibir

### los pacientes de anemia y del corazón?

El *Medical World News* del 28 de octubre de 1966 informó lo que dijo el Dr. Luis K. Diamond, profesor de pediatría en Harvard y jefe de hematología (enfermedades de la sangre) en el Hospital Infantil del Centro Médico de Boston, acerca de la práctica común de usar esteroides como cortisona para tratar a los niños que padecen de anemia aplásica. Según él, "lejos de mejorar la falla del tuétano de los huesos, los esteroides pueden reducir la formación de leucocitos, plaquetas y glóbulos rojos." Encontró "una cantidad asombrosa de reemplazo grasoso del tuétano de los huesos" en nueve niños tratados con cortisona, y concluye diciendo: "Los resultados en los pacientes no han sido provechosos. No obstante, la droga ha sido y está siendo probada en muchos pacientes de anemia aplásica. . . . La práctica es especialmente censurable cuando la droga se continúa usando por largo tiempo."

El mismísimo siguiente número de la misma revista publicó un informe que puso en tela de juicio los méritos de otra práctica médica que se acepta generalmente, a saber, la "terapia de mantenimiento anti-

coagulante" para pacientes que han tenido cierta clase de ataque al corazón. Un estudio de diez años por dos profesores de medicina mostró que absolutamente no había diferencia en la proporción de supervivencia de pacientes que habían recibido esta terapia, pacientes que habían recibido placebos (medicina de imitación) y pacientes que ni habían recibido la terapia ni se habían imaginado que habían estado recibiendo medicación. Dijeron: "Queríamos saber si era de algún provecho el [tratamiento] anticoagulante de larga duración después de aguda infartación miocárdica.\* No hallamos evidencia alguna de que reduzca ni la mortalidad ni las complicaciones." De hecho, según informó *Newsweek* del 7 de noviembre de 1966, estos doctores averiguaron además que, lejos de que esta medicación resultara provechosa, hizo que los que la recibieran fuesen hospitalizados más a menudo que otros que no la estaban recibiendo, especialmente como resultado de complicaciones de hemorragia.

### **¿Cómo deben tratarse la epilepsia y la fiebre común?**

Solo unas cuantas semanas después la opinión médica otra vez estuvo dividida en cuanto a un informe que desafió los métodos acostumbrados del diagnóstico y el tratamiento de la epilepsia en los niños: "Neurólogos en un reciente simposio de Boston oyeron algunos informes pasmosos que desafiaron creencias comúnmente sustentadas en cuanto al diagnóstico y tratamiento de esa enfermedad," la epilepsia. "Se dirigieron olas de crítica tanto al uso del electroencefalograma [en el diagnóstico] como a la administración de drogas anticonvulsivas para los niños." No solo se encontró que éstas eran inútiles, sino que se encontró que "en algunos niños la administración diaria y por largo período de tiempo de drogas antiepilépticas puede causar mucho daño físico y emocional." —*Medical World News* del 25 de noviembre de 1966.

\* En el cual un coágulo de sangre hace que se amortezca parte del músculo del corazón.

Aun el método aceptado comúnmente de tratar uno de los males más comunes, la fiebre, recientemente ha recibido severa censura, como se informó en el mismísimo siguiente número de esta revista médica, el 2 de diciembre de 1966. En él el Dr. Andre Lwoff, del Instituto Francés Pasteur, y un ganador del Premio Nobel, apoyó firmemente la medicina popular en contra de la práctica médica. Expresó que 'la fiebre como uno de los factores para curar en las infecciones virulentas se conoce bien en la comunidad investigadora. Es hora de que esta información se mencione en los libros de texto médicos y se obre en armonía con ella en la práctica médica.' ¡Qué necedad, por lo tanto, sería el que un médico obtuviera un mandamiento judicial para obligar a un paciente que tuviera fiebre alta a someterse a medicación con el propósito de reducir su temperatura simplemente porque fuese la práctica médica generalmente aceptada!

### **La tendencia de las transfusiones**

Regresando al tema de la sangre, encontramos que todo esto también aplica a la sabiduría de administrar transfusiones de sangre en ciertas situaciones. Así, aunque por mucho tiempo ha sido costumbre el administrar intensas transfusiones de sangre cuando hay mucha hemorragia estomacal, como en las úlceras pépticas, la investigación más reciente indica que por lo general la hemorragia grave cesa si no se agrega fluido extra a la circulación. —*Surgery* de noviembre de 1965.

También, algunos médicos creen que tienen que vigorizar la presión de la sangre mediante transfusiones de sangre antes de operar, pero otro informe desacredita este procedimiento. Habla de que muchas operaciones radicales de cáncer se "facilitan apreciablemente y se reduce la pérdida de sangre" al inducirse una presión sanguínea disminuida por medios químicos. —*Surgery* de junio de 1952.

Apoyan lo susodicho las declaraciones del Dr. Guillermo Crosby en *Annals of the*

**¡DESPERTAD!**



*New York Academy of Sciences* de julio de 1964. El habla del éxito de la cirugía de corazón expuesto en que se usaron sustitutos del plasma en vez de sangre y dice que la disminución de muchas de las complicaciones sin duda se debió a anemia inducida. "Parece paradójico," continúa, "la anemia debería ser perjudicial, no provechosa. Sin embargo, pensándolo bien podemos percibir razones que resuelven la paradoja." Indica que, aunque con salud el índice de hemoglobina por lo general es de 15 gramos, podemos arreglárnoslas con 10 gramos cuando estamos descansando. Con solo 10 gramos la sangre no está tan espesa y por lo tanto requiere menos presión el que el corazón o la máquina cardiopulmonar bombeen la sangre a través del cuerpo.

El declara además que por muchos años los médicos han luchado contra la anemia al preparar a los pacientes para las operaciones y que quizás esto no haya beneficiado al paciente. Explica que en el futuro puede ser que, antes de la intervención quirúrgica, los pacientes serán flebotomizados, es decir, se les sacará alguna sangre, "para inducir un grado de anemia consistente con buena oxigenación y al proceder así se reducirá el trabajo del sistema circulatorio." Además, al usar una solución de dextrosa o Dextrana hay menos probabilidad de que se formen en la corriente sanguínea coágulos fibrinosos, conocidos como trombos, hay mejor circulación de la sangre en los vasos capilares, y se impide el estancamiento de la sangre y el sedimento.

La historia registra que a personajes tan famosos como Jorge Washington, primer presidente de los Estados Unidos, el emperador Leopoldo, del Santo Imperio Romano, y el conde Cavour, unificador de Italia, se les dejó desangrarse hasta morir —fueron muertos— por la práctica médica equivocada que entonces estaba en boga, la sangría. ¿Considerarán las generaciones

futuras las transfusiones de sangre de la misma manera, como una necesidad monumental?

### ***Peligro a su propia libertad***

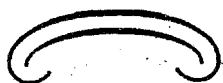
Es evidente que el tratamiento médico coactivo, coercitivo, no tiene sentido. ¿Cuán necio es insistir en que cuerpos legislativos exijan por ley que todos se sometan a ciertas formas de tratamiento médico, solo para que más tarde salga a luz que el tratamiento resulta en más daño que bien! Ha sucedido antes. ¿Va a suceder de nuevo?

¿Es prudente entronizar a la medicina moderna como infalible, cuando la literatura médica misma claramente muestra que muchas de sus prácticas médicas se están exponiendo ahora como desacertadas?

¿Le gustaría a usted que le amputaran una pierna a pesar de sus objeciones, simplemente porque un doctor que careciera de experiencia para saber qué otra cosa hacer lo declarara necesario?

¿Cree usted que los doctores deben ser autorizados por la ley para apoderarse de niños que provienen de buenos hogares y someterlos a operaciones a pesar de las objeciones de sus padres?

Cuando estas cosas les suceden a los testigos de Jehová y a sus hijos, queda abierta la puerta para que les sucedan a otros de la comunidad y a sus hijos. Cuando los jueces ordenan transfusiones de sangre de "emergencia" para los hijos de los testigos de Jehová a pesar de las objeciones de sus padres, la propia libertad de usted para escoger tratamiento médico está siendo puesta en peligro. Cuando se proponen leyes que autorizan a los doctores a pasar por alto creencias religiosas, es la propia libertad religiosa de usted la que está siendo socavada. Los puntos en cuestión merecen reflexión seria. Su propia libertad, aun su propia vida, están envueltas en esto.





### **Campos de trabajo forzado**

◆ Generalmente se cree que el trabajo forzado es algo del pasado. Pero se informa que en mayo en la región del Multan en el Paquistán Occidental, la policía descubrió 18 campos de trabajo forzado, en los que 90 adolescentes eran forzados a trabajar hasta 20 horas al día y en algunos casos sufrían torturas y otras brutalidades. La policía del Paquistán Occidental libertó a centenares de hombres y niños de esos campos de trabajo forzado.

### **Chusmas religiosas**

◆ El método de la chusma es desenfreno y salvajismo en su peor forma y ciertamente impropio para los que profesan el cristianismo. Los residentes de la población de Cholula en México, que en su mayoría son católicos romanos, todavía no han aprendido esta lección. El año pasado un grupo de tejanos fue corrido por una chusma armada porque se había ofrecido para colaborar con unos protestantes en la construcción de una iglesia. Este año circuló un rumor de que una casa en Cholula parcialmente construida iba a servir de iglesia protestante. Los asaltantes "encapuchados como los del Ku Klux Klan," asaltaron la nueva casa y la destruyeron completamente. Después se supo que la estancia no era una iglesia protes-

tante en construcción sino una casa particular.

### **Enfermedades emocionales**

◆ Moderación en todas las cosas es el proceder cristiano. (1 Tim. 3:2; Fili 4:5) El exceso en cualquier cosa tiene repercusiones y malos efectos. El Dr. Seymour L. Halleck de la facultad de medicina de la Universidad de Wisconsin en Madison, dijo que algunos estudiantes, productos de la sociedad 'inmoderada' de hoy, desarrollan enfermedades emocionales caracterizadas por la rebelión contra la autoridad. "Parece que la demasiada libertad, la demasiada afluencia y la demasiada preocupación mental psicológica puede enfermar a algunas personas," dijo el Dr. Halleck. Un número creciente anda en busca de ayuda psiquiátrica, se quejan de vagas sensaciones de apatía, aburrimiento, nadería e infelicidad crónica. "Ellos hablan de estar ya rendidos a los 25 años de edad." Y es difícil convencerlos de que la vida vale la pena vivirla y que los mayores de 30 años pueden ser felices y disfrutar de la vida. La enfermedad resulta parcialmente de la "afluencia, la desocupación, la automatización y la decadencia en los ideales utópicos que han contribuido a la apatía y al alejamiento de la juventud," dijo el Dr. Halleck.

### **Resultados de una guerra**

◆ La guerra que estalló en el Oriente Medio la mañana del 5 de junio no terminó sino hasta que los cañones en Siria fueron silenciados a las 6:30 p.m. del 11 de junio. En la guerra de tres frentes que Israel libró contra los países árabes, resultaron 679 muertos y 2.563 heridos, de los cuales 255 quedaron en condición de gravedad. No se conocían las estadísticas de las bajas egipcias y sirias al tiempo de recibir esta noticia. Jordania ha anunciado que tuvo 15.000 muertos a consecuencia de la guerra. Israel conquistó un territorio cuatro veces mayor que su tamaño, pero los problemas del territorio quedan inconquistables. Más de 100.000 refugiados palestinos tuvieron que cruzar el río Jordán de la orilla occidental a la oriental. Los recién llegados constituyen ahora una carga pesada para la empobrecida economía de Jordania que actualmente tiene 275.000 refugiados. Algunos refugiados empezaron poco a poco a cruzar el río Jordán de regreso a sus residencias anteriores. Rusia y sus países satélites rompieron relaciones diplomáticas con Israel. Ahora las Naciones Unidas están ocupadas con la dudosa tarea de restaurar la tranquilidad en las zonas de disputa.

### **El problema del celibato**

◆ Según la versión católica de la Biblia, *Ediciones Paulinas*, el 'proscribir el matrimonio' es 'dar oídos a espíritus seductores y enseñanzas diabólicas.' (1 Tim. 4:1-3) Aunque muchísimos sacerdotes católicos están luchando por el derecho de contraer matrimonio, se les está haciendo cada vez más difícil convencer a la jerarquía de la iglesia en lo que atañe a este derecho otorgado por Dios. En mayo cerca de 7.000 sacerdotes católicos romanos fueron entrevistados en Nueva York y sus alrededores sobre el poner fin al celibato para

**¡DESPERTAD!**

el clero católico. El sacerdote Roberto T. Francoeur, vocero del grupo denominado Comité Coordinador Metropolitano, dijo que los miembros esperan utilizar los resultados de dicha encuesta para "convencer a los obispos norteamericanos que el cambio en cuanto al requisito del celibato es un asunto urgente." ¿Por qué los hombres deberían rogar a otros hombres por lo que Dios les ha otorgado como derecho?

#### Cuando el premio se

convierte en pérdida

♦ María van Tieghen de 81 años de edad, de Ghent, Bélgica ganó el premio de 180.000 dólares en la lotería nacional. El choque de haber ganado, más la avalancha de mendigos pidiéndole préstamos y limosnas fue demasiado para ella. Falleció y fue enterrada una semana después de haber ganado el premio de lotería.

#### Niñas ladronas

♦ Dos niñas, una de ocho años y la otra de once, fueron detenidas el 17 de mayo después que la policía de Nueva Jersey declaró que habían confesado haber forzado la entrada en cinco casas y haber robado 550 dólares en efectivo y 350 dólares en joyas. Las muchachas gastaron la mayor parte del dinero en golosinas, ropa y en peinados. Y a propósito, ¿dónde están los hijos de usted?

#### Los narcóticos y la hepatitis

♦ El vivir irresponsable tiene sus consecuencias. El 6 de junio el Servicio de la Salud Pública de los Estados Unidos declaró, que la enfermedad del hígado conocida como hepatitis se está esparciendo en los Estados Unidos entre los grupos habituados a los narcóticos que comparten la misma jeringa. El Dr. Renaldo F.

Johnson, jefe de la Sección de Hepatitis del Centro contra Enfermedades Contagiosas en Atlanta, dijo que la hepatitis es una enfermedad causada por un virus y que puede contagiarse a través de la corriente sanguínea o por contacto con alimento contaminado o por una persona que sufre de tal enfermedad.

#### Terremotos en cinco países

♦ Los terremotos persisten en un lugar tras otro en cumplimiento de la profecía bíblica. (Mat. 24:7) En mayo, cinco países fueron azotados por terremotos: la India, el Paquistán Occidental, la Argentina, Bolivia y Chile. Quetta en el Paquistán Occidental fue sacudida por terremotos acompañados de un ruido subterráneo sordo y continuo. La India registró un movimiento sísmico "sumamente fuerte" en el suroeste de Nueva Delhi.



Lea

**De paraíso perdido  
a paraíso recobrado**

¿Cree usted que este mundo está poniéndose demasiado viejo... que los problemas del hombre han durado tanto tiempo que no podrán cambiar nunca? Según la Biblia no será así. ¡De hecho, un gran cambio está por acontecer dentro de nuestra generación! ¡Entérese de ello... y verá cómo cambiará la vida de usted!

Pídalo hoy. Solo 75c

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme la esclarecedora ayuda para el estudio de la Biblia *De paraíso perdido a paraíso recobrado*. Adjunto 75c (moneda de E.U.A.).

Nombre .....  
Ciudad y  
Estado .....

Calle y número  
o apartado .....  
Zona o  
núm. clave ..... País .....

22 DE AGOSTO DE 1967

31



Hoy día la supervivencia de la raza humana se ha puesto en duda. Pero, sin importar lo perturbador que sea ese hecho, hoy se publica un mensaje autoritativo de supervivencia. Está contenido en la Santa Biblia. Su primer paso hacia la supervivencia es leer la Biblia con regularidad. ¿Lo hace usted? Obtenga un ejemplar de esta Biblia completa en nuestro español moderno. Envíe solo un dólar.

## Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.). Al enviar este cupón he de recibir gratis un folleto bíblico.

Nombre ..

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

32

**¡DESPERTAD!**



## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUTTER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.550.000** **Se publica ahora en 26 idiomas**

Precio de suscripción anual  
para las ediciones quincenales

Oficinas	
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E05
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usen otras traducciones se marcan así:

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).  
Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 17  
SPANISH EDITION SEPTEMBER 8, 1967

## INDICE

Encarcelado por ser cristiano en Portugal	3	¿Gozará pronto España	
El alivio de las frustraciones es seguro	5	de libertad religiosa?	17
El mar Caspio... el problema de		Reunión en la cumbre	
mil millones de rublos de Rusia	9	de jefes de Estado de América	21
Los asombrosos músculos del hombre	11	El modo de vivir de la mujer en el Africa	24
Pasos que simplifican y mejoran el lavado	12	Sacando ganancias de una	
Aumentan los suicidios	15	princesa quechua	26
Cambio de poderes en el gobierno		"Tu Palabra es la Verdad"	
de las Bahamas	16	¿Qué es el reino de Dios?	27
		Observando el mundo	29



# *¡Despertad!*

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 8 de septiembre de 1967

Número 17

## ***Encarcelado por ser cristiano en Portugal***

**¿Q**UE pasa en Portugal? El 18 de mayo de 1967, en el transcurso de una semana después de la visita del papa Paulo VI a ese país, un tribunal político de Lisboa consignó a un grupo grande de cristianos a la cárcel por ningún otro "delito" mayor que el de reunirse para estudiar las Santas Escrituras. El caso en contra de estos testigos cristianos ya había despertado mucho interés.\*

Al confirmar el tribunal las sentencias condenatorias ese día, no hubo esposas ni escolta alguna de guardias armados, lo cual por lo general caracteriza los traslados a la cárcel. Del tribunal a la cárcel hay una distancia de unos quince minutos a pie. Cuando se completaron las formalidades, a los Testigos se les dejó que anduvieran la distancia por sí solos. Manifiestamente el tribunal consideraba a estos prisioneros como ciudadanos honrados y serios. En efecto, los funcionarios públicos dentro y en torno de la sala del tribunal quedaron profundamente impresionados por la calma y dignidad de los Testigos, y algunos por sus modales mostraron señalada simpatía.

Las Testigos, que constituyen 75 por ciento del grupo, fueron asignadas a la cárcel de Monicas, los varones a la cárcel

de Limoeiro. Los reclusos en ambos lugares mostraron interés vehemente en estos recién llegados. ¿Quiénes eran estos hombres y mujeres de buen porte? ¿Por qué estaban siendo echados en la cárcel? ¿Qué delito habían cometido? ¿Eran verdaderamente una amenaza al Estado? Estas y muchas otras preguntas se estaban haciendo y se estaban contestando en esos momentos.

¿Y quiénes son estas personas que se dice que constituyen tan grave amenaza a la seguridad de Portugal? Por lo menos dos del grupo son señoras que están frizando en los setenta años. Y hay una madre joven que lleva en los brazos a un bebé de tres semanas. Sí, el nene también va a la cárcel. Esposas, madres, amas de casa, de ninguna manera son de la clase que pudiera ser peligrosa al Estado ni por más que se esforzara hasta la imaginación eclesiástica. No obstante es bien sabido que detrás de esta parodia de la justicia está el clero católico romano ejerciendo presión sobre la policía y otros funcionarios.

En honor de la visita del papa se propuso un indulto mediante el cual varios criminales serán puestos en libertad de las cárceles de Portugal. Pero, ahora, ¿qué hay de este grupo de cristianos? ¿Es posible que todavía sean puestos en libertad bajo el indulto papal, o habrá en Portugal una repetición de aquella decisión histórica

\* Para más detalles, sírvase leer *¡Despertad!* del 8 de agosto de 1967, página 14.

que adoptó una chusma inspirada por sacerdotes en el año 33 E.C.? Ellos prefirieron al asesino Barrabás más bien que al Santo e Incontaminado, Jesús.—Mat. 27: 15-26; Hech. 3:14, 15.

¿Y cuál es el efecto de esta persecución sobre los que aman la verdad de Dios? ¿Están atemorizados? No; de hecho, la madre joven con el bebé era una persona recién interesada en el estudio bíblico al tiempo de ser detenida en junio de 1965. A pesar de las dificultades, no cedió, se sometió al bautismo en agua el año pasado, y ahora va a la prisión convencida de la rectitud de su derrotero. Sus amistades han asumido el deber de cuidar de los otros hijos de ella mientras permanece en la cárcel.

Impávida, otra joven de este grupo visitó a veinte familias con quienes había estado conduciendo estudios bíblicos, para explicar por qué no podría venir por un tiempo y para presentar otra Testigo que se encargaría de conducir los estudios durante su ausencia. Muchos estuvieron ansiosos de enterarse del nombre de la cárcel en que la iban a detener para poder visitarla. Ninguno de ellos tuvo temor al grado de tener que discontinuar el estudio de la Biblia. Al ir ella a la cárcel, otros Testigos allí en Portugal recordaron las palabras del apóstol Pablo: “La mayoría de los hermanos en el Señor, sintiendo confianza por motivo de mis cadenas de prisión, están mostrando tanto más ánimo para hablar sin temor la palabra de Dios.”—Fili. 1:14.

Sin embargo, es alentador notar que no todos los funcionarios tienen corazón para esta persecución de cristianos inocentes. En una población al sur del país, se le pidió a la policía que se enfrentara a lo que había sido delatado como un gran complot subversivo. Los agentes secretos estuvieron tan alarmados que enviaron un destacamento de veinte soldados armados con ametralladoras. Treinta y siete personas fueron llevadas a la jefatura de la Policía

de Seguridad Pública. El jefe de la policía en este caso se sintió genuinamente abochornado al descubrir que todo este despliegue de fuerza había desbaratado una reunión bíblica al aire libre.

Los oficiales estuvieron bastante perplejos por la actitud pacífica de los detenidos, y más tarde en la jefatura, cuando uno de los Testigos explicó algo de sus creencias y las promesas maravillosas de la Biblia, algunos de estos policías dieron señas de interés por lo dicho. Todo el grupo fue puesto en libertad con disculpas y se le permitió que llevara consigo a casa sus Biblias. La intervención solo tuvo el efecto de esparcir el mensaje de la Biblia, porque todo el distrito estuvo agitado hablando de lo sucedido. Un Testigo informó que se mantuvo ocupado todo el día siguiente contestando las preguntas de sus vecinos.

La publicidad que acompaña a esta campaña de persecución, de hecho, está teniendo un resultado contrario al que se pensaba. Los amadores de la Biblia no están siendo intimidados y mucho menos los Testigos mismos. Más bien, el número de Testigos activos en Portugal está aumentando... en abril hubo un aumento del 31 por ciento sobre el registro del año anterior. Este año cuando los Testigos celebraron la cena anual que Cristo Jesús instituyó entre sus discípulos en la víspera de su muerte de sacrificio, fue sumamente animador notar que el número de personas interesadas que asistieron a la celebración representó un aumento de unos 1.100 sobre la asistencia del año pasado. También, veintenas de familias han ofrecido atender a los hijos de los Testigos encarcelados, y se han hecho donaciones generosas para pagar las costas procesales.

Y los cristianos fieles que están en la cárcel, ¿están deprimidos? No, más bien se regocijan de ser ‘considerados dignos de sufrir deshonra a favor del nombre de Cristo.’—Hech. 5:41.



**EL REY** Salomón del antiguo Israel fue el más sabio así como también uno de los más ricos gobernantes que jamás ha vivido. No se negó ninguna cosa buena material en su búsqueda de la felicidad. No obstante, después de todo esto fue obligado a exclamar: "¡Todo es vanidad!" Sí, su búsqueda de felicidad adquiriendo cosas materiales resultó en frustración, porque frustración significa ser refrenado, impedido, derrotado o re-

primido en un empeño o propósito; el impedirle a uno realizar su meta.—Ecl. 1:2.

¡Cuán a menudo la frustración es la porción del hombre! Todo comenzó, como muestra la Biblia, con la desobediencia de nuestros primeros padres, Adán y Eva. Hoy, después de casi seis mil años, se puede decir que la frustración es más general que nunca antes. Por eso, una de las revistas principales de los Estados Unidos comentó editorialmente acerca de la situación en ese país: "La desunión, frustración, sospecha y temor están difundidos en la nación."—*The Saturday Evening Post* del 5 de noviembre de 1966.

Típica es la frustración de ciertos círculos religiosos, como informa la prensa: "Nada como ello había sucedido antes en el catolicismo de Chicago. Nada como ello, tocante a eso, jamás había sucedido en Chicago ni en el catolicismo. Mil trescientos sacerdotes, todos ellos pastores responsables y fieles, se reunieron el 24 de octubre para formar una 'Asociación de sacerdotes de Chicago.'" Y, ¿por qué se habían reunido? A causa de "frustración y desasosiego," informa *The Christian Century* del 9 de noviembre de 1966.

En Boston, Massachusetts, hubo "la más explosiva confrontación que jamás ha tenido lugar en un seminario católico romano estadounidense." ¿Por qué? A causa de se-

# EL ALIVIO DE LAS **FRUSTRACIONES** ES SEGURO

¿Cómo pondrá Dios fin a las frustraciones?  
¿Qué tiene que hacer el hombre mismo para librarse?

minaristas "frustrados." Entre otras cosas, "unos 125 estudiantes frustrados súbitamente marcharon bajo la ventana de la biblioteca del seminario para protestar" contra la indiferencia del cardenal Cushing acerca de las quejas de ellos.—*Newsweek* del 18 de abril de 1966.

La frustración también parece ser la porción de muchas monjas hoy. Por eso el *Time* del 13 de enero de 1967 dijo que las renunciadas de monjas han sido más del doble en los últimos cinco años y que lo que preocupa a los funcionarios eclesiásticos es que muchas de estas que renuncian no son novicias sino monjas que han pasado de diez a veinte años en conventos.

Los sacerdotes encuentran muy difícil abandonar sus 'vocaciones,' y por eso sus frustraciones a menudo conducen a frutos malos, como notó Pedro Servetnyk, sacerdote católico romano canadiense durante diecisiete años que renunció y se casó. ¿Por qué? Descubrió que se estaba haciendo homosexual a causa de la frustración. En una entrevista por radio, dijo, entre otras cosas: "Puedo decir que muchos sacerdotes se han habituado a las drogas, son alcohólicos o tienen concubinas secretamente. . . . Es la maldición del celibato." Evidentemente las condiciones mundiales, el aumento de conocimiento y el énfasis a

la libertad están causando que muchos que están bajo sujeción religiosa se impacienten por su condición.—*El Daily Star* de Toronto del 11 de enero de 1967.

También hay las muchas frustraciones debido a la casualidad. Sin importar cuán cuidadosamente hagamos planes, a menudo las cosas simplemente no salen bien, debido a circunstancias sobre las cuales no tenemos control. Quizás matrimonios permanezcan sin hijos, así como repetidas veces se nota en la Biblia. Sí, vez tras vez quizás se nos niegue el deseo de nuestro corazón simplemente debido a la casualidad. Como observó en una ocasión el sabio rey Salomón: “El tiempo y el suceso imprevisto les acaecen a todos.”—Ecl. 9:11.

Otra causa común de frustración es el que no podemos elevarnos a la altura de nuestros ideales y principios. Como confesó el docto apóstol Pablo: “Lo bueno que deseo no lo hago, mas lo malo que no deseo es lo que practico. . . . cuando deseo hacer lo que es correcto, lo que es malo está presente conmigo. . . . ¡Hombre desdichado que soy!” Ciertamente toda persona noble que trata de vencer sus flaquezas siente esta frustración, como el apóstol Pablo.—Rom. 7:19-24.

Comunes también son las frustraciones que causan las debilidades de otros y que algunas personas tienen que tolerar, como dentro de los lazos del matrimonio, que contribuyen al aumentante número de separaciones y divorcios. ¡Hay tantas personas inmaduras que no usan buen juicio al escoger cónyuge o se casan con nociones románticas de un matrimonio ideal mientras que ellas mismas carecen de las cualidades de altruismo y gobierno de sí mismas, tan necesarias para el éxito de un matrimonio!

Otras frustraciones de naturaleza personal que se pudieran mencionar son las que resultan de enfermedades corporales o impedimentos físicos. Con frecuencia eso causa frustración a causa de limitar aquello de que sus víctimas pueden disfrutar o en lo cual pueden trabajar, resultando en amargura.

### ***Una causa básica de la frustración***

En la actualidad una razón básica de las frustraciones es el egoísmo extremado, que conduce a actos desaforados. Ese realmente es un derrotero de necedad, porque equivale a rebelarse contra Dios, el Creador de uno, así como leemos: “La tontedad del hombre terrestre es lo que pervierte su camino, y por lo tanto su corazón se enfurece contra Jehová mismo.”—Pro. 19:3.

Las palabras inspiradas del discípulo Santiago muestran la relación directa entre el egoísmo extremado y las frustraciones: “Ustedes desean, y sin embargo no tienen. Siguen asesinando y codiciando, y sin embargo no pueden obtener. Siguen peleando y guerreando. No tienen porque no piden. Sí piden, y sin embargo no reciben, porque piden con un propósito malo, para gastarlo en los deseos vehementes que tienen de placer sensual.” La semilla mala, el egoísmo extremado, no puede menos que producir fruto malo, actos desaforados.—Sant. 4:2, 3.

La Biblia manifiesta repetidas veces lo cierto que es esto. La mujer de Potifar, el oficial de la corte egipcia, se había enamorado locamente del bien parecido esclavo hebreo José. Puesto que él rehusó ceder a las proposiciones de ella, llegó a sentirse tan frustrada que lo acusó de haber tratado de violarla, haciendo que José fuera echado en la prisión. (Gén. 39:7-20) Otro caso es el del rey Acab de Israel quien se sintió frustrado porque Nabot no quería venderle su viña. Para conseguir esa viña hizo asesinar a Nabot bajo la acusación falsa de blasfemia, bajo la influencia de su mujer, la inicua Jezabel. Los que han realizado estudios sobre tales frustraciones se han dado cuenta de que éstas tienen mucho que ver con el aumento del crimen en la actualidad.—1 Rey. 21:1-26.

### ***Enfrentándose ahora a las frustraciones***

Antes de considerar cómo Dios traerá alivio de las frustraciones, parece bien notar que aun ahora uno puede amortiguar el aguijón de las frustraciones aprendiendo a enfrentarse a ellas. En muchos casos las frustraciones simplemente se pueden miti-

gar por medio de no impacientarse. Mucha de la agitación que existe hoy por los derechos civiles en muchas partes del mundo se debe a la impaciencia. La Biblia aconseja al respecto sabiamente: "No te muestres acalorado a causa de los malhechores. . . . Depón la cólera y deja la furia . . . Porque los malhechores mismos serán cortados," al debido tiempo de Dios, "pero los que esperan en Jehová son los que poseerán la tierra." La mansedumbre y la humildad le ayudarán a uno a ser paciente bajo tales condiciones.—Sal. 37:1, 8, 9.

Otra gran ayuda para enfrentarse a las frustraciones es el cultivar las cualidades de la devoción piadosa y el bastarse con lo que uno tiene. Como aconseja el apóstol Pablo: "Ciertamente es un medio de gran ganancia, esta devoción piadosa junto con el bastarse con lo que uno tiene. Porque nada hemos traído al mundo, y tampoco podemos llevarnos cosa alguna. Teniendo, pues, sustento y con qué cubrirnos, estaremos contentos con estas cosas." La devoción piadosa incluye el estudio de la Palabra de Dios y oración. Al grado que uno lleve una vida cristiana plena, a ese grado podrá enfrentarse a las situaciones que causan frustración.—1 Tim. 6:6-8.

Así mismo, el aprender a ver las cosas filosóficamente le ayudará a uno a enfrentarse a tales frustraciones que por casualidad tenga que experimentar. Como lo expresó una vez un poeta, 'hay compensación en la suerte de los altibajos.' "Jamás un tesoro sin que siga una sombra de preocupación; jamás un poder sin que aceche un lazo sutil. Jamás el dolor exquisito, luego jamás la felicidad exquisita; porque el corazón que está embotado a eso jamás puede quedar acorde a esto." De manera semejante el rey Salomón notó en una ocasión: "Cuando las cosas buenas llegan a ser muchas, los que las comen ciertamente llegan a ser muchos. ¿Y qué ventaja hay para el magnífico dueño de ellas, fuera de mirarlas con sus ojos?"—Ecl. 5:11.

El tener otros intereses es otra ayuda que puede embotar el filo de las frustraciones. En lo que a esto se refiere una afición buena y útil puede ser provechosa.

Por eso una esposa joven que padecía de cierto grado de frustración a causa de habersele negado tener hijos le quitó el filo a esta frustración haciendo inversiones en peces tropicales y plantas domésticas. Y muchos cristianos han encontrado que la actividad en el ministerio cristiano ha compensado las frustraciones que se les presentaron a causa del "tiempo y el suceso imprevisto."

Cuando el rey Salomón dijo que todo es vanidad, claramente se refirió a las cosas mundanas cotidianas que se procuran en busca de la felicidad. El no quiso decir que su adoración a Jehová Dios estaba aunada a frustración. El edificar el costoso y glorioso templo para Jehová en Jerusalén le produjo a Salomón, no frustración, sino inmensa satisfacción, como se puede discernir tanto de las grandes festividades de dedicación como de su oración a Jehová Dios en aquella ocasión.—1 Rey. 8:1-66.

### *El reino de Dios habrá de traer alivio de las frustraciones*

El gran Creador del hombre, Jehová Dios, nuestro amoroso Padre en los cielos, no se propuso originalmente que algunas de sus criaturas terrenales fuesen víctimas de frustración. Fue solo a causa de la desobediencia del hombre que su porción llegó a ser de frustración. Como nos dice el apóstol Pablo: "La creación fue sujeta a futilidad [o frustración], no de su propia voluntad, sino por aquel que la sujetó, sobre la base de la esperanza de que la creación misma también será libertada de la esclavitud a la corrupción y tendrá la gloriosa libertad de los hijos de Dios." Sí, Dios ha prometido libertad de futilidad o frustración.—Rom. 8:20, 21.

¿Cómo efectuará El esto? Por medio de su gobierno del Reino sobre la Tierra, y hará esto de lo que pudiera llamarse tres maneras básicas. En primer lugar, todas las frustraciones que han causado las condiciones injustas serán eliminadas, y ¡cuántos han sufrido frustraciones a causa de injusticias, incluso las víctimas de prejuicio racial, religioso y nacional! Concerniente al Rey del reino de Dios leemos: "El no



juzgará por la mera apariencia de las cosas a sus ojos, ni censurará simplemente según lo que oigan sus oídos. Y con justicia tiene que juzgar a los de condición humilde, y con rectitud tiene que administrar censura a favor de los mansos de la tierra. . . . Y la justicia tiene que resultar ser el cinto de sus caderas.”—Isa. 11:3-5.

Tampoco habrá ningunas injusticias económicas entonces, porque se nos asegura que “ciertamente edificarán casas, y las ocuparán; y ciertamente plantarán viñas y comerán su fruto. . . . No será para nada que se afanarán.” Entonces los hombres “se sentarán, cada uno debajo de su vid y debajo de su higuera, y no habrá nadie que los haga temblar; porque . . . Jehová de los ejércitos lo ha hablado.”—Isa. 65:21-23; Miq. 4:4.

En segundo lugar, por medio del reino de Dios todas las causas de frustración dentro de nuestro cuerpo serán eliminadas. Hoy muchas personas están más o menos frustradas a causa de la pérdida de uno de sus sentidos, como la vista o el oído. También, una persona que de otra manera es saludable quizás se sienta frustrada por haber quedado coja a consecuencia de un ataque de poliomielitis. Pero todas estas frustraciones serán eliminadas, porque Dios ha prometido libertad de todos los dolores corporales que conducen a la muerte, así como leemos: “[Dios] limpiará toda lágrima de sus ojos, y la muerte no será más, ni existirá ya más lamento, ni clamor, ni dolor. Las cosas anteriores han pasado.” Esto incluirá las egoístas tendencias pecaminosas que a menudo hacen que las personas lleguen a sentirse frustradas, porque Jesucristo es “el Cordero de Dios que quita

el pecado del mundo.” Sí, ‘cuando los juicios de Jehová estén en la tierra, sus habitantes aprenderán la justicia.’—Rev. 21:4; Juan 1:29; Isa. 26:9.

Y en tercer lugar, el alivio de la frustración es seguro por medio del reino de Dios, porque pondrá fin a todos los incorregiblemente inicuos. Todos los que voluntariamente sigan siendo egoístas que quieran hacer que otros queden frustrados o insistan obstinadamente en un derrotero de autofrustración, serán eliminados. “Los transgresores mismos ciertamente serán aniquilados juntos; el futuro de los inicuos verdaderamente será cortado.”—Sal. 37:38.

Un ministro fiel de Dios describió muy bien ese tiempo:

“Cierre los ojos por un instante a las escenas de desdicha y dolor . . . que todavía prevalecen por motivo del pecado, e imagínese mentalmente la gloria de la Tierra perfecta. Ni una sola mancha de pecado desfigura la armonía y paz de una sociedad perfecta; ni un solo pensamiento rencoroso, ni una sola mirada despreciativa ni sarcasmo; el amor, que sale de todo corazón, encuentra una reacción afín en todo otro corazón, y la benevolencia caracteriza todo acto. Ya no habrá enfermedad; ni un solo dolor, ni ninguna evidencia de decadencia... ni siquiera el temor de que sucedan.”

¡Sí, ésas serán las condiciones en la Tierra cuando, por medio del reino de Dios, la humanidad haya recobrado el Paraíso! ¡Las frustraciones serán relegadas al olvido! Y sobre todo, ¡el cumplimiento de la profecía bíblica muestra que ese tiempo está a los portales!

## ALTO COSTO DE LAS CARTAS COMERCIALES

✓ El costo de escribir cartas comerciales varía de país en país, dependiendo de los salarios de las secretarías y mecanógrafas, etc. Pero recientemente *The Royal Bank of Canada Monthly Letter* dijo que “el costo calculado por carta, por trabajo de secretarios, labor indirecta, materiales y franqueo, va de 2,97 dólares en la administración a 1,43 dólares cuando la carta se dicta a una máquina y la transcribe una mecanógrafa general.”

# El mar Caspio

...el problema de mil millones de rublos de Rusia

**E**L MAR Caspio no es del todo un lago ruso. La Unión Soviética e Irán comparten las costas y las aguas de éste, Rusia reclamando la mayor parte. Para los pueblos de América y Europa occidental esta masa de agua interior que es el más grande del mundo parece estar algo remoto, pero para Rusia el Caspio es un eslabón valioso en su sistema de navegación fluvial, una fuente de alimento y materias primas para la industria, y un problema muy costoso y crónico. Veamos a qué se debe esto.

Este enorme mar interior —su área es mayor que todos los Grandes Lagos de Norte América juntos— se extiende 1.207 kilómetros de norte a sur y mide casi 434 kilómetros de un lado a otro de su sección más amplia. Los 437.710 kilómetros cuadrados de superficie lo hacen, en magnitud, verdaderamente un “mar,” aunque por lo general llamamos “lago” a una masa de agua rodeada de tierras. Se forma de dos cuencas principales divididas por una cordillera debajo de la superficie del agua, en realidad la continuación hacia el este del Cáucaso. La profundidad máxima de la cuenca septentrional es de 457 metros, la de la cuenca meridional de unos 988 metros.

Alimentado por las aguas de varios ríos, como el Ural, el Terek y el Volga, uno de los dieciséis más grandes del mundo, esperaríamos que el Caspio fuera un mar de agua dulce. Pero, de hecho, es salado, aunque no demasiado salado pues sustenta una abundancia de peces de agua dulce y



agua salada: lucio, esturión, mágil, carpa, salmón blanco y arenque, para mencionar solo unos cuantos. Hasta hay focas en el Caspio, sugiriendo alguna conexión antigua con el área ártica.

El rasgo más lucrativo de las pesqueras rusas en el Caspio es el comercio del caviar, que se obtiene del esturión y de otros peces grandes. Y se da el caso que el 90 por ciento de todo el esturión que se pesca en el Caspio se pesca en la cuenca septentrional menos profunda. De hecho, Astracán, cerca del delta del río Volga, es uno de los principales centros de exportación de esta exquisitez. De esta región se suministra casi todo el

caviar para Europa.

## *Un mar cuyas aguas descienden*

Pero lo que perturba a los rusos es el hecho de que, a pesar de la afluencia regular de los ríos a este mar rodeado de tierras, hay innegables señales de que su nivel está bajando constantemente año tras año. ¡Imagínese lo que esto significa para las facilidades portueñas y para las aldeas pesqueras que quedan arriba y lejos de la costa a causa de las aguas descendentes! ¿Y qué hay de las costosas instalaciones en las bahías petroleras como Bakú, centro de la región petrolera del Cáucaso? Ya los rompeolas construidos en algunas ubicaciones se hallan, aislados, inservibles y feos. La amenaza de pérdida a las pesqueras y al embarque económico por ruta marítima en virtud de la continua dismi-

nución del nivel del agua ciertamente plantea un problema serio.

Las aguas del Caspio siempre han sido fluctuantes desde que se conoce. Por ejemplo, antes del año 1665 su nivel estaba subiendo constantemente. Luego durante sesenta y cinco años bajó constantemente. Durante los siguientes ochenta y cinco años, terminando en 1815, había ganado y perdido tantos como tres metros. Después de eso y hasta 1930, pareció estabilizarse en veintiséis metros bajo el nivel del mar. Luego, de nuevo, comenzó a bajar, hasta que ahora está aproximadamente a veintiocho metros bajo el nivel del mar.

### ***Razón por la fluctuación***

Investigadores han explicado que la fluctuación está enlazada con la pluviosidad en la entera cuenca del río Volga, y que ésta, a su vez, es vitalmente afectada por el tiempo en el Artico. Ellos señalan a las condiciones que constantemente se moderan en el Artico y temen que esto presagia una disminución de lluvias y por lo tanto una baja continua en el nivel del Caspio. De ninguna manera son optimistas.

Otro factor que afecta adversamente a la cuenca septentrional de este inmenso mar interior es el volumen tremendo de sedimento llevado por el Volga y sus tributarios... que se cree que es de aproximadamente 1.540.000 metros cúbicos anualmente. Y esto es motivo para que los rusos se mortifiquen por dos cosas. La mayor parte del sedimento consiste en la valiosa capa superior del suelo que pierde la tierra, y al ser depositado éste en el Caspio las áreas pesqueras más productivas vienen a ser menos profundas. El dragar constantemente el delta del Volga es una de las operaciones que le está costando a Rusia mil millones de rublos cada año.

Luego hay las grandes presas que se han construido acá y allá en la cuenca del Volga con propósitos de irrigación y producción de energía hidroeléctrica. Así se han formado enormes lagos artificiales, uno de ellos cerca de Kuibichev siendo casi tan grande como el lago Winnipegosis del Ca-

nadá. Así se ha reducido muchísimo la afluencia de las aguas al Caspio.

La cuestión de la evaporación se consideraba una causa menor en la fluctuación de las aguas hasta que se descubrió que el golfo de Kara-Bogaz-Gol era la cuenca principal de evaporación del Caspio. Este golfo o bahía grande, casi circular, en la costa oriental, al norte de Krasnovodsk, se cree que en un tiempo fue simplemente una depresión poco profunda en el desierto, separada del Caspio por una cordillera angosta que corría de norte a sur. En un tiempo cuando el nivel del mar estuvo excepcionalmente elevado se dice que las aguas deben haber hecho una brecha de 122 metros de ancho y en la cordillera desembocado en la depresión del desierto, inundando un área de unos 18.130 kilómetros cuadrados a una profundidad máxima de unos 12 metros. Puesto que aun ahora el nivel del golfo es de unos cuatro metros y medio bajo el nivel del Caspio, las aguas corren velozmente por este canal al golfo a 616 metros cúbicos por segundo... ¡verdaderamente un inmenso desagüe!

Los vientos tórridos aceleran la evaporación de las aguas en esta "cuenca" extensa y poco profunda, formando depósitos salados en su lecho y alrededor de sus riberas. El resultado es que la salinidad del agua aumenta mucho mientras entra en el golfo, llegando a ser letal para los peces que son atrapados en las aguas rápidas del canal y son barridos al golfo. Las sales en el agua del Caspio ascienden a 13 partes por 1.000 de agua, mientras que en el golfo hay 300 partes de sal para la misma cantidad de agua. Compare esto con el Gran Lago Salado de los Estados Unidos, que tiene 200 partes de sal, o con el mar Muerto, que tiene 250 partes de sal.

Por eso aquí, donde las aguas del Caspio se depositan en el golfo, hay águilas del desierto, gaviotas, zorras afganas y hasta lobos esperando la oportunidad para arrebatarse los peces debilitados o muertos antes de que lleguen a estar demasiado impregnados de sal. Los peces que llegan a estar

demasiado saturados de sal con el tiempo son echados a las orillas del golfo, donde se secan completamente y se conservan, siendo útiles para cualquier pastor errante que pase por casualidad y los recoja para su despesa.

Hoy, debido al descenso del Caspio, la profundidad máxima del golfo solo es de aproximadamente tres metros y su área se ha encogido a unos 10.360 kilómetros cuadrados y aún es dos veces más grande que el Gran Lago Salado. Pero esta reducción solo intensifica el proceso de la evaporación, y está resultando ser un inconveniente costoso para los intereses rusos que están explotando los depósitos de sulfato de sodio en el golfo.

### *Arrostrando el problema*

Científicos y técnicos rusos han ofrecido varias ideas para resolver el problema del mar cuyas aguas siguen descendiendo. Clavando la mirada a los ríos que fluyen hacia el norte que parecen desembocar inútilmente en el océano Artico, hablan de desviar algunas de esas aguas a la cuenca del río Volga y de allí al Caspio. Por ejemplo, creen que los ríos Ob y Yenisei podrían represarse para formar un enorme lago artificial cuyas aguas podrían ser retrocedidas al sistema fluvial del Volga. Esto también, pretenden, se podría hacer aun más fácilmente con los ríos Dvina, Mezen y Petchora, puesto que sus valles yacen al oeste de la barrera de los montes Urales. Sin embargo, por lo general se

reconoce que tan inmensos proyectos implicarían desembolsos asombrosos y muchos años de trabajo antes de que pudiera lograrse algo tangible.

Otro proyecto más inmediato, para mantener el nivel del agua en la porción septentrional del mar, requiere la construcción de una presa a través del Caspio desde un punto al sur del río Terek en la costa occidental hasta la isla de Kulali cerca de la costa oriental. Luego otra presa de menos longitud conectaría la isla con el continente. La longitud total de las presas propuestas sería de 451 kilómetros. Aunque los que se oponen critican esto como una empresa casi imposible, sus proponentes indican que la profundidad máxima del agua que se encontraría en el sitio propuesto solo sería de aproximadamente seis metros.

Queda por verse si Rusia podrá resolver o no este problema y cuántos miles de millones más de rublos podrá salir costando esto. Hasta puede ser que el variable Caspio avance a otro período de subida. Sin embargo, subsiste el hecho de que este inmenso mar interior presenta un singular rasgo geográfico. Comúnmente la lluvia y la nieve que caen sobre las masas de tierra con el tiempo se escurren y desaguan por medio de los ríos y corrientes en el océano. Pero aquí hay un caso en que los ríos desembocan en el Caspio, y éste, a su vez, deja salir sus aguas en el desierto oriental. No se sabe que el Caspio tenga otra salida.

## *Los asombrosos músculos del hombre*

Cuando usted parpadea, traga alimento o camina, ¿está usted consciente del número de músculos que están trabajando para permitirle hacer estas cosas? Por lo general no, porque operan tan suavemente y sin esfuerzo que uno no se da cuenta de su operación. No obstante éstos y otros movimientos que uno hace implican una complejidad de contracción muscular. ¿Cuántos músculos tiene el cuerpo? Bueno, más de 500, y pesan aproximadamente la mitad del peso del cuerpo. El tejido muscular parece un manojo de fibras, cada fibra aproximadamente del tamaño de un cabello humano. No obstante, no debemos mofarnos de su tamaño, porque pueden sostener mil veces su propio peso y moverse en una fracción de segundo para llevar a cabo algunas de sus funciones corporales. ¡Cuán maravillosamente hizo el Creador al hombre!

# PASOS QUE SIMPLIFICAN Y MEJORAN EL LAVADO

“PEDRITO, no se te olvide colgar tu ropa escolar antes de que salgas a jugar.”

La mamá de Pedrito acaba de dar un paso importante que simplifica y mejora el lavado. Sabe por experiencia que la ropa de su familia es más fácil de lavar y se ve nueva mucho más tiempo si no está demasiado sucia cuando llega el día de lavar la ropa. Pedrito, también, está aprendiendo buenos hábitos para cuidar su propia ropa.

Cuando uno considera la enorme tarea de mantener limpia la ropa de la familia, ciertamente hay buena razón para tratar de mejorar el trabajo y simplificarlo. Por ejemplo, en una familia de tamaño medio de cinco personas, quizás haya más de mil diferentes artículos que han de ser lavados cada mes. Pero, ¡cuánto se aprecia la ropa limpia! ¡Qué placer es acostarse entre sábanas recién lavadas, o ponerse ropa limpia y resplandeciente!

## *Un paso inicial*

Uno de los primeros pasos importantes para simplificar el trabajo de efectuar el lavado es entrenar a los miembros de la familia a cooperar. Por ejemplo, el enseñar a los hijos a cambiarse la ropa escolar cuando van a retozar afuera impedirá que esta ropa se ensucie demasiado, lo que haría más difícil el lavado. Y, como se notó al principio, el inculcar en ellos el hábito de siempre colgar su propia ropa contribuirá a mantenerla nítida y limpia. Por más énfasis que se le diera al valor de tal disciplina que simplificará el lavado no habría exageración. Pero se puede hacer más.

Si hay un recipiente —un cesto, canasta, arca o quizás un cajón— cerca del lugar



donde se lava la ropa, se le puede enseñar a cada miembro de la familia a depositar la ropa sucia allí. Hasta pudiera ser práctico idear un plan para clasificar la ropa en tres o cuatro grupos depositándola en distintos recipientes. Esto ayudará a dividir la ropa en grupos pequeños para lavarse, y servirá para educar a los hijos en cuanto a las telas y qué ropa se puede lavar junta sin peligro de dañarla.

Además, a los miembros de la familia se les puede enseñar a vaciar los bolsillos, desenrollar las mangas, fijar todos los ganchos, desdoblar el doblez del pantalón y cepillar cualquier acumulación de polvo que haya. Solo después de hacer esto se debe depositar la ropa en los recipientes de la ropa sucia. Los padres y los hijos adolescentes también pueden poner de su parte sacando los fijacuellos de las camisas.

Los miembros de la familia pueden ayudar a facilitar el lavado no poniendo nunca ropa mojada en el cesto de la ropa sucia, ya que esto puede resultar en moho difícil de remover. También, se les puede explicar que el usar ropa hasta que esté excesivamente sucia no es bueno, sino que solo dificulta más el lavado de la ropa. Es mejor mudarse de ropa con bastante frecuencia. Además, se les puede enseñar a los miembros de la familia a tratar inmediatamente cualesquier manchas que recojan en la ropa, puesto que más tarde será mucho



más difícil, y quizás imposible, quitarlas. Estas sugerencias facilitarán mucho más el lavado. No obstante, algunas familias no están satisfechas con eso y hacen aun más para aligerar la tarea.

Como lección de limpieza y responsabilidad, a algunos niños se les enseña a lavar sus propios calcetines y ropa interior. Cada noche más o menos se espera que los laven antes de acostarse. Una madre de cuatro hijos informa que, como resultado de entrenamiento, sus hijos han seguido haciendo esto fielmente hasta los años de la adolescencia. A medida que crecen, también se les puede enseñar a lavar a mano sus suéteres de lana y otros artículos que requieren cuidado especial. Puede estar seguro de que a los hijos que se les entrena así apreciarán más el trabajo que lleva a cabo la madre.

### *El lugar para lavar la ropa*

El tener un lugar conveniente y bien equipado para lavar la ropa es otro paso que simplificará el lavado. Dondequiera que esté situado, el sitio debe estar bien iluminado, bien ventilado, debe ser fácil de mantener aseado, agradable, y debe haber bastante agua caliente. También es importante que se arreglen convenientemente los materiales y el equipo. Los que han venido estudiando las diversas maneras de lavar en casa han comprobado que se desperdicia mucho tiempo y la mala organización ha causado mucha fatiga en el trabajo. Pasos innecesarios, el agacharse, estirar, levantar y cargar canastas llenas muchas veces hacen que el trabajo sea más difícil de lo que debe ser.

Por lo tanto, deben estar accesibles todos los materiales para el lavado, como jabones, detergentes, removedores de manchas, blanqueadores, una taza para medir, cuchara, etc. La lavadora, si usted tiene una, también debe estar muy cerca; y es muy conveniente usar un artesón para lavar. También, acelerará el lavado el tener fácil acceso a los cestos de la ropa, un carrito para transportar la ropa, pinzas de tender ropa, y todo material pequeño que se necesite.

Por eso, sería práctico si la familia lleva toda la ropa sucia al lugar donde se lava. Y así todo lo necesario para lavar la ropa estará disponible en el mismo sitio y la ropa podrá devolverse completamente limpia con el mínimo de esfuerzo.

### *Inspección y pasos preliminares*

Un paso vital para mejorar el lavado es asegurarse de que la ropa no tenga efectos personales ni polvo. Los miembros de la familia, si se les ha acostumbrado bien, quizás ya le hayan ayudado a usted en esto. Pero a pesar de eso, es bueno tener cuidado. Un lápiz labial o lápiz para pintar que se haya quedado en un bolsillo puede pintar otra ropa del mismo lavado. Un solo pañuelo de papel puede depositar hilaza en la ropa, y el chicle puede arruinar un vestido. También es bueno cerciorarse de que no haya rasgaduras y desgaste en las costuras. La reparación de éstas antes del lavado impedirá que se dañen más durante el lavado.

¿Qué hay si la ropa está muy sucia? ¿Debe pasarse por alto esto y simplemente lavarla de la manera acostumbrada? No si usted se interesa en lavar mejor la ropa. Use un pedazo de jabón húmedo o detergente líquido sin diluir para tratar cuellos y puños de camisa sucios, las rodillas de los pantalones para jugar de los niños y otras partes que recogen más mugre. Deje que el jabón o detergente tenga contacto con la ropa por unos treinta minutos antes de lavarla. Es buena idea remojar de antemano la ropa que ha recogido más mugre, si no es de una fibra delicada.

Un método satisfactorio es agitarla en la lavadora por unos minutos en agua caliente con detergente. O, remójela en un recipiente pequeño por unos quince minutos, agite la ropa, extraiga el agua, y luego lave estos artículos con el lavado regular de tela semejante y que no está demasiado sucio. El remojar de un día para otro rara vez es aconsejable, puesto que la mugre se vuelve a depositar en la ropa.

Otro paso importante para el lavado es quitar las manchas. Esto se puede hacer antes del lavado de costumbre, porque el

agua caliente y el jabón fijan permanentemente muchas manchas. El secreto es actuar rápidamente. El agua fría remueve la mayor parte de las manchas nuevas, salvo la grasa, si se emplea el agua antes de que se fijen las manchas. Por supuesto, cuando se descubren manchas al inspeccionar la ropa, quizás ya hayan pasado varios días. Entonces, ¿qué se puede hacer?

Primero, es importante determinar el tipo de mancha. ¿Es de fruta, jugo de carne, salsa para ensalada, leche, sangre, huevo, aceite de hígado de bacalao, tinta o grasa? Es fácil determinar esto si se ha tratado con manchas anteriormente. Si no es de naturaleza grasosa, la mancha puede desaparecer al frotarla con un trapo remojado con agua fría o al frotarla con jabón húmedo. Las manchas de grasa o aceite se pueden tratar con disolventes como tetracloruro de carbono, alcohol o aguarrás. Es importante acordarse de que las manchas de proteínas, incluso sangre, jugo de carne, huevo y albúmina, se fijan con el agua caliente. De modo que es mejor no usar jabón y agua caliente al quitar una mancha si no se sabe qué clase de mancha es.

Antes de remover una mancha también es vital conocer la naturaleza de la tela. Ciertos tipos de tela se manchan con el agua, de modo que sería bueno hacer una prueba con agua en una parte que no se vea, como en una costura o un dobladillo. Al usar el disolvente, una prueba semejante es importante a fin de asegurarse de que el disolvente no haga que se corra el color, o de alguna otra manera dañe la ropa. Tenga precaución. Es muy buena idea usar solo un poquito de removedor de manchas. De hecho, si se trata de ropa fina, quizás sea mejor dejar que los expertos se encarguen de quitar la mancha.

### ***Clasificando la ropa***

El clasificar correctamente la ropa en grupos de lavado es un paso particularmente vital para lavar mejor la ropa. Los artículos de color más oscuro que se colocan en el mismo grupo con artículos blancos o más claros a menudo manchan o de-

jan la otra ropa con un color de mugre. Por lo tanto, se tiene que ejercer cuidado para que la ropa del mismo color o tono se lave junta. Por lo general es prudente asumir que los colores están fijos si hay más de un color en una prenda de vestir. Si hay duda en cuanto a un artículo, usualmente es prudente hacer la prueba para ver si se corre el color. Si se corre, usted probablemente querrá lavar el artículo por separado.

Otro asunto que hay que considerar es la cantidad de mugre en la ropa. Los colores más claros con la menor cantidad de mugre deben ser las primeras cargas del lavado, mientras que los artículos más sucios y los que están demasiado sucios deben lavarse por separado. El descuido en esto también puede resultar en un lavado que dejará la ropa con un color de mugre.

También se necesita tomar en cuenta el peso y la textura de la tela. Es lógico entonces que la ropa interior delicada y la ropa liviana de verano no deben lavarse con los pantalones gruesos o sábanas gruesas, ni tampoco por la misma duración de tiempo. Y puesto que en el tiempo moderno la textura de las telas difiere tanto, el poder identificar las diferentes clases impedirá muchos problemas que surgen en el lavado. Por ejemplo, la ropa de algodón, lino y ciertas telas sintéticas como el *dacron* pueden resistir altas temperaturas de agua y detergentes más fuertes que la seda, lana y muchas fibras creadas por el hombre. Es menester tener esto en cuenta para lavar bien la ropa. Por lo tanto, al comprar la ropa es prudente revisar las instrucciones para el lavado.

### ***Logrando un lavado limpio y brillante***

Después de la inspección, el tratamiento preliminar de las manchas, cuando es necesario, y la clasificación en grupos de tamaño apropiado, la ropa sucia está lista para ser lavada. Lo primero que hay que determinar en el lavado es la crudeza del agua. El agua dura contiene sustancias que reaccionan ante el jabón y producen una espuma que pudiera dañar todo un lavado de ropa. Si está muy cruda, quizás sea

***¡DESPERTAD!***

aconsejable instalar un aparato para disminuir la dureza del agua. O se puede comprar un producto para disminuir la dureza del agua y se puede agregar en cantidades apropiadas a cada tanda de agua para lavar. Puesto que los detergentes modernos no reaccionan ante el agua dura como los jabones, éstos también son valiosos para obtener un lavado limpio y brillante.

Otro asunto importante que hay que considerar en el proceso del lavado es la temperatura del agua. Comúnmente, mientras más caliente esté el agua mejor será la limpieza. Sin embargo, telas delicadas como lana, seda y la mayor parte de fibras sintéticas solo deben lavarse en agua tibia, quizás a la temperatura de 32,2 a 37,7 grados. Cuando se lavan las telas de algodón y de lino con agua a más de 60 grados, o en el punto en que el agua está demasiado caliente para tocarse, los colores tienden a perder el brillo. Las telas de algodón y de lino blancas se pueden lavar a temperaturas más altas, pero, por otra parte, quizás surja el problema de que se encojan. Para ropa muy sucia o contaminada, puede ser aconsejable el lavar en agua hasta de 71,1 grados o más. El calor no solo ayuda a sacar la mugre sino que también mata a la mayor parte de los gérmenes.

Es importante que se use el jabón o detergente apropiado para lograr un lavado limpio y brillante. Tenga presente que un jabón que se anuncia para que se use con fibras delicadas probablemente no está "cargado," es decir, no se le ha agregado álcalis para el lavado de ropa. Por otra parte, los jabones que están hechos para

limpiar ropa muy sucia necesitan tales productos de carga y por eso son más fuertes. Comúnmente los jabones son menos costosos que los detergentes, pero en ciertos casos, como en el caso del agua dura, el uso de detergentes más costosos es provechoso. Para determinar lo que es mejor para el lavado, por lo general es necesario experimentar un poco.

Muchas personas usan también blanqueadores de cloro para emblanquecer la ropa lavada. Pero hay que ejercer cuidado de enjuagarlo todo, puesto que el cloro que queda es perjudicial tanto para la tela como para la piel. El cloro para emblanquecer nunca debe usarse en lana, seda ni en la mayor parte de fibras sintéticas. Tampoco debe usarse cuando hay moho en el agua o en la ropa, porque el cloro reacciona químicamente con el moho en la ropa, y puede debilitar la fibra y perforar la ropa. Por lo tanto, sería preferible un blanqueador que oxide, como el agua oxigenada o el perborato de sodio. Por supuesto, la ropa que se seca al aire libre puede recibir todo el emblanquecimiento que necesita del sol.

Finalmente, un factor principal implicado en lavar la ropa es la acción mecánica. Aunque esto a menudo se desestima, la verdad es que la acción mecánica es tan importante como cualquier acción química que producen las soluciones detergentes. Por eso, las personas que todavía restregan y golpean la ropa a la orilla de un río están utilizando el principio fundamental de lavar ropa. Por eso, no menosprecie la buena acción mecánica. Esto, más los otros pasos que se han sugerido ya, contribuirá mucho a simplificar y mejorar el lavado.

## Aumentan los suicidios

◆ Los saigoneses saben que éstos son tiempos críticos, difíciles de manejar, como predijo hace mucho para nuestro día el apóstol Pablo, en 2 Timoteo 3:1. Según se informó el 27 de agosto de 1966, en Saigón, Viet Nam del Sur, la proporción de suicidio y atentados contra la vida fue casi el 50 por ciento más elevado en 1966 que el año anterior. "Muchos de éstos son jóvenes cuya psicología ha sido deformada, de alguna manera, por la guerra," dijo el teniente coronel Nguyen Van Luan.

# Cambio de poderes en el gobierno de las Bahamas

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en las Bahamas

**E**L 1° de diciembre de 1966, la colonia de las Bahamas fue lanzada a un frenesí por el anuncio sorpresivo de que habría una elección general el 10 de enero. Millares de personas se dieron prisa para registrarse en los pocos días que quedaban. Los sucesos produjeron un resultado sorpresivo.

De los cuatro partidos políticos, el Partido Bahamiano Unido se compone esencialmente del mismo grupo que ha controlado el gobierno durante los pasados 300 años. Los otros partidos son el Partido Liberal Progresivo, el Partido Democrático Nacional y el Partido Laborista de la oposición. Todos los partidos pusieron en marcha inmediata su campaña.

Hubo mucho interés en la elección, muchos grupos reuniéndose en los parques públicos, en las calles angostas y en otras partes para discutir el resultado probable. Todos los candidatos efectuaron campaña como nunca antes.

Dominaban tres cuestiones ardientes: Los partidos de la oposición imputaban que los ministros del gobierno estaban usando sus puestos para enriquecerse al conceder contratos gubernamentales a sus propias empresas comerciales. En segundo lugar, había objeción a que el gobierno hubiera dado permiso al juego por dinero legalizado en las islas, sobre la base de que proveía un refugio para elementos indeseables de los Estados Unidos y de otras partes. Finalmente, se dijo mucho en cuanto a que los límites electorales se estaban distribuyendo parcialmente sobre la base del área terrestre y no de población.

El partido que controlaba no hizo gran esfuerzo por refutar las acusaciones, indicando, en cambio, que la industria turística que estaba en auge había elevado las condiciones de vida a través de las pocas décadas pasadas.

El día de la elección fue callado y exento de acontecimientos notables. Después de haberse cerrado las urnas electorales, las calles estaban casi desiertas. La gente estaba apiñada en torno de los radios, escuchando los resultados. Para las nueve de la noche estaba llegando a ser obvio que el confiado partido gobernante no estaba quedándose en el puesto arrolladoramente, como muchos esperaban. Empezó a mostrarse que los resultados serían muy ceñidos.

Se desarrolló un dilema en los últimos momentos de la noche. Los resultados decían: El Partido Bahamiano Unido, 18 curules; el Partido Liberal Progresivo, 18 curules; un independiente, 1 curul; el Partido Laborista, 1 curul, y el Partido Democrático Nacional, ni una. Hubo una estancación. A menos que algo se pudiera hacer para romperla, tendría que celebrarse otra elección; algo que ningún partido quería por temor de perder las curules que había ganado. Los asuntos descansaban en las manos de los miembros laborista e independiente. Después de unos días de ansiedad, decidieron. El miembro laborista decidió compartir su suerte con el Partido Liberal Progresivo y el miembro independiente convino en llegar a ser el orador neutral de la Cámara del Congreso. Esto quiso decir que el Partido Liberal Progresivo tuvo una mayoría de una curul y que, después de 300 años, finalmente el control de las Bahamas había cambiado de mano.

El partido victorioso es un partido negro, la población de las Bahamas siendo, de hecho, aproximadamente 85 por ciento negra. Así que en los días que siguieron se presentó el nombramiento de Lyden O. Prindling de treinta y seis años de edad como primer ministro, el primer negro que ocupa este puesto encumbrado. Subsecuentemente diez de sus colegas fueron nombrados ministros del nuevo gabinete.

Luego vinieron las ceremonias de apertura de los dos cuerpos legislativos, la Cámara del Congreso y el Senado. Los representantes desfilaron a la Cámara del Congreso con la tradicional pompa británica, tocados con sombreros de copa y fracs y procedidos por el orador de la cámara con su indumentaria oficial y peluca blanca reluciente, y un joven llevaba el símbolo oficial de la autoridad real, la maza.

Se convocó a los representantes para conocer al gobernador en las cámaras del Senado, donde dio un discurso preparado para él por el partido de la mayoría. En él expresó que el nuevo gobierno continuaría dando gran énfasis al turismo. Sin embargo, sus miras eran hacer todo lo posible por animar a las industrias pequeñas y atraer inversionistas de fuera de la colonia. La semana terminó con muchas fiestas y celebraciones oficiales, y la gente reanudó su rutina para observar lo que exactamente significará para ella este cambio de poderes.

¡DESPERTAD!



# ¿Gozará pronto **ESPAÑA**

**E**L 14 de diciembre de 1966, el electorado español, en un referéndum, abrumadoramente votó por la aprobación de una nueva constitución que permita modificar muchas leyes de España, incluso las que tratan de la libertad religiosa. Pero aun antes del referéndum nacional, el Tribunal Supremo de España decidió favorablemente en varios casos que envolvían a los testigos de Jehová y la cuestión de la libertad religiosa.

Uno de tales casos hizo surgir las preguntas: ¿Es en contra de la ley en España el reunirse en grupos pequeños para comentar sobre la Biblia? ¿Es ilícita la reunión cuando los comentarios bíblicos no están de acuerdo con las enseñanzas de la Iglesia Católica Romana? Aunque el caso no se presentó ante el Tribunal Supremo de España hasta octubre de 1966, realmente fue allá en 1963 cuando todo comenzó.

## **El caso de Málaga**

Ese año inspectores de la policía en la ciudad meridional de veraneo de Málaga visitaron una pensión de la que son dueños Francisco Alonso Valle y su esposa Esperanza. Se les acusó de que "celebraban reuniones no autorizadas, con asistencia de algunos niños y personas mayores, en las que se interpretaba la Biblia, y se leía la revista '*La Atalaya*,' con el fin de captar adeptos en favor de" los testigos de Jehová. Registraron la casa y la policía tomó la filiación de los hijos de ocho y cuatro años de edad.

Además de los dos adultos, otros tres estuvieron envueltos en el caso de Málaga. La policía acusó a estos tres de 'ser los organizadores de dichas reuniones,' durante las cuales "los párrafos más dudosos de

la Biblia eran interpretados por el Sr. Fernández." Fernández, padre de dos niñitos, fue hostigado tanto por la policía en la barbería donde trabajaba, que por último fue despedido.

Entonces el Gobierno Civil de Málaga sancionó a cuatro de los acusados con la multa de 500 pesetas cada uno, y a José Fernández se le sancionó con la multa de 2.000 pesetas (33,33 dólares) por ser reincidente. (Menos de un año antes, el 3 de abril de 1962, había sido arrancado de la cama después de medianoche a punta de pistola en un apresamiento de Testigos en Málaga. Junto con otros, pasó quince días en la cárcel en vez de pagar una multa.)

Recurrieron ante el Ministerio de la Gobernación, pero éste desestimó sus recursos de súplica. Se imputó que los Testigos venían desarrollando una labor de proselitismo y que rebasaban los límites del culto privado autorizado en España y por eso habían cometido "un atentatorio a la unidad espiritual de España."

Los cinco acusados entablaron el recurso de apelación ante el Tribunal Supremo. El 20 de octubre de 1966 el Supremo desautorizó la acción del gobierno local. Decidió



que, cuando los testigos de Jehová se reúnen en un hogar privado y comentan sobre la Biblia, se da por sentado que el comentario estará de acuerdo con el entendimiento que tengan de la doctrina que se profesa en común. Tal expresión, dijo el Tribunal, no podría incluirse apropiadamente "en el concepto de propaganda proselitista."

El Supremo notó que había aprobado sanciones que envolvían una "multitud de sentencias anteriores"\* contra los testigos de Jehová, puesto que opinó que se había violado la ley (que entonces estaba en vigor) que prohíbe las manifestaciones externas de las creencias religiosas de uno.

El Tribunal Supremo decidió que tales "reuniones sin la previa autorización gubernativa" no violan el Artículo 1 de la Orden del 20 de julio de 1939, sustentada por el Ministerio de la Gobernación. El Tribunal indicó que la definición de una "reunión pública" es aquella en que más de veinte están presentes, como se establece en el Artículo 2 de la Ley del 15 de junio de 1880, y que "no se ha probado la asistencia de veinte o más personas en las reuniones celebradas."

### ***Acusado de ser "director"***

A los testigos de Jehová todavía no se les ha permitido organizarse legalmente en España. La ley española sustenta que cualquier director de una asociación ilícita es delictivamente responsable ante la ley. Por lo tanto, el 14 de noviembre de 1966, se le pidió al Tribunal Supremo que determinara si uno es director de los testigos de Jehová cuando se ha establecido que no solo es miembro de esta asociación sin estado legal en España sino también (1) es ministro precursor especial, (2) asistió a asambleas de Testigos en Milán y Sevilla, (3) lleva a cabo una labor de captación mediante visitas a domicilios, (4) acepta cantidades y (5) celebra reuniones en domicilios particulares para leer y comentar

\* Durante los últimos tres años el Tribunal Supremo de España ha sostenido los fallos de culpabilidad de 38 de los 50 testigos de Jehová que entablaron recursos de apelación por las sanciones que recibieron de parte de autoridades gubernativas por participar en varias facetas de su adoración religiosa.

con otras personas pasajes de la Biblia.

El caso comenzó cuando cuatro Testigos fueron detenidos el 21 de enero de 1964, mientras se dedicaban al servicio ministerial. Se les detuvo en la cárcel toda la noche. Al día siguiente un ministro precursor de la congregación de Granada, José Luis Pérez, visitó a los presos para ver si necesitaban algo. El, también, fue detenido. La policía exigió que revelara el nombre del superintendente. Cuando Pérez rehusó delatar a sus hermanos cristianos, fue golpeado con el zapato y la mano en la cara. Después de varios días él y los demás fueron puestos en libertad. Sin embargo, más tarde Pérez, de dieciocho años de edad, fue procesado como siendo el director de la asociación ilícita de los testigos de Jehová en Granada.

La primera audiencia del caso fue el 30 de octubre de 1964, ante el Tribunal de Orden Público. El Tribunal decidió que la asociación de los testigos de Jehová efectivamente tiene que ser considerada como ilícita; sin embargo, al acusado no se le podría considerar responsable a menos que se estableciera que era director de los Testigos, "pues el título de Precursor Especial que ostenta no se ha demostrado que tuviera tal naturaleza."

No conforme con la exoneración dada por el Tribunal al acusado, el fiscal apeló por la decisión al Tribunal Supremo de España. El fiscal presentó el argumento de que el tribunal inferior estimaba a Pérez "como simple asociado pese a su categoría" de precursor especial y al hecho de haber asistido a asambleas de Testigos. El fiscal exigió que Pérez fuese considerado responsable delictivamente, diciendo que él es "un afiliado con cargo relevante, que sin tener la condición de directivo, ejerce funciones que pueden estimarse similares a las de éstos [de un director]."

Esta fue la segunda vez que el Tribunal Supremo había considerado la misma acusación contra un testigo de Jehová. Como en el caso anterior, los jueces absolvieron al acusado. La decisión indicó que el fiscal mismo había admitido en su escrito que el

acusado realmente no era director de los testigos de Jehová.

### ***El caso de Ciudad Real***

El 16 de noviembre de 1966 el Tribunal Supremo consideró otro caso que implicaba a los testigos de Jehová.

El lugar fue en la capital provincial de Ciudad Real; la fecha, el 10 de junio de 1964. Dos jóvenes, Santiago Sánchez Valdepeñas y la menor Encarnita García Villaraco, abordaron un autobús que las habría de llevar de regreso a su hogar en una aldea después de un día en la ciudad. Agentes de la policía abordaron el autobús y detuvieron a las jóvenes. Entonces la policía las sometió a un interrogatorio intenso, que duró desde las 8:00 p.m. hasta las 4:30 a.m. del día siguiente. A cada una se le sancionó con la multa de 2.500 pesetas (41,67 dólares), porque como se les dijo, "pertenece usted a la secta 'Testigos de Jehová'" y porque "viene realizando desplazamientos a esta Capital, para efectuar actividades proselitistas de la expresada secta."

La misma noche autoridades policíacas aprehendieron a otros sospechosos de ser testigos de Jehová; éstos, también, fueron sometidos a la experiencia de interrogatorios de toda la noche, resultando en multas de 2.500 pesetas para cada uno.

La policía informó al Ministerio de la Gobernación que los que habían sido multados "pertenecían a la secta denominada 'Testigos de Jehová,' y realizaban una labor de proselitismo en favor de ella mediante visitas a domicilios particulares, hechos que fueron reconocidos por los propios denunciados en las declaraciones prestadas." El Ministerio de la Gobernación sostuvo las cinco multas impuestas, "teniendo en cuenta que los propios sancionados reconocen haber observado tal conducta." Se apeló el caso al Tribunal Supremo.

La cuestión ante el Tribunal Supremo fue que si el que uno admita durante interrogatorio que es ministro de los testigos de Jehová eso en sí es base para incrimina-

ción. El Tribunal observó que, "aparte de los interrogatorios individuales," el atestado policial "vino a realizarse . . . sin ninguna otra diligencia o actividad, ni documental ni testifical, bien directa bien referencial, que pueda servir de elemento comprobante."

¿Cómo decidiría el Tribunal Supremo? Precisamente nueve meses antes en un caso semejante el Tribunal sostuvo que la policía no necesita de la presencia de "testigos" ni "confesión" alguna a fin de administrar sanciones. No obstante, ahora el Tribunal percibió, "no solo imprecisión" tocante a la investigación policial, sino una completa "ausencia" de prueba, que se necesita "en cualquier caso para estimar por acreditados los hechos base del supuesto." De los "interrogatorios solo se deduce una personal convicción," declaró el Tribunal. En cuanto a la acusación de proselitismo público, agregó "sin que en ningún caso se logre, comprobación, ni aún se intente en el atestado." Por eso los cinco acusados fueron absueltos sobre la base de falta de evidencia.

### ***Arévalo contra el Gobernador de Alicante***

Un ministro de los testigos de Jehová, Antonio Arévalo García, visitaba a la gente en su vecindario el 25 de noviembre de 1963, para ofrecer gratis estudios bíblicos de casa. En una casa el amo de casa contestó a la puerta y se identificó como agente de la policía. Pidió que el ministro fuera a la comisaría de policía al día siguiente para ser interrogado. El gobernador civil más tarde multó a Arévalo con 250 pesetas, acusándolo de proselitismo.

En este caso el Tribunal Supremo sostuvo la multa que se le impuso al ministro. Su decisión, dada el 22 de octubre de 1966, llegó antes de que los votantes aceptaran la nueva constitución, que ahora servirá de base para modificar muchas de las leyes de España. Debido al precedente establecido en docenas de casos anteriores, los jueces del Tribunal Supremo decidieron que "mientras tal precepto no se modifique" continuarían considerando el despliegue

público de creencias religiosas como proselitismo y un acto atentatorio a la "unidad espiritual de España."

### ***¿Resultará en libertad religiosa?***

La nueva constitución que se aceptó en el referéndum nacional del 14 de diciembre pone el fundamento para una serie de leyes. De interés especial para los testigos de Jehová es la modificación del Artículo 6 del Fuero de los españoles que trata de la libertad religiosa. La nueva revisión expresa que "la profesión y práctica de la Religión Católica que es la del Estado español, gozará de la protección oficial." Pero agrega que "el Estado asumirá la protección de la libertad religiosa, que será garantizada por una eficaz tutela jurídica que, a la vez, salvaguarde la moral y el orden público."

La propuesta ley de la libertad religiosa ahora ha llegado al punto en que se considera "proyecto de Ley." La ley concedería el derecho de reunión si una asociación se legaliza de acuerdo con la ley. Sería necesario obtener permiso especial en cualquier ocasión que se celebrara una reunión fuera del lugar de reunión establecido. De modo que queda por contestarse la pregunta si el propuesto proyecto de ley llega a ser ley: ¿Verdaderamente logrará libertad religiosa o solo resultará en un control estricto de los adoradores acatólicos?

El proyecto de Ley clasifica como 'especialmente perjudiciales' los actos de 'persuasión ilegítima con el fin de captar adeptos en favor de una religión determinada o para desviarlos de otra.' También, se hacen las referencias acostumbradas a no per-

turbar la paz ni ofender el "orden público."

Mientras tanto, todavía se están imponiendo multas a los testigos de Jehová. El 26 de noviembre, Rafael Gamo López fue llamado a la Dirección General de Seguridad en Madrid y, después de ser interrogado, fue multado con 1.000 pesetas por proselitismo. Se entabló el recurso de apelación ante el Ministerio de la Gobernación. El Ministerio de la Gobernación rechazó el recurso, expresando que 'con sus actos de expresar públicamente sus ideas religiosas, usted hiere los sentimientos de sus vecinos, que observan la religión católica.' El ministerio sostuvo así que el Testigo había violado la Ley del Orden Público, tratando de 'romper la unidad religiosa de los españoles.' El Ministerio de la Gobernación dictó este fallo el 11 de febrero de 1967, mucho después del referéndum del 14 de diciembre, que acepta la nueva constitución.

El 28 de febrero de 1967, el Tribunal Supremo de España dictó otro fallo que trató de dos testigos de Jehová. El fallo sostuvo las multas de 5.000 pesetas para cada uno (83,33 dólares) sobre la base de 'propagación de ideas y actividades proselitistas, distribuyendo propaganda de casa en casa, en la capacidad de un ministro precursor de . . . los "Testigos de Jehová."'

De modo que parece que en la práctica la actitud de las autoridades no ha cambiado mucho. Los testigos de Jehová tendrán que esperar para ver exactamente cómo será el proyecto de Ley en su forma final. ¡Despertad! publicará información sobre el desarrollo de los acontecimientos.

●Derek Lúkin, ex presidente del Instituto Canadiense de Contadores Colegiados, dijo que en los últimos años ha habido un aumento enorme en robos entre empleados en quienes se ha depositado confianza. Señaló al hecho de que empleados aparentemente honrados y dignos de confianza han desfalcado o defraudado 150.000.000 de dólares de negocios canadienses. "Amadores del dinero" "desleales"... eso es lo que la Biblia dice en 2 Timoteo 3:1, 2, que caracteriza a los hombres impíos en los "últimos días."

# Reunión en la cumbre de jefes de Estado de América

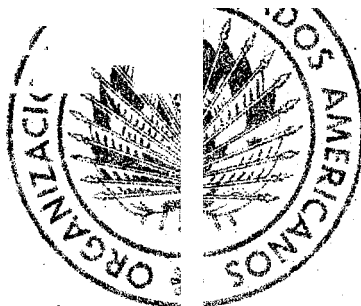
Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Uruguay

**P**UNTA DEL ESTE, Uruguay, que normalmente es la atracción para unas vacaciones tranquilas en el verano para los turistas, repentinamente se vio lanzada a los titulares de los diarios por todo el mundo. Esta ciudad balnearia de 5.000 habitantes se encuentra en la costa del Atlántico a unos 120 kilómetros al este de la ciudad capital de Montevideo. Sirvió de ubicación ideal para la reunión en la cumbre de jefes de Estado que representaban a las naciones americanas miembros de la Organización de los Estados Americanos (OEA).

La OEA es una organización internacional de naciones americanas para ayudar al desarrollo y protección de los intereses mutuos de sus miembros. Actualmente está trabajando por más estrecha unidad. Veinte de las veintiuna naciones miembros estaban representadas en esta conferencia de tres días, del 12 al 14 de abril, que se celebró en el Hotel San Rafael, que convirtió su casino de juego en un salón de conferencia, llamado el "Salón de las Américas."

## *Medidas de seguridad*

Complejos preparativos comenzaron mucho antes de la fecha en que comenzaría la reunión en la cumbre. Una limpieza de casas en Punta del Este significó mejoras en las calles; la hierba, los matorrales y algunos arbustos fueron arrancados hasta una distancia segura por todas las principales carreteras y avenidas para eliminar posibles escondites. Las zonas oscuras fueron bien iluminadas.



Más de 15.000 soldados patrullaron toda la zona. Muchos estaban ubicados dentro del alcance de la vista de cada uno a lo largo de toda carretera desde el Aeropuerto de Carrasco en Montevideo hasta Punta del Este. Centenares de "tropas de choque" bien entrenadas y jeeps armados y otros vehículos estaban listos para dominar cualquier dificultad que pudiera surgir. Naves de la marina y hombres rana patrullaron el mar y la zona balnearia.

Se dijo que más de 7.000 policías estaban también disponibles para dirigir el tránsito, guardar las residencias de los presidentes y autoridades visitantes y para mantener una fuerte guardia alrededor del Hotel San Rafael. Se informa que unos cuarenta de los mejores tiradores vigilaron la casa donde se hospedó el presidente Johnson, después de haber examinado cuidadosamente cada árbol y objeto por varias hectáreas a la redonda.

Puesto que las reuniones no estaban abiertas para el público, únicamente a empleados de la OEA, guardias de patrulla y periodistas se les permitía entrar en la zona, y éstos tenían que ser cuidadosamente identificados.

## *Informando al mundo*

Para informar al mundo de lo que estaba sucediendo en Punta del Este se instaló equipo complejo, el cual, según se dijo, tenía capacidad para transmitir hasta 3.500.000 palabras por día. Centenares de periodistas estuvieron listos para enviar una corriente de noticias de Punta del Este a todas partes de la Tierra por medio de la

radio, teletipo, expreso aéreo, cintas televisivas a colores, etc.

La sala de prensa, adyacente al Salón de las Américas, se había instalado en tres semanas y se había equipado para proveer noticias al minuto en inglés, español y portugués. Desde aquí uno podía observar y oír toda la reunión en la cumbre por medio de seis aparatos de televisión en circuito cerrado. Algunos altoparlantes transmitían directamente la voz del orador, mientras que otros transmitían traducciones.

### *La conferencia*

A medida que cada jefe de estado llegaba al Aeropuerto de Carrasco se tocaba el himno nacional de su país, y él hacía comentarios breves antes de proseguir a Punta del Este en auto, avión o helicóptero privado. Al llegar, por ejemplo, el presidente Onganía de Argentina atrajo la atención al involucramiento del papa en los asuntos mundiales, al comentar: "En estos momentos, cuando la palabra del Sumo Pontífice nos señala el derrotero, América toda asume una enorme responsabilidad."

Al viajar al Salón de las Américas, a unos cinco kilómetros de Punta del Este, los presidentes fueron acompañados por asistentes y oficiales de seguridad y patrulleros en motocicletas que tocaban sus sirenas. Una trompeta sonaba para anunciar la llegada de cada presidente al salón; luego procedía a pasar la guardia de honor y se apresuraba al salón de reunión donde cada cual tomaba asiento ante un escritorio marcado con un rótulo de su respectivo país. Los jefes de Gobierno se sentaron en un círculo en orden alfabético por país.

La reunión se inauguró con un discurso de bienvenida por el anfitrión, el presidente Oscar D. Gestido, del Uruguay. El declaró que ahora estamos "frente a uno de los momentos más convulsivos de la historia del hombre" y que "la supervivencia de esa civilización occidental, depende, en buena parte, de que no se fortalezca en ella el germen que ha destruido otras civilizaciones." Hay dos alternativas, declaró: "Supervivencia conjunta, o la destrucción conjunta."

Antes de permitir que los jefes de Estado visitantes hablaran, primero se dirigió la atención a un mensaje especial del papa Paulo VI, la influencia de cuya iglesia se siente tanto en los asuntos nacionales como particulares por toda la América del Sur. En el mensaje expresó profundo interés en la reunión de Punta del Este y ofreció la ayuda de la Iglesia Católica Romana, diciendo: "Consciente de los inagotables tesoros de que es depositaria, la Iglesia quiere, como hasta el presente, ofrecer su ayuda con espíritu de servicio a los individuos y a la sociedad." Pero no mencionó que los "inagotables tesoros" de la iglesia han sido sacados de la gente misma o que las necesidades presentes de la gente son, en muchos respectos, un resultado de la explotación que se ha llevado a cabo con la connivencia de la iglesia.

Después de enviar un mensaje de reconocimiento al papa, continuó el programa, hablando los presidentes en orden alfabético por país. El presidente Onganía de Argentina fue el primero, y, entre otras cosas, se refirió a "la publicación de la encíclica de Su Santidad el Papa Paulo VI, sobre el Progreso de los Pueblos," y además se explayó sobre los puntos de ella como siendo buena guía para la OEA tocante al progreso económico y social.

En sus discursos, los jefes de Estado revisaron los diversos problemas y condiciones de sus respectivos países y comentaron sobre sus necesidades. Trataron de la necesidad de un mercado común, comercio libre, exportaciones de café, algodón y azúcar; de vencer la pobreza, el desarrollo de las áreas aisladas, la construcción de carreteras, puentes y escuelas, y del control de los insectos, por mencionar tan solo unos cuantos puntos. Además, consideraron la necesidad de mejores condiciones de vida, más educación, exenciones de impuestos sobre el intercambio de productos entre las naciones miembros, mejoramiento de puertos de mar y la producción de más alimento.

El presidente Johnson de los Estados Unidos prefirió ser el último en el programa y cedió su turno de hablar a los otros



jefes de gobierno. En su discurso el presidente Johnson recalcó la necesidad de la unidad y luego bosquejó metas que habrán de lograrse durante los años venideros. Finalmente, instó a la edificación de más escuelas, hospitales, caminos, desarrollo de más comercio, reformas a los impuestos, eliminar la rutina oficinesca y actuar "con el sentido de urgencia que requieren nuestros tiempos."

La sesión de conclusión al tercer día duró poco más de media hora y puso fin a la reunión en la cumbre. Constó de leer la "Declaración de los presidentes de las Américas," la ceremonia de firmar la declaración y los comentarios de conclusión por el presidente uruguayo. Todos firmaron la declaración salvo el presidente del Ecuador quien pensó que era inadecuada. Esta declaración resumió las metas de la OEA, que puso de relieve los planes para inaugurar un mercado común latinoamericano para 1970. Los rasgos principales del nuevo mercado serían el reducir las tarifas protectoras entre sus miembros y otros pasos unificadores como el establecer una moneda común.

La reunión terminó y los jefes de Estado comenzaron a volver a sus respectivos países.

### ***Impresiones***

No todos se regocijaron a causa de la reunión en la cumbre. Las paredes de algunos edificios fueron crudamente pintadas con letreros "Fuera Johnson." Estudiantes universitarios marcharon en protesta, algunos dieron conferencias anti-americanas y otros se encerraron en la universidad.

Para algunos observadores la conferencia fue un "show presidencial," que difícilmente valió la pena el tremendo gasto envuelto en celebrar la reunión. Vieron que poco, si es que algo, se logró realmente. Los periódicos a través de gran parte de la América latina estuvieron escépticos en cuanto a los resultados de la conferencia, un periódico brasileño la llamó "nada salvo palabras, palabras tímidas."

Una razón por la que algunos creyeron que una nube oscura rondó sobre la conferencia fue la negativa del Comité de Relaciones Exteriores del Senado de los Estados Unidos a conceder al presidente Johnson una autorización incondicional para ayuda latinoamericana. Por consiguiente se consideró que el presidente estadounidense estuvo siendo evasivo, diciendo a los jefes de Estado latinos que 'trataría' de apoyar el nuevo mercado común con más ayuda financiera. Según el punto de vista de algunos, el presidente Johnson ofreció a la América latina más simpatía que ayuda verdadera. Como lo expresó un observador, el presidente Johnson "colgó una zanahoria delante de un continente que come carne."

Por eso para muchos fue obvio después de la primera sesión que el desarrollo de la América latina y su mercado común principalmente dependerán del acaudillamiento y esfuerzo de los países latinos. El presidente de Chile indicó esto, el cual después de notar que 'expectativas legítimas' de ayuda estadounidense no se habían satisfecho plenamente aún, agregó: 'Ninguna ayuda externa puede reemplazar nuestro propio esfuerzo.' Y el presidente Díaz Ordaz de México declaró más tarde: 'La integración de la América Latina tiene que ser exclusivamente un proceso latinoamericano. . . . Tenemos que combinar nuestros propios esfuerzos, imaginación y recursos.'

Algunos consideraron las diferencias de recursos y sistemas políticos entre los países latinos como problemas formidables para la integración económica. El éxito requerirá que se venzan actos separatistas de un siglo. Como lo expresó el presidente Da Costa e Silva del Brasil: "Las esperanzas de progreso, libertad y paz no pueden depender de un simple llamamiento a la razón ni de alicientes materiales. Es esencial que se venza el egoísmo."

Para los estudiantes de la Biblia es significativo que ni uno solo de los jefes de Estado ni el papa consideró el reino de Dios como la esperanza de un orden mejor, el reino por el cual Jesucristo enseñó a orar

a sus seguidores. (Mat. 6:9, 10) Es interesante que, Punta del Este también se ha escogido como ciudad de asamblea para una de las Asambleas de Distrito "Haciendo discípulos" de los testigos de Jehová, del 23 al 26 de noviembre de 1967. A modo de

contraste, esa asamblea llamará la atención al propósito de Dios de usar su reino para acabar con toda la iniquidad, guerras y odio y para establecer un nuevo orden de amor, paz y salud perfecta y justicia permanente.—2 Ped. 3:13; Dan. 2:44.



**P**OR muchos años he viajado por los campos africanos con mi esposo, que es ministro viajero de los testigos de Jehová. Durante esos años, he conocido bien a muchas africanas, y siempre me han impresionado por su ingeniosidad y habilidades latentes. La mujer que vive en el campo, conocido como las reservas en Rodesia, no tiene las comodidades que tienen las mujeres de la ciudad, pero tampoco tiene algunas de las incomodidades que las mujeres de la ciudad, conscientes de las modas, se sienten obligadas a aguantar.

En Europa, cuando una mujer de la ciudad va de compras, no tardan mucho en dolerle los pies y desea poder sentarse y quitarse los zapatos. Además de eso siente como si se le fuesen a desprender los brazos por llevar sus muchas compras. La africana de las reservas no sufre esta experiencia cuando va de compras a la población.

Aunque quizás tenga que caminar varios kilómetros hasta la población, sus pies no sufren a causa de zapatos apretados, porque prefiere la libertad de andar descalza. Si tiene zapatos, éstos son prácticos más bien que elegantes, y muy probablemente

los tendrá dentro de su canasta de compras la mayor parte del tiempo. Sus brazos no se cansan a causa de cargar con las compras porque las coloca en una canasta que carga sobre la cabeza. Esto le deja los brazos libres. Balancea la canasta en la cabeza mientras va a la ciudad y regresa de ella; la canasta llena puede pesar hasta treinta y dos kilos. Al mismo tiempo ocupa las manos tejiendo algo para pasar el tiempo.

Si su bebé necesita atención, rápidamente se sienta en el suelo y lo amamanta sin preocuparse por lo que piensen los transeúntes.

Nadie le presta atención, ya que esto es común. Cuando ha terminado de amamantar al bebé, lo columpia de los brazos para colocarlo en la espalda, donde lo ata firmemente a su cuerpo con una toalla de baño grande. Al bebé le gusta estar allí y por lo general se duerme rápidamente. Puede proseguir su camino sin la incomodidad de tener una mano ocupada empujando un cochecito.

Trae en su canasta coles, bolsas de azúcar, sal y otros artículos variados. Muy probablemente también traerá una cobija, una taza y un tazón, porque quizás pase la noche con un pariente en la población. El africano que vive en la ciudad puede alojar a un asombroso número de parientes del campo, si traen consigo estas pocas cosas esenciales para comer y dormir.

## ***El menú diario***

La africana de Rodesia no tiene el problema de decidir qué preparar para la comida. Toda su vida ha comido *sadza*, y eso es lo que prepara todos los días. *Sadza* es un potaje hecho de maíz que se cuece hasta que tiene una consistencia tan espesa que cuando se hace una bola de él en la mano se asemeja a una papa bien cocida. Cultiva el maíz en su propio jardín y lo machaca hasta que le queda bien molido como se necesita para hacer el *sadza*.

A la hora de comer cada persona hace una bola de *sadza* y la mete en el tazón común, que contiene carne, pescado o legumbres. Luego se lleva a la boca. Para ella y su familia el *sadza* es sabroso y nunca parecen cansarse de comerlo. Si llega alguien inesperadamente, puede participar con la familia haciendo una bola de *sadza* y metiéndola en la olla con los demás. No se necesitan utensilios ni platos, lo cual significa que la africana tiene pocos artículos que lavar después de terminar la comida. Mejor para ella, puesto que tiene que traer el agua para lavar los trastos desde una corriente que quizás esté hasta un kilómetro o más de la aldea.

No piense en una población o caserío cuando digo "aldea." Ese no es el significado de una aldea aquí en las reservas de Rodesia. Más bien, una aldea equivale a una granja pequeña de los países occidentales. El matrimonio africano no solo edifica una casa para su familia sino varias chozas. Además de ellos y sus hijos, una familia puede incluir abuelos, tíos, tías, primos, parientes políticos, sobrinas y sobrinos. Estos componen la aldea. Con tantos miembros en la familia, hay muchas manos para llevar agua, cortar leña, escardar el sembrado de maíz y hacer los muchos otros quehaceres que son parte de la vida aldeana africana.

## ***Industriosa***

De su propia tierra la africana recoge cañas y paja para hacer las esteras en las cuales se sienta y duerme la familia. También hace las canastas que usan en el cam-

po y en la casa, algunas de las cuales están muy bien tejidas de modo que pueden contener agua. Su habilidad industriosa incluye el hacer sombreros, esterillas para la mesa y también el techo de la choza.

Sabe precisamente la clase de tierra que se requiere para hacer ollas y ladrillos para la choza, y también sabe hornear el ladrillo. Las chozas hechas de este ladrillo son atractivas y durables. También con la tierra hace lodo para aplicarlo a las paredes de la choza, y sabe prepararlo de tal manera que forme una superficie dura y lisa para el piso.

Si usted caminara al lado de una de estas mujeres, ella podría darle a usted una lección de botánica. Ella puede señalar las plantas, raíces y hierbas que son buenas para tratar llagas, indigestión y otras dolencias. Sabe qué fruta, plantas y raíces son buenas para alimento y cuáles no. Su vista aguzada también descubre a una culebra colgada de un árbol o enroscada en la hierba, aunque uno quizás necesite varios minutos para descubrir la culebra camuflada a pesar de que ella le ha dicho a uno adónde mirar.

## ***Habilidad latente***

Hay habilidad latente que se puede despertar en la africana cuando los testigos de Jehová visitan y conducen un estudio bíblico con ella. Cuando ella responde con el deseo de saber más acerca del Dios verdadero y compartir con otros el conocimiento que adquiere del estudio, progresa intelectualmente de modo notable. Si es analfabeta, como muchas lo son, se aplicará al programa de alfabetización que lleva a cabo la congregación local de los Testigos. Sea que tenga dieciséis o sesenta años de edad, por lo general puede aprender a leer la Biblia dentro de un período de seis meses a un año. En poco tiempo se pone a ayudar a otros a aprender las verdades vivificantes que se hallan en las Escrituras.

Cuando una africana emprende el ministerio como testigo de Jehová, fácilmente puede vencer el problema de la gente que está demasiado ocupada para escucharle. Por lo general dos visitan a la misma ama

de casa; y si el ama de casa está ocupada arando, escardando, moliendo maíz, cocinando *sadza* o efectuando algún otro quehacer doméstico y honradamente les dice que no tiene tiempo para escuchar, una de las ministras se encarga del trabajo que esté haciendo la mujer para que pueda escuchar lo que su compañera dice acerca de la Palabra de Dios.

Aunque el modo de vivir de la mujer en el campo africano quizás sea muy diferente del de las mujeres en otras partes,

manifiesta excelentes capacidades que se necesitan para su modo de vivir. Aun si es analfabeta, no es estúpida. Cuando se le da el aliciente y la oportunidad, aprende a leer y escribir notablemente bien. El número que aumenta rápidamente de testigos de Jehová entre estas mujeres es testimonio evidente de sus habilidades latentes. El conocerlas como yo las he conocido y el ver su celo por las verdades cristianas, después de haber sido instruidas en ellas, es una verdadera inspiración.

## *Sacando ganancias de una princesa quechua*

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Chile

**L**A TRADICION se remonta hasta los días primitivos de la conquista española cuando los conquistadores, que llegaron del Perú, trajeron entre sus cautivos a la hija de un cacique de los indios quechua. Incitada hasta la desesperación por la tiranía de sus apesadores, se las arregló para huir con algunos de su tribu y se estableció en los alrededores de lo que ahora se llama la aldea de La Tirana. Este nombre llegó a serle aplicado a ella, y más tarde también a la aldea, por su trato cruel y despiadado a cualesquier blancos que caían en su poder. Personalmente los torturaba y por último los sacrificaba delante de todo el pueblo.

Sin embargo, un día el intrépido aventurero portugués, Vasco de Almeida, se arriesgó a entrar en su dominio, fue capturado y, como sus predecesores, fue condenado a una muerte cruel. Al hacerse los preparativos para el sacrificio, la víctima destinada trató de que la princesa se enamorara de él. Tuvo éxito, la convirtió a su fe católica, según se afirma, la bautizó y la persuadió a huir con él. Sin embargo, se descubrió la huida y la traición de la princesa fue juzgada merecedora de muerte. Sus propios súbditos la sacrificaron de acuerdo con el ritual que ella misma había establecido.

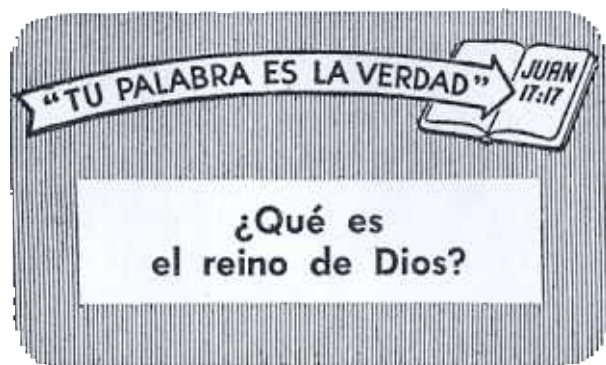
Más tarde, dice la historia, un misionero católico encontró el sepulcro de la princesa señalado con una cruz de madera... aunque algunos alegan que era una estatua de la Virgen del Carmen, la santa patrona de Chile. En cualquier caso, en este mismísimo sitio se erigió la iglesia de La Tirana en 1908. Y ésta es la meta de una multitud de peregrinos que

vienen anualmente en julio de todo Chile y de muchas partes de Bolivia y Perú.

Bailes desenfrenados y licenciosos que llevan a cabo bailadores enmascarados que representan a diablos, osos, gitanos, indios piel roja, chinos, etc., mueven a los espectadores a un sumo grado de excitación. Un alegre espíritu de carnaval se apodera de los celebrantes. El vino fluye libremente, pero se sirve en tazas de té y tazas de café, porque las autoridades imponen la ley "seca" en la región durante la semana de este festival tristemente célebre. Como de costumbre se abre un mercado y hay un comercio lucrativo.

La importancia de esta fiesta a los ojos de los chilenos del norte puede ser estimada por el hecho de que las actividades de la ciudad de Iquique, a una hora y media por carretera, llega a un estancamiento virtual durante la celebración. Por falta de hoteles los cuartos en hogares particulares se alquilan por metro cuadrado y muchos peregrinos tienen que dormir en el suelo, observando el límite de espacio asignado a cada individuo por señales hechas con gis. A veces el procedimiento es estropeado por riñas ruidosas y batallas que libran los peregrinos enloquecidos por el vino.

Por supuesto, hay la procesión a través del pueblo precedida por la imagen de la Virgen de La Tirana o del Carmen... no parece importar cuál. Finalmente hay misa en la iglesia a las once horas del 16 de julio, en la cual los peregrinos católicos se presentan en varios grados de agotamiento nervioso y embriaguez. Descrita por periodistas chilenos como 'la fiesta más pagana que se celebra en todas las Américas,' ha sido aprobada por la iglesia como una ganancia extra sumamente lucrativa.



**C**UANDO uno lee los relatos bíblicos de la vida de Jesucristo uno no puede menos que impresionarse por la prominencia que él le otorgó al reino de Dios. El reino fue el tema de su mensaje, como él mismo dijo: “También a las otras ciudades tengo que declarar las buenas nuevas del reino de Dios, porque para esto fui enviado.” (Luc. 4:43; 8:1) Esta expresión, el “reino de Dios,” se usa unas setenta veces en el llamado Nuevo Testamento, y en los cuatro Evangelios Jesús habló del Reino más de 110 veces. Lo consideró de tal trascendencia que enseñó a sus seguidores a orar que viniera el reino de Dios y que su voluntad se hiciera en la Tierra.—Mat. 6:9, 10.

Puesto que se le da tanta importancia al reino de Dios, es solo propio que uno desee conocer exactamente lo que representa. Para determinar esto, sírvase tomar su propio ejemplar de la Biblia y diríjase al capítulo nueve de Isaías, versículos seis y siete. Si su Biblia es la *Versión Valera* observará cómo se expresa esta profecía concerniente al prometido gobernante: “Porque un niño nos es nacido, hijo nos es dado; y el principado sobre su hombro: y llamaráse su nombre Admirable, Consejero, Dios fuerte, Padre eterno, Príncipe de paz. Lo dilatado de su imperio y la paz no tendrán término, sobre el trono de David, y sobre su reino.”

Note usted que al dominio de este rey prometido se le denomina un “imperio.” Sí, el reino de Dios es un imperio o un gobierno bajo la administración del Hijo de

Dios, quien, según se predijo, sería la simiente o “descendencia” del rey judío David. (Sal. 89:35-37; Jer. 23:5) Jesucristo probó ser este prometido, tal como lo anunció el ángel de Dios antes de su nacimiento: “Este será grande y será llamado Hijo del Altísimo; y Jehová Dios le dará el trono de David su padre, y gobernará como rey sobre la casa de Jacob para siempre, y de su reino no habrá fin.”—Luc. 1:32, 33.

Sin embargo, Jesucristo no sería un rey terrenal, sentado en un trono material como lo hizo su antepasado David. No, pero después de probarse digno de ser rey manteniendo su integridad a la soberanía de Dios hasta la muerte, Dios lo levantó de la muerte para que gobernara desde los cielos. (Sal. 2:6-8; 110:1, 2; Heb. 10:12, 13) Durante su ministerio terrenal Jesús dio prominencia al hecho de que el reino de Dios había de ser celestial. De hecho, le dijo al sumo sacerdote judío: “Verán al Hijo del hombre sentado a la diestra del poder y viniendo sobre las nubes del cielo.”—Mat. 26:64.

Puesto que es celestial, el reino de Dios por lo tanto no tiene relaciones con los gobiernos políticos de este mundo. Jesús explícitamente le dijo a un gobernante mundano: “Mi reino no es parte de este mundo. Si mi reino fuera parte de este mundo, mis servidores habrían peleado para que yo no fuera entregado a los judíos. Pero, como es el caso, mi reino no es de esta fuente.” (Juan 18:36) En una ocasión Jesús se retiró a un lugar apartado con el fin de evitar un proyecto popular de hacerlo un rey terrenal.—Juan 6:15.

Aunque Jesucristo es el gobernante principal en el reino de Dios, se escogen personas de entre la humanidad para unirse a él en el reino celestial de su Padre. (Juan 14:2, 3) Hace diecinueve siglos cuando Jesús finalizaba su vida terrenal, indicó que incluiría en un pacto para ese reino a los primeros miembros en perspectiva del gobierno celestial de Dios, diciéndoles a sus fieles apóstoles: “Yo hago un pacto con ustedes, así como mi Padre ha hecho un



pacto conmigo, para un reino, para que coman y beban a mi mesa en mi reino.” —Luc. 22:28-30; 2 Tim. 4:18.

Podemos preguntar: ¿Qué capacidad desempeñan al estar con Jesús en el reino de Dios? Una capacidad exaltada, pues tienen el privilegio de compartir estrechamente con Jesús la obra asignada por su Padre. Al describir a los que son incluidos en el pacto “para un reino” y que prueban ser fieles, la Biblia dice: “Serán sacerdotes de Dios y del Cristo, y gobernarán como reyes con él por los mil años.” (Rev. 20:6) Sí, los que han sido llevados al cielo gobiernan junto con Jesucristo. Sirven como reyes y sacerdotes con él.—Rev. 3:21; 2 Tim. 2:11, 12.

No obstante. Jesús indicó que habría solamente un número limitado que sería incluido en ese pacto. Se refirió a ellos como un “rebaño pequeño” solamente. (Luc. 12:32) Posteriormente, el resucitado Cordero de Dios, Jesucristo, le mostró al apóstol Juan en una visión cuántos estarían asociados con él en el reino celestial. Juan escribió: “Y vi, y, ¡miren! el Cordero de pie sobre el monte Sion, y con él ciento cuarenta y cuatro mil que tienen escrito en sus frentes el nombre de él y el nombre de su Padre. Y están cantando como si fuera una canción nueva delante del trono . . . y nadie pudo aprender esa canción sino los ciento cuarenta y cuatro mil, que han sido comprados de la tierra.”—Rev. 14:1, 3.

Este reino celestial de Dios garantizará el que se haga en la Tierra la voluntad de Dios, tal como se declara en la oración que Jesús enseñó a sus seguidores. (Mat. 6:10) El rey designado Jesucristo cuidará de que los súbditos terrenales del Reino sean bendecidos con paz, tal como señala la profecía: “En sus días el justo brotará, y la abundancia de paz hasta que la luna ya no sea. Y tendrá súbditos de mar a mar y

desde el Río hasta los cabos de la tierra.” —Sal. 72:7, 8; Isa. 11:6-9.

Con el fin de que el reino de Dios verdaderamente bendiga a los que estén dispuestos a la justicia, esta Tierra debe ser librada de todos los gobiernos egoístas que han oprimido a la humanidad durante tanto tiempo. Y, felizmente, ¡esto se realizará! La Palabra de Dios predice: “En los días de estos reyes, levantará el Dios del cielo un reino que nunca jamás se corromperá: y no será dejado á otro pueblo este reino; el cual desmenuzará y consumirá todos estos reinos, y él permanecerá para siempre.” (Dan. 2:44, *Val*) Efectivamente, ¡el reino de Dios es la única esperanza de la humanidad para paz y felicidad duraderas! fue con buen motivo entonces que Jesucristo exhortó: “Sigan, pues, buscando primero el reino.”—Mat. 6:33.

**¿Puede usted contestar estas preguntas? Para obtener las respuestas, lea el artículo anterior.**

(1) ¿Cómo se destaca en la Biblia la importancia del reino de Dios? (2) ¿Qué es propio que querramos saber, y qué información nos suministra la profecía de Isaías? (3) ¿Quién fue el gobernante prometido por Dios según se predijo en la profecía bíblica? (4) ¿Cómo sabemos que el reino de Dios es celestial, y no terrenal? (5) ¿Qué evidencia hay de que el Reino no tiene relaciones con los gobiernos políticos de este mundo? (6) ¿Habrá otros de la Tierra con Jesús en el reino celestial? (7) ¿Qué capacidad desempeñan los que son incluidos en el pacto “para un reino”? (8) ¿Cuántas personas son incluidas en el pacto “para un reino” y gozarán de la vida celestial con Jesucristo? (9) ¿Qué propósito realizará el reino de Dios para con la Tierra? (10) ¿Qué le hará el reino de Dios a todos los gobiernos humanos egoístas? Por tanto, ¿a qué exhortación de Jesús deberíamos prestar atención?





### El papa como el líder pastoral

◆ El 4 de junio C. Kilmer Myers, obispo protestante episcopal de California, hizo un llamado a todos los cristianos para reconocer al papa de Roma como el cabeza de la "iglesia universal." "Necesitamos un Padre Santo," dijo el obispo. El 6 de junio él dijo que esperaba que los dirigentes mundiales de iglesias responderían a su llamada. Tal reconocimiento sería hecho "a este punto sin compromisos para planes de reunificación," dijo Myers. Un prominente vocero episcopal dijo que el papa podría ocupar el puesto principal de honor en una iglesia cristiana unificada, pero que la infalibilidad papal era inaceptable a los anglicanos. La sugerencia del obispo Myers no es algo enteramente nuevo ni original. Propuestas similares para "un acercamiento espiritual" con Roma han sido hechas por otros en la Iglesia Anglicana. Recientemente el Dr. Carlos E. Braaten, un teólogo luterano de la Universidad de Chicago, abogó también por una unificación de cristianos bajo el papa. La reacción a la apelación del obispo Myers fue descrita como variada. Sin embargo, un ayudante dijo que parte de la oposición "fue muy violenta." El mismo obispo dijo que él veía "muy remota la unidad organizada con Roma."

### Asambleas de distrito

◆ Las Asambleas de Distrito "Haciendo discípulos" de cuatro días de los testigos de Jehová comenzaron el 22 de junio con programas simultáneos en Stockton, California, Kalispell, Montana, y Shreveport, Luisiana. Una asistencia máxima de 9,043 personas escucharon el discurso público sobre el tema "Rescatando del Armagedón a una grande muchedumbre de la humanidad" en Stockton, 4,496 en Kalispell y 5,731 en Shreveport, y un total de 294 fueron bautizados en las tres asambleas. El fin de semana siguiente la asamblea en Montgomery, Alabama, tuvo 7,710 personas presentes para el discurso público; Utica, Nueva York, tuvo 8,506, Galveston, Texas, 7,133, Aberdeen, Dakota del Sur, 2,468, Amarillo, Texas, 5,393 y Sedalia, Misuri, 4,251. Hubo un total de 35,461 personas en estas seis asambleas. En conjunto, son cuarenta y cinco asambleas de distrito en los Estados Unidos para este verano, las últimas se celebraron a fines de agosto. Docenas de otras asambleas se están celebrando en otros países durante esta temporada.

### Caso de transfusión de sangre

◆ En los días 19, 20 y 21 de junio tres jueces en Seattle, Washington, escucharon el testimonio y los argumentos pre-

sentados en el Tribunal de Distrito de los Estados Unidos sobre el asunto de que si los tribunales deberían tener el derecho de dar órdenes para administrar transfusiones de sangre a los menores de edad pasando por alto las objeciones de sus padres. En muchos casos esto es lo que se ha hecho, y los testigos de Jehová han entablado juicio para retar la legalidad de esta práctica. El vicepresidente de la Sociedad Watch Tower, F. W. Franz, estuvo presente entre los que testificaron en el caso. Ambas partes planean apelar si reciben un fallo desfavorable, de modo que pasará algún tiempo antes de que se resuelva la cuestión.

### Kosygin visita las N.U.

◆ El primer ministro de la Unión Soviética, Alexei N. Kosygin, en su primera visita a los Estados Unidos, pronunció su discurso ante la Asamblea General de las Naciones Unidas. Su discurso fue descrito como firme y sin conceder nada. Pero Kosygin no se portó como Nikita Krushchev quien, en 1960, por dos veces durante un debate de la Asamblea General, se quitó uno de los zapatos y se puso a golpear enojosamente el escritorio. Krushchev denunciaba a los EE. UU. por los "vuelos espías" en aviones estadounidenses U-2. En junio de 1967, Kosygin denunció a los EE. UU. por la guerra del Viet Nam. A pesar de eso, Kosygin y el presidente Johnson se reunieron en Glassboro, Nueva Jersey, en una histórica reunión en la cumbre de los dos Supergrandes. A pesar de sonrisas y apretones de manos, los problemas graves del mundo quedaron sin solución. Kosygin manifestó que lo que más le impresionó fue las muy marcadas diferencias que dividen a las dos superpotencias nucleares.

### La Jerusalén actual

◆ En la guerra relámpago del pasado junio, las fuerzas ar-

madas israelíes tomaron la vieja ciudad de Jerusalén. Con la rapidez de un rayo, trajeron explanadoras, derrumbaron y nivelaron los muros que por 19 años habían separado el sector viejo de la Jerusalén israelí. Se han hecho arreglos para que centenares de miles de personas puedan visitar antiguos lugares religiosos. Se estimó que en un solo día 200.000 judíos acudieron al Muro de las Lamentaciones para orar frente a éste. Hubo rumores de que Jerusalén sería convertida en una "ciudad abierta" con libre acceso para todo el mundo. Pero los funcionarios israelíes no estaban ansiosos de permitir a oficiales de las Naciones Unidas en la zona. Dijo el general de brigada Chaim Herzog, gobernador militar de la zona ocupada: "No queremos aquí a las Naciones Unidas. Mi opinión es que las Naciones Unidas han sido una fuerza divisoria en vez de ser unificadora." Antes de la guerra árabe-israelí, Israel percibía cerca de 60.000.000 de dólares en divisas extranjeras por año de 300.000 turistas. Con los lugares de interés turístico conquistados, los funcionarios israelíes esperan que los ingresos del turismo registrarán un incremento de 20.000.000 de dólares al año.

#### **El azote de la gonorrea**

◆ La temible enfermedad, que en un tiempo se pensó que estaba ya dominada en los Estados Unidos, está de regreso y haciendo estragos. Es más prevalente en los jóvenes. En Oregón el porcentaje ha subido a casi cinco veces el número de hace 20 años. En los adolescentes, el promedio de Oregón es el doble del promedio norteamericano. Las razones que se han dado para este aumento son muchas. En la cabeza de la lista, sin embargo, está el cambio en las normas morales. La conducta relajada y las enfermedades venéreas van mano en mano.

También, muchos han llegado a confiar en la penicilina, pero los gérmenes han desarrollado una resistencia a la penicilina. Los que practican conducta relajada no quieren reconocer la verdad del principio bíblico, a saber, lo que uno siembra, eso también segará. —Gál. 6:7-9.

#### **Base aérea africana**

◆ La Base Aérea Wheelus en Libia estaba en operación antes de que se formara la Organización del Tratado del Atlántico Norte. Es la última base norteamericana en el África. El 15 de junio el gobierno libio exigió a los Estados Unidos y a Gran Bretaña clausurar todas sus bases militares en el país "a la mayor brevedad posible." El acuerdo vigente para el uso de la base Wheelus tiene duración hasta 1971. Algunos consideran la decisión como resultado de la guerra árabe-israelí.

#### **Afrontando inanición en masa**

◆ Conforme a la profecía bíblica estos son tiempos críticos, difíciles de manejar, y el problema de la alimentación en la India pone de manifiesto esto. El estado oriental indio de Bihar está afrontando inanición en masa. La vida de muchos indios en la zona afectada por el hambre pende de un hilo. Varios programas de socorro y obras de emergencia por agencias de voluntarios están literalmente manteniendo vivos a millones de personas. Sin embargo, hay muchísimo sufrimiento. Sin duda, decenas de miles han encontrado ya la muerte a consecuencia de la desnutrición y la enfermedad. Y están pasando un verano largo y caluroso. Después de dos años con poca lluvia o ninguna, parece que la inanición en masa está a punto de acontecér. Una agencia de noticias dice: "La tragedia de la crisis de alimentos en la India es que algunos estados tienen más alimentos de lo que

pueden consumir. Pero estas áreas están cuidadosamente almacenando los sobrantes. ... No se puede 'importar' o 'exportar' alimentos sin el permiso del gobierno estatal." Bihar tiene un terreno rico. Se dice que sus recursos de agua son enormes. Pero hoy ese estado está afrontando una inanición en masa.

#### **Evitando la caries de los dientes**

◆ En la edición correspondiente a julio, *The Journal of the American Dental Association* informa que un estudio de dos años muestra que el aplicar una capa plástica clara a los dientes, disminuye significativamente la caries de los dientes. Los investigadores aplicaron la capa adhesiva en 601 dientes sin caries de 201 personas. Seis meses después el tratamiento se repitió en los mismos dientes. Después de un año la presencia de caries de los dientes era 86 por ciento menos en los dientes tratados que en 601 dientes que no fueron tratados pero que igualmente habían estado en buenas condiciones cuando se comenzaron los experimentos.

#### **Ambiente del hogar**

##### **y desarrollo del niño**

◆ En *The New England Journal of Medicine*, en el número correspondiente a junio, cuatro médicos informaron: "Un ambiente adverso durante los años críticos de la niñez, pueden ser responsables por el retardo en el crecimiento." El informe está basado sobre los estudios de médicos asociados con la Facultad de Medicina de la Universidad Duke y la Facultad de Medicina de la Universidad Johns Hopkins. "Todos los niños crecieron a un promedio extraordinario cuando fueron alejados de un ambiente emocionalmente desequilibrado," observaron los médicos. Uno de los médicos, Gerardo F. Powell, dijo en una entrevista: "Debería ser un medio útil para recalcar a los

*¡DESPERTAD!*

padres la importancia de los papeles que ellos desempeñan en el desarrollo emocional y físico de sus hijos."

#### El riesgo de las drogas

◆ Un estudio realizado por el Dr. Leighton Cluff, catedrático de la Facultad de Medicina de la Universidad de Florida, reveló hasta qué grado las drogas medicinales para curar enfermedades están en sí causando enfermedades. De los más de 1.000 pacientes tratados en tres principales hospitales en los Estados Unidos, el 5 por ciento de ellos fueron hospitalizados por enfermedades causadas por las medicinas, y de ese mismo grupo 30 por ciento sufrieron otros trastornos debido a las medicinas que posteriormente se les administraron en el hospital. No cabe duda que con las 5.000 drogas ya introducidas en los últimos diez años y las 400 nuevas que se introducen cada año, aumentará el peligro de las enfermedades causadas por las drogas. Por eso el Dr.

Cluff advierte que no se tomen drogas innecesariamente ni en varias combinaciones.

#### ¿Son realmente ministros?

◆ El Sr. Lou Cassels, columnista sindicalizado en asuntos religiosos, recientemente escribió sobre esto. El hizo la pregunta: "¿Debería un hombre ser ordenado como ministro si él mismo rechaza algunos principios básicos de la fe cristiana histórica o es agnóstico en cuanto a ellos?" Cassels señaló que no se trataba de una "pregunta hipotética y forzada." Hay muchos seminaristas graduados, dijo él, que no "comparten el concepto de Jesús sobre Dios como alguien a quien deba uno acudir en oración como 'Padre nuestro,'" y no creen que Jesús fue el Hijo de Dios. "Tampoco creen ellos que él se levantó de entre los muertos." Cassels también observó sobre el alcance de esta infidelidad: "En algunos seminarios, los instructores dicen que más de la tercera parte de la clase que

se gradúa... no son cristianos creyentes en ningún sentido tradicional de la expresión." ¿Es de sorprenderse entonces que la gente de la cristiandad sufra de hambre espiritual?

#### El ruido, peligro para la salud

◆ El 22 de junio el Dr. Lee E. Farr de la Escuela de Salud Pública de la Universidad de Texas dijo en una reunión de la Asociación Médica Norteamericana en Atlantic City que el excesivo ruido puede ser un "agente inicial no sospechado" que causa enfermedad mental así como para los males físicos, tales como úlceras y alergias. "Aun cuando un sonido sea tan bajo de intensidad con nada más que una pequeña fracción por encima del límite de la percepción," dijo el Dr. Farr "todavía puede causar reacciones emocionales como lo harían los ruidos más fuertes, especialmente en la noche." El Dr. Farr dijo que el uso de "tapones para los oídos podría ser de ayuda."

## ¡DIOS ESTA VIVO!

### ¿Cómo lo sabemos?



Hoy vivimos en un tiempo de tremendos cambios. Muchas personas dudan de la existencia de Dios. ¡Algunos van hasta el extremo de proclamar que Dios está muerto! ¡Qué error tan grave! La prueba de que Dios vive es más fuerte hoy en día que nunca antes. Usted tiene el derecho de considerar la evidencia. Lea el libro

**'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta'**

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme por correo el libro hermosamente ilustrado 'Cosas en las cuales es imposible que Dios mienta.' Por enviar el cupón recibiré gratis un folleto bíblico.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

8 DE SEPTIEMBRE DE 1967

31



1245 Adaptable. Carrera. Ejemplos. Copa 1 CORINTIOS 9:18-10:16

esto de buena voluntad, tengo galardón; mas si lo hago contrario a mi voluntad, de todos modos ~~me encomendaré a mi una ma-~~ bajo la nube y todos pasaron por el mar 2 y todos fueron bautizados en Moisés por medio de la ~~nube y del mar: 2 y todos~~

nos. 23 Mas hago todas las cosas por causa de las buenas nuevas, para hacerme partícipe de ellas con [otros].

24 ¿No saben ustedes que los corredores en una carrera todos corren, pero solo uno recibe el premio? Corran de tal modo que lo alcancen. 25 Además, todo hombre que toma parte en una competencia ejerce gobierno de si mismo

modo que perecieron por las serpientes. 10 Ni seamos murmuradores, así como algunos de ellos murmuraron, de modo que perecieron por el destructor. 11 Pues bien, estas cosas siguieron aconteciéndoles como ejemplos, y fueron escritas para amonestación de nosotros a quienes los fines de los sistemas de cosas han llegado.

12 En consecuencia, el que piensa que está en pie, cuídese que

El lenguaje de casi todas las versiones de la Biblia es antiguo y ya no se usa. Pero el mensaje de la Biblia está tan vivo hoy como lo estuvo en el tiempo cuando fue escrita... de hecho, lo está aun más porque fue escrita para nuestro día. Sírvase notar las palabras encerradas en el óvalo. Es fácil entenderlas, ¿verdad? Es el lenguaje que empleamos en el día de hoy. Ese recorte pertenece a la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*. Esta versión en español moderno acaba de ser publicada y ya muchos ejemplares han sido imprimidos y distribuidos. ¿Tiene usted ya su ejemplar? Lea en esta versión en lenguaje moderno los ejemplos amonestadores escritos para nuestra generación. Es lo mejor que hay en lectura bíblica. Le impartirá valor para enfrentarse a los días venideros.

## TRADUCCIÓN DEL NUEVO MUNDO DE LAS SANTAS ESCRITURAS

Biblia completa

Envíe solo un dólar



WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme la versión completa de la Biblia en lenguaje moderno, la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*. Por enviar el cupón he de recibir gratis el esclarecedor folleto "Estas buenas nuevas del reino."

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... .. País .....



## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, Presidente GRANT SUITER, Secretario

Tirada media de cada número: 4.550.000 Se publica ahora en 26 idiomas

Precio de suscripción anual  
para las ediciones quincenales  
Oficinas  
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 \$1  
Costa Rica, Apartado 2043, San José C7  
Cuba, Ave. 15 Núm. 4808, \$1  
Almendares, Marianao, Habana E/5  
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago \$12  
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. B/1  
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1  
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 \$1  
Santurce  
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio  
Indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.  
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 18

SPANISH EDITION SEPTEMBER 22, 1967

## INDICE

¿Cuánta iniciativa tiene usted?	3	La "Traducción del Nuevo Mundo"	
Sirva al Dios que recuerda	5	en la India	23
Criminales confesos en las calles	9	La mano que mece la cuna rema el bote	24
'Más mortíferos que las balas'	13	¿Por qué tan precioso?	26
Petróleo... ¡por kilómetro cuadrado!	14	"Tu Palabra es la Verdad"	
"¿Qué tajada desea usted?"	17	La Biblia... pura pero franca	27
El extrañío culto a María Lionza	21	Observando el mundo	29

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 22 de septiembre de 1967

Número 18

SE NECESITA ejercer iniciativa todos los días. Los maestros y los patrones no pueden estar con cada persona que se encuentra bajo su supervisión a toda hora del día, diciéndole cuándo y cómo hacer las cosas. La gente, joven y anciana, por lo menos tiene que hacer decisiones pequeñas, muchas de ellas, durante cada día. Hay demanda de los que despliegan buena iniciativa, que no dependen hora tras hora de que alguien les diga qué hacer. Estos son los escogidos para responsabilidades mayores.

¿Qué hay de su iniciativa? Algunos tienen la idea de que si uno no tiene el don de la iniciativa simplemente no la tiene. Pero, ¿es necesariamente verdad esto? ¿No deberían la educación y el entrenamiento equiparlo a uno a ejercer iniciativa en medio de circunstancias variables?

Al viajar en autobús o tren, ¿ha tenido usted alguna vez la idea de conversar con un compañero de viaje, solo para seguirla postergando con la esperanza de que él pudiera cobrar confianza e iniciara la conversación? Quizás se haya seguido preguntando: "¿Qué debo decir?" Mientras tanto pasó la oportunidad. O, ¿puede usted recordar las muchas oportunidades de hablarle a su vecino de al lado que quizás se le escaparon debido a que usted no habló cuando tuvo la oportunidad?

Esto no quiere decir que uno tiene que ser desenvuelto, agresivo e inclinado a arreglar uno mismo las cosas. No, porque en esto hay un peligro de propasarse de la autoridad de uno, de excederse de los lími-

¿Cuánta

INICIATIVA

tiene usted?

tes apropiados. Por ejemplo, el hombre que decide cambiar el método de operación que ha impuesto su patrón, simplemente porque no se halla presente el patrón para consultarlo, no es confiable. De hecho, puede considerarse como desobediente. En cualquier empresa hay una estructura de norma establecida dentro de la cual tiene que permanecer cada empleado.

Por otra parte, el haraganear y no hacer nada en absoluto porque no está presente un supervisor para dirigir la siguiente operación ciertamente muestra falta de iniciativa. El trabajador por lo general puede encontrar alguna tarea que se necesita hacer hasta cuando pueda consultar con su superior. También, si un empleado cree haber dado en el clavo con una idea nueva para acelerar el trabajo, mostraría iniciativa no poniéndola él mismo en práctica, sino ofreciendo la idea como una sugerencia y dejando que sus superiores decidan sobre sus méritos.

Se ejerce en exceso la iniciativa cuando intervenimos, sin autoridad, en los asuntos de otros, o asumimos autoridad que legítimamente no es nuestra. Hubo el caso de un hombre, según se informó en el *Times* de Nueva York del 25 de febrero de 1967, que murió por haber tratado de intervenir

en una riña entre dos hombres armados. "Coge de las orejas a un perro que pasa," advierte la Biblia, "el que se entremete en una riña que no es suya." (Pro. 26:17, *Moffatt*) No se espera que el ciudadano común asuma los deberes de un guardia civil, pero bajo circunstancias graves podría mostrar iniciativa informando rápidamente a las autoridades apropiadas.

Recuerde, también, cómo el rey Saúl, cuando se demoró inesperadamente el profeta Samuel, se arrogó el proseguir con las cosas, y, sin autorización, ofreció sacrificio. El profeta de Dios denunció su acción como desobediencia.—1 Sam. 13:8-14.

De modo que se puede ver que hay un equilibrio apropiado en cuanto a la iniciativa genuina. Tiene que ejercerse dentro de limitaciones apropiadas, dentro del campo de acción al cual uno está asignado apropiadamente.

La falta de iniciativa de parte de una casada podría resultar en desbaratamiento del hogar y del matrimonio. Si no hace sus tareas domésticas regularmente solo porque no hay nadie allí todo el día para que le diga qué hacer a cada paso, quizás la paciencia de su esposo se acabe al fin. Tiene que aprender a planear y proceder sola en muchas circunstancias.

También, en lo que toca a asistir a las reuniones de la congregación cristiana a la que uno pertenece, quizás por mucho tiempo uno haya estado pensando en asistir. ¿Espera usted que otra persona le diga: "Vamos a la reunión hoy," o es usted la persona que lleva la delantera, que muestra iniciativa, y dice: "Voy a la reunión hoy. ¿Viene alguien conmigo?" ¿Qué satisfacción hay cuando ha decidido por sí mismo!

Otro punto: quizás usted piense que lo que usted cree en cuanto a ciertos asuntos usted lo cree en serio, probablemente en lo referente a convicciones religiosas. Pero,

¿será verdad? ¿No se esperaría que, si su creencia fuera bastante seria para usted, usted estaría tomando la iniciativa en hablar a otros en cuanto a lo que cree? ¿O está usted diciendo: "¿Quién, yo? ¡oh, yo jamás podría hacer eso! ¿Dirigirme a otros y hablarles en cuanto a mis creencias? ¡Nunca!"? Pero usted podría comenzar a hablar a los miembros de su propia familia, y así adelantar en poder hablar eficazmente a otros. El punto es que tiene que comenzarse de algún modo. Se necesita iniciativa para empezar.

Se revela la falta de iniciativa en la tendencia que tienen muchos de cubrir el expediente, de entrar en una rutina cómoda y quedarse así, de tender a siempre apoyarse en que otra persona sugiera un paso. Se observa en los que nunca van más allá de soñar acerca de lo que pudieran haber sido. Por eso la iniciativa es la habilidad de avanzar sin que constantemente otros lo impulsen y lo aguijoneen, el poder hacer decisiones pequeñas y ponerlas en vigor, siempre, por supuesto, dentro de los límites apropiados de la posición de uno. Está envuelta en iniciar conversaciones, en el uso prudente del tiempo en la escuela o en el empleo, y en relación con la adoración que damos a Dios. Es la cualidad que a menudo determina si vamos a continuar indefinidamente en alguna situación indeseable o no. Requiere más que solo pensar. Exige acción.

Del ejercer iniciativa resultan beneficios verdaderos. La estima de uno mismo aumenta. El maestro, el patrón y la familia de uno lo tendrán en más alta estima. Y, sin duda, por encima de todo lo demás, usted conseguirá el favor de Dios mostrando iniciativa en las cosas que le agradan a El. Sin falta, esfuércese por perfeccionar su iniciativa.



# Sirva

## AL DIOS

### QUE RECUERDA



**C**UANDO aquellos a quienes uno conoce lo olvidan en su tiempo de necesidad, uno se siente triste. No es

agradable haber sido pasado por alto u olvidado por personas a quienes uno consideraba amigos.

No obstante, aun si éstos se acuerdan de uno, la ayuda que ellos pueden dar está limitada. Llega el tiempo cuando aun el mejor amigo se encuentra impotente para ayudar. Cuando alguien está atribulado con una enfermedad incurable y se enfrenta a muerte cierta, lo mejor que pueda hacer esa persona no le salvará la vida.

Aun si uno está saludable durante su vida, el proceso de la vejez puede llevarlo a la sepultura, donde ningún humano puede ayudar. La aflicción que despliegan los deudos sobrevivientes es evidencia de que manos humanas no pueden ayudar al difunto. ¡Cuánto apreciarían tales personas afligidas a un amigo que se acordara de ellas, no solo mientras están vivas, sino aun después de muertas, y que pudiera ayudarles!

#### *Uno que puede recordar*

Hay Uno que puede ayudar tanto a los vivos como a los muertos y que tiene la memoria y el poder infinitos para hacerlo. Ese es el gran Creador de toda la vida, Jehová Dios.

**Dios puede acordarse de los vivos y de los muertos. ¿Nos acordamos de él?**

¿Hasta dónde alcanza la capacidad de Dios para recordar? Un sirvo de Dios, Isaías, fue inspirado a escribir concerniente a la multitud de las estrellas y de los planetas de los cielos: "Levanten sus ojos a lo alto y vean. ¿Quién ha creado estas cosas? Es Aquel que está sacando el ejército de ellas aun por número, todas las cuales él llama aun por nombre. Debido a la abundancia de energía dinámica, él también siendo vigoroso en poder, ninguna de ellas falta." (Isa. 40:26) De modo que el Creador Todopoderoso tiene el poder, no solo de traer a la existencia al entero y maravilloso universo visible, sino también de acordarse por nombre de cada uno de los miles de millones de cuerpos celestes que ha creado.

La capacidad que Dios tiene para recordar también se puede discernir a cierto grado al considerar las cosas vivientes que ha creado en la Tierra. Ahora los científicos están aprendiendo qué es lo que hace posible que una menuda célula crezca hasta convertirse en un humano adulto con una exactitud y organización que casi sobrepasa lo imaginable. Están descubriendo qué es lo que "se acuerda" de todas las instrucciones para edificar un humano adulto de



solo una menuda célula-huevo fecundada.

Los científicos llaman a la maquinaria genética que controla el crecimiento ordenado DNA, forma abreviada para ácido deoxirribonucleico. Este se encuentra en los genes de las células vivientes. Se parece a una escalera espiral de cuerda con sus escalones de cuatro tipos diferentes de sustancias químicas. De hecho, el mensaje de la herencia en clave es como una grabación en cinta que, cuando se pasa con la reproducción del sonido, produce música de acuerdo con las variaciones magnéticas que tiene impresas.

Los espirales de las moléculas de DNA son tan pequeños y tan herméticos que hay millones de ellos en el núcleo de una sola célula, lo cual hace posible que almacenen una enorme cantidad de información. El *Science Digest* de septiembre de 1964 declaró: "Un diezbillonésimo de onza de DNA de un padre, en combinación con un diezbillonésimo de onza de DNA por medio de la madre, contiene todas las especificaciones para producir un nuevo ser humano." Esa menuda partícula no se puede ver a simple vista, no obstante, como dijo el *Medical World News* del 5 de enero de 1962: "El DNA funciona . . . como una heliografía original que se guarda en la oficina del sobrestante. Desde sus oficinas principales, el DNA transfiere su información genética al ácido ribonucleico (RNA), que constituye los 'planos' que se usan en la fábrica citoplásmica."

De ese principio fantásticamente pequeño, el DNA, actuando como una heliografía magistral, recuerda y guía la edificación de los miles de millones de células que con el tiempo formarán un humano adulto. Puesto que Dios creó estas moléculas de DNA que se pueden "acordar" de todas las instrucciones tremendamente complicadas para la producción y crecimiento de una persona, y puesto que solo se necesita una sola célula microscópica que contenga estas moléculas de DNA para hacer todo esto, ¿sería tan difícil que Dios archivara en su memoria a cualquier individuo?

No, el Creador que se puede acordar por nombre de cada cuerpo celeste y que creó

la asombrosa molécula de DNA ciertamente tiene la capacidad para recordar el modelo de vida, las características, de cada individuo que quiera recordar.

### *¿Quiere recordar El?*

¿Quiere recordar Dios a individuos? ¿Ha hecho cosas a favor de ellos desde que los creó en el principio?

Hace muchos siglos vivió el hombre Noé. De él dice la Biblia: "Se acordó Dios de Noé y de toda bestia salvaje y de todo animal doméstico que estaba con él." (Gén. 8:1) ¿Por qué se acordó Dios de Noé? Porque Noé obedeció sinceramente a Dios. Por eso Dios se acordó de él y dio pasos para provecho suyo y para el de su familia y los animales que tenía consigo. ¿Deberíamos estar agradecidos de que Dios se acordara de Noé? ¡Sí, porque si El no lo hubiera hecho, no estaríamos vivos hoy en día! ¡Todas las personas que viven hoy en día son descendientes directos de Noé, que sobrevivió al diluvio global que eliminó a todos los otros humanos aparte de él mismo y su familia!

Cuando Dios prometió a su siervo Abrahán y a la esposa de éste un hijo, aun en la vejez de ellos, ¿olvidó El? La Biblia nos dice: "Y dirigió Jehová su atención a Sara tal como había dicho . . . Y llegó a estar encinta Sara y entonces le dio a luz un hijo a Abrahán en la vejez de él al tiempo señalado del que le había hablado." (Gén. 21: 1, 2) Dios se acordó de su promesa a Abrahán y la cumplió.

Tales ejemplos se pueden multiplicar muchas veces. A través de la historia Dios se ha acordado de hombres en la Tierra y ha obrado a favor de ellos. El Salmo 94:14 expresa: "Jehová no desamparará a su pueblo."

A causa de esto llegamos a una conclusión fundamental. Dios ciertamente se acuerda de las personas vivientes para bien y obra a favor de ellas. Pero, ¿particularmente de quiénes? De las que se acuerdan de Dios. Declara Deuteronomio 7:9, 10: "Jehová tu Dios es el Dios verdadero, el Dios fiel, que guarda pacto y bondad amorosa en el caso de los que lo aman y de



los que guardan sus mandamientos hasta mil generaciones, pero que le paga en su cara al que lo odia, destruyéndolo." Y Proverbios 10:7 añade: "Al recuerdo del justo le espera una bendición, pero el mismísimo nombre de los inicuos se pudrirá." Dios se acuerda de los que sinceramente tratan de servirle, pero no está obligado a acordarse de las personas que deliberadamente practican la iniquidad.

### *¿Se acuerda él de personas muertas?*

Pero, ¿qué hay del sinnúmero de millones de personas ya muertas? Dice de ellos el libro bíblico de Eclesiastés: "Los vivos están conscientes de que morirán; pero en cuanto a los muertos, ellos no están conscientes de nada en absoluto, ni tienen ya más salario, porque el recuerdo de ellos se ha olvidado."—Ecl. 9:5.

Por consiguiente, los muertos inconscientes ya no pueden hacer nada más. No sienten, ni pueden hacer nada en absoluto ni ganar salario. Tampoco pueden ayudarlos humanos que viven y cuyo recuerdo queda reemplazado por el olvido.

Sin embargo, Dios no se olvida de los muertos, particularmente de los que le han temido y le han servido. Cuando Job, hombre temeroso de Dios de tiempos antiguos, estaba en medio de gran sufrimiento, le dijo a Dios: "¡Oh que en el Seol [el sepulcro] me ocultases, . . . que me fijaras un límite de tiempo y te acordaras de mí! Si un hombre físicamente capacitado muere, ¿puede volver a vivir? Todos los días de mi servicio obligatorio esperaré, hasta que llegue mi relevo."—Job 14:13, 14.

¿De qué estaba hablando Job? Estaba hablando de la resurrección de los muertos. Sabía que aun si moría Dios podría acordarse de él y se acordaría, al debido tiempo, y lo traería de nuevo a la vida aquí en la Tierra. Pero tal poder era superior al de cualquier humano. Es por eso que las personas temerosas de Dios, como Job, a través de los siglos han cifrado su confianza en Dios, y no en el hombre.—Sal. 146:3-5.

Cuando venga el tiempo que Dios ha determinado para la resurrección, él recordará a aquella persona que murió y resuci-

tará al individuo con su misma personalidad. Para el Dios que creó el universo y la molécula de DNA, esto no será ningún problema. Pues, aun hoy en día el hombre puede grabar la voz de una persona en una cinta y también tomar una película de esa persona, para que después de su muerte sepamos cómo era esa persona y qué voz tenía. ¡Ciertamente, el Dios que creó todas las cosas, incluso al hombre, tiene una capacidad mayor para hacer que la gente viva otra vez!—Hech. 24:15.

Una vez, un hombre que estaba a punto de morir le dijo a Jesucristo: "Jesús, acuérdate de mí cuando entres en tu reino." (Luc. 23:42) Este hombre sabía que se decía que Jesús era el Mesías, o Cristo, y evidentemente comprendió que esto quería decir que recibiría poder de rey de parte de Dios. Quizás se había enterado de las resurrecciones que había efectuado Jesús. (Juan 12:17) Ese hombre quería que Jesús se acordara de él. Jesús prometió que lo haría, pues contestó: "Estarás conmigo en el Paraíso."—Luc. 23:43.

### *Confianza mal cifrada*

Sin embargo, a través de los siglos los hombres han adorado ídolos y dioses falsos. Pero, ¿cuántos de éstos pueden ayudar a los humanos en la resurrección? ¡Pues, ellos ni siquiera pueden ayudarse a sí mismos! De veras, ¿quién siquiera se acuerda de la mayoría de ellos hoy en día? ¿Dónde están Moloc, Baal, Astarté, Zeus y todos los demás? Están fuera de existencia porque eran falsos, míticos, irreales y de ninguna ayuda para el hombre. Realmente, nunca existieron en absoluto, salvo en la imaginación del hombre.

Quizás usted crea que por lo menos en nuestra era "iluminada" la mayoría de la gente no adora a tales dioses falsos. Es verdad, en muchos países la gente no adora a un ídolo o dios mítico, sino que reconoce la existencia de un Dios que está en el cielo. Pero, ¿le produce tal reconocimiento en sí a una persona más mérito a los ojos del Dios verdadero que el mérito de los antiguos que adoraban a Moloc, Baal, Astarté o los demás?

Cuando Jesucristo estuvo en la Tierra habló acerca de personas que reconocen la existencia de un Dios supremo pero que no obedecen Sus mandamientos. Note lo que dice acerca de ellos: "Muchos me dirán en aquel día: 'Señor, Señor, ¿no profetizamos en tu nombre, y en tu nombre expulsamos demonios, y en tu nombre ejecutamos muchas obras poderosas?' Y sin embargo, entonces les confesaré: ¡Nunca los conocí! Apártense de mí, obreros del desafuero." —Mat. 7:22, 23.

¿Qué había de malo? Aquellos de quienes Jesús habló creen que Dios existe y que Cristo es Señor. Hasta llevan a cabo un tipo de adoración. Pero Jesús dijo que son obreros del desafuero a la vista de Dios. ¿Por qué? ¿Porque lo que hacen en el nombre de Jesús no es lo que él les dio instrucciones de hacer! Pretenden adorar a Dios pero realmente están violando Sus mandamientos al abrigo del nombre de Jesús. De tales personas declara la Biblia: "Declaran públicamente que conocen a Dios, pero por sus obras lo repudian, porque son detestables y desobedientes y no aprobados para obra buena de clase alguna." (Tito 1:16) Es por eso que Jesús desenmascara la hipocresía de esas personas.

Lo que vale para con Dios no es solo reconocer su existencia, sino llevar un derrotero de vida en armonía con lo que él requiere. Significa que el creer en Dios tiene que estar aunado a obras apropiadas. La Biblia dice acerca de esto: "¿De qué provecho es, hermanos míos, el que alguno diga que tiene fe pero no tenga obras? Esa fe no puede salvarlo, ¿verdad? En verdad, como el cuerpo sin aliento está muerto, así también la fe sin obras está muerta." —Sant. 2:14, 26.

### ***Aprendiendo acerca del Dios que recuerda***

¿Es el simplemente ingresar en la religión que escoja uno la manera de aprender acerca de Dios y de sus requisitos? Que ésa no es la solución se puede ver por esta noticia del *Star Weekly* de Toronto, Canadá, del 28 de marzo de 1964. En un artículo intitulado "El cristianismo canadiense es extenso pero somero" se hizo notar lo si-

guiente: "Durante una serie reciente de servicios de Semana Santa en una ciudad de Ontario, cinco clérigos, viejos amigos, se sentaron hasta las primeras horas de la mañana para discutir los problemas del ministerio, sorbiendo café, y principalmente hablando en cuanto a su ministerio. De repente uno de ellos insertó el comentario: 'Tengo que confesar que si alguien viniera y me preguntara directamente cómo podría hallar a Dios, simplemente no sabría qué decir.' Luego, mirando a los otros, dijo: 'Y, ¿me equivoco al decir que lo mismo aplicaría a ustedes también?' Hubo un silencio prolongado pero ninguna refutación."

Eso es típico de los caudillos religiosos de hoy. ¿Por qué? Porque han abandonado el consejo franco y sencillo de Dios. Han sustituido las verdades de Dios con sus propias ideas antagónicas. Como resultado, ni siquiera pueden orientar a las personas sinceras en las verdades de Dios.

Jesucristo no tuvo esa dificultad. Le dijo a su Padre en oración: "Tu palabra es la verdad." (Juan 17:17) Sí, Jesús sabía que la verdad se encuentra en la Palabra de Dios, las Santas Escrituras. Uno de sus apóstoles escribió más tarde: "Toda Escritura es inspirada de Dios . . . para que el hombre de Dios sea enteramente competente, completamente equipado para toda buena obra." (2 Tim. 3:16, 17) Jesús dirigió a las personas a esa Palabra de Dios. Sabía que nos haría recordar a Dios y servirle apropiadamente.

¿Quiere usted que Dios se acuerde de usted? Entonces aprenda sus propósitos y requisitos según se manifiestan en su propia Palabra. Evite las filosofías antagónicas de los hombres, aun de clérigos, que sustituyen la sabiduría de Dios con su modo de pensar. Haga lo que Dios requiere, teniendo la seguridad de que "sus mandamientos no son gravosos."—1 Juan 5:3.

Acuérdese de Dios. Aprenda de él. Haga lo que él pide. Entonces él se acordará de usted y le permitirá vivir en su justo nuevo sistema de cosas, donde usted tendrá la oportunidad de gozar de paz y felicidad eternamente.—Sal. 37:11, 29.

***¡DESPERTAD!***

# CRIMINALES CONFESOS

## en las CALLES

“UN HOMBRE que admitió haber asesinado a su esposa y cinco hijitos salió ayer de una sala de tribunal de Brooklyn, libre, porque la única evidencia disponible en contra de él era su propia confesión.” (El *Times* de Nueva York del 21 de febrero de 1967) “Dos años exactamente después de violar a una viuda de 71 años del Bronx, un crimen que él supuestamente confesó, un joven de 21 años salió ayer del tribunal, libre.” (El *Daily News* de Nueva York del 28 de febrero de 1967) “Centenares de criminales confesos en la zona metropolitana serán libertados sin juicio en los meses venideros como resultado de la decisión *Miranda*.” (El *World Journal Tribune* de Nueva York del 1 de marzo de 1967) ¿Cómo pueden ser tales cosas? ¿Qué están haciendo la policía, y los tribunales?

Ninguno de estos casos había sido llevado a juicio para el 13 de junio de 1966 cuando el Tribunal Supremo de los Estados Unidos decidió en el caso *Miranda*. Este caso representaba a varios casos que estaban ante el Tribunal en ese tiempo. En cada caso el Tribunal alegó que no se había informado adecuadamente a los prisioneros en cuanto a sus derechos al tiempo del interrogatorio que antecedió al juicio. Sobre esta base las decisiones de los tribunales inferiores se revocaron y los acusados que habían sido declarados culpables de violación, asesinato y robo fueron puestos en libertad. El Tribunal también decidió que todos los casos que no habían sido llevados a juicio antes de esta decisión tenían que ser decididos sobre la base de la decisión *Miranda*.

Pero quizás usted objete a que se esté dejando libres a criminales confesos en medio de la sociedad. ¿Cómo hemos de considerar tal acción a la luz de temores bien fundados en cuanto al crimen en las calles? ¿No es más importante proteger a la comunidad que mostrar tal interés en los derechos de infractores que a sí mismos se han incriminado? ¿Cómo pueden los jueces del Tribunal Supremo justificar una decisión que evidentemente produce en abundancia injusticia notoria?

Un vistazo a la tendencia de la jurisprudencia criminal norteamericana quizás nos ayude a entender esta situación extraña. Quizás nos ayude a comprender la tendencia de las decisiones jurídicas y ver que la decisión *Miranda* fue la extensión lógica de un procedimiento que ha estado en progreso por muchos años.

### *Tendencia de la jurisprudencia criminal*

Los colonos primitivos que vinieron a América buscaban libertad de opresión religiosa y política. Algunos de ellos habían sufrido bajo las crueldades de la justicia “inquisitorial,” y muchos traían consigo recuerdos vívidos de las injusticias, los impedimentos y las frustratorias invasiones de sus derechos que fueron su experiencia en Europa. Podían recordar que los tribunales y las comisiones habían usado métodos coercitivos, hasta brutalidades, a fin de

arrancar testimonio de testigos, confesión de culpa de sospechosos.

La dignidad del ciudadano individual, razonaron, debería protegerse mediante una constitución iluminada. Por los términos de la Quinta y la Sexta Enmiendas a la Constitución de los Estados Unidos el acusado no habría de ser "obligado en ningún caso criminal a ser testigo contra sí mismo"; tiene que gozar del derecho de "recibir la ayuda de un abogado para su defensa"; los hombres habrían de considerarse y tratarse como inocentes hasta que se probara que eran culpables; y aun en el tribunal, el fallo de culpabilidad habría de basarse en culpa que se probara fuera de duda razonable.

Sin embargo, después que se adoptaron esas Enmiendas en 1791 habrían de pasar muchos años antes de que los norteamericanos comenzaran a obtener beneficio apreciable de sus estipulaciones. Las personas acusadas no siempre tenían los medios financieros necesarios para contratar a un abogado. El resultado era que solo el acusado acomodado podía aprovecharse de este derecho. Tan obvia falta de equidad debe haber resultado en que muchos inocentes fueran declarados culpables. Todavía subsistía una brecha extensa entre lo estipulado por la ley y el que el ciudadano pudiera aprovecharse de ella.

### ***Se establece el derecho de los pobres***

En 1963 el Tribunal Supremo dictó una decisión histórica cuando dictaminó en el caso de *Gideon v. Wainwright*. Este caso, que se originó en el estado de Florida, envolvió la negación del derecho de un indigente a ser representado por un abogado, sobre la base de que al estado se le requería que proveyera abogado solo en casos capitales. Dijo el juez Black, que presentó el dictamen que revocó la decisión de Florida: "Desde el mismísimo principio, nuestras constituciones y leyes estatales y nacionales han dado gran énfasis a las salvaguardas de procedimiento y sustantivas diseñadas para asegurar juicios imparciales ante tribunales imparciales en los cuales todo acusado subsiste igual ante la ley. Este ideal noble no se puede realizar si el pobre

acusado de un crimen tiene que enfrentarse a sus acusadores sin un abogado defensor."

De modo que ahora era de los tribunales la responsabilidad de encargarse de que se hiciera disponible asesor jurídico a los acusados que lo solicitaran aun si no podían darse el lujo de pagarlo. Esto fue, en realidad, un loable paso adelante. Pero, ¿qué resultaría de él? ¿Estaría consciente el pobre de su derecho? ¿Sabría lo suficiente para pedir un abogado, o debería informarle el tribunal en cuanto a su privilegio?

Había otros peligros para el ciudadano acusado de crimen. Había, por ejemplo, el período peligroso que se extiende desde el tiempo del arresto hasta el procesamiento en el tribunal. Horas, días, sí, hasta semanas podrían pasar, durante los cuales el sospechoso necesitaría urgentemente la guía de un abogado. Es una clase de "zona crepuscular" en la cual se le priva de las salvaguardas legales que la Constitución declara que debe tener. Y acuérdesese, él todavía es técnicamente inocente. Quizás sea sometido a interrogatorio largo, mientras se le mantiene apartado del mundo y de un abogado. Quizás los oficiales que ponen en vigor la ley traten severamente, griten, amenacen y provoquen en un esfuerzo por hacer que confiese.

Las personas torpes o que carecen de instrucción son particularmente susceptibles al sondeo psicológico de su mente y a otras tácticas que utiliza la policía. Luces brillantes, paredes sin adornos y sin ventanas y el ambiente general semejante a prisión del cuarto trasero del cuartel de la policía, todo puede tener un efecto profundo en ellos. Se dice que personas inocentes, bajo tales condiciones, han confesado crímenes imaginarios.

### ***Desarrollo de sorpresa***

En el caso *Escobedo v. Illinois* el Tribunal Supremo en 1964 consideró sin ambages este rasgo: el derecho del acusado antes de comparecer ante el tribunal. Hasta ahora había habido poca duda en cuanto a los derechos del acusado en el tribunal. Sin embargo, se hizo todo esfuerzo para obtener una confesión antes del procesa-

miento. Luego, armado de una confesión firmada, el fiscal podía presentar su caso y obtener un fallo de culpabilidad. Si, sobre la base de la confesión, se podía persuadir al acusado a declararse culpable, mucho mejor. Entonces no habría nada que realmente pudiera llamarse juicio, sino solo un fallo de culpabilidad sumario.

Escobedo, qué estaba pagando una sentencia de veinte años por asesinato, supuestamente confesó complicidad en el asesinato de su cuñado. Pero se le había negado el privilegio de ver a su abogado mientras se le interrogaba en un cuartel de la policía de Chicago, y al mismísimo tiempo en que a su abogado se le estaba rehusando acceso a él. Este era un caso que señalaba el aprieto de cualquiera que llegaba a ser un "sospechoso principal" a la vista de la policía. ¿Qué haría ahora el tribunal superior en cuanto al punto en cuestión?

Llegó como bomba para el mundo que hace cumplir la ley la decisión de 5 contra 4 del Tribunal que anuló el fallo de culpabilidad de Escobedo después de haber estado en la cárcel por cuatro años y medio. Se recalcaron el derecho a rehusar contestar a interrogatorio policiaco, sin prejuicio por ello, y el derecho a ser representado por un abogado aun en el cuartel de la policía. Fue como si los jueces de la mayoría hubieran considerado que el interrogatorio en medio de cualquier situación de estar bajo custodia sin beneficio de un abogado era, de hecho, juicio por la policía. Entonces cualquier comparecencia subsecuente en la sala del tribunal no sería más que haber apelado de la decisión del juicio policiaco.

La decisión produjo una variedad de reacciones. Oficiales de la policía y fiscales protestaron que los esfuerzos para combatir la ola de crímenes que aumenta estaban siendo estorbados. Se hizo la queja de que se estaba colocando una carga intolerable sobre la policía... la de hallar evidencia para el procesamiento además de la confesión. Otros advirtieron que se soltaría en medio de la sociedad una hueste de criminales malignos.

Por otra parte, hubo positivo júbilo en algunos lugares por la decisión del Tribunal. Un vocero declaró que ahora la policía se vería obligada a aprender técnicas nuevas y mejoradas para detectar el crimen. Otros declararon que, aunque es verdad que a causa de esa decisión quizás unos cuantos criminales se escabullan de la red que hace cumplir la ley, esto sería más que neutralizado por los beneficios resultantes a todos los ciudadanos en el campo de los derechos individuales.

Sin embargo, todavía había que aclarar muchas preguntas. El Tribunal no había explicado claramente las reglas que rigen en el procedimiento apropiado por la policía al tratar con sospechosos. Los oficiales policiacos todavía dudaban. ¿Se eliminaba el interrogatorio de los sospechosos en el cuartel de la policía? Si no, ¿en medio de qué circunstancias y según qué reglas todavía se podría llevar a cabo?

### ***Explicando claramente las reglas***

Las respuestas no se tardaron mucho; es decir, no mucho según se mide el tiempo en los círculos jurídicos. El 13 de junio de 1966 se dio la decisión de 5 contra 4 del Tribunal Supremo en el caso *Miranda v. Arizona*. Se agruparon varios casos en esta decisión, casos que tenían rasgos en común. A los acusados no se les había advertido adecuadamente que sus propias declaraciones se podían usar en el tribunal en contra de ellos; no se les había informado en cuanto a su derecho de ser representados por un abogado antes o durante el interrogatorio en el cuartel de la policía. Y en un caso al acusado se le había tenido incomunicado y se le había negado la oportunidad de consultar a un abogado.

El Tribunal aprovechó esta ocasión para explicar claramente las reglas que de aquí en adelante tienen que determinar la admisibilidad de las confesiones. Al sospechoso en custodia se le tiene que decir claramente sus derechos: que puede rehusar contestar preguntas, con abogado o sin éste; que tiene derecho a un abogado aun si no puede sufragar el costo del mismo; que la policía no puede continuar interro-



gando si él de alguna manera ha rechazado el ser interrogado. Al mismo tiempo el sospechoso puede renunciar a cualquiera de estos derechos o a todos. Sin embargo, entonces recae en el fiscal la responsabilidad de convencer al tribunal de que cualquier confesión que se haya presentado en evidencia la dio libremente un acusado que entendía claramente sus derechos.

Ahora se habían explicado claramente las reglas, pero a muchos no les gustaron. Dijo el comisario de policía Bell, de Filadelfia: "Respetuosamente opino que ahora la policía está limitada. La investigación y el interrogatorio cabales, completos y amplios de los sospechosos casi son imposibles." Declaró un profesor de ley criminal: "La policía será inhibida por la decisión. Habrá muchos casos que no tratará de procesar, porque la única manera en que pudiera obtener información sobre la cual establecer un caso sería por medio de interrogar a los sospechosos." Dijo otro oficial policiaco: "Esto prácticamente suprime uno de los instrumentos más valiosos para hacer cumplir la ley... la confesión."

Al disentir del dictamen de la mayoría, el juez White alegó: "En algún número desconocido de casos la decisión del Tribunal devolverá a un asesino, violador u otro criminal a las calles y al ambiente que lo produjo, para repetir su crimen siempre que le plazca." Otra opinión disidente, esta vez la del juez Harlan, ofreció este comentario: "Las nuevas reglas no están diseñadas para proteger de brutalidad policiaca o de otras formas de coerción inequívocamente proscritas. Los que usan tácticas de 'tercer grado' y las niegan en el tribunal también pueden mentir, y lo harán, con la misma habilidad, en cuanto a advertencias hechas y renunciadas a derechos. Más bien, la fuerza de las nuevas reglas es para negar toda presión, reforzar al sospechoso nervioso o ignorante y finalmente desalentar del todo cualquier confesión."

### ***Defendiendo las reglas***

El que la decisión de la mayoría del Tribunal se dirige a algo más que desalentar las confesiones puede notarse por este ex-

tracto del dictamen de la mayoría que expresó el juez Warren: "El uso de la brutalidad y violencia físicas [en el interrogatorio de los sospechosos y testigos potenciales], por desgracia, no está relegado al pasado o a alguna parte del país. Recientemente en el condado de Kings, N.Y., la policía brutalmente golpeó, pateó y puso colillas de cigarrillo encendidas en la espalda de un testigo potencial que estaba siendo interrogado con el propósito de obtener una declaración que incriminara a una tercera parte."

Sobre este mismo punto, el abogado Roberto M. Cipes aprueba el paso de introducir abogados en el interrogatorio del cuartel de la policía y alega que tendrá el efecto de desafiar "la estructura hipócrita del procesamiento adversario... una estructura que permite que colegios de abogados y jueces se jacten de nuestro sistema 'acusatorio,' mientras permiten que la inquisición florezca invisiblemente en los cuartos de atrás."—*The Atlantic Magazine* de septiembre de 1966, página 55.

Varios responsables oficiales ejecutivos permanecen serenos ante las decisiones del Tribunal. El fiscal del estado de California, Tomás Lynch, comenta: "La decisión del Tribunal Supremo de los EE. UU. no tendrá ningún efecto significativo en hacer cumplir la ley en California. De hecho, la decisión es útil porque dicta pautas definidas." Un ex ministro de justicia de los Estados Unidos, Nicolás Katzenbach, aunque admite que la decisión hará más difícil el trabajo de la policía, dice: "Pero eso en sí no quiere decir que es una decisión mala ni que se haya concebido deficientemente."

En cuanto a la alegación de que las decisiones *Escobedo* y *Miranda* producirán un gran aumento de crímenes sin resolver, por privar a la policía de la libertad de interrogar, es interesante notar estas palabras del comisionado del ministro de justicia Ramsey Clark (recientemente nombrado ministro de justicia de los Estados Unidos): "Las reglas de los tribunales no causan crímenes. La gente no comete crímenes por saber que la policía no la puede interrogar antes de la acusación, ni aun por creer que

no será declarada culpable. Nosotros como personas cometemos crímenes porque somos capaces de cometer crímenes. Optamos por cometer crímenes.”

Para calmar los temores de que muchos criminales, desde hace mucho tiempo relegados a prisiones, ahora tratarían de apelar de su sentencia sobre la base de estas decisiones, el Tribunal rápidamente decidió que los fallos *Escobedo* y *Miranda* no podían invocarse como aplicando a casos que se trataron antes de la fecha de esas decisiones. Y es interesante notar que Ernesto Miranda fue enjuiciado otra vez con la acusación de secuestro-violación, esta vez sin el beneficio de la confesión, y fue declarado culpable.

### ***No hay perfección de imperfección***

Como declaró correctamente el abogado fiscal Guillermo I. Siegel, del condado de Kings, Nueva York: “Ninguna institución humana es perfecta, y no podemos requerir de un aparato de procesamiento un nivel de perfección que no se encuentra en ninguna otra parte de los asuntos humanos.” No solo aplican sus palabras al aparato de procesamiento sino también a los tribunales, superiores e inferiores. No pueden estar más cerca de la perfección que los individuos que los forman. No se puede esperar justicia perfecta y hacer cumplir la ley perfectamente en un sistema que está empapado de esfuerzos egoístas y materialistas.

A lo más, al hacer cumplir la ley en to-

das las naciones se restringe y se castiga solo a unos cuantos de la multitud de infractores. Los criminales más grandes, acaudalados y sagaces, operan libremente en su mayor parte. Los ciudadanos comunes hasta han llegado a considerar la condición como normal y están satisfechos con dejar que las cosas continúen como están, por lo menos hasta que haya amenaza para ellos personalmente. Por esta razón la policía recibe un mínimo de cooperación de parte de la masa de los ciudadanos y a menudo hasta se encuentra con estorbos. ¡Ciertamente un dato que desprestigia, pero que es verdad, sobre la humanidad hoy en día!

La única esperanza para hacer cumplir la ley por igual en todo el mundo yace en el cumplimiento de la magnífica promesa de Dios de un nuevo orden. Esperando ese acontecimiento feliz, el profeta inspirado declaró con sentimiento: “Con mi espíritu dentro de mí sigo buscándote; porque, cuando hay juicios procedentes de ti para la tierra, justicia es lo que los habitantes de la tierra productiva ciertamente aprenderán.” (Isa. 26:9) La autoridad semejante a montaña del reino de Dios mediante Cristo detendrá para siempre toda actividad perjudicial y destructiva entre los hombres, pues el profeta nos asegura: “No harán ningún daño ni causarán ninguna ruina en toda mi santa montaña; porque la tierra ciertamente estará llena del conocimiento de Jehová como las aguas están cubriendo el mismísimo mar.”—Isa. 11:9.

### **‘Más mortíferos que las balas’**

“Las balas, los gérmenes y los virus son asesinos. Pero, para los norteamericanos, los cigarrillos son más mortíferos que todos estos juntos. Nada es tan letal como los cigarrillos. Nada mata tan lenta y dolorosamente como el cigarrillo.” Así dijo el comisionado de salud del estado de Nueva York, Hollis S. Ingraham. Parece que las campañas contra el fumar cigarrillos por lo general han surtido poco efecto. Los anunciadores de cigarrillos ahora dirigen sus campañas a los adultos... pero adultos de apariencia sumamente joven. Y los jóvenes creen que hay bastante tiempo antes de que tengan que comenzar a preocuparse en cuanto a morir de cáncer de los pulmones. Así las víctimas continúan yendo a parar en los hospitales para los enfermos incurables.

# PETRÓLEO ¡POR KILÓMETRO CUADRADO!

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Canadá

A TRAVES de 77.700 kilómetros cuadrados, en el norte de Alberta, hay un inmenso depósito de arena. No, no de la clase de arena que uno encuentra en las playas soleadas. Esta arena es negra, pegajosa e impregnada de brea. Si uno camina sobre ella, la arena se adhiere a las botas de uno, en montones grandes; si uno se arrodilla en ella, la sustancia adhesiva le arruina la ropa; si uno vive en aquella zona, hay un constante olor penetrante a petróleo durante el verano. Sí, éstas son arenas petrolíferas... kilómetros y kilómetros de ellas. Por años se han conocido como las arenas impregnadas de brea de Athabasca.

La mayor concentración de depósitos conocidos se encuentra en la vecindad de McMurray, Alberta. Mucho tiempo antes de que el hombre blanco explorara esta zona, los indios habían descubierto estos lechos y sus propiedades pegajosas y viscosas. La usaban para calafatear sus canoas, aun antes de que Pedro Pond, el famoso comerciante en pieles, remara con su cuadrilla en sus canoas por el río Athabasca en 1778.

Cuando Alejandro Mackenzie efectuó su histórico viaje exploratorio hasta la embocadura del río Mackenzie en 1793, llegó con una canoa muy dañada al lugar donde ahora está McMurray. ¿Cómo repararía la canoa? Los indios le vendieron cierta cantidad de la sustancia gomosa por una botella de whiskey escocés... ¡la primera transacción comercial en conexión con dichas arenas de que se tiene registro! ¿Cómo debe

haber sufrido su corazón frugal cuando, más o menos un día después, al remar río abajo, observó que esta "brea" brotaba de las riberas del río Athabasca, completamente gratis! Esto lo impresionó tanto que llamó a este espectáculo "fuentes de betún" en el diario de su viaje.

A principios de la década de 1930 a 1940 se creía que las arenas petrolíferas abarcaban una zona de solo 2.590 kilómetros cuadrados y que solo medían unos 46

metros de profundidad. Ahora se comprende que la zona es treinta veces más grande y que el depósito alcanza una profundidad de 60 metros en algunos lugares. ¡Todo esto contribuye a que sea un océano de petróleo, que conservadoramente se calcula que contiene 626.000 millones de barriles de "oro negro"!

El consumo de petróleo por el Canadá y los Estados Unidos asciende a unos doce millones de barriles diariamente. Si se mantuviera esta proporción y tuvieran que confiar solo en las "arenas impregnadas de brea," esta fuente los mantendría abastecidos durante los siguientes 143 años. ¡Al río Mackenzie, del norte del Canadá, derramándose en el océano Artico a razón de 14.193.750 litros por segundo, le llevaría dos años y medio el descargar este mismo volumen de líquido! En realidad el depósito de arenas petrolíferas de Athabasca es la más grande fuente de hidrocarburos del mundo.

## ¿De dónde provino?

Es mucho más fácil desentrañar cómo la arena llegó a estar situada aquí que cómo el petróleo llegó a estar en la arena. Hasta la fecha los geólogos todavía no han podido convenir en alguna solución aislada en cuanto a la cuestión. La mayoría de las autoridades sí convienen en que las arenas fueron depositadas por un río o por un diluvio. La posición de los numerosos troncos de árbol fósiles en el lecho, algunos de los

cuales miden hasta doce metros de largo, también está de acuerdo con este punto de vista. Puesto que siempre están en una posición horizontal, esto indica que flotaron hacia su ubicación presente.

Algunos de estos troncos de árboles han sido "encurtidos" tan bien por el petróleo que las más delicadas estructuras celulares se conservan. Se descubrió que uno de los árboles es enteramente diferente de cualquier especie de árbol que crece en la actualidad en América del Norte. En efecto, ¡más estrechamente se asemejaba a un tipo de árbol de sombra que crece en el Japón! Pedazos recién extraídos de estos árboles antiguos son bastante suaves y se pueden rebanar como queso.

Después de examinar cuidadosamente los granos individuales de la arena impregnada de betún, un investigador descubrió que "cada grano tiene una película de humedad a su alrededor dentro del petróleo, o, en otras palabras, la arena estaba mojada cuando el betún se impregnó en ella [primeramente]." Sin embargo, nada de esto explica de dónde provino todo el petróleo. Algunos geólogos esperan que a medida que las arenas sean extraídas la respuesta al enigma resulte ser fuentes petrolíferas provenientes de las rocas subyacentes. Pero hasta ese tiempo probablemente seguirá siendo lo que describió un escritor como "uno de los más fructíferos campos para gimnástica mental que conocen los geólogos."

### ***Esfuerzos para recuperarlo***

Se han probado muchos métodos para recobrar el petróleo. En 1929 se hizo un experimento para destilar petróleo de las arenas sin remover la arena de su posición actual. Se perforó un hoyo, se introdujo en él petróleo destilado y se prendió en el fondo. Se introdujo aire para mantener vivo el fuego. Se esperaba que una vez que comenzara a arder bien el fuego subterráneo, las arenas revestidas de betún serían "craqueadas"

y soltarían el petróleo, el cual entonces podría bombearse hasta la superficie. Sin embargo, las arenas petrolíferas resultaron conductor deficiente de calor y, a menos que continuara alimentándose el fuego con petróleo destilado, el fuego se apagaba. Se hizo una prueba en el fondo de un hoyo para ver cuán caliente estaba la materia circunstante. ¡A treinta centímetros del fuego solo registraba 100 grados!

En otra ocasión, alguien tuvo la idea de que se podían usar microorganismos. Estos habrían de introducirse a través de perforaciones y se les dejaría alimentarse de betún, y así se extraería el petróleo. Esto, también, fracasó.

Un inventor de Calgary, Alberta, trató de usar la fuerza centrífuga extrayendo algún petróleo de las arenas con una lavadora con secadora centrífuga. Esto pareció tener mucho éxito, y una compañía petrolera grande adoptó la idea. Se anunció un plan de 50 millones de dólares para comenzar a producir diariamente 20.000 barriles de petróleo crudo sintético para 1960. Sin embargo, hubo alguna dificultad y la empresa petrolera desistió del plan.

Después se presentó la idea de una explosión atómica subterránea. Sus promotores pensaban que el calor intenso que se produciría cocería el betún, sacándolo de las arenas, y permitiría que fuera recuperado a través de pozos petrolíferos comunes. Se elaboró un plan para producir una explosión nuclear de nueve kilotoneladas a 381 metros bajo el nivel del suelo en una ubicación a unos noventa y siete kilómetros al sur de la población de McMurray. La Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos y comités técnicos establecidos por los gobiernos de Alberta y del Canadá verificaron los planes y los apoyaron. Esta idea, también, pasó a la historia cuando, debido al pacto internacional de limitar las pruebas nucleares, se rehusó la aprobación final.



### ***Al fin posible la producción petrolera***

El procedimiento que ha resultado tener más éxito se llama el "método de flotación de agua caliente." Expresado simplemente, ésta es una manera de hacer que se rompa la película petrolífera que está alrededor de cada grano de arena para poder desechar la arena y recuperar el petróleo. Se hace mezclando la arena petrolífera con agua caliente y vapor hasta que la temperatura de la arena se eleva a 80 grados. Entonces esta "pulpa" se introduce en una corriente turbulenta de agua de 85 grados. A su vez, todo se pasa a lo que se conoce como una célula de separación, donde el petróleo sube en una espuma hasta la superficie y lo remueven hojas giratorias. Entretanto, la arena se hunde hasta el fondo y el agua se la lleva al arreglo para disponer de ella.

La Great Canadian Oil Sands, Ltd., usará este método en su proyecto de 230 millones de dólares para producir diariamente 45.000 barriles de esta colosal fuente valiosa y productiva de "oro negro." En una zona de 25.900 kilómetros cuadrados a unos treinta y dos kilómetros al norte de McMurray ya hay reservas comprobadas de más de dos mil millones de toneladas de arenas bituminosas. Una de las más grandes operaciones mineras de tajo abierto del mundo está programada para comenzar para septiembre de 1967 en la vecindad de los lagos Mildred-Ruth en el lado occidental del río Athabasca. Ya la construcción de la planta está muy avanzada, puesto que el gobierno de Alberta dio la señal de seguir adelante en 1962. Cuando comience la extracción se circunscribirá inicialmente a un área de doce o quince kilómetros cuadrados. Los cálculos son que, durante un período de cincuenta y cinco años, esta menuda sección de los inmensos depósitos puede producir más de 900 millones de ba-

rriles de petróleo crudo, además de azufre y coque.

Dos gigantescas excavadoras de rueda de cangilones de Alemania roerán 100.000 toneladas de las arenas cada día y alimentarán a grandes cinturones transportadores. Estos llevarán las arenas a la planta de elaboración. Después de la elaboración inicial, resultarán 65.000 toneladas de betún espeso, semejante a melaza. Refinación adicional producirá 3.000 toneladas de coque cada día. Esto se usará para encender una grande planta de vapor de alta presión para proveer agua caliente necesaria para la planta así como para electricidad... suficiente para atender a una población de 10.000 habitantes. Finalmente, fluirán diariamente 45.000 barriles de petróleo crudo a ocho enormes tanques de depósito capaces de contener un millón de barriles. De éstos se bombeará el petróleo a través de una tubería de 40,6 centímetros, por 434 kilómetros, hasta Edmonton para distribuirlo a través de otras tuberías existentes a los mercados del mundo.

Al entrar en operación esta planta este otoño, al fin llegará a estar disponible para uso del hombre un inmenso almacén de energía y lubricación. Ahora que está a la vista el éxito, otros grandes intereses petroleros están dando pasos para participar del premio rico, para sacar de este fabuloso depósito petrolífero que se ha descrito justificablemente como una "maravilla del mundo."

Ya en 1940 un eminente geólogo reconoció que los depósitos de Athabasca "contenían más petróleo que las reservas combinadas de todos los campos petrolíferos del mundo que se habían descubierto hasta ese tiempo." Verdaderamente, la humanidad debería estar agradecida al Creador sapientísimo que colocó recursos materiales tan inagotables en la Tierra... otra evidencia de su generosidad que no escatima.



# "¿Qué tajada desea usted?"

CUANDO usted está en una carnicería con su conjunto de tajadas y cortes de carne o simplemente con varias reses colgadas allí, ¿sabe usted qué corte o tajada le será más conveniente según lo que necesite? ¿Sabe usted la diferencia entre los cortes y sabe usted cuál le suministra más por su dinero?

Antes de poder entender las tajadas pequeñas que se venden al menudeo usted necesita saber algo en cuanto a los cortes más grandes que se venden al por mayor, de los cuales las tajadas pequeñas provienen. Por supuesto, la manera de cortar la carne varía de un país a otro; pero puesto que los Estados Unidos es el más grande productor de carne del mundo, pues produce más de 12.247 millones de kilos al año, consideraremos el estilo de destazar que se usa allí. Se llama el "Estilo Chicago."

Este consiste de cortar una res a lo largo en mitades y posiblemente en cuartos. Luego las mitades se dividen en ocho cortes para venderse al por mayor, los cuales, a su vez, se rebanan en las numerosas tajadas más pequeñas que se venden al menudeo, las cuales usted ve en la carnicería. Estos ocho cortes y sus subdivisiones principales se identifican en la ilustración de la página siguiente.

Como protección para el consumidor, el Gobierno estadounidense clasifica un 80 por ciento de la carne de res en ese país, toda la que se transporta de un estado a otro, según su calidad. Es casi imposible hacer esto después que la carne ha sido cortada en rebanadas pequeñas para ven-



derse al menudeo, pero el sumamente adiestrado clasificador federal de la carne sella las reses o los cortes para venta al por mayor con un sello especial que identifica la clasificación. La materia colorante del sello, según el Departamento de Agricultura de los EE. UU., es color vegetal inocuo.

Desde la clasificación superior, que se sella "USDA PRIME" (las primeras letras representan al Departamento de Agricultura de los Estados Unidos y las segundas significan DE PRIMERA CALIDAD), las clasificaciones descienden a través de "USDA CHOICE [SELECTA]," "USDA GOOD [BUENA]," "USDA STANDARD [NORMAL]," "USDA COMMERCIAL [COMERCIAL]" y prosigue hasta las clasificaciones de Uso General, para Retazos y para Enlatar. Las últimas tres clasificaciones consisten de carne de vacas lecheras agotadas o animales deficientemente alimentados, que se usan en los productos de carne elaborada.

La clasificación de res de Primera Clase se produce de ganado joven y bien alimentado. Los cortes de ésta están bien jaspeadas, es decir, tienen cantidades liberales de grasa entremezclada en la carne magra. Es jugosa, tierna y sabrosa. La clasificación Selecta tiene menos grasa y solo es ligeramente inferior en calidad a la de Primera Clase. Esta clasificación constituye aproximadamente el 70 por ciento de la carne de res que se produce en los Estados Unidos. La clasificación Buena constituye el 20 por ciento del mercado. Menos jaspeada, carece

de la jugosidad y blandura de las clasificaciones mejores. Debido a que esta clasificación tiene una proporción elevada de carne magra, la desean muchos compradores conscientes del costo. La clasificación Normal tiene una cubierta muy delgada de grasa y es menos jugosa y tierna que las clasificaciones mejores. Solo aproximadamente el 3 por ciento de la carne que se produce en los Estados Unidos consta de esta clasificación.

### Envejecimiento

La mayor parte de la carne de Primera Clase y algo de la Selecta se cuelga en refrigeradores por dos o tres semanas y en algunos casos hasta por seis semanas a una temperatura levemente más elevada que el punto de congelación para envejecer la carne. Esto la hace más tierna y acrecienta el sabor. Por lo general una res se guarda por solo unos ocho días.

Cuando se mata un animal, el azúcar de los músculos gradualmente se convierte en ácido láctico por la acción de las enzimas. Este ácido actúa en el tejido conectivo de la carne, haciendo que se ablande más. Aun si una res se cuelga solo por cuarenta y ocho horas la carne se ablanda un poco. La que ha sido retenida por dos o tres semanas es considerablemente más costosa que la carne menos envejecida, debido al gasto en que se incurre por envejecimiento y refrigeración. Solo la carne que tiene una buena cubierta de grasa puede ser envejecida, porque la grasa impide que la carne se pudra.

La carne de res buena se presenta sedosa y es lisa y suave al tacto. Es firme, húmeda y tiene un revestimiento de grasa cremosa. La grasa amarilla no necesariamente indica carne de res deficiente. Se puede deber a la cría y el régimen alimenticio así como a la edad. La textura de la carne debe ser de calidad fina y el color brillante. No debe oler.

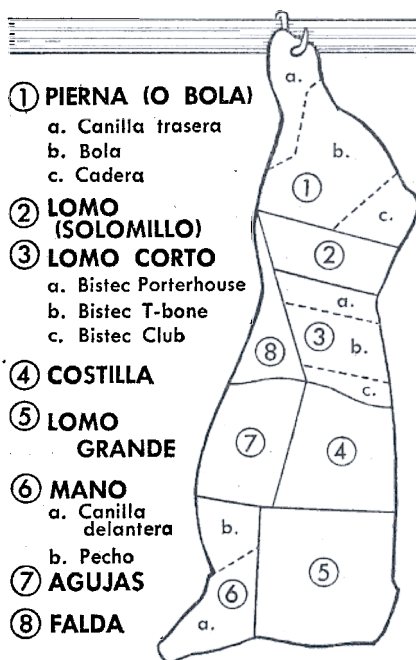
### Identificando los cortes

Es mejor saber específicamente lo que usted quiere cuando se dirige a su carnicero para comprar carne. Si él no tiene en su vitrina la tajada que usted desea, puede conseguírsela de un corte para venta al por mayor de su refrigerador. Pero cuando usted pide una tajada extratierna para una ocasión especial, espere pagar sustancialmente más por ella de lo que usted pagaría por una menos tierna.

Las tajadas más tiernas provienen de los músculos que se usan menos, y los menos tiernos de los que se usan más. El más tierno de todos, por mucho, es el que proviene del lomo del animal, a lo largo de la mitad inferior de su columna vertebral.

Mire la ilustración de una media res y los cortes para venta al por mayor. Note que la sección del lomo incluye el lomo corto y el solomillo. Atraviesa éstos el músculo filete, del cual se cortan los bistecs tiernos, pero muy costosos, que se conocen como filete *mignon*, *chateaubriand* y *tournedos*. Una media res de 136 kilos solo tiene aproximadamente 2 ó 3 kilos de filete. Este músculo se desprende de las reses de clasificación inferior y se vende por sí solo como bistecs. En las reses de mejor clasificación se deja en su lugar y llega a ser parte de los bistecs *porterhouse*, *T-bone* y solomillo.

Los bistecs *porterhouse* provienen del extremo del lomo corto que está junto al solomillo. De todos los bistecs que contienen filete, éste es el mejor y el más costoso. Si usted está tratando de "estirar" su dinero para comprar carne, éste no es el corte que debe comprar. Semejantes a los bistecs *porterhouse* son los *T-bone*, que también provienen del lomo corto. Tienen una porción más pequeña del músculo



lo filete. Ambos bistecs tienen un hueso distintivo en forma de T. Conceda usted aproximadamente unos 450 gramos por persona cuando usted lo compre.

Los bistecs *club* son los bistecs más pequeños del lomo corto, y no contienen filete. Por lo general el hueso se ha removido cuando se despliegan en la vitrina. Aunque quizás tengan un precio superior a los bistecs *T-bone*, es posible que realmente salgan en menos porque uno no está pagando por hueso que no se puede comer. Como los bistecs *T-bone* y *porterhouse*, los bistecs de solomillo también tienen un hueso distintivo en forma de T, pero, puesto que son menos tiernos que los bistecs del lomo corto, son un poco más baratos. Usted puede calcular una a dos porciones por cada 450 gramos de solomillo, dependiendo de cuánto hueso tenga el bistec. Esto varía en las tajadas del solomillo.

De todos los trozos para asado de res que se pueden cortar de una res, los que provienen de la sección de la costilla son los mejores y los más costosos debido a su sabor y blandura. Especialmente excelentes son los cortes de la costilla cerca del lomo corto, que serían de la octava a la doceava costillas. Cuando compre un trozo para asado asegúrese de que contenga por lo menos dos costillas que lo hagan suficientemente grueso. Calcule 450 gramos para dos porciones. También se obtienen excelentes bistecs de esta sección.

Una tajada sabrosa, económica, pero menos tierna, es la del bistec de hoja del lomo grande, el cual es el primer bistec que se saca del lomo cerca de las costillas. Se llama bistec de "hoja" debido a la forma del hueso que tiene, el cual es un pedazo largo y angosto de hueso de costilla. Usted puede calcular que 450 gramos de bistec de hoja del lomo grande alcanzan para dos.

En la parte trasera de la res hay una sección triangular entre el lomo y la bola que se llama "culata." Aunque es duro, tiene muchas porciones carnosas que sirven para asados sabrosos. 450 gramos alcanzan para unas dos personas.

La bola es la pierna superior trasera del animal, y solo contiene un hueso redondo.

El más tierno de los cuatro músculos de la bola es el que está dentro de la pierna, llamado bola superior. Por supuesto, ningunas de las tajadas de la pierna son tan tiernas como las de la sección del lomo y de la costilla, porque los músculos trabajan más duro allí. La bola inferior es un músculo que está en la parte exterior de la pierna y es menos tierno que la bola superior.

Como los bistecs de solomillo, los bistecs de bola son pedazos grandes de carne. Debido a que hay poco desperdicio, 450 gramos alcanzan para unas tres personas. Por lo tanto, estos bistecs son una compra económica. Son especialmente buenos cuando se frien con poca grasa a fuego lento. La bola inferior sirve para excelente bistec suizo. Debido a que un asado de bola inferior no tiene hueso y tiene poco tejido conectivo y poca grasa en relación con la carne magra, es atractivo para la persona que piensa en la economía.

Como los bistecs que provienen de la bola y el lomo grande, los bistecs de la falda tienden a ser duros y necesariamente tienen que cocinarse con calor húmedo. A veces se les llama "London Broil." Las tajadas de las secciones de las agujas y del pecho también son duras y más baratas.

### ***Vigilando al comprar***

Cuando se compra carne hay que vigilar contra las prácticas engañosas. Quizás la hamburguesa no sea una buena compra, porque puede contener una elevada proporción de grasa, con el resultado de mayor encogimiento cuando se cocine que cuando tiene el deseable contenido de 10 a 15 por ciento de grasa. Debido a que la carne de res molida se pone oscura con la edad, algunas carnicerías le agregan sangre, cuando esto sucede, para que se vea más fresca. Sería mejor comprar la carne que se quiere y luego hacer que la muelan, aunque cueste un poco más.

Si usted quiere bistec de bola molido, por ejemplo, compre el bistec y haga que se lo muelan donde la máquina para moler se pueda ver plenamente. El carnicero que se lleva el bistec a un refrigerador o cuarto para cortar para molerlo quizás no le trai-

ga bistec de bola molido sino lomo grande deshuesado. En algunas tiendas, también hay razón para poner en tela de juicio si las cacerolas de carne molida que están en la vitrina marcadas "bola molida" realmente son eso. Muy bien podrían contener lomo grande magro o recortes de res. Usted podría ahorrar de 20 a 30 centavos de dólar por cada 450 gramos comprando el lomo grande y haciendo que se lo muelan. También hay ahorros en las ventas que hacen las carnicerías en competencia.

Algunas carnicerías tienden a poner nombres desconocidos a cortes de carne para ocultar la verdadera identidad de los cortes y así dificultar la comparación de precios. En algunos casos se cortan bistecs de porciones de una res que no son adecuados para asar debido a que son duros, pero se les da un tratamiento ablandador y se venden bajo un nombre desconocido. Por ejemplo, los bistecs *cúbicos*, los bistecs *al minuto*, los bistecs *para emparedados* y los bistecs de "pollo" son rebanadas delgadas que se sacan de casi cualquier parte de la res y se ablandan mecánicamente. Vale la pena conocer los cortes para venta al por mayor para que se le pueda pedir al carnicero que identifique de cuáles cortes de venta al por mayor provienen las tajadas pequeñas que llevan nombres desconocidos. Pudiendo reconocer los diversos cortes, como por medio de identificar los huesos, uno estará en mejor posición de determinar realmente una venta que ahorre dinero.

### ***Métodos para cocinar***

Casi todos los cocineros tienen maneras favoritas de cocinar la carne, pero lo que se menciona aquí es lo que para algunos cocineros es un procedimiento satisfactorio. Recomendamos que la carne se limpie con un trapo limpio y húmedo y que no se lave antes de cocinar. Creen que al lavarla se remueven algunas de las partes insolubles de los extractos que contienen alimentos nutritivos y sabor. También recomiendan no salar los bistecs y las chuletas delgadas antes de cocinarlos, ya que eso tiende a aumentar la presión osmótica en la superficie, causando una mayor pér-

didada de jugos. El pinchar la carne con un tenedor también causa una pérdida de jugo.

La manera en que se cocina un pedazo de carne tiene un efecto definido sobre su blandura. Generalmente un corte de res se hace más duro bajo temperaturas altas o si se pasa de cocimiento, mientras que las temperaturas bajas tienden a mejorar la blandura. Causan menos pérdida de jugos, menos encogimiento y un cocimiento más uniforme de la carne. Los bistecs congelados son mejores si se colocan directamente en el asador sin deshelerse y si se cocinan por un poco más de tiempo.

El que se deba cocinar la carne con calor seco o con calor húmedo depende del corte de carne que compre. El calor seco se usa para los cortes tiernos pero el calor húmedo para los que tienden a ser algo duros. El hornear, asar, asar a la sartén, freír y "al pastor" son los métodos de calor seco. Con el método de calor húmedo se cocina la carne en alguna clase de líquido, como cuando se hace un estofado, o pudiera cocinarse en olla de presión o freírse con poca grasa a fuego lento. Cortes como los de la bola, cadera, lomo grande, pecho, agujas y faldas son adecuados para freírse con poca grasa a fuego lento. El pecho por lo general se usa para carne de res en salmuera.

La carne que ha de guardarse por largo tiempo debe congelarse. Cuando se guarda solo por corto tiempo debe almacenarse en el lugar más frío del refrigerador. Debido a que las envolturas herméticas tienden a mantener húmeda la superficie, estimulando el desarrollo de microorganismos, es mejor quitar tales envolturas y volver a envolver la carne sin apretarla o cubriéndola levemente para que le pueda entrar aire.

El saber qué corte o clase de tajada comprar y cómo cocinar esto es importante, especialmente cuando usted tiene que hacer que su dinero rinda tanto como sea posible y todavía suministrar una comida sabrosa. Al conocer un poco en cuanto a los diferentes cortes y tajadas de la carne y cómo difieren, usted podrá contestar con conocimiento al carnicero cuando pregunte: "¿Qué tajada desea usted?"

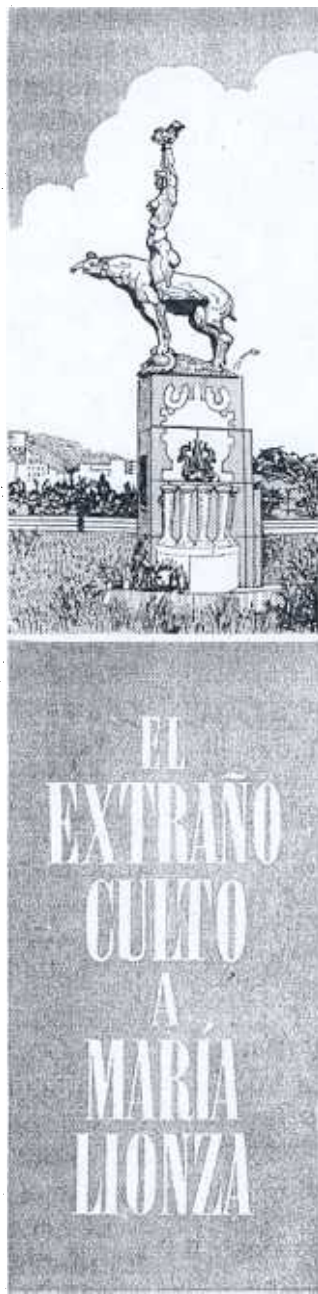


**M**ILES de automovilistas en la Autopista del Este, Caracas, Venezuela, pasan diariamente ante un gigantesco monumento que representa una mujer desnuda cabalgando una danta y llevando triunfantemente por encima de su cabeza una pelvis de hombre. La danta se ve pisando una serpiente, así supuestamente representa la victoria de las fuerzas del bien sobre las del mal. El observador casual pudiera tomar el cuadro como una representación mítica, en cierto modo semejante a Cupido y sus flechas o al legendario Atlas cargando la Tierra a cuestas. Al automovilista que se detiene e inquiere, le espera, sin embargo, una sorprendente revelación.

La primera sorpresa cuando uno se acerca al monumento es ver alrededor de su base ofrendas de coronas de flores, matas en pots, y varias botellas de ron y otros licores. Esto pudiera hacer pensar que se trata de un cenotafio en memoria de los caídos en guerra, pero ¿por qué los licores?

Bien, al investigar un poco más nos encontramos con que la mujer esculpida es María Lionza. ¿Confuso todavía? Sí, ella es la diosa venezolana del amor, la mayoría de cuyos adoradores son católicos bautizados. Ellos creen que ella tiene el poder de tomar varias formas y que comparte con su extraña montura la tendencia de evitar lugares abiertos y poblados y de retirarse a lo profundo del bosque, siendo la noche su tiempo favorito de actividad.

Teniendo en mientes que la danta es una criatura grande pero mansa que pasa la mayor parte del tiempo en las aguas de los ríos y que acude al agua cuando está en peligro, aprendemos además que se dice



que esta "diosa santa" tiene un palacio encantado bajo agua en las grutas de las montañas de Sorte en el estado Yaracuy. Allí, sentada en un trono de serpientes enroscadas, ella reina, según sus devotos, sobre su remoto reino del bosque. Su templo pétreo de adoración está situado en las profundidades de la selva cerca de Chivacoa. Constituye la meca de una multitud de peregrinos que vienen preparados para pasar la noche en esta región poco accesible. Cuelgan hamacas entre añosos árboles adornados de orquídeas, y cocinan en ollas de barro sobre fuego al modo indio.

### *¿Cuál es la atracción?*

¿Cómo puede ser, se preguntará usted, que los católicos son atraídos en tan gran número por este culto de la diosa selvática? ¿Acaso no tienen un considerable número de "santos" entre los cuales escoger, intermediarios a través de quienes se pretende lograr buen éxito en el amor, en los negocios, en curaciones, etc.? Es cierto, pero María Lionza ofrece más; ella ofrece buen éxito en obtener la satisfacción de deseos ilícitos, placeres de la carne, inefables riquezas.

Ella es la diosa del amor y la fortuna. Sus devotos creen que tiene tesoros amontonados en sus grutas submarinas, riquezas que compartirá con humanos a cambio de sus almas. Ellos creen que es una simple transacción para vender el alma, una transacción que les parece muy ventajosa. Después de todo, razonan, el alma no les cuesta nada y así pueden disfrutar de inmediato de lo que María Lionza les ofrece, aprovechando del pago a plazos. Siempre y cuan-



do obtenga con el tiempo sus almas, se cree, ella dispensará sus favores ahora.

Pero, ¿cómo puede ella estar segura de que recibirá su paga? Aquellos que logran sus favores deben hacer un pacto con ella, un convenio con términos específicos y debidamente ratificado con sangre de sus propias venas. ¿Está usted estupefacto de cuán crédulos son algunos? Si hasta los ritos y las prácticas de algunas religiones establecidas hace mucho tiempo exigen una credulidad casi igual a ésta.

Extraño por cierto, es el hecho de que este culto se asemeja en muchos rasgos a las religiones de rituales ortodoxos. También tiene sus sacerdotes y sacerdotisas. Tiene su serie de altares de ofrenda a lo largo de la vía que conduce a su remota capilla. Tiene sus imágenes sagradas y hechizos que imparten mérito, sus oraciones y sus vigiliass.

Se dice que ciertas mujeres alucinadas hasta ofrecen sus hijas vírgenes a los sacerdotes de María Lionza, y éstos, en cambio, las emplean en ritos asquerosos, los cuales se supone traen mucho placer a la diosa ninfomaniaca. Sus servicios espiritistas a veces se conducen por medio de sacerdotisas que llevan cruces, usando sapos, y actúan como intermediarias entre la diosa y los que buscan sus favores.

Los peregrinos a estos altares rústicos nunca deben venir con las manos vacías. Suele observarse una variedad de ofrendas, incluso velas, agua de colonia, crucifijos, cabos de cigarro, polvo facial, manzanas pinchadas con palillos de fósforo, botellas de ron y otros objetos. Los devotos buscan en recompensa alguna clase de iluminación mágica para poder triunfar en los negocios, obtener fórmulas para recuperar amores perdidos, ser inspirados al escoger un billete ganador de lotería, obtener indicios de infidelidad del cónyuge u obtener ideas para evitar la bancarrota.

Dícese que los peregrinos se han entregado a participar en ceremonias extravagantes en claros remotos de la selva. Algunos han caminado a través de ascuas y vidrio roto. Otros han practicado evidente-

mente el torturarse a sí mismos. Danzas salvajes al ritmo de tambores e invocando los supuestos espíritus de los muertos son solo dos rasgos del misterioso ritual que combina prácticas de las religiones de la cristiandad con las del paganismo. En esta selva algunos peregrinos se entregan a orgías vergonzosas y obscenas en veneración a María Lionza.

### *El propósito del culto*

Según un artículo en la revista *Ve Venezuela*, N.º 8, página 20, la Guardia Nacional dismanteló recientemente más de cuarenta de los altares en la selva por actividades orgiásticas y el escritor del artículo añade el comentario: "Resulta desconcertante ver una procesión solemne de Viernes Santo con toda la apariencia de una procesión de la religión católica, excepto por el sacerdote, subir a la montaña para adorar tanto a María Lionza como a Jesucristo."

Juan Liscano, poeta venezolano y experto en tradiciones y folklore locales, dice: "Acaso el culto de María Lionza sea una de las tentativas más audaces de conciliación entre los aportes negro-africanos, hispánicos e indígenas. La trilogía sagrada está compuesta por María Lionza, blanca de negra cabellera y al mismo tiempo hija de cacique, sincretismo de la Virgen María de la Onza, de la Chiquinquirá y de alguna divinidad africana como Yemanyá, diosa de las aguas, si es que no es ella misma; del indio Guaicaipuro,\* y del Negro Felipe."†

Liscano agrega: "El espíritu de estas figuraciones divinizadas, sacramentadas, se apodera de los cultores, mediante el uso del tabaco, del ron y de la plegaria. Esta trinidad comprende las tres razas y al colocar como vértice del sagrado triángulo a María Lionza, reencuentra no solamente el alienato de las religiones de la Gran Madre . . . sino también del culto a María."—*Conahotu*, 20 de febrero de 1966.

\* Un famoso indio que hizo frente a la conquista española.

† Un personaje legendario, mejor conocido por haber asesinado a su madre.

Herman Germandia, autor del libro *María Lionza*, afirma: "Se puede dar por sentado que los hispánicos deseosos de incrementar el culto mariano, explotaron a favor de la Virgen Cristiana, el culto preexistente de los indios." Y del profesor Francisco Tamayo, coleccionista de folklore, se cita: "En cuanto al nombre que lleva hoy —María— se debe a una suplantación efectuada por los curas misioneros con intento de confundirla con una vieja patrona de Nirgua, Virgen María de la Onza, para facilitar la catequización de los indios."

### **La actitud de la Iglesia**

¿Aprueba la Iglesia este culto o lo desaprueba? Ciertamente los católicos devotos de María Lionza no son excomulgados, aunque el clero local finge desaprobación al movimiento alegando que es una corrupción de su religión. Sin duda, hay muchas similitudes, difíciles de distinguir por personas de poca cultura, entre el culto de María y el de María Lionza.

Es significativo que la cuestión de promover supersticiones por medio del culto a María ha surgido en la discusión de los obispos de la Iglesia en el Concilio Vati-

cano II en 1963. En esa ocasión un grupo de prelados latinoamericanos expresó interés en el indebido énfasis en el marianismo y el arzobispo Pablo J. Hallinan, de Atlanta, Georgia (EE. UU.), declaró que las devociones exageradas a la Virgen María solo conducen a la blasfemia, situaciones embarazosas y lamentables desviaciones por parte de los adoradores católicos.—*Tribune de Winnipeg*, 5 de octubre de 1963.

A pesar de las objeciones de numerosos prelados, elementos conservadores de la jerarquía en Roma lograron éxito en hacer que se proclame a María con el nuevo título de "Madre de la Iglesia." Aun esto, no obstante, no satisfizo totalmente a los marianistas, ya que ellos quieren que su diosa sea proclamada "*co-redemptrix*" con su Hijo, o "*Mediatrix*."

¿Puede haber duda alguna, entonces, en cuanto a la actitud de la Iglesia respecto a tales movimientos que producen superstición, como el de María Lionza? Es solo una de una gran hueste de supersticiones promovidas en la América del Sur y a través del mundo, patrocinada por la Iglesia y teniendo fuerte apoyo en un culto semejante, el de María.

## **La "Traducción del Nuevo Mundo" en la India**

● Desde que se publicó en inglés hace varios años, muchas personas han expresado aprecio y admiración por la claridad y belleza de la *Traducción del Nuevo Mundo* (recientemente traducida al español). De un lugar inesperado en la India proviene una experiencia que demuestra que el aprecio de esta maravillosa traducción no ha disminuido. Un ministro precursor especial abordó al gerente de una librería local de la Sociedad Bíblica y le ofreció un ejemplar de la *Traducción del Nuevo Mundo*, la cual el hombre aceptó prestamente. Poco después, el precursor recibió del representante de esta sociedad una carta que contenía expresiones de admiración por la

*Traducción del Nuevo Mundo* y un pedido para más ejemplares. Al entregar los ejemplares solicitados, se descubrió que un comité de traducción de esta sociedad estaba en sesión y estaba trabajando en una revisión de la Biblia en telugu, utilizando la *Traducción del Nuevo Mundo* en su trabajo. Esta Biblia india usa el nombre Jehová en las Escrituras Hebreas. Hubo una pregunta en cuanto a por qué la *Traducción del Nuevo Mundo* usaba el nombre divino en las Escrituras Griegas Cristianas y se dio una explicación. Ahora los estudiantes de la Biblia en la India están esperando ansiosamente ver qué clase de versión revisada en telugu se publicará.

# La mano que mece la cuna

## REMA EL BOTE

**P**ROBABLEMENTE yo nunca hubiera pensado mucho en cuanto a los barqueros que se apiñan en las aguas de Hong Kong si no hubiera sido por la mujer que hábilmente manipulaba la menuda nave que nos llevó a cenar a bordo de uno de los famosos restaurantes flotantes de la ciudad... no solo una mujer, sino una madre.

Al ladearse rítmicamente su cuerpo flexible de un lado a otro manipulando el único remo largo que impulsaba el bote a través del agua, sonreí, junto con un movimiento de la cabeza, a su bebé acurrucado en un cabestrillo que ella llevaba en la espalda, y noté en la figura de la mujer una protuberancia bajo su túnica negra, indicación de que otro niño se esperaba.

Despertada mi curiosidad, comencé a observar más de cerca a los barqueros. Realmente no son chinos. Los etnólogos creen que descienden de una raza aborigen que habitaba en las aguas de la costa del sur de la China hace unos dos mil años. Los estudiantes de su pasado dicen que los cantoneses que se establecieron en tierra eran un pueblo agrícola, que tenía prejuicio contra la gente acuática aun al grado de hacer ilegal el que ella pusiera pie en tierra. Sin embargo, mucho de este prejuicio se ha eliminado en años recientes, particularmente desde la II Guerra Mundial. La vida moderna ha traído a la gente acuática más cerca de la comunidad terrestre. Aun así, permanece apartada. Habla cantonés, el



POR EL  
CORRESPONSAL DE "¡DESPERTAD!"  
EN HONG KONG

dialecto común de la gente del sur de la China, pero sigue siendo algo parecida a los gitanos de Europa, separada por costumbres culturales y religiosas.

La barquera especialmente me hace recordar a una gitana, con su piel bronceada por el sol, endurecida por el clima. Su ropa por lo general no es vistosa, un pijama de estilo chino... pantalones amplios y túnica hasta la cadera de tela de algodón con figuras despintadas o de negro mohoso. Sin embargo, noto que muchas jóvenes lucen permanen-

tes rizados como evidencia de su interés aumentado en la vida en tierra. En cuanto a los aretes, amuletos del cuello y pulseras de la barquera y sus hijos, éstos no son simplemente decorativos. Se llevan con la esperanza de que desvíen a los espíritus malos.

### *Superstición y matrimonio*

La vida de la barquera, desde su nacimiento, está acondicionada por la superstición. Poco después de nacer se le pide a un sacerdote o adivino taoísta que lea su horóscopo, para el cual la hora, el día, el mes y el año de su nacimiento se han escrito en un pedazo de papel rojo. Años después, cuando el padre de un joven está buscando novia para su hijo, comisiona a parientes femeninos para que actúen de intermediarias para hacer proposiciones a los padres de la muchacha. Lo primero que se pide es el horóscopo. Se lleva a un adivino para que determine si éste es afín con el horóscopo del muchacho.

Si son compatibles los horóscopos, entonces la intermediaria pregunta a los padres

¡DESPERTAD!

de la muchacha cuánto dinero por la novia y cuántos pollos, cerdo asado, vino, fruta y pasteles se requerirán. Habiéndose llegado a un acuerdo, los padres de la muchacha reciben un pago representativo, y esto señala el compromiso. El matrimonio se puede efectuar dos o tres meses después de eso, o dos o tres años después, dependiendo de la edad de los jóvenes. La edad normal para el matrimonio es entre dieciséis y veinte años. Todavía se practican esponsales de niños.

En una comunidad de barqueros con más muchachos que muchachas el barquero puede asegurarse de una novia para su hijo con bastante anticipación. En este caso la niña se va a vivir en el bote de su novio y con su familia hasta la edad de casarse. Si el muchacho muere antes del matrimonio, se considera su viuda. Si al suegro le ha agradado la muchacha, hace un arreglo matrimonial para ella y acepta al nuevo esposo a bordo de su barco, tratándolo como hijo. Si no, los padres de la muchacha pueden reclamarla reembolizando el dinero que se pagó por la novia.

Los barqueros adoran a sus antepasados, y si la barquera no tiene hijos, ella teme que nadie la adorará después de su muerte. Si una muchacha viuda decide quedarse soltera, su suegro puede comprarle un hijo o hacer arreglos para que un hijo de uno de sus otros hijos llegue a ser adoptado como de ella. Si se compra un muchachito para la joven, por lo general es de una familia terrestre muy pobre que tiene demasiados bebés que criar. Los barqueros rara vez se separan de sus hijos. ¡Mientras más hijos, más marineros a bordo! El comprar un niño para una mujer sin hijos es muy común, y ha hecho surgir el dicho: "Lo obtuvo de su bolsa, no de su persona."

### *El ritmo del hogar flotante*

Una vez casada, la barquera se halla en una u otra de dos comunidades barqueras, porque los barqueros son pescadores o transportadores de carga. Si su gente es transportadora de carga, su hogar estará en uno de los juncos que se apiñan en la bahía principal, llevando y trayendo carga

de los cargueros transatlánticos a tierra. Además de sus deberes maternos y domésticos sirve de marinera adicional. Su cocina está en el puente de popa. Allí cría gallinas e hijos. Con la mayor frecuencia, tiene una máquina de coser, y siempre hay un radio de transistores a bordo, esencial para las advertencias de los tifones y la ópera cantonesa. Debido a los caprichos del comercio, la subsistencia del transportador de carga es incierta y hay una tendencia a vagar, yendo adonde se pueda hallar comercio.

Sin embargo, la vida de la barquera en las comunidades pescadoras me llamó mucho la atención. Su vida cotidiana es sencilla. Por la mañana llegan las jábegas después de una noche de pescar en el mar. Una jábega es un pequeño junco para pescar de aproximadamente siete metros y medio de largo por dos metros setenta centímetros a tres metros treinta centímetros de ancho, con el lugar donde se vive en medio del barco. Solo es una plataforma cubierta de estera de hierba y un techo semicilíndrico de lona para hacer velas. Aquí la barquera tiene un lugar muy apiñado para la cocina: simplemente una pequeña plataforma elevada sobre la popa donde cocina encima de leña, habitualmente en cucullas.

Cuando se termina el desayuno, la barquera trae a sus hijos a tierra para que jueguen en las playas, mientras la madre se dedica a los quehaceres del día. Viaja a tierra en un sampán menudo, de pie y meciéndose rítmicamente con el remo largo. Los niños aprenden esta habilidad desde la infancia, y para cuando tienen diez años de edad es costumbre arraigada en ellos. He visto a muchachitos de siete u ocho años con un bebé en la espalda llevando leña a casa de esta manera.

El día de la barquera está lleno de actividad, puesto que ella está totalmente envuelta en la ocupación de su familia. Las redes son colgadas para secarse e inspeccionarse, buscando daño que necesite repararse. El pescado que no se despacha fresco al mercado se pone a secar al sol. Las tablas del bote se estregan, olean, aceitan y secan. Hay que recoger la leña, a ve-

ces muy arriba en las colinas. Hay que conseguir agua dulce de corrientes o pozos. Si es para beber, hay que hervirla y guardarla en termos. Hay que lavar y reparar la ropa. Hay que preparar las comidas, que por lo regular consisten de varios tazones de arroz, pues los apetitos son voraces, pero solo se comen los pescados más pequeños y más baratos, y quizás unas cuantas legumbres. La carne es solo para días especiales.

Aunque sus vidas son sencillas y duras, los barqueros por lo general gozan de mejor salud que los que viven en tierra. La tuberculosis, el gran azote en la tierra, por lo general los pasa por alto. La dificultad más común es una enfermedad de los ojos que se debe a régimen alimenticio deficiente. A menudo la mujer es muy fuerte y puede efectuar trabajo duro en toda clase de clima, a través de preñeces y parto. Inidentalmente, las barqueras tienen familias grandes. El Comisario del Censo de Hong Kong me dijo que en 1961 una encuesta reveló que en un grupo de mujeres de cuarenta a cuarenta y cuatro años, el 11 por ciento tenía ocho o más hijos sobrevivientes.

Aproximadamente dos veces al mes la barquera ayuda a "carenar" el barco en agua somera con la marea baja. Se raspa el fondo del bote, se quema la vegetación marina con hierba de arroz ardiendo y se frota todo el casco con aceite de tung. Cuando el Sol que se pone da señas de que se está acabando el día, recoge a sus hijos y el bote y se dirige a mar abierto y a la pesca nocturna.

### ***Pobreza y religión***

Cuando los tiempos son duros, surge la necesidad de obtener crédito para gastos caseros o "boteros." En su aldea pesquera,

donde todos tienen parentesco, el tendero local, probablemente un ex barquero, la conoce bien y le da crédito sin garantía. Ella necesita su patrocinio, y además, él sabe que ella pagará las deudas al arribar el bote de ella.

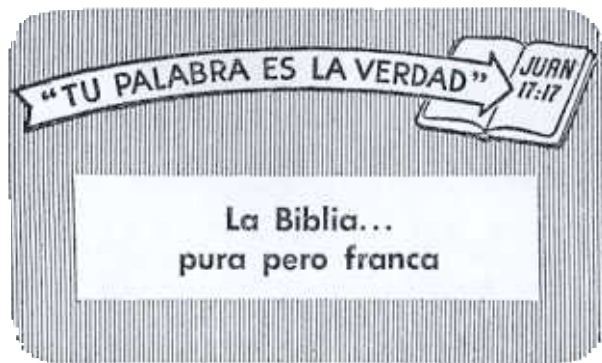
A la pobreza contribuye su parte la religión, no una devoción mental, sino un ritual mecánico. Se quema incienso diariamente en el barco a los antepasados muertos, al dios de la Tierra y al dios de la cocina. Las festividades pueden ser muy costosas. A Tin Hau, la santa patrona de toda la gente acuática, se le adora en su cumpleaños. Juncos totalmente decorados con insignias, banderas y capillas de flores de papel ondeantes, al estallido de triquitraques, surcan en procesión hasta el más grande templo de Tin Hau. Se hacen ofrendas de cerdos enteros asados, pollos, pasteles de capas de brillante color de rosa o tortas hervidas. Se quema mucho incienso y se paga mucho dinero para la buenaventura. Realmente, el costo de tales celebraciones lo llevaría a uno a concluir que estas personas humildes gastan más en la religión que en las necesidades materiales cotidianas.

Subordinada a su esposo, dedicada a sus hijos, diligente en la vida familiar y razonablemente contenta con lo que le toca en la vida, la barquera tiene muchas virtudes excelentes. Por desgracia, no acepta presuntamente el mensaje del reino de Dios... un mensaje que desenmascara las supersticiones que la mantienen en pobreza. Sin embargo, consuela saber que Jehová ha permitido la oportunidad de que los barqueros, también, lleguen a conocer a sus mensajeros de paz y esperanza. Ellos, también, se pueden apartar de sus ídolos y dirigirse al Dios viviente si quieren hacerlo.

### ***¿Por qué tan precioso?***

El oro es un metal precioso no solo debido a sus propiedades deseables sino también debido a su comparativa escasez. ¿Sabía usted que todo el oro que se ha extraído en los Estados Unidos desde 1492 ni siquiera formaría un cubo de 15,24 metros?





**E**NTRE las muchas acusaciones que se han arrojado contra la Palabra de Dios, la Biblia, quizás la más absurda sea la de que es un libro inmoral; sin embargo, esa acusación se ha hecho repetidamente. Los librepensadores hasta han publicado un libro que se dedica íntegramente al tema. Tiene capítulos sobre Lot y sus dos hijas, Tamar, que fue violada por su medio hermano, y cosas semejantes, y el libro está lleno de espeluznantes dibujos a pluma.

Con el título de: “¿Es la Biblia una guía moral segura?” otra publicación librepensadora trata de alistar como inmorales muchos pasajes que se hallan en la Biblia, a la cual describe como “más entretenida que moral.”

Por supuesto, el habla parcial es cosa de esperarse de opositores emocionados de la Biblia como los librepensadores, pero, triste como sea decirlo, hay clérigos que afirman ser cristianos que también critican a la Biblia afirmando lo mismo. Así en *The Churchman* de noviembre de 1966 se citan estas palabras de uno de los principales clérigos americanos, el ex obispo episcopal de California, Dr. Jaime Pike: “No todo lo que está en la Biblia se puede leer en la iglesia.” Y el clérigo de Londres canónigo Juan Pearce-Higgins, de la Iglesia Anglicana, llegó al grado de decir que la Biblia contiene “insensateces blasfemas.”—El *Star* de Auckland (Nueva Zelanda), 24 de noviembre de 1966.

¿Qué hay de estas acusaciones y quejas? ¿Tienen base alguna en los hechos? Veamos.

Primeramente, notemos que en ninguna

parte narra la Biblia de inmoralidad por inmoralidad misma con el propósito de agradar a sus lectores, de darles placer sensual, de “entretenerlos” ni apelar a sus intereses eróticos o salaces. Cuando narra de conducta inmoral, tal como la de las hijas de Lot al tener relaciones incestuosas con su padre, es sencillamente para darnos la información básica de que las dos naciones de Moab y Amón surgieron de los hijos que estas dos mujeres tuvieron de su padre. En cuanto a la violación de Tamar por su medio hermano Amnón, el registro nos da la conmovedora súplica de ella a él para que no cometiera este desatino vergonzoso y así la humillara, y muestra que al fin él pagó por el crimen con su vida.—Gén. 19:30-38; 2 Sam. 13:10-30.

Los escritores de la Biblia no eran remilgados. Tales cosas como el incesto y la violación existían, y sin embages trataron con tales cosas según lo exigía la ocasión. Por otra parte, también, las leyes de Dios al antiguo Israel fueron explícitas debido a la extrema depravación de la gente de Canaán a cuya tierra iban. (Lev. 18:6-30; 19:29; Deu. 22:22-30) Y debido a que tal inmoralidad sexual se consideraba chocantemente degradada, los escritores bíblicos bajo inspiración usaron tales términos para referirse a la inmundicia religiosa de un pueblo apóstata.—Ose. 1:1-3; Rev. 2:22.

Es típico el libro de los Proverbios, en el cual vez tras vez se da consejo contra la inmoralidad sexual. Se advierte al joven contra la prostituta y la esposa infiel; se advierte al hombre contra tener relaciones con la esposa de su prójimo, y se aconseja al hombre casado que basten para él los encantos de su esposa.—Pro. 2:16-19; 5:3-23; 6:23-35; 7:4-27; 23:27, 28.

El consejo de las Escrituras Griegas Cristianas es igualmente explícito. Había de quitarse de la congregación a las personas inmorales; no había de tratárseles como hermanos o amigos, sino como a extraños con quienes los cristianos no deberían tratar. (1 Cor. 5:1-13) Se condenaban enfáticamente como obras de la carne prácticas como la fornicación, la inmundicia sexual, la conducta relajada, las borrache-

ras y las diversiones estrepitosas.—Gál. 5:19-21.

El apóstol Pablo, al escribir a los cristianos en Corinto, ciudad que era notoria por su inmoralidad sexual, dijo: “¡Qué! ¿No saben ustedes que los injustos no heredarán el reino de Dios? No se extravíen. Ni fornicadores, ni idólatras, ni adúlteros, ni hombres que se tienen para propósitos contranaturales, ni hombres que se acuestan con hombres, . . . heredarán el reino de Dios.” Y la Biblia, lejos de hacer que las personas se hicieran así, por su mensaje fue lo que hizo que hombres que practicaban tales cosas se limpiaran de ellas. “Y sin embargo eso es lo que algunos de ustedes eran. Mas ustedes han sido lavados, mas ustedes han sido santificados, mas ustedes han sido declarados justos . . . con el espíritu de nuestro Dios.”—1 Cor. 6: 9-11.

El hecho es que la pureza moral de los cristianos primitivos, que leían la Biblia, se destacó en abierto contraste con la crasa inmoralidad del entonces mundo civilizado, especialmente según estaba representado por tales ciudades como Corinto y Roma. Así, una de las cartas del muy erudito gobernador romano Plinio el Joven cuenta que estos cristianos primitivos se obligaban por juramento solemne a “jamás cometer algún fraude, robo, o adulterio,” y cosas por el estilo. Sí, el apóstol Pablo escribió a esos primitivos cristianos instruidos en la Biblia: “Porque basta el tiempo que ha pasado para que ustedes hayan obrado la voluntad de las naciones cuando procedían en hechos de conducta relajada, lujurias, . . . Porque ustedes no continúan corriendo con ellos en este derrotero al mismo bajo sumidero de disolución, están perplejos y siguen hablando injuriosamente de ustedes.”—1 Ped. 4:3, 4.

Tampoco se limita la prueba del poder de la Biblia para producir justicia a los

antiguos tiempos cristianos. Hoy en día, en muchísimos países, parejas que habían vivido juntas sin estar legalmente casadas han asumido los lazos del matrimonio al habérseles enseñado los principios de la Biblia, cosa que es especialmente cierta de los países de la América latina. Y en África, donde la poligamia ha prevalecido durante muchos, muchos siglos, hay millares de ex polígamos que ahora practican la monogamia como resultado de la predicación de los principios bíblicos por cristianos verdaderos. Los que afirman ser creyentes pero practican la inmoralidad son excomunicados, tal como se hacía en tiempos apostólicos. Pero, ¿a cuánta gente semejante han vuelto los librepensadores de una vida de inmoralidad a una de altas normas éticas?

En notable contraste con la tendencia salaz de la literatura y los entretenimientos modernos están los principios puros de la Biblia: “Todo el que sigue mirando a una mujer a fin de tener una pasión por ella ya ha cometido adulterio con ella en su corazón.” “Que la fornicación e inmundicia de toda clase . . . ni siquiera se mencionen entre ustedes, así como es propio de personas santas; tampoco . . . bromear obsceno, cosas que no son decorosas.”—Mat. 5:28; Efe. 5:3, 4.

En vista de la abundancia del consejo hacia la moralidad sexual y las advertencias de que “Dios juzgará” a los inmorales (Heb. 13:4), ¿es verdaderamente muy dudoso que los miles de millones de personas que han obtenido ejemplares de la Biblia lo hayan hecho debido a que algunos de sus relatos ‘eran más entretenidos que morales’! Verdaderamente, debe decirse a todos estos críticos: “Todas las cosas les son limpias a los limpios. Pero a los contaminados y sin fe nada les es limpio, sino que tienen contaminada tanto su mente como su conciencia.”—Tito 1:15.



### La era de rebelión

◆ Lo crítico de nuestro día nunca se había hecho tan patente como en las últimas semanas... condiciones caóticas en las calles de Newark, de Plainfield y de otras ciudades de los Estados Unidos; huelgas y amenazas de huelgas en las compañías ferrocarrileras, las industrias del caucho, del cobre y del automóvil; guerra civil en Nigeria, violencia en Hong Kong, motines en Corea, guerra tribal en el Congo, agresión contra los sudaneses, guerra en el Oriente Medio y en el sudeste de Asia. Se dice que el hambre, las enfermedades y la ignorancia 'no son inevitables,' pero existen y llegan a ser insoportables para muchos, resultando en violencia. Por lo general el hombre normal aborrece las guerras, pero los gobiernos continuamente se envuelven en ellas y siguen procurando medios para lidiar estas guerras con más empeño. Estos sucesos están en conformidad con el cumplimiento de la profecía bíblica. Las condiciones del mundo testimonian a la veracidad de la Biblia.

### Aumento del desafuero

◆ El desacato a la ley y al orden se predijo para nuestro día, y los neoyorquinos pueden testificar a la certeza del relato bíblico. En la zona

de Brooklyn conocida como Brownsville, el equipo corriente de las casas ha incorporado rejas de hierro para las puertas, enrejados para proteger los frentes de las tiendas y telas metálicas reforzadas para las ventanas. "Mire usted esta avenida en ambas direcciones y verá más enrejados que en cualquier cárcel de los EE. UU.," observó un antiguo comerciante. "Hace varios años, digamos hacia 1945, esta avenida era de distinción." En un tiempo los actores cinematográficos solían comprar sus trajes en esta avenida. Había 82 sinagogas en la vecindad. Ahora solo quedan dos o tres.

Un detective le dijo a una persona que lo llamaba por teléfono: "No venga usted para acá en el metro. Lo pudieran asaltar al bajarse del tren en pleno día." En este barrio hasta la policía es asaltada en pleno día. En una zona residencial de 67.000 habitantes la policía tiene que acudir unas cincuenta veces al día por causa de llamadas de emergencia. En los días en que los beneficiarios de la beneficencia social salen a canjear sus cheques, los rateros arrebatán unas cincuenta carteras. Un cuartel de policía registró 1.883 arrestos en 1956. En 1966 hubo 3.901 arrestos. Eso representa un promedio de casi once arrestos diarios

durante el año para tan solo un cuartel policial.

### Homosexuales "casados"

◆ Dos hombres homosexuales fueron "casados" en secreto por un sacerdote católico romano en Rotterdam. La "pareja" había pedido misa para confirmar sus relaciones. Durante la misa, la cual fue oficiada en privado y en presencia de los parientes de los dos hombres, la "pareja" cambió anillos. El 5 de julio el sacerdote explicó que los homosexuales "se encuentran entre los fieles que han de ser ayudados." El sacerdote H. M. J. Stoelinga dijo que lo que le había movido a celebrar la ceremonia matrimonial era la conciencia. De esta manera fue puesta la Iglesia Católica Romana en la posición de bendecir la relación entre los dos homosexuales. ¿Qué otra cosa pudiera ser más repugnante que ésta?

El 4 de julio, en Inglaterra, la Cámara de los Comunes votó a favor de la aprobación de un proyecto de ley en reforma de la ley británica sobre la conducta entre los homosexuales. Un comité dirigido por sir Juan Wolfenden propuso originalmente la reforma de ley en 1957. La propuesta fue rechazada dos veces, pero en estos últimos años la opinión ha cambiado. La Iglesia Anglicana, la Iglesia Católica Romana y la Metodista, todas éstas apoyaron la propuesta de Wolfenden.

El 4 de julio, en los Estados Unidos, muchos manifestantes que portaban carteles enfrente del Palacio de la Independencia en Filadelfia sostuvieron que se les está negando derechos a los homosexuales. Uno de los carteles decía: "Quince millones de homosexuales norteamericanos pedimos que se nos haga justicia."

### Niños alborotados

◆ En el jardín zoológico del Bronx, Nueva York, hay un

rótulo encima de una ventana que dice: 'Vea usted el animal más salvaje.' La gente se apresura a la ventana para mirar. La ventana tiene un espejo. Casi siempre se oyen carcajadas. La experiencia empero es tanto reveladora como censuradora. A principios de junio los encargados del parque zoológico de Seattle, Washington tuvieron razón para recordar este rótulo. El 9 de junio más de 15.000 niños y adultos pasaron en tropel por el nuevo parque zoológico para niños dejando animales torturados y los jardines destrozados. Se robaron unas cuantas tortugas y palomas. Una mujer arrancó una planta de rododendro. Desplumaron y quebraron las plumas a las colipavas. Dejaron caer tortuguitas desde puntos altos, quebrándoseles la concha. A un pavo real le arrancaron las elegantes plumas. Después de haber sido torturado por varias horas el ave se volvió contra los niños y picoteó la cara de un niño de cuatro años de edad. Los jóvenes cogieron piedras de un arroyo y se las arrojaron a los patos. Un empleado del parque zoológico dijo quejándose: "No me lo explico. Les damos algo gratis y luego lo destruyen." Este era un día en que se comprobaba una vez más el axioma de que algunas veces los animales se comportan mejor que los humanos.

#### **La iglesia en decadencia**

◆ La Iglesia del Canadá está llena de 'intolerancia, prejuicio e idolatría,' declaró Kenneth McMillan, ministro y secretario general de la Sociedad Bíblica Canadiense. El dijo que el feligrés medio en el Canadá no tiene la menor idea de lo que está envuelto en la iglesia. El dijo: "Muchas personas se aferran fanáticamente a alguna institución, a algún edificio... identificando su fe con alguna ventana, órgano o banco de iglesia; o con algo que sucedió hace muchísimo

tiempo." Los adultos de las iglesias, comentó él, "se ven tentados a emprender la retirada a un nacionalismo intolerante, a un sectarismo, confesionalismo y fundamentalismo, o algo por el estilo." Agregó también que en el Canadá innumerables ministros están desorientados en lo que respecta al ministerio. "Tantos de ellos son hombres verdaderamente desalentados, tratando de seguir adelante, no habiendo perdido la fe pero desesperadamente preocupados y frustrados. Están sumamente alarmados en cuanto a ello." Dijo además: "Tienen que arrostrar la trivialidad de la vida religiosa, y las insignificancias depresivas de ésta."

#### **Subirá el coste de la guerra**

◆ Como resultado de las evaluaciones más recientes en el frente de batalla, indudablemente subirá para los norteamericanos el coste de la guerra en el Viet Nam tanto en hombres como financieramente. El secretario de la defensa de los Estados Unidos, Roberto McNamara, realizó a principios de julio su noveno viaje a Viet Nam. Los resultados de viajes anteriores no siempre eran alentadores. En 1963 él predijo que para fines de 1965 casi todas las fuerzas armadas norteamericanas serían retiradas del Viet Nam. Ahora la fuerza militar de los EE. UU. con arreglo a los planes llegará a casi 500.000 soldados para fines de 1967. Se dice que el general W. C. Westmoreland, en sus interpretaciones normales de la situación, ha sugerido refuerzos norteamericanos que posiblemente llegarán a 750.000 hombres. La gente en Washington prevé un posible incremento de 5.000.000.000 de dólares en el gasto militar como resultado de los nuevos refuerzos militares.

#### **Una revolución no muy callada**

◆ Una revolución no muy callada está efectuándose en

Quebec, Canadá, que tiene 6.000.000 de habitantes de habla francesa, la mayoría de los cuales son católicos. Quebec se está convirtiendo rápidamente en un estado secolar. Se está alejando del autoritarismo católico romano. Entre el clero y la juventud el conservadurismo tradicional ha cedido a la inquietud. La archidiócesis de Montreal, con una población de 1.348.000 católicos romanos, tiene menos de 1.000 clérigos regulares para dirigir sus 267 parroquias, 70 hospitales y centenares de escuelas. En el pasado la iglesia había sido la voz principal en articular las aspiraciones de los francocanadienses. En la actualidad se oyen muchas voces. La gente se siente libre para aceptar valores seculares sin procurar la aprobación de la Iglesia Católica Romana.

#### **"La falta de honradez a través de los siglos"**

◆ Hans Kung, deán de la facultad teológica católica de la Universidad de Tübingen, Alemania Occidental, expresó su opinión sobre el papel de la Iglesia Católica ante un auditorio en la Universidad de Stanford. ¿Cómo puede la iglesia luchar a favor de la verdad teológica?, preguntó él. En respuesta, dijo: "Predicando el evangelio sin transigir"; "librándonos valerosamente de títulos feudales, acciones y costumbres que desde hace mucho tiempo el mundo ha descubierto que son faltos de honradez; librándonos de la pompa y lujo en la liturgia y en la vida, en el vestir y en la ornamentación"; proveyendo "más libertad en la iglesia en toda esfera, especialmente en la teología, desembarazándose del imprimátur en la literatura teológica." "¿Cuánto se requiere," preguntó él, "para que el teólogo católico admita abiertamente un error en una proclama falible en particular, como una encíclica, o una alocución papal, o un decreto del Santo Oficio? Uno trata de



descubrir un modo de librarse por medio de diestras distinciones. Cuando se admite el error ya es demasiado tarde para el mundo," dijo Kung. También declaró: "La iglesia pudiera recobrar por medio de la verdad algo del mérito que ha perdido a los ojos del mundo por causa de la falta de honradez a través de los siglos."

#### Tiempo muy inclemente

◆ Procedente de la Antártida un frente frío imponente pasó por Buenos Aires, bajando la temperatura a 6 grados centígrados bajo cero. Casi todas las flores perecieron bajo la ola de frío. Según informes hubo por lo menos seis muertos. El consumo de gas natural

aumentó repentinamente al 50 por ciento y los precios de los aparatos de calefacción subieron del 25 al 50 por ciento.

El 9 de julio un tifón procedente del Pacífico azotó al Japón, y antes de finalizar el día, había dejado un total de 347 víctimas que habían muerto o desaparecido en las regiones al sur del Japón. La tormenta, llamada Billie, batió contra la parte occidental de Kyushu. Cayeron lluvias torrenciales, dando lugar a derrumbes de tierra. Las mareas pasaron por Hiroshima y sus alrededores, derribando y desbaratando casas.

#### El problema del matrimonio

◆ En Honduras un matrimonio es válido solo cuando se

celebra ante la autoridad civil. En los primeros meses de este año el Mons. Héctor Enrique Santos, arzobispo de Honduras, solicitó del Gobierno autorización a los sacerdotes para celebrar el casamiento civil antes de la ceremonia religiosa. Pero se le recordó al clero que en Honduras la Iglesia está separada del Estado. El Código Civil de Honduras estipula que el matrimonio civil solo puede ser celebrado por el alcalde o el jefe del distrito y toda otra autoridad queda excluida. Aunque se han celebrado matrimonios religiosos sin el matrimonio civil estipulado por ley, éstos no son reconocidos como matrimonios válidos por la autoridad del país.



¿Le gustaría a usted informar a otros sobre asuntos de suma urgencia para el público?

Por varios siglos el tratado ha sido un medio sobresaliente para comunicar ideas. No cuesta mucho y sin embargo es enérgico en sus expresiones directas y concisas. Familiarícese con las ideas más vitales... las que aclaran la Palabra de Dios. Pida ahora mismo un surtido.

Marque los tratados que desea y llene el cupón adjunto. Hágalo hoy mismo y envíe el cupón a:

#### Títulos de los tratados

- ☐ 1. ¿Qué creen los Testigos de Jehová?
- ☐ 2. Fuego del infierno—¿verdad bíblica o susto pagano?
- ☐ 3. Testigos de Jehová, ¿comunistas o cristianos?
- ☐ 4. "¡Despierten del sueño!"
- ☐ 5. Esperanza para los muertos
- ☐ 6. La trinidad—¿misterio divino o mito pagano?
- ☐ 7. ¿Cuán valiosa es la Biblia?
- ☐ 8. Vida en un nuevo orden
- ☐ 9. La señal de la presencia de Cristo
- ☐ 10. La única esperanza del hombre para la paz
- ☐ 11. ¿Cuál es la religión correcta?
- ☐ 12. ¿Cree usted en la evolución o en la Biblia?

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sirvanse enviarme los tratados marcados arriba. Envíenme ☐ 200 por 25c  
☐ 500 por 40c (moneda de E.U.A.). Adjunto .....  
☐ 1.000 por 75c

Nombre ...

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado ...

Zona o  
núm. clave ..

País

22 DE SEPTIEMBRE DE 1967

31



# Tomándose libertades con



**"QUE SE CUIDE EL COMPRADOR" APLICA TANTO  
A LAS COSAS QUE LEEMOS COMO A LAS COSAS  
QUE COMPRAMOS.**



El tomarse libertades con la verdad pudiera decirse que se da por supuesto en el mundo de los negocios. La expresión "Que se cuide el comprador" es un principio legal reconocido que rige las ventas. Este mismo principio debe tenerse presente cuando uno está comprando ideas, especialmente cuando está leyendo artículos o libros que están tratando de "venderle" a uno cierto punto de vista, filosofía o idea religiosa. Una manera de protegerse es por medio de comparar lo que uno lee con la Biblia, porque la 'Palabra de Dios es la verdad.' Esa es la razón por la cual el libro *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios* cita constantemente de la Biblia.

## **Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras**

Una versión de la Biblia completa en español moderno,  
1.470 páginas, con mapas, una concordancia y un apéndice.

## ***Vida Eterna, en libertad de los hijos de Dios***

Catorce capítulos, más de 1.000 textos bíblicos citados  
y explicados bajo temas que afectan la vida de usted.  
Encuadernado en pasta dura, de 416 páginas.



**Ambos por solo \$1,50**

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme la vallosa ayuda para el estudio de la Biblia *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios* y la Biblia completa *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*.  
Adjunto \$1,50 (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País ... ..

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.550.000      Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	para las ediciones quincenales
Costa Rica, Apartado 2043, San José	\$1 C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E05
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).  
Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 19  
**SPANISH EDITION      OCTOBER 8, 1967**

## I N D I C E

Por qué la cuestión le afecta a usted	3	Cómo se explica hoy en día la evolución	16
¿Se puede poner a la evolución en tela de juicio?	5	El cuerpo humano... ¿producto de evolución o creación de Dios?	20
¿Cómo se originó la vida?	7	Los animales testifican de la existencia de un Creador	24
¿Evoluciona un género de vida en otro?	10	¿Por qué creen en ella?	28
La vida apareció súbitamente	13	Observando el mundo	30
Lo que revelan los resultados modernos de fechar	14		

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 8 de octubre de 1967

Número 19

**EN CASI** todos los países a través del mundo

se acepta y se enseña la teoría de la evolución. Si usted toma el libro de texto de secundaria o de enseñanza superior de su hijo sobre biología, usted encontrará que éste enseña la evolución. Aun libros para niños en los años de la preadolescencia contienen enseñanzas evolucionistas.

Y esto no se circunscribe a los libros escolares. La enseñanza evolucionista satura a la ciencia, la filosofía, la historia y hasta la religión hoy en día. Cuando se discute el tema del origen de la vida y del origen del hombre, casi siempre se presenta en términos evolucionistas. En periódicos, en la radio y a través de la televisión a menudo temas históricos, científicos y filosóficos se introducen con palabras como: 'Hace millones de años cuando nuestros antepasados...'

Más y más los caudillos religiosos de la cristiandad aceptan y enseñan la evolución. Como resultado, ahora muchos clérigos niegan el relato bíblico de Génesis acerca de la creación así como lo hacen los ateos, llamándolo "mito," "leyenda" o "alegoría."

De modo que la enseñanza de la evolución ha capturado en sus garras a una enorme mayoría de científicos y educadores y a un número creciente de caudillos religiosos. ¡No obstante, lado a lado con el aumento en la enseñanza evolucionista encontramos una desintegración progresiva de la

**POR QUÉ** la cuestión le afecta a **USTED**

moralidad! Como exclamó un prominente juez de tribunal para menores: "El crimen está arrollando a nuestra sociedad." La falta de honradez, la inmoralidad y el desafuero de todo tipo han llegado a ser lo que rige.

"Pero, ¿qué tiene que ver la cuestión de 'evolución o creación' con la desintegración de la moralidad?" quizás pregunte usted. Una segunda pregunta que usted quizás haga es: "¿Qué tiene que ver esto conmigo?"

La respuesta a la primera pregunta es que lo que se le enseña a uno influye en el comportamiento moral, y si usted tiene hijos, a ellos se les enseñará la evolución en la escuela. Hay una conexión definida entre esta enseñanza y el hecho de que durante las dos o tres generaciones pasadas las normas elevadas de la Biblia han sido puestas a un lado de manera aumentante como anticuadas. Tocante a esto el bien conocido historiador H. G. Wells hizo algunas declaraciones interesantes. En su libro *The Outline of History* hizo notar que en la segunda mitad del siglo XIX los intelectuales se apoderaron de la explicación que daba Darwin de la evolución. La usaron como arma contra la tiranía y autoridad de la iglesia. Pronto la teoría evolucionista consiguió aceptación general. ¿Con qué resultado? Wells, un evolucionista, confiesa:

"Sobrevino una verdadera desmoralización... Hubo una verdadera pérdida de fe des-

pués de 1859. El verdadero oro de la religión en muchos casos fue desechado con la bolsa gastada donde había estado por tanto tiempo y no se recobró. . . . Los pueblos prevalecientes en el cierre del siglo XIX creían que prevalecían en virtud de la Lucha por la Existencia, en la cual los fuertes y los astutos dominaban por ventaja sobre los débiles y confiados. . . .

"El hombre, decidieron, es un animal social como el perro de caza indio. . . . por eso les pareció correcto que los perros grandes de la jauría humana intimidaran y subyugaran."—Tercera Edición Revisada, páginas 956, 957.

Después de la aceptación general de la teoría de la evolución, se desarrolló una descuidada era de violencia que no ha tenido paralelo previo. Hubo dos guerras horribles y la amenaza de una tercera, así como un terrible derrumbe de la moralidad, que aún continúa. Y la fe de multitudes en Dios fue hecha añicos. Como confesó en una ocasión el prominente evolucionista sir Arturo Keith: "Al absorber este nuevo conocimiento, mi credo juvenil fue desmenuzado en átomos. Mi Dios personal, el Creador del Cielo y de la Tierra, se derribió. El deseo de orar —no la necesidad— se perdió; porque uno no puede orar pidiendo ayuda a una cosa abstracta."

Así la evolución preparó el terreno para mucho agnosticismo y ateísmo. Es verdad que algunas personas trataron de armonizar la creencia en Dios con la creencia en la evolución diciendo que Dios creó la vida como un organismo unicelular y luego guió su evolución hasta el hombre. Muchos clérigos aceptaron este punto de vista. Sin embargo, los clérigos que lo hicieron, sea que lo comprendieran o no, contribuyeron al derrumbe moral. El haberlo aceptado ellos debilitó la aceptación de la Biblia y su código de moralidad elevada. A fin de aceptar los puntos de vista de los evolucionistas, tuvieron que rechazar el relato de Génesis tocante a que Dios creó directamente al hombre. Y si enseñaban que aquella parte de la Biblia no era verdad, ¿qué confianza podrían tener las personas en el resto de la Biblia, que incluye los principios de moralidad de ella?

Uno siega lo que siembra. Los clérigos que aceptaron la evolución sembraron desconfianza en la Biblia. Segaron desacato a la moralidad, así como agnosticismo, ateísmo y hasta violencia. Otra consecuencia lógica de esta siembra se está haciendo más evidente ahora, porque hoy en día el clero hasta está repitiendo como loro lo que dice el evolucionista ateo al decir "Dios está muerto." Sí, la semilla de decadencia moral que sembró la evolución ahora está dando su fruto, porque cuando los hombres, incluso los clérigos, abandonaron a Dios como el Creador del hombre, no pasó mucho tiempo antes de que abandonaran completamente a Dios.

Por eso cuando a sus hijos se les enseña la evolución, que el hombre no es nada más que un animal sumamente desarrollado, no se sorprenda si crecen y participan en la desmoralización que se encuentra desenfrenada hoy en día. Quizás no suceda de la noche a la mañana, pero, a menos que se contrarreste, actuará inexorablemente. Una persona que bebe mucho no se enferma del hígado de la noche a la mañana. Una persona que fuma mucho no desarrolla un cáncer en los pulmones de la noche a la mañana. Una persona inmoral no siente de la noche a la mañana los efectos de la enfermedad venérea que ha contraído. Así sucede con los efectos finales de la enseñanza evolucionista sobre la moralidad.

Pero hay una manera aun más significativa en que este asunto de la evolución lo afecta a usted y a su familia. Tiene que ver con su destino eterno. El futuro de usted, el futuro de sus hijos, está en juego. ¿Por qué? Por esto: Si Dios creó al hombre, entonces ciertamente tuvo un propósito al crearlo. Y eso es lo que dice la Biblia. La Biblia nos dice que el propósito de Dios es eliminar la iniquidad y las personas inicuas de la Tierra y crear un nuevo sistema justo sobre la Tierra donde la humanidad obediente pueda vivir en paz, felicidad y salud perfecta para siempre. Y la Biblia también dice que "es imposible que Dios mienta." (Heb. 6:18) Si así es, entonces para que cualquier persona disfrute de los beneficios de los propósitos de Dios tie-

ne que aprender lo que Dios quiere y luego hacerlo. Obviamente, la persona que no respeta a Dios y su Palabra, la Biblia, no hará la voluntad de Dios, puesto que no llegará a saber lo que es esa voluntad.

Sin embargo, si la evolución es un hecho, entonces lo que dice la Biblia acerca de Dios tiene que ser incorrecto. Eso significa que no hay resurrección, porque esta enseñanza bíblica también sería incorrecta. De modo que si la evolución es verdad, entonces esta vida es todo lo que uno tiene o jamás tendrá, porque después de la muerte no habrá ningún regreso. Esto hace indispensable el "obtener todo lo que uno pueda" de la vida ahora mismo. Pero al proceder

así es probable que uno quebrante las leyes de Dios y se enfrente a su desaprobación, perdiendo su participación en el magnífico futuro que promete la Biblia.

De modo que, como usted ve, la enseñanza y la aceptación de la evolución no es simplemente una cosa inocente y de poca importancia. El aceptarla o rechazarla lo afectará a usted y a su familia, no solo debido a su efecto sobre la moralidad, sino particularmente porque afecta su posición con Dios y por consiguiente su futuro eterno. Por lo tanto, el derrotero de la sabiduría es investigar y enterarse acerca de lo que muestran los hechos.

## ¿Se puede poner a la EVOLUCIÓN en tela de juicio?

**A** MUCHAS personas sinceramente se les ha hecho creer que la evidencia en apoyo de la evolución es arrolladoramente abundante. Por eso, a pesar de que socava la fe en las enseñanzas bíblicas y las normas morales, la aceptan porque consideran que la teoría es moderna y científica.

En la conmemoración del centenario de Darwin que se celebró en Chicago en 1959, el prominente biólogo sir Julián Huxley dijo a los 2.500 delegados: "Todos aceptamos el hecho de la evolución. . . . Ya la evolución de la vida no es una teoría. Es un hecho. Es la base de todo nuestro modo de pensar." También, la supuestamente autoritativa *Encyclopædia Britannica* asevera: "No tenemos la menor duda en cuanto al hecho de la evolución. . . . Para ahora la evidencia es arrolladora." Aun a muchos religiosos se les ha hecho aceptar y proclamar la teoría. *The Interpreter's Bible*, editada por algunos de los teólogos preeminentes de la cristiandad, dice en el tomo I,

página 755: "El reptil estuvo contento con permanecer en el pantano; el hombre quiso salir de él. Tenía y aún tiene instintos primitivos contra los cuales tiene que luchar, porque comenzó en el nivel del animal; pero no ha estado contento con morar allí."

La aceptación general de la evolución se puede atribuir, en particular, a que se enseña en las escuelas. El *Examiner* de San Francisco del 10 de enero de 1964, en su primera plana, informó a qué grado se hace esto, a pesar de protesta vigorosa: "La teoría de Darwin de la evolución se continuará enseñando en las escuelas públicas de California como la explicación del origen del hombre, decidió aquí ayer la Junta de Educación Estatal. La junta rehusó aprobar las recomendaciones del superintendente estatal Max Rafferty de que la teoría de Darwin solo se presente . . . como teoría, no como hecho."

La presentación de la evolución en el libro de texto *Biology for Today*, 1964, que



se usa en las escuelas neoyorquinas es típica: "Las cosas vivientes probablemente se originaron como organismos unicelulares (apareciendo primero las plantas unicelulares). Estos se desarrollaron en organismos más complejos. Habiéndose acumulado los efectos de las mutaciones, las especies cambiaron y variaron hasta que existieron millares de diferentes tipos de organismos." Y un libro de texto escolar que se usa extensamente, *Biology for You*, quinta revisión, 1963, página 531, asevera: "Todos los biólogos respetables han convenido en que la evolución de la vida sobre la Tierra es un hecho establecido."

El doctrinarismo comienza aun en los años de la preadolescencia. Si usted duda esto, visite la sección de los niños de una biblioteca y examine la literatura que trata allí de los orígenes de la vida y de la humanidad. Por ejemplo, el prefacio de *The Giant Golden Book of Biology* (1961), por Gerardo Ames y Rosa Wyler, dice: "Hace unos 400 millones de años, las plantas y unos cuantos animales surgieron en la tierra . . . Hace más o menos 1 millón de años, algunos de ellos comenzaron a ser humanos y hace unos 50.000 años una de tales criaturas llegó a ser nuestro género del hombre. Y aquí está usted, 50.000 años después, con un libro que cuenta la historia."

Otro libro para niños, *Man in the Making* (1960), por Estela Friedman, dice en la página 45: "Los simios son nuestros primos muy lejanos, que descendieron con nosotros de algún antepasado primate común hace muchos millones de años. Aunque esta idea causó gran conmoción cuando se introdujo por primera vez hace cien años, ya no se duda. Hoy en día todos los científicos saben que tanto el hombre como los simios vivientes descendieron de algún antepasado común antiguo."

¿Significa todo esto que el tema ya no se pone en tela de juicio? ¿Es realmente la evolución "un hecho establecido"? ¿Verdaderamente "saben" los científicos "que tanto el hombre como los simios vivientes descendieron de algún antepasado común antiguo"? ¿Es tan abundante la evidencia que usted deba enseñar la evolución a sus

hijos, aun con el riesgo de que pierdan la fe en Dios y desechen la restricción moral que ofrecen Sus leyes? Ciertamente que no.

### **Escasez de evidencia**

Concerniente a la falta de evidencia para apoyar la evolución, el *Saturday Evening Post* del 3 de diciembre de 1966 hizo notar: "Entre los [evolucionistas] que dirigen la investigación actual . . . hay enojo cuando se trata de interpretar la evidencia. . . . Investigadores se han salido enojados de reuniones, se han ocupado en vituperación personal, han disputado a causa de prioridades, han acusado a colegas de robar sus ideas. . . . La razón de este mal causado por la ocupación es oscura, pero quizás tenga algo que ver con la escasez de evidencia sólida."

Así, es notable que en una discusión sobre el asunto de 'evolución y creación,' en noviembre de 1965, Juan W. Klotz, jefe de un departamento científico universitario, admitió que "la aceptación de la evolución aún se basa en mucha fe." Y al considerar la cuestión, el evolucionista Jorge Paulin dijo hace varios años: "Estas consideraciones para mí, un evolucionista de toda la vida, han resultado ser de una naturaleza sumamente desconcertante; . . . tengo que confesar con toda honradez que lógicamente, según se presenta a mi mente el asunto, el argumento está a favor de los que creen en la doctrina de creación especial como nuestros padres creían en ella."

Claramente, entonces, la evidencia *no* apoya arrolladoramente a la evolución. La evolución *no* es un hecho establecido, como aseveran con falta de honradez los libros de texto escolares. Tampoco creen en ella todos los científicos. Por ejemplo, el Dr. Teodoro Newton Tahmisian, fisiólogo de la Comisión de Energía Atómica, dijo a auditorios en varias universidades europeas, según se informó en el *Bee* de Fresno del 20 de agosto de 1959:

"Los científicos que se ponen a enseñar que la evolución es un hecho de la vida son grandes engañadores, y el relato que están contando quizás sea el mayor engaño has-

ta la fecha. Al explicar la evolución no tenemos un solo ápice de hecho. . . . Para avanzar uno debe tener algo nuevo. ¿Cómo puede el progenitor transmitir a sus hijos lo que él mismo no tuvo? De tal palo tal astilla. No obstante, los evolucionistas quieren decirnos que de tal palo no es tal astilla."

¡Qué grandes las diferencias de opinión! Un asunto que tan vitalmente afecta nues-

tra fe en Dios y en su Palabra, así como las normas morales de nosotros mismos y de nuestros amados, exige que lo consideremos cuidadosamente. ¿Qué muestran los hechos? ¿Vino la gran variedad de vida sobre la Tierra como resultado de evolución, o como resultado de creación por Dios? Esfuércese por despedir cualquier prejuicio de la mente al considerar la evidencia.

# ¿Cómo se originó la vida?

**S**EGURAMENTE usted no quiere depender de mitos o teorías, ni aun de conjeturas educadas, para la respuesta a esta pregunta vital. Más bien, usted busca información que sea razonable, lógica y en armonía con los hechos.

Lo que la Biblia dice sobre el tema ciertamente es razonable. Nada de cuentos míticos acerca de que animales se convirtieron en hombres o de humanos que fueron producidos de semillas plantadas en el suelo o de dioses egoístas que pelearon entre sí y produjeron hombres simplemente a causa de un antojo. ¡Y cuán lógico y ordenado es el proceso que se revela en la Biblia! Primero la vida vegetal, luego las criaturas del mar y del cielo, luego animales terrestres y finalmente el hombre, cada uno dotado de la habilidad de producir solo su propio género y ningún otro género. (Génesis, capítulo 1) ¿No está esto en armonía con los hechos según los hallamos hoy en día? ¿Puede producir un perro a un gatito o una semilla de roble una palmera? Por supuesto que no.

Tampoco hay que creer que las creacio-

nes terrestres se completaron en seis días literales de veinticuatro horas. A juzgar por la longitud del séptimo día de la semana creativa, que la Biblia indica que aún está en progreso, faltándole un poco más de 1.000 años, cada día creativo por lo menos fue de 7.000 años de duración. El hombre fue creado al mismísimo fin del "día sexto [creativo]"; y según la cronología de la Biblia, los

humanos ahora han estado en la Tierra por casi seis mil años.\*—Gén. 1:31.

Es verdad que los evolucionistas aseveran que los humanos han vivido aquí en la Tierra centenares de miles de años, pero la historia no ofrece apoyo alguno para tal teoría. *The World Book Encyclopedia* (1966), tomo 6, página 12, explica: "Los registros más primitivos que tenemos de la historia humana solo se remontan a unos 5.000 años." Y es interesante que la revista *Science* del 20 de junio de 1958 declara: "La más primitiva aparición de civilización urbana [es] primero en la Mesopotamia aluvial, hace unos 5.500 años."

## Explicación de la evolución

Quizás el mayor problema de la teoría de la evolución sea explicar el origen de la

\* Para detalles véase *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios* (1966), págs. 26-35.

vida. En su libro *Origin of the Species* Darwin lo atribuyó a un Creador, diciendo: "Hay una grandeza en este punto de vista de la vida, con sus diversas facultades, habiendo sido originalmente insuflada por el Creador en unas cuantas formas o en una sola." Sin embargo, los evolucionistas modernos por lo general no están de acuerdo con eso. Según el *Times* de Nueva York del 29 de noviembre de 1959, en la conmemoración del centenario de Darwin en 1959 sir Julián Huxley dijo que "la evolución no tenía lugar alguno para lo sobrenatural. La Tierra y sus habitantes no fueron creados, evolucionaron."

La explicación rutinaria del origen de la vida es la que se presenta en el libro extensamente leído *The World We Live In*, por el personal de editoriales de la revista *Life*, que alega, en la página 88: "En algún punto indeterminado —algunos dicen que hace dos mil millones de años, algunos que mil quinientos millones— la entidad que se llama vida apareció milagrosamente en la superficie del mar. . . . De tales comienzos oscuros surgió la maravillosa procesión de cosas vivientes."

Se suministran algunos detalles cinco páginas después en cuanto a cómo se supone que sucedió: "Es teóricamente posible que, en algún día lejano en la mismísima alba del tiempo, cuando las rocas de la Tierra todavía estaban calientes y los océanos y el aire estaban empapados de turbulencia química, se sintetizaran ciertos compuestos orgánicos en el mar por la radiación solar y por agentes catalíticos desconocidos en una molécula compleja capaz de generar unidades como ella misma. . . . Luego de alguna manera evolucionaron entidades más complejas. . . . Probablemente fueron los primeros miembros auténticos del mundo vegetal."

Concerniente a la posibilidad de que sucediera esto, Eldon J. Gardner, profesor de zoología de la Universidad del Estado de Utah, observa en las páginas 11 y 12 de su folleto *Organic Evolution and the Bible* (1960): "Pudo haber tenido lugar en el pasado remoto un tipo de generación espontánea. . . . La posibilidad de que los ele-

mentos apropiados, energía y medio adecuado se reunieran por casualidad parece remota, verdaderamente, pero en períodos de tiempo tremendamente largos lo 'imposible' llega a ser inevitable."

¡Piense en eso! Aunque el hombre con todo su conocimiento científico avanzado no ha logrado crear la vida bajo condiciones controladas en los laboratorios, no obstante un evolucionista dice que lo "imposible," si recibe suficiente tiempo, es ¡"inevitable"! ¡Y eso mediante pura casualidad, sin ninguna dirección inteligente! Este es razonamiento evolucionista típico, pero, ¿es científico?

### ¿Se generó espontáneamente la vida?

Loren Eiseley, uno de los más distinguidos evolucionistas de los Estados Unidos de Norteamérica hoy en día, admitió en su libro *The Immense Journey*, página 199:

"Con el fracaso de estos muchos esfuerzos [para crear la vida] la ciencia quedó en la posición algo embarazosa de tener que postular teorías de orígenes vivientes que no podía demostrar. Después de haber increpado al teólogo por confiar en mito y milagro, la ciencia se halló en la posición inenvidiable de tener que crear una mitología propia: a saber, la suposición de que lo que, después de largo esfuerzo, no podía probarse que aconteció hoy en día había, en verdad, acontecido en el pasado primitivo."

El distinguido biólogo británico José Enrique Woodger llamó a la suposición de que la vida brotó de una fuente no viviente "simple dogmatismo... aseverar que lo que uno quiere creer de hecho sucedió." Un biólogo de la Universidad Princeton, el profesor Edwin Conklin, también lo expresó muy francamente cuando dijo: "La probabilidad de que la vida se haya originado por accidente es comparable a la probabilidad de que el diccionario sin abreviar haya resultado de una explosión en un taller de imprenta."—*Reader's Digest* de enero de 1963.

Claramente, entonces, la evidencia indica que la creación de la vida fue por una Fuerza Inteligente, si, por el Dios eterno Jehová, que es "la fuente de la vida." Un prominen-

te químico investigador, Edmundo Carlos Kornfeld, declaró: "Mientras más estudia uno la ciencia de la estructura e interacción moleculares, más se convence uno de la necesidad de un proyectista y diseñador de todo ello. . . . El más sencillo mecanismo de hechura humana requiere un proyectista y un hacedor. Para mí es completamente incomprensible cómo un mecanismo diez mil veces más complicado e intrincado se puede concebir como construido y desarrollado por sí mismo."

### **Una enorme brecha**

Puesto que no hay explicación científica sólida en absoluto en cuanto a cómo pudiese ser posible que la materia inorgánica evolucionara para formar el primer organismo unicelular, sin decir nada del origen de la materia inorgánica misma, ¿qué significa esto? ¿Significa que falta la entera primera parte de la cadena evolucionista! El evolucionista Juan Tyler Bonner, profesor de biología de una universidad, reconoció cuán grande brecha es ésta en su libro *The Ideas of Biology*, 1962, página 18:

"La célula realmente es una unidad tan pasmosamente diestra que cuando pensamos en ella desde el punto de vista de la evolución parece más fácil imaginarse el que una célula individual evolucione hasta animales y plantas complejos que lo es imaginarse a un grupo de sustancias químicas evolucionando hasta una célula. Es muy

probable que el primer paso fue más difícil, . . . El estudio de la evolución primitiva realmente equivale a adivinación educada."

El libro *The World We Live In* también admite cuán tremenda brecha no explicada es esto en la cadena evolucionista, al decir en la página 93: "El abismo entre la molécula orgánica primordial y el protozoo [unicelular] por lo menos fue tan grande como el que hay entre el protozoo y el hombre, y quizás requirió el mismo tiempo para ser atravesado."

No obstante, sin ninguna evidencia, sí, en oposición directa a la evidencia, la teoría de la evolución mantiene que esta brecha de alguna manera se atravesó y la vida vino espontáneamente a la existencia. ¿Y qué hay del resto de la cadena evolucionista? ¿Indican los hechos que formas de vida inferiores, unicelulares, evolucionaron hasta que llegaron a ser humanas? Esa es una pregunta que merece nuestra consideración honrada.

Mientras tanto, el relato que da la Biblia del origen de la vida exige atención respetuosa. Es claro, se presenta con un sonido confiable de verdad, y carece de cualquier brecha fatal en el proceso de los acontecimientos. No requiere ninguna búsqueda desordenada de posibles eslabones. Se recomienda a los hombres razonables que reconocen que solo un magnífico Creador podría revelar el misterio de los principios humanos.

## **"Según sus géneros"**

La regla biológica de que todo lo que vive fue creado para reproducirse "según sus géneros" aparece diez veces en Génesis, capítulo uno. Esta inmutable ley fue establecida por el Creador, Jehová Dios. Aunque da lugar a inmensa variedad dentro de cada género de familia, no da lugar a la idea evolucionaria de que un género de familia puede hacer o evolucionar otro género, enteramente nuevo. Tan obvio es esto que hasta revistas científicas de la actualidad en pro de la evolución como la *Scientific American* lo han reconocido. En el número de diciembre de 1966, en la página 32, dijo: "Las cosas vivientes son enormemente diversas en forma, pero la forma es notablemente constante dentro de alguna específica línea de descendencia: los cerdos siguen siendo cerdos y los robles siguen siendo robles generación tras generación."

SI LA teoría de la evolución fuese cierta, razonablemente esperaríamos hallar formas de vida transicionales o intermedias. Estos "eslabones" servirían para demostrar que las plantas y los animales pueden atravesar la brecha que hay entre los géneros fundamentales. ¿Vemos hoy en día en existencia tales "eslabones," o hay una discontinuidad, es decir, una línea de demarcación definida entre los géneros básicos?

El prominente profesor evolucionista Teodosio Dobzhansky declaró en su libro *Genetics and the Origin of the Species*, tercera edición, páginas 4 y 5: "El conocer más íntimamente al mundo viviente revela un hecho casi tan notable como la diversidad misma. Este es la discontinuidad de la variación entre los organismos. . . . El mundo viviente no es un solo conjunto en el cual cualesquier dos variantes estén conectadas por series ininterrumpidas de integrados, sino un conjunto de conjuntos más o menos separados distintamente, . . . Los biólogos han explotado la discontinuidad de la variación para idear una clasificación científica de los organismos."

Hoy en día esta discontinuidad de las cosas vivientes es uno de los defectos más obvios de la teoría de la evolución. En ninguna parte vemos que un género de planta o animal evolucione en otro. Y se reconoce que, en toda la historia registrada del hombre, jamás se ha observado. Una amiba siempre ha seguido siendo amiba, una mosca ha permanecido mosca, los monos han continuado siendo monos, etc.

Puesto que no hay evidencia alguna en la historia registrada de que un género de vida haya evolucionado en otro, ¿sucedió en un tiempo remoto? Los evolucionistas



contestan: Sí. Alegan que se necesitaron centenares de millones de años para que sucediera. Pero, ¿revela el registro fósil la existencia de "eslabones," o formas intermedias?

### *Testimonio del registro primitivo*

Concerniente al registro geológico primitivo el libro *The World We Live In*, que publicó la revista *Life*, declaró: "Por lo menos durante tres cuartas partes del libro de las edades esculpidas en la corteza de la Tierra las páginas se hallan en blanco. Aunque las rocas más antiguas demuestran la subida y caída de montañas antiguas y el avance y retirada de mares primitivos, en lo que toca a la vida casi quedan

mudas. Las primeras criaturas cuyos contornos están claramente grabados en los restos fósiles datan del período que se llama cámbrico."

Después de teorizar cómo supuestamente se generó espontáneamente la vida, esta fuente de información continúa: "El exactamente cómo las criaturas más complejas evolucionaron de estos comienzos [unicelulares] velados sigue siendo otro capítulo oscuro de la vida." Sin embargo, el libro no titubea en seguir adelante y aseverar:

"La brecha entre los animales unicelulares y las primeras criaturas multicelulares organizadas *puede haber sido atravesada* por flagelados coloniales . . . En sucesión hacia arriba de la escalera evolucionista *deben haber aparecido* formas como la esponja . . . En algún tiempo de la parte última del período precámbrico *debe haber aparecido* una criatura pequeña pero importante semejante a gusano, el equinodermo ancestral." (Bastardillas añadidas)

Pero, ¿estas aserciones son infundadas! ¿Son engañosamente falsas! Pues informo



el *Times* de Nueva York del 25 de octubre de 1964: "El principal enigma del registro de la historia de la Tierra [es] la aparición súbita, hace unos 600 millones de años, de la mayoría de las divisiones básicas de los reinos vegetal y animal. Virtualmente no hay registro de cómo se efectuaron estas divisiones. Por lo tanto falta la entera primera parte de la historia evolucionista. . . .

"La suposición ha sido que el registro más primitivo fue destruido o que las previas formas de vida no tenían conchas o esqueletos suficientemente duros para dejar un registro. No obstante, las plantas y los animales suaves también dejan sus huellas en las arenas del tiempo y ellos, también, faltaban."

¡Qué golpe devastador para la teoría de la evolución! ¡No solo no hay explicación en cuanto a cómo se atravesó la tremenda brecha desde la materia inorgánica hasta el primer organismo unicelular, sino que aun después de venir a la existencia la vida, faltan "tres cuartas partes," o "la entera primera parte," de la cadena evolucionista!

La revista *Natural History* de octubre de 1959 también reconoció este problema serio de la teoría de la evolución. Escribiendo en esa revista, el prominente evolucionista Alfredo S. Romer, profesor de zoología de la Universidad de Harvard, habló de "la aparición súbita de grupos de especies emparentadas," e hizo notar:

"Esta situación es . . . una que admitió Darwin que es una dificultad seria para su teoría. . . . Debajo de este [estrato cámbrico], hay inmensas capas de sedimentos en las cuales se esperarían los progenitores de las formas cámbricas. Pero no los hallamos; estos lechos más antiguos casi no tienen evidencia de vida, y podría decirse razonablemente que el cuadro general es consistente con la idea de una creación especial al principio de los tiempos cámbricos.

"A la pregunta de por qué no hallamos ricos depósitos fosilíferos que pertenezcan a estos asumidos períodos más primitivos antes del sistema cámbrico,' dijo Darwin, 'no puedo dar ninguna respuesta satisfactoria.' Tampoco podemos darla nosotros hoy en día."

La evidencia indica creación especial, como se reconoce, pero los evolucionistas por lo general rehúsan aceptarla.

### ¿Hay formas transicionales?

En su libro *Origin of the Species* publicado en 1859 Carlos Darwin considera el problema de las formas transicionales, o "eslabones," que faltan y dice: La investigación geológica "no produce las infinitamente muchas gradaciones finas entre las especies pasadas y presentes que se requieren en la teoría; y ésta es la más obvia de las muchas objeciones que pueden presentarse en contra de ella." Sin embargo, Darwin ofrece la explicación: "Yo creo que la respuesta yace en que el registro es incomparablemente menos perfecto de lo que generalmente se supone."

Bueno, entonces, ¿ha revelado un examen del registro geológico de las siguientes décadas estos "eslabones" que faltan en forma fósil? Alfredo S. Romer, profesor de Harvard, declaró: "Los eslabones' faltan exactamente donde más fervorosamente los deseamos, y es muy probable que muchos 'eslabones' continuarán faltando."\* Otro prominente profesor de zoología, Ricardo B. Goldschmidt, dijo: "Los hechos no dan ninguna información en cuanto al origen de las especies actuales, sin mencionar las categorías superiores. . . . En ninguna parte han sido violados los límites de las especies, y estos límites están separados de los límites de las siguientes especies buenas por la brecha que no se ha atravesado, que también incluye la esterilidad."—*The Material Basis of Evolution*, páginas 165, 168.

Después de un examen cuidadoso de la evidencia Lecomte du Noüy hizo declaraciones semejantes, diciendo: "Por desgracia, la mayoría de los tipos fundamentales del reino animal están desconectados desde un punto de vista paleontológico. . . . Por eslabón, damos a entender una etapa de transición necesaria entre las clases como los reptiles y las aves, o entre grupos más pequeños. . . .

"Todos los tipos de reptiles que pertene-

\* *Genetics, Paleontology and Evolution*, editada por G. L. Jenson, G. G. Simpson y E. Mayr, página 114.

cen a los tres órdenes (ictiosauros, *saurischia* y *lacertae*) aparecen 'súbitamente' y es imposible enlazarlos a algunos antepasados terrestres. Lo mismo aplica a las tortugas. Hemos puesto la palabra 'súbitamente' entre comillas para hacer resaltar el problema. . . . no tenemos hechos exactos en qué basarnos, y ninguna pista de intermediarios."—*Human Destiny*, páginas 71, 72, 75.

De modo que, ¡en los muchos años intermedios desde el día de Darwin no han aparecido formas transicionales! Por eso el profesor D'Arcy Thompson concluyó en su libro *On Growth and Form*, páginas 1093, 1094: "Ochenta años de estudio de la evolución darwiniana no nos han enseñado cómo las aves descienden de los reptiles, los mamíferos de cuadrúpedos más primitivos, los cuadrúpedos de peces ni los vertebrados de la estirpe invertebrada. . . . Solía decirsenos, y nos contentábamos con creerlo, que el antiguo registro forzosamente era imperfecto... no podíamos esperar que fuera de otra manera; . . . Pero, hay una razón más profunda. . . . Un 'principio de discontinuidad,' entonces, es inherente en todas nuestras clasificaciones, . . . y el buscar escalones a través de las brechas es buscar en vano, para siempre."

Si la evolución fuese verdadera, ¿no habría necesariamente millares, sí, millones de formas transicionales? ¡Sí, realmente! Pero no hay ninguna. Ahora, piense: ¿Es sencillamente imposible que sobreviviera una, ya sea en forma fósil o entre las cosas vivientes hoy en día?

### "Según sus géneros"

Los hechos indican concluyentemente la creación especial por el Dios Todopoderoso, tal como dice la Biblia. Se reconoce que hoy en día las cosas vivientes producen según sus géneros. ¡Y siempre ha sido así! El registro fósil lo prueba. Debería ser obvio que la brecha entre los géneros básicos no puede ser atravesada.

Concerniente a esto, el profesor de biología Francisco Luis Marsh escribió:

"Uno de los misterios incomprensibles de nuestro día es cómo científicos sinceros

pueden observar la discontinuidad entre los fósiles (donde ningunos eslabones conectivos verdaderos atraviesan los abismos que hay entre los tipos básicos), y cómo pueden multiplicar tantos casos de variación entre las formas vivientes (que nunca son más que variedades adicionales de tipos básicos que ya existen), y aún pasar por alto la ley de la reproducción que con acentos estentóreos les clama desde todas partes, la ley que declara: '¡No hay nuevos tipos básicos!' ¡Cualquier otro proceso natural que fuese mucho menos obvio habría sido declarado ley hace mucho tiempo!"

### Origen del hombre

Pero, ¿qué hay de la brecha que separa al hombre de los simios? ¿Se han hallado "eslabones perdidos" entre el hombre y los simios, o indican los hechos que el hombre también es una creación especial, distinta, por Dios?

*The Primates*, un volumen de 1965 de la Biblioteca de la Naturaleza de la revista *Life*, explica además: "Por desgracia, las etapas primitivas del progreso evolucionista del hombre a lo largo de su línea individual siguen siendo un misterio total." Anteriormente esta misma fuente de información confesó también: "Por desgracia, el registro fósil que nos capacitaría a determinar la salida de los simios todavía está desesperanzadamente incompleto. No sabemos ni cuándo ni dónde los animales simioscos claramente comenzaron por primera vez a desviarse del tronco de los monos."

Concerniente a la gran falta de evidencia, el evolucionista Loren Eiseley dijo en *Scientific American* de junio de 1956: "Durante todo el período terciario, que envuelve algo así como 60 a 80 millones de años [extendiéndose hasta un millón a. de la E.C.] tenemos que leer la historia de la evolución de los primates de unos cuantos puñados de huesos y dientes rotos. Además, estos fósiles son de lugares que están separados por millares de kilómetros en la masa de tierra del viejo mundo. . . . Al cabo podemos menear la cabeza, desconcertados."

Por lo tanto, es con buena razón que el

¡DESPERTAD!

*Scientific American* de julio de 1964 dice: "Quizás sea más prudente el no insistir en que la transición del simio al hombre ahora está documentada con el registro fósil."

Pero, ¿qué hay de las perspectivas de hallar fósiles que enlazarían al hombre con antepasados simiescos? Un evolucionista prominente, el profesor emérito de anatomía de la Universidad de Oxford W. E. Le Gros Clark, hizo notar en su libro *The Fossil Evidence for Human Evolution*, 1964, página 41: "Las probabilidades de hallar los restos fósiles de antepasados verdaderos, o aun de representantes del grupo geográfico local que provean los antepasados verdaderos, son tan fantásticamente remotas como para no ser dignas de consideración." Sí, los hechos que han desenterrado los geólogos convienen con lo que dice la Biblia acerca de creación especial.

### **El hombre tiene unos 6.000 años de edad**

Según la Biblia, Dios creó al hombre hace unos 6.000 años, y en años recientes esto se ha confirmado muchas veces. El *Review Text in Biology*, un libro de texto de 1966 que ahora se usa en las escuelas de la ciudad de Nueva York, declara: "La invención de la escritura, hace unos 6.000 años, introdujo el período histórico del hombre. El tiempo anterior a 6.000 años se conoce como el período prehistórico."

Otro libro de texto, *Biology and Its Relation to Mankind*, por A. M. Winchester, tercera edición, 1964, página 600, dice: "Los registros históricos se remontan a aproximadamente 3.000 a. de la E.C." Ese es el hecho. Sin embargo, entonces declara este libro de texto: "Pero ésta solo es una

fracción pequeña del tiempo que el hombre ha vivido en la Tierra." Este no es un hecho, sino una aserción. No se basa en evidencia confiable.

Piense en ello: ¿Por qué se llaman los últimos 6.000 años "el período histórico del hombre"? Realmente, se debe a que en este período se puede probar la existencia del hombre. Hay registros, documentos, ciudades, monumentos, escritos y otros artefactos que prueban que el hombre ha vivido en la Tierra por casi 6.000 años. Sin embargo, el período anterior a ése se llama "prehistórico" porque no hay evidencia de que el hombre haya existido en aquel tiempo. Los períodos de tiempo propuestos son simplemente conjeturados sobre teoría, para apoyar otra teoría, la de la evolución.

Es interesante el hecho de que el profesor P. J. Wiseman dice en su libro *New Discoveries in Babylonia About Genesis*, páginas 28, 32 y 34: "Ningún hecho más sorprendente se ha descubierto con la reciente excavación, que lo súbito de la aparición de la civilización en el mundo. Este descubrimiento es diametralmente lo opuesto a lo que se esperaba. . . . Ante estos hechos, el progreso lento del hombre primitivo es una suposición refutada, y la idea de que transcurrió un período infinitamente prolongado antes de aparecer la civilización no se puede sostener. . . . La vida al principio necesariamente fue sencilla, pero parece que no solo era iluminada, era culta."

Pero, quizás pregunte alguien, ¿no han probado los métodos modernos de fechar los fósiles y los artefactos que el hombre ha estado en la Tierra más de 6.000 años? ¿Qué muestra la evidencia?

## **La vida apareció súbitamente**

✱ Uno de los más notables paleontólogos de los Estados Unidos, Jorge Gaylord Simpson, reconoció: "Sigue siendo cierto, como sabe todo paleontólogo, que la mayoría de las nuevas especies, géneros y familias y que casi todas las nuevas categorías sobre el nivel de la familia aparecen súbitamente en el registro, y no se llega a ellas por secuencias transicionales conocidas, graduales y completamente continuas."—*The Major Features of Evolution*, página 360.

**ES**

UNA creencia común que el hombre ha vivido en la Tierra por lo menos centenares de miles de años y que éste es un hecho probado. Aun el ganador del premio Nobel Willard F. Libby creía que la historia verificada se remontaba a decenas de miles de años. Libby es el científico que, hace unos veinte años, descubrió por primera vez que el radiocarbono se podía utilizar para fechar objetos antiguos, y, escribiendo acerca de este método de fechar en la revista *Science* del 3 de marzo de 1961, declaró:

"Arnaldo [su colaborador] y yo recibimos nuestra primera sacudida cuando nuestros consejeros nos informaron que la historia solo se remontaba a 5.000 años.... Uno lee declaraciones en el sentido de que tal y tal sociedad o sitio arqueológico tiene 20.000 años de edad. Aprendimos algo abruptamente que estos números, que estas edades antiguas, no se saben con exactitud; de hecho, la fecha histórica más primitiva que se ha establecido con alguna certeza verdadera es en cuanto al tiempo de la I Dinastía de Egipto."

Bueno, entonces, desde que se han introducido métodos radioactivos para fechar, ¿se ha suministrado evidencia sólida de que la Biblia esté equivocada? ¿Han probado los métodos científicos de fechar que el hombre ha estado en la Tierra más de 6.000 años? ¿Cuáles son los principales métodos que se usan? Uno es el "reloj de radiocarbono."

### ***Fechar con radiocarbono***

El carbono-14, que también se llama radiocarbono, se forma en la atmósfera por la actividad de los rayos cósmicos sobre la atmósfera de la Tierra. Mientras más actividad hay de los rayos cósmicos, más ra-

diocarbono se forma. Mientras menos actividad hay de rayos cósmicos, menos radiocarbono se forma.

Las plantas absorben radiocarbono de la atmósfera. Cuando el hombre come plantas, su cuerpo también absorbe radiocarbono. Al morir, se detiene la acumulación de radiocarbono en su cuerpo, y la que está presente continúa decayendo y no se reemplaza.

Se cree que en unos 5.600 años el radiocarbono ha desaparecido hasta la mitad; de modo que se dice que tiene *media vida* de ese tiempo.

Así, los científicos pueden tomar madera, carbón, hueso o algún otro objeto que haya estado vivo en otro tiempo y conseguir una idea de su edad midiendo el carbono radioactivo presente. Si casi ha desaparecido hasta la mitad, se considera que

el objeto tiene unos 5.000 años de edad; si casi ha desaparecido hasta tres cuartas partes, tiene unos 10.000 años de edad, etc. Artículos de más de 50.000 años de edad no pueden fecharse con este método. Bueno, ¿qué ha revelado este "reloj de radiocarbono" cuando ha probado especímenes supuestamente muy antiguos que se pueden conectar con el hombre?

¡La inmensa mayoría de tales muestras indicó que la radioactividad estaba más arriba de la mitad, bien dentro del lapso de 6.000 años que la Biblia determina para la existencia del hombre! Sin embargo, es verdad que algunos objetos fechados han indicado que la existencia del hombre es poco más larga que 6.000 años. ¿Prueban estos cálculos que la Biblia está equivocada?

### ***Por qué el fechar está sujeto a error***

La revista *Science* del 10 de diciembre de 1965 informó sobre una reciente conferen-

***¡DESPERTAD!***



cia de expertos de radiocarbono e hizo notar esto:

"A través de la conferencia se dio énfasis al hecho de que los laboratorios no miden edades, miden actividades de especímenes. La conexión entre la actividad y la edad se efectúa por medio de una serie de suposiciones. . . . una de las principales suposiciones de fechar con  $C^{14}$  es que el nivel del radiocarbono atmosférico se ha mantenido constante a través del período al cual aplica el método."

Sin embargo, esta suposición está equivocada. Se demostró en esta conferencia que había "desviaciones de la uniformidad atmosférica que se asume al fechar con  $C^{14}$ ." El *Science Year* de 1966 también declara: "Los científicos han averiguado que la concentración de  $C^{14}$  en el aire y en el mar no ha permanecido constante a través de los años, como se suponía originalmente."

Varios factores pueden ser responsables de estas desviaciones de las concentraciones de radiocarbono atmosféricas. Una, por ejemplo, es la magnitud del campo magnético en la proximidad de la Tierra. El *Science Digest* de diciembre de 1960 explicó:

"El campo magnético de la Tierra sirve para desviar los rayos cósmicos de la mayor parte del planeta. Cualquier disminución de tal campo significaría un aumento de la radiación que nos llega desde el espacio. . . . Certísimamente arruinaría algunos de nuestros métodos cuidadosamente desarrollados de fechar cosas del pasado. . . . Si el nivel del carbono-14 fue menor en el pasado, debido a mayor protección magnética contra los rayos cósmicos, entonces nuestro cálculo del tiempo que ha pasado desde la vida del organismo será demasiado largo."

¿Hubo una mayor protección de la atmósfera contra rayos cósmicos en tiempos pasados? Sí, porque la Biblia explica que hace más de 4.000 años estaba suspendido muy arriba un inmenso dosel de agua, y que su caída causó un diluvio global en los días del hombre Noé. Este dosel acuático habría protegido la atmósfera, hasta cierto grado, de rayos cósmicos y habría reducido

la formación de radiocarbono. Por eso, como explicó *Science Digest*, los objetos fechados con el "reloj de radiocarbono" de antes de ese tiempo aparecerían más viejos de lo que realmente son.

### ***Muchos errores del fechar***

Como uno pudiera haber esperado, se han encontrado dificultades para obtener fechas confiables con radiocarbono, particularmente de objetos que tienen más de tres o cuatro mil años de edad. La revista *Science* del 11 de diciembre de 1959 comentó acerca de que "la técnica de radiocarbono ( $C^{14}$ ) no produce fechas de confiabilidad segura," y dijo:

"Aunque se aclamó como la respuesta a la oración de prehistoriador cuando se anunció por primera vez, ha habido creciente desilusión con el método a causa de las incertidumbres cronológicas (en algunos casos, absurdidades) que seguirían a una adherencia estricta a las fechas de  $C^{14}$  publicadas. . . . Lo que da indicios de llegar a ser un ejemplo clásico de 'irresponsabilidad del  $C^{14}$ ' es la extensión de 6.000 años de 11 determinaciones para Jarmo, una aldea prehistórica en el nordeste de Irak, que, sobre la base de toda la evidencia arqueológica, no fue ocupada por más de 500 años consecutivos."

¡Imagínese eso! ¡Errores de millares de años en fechar! Pero esto no es insólito. La *Science News Letter* del 5 de agosto de 1961 también indicó la incertidumbre del método de fechar, diciendo: "Muestras del mismo sitio se han cortado en varios pedazos y se han dado a diferentes instituciones científicas para fecharlas con carbono. Cada laboratorio ha presentado una respuesta diferente."

Por lo tanto, es obvio que cualesquier fechas con radiocarbono que indicaran que el hombre tiene más de 6.000 años de edad son sumamente dudosas. ¡Ciertamente no son base para desacreditar la Biblia!

### ***Fechando por el método del potasio-argón***

Pero, quizás alguien pregunte, ¿no se ha probado que ciertos huesos que descubrió el Dr. L. S. B. Leakey tienen 1.750.000



años? Esta fue la alegación que se publicó extensamente, pero es sumamente engañosa.

El *Scientific American* de septiembre de 1961, explicó: "No hay manera de fechar un hueso que tenga más de 50.000 años, de modo que analizan muestras de roca que se encuentran inmediatamente sobre y debajo del nivel donde se encontraron los huesos. Al medir el contenido de potasio 40 y su producto decaído, argón 40," los científicos calcularon que la roca volcánica tenía 1.750.000 años de edad, "más o menos 'unos doscientos mil años.'"

La suposición general es que el lecho de roca que estaba encima se formó después de depositarse los huesos que se encontraron debajo de él. Sin embargo, es interesante que otros científicos descubrieron que, en algunos casos, ¡el lecho de roca que estaba debajo de los huesos dio una edad más joven que el lecho que yacía encima de ella!

Además, el método del potasio-argón es muy incierto al medir la edad de la roca volcánica relativamente reciente. El po-

tasio radioactivo tiene una media vida de 1.300.000.000 de años, queriendo decir que en ese tiempo la mitad del potasio del mismo decae hacia el gas argón. De modo que el medir rocas de menos de unos cuantos millones de años es como tratar de medir segundos con un reloj que solo tiene la manecilla que marca las horas. ¡Con razón las edades calculadas de estas rocas varían por tanto como medio millón de años!

Además, el fechar se hace con la suposición de que la actividad volcánica disipó todo el argón que se hallaba originalmente en el material derretido. Sin embargo, si solo permaneciera una pizca de argón, el reloj no se pondría en cero, y las edades medidas por él serían demasiado elevadas. —Véase *Science* del 2 de abril de 1965, página 73.

Por lo tanto, ¡se comprende por qué los científicos de la Universidad Johns Hopkins dijeron que "las fechas son de valor dudoso"! No, el hombre no vivió hace más de un millón de años. Lo que dice la Biblia es verdad.

## CÓMO SE EXPLICA HOY EN DÍA LA EVOLUCIÓN

**P**OR lo regular, es en la escuela donde se le presenta la evolución a la persona. ¿Cómo, entonces, se enseña a los estudiantes que un género de vida evoluciona en otro género? ¿Satisface la respuesta?

Hace años la teoría de la evolución del científico francés Juan de Lamarck se aceptaba y se enseñaba generalmente. El libro de texto de secundaria *Biology for*

*Today*, 1964, declara: Lamarck "alegaba, por ejemplo, que debido a que un herrero usaba mucho los brazos, sus músculos se hacían grandes y esta característica adquirida se transmitía a su prole." Sin embargo, tales cambios adquiridos no los hereda la prole de uno; de modo que este libro de texto llega a la conclusión: "La teoría de Lamarck es considerada insatisfactoria y no es aceptada."

Más tarde, para fines del siglo diecinueve, los evolucionistas aceptaron la teoría de Carlos Darwin de la selección natural y la supervivencia del más apto. Darwin enseñó que en la lucha por la existencia los fuertes vivían y los débiles eran destruidos; por lo tanto, los organismos con variaciones provechosas estaban mejor equipados para vivir y por eso sobrevivían. A través de un período de muchos años, aseveraba la teoría, la acumulación lenta de variaciones resultaba en un cambio gra-

dual en la apariencia de las especies hasta que aparecían especies enteramente nuevas.

Sin embargo, con el tiempo se reconoció que esta teoría de la selección natural no explicaba satisfactoriamente cómo la acumulación gradual de variaciones triviales podía producir complejas criaturas nuevas. De modo que los evolucionistas admitieron que la selección natural en sí no era explicación suficiente.

### ***La teoría de la actualidad***

Luego se hizo la observación de que nuevos rasgos en los organismos aparecen de vez en cuando de manera súbita debido a cambios o mutaciones de los genes. “¡Esta es la respuesta!” exclamaron los evolucionistas. *Biology for Today* manifiesta la resultante teoría de selección natural y de mutación: “Los cambios hereditarios producidos en las mutaciones hacen posible una selección natural que resulta en una nueva especie. Se cree que una sola mutación no produce una nueva especie, pero sí contribuye algo nuevo a la estructura de los genes de la especie. Con el tiempo, la acumulación de muchos cambios resulta en una nueva especie.”

Para ilustrar: Supuestamente apareció en un animal o planta en particular una mutación pequeña provechosa. Esa mutación hizo mejor adaptado a su poseedor para sobrevivir que sus competidores. La pequeña mutación se transmitió por herencia a través de muchas generaciones. A través de un período de millones de años continuaron apareciendo en la misma línea otras mutaciones provechosas, haciendo que el organismo cambiara hacia uno diferente.

Hoy en día ésta es la teoría de la evolución que generalmente se acepta y se enseña. El profesor C. P. Martin, de la Universidad McGill, dijo: “Una arrolladora mayoría de [los biólogos] cree que la evolución procede mediante mutaciones y selección natural.” Pero, ¿hay prueba?

### ***¿Evolución o variación?***

Hoy en día a menudo se alega que se ha observado acontecer el proceso evolutivo.

Pero, ¿realmente se ha demostrado que un género de organismo se convierte en otro género? ¿O simplemente lo que se ha notado es variación dentro de un género básico? Evolucionistas prominentes frecuentemente señalan el ejemplo siguiente, descrito por el famoso evolucionista sir Julián Huxley en la revista *Life* del 30 de junio de 1958:

“Durante los pasados 80 años la polilla moteada se ha vuelto negra en las zonas industrializadas de Inglaterra y Europa occidental, debido enteramente a selección. Esta polilla en su medio rural común se camufla para casar con los troncos de árbol en los cuales descansa de día. De vez en cuando aparecen dominantes ‘mutantes’ negras; en los días antiguos eran raras y los coleccionistas las apreciaban mucho. El experimento muestra que cuando las formas negras y normales [pálidas] descansan juntas en un tronco de árbol normal, a menudo los pájaros ven más a las negras y se las comen más y por eso son eliminadas . . .

“En las zonas industriales tiznadas de humo hay menos pájaros insectívoros, y las ‘normales’ ya no casan tan bien en su medio. . . . De modo que mientras que en las regiones rurales el camuflaje daba a las normales una fuerte ventaja selectiva, en las zonas industriales esta ventaja no solo era menor sino que era contrarrestada por la ventaja de vigor de las negras. En cada generación sobrevivían más negras hasta que en tales zonas las formas pálidas han sido reducidas a una variedad rara. La historia de la polilla moteada es una historia de evolución ante nuestros propios ojos. Podemos entenderla porque somos los herederos de la más grande idea de Darwin.”

Pero, ¿es esto evolución? ¿Está llegando a ser la polilla alguna otra cosa que polilla? ¿Se está convirtiendo en otro género de insecto? ¿De ninguna manera! ¡Aún es una polilla! La mayoría simplemente es negra ahora en vez de gris. Pero, realmente, la posibilidad de tal variación de color existía en el material genético de las polillas todo el tiempo. Dios creó las cosas vivientes con el potencial de gran variedad dentro de sus géneros básicos.

De modo que, aunque los tamaños, formas y colores pueden variar, ninguna mu-

tación ha resultado jamás en una nueva forma de vida. Los cambios mutacionales siempre permanecen dentro del tipo básico o *género* de Génesis al cual pertenece la planta o animal. La transformación de un género básico en otro mediante una serie de mutaciones jamás se realiza, ya sea en el estado libre o experimentalmente en el laboratorio. De modo que el aseverar, como lo hacen los evolucionistas, que los cambios menores mutacionales que ocurren hoy en día prueban que los cambios mayores de un género básico a otro se efectuaron en el transcurso de millones de años simplemente es dogmatismo no científico.

### ***Mutaciones perjudiciales***

En primer lugar, la evidencia científica revela que las mutaciones rara vez ocurren. El profesor de genética animal de la Universidad de Edimburgo, C. H. Waddington, explicó: "Sucede rara vez, quizás una vez en un millón de animales o una vez en un millón de vidas." Y en segundo lugar, y muy importantemente, las mutaciones casi siempre son perjudiciales. Cuando el material genético produce mutaciones que resultan en una variación extremada del organismo original, invariablemente esto es mortífero. Dios creó las cosas vivientes para que produjeran según sus géneros, y este límite no puede traspasarse.

Un entendimiento mejor de la genética ha apoyado esta enseñanza bíblica. Por ejemplo, H. J. Muller, ganador del premio Nobel en el campo de la genética, declaró: "La mayoría de las mutaciones son malas. De hecho, las buenas son tan raras que podemos considerarlas todas malas." Teodosio Dobzhansky también reconoció: "La mayoría de las mutaciones . . . producen deterioraciones de la viabilidad, enfermedades hereditarias y monstruosidades. Parece que tales cambios difícilmente pueden servir de bloques de construcción evolucionistas."

### ***Los evolucionistas no tienen explicación***

Se ha acumulado tanto la evidencia contra el papel de las mutaciones como factor de la evolución que muchos evolucionistas

prominentes ahora reconocen abiertamente que no hay explicación adecuada de cómo un género de vida pudo haber evolucionado hasta ser otro género.

El evolucionista sir Jaime Gray, por más de veinte años profesor de zoología de la Universidad de Cambridge, señala la ausencia de una fuerza directiva necesaria en la teoría evolucionista. En el libro *Science Today* reconoce la explicación acostumbrada de "los cambios mutacionales casuales en el color de las alas de las polillas y a la supervivencia de los tipos negros contra un fondo negro," y escribe:

"Se reconoce que hay una gran distancia desde tales cosas hasta la pierna de un caballo o el modelo de comportamiento de un pájaro, pero si la naturaleza necesitó 100 millones de años para producir la pierna de un caballo de una extremidad de pentadáctilo uno no puede esperar ver que suceda mucho en cincuenta años. Pero no todos los biólogos están igualmente satisfechos. Algunos creen que el argumento se acerca incómodamente a un punto en que un adecuado número de monos, golpeando máquinas de escribir por un lapso de tiempo adecuado inevitablemente producirá una enciclopedia....

"Los biólogos se encuentran ante un dilema. O tenemos que aceptar la selección natural como la única guía disponible para el mecanismo de la evolución y estar preparados a admitir que esto implica un considerable elemento de especulación, o sentir en nuestros huesos que la selección natural, operando sobre mutaciones casuales, deja demasiado a la casualidad. . . . Mi propia opinión es que la última palabra, quizás, no se ha dicho todavía y que con el tiempo quizás se encuentre alguna indicación de evolución directiva . . . Pero, la conjetura de usted es tan buena como la mía."

El prominente evolucionista y geneticista C. H. Waddington ataca con aun más dureza la teoría aceptada, también escribiendo en *Science Today*:

"Por lo tanto, solo tenemos que esperar lo suficiente y cualquier clase de mutación de genes de seguro aparecerá; por ejemplo, todos los genes que modifican los huesos del muslo para producir las protuberancias

del oso hormiguero, o los huesos largos y delgados del mono. Realmente ésta es la teoría de que si uno empieza con cualesquier catorce líneas de inglés coherente y cambia una letra a la vez, quedándose solo con las cosas que aún tienen sentido, con el tiempo usted tendrá uno de los sonetos de Shakespeare. Ahora bien, quizás eso sea cierto, pero ¿es verdaderamente lo suficiente veraz? . . . me parece que es una clase de lógica lunática y creo que deberíamos poder mejorar."

De modo que Waddington llama a la teoría moderna de la evolución "una clase de lógica lunática." ¿Se suscribe usted a esa clase de lógica? El prominente evolucionista francés Juan Rostand, en su publicación de 1961 *The Orion Book of Evolution*, definitivamente dice que él no puede hacerlo. Y Loren Eiseley, uno de los más respetados evolucionistas de los Estados Unidos, en su reseña del libro en el *Times* de Nueva York alaba las objeciones francas de Rostand: Eiseley expresó simpatía con las siguientes expresiones del libro de Rostand:

"Las mutaciones que conocemos y que se consideran responsables de la creación del mundo viviente, son, en general, o pérdidas orgánicas, deficiencia (pérdida de pigmento, pérdida del apéndice), o duplicación de los órganos preexistentes. En cualquier caso, nunca producen nada realmente nuevo u original en el diseño orgánico, nada que uno pudiera considerar base de un nuevo órgano o la preparación de una nueva función. . . .

"No, decididamente, no me puedo obligar a pensar que estos 'errores' de herencia han podido, aun con la cooperación de la selección natural, aun con la ventaja de los inmensos períodos de tiempo hacia los cuales la evolución obra sobre la vida, edificar todo el mundo, con su prodigalidad estructural y refinaciones, con su asombrosa 'adaptación,' . . .

"No me puedo persuadir a pensar que el ojo, el oído, el cerebro humano se han formado así; . . . no discierno nada que me dé el derecho de concebir las profundas alteraciones estructurales, las fantásticas metamorfosis que tenemos que imaginarnos en la historia evolucionista cuando pensamos en la transición de invertebrados a vertebrados, de peces a batracios, de batracios a reptiles, de reptiles a mamíferos."

Aunque Rostand reconocidamente no ofrece una teoría sustituta más aceptable, llega a la conclusión: "A pesar de esta conclusión con alguna desilusión, es de importancia suprema que no se halle ninguna excusa para poner en tela de juicio el hecho de la evolución misma." De modo que los evolucionistas se adhieren a su fe en la evolución, aunque no pueden explicar cómo pudo haber sucedido.

### ***Lavado de cerebro a los estudiantes***

No obstante, a pesar de su completo fracaso en cuanto a explicar cómo un género de vida posiblemente puede evolucionar hacia otro, aún se está presentando esta teoría en los sistemas escolares de hoy en día como un hecho. A los estudiantes se les está lavando el cerebro para que crean que es verdad evangélica. El evolucionista C. P. Martin, escribiendo en *American Scientist* acerca de las tremendas dificultades de la teoría, hace notar sobre los estudiantes: "No es que ellos estén conscientes de las dificultades que he mencionado antes ni las estimen de poco peso o poca importancia; nunca se enteran de ellas y se asombran ante la mismísima posibilidad de que la teoría aceptada sea criticada."

El profesor Enrique M. Morris lamentó la situación, diciendo: "Cuando uno considera las pocas posibilidades de que una mutación sea provechosa y sobreviva en la lucha por la existencia y luego comprende que la formación de una nueva especie no requeriría una sola mutación, sino millares, y finalmente considera el tremendo número de plantas y animales del mundo, parecería exigir una credulidad sumamente asombrosa el imaginarse que éste sea el método mediante el cual acontece la evolución. Y no obstante eso es exactamente lo que se enseña como verdad evangélica probablemente en la mayoría de las escuelas hoy en día."

Sus hijos necesitan protección de esta clase de enseñanza engañosa. ¿Qué puede hacer usted para combatirla? Entre otras cosas, puede señalar a sus hijos la maravillosa evidencia de la creación por Dios.



**C**UANDO contem-  
pló el maravillo-  
so diseño de su cuer-  
po físico, hace  
mucho tiempo el  
salmista David se  
sintió impulsado a  
alabar a Dios: "Te  
elogiaré porque de  
manera que inspira  
temor estoy hecho  
maravillosamente.  
Tus obras son mara-  
villosas, como muy  
bien se da cuenta  
mi alma."—Sal.  
139:14.

Desde el tiempo  
del antiguo David,  
no ha habido dismi-  
nución en la razón  
para asombrarse  
que presentan las  
notables funciones  
del cuerpo. De he-  
cho, mientras más  
aprende el hombre  
acerca de su cuerpo,  
mayor llega a ser su  
reverencia y admiración. En septiembre de  
1966 el Dr. Guillermo W. Akers, ingeniero  
de la Universidad Rice que está trabajando  
con cirujanos en la construcción de un co-  
razón artificial, exclamó: "El cuerpo es la  
culminación de la perfección tecnológica.  
Casi cualquier máquina que uno se pueda  
imaginar —prescindiendo de lo mundana-  
mente compleja que sea— se puede hallar  
una mejor al investigar el cuerpo."

¿A quién, entonces, debemos dar crédito  
por esta creación magistral? ¿Dio alaban-  
za el rey David a la persona apropiada?  
¿O se le debe dar crédito a la evolución  
por la formación y funciones milagrosas  
del cuerpo humano?

### ***Cómo empieza la formación***

No hace muchos años usted era un huevo  
individual fecundado, una célula viviente  
más pequeña que el punto que se encuentra



al fin de esta ora-  
ción. De ese princi-  
pio sencillo y dimi-  
nuto, movimientos  
sumamente intrin-  
cados modelaron su  
cuerpo hasta que es-  
tuvo completo con  
un cerebro que pien-  
sa, ojos que ven,  
oídos que oyen y  
muchos otros órga-  
nos. ¡Ahora usted  
está formado de más  
de cien diferentes  
clases de células que  
ascienden a billo-  
nes! ¿Cómo se pro-  
dujo esta admirable  
transformación?

Todo comen-  
zó cuando el núcleo del  
esperma llegó al nú-  
cleo del huevo y se  
combinaron sus con-  
tenidos. En la si-  
guiente media hora  
una cantidad incon-  
mensurable de ras-

gos del nuevo bebé se decidió dentro de ese  
menudo huevo. ¡Qué cosa maravillosa! ¡En  
esta unión de dos células se trazan los pla-  
nos para un entero humano nuevo, y eso  
en cosa de minutos!

### ***"Heliografías" en el DNA***

Se entiende que las heliografías o planos  
del nuevo humano se encuentran en el  
DNA, un nombre en clave para el ácido  
deoxirribonucleico. El núcleo de una célula  
se compone de decenas de millares de ge-  
nes, enlazados en veintitrés conjuntos de  
cromosomas, y el DNA es el ingrediente  
esencial de los genes. Aunque la teoría de  
la evolución no puede suministrar ninguna  
explicación para ello, la revista *Life* del 4  
de octubre de 1963 reconoce el proceso  
asombroso que acontece dentro del DNA  
de una célula-huevo fecundada reciente-  
mente:

**¡DESPERTAD!**



“Todo el DNA de un huevo humano fecundado pesa aproximadamente dos diezbillonésimos de onza... la mitad provista por el espermatozoide del padre y la mitad por el óvulo de la madre. En este paquete nítido el DNA introduce apretadamente el conocimiento para crear un hombre plenamente desarrollado, un hombre con ojos azules y una tendencia a la calvicie, un hombre con un corazón que puede palpar y un cerebro que puede pensar. Estas instrucciones, deletreadas en inglés, necesitarían varios juegos de 24 tomos de la *Encyclopedia Britannica*.”

¡Qué pasmoso registro de información! Es como si la célula fecundada tuviese una sala grande llena de libros con instrucciones detalladas sobre cómo fabricar un bebé humano. Pero quizás aun más asombroso sea el hecho de que estas instrucciones complicadas se transmiten a células subsiguientes. ¡Sí, el DNA de cada célula del cuerpo tiene toda la misma información que contenía el huevo fecundado original! De modo que la revista *Science World* sugiere que nos imaginemos que “cada célula de un embrión en desarrollo tiene un gabinete completo de heliografías.”

Pero cuando hacemos esto, se hace surgir la pregunta en cuanto a cómo el DNA puede utilizar solo la información que quiere y solo cuando la quiere. En otras palabras, de las muchas heliografías disponibles que contienen instrucciones para edificar las veintenas de diferentes partes del cuerpo, ¿cómo se las arregla el DNA para escoger solo las instrucciones que se necesitan para construir, por ejemplo, un ojo? ¿Y cómo suprime toda la otra información voluminosa presente que tiene las heliografías para construir los oídos, los riñones, el hígado, etc.?

Es un enigma sin respuesta, un misterio. Evidentemente, una célula

escoge una heliografía particular del gabinete de heliografías y de sus instrucciones hace células musculares. Otra célula escoge una diferente heliografía y produce células nerviosas, etc. Finalmente, después de nueve meses de intrincado trabajo de construcción bajo las instrucciones exactas del material genético, la célula original se ha desarrollado en centenares de millones de células que forman un bebé humano completo, bellamente construido.

Ahora bien, ¿cómo sucedió este milagro? ¿Sucedio como resultado de procesos evolucionistas ciegos, no inteligentes? ¿Se desarrolló simplemente por casualidad el plano magistral para crear un bebé humano complejo? ¿Es razonable esto? No, es un arreglo diseñado por Dios.

### “Según sus géneros”

El escritor científico Rutherford Platt hace notar que es el DNA dentro de los genes el que distingue un género de vida de otro, explicando: “Las motitas de DNA tienen una composición química semejante, son aproximadamente del mismo tamaño, y se parecen mucho a las de su perro, o las de una mosca, un moho de pan o brizna de hierba. No obstante, de alguna manera las motitas están en forma de clave para hacer a toda cosa viviente diferente de toda otra cosa viviente. Hacen a los perros diferentes de los peces o de los pájaros, al moho de pan de los manzanos, a los elefantes de los mosquitos.”

De modo que el asombroso DNA mantiene al organismo dentro de los límites originalmente asignados a él, de los cuales límites no puede desviarse sin daño. Como expresó el *Scientific American* de agosto de 1963: “Si la clave realmente es universal, como sugieren estos y otros resultados, entraña que ha estado fijo a través de la mayor parte de la evolución orgánica, en otras palabras,



que no está sujeto a mutación.” Sí; la evidencia indica que las “heliografías” dentro de los genes de las cosas vivientes están fijas, excluyendo así la posibilidad de que un género de vida evolucione en otro.

### ***No hay explicación evolucionista***

Los evolucionistas no tienen respuesta alguna para los procesos maravillosos mediante los cuales se forman el cuerpo y sus órganos intrincados. El evolucionista sir Jaime Gray reconoce esto en el libro *Science Today*. Habla de un “plano predeterminado,” y de un “principio directivo,” diciendo:

“Considere el desarrollo de un huevo . . . Las moléculas de proteína y grasa de la yema parecen estar agrupadas en posición para formar un sistema ordenado y sumamente complejo algo análogo al proceso mediante el cual una casa se edifica de ladrillos, madera y vidrio según un plano predeterminado. . . Parece que hay algún principio directivo funcionando.”

Obviamente el embrión crece según un plano, pero la teoría de la evolución no puede explicar tal dirección y tal organización inteligentes. El evolucionista C. H. Waddington reconoce esto cuando escribe en su libro de 1962 *The Nature of Life*. Hace notar que las células están arregladas “en órganos con formas y modelos definidos,” y reconoce:

“Temo que los biólogos tienen que confesar que apenas tienen alguna noción todavía de cómo se hace esto. Ciertamente tiene que envolver algo más que procesos meramente químicos. . . . De una manera u otra tenemos que descubrir cómo introducir en esta historia las fuerzas físicas que se necesitan para empujar el material a los lugares apropiados y modelarlo en las formas correctas. . . .

“Es, por supuesto, solo principio del entendimiento el decir que los procesos que estamos investigando nos obligan a pensar en términos de teorías que envuelven organización. ¿De dónde proviene esta organización?”

Los evolucionistas de sabiduría mundana reconocen que no lo saben. Su teoría de la

evolución no puede explicar los procesos milagrosos que construyen de una célula infinitesimal una criatura compleja, bien coordinada y, en el caso del hombre, sumamente inteligente. No obstante, el rey David sabía quién era responsable, y sin titubear alabó a Jehová Dios como el Diseñador del plano magistral, diciendo: “Te elogiaré porque de manera que inspira temor estoy hecho maravillosamente.” (Sal. 139:14) ¿Hará usted lo mismo? ¿Les indicará usted a su familia y a otros estas evidencias de la creación por Dios?

### ***“Cubierto en forma***

#### ***protectora en el vientre”***

También se puede ver la mano de obra de Dios en los arreglos admirables hechos para alojar al bebé dentro de su madre. Asombroso como parezca, la primera célula fecundada no solo contiene todas las heliografías para construir un completo bebé nuevo, sino que también tiene un manual detallado sobre cómo construir las estructuras complejas que se requieren para la existencia del embrión en la matriz: el amnios, el cordón umbilical, la placenta y todo.

El embrión necesita este alojamiento protegido dentro de la madre, porque, desde el día de la fecundación del huevo, llega a ser material extraño. Y comúnmente las defensas inmunológicas de la persona rechazarían tal crecimiento extraño. Pero debido a que el huevo fecundado tiene un manual completo para la fabricación de órganos complejos a fin de evadir estas defensas, el huevo se desarrolla sin perturbación hasta ser una nueva persona. ¡Cuán apropiado que David le diera crédito a Dios por este alojamiento protector, diciendo: “Me tuviste cubierto en forma protectora en el vientre de mi madre”!—Sal. 139:13.

Como paso inicial para este cubrir en forma protectora, una de las primeras instrucciones que se dan es hacer lo que se llama células “trofoblásticas.” Estas se producen con el propósito inicial de construir un pequeño nido para el embrión en el útero, o matriz. Las células trofoblásti-

***¡DESPERTAD!***

cas excavan precisamente en la pared gruesa y esponjosa del útero, y comienzan a destruir sus células. Luego usan el tejido cicatrizal de la herida que sana que han infligido como una bolsa protectora temporal para el embrión que todavía es microscópico. Las células trofoblásticas también se nutren de la sangre y la pasan para sustentar a las primeras células embrionarias.

¡El proceso es incomprensiblemente complejo! Aun la revista evolucionista *Life*, en su número del 30 de abril de 1965, reconoce los misterios de estos procesos recientemente descubiertos: "El útero tiene que protegerse contra las incursiones adicionales de las agresivas células trofoblásticas. Exactamente cómo hace esto es un misterio, porque ninguna otra parte del cuerpo puede hacerlo. . . . Una vez que está firmemente implantado el embrión, empieza a secretar una hormona que ayuda a mantener el forro uterino en su lugar para el resto de la estancia del embrión. Sin esta hormona, ocurriría la menstruación y el embrión no sobreviviría."

### ***La asombrosa placenta***

Pero cuando está cubierto en forma protectora en el vientre de su madre, ¿cómo obtiene nutrición el embrión? ¿Cómo respira, despidiendo desperdicios y lleva a cabo otras funciones necesarias? ¡Por medio de la asombrosa placenta! El artículo de *Life* también describe cómo se forma este notable órgano, y algunas de sus funciones:

"Al transcurrir los días, semanas y meses, el embrión llega a estar arraigado firmemente en la pared uterina, y las células trofoblásticas se desarrollan hasta formar la placenta. Siendo un órgano dinámico, la placenta cambia constantemente con el cambio de requisitos del embrión. Puede llevar a cabo tareas que normalmente se reservan para los pulmones, el hígado, los riñones, los intestinos y las glándulas endocrinas, entre sus otros logros misceláneos. . . . nadie entiende bien cómo una estructura como ésta adquiere tal gama de capacidades bioquímicas.

"Como pulmón sustituto, la placenta ex-

trae oxígeno de la sangre de la madre y lo deposita en la sangre del embrión. La placenta introduce alimentos nutritivos de toda clase desde la sangre de la madre, a menudo digiriendo de antemano, en camino, el alimento disuelto para el embrión. La placenta es tan eficaz que en el transcurso de una hora o dos después que la madre se alimenta el embrión obtiene algo también. . . . La placenta también fabrica hormonas vitales para la madre para reemplazar algunas de las cosas que quita."

Solo después de llevar a cabo muchas de tales tareas milagrosas muere la placenta. Entonces, después de nacer el niño, sale despedida de la madre como secundinas. Pero aun después de nacer el bebé, persisten los efectos provechosos de la placenta. Por ejemplo, ha impartido una serie de inmunidades al nuevo bebé. A cualesquier enfermedades que esté inmune la madre, también lo estará su bebé... por lo menos por unos seis meses, que es la parte más vulnerable de su vida. ¡Verdaderamente, la placenta es un órgano asombroso! ¡Y, recuerde, las instrucciones para todas estas funciones se registraron dentro de la célula original fecundada!

### ***La conclusión del asunto***

¿A qué conclusión llegará usted por la evidencia? ¿A la de que los millares de instrucciones intrincadas milagrosamente en clave dentro del microscópico DNA de un huevo fecundado son el producto de la casualidad? ¿O llegará usted a la conclusión razonable de que el Dios Todopoderoso es el responsable de estas instrucciones maravillosas? Note de qué manera exacta reconoció David el de la antigüedad el papel de Dios en el proceso: "Tus ojos vieron hasta mi embrión, y en tu libro todas sus partes estaban escritas."—Sal. 139:16.

Encarado a la evidencia, ¡ciertamente solo es el tonto quien se adhiere al mito de la evolución y rehúsa creer que Dios creó al hombre! Pero el hombre solo es una de las creaciones de Dios. Hay muchas otras que testifican de la existencia de un Creador inteligente.

# Los animales

## TESTIFICAN de la EXISTENCIA de un CREADOR

**¡**VERDADERAMENTE, hay una complejidad tremenda aun en lo que parece la más sencilla de las cosas vivientes! "El sistema nervioso de una estrella de mar individual, con todos sus diversos ganglios y fibras nerviosos, es más complejo que la central telefónica de Londres," observó la revista *Natural History* de noviembre de 1961.

Y *Science Year*, el Anuario Científico Mundial, en su edición de 1965, hizo notar bajo una fotografía de un aparato electrónico complicado: "La araña parece una de las criaturas más sencillas de la naturaleza y una tela de araña parece una estructura sencilla... La realidad es que la araña y su tela son mucho más complejas que la máquina de arriba, con su embrollo de alambres y 'cerebro' electrónico."

Se comprende, entonces, que, cuando comparó los inventos del hombre con las dotaciones notables de [los animales], el prominente científico-computador Dr. Warren S. McCulloch fue impulsado a comentar: "Realmente, las computadoras son bestias estúpidas, difíciles de manejar, en un mundo peligroso. No tienen el cerebro de una hormiga retardada. Y no pueden hacer las tareas que se tienen que hacer."

¿De qué es una evidencia la complejidad de las cosas vivientes? ¿De que simplemente evolucionaron de materia inanimada? ¿Es razonable creer que las cosas más

complejas de todas, los organismos vivientes, surgieron de por sí, o indica su intrincación que tuvieron un hacedor inteligente? Para ayudar a contestar tales preguntas, considere a la araña.

### *La tela de araña*

En su libro *The Life of the Spider*, el evolucionista Juan Crompton escribe acerca del talento admirable de las arañas al preparar sus telas. No solo pueden producir seda que tiene una resis-

tencia de tensión mucho mayor que el acero, y que puede estirarse hasta una quinta parte de su longitud antes de romperse, sino que también pueden hacer cola. Crompton explica lo que hace con ella la araña:

"Arregla su cola en una cantidad de gotitas diminutas. Los observadores habían conocido esto por largo tiempo y habían estudiado los hilos bajo el microscopio y habían descubierto que las gotas estaban arregladas estrechamente juntas y todas *exactamente equidistantes*. El que la araña pudiera arreglarlas así suscitó tanto admiración como perplejidad. Luego se manifestó el secreto. Si uno coloca fluido en una cuerda de violín o de tipo semejante y toca esta cuerda con el dedo, el fluido, por alguna razón que probablemente usted conozca mejor que yo, se separa en gotas espaciadas igualmente. Esto es lo que hace la araña. Habiendo tendido su línea entre dos rayos y habiéndola untado con cola la hala con una garra de una de sus patas traseras y la suelta.

"¿Cómo aprendió a hacer esto la araña? ¿Cómo descubrió por accidente un método que me habría derrotado? Cuando le pregunto a la gente se sonríe de manera tolerante y dice: 'Oh, es el instinto.'... Sé que tenemos que usarla, pero me disgusta la palabra instinto. La decimos con cierta complacencia. Para mi mente, lejos de explicar algo hace el problema infinitamente más complicado que antes."

Los evolucionistas se confunden invariablemente por la sabiduría inherente en las criaturas vivientes. Tienen que reconocer que es innata, como lo hace Crompton: "Sabemos que el poder hacer una tela es habilidad innata en la araña, principalmente porque las arañas bebés también hacen telas... y son adorables telitas; miniaturas perfectas que no son más grandes que una estampilla." Un científico recientemente notó que, para producir su tela intrincada, la araña utiliza los principios complicados de los logaritmos.

¿Cómo explican los evolucionistas esta asombrosa capacidad? Note la explicación de Crompton: "He protestado contra el uso en demasía de la palabra 'instinto.' Sin embargo, la hechura de la tela ahora es (aparte posiblemente de la selección de un sitio) enteramente instintiva. Antepasadas remotas y diestras averiguaron cómo hacerla, no inmediatamente, sino mediante una serie de mejoramientos, y posiblemente le enseñaron el arte a sus hijas."

En otras palabras, Crompton alega que originalmente la habilidad no era instintiva. Supuestamente, arañas muy diestras de hace mucho tiempo, que necesariamente tuvieron que entender logaritmos complicados, estudiaron cómo hacer estas maravillosas telas y enseñaron a sus hijas a hacerlas. Pero finalmente, en el transcurso del tiempo, la habilidad llegó a ser innata, y por eso *ahora* es "enteramente instintiva"; las arañas bebés ahora saben cómo hacer telas sin que se les enseñe.

Pero, ¿puede una habilidad, como el aprender a hacer telas, adquirirse por un padre o una madre, y luego puede transmitirse esta habilidad o característica para que la prole sepa hacerla instintivamente sin que jamás tenga que

aprenderla? ¡No, no puede hacerse! ¡Ese es un mito no científico que popularizó el científico francés Juan de Lamarck, pero que desde hace mucho tiempo se descartó! Explica el libro de texto escolar *Biology for Today*: "La teoría de Lamarck es considerada insatisfactoria y no es aceptada."

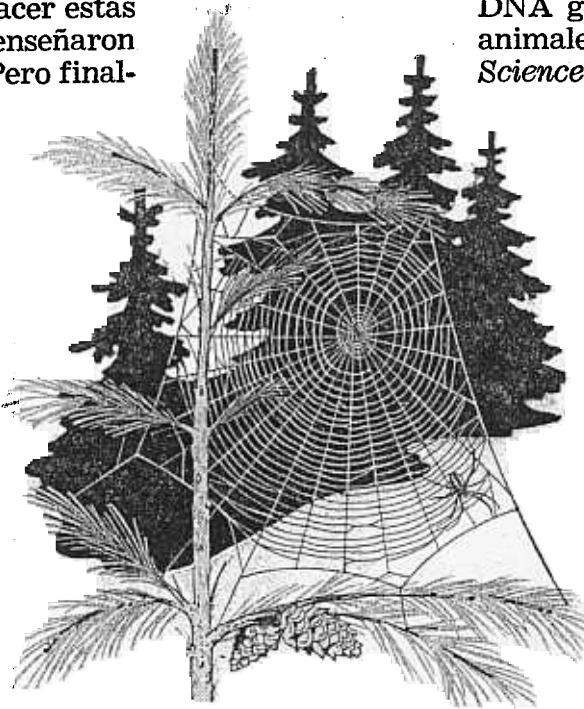
La teoría de la evolución no puede explicar el maravilloso comportamiento instintivo de los animales. Pero hay una respuesta satisfactoria, y el científico nuclear Cecilio Boyce Hamann la indicó cuando preguntó: "¿No es más lógico ver a Dios trabajando en estas creaciones de El según principios acerca de los cuales solo tenemos ahora los más leves indicios?" ¡Certísimamente! Dios colocó en los animales la sabiduría inherente.

### ***Sabiduría intraconstruida en el DNA***

Como se señaló en el artículo anterior, toda la información necesaria está en clave dentro de la célula-huevo fecundada para producir un nuevo cuerpo humano, sin ninguna dirección exterior evidente. Así mismo, la información que se necesita instintivamente para llevar a cabo hazañas sumamente complicadas, y a menudo desconcertantes, está intraconstruida en el DNA genético de las criaturas animales inferiores. Explica el *Science Digest* de noviembre de 1964:

"No toda la información del cerebro tiene que venir del exterior. Algo está intraconstruido durante el desarrollo normal según las instrucciones del DNA. Esta es la información innata que es la base del comportamiento instintivo...."

"La araña no aprende a edificar una tela delicada y a menudo hermosa de una clase característica de su especie. Lo hace según





instrucciones heredadas del DNA que pasan a través de su cerebro semejante a computadora. En gran parte es proceso automático. La araña no puede aprender a hacer una clase diferente de tela. En determinada situación responde de manera estereotipada. Ella no puede crear diseños nuevos y originales como puede hacerlo un arquitecto humano.”

No, las arañas no resuelven logaritmos complicados ni otros problemas de las matemáticas superiores. Solo son genios arquitectónicos debido a que su comportamiento instintivo fue construido dentro de su material genético. ¿Cómo? ¿Por medio de un proceso evolucionista ciego, sin propósito? ¿De ninguna manera! Un Creador Inteligente tuvo que haberlo colocado allí.

### ***Superiores a los inventos del hombre***

Debido a que Dios dotó tan maravillosamente a los animales, a menudo sus logros desafían los esfuerzos de los humanos por copiarlos. Pero el hombre ahora está procurando hacerlo. De hecho, se ha desarrollado una entera ciencia nueva que se conoce como “biónica” en la cual se estudian las cosas vivientes con el propósito de aplicar los principios aprendidos a las propias necesidades del hombre. Los hallazgos recientes solo han aumentado el asombro ante la sabiduría inherente de los animales. Por ejemplo, criaturas marinas como las ballenas y los delfines se mueven a través del agua muchas veces más aprisa de lo que se consideraba posible. El libro reciente *Bionics The Science of ‘Living’ Machines*, por el escritor científico Daniel S. Halacy hijo, declara:

“Para nadar a las velocidades que obviamente estaban alcanzando, el delfín y la ballena o eran superpoderosos o habían logrado lo que los ingenieros de la aerodinámica e hidrodinámica llaman ‘fluir laminar.’ En otras palabras, el agua en que nadan tiene que seguir los contornos de las criaturas tan estrechamente que no se creen perturbaciones en absoluto. . . . Por décadas los ingenieros aeronáuticos han

buscado el fluir laminar, pero solo con éxito parcial, a pesar de complicado equipo adicional conectado a alas de avión.”

¿Cree usted que un proceso que es tan complicado como ése se desarrolló por casualidad? ¿No es obvio que fue Dios quien diseñó magistralmente las criaturas marinas? Cualquier otra explicación es completamente insatisfactoria.

### ***Navegación animal***

Uno de los mayores testimonios al genio creativo de Dios está en el asombroso instinto de navegación que El ha colocado en muchas variedades de animales. Es un misterio cómo las aves pueden hallar su camino infaliblemente hacia su destino exacto a través de millares de kilómetros de océano sin rasgos característicos. Ciertas aves, por ejemplo, vagan por zonas extensas, desde el Japón hasta California y hacia el norte hasta las islas Aleutianas, pero en el mismo día de cada año todas encuentran su camino hacia sus terrenos donde anidan cerca de la costa de Australia. ¿Cómo hacen esto?

El libro *Marvels and Mysteries of Our Animal World*, de 1964, comenta: “Por años los ornitólogos creían que las aves eran guiadas por los vientos prevalecientes, el campo magnético de la Tierra o el efecto Coriolis que resulta de la rotación de la Tierra. Se creía en un tiempo que las aves jóvenes simplemente seguían a las aves más viejas. Pero Francisco Bellrose, de la Encuesta de Historia Natural de Illinois, ha refutado esa idea en varios casos. . . . Estas aves no estaban siguiendo a aves más viejas, sino un sistema orientador mucho más antiguo, un instinto adquirido en el huevo.”

Los científicos reconocen que los animales no *aprenden* ni *resuelven* los problemas complejos de la navegación. No; este conocimiento está incorporado en el material genético del huevo. El hecho de que no es posible que se haya desarrollado allí por casualidad se puede discernir al considerar la complejidad del sistema orientador de

las aves. Se ha descubierto, por ejemplo, que ciertos pájaros llamados paros reconocen constelaciones individuales, de alguna manera pueden calcular sus movimientos y navegan de acuerdo con ellas. El científico alemán Vito B. Dröscher declara en su libro de 1965 *The Mysterious Senses of Animals*:

“Cuando su calendario interno les dice que es mediados de septiembre y el reloj interno dice que son las 11:10 p.m., por ejemplo, están conscientes de la posición de las estrellas en esa hora, y en consecuencia saben dónde yace el sudeste. . . . Estos pequeños astrónomos plumados pueden todavía navegar con solo una o dos estrellas visibles a través de la cubierta de nubes. . . .

“¿Cómo adquieren su extraordinaria capacidad astronómica? . . . el paro ha heredado su conocimiento de geografía celestial y el curso de las estrellas. La ciencia aún no tiene explicación que ofrecer de cómo este conocimiento instintivo de un tema tan complicado como el de las constelaciones llegó a estar enclavado en el plasma germinal de un animal.”

¿Cuán completamente imposible que las matemáticas complicadas que se necesitan para calcular su curso pudieran haber evolucionado por casualidad! El evolucionista Dröscher comenta sobre las matemáticas superiores implicadas en tales cálculos en su discusión de las habilidades admirables de las palomas mensajeras:

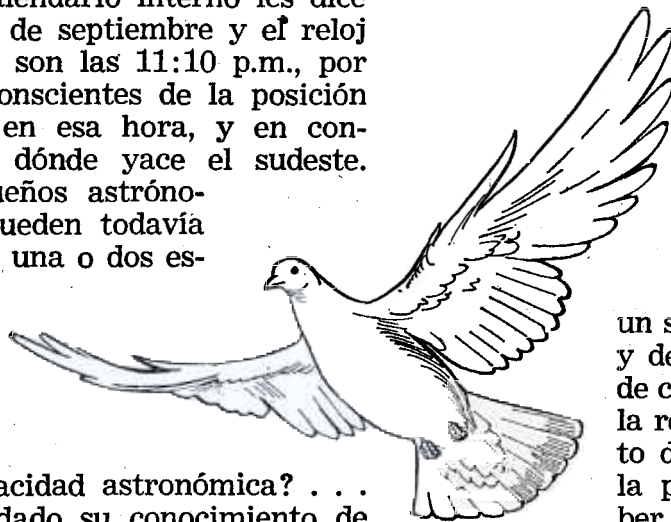
“Con las palomas mensajeras, el problema es completamente desconcertante. Se les puede llevar en una caja oscura como boca de lobo en un viaje complicado, con toda clase de desviaciones, a 160 kilómetros de su casa, pero tan pronto como se les pone en libertad en un lugar totalmente desconocido despegan y, después de diez a veinte segundos de ver el Sol, parten en dirección a su palomar.

“Parece imposible que una paloma mensajera dentro de una caja cerrada y en un largo y tortuoso viaje en auto pueda estar segura de su posición a todo instante. De modo que el Dr. G. V. T. Matthews, de la Universidad de Cambridge, sospecha que las palomas hacen un cómputo astronómico de su longitud y latitud, lo comparan

con la longitud y latitud de su palomar y de eso computan el ángulo de inclinación en el cual tienen que volar.

“Eso se parece a la matemática superior. Un oficial naval entrenado necesitaría

un sextante, un cronómetro y de diez a quince minutos de cálculos antes de obtener la respuesta. Pero el instinto de la paloma mensajera la produce después de haber tenido solo veinte segundos para observar dónde está el Sol en el cielo.”



### **Creación por Dios, no evolución**

Se reconoce que la teoría de la evolución no tiene explicación alguna para la sabiduría instintiva de los animales. El zoólogo evolucionista G. S. Carter reconoció en su libro *Animal Evolution* (1954): “Lo incompleto de la teoría es otro punto en el cual está expuesta a la crítica. Nadie puede considerar la organización inmensamente complicada de un insecto o un vertebrado sin dudar que nuestras teorías relativamente sencillas puedan explicar el origen de tal complejidad.”

La complejidad, el orden y la sabiduría que se manifiestan en todas partes en las cosas vivientes dan testimonio al hecho de que Dios creó. La evolución es una teoría incompleta, sin apoyo y antibíblica que es claramente falsa. No obstante, millones de personas creen en ella, y se continúa enseñando en la mayoría de las escuelas como hecho. ¿Por qué?

AUNQUE los hechos científicos verdaderos no apoyan la evolución, hay varias razones por las cuales la enseñanza ha llevado en sus garras a la mayoría de la humanidad.

Quizás la razón principal por la cual casi todas las personas creen en la evolución es que se les enseña en la escuela. Están expuestas a ella en su estudio de historia, ciencia, filosofía y aun religión. En esta exposición a la evolución al estudiante rara vez se le dan argumentos contrarios. Los libros de texto escolares por lo general están escritos por evolucionistas y la mayoría de los maestros creen en la evolución. Como reconoció el evolucionista Rostand: "Estamos empapados, saturados, con la idea transformista . . . Seguimos repitiendo mecánicamente que la vida evoluciona, que las cosas vivientes cambian de una a otra."

Una razón estrechamente relacionada con ésa por la cual la evolución se aceptan tan extensamente es el peso de autoridad que se hace que influya a su favor. Cuando científicos, educadores y clérigos prominentes aseveran que la evolución es un hecho, y dan a entender que solo los ignorantes rehúsan creer en ella, ¿cuántos legos van a contradecirlos abiertamente? Particularmente sucede eso si está envuelta la carrera de uno en el campo científico. Como escribió un profesor de biología en *Evolution, Creation and Science* sobre estudiantes:

"Lo que repetidamente los hizo aceptar la teoría fue el solo peso de la autoridad de parte de los científicos a través de un método de intimidaciones no siempre muy refinado. Muy frecuentemente, si el aspirante-joven había de salvar las apariencias con los científicos más maduros, estaba obligado a aceptar la teoría de la evolución."

Una tercera razón por la cual se cree en la evolución es el predominio de la iniquidad. Por siglos ha habido demasiado crimen, guerra, enfermedad y muerte en la Tierra. Muchas personas no pueden entender por qué todas estas penalidades le han sobrevenido a la familia humana. Como

hasta Carlos Darwin señaló: "Tampoco puedo pasar por alto la dificultad a causa de la cantidad inmensa

¿Por qué

creen en ella?

de sufrimiento a través del mundo." Debido a no saber por qué Dios permite la iniquidad\* o cuáles son sus propósitos para el futuro, muchos llegan a la conclusión de que o no hay Dios o, si existe, no actúa directamente en los asuntos de la Tierra. Por eso, cuando se presenta la evolución, la aceptan, a menudo sin investigar ambos lados del asunto para ver si se funda en hechos.

Una cuarta razón por la cual se acepta la evolución es el fracaso de la religión ortodoxa tanto en práctica como en doctrina. Los abusos, la intolerancia y crueldad de diversas religiones a través de los siglos han alejado a muchos de Dios y de la Biblia. Cuando personas pensadoras observan el apoyo del clero a dictadores como Hitler y Mussolini, se retiran de Dios y de la Biblia. También, las doctrinas antagónicas de la religión falsa fomentan este alejamiento. E ideas paganas como el tormento eterno, que Dios asará a personas para siempre en un infierno de fuego literal, que se enseñan en el nombre de Dios, les son repugnantes a las personas que raciocinan. El vacío que se crea así a menudo se llena

\* Véase ¡Despertad! del 8 de abril de 1967 sobre "¿Por qué permite Dios la iniquidad?"

después con la evolución, el agnosticismo y el ateísmo.

Debido a la enseñanza religiosa falsa, algunos creen que la Biblia, la Palabra de Dios, enseña cosas contrarias al hecho científico, y por eso abandonan al Dios de la creación y aceptan la evolución. Por ejemplo, algunas religiones erróneamente dicen que la Biblia enseña que la Tierra fue creada en seis días de veinticuatro horas. Pero los hechos científicos han probado que la Tierra tiene mucho más edad que ésa. Así, algunas personas se inclinan a desacreditar la Biblia por la presentación falsa que se ha hecho de sus enseñanzas. Aceptan la evolución, sin comprender que la Biblia no enseña que la Tierra fue creada en seis días de veinticuatro horas.

Todavía hay otra razón importante por la cual algunos creen en la evolución: Porque *quieren* creer eso. Como indica el libro *The Biblical Flood and the Ice Epoch*: "Si el hombre es creado, entonces esto da a entender que fue creado con un propósito, lo cual a su vez sugiere responsabilidad del hombre ante su Hacedor." El deseo de ser independiente de Dios y de sus requisitos se nota en *Report* de junio de 1966 en el artículo "Confesión de un ateo profeso: Aldous Huxley." Expresó Huxley:

"Tenía motivos para no querer que el mundo tuviese significado; en consecuencia asumí que no tenía ninguno, y pude sin ninguna dificultad hallar razones satisfactorias para esta suposición . . . Para mí, como, sin duda, para la mayoría de mis contemporáneos, la filosofía de que nada tiene significado fue esencialmente un instrumento de liberación. La liberación que deseábamos era liberación simultánea de cierto sistema político y económico y liberación de cierto sistema de moralidad. Objetábamos a la moralidad porque estorbaba nuestra libertad sexual."

Así, por estas y otras razones muchos aceptan la evolución. Pero el aceptarla y enseñarla no la hace verdadera. Los paganos antiguos creían que la Tierra era plana, pero esa creencia no la hizo plana. El creer que dos más dos son cinco nunca hará que

lo sean. El error queda error prescindiendo de cuántas personas lo crean o lo enseñen.

Sin embargo, no es razonable pensar que tantas personas sinceras e inteligentes pudieran creer en una teoría tan infundada como la evolución a menos que hubiera una razón aun más fuerte detrás de su diseminación. ¡Y la hay! La Biblia claramente muestra que una influencia poderosa e invisible es responsable de su extensa aceptación. En 2 Corintios 4:4 leemos: "El dios de este sistema de cosas ha cegado las mentes de los incrédulos."

Las enseñanzas falsas que dan escasa importancia al Creador, a su Palabra y a su creación principalmente tienen como autor a ese gran enemigo de Dios y el hombre, Satanás el Diablo. De él, Jesucristo dijo: "El es mentiroso y el padre de la mentira." (Juan 8:44) Esta poderosa y corrompida criatura espíritu está tratando desesperadamente de apartar a todos los hombres de Dios, particularmente ahora, cuando su "sistema de cosas" se halla en sus últimos días. El Diablo sabe que "tiene un corto período de tiempo."—Rev. 12:12.

Pronto el Creador manifestará su gran poder y pondrá fin a Satanás y su sistema inicuo. Dios pondrá fin a todas las ideologías falsas e introducirá un justo nuevo orden. Entonces el conocimiento de los propósitos y voluntad de Dios habrán de enseñarse en todas partes hasta que "la tierra ciertamente [esté] llena del conocimiento de Jehová como las aguas están cubriendo el mismísimo mar."—Isa. 11:9.

Sí, el Dios de la creación introducirá un nuevo sistema de cosas, un sistema que traerá bendiciones eternas a la humanidad. Paz, felicidad, salud y vida eterna en un paraíso restaurado sobre la Tierra será lo que tendrán los que amolden su mente a las verdades de Dios. Por lo tanto, rechace el mito desmoralizador de la evolución. Reconozca la existencia de un Creador. Aprenda de él, de sus propósitos y de su voluntad. Entonces usted puede tener una esperanza segura de bendiciones eternas en el justo nuevo sistema del Creador.—2 Ped. 3:13.





### “¡Hambre... 1975!”

◆ Eso es lo que le espera al mundo en el futuro, según Guillermo y Pablo Paddock quienes publicaron recientemente un libro al respecto. Al comentar sobre el poderoso contenido del libro, el *Evening Star* de Washington del 24 de mayo de 1967 observó: “No se están refiriendo a un hambre que puede acontecer si no tomamos ciertas medidas. Se están refiriendo a un hambre que vendrá sin importar lo que hiciese cualquier persona.” No es algo que podrá evitarse por medio de la ingenuidad moderna y la generosidad de alguna nación rica; sino, como señala el artículo, quizás sean éstos los factores que han contribuido al fracaso de los líderes del mundo en hallar solución segura. De modo que, según los cálculos de ellos respecto de la situación, para 1975 el mundo se encontrará bajo las garras del hambre irremediable.

### Motines en los Estados Unidos

◆ En el mes de julio estallaron los peores motines que ha visto esa nación en su historia. Muchas ciudades a través del país fueron afectadas por las chusmas enfurecidas que saquearon tiendas y lanzaron bombas incendiarias. Las pérdidas en dinero contante y propiedad fueron de casi mil millones de dólares. Los tiro-

teos desde sitios ocultos fueron causa por el aumento de muertos. En Detroit fue tan grave la situación que se tuvo que llamar a las tropas federales para ayudar a la policía y a la Guardia Nacional. Tanques de guerra recorrieron las calles con ametralladoras de calibre 50 y batallaron con los tiroteadores. En los cuatro días de motines, los daños en propiedad excedieron la cantidad de 200 millones de dólares, hubo 2.665 incendios, más de 1.000 heridos y 39 muertos, al momento de recibirse este informe, marcando así al motín de Detroit como el más serio que ha sufrido cualquier ciudad norteamericana. También estallaron alborotos en otras ciudades del estado de Michigan como Saginaw, Grand Rapids, Pontiac y Flint. Hasta la fecha este año más de ochenta ciudades norteamericanas han sido convertidas en campos de batalla. No se escapó ni siquiera la capital de la nación, la ciudad de Washington. Como predijo la Biblia, el desafuero ha aumentado.—Mat. 24:12.

### Sismos en Venezuela

◆ La noche del 29 de julio tres temblores sacudieron a Caracas, Venezuela, y la lista confirmada de muertos ascendía ya a 47. Se esperaba que el número de muertos aumentara

a medida que quitaran los escombros de los edificios derrumbados. Dos edificios de apartamentos en los que vivían de cuarenta a cincuenta familias quedaron convertidos en ruinas. Uno de ellos era de diez pisos, los cuales cayeron uno encima del otro como un castillo de naipes. Las paredes de otros edificios se desplomaron hacia las calles, dejando pisos a la intemperie. Cinco edificios de apartamentos fueron desplomados, uno era de dieciséis pisos. Se predijo en la Biblia que estos terremotos destructivos serían una de las causas de angustia que marcarían los últimos días de este sistema de cosas.—Mat. 24:7.

### El sexo en Gran Bretaña

◆ La marquesa de Salisbury expresó recientemente el cambio que ha venido manifestándose en la actitud de los ingleses para con el sexo de esta manera: “Las prácticas que en estos últimos años casi ni se mencionaban entre la sociedad decente ahora son aceptadas como cosa natural.” El cambio de actitud se manifiesta en el hecho de que la Cámara de los Comunes aprobó un proyecto de ley que legaliza la homosexualidad entre adultos en privado y de común acuerdo. Este cambio también se puede ver en el hecho de que en Gran Bretaña cada año se provocan de 100.000 a 200.000 abortos ilegales y nacen 60.000 hijos ilegítimos, una cantidad dos veces mayor que la de hace diez años. Como se había de esperar al degenerar las normas morales, ha habido un aumento de 50 por ciento en las demandas de divorcio en cinco años. El nivel moral de la nación sería mucho más elevado si hubiese más respeto para con la elevada norma moral de la Palabra de Dios.

### Incendio a bordo de un

#### portaaviones

◆ Un incendio que ocurrió por accidente a bordo del porta-



aviones Forrestal resultó ser la peor calamidad que ha experimentado un buque de la Marina de los Estados Unidos de Norteamérica desde la II Guerra Mundial. El fuego hizo estallar bombas que dañaron gravemente la popa de la nave. Al tiempo de recibirse este informe habían muerto 129 personas a causa del incendio. De los 80 aviones a bordo del buque, 42 quedaron averiados y 21 fueron destruidos.

#### Unión más estrecha

◆ En lo que respecta a la unión entre organizaciones religiosas, en los Países Bajos el esfuerzo más reciente hacia ello es el de aceptar una iglesia el bautismo de la otra. La Iglesia Católica Romana y la Iglesia Holandesa Reformada representan la mayor parte de la población de Holanda. Ambas aceptan el procedimiento

de rociar agua sobre el que se bautiza mientras que un clérigo recita la fórmula: "en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo." Aunque este procedimiento se acepta por estas iglesias, no es el método establecido por las Escrituras para bautizar a una persona, el cual es completa inmersión.

#### El papa en Estambul

◆ Cuando el papa Paulo entró en la catedral de San Jorge de la Iglesia Ortodoxa de Oriente en Estambul, Turquía, fue la primera vez que un papa católico romano entraba en una iglesia ortodoxa. Allí sostuvo conversaciones acerca de la unidad ecuménica con Atenágoras, de 81 años de edad, el patriarca de la Iglesia Ortodoxa de Oriente. Las dos iglesias habían estado unidas hasta 1054 E.C., tiempo en que el papa León IX excomulgó toda

la Iglesia Ortodoxa de Oriente, dividiéndolas así en la Iglesia Ortodoxa de Oriente y la Iglesia Católica Romana. En años recientes las dos iglesias han estado considerando las posibilidades de una reunificación.

#### Terremotos en Turquía

◆ La noche del 22 de julio Turquía fue sacudida por un terremoto que destruyó por lo menos 1.000 hogares y dañó otros centenares en el epicentro, el cual estaba a unos 160 kilómetros al este de Estambul. Al momento de recibirse esta noticia habían hallado 86 cadáveres. Sin embargo, este terremoto no fue tan devastador como el que sacudió a Turquía el año pasado y mató a 2.500 personas. Más tarde, el 27 de julio, otro sismo meció las provincias montañosas orientales de Erzincan y Tunceli, causando unos 100 muertes.



*¿De qué manera la está  
aprovechando usted?*

Muchas personas dicen: "Con el tiempo voy a leer toda la Biblia de cubierta a cubierta." ¿Lo ha hecho usted? Para usted puede ser un verdadero placer y puede fortalecerle para asirse de la vida el leer la nueva versión en español moderno, la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*. Pida hoy su ejemplar. Envíe \$1.

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme la versión en español moderno de la Biblia completa: la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....

8 DE OCTUBRE DE 1967

31

# Comunicaciones

## CONQUISTADORAS DE DISTANCIA

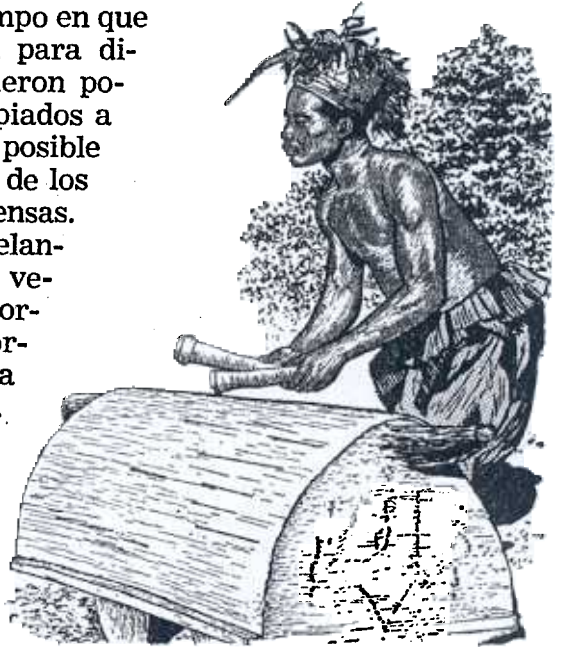
### SATISFACEN UNA NECESIDAD VITAL



Ya sea por medio del teléfono o por medio de tambores de la selva, nos es necesario ponernos en comunicación con otras personas. Por lo general tales comunicaciones envuelven a dos personas, aunque se presentan oportunidades en que nos gustaría que el público en general se enterara de nuestro mensaje. En la antigüedad los gobernantes empleaban mensajeros y anunciadores para divulgar sus proclamaciones. Pero cuando llegó el tiempo en que los particulares tenían libertad para divulgar sus propias ideas, se hicieron populares los tratados y folletos copiados a mano. Hoy la imprenta ha hecho posible este medio de publicidad como uno de los principales para comunicaciones extensas. *La Atalaya* y *¡Despertad!* llevan la delantera en esto publicando información verídica. Estas dos revistas publican información de la naturaleza más urgente porque lo dirigen a uno directamente a la Palabra de Dios. Léalas con regularidad.

### La Atalaya y ¡Despertad!

Las dos por dos dólares al año.



WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme por un año *La Atalaya* y *¡Despertad!* Adjunto \$2 (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón recibiré gratis seis oportunos folletos.

Nombre .....

Ciudad y  
Estado ...

Calle y número  
o apartado ....

Zona o  
núm. clave ..... Pais .....

32

*¡DESPERTAD!*

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.600.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América. E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608, Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	\$05
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 Santurce	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, hloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 20 SPANISH EDITION OCTOBER 22, 1967

## INDICE

¿Aplica usted conservación preventiva a su vida?	3
Antes de que usted dude	5
"Medicaid" al rescate	9
Abriendo la puerta a un tesoro sin fin	12
Cómo lograr que sus vacaciones sean más satisfactorias	17

El papa... "peregrino de la paz" en Fátima	20
Las mutaciones no son evolutivas	26
"Tu Palabra es la Verdad"	
Bendiciones terrenales bajo el reino de Dios	27
Observando el mundo	29

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 22 de octubre de 1967

Número 20

¿SABIA usted que hay tal cosa como conservación preventiva? La hay, y, lo que es más, usted puede y debe aplicarla a su vida. "La conservación preventiva," aunque es una expresión comparativamente nueva, simplemente significa aplicar el principio antiguo de que "más vale prevenir que remediar." La conservación, como se usa en este sentido, se refiere a mantener reparadas las cosas. Definida por el más reciente diccionario completo de Webster, conservación significa "el trabajo de mantener algo (como edificios o equipo) en una condición de reparo o eficacia." Toda institución, negocio o planta manufacturera, por lo tanto, necesita de conservación.

Sin embargo, en años recientes ha venido a quedar en prominencia lo que ahora se llama conservación *preventiva*. Entre las plantas modernas que utilizan eficazmente la conservación preventiva están las imprentas de la Sociedad Watch Tower.

La conservación preventiva tiene en sí mucho mérito. Es práctico. Elimina costosos paros, porque significa mantener las cosas en tal forma que no sufran descomposición ni necesiten de reparaciones. También significa que el equipo dura mucho más. Tal conservación preventiva implica muchos detalles. Significa, ante todo, encargarse de que todas las partes móviles de las máquinas sean lubricadas apropiadamente. Significa inspeccionar periódicamente las máquinas, estando alerta a notar cualesquier grietas, pernos flojos, tuercas flojas, etc., así como el escuchar cuidadosa-

## ¿Aplica usted

## CONSERVACIÓN PREVENTIVA

## a su vida?

mente mientras funciona la máquina para descubrir sonidos irregulares. Significa mantener limpias y apropiadamente ajustadas las máquinas y tener piezas de repuesto a la mano para las partes que son propensas a romperse o gastarse pronto. También significa adiestrar a operadores para que conozcan las máquinas y, entre otras cosas, a qué velocidad debe funcionar la máquina para obtener el máximo servicio con el mínimo desgaste.

Muy probablemente uno de los más consistentes usuarios de la conservación preventiva es la empresa de la aviación, porque para ella no solo significa ahorrar tiempo y dinero sino salvar vidas. Por eso en una línea aérea hay inspecciones antes de los vuelos, inspecciones de trenes de aterrizaje, neumáticos y cosas semejantes cada 14 horas y 30 minutos, otras inspecciones en períodos más largos, y compostura completa de los motores de retropropulsión cada 3.500 horas de vuelo.

En cuanto a la conservación preventiva *personal*, esto se puede aplicar al mismo cuidado que le damos a nuestro cuerpo. El Creador se ha encargado de que nuestro

cuerpo fuera bien hecho, en realidad, maravillosamente hecho. Pero tenemos que poner de nuestra parte si queremos que permanezca en una condición de eficacia máxima. ¿Haciendo qué? Encargándonos de obtener aire fresco, sol, alimento y bebida apropiados, suficiente ejercicio físico, descanso y dormir. Luego cuando se hagan demandas súbitas a nuestro cuerpo, como el estar expuestos a las inclemencias del tiempo, o privación de alimento o descanso, podremos capear el temporal, por decirlo así.

Por supuesto, todo esto requiere que se ejerza gobierno de uno mismo. No podemos dar de mala gana el tiempo y abnegación que están envueltos en esta conservación preventiva física y personal si queremos disfrutar de la mejor salud física posible. Reconociendo este principio de conservación preventiva física, ciertas corporaciones emplean a doctores, que regularmente hacen exámenes y dan tratamientos a sus empleados, como resultado de lo cual hay mucho menos absentismo debido a enfermedad, y se aumenta mucho la eficacia.

La conservación preventiva es algo que también podemos aplicar con provecho en el nivel intelectual y emocional, a nuestros tratos con otros. Toda relación humana, prescindiendo de lo que sea, corre el riesgo de desavenencias, fricción y choque de voluntades debido a que somos imperfectos, o quizás se deba a las vicisitudes de la vida. No obstante, podemos capear con éxito tales períodos de tensión si antes de ello hemos mostrado bondad, cuidado, lealtad y consideración en nuestros tratos con otros.

Al mostrar empatía podemos evitar ni-miedades que pudieran entenderse mal o que pudieran causar dificultad a nuestro prójimo, y podemos rectificar leves motivos de queja para que no se amontonen y lleguen a ser una verdadera montaña que bien pudiera resultar en una explosión. Sin duda, gran parte de la rebelión de los jó-

venes que se ve en los círculos familiares y en las universidades, así como en muchas huelgas industriales, se pudiera haber impedido si los que tienen la superintendencia hubiesen mostrado empatía y hubieran tratado los motivos de queja mientras todavía eran pocos y pequeños.

Esta clase de conservación preventiva también puede impedir que naufrague un matrimonio. ¿Por qué? Porque impedirá que los problemas pequeños se hagan grandes. Por medio de ejercer diariamente cuidado de mantener buenas relaciones, por medio de ser presto para hacer enmiendas cuando uno ha errado por ser irreflexivo, egoísta o descuidado, la vida matrimonial puede continuar siendo feliz.

Por supuesto, este principio de conservación preventiva también aplica al ministro cristiano en sus relaciones con su Hacedor. Tiene que estar alerta contra el permitir que insignificancias se interpongan entre él y su servicio a Dios. Un poco de amor al desahogo, un poco de materialismo, un poco de indiscreción como un flirteo, si no se refrena a tiempo puede llegar a tales proporciones que hará tirantes, si es que no romperá, las buenas relaciones de uno con su Dios. Una gran ayuda en cuanto a esto es el estudio bíblico personal y la asociación con compañeros cristianos en las reuniones de congregación. Estos nos ayudarán a ver cuáles son nuestras debilidades y nos ayudarán para vencerlas, disciplinándonos nosotros mismos en los asuntos pequeños. El ser fieles en los asuntos pequeños nos ayudará a ser fieles en los de más importancia.—Luc. 16:10.

No hay duda en cuanto a ello, el reflexionar en cuanto a la conservación preventiva personal es prudente. Es tan provechosa como la conservación preventiva industrial si es que no lo es más provechosa, porque puede significar mejor salud física y, más importante, mejores relaciones con nuestro semejante y con nuestro Creador, Jehová Dios.



# Antes de que

# usted

# dude

El dudar puede ser o una protección valiosa o un proceso destructivo. ¿Cuándo debe utilizarse? ¿Cuándo debe evitarse?

**E**STA era rápidamente está llegando a ser una de duda y escepticismo. Y no sin razón. Hay un número creciente de cosas que uno lee y oye que no son dignas de confianza.

Por ejemplo, diríjase a la sección de anuncios de un periódico. ¿Cuánto de lo que usted lee en ella puede creer de todo corazón? Quizás usted se haya dado cuenta de que cierta información es confiable pero que las declaraciones que tratan de la calidad de la mercancía a menudo no lo son.

Quizás usted haya descubierto que el caso es semejante en lo que toca a otra información. Usted ha aprendido a confiar en algunos editorialistas, y usted se ha enterado de que otros son algo predispuestos. También, usted ha llegado a saber que algunos vendedores son honrados, mientras que otros no. Con razón, entonces, usted ha aprendido a dudar, y lo hace sabiamente. Pues como aconseja el inspirado proverbio bíblico: "Cualquiera que es inexperto pone fe en toda palabra, pero el sagaz considera sus pasos."—Pro. 14:15.

Puesto que vivimos en lo que la Biblia describe como "tiempos críticos" cuando los hombres son "feroces; sin amor de la bondad, traicioneros," el no creer todo lo que uno oye es verdaderamente prudente. (2 Tim. 3:1-5) Pero esto hace surgir las preguntas: ¿Cuándo debemos dudar? ¿Cómo podemos saber cuándo cifrar la fe en lo que oímos y cuándo descreer? ¿Es una norma prudente el dudar de todos y de todo lo que oímos?

### **Importancia de ser asequible a razones**

Si un extraño lo abordara a usted en la calle o lo

visitara en su casa con información que él alega que es para provecho de usted, ¿debería despedirlo o darle con la puerta en las narices? No solo sería eso falta de bondad, sino que sería imprudente. Sería apropiado escuchar lo que la persona quiere decir, a menos, por supuesto, que al hacerlo se ponga en peligro la seguridad personal de uno. El proverbio bíblico inspirado indica la falta de sabiduría al formarse opiniones sobre los asuntos antes de escucharlos, diciendo: "Cuando alguien está respondiendo a un asunto antes de oírlo, eso es tontedad de su parte y una humillación."—Pro. 18:13.

Es verdad, cuando se escucha a un extraño, especialmente cuando está hablando sobre asuntos significativos que implican el desembolsar dinero, o puntos de vista que afectan la fe religiosa o la moralidad, uno es prudente al ejercer consideración cuidadosa antes de actuar. "El sagaz considera sus pasos," dice el proverbio bíblico. No se inclina inmediatamente a poner "fe en toda palabra." Sin embargo, esto no significa que desconfiadamente cierra su mente simplemente porque la información o ideas son nuevas o diferentes de lo que ha oído antes.

En el primer siglo de nuestra era común personas de la ciudad macedonia de Berea manifestaron una disposición ejemplar. El registro bíblico informa concerniente a la actitud de ellos al oír el mensaje que predicaron los discípulos de Jesús, que en ese tiempo les eran extraños: "Ahora bien, éstos eran de disposición más noble que los de Tesalónica, porque recibieron la palabra con suma prontitud de ánimo, examinando con cuidado las Escrituras diariamente en cuanto a si estas cosas eran así."—Hech. 17:11.

Los de Berea escucharon, no con una actitud escéptica, inclinados a no creer, sino con una actitud asequible a razones. No permitieron que la duda hiciera que el mensaje cayera en oídos no dispuestos a escuchar. Más bien, aceptaron la información, y luego investigaron cuidadosamente las Escrituras inspiradas para determinar si las cosas que se les habían enseñado tenían apoyo en ellas.

Nosotros, también, debemos seguir este modelo de estar anuentes a aceptar y examinar ideas de manera razonable. "Asegúrense de todas las cosas," anima la Biblia; "adhiéranse firmemente a lo que es excelente."—1 Tes. 5:21.

### ***Cuándo dudar***

Por eso, entonces, cuando trata con extraños, la persona sagaz sabiamente puede reconocer la necesidad de efectuar alguna investigación personal. No necesariamente se inclina a descreer. Pero si se descubre,

después de investigación más cuidadosa, que no hay base sólida para lo que diga una persona o lo que se lea o se oiga, de allí en adelante quizás se incline a dudar de esa fuente de información.

Por eso, si usted desea que su palabra sea aceptada, siempre debe ser veraz y honrado. Debe tener cuidado de no repetir las cosas a menos que tenga una base sólida para creer que son verdaderas. De otra manera, otros llegarán a considerar lo que usted diga como de poco mérito. Lo considerarán con duda. Por lo tanto, el valor de ser honrado, veraz y confiable es inestimable.

Es sobre la base de tales cualidades de integridad y fidelidad que se fundan las amistades verdaderas. Puesto que se requiere tiempo para familiarizarse con estas cualidades de las personas, se requiere tiempo para que las amistades verdaderas crezcan y se arraiguen. Sin embargo, cuando una persona ha probado ser amiga confiable y digna de confianza, ¿debemos dudar de ella cada vez que nos diga algo nuevo? ¡De ninguna manera! Y si lo hacemos, probablemente nuestra amistad sufra o quizás hasta termine. La confianza mutua es vital para disfrutar de conexiones saludables y refrescantes con otros.

Por ejemplo, en la familia las dudas pueden dañar severamente las conexiones entre los miembros de ella. Si una esposa duda de la fidelidad de su esposo cuando no tiene base sólida para hacerlo, esto puede levantar una barrera divisoria entre los dos. Ella solo se atormenta por las dudas, y su pérdida de cariño para con su esposo que puede resultar, le causará infelicidad a él también. ¡Cuán importante es tener evidencia verdadera antes de que uno dude de una persona amada! Es mucho mejor considerar a un amigo inocente hasta que se pruebe lo contrario, confiando en él hasta que haya prueba evidente de que sea indigno de confianza.

### ***Necesidad de equilibrio al ejercer duda***

Algunos educadores han observado una tendencia moderna hacia el escepticismo y la duda. La deterioración de la honradez y

***¡DESPERTAD!***

la integridad indiscutiblemente es un factor que causa esto. La gente ha oído tantas falsedades y verdades a medias que no extraña el que haya llegado a ser desconfiada de lo que lee y oye.

Quizás otro factor importante de esta tendencia es el popularizar la duda como una clave para el progreso científico, lo cual puede ser efectivamente. El escritor científico Isaac Asimov explicó en *Science Digest*: "Si es cierto que un científico tiene una pieza de equipo temperamental que le es esencial para su trabajo, esa es la del dudar innato. Antes de emprender cualquier cosa, tiene que dudar."

Es indisputable que la duda ha sido importante para conducir a muchos descubrimientos científicos. Sin embargo, por desgracia el dudar irrefrenablemente ha resultado en una tendencia moderna de ser escéptico en cuanto a prácticamente todo lo que uno oye o lee. Y tal como el poner "fe en toda palabra" puede ser peligroso, así, en el extremo contrario, una disposición a no creer puede igualmente ser perjudicial y resultar en aflicción.

En el verano del año pasado el decano de una universidad de los Estados Unidos trajo esto a la atención de una clase de estudiantes universitarios de primer año. Llegando a lo esencial de su discurso, que apareció en la publicación *Vital Speeches of the Day* del 1 de noviembre de 1966, dijo: "Para expresar tan exactamente como sea posible lo que tengo pensado, tenemos que asumir que lo que leemos y oímos es confiable y luego ponerlo a prueba con escepticismo. Mi preocupación es que estamos omitiendo la suposición, y nos quedamos con el escepticismo. El escepticismo en sí es canceroso."

Muchos han comentado que el escepticismo o el dudar irrefrenable ha destruido la confianza y ha socavado el respeto en la sociedad moderna. Perturbó seriamente a este titular universitario, como se reveló en sus siguientes comentarios: "Más y más de nosotros estamos obrando individualmente como si fuésemos el único hombre vivo. Somos cínicos de lo que leemos y oímos, críticos de lo que observamos. . . .

"¿Pudiera ser que nuestra disposición a no creer nos ha embaucado al grado de convertirnos en nuestros peores enemigos? ¿Pudiera ser que estamos llegando a ser tales egotistas que sin saberlo nos estamos convirtiendo en fanáticos, intolerantes, de todo? ¿Pudiera ser que en nuestro aislamiento estamos llegando a estar tan convencidos de nuestra infalibilidad individual que no le haríamos caso, si llegase a presentarse, a una idea constructiva?

"Con convicción que espero se base en observación bastante objetiva, creo que podemos citar un ejemplo tras otro de una suposición general a no creer, a no escuchar, a no confiar, y digo de nuevo que si comenzamos con esa suposición estamos acabados."

### *En asuntos de religión*

Cuando se trata de asuntos de religión, ¿cómo se puede dudar de manera equilibrada? Obviamente sería tontería 'poner fe en toda palabra' de las muchas diferentes religiones, puesto que a menudo enseñan doctrinas antagónicas. ¿Significa esto, entonces, que debemos desconfiar e inclinarnos a descreer de cualquiera de ellas? ¿Deberíamos concluir que la Biblia, en la cual la mayoría de ellas pretende basar sus enseñanzas, está toda confundida y no es digna de consideración?

No, eso no sería prudente. Aunque pudiéramos tener reservas en cuanto a la pretensión de una religión de representar a Dios, hasta que veamos evidencia convincente de ello, no obstante lo prudente sería examinar las Escrituras para ver si lo que pretende una organización religiosa en particular se apoya en ellas. Recuerde que ese fue el derrotero digno de encomio de las personas de Berea. Escucharon a los discípulos de Jesús "con suma prontitud de ánimo." Lo que oyeron les pareció bien, pero no necesariamente estaban poniendo fe en toda palabra que esos extraños les estaban diciendo. Porque luego personalmente examinaron "las Escrituras diariamente en cuanto a si estas cosas eran así."

¡Cuán vital es que sigamos ese ejemplo!

Es importante que nos familiaricemos con el fundamento de la adoración verdadera, la Santa Biblia.

### ***Confianza en Dios y en su Palabra***

Después de familiarizarse con la Biblia uno aprende que es fiel y verdadera. Descubre que confiadamente puede cifrar su confianza en lo que ella dice. Su consejo e instrucción invariablemente resultan provechosos cuando se siguen. Sí, después de estudio cuidadoso de ella uno llega a apreciar que verdaderamente la Biblia es la Palabra del Dios verdadero, Jehová. ¡Y Jehová Dios es el mejor amigo que una persona puede tener! ¿Cómo deberíamos considerar la palabra de tal amigo? ¿Debemos dudar de ella?

El dudar de un amigo cuando no hay ninguna base sólida para hacerlo solo resulta en aflicción. Causa perturbación de ánimo y confusión. Por eso, el discípulo inspirado de Jesucristo escribió: “Si alguno de ustedes tiene deficiencia en cuanto a sabiduría, que siga pidiéndole a Dios, porque él da generosamente a todos y sin reconvenir; y le será dada. Pero que siga pidiendo en fe, no dudando nada, porque el que duda es semejante a una ola del mar impelida por el viento y aventada de una parte a otra.” (Sant. 1:5, 6) Dios siempre ha resultado ser confiable. Aquel que ha llegado a ser su amigo íntimo ha probado esto. Por eso no hay razón para dudar jamás de lo que El dice.

El antepasado israelita Abrahán es un hombre que llegó a conocer y confiar en Jehová el Dios verdadero. De hecho, en la Biblia se le llama el “amigo de Jehová.” (Sant. 2:23) Abrahán aprendió que podía confiar en Jehová, de modo que aun cuando Dios le dijo que iba a tener un hijo cuando tanto él como su esposa Sara ya por mucho tiempo habían pasado de la edad normal de tener hijos, él lo creyó. Abrahán confió en la Palabra de Dios; no dudó, como explica la Biblia: “A causa de la promesa de Dios no titubeó con falta de fe, sino que se hizo poderoso por su fe, dando gloria a Dios y estando plenamente convencido de

que lo que había prometido también lo podía hacer.”—Rom. 4:20, 21.

¡Cuán prudente será usted si también se esfuerza por adquirir conocimiento de Dios y de Su Palabra la Biblia! Lo que El dice allí afecta directamente la vida de usted. Haga caso a su súplica: “Hijo mío, de veras presta atención a mis palabras. A mis dichos inclina tu oído.” (Pro. 4:20) Su seguridad personal de ninguna manera se pone en peligro al emplear tiempo para escuchar las palabras de Dios. Por eso no menosprecie de manera tonta de una oportunidad para investigar lo que Dios dice en su Palabra.

Considere a los que rehusaron examinar razonablemente el mensaje que Dios mandó por medio de su profeta Noé. (2 Ped. 2:5) Fueron cínicos de lo que oyeron y críticos de lo que vieron. La actitud de ellos fue escéptica, no inclinada a creer. ¿Y qué les sucedió? Pues, sufrieron destrucción cuando Dios desató el Diluvio tal como lo había profetizado.

Pero, ¿nos interesa eso a nosotros hoy día? ¡Mucho! Porque Jesucristo dijo que este sistema de cosas terminará en una destrucción semejante a manos de Dios, advirtiéndolo: “Porque así como eran los días de Noé, así será la presencia del Hijo del hombre. Porque así como . . . no hicieron caso hasta que vino el diluvio y los barrió a todos, así será la presencia del Hijo del hombre.” (Mat. 24:37-39) La mayoría rehusó examinar la evidencia y pereció. Sobrevivieron solo los que prestaron atención cuidadosa a las instrucciones de Dios. Será semejante otra vez. Tenemos las palabras de Jesucristo en cuanto a ello.

¿Le cree usted a él? Aun si no le cree, sabiamente evite la actitud escéptica, no inclinada a creer, y humildemente examine lo que dice la Biblia. Sus magníficas promesas de vida en un nuevo sistema de cosas son dignas de confianza y verdaderas, como lo revelará una investigación. ¡Aprenda en cuanto a ellas! No permita que el escepticismo y el dudar hagan que usted no haga caso.—2 Ped. 3:13; Rev. 21:3, 4.



# MEDICAID

## AL



**LOS** gastos médicos han llegado a ser tan grandes en los Estados Unidos que muchas familias no pueden sufragar los gastos de una enfermedad seria. En 1961, la persona que tenía un cuarto semiprivado por diez días en un hospital de la ciudad de Nueva York por lo general pagaba unos 560 dólares. En 1966 la cuenta era de 842 dólares y este año probablemente será cerca de 1.000 dólares. Además de esto están los honorarios del médico, que pueden ascender a centenares de dólares, dependiendo de lo que se requiera que él haga. Aun por tratamiento que solo dura poco más de un día un paciente puede recibir una cuenta grande.

Hay el caso de un hombre de Nueva York que estuvo en un hospital por treinta y siete horas, recibió tres series de rayos X y cuatro análisis menores de laboratorio. Su cuenta fue de 252 dólares. Un muchacho de dos años que pasó cuarenta y tres horas en un hospital siendo sometido a análisis por un murmullo del corazón acumuló una cuenta para su padres que ascendió a 434 dólares. La hospitalización es costosa y se espera que llegue a ser aun más costosa.

Algunos funcionarios han calculado que el costo de estar en un hospital puede aumentar en toda la nación tanto como del 15 al 30 por ciento durante 1967. Concerente a esto, el Dr. Madison Brown, el director de planeamiento y desarrollo de la Asociación de Hospitales Norteamericanos, dijo, según se informó en el *Times* de Nueva York del 6 de septiembre de 1966: "El trabajo de los hospitales es complejo y costoso. Pero en los siguientes dos años habrá aumentos mucho mayores de lo que hemos visto en el pasado. El aumento nacional fluctuará del 15 al 30 por ciento desde ahora hasta el 1 de julio de 1967." Esta no



es una perspectiva agradable para la familia de término medio.

¿Qué haría usted si alguien de su familia tuviera que ser hospitalizado y usted se enfrentara a enormes cuentas de hospital y doctor? Probablemente usted confiaría en alguna forma de seguro médico, que muchas personas tienen para su familia. De otra manera tales cuentas podrían ser una catástrofe financiera. Sin embargo, el tener seguro médico puede ser una carga difícil, especialmente cuando los pagos de los seguros se aumentan repetidamente para ir al mismo paso que los costos médicos que aumentan. No obstante, tal seguro por lo general se considera como esencial aun cuando solo cubra parte de una cuenta de hospital.

Pero, ¿qué hay si sus ingresos no bastan para llevar la carga adicional del seguro médico o éstos no bastan para pagar la cantidad de seguro que se necesita? ¿Qué hay si usted no tiene los fondos necesarios para sufragar la parte de la cuenta que el seguro no paga? ¿Qué hará usted entonces si alguien de la familia es hospitalizado por varios días? Aquí es cuando viene al rescate "Medicaid" para las personas que viven en los estados que lo han instituido en los Estados Unidos.

### ***Cómo ayudará el "Medicaid"***

El "Medicaid" es un programa de asistencia médica financiado conjuntamente por el Gobierno Federal, un estado y las localidades del estado. En Nueva York el programa ayudará a las personas necesita-



das de cualquier edad que sean residentes del estado a pagar sus cuentas médicas. Esto incluye a personas de los grupos de ingresos bajos e ingresos moderados, así como otras que se enfrentan a catástrofe financiera debido a enormes cuentas de hospital y doctor.

En un folleto que publicó el Departamento Estatal de Beneficencia Social de Nueva York, se dice lo siguiente concierne al propósito del programa: "Los niños privados de atención médica debido a que sus padres no pueden sufragar el gasto de ella, a menudo llegan a ser víctimas de condiciones que deterioran su salud y, más tarde en la vida, limitan sus capacidades de trabajo. La falta de atención médica que se necesita, con el tiempo, forma una gran carga de enfermedad e incapacidad en la comunidad, gran parte o todo lo cual llega a ser con el tiempo una carga de beneficencia. . . . Más y más individuos y familias no pueden pagar por la atención médica que requieren, especialmente la gente de los grupos de ingresos bajos e ingresos moderados, aunque pueden sostenerse sin pagar esto. Para ayudar a estos ciudadanos a evitar sufrimiento e incapacidad innecesarios y para impedirles que lleguen a ser recipientes de beneficencia a causa de cuentas médicas, el estado de Nueva York, en cooperación con el Gobierno Federal y las localidades, ha establecido un programa de Asistencia Médica para las Personas Necesitadas."

### ***Cómo llegó a existir el "Medicaid"***

Cuando el Comité de Medios y Arbitrios Domésticos del Gobierno Federal se encargó de la ley del "Medicare" que se aprobó en 1965, le anexó una sección llamada "Título XIX," que es la llamada ley del "Medicaid." En ese tiempo se consideró como una provisión modesta para ayuda federal, estatal y local, que habría de darse a personas que son "facultativamente indigentes." El Departamento Federal de Salud, Educación y Beneficencia calculó que el programa del "Medicaid" le costaría al Gobierno Federal solo unos 240 millones de dólares al año.

El Título XIX recibió poca atención durante la batalla del Congreso sobre el "Medicare," que es una provisión para pago federal de una parte grande de los gastos médicos de personas que tienen sesenta y cinco años de edad o más. El "Medicaid" es para personas de todas las edades y no es forma de seguro médico. No fue sino hasta que se hizo ley el "Medicare" que los legisladores comenzaron a comprender que el "Medicaid" costaría más de lo que habían planeado. Esto sucedió cuando el estado de Nueva York ensanchó grandemente su programa de asistencia médica bajo las provisiones del "Medicaid."

Nueva York dio una interpretación tan literal a la expresión "facultativamente indigentes" que 40 por ciento de la población del Estado podría llenar los requisitos para ayuda médica. Esto fue una sacudida tan tremenda para el Comité de Medios y Arbitrios Domésticos que expresó su determinación de cambiar la ley, pero la oposición de los estados fue tan grande que finalmente no hizo más que recomendar un cambio benigno.

El Gobierno Federal paga la mitad del costo del programa, y la otra mitad la comparten los gobiernos estatales y locales. Debido al hecho de que el programa se ha extendido mucho más allá de lo que se proponía el Congreso, el cálculo inicial de 240 millones para el programa fue demasiado pequeño. Ahora funcionarios federales piensan que tan solo el programa de Nueva York costará algo como 1.400 millones para 1970, cuando, se dice, estará operando en plena escala. El gobernador Rockefeller de Nueva York opinó que el "Medicaid" para el estado de Nueva York costaría 532 millones de dólares para el año fiscal que va del 1 de julio de 1966 al 30 de junio de 1967.

Otros estados están implantando programas del "Medicaid," pero el número de personas que sacará provecho de ellos variará de acuerdo con los requisitos para ser elegibles. El estado más populoso de los Estados Unidos, California, calcula que su programa beneficiará a aproximadamente 1.300.000 personas.

### **¿Quién llena los requisitos?**

Cada estado es libre para usar su propio juicio al definir a los "facultativamente indigentes." En consecuencia, varían los requisitos para ser elegible. En el estado de Nueva York, donde el programa es el más liberal, los factores que determinan si una persona llena los requisitos o no para la ayuda médica son la cantidad de ingresos anuales, la reserva financiera para costos de entierros, ahorros y gastos médicos. Los ingresos totales que una persona tiene después de deducir de los impuestos sobre la renta y el costo de pagos de seguros de salud es el primer factor determinante.

Si, por ejemplo, una persona soltera tiene ingresos anuales que no exceden de 2.900 dólares, el "Medicaid" la ayudará con sus gastos médicos sin tener que pagar nada de sus ingresos. Una familia de cuatro personas puede tener ingresos de 6.000 dólares sin tener que pagar nada de una cuenta médica, y una familia de ocho personas con dos que perciban salario pueden tener ingresos de tantos como 10.250 dólares.

También se le permite a una persona que tenga ahorros en el banco hasta la mitad de sus ingresos anuales antes de que se requiera que use los ahorros para pagar gastos médicos. Cualquier cosa que exceda de esa cantidad tendría que usarse, salvo lo que se necesite para establecer una reserva para cubrir los gastos de entierro de la familia cuando carezca de protección de seguro mínimo.

A cualquier persona que sea dueña de propiedad y necesite asistencia médica no se le exige que el departamento de beneficencia se la embargue o se la hipoteque, aunque esto probablemente se requerirá de propiedad que produzca ingresos. Cosas como un auto y propiedad personal no se consideran como haberes, y por eso a la persona que reciba asistencia médica no se le requiere que los venda. La propiedad personal incluye muebles, aparatos y equipo que se necesita en un negocio o comercio.

Un pago anual para gastos médicos de pacientes no hospitalizados se requiere co-

múnmente de una persona que no está recibiendo beneficencia y que tiene ingresos anuales íntegros de más de 4.500 dólares antes de que el "Medicaid" le ayude con los gastos médicos. Este pago se llama "deducible." La cantidad del pago deducible o anual es uno por ciento de los ingresos anuales íntegros. Para una familia de cuatro con ingresos íntegros de 7.000 dólares al año, el pago anual sería de 70 dólares.

Cuando una persona descubre que necesita asistencia del "Medicaid" puede solicitarla en el departamento local de beneficencia pública. Se puede hacer solicitud personalmente o por correspondencia. Luego este departamento decide si es elegible para la ayuda. Si es aceptada recibe una tarjeta de identificación.

Al considerar estos requisitos de elegibilidad del estado de Nueva York conseguimos una idea de cuán extenso puede ser el programa del "Medicaid." Por supuesto, otros estados tienen requisitos diferentes. Por ejemplo, el estado de Washington circunscribe la asistencia del "Medicaid" a personas que tienen ingresos mensuales de 140 dólares o menos por individuo y de 190 dólares o menos por matrimonio. El "Medicaid" no se acerca al alcance de la medicina socializada que existe en la Gran Bretaña y algunos otros países. No obstante, puede atender una necesidad verdadera entre las familias de ingresos bajos.

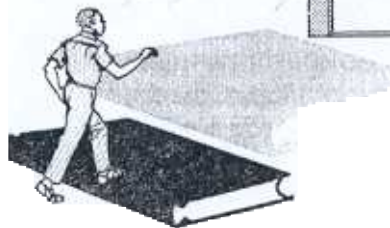
En estos días en que los costos médicos y los pagos de seguros aumentan constantemente una familia de pocos recursos necesita ayuda para asumir las enormes cuentas médicas que pueden resultar de la hospitalización de un miembro de la familia. Como forma de protección de salud provista por el dinero de los impuestos, existe el "Medicaid" para ayudar a esas personas. Está dispuesto a venir al rescate de ellas. Los que llenan los requisitos para ello no tienen por qué titubear en cuanto a usarlo, porque se formó para su beneficio. Es mejor pedir la asistencia del "Medicaid" que quedar insolvente como resultado de los gastos médicos.

# Abriendo LA PUERTA A UN TESORO SIN FIN

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Zambia

**U**STED que está leyendo este artículo posee un don precioso, un don divino que, si se cultiva, puede ser una puerta a un tesoro sin fin de conocimiento. Este don es la habilidad para leer, pero es un don que no ha sido cultivado por casi la mitad de la población adulta de la Tierra. Se puede llamar a esta habilidad un don divino porque el Creador del hombre dotó al primer hombre de la habilidad para leer y escribir. (Gén. 5:1) Sin embargo, para los descendientes de Adán el conocimiento de leer no es un don adquirido por herencia. El aprender a leer es un trabajo duro. El problema del analfabetismo no es algo fácil de vencer, y es un problema de enormes proporciones.

Según una famosa autoridad sobre alfabetización, el Dr. Frank C. Laubach, al escribir en 1947 al respecto, dijo que tres quintas partes de la población del mundo no sabían leer ni escribir. En 1957 la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) calculó que había 700 millones de analfabetos adultos en el mundo, es decir, 44 por ciento de la población total que había entonces de quince años de edad o más. El mayor problema se encuentra en Asia y Africa, con proporciones de analfabetismo de adultos de 65 por ciento para Asia y entre 80 y 85 por ciento para Africa. Por ejemplo, en Zambia el 80 por ciento de la población adulta no sabe leer ni escribir. Sin embargo, el analfabetismo de adultos es un problema mundial. Aun en los Estados Unidos, la Oficina del Censo alegó hace unos cuantos años que había 8.300.000 per-



sonas de veinticinco años de edad o más que no sabían leer ni escribir. Para centenas de millones de personas esta puerta a un tesoro sin fin todavía está herméticamente cerrada.

Debido a no saber leer ni escribir, estos millones de personas están sujetos a pobreza, explotación y superstición. Hay muchos trabajos y oficios que no se pueden aprender o no se pueden efectuar plenamente a menos que el trabajador sepa leer y escribir, y por eso el grupo más pobre de una nación se compone de los analfabetos. Si una persona es agricultor o cazador pero solo sabe poner su signo en un contrato que no puede leer, puede ser explotado más fácilmente por comerciantes egoístas. La madre que es analfabeta no puede leer una carta que su hijo le haya enviado ni ella puede escribirle.

El analfabeto, incapaz de leer el Libro de religión revelada, desarrolla su propia religión natural y llega a ser presa de ideas falsas y víctima de temores supersticiosos que restringen. Los que responden a la predicación oral de la religión verdadera y se desprenden de la adoración falsa y de la superstición encuentran difícil progresar en conocimiento y entendimiento espiritual porque no pueden leer ni estudiar. La alfabetización pudiera llegar a ser para ellos una puerta que se abre a un tesoro sin fin.

de conocimiento, que conduce a madurez espiritual.

### ***Combatiendo el analfabetismo***

Los países en desarrollo encuentran que el analfabetismo es una de las mayores barreras para ayudar a sus pueblos a progresar económica y socialmente. Los analfabetos no pueden leer ni aplicar instrucciones gubernamentales sencillas sobre mejorar la agricultura o el régimen alimenticio y salvaguardar la salud. Por eso, a medida que más y más países alcanzan la autonomía, más gobiernos están dando pasos positivos para combatir el analfabetismo.

Por ejemplo, desde su independencia el programa de alfabetización de los adultos en Zambia ha recibido nuevo ímpetu. Como parte del desarrollo de la comunidad un funcionario capacitado de alfabetización con facultades rurales ha sido nombrado y se le han asignado fondos necesarios. Bajo su dirección doce funcionarios adiestrados de alfabetización local de dedicación completa han sido asignados a todas las provincias y centros principales, y se están adiestrando a otros. El propósito de estos oficiales de alfabetización no es enseñar a leer a las personas analfabetas sino adiestrar a las personas alfabetizadas a enseñar a los analfabetos.

Este programa requiere que la comunidad y los alumnos individuales se ayuden a sí mismos. Queda de una comunidad o cuerpo religioso animar y reunir a los alumnos, hallar los maestros, proveer las aulas y comprar las cartillas de alfabetización o hacer que los alumnos compren éstas. El gobierno suministra los funcionarios de alfabetización para adiestrar a los maestros locales y ha ideado e impreso una serie de seis cartillas progresivas de alfabetización en siete de los idiomas principales. Generalmente un funcionario de alfabetización adiestra a un grupo de maestros en diez períodos de dos horas distribuidos durante dos semanas. Se espera que, bajo este proyecto, para 1970 todos los adultos de Zambia que deseen alfabetizarse hayan tenido

la oportunidad de llegar a estar 'funcionalmente' alfabetizados, es decir, 'poder participar en todas las actividades de lectura que normalmente se esperan de un adulto en su comunidad.'

Uno de los primeros grupos de Zambia en cooperar con esta nueva campaña de alfabetización han sido los testigos de Jehová, que, por años, han estado activos en combatir el analfabetismo. A millares se les ha enseñado a leer en las más de novecientas clases de alfabetización que se conducen en sus 725 congregaciones.

Un tema que se ha discutido mucho y que continúa investigándose tocante a la alfabetización es el del mejor método de enseñar. Los métodos para enseñar a leer se han clasificado de manera general en dos grupos, el "sintético" y el "analítico." En el método sintético el alumno primero aprende el sonido de las unidades más pequeñas, las letras y las sílabas, y luego se le enseña a combinar éstas en unidades más grandes, palabras, frases y oraciones. En el método analítico al alumno primero se le enseña a reconocer unidades más grandes, palabras, frases u oraciones, y más tarde se le ayuda a dividir éstas en los elementos que las componen, es decir, sílabas y letras. Los métodos de alfabetización que por lo general están incluidos bajo el grupo sintético son el alfabético, el fónico y el silábico.

### ***Método alfabético y método fónico***

Probablemente el método más antiguo de enseñar la lectura de los idiomas alfabéticos es el método alfabético. El alumno principia aprendiendo los nombres de las letras en orden alfabético, luego aprende a deletrear y pronunciar combinaciones de dos letras, como *m-a*, *ma*, luego combinaciones de tres letras, *m-a-s*, *mas*, etc. Las sílabas se combinan en palabras y las palabras en frases y oraciones cortas. Mediante la repetición constante, que es tediosa para la mayoría de los adultos, con el tiempo el alumno aprende a pronunciar correctamente los *nombres* de todas las letras. Otro sistema que se usa extensamente es el método fónico.

Fónico significa 'de sonidos vocales,' y por eso en el método fónico al alumno se le enseña, no los *nombres* de las letras, sino la manera en que *suenan* en una palabra. Al alumno por lo general se le enseñan primero las vocales y luego las consonantes. Estas se unen en combinaciones de dos, tres o cuatro letras para formar palabras cortas o sílabas. Estas sílabas se combinan para formar palabras, luego frases y después oraciones.

### **Método silábico**

Semejante al método fónico es el método silábico. En este método, en vez de que se enseñen los sonidos de las letras individuales, el alumno primero aprende a pronunciar sílabas. Luego aprende a leer palabras y oraciones compuestas con estas sílabas. En algunos idiomas muchas palabras consisten de sílabas de dos letras, y así desde el principio al alumno se le enseña a leer palabras sencillas. Una variación de este método es usar ilustraciones para introducir unas cuantas palabras comunes. Luego estas palabras se dividen en sus sílabas. El alumno aprende a pronunciar las sílabas y luego a combinar éstas en diferentes palabras que se componen de las mismas sílabas. Por ejemplo, puede aprender las palabras *papá, mamá, dama, vaca*, y de estas palabras aprende a leer las sílabas *pa, ma, da, va*, que, a su vez, se pueden combinar en otras palabras y oraciones.

El método fónico y el método silábico son sumamente eficaces para los idiomas que son enteramente o casi fonéticos, es decir, para los idiomas que usan una letra para un sonido y se pronuncian de la manera que se deletrean. La mayor parte de los idiomas africanos que recibieron un alfabeto romano fonético por los misioneros se incluyen en esta categoría, entre ellos el cibemba, cinyanja, citonga y silozi, los idiomas principales de Zambia. Cuando un idioma es fonético, al alumno que se le enseña los sonidos de las letras rápidamente puede aprender a pronunciar nuevas palabras. Un argumento principal contra esto es que se alega que desarrolla comprensión

deficiente del alumno. Está tan ocupado en la mecánica de pronunciar lo que ve que no piensa en el *significado* de lo que lee.

### **Método de "ver y decir"**

Los que prefieren un método analítico alegan que este tipo de enseñanza contribuye a una comprensión mucho mejor del alumno. El método analítico pudiera llamarse el método de "ver y decir." También conocido como el método de la "palabra completa," este método enseña al alumno a reconocer palabras enteras desde el principio sin poder pronunciar las sílabas y letras individuales que componen la palabra. Esto, se alega, hace muy adecuado el enseñar la lectura de idiomas que no son estrictamente fonéticos, como el inglés. Se puede llamar este método analítico porque la pronunciación de las sílabas y las letras se introduce con el tiempo al analizar y dividir las palabras en las sílabas y las letras que las componen.

Extensiones del método de palabras son el método de oraciones y de historias, donde enteras oraciones o historias sencillas se aprenden primero y luego se dividen en palabras y sílabas. Se presenta el argumento de que, debido a que el alumno aprende a reconocer la palabra u oración en conjunto, puede concentrarse en lo que significan las palabras en vez de determinar su pronunciación. Este método tiene pocos partidarios entre los preeminentes en enseñar a leer a los adultos en los idiomas vernáculos fonéticos.

La principal crítica al método de "ver y decir" es que produce lectores que adivinan las palabras, que son deficientes para poder pronunciar nuevas palabras y que leen inexactamente debido a confundir palabras que se asemejan.

De todos estos métodos, entonces, ¿cuál es el mejor para enseñar a los analfabetos adultos?

### **Método ecléctico**

Modernamente se prefiere un método ecléctico; es decir, uno que escoge lo que es mejor de cada método, según la clase de



idioma, la calidad de los maestros disponibles y otros factores relacionados. Por eso la cartilla en cibemba que se introdujo recientemente en Zambia principia con la imagen de un hombre y bajo la imagen aparece su nombre, *Malama*. El alumno aprende a leer su nombre, y luego aprende a leer y escribir en las siguientes páginas las sílabas *ma* y *la*. Poco después otra ilustración introduce otra palabra, y el alumno aprende a pronunciar y escribir las sílabas que componen esta palabra. Pronto, al combinar éstas con las primeras sílabas que aprendió, puede leer y escribir palabras sencillas.

Aunque este método es básicamente silábico, se puede ver que usa elementos de los métodos fónico y de la palabra completa. Se espera que el adulto medio termine las seis cartillas en cuatro a seis meses y luego progrese leyendo y disfrutando de libros sencillos escritos para nuevos alfabetizados.

### ***Necesidad de literatura***

#### ***para nuevos alfabetizados***

Para alumnos en muchas áreas e idiomas su habilidad recién cultivada no abre la puerta a un tesoro sin fin. Esto se debe a que no hay nada más en su idioma que puedan leer. La única literatura disponible en su idioma quizás sea la Biblia, y, en su mayor parte, la brecha entre su cartilla y la Biblia, u otra literatura disponible, es demasiado grande para salvarla de un lado a otro. No pudiendo usar su habilidad elemental para leer, se desaniman, no progresan y con el tiempo olvidan lo que aprendieron. Por esta razón gran parte del esfuerzo de los que organizan los programas de alfabetización ahora se dirige a la preparación de literatura para nuevos alfabetizados.

Para ayudar en esto en Zambia, el Departamento de Desarrollo de Comunidades ha producido una lista de seiscientas palabras básicas que han de usarse por los que escriben para nuevos alfabetizados. Además de usar un vocabulario sencillo y limitado, los libros, folletos y artículos para los

que acaban de aprender a leer deben escribirse en oraciones sencillas y cortas. Un funcionario de alfabetización local ha expresado que el libro *De paraíso perdido a paraíso recobrado*, escrito en lenguaje sencillo y publicado por la Sociedad Watch Tower Bible & Tract, es adecuado para ayudar a los nuevos alfabetizados a progresar más. Una vez que el alumno ha completado las seis cartillas debe poder abrirse paso a través de este libro.

Aunque el uso de un método de enseñar eficaz y la provisión de material de lectura sencillo son importantes, hay otro aspecto de enseñar alfabetización por lo menos igualmente importante.

### ***La actitud para enseñar***

Se ha alegado que el 60 por ciento del éxito para enseñar alfabetización a los adultos depende de la *actitud y modales* del maestro. El maestro tiene que considerar la diferencia entre enseñar a adultos y enseñar a niños. El analfabeto adulto es más sensitivo, muy consciente de cometer errores, se abochorna fácilmente y puede desanimarse rápidamente. Por eso una cualidad esencial que el maestro tiene que ejercer es interés común. Debe ponerse en el lugar del alumno y tratar de apreciar sus dificultades.

El alumno no sabrá leer un libro, pero sabe leer a su instructor. Si el instructor se fastidia y tiene una actitud superior o impaciente, el alumno percibirá esto y se desanimará. Si él ama a su alumno y se interesa genuinamente en su progreso, el alumno responderá. El maestro debe trabajar en el mismo nivel del alumno, no poniéndose de pie ni sentándose más alto que él, sino sentándose junto a él. Su voz no debe ser fuerte, sino solo con suficiente volumen para que se oiga claramente. Debe aparecer como compañero con él en la aventura combinada de abrir la puerta a un tesoro sin fin, no como un maestro de escuela superior.

El maestro que tiene éxito evita el abochornar al alumno. Si él dice *ba* en vez de *da*, el maestro no recalca su error. Regresa

a *ba*, conviene en que es *ba*, le recuerda al alumno que *da* comienza con una letra diferente y le permite tratar de nuevo *da*. Al dar encomio a cada oportunidad, anima al alumno y edifica su confianza en su habilidad para leer. Cuando el alumno lee correctamente la palabra, el maestro no pierde tiempo valioso repitiéndola después de él. Deja que el alumno se exprese. Las clases deben ser pequeñas, de cuatro a seis, pero no más de diez. Evitando cualquier espíritu de competencia entre los alumnos, el maestro anima a cada uno a progresar a su propio paso dando atención individual a cada uno. Desde el principio estimula una actitud para leer con reflexión. Es decir, tiene como mira no el simplemente producir pronunciadores mecánicos de símbo-

los sino producir pensadores que puedan entender y aplicar los pensamientos que representan los símbolos. Mantiene vivo en los alumnos un motivo fuerte para perseverar en sus estudios, discutiendo con ellos los beneficios que les traerá el saber leer.

Es con gozo que el instructor paciente oye al alumno leer su primera oración. Su gozo será mayor al observar que la mente del alumno se abre a nuevos pensamientos, nuevas ideas, reemplazando a la ignorancia y la superstición con conocimiento y creencia correcta, llegando a estar equipado para progresar social, económica y espiritualmente. Trabajando juntos, el maestro y el alumno habrán abierto una puerta que todavía está cerrada para millones de personas... la puerta a un tesoro sin fin.

## Los antecedentes religiosos

### BAILE FLAMENCO

El famoso baile flamenco de España parece tener antiguos antecedentes religiosos. En su libro *Wonders of Antiquity*, Leonardo Cottrell expresa: "España es el hogar de aquella danza sumamente erótica, el flamenco, y a menudo me he impresionado por la semejanza entre las faldas de vuelos y cintura estrecha de la bailarina de flamenco y las representadas en los frescos de Minos. Pero quedé sobrecogido cuando un estudiante del baile me dijo que los movimientos sinuosos hechos por los brazos y las manos de la bailarina de flamenco representan la contorsión de una culebra. La deidad presidente de Creta era una diosa culebra."

### TAUROMAQUIA

Entre los antiguos el toro era un objeto común de adoración, y las prácticas enlazadas con esa adoración han llegado hasta nuestro día. Una variación de una de esas prácticas es la tauromaquia. En Creta un antiguo mural de Minos representa el arte de los saltadores de toros. Algunos expertos creen que estos toreros eran víctimas de sacrificio dedicadas al Minotauro, el legendario hombre-

toro. Cuando este fresco del torero se descubrió en 1901 los arqueólogos solo conocían otro, y ése se encontró en el continente griego en 1884. Más tarde se halló un tercero en la India. En su libro *Wonders of Antiquity*, Leonardo Cottrell expresa: "Parece posible que el culto al toro en un tiempo se haya extendido más allá de Creta a otras regiones del Mediterráneo. ¿Podría la corrida de toros española . . . ser una supervivencia?" Indicando que lo es, el *Dictionary of Folklore, Mythology and Legend*, publicado por Funk & Wagnalls Company, expresa en la página 170 del tomo I: "En Creta el monstruoso Minotauro era deificado y se le hacían sacrificios, y su muerte violenta se representaba en los dramas atenienses de Teseo. En Egipto el toro Apis y el dios del maíz Osiris, después de su muerte y desmembramiento, fueron resucitados como Osiris-Apis. Tales ritos de lidia y resurrección han entrado de España a México y Nuevo México, a los huehuenches de Villa Alta, Oaxaca, a los toreros de la Sierra de Puebla, en la lidia del toro-abuelo conectada con el matachín de San Ildefonso y San Juan."

**L**OS humanos requieren períodos de descanso o de cambio de su trabajo corriente a fin de funcionar con plena eficacia. La mente, el cuerpo y el espíritu se restauran cuando la rutina normal se modifica y hay un cambio de paso y actividad. La mayoría de los patrones ha llegado a reconocer esto. Por eso la costumbre general en muchos países hoy día es conceder con regularidad a los empleados vacaciones de su trabajo, a menudo pagadas.

Sin embargo, se observa que algunas personas no realizan satisfacción suficiente en sus vacaciones. Un famoso médico indicó una razón del porqué: "He tenido pacientes que hicieron lo mismo en sus vacaciones que estuvieron haciendo todo el año en su trabajo." Por eso, este doctor observó, regresan al trabajo fastidiados y "preguntándose por qué se sienten tan cansados."

Por eso, recuerde, las vacaciones por lo general son más satisfactorias cuando hay un cambio definido de paso... cuando usted puede ir a lugares o hacer cosas para los que normalmente no tiene el tiempo u oportunidad de ir o hacer.—Mar. 6:31, 32.

### ***Vital para satisfacción verdadera***

Sin embargo, hay ciertas cosas que se hacen comúnmente que no se pueden omitir durante las vacaciones si éstas verdaderamente habrán de ser ocasiones satisfactorias. Como ejemplo obvio: el comer y el beber. Quizás hasta obtenga placer adicional en las vacaciones debido a las horas diferentes en que coma, o debido a la clase de alimento y bebida que se consuma.

Igualmente, la adoración de Dios es vital para la satisfacción verdadera, y eso también durante las vacaciones. (Mat. 4:4) Como siempre, los cristianos dedicados orarán a Dios. Quizás en las vacaciones usted tenga ocasión de estar solo donde esté rodeado de las bellezas maravillosas de las creaciones de Dios. ¿Qué experiencia satisfactoria el poder comunicarse en oración con el Magnífico Hacedor de los verdes prados exuberantes, las majestuosas montañas, los cielos azules, el oleaje rugiente! En tales ocasiones quizás su corazón sea motivado especialmente con aprecio por la provisión amorosa que Jehová ha hecho a fin de que las personas de disposición a la justicia disfruten de estas bellas creaciones para siempre.

### ***Aumentando nuestros conocimientos***

Cuando discutió la importancia del cambio de paso en las vacaciones, dijo un doctor: "Trate de aprender

# **Cómo lograr que sus VACACIONES sean más satisfactorias**



algo que no sabía antes . . . adquiera nuevas habilidades y embeba nuevos conocimientos." Al proceder así, usted puede hacer de provecho duradero unas vacaciones, unas vacaciones que se recuerden por largo tiempo con placer.

Como cristiano, quizás tenga un programa regular de prepararse para los estudios bíblicos semanales y para las reuniones de congregación. Se comprende que un cambio de paso, o variación en el material de estudio, se puede desear. Sin duda hay alguna publicación que usted fuertemente ha deseado leer, quizás algo que no se relacione directamente con su programa de estudio de costumbre. ¿Por qué no hacerlo en las vacaciones? No se apresure. Disfrute de adquirir la información.

Tal como el desayunarse en las vacaciones a las 10:00 o las 11:00 a.m. puede ser un cambio agradable de la rutina para algunos, así el leer despacio un tema de interés

personal puede ser una experiencia remuneradora. Hágalo cuando haya recobrado nuevas fuerzas. Quizás después del desayuno, reclinado cómodamente en la cama. O pudiera situarse en un lugar agradable al aire libre, bajo un árbol o en una hamaca. El cambio de hora y lugar de estudio, y la recompensa de aprender nuevas cosas valiosas pueden ser estimulantes.

Hace algunos años un joven pasó dos semanas de sus vacaciones de verano antes de graduarse de la escuela de segunda enseñanza leyendo un ejemplar de las Escrituras Griegas Cristianas. Había oído a otros hablar de las verdades registradas en ellas, pero jamás las había realmente leído personalmente. Fue una experiencia que quizás más que cualquier otra cosa afectó su vida, haciéndole que emprendiera el ministerio de tiempo cabal después de graduarse de la escuela. Hasta el día de hoy él recuerda vívidamente esas deleitables vacaciones de hace más de quince años.

Otros han obtenido verdadera satisfacción en las vacaciones al leer las publicaciones bíblicas fortalecedoras de la fe *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios, "Asegúrense de todas las cosas"* o la reciente *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*. ¿Ha leído usted personalmente estos libros? Usted pudiera hallar que sus vacaciones llegan a ser memorables por hacerlo, o por leer otras publicaciones semejantes.

### ***Participando de lo espiritual***

Aunque diversiones como el salir al bosque, subir a las montañas o bajar a la playa por una semana o dos pueden ser un cambio satisfactorio, algunas personas han hallado un verdadero punto sobresaliente de sus vacaciones el buscar compañeros cristianos en el área visitada y asistiendo a una reunión de congregación. Hasta pudiera dedicarse gozosamente un tiempo haciendo visitas ministeriales y hablándole a la gente del vecindario en cuanto a Dios y sus propósitos, tal como el Señor Jesús lo hizo después de viajar a un lugar solitario para 'descansar un poco.'—Mar. 6: 31-34.

En el verano del año pasado un matrimonio de jóvenes de la ciudad de Nueva York tuvieron presente este mismísimo propósito cuando decidieron tomar una semana de vacaciones en Virginia Occidental. Escogieron esa región porque era una sección que no estaba asignada a ninguna congregación de testigos de Jehová. Aunque necesitaban un descanso y un cambio del paso rápido de la vida urbana, planearon pasar un tiempo hablándole a la gente en el ministerio de casa en casa. En su territorio de la ciudad de Nueva York simplemente no habían encontrado suficientes personas interesadas verdaderamente en discutir la Biblia, y, como resultado, sentían una deficiencia espiritual.

¡Qué refrescante estímulo resultaron ser sus vacaciones en el campo! "Dormimos bastante," explicaron, "y simplemente descansamos y no nos apresuramos. Estábamos allí para gozar de la vida del campo. Al mismo tiempo, deseábamos hablar con personas interesadas acerca de Dios y de sus propósitos para el hombre. No estábamos tratando de alcanzar ninguna meta, además de encontrar y hablar con la gente."

Los resultados sobrepusieron las expectativas. "Pues, la gente realmente disfrutaba de hablar con nosotros acerca de la Biblia," observaron con entusiasmo. "En toda la semana solo dos personas no quisieron discutir asuntos espirituales. Aunque nuestro propósito principal no era colocar literatura, la gente estuvo tan interesada que dejamos 55 libros encuadernados, igual cantidad de folletos y más de 100 revistas de *La Atalaya* y ¡*Despertad!* Fue una experiencia muy agradable. ¡Absolutamente deleitable!"

Quizás cuando usted esté planeando sus vacaciones, querrá escribir a la Sociedad Watch Tower de su país para averiguar si el lugar donde usted planea ir es visitado frecuentemente por ministros del Reino. Todavía hay muchos territorios que rara vez son alcanzados con el mensaje del Reino. Usted puede añadir mucho al gozo de sus vacaciones pasando partes de algunos días haciendo visitas ministeriales y ha-

blando con las personas interesadas en la verdad las provisiones maravillosas de Dios para la vida y la felicidad.

Otra posibilidad que ha de tenerse presente es el compartir lo espiritual con parientes que quizás visite durante las vacaciones. Un ministro de Los Angeles visitó a sus parientes del estado de Luisiana en dos vacaciones consecutivas hace varios años. Mientras estuvo allí, no solo se propuso darles testimonio acerca del reino de Dios, sino que también hizo visitas ministeriales a otros del vecindario. "Hasta hicimos arreglos para dar una conferencia bíblica," explicó, "y varias docenas de personas interesadas en la verdad vinieron. ¡Fue maravilloso!" ¡De las personas con las que este ministro se puso en contacto durante estas vacaciones ahora hay siete proclamadores dedicados del Reino!

### *Predicación de tiempo cabal*

Miles de testigos de Jehová se han aprovechado de la provisión que ha hecho la Sociedad Watch Tower para que ministros capacitados participen durante sus vacaciones en la actividad de predicción de tiempo cabal. Estos han obtenido gran gozo y satisfacción de emplear sus vacaciones de esta manera, aunque fue por tan corto tiempo como dos semanas. Esta provisión se conoce como "precursorado de vacaciones." Puede ser un cambio deleitable de paso del trabajo acostumbrado o de los horarios escolares.

Escribió un ministro de Grand Rapids, Michigan, en noviembre de 1966: "Tuve el bendito privilegio de ser precursor de vacaciones por primera vez en diciembre del año pasado. El gozo que tuve por esa experiencia se puede expresar de la mejor manera al darles a saber que prefiero hacer eso otra vez durante mis vacaciones este año que cualquier otra cosa." ¡Ciertamente una recomendación para esta actividad de vacaciones! Este enero un ministro joven de Concord, California, escribió: "Me gus-

taría expresar el gozo que he experimentado trabajando de precursor de vacaciones durante las vacaciones escolares de las Navidades. Con este privilegio, se me ha abierto el apetito para ser precursor."

Lo que frecuentemente hace agradables las vacaciones es la oportunidad de que las familias participen de las mismas actividades. En el precursorado de vacaciones se suministra una ocasión maravillosa para esto. Reúne a las familias en búsquedas espirituales, como observó entusiásticamente un cabeza de familia de Illinois: "¡Qué placer ha sido! Un horario diario de precursorado ha resultado en que tengamos más intimidad que nunca antes mi esposa y yo y mi hijo de dieciséis años."

Algunas familias han hecho del precursorado de vacaciones una actividad de costumbre durante las vacaciones, y han descubierto que satisface cabalmente. A principios de este año una madre de tres hijos de Fort Wayne, Indiana, escribió: "Los de nuestra familia han sido precursores de vacaciones por dos semanas en el mismo mes de junio durante los pasados tres años. Y estamos a la expectativa de ser precursores dos semanas este verano. El período de dos semanas ofrece una manera maravillosa para que la unidad familiar sea más íntima, y pueda servir a Jehová de toda alma. Las experiencias que uno tiene jamás pueden ser igualadas. Para nuestra familia el tiempo del precursorado de vacaciones es tan importante como el que asistamos a las asambleas cristianas."

¿Cómo puede usted realizar unas vacaciones más satisfactorias? ¿Adónde irá usted? ¿Qué hará usted? Esas, por supuesto, son decisiones que usted tendrá que hacer. Pero, recuerde, un cambio de paso puede ser de valor definitivo. Y para los cristianos, el lograr que sus vacaciones sean más satisfactorias es apartar tiempo para aprender más acerca de su Creador y para servir los intereses de Su Reino.





**“T**AN grande es nuestro deseo de honrar a la Santa Virgen María . . . que hemos venido como peregrinos humildes y fieles a este Santo Santuario.” Con esta expresión ferviente, el papa Paulo VI comenzó su mensaje que hizo historia a un millón de peregrinos, según se calculó, reunidos en la plaza del Santuario situada en el pueblecito de Fátima en el corazón de Portugal. La fecha era el 13 de mayo, el quincuagésimo aniversario de una aparición que se dice que vieron tres jovencitos.

Sin embargo, para las miríadas de personas que se reunieron en la enorme plaza, formando la más grande muchedumbre que jamás se había visto en Fátima, el papa fue mucho más que un “peregrino humilde” que vino a orar a la “Reina de Paz” en el “Altar del Mundo”... Fátima. Esta fue la primera vez en la historia de ochocientos años de Portugal que un papa visitaba Portugal, y muchos de los peregrinos creyeron que el contemplarlo sería como contemplar a Cristo.

Por muchos días peregrinos habían estado llegando a Fátima para la ocasión. Vinieron a pie, en burro, en bicicleta, autobús, tren, avión o en cualquier otro medio de transporte disponible. Las mujeres llegaron con sus bultos en la cabeza en los cuales traían cobijas, alimento y ropa. Vinieron a pie desde las partes más lejanas de Portugal: de Valença en la frontera septentrional y de Faro en la costa meridional del Atlántico. Vinieron de Timor, Singapur, Perú, América del Norte, Viet Nam y varios otros países de la Tierra. Una muchacha anduvo desde Valpassos, Portugal, hasta Fátima en ocho días: ¡una distancia de 362 kilómetros!

# EL PAPA

## ...“peregrino de la paz” en Fátima



Al llegar al Santuario de Fátima, se podía ver a muchas ancianas completando la parte final de su recorrido hasta la basilica. Comenzando en la Cruz Elevada cerca de la entrada de la enorme plaza de asfalto, se arrodillaban y se ponían a recorrer el atrio del templo de ochocientos metros, que es el doble del tamaño de la Plaza de San Pedro en Roma. Al acercarse a la basilica, que domina la entera plaza, se podía ver sangre en el pavimento áspero a medida que las rodillas, magulladas por el contacto severo con la superficie mojada y lodosa, conducían a los adoradores hasta la base de la torre de sesenta y cinco metros, que tiene en su cúspide una corona de bronce de siete toneladas y una cruz de cristal iluminado.

### *Comienza el programa de aniversario*

Las ceremonias comenzaron el 12 de mayo, con servicios en varias lenguas para los peregrinos extranjeros. El cardenal legado Dom José da Costa Nunes, que llegó de Roma como nuncio del papa, fue recibido por los obispos portugueses, las delegacio-

nes extranjeras y las autoridades civiles y militares como representante del papa Paulo VI, que fue mencionado como "el Cristo Amable en la Tierra."

En el crepúsculo vespertino comenzó la procesión con velas prendidas. Decenas de miles de hombres, mujeres y niños encendieron velas, creando un mar fluctuante de luces que bailaban en la oscuridad de la plaza, que estaba cubierta de un cielo muy nublado. A medianoche comenzó la Renovación de la Consagración de Portugal a los Corazones de Jesús y María. Luego, comenzando a la 1:00 a.m. del sábado por la mañana, se condujo la Adoración del Santo Sacramento hasta las 6:00 a.m. Muchos permanecieron despiertos toda la noche, mientras que otros, incluso mujeres con niños, desenrollaron cobijas y sacos sobre el pavimento mojado y se pusieron a dormir, mientras continuaba lloviendo. Otros se retiraron a protegerse bajo los enormes aleros de la catedral o en cualquier otro sitio que pudiera proporcionar algo de protección contra el clima frío y lluvioso. Pero no había disponible abrigo para los millares que habían venido. Sin embargo, para estos peregrinos el tiempo inclemente solo dio más peso a sus expresiones de penitencia, abnegación y rezo.

Tan temprano como las 6:00 a.m. comenzaron a reunirse muchedumbres en la plaza para esperar la llegada del papa. Más de 450 enfermos, entre ellos paralíticos, ciegos y otros enfermizos, fueron transportados en camillas a camas colocadas cerca del estrado para que pudieran recibir una bendición especial del papa. Y todos aguardaron ansiosamente la información que habría de presentarse concerniente al "mensaje de Fátima," que, según el *Diário de Notícias* de Lisboa del 5 de mayo de 1967, "es, después del Evangelio, la súplica más vehemente a la armonía, al cambio completo de modo de vivir, a la renovación del hombre."

Los servicios comenzaron a las 10:45 del sábado por la mañana con la Procesión de la "Imagen de la Virgen." Estudiantes llevaron la imagen desde la pequeña Capilla de las Apariciones hasta el estrado. Al

acompañar los estudiantes a la imagen, llevando sus capas universitarias de color negro, el auditorio frenéticamente gritaba, clamaba, rezaba y ondeaba fogosamente pañuelos blancos por encima de su cabeza. Folletos que tienen el imprimátur de la iglesia orgullosamente declararon que la imagen ya había hecho varias peregrinaciones a Europa, Africa, Asia y las islas del Pacífico.

Mientras tanto, poco antes de las 10:00 a.m. llegó el papa al aeropuerto militar en Monte Real a bordo de un avión portugués TAP Caravelle. Al ser recibido por el presidente portugués Américo Tomás y el primer ministro Dr. António Salazar, declaró el papa: "Iremos a Fátima, con la humildad y el fervor de un peregrino que emprende un largo viaje, a fin de confiárselas [nuestras peticiones] a Ella, a quien la Iglesia y el pueblo cristiano invocan con el nombre dulce de María." Entonces fue acompañado por una procesión de dignatarios hasta la catedral. En toda la ruta de cuarenta kilómetros fue vivamente aclamado por millares que estuvieron a ambos lados del camino. Al llegar al santuario a las 12:10 p.m., fue llevado en un Rolls-Royce descubierto hasta el estrado. Al atravesar la plaza, la muchedumbre vitoreó y gritó con una exhibición frenética de adoración, ondeando pañuelos y gritando al unísono: "Viva o Papa! Viva o Papa!" (¡Viva el papa!)

### *Oración por la paz...*

#### *en la Iglesia y el mundo*

Al ascender los escalones del estrado, el papa bendijo a las masas con los brazos extendidos y luego ofició la misa. En el siguiente mensaje expresó los dos propósitos principales de su visita: orar por la paz interna de la Iglesia Católica, que se halla en conflicto a causa de los puntos de vista de los liberales y conservadores antagónicos que han hecho erupción desde el Concilio Ecuménico; y orar por la paz.

Comentando sobre la libertad que algunos caudillos eclesiásticos se han tomado para hacer interpretaciones y cambios individuales, exhortó: "Qué terrible daño

podiera provocarse mediante interpretaciones arbitrarias, no autorizadas por la enseñanza de la Iglesia, desbaratando su estructura tradicional y constitucional, reemplazando la teología de los verdaderos y grandes Padres de la Iglesia con nuevas y extrañas ideologías, interpretaciones empuñadas en quitar las normas de la fe de aquello que el pensamiento moderno, que con frecuencia carece de juicio racional, no entiende y no quiere. . . . Queremos pedirle a María una Iglesia viviente, una Iglesia verdadera, una Iglesia unida, una Iglesia Santa.”

Concerniente al segundo propósito de su visita, agregó: “Fácilmente podéis ver que el mundo no es feliz; no está tranquilo . . . está lleno de armamento tremendamente mortífero, y no ha progresado moralmente tanto como lo ha hecho científica y técnicamente . . . el mundo está en peligro. Por esta razón hemos venido hasta los pies de la Reina de Paz a pedirle el don, que solo Dios puede dar, de la paz.”

Finalmente exhortó: “No contempléis proyectos de destrucción y de muerte, de revolución y de supresión; sino más bien pensad en proyectos de fortalecimiento mutuo y de colaboración sólida.”

Fue muy interesante notar su exhortación a favor de “aquellas naciones en que la libertad religiosa casi se ha suprimido totalmente . . . oramos por tales naciones; oramos por los fieles de estas naciones; para que la fuerza íntima de Dios pueda sostenerlas y para que se les conceda una vez más la libertad civil verdadera.” No se hizo referencia al hecho de que Portugal se ha mostrado hallarse entre tales países donde ‘se ha suprimido la libertad religiosa,’ al grado de condenar a la prisión a cuarenta y nueve testigos de Jehová por reunirse pacíficamente en estudio bíblico. En el mismísimo instante que hablaba el papa, estos Testigos estaban preparándose para comenzar sus condenas en prisión, las cuales comenzaron cinco días después.

Después de pronunciar el mensaje, Paulo VI causó una demostración de post-clímax de incontenible emoción religiosa cuando presentó ante el auditorio a Lucía,

la única que vive de los tres pastorcillos que se dice que tuvieron una aparición de la “Virgen” en 1917. Siendo ahora monja en un convento carmelitano de Coimbra, no habló al auditorio, pero su presencia bastó para encender el mayor despliegue de aplauso atronador como no se había oído durante la entera celebración. Esta fue la primera vez que muchos la habían visto en público, ya que ha permanecido completamente fuera del contacto con el público y la prensa. Esta fue la primera vez que se presentaba ante el público en Fátima en veintiún años.

Luego el papa bendijo a los enfermos presentes y colocó un rosario grande de plata en la imagen de la “Virgen,” haciéndole plegaria. La celebración concluyó con la procesión de la “Virgen” de regreso a la pequeña capilla, durante lo cual el auditorio gritó jubilosamente “adeus” a la imagen.

### *Historia de las apariciones*

¿Qué ha motivado a millares a ir a Fátima durante los pasados cincuenta años? Brevemente consideremos el registro de las apariciones. Esto es lo que se nos dice acerca de lo que sucedió:

El año es 1916. La I Guerra Mundial sigue rabiando. Tres pastorcillos están cuidando sus rebaños en Cova da Iria, cuando de repente habla una aparición, que los jovencitos creen que es un ángel. En esta y en dos ocasiones subsecuentes esta aparición anuncia que en el futuro cercano se les aparecerá la “Virgen” y les dice que le deben rezar constantemente en preparación del acontecimiento. En la tercera ocasión la aparición, que parecía ser “un joven de 15 años, claro y brillante como un cristal,” les enseña a los tres, de 6, 8 y 9 años de edad, una oración, comenzando: “Santísima Trinidad: Padre, Hijo y Espíritu Santo, te adoro profundamente.”

Fue el 13 de mayo de 1917, el año siguiente, que los tres niños estaban cuidando sus ovejas en un páramo solitario a 137 kilómetros al norte de Lisboa, cuando de repente el cielo claro y resplandeciente relumbró con relámpagos y se oyó un trueno.

Al prepararse los tres pastorcillos para llevar las ovejas a casa, se dice que vieron "encima de una encina a una Señora toda vestida de blanco, más brillante que el Sol." Se dice que la aparición les dijo que había venido del cielo y les pidió que regresaran. "Rezad el rosario todos los días y rogad por la paz del mundo y por el fin de la guerra."

Se dice que en junio la aparición dio a los pastorcillos una visión del fuego del infierno. Más tarde Lucía informó que vieron un gran fuego, "en el cual eran arrojados demonios negros y ardiendo y almas en forma humana, asemejándose a brasas encendidas y transparentes. Alzados en el aire por las llamas, los demonios y las almas caían por todos lados, como chispas de una conflagración, sin peso ni equilibrio. Los niños pudieron oír sus gritos de dolor y desesperación, lo cual los hizo estremecerse. Los diablos se distinguían de los seres humanos por sus formas de animales horripilantes y repugnantes."

Luego la aparición reveló a los niños un secreto, diciendo: "Vosotros habéis visto el infierno donde van a parar las almas de los pecadores pobres. Para salvar a los pecadores, a nuestro Señor le place establecer en el mundo devoción a mi Inmaculado Corazón. . . . Al fin triunfará mi Inmaculado Corazón. El Santo Padre me dedicará Rusia y ésta será convertida y seguirá un período de paz."

Más tarde Lucía relató el haber visto la aparición en agosto y septiembre, nuevamente diciéndoles a los tres niños que rezaran el rosario rogando por el fin de la guerra. Pero la aparición más importante, según se informa, llegó el 13 de octubre de 1917, cuando se dice que unas 70.000 personas se habían reunido para esperar el milagro prometido y la revelación del secreto. Aunque el auditorio no llegó a presenciar ninguna aparición, Lucía dio esta descripción de lo que vio y oyó: "Poco después vimos . . . a Nuestra Señora. 'Os deseo mandar que me edifiquéis una capilla aquí en honor mío, pues soy Nuestra Señora del Rosario, y también seguid rezando vuestro rosario todos los días.'" Continuó Lucía: "Cuando desapareció Nuestra Se-

ñora en las profundidades del cielo vimos a San José junto al Sol con el Niño y a Nuestra Señora vestida de blanco, con una capa azul. San José con el Niño Jesús parecían bendecir al mundo con sus ademanes, persignándose."

De repente se dice que muchos de la muchedumbre vieron un milagro: el Sol parecía un disco ardiente con rayos de todos los colores, girando velozmente, cayendo a plomo hacia la Tierra y finalmente ascendiendo de nuevo a su lugar en los cielos.

Desde ese suceso, en el 12 y 13 de mayo y octubre, cada año hay una peregrinación en masa a Fátima, teniendo el propósito de hacer plegarias al "Inmaculado Corazón."

En el transcurso de los siguientes tres años dos de los pastorcillos, Jacinta y Francisco, que habían permanecido completamente callados en cuanto a todo lo sucedido, murieron. La tercera, Lucía, siguió viviendo, pero en 1921 entró en un convento, y hasta hoy ha permanecido en aislamiento completo, ningún periodista ni inquiridor teniendo alguna "posibilidad de entrevistarse con esa religiosa" que "continúa escondida en el silencio profundo de los altos muros inaccesibles de un convento," como se expresó en el *Diário de Notícias* de Lisboa. No fue sino hasta veinte años después que ella reveló la visión del tormento ardiente que le impresionó tanto. Ella también reveló un segundo secreto: que a menos que Rusia se convirtiera vendría una nueva y más terrible guerra que la que rabió en 1917. Un tercer secreto, que todavía habrá de revelarse, recientemente causó mucha controversia sobre la cuestión de quién tiene el fideicomiso del sobre sellado que contiene la revelación. Muchos habían especulado que el papa revelaría el secreto durante su visita, pero no dijo nada en absoluto del misterio.

### ***¿Para los cristianos?***

¿Cuál es la posición del cristiano en relación con los sucesos que se alega que ocurrieron en Fátima? ¿Está obligado el cristiano a acatar las peticiones que hizo la aparición? Es justo expresar aquí que

hay mucho escepticismo en cuanto a la autenticidad de las apariciones, aun entre caudillos eclesiásticos portugueses. Algunos hasta han hablado contra el entero relato tachándolo como uno de los más grandes fraudes religiosos jamás perpetrado. Se han escrito libros relatando detalladamente los sucesos que rodearon al acontecimiento, yendo al grado de llamarlo un engaño completo. En su libro *Na Cova dos Leões (En la guarida de los leones)*, páginas 422 y 423, Tomás da Fonseca, describiendo el interrogatorio que tuvo lugar después que los niños relataron lo que había sucedido, y las contradicciones de las declaraciones que hicieron los tres, llama al entero incidente “el más escandaloso fraude de su clase jamás cometido” y un “crimen premeditado.” En una carta que el autor dirigió al caudillo de la iglesia portuguesa, acusó: “Usted sabía, y no condenó, más bien aplaudió, la vigilancia muy estrecha que se ejerció sobre los tres niños desdichados, cuya vigilancia solo terminó con la muerte de los dos y el aislamiento de Lucía en un convento inaccesible.”

El mismo autor cita después al periódico lisboeta, *Diário de Notícias*, del 8 de agosto de 1954, que publicó un “Informe Oficial de la Curia Patriarcal,” expresando: “Después de examinar cuidadosamente lo que sucedió tocante a las supuestas apariciones, se verificó que:

- “(1) Nada existe para confirmar o parecer confirmar la verdad de tales apariciones;
- “(2) Hay absoluta falta de base en los asertos hechos al público.”

Ahora tenemos dos alternativas delante de nosotros: o la aparición de Fátima es un fraude, o es un verdadero suceso histórico. Si es un fraude, ciertamente no es para los cristianos. Si es un suceso histórico, ¿cómo concuerdan los acontecimientos con la única autoridad para los cristianos, la Palabra de Dios la Biblia?

Esté seguro de que la Iglesia Católica Romana, y especialmente su caudillo el papa Paulo VI, consideró muy seriamente el tema antes de anunciarse la peregrina-

ción del papa ahora famosa mundialmente. ¿Cuál sería el resultado de tal visita sobre el futuro de la iglesia? ¿Sobre doctrina? ¿Sobre la opinión mundial? Tal visita del papa a Fátima significaría apoyo de todo corazón del caudillo —y por lo tanto por la iglesia— al completo incidente de Fátima. Y en un período de la historia cuando la iglesia, por medio del Concilio Ecuménico, ha animado a la unión de toda la religión cristiana, ¿podría arriesgar el papa visitar Fátima y así reafirmar completamente la devoción de la iglesia a María, una doctrina que ha sido una de las principales piedras de tropiezo para tal unión? Y, recordando que muchos representantes de la prensa, radio y televisión, incluso las redes televisoras norteamericanas NBC, CBS y ABC, convergirían en Fátima de todas partes de la Tierra para dar publicidad mundial a la visita, ¿podría arriesgar la iglesia el que todo el acontecimiento más tarde resultara ser un fraude? Por supuesto que no.

### **¿Bíblico o demoníaco?**

Entonces, asumamos que algo sobrenatural sucedió en Fátima en 1917. ¿Es posible que pudo haber provenido del Dios verdadero? Hoy existe evidencia extensa de que ocurren sucesos sobrenaturales debido a la intervención de los demonios en los asuntos humanos. ¿Fueron las apariciones obra del Creador o de “el dios de este sistema de cosas,” Satanás el Diablo? (2 Cor. 4:4) Brevemente examinemos algunos de los sucesos que acontecieron en Fátima, comparándolos con la autoridad escrita para los cristianos, la Biblia.

Cuando la aparición que se dice que fue la “Virgen María” apareció a los tres niños, cayeron para adorarla. Pero, si la aparición realmente hubiera sido de Dios, ¿por qué no dijo a los niños, como lo hizo un ángel cuando el apóstol Juan cayó delante de él: “Guárdate de hacerlo, . . . A Dios has de adorar”? (Apo. 19:10, *Torres Amat*) ¿Por qué la aparición les mandó que continuaran rezando el rosario rogando por la paz para el mundo y por el fin



de la guerra? Si verdaderamente hubiese sido María, una sierva fiel de Dios, ¿había olvidado ella lo que dice la Biblia acerca de venerar objetos ideados por los hombres? O cuando dijo la aparición: “Nuestro Señor desea establecer en el mundo la devoción a mi Inmaculado Corazón,” ¿no recordó ella lo que dijo el apóstol de Cristo Pablo, según se registra en Romanos 1: 24, 25, cuando habló de los inicuos que “veneraron y rindieron servicio sagrado a la creación más bien que a Aquel que creó, que es bendito para siempre”? ¿Pudo la aparición que los niñitos pensaron que era un ángel haber sido de Dios y al mismo tiempo haber dicho a los pastorcillos que hicieran algo absolutamente contrario a la Palabra de Dios?

Al tiempo de la última aparición, en octubre de 1917, a los tres niños se les mandó que edificaran “una capilla aquí en honor mío, pues soy Nuestra Señora del Rosario.” ¿Es correcto que los cristianos veneren así a alguien aparte de Dios? ¿No dice Dios mismo en Exodo 20:5: “Yo Jehová tu Dios soy un Dios que exige devoción exclusiva”?

Y cuando los centenares de miles de peregrinos en Fátima vitorearon y aclamaron la imagen de “Nuestra Señora de Fátima,” sí, cuando el papa Paulo VI colocó un rosario en la imagen de la “Virgen” y luego, con las manos juntas, hizo plegaria a la imagen, ¿no deberían haber advertido los otros caudillos eclesiásticos que observaban tocante a lo que dice la Biblia en Isaías 44:9-13, 17, 18 concerniente a la adoración de imágenes: “¿Quién ha formado un dios o fundido una mera imagen tallada? De ningún provecho en absoluto ha sido . . . gradualmente lo hace como la representación de un hombre [o una mujer], como la hermosura de la humanidad, para que esté sentado en una casa [o capilla] . . . sus ojos han sido embadurnados para que no vean, su corazón para que no tengan perspicacia,” y “sus predilectas mismas no serán de ningún provecho”?

¿Y no deberían los caudillos católicos

romanos que se interesaron tanto en los tres pastorcillos haberles advertido también contra la adoración de imágenes, como lo hizo el apóstol de Cristo Juan: “Hijos, guárdense de los ídolos”?—1 Juan 5:21.

¿Qué hay de la visión del tormento con fuego del infierno que la aparición dio a los niños? ¿Pudo haber sido esta visión de Dios, cuando la Biblia en ninguna parte enseña que los muertos están sufriendo, sino más bien que están inconscientes? (Ecl. 9:5, 10) ¿Pudiera usted imaginarse a Dios de pie a un lado contemplando a los “pecadores pobres ardiendo para siempre” como “brasas encendidas y transparentes” en un lugar ardiente, y obteniendo satisfacción, cuando el camino de Dios es amor? (1 Juan 4:8) El deán de la capilla de la Universidad de Stanford, B. Davie Napier, dijo recientemente que el condeamiento eterno “hace de Dios un demonio.” (*Time* del 19 de mayo de 1967, pág. 40) ¿Pudiera ser que quizás no fue Dios en absoluto quien dio la visión, sino un demonio, que estaba empeñado en ‘hacer de Dios un demonio’? ¿Podría un ángel de Dios dar una visión de tan horrible castigo cuando la historia muestra que la doctrina se originó con la religión babilónica pagana, que siempre se ha opuesto a la adoración verdadera?

Cuando la aparición enseñó a los tres jovencitos a orar: “Santisima Trinidad: Padre, Hijo y Espíritu Santo, te adoro profundamente,” ¿les estaba enseñando una oración bíblica, una oración que al Creador le gustaría oír, o les estaba enseñando a orar a otro dios, un dios trino y uno que no se menciona en ninguna parte de las Escrituras inspiradas? ¿Enseñó Jesucristo a sus seguidores a orar así? (Mat. 6:9, 10) ¿No dijo Jesús mismo, en vez de pretender ser igual a su Padre, según se registra en Juan 14:28: “El Padre es mayor que yo”? En vez de animar a sus seguidores a buscar intercesión por medio de María, ¿no dijo él: “Nadie viene al

Padre sino por mí"? ¿Y no enseñó el apóstol Pablo: "Hay *un solo Dios*, y *un solo mediador* entre Dios y los hombres, un hombre, Cristo Jesús"? (Juan 14:6; 1 Tim. 2:5, 6) ¿Oró Jesús a 'María, la Reina de Paz, la Madre Celestial'? ¿Por supuesto que no! Después de su bautismo ni siquiera llamó madre a María, sino 'mujer'! (Juan 2:3, 4; 19:26) La Biblia ciertamente habla de Cristo como "Príncipe de Paz," pero jamás de María como la "Reina de Paz."—Isa. 9:6, 7.

Cuando Lucía alegó haber visto a "San José con el Niño Jesús" que "parecía bendecir al mundo con sus ademanes, persiguiéndose," ¿pudo haber visto realmente al mismo José y al niño que vieron los pastores después de nacer Jesús? ¿En el año 1917 todavía era un niño Jesús? ¿Y era José un ángel en el cielo? No, la Biblia muestra que José todavía estaba en el sepulcro, porque la hora todavía no había llegado "en que todos los que están en las tumbas conmemorativas oirán su voz y saldrán." (Juan 5:28, 29) Aun el fiel David, un antepasado de José, seguía inactivo en el sepulcro después del tiempo de la muerte de Jesús. (Hech. 2:34) Además, ¿podría usted imaginarse a Jesús persiguiéndose, un símbolo que absolutamente no tiene fundamento bíblico sino que encuentra sus orígenes en la Babilonia pagana?

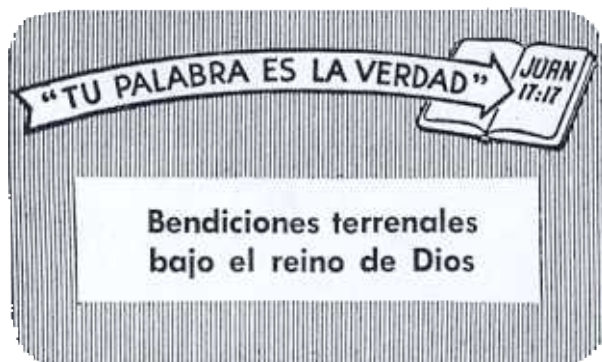
Hay muchas otras cosas que han de considerarse aquí en cuanto al suceso de Fátima y las palabras que se dijeron allí que nos muestran si ese acontecimiento realmente pudo haber provenido del Creador o no. El apoyo completo dado a la peregrinación a Fátima por el caudillo espiritual de la Iglesia Católica Romana claramente nos muestra la posición de la iglesia en relación con Dios.

### ***Unica esperanza de paz***

¿Puede esperarse que la paz venga a la respuesta a las súplicas del papa a "la Reina de Paz"? ¿Pudiera provenir por medio de la gracia de la "bendición de la Virgen" sobre los esfuerzos y organizaciones de humanos como la organización de las Naciones Unidas, a la cual el papa, en su visita a las oficinas principales de la organización en 1965, dio su apoyo y respaldo completos, aceptándola como "la última esperanza de concordia y paz"? La Biblia claramente nos muestra que estos esfuerzos de hechura humano son ineficaces y están destinados a ser destruidos. (Isa. 8:9, 10; Sal. 146:3, 4) Solo el reino de Dios en las manos del "Príncipe de Paz" Jesucristo puede curar a la humanidad de su condición enferma y corrupta, y efectuar la 'paz sin fin.'—Dan. 2:44; Isa. 9:6, 7.

## **Las mutaciones no son evolutivas**

La teoría moderna de la evolución asevera que las mutaciones han hecho que un organismo evolucione a otro. Sin embargo, el *Journal of the American Scientific Affiliation*, en su número correspondiente a septiembre de 1965, nota: "Concerniente al papel supuesto de la micromutación y la selección para producir los organismos de hoy, J. J. Duyvené de Wit ha dicho: 'Como resultado de la mutación podemos conseguir *alteraciones* tocantes a ciertos caracteres *existentes*, por ejemplo en la cantidad y tamaño de cerdas de la *Drosophila*, pero parece que después de varias generaciones tratadas con rayos X, las mutaciones inducidas que pertenecen a un carácter seleccionado alcanzan un límite superior fuera del cual no sucede ningún cambio adicional... Además, y esto es de importancia crucial, las mutaciones, y aun series de mutaciones dirigidas, nunca dieron lugar al apareamiento de caracteres esencialmente nuevos de magnitud genérica. Por eso, claramente parece que las mutaciones permanecen estructuralmente restringidas al genotipo básico al cual pertenece la raza o especie de que se trate. En otras palabras, la transformación de un genotipo básico determinado en otro como resultado de una serie de mutaciones unidireccionales no se puede producir experimentalmente.'"



**E**L REINO de Dios, por el cual oran los cristianos, es un dominio o gobierno celestial justo. (Mat. 6:10; Isa. 9:6) Bajo su administración toda la Tierra será transformada en un paraíso de placer, y los deseos de todos los humanos dispuestos hacia la justicia serán perfectamente satisfechos. Sírvasse buscar su propio ejemplar de la Biblia y diríjase al Salmo ciento cuarenta y cinco, versículos trece y dieciséis, y observe la base sólida para esta esperanza. Si la suya es la *Versión Moderna* dirá: "Tu reino es reino de todos los siglos, y tu dominio dura de generación en generación. Abres tu mano, y satisfaces el deseo de todo ser viviente."

¿Qué bendiciones desea usted ver que se disfruten en la Tierra? ¿La eliminación de la guerra y sus concomitantes miserias? Por medio del dominio de su Reino el Dios Todopoderoso producirá esto, como lo asegura la profecía de la Biblia: "Y juzgará entre muchos pueblos, y reprenderá a fuertes naciones, hasta en tierras lejanas; y ellas forjarán sus espadas en rejas de arado, y sus lanzas en hoces; no levantará espada nación contra nación, ni aprenderán más la guerra." (Miq. 4:3, *Mod*) El inspirado salmista bíblico registró la seguridad confortante adicional: "¡Jehová bendecirá a su pueblo con la paz!" —Sal. 29:11, *Mod*; lea también Salmo 46: 8-11.

La paz producida por el reino de Dios será de tan grande alcance que hasta las relaciones entre el hombre y los animales inferiores quedarán afectadas. Hasta las bestias salvajes jamás volverán a ser un

peligro para el hombre, tal como declara la Palabra de Dios: "En aquel día yo haré por ellos un pacto con las fieras del campo, y con las aves del cielo, y con los reptiles del suelo; y quebraré el arco y la espada, y quitaré la guerra de en medio de la tierra, y haré que duerman ellos seguros." —Ose. 2:18, *Mod*; Eze. 34:25.

Bajo el reino de Dios hasta las criaturas que fueron feroces estarán en paz, no se harán mal las unas a las otras. "Y habitará el lobo con el cordero, y el leopardo se tejará junto con el cabrito; también el becerro y el leoncillo y el cebón andarán juntos; y un niño los conducirá. Asimismo la vaca y la osa pacerán, y sus crías yacerán juntas; y el león comerá paja como el buey. . . . No dañarán ni destruirán en todo mi santo monte; porque estará la tierra llena del conocimiento de Jehová, como las aguas cubren el mar." —Isa. 11: 6-9, *Mod*.

Sin la guerra devastadora para perturbar la tierra ni daño alguno de parte de animales salvajes, los súbditos terrestres del reino de Dios podrán cuidar de sus cosechas sin molestias, y la tierra producirá abundantemente. "Llegará a haber abundancia de grano en la tierra," promete la Biblia. (Sal. 72:16; vea también Salmo 67:6) ¡Bajo el dominio del reino de Dios jamás habrá otra vez escasez de alimento ni se experimentará la dolorosa hambre! La bendición de Dios estará presente, y la Tierra responderá a la amorosa atención de sus cuidadores, como se indica en la profecía de la Biblia: "¡En vez del espio subirá el abeto, y en lugar de la zarza subirá el arrayán!" La Tierra llegará a ser un paraíso, o parque global. —Isa. 55:13, *Mod*; Eze. 34:26, 27.

Quizás uno de los deseos más fuertes de la gente es de disfrutar de salud perfecta, libre de enfermedades y los efectos deteriorantes de la vejez. Felizmente, el Dios Todopoderoso abrirá su mano y también satisfará este deseo de los súbditos de su reino. "Ningún residente dirá: 'Estoy enfermo.'" (Isa. 33:24) No llegue a la conclusión de que esta perspectiva es una im-

posibilidad, pues cuando el Hijo de Dios, Jesucristo, estuvo en la Tierra, demostró lo que podía esperarse referente a la curación de enfermedades. (Mat. 15:30, 31) ¡Sí, bajo el reino de Dios hasta los ancianos y cojos con seguridad disfrutarán de juventud restaurada y plenos poderes físicos!—Compare Isaías 35:5, 6.

¿Es posible disfrutar de tal salud perfecta para siempre? ¿Puede eliminarse la muerte? Aunque los hombres de ciencia y de la medicina han probado ser impotentes en sus esfuerzos por vencer la muerte, tenemos esta seguridad de la Palabra de Dios: “Y [Dios] limpiará toda lágrima de sus ojos, y *la muerte no será más*, ni existirá ya más lamento, ni clamor, ni dolor. Las cosas anteriores han pasado.” (Rev. 21:4) ¡Jehová Dios cuidará de que toda causa de angustia y dolor sea quitada y que los súbditos obedientes de su reino sean bendecidos con vida eterna en un paraíso terrenal!—Isa. 25:8; Rom. 6:23.

Pero, ¿qué hay en cuanto a los amados muertos? ¿Cómo desean millones de habitantes de la Tierra ver, hablar y asociarse con los que todavía están muertos! Jesucristo demostró lo que se experimentaría en una gran escala cuando resucitó al hijo de la viuda de la ciudad de Naín y a la hija de Jairo. (Luc. 7:11-17; 8:40-42, 49-56) Con confianza, por lo tanto, podemos anticipar el cumplimiento de la profecía de Jesús: “Viene la hora en que todos los que están en las tumbas conmemorativas oirán [la] voz [del Hijo de Dios] y saldrán.”—Juan 5:28, 29; Hech. 24:15.

¡Imagínese! ¡Disfrutar de vida eterna en un paraíso restaurado con personas muy queridas! No habrá más temor de crimen o calamidad. Los barrios miserables y las condiciones de vida superpobladas, también serán cosas del pasado. El trabajo interesante y una relación íntima con Dios

hará que la vida sea satisfaciente y gozosa. “Edificarán casas también, y habitarán en ellas; plantarán viñas, y comerán su fruto. . . . No se fatigarán en vano, y no darán a luz para perturbación . . . Y sucederá que antes que clamaren, yo responderé, y estando ellos aún hablando, yo oiré.”—Isa. 65:21-24, *Mod*; Sal. 37:9-11, 29; Miq. 4:4.

¿Desea usted vivir para disfrutar de estas bendiciones del dominio del reino de Dios aun en un sentido físico aquí en la Tierra? Si lo desea, prepárese ahora para vivir entonces. Aprenda más acerca del reino de Dios y los requisitos para disfrutar de sus bendiciones. Entonces, después de adquirir el conocimiento necesario, valerosamente sirva a Dios. Sométase obedientemente a su sabia dirección, pues “el que hace la voluntad de Dios permanece para siempre.”—1 Juan 2:17; Juan 17:3.

**¿Puede usted contestar estas preguntas? Para obtener las respuestas, lea el artículo anterior.**

(1) ¿Qué satisfacción se alcanzará por los súbditos terrestres del reino de Dios? (2) ¿Continuarán existiendo conflictos y guerras, y qué seguridad tenemos concerniente a esto? (3) ¿Cuál será entonces la relación entre el hombre y los animales? (4) ¿Qué cambio ocurrirá en los hábitos o disposición de ciertos animales bajo el reino de Dios? (5) ¿Cómo responderá la Tierra entonces al cuidado que se le dé, y qué llegará a ser mundialmente? (6) ¿Cómo será afectada la salud física de los súbditos del Reino? (7) ¿Durante cuánto tiempo podrá disfrutarse de salud perfecta bajo el dominio del Reino? (8) ¿Hay esperanza alguna de vida como súbditos del reino de Dios para los que ahora están muertos y en sus sepulcros? (9) ¿Qué condiciones que hoy son comunes no existirán más bajo el dominio del Reino? (10) ¿Qué debemos hacer ahora si deseamos vivir entonces?



### **Hambre inminente**

◆ El informe de tres tomos *The World Food Problems* publicado por el Comité Asesor de Ciencia del presidente Johnson (PSAC) advirtió acerca de una inminente hambre mundial. En una nota introductoria el presidente declaró que "la sombra de inanición e inminente hambre se ha puesto más oscura que nunca" y declaró que se precisa un "esfuerzo imponente" por parte de los Estados Unidos y otras naciones "de apoyar a los menos afortunados de la Tierra para que puedan ayudarse a sí mismos." El informe concluyó diciendo que no existen barreras biológicas, técnicas o económicas que sean invencibles para hallar una solución al problema mundial de alimentación. Pero Donald F. Hornig, consejero del presidente y jefe del mencionado comité, observó en su comentario para la prensa, que uno puede "dudar seriamente que el mundo pueda resolver el problema" en el tiempo disponible.

### **Minas clausuradas**

◆ La creciente necesidad de petróleo y gas ha obligado al gobierno checoslovaco a reducir las actividades en sus minas de carbón. En agosto el Gobierno anunció que en el curso de los próximos cinco años clausurarían 59 minas

de carbón y transferirían unos 14.000 mineros a otros trabajos.

### **Protesta de hambre**

◆ El 7 de agosto más de 500 trenes quedaron paralizados debido a que residentes de Calcuta, India, se sentaron en cuclillas sobre los rieles en manifestación de protesta contra la escasa ración de arroz y trigo.

### **Duración de la vida**

◆ La salud y el cuidado médico es la tercera industria en tamaño de los Estados Unidos con un importe de 40.000.000.000 de dólares. Pero a pesar del dinero invertido en los servicios médicos, no ha habido ningún aumento significativo en el promedio de vida para los hombres desde 1954, y solamente un pequeño aumento para las mujeres. En 1964 los accidentes automovilísticos dieron cuenta del 2,6 por ciento de todas las muertes en los Estados Unidos; el 2,54 por ciento de las muertes de la nación ese año se atribuyó al cáncer de los pulmones. Una de las causas contribuyentes por la duración de vida más corta entre los hombres también puede ser la falta de ejercicio. La mujer norteamericana media hace más ejercicio en la casa, limpiándola y cuidando de los niños que lo que hace el esposo en la oficina o en una fábrica automatizada. En los

países donde las enfermedades contagiosas ya no son la causa principal de muerte, es más probable que los factores que determinan la longevidad sean culturales y no médicos.

### **Consejos para el que**

#### **maneja de noche**

◆ El promedio de muertes entre los que manejan vehículos de noche es más del doble que el promedio de los que manejan de día. Una razón es que el manejar tres horas después de la hora que uno normalmente se acuesta, produce una somnolencia casi inevitable en nueve de cada diez automovilistas. Si usted no puede dominar la somnolencia, tampoco podrá controlar su automóvil. Cuando tenga sueño, deje de manejar. Otro consejo es no mirar directamente a los deslumbradores faros de los otros automóviles. Trate de mirarlos de soslayo. Esto evitará el que sea deslumbrado, y su vista se adaptará más rápidamente a la oscuridad después que haya pasado el otro automóvil. También, maneje por lo menos 16 kilómetros por hora más despacio de lo que manejaría durante el día en las mismas condiciones. Se ve mejor cuando se viaja a menos velocidad. Sin un radar es imposible detectar con exactitud la velocidad y distancia de otros vehículos. Por eso cuando usted está pasando al automóvil que va enfrente, tome una buena distancia para en caso de que se cometa un error. Antes de salir de viaje por la noche, limpie el cristal de los faros y de la luz trasera, el parabrisas, también las ventanas traseras, las de puerta y los espejos. La suciedad obstruye la luz, la luz que usted necesita para proteger su vida cuando maneja de noche.

### **Guerra contra el opio**

◆ Desde 1949 restos de las tropas de la China nacionalista han venido controlando el territorio a lo largo de la fron-



tera con Tailandia al norte de ésta. Ellos han sido por años los intermediarios para las tropas tailandesas y los mercaderes chinos en Tailandia en la compra de opio de las tropas birmanas de Shan o rebeldes más al norte. Pero recientemente los tailandeses decidieron deshacerse del "intermediario" y hacer sus tratos directamente con los birmanos. Cuando 500 birmanos empezaron a cruzar el territorio chino nacionalista, unos 1.000 soldados nacionalistas cortaron el paso de los birmanos e intentaron aniquilarlos. El gobierno de Laos envió aviones y éstos bombardearon a ambos lados, con motivo de los incendios y saqueos en territorio laosiano.

#### Los problemas del papa

◆ Modernamente han sido pocos los papas que han reprochado enérgicamente a católicos romanos tan a menudo como lo ha hecho el papa Paulo VI. El 9 de agosto, de la misma manera que en una docena de manifestos anteriores, reprobó públicamente una vez más a los católicos romanos por creer que los recientes manifestos del concilio ecuménico dan licencia para que se desafien las doctrinas fundamentales. El lego devoto, indicó él, debe ejercer cautela porque "ciertos problemas inquietantes han surgido debido al trabajo de algunos miembros de la iglesia." En términos modernos, no deberían tratar de "hundir el barco." Los aspectos relacionados con organización y doctrina de la iglesia de que han dudado con frecuencia los católicos romanos progresistas han sido los mismos que el papa Paulo mismo ha defendido.

#### De la libertad religiosa

en España

◆ El 9 de agosto la ley que garantiza la libertad religiosa a los protestantes en España fue denunciada como incompatible por tres sectas protestan-

tes. (La ley fue aprobada por las Cortes en junio de 1967.) Las tres sectas: la presbiteriana, la luterana y la pentecostal, que juntas representan del 20 al 25 por ciento de la población protestante de España, que es según cálculos, de unos 25.000 a 30.000 protestantes. El punto en cuestión era sobre las exigencias de la ley de que cada una de las más de 400 iglesias protestantes de España solicite aprobación del Ministerio de Justicia. La ley exige también que los ministros individualmente se inscriban con el Gobierno, y que todos los clérigos que no sean católicos romanos, deben portar un carné de identificación. Una vez que una iglesia se inscriba con el Gobierno, las autoridades tienen el derecho de exigir una lista de los feligreses, así como un informe del estado financiero. Es claro que la libertad religiosa genuina está muy lejos de ser una realidad en la España católica romana.

#### Influencia del maestro

◆ El progreso de su hijo en la escuela puede depender mucho de la opinión que el maestro tenga de él. Un estudio reciente de niños de primero y segundo grados de una escuela primaria en el sur de San Francisco (EE. UU.), reveló que los alumnos son más aprovechados cuando se les dice a los maestros que estos alumnos serán diligentes. A los maestros se les dijo falsamente que pruebas científicas mostraron que ciertos alumnos iban a "adelantar mucho" en sus estudios. Los maestros recibieron los nombres del 20 por ciento de los alumnos de todos los grados, escogidos al azar. Se les dijo que cada uno de los alumnos escogidos mejoraría extraordinariamente dentro de un año. Un año más tarde los "adelantados" que habían sido escogidos salieron con un promedio de 12,22 puntos en el cociente de inteligencia en comparación con 8,42

para el resto de los alumnos. En el primero y segundo grados hubo un adelantamiento notable... adelantamiento de 27,4 en el primer grado y de 16,5 en el segundo grado para los que se había dicho que serían más diligentes. El resto de los alumnos aprovechó solamente 12 puntos en el primer grado y 7 en el segundo grado. Aunque el análisis de estos estudios no ha sido completado, éstos muestran que lo que espera el maestro puede ser un poderoso factor determinante. Si los maestros exigen más de los alumnos, el maestro, se ha comprobado, enseñará mejor y el alumno será más aprovechado.

#### Nueva planta de desalificación

◆ Key West, Florida, es la primera ciudad de los Estados Unidos en obtener agua dulce del mar. La instalación de desalificación desalifica agua del mar a razón de 9,9 millones de litros de agua dulce por día, suministrando así a Key West su propio abastecimiento de agua dulce por primera vez en la historia de esa ciudad. Hasta la fecha el agua llegaba a Key West por un acueducto de 209 kilómetros que ha sido averiado muchas veces por huracanes. El agua dulce que la instalación produce cuesta ochenta y cinco centavos de dólar por cada 3.785 litros, o diez centavos más que lo que pagaba anteriormente la misma ciudad. El agua del mar caldeada es conducida a presión a través de cincuenta cámaras cuya presión atmosférica va bajando progresivamente. En cada cámara cierta cantidad de agua se vaporiza y se condensa y luego sale como agua dulce.

#### El alcoholismo y los niños

◆ Algunas personas, entre ellas médicos, han declarado que los niños chinos e italianos toman bebidas alcohólicas a una edad temprana sin sufrir malos efectos. El Dr. Floyd W. Johnson de Stockton, Califor-

nia, dio la siguiente respuesta a tal opinión: "Viví 14 años entre los chinos de la China del occidente, del sudoeste y del noroeste. Nunca noté que se les animara a los niños a beber bebidas alcohólicas. A los niños se les enseñaba desde una edad temprana que el alcohol en cualquier forma era una sustancia que no debía desearse, y si se tomara debía ser solamente en cantidades muy pequeñas. . . . Desde la guerra, la cantidad de alcohol que se consume en Italia es solo segunda a la de Francia y pronto superará a la de ese país. El consumo de alcohol en Italia ha aumentado más del doble desde 1941. Esto se refleja en el aumento de más de 400% en el consumo de licores destilados. En 1947, el número que ingresó en los hospitales para enfermos men-

tales, que sufría de psicosis alcohólica, era de 4,4% del total de los que ingresaban, o sea 1,9 de cada 100.000 habitantes, mientras que en 1962 era de 12%, o cerca de 7 por 100.000 habitantes, un 270% de aumento aproximadamente. Para poner de relieve el contraste aun más, en los Estados Unidos el número de los que primeramente ingresan en hospitales debido a psicosis alcohólica es de 4,2 por 100.000 habitantes sin incluir a los de 15 años para abajo, mientras que en Italia los 100.000 habitantes incluyen también a niños."—*Medical World News*, 21 de julio de 1967.

"Osculo de paz,"

luego dificultades

◆ Cuando el papa Paulo VI reverenció en una iglesia ortodoxa durante su reciente viaje a Turquía, el centro de la orto-

doxia oriental, él cambió un "segundo ósculo de paz" con el patriarca Atenágoras, caudillo espiritual de 150 millones de católicos ortodoxos de Oriente. El primer intercambio ocurrió en 1964 en el Monte de los Olivos en Jerusalén, cuando se restablecieron cordiales relaciones entre ambos. El papa, sin embargo, suscitó una controversia en la Turquía predominantemente musulmana, al orar arrodillado en el Museo de Hagia Sofia de Estambul. Este ha sido una mezquita musulmana por cinco siglos. De hecho, la mezquita de Hagia Sofia simboliza la conquista musulmana del "cristianismo." El celebrar un servicio religioso u orar en el museo está prohibido. La acción del papa, declaró un asambleísta turco, "ha roto los corazones de millones de musulmanes."

¿Se guía usted por

**HECHOS** o por *fantasía?*

Evite confusión y pesares. Protéjase de los graves errores que arruinan tantas vidas. Sea sabio. Consiga más que solo conocimiento. Lea con discernimiento la revista que trata los hechos relacionados con la vida y la conducta que llevan a la vida.

Lea

**¡DESPERTAD!**

Un año, un dólar

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Envío un dólar. Sirvanse enviarme la revista *¡Despertad!* por un año. Por enviar el cupón recibiré gratis tres folletos oportunos.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

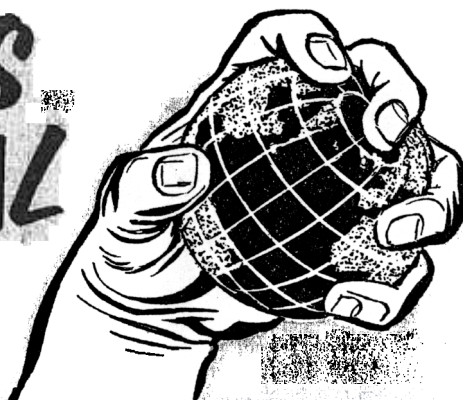
Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

22 DE OCTUBRE DE 1967

31

# UNA CRISIS MORAL SE APODERA DEL MUNDO



*¿Tiene usted una verdadera defensa?*

Tan severa ha sido la declinación en las normas morales por toda la Tierra que, según muchos líderes, podría precipitarnos en “una era de anarquía que podría destruirnos sin el estampido de la explosión de una bomba.”

¿Cuál es la mejor defensa para usted? ¡La Santa Biblia! “Toda Escritura es inspirada de Dios y provechosa para enseñar, para censurar, para rectificar las cosas, para disciplinar en justicia.” —2 Tim. 3:16.

Pero, ¿cómo puede usted aprovecharse mejor de las cualidades provechosas de ese libro? Entérese de lo que dice la Biblia. Léala con regularidad.

Al aprender acerca del glorioso mensaje de la Biblia usted aumentará su aprecio por el Autor divino de ella y llegará a tener un cimiento para la fe que puede resistir la crisis moral que se está apoderando actualmente del mundo. Obtenga y lea la

Biblia completa; 1.472 páginas. Envíe \$1.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.).

Nombre .....  
Ciudad y  
Estado ...

Calle y número  
o apartado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expone a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quélese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada media de cada número: 4.600.000

Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4808,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E05
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que se usa en "¡Despertad!" para las Escrituras Griegas Cristianas es la Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas, publicada en español en 1963. Los textos de las Escrituras Hebreas se citan de la New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras), edición de 1961. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.  
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).  
Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 21  
SPANISH EDITION NOVEMBER 8, 1967

## INDICE

¿Por qué están tan angustiados los padres?	3	El sistema circulatorio del cuerpo	23
Disfrutemos juntos de una "mezza"	7	"Prueba de que hay libertad"	24
La Iglesia Católica en crisis	8	¿Vendrá alguna vez tal libertad a España?	26
Velocidad excesiva	14	"Tu Palabra es la Verdad"	
Un delicioso bocado del trópico	15	¿Por la autoridad de quién 'primero se les llamó cristianos'?	27
Fluoración... ¿es buena o es mala?	16	Observando el mundo	29
Relatos a la hora de comer en Betel	20		

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 8 de noviembre de 1967

Número 21

## **¿Por qué están tan angustiados los padres?**

**R**ECIENTEMENTE en una preponderante revista norteamericana de la mujer una madre habló acerca de su angustia. Ella y su esposo eran acomodados, ambos en los cuarenta años de edad, y tenían tres encantadoras hijas adolescentes. Les habían dado a éstas, según ella, "hogares estables y seguros, entrenamiento religioso y una norma moral bien definida." Además, tenían el ánimo de decir "No" a sus hijas cuando esto parecía correcto, y hasta habían tenido cuidado en cuanto a la clase de programas de TV y películas que permitían que sus hijas vieran. También conocían bien a los amigos de sus hijas.

Luego un día, por la mañana, su esposo llegó del trabajo, su cara pálida y temblando, para entregarle una carta que leyera. Ella escribió que al empezar a leer la carta parecía como si un tubo del albañal hubiera estallado en su cara. A la mitad sintió que no podía continuar, pero su esposo insistió en que la terminara de leer. ¿De qué se trataba?

Era una carta escrita "en lenguaje pornográfico, cínica en su filosofía. . . . Su característica principal era depravación total. . . . Cada palabra exhalaba nihilismo

¿Por qué tantos jóvenes hoy día ponen perplejos a los padres y a los funcionarios policíacos? ¿Qué pueden hacer los padres en cuanto a ello?

[que niega que haya cosas como la verdad y la benignidad]." Era una carta en la que el escritor estaba empeñado en buscar placer y consideraba con calma el suicidio como una manera de esca-

parse si las cosas se ponían demasiado complicadas. La carta había sido escrita por, sorprendente como parezca, una de sus hijas a una amiga que estaba de vacaciones. Por casualidad el padre la encontró y, sospechando en vista de acontecimientos recientes, la había abierto y leído, y ésta lo dejó horrorizado. Experimentaron un horror aun mayor, dijo la madre, cuando le mostraron la carta a su hija, porque no sintió ni vergüenza ni remordimiento.

Habían observado la congoja de varios de sus amigos debido a la conducta desahogada de sus hijos, y ahora estos padres habían ingresado en sus filas. Al investigar, descubrieron que sus otras dos hijas estaban corrompiéndose con el mismo veneno moral. Aunque, hasta donde podían recordar, las familias de estos padres jamás habían estado envueltas con la policía, "no obstante en los pasados seis meses hemos tenido tratos oficiales con la policía, agentes que ponen a prueba y oficiales es-



colares en sucesión que causa vértigos," dijo la madre.

Ella se queja: "Las autoridades . . . están tan desconcertadas y frustradas como nosotros por el creciente fenómeno de los niños problemáticos que salen de hogares buenos. . . . Si la educación, la disciplina y el vivir según un código de ética y una existencia estable y segura no pueden protegerlos de estos males, ¿qué puede hacerlo? . . . Hemos pasado muchas horas angustiosas repasando nuestra vida para ver qué fue lo que produjo nuestra angustia. No hemos hallado la respuesta en nuestra vida doméstica. ¿Por qué aprendieron a mentir con rostro sonriente? ¿Cómo adquirieron habilidad en el engaño y descarrio? ¿Cómo, nos preguntábamos, con semejante ofuscamiento, habíamos llegado a encontrarnos a la deriva en este infierno juvenil, enloquecido, de rostros con sonrisas sarcásticas, pies sucios, botellas vacías de brandy y cuartos sucios? . . . No puedo reconciliarme con lo que le ha sucedido a nuestra hija." Ella pregunta además: "¿Por qué las creencias y principios que nos sostuvieron a nosotros los padres no sostienen la moralidad de nuestros hijos?"

### *El papel que desempeña el ambiente*

Sin duda las condiciones mundiales son un factor principal que contribuye a tal angustia de los padres. Repase el periódico matutino, y cuán a menudo encuentra uno, no solo crimen y guerra, sino, día tras día, un desenmascaramiento tras otro de corrupción en los negocios y en la política. Hay un "aumento del desafuero," tal como Jesucristo predijo y como concede esta madre cuando dice: "Las cosas que no queremos que entren no obstante entran, por la TV, el teléfono, las revistas, los periódicos y por la llana palabra oral." Y la actitud indiferente de algunos padres ayuda a empeorar las cosas, como la del vecino que le dijo a esta madre acongojada: "Los chicos no tienen moralidad en estos días... no sé qué podemos hacer en cuanto a ello."—Mat. 24:12.

No hay duda en cuanto a ello, vivimos en los tiempos que predijo el apóstol Pa-

blo: "En los últimos días se presentarán tiempos críticos, difíciles de manejar. Porque los hombres serán . . . sin gobierno de sí mismos, feroces, sin amor de la bondad, . . . amadores de placeres más bien que amadores de Dios." Quizás estos padres acongojados cometieron el error de creer que las condiciones que prevalecieron en su niñez eran iguales a las que prevalecen hoy día.—2 Tim. 3:1-5.

Es como si hubieran aprendido a navegar en el mar de la vida en clima pacífico, calmado y resplandeciente y pensaron que el enseñar a sus hijos a navegar bajo condiciones semejantes era todo lo que se necesitaba. Pero quizás los padres hayan pasado por alto enteramente el hecho de que el clima moral del mundo hoy es como una tempestad, como un huracán. ¿Qué inmensa diferencia hay en el tono moral de la novela moderna y los programas de TV y las películas de hoy en comparación con los de hace veinticinco años o más! Cuando se trata de inculcar principios de justicia, ¡éstos no son tiempos para 'proceder como de costumbre'! Sin duda el no reconocer este hecho es una de las razones fundamentales por las que hoy día hay tantos padres angustiados que verdaderamente tenían buenas intenciones. No tomaron con bastante seriedad el peligro de que sus hijos se infectaran por lo que esta madre llama "la enfermedad más mortífera de todas... la carcoma moral."

### *¿Estética o ética?*

Otra razón por mucha de la angustia entre los padres sin duda es el no distinguir entre estética y ética. Estética —cultura, amor a la belleza, modales por excelencia, aprecio del arte— es una cosa, pero ética —principios morales, amor a la justicia y a la verdad— es algo enteramente diferente. Por eso esta madre expresa en su defensa que "durante el tiempo que nuestras hijas crecían nos esforzamos por excluir no solo lo perjudicial sino las influencias triviales," es decir, lo común en la literatura y la diversión, "de modo que rechazaran espontáneamente lo mediocre y lo insípido." También se queja en cuanto

a la glorificación de "lo común y lo mediocre."

Pero la cultura en sí misma no es el antídoto para las tendencias degradantes de nuestros tiempos. Más de una figura famosa en bellas artes como literatura y música ha tenido moralidad muy dudosa. La antigua Grecia era muy culta; Corinto era su ciudad más rica y superaba a todas las demás en artes como pintura, escultura y poesía. Pero también llegó a ser tristemente célebre como la ciudad más licenciosa de toda Grecia, cuya diosa patrona era Afrodita, la diosa del amor o de la pasión sexual, y en cuyo templo había más de mil esclavas (*hierodouli*) a la disposición de los extraños.

De modo que el simple énfasis dado a la estética no es la respuesta a la pregunta en cuanto a cómo proteger a la juventud moderna de los males modernos. El joven se dirige a lo común y mediocre, no debido a una falta de educación en estética, sino debido a su búsqueda de emociones, por placer sensual, por excitación, por cosas que interesan a los instintos inferiores del hombre caído. La depravación, tocante a eso, tiene sus refinamientos tal como los tiene la virtud, como se puede ver por las obras de hombres como el marqués de Sade, cuyos escritos depravados algunos consideran arte, uno de ellos hasta llegó a ser un "éxito" moderno.

### ***Aguda conciencia moral***

Lo que se necesita para contrarrestar el ambiente moralmente degenerado de nuestros tiempos es una aguda conciencia moral, un fuerte conocimiento de la diferencia entre lo correcto y lo incorrecto, una devoción a principios justos. La Biblia inculca esto al decir, no solo que "Dios es amor," sino también que El es un Dios de justicia y poder y, de hecho, un "fuego consumidor" para los malhechores. El temor sano de desagradarle es "el comienzo de la sabiduría," y le ayuda a uno a odiar lo que es malo. Los padres deben tener este fuerte amor a lo que es correcto y odio a lo que es malo e inculcar éstos en sus hijos si quieren protegerlos de la

"carcoma moral" y no llegar a ser ellos mismos padres acongojados. Y, en particular, el padre tiene que hacer esto, ya que él está más capacitado para dar tal instrucción. Pero hoy, muy a menudo, los padres han abdicado su posición apropiada como cabezas y disciplinarios de la familia. —1 Juan 4:8; Heb. 12:29; Pro. 9:10; 8:13.

Es verdad, la madre angustiada o acongojada de que tratamos describe a su familia como "personas de la clase media, que van a la iglesia." "Que van a la iglesia," sí, pero, ¿qué significa eso? ¿Qué clase de alimento espiritual proveen muchos clérigos desde el púlpito? A menudo se incluyen teorías de Darwin, el cual llegó a ser un agnóstico declarado, enteramente sin fe, y las de Freud, que llamó a la religión "la magnífica ilusión." Tales teorías tienden a debilitar el sentido moral que distingue al hombre de los animales inferiores. Con razón el Dr. Jaime W. Clark, profesor del Seminario de Princeton, en una ocasión se quejó de que una de las necesidades principales de las iglesias modernas es "la capacidad para ira moral." Según él, muchos clérigos "se pueden poner de pie y contemplar el mal moral sin que su pulso aumente un solo latido o sin hacer surgir ninguna cólera." Lejos de conmoverse por el mal, hoy muchos clérigos realmente justifican la fornicación y la homosexualidad.

¿Y a qué grado hay instrucción bíblica regular en el hogar y una inculcación diaria de principios bíblicos? En seguida mencionamos solo unos cuantos de estos principios: "Así como quieren que los hombres les hagan a ustedes, hagan de igual manera a ellos." "El salario que el pecado paga es muerte." "No se extravíen: de Dios uno no se puede mofar. Porque cualquier cosa que el hombre esté sembrando, esto también segará." Los padres prudentes prestarán atención a las instrucciones que dio Moisés a los padres: "Estas palabras que te estoy mandando hoy tienen que resultar estar sobre tu corazón; y tienes que inculcarlas en tu hijo y hablar de ellas cuando te sientes en tu casa y

cuando andes por el camino y cuando te acuestes y cuando te levantes.” Los que hacen esto tienen mucho menos probabilidad de sufrir angustia paterna. —Luc. 6:31; Rom. 6:23; Gál. 6:7; Deu. 6:6, 7.

### ***Otros factores que influyen***

El de entrenar a sus hijos desde los primeros años de la infancia es uno de los factores que tienen que considerarse si los padres quieren evitar la angustia que se causa cuando sus hijos no salen buenos. Desde el día que nace, deben grabarse ciertas verdades claramente en lo inconsciente del niño y luego en la mente consciente del niño, así como recientemente han descubierto los psicólogos de niños. Una de estas verdades es que sus padres verdaderamente lo aman y otra es que siempre puede depender de sus padres. Importante también es el hecho de que el niño aprende temprano que ciertas cosas son correctas y se permiten y que ciertas cosas son incorrectas y se prohíben. Como dice la Palabra de Dios: “Entrena al muchacho conforme al camino para él; aun cuando se haga viejo no se desviará de él.”—Pro. 22:6.

En particular la importancia del amor, no el sentimentalismo, no puede exagerarse por más énfasis que se le diera. El amor es firme cuando necesita serlo. Donde hay un fuerte amor al niño, habrá un interés genuino en el bienestar del niño y se echará de ver cuando algo no ande bien. ¡El amor ve! Tal padre o madre no titubeará en sacrificar placeres por causa del bienestar del niño. Como resultado es muy probable que siempre haya buena comunicación entre el padre o la madre y el niño y así el padre o la madre naturalmente llega a ser el confidente del niño. Sí, los padres tienen que dar de sus propias almas a sus hijos, como el apóstol Pablo dijo que lo hizo a sus “hijos” cristianos. —1 Tes. 2:7-11.

Esto trae a colación la cuestión de que si es prudente el que una madre tenga

una carrera además de atender a su esposo e hijos. Una carrera en el ministerio cristiano es una cosa, pero una carrera seglar es algo diferente. Puede ser emocionante, estimulante y remuneradora, pero también agotadora y tediosa. Bien se puede preguntar cuánto tiempo y energía tiene una madre para sus hijos si está siguiendo tras una carrera seglar. ¿Puede cumplir bien una madre con ambas cosas? La madre angustiada susodicha era una mujer con una carrera seglar.

Una de las mayores ayudas es el enseñar verdades bíblicas. Aquí es donde los padres cristianos tienen una ventaja sobre otros. De la Biblia uno puede aprender acerca del pecado original, por qué Dios ha permitido la iniquidad y que a su debido tiempo le pondrá fin. Entonces el niño no tendrá dificultad cuando vea, “que no una vez, sino muchas veces las reglas por las cuales se le enseñó a vivir son rotas, y rotas sin castigo,” como se quejó aquella madre angustiada.

El hecho de que los niños pueden ser protegidos del ambiente malo de nuestros tiempos y los padres pueden evitar mucha angustia lo están demostrando los hijos de los testigos de Jehová a través del mundo. Por eso un capitán de la policía de Brooklyn dijo a un Testigo que es superintendente de una congregación que se alegraba de que los Testigos no esperaran que la policía mantenga controlados a sus hijos como lo esperan otras religiones. Y en la más reciente asamblea de los testigos de Jehová en el estadio Yanqui un reportero de cierto periódico judío exclamó: “¡Es asombroso lo que ustedes pueden hacer con sus hijos! ¡Los tienen a todos aquí con ustedes en esta asamblea religiosa y todos parecen disfrutar de ella!”

Sí, en su Palabra inspirada el Creador proveyó los medios para educar apropiadamente a los hijos. Los padres que siguen su consejo sabio impedirán que se formen barreras entre ellos y sus hijos y disminuirá grandemente la probabilidad de sufrir angustia.

***¡DESPERTAD!***

# Disfrutemos juntos de una "mezza"

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Líbano

**E**SA invitación le extiende si alguna vez viene a Beirut. ¿Qué es una *mezza*? Es una especialidad libanesa de alimento que usted nunca olvidará

Podemos ir a un café al aire libre junto al mar. Bajo el cielo estrellado y la Luna que brilla sobre el hermoso mar Mediterráneo, los meseros traen enormes bandejas con cuarenta o más pequeños platillos en forma de diamante. Su forma les permite encajar juntos en la mesa sin que se desperdicie espacio. Puesto que los meseros no nos apresuran, podemos comer con calma, tanto como dos horas o más si deseamos. Ahora permítame describir algunos de los alimentos interesantes. Todos son especialidades y manjares exquisitos árabes.

Tenemos una ensalada que se llama *tabuli* que se hace con perejil, menta fresca, cebollas y tomates bien picados y mezclados con trigo quebrado. A esto se le ha agregado jugo de limón, aceite de oliva y especias. ¡Disfrutará de ello!

También hay algo que se asemeja a huevos pero que es mucho más grande y de color café. Esta es la especialidad libanesa llamada *kibbi*. Se hace de cordero molido mezclado con trigo quebrado en forma de huevos huecos. Se rellena el centro hueco de cada uno con carne, pimientos y cebollas. Estos se frien hasta quedar de un color café dorado. También hay otro platillo de *kibbi* que se sirve sin cocer. El cordero y el trigo quebrado se amasan juntos y se sirven crudos, con algo de aceite de oliva encima, y cebollas y menta fresca para aderezarlo.

Dos platillos se asemejan, ambos pareciendo puré de papas con aceite de oliva encima; pero son diferentes. Uno, que se llama *baba-ghanúsh*, se hace de berenjena asada que ha sido hecha puré con aceite de ajonjolí, ajo, jugo de limón y especias. El otro platillo, que se llama *jemus*, se hace de garbanzos hervidos y también es hecho puré con los mismos ingredientes que el *baba-ghanúsh*. Cada uno tiene un sabor distinto.

Si a usted le gustan los mariscos, la *mezza* no lo desilusionará. Hay algunos camarones, ostras,

un poco de langosta, pequeños pescados fritos y unos cuantos caracoles. También hay un surtido variado de fiambres, como lengua, hígado, bazo y sesos. Además de la ensalada ya mencionada, hay otras ensaladas, mezcladas con salsas y especias, que acompañan los diversos platillos.

Algo que quizás haga surgir una pregunta inmediata de parte suya es un platillo que tiene algo en forma de puros. Estos son hojas de vid cocidas con una mezcla de arroz, tomates, carne y especias enrolladas dentro de ellas. Las encontrará deliciosas. También hay muchas nueces. Cuando se siente a esta interesante mesa de muchos pequeños platillos en forma de diamante, diré: "*Tfáddalu!*" que significa "¡Sirvase usted mismo!"

No busque cuchillos, tenedores ni cucharas, porque estamos disfrutando de esta *mezza* al estilo libanés. Usamos pan en lugar de utensilios. En la mesa hay canastas de pan redondo y plano. Pedazos de pan que desprendemos de las hogazas sirven de tenedores y cucharas. Con un pedazo del tamaño de un bocado en una mano saque un poco de alimento directamente de uno de los platillos. Esto es sanitario porque, cada vez que usted saque algo de alimento con el pan, usted se come el pan y todo. La siguiente vez que usted saca algo de un platillo, es con otro pedazo de pan. Usted puede alcanzar la mayoría de los platillos sin dificultad.

La *mezza* no está completa para muchas personas sin un vaso de la bebida nacional del Líbano. Se llama *arack*, que se hace de uvas blancas y se le da sabor con anís. Cuando se agrega agua a un vaso de *arack* para diluirlo para beber, se vuelve de color lechoso. Agregándole algo de hielo, por lo general se bebe lentamente con la comida.

Un intercambio de conversación es una parte importante de una *mezza*, porque no solo es una comida. Es una forma de diversión. Es por eso que puede durar por dos horas o más.

Cuando usted abandona la mesa después de la *mezza*, su estómago se sentirá lleno y satisfecho. Pero más que eso, usted habrá probado platillos de los cuales quizás nunca haya probado antes. ¡De veras, una *mezza* es una experiencia inolvidable!



# La Iglesia Católica EN CRISIS

“DESDE Boston hasta Bombay, el mundo católico ha entrado en un tiempo de tensión sin paralelo desde la época de Lutero,” dijo la revista *Newsweek* del 6 de marzo de 1967. De modo semejante, observó un editor religioso: “La agitación católica romana es más profunda y más trascendental que la de cualquier otra secta.”

Un teólogo del II Concilio del Vaticano confirmó esto al confesar a sus estudiantes: “Por mucho tiempo he resistido usar la palabra ‘crisis’ para describir esta era de nuestra iglesia. Ya no lo resisto. No conozco otro nombre para nuestra condición presente.” Y un historiador eclesiástico, el monseñor J. T. Ellis, notó concerniente al catolicismo: “Este no es un tiempo de transición, sino un tiempo de revolución.”

En todo campo, sea doctrinal o de organización, la Iglesia Católica Romana está siendo sacudida por disputas. Estas son tan graves que este período ha sido asemejado al tiempo precisamente antes de que la Revolución Francesa de 1789 derrocará el orden establecido.

Las enseñanzas eclesiásticas como la infalibilidad papal, el celibato, el control de la natalidad, el viernes de vigilia y el aborto, y asuntos de organización como la estructura autoritaria de la iglesia, la li-

bertad de palabra y de conciencia, así como muchos otros, están siendo desafiados abiertamente tanto por el clero como por los legos católicos.

El editor del *National Catholic Reporter* describió la situación en los Estados Unidos como una “era de incredulidad que finalmente ha comenzado a afectar a la iglesia en los Estados Unidos.” En Inglaterra, la crisis es tan intensa que el *Times* de Nueva York del 13 de marzo de 1967, informó: “Difícilmente ha pasado una semana en meses recientes sin que haya habido algún gesto de desafío a la ortodoxia de parte de elementos progresivos entre el clero y los legos educados de los cinco millones de católicos romanos de la nación. Ha habido intercambio de palabras como ‘corrompida,’ ‘herejía,’ ‘anarquía’ y ‘mentiras’ —epítetos más adecuados, quizás para el ataque ofensivo del debate político— entre prelados y legos en asambleas públicas y en las columnas de periódicos religiosos y seculares.”

## **Deserciones espectaculares**

Esta agitación ha resultado en aumentantes deserciones de la iglesia por parte de oficiales de alto rango así como por sacerdotes y monjas comunes. Algunas deserciones han sido de naturaleza espectacular.



El *Times* de Nueva York del 9 de mayo de 1967 informó que tuvo lugar lo siguiente en Newburyport, Massachusetts: "Un joven sacerdote católico romano dejó pasmados a sus feligreses ayer al anunciar desde el púlpito que había abandonado el sacerdocio. El Rdo. Gualterio Tomás Whalen, de 30 años de edad, se volvió para dar la cara a los 1.000 adoradores en la misa de las 9:00 a.m. en la Iglesia de la Inmaculada Concepción. 'Tengo un anuncio especial que hacer,' dijo. 'Después de un período muy largo de consideración, he decidido dejar el ministerio sacerdotal activo.'" Luego caminó aprisa desde la iglesia hasta la rectoría, hizo sus maletas y salió.

La decisión del prominente y más conocido teólogo católico romano de Inglaterra, Carlos Davis, de abandonar el sacerdocio y la iglesia causó un impacto mucho más profundo más temprano este año. Había enseñado por dieciséis años y servía de profesor de teología en el Colegio Heythrop, un seminario. Desde 1960 había editado la publicación católica *Clergy Review*. También fue uno de los "periti," los expertos que dieron consejo a los obispos durante el Concilio Ecuménico.

¿Por qué tomó Davis la decisión de abandonar la iglesia? Entre las razones que dio estuvieron las siguientes: "Mientras más he estudiado la Biblia, menos probables han llegado a ser las pretensiones romanas. . . . simplemente no hay suficiente base bíblica sobre la cual erigir una estructura tan voluminosa como requiere la pretensión católica romana. . . . He sufrido agonías como teólogo en la Iglesia Católica Romana. No encuentro que se dirija a la verdad por sí sola. Las razones de conveniencia, sobre todo; la preservación de la autoridad, siempre parecen dominar. Busco en vano, en el nivel oficial, un gozoso sentido de valores y el poder de la verdad como verdad."

Davis también expresó: "Yo reaccionaría más bondadosamente a esta constante ansiedad a causa de la institución, si no fuese cierto que la Iglesia en la historia reciente vez tras vez ha transigido en su

misión para salvar su existencia o privilegio institucional. El caso sobresaliente es el de la Iglesia en la Alemania nazi, pero éste no es el único. ¿Cuándo de hecho ha entrado la Iglesia en conflicto con la autoridad establecida para dar testimonio, aun a costa de su posición institucional? La Iglesia como institución se ha hecho introvertida y está más interesada en su propia autoridad y prestigio que en el mensaje del Evangelio. No puedo aceptar su reclamación sobre mi fe."

Comentando sobre la disensión dentro de la iglesia, Davis dijo que la "Iglesia ahora está despedazada internamente por la tensión y la incoherencia, puesto que su fe institucional en realidad es incompatible con la crítica bíblica y la teología moderna."—El *Observer Review* de Londres del 1 de enero de 1967.

Disensión adicional estalló rápidamente dentro de las filas, del clero británico tocante a las acusaciones de Davis contra la iglesia. Escribiendo en una publicación católica, el prominente sacerdote católico Heriberto McCabe declaró en cuanto a las acusaciones de Davis: "Estas acusaciones me parecen muy bien fundadas, y la veracidad de ellas en conjunto sería dada por supuesto por los católicos ingleses. La iglesia está claramente corrompida."

### ***Erosión constante***

No todas las deserciones fueron tan espectaculares. Sin embargo, como dijo la revista *Time* del 30 de diciembre de 1966: "Indiscutiblemente el catolicismo está sufriendo una erosión pequeña pero constante de sus filas clericales."

Parte de la erosión se puede ver en la cantidad de aspirantes a las órdenes clericales que disminuye considerablemente. En la América del Norte, el sacerdote Roberto McNally de la Universidad de Fordham dijo que la proporción de vocaciones religiosas según la población católica, no solo no se está sosteniendo, "sino que está disminuyendo bajo de lo normal y del término medio." Llamó a la tendencia una "crisis" y agregó: "Esta decadencia prevalece en toda la nación. Antes de terminar este

siglo la Iglesia Católica de la América del Norte se hallará en la misma situación desastrosa que su iglesia hermana de la América del Sur," donde existe una severa escasez de sacerdotes. McNally notó que la reacción típica a su sugerencia de que los jóvenes entren en el sacerdocio es: "Lo siento, padre, eso no es para mí."

Una de las causas de la erosión de los que ya son sacerdotes es que muchos de ellos abandonan la iglesia para casarse, y así automáticamente son excomulgados. Otros están abandonándola porque fuertemente objetan a la doctrina del celibato, aunque no tienen intención inmediata de casarse. Típico de tal erosión fue esta noticia del *Times* de Nueva York del 20 de febrero de 1967, concerniente al sacerdote católico Malcolm Tudor: "La doctrina del celibato de la Iglesia Católica Romana ha causado que otro sacerdote británico renuncie al clero. . . . Su acción siguió al anuncio que hizo la semana pasada el Rdo. Arnaldo McMahon, otro sacerdote de West Midlands, de que tenía intenciones de casarse."

En Holanda, el doble número de sacerdotes abandonó el sacerdocio en 1966 que en 1965. En una conferencia de clérigos en ese país se le dijo a un reportero: "No creemos que este aumento sea mayor que en otros países." Se calcula que a través del mundo hay unas 60.000 personas que han abandonado el sacerdocio.

Tampoco se circunscribe la erosión constante a las filas sacerdotales. En un artículo intitulado "Las monjas que renuncian" el *Ladies' Home Journal* de abril de 1967 dijo acerca de la situación de los Estados Unidos entre las monjas: "Según cálculos confiables, por lo menos 3.600 hermanas profesas abandonaron sus conventos para siempre. Estas no eran novicias o postulantes indecisas, sino mujeres maduras que habían hecho sus votos y habían servido a la Iglesia por años." Agregó: "El aumento alarmante del número de monjas que abandona sus órdenes es un aspecto poco conocido y no bien entendido de la revolución que ahora arrolla al catolicismo mundial . . . Una rebelión de es-

tas mujeres pacientes, dedicadas y altruistas, en otro tiempo parecía imposible. No obstante eso es exactamente lo que está sucediendo."

Algunos oficiales eclesiásticos calculan que la cantidad de monjas que renuncian en los Estados Unidos ha sido más del doble en los pasados cinco años, y que el número de novicias ha bajado a tanto como el 50 por ciento. Tan solo en la arquidiócesis de Nueva York, el doble número de monjas salió en 1966 que en 1965.

### ***La disensión cobra fuerza***

Muchos alegan que la crisis cobró fuerza desde el tiempo que el papa Juan XXIII convocó a los obispos católicos para que se reunieran en Roma para el Segundo Concilio del Vaticano a fines de 1962. En ese tiempo, expresó el propósito del Concilio con estas palabras: "Nos proponemos dejar que entre un poco de aire fresco." —*Maclean's* del 20 de agosto de 1966.

Pocos se habrían imaginado que de "un poco de aire fresco," vientos de disensión aumentarían velozmente a proporciones de crisis, de fuerza huracanada. Realmente, lo que ha sucedido desde el principio del Concilio Ecuménico ha sido más bien como el abrir la caja de la Pandora mitológica, cuando "vicios, pecados, enfermedades y dificultades saltaron instantáneamente" y no pudieron ser encerrados de nuevo.

Desde que el Concilio aireó la doctrina y la práctica, se están sintiendo disensión, debate y división con intensidad aumentada a través del mundo católico. Además de los que abandonan la iglesia, muchos que quedan dentro de ella están siendo despedazados por diferencias. Por ejemplo, en la Universidad de Cambridge recientemente, el arzobispo Tomás Roberts estaba discursando a los estudiantes cuando un sacerdote, José Christie, el capellán interino de los estudiantes católicos romanos, interrumpió el discurso para acusar de herejía a Roberts por abogar por libre albedrío en asuntos que tienen que ver con el casamiento entre distintas razas, contracepción y aborto. Siguió una lucha de

gritos entre los dos, ambos jesuitas, y terminó la reunión prestamente.

Perturbaciones que hace unos cuantos años ni siquiera se hubieran imaginado que podrían suceder están ocurriendo en las escuelas católicas. En abril de este año en la Universidad Católica de América de Washington los estudiantes y la facultad, 7.200 en total, abandonaron la universidad en protesta por haber sido despedido un profesor de teología, el sacerdote C. E. Curran. Curran había estado discutiendo sus puntos de vista liberales sobre varios temas, particularmente sobre el control de la natalidad. Por eso fue despedido por la junta de directores de la escuela, que se compone de los cinco cardenales estadounidenses, veintidós arzobispos, otros seis obispos y once laicos, y cuyo presidente es el cardenal Francisco Spellman de Nueva York. Los estudiantes, sacerdotes y monjas huelguistas llevaban carteles que exigían el restablecimiento de Curran.—*Time* del 28 de abril de 1967.

Del alboroto en los colegios católicos, *U.S. News & World Report* del 8 de mayo de 1967, dijo: "Súbitamente, los clérigos que dirigen los colegios y universidades católicos romanos de la nación están despertando a la intensa dificultad que hay a sus puertas. El dominio religioso de estas instituciones, en otro tiempo absoluto, está siendo atacado. Sale a relucir la disensión en los terrenos universitarios a causa de cuestiones a las que se enfrenta hoy la Iglesia... control de la natalidad, la naturaleza de Dios y aun la infalibilidad papal. En el proceso de cambio, un colegio católico se ha 'hecho seglar' completamente y otras instituciones están dando mucho poder a los legos."

El Colegio de Webster había sido una escuela católica para mujeres de unas 1.000 estudiantes fundado y dirigido por las hermanas de Loreto. Su directora era una monja. Pero este año la escuela llegó a ser enteramente seglar, desechando el dominio de la iglesia. Su monja directora renunció a sus votos como monja y llegó a ser directora seglar de la escuela. Dijo: "Mi convicción personal es que la mismísima natu-

raleza de la educación superior se opone al control jurídico por la Iglesia."

De la agitación en las escuelas *U.S. News & World Report* también dijo: "Los colegios y las universidades católicos romanos se están enfrentando a un cambio importante. Aun en la Universidad Católica, el desasosiego de semanas recientes está lejos de haberse terminado. Miembros de la facultad están pidiendo un arreglo básico que dé más poder a los catedráticos para dirigir la universidad y menos a la jerarquía de la Iglesia."

La disensión aumentante hasta ha resultado en que se formen piquetes fuera de las iglesias católicas. En mayo, feligreses católicos romanos que llevaban letreros hicieron una manifestación enfrente de dos iglesias católicas romanas en San Antonio, Texas. Estaban haciendo manifestación en apoyo de cuatro sacerdotes que habían sido suspendidos por criticar al arzobispo de San Antonio. Otro sacerdote que había sido expulsado antes declaró que hay "una crisis en la Iglesia Católica, y los sucesos durante los últimos tres meses prueban que la crisis ha llegado a San Antonio."

### ***Jerarquía europea desafiada***

Especialmente a través de Europa está siendo desafiado el dominio de la Jerarquía Católica. Sobre este asunto, el columnista E. J. Hughes escribió en *Newsweek* del 6 de marzo de 1967:

"El conflicto probablemente descuellla más evidente y dramáticamente en Europa, mientras el norte es incitado a pelear contra el sur. Aunque 22 de los 29 cardenales de la Curia Romana continúan siendo italianos, el clero y legos de la Europa septentrional les rinden menos y menos respeto. En Francia, los obispos recientemente replicaron con desafío a la actitud alarmada del cardenal Alfredo Ottaviani sobre las 'opiniones audaces' que plagan a la iglesia: los obispos felizmente aclamaron los puntos de vista sospechosos como 'aventurados.' En Holanda, una comunidad católica que ahora ha aumentado hasta el 40 por ciento de la población desea confiadamente, como dice un preeminente franciscano, 'mostrar su propia cara' en el mundo católico. ... Al mismo tiempo, los pun-

tos de vista católicos sobre las relaciones entre la iglesia y el estado, en la Europa septentrional y en la Europa meridional, parecen diferir casi tan profundamente hoy como cuando se hizo a la vela la Armada Invencible."

En ninguna parte sorprende más al observador casual la división dentro de la iglesia que en España. Allí la iglesia está dividida entre los sacerdotes más jóvenes, progresivos y liberales por un lado y los miembros de la jerarquía de mayor edad y conservadores que han controlado los asuntos religiosos de España. Un encabezamiento en el *Times* de Nueva York del 7 de noviembre de 1966, declaró: "SACERDOTES EN ESPAÑA CENSURAN SEVERAMENTE A LA JERARQUÍA." Decía el artículo:

"La rebelión de la 'nueva iglesia' en España ha alcanzado un punto significativo al entregarse aquí una protesta resonante de parte de los sacerdotes rebeldes a la jerarquía católica romana conservadora.

"En un documento que acusa a la jerarquía de 'complicidad y transigencia con el orden temporal establecido' —el régimen del generalísimo Francisco Franco— los prelados rebeldes exigieron que la iglesia española aceptara plenamente los preceptos del reciente Concilio Ecuménico del Vaticano sobre la libertad política y religiosa y la justicia social.

"El documento... se describió en círculos católicos como uno sin precedentes en la historia moderna de la iglesia española."

Para respaldar el documento, los sacerdotes rebeldes reunieron las firmas de 450 sacerdotes a través de España.

Un mes después el *Times* del 5 de diciembre publicó este titular: "LOS CATÓLICOS DE ESPAÑA SE ENFRENTAN A UNA CRISIS." Un titular secundario notó: "Desasosiego en la Iglesia aumenta tras el Concilio del Vaticano." Declaró el artículo:

"Es evidente que el catolicismo romano español está pasando por una crisis grave tras el Concilio Ecuménico.

"Como lo expresó un caudillo lego, si cosa alguna se hizo evidente durante esa reunión

histórica, aun para los españoles, fue que la iglesia en España todavía está atollada en estructuras feudales de las cuales el catolicismo en todo otro lugar se ha apartado en gran parte....

"Una reciente encuesta pastoral mostró que solo el 13 por ciento de los católicos de Madrid asiste a misa; en otras partes de España se notaron porcentajes aun más bajos.

"El anticlericalismo —jamás algo extraño en este país— se encuentra casi en todas partes.

"Todo esto preocupa a muchos sacerdotes jóvenes celosos. 'Vemos alrededor,' dijo uno de ellos, 'sabemos cuántas personas deberían estar en misa y cuántas realmente están. Somos impelidos por la convicción evangélica a protestar contra el "sistema" que creemos es principalmente el culpable por la pérdida.'"

Un sacerdote dijo de la situación en España: "Este periodo es una clase de velorio; de cualquier manera, las cosas cambiarán. Tienen que cambiar, ¡simplemente tienen que cambiar!"

### *Reacciones de la población católica*

La crisis ha cogido desprevenidos a muchos de la población católica por todo el mundo. Algunos favorecen el cambio, algunos se oponen a él, algunos están aturridos por todo ello. Otros se apartan disgustados por el alboroto.

Particularmente hay una división tocante al control de la natalidad. La doctrina eclesiástica oficial se opone a cualquier uso de artefactos artificiales para controlar la natalidad. Pero en relación con esto una encuesta de católicos norteamericanos reveló que plenamente 73 por ciento quiere un cambio de las reglas oficiales sobre el control de la natalidad. Aun más abrumador fue el 84 por ciento de los graduados de universidades católicas que quería reformas.

Realmente, una cantidad que rápidamente aumenta de católicos está pasando por alto la enseñanza oficial de la iglesia y está practicando medios artificiales para control de la natalidad. Se supo que de los de menos de treinta y cinco años, 60 por ciento está usando artefactos artificiales, con-

trario a la enseñanza oficial de la iglesia sobre el asunto.

Puntos doctrinales que se han cambiado desde el Concilio del Vaticano han asustado a muchos católicos de toda la vida. Cuando la jerarquía norteamericana, con apoyo del Vaticano, prescindió de la práctica de abstenerse de comer carne los viernes, un ama de casa exclamó: "Todos estos años creía yo que era pecado comer carne. Ahora súbitamente descubro que no es pecado. Eso es difícil de entender." Una encuesta averiguó que seis de cada diez católicos desaprobaban el cambio.

La misma encuesta notó la división adicional que existe sobre otros puntos doctrinales: El 41 por ciento de los católicos se opone a la enseñanza de la iglesia sobre el aborto; la mitad está en contra de las leyes estrictas de la iglesia sobre el divorcio; tres de cada diez objetaron a los cambios en la liturgia de la misa; y solo un católico de cada cinco se sentía obligado a seguir las instrucciones de un sacerdote de integrar un vecindario!

### ***Autoridad papal***

El oleaje de descontento y rebelión desde dentro de la Iglesia Católica Romana ha llegado hasta la cumbre de la jerarquía, hasta el papa Paulo VI. El 19 de abril él censuró severamente a los extremistas dentro de la iglesia. Fustigó a los partidarios liberales de las misas con música y baile a la moderna y dijo que las formas "anormales" de innovación extremada planteaban "una amenaza de ruina espiritual."

Una semana antes el autor católico italiano Tito Casini había llamado a la reforma litúrgica del cardenal Lercaro la peor amenaza a la Iglesia Católica desde Martín Lutero. No obstante, en ese caso, el papa deploró mordazmente el ataque del autor como "injusto e irreverente."

Debido a la disensión, el papa Paulo pidió a todos los católicos que participaran con él en un "año de fe." Dijo que algunos eruditos eclesiásticos estaban subvirtiendo la fe al criticar la doctrina eclesiástica. Instó a los intelectuales católicos a desa-

rollar una "veneración amorosa, confiada y filial" a la autoridad docente de la jerarquía.

No obstante, al pedir tal lealtad a la autoridad papal, lo contrario estaba teniendo lugar. Una cantidad aumentante de católicos, incluso sacerdotes, estaba criticando al papa. El jesuita J. L. McKenzie, un erudito católico, dijo: "Hay una falta de confianza en el acaudillamiento eclesiástico. La jerarquía de la iglesia quiere que toda la acción creativa provenga de la cumbre, pero no produce ninguna acción salvo un concilio una vez cada cien años o más. Ahora la iglesia se está dividiendo en dos extremos, y ya no hay ningún lugar para nosotros en medio."

También se notó esa pérdida de confianza cuando el sacerdote Davis desertó de la iglesia en Inglaterra. Dijo en cuanto al papa: "El que pretende ser el caudillo moral de la humanidad no debe decir mentiras. El decir, como dijo el papa, que la autoridad docente de la Iglesia no se hallaba en una condición de duda sobre la cuestión del control de la natalidad era negar un hecho palpable. Una evasión impropia de la verdad no se excusa con el deseo de salvar la autoridad de la Santa Sede."

En diciembre de 1966 las declaraciones del cardenal norteamericano Spellman en Vietnam concernientes a la guerra estaban directamente en contra de las súplicas repetidas del papa Paulo por negociaciones de paz. Mientras visitaba las tropas en Vietnam el cardenal proclamó que la victoria era la única solución aceptable para la guerra. Pero, según informó el *Times* de Nueva York del 28 de diciembre, "fuentes del Vaticano dijeron que la descripción que hizo el cardenal Spellman del papel de los Estados Unidos en la guerra como una cruzada a favor de la civilización se hallaba en agudo desacuerdo con los puntos de vista papales sobre la paz." Una alta fuente del Vaticano dijo que Spellman "no habló por el papa ni por la iglesia."

¿Cuán esparcida está la resistencia a la autoridad papal? El sacerdote Mauricio Ouellet de los Estados Unidos dijo: "Esta entera nueva actitud en la Iglesia es que



no hay un solo hombre que se halle en la cumbre, un concepto medieval, la idea de un amo feudal con todas las respuestas.” —*Life* del 24 de junio de 1966.

Y de la población católica en general una encuesta acerca de la autoridad del papa reveló que seis de cada diez “sustentan la creencia conveniente de que su autoridad absoluta solo se extiende a aquellos cambios en los que ellos están de acuerdo.”

La verdad del asunto es como dijo el desertor Davis: “La infalibilidad papal no es una teoría muy pertinente hoy debido a que para aumentantes cantidades de católicos rara vez importa lo que el papa diga acerca de cualquier cosa.” También, como observó el *Daily Star* de Toronto del 23 de enero de 1967: “Davis dijo que la Iglesia Católica Romana, como institución, está en el ocaso.” Davis declaró: “No hay duda de que está en el proceso de desintegración. La controversia sobre el control de la natalidad solo es una señal. Muchos católicos han dejado de escuchar al papa como guía moral.”

### *La crisis más grande*

La crisis de la Iglesia Católica es el aspecto más notable de la crisis más grande a la que hoy se enfrentan todas las religiones de este mundo, particularmente las religiones de la cristiandad. Como dijo un sacerdote anglicano de Inglaterra: “Creo que las cosas van a empeorar mucho más. Hay una ausencia de moralidad y valores cristianos por toda la nación. Casi nadie cree en el cristianismo institucional.” —El *Telegram* de Toronto del 11 de marzo de 1967.

Y en Dallas, Texas, el pastor de la iglesia bautista más grande de los Estados Unidos predijo que “el cristianismo —que ya se está desvaneciendo— casi dejará de existir para el siglo XXI.” Culpó a “la

pérdida de la convicción entre los predicadores de que la Biblia sea la palabra de Dios.” —El *Post* de Houston del 5 de noviembre de 1966.

Aunque tales conclusiones causarán desaliento entre las personas sinceras que asisten a las iglesias, los que han estudiado cuidadosamente la profecía bíblica lo esperan del todo. Pues allí, en la Palabra de Dios, se predijo la decadencia dentro de las filas de las religiones ortodoxas de nuestro día. ¡En efecto, el fin de toda la religión mundana se predijo para esta mismísima generación!

Eso no significa el fin de la adoración verdadera, porque ésa no solo está prosperando ahora, sino que continuará aumentando hasta que llene toda la Tierra. “La tierra ciertamente estará llena del conocimiento de Jehová como las aguas están cubriendo el mismísimo mar.” —Isa. 11:9.

Al ver la crisis que se desarrolla en las organizaciones religiosas de nuestro tiempo, ¿cree usted que quiere ser parte de ellas? Al ver que tiene lugar la desintegración, usted tiene que escoger si permanecerá en lo que no tiene el favor de Dios, o escoger abandonarlo por la adoración verdadera mientras todavía hay tiempo.

Cuando usted conteste a esta pregunta, tenga presente que el abandonar un sistema religioso falso no significa el abandonar la Biblia y la adoración limpia y pura que ésta enseña. No significa abandonar toda religión, sino abandonar la que es divisiva, corrompida y que no se basa en la Palabra de Dios. Significa aceptar la adoración verdadera, la adoración que autoriza Dios, la que aceptaron Jesús y los apóstoles, la que se enseña en la Biblia. Al hacer esto, como dijo Jesús, “conocerán la verdad, y la verdad los libertará.” —Juan 8:32.

## *Velocidad excesiva*

El asesino número uno en las carreteras es la velocidad excesiva. El año pasado en las carreteras de los Estados Unidos la velocidad excesiva estuvo envuelta en más de 18.000 muertes.

# Un delicioso bocado del trópico

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en el Brasil

**S**I USTED fuese a visitar el Brasil, vería pasar por las calles de la ciudad camiones llenos hasta el tope de fruto tropical verde. En los muelles estos camiones descargan su fruto, el cual es llevado a buques fruteros refrigerados que lo transportan a la América del Norte y a Europa. Allí se despliega para venderse en los mercados, ya no como fruto de color verde, sino como fruto amarillo. Mientras es transportado a estos mercados madura y se transforma en un delicioso bocado del trópico. Este fruto popular es uno del que usted puede disfrutar rebanado encima del cereal del desayuno y en varias clases de postres. Es el sabroso plátano.

Pero ese bocado tropical no es la única especie de plátano que se cultiva en el Brasil en su clima cálido. De hecho, hay muchas especies de plátanos, más de cien. Por ejemplo, hay los plátanos *macã*, *ouro*, *prata*, *nanica* y *São Tomé*, que son solo unos pocos. La palabra *macã* significa manzana, y como sugiere el nombre, esta especie de plátano tiene un leve sabor a manzana; es verdaderamente delicioso. Pero tiene que ser recogido exactamente al tiempo apropiado, cuando está levemente maduro, para que no esté "endurecida" la pulpa, como dicen los que cultivan los plátanos. El *ouro*, que significa oro, es un plátano dulce y muy sabroso. El *prata*, que significa plata, no es tan bueno como algunas de las otras especies. Sin embargo, se cultiva extensamente debido a que es de una especie resistente. El plátano *nanica* es una especie popular para exportación.

Algunas clases de plátanos no se pueden pelar y comerse como se puede hacer con la especie que es popular en los mercados septentrionales. Un visitante al Brasil descubrió esto cuando compró algunos plátanos de tamaño extraordinario. Cuando trató de pelarlos, tuvo gran dificultad en quitarles la cáscara. Tuvo que cortarla con un cuchillo. Este era un plátano sumamente raro, pensó. Cuando mordió la carne y descubrió que le dio dentera y sabía a una legumbre cruda en vez de a plátano, quedó convencido de que no era comestible. Pero antes de tirarlo, un vecino servicial le dijo que esta clase de plátano se conoce como *banana-da-terra* y primero tiene que cocerse antes de comerse. Esto se puede hacer hirviéndolo en agua con

la cáscara. En las regiones de habla inglesa del trópico, se conoce como *plantain*.

Quizás usted desee llevar algunos de los plátanos comunes que se pueden comprar en una pulpería local y freírlos, como a menudo se hace con los *plantains*. Muchas personas los encuentran muy sabrosos cuando se preparan así. De hecho, se puede hacer un postre de plátanos fritos enteros en mantequilla y luego azucarados y rociados con canela.

Como usted sabe sin duda, el plátano se usa en una gran variedad de recetas. Es un alimento nutritivo, aproximadamente el 22 por ciento de un plátano es azúcar y el resto es agua, grasa, proteínas y minerales. Contiene las vitaminas A, B<sub>1</sub> y B<sub>2</sub>.

En un platanal aquí en el Brasil se ven centenares de plátanos. Aunque hay especies en otros países que pueden crecer a unos seis metros, los del Brasil solo pueden medir casi dos metros de alto. Una nueva planta, que se puede plantar casi en cualquier tiempo del año, requiere de nueve a diez meses para comenzar a producir plátanos. La raíz tiene muchos brotes de los cuales crecen los tallos de la planta que aparece arriba de la tierra. Estas son las porciones básicas de los tallos de las hojas, que se traslapan una a la otra y están sujetas estrechamente. Cada tallo produce una espiga que tiene muchas flores amarillentas. La espiga sale de la parte superior de la planta y se dobla hacia abajo. En ésta crecen de 50 a 150 plátanos individuales. Después de haber producido su fruto el tallo, muere. Pero dado que la raíz tiene muchos brotes, crecen más tallos, y así la planta sigue produciendo plátanos año tras año.

Las hojas del tallo del plátano crecen hasta una longitud de unos tres metros, y han resultado ser muy útiles. Algunas personas en el Brasil las usan para techar sus casas y cobertizos. Otros las usan para envolver comida que ha de ser asada debajo o encima de las brasas.

En el trópico el plátano es uno de los principales alimentos feculosos para las grandes poblaciones de estas regiones. Pero para la gente que vive en las zonas templadas al norte, el plátano sirve más como postre que como alimento principal. Para satisfacer la demanda popular de este bocado del trópico, el Brasil lo ha hecho una de sus más importantes exportaciones.

# FLUORACIÓN

## ¿es buena o es mala?

**A** HORA setenta millones de personas en los Estados Unidos beben agua fluorada. El que esto sea bueno o malo depende del punto de vista de usted. Es buena según el punto de vista del Servicio de Salubridad Pública de los Estados Unidos, la Asociación Médica Americana, la Asociación Dental Americana y la Asociación Americana para el Progreso de la Ciencia. A estas organizaciones les gustaría ver que muchos más millones de personas la bebieran. Pero según el punto de vista de varios ciudadanos particulares, incluso algunos doctores y científicos, es perjudicial.

La práctica de fluorar el abastecimiento de agua pública comenzó después de haberse descubierto que el mineral fluoruro puede hacer resistentes los dientes a la caries. Para los dentistas esto fue un descubrimiento importante, porque la caries dental es un problema muy difundido. Se ha calculado que el 97 por ciento de todas las personas en los Estados Unidos que tienen más de seis años de edad han tenido alguna experiencia con ello. Se alega que el añadir una parte de fluoruro a un millón de partes de agua potable pública puede reducir la caries entre los niños en tanto como dos tercios.

En 1945 se condujo una prueba en tres ciudades por medio de agregar una parte de fluoruro de sodio a un millón de partes de agua al abastecimiento de agua pública. Las ciudades eran Grand Rapids de Michigan, Newburgh de Nueva York y Brantford de Ontario, Ca-

nadá. Los estudios que se hicieron en estas ciudades después de haber usado agua fluorada por diez años revelaron que los niños tenían 60 por ciento menos caries que los de una comunidad vecina que no había usado agua fluorada.

Se examinaron las historias médicas de 474 niños de la ciudad de Newburgh así como los resultados de los análisis clínicos y radiológicos, y la conclusión fue que la fluo-

ración había resultado ser inofensiva para ellos. Sobre la base de estos y otros estudios más y más ciudades comenzaron a fluorar su abastecimiento de agua.

Se han hecho muchos otros estudios para determinar la inocuidad del agua fluorada. En un caso se hicieron 170.000 exámenes con rayos X a personas que habían vivido toda su vida en una zona donde el contenido de fluoruro natural del agua potable era de 4 a 8 partes por millón, y se descubrió que solo veintitrés personas tenían evidencia radiológica de osteoesclerosis, un endurecimiento y engrosamiento anormal de los huesos. Después de presentar esta información y los hallazgos de otras investigaciones, declaró el *British Dental Journal* del 5 de octubre de 1965: "Un repaso comprensivo de la evidencia de la fluorosis del esqueleto no deja duda de que en los climas templados con agua fluorada en una ppm [parte por millón] hay un margen amplio de inocuidad."

Se reconoció en el *American Journal of Nursing* en su número de febrero de 1966, que concentraciones de fluoruro que van de cuatro a centenares de veces sobre el nivel de fluoruro que se recomienda para el agua potable pueden producir toxicidad, pero luego concluyó diciendo: "Casi no hay sustan-



cia natural, orgánica o inorgánica que no contenga algo de fluoruro. Las cantidades excesivas pueden tener un efecto nocivo pero en las cantidades de indicio agregadas al agua para impedir la caries, el fluoruro es inofensivo."

Pero cuando se agregan cantidades de indicio a un abastecimiento de agua no hay control sobre cuánto ingiere una persona, porque algunas personas beben más agua que otras. Tampoco hay control sobre la cantidad de fluoruro adicional que una persona obtenga del alimento que come y el aire contaminado de la ciudad que respira. El hecho de que el contenido de fluoruro en el alimento es un factor que se debe considerar es evidente de un informe que se publicó en el *Times* de Nueva York del 27 de noviembre de 1966. Reveló que la Administración de Alimentos y Drogas de los Estados Unidos estaba demorando la aprobación del uso del nutritivo producto concentrado de proteínas de pescado debido a la posibilidad de que el contenido de fluoruro del producto concentrado pueda dar a la gente que bebe agua fluorada demasiado fluoruro.

Sobre la base de los estudios que muestran que el fluoruro en pequeñas cantidades de indicio es seguro en el agua potable y las estadísticas que muestran una disminución señalada de la caries entre los niños que beben tal agua, organizaciones dentales y médicas han estado instando a las ciudades a fluorar su abastecimiento de agua. Estas organizaciones están firmemente convencidas de que esta práctica es para el bien del público.

### ***Por qué hay oposición al agua fluorada***

La convicción de que el fluoruro de sodio es una sustancia venenosa causa que muchas personas se opongan al agua fluorada. A pesar de las garantías de que las cantidades de indicio han resultado ser inofensivas, ellas sostienen que puede producir malos efectos. El doctor Alfredo Taylor de la Universidad de Texas sostiene que el tratamiento del agua potable con un cuerpo compuesto que se conoce que es completamente inofensivo sería per-

fectamente bueno pero que el fluoruro de sodio no es un producto compuesto inofensivo sino venenoso.

En doce experimentos que hizo el Dr. Taylor con 645 ratones, descubrió que los ratones que bebían agua fluorada tendían a desarrollar cáncer más pronto que los ratones que bebían agua libre de fluoruro. También descubrió que a los ratones que bebían tan poco como una parte de fluoruro en un millón de partes de agua se les acortaba la duración de la vida, en promedio, en un 9 por ciento. Todavía otra observación de este experimento fue que pequeñas cantidades de fluoruro de sodio aceleraban el crecimiento del tejido canceroso cultivado en los ratones. Los que están a favor de la fluoración disputan estos descubrimientos.

Otro doctor que ha expresado preocupación por la fluoración es el Dr. Simón A. Beisler, jefe de urología del Hospital Roosevelt de la ciudad de Nueva York. Observó, según se informó en el *Times* de Nueva York del 2 de enero de 1967: "Simplemente no creo que esto se haya investigado de la manera que debería hacerse. El fluoruro en el agua puede llegar a todo órgano del cuerpo y hay indicaciones de que pueda ser perjudicial a través de un largo período de tiempo." Este asunto de la acumulación de fluoruro en el cuerpo es una causa de preocupación entre muchos que se oponen al agua fluorada.

Se indica en el *British Royal Society of Health Journal* de marzo/abril de 1966 que parte del fluoruro que se ingiere va a dar a los huesos, el resto es eliminado por medio de los riñones y glándulas sudoríparas. Un tercio de la dosis será eliminado por los riñones en cosa de cuatro horas, y casi será removida completamente de los tejidos suaves en ese espacio de tiempo.

Este informe indica que casi el único lugar donde se acumula el fluoruro es en huesos y en los dientes. Este hecho causa que los que se oponen al agua fluorada teman deformidades del esqueleto y una desorganización de la habilidad de los huesos a actuar como depósitos de fosfato de

calcio y magnesio, los cuales el cuerpo puede utilizar cuando sea necesario. Alegan que el fluoruro encierra a estos minerales en los huesos de modo que no puedan utilizarse. Otra objeción es el hecho de que los fluoruros son poderosos inhibidores de las enzimas y pueden tener algún efecto en la acción de las enzimas en el cuerpo.

El Dr. F. B. Exner y el Dr. G. L. Waldbott llaman al fluoruro un veneno acumulativo. Lo llaman así debido a que la cantidad de fluoruro que eliminan los riñones es menos de la que se ingiere, lo cual significa que la cantidad de fluoruro en el cuerpo aumenta a través de los años. Los contrarios alegan que no hay evidencia de que esta acumulación, si en efecto tiene lugar, causa daño al cuerpo.

El hecho de que las únicas personas que se benefician del agua fluorada son niños, especialmente durante los primeros ocho años de edad, es una razón muy fuerte por la que haya objeciones a tal práctica. El fluoruro ingerido se fija en el esmalte de los dientes solo cuando el esmalte se está formando. Esto significa que los adultos no obtienen beneficio dental al beber el agua fluorada. Puesto que los niños que ciertamente sacan provecho son una pequeña fracción de la población de una ciudad, se puede decir que el agua fluorada no es para el bienestar del público en general sino para el bienestar de relativamente pocas personas.

Los que se oponen al agua fluorada consideran como crasamente imprudente la práctica de obligar a todos a beber un producto químico que solo beneficia a una minoría. Consideran la práctica como medicación en masa y como una cuña que abre el camino para usar el abastecimiento de agua pública para distribuir medicina para diversos males que sufren numerosas personas en una comunidad.

Los que proponen el agua fluorada niegan que sea medicación en masa. Alegan que simplemente es un ajuste del agua potable que carece de fluoruro. Concerniente a esto, el Dr. Federico J. Stare, profesor de Nutrición en Harvard, dijo: "El fluoruro según se usa en el agua fluorada no

es una medicina ni una droga, y no se está usando para tratar alguna enfermedad. . . . El fluoruro según se usa en el agua fluorada es un alimento nutritivo mineral, tal como lo son el cobre, el manganeso, el cinc, el molibdeno y unos otros doce minerales."

### ***Otras maneras de proteger los dientes***

En vez de hacer que todos los de una comunidad beban agua fluorada cuando solo unos cuantos sacan provecho de ello, los contrarios contienden que deberían usarse otros métodos que se pueden aplicar sobre una base individual. Indican que se puede agregar el fluoruro a la leche, la sal o a las vitaminas para los niños cuyos padres quieran que reciban fluoruro. Un informe en el *Times* de Nueva York del 27 de enero de 1966, dijo que las vitaminas fluoradas pueden ayudar a reducir la caries dental por lo menos tan bien como el agua fluorada. Tres científicos de la Escuela de Odontología de la Universidad de Indiana hicieron este descubrimiento. Allí otros experimentos han mostrado que los cereales tratados con fosfato pueden reducir de 20 a 40 por ciento la caries dental entre los niños.

Pastillas o gotas de fluoruro en agua o jugo de fruta constituyen aún otro método para tratamiento individual. Un argumento que se usa en contra de ello es el temor de que los padres quizás no sean constantes en administrar a sus hijos la dosis diaria que se recomienda. En una prueba solo la mitad de los padres lo estaban haciendo todos los días.

El método que parece más eficaz es que un dentista aplica fluoruro estannoso directamente a los dientes. La Armada de los Estados Unidos ha descubierto que este método hasta beneficia a los adultos, haciendo más resistentes sus dientes a la caries. El *Times* de Nueva York del 6 de diciembre de 1966 informó que la Armada ha desarrollado un tratamiento con fluoruro de tres pasos que envuelve solo una visita al dentista una vez al año por media hora y el uso regular de una pasta dentífrica tratada con fluoruro. En un estudio



de dos años los dentistas de la Armada descubrieron que este método reducía la caries en los adultos por más del 70 por ciento, mientras que el beber agua tratada con fluoruro no les daba protección en absoluto. Desde que comenzó a usarse este método en la Academia Naval de los Estados Unidos, allí la caries dental virtualmente ha desaparecido.

El primer paso del método es limpiarse los dientes cabalmente con un abrasivo que contiene fluoruro estannoso. Después de secarse los dientes se les aplica una solución al 10 por ciento de fluoruro estannoso por quince segundos. En el tercer paso se le muestra al paciente cómo cepillarse los dientes apropiadamente con pasta dentífrica tratada con fluoruro, la cual tiene que usar regularmente. El fluoruro que se aplica de esta manera se adhiere físicamente a la superficie esmaltada de los dientes.

Una causa principal de la caries dental es el azúcar. Concerniente a esto, el *American Journal of Nursing* informó en su número de febrero de 1966: "Cuando se comen alimentos que contienen azúcares, bacterias de la boca digieren los azúcares y los convierten en ácidos. Estos ácidos, que se forman en el transcurso de 15 minutos después de comer azúcares, disuelven la superficie esmaltada del diente . . . Un ataque individual sobre la superficie esmaltada por los ácidos no basta para causar caries obvia; pero numerosos ataques diarios por los ácidos pueden resultar en que aparezcan cavidades en el transcurso de seis meses o un año." Entonces esta publicación mencionó que puede impedirse la caries cepillándose los dientes en el transcurso de quince minutos después de comer alimentos que contengan azúcar. Puesto que se dijo que esto sería esperar demasiado de los niños, mucho menos que se abstengan del todo de los dulces, esta publicación abogó por tratar el agua potable pública con fluoruro.

### ***El derecho del libre albedrío***

Una objeción seria al agua fluorada es la pérdida del libre albedrío de parte de la gente. En vez de permitir que cada persona decida por sí misma si quiere ser tratada con fluoruro de sodio, el agua fluorada la obliga a ingerirlo.

Tocante a este asunto de coerción Arturo Selwyn Miller, profesor de ley constitucional, escribió en la revista *Saturday Review* del 3 de abril de 1965: "El conflicto es entre el poder de los gobiernos estatales de legislar para la salud, seguridad y moralidad del pueblo —resumido en el término de poder policiaco— y el derecho del individuo a estar libre de invasiones a su integridad física. Aquí parece evidente la invasión. Las personas están sujetas a ingerir fluoruro sin su consentimiento. . . . El agua fluorada priva al individuo de su derecho a cuidar de sí mismo como lo crea conveniente."

El hecho de que ciudades tratan con cloro su agua y agregan otros productos químicos para hacerla inocua no justifica que el agua sea tratada con fluoruro, dicen sus contrarios. Sostienen que el deber de una ciudad es proveer agua potable inocua y pura pero que el tratarla con fluoruro no tiene nada que ver con la pureza o inocuidad del agua. Por lo tanto, el imponerla sobre todos a fin de que una pequeña minoría tenga menos caries dental irrita a los contrarios de esta práctica.

Fue este asunto de coerción el que convenció al alcalde de Honolulu a vetar un proyecto de ley que adoptó el Ayuntamiento para fluorar el abastecimiento de agua de Honolulu. Expresó la opinión de que el adoptar el proyecto de ley sería un abuso de las facultades policiacas de la ciudad al imponer sobre todos los de la ciudad el agua fluorada sea que les gustara o no.

Cuando se considera la cuestión de controversia del agua fluorada, la cuestión que prominentemente se destaca es cómo preservar el derecho individual del libre albedrío.

# RELATOS

A LA

## *hora de comer en Betel*

**C**UANDO se vive y se trabaja con una familia de más de 785 hermanos cristianos de uno, es difícil conocerlos a todos. Aunque puede haber muchos conocidos a quienes uno saluda afablemente al pasar, no es fácil recordar los nombres al ver las caras. A esta situación se enfrenta la familia Betel que compone el personal de las oficinas principales de la Sociedad Watch Tower en Brooklyn, Nueva York. Además, el número aumenta con más de cien estudiantes que han venido aquí de diez diferentes países a recibir cinco meses de entrenamiento para el servicio misional... entrenamiento que provee la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower. También, ahora está ubicada en las oficinas principales de la Sociedad la Escuela del Ministerio del Reino, y eso significa que un nuevo grupo de cincuenta superintendentes y auxiliares ministeriales de muchas congregaciones de los testigos de Jehová llegan aquí cada dos semanas. De modo que hay un problema.

A fines del año pasado el presidente de la Sociedad Watch Tower, N. H. Knorr, anunció por el sistema de sonido que conecta los comedores, que se darían pasos para vencer este problema usando televisión. Aumentó la excitación al notar que se estaban instalando televisores que pendían del techo alrededor de cada comedor. Con emociones variadas los miembros de la familia de las oficinas principales esperaban el tiempo en que estarían ante, no simplemente el micrófono, sino ante la cámara de televisión y los reflectores. Luego, al regresar el presidente de la So-

ciudad de las asambleas latinoamericanas, empezó a funcionar el nuevo equipo. La televisión en circuito cerrado hizo posible que todos vieran y oyeran a los miembros de la familia comentar durante la consideración de cada mañana de un texto bíblico seleccionado. ¡Qué agradable el poder relacionar los nombres con los rostros conocidos!

Luego el presidente Knorr nos informó acerca de otro rasgo que acrecentaría el placer de reunirnos para el almuerzo al mediodía. Cada día se relatarían dos experiencias breves, de modo que miembros de la familia Betel, estudiantes de la Escuela de Galaad y estudiantes de la Escuela del Ministerio del Reino tendrían oportunidad de hablar acerca de lo que han oído o experimentado en relación con la obra de predicación del Reino. Ahora todos esperan con interés estas experiencias y todo ha resultado tan estimulante y tan regocijador que queremos compartir con usted algunas de las experiencias que hemos oído.

### ***Ecos de las asambleas latinoamericanas***

Edith Suiter, que ha servido en las oficinas principales de la Sociedad por once años, dijo que había disfrutado cabalmente de la gira sudamericana. Relató una experiencia que había oído. A dos misioneros les habían robado sus maletines y estaban muy perturbados por la pérdida, principalmente porque contenían apuntes valiosos que habían tomado cuando cursaron la Escuela de Galaad. Algún tiempo después, para sorpresa de ellos, vino un

***¡DESPERTAD!***

hombre a su hogar trayendo intactos los maletines y su contenido. Fue su hijo quien los había robado, pero el padre había leído la literatura y los apuntes, y ahora estaba ansioso por aprender más en cuanto a la Biblia. Ahora él y su hijo están asistiendo regularmente a las reuniones del Salón del Reino, habiendo renunciado al latrocinio y a toda falta de honradez.

Otro miembro de la familia de las oficinas principales, Heriberto Fogarty, que ha servido en esa capacidad por dieciséis años, mencionó algunos hechos interesantes en cuanto a su visita a Cuzco, Perú... la más antigua ciudad habitada del hemisferio occidental, y en un tiempo la capital ataviada de oro del Imperio Inca. El vuelo a esta altura de 3.650 metros en los Andes se hizo en una avioneta, una experiencia verdaderamente emocionante. En la iglesia más grande de esa ciudad, la catedral, el visitante notó un cuadro de "La última cena," un cuadro conspicuo por el hecho de que el cordero del registro bíblico se reemplazó con un conejillo de indias... esto se hizo, al parecer, por consideración al hecho de que los antiguos incas no conocían la oveja.

Dickran Derderian, miembro de la familia Betel por cincuenta años, se emocionó por sus experiencias entre gente que habla su lengua nativa (armenia) en el Brasil. En Montevideo, Uruguay, visitó a muchos de sus parientes y tuvo la oportunidad de consolar a sus propias sobrinas y sobrinos a causa de la reciente pérdida de su padre. Colocó mucha literatura bíblica en armenio con personas interesadas, y desde entonces se ha enterado de que un estudio bíblico que se inició ahora lo está conduciendo regularmente un Testigo del Brasil.

Audrey Knorr, de la familia Betel, habló del placer de asistir a las sesiones en inglés en las asambleas sudamericanas. Dijo ella: "Uno sentía el ambiente de la obra misional... la tremenda cantidad de trabajo logrado al predicar las buenas nuevas, y cómo Jehová ha bendecido tan señaladamente los esfuerzos de los misioneros

fieles." Contó que conoció a un Testigo de setenta años en Colombia que comenzó a predicar en 1924 y todavía está activo. También vio el fonógrafo de treinta y cuatro kilos que solía llevar en el hombro a través de terreno montañoso hasta por cuarenta y ocho kilómetros en un solo viaje. Había tocado muchas veces sermones bíblicos grabados para grupos de nativos apreciativos.

### ***Relatos por estudiantes de Galaad***

Un estudiante joven, Mario Flores de El Salvador, relató que a la edad de siete años ya era estudiante de la Biblia y había obtenido suficiente conocimiento para el año siguiente que decidió abandonar la Iglesia Católica Romana y hacerse adventista. Se encolerizó cuando su madre convino en un estudio bíblico con los testigos de Jehová. La única manera en que ella pudo hacer que viniera a las reuniones del Salón del Reino fue sugiriendo que viniera con el propósito de criticar. Bueno, asistió, y desde entonces rara vez ha perdido una reunión. A los diez años de edad se bautizó en símbolo de su dedicación a Dios y comenzó a participar en el ministerio de precursor de tiempo cabal. A los doce años de edad fue asignado a una región aislada para ayudar a algunas personas interesadas, y a los quince años era superintendente de la pequeña congregación que resultó de su ministerio. En los cuatro años que pasó en su asignación más reciente, una congregación muy nueva, el número de Testigos aumentó de quince a sesenta y cinco.

Y la siguiente es una experiencia selecta relatada por Rosemarie Rainer, estudiante de Galaad procedente de Austria, una experiencia que se dijo en una asamblea en su país natal: Una mujer recibió dos revistas de una Testigo, pero les prestó poca atención en ese tiempo. Más tarde, cuando las leyó, inmediatamente quería más revistas. Pero, ¿cómo, puesto que solo tenía una idea general de la localidad donde vivía la Testigo? Decidió ir de casa en casa con una canasta de quesos, diciendo en

cada puerta: "Una señora aquí pidió quesos. Olvidé su nombre, pero veo que usted no es ella. Perdóneme, por favor." Sin embargo, una señora quiso los quesos, y se quedó sin pretexto para continuar su búsqueda. Semanas después lo trató de nuevo, esta vez ofreciendo embutidos. En la siguiente casa de donde había quedado previamente halló a la Testigo. Sin demora se hicieron arreglos para un estudio bíblico; asistió a la siguiente asamblea de Testigos de esa región y ahora es una Testigo celosa.

Antonia Kuilan, estudiante de Galaad de Puerto Rico, contó acerca del más raro duelo a que ella se había enfrentado. En la pequeña población a la que fue asignada por primera vez como ministra especial de tiempo cabal había considerable hostilidad entre el sacerdote local y el clérigo metodista. En una ocasión cuando el metodista estaba criticando a la Iglesia Católica a través de un amplificador, el sacerdote procedió a eclipsar su discurso repicando las campanas de la iglesia. El metodista contraatacó repicando las campanas de su propia iglesia, para consternación de la gente alrededor. Tan pronto como los misioneros Testigos llegaron a esta pequeña población el sacerdote trató de persuadir al dueño a echarlos de su casa. En vez de eso, el sacerdote fue echado de la casa del dueño y se le dijo que no se entremetiera en los asuntos de otros.

### ***Relatos por estudiantes***

#### ***del Ministerio del Reino***

Milton H. Cofer, de Dallas, Texas, relató esta experiencia: Un Testigo joven echó en la basura algunos Registros de casa en casa, o notas sobre sus visitas ministeriales, que no le parecían utilizables. Algún tiempo después el superintendente de su congregación le dijo que tenía algunas notas suyas y le preguntó si no le gustaría seguir atendiendo a algunas personas que habían mostrado interés evidente, lo cual se indicaba en ellas. Quedó perplejo en cuanto a cómo el superintendente llegó a tener las notas. Bueno, un hombre que re-

coge basura había notado que se mencionaba *La Atalaya* en estos pedazos de papel, concluyó que eran muy valiosos para ser desechados y decidió que por descuido habían sido descartados. Los entregó a un Testigo que estaba conduciendo un estudio bíblico en su casa, y ese Testigo, a su vez, los pasó al superintendente apropiado. ¿Y qué cree usted? El Testigo joven pudo comenzar otro estudio bíblico cuando siguió atendiendo a los interesados registrados en esas notas viejas.

Eugenio Glover, de la Unidad Century de la congregación de Los Angeles, recordó la vez que una de sus sobrinas vino a pasar unas cuantas semanas en su casa. Sus padres, sabiendo que él era Testigo, dijeron que solo querían que la muchacha viera unos cuantos lugares de interés durante su estancia. Bueno, no solo la llevaron a ver lugares de interés sino que también la llevaron a cinco reuniones cada semana en el Salón del Reino. Verdaderamente se interesó. Al despedirse instó a su tío a que visitara su casa pronto y, si fuera posible, a que diera un discurso bíblico mientras estuviera allí. Con el tiempo se hicieron arreglos para la visita, pero el problema era dónde celebrar una reunión. El padre de la sobrina no consintió en que se usara su casa con ese propósito, y otras perspectivas no se realizaron. Finalmente, se le preguntó a un predicador de una iglesia local si permitiría que se usara su iglesia. Consintió, y, como sucedió, el predicador tuvo que salir de la población el día de la conferencia; el Testigo se dirigió a un auditorio que atestó la pequeña iglesia, para gran deleite de su sobrinita.

Otro estudiante, Jaime Thorpe de Phoenix, Arizona, contó acerca de un joven que se interesó mucho en las reuniones para el estudio bíblico en el Salón del Reino. Sin embargo, a sus padres no les gustó esto, no entendiendo por qué debería cambiar de religión. ¿Cómo iba a interesarlos? Se sugirió un método, y a continuación se dice cómo surtió efecto. Cada semana escribía tres o cuatro textos bíblicos escogidos en una tarjeta y los entregaba a sus

padres, con la petición de que los buscaran en su propia Biblia y los leyeran. Al hacerlo el muchacho ofrecía un comentario claro que explicaba cada texto. Esto continuó hasta que los padres, impresionados por el progreso de él en conocimiento bíblico, convinieron en que debería conducirse regularmente en su casa un estudio bíblico de familia.

### **Más informes interesantes**

Milton Henschel, uno de los directores de la Sociedad, leyó un artículo extraordinario del *Constitution* de Atlanta, Georgia, del 25 de febrero de 1967. El editor de este periódico llegó a Nueva York un día de invierno. La nieve se había acumulado a gran altura a lo largo de las calles y no había taxis disponibles. Un negro de edad madura oyó que él preguntó a un policía en cuanto a transporte y ofreció: "Yo lo llevo en mi auto." ¿Quién era él? Resultó que no era chofer de taxi ni agente de autos de alquiler, sino que presentó su identificación mostrando que era testigo de Jehová. Rehusó aceptar pago alguno por el servicio prestado. El visitante quedó bastante asombrado, concluyendo su artículo con: "Rara vez se encuentra a un hombre tan bueno y tan amigable... y tan buen Testigo a favor de Jehová."

Otro miembro joven de la familia Betel,

Cirilo Chain, dio un informe sobre el progreso de la obra de predicación entre los 50.000 chinos de la ciudad de Nueva York. Hace aproximadamente un año se comenzó un grupo de estudio bíblico para las personas de habla china, asistiendo cinco, tres de los cuales eran miembros de la familia Betel. Siguieron resultados excelentes. Se distribuyeron muchas ayudas para el estudio de la Biblia en chino, como "*Sea Dios Veraz*" y *De paraíso perdido a paraíso recobrado*, y se obtuvieron setenta y cuatro suscripciones a *La Atalaya* (edición china). Se han estado conduciendo regularmente dos estudios bíblicos con familias interesadas. Una mujer china diligentemente busca todas las citas bíblicas con anticipación para sacar el mayor provecho de la hora dedicada al estudio semanal. Dos chinos locales han dedicado su vida a Jehová Dios y han simbolizado ese paso mediante inmersión en agua.

Estas solo son unas cuantas de las experiencias edificantes y estimulantes que se oyen a la hora de comer en Betel. ¿No conviene usted en que fortalecen la fe? Sí, el estar en Betel es como estar en un cruce de caminos bullicioso donde uno puede asociarse con personas de toda la Tierra y donde hay oportunidad de 'incitarnos unos a otros al amor y a las obras excelentes.'—Heb. 10:24.

## **El sistema circulatorio del cuerpo**

El sistema circulatorio del cuerpo humano de los vasos sanguíneos y linfáticos se puede asemejar a una vía acuática que lleva alimentos nutritivos y oxígeno a las células y remueve los desperdicios de ellas. ¿Cuán complejo es este sistema?

"Quizás parezca extraño comparar cualquier cosa que se halle dentro de las proporciones diminutas del cuerpo de un hombre joven con un gran sistema de ríos.

No obstante, el sistema de la vía acuática interior del cuerpo realmente se extiende por increíblemente 160.000 kilómetros o más. Para empacar todo este kilometraje en los confines de la estructura humana, algunos de los vasos tienen que ser verdaderamente menudos. Los vasos capilares son tan finos que 50.000 de ellos tendrían que ser colocados uno al lado del otro para abarcar 2,54 centímetros. No obstante algunos vasos —especialmente los que están alrededor del corazón— son impresionantemente grandes. La resistente arteria aorta, la principal arteria del corazón, puede medir 3,81 centímetros de diámetro." ¿Cuán grande la sabiduría del Creador del cuerpo!—*Life* del 7 de diciembre de 1962.



# “Prueba de que hay libertad”

**E**L TITULAR susodicho se publicó en un periódico de São Paulo, Brasil, el 14 de junio de 1966. La prueba dada de que hay libertad fue que varios testigos de Jehová habían reclamado y se les había concedido exención de prestar servicio militar a causa de convicciones religiosas.

El entonces ministro del ejército, y ahora presidente, mariscal Arturo da Costa e Silva, estaba hablando con un grupo de estudiantes universitarios concerniente a algunos individuos que se oponían al servicio militar debido a lo que consideraban razones políticas, pero declaró en cuanto a los testigos de Jehová: “Tenemos algunas exenciones del servicio militar de los ‘hijos de Jehová.’ Estos hombres prefieren perder sus derechos políticos más bien que abdicar sus convicciones pacifistas, pero realmente son pacifistas, porque sufren las penas que la ley establece, pierden sus derechos políticos, y estoy cansado de firmar reclamaciones de los ‘hijos de Jehová’ que no quieren prestar servicio militar porque aborrecen la guerra. *De modo que estos hombres ejercen un derecho que siempre se ha observado.*” (*Diário Popular* del 14 de junio de 1966) (Bastardillas nuestras) El derecho mencionado se expone en el Artículo 150 de la Constitución de la República del Brasil, que reconoce la libertad religiosa.

## ***Exentos a causa de convicciones religiosas***

Antes de que asumiera el poder el mariscal Costa e Silva el 15 de marzo de 1967, el mariscal Castelo Branco gobernaba a Brasil, y su administración ya había reconocido el derecho de los testigos de Jehová de estar exentos de prestar servicio militar a causa de convicciones religiosas, y aun antes de eso se concedía esta exención, pero el procedimiento no estaba bien aclarado. Después de la revolución de marzo de 1964, el gobierno revolucionario decretó la can-

celación de los derechos políticos de varias personas prominentes en la política brasileña para quitar del poder a hombres que se consideraban corrompidos o peligrosos para la seguridad nacional, pero esto no sucedió con los testigos de Jehová, que son reconocidos como pacíficos, rectos y a favor del orden, siendo obedientes a las leyes y a las autoridades constituidas. Algunos periodistas mal informados escribieron informes sensacionales cuando leyeron el decreto presidencial que cancelaba los derechos políticos de los testigos de Jehová a quienes se les concedía exención de prestar servicio militar. No obstante, en altos círculos militares se entendía bien la posición de los testigos de Jehová y no se mostró ninguna animosidad hacia ellos por solicitar tal exención a causa de convicciones religiosas. Sin embargo, se necesitaban instrucciones y procedimientos mejor establecidos para encargarse de las peticiones. Las autoridades militares estudiaron maneras de hacer esto.

Al ascender a la presidencia, el mariscal Arturo da Costa e Silva conocía bien la posición de los testigos de Jehová, porque había servido de ministro del ejército en el gobierno anterior. Ahora las autoridades mostraron un deseo de formular un procedimiento para procesar y resolver los casos de los ciudadanos brasileños que buscaban ser exentos del servicio militar a causa de sus convicciones religiosas. Así el derecho constitucional a la libertad religiosa sería fortalecido y aclarado. Por eso, en el Decreto núm. 56, del 8 de junio de 1967, el ministro presente del ejército, general Aurélio de Lyra Tavares, expidió instrucciones al Directorio del Servicio Militar para conceder reclamaciones de exención de prestar servicio militar a causa de convicciones religiosas.

De acuerdo con este decreto, el ministro del ejército, en armonía con la proposición

del Directorio del Servicio Militar y la opinión del jefe de personal del ejército, decidió aprobar las instrucciones detalladas y completas para procesar y resolver estos casos. Estas "Instrucciones" se publicaron en el periódico gubernamental, el *Diário Oficial*, el 14 de junio de 1967, páginas 6381 y 6382. Así a todas las autoridades militares a través del país se les notificaron tales instrucciones y ahora podrán atender mejor las reclamaciones de personas que solicitan tal exención. El *Diário Oficial* también publicó las estipulaciones de la petición del reclamante y los modelos de las declaraciones que deben acompañarla, haciéndolo asunto de rutina regular.

Para facilitar el manejo de estas peticiones de parte de los testigos de Jehová el Directorio del Servicio Militar envió una comunicación oficial a la *Sociedade Torre de Vigia de Bíblias e Tratados*, la agencia legal de los testigos de Jehová en el Brasil, en la que pedía que a todas las "Congregaciones de los Testigos de Jehová" del país se les informara esto y que leyeran las "Instrucciones" publicadas en el *Diário Oficial*, y se hizo inmediatamente esto.

Aunque se simplificó el proceso mediante el cual un ciudadano brasileño puede estar exento de prestar servicio militar a causa de convicciones religiosas, éste no sería un derecho concedido automáticamente sin investigación. Las "Instrucciones" del ministro del ejército publicadas en el *Diário Oficial* indican que habrá de hacerse la investigación "a fin de verificar la veracidad de la condición religiosa de (el peticionario), reclamada en el proceso en el cual solicitó el derecho a la exención de prestar servicio militar a causa de convicciones religiosas." El investigador se entrevistaría con el superintendente de la congregación del peticionario y luego haría su recomendación en cuanto a si debería concederse la petición o no. El cabeza de la comunidad religiosa aceptaría la responsabilidad por la información dada, encargándose de que fuera verídica y exacta.

Puesto que éste es un asunto personal

de conciencia, las autoridades militares esperan que el peticionario tenga verdaderos motivos religiosos a fin de disfrutar de tales derechos constitucionales, y que entienda que la concesión entraña la pérdida de derechos políticos si se concede la exención. Esto significaría que no podría votar, tener puesto electivo, ni actuar como funcionario del gobierno. Los testigos de Jehová reconocen que cada individuo tiene que hacer una decisión personal en este y otros asuntos de conciencia, y los superintendentes de las congregaciones se limitarían a transmitir las instrucciones publicadas en el órgano gubernamental oficial.

### ***Un pueblo que es respetado***

Después de haber sido observados por muchos años, los testigos de Jehová del Brasil se han ganado el respeto de la gente y de las autoridades gubernamentales por su buen registro de conducta y obediencia a las leyes. Esto se observó llamativamente en enero de este año cuando más de 46.000 se reunieron en una asamblea internacional en São Paulo. Por cinco días el Estadio Municipal de Pacaembú se transformó en un gigantesco Salón del Reino de los Testigos de Jehová mientras dramas y discursos bíblicos mostraron la aplicación práctica de los principios cristianos al modo de vivir moderno.

Hace unos años hubo un movimiento para que fuera disuelta la agencia legal de los testigos de Jehová, una de las acusaciones fue que se hallaban en contra del servicio militar y la adoración cívica de la bandera. Pero después de ocho años de investigación, el consultor general de la república dio una opinión favorable para los testigos de Jehová, y el presidente del país apoyó ésta.

Las autoridades brasileñas han reconocido de manera consistente el derecho constitucional de la libertad de cultos, y el texto de la nueva Constitución, que entró en vigor el 15 de marzo de 1967, confirma esta libertad. En el Artículo 150, párrafos 5 y 6, se expresa: "La Constitución asegura a los brasileños y a los residentes ex-

tranjeros en el país la inviolabilidad de sus derechos en cuanto a la vida, libertad, seguridad y propiedad, en las siguientes estipulaciones: . . . §5 - Hay completa libertad de conciencia y el ejercicio de la adoración religiosa se asegura a los creyentes, mientras no sea contrario al orden público y a las buenas costumbres. §6 - A nadie se le privará de sus derechos a causa de creencias religiosas, o convicción filosófica o política, a menos que solicite exención de las obligaciones legales que se imponen a todos, en cuyo caso la ley determinará la pérdida de derechos incompatibles con la excusa de la conciencia.”

Los testigos de Jehová han mostrado su

aprecio del reconocimiento de estos derechos, y continuarán siendo obedientes a las leyes del país, pagando sus impuestos honradamente, y respetando lo que representa la bandera de la nación siendo ordenados y progresivos. A través del país conducen gratuitamente clases de alfabetización para adultos, y esto contribuye al progreso de la gente. Sobre todo, enseñan los valores morales elevados que se encuentran en la Palabra de Dios, la Biblia, edificando en hombres, mujeres y niños aprecio a los valores espirituales eternos que contribuyen al bienestar de todos los pueblos. —POR EL CORRESPONSAL DE “¡DESPERTAD!” EN EL BRASIL.

## ¿Vendrá alguna vez tal libertad a España?

**L**AS naciones amadoras de la libertad conceden a los ministros de religión exención del servicio militar. Sin embargo, en España no se ha concedido tal exención a los ministros acatólicos. El *Post* de Nueva York del 6 de julio de 1967, informó: “Por lo menos 67 testigos de Jehová se enfrentan a la posibilidad de cadena perpetua en las prisiones españolas por rehusar prestar servicio militar.”

Bajo la ley española estos ministros están siendo encarcelados repetidas veces sobre la misma acusación. Notó el *Post*: “Los tribunales invariablemente los condenan a entre seis meses y seis años por el primer delito, en cuyo fin son obligados a presentarse de nuevo para servicio militar. . . . cuando otra vez rehúsan servir, los tribunales militares imponen condenas más largas hasta de siete años de encarcelación.” Y el *Guardian* de Inglaterra del 4 de julio de 1967, informó: “Cuatro de los hombres ahora están sirviendo su tercera condena consecutiva en prisión. Han estado en prisión por períodos que alcanzan un total de entre ocho y 14 años.”

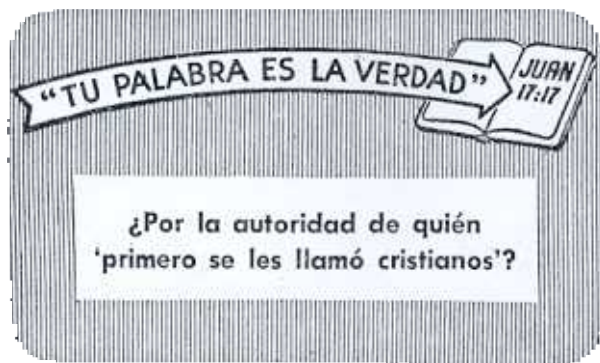
Un ministro, Alberto Contijoch Berenguer, ha sido condenado tres veces a períodos de 3 años, luego 4 años y luego 6 años y un día; un total

de 13 años y un día. En mayo de este año fue enjuiciado por cuarta vez por el mismo delito y está preso en el Sáhara español.

Las autoridades de España han tenido varias oportunidades para corregir esta situación deplorable, pero no lo han hecho hasta la fecha. Por ejemplo, el *Guardian* notó: “Aunque España oficialmente es un país católico, hasta ahora no ha llevado a cabo una declaración del Segundo Concilio del Vaticano que recomendó ‘que las leyes hagan provisiones humanas para el caso de los que, por razones de conciencia, rehúsan portar armas.’”

Otra oportunidad se presentó cuando España aprobó una nueva ley sobre la libertad religiosa. El proyecto original hubiera eximido a los ministros acatólicos del servicio militar. Pero, ¿qué sucedió? El *Guardian* dijo: “Diputados de la derecha revocaron la ley en las Cortes, alterándola explícitamente para asegurar que los ministros acatólicos de la religión, a diferencia de los sacerdotes católicos de España, tengan que estar sujetos al servicio militar.”

La manera de proceder de España disgusta a las personas decentes en todas partes. Estas preguntan: ¿Vendrá alguna vez libertad verdadera a España?



**M**UCHOS grupos religiosos han adoptado el nombre que sus opositores primero les dieron como un mote o apodo. Por eso una enciclopedia religiosa nos dice que los metodistas “fueron llamados ‘metodistas’ primero en espíritu insultante, porque eran desacostumbradamente precisos y ‘metódicos’ en la observancia de sus deberes religiosos.” Entre otros grupos religiosos que adoptaron sus mote<sup>s</sup> figuran los luteranos, los bautistas y los cuáqueros.

¿Es esto también cierto del nombre cristiano? ¿Se usó primero en escarnio por sus enemigos, solo para ser posteriormente adoptado por ellos mismos? ¿De ningún modo! Al contrario, la Biblia nos dice: “Fue primero en Antioquía que a los discípulos por *providencia divina* se les llamó cristianos.” Y dice el apóstol Pedro: “Pero si sufre como cristiano, no se avergüence, sino siga glorificando a Dios en este nombre.”—Hech. 11:26; 1 Ped. 4:16.\*

Pero quizás alguien objete, diciendo: “Mi Biblia no lo expresa de esa manera en Hechos 11:26; dice simplemente que a los cristianos se les llamó así primero en Antioquía.” Es cierto, de unas cincuenta traducciones en varios idiomas modernos, solamente una más indica que Dios tuvo algo que ver con el nombre “cristiano,” y ésa es la de *Young*: “Los discípulos también fueron *divinamente* llamados cristianos primero en Antioquía.”

¿Por qué se expresan de este modo estas dos traducciones? Porque la palabra en el

\* El único otro uso de “cristiano” en las Escrituras se halla en Hechos 26:28, donde Herodes Agripa I le dice a Pablo: “En poco tiempo me persuadirías a hacerte cristiano.”

texto griego es el verbo *khrematizo*. Este verbo griego no significa meramente “llamar,” sino que siempre tiene la inferencia de algo sobrenatural, oracular o divino asociado con él. Así es que el *Lexicon* de Strong lo define como “proferir un oráculo, . . . esto es, indicar divinamente.” Y el *Lexicon* del Nuevo Testamento de Robinson dice: “Hablando con respecto a una respuesta, oráculo, declaración divinos, *dar respuesta, hablar como un oráculo, amonestar de Dios.*”

Concerniente a la expresión en Hechos 11:26, *Clarke's Bible Commentary* declara: “La palabra *khrematisai* en nuestro texto común que traducimos ‘fueron llamados,’ significa en el Nuevo Testamento, *nombrar, amonestar o nominar por dirección Divina*. En este sentido, se usa la palabra . . . por lo tanto, el nombre *cristianos* es procedente de Dios.”

Scott, en su *Bible Commentary*, declara: “La palabra implica que esto se hizo por revelación divina; pues tiene generalmente este significado en el Nuevo Testamento, y se vierte ‘amonestado de Dios’ o ‘amonestado por Dios,’ aun cuando no hay palabra para Dios en el griego,” del texto.

Sí, este verbo griego, como también su forma nominal, no significa meramente “llamar” o “amonestar,” sino que siempre tiene la inferencia de algo sobrenatural o divino asociado con él. Esto puede determinarse fácilmente consultando otros textos bíblicos donde este verbo griego aparece. Así es como a los astrólogos (magos) que vinieron a visitar a Jesús y posteriormente a sus padres concerniente a su regreso de Egipto “se les dio advertencia divina.” (Mat. 2:1, 12, 22; véase también *Moffatt*.) Para referencias similares véase Lucas 2:26; Hechos 10:22; Hebreos 8:5; 11:7; 12:25. En Romanos 11:4 aparece la forma nominal *khrematismós*, y allí se vierte, en la *Traducción del Nuevo Mundo*, “la declaración formal divina.”

¿No está esto en armonía con los hechos? Debe haber habido más que factores humanos implicados. ¿Qué nombre podría haber sido más apropiado para los segui-

dores de Jesucristo que “cristianos”? ¿No hablan las Escrituras de Jesús como el novio, cabeza y esposo de los ungidos seguidores de sus pasos, y de ellos como su novia, cuerpo y esposa? Por cierto que sí, según leemos: “El que tiene la novia es el novio”... palabras de Juan el Bautista. Y dijo el apóstol Pablo: “Yo personalmente los prometí en matrimonio a un solo esposo para presentarlos cual virgen casta al Cristo.” “El esposo es cabeza de su esposa como el Cristo también es cabeza de la congregación.” Y como la novia y esposa toma el nombre del novio y esposo, de igual modo los verdaderos seguidores de Jesucristo toman un nombre relacionado a él. —Juan 3:29; 2 Cor. 11:2; Efe. 5:23.

Además, ¿no ordenó Jesús a sus seguidores que fueran testigos de él? Por cierto, según leemos: “Serán testigos de mí tanto en Jerusalén como en toda Judea y en Samaria y hasta la parte más lejana de la tierra.” Como testigos suyos llevan un nombre que testifica acerca de él.—Hech. 1:8.

¿Y cuán importante fue que los primeros seguidores de Cristo llevarán un nombre distintivo! Ya no era suficiente decir que eran judíos. Necesitaban ser diferenciados de aquellos creyentes en Dios que no reconocían a Jesús como el Mesías, el Cristo, ¿y qué término más lógico, apropiado, que “cristianos”?

Por supuesto, ser un cristiano requiere muchas cosas. Quiere decir que reconocemos las Escrituras Hebreas como la Palabra de Dios, como la verdad y la autoridad de uno, así como lo hizo Jesús. (Mat. 4:4; Juan 17:17) Significa hacer discípulos de gente de todas las naciones, así como Jesús hizo discípulos y luego envió a sus seguidores a hacer todavía más discípulos. (Mat. 28:19, 20) También significa amar a los cristianos compañeros de uno, así como Jesús ordenó: “Que se amen unos a otros;

así como yo los he amado . . . En esto todos conocerán que ustedes son mis discípulos.” —Juan 13:34, 35.

Quizás alguien pregunte ahora: Puesto que el nombre “cristiano” es uno divinamente autorizado y tan apropiado, ¿por qué los testigos cristianos de Jehová también han adoptado para sí el nombre “testigos de Jehová”? Porque, por una parte, son verdaderamente testigos para Jehová además de ser cristianos. Son fieles a las palabras de Jehová Dios, que dijo: “Ustedes son mis testigos.” (Isa. 43:10-12) Y en esto siguen a Jesucristo, pues él dijo que él era “el Amén, el testigo fiel y verdadero,” y que había nacido y venido al mundo para “dar testimonio a la verdad.” Además, dijo que había puesto de manifiesto el nombre de su Padre a sus seguidores. —Rev. 3:14; Juan 18:37; 17:6.

Es más, también usan el nombre “testigos de Jehová” porque hoy hay centenares de sectas en la cristiandad que tienen centenares de millones de adherentes, todos los cuales afirman ser cristianos y sin embargo ni siquiera comienzan a satisfacer los requisitos ya mencionados para los cristianos. De modo que para que se distinga entre aquellos que profesan ser cristianos pero que no llenan estos requisitos y aquellos que sí lo hacen, estos cristianos han adoptado además el nombre “testigos de Jehová.”

Vemos así que el nombre “cristianos” no era un mote sino que se dio por providencia divina aunque muy pocas traducciones de la Biblia hacen esto evidente por la manera de traducir Hechos 11:26. Y puesto que Jesús fue un testigo para Jehová, los testigos cristianos de Jehová también han aceptado el nombre “testigos de Jehová.” Al mismo tiempo esto los distingue de muchos que profesan ser cristianos pero que no satisfacen los requisitos bíblicos.







### Pérdida de prestigio

◆ Últimamente las mejores agencias norteamericanas de encuestas, han venido publicando los resultados de una prueba científica acerca de las actitudes norteamericanas hacia el clero. Los resultados han sido denominados como "escandalosos" porque revelaban una pérdida sustancial de la confianza en el clero de parte del público. La encuesta mostraba que los clérigos habían bajado en estimación y confianza del público a un nivel más bajo que la de los doctores, banqueros, científicos, dirigentes militares, pedagogos, jefes de compañías, psiquiatras y minoristas locales. Según informes, las razones por este desprestigio son su predicación, no sobre cristianismo, sino sobre revolución política, social y moral. El clero ha echado a un lado los antiguos valores como basura, dejando así a la gente sin ninguna norma de lo correcto y lo erróneo. El efecto ha sido como un bumerang contra el clero y las iglesias, con una pérdida de prestigio para ambos.

### Terremotos

◆ Los sismos más fuertes en Francia en casi 60 años, dejaron a 1.100 personas sin techo y más de 60 heridos en la villa de Arette, un lugar de veraneo. Tan solo en Arette se cal-

culó que el 80 por ciento de las casas fueron destruidas el 14 de agosto.

### Identificación equivocada

◆ Unos 2.000 vencejos (*progne subis*) murieron a manos de cinco empleados estatales de Misuri. Los pájaros descansaban en las ramas de los árboles alrededor de la mansión del gobernador y al mismo tiempo hacían mucho ruido. Los empleados pensaron que estos pájaros, que se alimentan de insectos y están protegidos por leyes estatales y federales y convenios internacionales entre los Estados Unidos, Canadá y México, eran estorninos. La matanza de vencejos ocurrió cuando el gobernador se quejó de que le molestaba el ruido que hacían los pájaros. El le dijo a un agente de policía: "A ver si hacemos algo con estos pájaros." Un representante del gobernador dijo después: "Esto fue de alguna manera interpretado como querer decir: 'Matemos a esos pájaros.'" Los dos mil pájaros fueron muertos a tiros. Un vecino presentó una queja. Un biólogo del estado acudió rápidamente al lugar del incidente. El identificó los pájaros como vencejos. El representante del gobernador comentó: 'Es muy lamentable.'

### Lucha racial ruinosa

◆ La lucha racial en los Estados Unidos podría destruir la nación, declaró Juan A. McCone, ex director del Servicio de Información Central. El 22 de agosto McCone declaró ante el Comité Judicial del Senado que él estaba perplejo porque habían brotado motines en ciudades tales como New Haven, donde "tanto se había hecho" por los negros. "Creo hondamente que a menos que tengamos una solución para este problema," dijo él, "esto causará irreparablemente una división en nuestra sociedad y destruirá nuestro país." "Tengo una profunda preocupación en lo que respecta a cómo resolver este problema," añadió él. "Uno se siente inducido a decir que esto no tiene arreglo, pero creo que tenemos que seguir con la tarea hasta que encontremos la solución." La única solución verdadera, por supuesto, es la que los gobernantes han pasado por alto, el reino de Dios.

### La religión en Rusia

◆ Por más de cincuenta años ha habido un esfuerzo organizado por extirpar la religión en Rusia. Recientemente se llevó a cabo una investigación, la primera de esta índole, para determinar la efectividad de la campaña antirreligiosa. El 29 de agosto se reveló que solo el 21 por ciento de las personas entrevistadas en Kazan, una ciudad de 900.000 habitantes, dijeron que eran religiosas. La mayoría de estas personas eran adultos, pues la investigación mostró que solo el 3 por ciento de los que admitieron ser religiosos eran de treinta años de edad o menos. Otro asunto que llegó a saberse era que el 81 por ciento de los que admitieron ser religiosos eran mujeres. El tener padres religiosos se dio como la razón principal por tener una creencia en la religión entre las personas que fueron entrevistadas. Esto fue confir-

mado en el 80 por ciento de los casos. Mientras que la religión ortodoxa está siendo gradualmente eliminada en Rusia, la verdadera creencia en Dios no lo está, puesto que los testigos de Jehová continúan hablando de la esperanza del nuevo sistema de Dios aun en ese país.

#### Riesgo del tabaco

◆ El cáncer de los pulmones mata tantos como 50.000 norteamericanos al año. El 17 de agosto el Dr. Kenneth M. Endicott, director del Instituto Nacional de Cancerología, dijo que "podría eliminarse más del 70 a 80 por ciento de los casos de cáncer de los pulmones si la gente dejara de fumar." En Inglaterra el 50 por ciento de los médicos no fuman, contra el 24 por ciento de otros hombres. Entre los que trabajan en investigaciones sobre el cáncer de los pulmones, el fumar cigarro es prácticamente cero. El 20 de agosto un equipo del Servicio de Salud Pública de los Estados Unidos dio a conocer un informe que mostraba que el fumar es responsable por 11.000.000 de casos de enfermedades crónicas en el país, por la pérdida de 77.000.000 de días laborables y por 306.000.000 de días de actividad limitada cada año.

#### Nacimientos ilegítimos

##### aumentan

◆ La inmoralidad es la marca de esta generación. Los frutos de las normas quebrantadas pueden verse en el creciente número de nacimientos ilegítimos en todas partes. El año pasado en Nueva Zelanda se vio el número más alto que se haya registrado en ese país. El 21 de julio el Negociado del Bienestar del Niño declaró que esto iba en aumento de año en año. De todos los nacimientos que viven, 11,6 por ciento eran ilegítimos. El porcentaje en 1965 era 10,9. Alarmante ha sido también el marcado au-

mento en enfermedades venéreas.

#### Hoover comenta sobre

##### alborotos raciales

◆ J. Edgardo Hoover, jefe de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) dijo que jueces de "corazón blando" y fiscales "sin firmeza" no están cumpliendo con sus responsabilidades en lo que respecta a los alborotos raciales en los Estados Unidos. Declaró que toda la gente responsable "que incluye la mayor parte de los negros" quiere que se ponga coto a estos disturbios. "La única manera de pararlos es por tres procedimientos: Captura rápida, juicios rápidos y un castigo severo," dijo él. El calificó estos incidentes como "guerra de guerrillas." Estos motines nada tienen que ver con los derechos civiles, afirmó Hoover, "ni una pizca." Los revoltosos salen solo para robar, expresó él. "Cuando uno sale para apoderarse de un radio o de un televisor o de una refrigeradora de una tienda, eso no tiene nada que ver con los derechos civiles; uno no está haciendo otra cosa más que robando. Yo creo que el individuo que hace esto merece que se le eche toda la ley. Pienso que esos jueces de corazón blando que tenemos en este país deberían encararse con la realidad de la vida," dijo Hoover.

#### Los bebedores

##### y las enfermedades

◆ Cuando se trata de beber bebidas alcohólicas, la Biblia recomienda la moderación, e investigaciones recientes respaldan la sabiduría de ese consejo. Los que abusan de las bebidas alcohólicas corren un riesgo mayor al de las personas de término medio en contraer enfermedades crónicas, según lo indicó un estudio realizado entre unas 2.000 personas. Un número seleccionado de 922 empleados del departamento médico de una empresa, de quienes se sabía o

se sospechaba que bebían mucho fueron comparados con un número igual de bebedores quienes ejercían control. La revista *Medical World News* del 21 de julio da los resultados: "Un tercio de los bebedores —pero menos de la mitad de otros tantos no bebedores— sufrían de hipertensión. Se halló cirrosis en 29 de los bebedores pero solamente en uno de los del grupo bajo control. Se descubrió que padecían de úlceras en el estómago 74 bebedores y 39 de los del grupo bajo control; 106 bebedores y 78 de los del grupo bajo control tenían úlceras en el duodeno. Los . . . datos también dan a entender que los que abusan de las bebidas alcohólicas corren un riesgo mayor en desarrollar asma, diabetes común, gota, neuritis, enfermedades cerebrovasculares y cardíacas."

#### Peligro a los niños

◆ Durante los meses de verano en las ciudades las azoteas en las que no hay nadie vigilando y las ventanas abiertas constituyen un peligro constante para los niños. En la ciudad de Nueva York, desde el 1 de junio hasta el 11 de julio se mataron 22 niños como resultado de haberse caído desde ventanas, escaleras de incendios y azoteas. Los padres que viven en apartamentos pueden proteger a sus hijos abriendo las ventanas por la parte de arriba únicamente o instalando alguna clase de defensa a las ventanas, como rejas. Es fácil que los niños gasteen hasta un antepecho de ventana cuando hay camas, sillas o camitas de niño cerca de la ventana. Es demasiado imprudente el permitir que los niños trepen, jueguen o duerman en las escaleras de incendios o en la azotea. A ellos les falta la madurez para ejercer el cuidado necesario en tales lugares peligrosos. Un poco de precaución de parte de los padres protegerá la vida de los hijos.

**¡DESPERTAD!**

#### **Daño causado por ratas**

◆ Se ha estimado que los norteamericanos quizás sufran tantas como 14.000 mordidas de ratas al año. Han muerto infantes como resultado de tales mordidas. Las ratas son agentes transmisores de graves enfermedades tales como la peste bubónica y el tifus. Solo en los Estados Unidos se calcula que en un año el daño que causan las ratas al alimento y la ropa asciende a mil millones de dólares.

#### **Ilegitimidad y adopción**

◆ La ilegitimidad en los Estados Unidos se ha triplicado desde 1940... a 275.000 niños por año. Actualmente es casi el doble de la cantidad que se

adopta cada año. Para resolver el problema de hallar padres adoptivos apropiados, las agencias para la adopción han modificado las normas anteriores que rigen las adopciones. Actualmente aceptan aun a personas solteras como posibles padres adoptivos. Aunque esto no es muy común, recientemente unos 25 niños fueron adoptados por solteros. Sin embargo, el aumento de la ilegitimidad subraya lo extenso que es el derrumbe moral.

#### **Transfusiones mortales**

◆ Por lo menos 5.000 casos de hepatitis infecciosa en California son causadas cada año por transfusiones de la sangre de donantes alcohólicos a los cua-

les se les paga. El Dr. J. Garrott Allen, cirujano de la Universidad de Stanford, dijo que la sangre contaminada no solo está esparciendo hepatitis sino que está matando a muchos pacientes que reciben transfusiones durante la operación. "No hay nada más trágico que curar a una persona de cáncer para que luego muera, debido a una transfusión de sangre," dijo el Dr. Allen. También él declaró que es imposible analizar si la sangre depositada en bancos está contaminada de hepatitis. Si uno de cada doce californianos lleva el virus en su sangre, como se afirma, ¿qué hay de la nación entera?

## *Todavía sin par la Biblia*



¿Concuerda usted en el hecho de que no hay otro libro como la Biblia? Entonces usted atesorará su ejemplar de la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*. Una Biblia completa en español moderno, encuadernada en pasta dura; 1.470 páginas impresas en papel fino para Biblias; contiene una concordancia detallada y un apéndice práctico. Solo \$1. Pídala hoy.

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme un ejemplar de la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*.  
Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ...

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

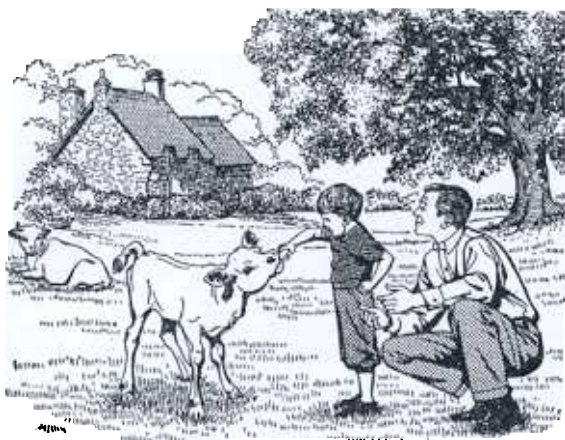
País .....

8 DE NOVIEMBRE DE 1967

31



NO HAY QUE  
soñar  
en cuanto al futuro.  
Lea lo que la Biblia  
dice en cuanto a ello  
en la animadora  
e inspiradora ayuda  
para el estudio  
de la Biblia:



Uno disfruta de estar libre.  
Naturalmente, porque el hombre  
fue creado para ser libre.  
Pero a usted le gustaría ver  
a todos los hombres libres y  
ver la libertad conservada  
para siempre, ¿no es cierto?  
¿Puede regocijarse por las noticias  
de que se acerca un día de liberación,  
y con más razón, al saber que se  
aproxima la curación de las naciones!  
Envíe el cupón que aparece abajo.  
¡y entérese de cómo se realizará  
en nuestro día esta esperanza!

Este libro, de color rojo, tiene 416 páginas, está encuadernado  
en pasta dura, estampado en oro y tiene índices de temas y  
textos bíblicos. Pídale, porte pagado, por solo 50c. Envíe por  
correo el cupón que aparece abajo y recibirá gratis un oportuno  
folleto bíblico.

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme el libro *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios* y el folleto gratis "¡Mira! estoy haciendo nuevas todas las cosas."

Nombre ..

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.700.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas Precio de suscripción anual  
para las ediciones quincenales  
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 \$1  
Costa Rica, Apartado 2043, San José C7  
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,  
Almendares, Marianao, Habana \$1  
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago E95  
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. \$12  
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1 B/1  
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21  
Santurce \$1  
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio  
indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.  
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministren su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 22  
SPANISH EDITION NOVEMBER 22, 1967

## INDICE

El problema de la conciencia	3	Junta militar gobierna a Grecia	21
"Tras la Huella de los Mayas"	6	La generación espontánea no es científica	23
Cuando se resiste la oposición	7	¡Sobrevivió al incendio!	24
Los programas eclesiásticos se modernizan	8	Raciocinio ridículo	26
Alimentos silvestres para su mesa	12	"Tu Palabra es la Verdad"	
Nos vemos en Bombay	16	¿Qué se puede hacer acerca de la delincuencia juvenil?	27
Elefantes borrachos	19	Observando el mundo	29
El oro los atrajo a Nueva Guinea	20		



# ¡Despertad!

“Ya es hora de que ustedes despierten.”

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 22 de noviembre de 1967

Número 22

## EL PROBLEMA DE LA CONCIENCIA

¡CUANTO nos afecta el problema de la conciencia a cada uno de nosotros hoy día! Más que nunca antes hay que hacer decisiones que nos son difíciles debido a las normas morales que cambian, las presiones de los negocios y las exigencias de los gobiernos.

El problema de la conciencia no existe para los animales inferiores. El león no siente culpa por haber matado y devorado al airoso e inofensivo antílope, ni el codrilo por engullirse a un hermoso pez o ave acuática, ni el mosquito por sacarle a uno algo de su sangre y al mismo tiempo atormentarlo. Uno puede enseñarle a un perro o a un gato a que no coja ciertas cosas, pero no puede enseñarles que no hurten. El Decálogo o Diez Mandamientos de Moisés no tienen significado para ellos. Este es otro testimonio del gran abismo que existe entre el hombre y la bestia.

Nuestra conciencia es nuestro juicio moral aplicado a nuestra propia conducta. Todos debemos esforzarnos por tener una conciencia buena y limpia. El tener una mala conciencia significa tener una que nos censura, una que nos agobia con la carga de la culpa.

La Palabra de Dios, la Biblia, por su consejo y ejemplos fortalece nuestra conciencia. Nos dice que ‘tengamos una buena conciencia.’ En particular el apóstol Pablo da énfasis al asunto de la conciencia. La menciona unas veinte veces en sus escritos y repetidamente expresa su propio interés por una buena conciencia: “Hermanos, yo me he portado delante de Dios con conciencia perfectamente limpia hasta este día.” (1 Ped. 3:16; Hech. 23:1) ¿Podría usted hacer esa misma declaración en cuanto a usted mismo?

Todos deben tener una conciencia fuerte y limpia. Pero eso no es todo. También necesitamos tener una conciencia ilustrada, bien instruida. Generalmente se pasa por alto el hecho de que nuestra conciencia no se nos dio para *instruirnos* en cuanto a lo que es correcto y lo que es incorrecto. Aunque la conciencia ciertamente se relaciona con normas, principios y reglas de conducta, no instruye de por sí; ése no es su propósito. ¿Cuál es su propósito? El impulsarnos a escoger el actuar de acuerdo con lo que hemos aprendido que es correcto y evitar lo incorrecto.

Pero, ¿con qué va usted a instruir su

conciencia? Su selección influirá directamente en la manera en que funciona su conciencia, si le sirve a usted bien o lo descarría. Para instrucción en lo que es correcto y lo que es incorrecto el Creador nos ha dado su Palabra, la Santa Biblia. En ella encontramos resumidos nuestros deberes en los dos grandes mandamientos: "Tienes que amar a Jehová tu Dios con todo tu corazón y con toda tu alma y con toda tu mente y con todas tus fuerzas," y, "Tienes que amar a tu prójimo como a ti mismo."—Mar. 12:29-31; 2 Tim. 3:16, 17.

No es posible evitar lógicamente la obligación de este primer mandamiento, por lo menos no en su propia mente, a no ser que se haga agnóstico o ateo; lo cual bien puede ser la razón por la que algunas personas aceptan estas alternativas a la fe, para sentirse libres de rendir cuentas a Dios. Tampoco podemos evitar la fuerza perentoria lógica del segundo mandamiento, porque nos obliga a tratar a otros como nos gustaría que ellos nos trataran a nosotros. (Sal. 14:1; Luc. 6:31) No obstante, ¿cuántas personas hay cuyas decisiones en la vida muestran que están profundamente bajo la influencia de una conciencia que ha sido instruida en estos principios básicos de la vida?

### ***Por qué tal problema***

El asunto de la conciencia presenta problemas serios en virtud del hecho de que ciertas influencias ejercen presiones sobre las personas para que obren contrario a su entendimiento de lo que es correcto y de lo que es incorrecto. Entre éstas han estado y están las presiones del nacionalismo. Testificando en cuanto a esto se halla la "Amnistía Internacional" con base en Londres. Su mira es coaccionar a los gobiernos para que pongan en libertad a los "prisioneros de la conciencia." En los pasados cuatro años ha visto a unos 800 de tales prisioneros puestos en libertad, aunque no alega que éste fue el resultado solamente de sus esfuerzos. Al tiempo presente tiene un archivo de 1.200 de tales casos que está tratando de ayudar por apelaciones a los gobiernos y por publicidad.

Este problema de la conciencia también ha sido puesto en primer plano por una serie de artículos que lleva por título "La orden de la calavera," que recientemente se publicó en el semanario noticioso alemán *Der Spiegel* (*El Espejo*). Uno de estos artículos habló del plan nazi de liquidar sistemáticamente las clases cultas de Polonia a medida que avanzaban los ejércitos alemanes. Este asesinato en masa perturbó a algunos de la flor y nata de las fuerzas armadas pero no a la flor y nata del SS a quien Hitler había encomendado la tarea. Estos sin duda aplacaron su conciencia al alegar que estaban obligados por deber a obedecer las órdenes de *Der Führer* sin importar cuáles fueran éstas. Sin embargo, en los juicios de los criminales de guerra nazis por las potencias occidentales, repetidas veces se les recordó a estos acusados que ellos tenían conciencia propia a la cual tenían que rendir cuentas. Pero, ¿a qué grado han aprendido los hombres la lección de los juicios de Nuremberg?

¿Están anuentes hoy los tribunales, bajo toda circunstancia, a instar a los hombres a responder a su conciencia? Cuando cierto joven fue enjuiciado el año pasado en el tribunal de una potencia occidental por haber rehusado ingresar en el servicio militar debido a escrúpulos de conciencia, su abogado puso de relieve este asunto. Ilustró el punto mediante una parábola: Dos hombres estaban siendo enjuiciados ante un juez. El primero, un nazi, fue hallado culpable de crímenes de guerra y fue condenado porque implícitamente había obedecido los mandatos de sus superiores gubernamentales en vez de seguir los dictados de su propia conciencia. El hombre que siguió inmediatamente fue un ministro cristiano que, por razones de una conciencia entrenada en los principios bíblicos, había rehusado ingresar en el servicio militar. Por seguir su conciencia en vez de obedecer los mandatos de superiores gubernamentales fue condenado a la prisión.

"Señor juez," continuó el abogado defensor, "por una parte declaramos culpable a un hombre porque no siguió su conciencia y por otra ;declaramos culpable a

un hombre porque sigue su conciencia! ¿Tiene sentido esto?" ¿Cómo habría usted decidido el caso? El juez comprendió bien, y por eso le dio al ministro cristiano joven lo que evidentemente era la condena menor que legalmente podría dar, a saber, un mes en la cárcel.

### ***La conciencia y la guerra de Vietnam***

En particular la cuestión de la guerra en Vietnam ha hecho que el problema de la conciencia implique a más y más personas, y esto ha sido tanto sobre base religiosa como sobre base no religiosa. Unos 2.000 adventistas norteamericanos jóvenes, cuya religión se opone a la guerra, han optado por servir en el Cuerpo Médico. Como lo expresó uno de sus voceros: "No nos gusta la guerra . . . pero les decimos a nuestros jóvenes que cuando el Tío Sam los llame, que vayan." Y según el *Times* de Nueva York del 26 de junio de 1966, el número de católicos romanos opuestos a la guerra ha aumentado asombrosamente en meses recientes. Ellos también se enfrentan a problemas a causa de la conciencia. Más y más católicos jóvenes están buscando el consejo de la Confraternidad de Paz Católica sobre "la enseñanza de la Iglesia sobre la supremacía de la conciencia."

Luego hay aquellos a quienes algunos llaman "pazniks," jóvenes que rehúsan tener que ver con la guerra solamente sobre base humanitaria. Un joven que fue encarcelado por haber adoptado esta posición dijo, según se citó, entre otras cosas: "¿Cuál fue el crimen de Eichmann, esencialmente? Esencialmente fue que él obedeció la ley aun cuando contradecía una moralidad superior. Esta es la esencia de la decisión de Nuremberg, que cuando la conciencia y el estado están en pugna, tiene que obedecerse la conciencia."

Por otra parte, también hay algunos jóvenes en los Estados Unidos que no se oponen a la guerra en sí, sino a cierta guerra en particular, la guerra en Vietnam. Por varias razones sostienen que la posición de los Estados Unidos en Vietnam

moralmente es precaria, aunque muchos, por supuesto, no convienen con ellos.

Hablando en defensa de tales jóvenes que han sido encarcelados por razones de conciencia, *The Christian Century* del 22 de junio de 1966, dijo en un editorial: "A los criminales de guerra alemanes no se les permitió la defensa de que simplemente estaban llevando a cabo las órdenes de su superior en obediencia patriótica. No obstante, el gobierno de los Estados Unidos en su Ley del Servicio Militar Obligatorio insiste de que los ciudadanos cometan lo que para ellos son 'crímenes contra la humanidad' o vayan a la cárcel." En realidad es evidente que el asunto de la conciencia plantea problemas, tanto a los gobiernos como a los individuos.

### ***Ministros cristianos dedicados***

En varias partes del mundo los ministros cristianos dedicados de Jehová también han sido encarcelados por seguir su conciencia en lo que toca al servicio militar, tanto en tiempo de paz como en tiempo de guerra. Estos han recibido y están recibiendo una extensa variedad de trato. La Alemania de Hitler, particularmente durante la II Guerra Mundial, hizo que muchos de ellos fueran ejecutados. En el transcurso del año pasado, más o menos, en Cuba unos 300 de ellos han sido arrestados y enviados a campos militares; algunos fueron prendidos tan súbitamente que ni siquiera pudieron despedirse de sus familias. Han tenido que enfrentarse a golpizas, los han agujoneado con bayonetas, los han enterrado solo con la cabeza arriba del suelo, con la cara chamuscada y batida por el sol todo el día. A otros se les ha mandado excavar sus propias fosas y se les ha advertido que serían muertos a tiros y enterrados en ellas si no se hacían soldados. ¿Por qué? Porque en el asunto del servicio militar la conciencia de ellos no les permitía hacer lo que exigía el Estado.

En Grecia dos de estos ministros cristianos fueron condenados a muerte a causa de la conciencia, pero el clamor popular

a través del mundo evidentemente hizo que las autoridades reconsideraran el caso y cambiaron las sentencias de muerte a siete años y cuatro años y medio de cárcel, respectivamente. Condenas algo menores se están imponiendo a tales ministros cristianos en Francia, Alemania y los Estados Unidos. En contraste, Suecia ha decidido que no encarcelará a estos ministros cristianos sinceros por ser obedientes a su conciencia y por eso ahora exime a todos los que basan en la Biblia su objeción al servicio militar.

### ***La conciencia y la vida cotidiana***

Esto no quiere decir que solo es el servicio militar o la guerra en Vietnam lo que impone el problema de la conciencia a los hombres. Nos enfrentamos a cuestiones de conciencia en todas partes. ¿Mentirá un vendedor para asegurarse de una venta? ¿Se fingirá enfermo un empleado cuando estuvo viendo un juego de pelota durante horas de trabajo? ¿Hará trampas un estudiante para salir aprobado en sus exámenes? ¿Defraudará un esposo o esposa a su cónyuge coqueteando o llevando a cabo un "amorío" más serio con otra persona del sexo opuesto?

El obedecer la voz de la conciencia no siempre es fácil. En ningún sentido quiere decir seguir el derrotero del menor es-

fuerzo. ¿Cómo podría serlo y tener mérito alguno? Pero un conocimiento de la Palabra de Dios puede ayudarle a uno a enfrentarse al problema de la conciencia con éxito. Mediante un estudio ilustrado de ella la conciencia de uno es educada y fortalecida para hacer lo que es correcto y sabio. Tal estudio lo fortalece a uno para combatir las debilidades de la carne y las presiones injustas del mundo. Provechosa también es la asociación correcta, escogiendo como compañeros a los que se preocupan de hacer lo que es correcto.

Este problema de la conciencia es uno al cual usted tiene que enfrentarse. ¿Se encargará de que su conciencia sea entrenada apropiadamente? ¿Dará los pasos para mantenerla fuerte? Cuando lo aguijonee, ¿responderá usted de la manera correcta? ¿Se ha determinado hacer lo que es correcto aun cuando resulte en penalidad a manos de otros? Una conciencia entrenada apropiadamente es una protección, y puede guardarlo a usted de mucha aflicción. Pero bajo las condiciones presentes también puede conducir a problemas. Al examinar los hechos, ¿qué piensa usted? ¿Debe una persona prestar atención a su conciencia a todo tiempo y a pesar de lo que otros digan o hagan? Su respuesta influirá profundamente en su vida.

### **"TRAS LA HUELLA DE LOS MAYAS"**

**E**N SU libro recientemente publicado *Tras la Huella de los Mayas* Pedro Aplicano Mendieta hace algunos comentarios interesantes sobre cómo la Iglesia Católica Romana ha adoptado ceremonias mayas como parte de su ritual. Por ejemplo, dice que en Taulabé, Honduras, una población casi a la mitad del camino entre Tegucigalpa y San Pedro Sula, los mayas solían hacer sus ofrendas durante el mes de abril al dios del agua en las riberas del lago Yojoa, para invocar así su favor sobre ellos.

Ahora la iglesia ha adoptado la misma práctica y la observa en el nombre de "San" Gaspar el día 25 de abril. Sin embargo, en vez de

arrojar sus ofrendas de comida, alfarería y piedras preciosas al lago, los indios han sido persuadidos a traerlas a la iglesia y a ofrecerlas a "San" Gaspar con la esperanza de recibir en pago salud, buenas cosechas y protección contra plagas y rayos.

Por supuesto, no tienen más oportunidad de recibir estas bendiciones por este medio ahora de la que tuvieron cuando las ofrendas eran arrojadas en el lago. Ahora "San" Gaspar está inconsciente en la condición de muerte y no puede ayudar. Como lo expresa tan sencillamente la Biblia: "Los vivos están conscientes de que morirán; pero en cuanto a los muertos, ellos no están conscientes de nada en absoluto."—Ecl. 9:5.

# CUANDO SE RESISTE LA OPOSICION

**E**L Maestro, Jesucristo, predijo que los cristianos recibirían oposición de parte de miembros de su familia. (Mat. 10:34-36) Aunque esto puede ser una prueba severa, la siguiente experiencia muestra lo que puede suceder cuando se retiene integridad a Dios:

“Casi desde el principio mi esposo se opuso a que yo asistiera a los estudios bíblicos de congregación, diciendo que quería que yo estuviera en casa temprano por la noche. Le expliqué la importancia de las reuniones, cuánto duraban, y el tiempo envuelto en viajar de ida y vuelta al Salón del Reino, pero no hizo caso... y me dio órdenes estrictas de llegar a casa más temprano o ‘que me atuviera a las consecuencias.’

“Muchas veces traté de raciocinar con él, y hasta lo invité a las reuniones para que viera por sí mismo la importancia de las cosas que se consideraban allí, pero fue en vano, porque se hizo más exigente. Fue entonces que reconocí que tenía que hacer una decisión en cuanto a si continuaría obedeciendo el mandato de la Biblia de congregarme, o la exigencia de mi esposo a que no lo hiciera. Mi decisión fue seguir asistiendo a las reuniones. Después de esta decisión vino oposición enconada de parte de mi esposo, con amenazas casi cada vez que regresaba a casa de una reunión. Sus amenazas verbales durante un ‘sermoneo’ se convirtieron en golpes físicos, pero no me hizo cambiar de parecer.

“Evidentemente percibió esto y decidió cambiar su táctica. Su primer paso fue aceptar la invitación de acompañarme, no con el propósito de aprender algo, sino para ‘investigar.’”

Cuando se le preguntó recientemente en cuanto a sus “hallazgos,” él dijo:

“Descubrí que las reuniones eran muy agradables. Tanto así, de hecho, que nunca he dejado de asistir. Mientras más asistía, más entendía por qué mi esposa no quería renunciar a ellas. Después de asistir por un tiempo fui invitado al ministerio del campo y acepté la invitación. He seguido participando en ello desde entonces.

“Unos cuantos meses después de comenzar a predicar, mi hermana vino a vivir con nosotros. Llegó durante el tiempo de nuestra asamblea de circuito. Puesto que no conocía a nadie en nuestra población, asistió a la asamblea con nosotros. Cuando le pregunté qué opinaba de las cosas que había visto y oído, se mofó y se burló.

“Aunque se oponía a mí y a mis creencias, con el tiempo, me permitió comenzar un estudio bíblico con ella. Sin embargo, se mofaba de las

cosas que estudiábamos, diciendo: ‘No, eso no puede ser así.’ Esto me desanimaba algo a veces, pero, no obstante, seguí tratando de ayudarla. Mi perseverancia no fue en vano, porque en un tiempo muy corto se hizo más razonable y estuvo ansiosa de aprender.”

Su hermana explica su cambio de actitud:

“Es verdad que rechazaba la explicación de la Biblia que me daba mi hermano, pero esto era debido a que todo fue tan nuevo y tan diferente para mí. Sin embargo, comencé a asistir a las reuniones cada semana, y por medio de éstas y mi estudio bíblico aprendí que las cosas que mi hermano estaba tratando de enseñarme eran realmente verdaderas.

“Unos dos meses después de que comencé a asistir a las reuniones fui invitada al ministerio del campo. Respondí con un enfático ‘No.’ No obstante, aproximadamente un mes después cambié de parecer, y en el transcurso de dos meses yo estaba conduciendo estudios bíblicos de casa con otras personas. Tres meses después de que empecé en el ministerio, mi hermano y yo nos bautizamos en la misma asamblea. Seis meses después mi hermana más joven vino a vivir con nosotros. Convino en un estudio bíblico.

“Aunque parecía tomar en serio el estudio, y comenzó a asistir inmediatamente a las reuniones, no obstante, al mismo tiempo, todavía asistía regularmente a la iglesia. Por ejemplo, asistía a la conferencia pública y al estudio de *La Atalaya* conmigo cada domingo, pero tan pronto como terminaban estas reuniones se dirigía a la iglesia. Después de unos dos meses de esto, dejó de ir a la iglesia. ¿Por qué?”

Esto es lo que ella dice: “Siempre había asistido a la iglesia con regularidad, y no vi ninguna razón para dejar de hacerlo debido a que estaba aprendiendo algunas cosas de la Biblia que no sabía. Sin embargo, solo fue por unos dos meses que tuve esta excusa, porque una noche durante el sermón del ministro él dijo que los hombres en la Tierra habían ‘visto a Dios,’ habían andado con él y habían hablado con él. Eso bastó, porque inmediatamente recordé haber aprendido antes en mi estudio bíblico que ‘a Dios ningún hombre lo ha visto jamás.’ (Juan 1:18) Apenas podía esperar llegar a casa y pedirle a mi hermana que me mostrara ese texto otra vez en la Biblia. El leer ese texto otra vez terminó mi carrera de ir a la iglesia.” ¡Qué maravilloso resultado! Y todo debido a que una esposa cristiana fielmente aguantó la oposición.



# LOS PROGRAMAS ECLESIAÍSTICOS



“**R**IDÍCULO, ridículo... y amén,” es la manera que describió un observador un programa religioso en la catedral de la Trinidad en Cleveland, Ohio. El servicio se inició con ritmo cuando una banda de jazz prorrumpió con la canción “El serpeanteo del ratón almizclero.” La congregación de 1.200 aplaudió por “Tristeza de la calle Canal” y “Cuando los santos entran marchando.” Roberto Guertin, que había presentado a un grupo de jazz profesional, los Duques de Dixieland, llamó al programa “una Diversión con D mayúscula.” El obispo Nelson M. Burroughs de la diócesis episcopal de Ohio describió el servicio como “una hora de adoración creativa.”

Hace unos cuantos años este programa hubiera sacudido a los feligreses piadosos de sus bancas cómodas, y los ministros responsables de ello habrían sido proscritos de la congregación. Pero ahora como van las cosas, no solo fue aclamado el programa por los feligreses, sino que los responsables de ello fueron alabados como hombres vigorosos, que están a la expectativa, hombres de visión. ¡Cómo han cambiado los tiempos!

Tradicionalmente, el corazón de la adoración protestante era el sermón. En la adoración católica era la misa celebrada en latín. La gente iba a la iglesia a oír la predicación de un sermón o simplemente a descansar en el ambiente de música imponente y de misterio religioso. Algunos disfrutaban de los tonos escrutadores del alma

## SE

# modernizan

del órgano, mientras que otros se daban de todo corazón al canto. Cuando

todo terminaba los feligreses salían de la iglesia uno por uno con su indumentaria dominical por donde estaba su pastor. Le estrechaban la mano y por lo general le decían qué excelente sermón había dado. Esa rutina parecía satisfacer; si no satisfacía, por lo menos pacificaba. Pero ya no es así.

Más y más las iglesias católicas y protestantes han estado llegando a la conclusión de que su manera de adorar exige modernización. Se debe esta conclusión a las bancas vacías los domingos por la mañana. Hace veinte años, entrevistadores de la Encuesta Gallup averiguaron que 67 por ciento de la población en los Estados Unidos asistía a la iglesia algún día durante la semana. En la actualidad el número de adultos que responde a las campanas eclesiasísticas ha bajado a menos de 45 por ciento. Esta tendencia de reducida asistencia a las iglesias, a pesar de jactancias de crecientes listas de miembros, ha creado preocupación entre el clero. El Dr. Carlos L. Taylor, director ejecutivo de la Asociación Americana de Escuelas Teológicas, dijo: A menos que se declare el evangelio eterno en términos que “una nueva era pueda entender, pronto nadie escuchará y los seminarios mismos estarán tan extintos como el pájaro dido.”

De modo que la modernización ha llegado a la iglesia. Hablando arquitectónicamente, las nuevas estructuras religiosas son aerodinámicas adentro y afuera para asemejarse a la era espacial. La adoración también ha sido remozada. La misa ca-

¡DESPERTAD!

tólica romana, que en otro tiempo se oficiaba estrictamente en latín, ahora se oye en el lenguaje vernáculo. El Concilio del Vaticano decretó que ahora el sacerdote puede ponerse de frente a la congregación en vez de darle la espalda. En los Estados Unidos los viernes de vigilia han sido abolidos. Aun el punto de vista católico en cuanto al protestantismo se ha ablandado algo. Ya no se ha de considerar a los protestantes como herejes, sino como "hermanos separados." En el protestantismo también ha habido una liberalización de doctrina y adoración. Sin embargo, nada de esto ha impedido la tendencia de reducida asistencia y sigue su descenso marcado. Especialmente los jóvenes son los que conspicuamente faltan.

### ***Problema de las comunicaciones***

Los ministros han diagnosticado que la causa es de comunicación. "Las maneras antiguas de comunicar simplemente ya no comunican," dijo el canónigo C. Parke Street de la catedral de la Iglesia de Cristo de Louisville, Kentucky. De modo que se están haciendo cambios. Un ministro metodista de Auckland, Nueva Zelanda, creyó que los servicios religiosos necesitaban animación. Estuvo convencido de que una inyección de música popular sería exactamente lo que avivaría los servicios eclesiásticos "tradicionalmente embotados y estereotipados." Dijo el ministro Basilio Hilder, de Northcote: "Por largo tiempo he creído que nuestros servicios se hallan, por la mayor parte, bastante faltos de imaginación y de atracción." "Un enfoque más moderno ayudará a eliminar la imagen anticuada y mostrará que el asistir a la iglesia puede ser un enfoque gozoso a la vida, más bien que triste." Hilder siguió diciendo: "Me parece que el deán Chandler tuvo razón cuando dijo que la gente se estaba alejando de la iglesia debido a aburrimiento craso." Hoy día las maneras antiguas aburren. Se buscan nuevas maneras.

"Nos encontramos en una nueva era de cambio radical," dijo el Dr. Truman Douglass, vicepresidente ejecutivo de la Junta

de la Iglesia Unida de Cristo de Ministerios Nacionales. "Pero demasiadas iglesias protestantes no parecen haberlo notado." Un cambio es que los ministros más jóvenes van haciéndose cada vez más impacientes con los ministros de mayor edad y sus maneras tradicionales. Estos jóvenes se impacientan por la evidente incapacidad de la iglesia para realmente comunicarse con la sociedad moderna. Y por estas razones, muchos han comenzado a pensar que es la iglesia la que está muerta, no Dios.

Una cantidad creciente de ministros jóvenes quiere estar donde hay acción. Sostienen que el llevar el cuello al revés no le quita las libertades civiles al clérigo. Creen que le corresponde como ciudadano individual el derecho a expresarse sobre puntos en cuestión seculares, como el desarme, ayuda federal a la educación, control de la natalidad, las Naciones Unidas, etc.

### ***El "nuevo punto de vista"***

Clérigos modernos se han esforzado por cambiar la imagen de la iglesia haciendo que el púlpito sea el centro de exhibiciones teatrales. Se han introducido pasmosas técnicas nuevas directamente de Broadway y la avenida Madison. Los feligreses no pudieron menos que prestar atención al ser bombardeados por liturgias con jazz, dramas, baile moderno y misas con música de rock popular tocadas por guitarristas pelilargos. Vieron títeres y aviones de guerra de mentirijillas todos entretreídos de alguna manera en temas religiosos. Algunas iglesias ofrecieron premios a los miembros que trajeron el mayor número de miembros nuevos. Aún otras anunciaron funciones de modas, fiestas de sombreros y la oportunidad de que se les tomara su fotografía con un elefante. Otras proveyeron niñeras para los padres con hijos que desearan ir a los juegos de fútbol después de la iglesia. Aun personajes de la tira cómica "Carlitos" fueron compelidos a servir.

Pero éstas solo son unas cuantas de las muchas innovaciones que están apareciendo en los servicios protestantes y católicos. "Si la iglesia va a ser vital, su música tiene

que formar parte de lo que está sucediendo ahora en la música," dijo el compositor religioso Edgar Summerlin. "La iglesia debería usar jazz y otras formas musicales modernas." De modo que llegó el jazz y el *rock 'n' roll*.

En Inglaterra, como en otros lugares del mundo, el sustituir con jazz la música "sagrada" fue el primer avance. En Chicago, Illinois, músicos de jazz tocaron en la catedral episcopal de San Jacobo. Artistas de cabarets dieron un concierto para apoyar la obra del pastor nocturno de la calle Rush. Un ministro metodista de Nueva Zelanda inyectó música popular en sus servicios eclesiásticos. La asistencia a la iglesia se desbordó por primera vez en treinta años. En la iglesia episcopal de San Esteban en Houston, Texas, el guitarrista Rick Kelley acompañó al coro en una misa con canciones populares espirituosas. En un servicio para grupos jóvenes en la iglesia del Viejo Sur de Boston, adolescentes bailaron el "frug" en pasillos mientras un "combo" acompañaba una letanía que decía: "Alaben su nombre con *rock 'n' roll*." En San Francisco un trompetero, un tamborero y un pianista tocaron música de fondo mientras un sacerdote oraba en el altar durante una "Misa de jazz" de la iglesia episcopal de la Trinidad.

Aun las oraciones se modernizan. Algunos de sus títulos revelan la naturaleza de su mensaje. "Se les llama una pareja de diferentes razas, Señor"; "Este es un bar homosexual, Jesús." Malcolm Boyd, ministro de la iglesia episcopal de la Expiación, dijo que estas oraciones le parecen muy reales a él. Un libro de oraciones, escrito para la generación "hip," intitulado "¿Estás corriendo conmigo, Jesús?" trata de problemas que van desde sexo premarital hasta el alcoholismo y la guerra. Una oración dice algo semejante a esto: "Es mañana, Jesús. Tengo que moverme aprisa . . . entrar en el baño, lavarme, coger un bocado para comer, y correr más . . . ¿Estás corriendo conmigo, Jesús?" Carlitos Byrd, guitarrista, y el predicador Boyd fueron anunciados en carteles como la

atracción principal de una noche musical en la catedral de Washington.

En la América del Sur, donde hay mucha apatía religiosa, las iglesias están empleando muchas innovaciones para hacer que la gente regrese a sus edificios. Se informó que tres mil jóvenes han asistido a misa, que estuvo acompañada de música *ye-ye (rock 'n' roll)*, en la iglesia católica de Nuestra Señora de la Paz en Rio de Janeiro. Un grupo musical de pelilargos causó gran bullicio entre los jóvenes presentes. Una señorita con minifalda se subió al altar. Se condujo una misa semejante en Curitiba. Un número musical que se presentó como algo especial fue "Quiero que todo se vaya al infierno."

Estas nuevas maneras de poner ante la gente lo que es la religión de la cristiandad, al principio, por supuesto, escandalizan a los feligreses. Pero una vez que pasa esta impresión inicial, muchos de ellos encuentran que les gusta el estímulo de ellas. Aunque el movimiento hacia el cambio es esencialmente protestante, algunas sinagogas e iglesias católicas están experimentando también.

### ***El baile en la adoración***

El baile también es una de las innovaciones que ahora altera la adoración dominical. Si el uso de música, canto, pintura, escultura y arquitectura en la iglesia es acertado, también el baile, así raciocina la nueva generación. Por lo tanto, en los servicios regulares del viernes por la noche en el Templo Isaías, una congregación de la reforma de Lexington, Massachusetts, una compañía viajera ejecuta una cantata de baile comisionada por la sinagoga. Los bailarines del presbiterio de San Marcos de McLean, Virginia, son patrocinados por la iglesia de San Marcos. Una fiesta de baile y drama es el rasgo descollante de su programa. Los bailarines canadienses ejecutaron un ballet ritual en la catedral de la Iglesia de Cristo de Montreal, Canadá. El deán Guillermo Bothwell de la catedral defendió el baile en la iglesia diciendo: "El baile exige disciplina, también la ado-

ración. Usemos todas las artes para glorificar a Dios.”

En la Primera Iglesia Unida de Cristo en Troy, Ohio, cinco muchachas de secundaria hábiles en el baile moderno han reemplazado, según se informa, el coro vocal tradicional. Llamado el “Coro Rítmico,” el grupo acompaña a himnos tradicionales con una pantomima que se asemeja fuertemente a la coreografía moderna. Y la Iglesia Anglicana del Canadá en uno de sus servicios dio prominencia a una “muchacha a go-go.” El servicio trataba —por medio de usar luces de colores giratorias, música electrónica, lecturas de poesía y una muchacha que bailaba a go-go— de duplicar, sin usar el LSD, la experiencia religiosa que, según algunos, es producida por la droga. La “muchacha a go-go” había de proveer o representar un sentido de gozo durante el servicio, lo cual resultó ser un gran fiasco.

En una capilla católica romana de Italia tres “combos” de jóvenes greñudos tocaron a golpeteo una “Misa de batería.” Una muchedumbre de 500, entre ellos veintenas de sacerdotes, se apiñó en la capilla de San Felipe Neri. Zapateaban y movían la cabeza al ritmo de las guitarras eléctricas, la batería y los cantantes. Otros 1.000 afuera golpeaban en la puerta tratando de entrar.

### *Avivando el servicio*

Los clérigos están hallando nuevos métodos de avivar el servicio eclesiástico. El procedimiento de las ofrendas, por ejemplo, está siendo acelerado. El ministro da explicaciones enérgicas en cuanto a exactamente para qué se usará el dinero. Muchas iglesias están celebrando exhibiciones nocturnas de películas seculares, como “El gato en un tejado caliente” y “El buscavidas.” Después, la congregación discute la película y si sus personajes aplicaron o no aplicaron valores cristianos a las situaciones a las que se enfrentaron. En un centro, un

grupo examina la filosofía de una revista “solo para hombres” en un esfuerzo por relacionarla con lo que han aprendido por medio de la iglesia.

Ministros están leyendo poesía inspirativa, exhibiendo recortes de películas y hasta animando a los miembros a venir a la iglesia con suéter y pantalones informales. En un servicio en la iglesia metodista de Birkenhead de Nueva Zelanda miembros vinieron con minifaldas y botas de “beatle.” En Brooklyn (Nueva York) un ministro presbiteriano se presentó un domingo ante su congregación vestido de traje de malla y bailó “La canción del ermitaño” para transmitir sentimiento religioso. La mayoría de estas innovaciones no se habría tolerado en las iglesias hace unos cuantos años. Pero, ¡oh cómo han cambiado los tiempos!

Los clérigos dicen que están tratando de hacer más eficaz la iglesia en el mundo de hoy que cambia. Las cifras de la asistencia en muchas iglesias “teatrales” se ha triplicado. Pero en cuanto a la eficacia de la iglesia, el profesor seminarista Dr. Kenneth L. Chafin dijo: “Hay una relación nominal con la iglesia, pero la gente ya no acude a la iglesia para una interpretación de la vida.”

Entonces, ¿por qué van a la iglesia? ¿Por qué quieren innovaciones? El apóstol Pablo contesta esas preguntas: “Habrá un período de tiempo en que no soportarán la enseñanza sana [de la Palabra de Dios, la Biblia], sino que, de acuerdo con sus propios deseos, acumularán para sí mismos maestros que les regalen los oídos; y apartarán sus oídos de la verdad.” (2 Tim. 4: 3, 4) La gente, en su mayor parte, simplemente no quiere la verdad bíblica hoy día. Quieren, en cambio, ser entretenidos, porque han llegado a ser “amadores de placeres más bien que amadores de Dios, teniendo una forma de devoción piadosa mas resultando falsos a su poder.” La exhortación del apóstol es: “De éstos apártate.”—2 Tim. 3:4, 5.





# ALIMENTOS SILVESTRES para SU MESA

**E**L SUMINISTRAR suficiente alimento para alimentar las bocas hambrientas de su familia puede ser un verdadero problema si acaso vive usted en una región que sufre de una baja repentina de los valores o en un país donde la población en general está desnutrida. Se ha calculado que la mitad de la gente en el mundo hoy está mal alimentada. Aun en países prósperos hay muchas personas que sufren de la penalidad del desempleo y se enfrentan al grave problema de hallar alimento adecuado. Es tan serio en la región apalache de los Estados Unidos que el Gobierno Federal ha lanzado un programa de mil millones de dólares en un esfuerzo por producir algún grado de alivio a esta región empobrecida. No obstante los problemas de alimento a los que se enfrentan tales personas pueden aliviarse considerablemente, dependiendo de dónde vivan, usando los alimentos silvestres gratis que crecen alrededor de ellos.

En casi todo país se dan en abundancia alimentos silvestres. Se pueden hallar en pantanos, a lo largo de corrientes, junto a lagos y estanques, en los campos al aire libre, en las faldas de las colinas, en los bosques, en solares vacantes, etc. Por lo general son gratis para quienquiera que los desee. A menudo no hay necesidad de que una familia sufra de desnutrición cuando vive dentro del alcance fácil de los alimentos silvestres. Todo lo que necesita

hacer la familia es aprender a reconocer estos alimentos.

Sin embargo, antes de aventurarse a recoger alimentos silvestres es vitalmente necesario familiarizarse cabalmente con las plantas comestibles. El conseguir la planta incorrecta puede ser peligroso,

ya que hay muchas plantas venenosas. Definitivamente se sabe que son venenosas setecientas de las 300.000 especies de vida vegetal. Pero la existencia de plantas venenosas no debe atemorizarlo a tal grado que no se aproveche de los alimentos silvestres que se dan en abundancia y que son gratis para quienquiera que los desee. Libros sobre plantas silvestres están disponibles en las bibliotecas públicas y ayudarán a identificarlas. Debe advertirse que las plantas no siempre se llaman por el mismo nombre en los diferentes países.

También se necesita saber cocinar las plantas silvestres para hacerlas sabrosas, y esto también se puede aprender de los libros que tratan el uso de tales plantas para alimento. En algunos casos es necesario cambiar el agua en que se cuece la planta unas cuantas veces durante el proceso de cocinar para remover sustancias que tenderían a hacerla demasiado amarga o acre. Sin embargo, hay muchas plantas silvestres que son deliciosas sin este proceso de lixiviar. Algunas sirven para preparar ensaladas muy sabrosas y alimenticias que son ricas en vitaminas y minerales necesarios.

Como sucede con cualquier clase de alimento que es diferente de lo que uno está acostumbrado a comer, quizás se necesite tiempo para acostumbrarse a los sabores desconocidos de los alimentos silvestres. Una familia necesitada, por supuesto, tiene un estímulo verdadero para acostumi-



brarse a ellas ya que estas plantas son gratis y alimenticias. Aun las familias que no están necesitadas hallarán que los sabores diferentes son un cambio interesante. También hay el provecho que reciben del elevado contenido de vitaminas que contienen.

### ***Algunas verduras silvestres comestibles***

Una planta silvestre comestible que es común por todo el mundo se conoce como pamplina; tiene el nombre latino *Stellaria media*. Esta planta tierna, de poco crecimiento, podría ayudar a la gente que se alimenta deficientemente y que vive en la vecindad donde se da a tener buena salud si aprende a reconocerla como alimento en vez de considerarla como una mala hierba indeseable.

Debido a que la pamplina es casi insípida y muy blanda es mejor cuando se mezcla con verduras cocidas de sabor más fuerte. Debido a ser tierna requiere muy poco cocimiento. También es buena cuando se come cruda y puede agregarse casi a cualquier ensalada de lechuga.

Sorprendente como parezca, la común ortiga (*Urtica dioica*) es una de las plantas más nutritivas. Tiene un elevado contenido de proteína y es rica en vitaminas A y C. Probablemente usted se pregunte cómo se puede comer una planta cubierta de pelos duros y punzantes, cuando estos pelos pueden causar escozor doloroso y un salpullido rojo en el cutis expuesto. La respuesta es que el cocimiento hace inocuos los pelos punzantes.

Solo la tierna parte superior de la ortiga joven, de primer crecimiento, cuando mide unos treinta centímetros, es adecuada como verdura cocida. Las ortigas de más edad no son sabrosas. Después de cocinarlas por unos veinte minutos, pueden cortarse en pedazos pequeños y servirse. Vale la pena guardar el jugo para usarlo como caldo nutritivo.

La hierba comestible amaranto (*Amaranthus retroflexus*) es un buen alimento con un elevado contenido de hierro. Debe recogerse cuando es muy joven. Puesto que tiene un sabor suave, es mejor cuando se mezcla con verduras silvestres que tie-

nen un sabor más fuerte. En el otoño las semillas se pueden recoger de las espigas secas de la planta y molerse hasta convertirse en una harina que se puede mezclar con harina de trigo para hacer panqués.

La verdolaga (*Portulaca oleracea*) es otra hierba común que se encuentra a través del mundo, y también es buena para alimento. El tallo, las hojas y los capullos se pueden usar crudos en ensaladas, ya sea solos o con otras plantas para ensalada, o se pueden cocer. Las semillas de la verdolaga se pueden moler hasta convertirse en una harina que sirve para preparar deliciosos panqués cuando se mezcla con una cantidad igual de harina de trigo.

La común violeta amariposada (*Viola papilionacea*) que decora los campos al aire libre en la primavera con sus hermosas flores es un alimento muy excelente, siendo una fuente excelente de vitamina A y sumamente rica en vitamina C. Media taza de hojas de violeta contiene vitamina C en cantidad equivalente a cuatro naranjas de término medio. De hecho, estas hojas tienen más vitamina C que cualquier verdura doméstica. Los botones de ella también son ricos. Las hojas se pueden mezclar con otras verduras crudas para hacer una ensalada o se pueden cocer junto con otras verduras. El sabor de las hojas es un poco astringente, pero esto se puede disminuir mezclando las verduras cocidas con otros alimentos como la sopa de hongos.

Otro valioso alimento silvestre es la romaza crespa (*Rumex crispus*). Aunque por lo general se considera una hierba molesta, es un alimento rico en vitamina C y vitamina A, y por lo tanto es una legumbre saludable. Tiene el rasgo excelente de continuar creciendo cuando viene el invierno. En cualquier período caluroso durante los meses de invierno echa nuevas hojas frescas, dándole a uno verduras llenas de vitaminas en el invierno. Las hojas son mejores cuando son jóvenes y mientras las noches son escarchadas. Después que el tiempo se pone caluroso son muy amargas para comer. Si se preparan las hojas en una salsa de leche y harina desaparece la leve astringencia que tienen.

Estas son solo unas cuantas de las muchas plantas silvestres que se pueden usar como verduras cocidas o como verduras para ensaladas. Otras son el diente de león, el llantén (*Plantago*), el cenizo (*Chenopodium album*), el berro (*Nasturtium officinale*) y la lechuga silvestre (*Lactuca canadense*).

Para los que viven cerca del océano hay varias clases de algas marinas que se pueden utilizar como alimento. Una se conoce como musgo de Irlanda (*Chondrus crispus*), y otra, la *Laminaria digitata*, tiene el nombre vulgar correa. También hay el agar-agar (*Gracilaria spinosa*), el musgo de Ceilán (*Gracilaria lichenoides*) y una del género rodimenia (*Rhodymenia palmata*).

Una excelente planta alimenticia que crece en regiones pantanosas es la bien conocida espadaña (*Typha latifolia*). Durante los meses de mayo y junio en el hemisferio septentrional las espigas verdes sirven para preparar una excelente verdura cocida. Estas deben recogerse antes de que aparezca en el exterior el polen amarillo. Después de cocinarlas por unos cuantos minutos en agua salada, se pueden servir. Primero hay que remover la vaina para que se puedan comer los capullos del tallo duro. En unos cuantos días una espiga en flor tiene polen amarillo que puede recogerse y usarse como un ingrediente nutritivo adicional para panqués y bollos. Se puede hacer una nutritiva harina blanca de las raíces feculosas, y los renuevos semejantes a bulbos de los extremos principales de las raíces son adecuados cuando se cuecen.

### **Raíces, semillas y nueces**

Las raíces de la malva, el nombre latino para una especie de la cual es *Althea* y *Malva* para otra, no solo pueden usarse como legumbres sino también para obtener una espuma espesa, batida, semejante a la de la clara del huevo. El agua de la raíz cocida puede batirse después de enfriarse. También el agua de los frutos hervidos. El interior de su fruto de forma plana es bueno para alimento, crudo o cocido. La raíz

hervida es mejor después de haberse frito.

A través de Europa, Africa, Asia y América hay una planta silvestre que desarrolla pequeños tubérculos bajo tierra que son alimenticios y sabrosos. La planta se conoce como chufa (*Cyperus esculentus*). Cuando la asa uno hasta quedar de color café oscuro, los tubérculos se pueden pulverizar para producir una harina excelente, que se puede mezclar con otras harinas para artículos horneados. Los tubérculos pulverizados también sirven para hacer una buena bebida que se puede preparar como el café.

Una hierba común que es una buena legumbre cuando se recoge en el tiempo apropiado se conoce como bardana grande o lampazo (*Arctium lappa*). El corazón de las raíces se puede rebanar y cocer en agua con un poco de carbonato por treinta minutos y luego cocerse por otros diez minutos, después de haber escurrido el agua y haberla reemplazado; constituye un alimento excelente. El tiempo apropiado para recoger las raíces es en junio y a principios de julio. Después de eso son demasiado leñosas.

Sin embargo, en cualquier tiempo del año los tubérculos de la flor de un día o azucena anteada (*Hemerocallis fulva*) se pueden usar para alimento. Solo deben usarse los tubérculos firmes. Las flores y capullos también son buenos cuando se cuecen solo unos cuantos minutos. Aun los botones cerrados y marchitos se usan.

Las semillas de la mostaza silvestre (*Brassica*) se pueden usar para aderezar ensaladas o para hacer la preparación de mostaza que se usa comúnmente en las carnes. Pero eso no es lo único que se puede usar. Las hojas inferiores del tallo, cuando se recogen temprano en la primavera se pueden cocer y servir como legumbre. También se pueden comer los capullos. De hecho, las flores se pueden cocer brevemente y servir como brócoli, pero evite las hojas pequeñas superiores, porque son sumamente amargas. Esta planta nutritiva es rica en vitaminas A, B<sub>1</sub>, B<sub>2</sub> y C. Algunas otras semillas silvestres que son útiles como alimento son las del arroz

silvestre, girasoles, zanahorias silvestres, romaza crespa y cenizo.

En lo que toca a nueces, hay muchas que son silvestres. Hay, por ejemplo, la nuez negra, la nuez del nogal blanco, la avellana, la nuez del nogal americano, el hayuco, la bellota y el piñón. El piñón proviene de ciertos tipos de pinos. Por lo general las bellotas tienen que ser lixiviadas antes de poder usarse.

### Frutos

Una fruta muy desatendida que es sumamente rica en vitamina C la produce la rosa común. Es la hinchazón que se encuentra en la punta de los tallos. Este fruto del rosal se llama también escaramujo y cinorrodón. En algunos casos una taza del fruto del rosal puede equivaler, en contenido de vitamina C, a una docena de naranjas. El fruto puede cocerse para preparar un caldo nutritivo, y los pétalos de la rosa, menos la base blanca, se pueden usar como alimento de varias maneras si uno puede obtener rosas que estén libres de aerosoles venenosos.

Las muchas bayas silvestres son frutos excelentes que pueden proveerle a una familia postres excelentes. Hay zarzamoras, bayas del saúco, arándanos, bayas del guillomo (*Amelanchier*), fresas, grosellas, moras, etc. El recoger tales frutos silvestres vale la pena.

En las regiones desérticas hay la espinosa chumbera o tunal (*Opuntia*) que produce fruto lleno de púas aproximadamente del tamaño de un limón. Este es fruto comestible. En otros lugares hay frutos como manzanas silvestres, uvas silvestres, los frutos de la asimina o papaw como se llama en los EE. UU. (*Asimina triloba*), cerezas y níscolas silvestres. Como sucede con otras plantas, los frutos silvestres difieren según el país en que uno viva.

### Tés

Se puede hacer un excelente té de hierbabuena y menta silvestres. Recién recogida, la menta es rica en vitamina C y es más rica en vitamina A que las zanahorias. Bien picada la menta puede agregarse a

casi cualquier ensalada. Otras mentas útiles son el mastranzo, la hierbabuena acuática y la menta nativa. El nombre latino para la especie de las mentas es *Mentha* y para la menta nativa es *Mentha arvensis*. La hierba gatera (*Nepeta cataria*) es otro miembro de la familia de las mentas y también es rico en vitaminas A y C. Este, también, constituye un té excelente.

Hay muchas otras plantas silvestres que se pueden usar para té. Por ejemplo, las pinochas del pino blanco se pueden usar para preparar un té que tiene un contenido de vitamina C cinco veces mayor que los limones. Las hojas de la pequeña planta gaulteria (*Gaultheria procumbens*) producen un té refrescante cuando se derrama agua hirviendo sobre las hojas y se deja unos dos días para que se fermente un poco. Las flores del tilo americano, los capullos del trébol, las hojas de la zarzamora, frambuesa, fresa y abedul negro todos se pueden usar para preparar té saludables.

No es posible mencionar en un corto artículo todos los alimentos silvestres que están disponibles para las personas que los conocen y que están anuentes a esforzarse por recogerlos. Puesto que nuestro generoso Creador hizo una inmensa cantidad de plantas que son adecuadas para alimento, es posible que una persona ensanche considerablemente su dieta si lo desea. Pueden ayudar mucho a las personas desnutridas que viven donde se dan y que pueden reconocerlas.

En los años venideros, quizás surjan circunstancias en que usted halle sumamente útil un conocimiento de alimentos silvestres. Tal conocimiento ayudó a muchas familias durante los años de la depresión en la década de 1930 a 1940. Aprendiendo a reconocer solo las pocas plantas que se mencionan en este artículo una familia podría lograr mucho para satisfacer sus necesidades alimenticias ahora, así como las necesidades futuras cuando las circunstancias quizás sean diferentes. Una vez que una familia se familiariza con alimentos silvestres, parecerá muy natural el que ellos formen parte de su dieta diaria y ocupen un lugar en la mesa.

# NOS VEMOS EN

## Saludos amigos:

Nos emocionamos al recibir su carta en la que dicen que esperan visitarnos en la India. ¿Cuándo vendrán? Si vienen durante su invierno septentrional, el clima estará agradable aquí... no tendremos las temperaturas calurosas del verano de 43,3 a 48,9 grados. ¿Quieren visitar uno o dos lugares específicos? O, ¿les gustaría hacer una gira con nosotros por, digamos, un mes?

Si hicieran con nosotros una gira típica en la India, esto les daría una buena idea de la manera en que se viaja aquí, y verían una parte del país. Por supuesto, no viajamos en auto aquí como ustedes lo hacen. Las distancias son demasiado grandes y los caminos no son buenos. Por otra parte, el coste de viajar en tren es muy razonable. Tendremos que decidir si viajaremos en primera o tercera clase. Lo maravilloso en cuanto a la tercera clase es que cuesta muy poco, solo la tercera parte de un centavo de dólar por kilómetro... perdónenme, ustedes son ingleses; es decir, aproximadamente medio penique por milla. Hay algunas desventajas por no haber reservaciones: Tal vez tengan que tratar de entrar por la ventana ante una multitud que trata de impedirselo.

Sí, las ventanas son una entrada común, el viajero empujando su equipaje delante de él y luego tratando de casar la entrada correcta con su propia persona. Al detenerse el tren los vagones realmente comienzan a llenarse hasta rebosar; los que ya están dentro resisten la entrada de otros. Luego siguen muchos empujones... en su mayor parte, de clase afable. El que ha tenido éxito en introducir a bordo solo su equipaje suplica que se le permita tam-

bién ir tras él y consolidar la "cabeza de playa" ya establecida.

### *Preparándose para viajar en tren*

Además de su maleta tendrán que llevar todo lo que necesiten para estar cómodos durante el viaje. Tendrán que incluir un bulto de cosas necesarias para dormir; es decir, un colchón delgado, almohadas y cobijas. No solo necesitaremos esto en el tren, sino dondequiera que nos detengamos. No olviden el paraguas. Lo necesitarán, no para la lluvia, sino para el sol. Oh, sí, y también necesitan su termo para agua. La mayor parte de nosotros lleva agua hervida para el viaje, porque son comunes las quejas estomacales. Quizás les parezca que están amontonando mucho equipaje, pero no se preocupen; todo el mundo aquí viaja con mucho, y hay coolíes que ayudan a llevarlo. Pero aquí se dan dos palabras de advertencia: En cada parada y cada vez que se mude el equipaje, contamos las piezas. Parece mejor estar al tanto de todo. Por lo general tenemos diez u once piezas: dos maletas, dos bultos de cosas para dormir, caja del almuerzo, máquina de escribir, portafolios, y también llevamos el proyector para exhibir las pe-

*¡DESPERTAD!*

lículas de la Sociedad Watch Tower y a veces un amplificador portátil.

Al llegar a la estación, uno no busca un mozo de servicio uniformado. Busquen un hombre con una camisa roja suelta y turbante rojo. El turbante es conveniente porque puede servirle de sábana por la noche, de una buena sogá para atar equipaje si es necesario y un excelente cojincillo para la cabeza para amontonar encima el equipaje. No se preocupen en cuanto a la carga que lleva. Puede ser pequeño pero es fuerte y llevará cualquier cosa que ustedes puedan ponerle en la cabeza. Dos maletas y un bulto de cosas para dormir es lo acostumbrado.

Una vez que estén en el tren pronto trabarán amistades, porque la gente de la India es amigable. Ustedes no deben sentirse turbados cuando la gente les haga preguntas, porque solo tiene curiosidad. Querrá saber: "¿De dónde viene usted?" "¿Dónde trabaja?" "¿Cuánto dinero gana?" "¿Es casado?" "¿Cuántos hijos tiene?" "Si no tiene ninguno, ¿por qué no?" Y, por supuesto, si ustedes están interesados en hablar en cuanto a la Biblia, como lo estamos nosotros, entonces les proporcionarán una buena oportunidad, por eso tengan a la mano su Biblia.

Traigan alguna ropa vieja para viajar; la mayor parte del año es una región seca, polvorienta, y el sudor simplemente hace que se pegue el polvo. Todas las ventanas estarán abiertas, de modo que hay mucho polvo y mugre. Por esta razón no deben sorprenderse si muchos de los pasajeros viajan en pijama, manteniendo limpia su ropa hasta que se bajan del tren.

Podemos llevar alimento con nosotros si quieren; una caja más no importará. Pero el alimento en el tren es barato; el plato indio *curry* cuesta aproximadamente un chelín por comida, o una comida occidental de tres platillos costará unos cinco chelines.

Hablando de alimento, recordamos la ocasión en que un compañero de viaje se hallaba a la puerta en la plataforma de la estación. Un buitres, descendiendo precipi-

tadamente a semejanza de un avión de bombardeo en picada, le quitó el alimento de la mano. Y no dejen ningún alimento en el antepecho de la ventana mientras esté parado el tren o quizás vean a un mono descender del techo y apoderarse de él. La última vez que salimos perdimos dos naranjas así. A la hora de las comidas siempre hay mendigos a la ventana, mirando adentro, buscando esperanzadamente algunas migajas que usted deje. Debido a la escasez de alimento aquí en la India, el lunes por la noche no cenan. No hay necesidad de preocuparse en cuanto a llevar bebidas calientes; en cada parada sirven té. Está disponible una olla de té en el coche comedor, pero ustedes hallarán más interesante el hacerse nativos y beber su té de un pequeño tazón de barro horneado, hecho por un alfarero en su torno, como se hacía hace dos mil años. Con el tiempo se aprende a pasar por alto el sabor a barro que acompaña al té.

### *Viaje y comodidades en las aldeas*

Cuando llegamos a la población no esperen hallar un taxi. Ustedes notarán aun en muchos de los lugares más grandes que hay pocos y rara vez se usan. Un vehículo de dos ruedas para pasajeros es lo acostumbrado; ponemos nuestro equipaje en uno y nos subimos en otro. O si ustedes lo prefieren, en casi todos los lugares está disponible una especie de carreta tirada por caballos. Estos carruajes tirados por caballos en Bombay se llaman Victorias, porque datan desde el día de la reina Victoria. En otras partes hay los mismos estilos indios de hace centenares de años. Ustedes notarán que cada zona tiene su propio estilo; algunos tienen asientos, mientras que en otros uno simplemente se sienta cruzado de piernas en el piso.

Si vamos a algunas de las aldeas, ustedes lo hallarán aun más interesante. Quizás encuentren una carreta tirada por bueyes. La parte más difícil del viaje es cuando uno toma un atajo a través de los arrozales. Los arrozales siempre están rodeados de un dique de unos treinta centímetros de



altura. Una carreta tirada por bueyes está construida a semejanza de una báscula: ¡'peso exacto... nada de resortes'! De modo que es una caída magulladora cuando uno baja el otro lado del dique. Y, por supuesto, no son famosas por su velocidad. Pero creo que hay una cosa más lenta, y ésa es una carreta tirada por búfalos; por lo menos aquella en la que viajamos nosotros solo avanzó kilómetro y medio en una hora. Aun eso es mejor que atravesar andando los campos bajo el sol abrasador.

Cualquiera acostumbrado a algún grado de vida privada hallará que los medios para el aseo dejan mucho por desearse. Por lo general encontramos que cuando vamos al estanque de la aldea para bañarnos y rasurarnos todos los niños están con nosotros. Por lo general simplemente nos ponemos los trajes de baño y nos sentamos en el estanque y terminamos las abluciones matutinas. Una vez preguntamos por qué nos siguen todos los niños. Se nos dijo: "Les agrada ver el cutis blanco de ustedes." A veces se hacen arreglos especiales para los extranjeros. En un lugar habían construido un excusado con anticipación para que no tuviéramos que usar los campos al aire libre como ellos lo hacen. El excusado era una especie de andamio sobre un arrozal; consideradamente lo habían cerrado por tres lados con costales. La única dificultad era que el lado abierto daba a la casa donde estábamos hospedados.

Lo que da verdadero gozo en las aldeas es la gente amigable. Si ustedes les hablan en cuanto a la Biblia, como nosotros lo hacemos, casi todos se reunirán; en casi todo hogar se nos invita a entrar. Ustedes notarán en muchas de las aldeas que, en vez de la acostumbrada taza de té, les traerán un coco verde, que les proporcionará una bebida limpia y refrescante. Los hogares no son cómodos según las normas occidentales. El lugar para comer por lo general es una estera en el "pórtico" del frente. Nos sentamos con las piernas cruzadas y comemos el alimento con la mano, y la hospitalidad compensa todo lo que nos falta en cuanto a comodidades.

### *Viaje en autobús*

No se puede decir exactamente qué sucederá en un viaje. En cada lugar que vamos hay diferentes cosas que ver y experimentar. Al sur de la India viajamos mucho en autobús. Los caminos son sinuosos en las colinas. Invariablemente alguien en el frente se enferma del estómago, y sin ventanas ¡pueden imaginar el efecto producido sobre los pasajeros de atrás! Viajando en el sur, se ve una parte de la región más hermosa de la India. Los arrozales parecen estar constantemente verdes, rodeados la mayor parte del tiempo de cocoteros que ondean como plumasuntuosas en el aire. En las colinas uno pasa por plantíos de té y caucho bien cuidados.

Todavía recordamos la primera vez que llegamos a un río sin puente. Buscábamos el transbordador para que nos llevara de un lado al otro, pero no se veía ninguno. Luego, finalmente, notamos que muy hábilmente pusieron dos ruedas en una canoa y dos en otra y empujaron el autobús de un lado al otro. En otros lugares se permite que la gente lleve casi cualquier cosa en el autobús. Los aldeanos que viajan a la población traen costales de papas. Todavía recordamos la sorpresa que llevamos al ver que el hombre que estaba enfrente de nosotros tenía un cerdo muerto atado a la espalda.

En vez de pasar mucho tiempo viajando, ¿prefieren ustedes venir cuando estamos de vacaciones, éntonces podríamos visitar Agra para ver el Taj Mahal y quizás subir a Simla, al norte de Delhi, desde donde se obtiene una hermosa vista de los Himalaya?

Al viajar en la India, ustedes hallarán una cosa bastante notable en comparación con viajar en los países occidentales, y es que uno no ve casas en el campo o haciendas. La gente vive en pequeños poblados o aldeas, y es por eso que uno oye tanto en cuanto a las aldeas de la India. La gente sale de la aldea a los campos para cultivar su tierra. En camino a Agra y Delhi ustedes disfrutarán de ver a los camellos en su medio natural o llevando cargas a lo

largo de los caminos. Y ustedes verán muchos hermosos pavos reales en su región natural.

Mientras ustedes estén aquí deben visitar los Himalaya. La India tiene como frontera septentrional esta gigantesca cordillera que se eleva como una pared a seis mil metros de altura desde las llanuras planas, polvorientas y ardientes. Hay montañas cubiertas de nieve hasta donde alcance la vista, más de veinte de ellas de más de 7.600 metros de altura. Nuestra visita a Simla fue sumamente gozosa debido a la gente amigable. Al pie de las colinas entramos en el "tren de juguete" para iniciar nuestro viaje fascinante cuesta arriba. En línea recta son unos veinticuatro kilómetros, pero según "serpentea" el tren aproximadamente son setenta y dos kilómetros. Nos tomó más de cuatro horas. Pero disfrutamos de cada instante.

Entrando en el tren, hicimos que todo nuestro equipaje fuera llevado al compartimiento general de la parte trasera del tren, ya que éramos compañía mixta, y el compartimiento de enfrente estaba marcado para las damas. Descargamos el equipaje y dejamos a nuestra compañera para vigilarlo mientras íbamos a examinar la pequeña locomotora. Nos sorprendimos bastante al regresar y hallar un letrero que indicaba que el compartimiento trase-ro del tren ahora había sido convertido en compartimiento para damas. De modo que mencionamos al conductor que ya había-

mos llevado nuestro equipaje a la parte trasera; entonces él explicó: "Vi a la dama sentada allí sola, de modo que hice que se cambiara el compartimiento; no se preocupen, simplemente suban."

La tripulación del tren fue muy amigable, de modo que algunos de nosotros tuvimos la oportunidad de viajar en la pequeña locomotora. De veras fue emocionante. Al viajar por los cañones, pudimos ver adelante la vía sostenida por armaduras transversales reticuladas, y con una vía tan angosta y con la locomotora meciéndose de un lado a otro uno se sentía como si estuviera en una cuerda de acróbata muy arriba del suelo. Pero simplemente para asegurarnos que había bastante seguridad, el fogonero se columpió afuera de la cabina de la máquina. Todos contuvimos el aliento, pero no volcó a la pequeña locomotora.

En la parada para comer todos salimos y subimos por la falda de la colina al restaurante. Después de comer regresamos lentamente al tren, admirando las flores hermosas. Uno de nuestro grupo le preguntó al empleado ferroviario: "¿A qué hora sale el tren?"

"Oh," contestó, "ya estamos listos para salir; solo esperábamos que regresaran ustedes." ¿Qué más podría uno pedir?

De modo que nos veremos en Bombay y podrán "experimentar" la India con nosotros.

Vengan pronto,

*Sus amigos*

## Elefantes borrachos

◆ Una vez al año los elefantes del parque nacional de Kruger en la Unión Sudafricana se ponen peligrosamente ebrios. Comen la fruta semejante a ciruela del árbol *marula*, la cual apetecen mucho, y luego beben grandes cantidades de agua. La fruta se fermenta en el estómago de ellos y se convierte en alcohol, causando que muchos de los elefantes lleguen a estar tan borrachos que se trastornan. Los guardabosques se ven obligados a matar aproximadamente treinta elefantes cada año debido a que se ponen feroces bajo la influencia del alcohol. Los análisis de sangre han indicado una gran cantidad de alcohol en ésta. Aunque la mayoría de ellos se van tambaleándose a un lugar donde pueden pasar la borrachera durmiendo, vuelven a los árboles *marula* para más fruta y emborracharse nuevamente. Como algunos humanos, no parecen saber cuándo les basta.

# EL ORO

## los atrajo a Nueva Guinea

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Oceanía

**F**UE el descubrimiento del oro lo que abrió la puerta al desarrollo de Nueva Guinea, la isla más grande del océano Pacífico del Sur y que está al norte de Australia. Como es de esperar de un lugar donde hay oro, la isla es montañosa, en realidad es uno de los países más montañosos del mundo.

La fiebre del oro llegó tarde a Nueva Guinea. Aunque se había sabido por siglos que había oro en Nueva Guinea, fue el descubrimiento de oro en el riachuelo Edie en 1926 lo que dio lugar a la fiebre del oro.

Un poco antes, entre los años 1921 y 1923, se había descubierto ricos yacimientos de oro en el riachuelo Koranga, pero solamente unos veinte mineros habían podido vencer las casi insuperables dificultades de penetrar la región. Las dificultades eran nativos hostiles, pantanos febriles, selvas y montañas precipitosas, elevándose a alturas de más de 4.500 metros.

En 1926 llegaron más personas de todas partes del mundo por todo medio de transporte marítimo disponible. Algunos hicieron fortunas. Cantidades fabulosas de oro se minaron en el riachuelo Edie antes de la II Guerra Mundial, conduciéndose todas las operaciones por avión. El pueblo de Lae cobró importancia como el punto de partida para los campos auríferos.

Se halló más que oro. En 1933 un irlandés llamado Miguel Leahy, explorando terreno virgen por oro, trepó una montaña de 2.120 metros de altura, atisbó por una quebrada y descubrió un valle de noventa y seis kilómetros de extensión con medio millón de habitantes en la región. "Miraron por la quebrada y vieron," dice Colin Simpson, un experto australiano en asuntos de Nueva Guinea, "no otra cadena cerrando el horizonte al oeste, sino lo que se asemejaba a un corredor en las montañas. A un lado, el norte, había un empinado acantilado de piedra caliza y al otro una gran pared inclinada de colinas verdes." El valle Waghi, como se le llama ahora, tiene cuarenta y ocho kilómetros

de ancho, y muchos opinan que es el valle más hermoso de Nueva Guinea, con montañas azules brumosas rodeando verdes llanuras.

Al buscar oro en otros valles los exploradores muchas veces apenas se libraron de los nativos hostiles. Pero el peor golpe a los

cateadores de oro fue la II Guerra Mundial. El pequeño y agradable pueblo de Lae a la desembocadura del río Markham fue

reducido a ruinas. Aunque ha sido reconstruido, la industria del oro jamás ha recobrado su importancia anterior, aunque impresionantes cantidades de oro todavía salen de Nueva Guinea, puesto que muchos de sus habitantes nativos se han dedicado ahora a la minería del oro.

El oro no es la única riqueza de Nueva Guinea. De mayor y más duradera importancia son un suelo y un clima capaces de producir extensos bosques de pinos, cacao, café y cocos. La isla también es prolifera en animales salvajes, especialmente porque alberga un paraíso de aves. Es, de hecho, el hogar principal de las aves del paraíso de esplendorosos colores. También se hallan pitones aquí y en gran variedad.

Aunque muchos de los más de 1.250.000 habitantes nativos de Nueva Guinea han recurrido a la minería del oro, la mayoría subsiste de la caza, pesca y sistemas primitivos para el cultivo de sagú, maíz y alimentos tropicales. Algunos de ellos están buscando algo mucho más valioso que el oro, pues en la zona litoral del norte de Nueva Guinea, los testigos de Jehová no pueden atender a cada una de las muchas personas interesadas en aprender de la Biblia y del reino de Dios. De hecho, no es raro el que se presente una delegación de alguna aldea distante y digan que han oído de los testigos de Jehová y que han construido un Salón del Reino en su aldea, y pregunten: "¿Podrían, por favor, venir los Testigos para enseñarnos la Biblia?" Puesto que no hay suficientes Testigos para acompañarlos, algunos tienen que esperar, pero es alentador el que en un país que atrajo a los extraños con su oro, muchos de sus propios habitantes nativos estén buscando lo que es más deseable que el oro: "Las decisiones judiciales de Jehová son verídicas; han resultado del todo justas. Más han de desearse que el oro, sí, que mucho oro refinado."—Sal. 19:9, 10.



# JUNTA MILITAR

*gobierna  
a  
Grecia*

DE LA noche a la mañana, el 21 de abril de 1967, ocurrió un cambio de gobierno en Grecia. Una junta militar, que consta de tres funcionarios, brotó de un golpe de Estado tan rápido y tan eficaz que casi no se derramó sangre. De un extremo de Grecia al otro súbitamente se presentó el ejército y tomó posesión. Políticos de toda ideología fueron arrestados y apresurados a los centros de detención, a unos cuantos se les permitió más tarde regresar a sus propias casas pero bajo arresto. Al mismo tiempo el rey Constantino II fue aislado hasta que el golpe de Estado fuera un hecho consumado.

¿Cómo fue posible que un triunvirato de funcionarios hiciera brotar con éxito tal golpe de Estado? Fue debido a que el gobierno griego, con la ayuda de la OTAN, se había imaginado un plan contingente, llamado Prometeo, para movilizar al país

en caso de guerra con un país comunista. Este plan fue ajustado al golpe de Estado y puesto en acción por él.

## *Pasos de la junta*

¿Qué ha tenido lugar en Grecia desde el 21 de abril? Entre otras cosas, el parlamento ha sido disuelto. Según informes de prensa, todas las elecciones locales están prohibidas en Grecia. De ahora en adelante el gobierno de Atenas es el que escogerá a todos los líderes municipales y comunales. Y aunque la junta militar tiene el poder actual, a insistencia del rey el gabinete consta en gran parte de civiles, el primer ministro civil siendo el ex fiscal principal del Tribunal Supremo de Grecia.

También se han hecho y se han propuesto cambios en la economía de Grecia. Se han congelado todos los salarios y ningún empleado puede ser despedido. Se ha anunciado un aumento en las pensiones de los agricultores. Se harán reducciones importantes en el presupuesto, y se estimulará la libre empresa y la inversión extranjera. De modo que las Industrias Litton de California, que habían abandonado a Grecia debido a que el Parlamento no pudo convenir en qué condiciones ofrecerle, ahora ha entrado en un acuerdo con el nuevo gobierno.

También se da énfasis a que se vuelva a la moralidad puritana. La asistencia a las iglesias de parte de los jóvenes se hace obligatoria, pero con propósitos nacionales más bien que religiosos. Toda diversión y literatura que se considera indecente se proscribe. A los jóvenes que viajan en autobuses se les exige que cedan su asiento a los sacerdotes, mujeres encintas y a los inválidos.

También se ha proscrito toda disensión política. Hay 279 organizaciones griegas que han sido declaradas ilegales. Incluidas entre éstas se hallan tres cuartas partes de los sindicatos, así como las organizaciones juveniles. Cualquiera que critique al gobierno está sujeto a consejo de guerra, y según informes seis personas han recibido condenas de trece meses a cinco años. Todos los periódicos están bajo censura.

La junta militar está formulando una nueva constitución o, más bien, una serie de enmiendas a la constitución presente que ha prometido presentar al pueblo de Grecia para aprobación.

### ***La junta y la Iglesia Ortodoxa Griega***

La junta no ha perdido ningún tiempo en hacer ajustes drásticos a la iglesia nacional de Grecia, la Iglesia Ortodoxa Griega. Despidió a la Asamblea de Obispos de doce miembros, la junta administrativa de la iglesia, y nombró una nueva Asamblea de Obispos que ella misma escogió. El capellán del rey, el archimandrita (un eclesiástico equidistante entre sacerdote y obispo) Kolsonis, ha sido nombrado para reemplazar al arzobispo de ochenta y siete años Crisóstomo como primado de la Iglesia Ortodoxa Griega y arzobispo de Atenas.\* Además, de ahora en adelante todas las recomendaciones para obispos tienen que incluir tres nombres, de los cuales el gobierno escogerá uno para ocupar el cargo; éste es un arreglo como el que tiene Franco y como el que han tenido otros gobernantes con la Iglesia Católica Romana.

Según uno de los caudillos de la junta: "Había muchas cosas incorrectas en la Iglesia. Estaban peleando todo el tiempo." Entre las cosas menores que pudiera decirse que estaban incorrectas en ella eran sus normas educativas. Solo aproximadamente un tercio de los sacerdotes tenía más que educación escolar elemental y el 60 por ciento de los demás no terminó la escuela elemental. Había 1.077 vacancias, y la iglesia estaba ejerciendo presión sobre el gobierno para disminuir las normas a fin de obtener más sacerdotes. Al mismo tiempo a muchos de los sacerdotes se les paga tan poco, a unos solo 30 dólares al mes, que algunos pasan casi todo su tiempo en trabajo seglar para sostenerse ellos y sostener a sus familias.

\* Los lectores de esta revista recordarán al arzobispo Crisóstomo como aquel que, mediante amenazar con usar de violencia, ejerció presión sobre el gobierno griego para que prohibiera que los testigos de Jehová usaran un estadio de Atenas para su Asamblea alrededor del mundo en 1963.

### ***Escándalos causados por el clero***

Pero aun más serios fueron los escándalos que salían a relucir de vez en cuando respecto a la conducta incorrecta de los prelados, así como se notó en la revista *Time* del 3 de diciembre de 1965. Por lo tanto en 1964 el obispo de Drama fue destituido debido a haber cometido adulterio con su criada. Dos años antes de eso el nuevo arzobispo de Atenas fue obligado a renunciar poco después de su elección a ese cargo, al ser expuesto como homosexual.

Pero lo más penoso de todo para muchas personas de Grecia fue el escándalo causado por los mismísimos obispos de la iglesia como grupo debido a su hambre de dinero, que nos recuerda de los fariseos del día de Jesús. (Luc. 16:14) La ley del país requería que un obispo permaneciera en la diócesis a la que era ordenado por el resto de su vida. Por mucho tiempo los obispos no han estado contentos bajo esta ley porque quería decir que ningún obispo podía mudarse de un obispado menos lucrativo a uno más lucrativo. Los obispos obtienen un salario medio de 4.000 dólares al año libre de impuestos, tienen una residencia excelente y pueden importar un automóvil libre de derechos. También perciben el 3 por ciento de todos los ingresos de las bodas, bautizos y funerales así como 1,33 dólares por cada acta de matrimonio, cada decreto de divorcio y acta de celibato (un papel que muestra que una persona no es casada) expedidos en su diócesis. Por supuesto, mientras más populosa es la diócesis mayores son los ingresos. Por eso se informa que el arzobispo de Atenas tiene ingresos anuales de 70.000 dólares.

Por algunos años los obispos de la Iglesia Ortodoxa Griega han hecho campaña para que se cambie la ley y, en expectativa de tal cambio, la junta administrativa de la Asamblea de Obispos no llenó las vacancias de los obispados más lucrativos, esperando poder asignárselos a sí mismos cuando la ley fuera cambiada. En octubre de 1965 el primer ministro Estefanópulo autorizó transferencias en dos de los diecisiete obispados vacantes. Luego, sin esperar que



el Parlamento aprobará esta desviación de la regla, la Asamblea de Obispos se reunió en Atenas para escoger obispos para todas las diecisiete vacancias. Cuando un obispo llamó esto a la atención del gobierno, el Concejo del Estado dio órdenes de que los obispos dejaran de llenar las vacancias, enviando al mismo tiempo 700 policías para que se encargaran de que se obedeciera la orden impidiendo que los obispos entraran a la iglesia donde habían estado llevando a cabo su votación. Sin embargo, la mayoría de los obispos simplemente se mudó a otro edificio eclesiástico y continuaron su votación ilegal para estos obispados lucrativos. Muchedumbres salieron a mofarse de ellos, una voz gritó: “¡Traficantes de Cristo; ustedes quieren el oro, no a Dios!”

El primer ministro Estafanópulo ordenó que se detuvieran, pero no le hicieron caso. Entonces el rey firmó un decreto dando por terminada la Asamblea, pero un obispo lo arrancó de la puerta del sínodo. La Asamblea de Obispos hasta pasó por alto una advertencia del Ministerio de Justicia de que estaban cometiendo un crimen al continuar ilegalmente haciendo transferencias de cargos de obispos y seguían haciéndolo, enviando un obispo tras otro a nuevas posiciones lucrativas. Cuando el gobierno amenazó con emprender acción drástica adicional, los obispos amenazaron con represalias.

Las congregaciones mismas a las cuales estos nuevos obispos fueron enviados no sintieron nada de felicidad con esta exhibición de codicia de parte de sus pastores sumamente ensalzados. De modo que en vez de darles la bienvenida con la acostum-

brada salmodia de “¡Digno! ¡Digno!” salmodiaron “¡Indigno! ¡Indigno!” y hasta recurrieron a puntapiés y golpes con los que favorecían o acompañaban a los nuevos obispos.

Concerniente a la presente situación en Grecia y el derrotero que ha adoptado la junta militar, el coronel Papadópulo, que, según informes noticiosos, es el caudillo de los tres, dijo: “Nos hallamos enfrente de un paciente que yace en una mesa de operaciones. Si uno no lo ata, quizás lo conduzca a su muerte más bien que a una operación que lo haga recuperar.” También, se pudiera decir que estos hombres están tratando de traer a Grecia al siglo veinte en lo que concierne a su economía. Como lo expresó uno de ellos: “El punto más crítico de la economía es la balanza de pagos. Atribuimos gran importancia a la inversión extranjera.” En el pasado Grecia ha pagado tres veces por importaciones lo que ha recibido por exportaciones, una balanza de comercio sumamente desfavorable. A qué grado tendrá éxito la junta en su misión autoasignada, solo el tiempo lo dirá.

Sin embargo, a la luz de la Palabra de Dios, se pudiera decir que dos cosas son evidentes de esta crisis en Grecia. Una de éstas es el problema de cuán difícil es que los hombres imperfectos gobiernen satisfactoriamente a otros. La segunda es cuánto necesita la humanidad el reino de Dios, el cual con sabiduría divina y poder ilimitado puede resolver y resolverá todos los problemas que causan tanta perplejidad y desconciertan tanto a los hombres que quieren gobernar a otros.

### *La generación espontánea no es científica*

✓ La revista *Discovery* de mayo de 1962, en su reseña del libro de R. Schubert-Soldern *Mechanism and Vitalism*, declaró: “Sin embargo, por desgracia para los materialistas, la vida es característicamente inestable, y ‘es increíble que un complejo de sustancias, todas con la tendencia hacia un estado de estabilidad, produjeran la inestabilidad química permanente que es característica de la materia animada.’ Por lo tanto es inconcebible que un compuesto orgánico jamás se forme cuando no hay vida.”

# ¡SOBREVIVIO AL INCENDIO!

Por el corresponsal de "¡Despertad!" en Bélgica

**E**RA la 1:25 p.m. del lunes 22 de mayo de 1967. Yo estaba en el sótano de L'Innovation, almacenes que ocupaban el segundo lugar en cuanto a tamaño, de Bruselas, y no tenía la más leve sospecha del desastre que se estaba fraguando en el primer piso. Listo para entrar a trabajar, ascendí por una de las dos imponentes escaleras mecánicas del "Salón Grande," o claro central, rodeado de balcones. Este gran "salón vacío," como lo llamábamos, se elevaba bajo el techo de cristal desde el cual, en toda dirección y a través del año, se extendían cables, que tenían una variedad de letreros. Era el "Desfile de los EE. UU." en L'Innovation, y la tienda estaba adornada con decoraciones rojas, blancas y azules. En exhibición se hallaban artículos de hechura americana con valor de un millón de dólares. En todos los departamentos, los letreros recordaban a todos este acontecimiento especial.

Era hora de que tocara el timbre. Tocó, como un timbre de teléfono pero por más tiempo de lo acostumbrado, de 40 a 50 segundos, como si se hubiera atorado. Aproximadamente a la 1:30 p.m. llegué a mi puesto en el departamento de muebles en el cuarto piso y último piso de ventas, solo los servicios administrativos estaban en el quinto piso.

Cuando entré en mi oficina, brillantes llamas brotaban a semejanza de paraguas de las conexiones de las luces del techo. Inmediatamente rompí el vidrio de un sistema de señales, para poner sobre aviso a los servicios de bomberos de la tienda y a telefonar para pedir ayuda... pero en vano. Nadie contestó. Ya salían llamas de mi oficina. En vista de que se esparcía rápidamente el fuego y yo era uno de los gerentes de ventas del cuarto piso, di la orden de evacuar, siendo yo mismo el último en

salir, junto con un vendedor de veintitrés años de edad.

## *Esfuerzos por escapar*

Habiendo trabajado en la tienda por diecisiete años, conocía las puertas de emergencia que dan a las escaleras situadas en las dos extremidades del edificio central. Descendimos por el lado norte hacia el tercer piso. Un humo negro, cegador, sofocante y que se arremolinaba invadió nuestra escalera. Fue en este piso, en la cafetería, que varias personas se desplomaron sobre sus platos, asfixiadas por vapores, aunque el fuego mismo todavía no se veía.

Rodeados de gritos, ominosos crujidos y chasquidos, nos apresuramos hacia adelante dentro de la nube. No vimos nada salvo una aterradora ola enorme de llamas y humo tóxico.

En el segundo piso de L'Innovation, el departamento de equipo para acampar, lleno de botellas de gas butano, ardía como antorcha. Regresamos al tercer piso y corrimos a través de un conjunto de aparatos para la iluminación. En ese momento, mientras estábamos bajo los candelabros que colgaban, se apagaron las luces. Las llamas nos siguieron y nos rodearon, acercándose más y más. Luego el techo de vidrio se estrelló con un poderoso estrépito. El cavernoso salón central, abierto hasta el cielo, llegó a ser la gigantesca chimenea de un incendio volcánico. El retumbo del horno ardiente era interrumpido por explosiones, probablemente de recipientes de gas del departamento de equipo para acampar.

En seguida irrumpimos a través de una puerta cerrada con llave y subimos al cuarto piso, en el lado de la calle Neuve. Nos esforzamos por llegar a las ventanas. Rompimos una y luego dimos contra la moderna fachada de hojas de aluminio aplicadas a la fachada antigua, obstruyendo la vista.

Agotado, pero ayudado por mi compañero, nos subimos al borde, nos deslizamos a lo largo del techo, saltamos de una terraza a otra y finalmente nos pusimos a salvo. Era la 1:50 p.m. Yo era el único testigo cristiano de Jehová que trabajaba en esta tienda grande. Otros dos miembros de mi familia también trabajaban allí, y mi hermana, una vendedora del departamento de ropa blanca, también escapó.

### ***Esfuerzos de rescate estorbados***

De todas partes, gente llegó en masas compactas, restringiendo los movimientos de los rescatadores en las calles angostas. Fue necesario quitar los autos que estaban estacionados allí en las calles para conectar las mangueras para combatir el incendio con las tomas de agua para incendios. El espectáculo se había hecho aterrador. Durante esos pocos minutos de nuestra horripilante escapatoria el entero edificio, que abarcaba aproximadamente una hectárea, se transformó en un horno inmenso y monstruoso.

La gente que estaba dentro de los almacenes, atrapada por el fuego y amenazada con asfixia, se arrojaba desde las ventanas. Vi saltar a algunos, cayendo como maniquíes desarticulados, para estrellarse finalmente en la calle y en los techos de autos estacionados. Todavía no había redes extendidas para recibirlos. Otros, sofocándose, se veían en el marco de las ventanas abiertas, solo para caer de espaldas en las llamas. Algunos habían roto las ventanas, se habían arrastrado a lo largo del techo para pasar a los bordes, esperando ser rescatados. Se oían gritos desesperados de todas partes.

Sogas habían sido arrojadas hacia arriba y por éstas algunos pudieron deslizarse; aunque se quemaron las manos al descender, se alegraron de estar vivos. Las bombas de incendio trataron de abrirse paso a través de la masa de autos que estaba causando congestión en las calles. Un auto de bomberos llegó a la escena cuatro minutos después de haberse dado la alarma, pero pasó aproximadamente media hora antes de que otros camiones y autos de la policía

podieran penetrar por la pequeña calle cerca de los almacenes, donde los autos estacionados solo dejaron el paso más angosto.

El intenso calor impidió que los rescatadores se acercaran. Aun las escaleras de incendios se pandearon a causa del calor, impidiendo que las secciones se extendieran para dar a las escaleras su longitud máxima de 42 metros; eran demasiado cortas.

Ahora el fuego había asumido la forma de un cataclismo contra el cual los medios de combatirlo parecían impotentes. Las mangueras despedían toneladas de líquido, pero debido al alcance del fuego, sus chorros parecían semejantes a chorritos delgados de agua, y algunos de éstos eran desviados por el viento. Las vigas de acero se torcían. Las ventanas de seguridad, que solo se derriten cuando la temperatura llega a 1.500 grados se derritieron, como también la fachada de aluminio, que solo un poco antes había obstruido nuestra vista.

### ***Con velocidad se extiende el fuego***

El sonido de las sirenas de ambulancia se desvanecía en la distancia al llevarse los heridos. Aproximadamente media hora había pasado para este tiempo y era evidente que ya no existía probabilidad de rescate para los que no habían podido escapar de aquel aterrador incendio, como sucedió con mi cuñada, que no escapó. Aunque tenía licencia ese día, había venido a la cafetería del tercer piso para almorzar. La cafetería y el restaurante del cuarto piso llegaron a estar densos de humo y vapores minutos después de haberse iniciado el incendio. Se cree que muchas de las víctimas que perecieron estaban en la cafetería, que tenía asientos para 350 personas. Un joven del restaurante del cuarto piso relató que se “transformó súbitamente en una cámara de gas,” sucumbiendo muchos. “Vi que caían alrededor de mí,” dijo. En el transcurso de unos cuantos minutos, los almacenes se transformaron en una tumba ardiente para más de 300 personas, enterradas bajo una masa de ladrillos quema-

dos y vigas torcidas. Fue el peor incendio de almacenes de la historia.

La brutalidad con que se manifestó el fuego desde el principio sigue siendo un enigma que los expertos están tratando de resolver. El hecho de que se extendió con tan extraordinaria velocidad ha hecho que algunos crean que diferentes incendios comenzaron simultáneamente. Pero, evidentemente el incendio comenzó en un ropero pequeño en el departamento de ropa para niños del primer piso. La vendedora que lo descubrió dijo que vio "una llama roja pero casi nada de humo." Llamó a los miembros de la brigada de incendios de los almacenes, pero no pudieron apagar el incendio y se sonó la alarma de incendio de la ciudad. Lo inexplicable fue que en el transcurso de diez a quince minutos todo el edificio de cinco pisos, con una fachada de 110 metros, se incendió por completo.

Sin duda hubo varias condiciones que sirvieron para alimentar el fuego y hacerlo extenderse. El edificio, que data del principio de este siglo, contenía abundancia de material inflamable, como ropa, cartones decorativos y una multiplicidad de material plástico. Los recipientes de gas butano que estallaron produjeron una liberación brutal de energía, lanzando olas de fuego violentamente en toda dirección. ¿Y qué hay de las latas a presión de toda clase que no deben exponerse al calor o a las llamas? Eran como granadas explosivas. Además, al desplomarse el techo de

vidrio, el edificio asumió el aspecto de una fragua gigantesca, transformando el vientre central o "salón vacío" en una chimenea de alto horno, activada aun más por las corrientes de aire causadas por los vidrios rotos de las ventanas.

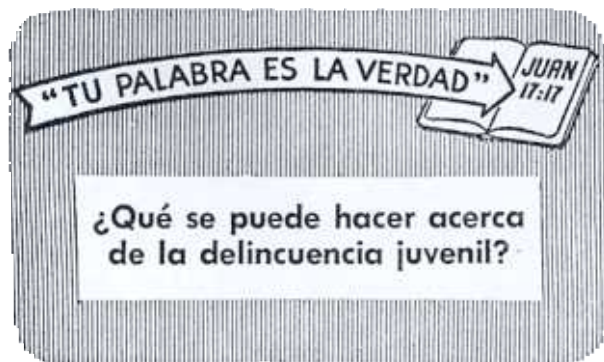
Como sucede con muchos desastres, hubo aquellos que mostraron egoísmo y los que mostraron altruismo. Algunos compradores que estaban cerca de las salidas se apresuraron a salir de la tienda llevándose tanta mercancía costosa como pudieron. Por otra parte, una joven que evidentemente pudo haberse salvado se quedó con su madre anciana que no podía avanzar rápidamente; ambas desaparecieron en el holocausto.

Los oficiales de los almacenes, que calcularon la pérdida de propiedad en 23.000.000 de dólares, organizaron un centro para información y abrigo que trabajó día y noche, dando ayuda y consuelo. Se iniciaron diferentes movimientos para ayudar a los sobrevivientes y a sus familias, así como a las familias que perdieron a personas amadas. Sin embargo, ¿es posible borrar la angustia y los sufrimientos de los sobrevivientes? ¿Quién otro además del Creador puede traer verdadero consuelo a los afligidos, y eso por medio de la resurrección prometida? Esto será posible en el nuevo sistema de cosas que se acerca, en el cual no se conocerán los desastres.

—Rev. 21:3, 4; Juan 5:28, 29.

## *Raciocinio ridículo*

Las personas que carecen de un entendimiento de los principios bíblicos se esforzarán en la mayoría de los casos por justificar su manera de proceder incorrecta. En lo que respecta a hurtar, por lo general recurrirán a raciocinio aparentemente plausible a fin de justificar lo que han hecho o para calmar su conciencia. Aunque quizás sepan que es incorrecto hurtar y que es una violación al mandamiento de Dios en cuanto a ello, las excusas dadas a veces son ridículas. Un ejemplo de esto se puede ver en una entrevista con una estrella de TV en la que ella confesó lo siguiente: "Qué ladrona era yo," dijo alegremente. "Sabía que era crimen hurtar, pero consideré que Dios prefería que yo durmiera entre sábanas que sin sábanas, de modo que lo discutí con Dios y me llevé las sábanas." Pero, ¿quién únicamente habló en esa 'discusión'? ¿Escuchó ella lo que Dios dijo en su Palabra? "No debes hurtar."—Exo. 20:15.



**A**UNQUE la población de los Estados Unidos aumentó solamente 10 por ciento desde 1958 hasta 1964, los crímenes violentos tales como el asesinato, estupro por fuerza y robo armado aumentaron 40 por ciento, y los crímenes contra la propiedad aumentaron un 61 por ciento. Pero especialmente alarmante es el aumento de los crímenes perpetrados por jóvenes... ¡el 48 por ciento de todas las personas arrestadas por ofensas serias en los Estados Unidos en 1964 tenía menos de dieciocho años de edad! El problema, no obstante, no se limita a los Estados Unidos; es mundial. Jóvenes, aun de hogares respetables generalmente son "desobedientes a los padres." (2 Tim. 3:1, 2) Estos, también, con frecuencia sucumben al ambiente predominante de falta de respeto y desafuero y se hacen delincuentes. ¿Qué puede hacerse para contrarrestar esta mala influencia?

La guía e instrucción apropiadas son vitales. Para determinar quién es responsable de suministrar esto, sírvase leer en su propio ejemplar de la Biblia Deuteronomio capítulo seis, versículos cinco al siete. Si la suya es la *Versión Valera*, hallará que la sabia advertencia dirigida a los padres se expresa de este modo: "Y amarás á Jehová tu Dios de todo tu corazón, y de toda tu alma, y con todo tu poder. Y estas palabras que yo te mando hoy, estarán sobre tu corazón: y las repetirás á tus hijos, y hablarás de ellas estando en tu casa, y andando por el camino, y al acostarte, y cuando te levantes."

Por lo tanto, un requisito fundamental para combatir la delincuencia juvenil es

que los padres tengan un amor de todo corazón a Jehová Dios y un conocimiento de los requisitos justos que contiene Su Palabra. Solamente entonces pueden instruir debidamente a sus hijos. Manoa, el padre en perspectiva del juez Sansón, tuvo la actitud correcta cuando solicitó: "Ah, Señor mío, yo te ruego que aquel varón de Dios que enviaste, torne ahora á venir á nosotros, y nos enseñe lo que hayamos de hacer con el niño que ha de nacer." (Jue. 13:8, *Val*) Rara vez hay un problema serio de delincuencia cuando los padres le tienen semejante respeto a Dios y comienzan temprano en la vida a instruir a sus hijos en Sus caminos.—2 Tim. 3:15; Pro. 3:5, 6.

El padre correctamente debería llevar la delantera en enseñar a sus hijos. La advertencia bíblica a él es: "Ustedes, padres, no estén irritando a sus hijos, sino sigan criándolos en la disciplina y consejo autoritativo de Jehová." (Efe. 6:4) Bajo la supervisión de su marido, la madre, también, debería participar en instruir a los hijos. (Efe. 5:23) Cuando se reconoce de este modo el arreglo de Dios, y se enseña a los hijos a respetar el sabio consejo que él nos da, rara vez se meten en dificultades serias.—Pro. 22:6.

Esto no quiere decir, sin embargo, que hijos debidamente guiados jamás ocasionarán dificultad alguna. De ningún modo, pues heredaron el pecado del primer hombre Adán y, por lo tanto, tienen una tendencia natural hacia la maldad. (Sal. 51:5; Rom. 5:12) Es por eso que el proverbio bíblico dice: "La necedad está ligada en el corazón del muchacho; mas la vara de la corrección la hará alejar de él." (Pro. 22:15, *Val*) De modo que, realmente, la administración de corrección es una demostración de amor. Esto es cierto aun cuando se considere aconsejable, a veces, administrar la corrección con una vara literal.—Pro. 3:11, 12; 13:24; 23:13.

Como padres, ustedes indudablemente han observado que es común que los jóvenes sean respondones o de alguna manera muestren falta de respeto. Si esta carac-



terística se deja sin corregir, con el tiempo puede conducir al niño a una seria dificultad. Sin embargo, si la reverencia a Dios ha sido inculcada en su hijo, el hijo indudablemente responderá al consejo de Dios: "Hijos, obedeced á vuestros padres en todo; porque esto agrada al Señor." (Col. 3:20, *Val*) Su hijo obedecerá, no solamente porque usted lo anima a hacerlo, sino especialmente porque Dios en los cielos lo ordena.

El poner un buen ejemplo jamás ha de pasarse por alto ni menospreciarse como factor vital en la protección de sus hijos de la delincuencia. Los hijos copian naturalmente a sus padres. De modo que no es solamente lo que usted dice lo que cuenta, sino lo que hace. Si usted les enseña a no ser irrespetuosos a la autoridad, y sin embargo usted se muestra irrespetuoso, ellos muy probablemente practicarán lo que usted *hace*, más bien que lo que usted *dice*.—Rom. 2:21-23.

Quizás la causa principal de que los jóvenes se hagan delincuentes es que se mezclan con mala compañía. "No se extravíen," advierte sabiamente la Biblia. "Las malas asociaciones echan a perder los hábitos útiles." (1 Cor. 15:33) No es suficiente sencillamente decirle a su hijo que no se asocie con malas compañías. Más bien, los padres necesitan participar con ellos en recreación y en trabajo. Los mejores compañeros de un niño son los padres, que tienen sus mejores intereses verdaderamente presentes.—Pro. 1:10-16; 13:20.

La estrecha asociación con sus hijos ayudará a los padres a prepararlos mejor para enfrentarse a los problemas que ciertamente surgirán en su vida. Un tiempo especialmente crítico, por ejemplo, es cuando los cuerpos de los jóvenes comienzan a desarrollar la capacidad para desempeñar la maravillosa función de la procreación. Es necesario decirles a los hijos por anticipado qué esperar... qué cambios ocurrirán en sus cuerpos y en sus sentimientos

para con el sexo opuesto. Necesitan apreciar que la procreación es un arreglo de Dios, y debe llevarse a cabo únicamente en armonía con las disposiciones reglamentarias que él ha establecido en Su Palabra.—Pro. 5:3-11; Heb. 13:4.

Además de la instrucción dada por los padres en el hogar, se debería llevar a los hijos a las reuniones de la congregación cristiana, donde pueden oír a personas maduras considerar la Palabra de Dios. Se dio este mandamiento a los israelitas, el pueblo de Dios: "Congrega al pueblo, los hombres y las mujeres y los *pequeñuelos* . . . a fin de que escuchen y a fin de que aprendan." (Deu. 31:12, 13) Este conocimiento de Dios no solamente protegerá a los jóvenes de la delincuencia, sino que también los preparará para que lleguen a ser predicadores activos de su grandioso Creador.—Ecl. 12:1; Sal. 148:12, 13.

---

**¿Puede usted contestar estas preguntas? Para obtener las respuestas, lea el artículo anterior.**

(1) ¿A qué se debe que tantos jóvenes se hagan delincuentes, y cuán difundido está el problema? (2) ¿Quién es responsable de suministrar la guía e instrucción que necesitan los jóvenes, y cuándo debería suministrarse? (3) ¿Qué conocimiento necesitan los padres a fin de combatir la delincuencia juvenil, y qué magnífico ejemplo brindó Manoa? (4) ¿Quién debería llevar la delantera en enseñar a los hijos, y qué beneficio se logrará al seguir el consejo de Dios? (5) ¿Por qué hay necesidad en el corazón del niño, y qué la quitará? ¿De qué es evidencia la corrección? (6) ¿Qué beneficio se obtendrá de inculcar en su hijo la reverencia a Dios? (7) ¿Cuán importante es que los padres pongan buen ejemplo? (8) ¿Qué influencia tienen las asociaciones en los jóvenes, y cómo pueden los padres asegurarles buenas asociaciones a sus hijos? (9) ¿Cómo pueden los padres ayudar a sus hijos a tener un punto de vista correcto en cuanto al sexo? (10) ¿Dónde debería llevarse a los niños por instrucción adicional en cuanto a la Palabra de Dios? El hacerlo les ayudará a llegar a ser ¿qué?



### **Drogas y helados**

◆ Se informa que cuatro jóvenes de Nueva York de 18 años se valían de una ruta de venta de helados para establecer contacto con compradores de marihuana y LSD. El 13 de septiembre el grupo fue aprehendido cuando un detective hizo una cita con uno de los jóvenes para hacerle un pedido de marihuana para una fiesta. Los cuatro muchachos se presentaron con su camión de helados en el que evidentemente estaban vendiendo algo más que helados. La policía que los detuvo informó haber confiscado siete onzas (198,5 gramos) de marihuana y algo de LSD.

### **Marihuana destruye inhibiciones**

◆ La creencia común es que la marihuana no es dañina, pero están en desacuerdo con esa creencia los descubrimientos informados por el Dr. Constandinos J. Miras de la Universidad de Atenas. El Dr. Miras dijo: "Yo puedo reconocer desde lejos a un individuo habituado a la marihuana por la manera en que él camina, habla y actúa." Hay evidencia de que la marihuana cambia adversamente la personalidad de los que se habitan a ella y tiene potencialmente efectos dañinos sobre el cerebro y otros órganos. El consumidor de largo tiempo desarrolla un modo de hablar lento y letárgico, sus

inhibiciones disminuyen y pierde el sentido de la moralidad. El 12 de septiembre el investigador dijo que la característica sobresaliente del fumador de marihuana es su pérdida de inhibición o escrúpulos. El farmacólogo dijo: "Asuntos de los cuales hace cinco años no hubieran querido ni siquiera oír hablar, ellos aceptarán como perfectamente buenos. Sin ninguna provocación evidente ellos de repente se ponen violentos. Son capaces de matar."

### **Efectos del LSD**

◆ Una niña de 5 años de edad en Brooklyn tragó LSD, una droga alucinante. Temporalmente padeció de enajenación mental y luego sufrió efectos psicológicos por nueve meses. La Dra. Doris H. Milman, pediatra, dijo que cualquier sugerencia de que el LSD haya mejorado el índice de inteligencia de la niña era opinión "absurda." La niña encontró un cubito de azúcar en la refrigeradora de la familia, que su tío había guardado en ella, y se lo tragó. Unos 15 ó 20 minutos después la niña rompió a gritar y llorar. La Dra. Milman dijo que la niña "expresó muchas ideas raras y al parecer delusorias, tales como el que se le había cortado el cuerpo por la cintura." Al día siguiente la niña relató un sueño en el que dijo: "Me

quitaron a mi mamá y trataron de cortarla en dos." Cinco meses después del accidente se observó que las ondas cerebrales de la niña eran todavía un poco anormales.

### **Energía mareal**

◆ Una instalación de energía mareal ha sido construida en San Malo, Francia. Las aguas de la marea que se precipitan por el río Rance ponen en funcionamiento gigantescas turbinas que generan suficiente electricidad para una ciudad de 250.000 habitantes. El dique de marea funciona con corrientes de agua que entran y salen... en ambas direcciones. El dique de Rance produce electricidad 10 horas de cada 24. Puesto que se utilizan las aguas del océano, éste es un dique que no parará por falta de agua.

### **Violencia sexual contra niños**

◆ A medida que se acerca este sistema de cosas a su fin en el Armagedón, los padres harían bien en prestar más que la acostumbrada atención al cuidar de sus hijos. Un informe procedente de Toronto (Canadá) declara que el número de abusos sexuales contra niños en Ontario ha alcanzado "proporciones alarmantes." Se calcula que se cometieron 625 delitos semejantes entre 1962 y 1966. Ahora se cometen 2.000 abusos sexuales al año en esa provincia. Se reveló que muchos de los abusos sexuales no son denunciados debido a que los padres no quieren verse implicados o porque el criminal ha sido un pariente o amigo.

### **Elecciones en Vietnam**

◆ El 4 de septiembre se verificaron las elecciones sudvietnamitas y se informó que el 83 por ciento de la gente inscrita votó. El presidente Johnson envió a Vietnam una comitiva de veintidós norteamericanos como observadores. La opinión general de ellos fue que la votación había sido razonablemente honrada. Otros difieren fuertemente con esta

opinión, señalando que a varios posibles candidatos se les impidió presentar su candidatura. Phan Khac Suu, quien salió tercero, describió la votación como "fraudulenta." El jefe de Estado Nguyen Van Thieu y el primer ministro Nguyen Cao Ky ganaron solamente cerca del 35 por ciento del total de los votos, pero llevaron la delantera sobre su rival más próximo. La Iglesia Católica Romana se rehabilitó políticamente en gran forma. Unos 35 de los 60 senadores recién electos son católicos romanos. El presidente electo Thieu es uno que se convirtió al catolicismo. El *Times* de Nueva York del 7 de septiembre comentó: "Los católicos en todas partes del país fueron a las urnas con las listas de candidatos que les habían dado sus sacerdotes." Hubo pocas quejas del público, pero privadamente se hicieron muchos comentarios enconados. "Noventa y nueve por ciento de la gente opina que han sido unas elecciones fraudulentas, pero están votando porque es correcto hacerlo," dijo un comerciante. Otro calificó a las elecciones como "una chanza tonta." Una mujer dijo: "Yo no sé nada de estas elecciones ni sé por qué estoy votando, yo solo quiero paz."

#### **Ocultan errores de doctores**

◆ Durante el decenio 1950-60 se les ordenó a médicos forenses de Ontario no divulgar entre el público los errores que cometen los doctores. El Dr. Morton Shulman, ex jefe de los médicos forenses en la zona metropolitana de Toronto, Canadá, dijo que el difunto Dr. Smirle Lawson, quien era entonces supervisor de estos médicos forenses, había emitido la orden y se había asegurado de que la cumplieran. "Nuestras instrucciones eran, y citó textualmente: 'Si un doctor comete un error, llévenlo a la trastienda y trátenlo ásperamente pero no lo divul-

guen entre el público.'" El Dr. Shulman dijo que nunca había mencionado antes esas instrucciones por temor de que lo hubieran despedido. Dijo él que quiso conservar su puesto de manera que al fin pudiera "erradicar esta corrupción."

#### **Los suecos transitan**

**por la derecha**

◆ Por 233 años el tráfico en Suecia, de a pie, a caballo, en carreta de bueyes, en carroza y en automóvil, ha transitado por el lado izquierdo de la carretera. El 3 de septiembre Suecia cambió la conducción de vehículos hacia el lado derecho. Los embotellamientos de tráfico resultantes daban una apariencia de día feriado. La mayoría de los conductores parecían gozar de la confusión que había en las calles temprano por la mañana. Los transeúntes aplaudían cuando los coches pasaban al lado derecho de la calle. El promedio de accidentes fue más bajo que lo acostumbrado, debido al extremo cuidado que ejercían los conductores. ¿Ha tenido éxito el cambio? Lars Skiold, quien dirigió el cambio, dijo: "Pasarán meses y años antes de que califiquemos esta operación como un éxito rotundo," y agregó: "quizás no hasta que tengamos una generación entrenada a ir por la derecha."

#### **Bienes de las iglesias**

◆ En años recientes las iglesias se han envuelto más en otros negocios que en el trabajo de "salvar las almas." Organizaciones religiosas protestantes, ortodoxas, mormonas y judías, así como católicas romanas pueden encontrarse administrando hoteles, fábricas de tejidos, talleres, almacenes, instalaciones para el lavado de automóviles, tiendas de artículos usados, depósitos de basura, hasta una empresa de fajas o cintos. Dubuque, Iowa, que tiene una población de 63.000, ha descubierto actualmente que muchos de sus edificios más atractivos, edificios

recién contruidos y los más grandes, son propiedad de organizaciones religiosas. Hay más de 40 iglesias relacionadas con edificios en la ciudad. Una organización que opera con finanzas particulares calculó que la "riqueza visible" o bienes inmuebles de las iglesias asciende a 44.500.000.000 de dólares para la Iglesia Católica Romana en los Estados Unidos, a 28.000.000.000 de dólares para las organizaciones protestantes y a 7.000.000.000 de dólares para las judías.

#### **Baja en la religión**

◆ La asistencia a la iglesia ya no se mantiene al paso con el aumento de la población en los Estados Unidos. En 1957, aproximadamente el 59 por ciento de todos los norteamericanos adultos pensaban que la influencia de la religión estaba aumentando; en el presente año, el 57 por ciento dice que la influencia de la religión está en decadencia. En 1958, según encuesta entre la gente, cerca del 49 por ciento de la población adulta de los Estados Unidos asistía a las iglesias durante la semana; la cifra más reciente es de 44 por ciento; significativamente, el descenso en el porcentaje para los jóvenes entre los 19 y 21 años es de 11 por ciento, o sea dos veces mayor que la baja del 5 por ciento de todos los adultos. De acuerdo con una encuesta en 1966, solamente el 31 por ciento de los judíos estaban "absolutamente seguros" de su creencia en Dios; en 1952, la cifra llegaba al 70 por ciento. La matrícula en las escuelas dominicales protestantes menguó más de 23.000 estudiantes entre 1964 y 1965. El año pasado el número de bautizos católicos romanos fue 84.000 bautizos menos.

#### **Contaminación global**

◆ Se ha descubierto que las sustancias químicas utilizadas para caldos antiparasitarios están contaminando el aire y el agua en toda la Tierra.

**¡DESPERTAD!**

Hace dos años los científicos que trabajan en la Antártida descubrieron indicios de DDT en los cuerpos de focas, pájaros bobos y peces. Después de estudios completos, los científicos han concluido que las aguas del Antártico están ahora contaminadas con varios tipos de parasitoides que han llegado allí ya sea por las corrientes oceánicas o transportadas por los vientos. Los estudios de los científicos norteamericanos y británicos revelan que la contaminación es claramente de proporciones globales. Esta contaminación se ha propagado a pesar del hecho de que la Antártida está protegida por tratados internacionales como un lugar reservado para investigaciones científicas, en el cual no se permiten animales extraños o sustancias químicas fuertes como parasitoides que

podrían alterar el equilibrio de la naturaleza.

#### Primer magistrado negro

◆ Por un voto mayoritario de 69 contra 11, el Senado de los Estados Unidos ratificó el nombramiento de Thurgood Marshall como 96° magistrado de ese país —y el primer magistrado negro— en el Tribunal Supremo de los Estados Unidos. Marshall ocupa la vacante del juez Tom C. Clark, quien había renunciado para evitar conflicto de intereses con su hijo, el procurador general Ramsey Clark. Marshall es biznieto de un esclavo.

#### Muchachas delincuentes

◆ Según Clarence Cabell, director de la Sala de Menores del condado de Los Angeles, el promedio de delincuencia juvenil entre las muchachas está aumentando dos veces

más que el promedio entre los varones. Cabell también afirmó que hay más "muchachas ingobernables" que vienen a la Sala de Menores actualmente que en cualquier otro tiempo en la historia. Mientras que los delitos más corrientes entre los varones son los de hurto de automóviles y robo con escalo, los delitos más frecuentes entre las muchachas conducen a "una vida inmoral y libertina," dijo Cabell.

El *Herald* de Nueva Zelanda del 10 de noviembre de 1966 declaró que "ciertas muchachas de Auckland han llegado a considerar la enfermedad venérea como un 'símbolo de prestigio' que las realza ante los ojos de los contemporáneos quienes igualmente carecen de moralidad." Algunas muchachas solo tienen doce años de edad.

## La BIBLIA



### -guía y fuerza para la justicia

Ningún otro libro ha afectado la vida de tantas personas como la Biblia. Esto se debe a que la Palabra de Dios es para el hombre y es una fuerza motivadora que anima a todo el que la estudia. Léala en el lenguaje vivo de nuestro día. Esta Biblia completa en español moderno es solo \$1. Pídala hoy.

Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Sírvanse enviarme la Biblia completa en español moderno, la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras*. Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.). Por enviar el cupón recibiré gratis el folleto *El camino de Dios es el de amor*.

Nombre .....

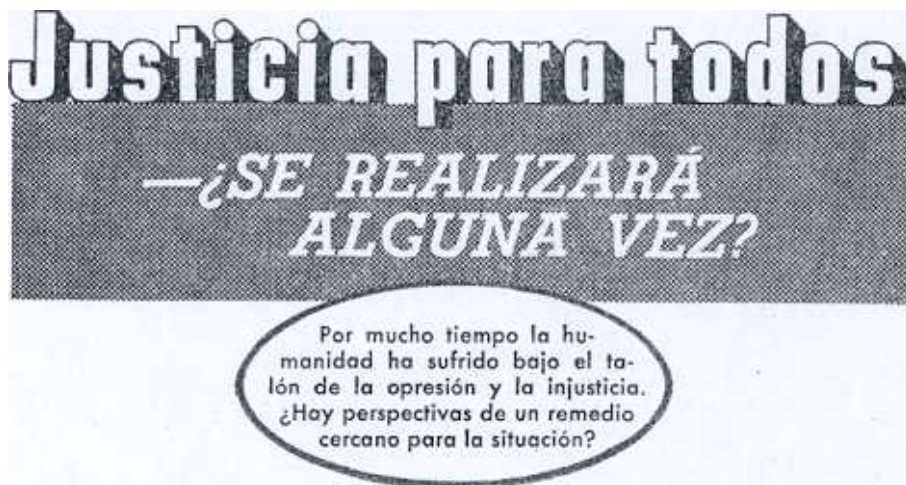
Calle y número  
o apartado ...

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País

22 DE NOVIEMBRE DE 1967





Es la opinión de muchos hombres que la justicia para todos es solo un concepto idealista, un sueño que nunca se cumplirá. ¿Por qué? Porque han experimentado penosa frustración; han presenciado actos de injusticia y han sido víctimas de ello.

A pesar de eso la justicia para toda la humanidad pronto se realizará. ¿Cómo? No por esfuerzos humanos. Tanto la imperfección del hombre como las fuerzas inicuas sobre-humanas imposibilitan el que humanos establezcan la justicia para todos. Pero Dios sí la establecerá. Hay evidencia arrolladora de que Dios ya ha iniciado lo necesario para establecer esta justicia en el futuro cercano.

Cerciórese usted de la certeza de esta perspectiva maravillosa. Entérese del modo en que usted puede contarse entre los que se beneficiarán de los cambios trascendentales que pronto sucederán. Lea la valiosa ayuda para el estudio de la Biblia:

**Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios**

**Envíe solo 50c**

**WATCHTOWER 117 ADAMS ST. BROOKLYN, N.Y. 11201**

Adjunto 50c (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme la ayuda para el estudio de la Biblia, de 416 páginas, *Vida eterna, en libertad de los hijos de Dios*. Por enviar este cupón recibiré gratis un folleto oportuno.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave .....

País .....



## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédese despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

Tirada media de cada número: 4.750.000

Se publica ahora en 26 idiomas

Oficinas  
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201 \$1  
Costa Rica, Apartado 2043, San José \$1  
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608, C7  
Almendares, Marianao, Habana \$1  
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago \$25  
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F. \$12  
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1 B/1  
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21 \$1  
Santurce

(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú.  
Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, malayalam, polaco, tamil, ucranio.

CAMBIO DE DIRECCION POSTAL deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A.  
Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 23

SPANISH EDITION DECEMBER 8, 1967

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## INDICE

¿Qué están haciendo sus hijos?	3	El aguante paciente produce fruto justo	25
¿En qué clase de orden le gustaría a usted vivir?	5	"Tu Palabra es la Verdad"	
Tiempo de asamblea en Malawi	9	"No permito que la mujer... ejerza autoridad sobre el hombre"...	
¿Desaparecerán más animales salvajes?	13	¿por qué?	26
Funciones del agua para su bien	17	Verdades bíblicas penetran muros de prisión	28
La graduación de Galaad despierta interés por todo el mundo	23	Observando el mundo	29

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 8 de diciembre de 1967

Número 23



**A** DONDEQUIERA que uno vaya en las ciudades y poblaciones más grandes casi está seguro de hallar evidencias de vandalismo, daño y deterioro de propiedad pública y privada. ¿Quiénes son los principales delincuentes? Los jóvenes y los niños. Pero, ¿los niños de quiénes? Si usted es padre o madre, ¿cuán seguro está usted de que sus hijos no se encuentran entre los vándalos? Ahora mismo, ¿sabe usted qué están haciendo sus hijos?

Puesto que nos enfrentamos a condiciones que constantemente empeoran en todos los países, ciertamente éste no es tiempo para que los padres ignoren el paradero y las acciones de sus jovencitos. Jóvenes no superentendidos son responsables de mucho desafuero. Tampoco se limitan sus acciones a vandalismo. Niños han iniciado incendios trágicos. Y han practicado crueldades sádicas. Un porcentaje considerable de los accidentes fatales en las carreteras se atribuye a la tontería de adolescentes.

Hace resaltar la responsabilidad vital de los padres en cuanto a saber dónde están sus hijos algo que sucedió, y que por poco pudiera haber sido una tragedia, en un parque de Toronto, Ontario, donde un niño de cinco años fue asaltado por un muchacho y una muchacha de mayor edad que lo patearon, lo golpearon y le prendieron fuego al cabello, y luego huyeron cuando los oficiales del parque acudieron al oír los gritos del muchachito. ¿Qué hay de los padres del niño de cinco años? ¿Acostumbran dejarlo vagar solo? ¿Cuán bien enterado se mantiene usted de dónde andan sus jóvenes?

Aunque se informó tal caso en las noticias, ¿cuántos padres interrogaron a sus propios hijos en cuanto a su paradero al tiempo de este ataque maligno? ¿Es posible que la mayoría de los padres y las madres simplemente llegaron a la conclusión de que sus hijos jamás estarían envueltos en algo semejante a eso? Aun bajo condiciones ordinarias, ¿cuántos padres siquiera se preocupan en pedir cuentas a sus hijos del tiempo que emplean alejados de la dirección del hogar? El tener que rendir cuentas es algo que tiene un efecto saludable en los adultos así como en los hijos.

Luego hubo el caso desgarrador que se informó en el *Express/News* de San Antonio, Texas, del 4 de febrero de 1967, de una muchacha de quince años que llegó a estar encinta, lo mantuvo en secreto, dio a luz al niño sin ayuda en el baño de su propia casa, y luego dejó al bebé para que muriera expuesto a la intemperie en un solar vacante. ¿Cómo pudo suceder

eso? Los padres tendrían que ser ciegos y sordos o completamente indiferentes para ser engañados de tal manera. ¿Qué hay en cuanto a los hijos de usted? ¿Está usted más cerca de ellos que eso? ¿Sabe usted en qué emplean su tiempo?

Los padres que viven en un vecindario bueno quizás traten a la ligera el asunto de superentender a sus hijos porque creen que los hijos que están bien alimentados y vestidos y a quienes se les provee dinero para gastar no tienen razón de portarse delincuentemente. Sin embargo, se informa en el *U.S. News & World Report* del 26 de abril de 1965 que un bien conocido sociólogo dijo: "Parece que la delincuencia está aumentando en las áreas suburbanas, y las causas de ello, nos parece, son básicamente las mismas que uno encuentra en las áreas de los barrios bajos." ¿Y cuáles son esas causas? Sobresaliente es la falta de dirección y vigilancia de parte de los padres.

A menudo es demasiado tarde cuando algunos padres despiertan al sentido completo de su responsabilidad. Considere, por ejemplo, este encabezamiento que se publicó en el *Times* de Nueva York del 7 de abril de 1967: "Padres ganan 130.000 dólares en choque de autos fatal para su hijo." Las circunstancias de este caso son dignas de atención especial. El joven muerto había sido un pasajero en un auto manejado por su condiscípulo, el auto siendo propiedad del padre de su condiscípulo. Habiendo sido absuelto de responsabilidad el chofer del otro auto, los padres afligidos demandaron al condiscípulo y a su padre.

Una familia se hallaba de duelo por un hijo, mientras que la otra familia se enfrentaba a ruina financiera. ¿Actuaron los padres en el interés mejor de su familia al dar a su muchacho las llaves del auto? ¿Realmente conocían a su propio hijo, o simplemente creían conocerlo? ¿Sabían los padres adónde iban los muchachos con el auto? ¿Se molestaron en averiguar

acerca de las asociaciones de sus hijos? Muy a menudo se deja que las decisiones queden al juicio inmaduro de los jóvenes, y se pone demasiada confianza en que los jóvenes no van a meterse en dificultades.

Muchos son los padres que están conscientes de la necesidad de proteger a sus hijos de otros, y esto es digno de encomio. Pero eso solo es parte de su responsabilidad. Como dice correctamente el autor Enrique G. Felsen en su folleto *Understanding Our Teen-Agers*: "Como padres, tenemos una responsabilidad doble tocante a nuestros hijos. Somos responsables de protegerlos de daño, y también somos responsables de proteger a la comunidad de las acciones de ellos."

Solo cuando sus hijos son cogidos en algún acto delincuente se dan cuenta algunos padres de que tienen un hijo que es un matasiete, o un vándalo o uno que rompe cinchas en la carretera. De hecho, sus propios hijos hasta cierto grado son extraños para ellos, personas que ven brevemente a la hora de las comidas o en otras ocasiones especiales. Llega el rudo despertamiento a causa de que no inquirieron constantemente: "¿Qué están haciendo mis hijos?"

Cuán provechoso es, entonces, que los padres examinen su relación actual con sus hijos. ¿Sustituye la complacencia cariñosa al acaudillamiento firme? ¿Es el consentir la regla, más bien que el pedir cuentas? Los padres piadosos prestarán atención al consejo de la Biblia en Proverbios 13:24: "El que retiene su vara odia a su hijo, pero el que lo ama es el que de veras lo busca con disciplina." La 'vara de disciplina' quizás no siempre sea la vara literal, pero ciertamente debe envolver dirección y vigilancia a tal grado que demuestre amor genuino al niño y que guarde al niño de asociaciones malas y de conducta mala. "¿Qué está haciendo mi hijo?" es asunto de interés constante de parte del amoroso padre o madre.

# ¿EN QUÉ CLASE DE orden le gustaría a usted vivir?

EN duda usted ha deseado que las condiciones en la Tierra fueran mejores. Hay muchos cambios que sin duda a usted le gustaría ver en este orden, es decir, esta estructura de circunstancias rodeantes y condiciones que se ha edificado en esta Tierra y de la cual el mundo de la humanidad es parte inseparable. Si usted tuviera el poder, ¿qué haría para hacer de éste un orden más deseable en el cual vivir? ¿En qué clase de orden le gustaría a usted vivir?

En la introducción de su libro, *A Sane and Happy Life: A Family Guide*, los doctores Abrahán y Rosa Franzblau hicieron la interesante observación: "Si tomáramos una encuesta de la población del mundo y consultáramos a la humanidad sobre la clase de mundo en el cual nos gustaría a todos vivir, es muy probable que todos convendríamos en ciertos requisitos mínimos."

Estos doctores alistaron un total de ocho requisitos esenciales para un orden en el cual todos los humanos normales convendrían que les gustaría vivir. Políticos, doctores y científicos de este sistema de cosas no han tenido éxito en lograr estas cosas esenciales para la bendición de la humanidad. Sin embargo, es interesante notar que los deseos sanos básicos de la humanidad son las mismísimas cosas que Dios se propone proveer bajo el gobierno de su reino. Considere los requisitos que alistaron estos doctores en comparación con las promesas de la Biblia.

## "Mundo sin guerra"

Este fue el primero que alistaron. ¡Cier-

*Hoy por hoy la vida muy a menudo está llena de dolor, penalidad y dificultades.*

*¿Hay perspectivas confiables de condiciones mejores?*

tamente todos podemos convenir en que eso es esencial! ¡Oh cómo anhela el mundo de la humanidad estar libre de derramamiento de sangre, de brutalidad y de violencia! No obstante, hoy se gastan más de 130 mil millones de dólares al año para almacenar armas bélicas. ¿Qué horrible sufrimiento y angustia están trayendo éstas ahora a millones de hombres, mujeres y niños en Vietnam y otras partes! La amenaza de la guerra nuclear hace que otros vivan en espantoso temor, y no sin razón.

No obstante, la promesa del Creador del hombre, Jehová Dios, es que él pronto intervendrá, y 'causará la ruina de los que están arruinando la tierra.' (Rev. 11: 18) La seguridad que Su Palabra da es: "Los malhechores mismos serán cortados . . . Pero los mansos mismos poseerán la tierra, y verdaderamente hallarán su deleite exquisito en la abundancia de paz." —Sal. 37:9-11.

Dios conoce que el deseo del hombre es tener paz, y podemos estar a la expectativa confiadamente de que actuará por medio de su reino para acabar con todas las guerras, como se prometió: "Está haciendo cesar las guerras hasta la extremidad de la tierra. Quiebra el arco y verdaderamente corta en pedazos la lanza; quema los carruajes en el fuego." (Sal. 46:9) En ese orden pacífico, sin guerras, que Dios hará, también aplicará de manera literal la profecía de Miqueas 4:3, 4: "No alzarán espada, nación contra na-

ción, ni aprenderán más la guerra. Y realmente se sentarán, cada uno debajo de su vid y debajo de su higuera, y no habrá nadie que los haga temblar.”

¿No es ésa la clase de orden en el cual le gustaría a usted vivir? Si lo es realmente, entonces es urgente que aprenda más acerca de Aquel que lo realizará, Jehová Dios. Solo el poderoso Creador, y no simples humanos, puede introducir tales bendiciones. Pero hay otras cosas esenciales que se necesitan a fin de hacer verdaderamente deleitable la vida.

### ***Un mundo con abundancia***

“SEGUNDO, SERÍA UN MUNDO SIN HAMBRE, DEL CUAL SE DESTERRARÍAN PARA SIEMPRE EL HAMBRE Y LA CARENCIA.”

Cualquiera que conoce los dolores corroedores del hambre convendrá prestamente en que éste es un requisito vital para la felicidad. La falta de alimento nutritivo es lo que hace tan desdichada la vida para centenares de millones de personas hoy día. El Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación informó hace unos cuantos años que “hasta la mitad de la población del mundo, 1.500 millones, sufren de hambre o desnutrición o ambas cosas.” Aun los países más ricos están afectados. El difunto presidente Juan F. Kennedy dijo, según se informó: “Los hechos indican que diecisiete millones de norteamericanos se acuestan con hambre cada noche.”

Aunque el cumplir esto que es tan esencial presenta un problema insuperable para los hombres hoy en día, Jehová Dios satisfará el deseo del hombre de tener cosas buenas que comer bajo su reino en las manos de Cristo. Su promesa es: “La tierra misma ciertamente dará su producto. . . . Llegará a haber abundancia de grano en la tierra.” (Sal. 67:6; 72:16) A nadie le hará falta alimento excelente. Todos disfrutarán de un banquete espléndido tanto de cosas espirituales como físicas, como asegura la profecía bíblica: “Jehová de los ejércitos ciertamente hará para todos los pueblos, en esta montaña, un ban-

quete de platos con mucho aceite, un banquete de vino mantenido sobre las heces, de platos con mucho aceite llenos de médula.”—Isa. 25:6.

¿Le gustaría a usted vivir cuando Jehová Dios suministre abundancia de alimento para toda la humanidad? En tal caso, ahora es vital que aprecie su necesidad espiritual, pues, como explicó Jesucristo: “No de pan solamente debe vivir el hombre, sino de toda expresión que sale de la boca de Jehová.” (Mat. 4:4) Estos dichos de Dios constituyen alimento espiritual. Primero tenemos que adquirir este alimento si hemos de disfrutar del cumplimiento de las promesas que Dios ha hecho de abundancia física.

Pero además de paz y abundancia, ¿en qué otro requisito básico podríamos convenir todos como cosa esencial para la clase de orden en el cual nos gustaría vivir? Note lo que se alista en seguida.

### ***Un mundo sin enfermedad ni dolencia***

“TERCERO, SERÍA UN MUNDO SIN DOLENCIA, UN MUNDO EN EL CUAL TODOS TENDRÍAN OPORTUNIDAD DE CRECER CON SALUD Y VIVIR HASTA EL FIN DE SUS DÍAS LIBRES DE ENFERMEDADES EVITABLES Y CURABLES.”

¡Oh cómo anhela la humanidad libertad de enfermedad y dolencia! Pero, ¿ha podido la ciencia médica detener la marea de dolencia y dar pasos firmes para producir condiciones en las cuales todos disfruten de buena salud? El hecho escueto es que hay más humanos enfermos y sufriendo en la Tierra hoy que nunca antes en la historia. Muchos millones de personas mueren cada año de enfermedades del corazón y del cáncer, a menudo experimentando una muerte angustiosa. La artritis que tulle, la esclerosis múltiple y otras dolencias que debilitan hacen desdichada la vida para un sinnúmero de millones adicionales. Realmente, entonces, ¿no es un orden sin enfermedad y dolencia solo un castillo en el aire?

Considerando el asunto desde un punto de vista netamente humano, la respuesta tiene que ser Sí. Sin embargo, Jehová Dios conoce el deseo del hombre de disfrutar



de salud física, y se propone satisfacer este deseo para todos los que se deleitan exquisitamente en él. Cuando el Hijo de Dios, Jesucristo, estuvo en la Tierra demostró lo que podría esperarse en escala grande a modo de curación física durante su reinado de mil años. Jesús restauró la vista a los ciegos, abrió los oídos de los sordos, desató la lengua de los mudos, e hizo andar a los cojos y hasta resucitó a los muertos a la vida.—Mat. 15:30, 31; Luc. 7:21, 22.

Sin duda a usted le gustaría vivir en un orden en el cual el mundo de la humanidad disfrutara de tal restauración a la salud física. No considere que la perspectiva es tan maravillosa que no pueda realizarse, porque ése es el propósito del mismo Creador Todopoderoso que diseñó la Tierra y sus muchas creaciones maravillosas. El puede efectuar lo que promete.—Rev. 21:3-5; Isa. 46:11.

### ***Trabajo satisfactorio y justicia para todos***

Pero aun con las bendiciones de paz, abundancia y salud, la vida podría ser aburrida y carecer de satisfacción. Hay otros requisitos que deben llenarse a fin de tener un sistema de cosas ideal. Por eso, considere la siguiente cosa esencial.

“CUARTO, SERÍA UN MUNDO CON TRABAJO PARA LOS QUE DESEEN GANARSE LA VIDA A FIN DE PROVEER PARA ELLOS MISMIOS Y SUS FAMILIAS.”

Hoy existe mucha infelicidad y frustración a causa del desempleo. Los humanos requieren trabajo satisfactorio para ser verdaderamente felices. Jehová Dios comprende esto, y, por lo tanto, siempre ha provisto trabajo remunerador para su pueblo. El trabajo de hacer discípulos de gente de todas las naciones y de edificar la organización cristiana es trabajo que produce gozo y pronto se extenderá para incluir un programa de edificación literal. La promesa profética es: “Ciertamente edificarán casas, y las ocuparán; y ciertamente plantarán viñas y comerán su fruto. . . . la obra de sus propias manos mis escogidos usarán a grado cabal. No será

para nada que se afanarán.”—Isa. 65:21-23.

No obstante, todavía hay otras necesidades vitales que es preciso satisfacer a fin de que todos sean verdaderamente felices. Porque aunque se disfrutara de todas las bendiciones susodichas, ¿sería un sistema del todo deseable en el cual vivir si un gobernante totalitario suprimiera las libertades personales? Note, por lo tanto, la siguiente cosa esencial.

“QUINTO, SERÍA UN MUNDO EN EL CUAL TODO HOMBRE DISFRUTARÍA DE LIBERTAD BAJO LA LEY, CON JUSTICIA PARA TODOS.”

Prescindiendo de cuán encarecidos hayan sido sus esfuerzos, los gobernantes humanos no han podido realizar libertad y justicia para todos. Rara vez se le ha mostrado la misma consideración a toda persona. La injusticia y la opresión reinan en todo el mundo. ¡Oh cómo anhela la humanidad una administración justa de los asuntos! Pero lo que el hombre no puede proveer, Dios proveerá. Su Gobernante nombrado es el resucitado Jesucristo, y de él dice Jehová: “¡Mi escogido, a quien mi alma ha aprobado! . . . Justicia para las naciones es lo que él sacará.” (Isa. 42:1; Mat. 12:18) Sí, bajo su administración, “la creación misma también será libertada de la esclavitud a la corrupción y tendrá la gloriosa libertad de los hijos de Dios.” Podemos confiar a grado cabal en estas palabras.—Rom. 8:21.

### ***Oportunidades y tiempo libre***

Hoy en día a menudo la raza, la nacionalidad o la posición social es un factor determinante en cuanto a los derechos y oportunidades de que uno disfruta. El prejuicio y hasta la persecución contra grupos impopulares son comunes. Aunque en muchos países se hacen esfuerzos para conseguir igualdad de derechos y oportunidades para todos y para eliminar el prejuicio, se ha logrado poco éxito verdadero. Eso lo hace fácil de entender que lo siguiente es esencial para un sistema de cosas deseable:

“SEXTO, SERÍA UN MUNDO EN EL CUAL TODO SER HUMANO TENDRÍA LA OPORTUNIDAD

DE DESARROLLAR A GRADO CABAL SUS CAPACIDADES Y TALENTOS, Y SERÍA REMUNERADO POR SUS ESFUERZOS, SIN PREJUICIO.”

Habr  tal arreglo bajo el gobierno del rey escogido de Dios, Jesucristo. Cristo imitar  el ejemplo de su Padre, quien “no trata a nadie con parcialidad ni acepta soborno.” (Deu. 10:17; Rom. 2:11) Por lo tanto, todos tendrán la oportunidad de desarrollar a grado cabal sus talentos. Dios por medio de Cristo contestar  la petición hecha a El concerniente al rey: “Defienda él la causa de tu pueblo con justicia y de tus afligidos con decisión judicial. Juzgue él a los afligidos del pueblo, salve a los hijos del pobre.”—Sal. 72:2, 4.

El hombre fue creado para ser feliz y disfrutar de la vida. Y aunque es necesario el trabajo satisfactorio, también lo es el descanso del trabajo diario de uno. Ciertamente, entonces, todos pueden convenir en que lo siguiente que se alista como esencial también es importante.

“SÉPTIMO, SERÁ UN MUNDO EN EL CUAL TODOS LOS HOMBRES TENDRÁN SUFICIENTE TIEMPO LIBRE PARA DISFRUTAR DE LAS COSAS QUE CONSIDERAN LAS COSAS BUENAS DE LA VIDA.”

Dios creó al hombre y, por lo tanto, aprecia que necesita la oportunidad de desistir de su trabajo regular. Jehová consideró esta necesidad y proveyó a su pueblo los israelitas un día sabático o día de descanso cada semana en el cual habría de darse atención especial a los asuntos espirituales. Por eso podemos estar seguros de que bajo el gobierno de Su reino Dios satisfacer  el deseo humano de tener períodos de tiempo en los cuales desistir del trabajo, descansar y dar atención especial a asuntos espirituales.—Exo. 20:8-11.

### *Un orden fundado en amor e integridad*

 Qu  otro requisito, quizás se pregunte usted, pudiera haber para un orden deseable? La octava y última cosa esencial

que alistaron los doctores envuelve cualidades que poseerían los que habitaran en ese orden. Considere cuán importantes son éstas.

“OCTAVO, SERÁ UN MUNDO EN EL CUAL SE CONSIDERARÁN DE SUMO VALOR LAS CUALIDADES QUE DISTINGUEN AL HOMBRE DE LOS ÓRDENES INFERIORES DE LA VIDA, COMO INTELIGENCIA Y FACULTAD CREADORA, HONOR E INTEGRIDAD, AMOR Y LEALTAD, ESTIMACIÓN PROPIA Y ALTRUISMO, E INTERÉS EN SUS SEMEJANTES.”

Amor. Integridad. Altruismo. Interés en sus semejantes.  No son éstas las cualidades que verdaderamente hacen agradable la vida?  No lo consideraría usted un deleite vivir con una sociedad de personas que se muestren amor genuino e interés mutuos? Pero,  c mo se puede establecer tal orden?  Por medio de los esfuerzos de los hombres?  Han dado razones para optimismo sus esfuerzos hasta ahora? Es obvio que no. Si vamos a disfrutar de estas condiciones ideales, es evidente que la humanidad necesita un entero nuevo sistema de cosas que administre sus asuntos.

El error del hombre ha estribado en que no ha contado con su Magnífico Creador en cuanto a la creación de tal nuevo sistema justo. No obstante,  esta mismísima cosa la ha prometido Dios, en armonía con su propósito y para la bendición eterna del hombre! (2 Ped. 3:13) Por eso, si queremos la vida, s , si queremos vivir en un justo nuevo orden entre personas que manifiesten amor e integridad, entonces tenemos que acudir a Jehová Dios, quien es el Unico que puede efectuarlo. Tenemos que aprender la voluntad de Dios, y hacerla. Pues es un hecho: Este “mundo [de la humanidad incrédula] va pasando y también su deseo, pero el que hace la voluntad de Dios permanece para siempre,” para disfrutar eternamente de las bendiciones que su Creador amoroso le suministrará en abundancia.—1 Juan 2:17.

# TIEMPO DE ASAMBLEA

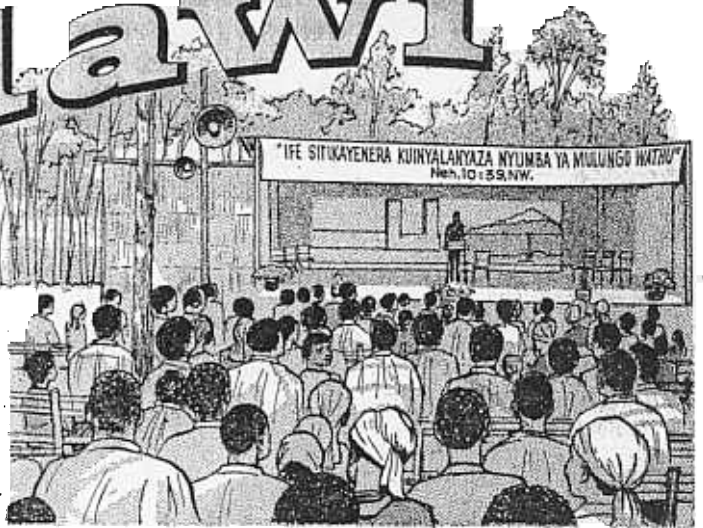
## en Malawi

Por el  
corresponsal de "¡Despertad!" en Malawi

**H**AY ambiente de excitación. Tres días más y la asamblea de la cual se ha hablado mucho habrá de comenzar. Delegados a la asamblea de diversas partes de Malawi ya están llegando al sitio de la asamblea. Mientras estamos activamente ocupados en ayudar a nuestros colaboradores con la construcción de un gigantesco techo de hierba o sombrero para los 6.000 delegados que se espera que asistan a la asamblea, un anciano con rostro feliz se me acerca. "Yo también quiero ayudar en este trabajo," dice. No hay nada de insólito en cuanto a eso, pero, como me enteré de parte de él, este delegado a la asamblea había pasado el último mes más o menos caminando unos 800 kilómetros hasta el sitio de la asamblea. ¡Acababa de llegar, y lo primero que hizo fue ofrecer voluntariamente sus servicios en el trabajo en preparación para la asamblea!

Muchos otros que, como este anciano, no pudieron darse el lujo de usar medios de transporte público están llegando ahora. Algunos de ellos han andado en bicicleta de 640 a 800 kilómetros para llegar aquí. Sus expresiones espontáneas y sinceras de gozo y felicidad por lo que ven al llegar a esta aldea de asamblea recién construida y de apariencia nítida parecen, por ahora, trascender todo lo demás. Sí, el tiempo de asamblea en Malawi es un tiempo feliz que los testigos de Jehová aquí no quieren perder, aun si esto significa andar a pie o en bicicleta por centenares de kilómetros.

Aquí en Malawi edificamos nuestro pro-



pio lugar de reuniones, por eso, ¿por qué no me acompaña para ver los preparativos de una asamblea?

### *Escogiendo el sitio de la asamblea*

El escoger un sitio adecuado para asamblea no siempre es fácil. Quizás encontremos un lugar amplio y hermoso y creamos que todo está bien. Tenemos suficiente terreno, el lugar está cerca del camino principal y no lejos de la estación de ferrocarril... cosas importantes que deben considerarse en esta etapa. Sin embargo, de repente recordamos algo. ¡Agua! El hecho de que solo hay unas cuantas casas en el vecindario le hace a uno preguntarse si pudiera ser la situación del agua lo que tiene a la gente alejada de esta área hermosa.

"Zikomo Bambo" ("Perdóneme, señor," en cinyanja, la lengua local), le digo a un hombre que sale de su choza de techo de paja, "¿dónde está el hoyo o corriente de agua más cercano con buena agua para beber?"

"Pepani" ("Lo siento"), pero está lejos de aquí. ¿Ve usted aquellos árboles azules que dan goma (eucaliptos) allá a lo lejos? Precisamente atrás de ellos hay una corriente hermosa."

Si eso sucede, ya no podemos considerar el lugar para sitio de una asamblea porque no hay agua disponible dentro de una distancia razonable. Pero para la asamblea que ahora se acerca al fin hemos hallado un sitio adecuado. No obstante, si usted lo viera con dos meses de anticipación, sin duda diría: "Pero, ¿dónde va a ser la asamblea?"

Todo es selvático, pasto alto, piedras grandes, rocas y árboles. Allí es donde vamos a tener nuestra asamblea, y va a implicar mucho trabajo.

### ***Comienza el trabajo para la asamblea***

Temprano por la mañana nos hallamos en el sitio listos para comenzar el trabajo. Más de cincuenta de nosotros estamos aquí teniendo presente el mismo pensamiento: Nuestra asamblea se celebrará de aquí a ocho semanas. Contemplando el área selvática y pedregosa, nos consolamos al saber que vendrán centenares de nuestros hermanos cristianos para darnos su ayuda voluntaria cada fin de semana.

¡Ahora a trabajar! Nuestra primera tarea es construir algunos dormitorios. Este mismísimo lugar será nuestro hogar durante los siguientes dos meses. De modo que salimos para cortar suficiente pasto, cañas de bambú y unos cuantos árboles. Eso es todo lo que necesitamos como materiales de construcción. Es verdad que usamos unos cuantos clavos, pero en su mayor parte usamos "luzi," una cuerda natural de "hechura casera," como sustituto de clavos. Este "luzi" se toma de la corteza interior del árbol "mombo" en casi todo caso y es muy fuerte.

Cuando se pone el Sol, nuestras casas no están listas, pero tenemos suficiente abrigo para pasar la noche. Antes de acostarnos disfrutamos de buen alimento en un comedor improvisado que hicimos más temprano durante el día. Este comedor tiene un techo de hierba sostenido por unas cañas de bambú, una mesa larga, también de cañas de bambú, cuya parte superior es hecha de hierba bien sujeta. Hay algunos asientos de bambú en cada lado de la mesa. Mientras disfrutamos de

nuestra cena, se nos entretiene con una fiesta musical provista por las aves de los árboles que cantan sus canciones nocturnas invadiendo el aire con sus melodías gratas, y las brisas apacibles refrescan el cuerpo cansado de uno.

"Lo primero que tenemos que hacer es cortar 25.000 bultos de hierba," nos dijo a la mañana siguiente el encargado del trabajo. "Se necesitarán por lo menos cuatro semanas para hacer eso. Algunos de ustedes han sido asignados a cortar la hierba, otros a atarla en bultos y otros de nuevo a llevarla al camino principal. De allí será traída aquí en camión y apilada en varios lugares, como precaución contra el fuego."

Después de haber terminado de cortar la hierba, para lo cual empleamos cuatro semanas, se nos lleva a un lugar a veinticuatro kilómetros del sitio de asamblea para comenzar a cortar cañas de bambú. "Necesitaremos aproximadamente 6.000 cañas de bambú para construir los departamentos de la asamblea, la plataforma, un estacionamiento para bicicletas, un techo para la arena de la asamblea y asientos para 6.000 personas," se nos dice.

Desde temprano por la mañana hasta la puesta del Sol cortamos cañas de bambú. Estamos felices porque ya con nuestros ojos de la imaginación podemos ver 6.000 asientos en la arena de la asamblea. Algunas de las Testigos están preparando una comida para nosotros allí mismo en el campo de bambúes. Tuvieron que llevar agua en baldes grandes en la cabeza por casi dos kilómetros y por lo menos dos de ellas llevaban bebés en la espalda. Ciertamente apreciamos la comida que preparan, disfrutándola a cielo descubierto.

Cortamos y llevamos unas mil cañas de bambú al día, lo cual significa que en una semana tenemos suficientes cañas de bambú para llenar nuestras necesidades. Puesto que se necesitan unos 600 árboles principalmente para construir el techo, el lugar de las reuniones y los dormitorios, también los cortamos y hacemos que se transporten al sitio de la asamblea. Algunos árboles más pequeños, unos 600 de ellos,

también se cortan para usarse con unas 3.000 cañas de bambú para construir los asientos.

### ***Plano del terreno de la asamblea***

Para ahora estamos cansados. El cortar todo el pasto, las cañas de bambú y los árboles es trabajo duro; y no enteramente libre de peligros, pues unas cuantas culebras venenosas tuvieron que ser eliminadas para hacer más segura el área.

Cuando se nos muestra un plano del terreno de la asamblea, el Testigo encargado nos da algunos datos interesantes acerca del trabajo que ha de hacerse. El salón de las reuniones habrá de ser de 3.344 metros cuadrados, 36,58 metros por 91,44 metros. Debe haber una distancia de 4,57 metros entre cada una de las estacas para sostener el gigantesco techo de 3.344 metros cuadrados, que habrá de medir 3,66 metros de alto cerca de la plataforma y 2,13 metros en la parte de atrás de este "estadio" al aire libre, haciendo posible que hasta personas altas caminen libremente sin tener que agacharse. ¿Puede usted representar ante sus ojos tan inmenso techo de hierba? La plataforma, de 9,14 metros por 6,10 metros, habrá de construirse de eucaliptos muy firmes con esteras de apariencia nítida pegadas a una estructura de bambú partido. Habrá de medir 3,66 metros de alto y tener un piso de tierra y ladrillos con una capa de cemento pintada de color rojo. La entera pared de atrás que dé al auditorio tendrá un cuadro diseñado hermosamente, enmarcado en cortinas de azul oscuro. ¡Qué emocionante vista para los delegados de la asamblea, algunos habiendo caminado por días desde lejanas aldeas selváticas!

Pero eso no es todo. Debe traerse equipo para proveer luz eléctrica, no solo para iluminar la plataforma, sino para iluminar todo el terreno de la asamblea. ¡Qué sorpresa! ¡Luces eléctricas en lo selvático! El terreno de la asamblea se asemejará a una población pequeña iluminada. Es innecesario decirlo, realmente estamos emocionados al pensar en todo esto mientras se nos dan a conocer más detalles intere-

santes respecto a la asamblea. "Vamos a construir asientos de bambú con respaldo para más de 6.000 personas," se nos dice. "Es verdad, esto es algo nuevo en nuestro país, pero con la bendición de Jehová sabemos que podemos hacerlo. También construiremos un estacionamiento para centenares de bicicletas. Este estacionamiento tendrá un techo construido de cañas de bambú y hierba. Cualquier delegado a la asamblea que entregue su bicicleta a este estacionamiento recibirá un boleto numerado de un servidor en una oficina pequeña de esteras construida especialmente con ese propósito. Cuando el dueño de una bicicleta quiera su bicicleta de nuevo, lo único que tiene que hacer es entregar su boleto al servidor."

Vamos a tener dos torres enormes de ladrillo que marquen la entrada al salón de la asamblea. Un letrero grande con el tema de la asamblea se extenderá desde la parte superior de las dos torres. Todos los diversos departamentos, trece de ellos, serán construidos de cañas de bambú y esteras. Será necesario construir dormitorios que abarquen un área de más de 6.510 metros cuadrados para proveer alojamiento a unas 5.000 personas. Cada casa alojará de 200 a 700 delegados a la asamblea.

Se servirán bebidas frías y otros refrescos en tres puestos de refrescos, y habrá dos secciones para cocinar. No muchos delegados a la asamblea vendrán en autos particulares, pero un estacionamiento para autos bien diseñado habrá de despejarse, nivelarse y marcarse con piedras blanqueadas, seccionando un espacio para cada auto. ¡Qué cosa tan rara de verse en un maizal! Finalmente, el caminito semejante a senda que conduce desde el camino principal al terreno de la asamblea tiene que ensancharse.

### ***Organización del trabajo***

Después de haber recibido toda esta información y faltando solo tres semanas, comprendemos que tenemos mucho que hacer, pero estamos determinados a que la asamblea sea un éxito; de modo que temprano a la mañana siguiente salimos



en grupos bien organizados. El despejar el terreno de pasto, matorrales, árboles y piedras y luego nivelarlo es la primera tarea. Tan pronto como se despeja una sección, el grupo que mide y marca el tamaño de los diversos edificios entra en escena. Todo está marcado claramente con estacas de bambú, e inmediatamente después de efectuarse las medidas comienza a trabajar un grupo de construcción con todos los materiales de construcción que hay a la mano ahora. A unos cuantos se les asigna a excavar hoyos en el suelo para las estacas y las cañas de bambú; otros están cortando los árboles y las cañas de bambú del tamaño correcto; algunos están partiendo las cañas de bambú; unos cuantos se están encargando de la hierba y algunos están ocupados martilleando. Por trece días unos cincuenta Testigos están ocupados activamente en hacer asientos de bambú, produciendo cada día asientos para casi 500 personas. Aumenta diariamente la emoción a medida que más y más filas de asientos de apariencia nítida se producen, hasta que, finalmente, se cubre la entera área de 3.344 metros cuadrados.

Solo a unos cien metros de la entrada principal del salón de reuniones, donde dos enladrilladores están ocupados construyendo dos enormes torres de 3,66 metros de alto, con un diámetro de 91 centímetros, otro grupo de Testigos está haciendo algunas armazones para el estacionamiento de las bicicletas. No lejos del centro de la asamblea, muchos grupitos están erigiendo los dormitorios. La mitad del número total de dormitorios son un poco más grandes de tamaño. Las mujeres dormirán en éstos. Los niños duermen con las madres y por eso necesitan más espacio.

Durante la asamblea las mujeres se levantan temprano y van por agua a un río a unos cuatrocientos metros de distancia. Centenares de ellas caminan hasta el río ya sea con un balde o una olla grande en la cabeza. Primero van río abajo para lavarse ellas, lavar a sus hijos y quizás algo de ropa, y luego caminan río arriba donde el agua es limpia para obtener su abastecimiento necesario. Luego, con el recipiente del agua en la cabeza, regresan para preparar algo de comida antes de comenzar la sesión matutina a las ocho horas.

Un peligro en asambleas como ésta es el fuego. Con muchos fuegos para cocinar y con abundancia de hierba seca alrededor, realmente es un peligro el fuego, particularmente cuando soplan vientos fuertes. Por eso, encima de un enorme hormiguero abandonado, se ha construido una torre contra incendios. Veinticuatro horas al día, delegados a la asamblea se turnan en la torre, vigilando que no haya incendios o ladrones que traten de entrar en el terreno de la asamblea.

Al caminar de regreso al centro de la asamblea poco antes de comenzar el programa, un amigo viene corriendo a mí muy emocionado por las cosas que ha visto. Con millares de otros acaba de llegar para asistir a la asamblea. “¡No puedo creer lo que veo, qué diferencia en tan corto tiempo!” exclama.

Sí, sin duda a él, como a muchos otros que vieron el lugar antes de iniciarse el trabajo en él, se les hace difícil creer lo que ven, pero todo se logró mediante trabajo duro de un grupo de personas dedicadas que tenía el deseo ardiente de hacer del tiempo de asamblea en Malawi, no solo una ocasión feliz, sino una que trajera gloria a Jehová.

### *Variación de precios*

La Asociación Médica Americana publicó el informe de una encuesta reciente en el que se mostró que el precio de una droga específica puede variar entre una farmacia y otra hasta tanto como 1.200 por ciento. La escala de precios para cada droga estudiada variaba en más de 100 por ciento.

# ¿Desaparecerán más ANIMALES SALVAJES?

Por el  
corresponsal de "¡Despertad!" en el Canadá

**S**I SE le pidiera a usted que citara algún espécimen de vida animal extinta, ¿qué animal o ave nombraría usted? Tal vez pensara primero en los enormes dinosaurios o quizás en el mamut peludo. Pero, ¿sabía usted que otros nombres famosos se han agregado a éstos?

En realidad, los tiempos modernos han producido algunas vacancias inesperadas en la lista de animales y aves, y el hombre ha tenido mucho que ver con estas desapariciones. De hecho, se ha dicho que el hombre es responsable de la desaparición, o casi desaparición, de más de 450 especies de animales. Ahora bien, con una lista tan larga como ésta, ¿qué animal o ave extinto sospecharía usted que sería el más famoso?

## *Fama infeliz*

Usted, quizás, pensaría en el dido, porque esta ave curiosa ha llegado a ser el mismísimo símbolo de extinción. Aunque el Sr. Dido siempre se presentaba con la indumentaria más apropiada, ataviado con plumaje de color gris oscuro y pecho blanquizco, fue un ave muy improbable. Miembro de la familia de las palomas, era más grande que un pavo. Su combinación de cuerpo pesado, pico grande ganchudo y cola corta rizada anadeaba sobre patas cachigordas. Y para alas... ¡simples rudimentos! ¡El Sr. Dido se hallaba obligado a permanecer en la Tierra!

La subida del dido a la fama no deseada siguió a su descubri-

miento en la isla de Mauricio por los holandeses en 1598. Pareciendo lerdo y torpe de porte, cayó víctima de los cazadores y vasijas para cocinar de los marineros que desembarcaron en la isla. Cuando fue colonizada la isla, las ratas, perros, gatos y cerdos introducidos se escaparon a los bosques para destruir los huevos y los polluelos del dido. Los bosques que eran su hogar fueron talados por el ébano. Para 1681 había desaparecido esta ave indefensa, llegando a ser uno de los más famosos ejemplos de animales extintos.

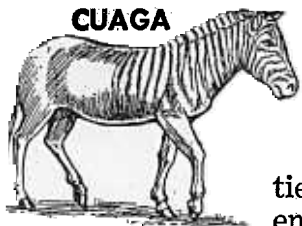
Entre los nombres de animales desaparecidos pocos son más intrigantes que el cuaga de África del Sur. Este animal semejante a cebra tenía un color café castaño con rayas de color negro y crema únicamente en su cabeza, cuello y hombros. Rechoncho y fornido se asemejaba a un caballito lleno de colorido.

Desde que llegaron, los colonizadores europeos se pusieron a matar los cuagas para proveer carne para sus siervos nativos, cueros para sus zapatos, y pieles para hacer costales en que almacenar grano. En 1800 estos animales espléndidos existían en manadas de incontables millares. Menos de un siglo después, para 1878, la caza implacable los había aniquilado completamente en la selva. Unos cuantos habían sido enviados a Europa, un par hasta aprendiendo a tirar del carruaje de dos ruedas de su dueño encantado alrededor del Parque Hyde de Londres en los paseos dominicales. Pero, el 12 de septiembre de 1883, un cuaga solitario del parque zoológico de Amsterdam renunció a la distinción melancólica de ser el único cuaga en el mundo. Así su raza hermosa fue agregada a la lista de animales extintos.



**DIDO**

## CUAGA



Cada continente ha sufrido la pérdida, total o parcial, de animales y aves que en otro tiempo abundaban. Sin embargo, "de todos los continentes, América

del Norte ha presenciado los cambios más drásticos en cuanto a la abundancia de animales salvajes y el mayor número de extinciones en tiempos históricos," según el Servicio de Peces y Animales Salvajes en los Estados Unidos. Y otra vez, ¡los humanos tienen la culpa!

### *Exterminación en masa*

El ejemplo clásico es el del palomo emigrante. Esta ave en un tiempo formaba un 35 por ciento, según cálculos, de la entera población de aves de la América del Norte. Esta ave, se pensaba con toda seguridad, nunca figuraría en la lista de animales extintos. Es difícil imaginarse el espectáculo que presentaba a lo largo de las rutas de emigración de hace 150 años.

A lo lejos se oía el rugido como un ventarrón en el mar. En el horizonte aparecía una nube densa de furor oscuro, avanzando a velocidades de aproximadamente 95 kilómetros por hora, hasta que se llenaba el aire del estrépito de millones de alas batientes. El sol desaparecía detrás de la masa de plumas que giraba y se lanzaba con rapidez. ¡Continuaba el alboroto por horas! Alejandro Wilson, un prominente ornitólogo de 1810, describió una bandada que se extendió por 385 kilómetros y media kilómetro y medio de ancho. Calculó que esta bandada se componía de más de dos mil millones de pájaros, esto es, ¡diez veces la entera población de aves de la Gran Bretaña!

## PALOMO EMIGRANTE



Cuando tales bandadas se posaban para descansar o anidar, centenares de pájaros llenaban todo árbol hasta que ramas grandes cedían bajo el peso. Cada día se consumían decenas de millares de toneladas de nueces, semillas y frutos. Muchos kilómetros cuadrados de bosque exuberante quedaban devastados con un solo anidar. Aunque difícilmente podía permitirse que tales invasiones continuaran sin hacer algo para impedir el daño ruinoso a las siembras valiosas, el hombre manejó tan mal la situación que resultó lo inesperado... ¡desapareció el palomo emigrante!

El hábito de congregarse en bandadas densas hizo vulnerable al palomo emigrante a la matanza en masa. Los cazadores, aficionados y profesionales, anhelantes de diversión o lucro, llevaron a cabo matanza en grande escala. Hombres y muchachos equipados de escopetas, redes, garrotes, estacas, hachas y aun hasta cañones pequeños, vadeaban hasta los terrenos de descanso y reducían las palomas en millones anualmente. Los registros de la década de 1870 a 1880 dicen que once millones de pájaros fueron enviados a los mercados de alimentos desde un punto cerca de la frontera canadiense-norteamericana tan solo en un período de tres años, y más de quince millones desde otro punto solo en dos años. Centenares de millares de palomas mutiladas eran dejados para que se pudrieran o fueran consumidos por animales que se alimentan de carroña. "Deportistas" capturaban vivas a otras para uso posterior, como el tiro de pichones de Coney Island de 1881 en que soltaron 20.000 pájaros de sus jaulas para que les dispararan en el cielo. Ni siquiera el numerosísimo palomo emigrante pudo resistir tal ataque furioso.

Uno de los últimos anidares en cantidades considerables se vio, según informes, en la provincia de llanuras canadiense, Manitoba, en 1887. Después las parvadas

**¡DESPERTAD!**

disminuyeron y desaparecieron hasta que, finalmente, una solitaria hembra de color azul veía con mirada desdichada desde su percha en los Jardines Zoológicos de Cincinnati. Se llamaba Marta. Se ofrecía una recompensa de mil dólares por hallarle macho. Nadie cobró. El 1 de septiembre de 1914 murió Marta solterona a la edad de veintinueve años. ¡El palomo emigrante fue agregado a la lista de los extintos!

### **Animales salvajes perseguidos**

La gran alca o alca *impennis*, pingüino semejante al pájaro bobo, no podía volar y en un tiempo decoraba las rocas áridas del océano de Europa septentrional, Islandia, Groenlandia y Terranova. Sin embargo, por largo tiempo la mataron sin discriminación por su carne, plumas y aceite. A principios de junio de 1844, un par anadeaba a través de un arrecife directamente en la visual de tres cazadores que aguardaban, y las últimas dos alcas *impennis* que conoció el hombre se unieron a sus antepasados en el olvido. Otra adición a la lista de extinción.



**GRAN ALCA**

Cierta especie de chocha de pradera (*Tympanuchus cupido*) era perseguida industrialmente para la cocina norteamericana primitiva. Abundante en un tiempo, también fue reducida al grado que no pudo escapar la extinción. Se vio por última vez el 11 de marzo de 1932. Todas estas aves extintas en un tiempo fueron consideradas demasiado abundantes para jamás desaparecer. Este concepto erróneo de que eran inagotables los animales salvajes también resultó en un cambio de paisaje en el oeste canadiense y norteamericano.

Es el principio del otoño en las llanuras canadienses occidentales. Abajo de nuestra posición ventajosa se despliega un panorama increíble sobre la inmensa llanura barrida por los vientos del Saskatchewan meridional. Hasta donde alcanza a discernir el ojo, ¡la entera llanura es un mar en la más pasmosa emi-

gración de temporada entre los animales terrestres! Protegiendo nuestros ojos del sol deslumbrador, parpadeamos un instante; la visión se desvanece, y en su lugar hay campos de grano dorado, donde en otro tiempo un millón de bisontes vagaba por los prados. En mirada retrospectiva, el momento de historia que requirió el hombre para agotar al "búfalo" parece igual de efímero.

Se calcula que sesenta millones de bisontes patullaban en un tiempo las Grandes Llanuras desde el Canadá hasta Texas. Esta bestia corcovada, de hombros gruesos proveía a los indios de las Llanuras casi todo lo que necesitaban para su existencia.

La caza india mató a muchos, pero fue la llegada del ferrocarril y los cazadores profesionales lo que realmente hizo tambalear al bison. Sobrevino una matanza atroz sin precedente. Un cazador registró una matanza de 4.280 bisontes solo en doce meses. Su nombre era Guillermo Cody, el famoso Buffalo Bill.

Ferrocarriles, en el Canadá y los Estados Unidos, transportaban pieles y lenguas éstas consideradas un manjar exquisito, a los mercados del este, dejando que millones de cadáveres se pudrieran en las llanuras. Cuando desaparecieron los hatos, los huesos blanqueados al sol fueron enviados a este para ser molidos para abono. La vista aterradora de huesos resplandecientes esparcidos en todas partes tanto impresionó a los colonos que incorporaron estos tristes restos al nombrar los poblados. Regina, capital provincial de Saskatchewan, tuvo el título ignominioso de "Montón de huesos" hasta la década de 1880 a 1890.

El sentimiento del público respecto al bison finalmente estimuló los esfuerzos para salvarlo de ser agregado a la lista creciente de animales extintos. Aunque ahora han desaparecido de la morada silvestre, a los animales le está yendo bien en lo

**BISONTE**



parques y jardines zoológicos, donde continúan deleitando a los visitantes. Pero a la vez que uno devuelve la mirada indiferente de esta bestia velluda y adusta, uno no puede menos que imaginarse una nota de nostalgia por los días pasados.

### *¿Los siguientes que desaparecerán?*

Entre otros animales que se dice que se hallan precariamente al borde de la aniquilación están el oso gris, el águila americana de cabeza blanca y el perro de la pradera o cinomis semejante a marmota. Hasta se informa que el pelicano con su pico parecido a bolsa está perdiendo terreno, no lentamente, sino muy rápidamente. El favorito sentimental en esta lucha por supervivencia es un ave majestuosa que podría ser la siguiente en desaparecer.

La grulla gritadora es la más estatuaría de las aves de la América del Norte. Midiendo más de un metro y medio de alto, con una envergadura de las alas de 2,13 metros, es de color blanco satén con las puntas de las alas negras. Esta ave noble emigra anualmente entre Texas y terrenos de cría a 4.000 kilómetros al norte. El avenamiento agrícola empujó a la grulla más al norte en busca de terreno adecuado más allá de los lugares frecuentados por humanos. Después de anidar en Saskatchewan en 1922, la ubicación de su criadero continuó como un misterio del desierto por más de treinta años hasta que un piloto de helicóptero canadiense hizo un viaje de abastecimiento a un incendio en los matorrales en el Parque Nacional de Búfalos del Bosque. Este santuario ideal se extiende sobre la frontera de lagos y pantanos musgosos entre Alberta y los Territorios del Noroeste del Canadá. A pesar de los santuarios de conservación y la protección legal, los naturalistas están preocupados porque los productos químicos agrícolas o unos cuantos cazadores descuidados podrían destruir los menos de cincuenta sobrevivientes.

El animal viviente más grande de la Tierra quizás pronto sea agregado a la lista dolorosa. Se sabe que la ballena azul (*Sibbaldus musculus*) alcanza una longitud

de más de treinta metros, y sus órganos mismos son enormes, pues el corazón pesa casi media tonelada y el hígado casi una tonelada. ¡Cuán emocionante sería ver este animal voluminoso deslizándose sin esfuerzo a través de las aguas del hemisferio meridional! Pero, ¡ay! quizás pronto sea imposible esto. Se calcula que han matado a más de 300.000 de estos enormes animales durante los pasados cien años, 30.000 siendo la pesca conocida de un solo año.

Dice *The World Book Science Annual*, 1966, sobre este tema: "Es triste decirlo, pero estas aguas heladas [del Antártico] quizás también sean su tumba, porque ha sido empujada precipitadamente hacia la extinción... una víctima del arpón y del deseo de lucro. . . . nadie ha podido darle a la ballena azul santuario completo. Y quizás ahora la lucha por supervivencia sea desesperanzada." Una autoridad calcula que quedan menos de 600 de estos animales.

"La muerte de los dinosaurios," escribe el conservador internacional Noel Simon, "sigue velada en el misterio y la conjetura, pero no hay necesidad de especular sobre la desaparición de la ballena azul; la rapacidad del hombre es enteramente responsable." El hombre egoísta ha sido descrito aptamente como "el más peligroso animal de rapiña," y el trato que da a la creación animal de Dios se describe con expresiones como "matanza atroz ilimitada" y "pillaje continuo." Según un número reciente de *The Canadian*, casi mil especies de animales salvajes están ahora en la lista de los que están en peligro.

Los desafiadores egoístas del dominio benéfico de Dios sobre todas sus criaturas se deleitan, igual que Nemrod de la antigüedad, en estropear el hogar terrestre del hombre mediante la matanza atroz e insensata de las criaturas vivientes. (Gén. 10:8, 9) El Supremo Soberano de todo el universo no permitirá que continúe indefinidamente esta condición. De hecho, ha declarado su propósito de en breve "causar la ruina de los que están arruinando la tierra." (Rev. 11:17, 18) Así los mismísimos matadores desenfrenados de los animales salvajes llegarán a estar extintos.



**EL AGUA** es una parte interesante y singular de nuestra Tierra. Su abundancia y disponibilidad señalan a la Tierra como diferente de los otros planetas de nuestro sistema solar. Todos sabemos por experiencia personal cuán importante es el agua. Sin ella no podríamos tener una taza de té o café por la mañana, ni hacer hielo para nuestra bebida fría durante los calurosos meses del verano. Sin ella no tendríamos ni calor de vapor ni motores enfriados por agua en nuestros autos.

Probablemente el uso más extenso del agua es con propósitos de irrigación en la agricultura. Tan solo en los Estados Unidos se calcula que se usan de esta manera entre 75 y 100 mil millones de galones *al día* (un galón equivale a 3,785 litros). Esto explica cómo se usa aproximadamente la mitad del agua dulce utilizada anualmente en los Estados Unidos. El cliente de agua que ocupa el segundo lugar no es el hogar sino la fábrica. Las plantas de fuerza de vapor y otras industrias usan aproximadamente 70 mil millones de galones de agua dulce diariamente. ¿Cómo se usa tanta agua? Se necesitan 18 barriles de agua para refinar un barril de petróleo, 300 galones de agua para hacer un barril de cerveza y 10 galones de agua para refinar un galón de gasolina. Una fábrica de papel grande usa más agua cada día que una ciudad de 50.000 personas. Pero, ¿qué hay en cuanto al agua que la hace tan útil? ¿Qué hace que el agua funcione de la manera que lo hace?

El agua es uno de los más interesantes compuestos químicos, siendo una mezcla de dos gases que se combinan para formar, no otro gas, sino un líquido. Este, a su vez, se puede solidificar y usar como hielo o calentarse para hacer vapor, adquiriendo propiedades aun más inte-

# Funciones del AGUA para su bien

resantes. La fórmula para el agua se demostró cuando se hizo que estallaran los dos gases hidrógeno y oxígeno con una corriente eléctrica. El resultado fue agua, y así se descubrió una asombrosa propiedad del agua. Cuando dos de los gases más volátiles que se conocen se hacen estallar juntos, el resultado es, no un incendio, sino agua, ¡la sustancia que se usa para apagar los incendios!

Hay una definida relación química entre los dos gases cuando se combinan para formar agua. Desde el punto de vista de sus pesos relativos, se necesita una parte por peso de hidrógeno para combinarse con exactamente ocho partes por peso de oxígeno. El oxígeno es un elemento mucho más pesado que el hidrógeno, por eso, desde el punto de vista de los volúmenes de los gases en vez de sus pesos, se necesitan dos volúmenes de hidrógeno para combinarse con un volumen de oxígeno para obtener, no tres, sino dos volúmenes de vapor acuoso. Esto se debe a que los 2H se com-

binan con O para formar una molécula de  $H_2O$ . Y, ¿cuán grande es esta molécula? Se necesita un billón de billones de ellas para formar una onza de agua.

### ***El solvente universal***

Una de las propiedades más importantes del agua es su poder para disolver una gran variedad de compuestos diferentes. No hay líquido en la Tierra que sobrepuje al agua en cuanto a sus cualidades solventes prácticas. Con buena razón se ha llamado el "solvente universal."

El agua en particular es un solvente vital para las cosas vivientes. Puesto que todas las sustancias diferentes que componen el protoplasma (la sustancia esencial tanto del cuerpo celular como del núcleo celular) son solubles en el agua o pueden suspenderse en ella, el agua es un medio esencial para transportar alimentos nutritivos a las células y para llevarse los productos de desperdicio. Todo proceso orgánico ocurre en un medio acuoso; por ejemplo, la respiración y la digestión. La sangre verdaderamente se compone de aproximadamente 90 por ciento de agua. Se necesita un volumen grande de sangre a todo tiempo para llevar oxígeno a los tejidos y para llevarse los productos de desperdicio. Hay que mantener agua adecuada también en los tejidos del cuerpo. Por ejemplo, el músculo de los adultos es de 80 a 90 por ciento agua. Todos los tejidos contienen agua en su protoplasma. En términos de peso total del cuerpo, el agua compone más de dos tercios del cuerpo humano.

¿Qué sucede cuando uno no obtiene suficiente agua? El contenido acuoso en los tejidos disminuye y la sangre se pone más concentrada. Esto significa que la sangre no puede circular tan libremente, y su capacidad para llevar oxígeno queda reducido. Los tejidos no reciben el oxígeno que necesitan. Productos de desperdicio comienzan a acumularse en los tejidos. Si no se obtiene suficiente agua pronto, las funciones del cuerpo se detienen con el tiempo y resulta la muerte. Se cree que uno no

puede vivir si pierde aproximadamente el 20 por ciento del agua de su cuerpo.

### ***Agua y buena salud***

Si hemos de permanecer vivos, nos es preciso tener agua, y eso casi diariamente. Se ha observado que algunos animales pueden vivir hasta tres meses y a veces más sin alimento, pero morirán en cinco a diez días cuando no pueden obtener agua.

¿Cuánta agua se necesita para la buena salud? Eso depende de la condición física, el peso, la edad y otros factores. Bajo condiciones ordinarias el cuerpo humano adulto pierde aproximadamente 1.480 mililitros de agua al día. De éstos aproximadamente 592 mililitros se pierden a través de la piel como sudor, otros 385 mililitros en el aire exhalado a través de los pulmones, y lo que queda, aproximadamente 503 mililitros, en la orina. Naturalmente esto varía con cada individuo. Para buena salud esta agua perdida tiene que reemplazarse diariamente. No es necesario que se tome toda como líquidos; parte de ella se obtiene del alimento que comemos. Las frutas y legumbres contienen de 80 por ciento a 90 por ciento de agua, y la leche aproximadamente 87 por ciento. En la dieta normal podemos esperar tomar de aproximadamente tres cuartos de litro a un litro de agua al día, incluyendo el agua que esté presente en el alimento y la que se forma por el cuerpo en la oxidación del alimento. ¿Cómo produce el cuerpo agua mediante oxidación?

Se ha observado que cuando una molécula de glucosa es oxidada en la digestión, se producen seis moléculas de agua. ¿De dónde vino el agua? De adentro de la molécula de glucosa, que tiene muchos átomos de hidrógeno y oxígeno en su estructura. Cuando esa molécula es desmenuzada por la influencia de los jugos gástricos y enzimas, resultan otros productos, y los átomos de hidrógeno y oxígeno que quedan los combina el cuerpo para formar agua. ¡Cuán verdaderamente maravillosa es la constitución química del cuerpo! Ciertamente tenemos que convenir con el salmista que escribió: "Te elogiaré porque

***¡DESPERTAD!***

de manera que inspira temor estoy hecho maravillosamente.”—Sal. 139:14.

Así, el cuerpo puede fabricar algo de agua para sí mismo; en realidad, algunos animales, como ciertos roedores que moran en el desierto, pueden producir tanta agua ¡que nunca necesitan beber! En los humanos se ha calculado que una persona que produce 2.400 calorías por día puede obtener aproximadamente 296 mililitros de agua como resultado de esta oxidación de alimento. A veces tal agua se llama “agua metabólica.”

### ***Cómo usan el agua las plantas***

La vida vegetal es afectada grandemente por la abundancia de agua o falta de agua disponible. En el estudio de los árboles podemos aprender mucho en cuanto a cómo se utiliza el agua en otras plantas. Aproximadamente el 75 por ciento del peso de un árbol o es agua o está hecho de agua. Todo el alimento para el árbol, los nitratos y los minerales, se absorbe del suelo. Para ser introducidos en el árbol los nitratos y los minerales tienen que ser solubles en el agua. Puede haber presentes en la Tierra ciertos elementos químicos, pero si están combinados en compuestos que no son solubles al agua no pueden ser llevados al árbol.

El anhídrido carbónico es otro producto que el árbol precisa para crecer. Entra en el árbol a través de las hojas, pero no puede usarse hasta que se disuelve en el agua adentro del árbol. Una vez que están adentro del árbol los elementos se pueden usar en los procesos vitales de la vida debido a que el agua los transporta a diferentes partes del árbol.

Otro papel importante que el agua desempeña en el árbol es el de mantener “turgencia,” que es la tensión normal de la pared celular que se necesita para el sostén de la célula.

Las células vegetales utilizan el agua de todavía otra manera. Esto es lo que se llama “agua combinada.” Esto difiere del agua libre en que se combina ya sea física o químicamente como parte de la molécula de la planta. Es muy difícil separar esta

“agua combinada” de la molécula puesto que realmente es parte de la molécula misma. A temperaturas bajas esta agua no se congela y no la puede rendir inútil el tiempo invernal. En temperaturas elevadas no se pierde a través de la evaporación. Naturalmente esto tiene muchas ventajas para la planta. El agua combinada es de interés especial en conexión con la habilidad de las plantas para resistir temperaturas bajas y sequía. El trigo invernal se planta en el otoño y produce su cosecha el verano siguiente. Un invierno severo mata muchas variedades de trigo invernal, pero una variedad fuerte de trigo invernal puede contener tres o cuatro veces más agua combinada que la variedad que no es fuerte. Los pastos que resisten la sequía pueden contener diez veces más agua combinada que las variedades que no resisten la sequía.

### ***Propiedades químicas y físicas***

El agua tiene otras propiedades útiles que la hacen funcionar de muchas maneras para nuestro provecho. Por ejemplo, el agua casi tiene la mayor capacidad para absorber calor de las sustancias conocidas (el bromo y el hidrógeno siendo dos excepciones). ¿Cómo es útil esta propiedad?

Entre otras cosas, el agua, en forma de océanos y lagos, actúa de cojín en contra de las temperaturas que suben y bajan y por lo tanto hace un clima más cómodo en las áreas donde hay cuerpos grandes de agua.

En la regulación del calor del cuerpo, el agua tiene un papel importante que desempeñar. Esto se debe a que posee lo que se llama “calor específico elevado.” Esto hace posible que el cuerpo almacene calor eficazmente sin elevar grandemente la temperatura. También tiene “elevada conductibilidad del calor.” Esta propiedad permite que el calor sea transferido prestamente del interior del cuerpo a la superficie. Finalmente, el agua posee “elevado calor latente de evaporación,” que causa que gran cantidad de calor se use en la evaporación del agua y así enfría la superficie del cuerpo cuando sudamos.

Ya hemos mencionado la transportación del agua en las plantas, pero una manera en la que esto se efectúa es interesante. El agua tiene una fuerte atracción para sí misma; "se adhiere a sí misma," lo cual llamamos cohesión. También se adhiere a otras cosas, y llamamos a eso adhesión. Esta última propiedad del agua es muy importante. Debido a que el agua puede adherirse a otras sustancias realmente puede "ascender" por un tubo pequeño. Esto se conoce como acción capilar y es el principal medio de transporte en las plantas. El agua entra en la planta desde el suelo y tiene que ascender en el árbol, llevando consigo las sustancias disueltas que necesita la planta para vivir. Realmente, este proceso depende tanto de la cohesión en el líquido mismo como de la adhesión a las paredes de las venas pequeñas dentro de la planta. ¿Cuán poderosa es esta fuerza? Se sabe que en algunos árboles una columna de agua de 131 metros de altura puede sostenerse mediante esta poderosa fuerza "adherente" del agua.

El agua adentro de las cosas vivientes entra en muchos de los procesos químicos de la vida. Muchos compuestos se pueden desdoblar por el agua para formar otros y así seguir con el trabajo químico del organismo. La caña de azúcar, por ejemplo, se desdobla en partes iguales de glucosa y fructosa, una molécula acuosa siendo consumida en el proceso. De aun mayor importancia para la vida es la separación por el agua de algunos compuestos fosfatados. Este proceso suelta energía, que el cuerpo entonces puede usar para formar otros compuestos vitales.

En las plantas, también, el agua desempeña un papel químico en el proceso de la fotosíntesis. La luz solar sobre la planta verde hace que oxígeno sea soltado del agua y hace que los átomos de hidrógeno que quedan sean utilizados, junto con el anhídrido carbónico, de tal manera que se forme azúcar.

### ***Hielo y vapor***

Una discusión de las propiedades del agua no estaría completa sin decir algo

acerca de sus muchas aplicaciones y su utilidad en el estado sólido como hielo y también como vapor acuoso.

El agua es insólita porque alcanza su punto más denso *antes de solidificarse*. ¿Cómo es importante esto para nosotros? Si el agua se hiciera gradualmente más densa con la disminución de la temperatura, como sucede con la mayoría de las sustancias, se solidificaría de tal manera que llegaría a ser un problema verdadero para la humanidad. Realmente, el agua alcanza su punto más denso a los 4 grados *arriba* de su punto de congelación o a 4 grados centígrados. Esto significa que cuando un cuerpo grande de agua, como un lago, se enfría por el aire frío arriba de él, el agua de la superficie se enfría primero y se hace más pesada. Se hunde hasta el fondo del lago, y sube el agua más caliente. De esta manera todo el cuerpo del agua se enfría a la misma proporción. Finalmente, el agua de la superficie baja de 4 grados centígrados y el agua se convierte en hielo, el cual es más ligero que el agua densa que está abajo de él y por eso no se hunde, sino, en cambio, flota sobre la superficie. Por lo tanto, en vez de que el fondo se congele primero, y así con el tiempo llene al lago de hielo y mate toda vida acuática, se forma una delgada corteza de hielo sobre la superficie e impide que el resto del agua del lago se enfríe lo suficiente para congelarse.

Uno de los usos principales del agua en la industria es producir fuerza por medio del vapor, el agua en forma vaporosa. El agua tiene la habilidad, cuando se cambia de hielo a líquido a vapor, para "almacenar" calor y retenerlo sin que ella misma suba de temperatura. ¿Difícil de creer? Entonces lea una explicación que se da en el libro "*Steam, Its Generation and Use*," por la Compañía Babcock y Wilcox:

"Si tomamos una cantidad de hielo, digamos una libra [453,6 gramos], en el cero absoluto y suministramos calor, el primer efecto es elevar su temperatura hasta que llega a un punto de 492 grados sobre el punto de partida. Aquí *deja de calentarse más*, aunque seguimos agregando calor.

Sin embargo, cambia de hielo a agua y cuando hemos agregado calor suficiente para haber hecho el cambio, si hubiera seguido siendo hielo, 283 grados más caliente o una temperatura de 315 grados con el termómetro Fahrenheit, todo ha llegado a ser agua, *a la misma temperatura en la cual comenzó a cambiar*, a saber, 492 arriba del cero absoluto, o 32 grados con la escala de Fahrenheit. Continuemos aún agregando calor y ahora se calentará otra vez aunque a una proporción más lenta, es decir, *ahora se requiere alrededor del doble de la cantidad de calor* de lo que se requería antes para elevar la libra un grado —hasta que llega a una temperatura de 212 grados Fahrenheit— aquí encontramos otro punto crítico.

“No importa cuánto más calor apliquemos, el agua, como agua . . . no puede ser calentada más sino que cambia con la adición de calor a vapor y no es sino hasta que hemos agregado *suficiente calor para haber elevado la temperatura del agua a 1.178 grados* . . . que toda ha llegado a ser vapor, el cual vapor *no obstante se halla a la temperatura de 212 grados*. Así más de cuatro quintas partes del calor que se ha agregado al agua ha desaparecido, o ha llegado a ser insensible en el vapor a cualquiera de nuestros instrumentos . . . el calor que se ha absorbido por una libra de agua para convertirla en una libra de vapor a presión atmosférica basta para haber

derretido 3 libras de acero o 13 libras de oro. Este se ha transformado en algo además de calor; almacenado para reaparecer como calor cuando se invierte el proceso. Esa condición es lo que nos ha parecido grato llamar calor latente, y en ella reside principalmente la habilidad del vapor para efectuar el trabajo.” (Bastardillas nuestras)

¡Qué asombrosa sustancia es el agua! Cada día de nuestra vida vemos las funciones del agua para nuestro bien, en las plantas que precisamos para alimento, en la química de nuestros propios cuerpos para mantenernos saludables y en los usos prácticos que hallamos para que ella nos ayude a efectuar nuestro trabajo.

Se han diseñado sistemas que permiten a los exploradores espaciales andar en órbita alrededor de la Tierra en el espacio exterior, pero los científicos saben que, a menos que puedan resolver el problema de suministrar suficiente agua, la raza humana está limitada a esta Tierra por necesitar agua abundante a fin de mantener la vida. El hecho de que tenemos esta agua en nuestro planeta Tierra —un rasgo singular de la Tierra en el sistema solar— nos muestra la maravillosa manera en que el Creador, Jehová Dios, ha provisto para la vida que El creó aquí. El entender algunas de las interesantes funciones del agua para nuestro bien nos ayuda a apreciar la sabiduría ilimitada que posee Dios.

## DIFICULTADES POR TRASPLANTES

✓ En el número del 11 de noviembre de 1966 del *Medical World News* se publicó un artículo bajo el título “La reacción de los trasplantes todavía estorba los progresos quirúrgicos importantes.” Informó que en una reunión de cirujanos en San Francisco “la nota clave extraoficial... fue que la cirugía había llegado hasta donde puede llegar... hasta que sea vencido el rechazo del trasplante.” Los experimentos han continuado en este sentido con animales y humanos, usando un nuevo suero que se llama ALS (suero antilinfocito). El suero se prepara con glóbulos de caballo y de perro. Los experimentos llevados a cabo hicieron evidente que los esfuerzos por trasplantar órganos chocan contra las leyes que gobiernan el crecimiento normal y la reparación del cuerpo humano.





La cuadragésima cuarta clase de la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower

Izquierda a derecha: Primera fila: Sotomayor, I., Shipley, M., Fair, L., Casanova, J., Alarcón, J., Kullán, A., Dermasa, J., Hector, S., Feswick, N., Hahn, R. Segunda fila: Flores, M., Marks, B., James, R., Chorney, V., Bryan, S., Dorantes, C., Pentney, P., Waagan, N., Boiduc, M., Meisl, M. Tercera fila: Pefferman, S., Scurlock, B., Johansson, M., James, A., Honsinger, E., Eadie, T., Brindle, E., Corkum, A., Thatcher, D. Cuarta fila: Pentney, H., Wolto, M., Rainier, R., Naviski, E., Fredlund, G., Fredlund, L., Daeumler, H., Lehnert, A., Knapp, A. Quinta fila: Shortland, J., House, S., Herron, R., Etoe, K., Currie, B., Beebe, A., Massier, S., Fugh, N., Matheson, C. Sexta fila: Eadie, W., Knapp, A., Sotomayor, B., Skidmore, W., Gustavsson, S., Werner, I., Ledbetter, D., Urban, E., Balaski, K., Drum, L., Matheson, G., Shipley, R. Séptima fila: Elliott, A., Latvala, T., Gustavsson, B., Anderson, E., Balaski, B., Baxter, S., Reatherford, H., Massier, R., Fair, R. Octava fila: Hector, W., Guimond, R., Brindle, L., Dehnhostel, H., Corkum, S., Brown, D., Breneman, J., Genz, A., Mikkola, A., Thatcher, D. Novena fila: Paschal, P., Olsen, T., Oatman, T., Scurlock, C., Lilly, D., Johansson, J., Honsinger, W., Pefferman, M., Lindsey, C., Gruen, R., Kullán, N. Décima fila: Slolkowski, J., Fortune, C., Beebe, J., Brock, E., Daeumler, R., Fabian, D., Anderson, G., Marus, S., Bryan, R., Tonak, M., Quistorff, H.

# LA GRADUACIÓN DE GALAAD DESPIERTA INTERÉS POR TODO EL MUNDO

**L**A FECHA, el 10 de septiembre de 1967, el lugar, el Salón de Asambleas de los Testigos de Jehová en la ciudad de Nueva York. El programa de graduación de la clase cuadragésima cuarta de la Escuela Bíblica de Galaad de la Watchtower había sido fijado para las 10 a.m. Varias horas antes una multitud de personas deseosas de presenciar la graduación se habían conglomerado en el salón. Del estado de California al estado de Maine, del Canadá, de Alemania, de Inglaterra y de El Salvador vinieron padres, parientes y amigos, atraídos por este grupo de estudiantes que se iban a graduar como misioneros. Se recibieron telegramas y mensajes de veintidós países en los que se expresaba profundo interés por esta ocasión especial.

Fue interesante saber que de los 102 graduandos más de la tercera parte tenían parientes en la obra de predicación de tiempo cabal. Otros en el auditorio eran miembros de Betel, de las oficinas centrales de la Sociedad Watchtower. Además 300 representantes de 80 congregaciones de los testigos de Jehová de Pensilvania, Nueva York, Nueva Jersey y Connecticut, vinieron a presenciar con vivo interés esta graduación, y todas estas personas habían sido invitadas. Por todo, había 2.069 personas en el salón esa mañana.

¿Pero qué hay de los estudiantes mismos cuya graduación despertó tal interés por todo el mundo? Los estudiantes eran procedentes de once diferentes países y de muchas ocupaciones. Por ejemplo, mecánicos, camioneros, agricultores, maquinistas, carpinteros, reporteros, pintores, zapateros, vendedores, electricistas, plomeros, marinos, topógrafos, confiteros, pintores de letreros, peluqueros, albañiles, químicos y vidrieros, todos éstos estaban representados. Once del mismo grupo habían sido recientemente miembros de la familia de Betel de la Sociedad Watchtower, ya sea en Brooklyn o en alguna otra parte

del mundo. El promedio de edad de los estudiantes era de 26,5 años.

El auditorio escuchaba atentamente a medida que el presidente de la escuela, N. H. Knorr, hablaba entusiásticamente a los estudiantes, instándoles a permanecer fieles en sus asignaciones a pesar de las diferencias en condiciones de vida. El comentó sobre el privilegio sin par de esos 102 hombres y mujeres. El número total de los que hasta la fecha han tenido el privilegio de cursar la Escuela de Galaad (4.464 personas), explicó él, era como una pequeña aldea en comparación con los millones de la Tierra. Les recordó que otros misioneros han permanecido fieles en sus asignaciones y se sienten felices por ello. Añadió: "Especialmente hoy son ellos un grupo feliz, porque saben que ustedes se unirán a ellos."

La felicidad y el interés vivo de personas de todas partes del mundo se manifestaron por mensajes como éste: "Esperando con interés la llegada de los nuevos misioneros aquí en Laos." De la Costa de Marfil llegó otra expresión de felicidad: "¡Cuán felices nos sentimos por el hecho de que algunos de ustedes pronto estarán aquí para predicar las buenas nuevas en este territorio fértil!" De Venezuela: "¡Qué felices estamos porque muy pronto se unirán ustedes a nosotros como misioneros!" Otro, procedente de Colombia, decía: "Reciban nuestro cariño y sepan que esperamos ansiosamente a los nuevos misioneros." Y la felicidad de los de Bolivia, quedó reflejada en este mensaje: "Que ricas bendiciones sean derramadas en abundancia sobre ustedes en este día de graduación. Que su felicidad y gozo sean completos al prepararse para servir los intereses del Rey en el extranjero. Sus hermanos bolivianos esperan ansiosamente a los catorce misioneros que serán enviados acá."

Antes de que uno de los directores de la Sociedad, M. G. Henschel, leyera los

telegramas y mensajes, otros directores de la Sociedad y los instructores de la Escuela de Galaad se dirigieron a los estudiantes con palabras de consejo y despedida. W. Wilkinson explicó que el gozo es como las aguas profundas, que no pueden ser afectadas por disturbios superficiales, y que estos misioneros experimentan un gozo profundo a causa de su devoción a la predicación de las buenas nuevas. U. V. Glass hizo comentarios sobre las muchas excelentes cualidades que exhibió esta clase como conjunto, y puesto que serán dispersados hasta los confines de la Tierra, los animó individualmente a reflejar las mismas excelentes cualidades. E. A. Dunlap habló sobre el tema “¿A quién van a prestar atención ustedes?” Recalcó que la decisión de uno en cuanto a esto es de gran importancia. Eva prestó atención al que no debía. Jesús, en cambio, rehusó prestar atención a la insistencia de Pedro de tenerse consideración a sí mismo. Examinen lo que llegue a sus oídos, se les aconsejó a los graduandos, rechazando lo que despierta los deseos de la carne. M. Larson les advirtió a los estudiantes que fueran como Bernabé lo fue para con los cristianos de su día... una verdadera fuente de estímulo. G. Couch explicó que los misioneros tienen que efectuar la obra de derribar así como también la obra de reconstruir, igual que Jeremías. (Jer. 1:10) Y el vicepresidente de la Sociedad, F. W. Franz, dio un relato de su reciente viaje a las tierras bíblicas y otros países donde los cristianos verdaderos sufren persecución. Animó a los que se graduaban a edificar personalidades cristianas en otros, de modo que desplieguen valor ante el odio y oposición y sean protegidos a través del Armagedón y entren en el nuevo orden de Dios.

El programa de la mañana concluyó con una resolución de aprecio presentada por un graduando que representaba a la clase. Se expresó gratitud a Jehová y a su organización, y se describió el excelente entrenamiento que recibieron. El alumna-  
do dijo:

“Nuestro estudio de la Biblia en este

lugar comenzó apropiadamente desde el mismo principio. La Ley que se dio por medio de Moisés empezó, casi inmediatamente, a hacérsenos real a medida que dramatizábamos en clase la manera en que se aplicaba. Y lo mismo con el resto de la Biblia, capítulo por capítulo, a medida que completábamos las Escrituras Hebreas y continuamos con las Escrituras Griegas. Y al mismo tiempo en las otras clases íbamos considerando la misma información por otro sistema de estudio: por temas. Los Fundamentos de la Historia Bíblica fue un fascinador estudio de la antigüedad y los pueblos de entonces; el curso sobre Actividad Ministerial nos enseñó, entre otras cosas, la manera correcta de presentar demostraciones; y el curso sobre Doctrinas completó nuestra instrucción bíblica. Al mismo tiempo estábamos aprendiendo el español, el francés o el portugués. ¡Qué maravilloso curso de instrucción tan equilibrado!”

Por la tarde el alumnado presentó un programa agradable de música y canciones ante 2.114 personas presentes. La expectativa de todos los presentes era grande a causa de programas de graduación anteriores, y ciertamente no iban a quedar desilusionados. Los graduandos pusieron en escena un drama muy emocionante de dos horas, intitulado “El modo de obrar de Jehová es el de la victoria.” Representando al juez israelita Jefté y su lucha contra los enemigos amonitas, el drama fue marcado con aplicaciones del día moderno, mostrando que es menester que el pueblo de Dios se apegue a su organización bajo el Jefté Mayor, Jesucristo, para la victoria.

Al concluir el programa del día con oración por el presidente de la Sociedad, los misioneros expresaron su gran deseo de partir para sus asignaciones en países lejanos. Estaban conscientes del interés mundial en su graduación, y ahora, querían probarse dignos del excelente entrenamiento que habían recibido persistiendo en su obra como misioneros de las buenas nuevas del reino de Dios.

**J**EHOVA DIOS ha puesto el ejemplo perfecto en cuanto a ejercer las cualidades de paciencia y aguante. Y tal como el que él lo haga ha resultado en que algunas personas se arrepientan y emprendan Su servicio, así el que los cristianos ejerzan estas cualidades a menudo ha sido bendecido de manera semejante. La siguiente es una experiencia que ilustra esto:

"Fue en 1956 cuando mi madre y yo comenzamos por primera vez a asociarnos con los testigos de Jehová. Yo tenía nueve años y mi hermano solo dos. En ese tiempo nuestro ministro de circuito animó a mi madre a comenzar un estudio bíblico de familia regular. Al principio mi padre no hizo ninguna objeción, puesto que estaba trabajando de tiempo cabal y solo estaba en casa por las noches.

"Sin embargo, mi madre pronto comenzó a llevarnos a todas las reuniones de congregación. Esto irritó a mi padre, ya que creía que esto era 'demasiada religión.' Aproximadamente en ese tiempo comenzó a tener problemas, y después solo pudo trabajar tiempo parcial.

"En 1958 mi madre y yo simbolizamos nuestra dedicación a Jehová Dios mediante bautismo en agua. Tenía yo once años en ese tiempo. Esto realmente trastornó a mi padre, porque comprendió lo serio que era para nosotros nuestra religión. Y aunque nunca nos causaba daño corporal, el hecho de que constantemente menospreciaba a Jehová y a su pueblo a menudo hacía casi imposible estudiar la Biblia en casa. De modo que estudiábamos clandestinamente, y nunca perdimos nuestros estudios bíblicos.

"En 1960 tanto mi madre como yo nos aprovechamos de participar en el ministerio de tiempo cabal por un período limitado (precursorado de vacaciones), y encontramos que esto era una gran fuente de estímulo. Otra cosa que también nos animó a través de estos tiempos penosos, cuando mi papá nos estaba haciendo difícil la vida, fue el amor y la consideración que nos mostraban nuestros hermanos cristianos....

"En ese año, 1960, también obtuvimos edificación al asistir a la Asamblea de Distrito de 'Ir en pos de la paz.' Sin embargo, esto irritó tanto a mi padre que rompió algunos de nuestros muebles. También amenazó con incendiar el nuevo Salón del Reino que los Testigos habían edificado recientemente. Y causándole aún mayor angustia, mi hermanito, que entonces tenía cinco años de edad, llegó a ser un proclamador regular del Reino.

"Durante los últimos tres años (1963 a 1966) la condición mental de mi padre se empeoró más. Pero debido a su actitud, había poco que podíamos hacer para animarlo. Casi habíamos perdido la esperanza de que cambiara. Mientras tanto, llegué a ser ministra precursora de tiempo cabal regular, en agosto de 1965.

"Para el otoño de 1966 la condición de mi padre se empeoró. Mi madre dijo: 'Todo lo que podemos hacer ahora es dejarlo en las manos de Jehová y esperar que él actúe.'...

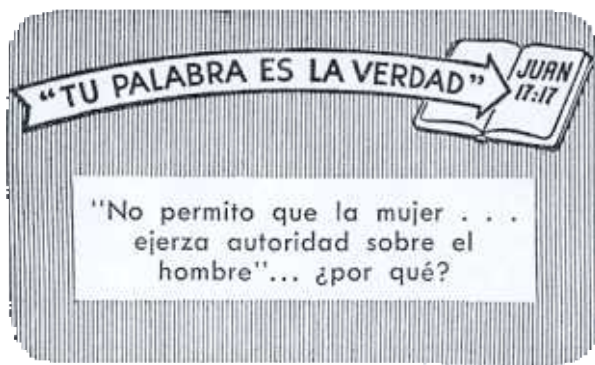
"Durante la primera semana de noviembre de 1966 mi papá comenzó a escuchar nuestros nuevos cánticos del Reino, y su actitud empezó a cambiar. Estos cánticos lo ablandaron y se puso a llorar. Luego comenzó a leer las publicaciones bíblicas de la Watch Tower por primera vez en diez años. Se deshizo de sus armas, y luego ¡comenzaron realmente a suceder las cosas... para bien!

"Nunca olvidaremos esa primera semana de noviembre. Una noche mi papá anunció que iba a llegar a ser parte de nuestra unidad de familia y participar en todas las actividades de la familia. Hasta pidió que se hiciera oración a la mesa, cosa que nunca antes había hecho en su vida. Esa misma noche pidió un estudio bíblico, e hicimos los arreglos para que se celebrara un estudio con él. Para rematar las cosas, ¡quería asistir a todas las reuniones de congregación! En enero estuvo presente en la Escuela del Ministerio Teocrático para oír a su hijo, que ahora tiene doce años de edad, dar su primer discurso estudiantil... ¡Realmente fue una ocasión muy especial para todos nosotros!

"Durante los pasados dos meses mi papá ha estado asistiendo a todas las reuniones de congregación, comentando en nuestro estudio de libro de congregación, contestando en el estudio de *La Atalaya*, y ¡hasta participando en el ministerio del campo de casa en casa! Recientemente asistió a su primera asamblea de circuito y se conmovió con el programa, y especialmente por la consideración amorosa que le mostraron nuestros hermanos cristianos. Como dijo mi mamá: 'Estamos tan felices que no sabemos qué decir salvo: "Gracias, Jehová, por habernos ayudado a aguantar pacientemente."' "

"Puede que diez años sea un tiempo largo, pero debido a nuestro gozo presente casi parece como si las dificultades que experimentamos realmente nunca sucedieron."





**E**L APOSTOL Pablo, al dar instrucciones sobre las reuniones de congregación de los cristianos, dijo, entre otras cosas: "No permito que la mujer enseñe, ni que ejerza autoridad sobre el hombre." (1 Tim. 2:12) Hoy muchas organizaciones religiosas se oponen a estas palabras de Pablo. De hecho, encontramos que más y más mujeres están siendo ordenadas a los púlpitos protestantes. ¿Exactamente por qué expresó el apóstol esta regla?

Esta regla se basa en un principio que gobierna las relaciones entre los sexos, a saber: "La cabeza de todo varón es el Cristo; a su vez la cabeza de la mujer es el varón; a su vez la cabeza del Cristo es Dios." (1 Cor. 11:3) La lógica de la jefatura debe ser evidente para todos. Si dos o más personas inteligentes habrán de cooperar, tiene que haber organización, y para que la organización tenga éxito tiene que haber una cabeza. El hecho de que Jehová Dios, el Padre, es la Cabeza de su Hijo, Jesucristo, es obvio; también, el que su Hijo debe ser la cabeza de su congregación. Pero no se aprecia tan presuntamente la declaración de que el hombre ejerce jefatura sobre la mujer y que por lo tanto la mujer no debe ejercer autoridad sobre el hombre.

Sin embargo, los hechos muestran que la jefatura del hombre es tanto somática como psicológicamente sana y sirve los mejores intereses de todos los implicados, como veremos. Así, una autoridad prominente sobre el cuerpo humano (*soma*), *Gray's Anatomy* (Edición de 1966), informa el hecho interesante de que en lo

que toca al cráneo humano no hay diferencia entre el varón y la hembra hasta el tiempo de la pubertad; pero al acercarse a la edad adulta la diferencia se hace más y más evidente. El cráneo femenino es más ligero y su capacidad craneal es aproximadamente 10 por ciento más pequeña que la del varón, así como lo es el resto de la anatomía. El contorno del cráneo femenino también es más redondo y los huesos faciales son más suaves. Evidentemente, con las líneas de la belleza hay menos fuerza áspera.

Es verdad, el simple tamaño del cerebro en sí no es tan importante como la calidad del cerebro, pero cuando la calidad es la misma el tamaño más grande del cerebro tiene una ventaja. Así sucede que el *Science News* del 1 de abril de 1967, relató acerca de veinte niños africanos que estuvieron tan sumamente desnutridos en los primeros cuantos años de su vida que "la circunferencia de su cabeza . . . tenía un promedio de dos centímetros y medio menos que la de los otros, indicando cerebro más pequeño." Y a través de los años se descubrió que todos éstos tenían capacidades verbales, matemáticas y perceptoras muy inferiores a las de otros niños. Implícito en estos hallazgos es que el hombre tiene ventaja al tener un tamaño de cerebro mayor.

El hecho de que sirve los mejores intereses de ambos sexos el que el hombre lleve la delantera también lo apoya la evidencia psicológica. Una de las prominentes psiquiatras y psicoanalistas de la ciudad de Nueva York, la Dra. María N. Robinson, en uno de sus libros, que trata de ciertas frustraciones de casadas, demuestra hábilmente mediante ejemplos típicos que es posible poner coto a muchas de estas frustraciones particulares si las mujeres solo reconocen el hecho de que la manera en que están hechos sus cuerpos da evidencia de que se tiene como objeto que el hombre sea la cabeza. Como lo expresa ella, las mujeres tienen que aprender el arte de "aquiescencia eterna" y "altruismo profundo" al tratar con sus esposos si quieren ser felices.



Los hijos también habrán de sacar provecho cuando los principios bíblicos que gobiernan los sexos se siguen. A la mujer le cae la suerte, no solo de concebir y dar a luz hijos, sino también, a mayor grado, de criarlos en su infancia más temprana y hasta la madurez. Es lógico que para que una madre cumpla bien su tarea debe abundar en amor y devoción, debe tener mucha paciencia, gran amabilidad y apacibilidad y ser sumamente sensitiva a las necesidades de su prole desde la infancia, si sus hijos habrán de prosperar.

Se desprende que su entera personalidad tiene que ser de naturaleza tan sensitiva y amable que llene las necesidades delicadas de las mentes y cuerpos menudos que van desarrollándose. Sin embargo, una abundancia de tales cualidades no acompaña a las que se necesitan para acaudillar y hacer frente a desafíos exigentes. Más que eso, puesto que las Escrituras limitan el papel de la mujer en la congregación hay más probabilidad de que ella tenga el tiempo y energía que se necesitan para atender apropiadamente las necesidades de su familia. Por eso, aunque ella tenga otros intereses, nunca debe olvidar que como esposa su carrera es atender el bienestar físico, mental y emocional de su familia.

También pudiera decirse que la posición bíblica considera la naturaleza biológica de la mujer. Como lo sabe bien toda mujer que se encuentra en la flor de la vida, ella tiene ciertos días difíciles cada mes durante los cuales no puede obrar con toda su habilidad y durante los cuales ella aprecia muchísimo que su esposo le muestre consideración. Pero si ella tuviera responsabilidades de superintendencia y se requiriera que se presentara regularmente en la plataforma pública prescindiendo de ello, o el cumplimiento de sus deberes o su salud sufrirían. Reconociendo este factor, la Palabra de Dios aconseja a los esposos a morar con sus esposas "de acuerdo con conocimiento, asignándoles honra como a un vaso más débil, el femenino." —1 Ped. 3:7.

Por supuesto, lo susodicho no significa que las madres no han de enseñar a sus propios hijos. La Biblia se refiere a "la ley de tu madre" y habla de los buenos resultados que provienen de que las madres enseñen a su prole la Palabra de Dios, como sucedió con el ministro cristiano Timoteo. (Pro. 6:20; 2 Tim. 1:5; 3:14, 15) Tampoco significa que las mujeres no pueden ser maestras, instruyendo a jóvenes y adultos en temas seculares. Pero las mujeres no han de ejercer autoridad sobre hombres cristianos en la congregación cristiana ni han de asumir autoridad sobre sus propios esposos en sus hogares.

El que a las mujeres no se les excluye de predicar a los de afuera de la congregación cristiana se puede discernir de la profecía que citó el apóstol Pedro en el día del Pentecostés: "Derramaré algo de mi espíritu sobre toda clase de carne, y profetizarán sus hijos y sus hijas y sus jóvenes verán visiones y sus ancianos soñarán sueños; y aun sobre mis esclavos y sobre mis esclavas derramaré algo de mi espíritu en aquellos días, y profetizarán." (Hech. 2:17, 18) En armonía con esta profecía, hoy día hay literalmente centenares de miles de mujeres ministras que 'profetizan' predicando las buenas nuevas del reino de Dios y que enseñan verdades bíblicas tanto a hombres como a mujeres en sus hogares y que reciben muchas bendiciones al efectuarlo.

La jefatura que las Escrituras asignan al hombre indica que el hombre y la mujer tienen diferentes papeles que desempeñar en la vida. El hecho de que a los esposos cristianos se les manda que amen a sus esposas como Jesucristo amó a la congregación, que hasta murió por ella, ciertamente debe impedir el que cualquiera critique al papel que la Palabra de Dios le asigna al hombre. Su asignación es difícil, pero también ha sido equipado para ella. Verdaderamente se ve que la posición bíblica es sana, práctica y sabia. ¡Felices son los que son gobernados por ella!—Efe. 5:25-33.

## VERDADES BÍBLICAS PENETRAN MUROS DE PRISIÓN

**P** RESCINDIENDO de dónde esté uno, o los obstáculos que hagan surgir los opositores, la Palabra de verdad de Dios puede penetrar. El mensaje vivificante de Dios y su reino llega hasta, detrás de los muros de prisión para alimentar la mente y ablandar el corazón de los que previamente han cometido ofensas criminales. Un ex prisionero describe cómo las verdades bíblicas se circulaban dentro de una prisión a pesar de oposición seria:

“En febrero de 1961 fui arrestado en Chicago por cometer dos ofensas criminales, y en mayo del mismo año fui condenado a prisión por un periodo de cinco a diez años. Poco después de haber sido encarcelado comencé a recibir las revistas *La Atalaya* y *¡Despertad!* Mi madre me había sugerido fuertemente que me suscribiera a ellas. Sin embargo, rara vez leía las revistas cuando venían, pero, en vez de desecharlas, dejé que se acumularan.

“Hacia fines del año 1961 una ilustración de una langosta que se publicó en *La Atalaya* me llamó la atención. Se basaba en la descripción que se encuentra en el capítulo nueve de Revelación. Leí el artículo tres veces antes de que mis ojos se abrieran a un entendimiento.... Nunca podré expresar audiblemente el gozo indescriptible que sentí al llegar a aprender estas verdades bíblicas.

“Pronto un grupito de nosotros, los reclusos, comenzó estudios intensivos, usando algunas de las publicaciones de cubierta dura de la Sociedad Watch Tower, que habíamos obtenido de otro recluso. Pero entonces surgió oposición a nuestros estudios. Se detuvieron mis suscripciones a *La Atalaya* y *¡Despertad!* Los oficiales, instados por el monseñor católico de la institución y el alcalde, registraron nuestras celdas en un esfuerzo por confiscar todas nuestras publicaciones bíblicas. Sin embargo, sus esfuerzos no tuvieron éxito del todo. Nos las arreglamos para esconder algo de la literatura. Recordamos las palabras de Jesús cuando dijo que sus seguidores serían odiados y perseguidos. (Juan 15:20) Comprendiendo que Satanás estaba esforzándose por destruir la verdad en un lugar donde verdaderamente se necesitaba, fuimos estimulados con un celo ardiente a frustrar sus esfuerzos.

“Comenzamos a organizarnos. Cambiamos la literatura de un escondite a otro. Copiamos y catalogamos los artículos que habíamos preservado. Se obtenía literatura secretamente de afuera. Además, pizcas de información se

recibían en cartas personales, y esto se juntaba.

“Tuve el privilegio de escribir en máquina aproximadamente veinte copias de libros y más de 500 copias de artículos de las revistas *La Atalaya* y *¡Despertad!* en una pequeña máquina de escribir de 45 dólares que todavía tengo como recuerdo. Hasta hicimos una copia manuscrita del libro *‘Asegúrense de todas las cosas,’* incluso el índice. ¿Puede usted imaginarse el trabajo que esto requirió?

“Las reuniones, también, estaban organizadas. Nos reuníamos en un patio en grupitos dos veces a la semana. Teníamos nuestros estudios de *La Atalaya*, una conferencia bíblica dominical de veinte minutos y la Escuela del Ministerio Teocrático. Hasta teníamos ideas de organizar las cosas en otras prisiones por medio de reclusos que de vez en cuando eran transferidos. Sabíamos que la Palabra de Dios tenía que predicarse, y mientras Su mano apoyara esta obra jamás fallaría.

“En marzo de 1965 fui puesto en libertad bajo palabra e inmediatamente comencé a asistir a las reuniones. Fue muy difícil ajustarme a la vida afuera después de cuatro años en la prisión. Nuestro superintendente auxiliar de congregación comenzó a estudiar conmigo. Una tarde él y otro hombre llamado Guillermo, a quien él también le daba estudio, estaban efectuando trabajo de carpintería en el edificio en que yo vivo. Guillermo me pareció conocido, pero no me podía acordar de él. Me enteré de que Guillermo había trabajado en la fuerza policiaca, pero todavía no me podía acordar de él.

“Finalmente, en nuestra última asamblea de circuito en Zion, Illinois, el 3 de diciembre de 1966, estaba yo sentado en una de las sillas reservadas para los que iban a simbolizar su dedicación mediante inmersión en agua. Guillermo y su hija joven vinieron y se sentaron junto a mí. Al comenzar el discurso del bautismo me incliné y le dije: ‘Bien, ¿dónde fue que te vi? O, ¿de dónde te conozco?’ Espero que usted se pueda imaginar cuán maravilloso me sentí al averiguar que él fue uno de los oficiales que me arrestaron y que se encargaron del caso cuando fui enviado a la prisión.

“De modo que nos encontramos nuevamente después de casi seis años, solo que en circunstancias muy diferentes. ¡Ahora somos hermanos! Estudiamos juntos y estamos unidos con un solo propósito, el de servir al Supremo Gobernante Soberano del universo, Jehová.”

**¡DESPERTAD!**



### El clero y la

#### investigación psíquica

◆ “Más de 3.000 clérigos en los Estados Unidos ya están implicados en la investigación psíquica,” según dijo el Dr. Arturo A. Ford. El recibió atención nacional destacada cuando el obispo Pike dijo que en una sesión espiritista Ford le transmitió un mensaje de su hijo Jaime, quien se suicidó el año pasado a la edad de 22 años. El Dr. Ford, un ministro de la Iglesia de los Discípulos de Cristo, es considerado por muchos como el más destacado médium y autoridad psíquica de los Estados Unidos. “No estoy tan interesado en tener publicidad personal como lo estoy en corromper al clero,” declaró el Dr. Ford en una reunión de la Asociación para el Adelanto de Hipnosis Ética. “Y los encuentro muy fácil de corromper.”

### Apagando incendios forestales

◆ Los peores incendios forestales en más de medio siglo azotaron la zona del Pacífico noroeste de los Estados Unidos el pasado septiembre. Hasta la fecha este año, cerca de 1.800 incendios han destrozado más de 43.493 hectáreas de bosques en los estados de Montana, Idaho, Oregon y Washington. El estado de Idaho fue declarado zona de desastre. Se cree que los relámpagos causaron el 80 por ciento de los incendios.

Tan solo en Oregon el daño a la economía fue calculado en 5.000.000 de dólares al día. El Servicio Forestal de los Estados Unidos ha empleado 10.000 hombres, unos 100 aviones y 50 helicópteros en un esfuerzo por parar la propagación del fuego. Es de interés notar el comentario que hizo el jefe del Laboratorio de Bomberos, Arturo Brackebusch: “Los incendios han desempeñado un papel importante en formar nuestros hermosos parques nacionales. Han arrasado y destruido añosos bosques y dejado los campos ayermados para nuevos bosques. Si nos deshacemos del 100% de los incendios, quizás destruyamos nuestros parques nacionales en vez de protegerlos.” Pero no usemos esa razón como excusa para descuidarnos en cuanto a los incendios.

### Ratas y ratones

◆ Se dice que la cuarta parte de todos los animales cuadrúpedos en la América del Norte son ratas y ratones. La diputado estadounidense Marta Griffiths dijo a los diputados en Washington que las ratas “han matado más gente que todas las guerras en la historia.” Ella añadió: “Si ustedes van a gastar 75.000 millones de dólares para matar a unos cuantos del Vietcong, yo gastaría 40.000 millones para matar al ene-

migo más devastador que ha tenido el hombre.”

### El vicio de la aspirina

◆ Los norteamericanos consumen 25 toneladas de aspirina al día, alrededor de 2 1/4 de tableta por cada hombre, mujer y niño en el país, y gastan 483.720.000 de dólares anualmente en aspirina y compuestos de aspirina. En 49 años, de 1915 al 25 de marzo de 1964, tan solo la compañía Bayer fabricó y vendió 100.000.000.000 de tabletas de aspirina. Se calcula que para venderlas los fabricantes gastaron el año pasado 52.500.000 dólares tan solo en avisos por televisión. Se informa que todas las aspirinas en cuanto a valor son iguales, según el Gobierno Federal estadounidense.

### El ciclón Beulah

◆ Los últimos días de septiembre vieron al ciclón Beulah rugir sobre el Golfo de México para azotar a Texas y México con vientos de 257 kilómetros por hora. “Es la tormenta más grande y terrible que he visto,” dijo un piloto veterano vigilante de huracanes. La tormenta originó 95 tornados diferentes y la precipitación fue de 381 a 508 milímetros por la cual hubo inundaciones en la mayor parte del sur de Texas. Casi un millón de personas quedaron incomunicadas. Los primeros cálculos colocaban la pérdida a la propiedad en 1.000.000.000 de dólares. Cargamentos de suministros de socorro fueron rápidamente enviados a las zonas aisladas. Los testigos de Jehová de los estados vecinos dieron su apoyo unido enviando toneladas de provisiones para socorrer a los necesitados. El número de refugiados en centros de emergencia y casas particulares tan solo en Rio Grande City sumaron a 11.500. El número de muertos fue de 38, que incluía nueve en Texas y 29 anteriormente en México y la región del Caribe. La Dirección del Servicio Meteorológico calificó a Beulah como

una de las peores tormentas en la historia.

#### **Tragedias en paracaidismo**

◆ La muerte de 16 paracaidistas quienes se ahogaron el 27 de agosto pasado trajo el número de paracaidistas muertos en los Estados Unidos este año a 40, según la Asociación de Paracaidistas de los Estados Unidos. El año pasado fallecieron 28 paracaidistas en accidentes al saltar. La tragedia de agosto se achacó (1) al piloto del avión quien, según dijo la junta de investigación, debía haber cancelado el vuelo debido al tiempo muy nublado; (2) a los mismos paracaidistas que infringieron la prohibición de saltar en cielo nublado excepto en casos de emergencia; y (3) al inspector de tránsito aéreo quien dijo al piloto que su avión estaba sobre la zona del blanco cuando, en realidad, se había ido a la deriva por varios kilómetros.

#### **Matrimonios limitados**

◆ A principios de septiembre cierto número de psiquiatras y psicólogos propusieron un nuevo concepto sobre el matrimonio que revela su ignorancia crasa en cuanto al cristianismo. Una psiquiatra dedicada a la asistencia social, por ejemplo, propuso que el matrimonio sea un contrato renovable cada cinco años. Dijo ella que el matrimonio "es el único contrato humano en el hemisferio occidental cristiano que no tiene límite en cuanto a tiempo, ni la oportunidad para un examen ni los medios sociales aceptables de terminación." La Sra. Virginia Satir, psiquiatra dedicada a la asistencia social, pasó a decir que a ella le gustaría ver "un período de aprendizaje" para las personas que contemplan el casarse, un *terminus ad quem* de cinco años para todos los contratos de matrimonio. El Dr. Haraldo Greenwald, psicólogo de Nueva York, cree que el matrimonio debería ser una "asociación voluntaria no legal." Sin embargo, ninguna de estas perso-

nas entiende lo que es verdaderamente el matrimonio, no primariamente, ni aun esencialmente un contrato social legalmente obligatorio, sino un convenio hecho ante Dios. Las dificultades que surgen son la falta, no del arreglo matrimonial, sino de aquellos que pasan por alto los principios para un matrimonio de buen éxito que se encuentran registrados en la Palabra de Dios, la Biblia.

#### **El cigarrillo...**

##### **un arma mortífera**

◆ El 11 de septiembre el senador Roberto F. Kennedy acusó a la industria tabacalera de "traficar un arma mortífera... con fines de ganancia." Dijo él: "Cada año el cigarrillo mata cinco veces más norteamericanos que los que mueren en accidentes de tránsito. Tan solo el cáncer de los pulmones mata tantos como los que mueren en las carreteras. La industria tabacalera está traficando un arma mortífera. Está comerciando con la vida de la gente con fines de ganancia." El presidente de la Sociedad Americana del Cáncer, Ashbel C. Williams dijo que 1967 ha sido designado por esta sociedad como "el año del cigarrillo." El cáncer causado por el fumar mató a 75.000 personas el año pasado, dijo él, y otras enfermedades relacionadas con el fumar han quitado la vida de otras 300.000 personas. La industria tabacalera gasta anualmente 2.000.000.000 de dólares "tratando de convencer a menores que se puede fumar." Se calcula que cada hora de 4.000 a 5.000 menores norteamericanos emprenden el vicio del fumar. El 29 de septiembre el Departamento de Agricultura dijo que los norteamericanos este año fumarán 551.000.000.000 de cigarrillos, un promedio de 4.295 cigarrillos por cada persona de 18 años o más. El consumo total de cigarrillos será alrededor de 11.000.000.000 más que el año pasado.

#### **Una era de contienda**

◆ Nunca antes en la historia norteamericana se había registrado tantos brotes de motines raciales y de violencia como en 1967. Para mediados de septiembre hubo 150 brotes de violencia, más de 120 ciudades estaban implicadas, el daño a la propiedad privada rebasaba los 270.000.000 de dólares, por lo menos 118 personas fueron muertas, hubo cerca de 4.000 heridos y, más o menos, 10.000 fueron detenidos. La pérdida total a causa del vandalismo en las escuelas de la ciudad de Nueva York en 1966 fue de 5.000.000 de dólares. En Washington, D.C., el año pasado el rompimiento de vidrios de ventanas y robo salió costando más de 214.000 dólares. El número de nacimientos ilegítimos ha aumentado más del doble en los últimos 15 años, añadiendo así nombres a las listas de beneficencia y delincuentes juveniles. Entre 1960 y 1966 el número de todo tipo de delito aumentó un 62 por ciento; asesinatos, 21 por ciento; violaciones, 50 por ciento; hurtos de 50 dólares o más, 77 por ciento; robo de automóviles, 71 por ciento. El 15 de septiembre el Negociado Federal de Investigaciones (FBI) anunció que durante el primer semestre de 1967 el índice de delincuencia registró un aumento de 17 por ciento sobre el del mismo período del año anterior.

#### **Bronca en un partido de fútbol**

◆ A los 20 minutos de haber comenzado un partido de fútbol entre los equipos de Sivas y Kayseri en Kayseri, Turquía, se marcó un gol dudoso. Unos 5.000 fanáticos del equipo Sivas empezaron a arrojar botellas. Se armó una bronca. Los espectadores se batieron unos contra otros con pistolas, navajas y botellas rotas. La refriega se extendió por las calles. Incendiaron automóviles. Los soldados y policías utilizaron rifles y bayonetas para desbaratar el combate. Habien-

**¡DESPERTAD!**



do terminado el desorden, había como consecuencia de ello 42 muertos y 600 heridos.

#### "Seguros de aborto"

◆ Guillermo Baird, defensor del control de la natalidad, dijo que "el seguro de aborto" para estudiantes universitarias está funcionando en cinco universidades norteamericanas. El añadió que grupos de muchachas estudiantes, principalmente asociaciones femeninas, contribuyen para un fondo en común que generalmente cuenta con 500 dólares. Cuando una de las muchachas sale encinta, dijo él, ella puede sacar prestado el dinero necesario para el aborto y devolverlo más tarde "para la próxima muchacha que se vea en aprietos." Baird, quien dirige la Sociedad de

Auxilio para los Padres en Hempstead, Long Island, dijo que espera organizar el año entrante 100 clubes de control de la natalidad en los terrenos universitarios. Parece que es más fácil organizar clubes que enseñar moralidad cristiana.

#### Adolescentes se comportan descabelladamente

◆ Un informe publicado por la Prensa Unida Internacional declara que los adolescentes de Indonesia se están comportando tan descabelladamente que aun el ejército tiene dificultades en hacer que se mantenga el orden. "Ellos han copiado toda la chifladura del Occidente, desde el modo de vestir al corte de cabello "Beatle," al ritmo musical, a la

carrera de autos y al consumo de drogas... añadiendo algunas prácticas de ellos mismos, incluyendo el paseo callejero con los bustos o las asenteras desnudos." Un policía de tránsito fue testigo de una demostración de la moda del busto desnudo cuando pasaba junto a él en una calle de Yakarta un automóvil lleno de chicas que usaban "nada más que la parte inferior de sus vestidos." La sorpresa siguiente, dijo él, era cuando ciertas adolescentes llevaban puestos "la parte superior de sus vestidos pero no la parte inferior." Se informa que las hojas penales muestran que la mayoría de los delincuentes de Yakarta son hijos e hijas de gente de alto rango.

# No se puede eludir EL PUNTO EN CUESTIÓN

La situación del mundo hoy día es espantosa. Quizás sean sus deseos que no fuese así, pero lo es. Tal vez usted prefiera pensar que no le afecta a usted, pero sí le afecta. Manténgase despierto al significado de nuestros tiempos. Lea *¡Despertad!* con regularidad. Envíe \$1.

Lea

**¡Despertad!**

WATCHTOWER

117 ADAMS ST.

BROOKLYN, N.Y. 11201

Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme la revista *¡Despertad!* por un año. Por enviar este cupón he de recibir gratis los oportunos folletos "*Estas buenas nuevas del reino*," *Seguridad durante "guerra del gran día de Dios el Todopoderoso"* y *Cuando todas las naciones se unen bajo el reino de Dios*.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

8 DE DICIEMBRE DE 1967



# MATRIMONIO FELIZ



¿En qué consiste?

Toda felicidad consiste en ejercer principios piadosos. . . . En el matrimonio, es el practicar estos principios correctos en la relación del uno para con el otro. Hágalos que sean parte de su vida cotidiana leyendo la Biblia diariamente.

**Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras**      **\$1**

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Adjunto \$1 (moneda de E.U.A.). Sirvanse enviarme la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras* (Biblia completa, traducción moderna, con tapa verde estampada en oro, 1.472 páginas, mapas y una concordancia). Además he de recibir gratis el folleto *Viviendo con la esperanza de un nuevo mundo justo*.

Nombre .....

Calle y número  
o apartado ....

Ciudad y  
Estado .....

Zona o  
núm. clave ..... País .....

## POR QUE SE PUBLICA ESTA REVISTA

Las fuentes de noticias que puedan mantenerlo a usted despierto a las vitales cuestiones del día tienen que estar libres y no encadenadas por la censura e intereses egoístas. "¡Despertad!" no está encadenada. Reconoce los hechos, se enfrenta a los hechos, y tiene la libertad para publicarlos. No está atada por vínculos políticos; no está restringida por credos tradicionales. Esta revista se mantiene libre, para poder expresarse libremente a usted. Pero no abusa de su libertad. Se mantiene íntegra en su fidelidad a la verdad.

El punto de vista de "¡Despertad!" no es estrecho, sino internacional. "¡Despertad!" tiene sus propios corresponsales en veintenas de naciones. Sus artículos los leen millones de personas en muchos países, en muchos idiomas.

En todo número "¡Despertad!" presenta tópicos vitales de los cuales usted debe estar informado. Presenta prominentemente artículos penetrantes sobre las condiciones sociales y ofrece sano consejo para hacer frente a los problemas de la vida diaria. Desfilan rápidamente ante usted noticias procedentes de todos los continentes. Se enfoca la atención en las actividades de los campos del gobierno y el comercio de que usted debe saber. Francas consideraciones de cuestiones religiosas lo mantienen alerta a asuntos de vital importancia. Considera puntos tan variados como las costumbres y la gente de muchos países, las maravillas de la creación, las ciencias prácticas y puntos de interés humano. "¡Despertad!" provee lectura sana e instructiva para todo miembro de la familia.

"¡Despertad!" promete adherirse a principios justos; expondrá a los enemigos ocultos y los peligros sutiles, defenderá el derecho de todos a la libertad, consolará a los que gimen y fortalecerá a los que están desanimados debido a los fracasos de un mundo delincuente, reflejando la segura esperanza del establecimiento del justo nuevo orden de Dios en esta generación.

Familiarícese con "¡Despertad!" Quédense despierto leyendo "¡Despertad!"

PUBLICADA QUINCENALMENTE POR  
WATCHTOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF NEW YORK, INC.  
117 Adams Street Brooklyn, N.Y. 11201, U.S.A.  
N. H. KNORR, *Presidente* GRANT SUITER, *Secretario*

**Tirada media de cada número: 4.800.000**

**Se publica ahora en 26 idiomas**

Oficinas	Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales
América, E.U., 117 Adams St., Brooklyn, N.Y. 11201	\$1
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Ave. 15 Núm. 4608,	
Almendares, Marianao, Habana	\$1
Chile, Moneda 1702-1710, Santiago	E05
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	\$12
Panamá, Apartado 1386, Panamá 1	B/1
Puerto Rico 00909, 704 Calle Lafayette, Pda. 21	
Santurce	\$1
(Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.)	

Remesas por suscripciones deben enviarse a la oficina de su país. De otra manera, envíe su remesa a Brooklyn. El precio de suscripción para los diferentes países se indica arriba en la moneda de ese país. Un aviso de vencimiento se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción.

Quincenalmente—afrikaans, alemán, cebuano, coreano, danés, español, finlandés, francés, griego, holandés, iloko, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sueco, tagalo, zulú. Mensualmente—cinyanja, chino, hiligaynon, Malayalam, polaco, tamil, ucranio.

**CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL** deben llegarnos treinta días antes de su fecha de mudanza. Suministrenos su dirección anterior y la nueva (si posible, el rótulo con su dirección anterior). Escriba a Watchtower, 117 Adams Street, Brooklyn, New York 11201, U.S.A.

Registrada como artículo de 2.ª clase en la Administración de Correos Núm. 1 de México, D.F., el día 28 de agosto de 1948 (Impreso en E.U.A.).

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. Printed in U.S.A. Awake! semimonthly Vol. XLVIII No. 24  
**SPANISH EDITION DECEMBER 22, 1967**

La traducción de la Biblia que generalmente se usa en "¡Despertad!" es la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras, publicada en español en 1967. Cuando se usan otras traducciones se marca claramente.

## INDICE

La "explosión" de la población mundial	3	Su ropa y usted	23
Hambre: "El terrible mañana ya ha comenzado"	7	"Tu Palabra es la Verdad"	
El futuro: ¿desastre o prosperidad?	11	Oración que Dios oye	26
¿Se acerca una era de abundancia?	16	Observando el mundo	28
¿Por qué la apatía religiosa en la América latina?	19	Indice para el Volumen XLVIII de ¡Despertad!	29

# ¡Despertad!

"Ya es hora de que ustedes despierten."

— Romanos 13:11

Volumen XLVIII

Brooklyn, N.Y., 22 de diciembre de 1967

Número 24

## LA "EXPLOSIÓN" DE LA POBLACIÓN MUNDIAL

**A**NTES de que usted termine de leer esta oración, por lo menos diez bebés habrán nacido a través del mundo. Y, al fin de su día, la población del mundo ¡habrá aumentado en casi 200.000 personas!

Para muchos, el nacimiento de un niño es un suceso recibido con gusto, el traer al mundo una vida para amar y cuidar con ternura. Para otros, el dar a luz una vida adicional complica una situación ya difícil. Y en escala global, la población de hoy que aumenta aprisa aterroriza a los que la estudian.

Tocante a esto una autoridad dijo recientemente: "En 1950 muchos estudiantes de la . . . situación concluyeron que se estaba formando una gran catástrofe mundial. Hoy cuando consideramos el crecimiento de la población mundial en relación con lo que está haciendo la humanidad acerca de la situación, esa catástrofe parece ser casi una certeza."

La abrumadora mayoría de los que están preocupados por las tendencias de la población expresan opiniones semejantes. Informó el *Southland Daily News* de Nueva Zelanda: "A menos que se haga algo para detener el presente crecimiento de pobla-

ción, le espera a la raza humana un futuro negro y funesto. . . . Aun si se perfecciona la distribución del alimento . . . no le sería posible mantenerse a la par con tal rápido aumento."

Un informe del *Times* de Nueva York del 20 de enero de 1966 dijo: "Cuatro laureados Nobel instaron hoy a que el gobierno emprenda un papel activo para ponerle coto a la expansión de población. Uno de ellos hizo surgir la posibilidad de que el crecimiento de población sin control podría obligar al hombre a recurrir al canibalismo, y otro temía que el mundo sería arrojado a una nueva edad del obscurantismo."

Todavía otro comentarista dijo que el crecimiento de población era "el más grave problema de nuestro tiempo, ciertamente más serio a la larga que la guerra o la paz."

Resumiendo las opiniones de los analizadores, declaró el *U.S. News & World Report*: "¿Cómo puede el mundo alimentar a toda su gente, vista la velocidad con que está creciendo la población? Ese está llegando a ser el problema núm. 1 del mundo. Un vistazo a lo que está sucediendo muestra por qué están preocupados los exper-

tos. La raza humana se está duplicando en números cada 35 años."

### ***Aumento que asciende vertiginosamente***

De la evidencia reunida por los interesados en la situación, es evidente que el crecimiento de la población mundial en nuestro día es muy diferente del aumento lento de hace muchos siglos. Lo que está sucediendo hoy se ha llamado una "explosión de población" o "explosión demográfica." Algunos la están llamando una "bomba de retardo demográfica."

*Nunca antes en la historia* se han agregado tantas personas a la familia humana cada año. Al tiempo presente hay un aumento anual de aproximadamente 70.000.000 de nacimientos por encima de las muertes. ¡Eso es mucho más grande que la población total de Francia!

Un vistazo a la tendencia de la población a través de un período largo revela exactamente cuán asombroso es el aumento. Se requirió desde el siglo I hasta el siglo XVII para que la población del mundo se duplicara de 250 millones a 500 millones. Luego, en poco más de doscientos años más, en el siglo XIX, la población se duplicó de nuevo, alcanzando alrededor de mil millones (1.000.000.000). Pero solo en cien años más, en el siglo XX, volvió a duplicarse. ¿Y ahora? Al ritmo actual de aumento ¡la población se duplicaría en solo treinta y cinco años!

Otra manera de entender mejor la magnitud de esta explosión es comprender que se requirió toda la historia humana hasta el año 1830 para que la población del mundo alcanzara 1.000.000.000. Sin embargo,

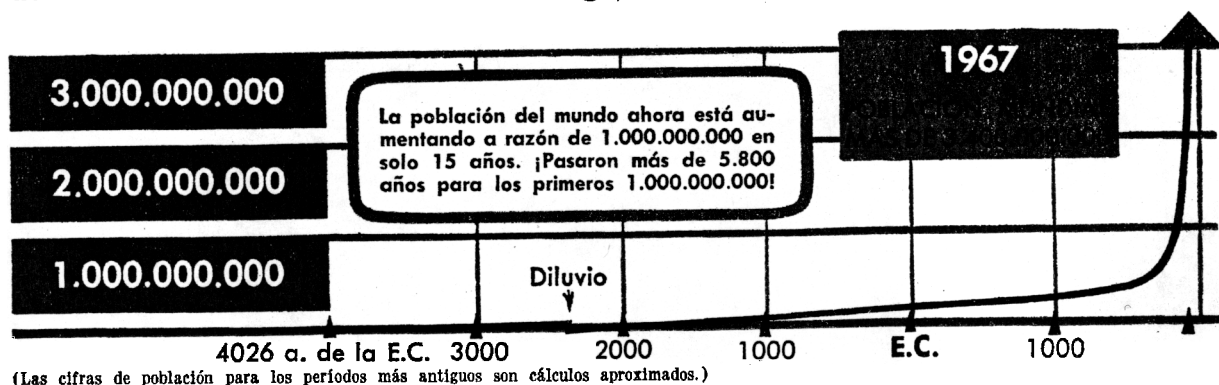
los segundos mil millones se agregaron para 1930, en solo cien años. Los terceros mil millones de años se agregaron para 1960, en solo treinta años. ¡Y al tiempo presente el mundo aumenta a razón de mil millones de personas en solo quince años!

En los años futuros, cada mil millones se agregarán siempre más aprisa. Los expertos de la población convienen en que, si el aumento continuara al paso actual, habría por lo menos 6.000.000.000 de personas en la Tierra para el año 2000. Luego únicamente se necesitarían ocho años para que se agregaran los siguientes mil millones. Si el aumento siguiera a ese paso, ¡de hoy a doscientos años habría casi 200.000.000.000 de personas en la faz de la Tierra!

Otro factor que ha de considerarse es que la *proporción* de crecimiento no ha permanecido constante. Comentando sobre el presente crecimiento anual de dos por ciento de la población mundial en promedio, dijo *Newsweek*: "En sí, eso parece pequeño, pero es más del doble de la proporción de hace quince años, y el efecto acumulativo es asombroso." Por eso, no solo ha aumentado cada año el número total que se agrega a la población, sino que el porcentaje de crecimiento igualmente ha aumentado, combinándose para crear una mezcla sumamente explosiva para crecimiento futuro.

### ***¿A qué se debe la explosión actual?***

¿Qué es responsable de esta explosión súbita de la población del mundo? La razón básica es que los adelantos para controlar las enfermedades han reducido drásticamente la proporción de muer-



tes en la mayoría de los países, mientras que la proporción de fertilidad no ha disminuido. Realmente, debido a mejor cuidado durante la preñez, la proporción de nacimientos ha aumentado en la mayoría de los países.

Un ejemplo de esto es el país de Ceilán. En 1946 la expectativa de vida al nacer en ese país era de cuarenta y tres años. Pero solo en un año esa expectativa aumentó a cincuenta y dos años, ¡una ganancia de nueve años! Esto se debió principalmente a la introducción de insecticidas que prácticamente eliminaron el paludismo, la principal enfermedad de Ceilán que previamente era responsable de su elevada proporción de muertes.

En otros países se han logrado adelantos semejantes en el pasado medio siglo, aunque quizás no tan rápidamente como el que se logró en Ceilán. Tampoco han sido únicamente países de mayor desarrollo o los más ricos del mundo los que han reducido su tasa de mortalidad. En países menos desarrollados los gobiernos han adoptado métodos para impedir las enfermedades que se han establecido en otras partes y han podido reducir o hasta eliminar muchas enfermedades que hasta ahora habían cobrado un gran número de víctimas.

El control en masa de las enfermedades infecciosas ha producido una reducción espectacular en la proporción de muertes entre los bebés y los niños. Es una de las razones principales del porqué personas menores de veinticinco años de edad componen más de la mitad de la población de la mayoría de los países. Este elevado porcentaje de jóvenes alimenta al aumento de población. Niños que previamente se los llevaba la muerte debido a enfermedad ahora viven para casarse y producir sus propios hijos.

### *Complicando el problema*

Lo que complica el problema es que la población está aumentando más en los mismísimos países que menos tienen con qué hacerle frente a la situación. El aumento se reconcentra particularmente en países cerca del hemisferio meridional o en él.

En la mayoría de los países industrializados, casi todos los cuales están muy al norte del ecuador, en el hemisferio septentrional, el aumento de población está muy abajo del promedio de 2 por ciento del mundo. Rusia y los Estados Unidos tienen una proporción de aproximadamente 1,5 por ciento, mientras que Europa tiene un poco menos del uno por ciento de aumento anual. Pero el cuadro en tierras cerca del ecuador y en la mayor parte del hemisferio meridional es muy diferente. En Africa la proporción es de 2,4 por ciento anualmente. América del Sur tiene una proporción aun más elevada de 2,8 por ciento. En algunas tierras la proporción se ha remontado mucho más. La población de Costa Rica aumenta a la pasmosa proporción de 4,3 por ciento cada año; la de la República Dominicana a 3,6 por ciento. También arriba del 3 por ciento se hallan El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, el Brasil, Colombia y Ecuador. Muchos países de Africa y Asia también están muy arriba del promedio del mundo.

Por eso, aunque las poblaciones de la América del Norte y la América latina eran aproximadamente iguales hace unos cuantos años, los expertos en demografía calculan que en el transcurso de treinta y cinco años la América latina tendría más de 630.000.000 de personas, casi 300.000.000 más que en la América del Norte. Africa tendría más de 400.000.000 más que la América del Norte, ¡y Asia tendría más de 2.000.000.000 más! No obstante, la América latina, Africa y gran parte de Asia son los mismísimos lugares donde el problema ya es el más severo.

Uno de los países críticamente afectados es la India. La India tiene dos veces y media más población que los Estados Unidos. Pero el pueblo de 500.000.000 de la India ocupa un área menor que la tercera parte de la superficie de los Estados Unidos. La India tiene, en promedio, más de cuatrocientos habitantes por milla cuadrada (2,59 kilómetros cuadrados), mientras que los Estados Unidos solo tienen cincuenta y cinco. Aunque la población de la India es



más de siete veces más densa que la de los Estados Unidos, su aumento anual es más de cuatro veces superior, siendo de unos doce a catorce millones al año en un país ya empobrecido.

La China comunista tiene la más grande población de cualquier país sobre la Tierra. Se calcula que pasa de 700.000.000. Eso representa una densidad de aproximadamente 187 personas por milla cuadrada, mucho menor que la de la India. Sin embargo, una gran parte de China se compone de regiones montañosas como el Tíbet, o regiones desérticas, ninguna de las cuales es favorable al tiempo presente para habitación y cultivo en grande escala. Y la población de China aumenta con aproximadamente 15.000.000 de personas cada año, el mayor aumento de cualquier nación sobre la Tierra. Por eso, como se indica en la cubierta de esta revista, una proporción grande de la población de la Tierra es asiática.

El problema de las naciones que tienen una elevada densidad de población se puede apreciar cuando examinamos la tierra comparativamente abundante disponible para la población estadounidense de aproximadamente 200.000.000 individuos. Estas habitan una superficie de casi nueve millones y medio de kilómetros cuadrados. Excluyendo las regiones inhabitables al tiempo presente, hay aproximadamente cuatro acres (1,62 Ha) de distrito rural disponibles para cada persona, en promedio. Pero en poco más de un siglo solo habría medio acre a la presente proporción de aumento. No obstante, en otros países donde la densidad de la población es mucho mayor, el terreno disponible sería mucho menor. Y mundialmente, se ha calculado que si el aumento continuara al paso actual ¡en seiscientos años solo habría una yarda cuadrada (0,84 m<sup>2</sup>) de terreno disponible para cada humano!

También, a medida que aumenta la población, el espacio terrestre que se puede usar para cultivo realmente disminuirá aun más aprisa, porque las ciudades, carreteras, industrias y obras públicas le quitan terreno a la producción de alimento.

### ***Punto de vista pesimista de los expertos***

Cuando los expertos consideran el futuro, lo consideran con pesimismo. Comprenden que los problemas que ya acompañan a la presente explosión de población no están siendo resueltos. Al continuar aumentando la población, también continúan aumentando los problemas.

Esto aplica aun en las naciones más industrialmente avanzadas, donde las ciudades están haciéndose más grandes y poniéndose atestadas de gente. Por lo general la renovación urbana no se ha mantenido al paso con la deterioración evidente dentro de la mayoría de las ciudades grandes. Y en la mayoría de los casos, es la gente más pobre la que tiene que vivir en los barrios apiñados y menos deseables, porque no tienen los recursos necesarios para vivir en las secciones más cómodas de la ciudad, ni en suburbios relativamente despejados. El descontento a causa de las condiciones de vida hace montar las irritaciones y las tensiones, proveyendo un campo fértil para toda clase de desórdenes sociales.

En realidad, el crimen está aumentando muchas veces más aprisa que la población en la mayoría de las naciones industrializadas. En los Estados Unidos, la nación más técnicamente avanzada y materialmente próspera del mundo, durante los primeros tres meses de 1967 ¡el crimen aumentó el 20 por ciento en comparación con el mismo período del año pasado! Tampoco hay seguridad alguna de que esto se remediará. Todas las señales indican que la situación se agravará. Y aunque el aumento de población de los Estados Unidos es relativamente bajo, no obstante *Look* del 9 de febrero de 1965 declaró: "El punto de vista a medida que crece la población es que la crisis se duplicará y volverá a duplicarse."

También, los ríos y el aire llegan a estar más contaminados debido a los desperdicios químicos y a los gases tóxicos de las fábricas y de millones de automóviles. Esta contaminación ya ha llegado a ser un peligro para la salud en casi todo país industrializado. Además, las muertes a cau-

sa de accidentes automovilísticos aumentan, ahora siendo de aproximadamente 50.000 anualmente tan solo en los Estados Unidos. Y se están construyendo automóviles más aprisa de lo que las carreteras o parqueaderos pueden proveer espacio cómodo y seguro para ellos, aumentando más las ya existentes congestión y frustración aterradoras.

El hecho de que los científicos no son optimistas en cuanto al futuro se notó en una conferencia patrocinada por el Instituto Norteamericano de Física. Después de la reunión, se publicó el siguiente informe en el *Times* de Nueva York del 15 de marzo de 1966: "El hombre parece estar perdiendo su lucha en contra de la sequía, el ham-

bre y la contaminación del aire a pesar de adelantos científicos 'emocionantes,' dijo un conjunto de especialistas."

Uno de estos especialistas indicó el aspecto más amenazador del entero problema. Como informó el *Times*: "El Dr. A. Ricardo Kassander, del Instituto para la Física Atmosférica de la Universidad de Arizona, dijo: 'Realmente pudiera decirse que estamos perdiendo la carrera para producir alimento y aumentar el agua más aprisa de lo que crece la población.' "

Esto precisa dirigir la atención al más serio y más inmediato de los problemas: el producir suficiente alimento para alimentar adecuadamente a la población humana en explosión en la Tierra.

**SI USTED** vive en una de las naciones más industrializadas del mundo, probablemente usted ingiere dos o tres comidas adecuadas al día. Quizás le sea difícil apreciar que las personas que comen tan bien como usted son una minoría de la población de la Tierra. ¡En realidad, a usted probablemente le sobra más alimento de sus comidas diarias que lo que centenares de millones de personas comen cada día!

Algunos analizadores dicen que hasta ocho de cada diez habitantes de la Tierra están desnutridos. Casi todas las autoridades convienen en que de un tercio a la mitad del mundo regularmente padece de hambre.

Por muchos años los expertos en demografía y alimento han advertido en cuanto a desastre inminente, diciendo que la explosión de población inevitablemente acarrearía condiciones de hambre. Estudiando el futuro, el *Daily Telegraph and Morning Post* de Londres dijo hace varios años:

# HAMBRE

**"El terrible  
mañana  
ya ha  
comenzado"**

"La escasez de alimento en muchas partes del mundo puede crear una situación más seria que la bomba de hidrógeno."

Sin embargo, el desastre que se predijo para el futuro no está esperando el futuro. ¡Ya ha comenzado! Un informe de la Prensa Asociada declaró: "Para algunas regiones, el terrible mañana ya ha comenzado."

La *Science News* también dijo en su número del 30 de julio de 1966: "Algunos expertos dicen que ya ha comenzado la Gran Hambre Mundial."

El que una crisis de alimento ya ha comenzado se notó el año pasado. Un editorial del *Evening News* de Búfalo del 25 de febrero de 1966 informó:

"Con persistencia calmada y hechos escalofrantes, un experto de Búfalo sobre la producción de alimento ha estado haciendo todo lo posible por muchos meses para poner sobre aviso al Congreso, al público y al mundo en general en cuanto a una inminente crisis global de alimento de proporciones potencialmente cataclísmicas..."



“Pues, muy sencillamente, la tesis del Dr. [Raimundo] Ewell es que al mundo rápidamente se le está acabando el alimento; que, desde 1960 la producción por persona de alimento en Asia, Africa y América latina ha estado disminuyendo en

1% a 2% al año; que, si estas tendencias continúan durante los siguientes 10 a 15 años, resultará inevitablemente inanición en masa, en una escala nunca antes experimentada en la historia del mundo....

“En la India, el Dr. Ewell le dijo al comité, ya nos ha alcanzado.”

Los acontecimientos de los últimos dos años han confirmado estas observaciones. El país de la India actualmente está experimentando su peor hambre de la historia reciente, quizás de toda la historia. El *Times* de Nueva York del 19 de abril de 1967, declaró en un encabezamiento: “El hambre, la enfermedad y la sequía pasan arrolladoramente por el estado de Bihar de la India, afectando a 40 millones.” Dijo un artículo concomitante:

“Aproximadamente 40 millones de los 52 millones de personas de Bihar han sufrido a cierto grado desde que la falta del monzón del verano pasado inició la peor sequía de que se tiene memoria. Sin embargo, los oficiales gubernamentales y trabajadores de socorro particulares convienen en que sus peores efectos se están sintiendo precisamente ahora....

“Los aldeanos han comenzado a morir, ya sea de inanición o de enfermedades que no pueden vencer en su condición debilitada....

“En las más remotas aldeas de los distritos de Gaya y Monghyr, uno puede ver los resultados: mujeres tan débiles que apenas pueden arrastrarse para salir de sus chozas a recibir a los visitantes y hombres con rostros delgados y macilentos se sueltan en llanto y gritan: ‘Nada en el estómago. Nada en el estómago.’”

Después de hacer una gira de algunas de las áreas afectadas, un reportero del *Times*

of India escribió el siguiente relato (20 de abril de 1967):

“La peor hambre del siglo ha reducido a millones a esqueletos que se mueven.

“Algunos ni siquiera se pueden mover. Están al borde de la muerte.... en los distritos de Budh Gaya y Palamau, centenares de miles se hallan en las garras de un hambre y sed que no pueden describirse....

“En una aldea que se llama Baijnathpur, encontré a un agricultor llamado Paguna y a su esposa Dakhya. Tienen cinco hijos. Los niños no mienten, y estos pequeñitos, que parecían esqueletos negros con los ojos saltones, dijeron que no habían comido desde la noche anterior. Su última comida consistió de flores de *mahua* hervidas.”

En un año normal el estado indio de Bihar produce aproximadamente 7,3 millones de toneladas de granos alimenticios y el gobierno central le proporciona aproximadamente un millón de toneladas más. Pero como resultado de la sequía ocasionada por la falta de lluvias anuales del monzón, no se espera este año que la cosecha exceda de 2,8 millones de toneladas, quizás menos. Quizás el gobierno central de la India envíe este año más de dos millones de toneladas de grano a Bihar. Sin embargo, aunque la India en conjunto importará aproximadamente doce millones de toneladas de grano este año con propósitos de socorro, solo aproximadamente una quinta parte de eso se le puede dar a Bihar, y no basta. ¿A qué se debe esto? A que el gobierno de la India necesita el resto para darlo a otras áreas hambrientas del país.

La terrible catástrofe que ya ha comenzado en la India también se describió en un informe hecho desde la escena misma que se publicó en el *U.S. News & World Report* del 1 de mayo de 1967. El reportero escribió:

“Decenas de millares de personas morirán de inanición, prescindiendo de lo que hagamos,’ me dijo un miembro de una brigada de socorro del hambre que trabaja en este país abrasado.



¡DESPERTAD!

"Dijo este hombre: 'Le puedo mostrar a usted aldeas donde la gente recoge espuma de los estanques y la mezcla con tierra o estiércol de vaca para darle cuerpo y luego se la come.'

"Informes como éste, que se oyen vez tras vez, revelan la total desesperación de la gente aquí en el estado de Bihar. ... Nada de lo que el norteamericano de término medio haya visto o se le haya contado podría prepararlo para tal visita. ...

"La crisis no se limita a Bihar. En Uttar Pradesh, al oeste, uno encuentra zonas donde el alimento falta tanto como en el área de hambre de Bihar. Hay informes de condiciones semejantes en partes de Bengala Occidental, alrededor de Calcuta hacia el este, Orisa hacia el sur, y Madhya Pradesh hacia el sudoeste. ...

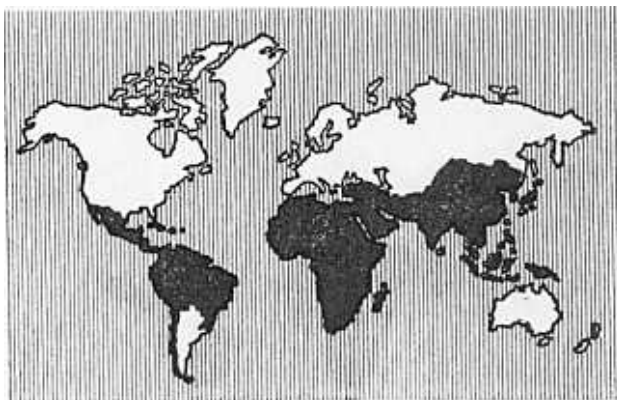
"Aquí los norteamericanos pueden ver con sus propios ojos que a pesar de lo que se haga este año, la inanición y la enfermedad van a recoger una horrible cosecha de vidas humanas. Y, advierten, que a menos que se haga un entero nuevo esfuerzo para hacer que la propia tierra de la India aumente su producción, el hambre de Bihar solo será un preludio de lo que habrá de venir."

Tales informes horrendos los ha confirmado nuestro corresponsal de *¡Despertad!* en la India quien escribe que aun en Andhra Pradesh hacia el sur veinticinco millones de personas están cara a cara con el hambre. Nota que los casos de suicidio están aumentando y relata: "Un padre administra veneno a toda su familia y luego se mata, incapaz de resistir la tensión de verlos desvanecerse gradualmente y morir por falta de alimentación."

### **La India no es la única área de hambre**

Aunque la India al tiempo presente es la más crítica área de hambre del mundo, no es la única. En Africa y América del Sur así como también en otras partes de Asia, existen y empeoran condiciones de hambre.

Comentando sobre la posibilidad de aliviar esta condición en las zonas de hambre de la América latina, el *Time* del 29 de octubre de 1965, dijo: "Solo si aconteciera algo semejante a un milagro, informa la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación. ... Más



### **Las zonas en color donde se consume menos de la dieta mínima adecuada**

perturbador aún, la producción de alimento de la América latina está quedándose a la zaga de su aumento de población... a tal grado que la producción proyectada por persona de este año será 11% menos que el promedio de antes de la guerra."

Verdaderamente, los países de casi todo el mundo subdesarrollado, como la India, China, Irak, Paquistán, Indonesia, el Brasil y muchos otros, se hallan en una condición desesperada. Estas naciones subdesarrolladas constituyen dos tercios de la población de la Tierra, más de dos mil millones de personas; no pueden alimentar a estas personas, y no obstante tienen poblaciones que aumentan tan rápidamente que los expertos predicen que agregarán otros mil millones de bocas más que alimentar para 1980.

### **Preocupación a causa de otra "explosión"**

Autoridades del campo se preocupan a causa de lo que pudiera suceder cuando demasiadas personas se hallen sin alimento.

Este temor lo expresó un despacho de la Prensa Asociada bajo el título: "Los millones del mundo que están muriendo de inanición quizás enciendan la mecha de la explosión a menos que venga socorro." Dijo:

"Porque a la gente con hambre no le importa cómo o por quién está gobernada..."

"Porque millones de niños están destinados a morir dolorosamente de hambre..."

"Porque millones de otros crecerán física y mentalmente retardados por el hambre..."

"Porque los países ricos no pueden com-

prender la pobreza en masa de la tercera parte de todos los seres humanos...

"A causa de todas estas cosas, una calamidad mundial de proporciones inmensas quizás esté justamente a la vuelta de la esquina....

"Sin ser frenada, la catástrofe que se está formando puede acarrear enfermedad, peste, revolución, quizás más y más crueles Vietnams, quizás hasta guerra mundial. Puede amenazar la seguridad de todo el mundo occidental....

"Sin el esfuerzo combinado de las naciones ricas, el mundo, como lo ha expresado un economista agrícola de los EE. UU., el prof. Earl Butz, 'está en un camino de choque inevitable.'

"Cuando la fuerza de la población que aumenta súbitamente choque con la insuficiente producción de alimento, habrá una explosión, dice Butz, y 'a menos que demos atención aumentada ahora a amortiguar el choque inminente, muchas partes del mundo en el transcurso de una década estarán alcanzando un desastre de proporciones tan tremendas que amenacen la paz y estabilidad del mundo occidental.'"

Ahora las naciones más ricas reconocen la tormenta que está armándose. Sus funcionarios comprenden que la crisis ocasionada por el aumento de población y escasez de alimento puede acarrear explosiones sociales que tendrían un efecto profundo en todo país. Sin duda ésa es una razón fundamental del siguiente informe del *Times* de Nueva York del 10 de junio de 1967:

"WASHINGTON [D.C.], 9 de junio—El Comité sobre la Crisis de Alimento Mundial exigió hoy que la Administración deje de hablar y comience a hacer algo en cuanto a la embestida de la inanición voluminosa a través de las áreas subdesarrolladas del mundo."

### ***Existencias que disminuyen***

Sin embargo, aunque hay mucha preocupación, los hechos duros y escuetos revelan que la existencia en reserva de alimento del mundo se está encogiendo. Desde 1961 se ha visto cada año una disminución en el abastecimiento de grano del mundo que queda al fin del año. De aproximadamente 136 millones de toneladas métricas de grano en 1961 el abastecimiento mun-

dial al fin del año se encogió a aproximadamente 73 millones de toneladas métricas en 1966. Y el cálculo para 1967 solo es de aproximadamente 50 millones de toneladas métricas que queden al fin del año, una fracción muy pequeña de lo que se consume anualmente a través del mundo.

Aun en los Estados Unidos el abastecimiento del grano en reserva se ha encogido. En 1961, 1.400 millones de *bushels* (un *bushel* equivale a 35 litros) de trigo quedaron para el año siguiente. Pero en 1966 ese abastecimiento en reserva había disminuido a menos de la mitad, aproximadamente 536 millones de *bushels*. Se calcula que lo que quede en 1967 solo será 420 millones de *bushels*. Reducciones semejantes han tenido lugar en el maíz y otros granos alimenticios. Si sucediera que la presente siembra fuera eliminada, esas reservas solo le durarían a los Estados Unidos unos noventa días.

No obstante, los Estados Unidos, el Canadá y Australia son casi las únicas naciones que quedan que todavía pueden exportar alguna cantidad importante de alimento para ayudar a combatir la inanición mundial. Anteriormente otras regiones exportaban alimento, pero, como dice la *Science News*: "A través de los pasados varios años, regiones grandes como la India, Africa y América del Sur han tenido que cambiar de exportar alimento a importar alimento." Por lo tanto, solo queda un puñado de países que tienen mucho alimento para exportar, y aun sus depósitos están muy reducidos debido a enormes exportaciones a países con hambre.

También, la brecha alimenticia del mundo va ensanchando. Declaró *Look* del 7 de marzo de 1967: "Al mundo se le está acabando el alimento. Ese es un hecho de la vida, y de la muerte. No solo muerte para los centenares de miles que se están muriendo de inanición rutinariamente hoy día, sino para centenares de millones. . . . Ahora estamos perdiendo la carrera entre el alimento disponible y el aumentante número de estómagos."

Sí, "el terrible mañana ya ha comenzado."



# El FUTURO.

¿QUE encierra el futuro? ¿Verá el mundo desastre o prosperidad? ¿La respuesta es que verá ambas cosas!

Para apreciar mejor por qué se puede decir que ambas están en reserva, sería una ayuda analizar brevemente las causas de la situación presente y las perspectivas de mejoramiento.

En primer lugar, ¿está fuera de la capacidad productiva de la Tierra el suministrar alimento a su población actual?

## ¿Tiene la culpa la Tierra?

Al tiempo presente no se está produciendo suficiente alimento para alimentar apropiadamente a todos. Pero, ¿significa eso que la Tierra misma tiene la culpa? ¿Simplemente no puede el suelo sustentar a los 3.400.000.000 de personas que viven hoy?

Aunque es verdad que algunas zonas no están produciendo buenas cosechas, no es verdad que el suelo siempre tenga la culpa. Lo que tiene la culpa es el modo en que se ha utilizado el suelo disponible.

Por ejemplo, los historiadores reconocen que el área entre los ríos Tigris y Eufrates, que se llama Mesopotamia, en un tiempo fue un área muy fructífera, que producía cosechas abundantes. Hoy prácticamente es un desierto. ¿Se volvió malo el suelo? No, fue administrado mal. Gradualmente se desatendieron los excelentes sistemas de irrigación del Tigris y el Eufrates. En vez de cuidar la tierra, se explotaba cada vez más. Y las naciones de

esa área se interesaron más en la conquista mundial que en cuidar el suelo. Como resultado, se deterioró la tierra. Se convirtió en un desierto árido y no sería posible hacer que volviera a producir plenamente sin gran esfuerzo.

En muchas partes productivas de los

Estados Unidos existirían condiciones desérticas semejantes si no fuese por los esfuerzos de los agrónomos inclinados a la conservación. En California varias áreas grandes como el valle Imperial y el valle de San Joaquín serían desiertos desolados si no se hu-

bieran usado métodos agrícolas modernos, irrigación apropiada y suficiente abono. Como resultado del cuidado del suelo estas áreas desérticas potenciales producen abundantemente, juzgándose sus productos frutales entre los mejores del mundo. Pero si esa misma tierra se desatendiera o se usara mal, se convertiría en un inmenso desierto.

El que la Tierra no tiene la culpa principalmente, que hay suficiente suelo bueno para alimentar la población mundial de hoy, y a muchos más, lo admiten los expertos. El profesor D. Bogue de la Universidad de Chicago dijo: "Con la presente capacidad de la Tierra para producir alimento, y el potencial de producción de alimento adicional si se utilizara más plenamente la tecnología moderna, la raza humana claramente tiene a su alcance la capacidad para eliminar el hambre de la Tierra... en el transcurso de una década o dos."—El *U.S. News & World Report* del 2 de enero de 1967.

Además, hay más tierra disponible que gente para cultivarla apropiadamente. La Unión Soviética no está densamente poblada. Podría tener espacio para millones de personas más. La densidad de población del enorme Canadá solo es de aproximadamente cinco personas por milla

¿DESASTRE

0

PROSPERIDAD?

cuadrada (una milla cuadrada equivale a 2,59 kilómetros cuadrados), en comparación con los más de 680 del Japón, los más de 400 de la India y 754 de Puerto Rico. Obviamente, hay mucho territorio que no se está cultivando en absoluto. ¡Todo el continente de Australia solo contiene aproximadamente el mismo número de personas que el Tokio metropolitano! La mayor parte de Africa, incluyendo muchas áreas fértiles, está relativamente vacía. Se ha dicho que Rhodesia, con una población de poco más de cuatro millones, ¡podría sostener a cincuenta millones de personas!

Mundialmente se informa que solo aproximadamente una cuarta parte del terreno cultivable disponible se encuentra ahora bajo cultivo, y menos del 10 por ciento en la América latina. Algunos expertos sobre asuntos de población hasta dicen que la Tierra podría sostener a cien mil millones de personas.

### *¿Qué tiene la culpa?*

Sin embargo, si la Tierra misma no tiene la culpa, entonces ¿qué la tiene?

El geoquímico Harrison Brown del Instituto de Tecnología de California declaró: "¡Aquí de veras está la gran tragedia potencial de nuestra era! Nuestra ciencia y nuestra tecnología nos han dado el poder para crear un mundo en el cual virtualmente toda la gente puede llevar vidas libres y abundantes. Tenemos el poder para crear una civilización todavía no ideada en cuanto a su belleza y sus logros. No obstante, de alguna manera parece que no podemos organizarnos para usar eficazmente ese poder para resolver los problemas básicos del género humano."

Note ese punto clave: "Parece que no podemos organizarnos para usar eficazmente ese poder para resolver los problemas básicos del género humano."

Entonces, lo que claramente tiene la culpa es el *sistema de cosas* que prevalece en la Tierra hoy en día. Los sistemas gubernamentales, económicos, sociales, raciales y religiosos no están cooperando suficientemente para resolver los proble-

mas del género humano. No hay control central para distribuir igual y altruistamente los recursos de la Tierra. En cambio, hay bloques de poder, divisiones nacionales, egoísmo, codicia y odios que fragmentan al género humano y hacen imposibles las soluciones de sus problemas básicos.

### *Ejemplo de la India*

Todo esto se puede ver en el desastre que ahora está alcanzando a la India. Aunque puede decirse que una causa inmediata del hambre de la India es la falta de lluvia, no obstante ése no es el cuadro entero. Recientemente, aun en años buenos, la cosecha no ha bastado. La sequía simplemente agravó una situación ya mala.

¿Tiene la culpa la tierra de la India? No, porque esa misma tierra podría producir muchas veces más alimento que el que produce al tiempo presente. Métodos agrícolas primitivos, insuficiente abono y la falta de irrigación son algunas de las cosas que contribuyen a hacer mucho menos productiva la tierra de la India de lo que debería ser. Se usan arados de madera que solo rascan la superficie porque los campesinos no tienen el dinero para comprar un arado moderno. Aun si pudieran obtenerlo, sus bueyes hambrientos no podrían tirar de él.

La actitud religiosa de la India también contribuye fuertemente a su condición. Los hindúes creen que las vacas son "sagradas," descendientes de una diosa vaca. La población de estos animales aumenta a una proporción casi igual a la explosión de la población humana de la India, y ya hay aproximadamente 250 millones de cabezas de ganado en la India. Muchas de éstas están enfermas y desnutridas. No obstante, vagan libremente a través de la tierra, otra severa sangría al escaso abastecimiento de alimento. Tampoco quieren comer los hindúes estas vacas "sagradas," de modo que queda sin tocar una fuente potencial de alimento. Es improbable que estos animales sean reprimidos o utilizados para alimento en el futuro cercano. El año pasado motines que resultaron del

degüello de tales vacas crearon una "calamidad nacional" y amenazaron con otra guerra religiosa.

La defectuosa manera en que se efectuó la distribución de abastecimientos disponibles ha aumentado la dificultad, así como lo han hecho la corrupción y la codicia. También, la enseñanza hindú de "karma" estorba el progreso. Esta enseñanza dice que lo que una persona sufre en esta vida es resultado de lo que ha hecho en una vida previa. Si quiere obtener gracia, "dharma," entonces tiene que aceptar su destino. Este fatalismo ha resultado en una grave falta de iniciativa de parte de muchos.

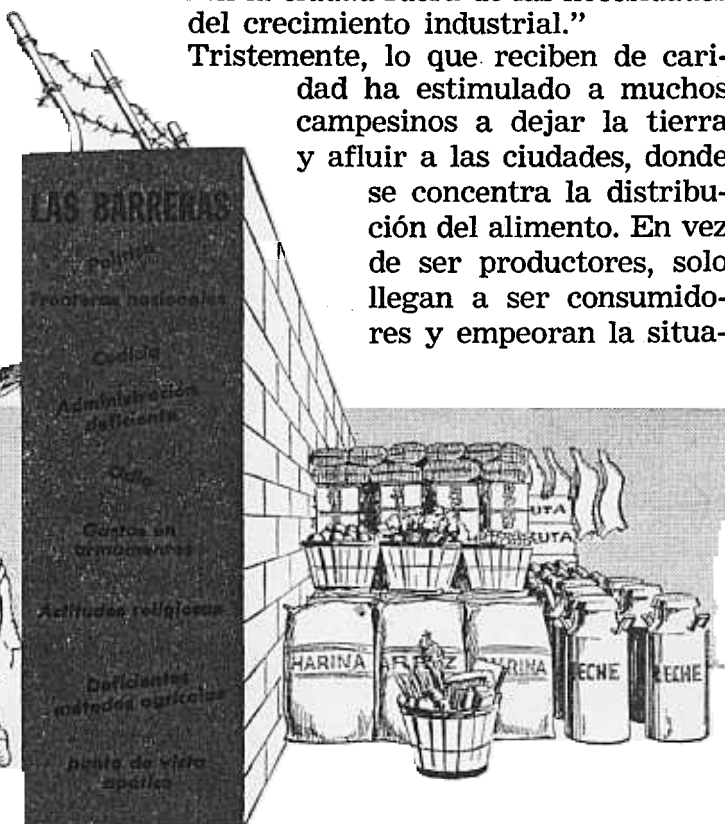
El que es el *sistema de cosas* lo que principalmente tiene la culpa se notó en la revista *Look* este año. Esta dijo: "No hay duda de que el hombre tiene la capacidad técnica para elevar la producción de alimento alrededor del globo terráqueo. Pero la agricultura moderna y científica envuelve cambios fundamentales en la estructura social de una nación, y ése es un proceso dolorosamente lento. No es probable que los campesinos analfabetos respondan rápidamente a las demandas ya sea de la agricultura científica o del planeamiento de familia." Eso ha sucedido en la India.

También, a pesar de sus problemas apremiantes la India ha gastado millares de millones de dólares en armamentos y ha librado una

guerra costosa con Paquistán, el cual país también tiene problemas de población y alimento. Así mismo, la China ha chocado con la India. En todo esto, recursos que pudieran haberse usado para ayudar a la agricultura se han desviado a propósitos no productivos. ¡Más del 40 por ciento del presupuesto de la India este año será para armamentos!

Algunos países, particularmente los Estados Unidos, están enviando cantidades considerables de grano, ayudando a la India a evitar el desastre total. Pero aun en las zonas de hambre, las pequeñas raciones de socorro equivalen a solo unas 600 calorías al día para muchos, muy abajo de los niveles adecuados. Y eso no está resolviendo verdaderamente el problema. Como dijo el profesor de sociología Natán Keyfitz de la Universidad de Chicago: "Cuán diferente sería el caso si los Estados Unidos hubieran dado fábricas de abono en vez de trigo. Entonces más grano podría brotar en los campos asiáticos, y no habría razón para que los campesinos se acumularan en la ciudad fuera de las necesidades del crecimiento industrial."

Tristemente, lo que reciben de caridad ha estimulado a muchos campesinos a dejar la tierra y afluir a las ciudades, donde se concentra la distribución del alimento. En vez de ser productores, solo llegan a ser consumidores y empeoran la situa-



ción. También se les roba su dignidad al ser reducidos a la posición relativa de casi mendigos, incapaces o renuentes a disfrutar de los frutos de su labor. Hace años debería haberse ayudado a la India donde habría sido lo más eficaz, en métodos agrícolas, utensilios modernos, fábricas de abono y proyectos de irrigación.

Parte del dilema de la India brota de sus antecedentes coloniales. Bajo el régimen colonial se hizo relativamente poco esfuerzo por combatir el analfabetismo entre las masas de la India para que con el tiempo se pudieran ayudar ellas mismas. En otras partes, también, las potencias coloniales han tenido malos antecedentes en las tierras que tenían bajo su mando previamente en Asia, Africa y América del Sur. Como declaró el profesor Keyfitz: Gobiernos y electorados occidentales perciben la condición trágica de las cosas, y por lo menos se sienten vagamente responsables de estos resultados del colonialismo, y por eso suministramos alimento y otras clases de ayuda."

Sí, la causa básica del dilema de la India y el dilema del mundo es el *sistema de cosas* que controla. No funciona para provecho de todos. Simplemente no está arreglado para ayudar a que las naciones subdesarrolladas venzan sus problemas de población y alimento.

### ***Desperdicio colosal***

El tiempo, la energía, el dinero y los recursos que se gastan para ayuda constructiva son empequeñecidos por los gastos colosales dedicados a instrumentos de destrucción.

Las naciones de este sistema de cosas están gastando cantidades fantásticas en armas bélicas. Tan solo los Estados Unidos gastaron aproximadamente setenta mil millones de dólares en armamentos el año pasado, ¡más de la mitad de su presupuesto anual! Este desperdicio colosal y trágico de recursos cada año hace que las cantidades que se gastan para ayudar a los que tienen hambre parezcan insignificantes.

Y aun dentro de las fronteras de las naciones ricas que están gastando tanto en

armamentos, ¿qué encontramos? Un titular del *Times* de Nueva York del 17 de junio de 1967, dice: "Se encuentra hambre severa en Misisipí." Dijo el informe:

"Un grupo de doctores que recientemente regresó de Misisipí le dijo al Congreso hoy que había encontrado hambre que se acerca a la inanición y graves enfermedades no atendidas entre centenares de niños negros allí... Describió la salud de los pobres niños allí como 'lastimera,' 'alarmante,' 'increíble' y 'aterradora.'..."

"Continuó el informe de los doctores: 'No queremos sutilizar a causa de palabras, pero "desnutrición" no es exactamente lo que hallamos; los muchachos y muchachas que vimos tenían hambre... débiles, con dolor, enfermos; su vida está siendo abreviada... Están padeciendo de hambre y enfermedad y directa o indirectamente están muriendo a causa de ellas... lo cual es exactamente lo que significa "inanición."'"...

"'Es fantástico,' dijo [un doctor], 'que esto suceda en la nación más rica del mundo... la nación más rica que jamás ha habido.'"

El hecho de que el presente sistema de cosas en todo el mundo no está obrando para el bien de toda la humanidad, hasta lo reconoció un senador estadounidense. Escribiendo en *Look* del 7 de marzo de 1967, él comentó:

"No se trata de que la Tierra no tenga la capacidad, o los agricultores modernos la técnica, para 'producir subsistencia para los hombres,' sino más bien de que a los gobiernos les falta la voluntad y el ánimo para dedicar sus esfuerzos a la tarea. Los historiadores horrorizados quizás registren que a medida que el mundo aceleraba el paso en un camino de inevitable choque con la inanición, sus grandes potencias jugaban con una guerra en Vietnam, una crisis en Berlín, una competencia de construir arsenales y una carrera hacia la Luna..."

"En Vietnam, estamos dispuestos a deramar un millón de dólares en municiones en la selva si un VC [Vietcong] asoma la cabeza. Pero el hambre amenaza con engullirse a la civilización y vacilamos en preparar una sólida contraofensiva.

"Todo el mundo está hablando acerca de ello, y nadie está encargado... ¿Dónde está el general Westmoreland para conducir la guerra contra el hambre? ¿Dónde está

el estímulo necesario para los agricultores y los técnicos? ¿Dónde está la Conferencia de Manila para reunir aliados entre otras naciones opulentas?

"Estamos gastando siete décimos de uno por ciento de nuestro producto nacional bruto para alimento y ayuda de desarrollo. Esto solo es una sexta parte del costo de nuestras operaciones militares en Vietnam [lo cual aún es solo una parte de los costos totales de armamentos]."

Las naciones de este sistema de cosas han gastado cantidades astronómicas año tras año en armamentos. Además de eso, la carrera presente a la Luna les costará a los Estados Unidos más de cuarenta mil millones de dólares, y sin duda Rusia gastará una cantidad semejante. Esto mientras el hambre acecha a la Tierra, y las condiciones dentro de las mismas naciones ricas claman por mejoramiento. Tales recursos, si se hubieran gastado en la crisis demográfica y alimenticia, pudieran haber tenido resultados asombrosos. ¡Pues, tan solo el gasto por armamentos de los Estados Unidos del año pasado pudo haber suministrado 14.000.000 de casas con un costo de 5.000 dólares cada una en los países más pobres! O pudo haber suministrado un salario de 5.000 dólares anuales para esa misma cantidad de maestros para educar a las masas analfabetas a través del mundo.

Pero el dinero dedicado a los armamentos no se está gastando para provecho de la humanidad, *ni es probable que se gaste así*. ¿Por qué no? Porque el presente sistema de cosas en la Tierra simplemente es demasiado egoísta, demasiado lleno de codicia política y económica. En realidad, la clase de ayuda que se requiere ha mostrado una tendencia de disminución. Dijo una autoridad en demografía: "Sin embargo, nos enfrentamos al hecho triste de que durante los pasados cinco años las contribuciones de ayuda procedentes de estos países han permanecido estáticas. En realidad, como una proporción de sus ingresos, las contribuciones de ayuda han disminuido de 0,8 por ciento a 0,6 por ciento."

### ***Perspectivas para el futuro***

Se necesita un programa relámpago de

inversiones de capital de proporciones técnicas para aumentar la producción de alimento en los países más pobres. Pero acerca de esto un grupo de expertos relató lo siguiente, que se publicó en el *Times* de Nueva York del 18 de junio de 1967:

"Puesto que la principal esperanza para aumentar la producción de alimento en los países pobres era por medio de producción aumentada por unidad de tierra, no podría sustituirse esta inversión superior de semilla mejorada, abonos, insecticidas, maquinaria y agua para irrigación.

"Aun más difíciles serían los inmensos programas de educación y entrenamiento que se requieren para crear, distribuir y usar apropiadamente la moderna siembra para la producción de cosechas y el transporte para distribuir, elaborar y vender la producción de las haciendas...

"Aun bajo las circunstancias más favorables el intervalo entre la inauguración de tales programas y su realización en forma de producción aumentada de cosechas será por lo menos de 5 a 10 años.

"De ninguna manera es seguro que esta tarea pueda efectuarse al grado o a la proporción que se necesita para llenar los requisitos de alimento durante las siguientes dos décadas, aun con una movilización 'belicosa' de los países desarrollados."

¡El tremendo programa relámpago que se necesita ni siquiera se halla en la etapa de planeamiento! Y no hay seguridad en absoluto de que alguna vez se emprenda o se lleve a cabo en este mundo dividido.

Junto con cualquier aumento de producción alimenticia, los expertos convienen en que el ascenso vertiginoso de la población tiene que ser reprimido en el futuro. En unos cuantos países la natalidad ha sido reducida, en parte por nuevos métodos para el control de la natalidad. Por ejemplo, en los Estados Unidos se reconoce ahora que el "auge de bebés" de las últimas dos décadas ha terminado, por lo menos temporalmente. El número de nacimientos en 1966 (3.629.000) fue el más bajo desde 1950. Sin embargo, a medida que más de los bebés de la postguerra lleguen a la madurez, predicen los expertos, el total de nacimientos volverá a aumentar.



En el Japón una explosión de población ha sido controlada en gran parte, ya que el aumento anual es de escasamente uno por ciento. Pero la disminución de la natalidad no se debe del todo a medidas para controlar la natalidad. En gran parte se debe al aborto legalizado. Se reconoce que el Japón por lo menos tiene tantos abortos como nacimientos vivos.

Sin embargo, países como el Japón y los Estados Unidos se encuentran entre las naciones más ricas. No tienen los severos problemas de población y alimento que tienen los dos tercios subdesarrollados del mundo. En esas zonas, las zonas críticas, la explosión de población no se ha detenido

de ninguna manera. No se está aumentando la producción de alimento. Tampoco basta la ayuda dada para detener su descenso.

Verdaderamente, el entero sistema de gobiernos, sociedades e ideologías está resultando inadecuado. Y las barreras religiosas y nacionales están estorbando el progreso. Todo significa simplemente que la crisis demográfica y alimenticia no está siendo resuelta.

Pero, ¿significa esto que no hay solución? ¿Significa que no hay remedio en el futuro? ¡De ninguna manera! Al contrario, la crisis demográfica y alimenticia se resolverá sin falta, ¡y eso en el futuro inmediato!

## ¡Se acerca una era de abundancia!

¿QUE necesita la humanidad para resolver la crisis demográfica y alimenticia? Lo que se necesita es una autoridad central que pueda juntar todos los recursos de la Tierra y utilizarlos justa e imparcialmente para provecho de toda la humanidad, sin desperdiciarlos en la guerra, sin que la codicia individual y colectiva frustre tales esfuerzos.

¿Se efectuará esto alguna vez? ¿Sin duda se resolverá positivamente la crisis demográfica y alimenticia, y dentro de esta mismísima generación! *Pero no por medio de este presente sistema de cosas.*

### *Este sistema, de salida*

Por casi 6.000 años de historia humana, la humanidad, en su mayor parte, ha procedido en sus propios caminos, fuera de la dirección del Creador, Jehová Dios. En vez de someterse a la dirección de Dios, el hombre se ha rebelado y ha buscado sus propias sendas independientemente de su Hacedor. En todo este tiempo Dios ha permitido sabiamente el experimento del hombre en rebelión e independencia. Hoy, podemos ver claramente los resultados tristes del modo de pensar y actividad independientes del hombre. Se ha probado fuera

de duda lo que el profeta Jeremías fue inspirado a escribir: "Bien sé yo, oh Jehová, que al hombre terrestre no le pertenece su camino. No le pertenece al hombre que está andando siquiera dirigir su paso. Corrígeme, oh Jehová, sin embargo con juicio."—Jer. 10:23, 24.

El Todopoderoso Dios va a hacer exactamente eso. No por siempre permitirá El que este sistema siga en su propio camino destructivo. Dios le ha puesto un límite de tiempo a este sistema de cosas, y ese tiempo limitado casi se ha acabado. Este sistema ha tenido su oportunidad de administrar los asuntos del hombre, y no ha podido traer paz, bendiciones y prosperidad. Pronto Dios le pedirá cuentas y lo traerá a juicio. El ejecutará sus decisiones perfectamente justas de acuerdo con lo que individuos y organizaciones le han hecho a la Tierra.

¿Qué han hecho los hombres al suelo, qué se han hecho unos a otros y qué le han hecho al reino animal? ¿Han utilizado los recursos de la Tierra para el bien de todos? O, ¿han seguido en su propio camino egoísta y destructivo?

El registro de la historia es que la humanidad ha hecho un lío monumental de la

gobernación de esta Tierra. Hombres han usado mal los recursos naturales de la Tierra, han trabajado por provecho egoísta a costa de su prójimo, y han derramado la sangre de millones de personas inocentes en guerra malvada y despilfarradora.

Se acerca el tiempo de Dios para ejecutar sus juicios sobre este sistema de cosas injusto. Acerca de este tiempo, dice la profecía bíblica:

“Las naciones se airaron, y vino tu propia ira [oh Dios], y el tiempo señalado para que los muertos fuesen juzgados, y para dar su galardón a tus esclavos los profetas y a los santos y a los que temen tu nombre, a los pequeños y a los grandes, y *para causar la ruina de los que están arruinando la tierra.*”  
—Rev. 11:18.

Ese es el significado verdadero de la condición lastimera del mundo hoy en día. Nos estamos acercando al fin de este sistema de cosas, un sistema que ha traído tal tragedia a toda la humanidad, que progresivamente se está desbaratando ante nuestros mismísimos ojos. (2 Tim. 3:1-5) Una de las muchas evidencias que positivamente identifican a nuestra generación como hallándose en los “últimos días” es esta que Jesús mencionó en su famosa profecía concerniente al fin de este sistema de cosas. Predijo que “habrá escaseces de alimento . . . en un lugar tras otro.”—Mat. 24:7.

Jesús predijo que dentro de nuestra mismísima generación Jehová Dios, Creador del cielo y de la Tierra, intervendrá directamente en los asuntos del hombre y ‘causará la ruina de los que están arruinando la tierra’ destruyendo a todo el presente sistema de cosas inicuo junto con sus promotores.  
—Mat. 24:3-14, 34-39.

No obstante, a los que respetan lo que es correcto, a los que gustosamente se someten a Dios y a sus leyes justas que benefician a todos, se les permitirá vivir a través de la ejecución

venidera de este viejo sistema de cosas. El salmista, bajo inspiración de Dios, predijo

“Los malhechores mismos serán cortados pero los que esperan en Jehová son los que poseerán la tierra.

“Y solo un poco más de tiempo, y el inicuo ya no será . . . él no será.

“Pero los mansos mismos poseerán la tierra, y verdaderamente hallarán su deleite exquisito en la abundancia de paz. . .

“Los justos mismos poseerán la tierra, y residirán para siempre sobre ella.”—Sal. 37:9-11, 29.

Poniéndole fin a este sistema de cosas con un solo golpe veloz, Dios resolverá la crisis demográfica. Entonces no habrá más población en explosión. Solo continuará viviendo personas de corazón honrado, pero en un *nuevo sistema de cosas*, en un nuevo arreglo de la sociedad humana sobre la Tierra gobernado por el Dios Todopoderoso por medio de un reino celestial, un gobierno celestial. Este es el gobierno literal por el cual Jesucristo dijo a sus seguidores que oraran.



(Mat. 6:9, 10) Es el gobierno que los antiguos profetas hebreos supieron que controlaría todos los asuntos de la Tierra y los administraría de la manera correcta. De este gobierno, dijo el profeta Daniel:

“Y en los días de aquellos reyes [que existen en nuestro tiempo] el Dios del cielo establecerá un reino que nunca será reducido a ruinas. Y el reino mismo no será pasado a ningún otro pueblo. Triturará y pondrá fin a todos estos reinos, y él mismo subsistirá hasta tiempos indefinidos.”—Dan 2:44.

### ***Prosperidad incomparable***

Después que Dios introduzca su nuevo sistema de cosas en el cielo y en la Tierra y controle completamente todos los asuntos de la Tierra, entonces, ¿qué? Entonces la justicia se extenderá a través de la Tierra. Como dijo el apóstol Pedro: “Hay nuevos cielos y una nueva tierra que esperamos según su promesa, y en éstos la justicia habrá de morar.”—2 Ped. 3:13.

Bajo una administración justa la humanidad obediente trabajará en cooperación amorosa unos con otros así como con su Creador. La gente será organizada en toda la Tierra bajo el un solo gobierno de Dios para que todas las personas puedan aprovecharse igualmente de los ricos recursos de la Tierra. Entonces no habrá algunos ricos y algunos pobres, algunos bien alimentados y algunos muriéndose de inanición. Dios hará un banquete para *todos* los pueblos, sin discriminación o prejuicio:

“Jehová de los ejércitos ciertamente hará para todos los pueblos, en esta montaña, un banquete de... platos con mucho aceite llenos de médula, de vino mantenido sobre las heces, filtrado... El realmente se tragará a la muerte para siempre, y el Señor Jehová ciertamente limpiará las lágrimas de todo rostro.”—Isa. 25:6, 8.

El Creador garantiza que en ese nuevo sistema serán eliminadas la muerte, el hambre y la infelicidad. Ya los hombres no tendrán que luchar con la tierra, solo para ser enterrados bajo ella con el tiempo. Podrán vivir para siempre y observar a la tierra producir generosamente al trabajarla bajo la dirección de Dios. “Llegará a

haber abundancia de grano en la tierra; en la cima de las montañas habrá sobrea-bundancia.” (Sal. 72:16) En realidad, se satisfarán completamente las necesidades de la humanidad bajo ese gobierno central para toda la Tierra. Dijo el inspirado salmista: “Estás abriendo tu mano [oh Dios] y satisfaciendo el deseo de toda cosa viviente.”—Sal. 145:16.

Bajo el justo gobierno de Dios y bajo la atención amorosa de hombres altruistas, gradualmente será transformada la Tierra en un paraíso literal, proveyendo a todos sus habitantes los mejores beneficios materiales para su felicidad eterna. Serán eliminadas todas las condiciones malas de hoy día. Ya no habrá apiñamiento, alojamiento inadecuado ni hambre. Las madres ya no darán a luz hijos y los criarán hasta la madurez solo para tener que enviarlos a ser muertos atrozmente por gobernantes egoístas. Ya no se permitirá que las carreras de armamentos desperdicien los recursos de la Tierra y empapen el suelo con sangre mientras millones se mueren de inanición.—Sal. 46:8, 9; Isa. 2:3, 4.

Así, dentro de esta mismísima generación, ¡comenzará una era de abundancia que no ha tenido paralelo a través de la historia del hombre! Será un nuevo sistema de cosas que pondrá fin para siempre a los problemas demográficos y alimenticios. Entonces la población de la Tierra nunca sobrepasará los límites adecuados ni dejará atrás al abastecimiento de alimento disponible. Dios se encargará de que la procreación humana se mantenga dentro de los límites que él establecerá para que toda persona disfrute de la tierra productiva y de los frutos de su labor.

### ***No se extravié***

El nuevo sistema de Dios es la única y segura respuesta a la crisis demográfica y alimenticia.

No se extravié por palabras altisonantes, aun por promesas bien intencionadas, por hombres de este sistema de cosas. El Todopoderoso Dios, Jehová, dice que este sistema y sus caudillos absolutamente no podrán resolver los problemas graves de



la humanidad. El nos dice que los hombres alejados de Dios llegarán a estar más y más profundamente atollados en sus problemas, hasta que Dios intervenga y les arranque el control de los asuntos de la Tierra.—Luc. 21:26-28.

Por eso, en vez de fijar su atención y esperanza en remedios falsos, fíjelas en el Único que tiene el poder y la voluntad para resolver la crisis ocasionada por el aumento de población y la falta de alimento, Jehová Dios. Como anima Su Palabra: “Espera en

Jehová y guarda su camino, y él te ensalzará para tomar posesión de la tierra. Cuando los inicuos sean cortados, tú lo verás.” —Sal. 37:34.

Se acerca el tiempo de Dios para destruir a este inicuo sistema de cosas. Por eso también se acerca su tiempo para introducir su justo nuevo sistema. Aprovechese del tiempo que queda y aprenda en cuanto a ello para que disfrute de sus beneficios, para que viva en la era venidera de abundancia.



## ¿Por qué LA APATÍA RELIGIOSA en la América latina?

**L**AS masas de católicos bautizados de la América latina más y más están entrando en un estado de apatía en lo que toca a religión. Por ejemplo, en Ecuador, dedicado oficialmente en 1873 al “Sagrado Corazón de Jesús” y en 1892 al “Inmaculado Corazón de María,” la actitud del público ha sufrido un cambio notable en el transcurso de los pocos años pasados. La Iglesia Católica Romana definitivamente ha perdido mucha de su influencia sobre la vida de los ecuatorianos.

En el Perú, también, visitantes recientes notaron que las iglesias ya no son el centro de la vida de familia. En las horas cuando se dice la misa, la gente se halla reunida para ver televisión o está en camino para pasar el día en la playa. Debido a la destreza con que presentan las procesiones en las fiestas especiales éstas aún atraen a las muchedumbres, pero luego la gente rápidamente recae en la apatía religiosa que gradualmente la está envolviendo.

En el Uruguay parece que un velo de indiferencia y crasa falta de interés en los asuntos religiosos se ha posado sobre la gente. Uno solo tiene que mencionar palabras como “Dios,” “Biblia” y “religión” para terminar una conversación, porque a muchas personas no les interesa discutir tales cuestiones. La mayoría de los hombres son agnósticos o ateos. La misma tendencia general se ve en el Brasil, donde a menudo la gente solo es católica nominal. Hay un abismo que crece entre el clero y la gente. Menos del 10 por ciento de los brasileños asisten a la misa dominical, y en partes del país donde estaba fuertemente atrincherado el catolicismo hay un alejamiento notable.

El que la religión está perdiendo su influencia sobre los chilenos lo confesó el sacerdote Ignacio García cuando habló ante una reunión de debate en Santiago: “El sacerdote es un puente . . . , y la gente no quiere pasar, hacer otro camino. ¿Qué pasa

en el puente? Nos sacamos la sotana, hablamos castellano [acatando los desenvolvimientos ecuménicos] y nadie pasa por el puente, como que el llegar al otro lado no interesa." (Vea, Santiago, Chile, 24 de noviembre de 1966) En Argentina se calcula que no más del 5 por ciento de los católicos 'cumple con su deber de la Pascua de Resurrección,' es decir, acata los requisitos de la iglesia en cuanto a ayunar, confesarse y asistir a misa.

La población india de Bolivia ha observado obedientemente los ritos de la Iglesia Católica Romana por más de cuatrocientos años. Ahora llega a ser evidente que su expresión ha sido meramente mecánica sin ningún aprecio intelectual profundo. Dice Werner Krauss, profesor de la Escuela Secundaria Alemana de La Paz: "Aún hoy no se puede observar una inclinación definitiva hacia el cristianismo [de parte del indio]. . . . Resulta que los imponentes templos diseminados por todo el país no han cumplido con su tarea y sus fachadas deterioradas, no sólo son consecuencia de la pobreza y del tiempo, sino que son un símbolo." (*El Diario*, La Paz, 28 de octubre de 1966) ¿Un símbolo de qué? De la actitud apática de los bolivianos para con la religión.

En Venezuela, también, se nota especialmente entre los hombres una actitud de apatía para con la iglesia. A menudo expresan la opinión de que la religión solo es para las mujeres y los niños. Vez tras vez a los misioneros que visitan a la gente en sus hogares se les dice: "No entiendo mi propia religión católica, pues, ¿cómo puedo entender otra?" Los jóvenes se están dirigiendo al ateísmo y la ciencia como sustitutos de una religión que no pueden respetar. Puede medirse el desacato que aumenta por el acrecentado número de robos de tesoros eclesiásticos.

### **Buscando la explicación**

Se ofrece una variedad de razones para explicar esta tendencia hacia la apatía religiosa. Por ejemplo, en su libro *The Coming Explosion in Latin America*, el periodista canadiense Gerardo Clark declara que

"la jerarquía en general, y muchos curas párrocos, se adhieren a una mentalidad de la edad media que apoya a los terratenientes tradicionales y predica que el galardón del hombre viene en la otra vida." También recuerda a los lectores que "la Iglesia permaneció apartada de los problemas materiales de sus conversos y opuesta a los cambios sociales. En el proceso acumuló una gran fortuna. Para el siglo XIX la Iglesia, por medio de regalos, diezmos y otros ingresos, se hizo dueña de entre un tercio y la mitad de toda la propiedad privada de las colonias. También dirigía la educación."

El mismo autor pasa a revelar que "en partes del Ecuador campesinos tienen que pagar simplemente por repicar las campanas fúnebres." Allí, también, según el mismo escritor, "veinticinco por ciento de las parejas de marido y mujer confiesan que conviven sin casarse porque no pueden juntar suficiente dinero para una ceremonia de casamiento. En Colombia, donde un casamiento eclesiástico cuesta cincuenta pesos en promedio, o cuatro dólares (más de lo que la mayoría de los campesinos ganan en un mes), la mitad de los hijos son ilegítimos." Indicando el hecho de que, aunque el 90 por ciento de los niños de los barrios bajos de Lima, Perú, están bautizados, solo 9 por ciento de sus padres van a misa, comenta el periodista Clark: "Si los adultos creen que los niños deben ser iniciados en una dirección justa, el mismo apremio no motiva sus propias vidas posteriores, particularmente puesto que la adoración formal implica costo financiero."

Entre los jóvenes se desarrolla una actitud cínica para con la iglesia al notar ellos que, prescindiendo de cuán grande sea la atrocidad de los crímenes que cometan los miembros de la iglesia, aún son recibidos y aceptados por la iglesia. Las mujeres que se sabe que son promiscuas no son excomulgadas. Asesinos, ladrones, mentirosos y adúlteros aún reciben los ritos de la iglesia. A los que tienen con qué hacer una contribución adecuada en dinero o en especie prestamente se les absuelve de sus pecados y les es fácil repetir las mismas ofensas.

Según una trabajadora social del Tribu-



nal de Menores Venezolano, 'las condiciones de vida en Venezuela llegan a ser más difíciles cada día debido al crimen, uso de drogas, abusos sexuales, pereza; todo esto . . . parcialmente es el resultado de apatía paternal a causa de ignorancia y falta de autoridad moral.'

La falta de confianza en la sinceridad del clero también es un factor. A continuación se hallan unas cuantas declaraciones representativas de feligreses y otros en América latina: "Voy a la iglesia a rezarle a Dios pero no me confieso con los sacerdotes porque son tan pecaminosos como otros hombres." "Los sacerdotes son ministros de Dios en la iglesia, pero fuera de la iglesia son como otros hombres." "Sin duda uno lógicamente debe tener alguna religión, y si es católico, entonces uno debe recibir instrucción, pero que los sacerdotes son hombres santos ni siquiera ha de imaginarse." Y una joven declaró: "Francamente, no tengo el deseo de ir a la iglesia, y considerando lo que se dice acerca de los sacerdotes, yo nunca me confesaría con uno de ellos."

### *Poderosos factores exteriores*

Los factores exteriores también están afectando la actitud de los católicos. La acción de ciertos gobiernos latinoamericanos hacia el liberalizar la educación y privar a la iglesia de algunos de sus monopolios está teniendo un efecto profundo. Como dijo Jorge Pendle en su libro *Uruguay*, página 101: "La influencia de la Iglesia Católica en la vida de familia se ha debilitado no solo porque es imposible impartir instrucción religiosa a la mayoría de los niños en la escuela, sino también porque la ceremonia de casamiento de la Iglesia no es obligatoria, y porque el estado reconoce el divorcio, lo cual ahora es bastante común." Así muchos han sido librados de una dependencia excesiva de la iglesia.

La presente norma de ecumenismo, impuesta en gran parte a la iglesia por los desenvolvimientos de la historia, también está afectando seriamente la actitud de los católicos para con su religión. Una sección grande de los sacerdotes más jóvenes está

insistiendo que se pongan en ejecución más aprisa las decisiones del II Concilio del Vaticano. Obispos ultraconservadores, por otra parte, no muestran ninguna disposición de apresurar un cambio en el statu quo. Aun donde se están poniendo en vigor algunos de los mandatos del Concilio, ¿cuál es el resultado? En el Perú, donde la gente ha estado fuertemente a favor de la misa en su propio idioma, muchos, después de unos cuantos meses de escuchar, han notado cuán poca información se les da en realidad. Ahora no hay misterio en cuanto a ello. Pocos van ya a los confesionarios. El materialismo los ha hecho tanto independientes como renuentes a someter su vida a otro de esta manera. Los jóvenes de la actualidad simplemente no quieren ser dominados por el clero.

### *Causa básica de la apatía*

El hecho de que hay algo radicalmente defectuoso en el programa docente de la iglesia lo reconocen abiertamente ahora sus propios representantes. Confesó el sacerdote Griffiths del Perú: "La culpa la tenemos nosotros, sea la Iglesia o la sociedad, que no supimos educarlos." (*La Prensa*, Lima, 15 de noviembre de 1958) Y Carlos Oviedo Cavada, obispo de Concepción, Chile, confiesa: "Muchos de los medios que estamos usando han quedado inaccesibles al público nuestro. Tenemos conciencia de los defectos que ha tenido nuestra misma catéquesis, especialmente, en lo que se refiere a la niñez y juventud. Defecto en predicación común de la Iglesia, que no se ha adaptado a la mentalidad actual; defecto de una liturgia incomprensible a la gran masa de los católicos. Todos estos elementos han ido pesando poco a poco para que muchos católicos, prácticamente, no vivan según sus principios de fe y al final se desinteresen por su misma fe."—*El Sur*, Concepción, 9 de octubre de 1966.

Sin embargo, son los legos quienes señalan una causa básica de gran parte de la apatía actual. El periodista Alfonso Rumazo González escribe: "Con ser la Biblia la obra religiosa más célebre de la historia, poco se la conoce y estudia entre los cató-

licos en su volumen más extenso, el Antiguo Testamento, que corresponde a las cuatro quintas partes del conjunto. . . . La suma de todo, sin embargo, interésale al creyente . . . Este gran libro, suma de libros, no debe faltar en ningún hogar, cristiano o no.”—*El Universal*, Caracas, Venezuela, 20 de enero de 1967.

La gente necesita una guía autoritativa, inmutable, para todas las exigencias de la vida, algo que no han provisto los “mandatos de hombres” religiosos. (Mat. 15:9) Aun ahora, cuando una era de educación más amplia ha obligado a la iglesia a quitar su prohibición contra la lectura de la Biblia, la distribución de Biblias por la agencia católica es mínima, y el trabajador no puede pagar los precios que se piden. Y cualesquier Biblias que distribuye la agencia eclesiástica tienen poco efecto, porque no se hace ningún esfuerzo serio para seguir atendiendo el interés y ofrecer ayuda a la gente para que consiga un entendimiento y aplique los principios bíblicos en su vida.

Como están las cosas, todo cambio del dogma y ritual eclesiástico introducido por la presente ola de ecumenismo hace surgir una hueste de preguntas y quejas que abochornan: ¿Por qué se necesita este cambio? Si la manera antigua no era correcta, ¿por qué se llevó a cabo por tanto tiempo? ¿Estuvieron mintiendo los sacerdotes cuando nos decían que era pecado comer carne los viernes? ¿Es posible que aún estén diciendo otras mentiras? Dice una mujer: “Todavía soy católica pero digo francamente que no he regresado a la iglesia, porque muchas cosas que se consideraban santas ahora tienen poca importancia.” Otra dice: “No estoy de acuerdo con los cambios porque las cosas sagradas no deben ser cambiadas.”

La iglesia se enfrenta a un dilema. Prescindiendo de lo que haga ahora, se enfrenta a crítica mordaz. Han pasado los días

de los “hijos de la iglesia” sumisos. La gente está haciendo preguntas inteligentes, preguntas que la iglesia ya no puede satisfacer ni postergar. Y puesto que pasa el tiempo y no se dan respuestas satisfactorias, la gente se aleja disgustada y cae en una apatía más profunda.

### *Una alternativa estimulante*

Sin embargo, hay una alternativa para las personas temerosas de Dios en la América latina y por todo el mundo. Hay ministros que en ningún sentido son indiferentes al mensaje de la Biblia, ministros que participan activamente en esparcir el mensaje estimulante que contiene, no solo colocando Biblias en las manos de las personas que espiritualmente se mueren de inanición, sino también ofreciendo conducir estudios bíblicos gratuitos para que la gente aprenda y también aplique en su vida los excelentes y limpios principios de la Palabra escrita de Dios. Al conducir los testigos de Jehová su servicio educativo tienen gusto en notar que no todos responden con indiferencia o apatía. Muchos latinoamericanos, de hecho, son tan apreciativos de las cosas que están aprendiendo de la Biblia, que están dando pasos para limpiar su vida, legalizar sus matrimonios y acatar los requisitos de Dios en cuanto a honradez y limpieza.

Tan solo en un país sudamericano los testigos de Jehová distribuyeron, en tres años, más de 25.000 ejemplares de las Escrituras Griegas Cristianas en español moderno. Ahora ansiosamente esperan esparcir la Biblia completa en español moderno por toda la América latina, usando la *Traducción del Nuevo Mundo*. La apatía continuará apoderándose de los que rehúsen aprender acerca del remedio de Dios para la humanidad doliente, pero los que oyen y prestan atención a lo que les dice su Palabra escrita alzarán la cabeza y se regocijarán.





## LA ROPA

revela algo de lo que es uno interiormente. Habla elocuentemente por una mujer antes de que ella abra la boca. A veces revela más de lo que ella se da cuenta. Puede revelar feminidad o falta de ella, modestia o egotismo extremado, así como el valor que ella le da a la limpieza y pulcritud.

La ropa también refleja actitudes para con un cónyuge. La esposa que está deseosa de agradar a su esposo permite que las opiniones de él influyan en su selección de ropa.

# Su ropa y usted

El hecho de que las modas de las mujeres son tan variadas y cambian tan a menudo hace que muchos se pregunten por qué una mujer puede parecer chic y otra escueta. No siempre se trata del dinero que se gasta en ropa, porque algunas con fondos limitados están bien vestidas mientras que otras con cantidades más grandes para gastar quizás parezcan ordinarias en comparación. Cuando una mujer le da atención a la línea y talle de su ropa, al arreglo de los colores y los accesorios que se combinan con ella, su ropa por lo general le quedará bien.

### Colores y modas

Los colores de la ropa tienen su efecto. El color rojo, por ejemplo, por largo tiempo ha sido sinónimo de alborozo y alegría; mientras que los azules y verdes pálidos tienen un efecto calmante. Los púrpuras, grises oscuros y especialmente el negro pueden ser deprimentes, y por eso no sorprende que cuando usa estos colores en un día oscuro y triste, una mujer se sienta algo "abatida." El negro, en particular, es una paradoja. Aunque por largo tiempo ha sido el símbolo de la muerte y el duelo en muchos países, también puede favorecer a algunas personas. El color que quizás favorece más que cualquier otro, a todos los matices de piel y cabello y a todas las edades, es el azul celeste.

Para que una mujer determine qué colores le quedan mejor a su estructura física, tiene que experimentar, notando los que la hacen destacar con el mayor provecho. Las rubias y las pelirrojas, por ejemplo, tienen que tener más cuidado con los colores que se acercan más al color de su cabello, los cuales tienden a hacerlas parecer pálidas e insípidas. Las de cabello cano descubren que la mayoría de los colores azules y más pálidos favorecen más que los tonos brillantes y subidos. Las morenas tienen un campo más extenso y pueden ponerse la mayoría de los colores con buen provecho. El lugar donde uno viva también ha de considerarse, puesto que las mujeres en algunos países se inclinan más a ponerse colores más brillantes y alegres. Especialmente sucede esto en los climas soleados y calurosos, donde la ropa y disposición de la gente a menudo parecen reflejar el sol que reciben.

Hay muchas cosas que una mujer puede hacer para presentar un cuadro más atractivo de ella misma por

medio de su ropa. Puede aprender a hacer menos perceptibles sus rasgos débiles y realzar sus rasgos buenos, dejando que su ropa trabaje por ella en vez de a la inversa. Por ejemplo, si los brazos de una mujer son grandes, evitaría la mayoría de prendas de vestir sin mangas, que dan énfasis a ellos. Si tiene el cuello corto, quizás quiera ponerse escotes que alargan su cuello; cuellos altos si su cuello es largo. Las faldas lisas proporcionan una apariencia adelgazadora a las caderas grandes, mientras que las fruncidas o plegadas mejoran la apariencia si una mujer es demasiado delgada. Debe darse atención particular a las líneas: las líneas verticales parecen adelgazar, mientras que las horizontales no favorecen la estructura grande. Los colores oscuros tienden a tener un efecto adelgazador, mientras que los más claros tienen el efecto contrario.

El buen vestir por lo general gira en torno de cosas pequeñas. La mujer que se pone demasiadas joyas o maquillaje o la que lleva rizadores en el pelo fuera de casa no está bien vestida. También, la mujer que se pone la ropa demasiado ajustada, prescindiendo de cuán buena sea su figura, realmente nunca está bien vestida.

Vital para el buen vestir es la higiene personal, y principalmente esto requiere jabón y agua. Las perlas más inapreciables no neutralizarán un suéter sucio; tampoco la ropa limpia sobre un cuerpo sucio. Las uñas mordidas o sucias pueden ser tan desagradables como los zapatos mal trechos o no lustrados. De modo que la limpieza es esencial para el buen vestir.

Por otra parte, las modas varían casi en cada país. Una costumbre que prevalece en un lugar podría ser tabú en otro. Cuando uno considera que la ropa a menudo refleja el ambiente moral de los tiempos, algunas modas hablan mal de esta generación presente. De modo que la costumbre local no sería el criterio final para todos. Especialmente aplica esto a las mujeres cristianas por todo el mundo que se abstienen de llevar modas que reflejan la decadencia moral del tiempo. Se visten de

manera modesta y decorosa como es propio de mujeres que reverencian a Dios. —1 Tim. 2:9, 10.

### ***El arte de ir de compras***

Una vez que la mujer ha aprendido qué modas y colores le quedan mejor a su personalidad y bolsillo, el siguiente paso es saber cómo ir de compras. La persona más lógica de la cual aprender este arte es la madre de uno, y mientras más temprano mejor. Así como se lleva a una hija al mercado y se le enseña a comprar alimento, también se le puede enseñar lo referente a la ropa. Aprende el valor de las ventas, cómo examinar las telas, dónde y cuándo hallar gangas.

La persona aprende que el conjunto de ropa debe tener como núcleo cierta ropa básica que favorece. Un buen traje y un buen vestido básicos son cosas imprescindibles para un vestuario bien equilibrado. Algunas mujeres creen que tienen que restringir sus compras a mucha ropa barata más bien que a unas cuantas prendas de vestir de buena calidad debido a que las modas cambian de año en año. Sin embargo, un vestido de fina calidad y de diseño sencillo a menudo dura más que tres o cuatro de precio bajo y probablemente siempre se verá bien sea cual fuere la moda corriente.

Entonces, el verdadero valor de una compra se pudiera calcular por el precio que se pague por ella, dividido por las veces que se use realmente y el placer que le proporcione a la persona que se lo ponga. Algo que se compre en una venta especial por 9,95 dólares, rebajado de 30 dólares, y que nunca se use es mucho más costoso a la larga que un artículo que cueste dos o tres veces ese precio de compra pero que se use a menudo y se evalúe altamente debido a lo bien que se ve y el placer que proporciona.

Uno también aprende a agregar variedad e interés a la ropa básica por los accesorios y joyas que se combinan con ella. Un prendedor elegante puede transformar un vestido sencillo, así como también los collares, cinturones y bufandas.

Diferentes diseños y colores pueden aumentar placer al vestuario sin robarle sus elementos básicos, y el comprar artículos de colores que se puedan combinar y alternar es una dicha para los que tienen un presupuesto limitado. Es por eso que una persona debe pensar en todo el conjunto de ropa al ir de compras.

La honradez con uno mismo es otra cosa indispensable al ir de compras. Es posible que algo que se ve bien en un maniquí no se vea bien en quien lo compra. Por eso usted nunca debe salir de una tienda con algo que no le quede bien. Un zapato que le lastime sobre un piso alfombrado en la tienda le hará estragos a sus pies en un pavimento caliente. Y un sombrero que le queda mejor a una vendedora que a usted probablemente termine, sin usarse, en su ropero. Por eso, a menos que usted esté satisfecha con su compra en perspectiva en la tienda, ¡déjela allí!

Algunas mujeres gastan mucho menos en ropa que otras porque compran casi todo en ventas especiales, sabiendo dónde y cuándo comprar las mejores gangas. En las ciudades grandes, el mismo artículo puede costar 10 ó 15 dólares más en una tienda que en otra. Por lo general es mejor ir de compras de un lado para otro y comparar los precios, evitando el comprar impulsivamente.

El saber cuándo comprar también es provechoso. Rebajas de precios por lo general se pueden hallar al fin de cada estación. El saber cuándo ir de compras es una cosa; el tener gobierno de uno mismo es otra. Se puede definir como la habilidad para admirar algo en un escaparate o en un bastidor sin satisfacer el impulso de comprar. ¿Puede usted hacer esto? Lo podrá hacer si va de compras para sus necesidades en vez de para sus deseos.

### *Cuidado de la ropa*

Todos los ahorros prudentes que se realicen al comprar se perderán pronto si la

ropa no recibe el cuidado apropiado. Esto no solo depende del espacio que uno tenga sino del uso que haga de este. Aunque el espacio esté limitado, si el ropero de uno está arreglado nítidamente y bien organizado, puede llenar las necesidades de uno. El tener la ropa al alcance fácil de uno ciertamente es útil: todos los zapatos en un solo lugar, quizás en cajas y con etiquetas; los trajes, abrigos, vestidos... todos colgados juntos según su clase; la ropa de cada estación junta, etc. También, el dar atención a cepillar y ventilar la ropa de uno y colgarla apropiadamente aumentarán la vida de la prenda de vestir. Los artículos que se cuelguen descuidadamente requerirán planchado innecesario.

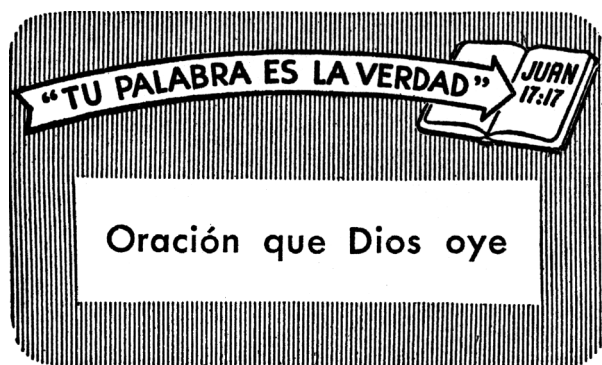
No importa cuánto cuidado reciba una prenda de vestir, vendrá el día cuando uno tenga que hacer la decisión... ¿desecharla o no desecharla! Debe seguirse un justiprecio honrado. ¿Todavía se puede usar? ¿Realmente me la volveré a poner? ¿Puede convertirse en algún otro uso?

Si toda la ropa de uno habrá de proporcionarle placer, uno tiene que saber cuándo desechar la ropa vieja y dejar lugar para la ropa nueva. Algunas personas han descubierto que el tomar inventarios periódicamente puede ayudar. Quizás dos veces al año —al comenzar la primavera y al terminar el verano— uno pudiera tomar un inventario objetivo para determinar qué ropa ha de desecharse y cuál ha de conservarse; cuál necesita alterarse y cuál está en buenas condiciones. Una regla que siguen muchas mujeres es desechar cualquier cosa que no se haya usado por dos años o más.

Verdaderamente la ropa de una mujer revela mucho acerca de ella. Revela su sabiduría en cuanto a ir de compras y comprar las modas y colores que le quedan mejor. También revela el cuidado que le da una vez que es de ella. Sea de su agrado o no, su ropa revela mucho acerca de usted.







**M**UCHAS personas carecen de confianza en la eficacia de la oración. Se sienten incómodas en cuanto a participar en la oración. ¿Se comprende eso? Sí, porque sin duda han oído que muchas oraciones no son contestadas, y, además, han oído muchas oraciones faltas de sinceridad que se recitan como poesía aprendida de memoria. No saben exactamente qué decir y cómo decirlo en oración a Dios.

<sup>2</sup> Dios no es como los gobernantes arrogantes entre los hombres a quienes solo puede llegarse por medio de una multitud de agentes influyentes. En la Biblia que usted tiene puede dirigirse a Hechos 17:27 y leer la exhortación de buscar a Dios “aunque cierto no está lejos de cada uno de nosotros.” (*Versión Valera*) ¿Y no es alentador saber que “los ojos de Jehová están hacia los justos, y sus oídos están hacia su clamor por auxilio”? (Sal. 34:15) De modo que Dios verdaderamente es abordable.

<sup>3</sup> Pero, ¿nota usted que son “los justos” los que son oídos? Eso significa los que se esfuerzan por amoldar su vida a la voluntad de Dios según se expresa en su Libro, la Biblia. Su voluntad es que todas las oraciones se dirijan a él, el Soberano Gobernante de todo el universo. Por eso Jesús enseñó a sus seguidores a orar, diciendo: “Padre nuestro que estás en los cielos.” (Mat. 6:9) Luego, también, es menester que todas las peticiones se presenten ante el trono celestial en el nombre de Jesús, el único mediador entre Dios y los hombres. (1 Tim. 2:5) Dan a entender esto mismo las propias palabras de estímulo

que Jesús dirigió a sus discípulos: “Si le piden alguna cosa al Padre se la dará en mi nombre. Hasta el tiempo actual ustedes no han pedido una sola cosa en mi nombre. Pidan y recibirán, para que su gozo se haga pleno.”—Juan 16:23, 24.

<sup>4</sup> ¿Significa esto que se puede pedir cualquier cosa, con certeza de que sea concedida? No, porque el pedir en el nombre de Jesús significa pedir por autoridad de él. Por eso no debemos orar por ninguna cosa que se oponga a los propósitos de Dios. Cuando examinamos la oración de Jesús a su Padre celestial durante la prueba suprema de su integridad, hallamos que Jesús dice: “Padre mío, si es posible, pase de mí esta copa. Sin embargo, no como yo quiero, sino como tú quieres.” (Mat. 26:39) Nosotros, también, entonces, debemos calificar nuestra oración a Dios con “si es tu voluntad.”

<sup>5</sup> Lejos de circunscribir Jesús sus oraciones a simplemente sus propias necesidades, oró a favor de otros adoradores de Dios y a favor de multitudes que todavía procuraban aprender la voluntad de Dios. (Juan 17:9, 20) No solo enseñó acerca del reino de Dios, sino que enseñó a sus discípulos a orar por su venida. (Mat. 6:10) Ahora bien, si usted pide en oración que venga ese reino, así como lo hizo él, entonces usted tiene que estar en armonía con los objetivos de ese reino, uno de los cuales se expresa en la profecía de Daniel, capítulo dos, versículo 44: “Triturará y pondrá fin a todos estos reinos [de este mundo inicuo], y él mismo subsistirá hasta tiempos indefinidos.”

<sup>6</sup> ¿Cuán inconsistente sería pedir en oración que venga ese reino, y al mismo tiempo abogar de palabra y de hecho por la perpetuación de los reinos de este mundo! Así mismo no sería semejante a Cristo el participar en las semanas de oración y movimientos de oración de este mundo, donde los intereses egoístas de los hombres se ponen en primer plano y se le pide a Dios que bendiga planes preconcebidos de los hombres. Más bien, debemos orar que también se haga la voluntad de Dios en la

Tierra como se hace en el cielo.—Mat. 6:10.

<sup>7</sup> Tal como un hijo respetuoso le habla a sus padres, así el adorador de Jehová Dios puede hablarle en oración al Padre celestial. No se necesita ninguna fórmula religiosa especial, ninguna fraseología especial, ningunas palabras fijas. Claramente condenando las oraciones formalistas que enseña un clero profesional, Jesús aconsejó: “No digas las mismas cosas repetidas veces, así como las gentes de las naciones, porque ellos se imaginan que por su uso de muchas palabras se harán oír.” (Mat. 6:7) La oración aceptable tiene que provenir del corazón. Como escribió el salmista inspirado: “He llamado con todo mi corazón.”—Sal. 119:145.

<sup>8</sup> Para ser sinceros al orar y hacerlo de todo corazón tenemos que creer que Dios existe, que su poder es ilimitado, y que él es justo y sabio para concedernos las peticiones que sean para nuestro provecho. El apóstol Pablo dictó la regla: “El que se acerca a Dios tiene que creer que él existe y que viene a ser remunerador de los que le buscan encarecidamente.” (Heb. 11:6) Cualquier elemento de duda en cuanto a tales asuntos introduce la posibilidad de que no sean oídas las oraciones del que duda.—Sant. 1:6-8.

<sup>9</sup> El que se acerca encarecidamente a Dios en oración a veces quizás hasta no pueda expresar todo lo que está en su corazón. ¿Qué hay entonces? Pues, uno puede hallar seguridad firme en las palabras de Jesús: “Dios su Padre sabe qué cosas necesitan ustedes aun antes de que se las pidan.” (Mat. 6:8) El hecho de que uno se dirige a Dios reverentemente en oración, y lo hace con regularidad, es prueba de que reconoce que necesita a Dios y se somete al arreglo de Dios mediante el cual los adoradores verdaderos se acercan a El en oración.

<sup>10</sup> Nunca han de pasarse por alto en oración nuestras muchas transgresiones

contra la voluntad de Dios, en pensamiento, en palabra o en hecho, y por éstas nos es preciso orar por perdón. El Padre celestial perdonará y olvidará siempre que honradamente nos esforcemos por corregir nuestros errores y también extendamos perdón a los que nos ofenden.—Mar. 11:25; 1 Juan 1:9.

<sup>11</sup> De modo que, la oración que Dios oír tiene que ofrecérsele en el nombre de su Hijo, Cristo Jesús, y tiene que estar en armonía con los principios establecidos en su Palabra, la Biblia; tiene que ofrecerse desde el corazón, y en evidencia de esto la manera de proceder del peticionario tiene que armonizar con la oración. ¡Cuán alentador el saber que “Dios no es parcial, sino que en toda nación el que le teme y obra justicia le es acepto”!—Hech. 10:34, 35.

---

¿Puede usted contestar estas preguntas? Para obtener las respuestas, lea el artículo anterior.

(1) ¿Por qué titubean muchos en abordar a Dios en oración? (2) ¿Es fácil o difícil abordar a Dios? (3) ¿Qué clase de personas serán oídas? ¿Y cómo deben dirigirse las oraciones? (4) Cuando se hagan peticiones en oración, ¿la voluntad de quién tiene que considerarse? (5) Si oramos por el reino de Dios, ¿cuál debe ser nuestra actitud para con sus objetivos? (6) ¿Puede participar apropiadamente un cristiano con el mundo en movimientos populares de oración y en semanas y días de oración especiales? (7) ¿Qué clase de palabras y expresiones deben usarse en la oración? (8) Para ser sinceros al orar y hacerlo de todo corazón, ¿qué tenemos que creer? (9) ¿Qué hay si nos hallamos sin palabras para expresar nuestras oraciones? (10) ¿Qué tenemos que hacer si queremos que Dios conteste nuestra petición de perdón? (11) ¿Cuáles, entonces, son algunas de las cosas principales que asegurarán que Dios oiga nuestras oraciones?



#### Sequía e inundaciones

♦ El 11 de octubre el gobierno japonés informó que la peor sequía en sesenta años había dañado más de 445.170 hectáreas de campos de arroz en la región occidental del Japón.

Por otra parte, Buenos Aires, Argentina, fue azotada por fuertes lluvias que siguieron casi sin interrupción por ocho días. Unas 40.000 personas fueron evacuadas de sus hogares. Las inundaciones causadas por las lluvias torrenciales ocasionaron por lo menos veinte muertes. Otras cuarenta y cinco personas, entre ellas quince niños, han desaparecido.

#### 4.184 kilómetros de represas

♦ Paquistán se propone proteger el fértil delta del río Ganges de las intrusiones del agua de mar por medio de la construcción de 4.184 kilómetros de represas. Este enérgico programa supondrá la construcción de un muro terrestre, que variará de 4 a 7 metros de altura, a lo largo del litoral meridional del Paquistán Oriental de la frontera con la India al oeste hacia un punto cerca de 80 kilómetros al sur de Chittagong. La finalidad del proyecto es poner en cultivo tierras del golfo de Bengala como hicieron los holandeses en Zuider Zee. Son pocos los proyectos modernos de ingeniería que han requerido

tanto trabajo manual como éste. Las represas no serán construidas por explanadoras sino por hombres, mujeres y niños que laboriosamente llenan canastos con tierra, y los transportan en la cabeza al sitio de las represas. Cuando el trabajo de construcción esté en plena operación habrá tantos como 150.000 trabajando al mismo tiempo. El objetivo es el de utilizar más o menos 1.092.690 hectáreas de tierras cultivables para alimentar millones de bocas.

#### "Deporte nacional":

##### ratería en las tiendas

♦ Oswaldo Miller, presidente de la Asociación John Lewis que administra dieciséis almacenes así como la cadena de supermercados Waitrose, dijo que Inglaterra tiene un nuevo "deporte nacional"... la ratería en las tiendas. "Es claro que las actitudes hacia la honradez han cambiado de una manera alarmante. Es un hecho sin duda alguna," dijo él, "que por todo el país la juventud se encuentra envuelta en la falta de honradez. Ha llegado a ser causa de preocupación en todo el país en las escuelas... al grado en que los escolares se dan gusto del robar en las tiendas." El afirmó que el aumento de la falta de honradez entre los jóvenes puede ser un subproducto de la

libertad que se les concede de más y la disciplina menos rígida en la cual han sido educados.

#### El problema juvenil en Europa

♦ Un delegado polaco a la Conferencia para la Prevención del Crimen Juvenil en Londres reconoció francamente que el problema está llegando a ser incorregible en Varsovia. Se está librando una verdadera guerra, expresó él. Lo que alarma a la policía no es solamente el aumento en las estadísticas, sino el hecho de que los delitos que se cometen sin sentido, sin motivo alguno, son comunes. El "London Express Service" dice: "De Oslo a Marsella, de Londres a Atenas, el vandalismo y el asesinato, por lo general, sin ganancia alguna, son los más duros rompecabezas desconcertantes." En Holanda, los detectives encuentran armas robadas en las chaquetas de cuero de los adolescentes de 16 años. En Alemania, los jóvenes se ocupan en cortar las llantas de los automóviles. En Londres, están derrumbando cabinas telefónicas. En Roma, pintan los automóviles con atomizadores robados que contienen pintura morada y colocan cubitos de azúcar en los tanques de gasolina. En Suecia, los adolescentes hundieron en el pasado verano once yates y lanchas de motor. El Dr. Alvarez Pinar, un especialista en beneficencia pública, trató el asunto tal como lo vio: "La delincuencia de los niños se debe casi siempre a la falta de sus padres. Quizás algún día cuando se les castigue a los padres, realmente progresaremos."

#### Perseguidor que se suicida

♦ El ex-general Arturo Espaillet de la República Dominicana se suicidó recientemente dándose un tiro en la cabeza con una pistola de 0,38 milímetros de calibre. Espaillet, cuando era miembro del gabinete del finado dictador Rafael Tru-

jillo, persiguió a los testigos de Jehová y tomó la delantera en la deportación de los misioneros de la República Dominicana en 1957. Al tiempo de la caída del régimen de Trujillo, Espaillat huyó del país y residió exiliado en el Canadá. De allí se trasladó a Portugal. En Portugal sufrió un accidente automovilístico que lo dejó parcialmente paralizado. Hace aproximadamente un año se le permitió reingresar en la República Dominicana. Pero finalmente no pudo escaparse de la desesperación y se quitó la vida por su propia mano.

#### Desastres en las carreteras

◆ Hasta el 30 de septiembre, el número de muertos en Vietnam excedió los 100.000 para los Estados Unidos. El análisis: muertos en acción, 13.634; heridos, 86.635; desaparecidos, 545; capturados o internados, 211. Más de la mitad de las bajas ocurrieron en los primeros nueve meses de 1967. Pero en el frente de su propio país, los norteamericanos están confrontando otra guerra... la guerra de las carreteras. El número de accidentes es asombroso. Cada semana, 1.000 norteamericanos pierden la vida en accidentes automovilísticos; los heridos suman 10.000 al día. Eso equivale a unos 4.000.000 al año. El más encum-

brado funcionario del gobierno de los EE. UU. encargado de la prevención de accidentes, el Dr. Guillermo Haddon hijo, declaró: "Por cualquier cálculo razonable, vamos a tener miles de choques cada día en el futuro previsible." Más automóviles y más conductores están siendo agregados a las carreteras. El Dr. Haddon añadió: "Creo que mucha gente no se da cuenta de que la violencia en las carreteras, por un margen de 10 contra 1, es la forma de violencia en primer término en la vida norteamericana hoy. El número de heridos es tan grande que cada 12 meses alcanzarían la distancia desde el Atlántico hasta el Pacífico si se les alineara horizontalmente uno tras otro." "Las pérdidas económicas ascienden a miles de millones de dólares al mes," dijo él.

#### Terror por las calles

◆ El oleaje de violencia en las ciudades norteamericanas ha producido una profunda reacción popular. Los ciudadanos están preocupados por el desarrollo del delito y la violencia. Muchos se están armando por su propia cuenta. Por más de un año ha venido aumentando la venta de armas de fuego en Detroit. La policía

dijo que las licencias para portar armas han subido más de 10.000 por año, y ellos creen que hay millares de armas de fuego en manos de la gente sin la debida registración. Ilus W. Davis, el alcalde de Kansas City, Misuri, dice: "Creo que no hay ninguna duda en cuanto a ello; el delito y el temor al delito han alcanzado proporciones terribles. Uno tiene que entender que algo como esto puede destruir completamente a un gobierno." "El robo a mano armada es el problema más grave en estos momentos," dijo el jefe de policía de esa ciudad. "Todo el mundo actualmente porta armas de fuego." En Milwaukee, Wisconsin, la Universidad de Marquette ha tenido que proveer acompañamiento para monjas que tienen que caminar de un hospital a su convento que queda a una cuadra, y para advertir a los estudiantes que no anden por esa zona en la noche. Chicago, Cleveland, Saint Louis, Cincinnati y Minneapolis son ciudades todas plagadas con el mismo problema del crimen que, quebrantando las viejas normas, se está generalizando más y más y poniéndose mucho más violento.

## Indice para el Volumen XLVIII de ¡Despertad!

<b>CIENCIA E INDUSTRIA</b>	
Cómo se explica hoy en día la evolución .....	8/10
Cómo se hacen los discos .....	22/2
Entalladuras de madera y los wakamba .....	22/4
¿Por qué creen en ella? .....	8/10
Produciendo energía eléctrica .....	8/3
Vainas de algarrobas usadas como pesas .....	22/4
<b>CIENCIAS SOCIALES</b>	
Abriendo la puerta a un tesoro sin fin .....	22/10
Adolescentes casados .....	8/1
Adolescentes reflejan el derrumbe moral .....	22/7
Amigabilidad es contagiosa, La .....	8/7
Ataca el cuchillo del asesino .....	8/2
Aumentan los suicidios .....	8/9

Aumento de desafuero, El ....	22/2
Batalla contra el LSD que tuerce la mente, La .....	22/1
Clérigo ofrece servicio de divorcio .....	22/7
Crímenes por los jóvenes... ¿quién tiene la culpa? ....	8/8
Crimen organizado en los Estados Unidos, El ....	22/2
Criminales confesos en las calles .....	22/9
Crisis monetaria, La .....	22/4
Cuando consiguen las llaves de un automóvil .....	8/6
Cuando el habla llega a ser agradable .....	22/1
¿Cuán seguro está su dinero? .....	22/4
¿Cuánta iniciativa tiene usted? .....	22/9
Empleados faltos de honradez .....	8/9

Enfréntese con el desafío de la adversidad .....	8/6
"Explosión" de la población mundial, La .....	22/12
Hambre: "El terrible mañana ya ha comenzado" .....	22/12
Hambre en la India, El .....	22/6
Hambre mundial .....	8/2
Huelgas, poderosa arma de los obreros .....	22/3
Modo de vivir de la mujer en el Africa, El .....	8/9
Moneda decimal con una diferencia .....	22/1
Ninguna utopía .....	8/1
Padres, ¿qué se les está enseñando a sus hijos? ....	8/8
¿Por qué están tan angustiados los padres? .....	8/11
¿Qué están haciendo sus hijos? .....	8/12

¿Qué remedio hay para un mundo desgarrado por la violencia? .....	22/1
Raciocinio ridículo .....	22/11
<b>GEOGRAFIA Y VIAJE</b>	
Akkad y Sumer .....	22/3
Cataratas del Iguazú, Las .....	8/2
Cómo lograr que sus vacaciones sean más satisfactorias .....	22/10
Dieciséis mil kilómetros en una balsa .....	22/7
Expo 67... el mundo en cuatrocientas hectáreas ....	22/5
Ferrocarril de la muerte, El .....	8/3
Libro para su viaje, Un .....	22/4
Nos vemos en Bombay .....	22/11
Puente sobre el río Tajo... el más grande de Europa .....	22/2
Visita a la cumbre del Africa meridional .....	22/3
<b>GOBIERNO, POLITICA, HISTORIA</b>	
Año reinante, El .....	8/3
Cambio de poderes en el gobierno de las Bahamas .....	8/9
Junta militar gobierna a Grecia .....	22/11
Refugiándose en una mentira .....	22/7
Reunión en la cumbre de jefes de Estado de América .....	8/9
"Tras la Huella de los Mayas" .....	22/11
<b>GUERRA Y PAZ</b>	
Criminales cruzadas de la cristiandad, Las .....	8/2
Manila y su búsqueda de paz .....	8/7
Paz en la Tierra... ¿cómo vendrá? .....	22/3
<b>HISTORIA NATURAL, RECURSOS, AGRICULTURA</b>	
Azúcar viene en muchas formas, El .....	8/2
Carifoso gibón, El .....	22/4
¿Cómo se originó la vida? .....	8/10
¿Cuán útil es el camello! .....	8/1
Cuerpo humano... ¿producto de evolución o creación de Dios?, El .....	8/10
Delicioso bocadito del trópico, Un .....	8/11
¿Desaparecerán más animales salvajes? .....	8/12
¿Detectores infrarrojos para polillas? .....	22/7
Esos asombrosos dormilones .....	22/4
¿Evoluciona un género de vida en otro? .....	8/10
Funciones del agua para su bien .....	8/12
Futuro: ¿desastre o prosperidad?, El .....	22/12
Gato más grande de Asia, El .....	8/7
Generación espontánea no es científica, La .....	22/11
Gigantesco subaja de la Tierra... el monzón, El ....	22/1
Hierba versátil con historia, Una .....	8/1
Mar Caspio... el problema de mil millones de rublos de Rusia, El .....	8/9
Mar como medio para ganarse la vida, El .....	8/1
Mutaciones no son evolutivas, Las .....	22/10
Nutritivo algarrobo, El .....	8/2
Oro los atrajo a Nueva Guinea, El .....	22/11
Petróleo... ¿por kilómetro cuadrado! .....	22/9
¿Por qué tan precioso? .....	22/9
Problema del abono que tiene el agricultor, El .....	8/8
"Según sus géneros" .....	8/10
¿Se puede poner a la evolución en tela de juicio? ....	8/10
Sirviendo un propósito útil ....	8/3
Trigo... cereal versátil, El ....	8/7
Vida apareció súbitamente, La .....	8/10

<b>HOGAR Y COSAS RELACIONADAS</b>	
Alimentos silvestres para su mesa .....	22/11
Aumento de los precios de los alimentos, El .....	22/3
Disfrutemos juntos de una "mezza" .....	8/11
¿Le ha enseñado usted a su hija a cocinar? .....	8/1
Pasos que simplifican y mejoran el lavado .....	8/9
¿Por qué son tan desordenados? .....	8/2
¿Preocupado por lo que piensa el vecino? .....	22/5
"¿Qué tajada desea usted?" .....	22/9
Remolque de casa-habitación .....	22/7
Su ropa y usted .....	22/12
<b>RELIGION</b>	
¿Adoración a antepasados muertos o amor a padres vivos? .....	8/6
Alivio del sufrimiento y de la muerte .....	8/2
Animales testifican de la existencia de un Creador .....	8/10
Antecedentes religiosos, Los .....	22/10
Antes de que usted dude .....	22/10
Cosas que el dinero no puede comprar .....	22/4
¿Cuánto tiempo falta? .....	8/4
Démosle un vistazo al bautismo de infantes .....	8/1
"Doce horas de luz del día" ....	8/3
¿Dónde está su tesoro? .....	8/3
¿En qué clase de orden le gustaría a usted vivir? ....	8/12
¿Es su meta bastante alta? ....	8/3
Extraño culto a María Lionza .....	22/9
Frustraciones católicas .....	8/2
Guárdese de la práctica del pecado .....	8/8
Hallando paz y felicidad .....	8/1
Hombre fue creado libre, El ..	8/4
Iglesia Católica en crisis, La ..	8/11
Iglesia en los negocios comerciales, La .....	22/7
Lo que Dios ha estado haciendo a favor nuestro .....	8/4
Lo que Dios hará para el hombre en el Paraíso .....	8/4
Lo que están diciendo los católicos acerca de su iglesia .....	8/3
Lo que usted debe hacer ahora .....	8/4
Lucha por la fe remunerada ..	8/2
Lugar de la adoración en su vida, El .....	22/2
Papa... "peregrino de la paz" en Fátima, El .....	22/10
¿Por qué creó Dios al hombre? ..	22/5
¿Por qué la apatía religiosa en la América latina? ....	22/12
Por qué la cuestión le afecta a usted .....	8/10
¿Por qué se ha permitido la iniquidad por tanto tiempo? .....	8/4
¿Por quién ora usted? .....	22/7
Pregunta que necesita ser contestada, Una .....	8/4
Problema de la conciencia, El ..	22/11
Programas eclesiásticos se modernizan, Los .....	22/11
¿Quién es responsable principalmente? .....	8/4
Religión de "ganancia" del Japón, La .....	8/1
Religión en las noticias, La ....	8/1
Religión y la Biblia en la Rusia comunista, La ....	8/7
Sacando ganancias de una princesa quechua .....	8/9
¿Se acerca una era de abundancia! .....	22/12
Ser uno imparcial es sabio y justo, El .....	22/6
Sirva al Dios que recuerda ....	22/9
¿Tiene la culpa Dios por los errores del hombre? ....	8/4

Verdades bíblicas penetran muros de prisión .....	8/12
Viernes ya no es "día de vigilia" para muchos católicos, El .....	8/7
<b>SALUD Y MEDICINA</b>	
Agua y el cuerpo humano, El .....	8/2
Alimentos con sangre .....	22/6
Alta presión de la sangre y qué hacer en cuanto a ello, La .....	8/6
¿Aplica usted conservación preventiva a su vida? .....	22/10
Asombrosos músculos del hombre, Los .....	8/9
¿Cuál es la más grande? .....	22/5
Cuando sufre de una apoplejía .....	22/2
¿Cuán peligrosos son los tumores? .....	22/7
¿Desaparecerán los derechos de los padres? .....	22/8
Dificultades por trasplantes ....	8/12
Fluoración... ¿es buena o es mala? .....	8/11
"Más mortíferos que las balas" .....	22/9
"Medicaid", al rescate .....	22/10
Mundo lucha contra el paludismo, El .....	8/3
No apreciando los peligros ....	22/8
Operación sin transfusiones de sangre, Una .....	22/3
¿Por qué seguir fumando? ....	8/8
Prescindiendo de las transfusiones de sangre .....	22/8
¿Qué es agar? .....	22/7
Quiropráctico... ¿devoto de un culto o sanador?, El ....	8/7
Sistema circulatorio del cuerpo, El .....	8/11
Su libre albedrío amenazado .....	22/8
Terapia con globulina .....	8/1
¿Tiene sentido el tratamiento médico coactivo? .....	22/8
Transfusiones de sangre son peligrosas, Las .....	22/8
Variación de precios .....	8/12
<b>TESTIGOS DE JENOVA</b>	
Aguante paciente produce fruto justo, El .....	8/12
Alivio de las frustraciones es seguro, El .....	8/9
Aprecio al libro "Vida eterna" .....	8/7
Artículo estimula respuesta ....	22/1
Bolivia... donde se vencen barreras divisivas .....	22/5
"Buenas nuevas de algo mejor" para Jamaica .....	22/6
Colombia... un país de tierra fértil .....	22/5
Cómo enseñamos en la región montañosa de Nueva Guinea .....	22/2
Conflicto con las garantías constitucionales .....	22/8
Costa Rica en ola de prosperidad .....	8/5
Cuando se resiste la oposición .....	22/11
Chile... país de muchas latitudes .....	22/5
Disfrutando de la buena comida en la Argentina ....	8/6
Disfrutando de libertad de adoración en la República Dominicana .....	22/6
Ecuador acoge las nuevas de un futuro más brillante ....	22/5
El Salvador... joya de los trópicos .....	8/5
Encarcelado por ser cristiano en Portugal .....	8/9
Estados Unidos del Brasil... el coloso de la América del Sur .....	8/6
¿Gozará pronto España de libertad religiosa? .....	8/9
Gozo al enfrentarse a la tragedia .....	8/3

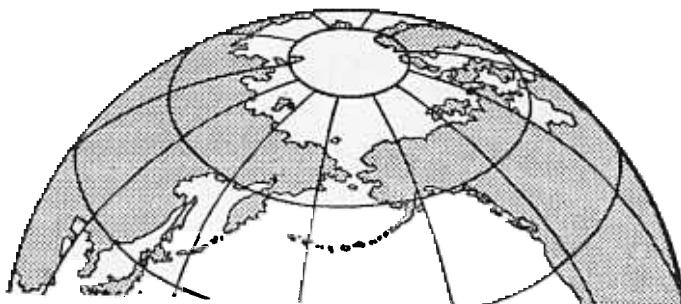




# ANÍMESE

## *LEYENDO el informe global*

### EN EL



### **Anuario de los testigos de Jehová para 1968**

Cuando usted ve que las condiciones del mundo empeoran, y se siente desanimado al pensar en el futuro, diríjase a un registro de actividades edificantes que cada año ayudan a miles de personas a tener nuevas esperanzas y perspectivas de vida. Ese registro es el *Anuario de los testigos de Jehová para 1968*. Este informe anual incluye experiencias reales de individuos que se han enfrentado a oposición y persecución con aguante y valor, cuya fe fuerte ha vencido los obstáculos que este mundo pone en el derrotero de adoración verdadera. El progreso y aumento en la adoración verdadera descritos en el informe le darán confianza y estímulo. El libro contiene además un texto bíblico para cada día con comentarios que le serán amenos y animadores. Pida su ejemplar hoy mismo. Es solo 50c.

Pida también el hermoso calendario de 1968 con el texto y tema bíblicos del año. Es solo 25c.

**WATCHTOWER**

**117 ADAMS ST.**

**BROOKLYN, N.Y. 11201**

Sírvanse enviarme [ ]  
de 1968 (25c). Adjunto

*Anuario de los testigos de Jehová para 1968* (50c); [ ] calendario  
..... (moneda de E.U.A.).

Nombre .....

Calle y número  
o apartado .....

Ciudad y  
Estado ..

Zona o  
núm. clave ..... País .....